



بنام و بزرگواری حضرت زهرا (ع)

ای شجره طوبی من
گروهی از دوستان ما بعد از گشته شدن شنبه در باغ
کبریا و من ایند که در همه روز رهن و دانای از ایشان به
استحقاق خدا و مراقبت کنند در حق من و اهلیت من
نیست و در روی زمین شمس و غیر از ایشان به زیارت
فرز آدم حسین نقیض و اعتباری کند و ایشان را مراقبت
راه هدایت در تاریکی جو و ضلالت و ایشان را شایسته
تعالی از هر روز قیامت و ایشان را تعالی که در سو
حوظی قیامت در نزد من وارد خواهند شد

بسم الله الرحمن الرحیم



پول ملی ایران
شماره ثبت: ۱۳۸۷/۱۳۸۷/۱۳۸۷
شماره ثبت: ۱۳۸۷/۱۳۸۷/۱۳۸۷
شماره ثبت: ۱۳۸۷/۱۳۸۷/۱۳۸۷

مقتضای اعلام مجلسی

ترجمه آیت الله هشتروندی تبریزی



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أنا الحسين
صلى الله عليه
وسلم
وسلم

مجله انوار

مقتل امام مجتبی

ترجمه و شرح مقتل بحار الانوار
ترجمه آیت الله هشتروندی تبریزی
بازنویسی و تحقیق: علی اکبر رنجبران تهرانی

سرشناسه: مجلسی، محمدباقر بن محمد تقی، ۱۰۲۷ - ۱۱۱۱ ق.
 عنوان قرآنی: بحار الانوار، فارسی برگزیده
 عنوان و نام پدیدآور: محسن الابرار ترجمه و شرح مقتل بحار الانوار
 تالیف: محمدباقر مجلسی؛ مترجم: هشتروندی تبریزی
 بازتویسی و تحقیق: علی اکبر رنجبران تهرانی
 مشخصات نشر: تهران: آرام دل: صیام، ۱۳۸۹.
 مشخصات ظاهری: ۱۰۹۶ ص.
 شابک: ۹۷۸-۹۶۴-۱۹۹-۱۲۱-۲
 وضعیت فهرست نویسی: فیا
 یادداشت: کتابنامه به صورت زیر نویس.
 موضوع: احادیث شیعه -- قرن ۱۱ ق.
 شناسه افزوده: هشتروندی تبریزی، حسن بن عبدالله، ۱۳۰۴ - ق. مترجم
 شناسه افزوده: رنجبران تهرانی، علی اکبر، ۱۳۵۶
 رده بندی کنگره: ۱۳۸۹ ۳۰۴۲۱۸۷ ۳۰۴۲۱۸۷ / BP۱۳۵
 رده بندی دیویی: ۲۹۷/۲۱۲
 شماره کتابشناسی ملی: ۲۰۹۹۵۲۵



محسن الابرار، ترجمه و شرح مقتل بحار الانوار
 ترجمه آیت الله هشتروندی تبریزی
 تحقیق و تدوین: علی اکبر رنجبران تهرانی
 ناشر: آرام دل

طراحی جلد: موسسه فرهنگی هنری پلاک
 خط روی جلد: امیر حق گشا
 صفحه آرا: محبوبه بقایی

شمارگان: ۲۰۰۰

چاپ: شریعت

نوبت چاپ: نهم، ۱۳۸۹

شابک: ۹۷۴-۹۶۴-۱۹۹-۱۲۱-۲

قیمت: ۱۵۰۰۰ تومان

۵۵۵

مراکز پخش: تهران میدان انقلاب خیابان کارگر جنوبی
 خیابان شهدای ژاندارمری / پاساژ کوثر / پلاک ۷
 تلفن: ۶۶۹۷۱۶۹۷
 سامانه پیام کوتاه: ۳۰۰۰۰۷۷۷



فهرست و نمایه‌ها

| | |
|----|--|
| ۴۵ | مقدمه |
| ۴۷ | مقدمه مصحح |
| ۴۷ | ۱. کتاب شریف بحارالانوار و مولف گرانقدرش |
| ۴۷ | علامه محمد باقر مجلسی |
| ۴۷ | ولادت |
| ۴۷ | خاندان |
| ۴۹ | مقام علمی |
| ۴۹ | شخصیت معنوی |
| ۵۲ | اوضاع سیاسی |
| ۵۲ | سال شمار |
| ۵۲ | میراث اجتماعی |
| ۵۳ | سبک علمی |
| ۵۳ | لقب «علامه» |
| ۵۴ | شیخ الاسلام اصفهان |
| ۵۴ | اساتید |
| ۵۵ | شاگردان |
| ۵۶ | تألیفات |
| ۵۷ | وفات |
| ۵۷ | کتاب شریف بحارالانوار |
| ۵۸ | موضوع |
| ۵۸ | ارزش و اعتبار |

مجله

معجزات الانوار، ترجمه و شرح مقتل بهار الانوار

۹۶

| | |
|----|---|
| ۵۸ | انگیزه نگارش |
| ۶۰ | شیوه بیان مطالب |
| ۶۰ | تاریخ تألیف |
| ۶۱ | تعداد مجلدات |
| ۶۱ | منابع بهار الانوار |
| ۶۲ | اعتبار منابع |
| ۶۳ | شرح و مستدرک کتاب |
| ۶۳ | ترجمه |
| ۶۴ | مهمترین اثر |
| ۶۴ | دیگر فعالیت‌ها |
| ۶۵ | چاپ |
| ۶۵ | ۲ - شرح حال مترجم ارجمند |
| ۶۷ | ۳ - تحقیق و بازنویسی |
| ۶۹ | مقدمه مترجم |
| ۷۱ | در آمدی بر مقتل |
| ۷۹ | باب اول: نص و تصریح به امامت امام حسین (ع) |
| ۸۱ | وصیت امام حسن (ع) |
| ۸۳ | وصیت امام حسن (ع) به محمد بن حنفیه در امامت امام حسین (ع) |
| ۸۶ | انذار محمد بن حنفیه |
| ۸۷ | ادب محمد بن حنفیه |
| ۸۸ | امامت امام حسین (ع) از زبان محمد بن حنفیه |
| ۸۸ | توضیح اشکالات روایت |
| ۹۱ | باب دوم: جمله‌ای از معجزات باهره و آیات ظاهره آن حضرت |
| ۹۳ | شفای بیمار پسی به دست امام حسین (ع) |
| ۹۴ | زنده شدن مرده توسط امام حسین (ع) |
| ۹۵ | آگاهی امام (ع) از اعمال انسان |
| ۹۶ | عاقبت حمل نکردن به امر امام (ع) |
| ۹۶ | اخیار امام حسین (ع) از امور پنهان |



- ۹۸ مشورت با امام حسین (ع) ۹۸
- ۹۸ دامستان فطرس ملک ۹۸
- ۹۹ اطاعت امراض از امام حسین (ع) و شقای یحار ۹۹
- ۱۰۰ اعجاز امام حسین (ع) در مکه ۱۰۰
- ۱۰۱ کسی طاقت شنیدن فضائل اهل بیت را ندارد ۱۰۱
- ۱۰۲ سخن گفتن شیرخواره به فرمان امام حسین (ع) ۱۰۲
- ۱۰۳ اهجاز امام حسین (ع) از انبیای گذشته بالاتر است ۱۰۳
- ۱۰۳ پرده برداشتن از عناد اولی و دومی ۱۰۳
- ۱۰۶ دست امام حسین (ع) در دست جبرئیل ۱۰۶
- ۱۰۷ عذر ابن عباس و محمّد بن حنفیه در یاری نکردن امام حسین (ع) ۱۰۷
- ۱۰۷ پیاده رفتن امام حسین (ع) به خانه خدا ۱۰۷
- ۱۰۸ هایت امام حسین (ع) به دوستان خود ۱۰۸
- ۱۰۹ اخبار امام حسین (ع) از واقعه کربلا ۱۰۹
- ۱۱۰ بارش باران با دعای امام حسین (ع) ۱۱۰
- ۱۱۱ اجابت سریع دعای حضرت ۱۱۱
- ۱۱۲ نور گلو و پیشانی امام حسین (ع) ۱۱۲
- ۱۱۲ پرستاری جبرئیل از امام حسین (ع) ۱۱۲

- باب سوم: مکارم اخلاق، تاریخ ولادت و شهادت سالار شهیدان ۱۱۳
- ۱۱۵ تواضع امام حسین (ع) ۱۱۵
- ۱۱۶ ادای قرض بدهکار ۱۱۶
- ۱۱۶ بستن زبان طعن بوسیله احسان ۱۱۶
- ۱۱۷ ادب اتفاق در سیره امام حسین (ع) ۱۱۷
- ۱۱۹ رخصی بر دوش امام حسین (ع) ۱۱۹
- ۱۱۹ کیفیت اتفاق در سیره امام حسین (ع) ۱۱۹
- ۱۲۰ عفو و گذشت امام حسین (ع) ۱۲۰
- ۱۲۱ دلیری امام حسین (ع) در استیفای حق خود ۱۲۱
- ۱۲۱ مردن در عزت بهتر از حیات در ذلت است ۱۲۱
- ۱۲۴ جفای روزگار و اهل دنیا ۱۲۴
- ۱۲۵ اشعار امام حسین (ع) هنگام حرکت به سوی نینوا ۱۲۵
- ۱۲۷ خوف خدا در سبای امام حسین (ع) ۱۲۷
- ۱۲۷ حج امام حسین (ع) ۱۲۷





- ۱۲۷..... مناجات با خدا بر مزار حضرت خدیجه (س)
- ۱۳۱..... غرور دنیای فانی
- ۱۳۲..... امام حسین (ع) دیر زبان گشود
- ۱۳۲..... حکمت دیر سخن گفتن امام حسین (ع)
- ۱۳۳..... داستان امام حسین (ع) و غلام غمگین
- ۱۳۴..... شهادت امام حسین (ع) به رسول خدا (ص)
- ۱۳۴..... پاسخ امام حسین (ع) به هدیه کنیزش
- ۱۳۵..... سب عطای فراوان امام حسین (ع) به شعرا
- ۱۳۶..... تحفه روزه دار
- ۱۳۶..... گذشت امام حسین (ع)
- ۱۳۷..... رد نکردن سائل
- ۱۳۸..... فوائد نزدیک شدن به اهل بیت (ع)
- ۱۳۸..... عبادت امام حسین (ع)
- ۱۳۸..... احسان به قدر معرفت باید نمود
- ۱۴۰..... جواب سؤالی که عمر بن خطاب از پاسخ آن عاجز شد
- ۱۴۱..... آنچه در امام حسین (ع) است عزت است نه تکبر
- ۱۴۲..... شیر خوردن امام حسین (ع)
- ۱۴۲..... یعنی در تاریخ ولادت و شهادت امام حسین (ع)
- ۱۴۴..... لعن کردن امام حسین (ع) در نماز میت منافق
- ۱۴۴..... علت برخواستن امام حسین (ع) برای جنازه ای که تشیع می شد
- ۱۴۵..... شفای بیماری امام حسین (ع)

باب چهارم: احتجاجات امام حسین (ع) با معاویه و دوستان او

- ۱۴۷..... امام حسین (ع) بر فراز منبر شام
- ۱۴۹..... غضب امام حسین (ع) در مقابل مردان ملعون
- ۱۵۴..... استخبار امام حسین (ع) از احوال مروان ملعون و استفسار آن
- ۱۵۶..... خواستگاری معاویه ملعون از بنی هاشم برای یزید ملعون
- ۱۵۸..... جواب امام حسین (ع) به مروان ملعون جهت خواستگاری معاویه
- ۱۶۱..... پاسخ غلام آزاد شده بنی هاشم به مروان لعین
- ۱۶۱..... علت زیادی اولاد بنی امیه و زودسفید شدن شارب آنها
- ۱۶۲..... بر پشت بودن محاسن بنی هاشم
- ۱۶۴..... بر آوردن حاجت اعرابی

| | |
|-----|--|
| ۱۶۵ | مشورت نمودن معاویه با اصحاب خود درباره امام حسین (ع) |
| ۱۶۶ | پاسخ امام حسین (ع) به جسارت مروان ملعون |
| ۱۶۸ | اگر صد پسر داشته باشم نام همه را علی می گذارم |
| ۱۶۸ | وحشت از وجود امام حسین (ع) در مدینه |
| ۱۶۹ | نامه معاویه ملعون به امام حسین (ع) |
| ۱۷۰ | جواب امام حسین (ع) به معاویه ملعون |
| ۱۷۱ | معاویه قاتل اصحاب رسول خدا (ص) و شیعیان علی (ع) |
| ۱۷۲ | ادعای برادری معاویه با زید بن ابیه |
| ۱۷۲ | قتل عام شیعیان به دست زید بن ابیه |
| ۱۷۳ | فراهم نبودن زمینه برای جهاد با معاویه ملعون |
| ۱۷۴ | مکر معاویه بر امام حسین (ع) اثر ندارد |
| ۱۷۴ | علت قتل عام شیعیان علی (ع) |
| ۱۷۵ | ضلالت و اضلال معاویه |
| ۱۷۶ | پاسخ اطرافیان معاویه به نامه امام حسین (ع) |
| ۱۷۶ | اقرار معاویه لعین به فضائل اهل بیت (ع) |

باب پنجم: ذکر آیات تأویل شده به امام حسین (ع) و بیان خونخواهی ایشان ۱۷۹

| | |
|-----|--|
| ۱۸۱ | چگونگی تأویل آیات قرآن کریم |
| ۱۸۲ | صلح امام مجتبی (ع) و قیام امام حسین (ع) در تأویل آیات قرآن |
| ۱۸۴ | باری امام حسین (ع) یک تکلیف بود اگر چه همه کشته می شدند |
| ۱۸۵ | امام زمان (ع) ولی خون امام حسین (ع) و منتقم اوست |
| ۱۸۷ | سوره فجر را در نماز زیاد بخوانید |
| ۱۸۸ | آوارگی امام حسین (ع) از وطن خود در تأویل آیات |
| ۱۸۸ | اطلاع ابراهیم (ع) با علم نجوم بر مصایب امام حسین (ع) |
| ۱۸۹ | به کدامین گناه کشته شدند؟ |

باب ششم: عوض خداوند در مقابل شهادت امام حسین (ع) ۱۹۳

| | |
|-----|--|
| ۱۹۵ | الطاف الهی در شهادت امام حسین (ع) |
| ۱۹۶ | دلیل شفا بخشیدن تربت برای بعضی |
| ۱۹۸ | تقصیر ما در تأثیر نداشتن تربت |
| ۱۹۹ | مصلحت بر آورده نشدن حاجت |
| ۲۰۰ | مراد از حساب نشدن روزهای زیارت در حساب عمر |

فهرست و نماینده

فهرست و نماینده





امامت در فرزندان حسین (ع) است ۲۰۱

باب هفتم: احصار پروردگار متعال از شهادت آن حضوت ۲۰۳

داستان آگاهی حضرت زکریا (ع) از شهادت امام حسین (ع) ۲۰۵

منسبه حلقه حضرت یحیی (ع) ۲۰۶

حبر شهادت امام حسین (ع) در تورات ۲۰۷

شعری نوشته بر دیوار کلبای روم ۲۰۸

شعری که سصد سال قبل بعثت بر روی سنگی نوشته بودند ۲۰۹

شعری که با خون بر روی دیوار نوشته شد ۲۱۰

حسین (ع) بر روی سینه رسول خدا (ص) ۲۱۰

داستان آرزوی ابراهیم (ع) در ذبح اسماعیل (ع) ۲۱۱

شرح معنای معده در روایت و اشکالات آن ۲۱۳

جواب علامه مجلسی از اشکال روایت ۲۱۴

مراد از اسماعیل در آیه قرآن چیست؟ ۲۱۶

اسماعیل بن حرقیل پیامبر (ع) به همراه مستغنی خون حسین (ع) ۲۱۷

جبرئیل شهادت امام حسین (ع) را به پیامبر (ص) خبر می دهد ۲۱۸

خوشا به حال تو ای تربت! ۲۱۹

بول کردن امام حسین (ع) بر بدن پیامبر (ص) در کودکی ۲۱۹

سوار شدن بر پشت پیامبر (ص) در هنگام نماز ۲۱۹

حبر شهادت حسین (ع) به پیامبر (ص) ۲۲۰

پنج مسمار به نام نامی پنج تن آل عبا به بر کشتی نوح (ع) ۲۲۱

خونی که از مسمار حسین (ع) می چکد ۲۲۲

جبرئیل سرزمین طلع را به پیامبر (ص) شان می دهد ۲۲۳

راز گفتن پیامبر (ص) با علی (ع) درباره شهادت حسین (ع) ۲۲۳

ناراحتی فاطمه (س) از حمل امام حسین (ع) ۲۲۴

چگونه آیه احقاف بر امام حسین (ع) حمل می شود ۲۲۴

خداوند پیامبر (ص) را از توکد حسین (ع) راضی می گرداند ۲۲۵

پیامبر (ص) فاطمه (س) را از توکد حسین (ع) راضی نمود ۲۲۶

حسین (ع) فقط از انگشت اهام پیامبر (ص) شیر مکید و بس ۲۲۷

جواب از شه پیرامون ناراحتی پیامبر (ص) از ولادت حسین (ع) ۲۲۸

شارت رسول خدا (ص) به فاطمه (س) در توکد حسین (ع) ۲۳۱

علت گریستن پیامبر (ص) در سجده نماز راء امام حسین (ع) می پرسد ۲۳۱



معجزات ابرار و ترجمه و شرح مقتل بعلل الانوار





| | |
|-----|--|
| ۲۳۲ | عقیده زائران حسین (ع) |
| ۲۳۲ | معاهده پیامبر (ص) با زائر حسین (ع) در قیامت |
| ۲۳۳ | ویژگی های زائران قبر امام حسین (ع) |
| ۲۳۳ | زائران حسین بن علی (ع) در عرصات قیامت |
| ۲۳۳ | وحی مستقیم الهی پیرامون امام حسین (ع) بر قلب پیامبر (ص) |
| ۲۳۴ | حسین (ع) آقای همه شهیدان است |
| ۲۳۵ | تعبیر خواب امّ الفضل توسط پیامبر (ص) |
| ۲۳۶ | حاکم سرخی که جبرئیل نزد پیامبر (ص) آورد |
| ۲۳۶ | سفر رسول خدا (ص) در چشم به هم زدنی به سوی کربلا |
| ۲۳۷ | حربین گشتن ترشی که در نزد امّ سلمه بود |
| ۲۳۷ | اشعاری که پیش از بعثت در شهادت امام حسین (ع) سروده شد |
| ۲۳۸ | معراج پیامبر (ص) و حوریهای بهشتی در بیان سید |
| ۲۳۸ | نصفه فاطمه (س) از میوه بهشتی است |
| ۲۳۹ | ترشی که در شبشه در نزد امّ سلمه بود |
| ۲۴۰ | احبار جبرئیل به پیامبر (ص) در چگونگی شهادت حسین (ع) |
| ۲۴۱ | ملاطمت پیامبر (ص) با حبیب بن مظاهر در کودکی |
| ۲۴۲ | گذار حضرت آدم (ع) از کربلا |
| ۲۴۳ | لن حضرت آدم (ع) بر قاتل امام حسین (ع) |
| ۲۴۳ | کشتی نوح از فراز کربلا می گذرد |
| ۲۴۳ | نوح (ع) قاتل امام حسین (ع) را لعن می کند |
| ۲۴۴ | گذر ابراهیم (ع) از سرزمین کربلا |
| ۲۴۴ | است ابراهیم (ع) در لعن قاتل امام حسین (ع) با ابراهیم هم نوا می شود |
| ۲۴۵ | گوسفندان حضرت سماعل (ع) از آب حرات بخوردند |
| ۲۴۶ | گذر حضرت موسی (ع) از سرزمین کربلا |
| ۲۴۶ | لن حضرت موسی (ع) بر قاتل امام حسین (ع) |
| ۲۴۷ | گذر قالی سلیمان (ع) از زمین کربلا |
| ۲۴۷ | معرین حضرت سلیمان (ع) بر قاتل امام حسین (ع) |
| ۲۴۷ | عیسی (ع) با حواریون از کربلا می گذرد |
| ۲۴۸ | لن کردن عیسی (ع) بر قاتل امام حسین (ع) |
| ۲۴۸ | جاری شدن اسامی آل خدا (ع) بر زبان حضرت آدم (ع) |
| ۲۴۹ | جبرئیل از غربت و عطش می گوید |
| ۲۵۰ | جامه های بهشتی برای امام حسن و امام حسین (ع) |





- ۲۵۱ رنگ لباسهای بهشتی حسین (ع)
 ۲۵۳ گریه جبرئیل به هنگام شادی حسین (ع) و احبار از شهادتشان
 ۲۵۳ علت سیر بودن لباس امام حسن (ع) و سرخ بودن لباس امام حسین (ع)
 ۲۵۴ تعبیر خواب ام‌العصل توسط رسول خدا (ص)
 ۲۵۴ بول نمودن امام حسین (ع) بر جامه پیامبر (ص)
 ۲۵۵ نسلی ملائکه آسمان بر ساحت مقتول پیامبر (ص)
 ۲۵۶ ترفنی که جبرئیل برای پیامبر (ص) آورد
 ۲۵۷ گذر علی (ع) در صفین از سرزمین کربلا
 ۲۵۷ علی (ع) خاک کربلا را در دستان پیامبر (ص) بود
 ۲۵۸ پیامبر (ص) مصایب حسین (ع) را می‌بید
 ۲۵۹ حسین (ع) بر فرار سر گذار رسول خدا (ص)
 ۲۵۹ رسول خدا (ص) بر غراز منبر از شهادت حسین (ع) خبر می‌دهد
 ۲۶۰ چگونه مرد رسالت را دادند؟
 ۲۶۱ صاحبان علم سیاه در قیامت
 ۲۶۲ علمی سیاه‌تر در عرصه قیامت
 ۲۶۲ صاحبان علم بورانی در عرصه قیامت
 ۲۶۳ تفاوت دو علم سیاه در قیامت
 ۲۶۴ تفاوت نقل اکبر و نقل اصغر
 ۲۶۶ توصیف علت احبارهای متفاوت عیبی در شهادت امام حسین (ع)
 ۲۶۷ اولین روضه‌خوان مصاب امام حسین (ع)
 ۲۶۸ مقام و منزلت مرثیه خوان

باب هشتم: احبار رسول خدا (ص)، امیرالمؤمنین و امام حسین (ع) از واقعه عاشورا .. ۲۷۱

- ۲۷۳ مراسم نام گذاری امام حسن و امام حسین (ع)
 ۲۷۴ گریش پیامبر (ص) بر قناده امام حسین (ع)
 ۲۷۶ توصیف شباهت منزلت علی (ع) با منزلت هارون (ع)
 ۲۷۸ صدور امیرالمؤمنین (ع) از سرزمین کربلا
 ۲۷۸ جواب امیرالمؤمنین درباره سید الشهدا (ع)
 ۲۸۰ شهرت کربلا در آسمان
 ۲۸۰ گذر عیسی بن مریم (ع) از کربلا
 ۲۸۱ سخن گفتن آهوان کربلا با عیسی بن مریم (ع)
 ۲۸۲ دعا و گریه امیر مؤمنان برای حسین (ع)



| | |
|-----|--|
| ۲۸۳ | حبرداو شدن ابن عباس از شهادت حسین (ع) |
| ۲۸۳ | حال و هوای مدینه در روز عاشورا |
| ۲۸۴ | بدای حضرت حصر (ع) و نزول روح الامین در روز عاشورا |
| ۲۸۵ | حوشویی خاک کربلا |
| ۲۸۵ | داستان هرثمه |
| ۲۸۶ | برو تا ماله استعانه ما را بشوی |
| ۲۸۸ | احبار عیبی امیر مؤمنان (ع) به سعد ملعون |
| ۲۸۸ | شکایت رسول خدا (ص) از دشمنان عترت |
| ۲۹۰ | احبار عیبی امیر مؤمنان (ع) درباره دو مردار لشکر عمر سعد ملعون |
| ۲۹۱ | ثوب ربارت امام حسین (ع) مساوی بود حج رسول خدا (ص) با عمره‌های آن است |
| ۲۹۲ | پیامبر (ص) جای شمشیرها بر بدن حسین (ع) را می‌بوسد |
| ۲۹۳ | رندگی بدون امام حسین (ع) پست است |
| ۲۹۴ | کلامی در چگونگی اسوه بودن امام حسین (ع) |
| ۲۹۶ | پایداری و ثبات قدم امام حسین (ع) از زبان پدر |
| ۲۹۶ | احبار عیبی امیر مؤمنان به براء بن عازب و حضرت براء |
| ۲۹۷ | پاران امیر مؤمنان قاتل امام حسین (ع) را می‌شناختند |
| ۲۹۷ | احبار عیبی امام حسین (ع) از عاقبت عمر سعد ملعون |
| ۲۹۸ | تعبیر خواب هند جگر خوار توسط رسول خدا (ص) |
| ۳۰۰ | گشگویی رهرای مرتبه (س) و رسول خدا (ص) درباره حسن (ع) |
| ۳۰۱ | اوصاف رائزس کربلا |
| ۳۰۲ | مقام شهادت |
| ۳۰۳ | جاذبه شفاعت امیر مؤمنان (ع) و حضرت زهرا (س) در قیامت |
| ۳۰۴ | مقام رائزان امام حسین (ع) |
| ۳۰۶ | گشودن آب مشرعه توسط امام حسین (ع) در جنگ صمیم |
| ۳۰۷ | حسین (ع) بر سینه پیامبر (ص) هنگام رحلت ایشان |
| ۳۰۷ | اشعار امیر مؤمنان (ع) برای امام حسین (ع) |
| ۳۰۷ | سفارش به آداب اجتماعی |
| ۳۰۸ | انحجاب میان رضای خالق و سخط مخلوق |
| ۳۰۹ | به جا آوردن شکر منعم |
| ۳۱۰ | در دنیا خرم و دلتنگ مانش |
| ۳۱۱ | فردا را به دیروز پیاس کن! |
| ۳۱۲ | احبار عیبی از واقعه کربلا در اشعار امیر مؤمنان (ع) |



معنی الابرار ترجمه و شرح مقتل بعلال الانوار

- ۳۱۵ جوابی امام عصر (ع) از قائلین اهل بیت (ع)
 ۳۱۵ بی وفایی و بی وفایی دین ..
 ۳۱۶ امام (ع) مطهر دین است
 ۳۱۷ دانستن بطور و حقایق قرآن صحر اهل بیت (ع) است

باب نهم: عظمت مصیبت آن بزرگوار و بیان ردّ کشته نشدن آن حضرت ۳۱۹

- ۳۲۱ علت تعظیم مصیبت عاشورا ..
 ۳۲۲ حسین (ع) به منزله همه آل عباس است ..
 ۳۲۴ چرا اهل سنت روز عاشورا را مایه برکت می دانند؟
 ۳۲۵ عظمت گناه کسانی که قاتل به کشته نشدن امام حسین (ع) بودند
 ۳۲۶ سرگذشت انسانهای مسخ شده ..
 ۳۲۷ امام صادق (ع) علو کندگان را لمس می کند
 ۳۲۷ زمان دلت مسلمانان ..
 ۳۲۸ اعتقاد به کشته شدن امام حسین (ع) کفر است
 ۳۲۸ استدلال قائلین به کشته شدن امام حسین (ع) و بطلان آن ..

باب دهم: علت ابتلاء اولیاء الهی ۳۳۳

- ۳۳۵ جواب شبهه ای در کشته شدن امام حسین (ع) و محبوب شدن ایشان
 ۳۴۱ آنچه نواب ربیع می گویند از امام زمان (ع) است ..
 ۳۴۲ تفاوت ابتلای انساء و اوصیاء با مردم ..
 ۳۴۴ ابتلای حضرت ایوب (ع) و گمان اشتباه مردم ..
 ۳۴۵ هر که فرس بیش بلایش بیشتر ..
 ۳۴۵ علت ابتلای حضرت ایوب (ع) و انبیای عظام ..
 ۳۴۷ اعتقاد به واجب اطاعت بودن امام به تنها کافی نیست ..
 ۳۴۹ علت مغلوب شدن ظاهری اهل بیت (ع)
 ۳۴۹ تطبیق فعل امام با علم الهی ..
 ۳۵۰ تسلیم اهل بیت (ع) در مقابل تقدیر الهی ..
 ۳۵۱ فلسفه مصائب اهل بیت (ع)

باب یازدهم: ثواب گریه کردن بر مصیبت امام حسین (ع) و انمه (ع) ۳۵۳

- ۳۵۵ گریستن و گریانیدن در مصائب انمه (ع)





| | |
|-----|---|
| ۳۵۶ | آمرزش گناهان به خاطر گریستن بر مصائب اهل بیت (ع) |
| ۳۵۶ | بوس مهموم عصه‌های اهل بیت تسبیح است |
| ۳۵۶ | مؤمن با یاد حسین (ع) اشک می‌ریزد |
| ۳۵۷ | معای «أنا قتل العروه» |
| ۳۵۸ | حزن مصائب و زیارت امام حسین (ع) عم را از دل می‌برد |
| ۳۵۸ | شعر اشک بر مصائب اهل بیت (ع) بهشت است |
| ۳۵۹ | تنها گریه بر حسین (ع) مکروه نیست |
| ۳۶۰ | سبب گریه هر مؤمن |
| ۳۶۱ | زمانی که امام صادق (ع) یاد حسین (ع) می‌کند |
| ۳۶۱ | شناخت امام حسین (ع) بست به رانان و هراداران خود |
| ۳۶۲ | نواب گریستن بر مصائب امام حسین (ع) و اهل بیت (ع) |
| ۳۶۳ | نواب برپایی مجالس اهل بیت (ع) |
| ۳۶۴ | نواب شعر خواندن در مصیبت امام حسین (ع) |
| ۳۶۵ | احوال معنوی مجلس شعر امام حسین (ع) |
| ۳۶۶ | هنک حرمت اهل بیت (ع) در ماه محرم |
| ۳۶۶ | داع عاشورا بر دل اهل بیت (ع) |
| ۳۶۷ | سیره امام کاظم (ع) در ماه محرم |
| ۳۶۷ | آداب روز عاشورا |
| ۳۶۸ | دهای حضرت زکریا (ع) در روز محرم |
| ۳۶۹ | حرمت اهل بیت (ع) را در ماه محرم رعایت نکردند |
| ۳۶۹ | مگر خواستی بر چیری بگری بر مصائب امام حسین (ع) بگری |
| ۳۷۰ | شعار یاوران مهدی (عج) |
| ۳۷۰ | عصر عاشورا از آسمان خون بارید |
| ۳۷۰ | نواب گریه کننده و زائر امام حسین (ع) |
| ۳۷۰ | نواب لایق قاتلان حسین (ع) |
| ۳۷۱ | اگر می‌خواهی نواب شهدای کربلا مصیبت تو شود |
| ۳۷۱ | با حزن اهل بیت محزون و با شادی آنان شاد باشید |
| ۳۷۲ | گریه ریان خانه امام صادق (ع) بر مصائب امام حسین (ع) |
| ۳۷۳ | آنگونه که میان خود مرثیه می‌خواندید بخوان! |
| ۳۷۳ | نواب گریانیدن مردم با اشعار امام حسین (ع) |
| ۳۷۴ | مراد از هرقه در کلام امام صادق (ع) به هارون مکفوف |
| ۳۷۵ | نواب اشک بر اهل بیت (ع) اندازه ندارد |

- جایگاه شعیبان دو علم ازلی حفاظت ۳۷۶
- پیامبر (ص) عقل را به دو جهت دوست می داشت ۳۷۷
- ثواب گویاندن بر مصائب اهل بیت (ع) ۳۷۸
- ثواب کسی که خود را شش گریه کنندگان نماید ۳۷۸
- ثواب گریستن و گریاندن و خود را شش گریه کنان کردن ۳۷۸
- جایگاه کسی که از ترس دشمنان محبیهانه ذکر مصیبت امام حسین (ع) می کند ۳۷۹
- سدرش اهل بیت (ع) به ملک الموت به هنگام احتضار گریه کننده بر حسین (ع) ۳۸۰
- گریه عوالم و ملائک بر مصائب اهل بیت (ع) ۳۸۱
- اشک بر امام حسین (ع) آتش جهنم را خاموش می کند ۳۸۱
- محضر بر سر حوض کوثر ۳۸۲
- گریه کننده امام حسین (ع) سیراب از کوثر می شود ۳۸۳
- سیرابی از حوض کوثر به اندازه معرفت ۳۸۳
- امیر مومنان (ع) بر سر حوض کوثر دشمنان را می راند ۳۸۳
- چرا بعضی از دشمنان و منافقان تا کنار حوض کوثر راه می یابند؟ ۳۸۴
- درون قبر امام حسین (ع) ۳۸۶
- عنایات خاصه امام حسین (ع) به گریه کنندگان ۳۸۷
- چه کسانی بر حسین فاطمه (س) می گریزند؟ ۳۸۸
- قیامت گریه کنندگان بر حسین (ع) ۳۸۸
- حاققت مکر ثواب گریه بر امام حسین (ع) متنه شد ۳۸۹
- علت برتری اقامت محمد (ص) در سؤال موسی بن عمران (ع) ۳۹۲
- مراد از عاشورا در کلام خدا و ثواب اعمال در آن ۳۹۳

- باب دوازدهم: فضائل و منزلت یاران امام حسین (ع)** ۳۹۵
- علت شجاعت و بی باکی یاران امام حسین (ع) ۳۹۷
- امام حسین (ع) پرده از مارل اخروی اصحاب خویش برداشت ۴۰۰
- سحان امام سجاد (ع) به فرورد حضرت عباس (ع) ۴۰۰
- روزهای سخت بر اهل بیت (ع) ۴۰۱
- مقام و منزلت حضرت عباس (ع) ۴۰۱
- آرزوی شهدان ۴۰۲

- باب سیزدهم: جایگاه قاتل امام حسین (ع) و ثواب لعن بر قاتلان ایشان** ۴۰۳
- ذکری که باید به هنگام یاد امام حسین (ع) بر زبان جاری کرد ۴۰۵

| | |
|-----|--|
| ۴۰۵ | سلام بر حسین (ع) و لعن بر قاتلین کفاره بعض گناهان |
| ۴۰۶ | عذاب قاتل امام حسین (ع) |
| ۴۰۷ | قاتل امام حسین (ع) شریرترین ائمت و کافر به نبوت |
| ۴۰۷ | حدا و پیامبران بر دشمنان اهل بیت (ع) لعن می فرستند |
| ۴۰۸ | ای موسی! هر که را بخواهی می آمروم مگر قاتل حسین (ع) |
| ۴۰۹ | وقتی حسین (ع) را یاد نمودی سه مرتبه بگو |
| ۴۰۹ | عذاب اخروی قاتل امام حسین (ع) |
| ۴۰۹ | جامگاه ویژه در جهنم برای قاتلان عدم حسین (ع) و حضرت یحیی (ع) |
| ۴۱۰ | پیامبران لعن بر قاتل امام حسین (ع) را به ائمت خود امر می کردند |
| ۴۱۲ | وای بر قاتل حسین (ع) |
| ۴۱۲ | هر که حیات و معات رسول خدا (ص) را می خواهد |
| ۴۱۳ | قاتلان امام حسین (ع) و حضرت یحیی (ع) ولد زنا بودند |
| ۴۱۳ | بوحد گریه آسمان بر شهادت حضرت یحیی (ع) و امام حسین (ع) |
| ۴۱۴ | باد لبان تشنه امام حسین (ع) به هنگام بوسیدن آب |
| ۴۱۵ | بهود ائمت پیامبر (ص) |
| ۴۱۶ | انتقام حضرت مهدی (عج) از قاتلین حسین (ع) |
| ۴۱۶ | اهمیت لعن بر دشمنان امام حسین (ع) |
| ۴۱۷ | کیبوتری که لعن بر قاتلان امام حسین (ع) می کند |
| ۴۱۸ | انتخاب عمر سعد ملعون بر سر دو راهی |
| ۴۱۹ | صاحب اکامل به عمر سعد |
| ۴۲۱ | جواب عمر سعد ملعون به اکامل |
| ۴۲۲ | احبار عیسای راهب مسیحی از وقایع کربلا |
| ۴۲۴ | مقدار عذاب قاتل امام حسین (ع) |
| ۴۲۴ | شهادت اکامل به دست ابن زیاد ملعون |
| ۴۲۵ | ای موسی! برایم معرفت نما |
| ۴۲۶ | ای موسی! گناه هر گنهکاری را می بخشم مگر قاتل حسین (ع) |
| ۴۲۶ | حداوند قاتل امام حسین (ع) را معرفی می کند |
| ۴۲۷ | عذاب قاتلان حسین (ع) از لسان پروردگار |
| ۴۲۷ | بدن گریه کننده بر حسین (ع) بر دورخ حرام است |
| ۴۲۸ | حرام رادگی یرید و ریاد بن آیه |
| ۴۲۹ | نشانه در پدر زیاد و دستور عایشه |
| ۴۲۹ | حرام رادگی سعد ملعون |

ایضا

بسم الله الرحمن الرحيم

معنی الأبرار قرصه و شرح مقتل بشار الأنوار

| | |
|-----|--|
| ۴۳۰ | براع سعد و معاویه بر سر خلافت |
| ۴۳۱ | حرام‌رادیگی زیاد ملعون از زبان عمرو بن عاص ملعون |
| ۴۳۲ | ادعای ابوسعیان ملعون بر پندوی زیاد |
| ۴۳۲ | داستان ادعای برادری معاویه با زیاد |
| ۴۳۵ | حاکم شدن زیاد ملعون بر کوفه و بصره و جنایات او |

باب چهاردهم: بیان مصیبت‌های امام حسین (ع) و اهل بیت و یاران ایشان ۴۳۹

فصل اول: مصادر مقتل بشار الأنوار و تاریخ کربلا به روایت امام صادق (ع) ۴۴۳

| | |
|-----|--|
| ۴۴۵ | منابع مقاتل بشار الأنوار |
| ۴۴۶ | مصیبت معاویه به پسرش یزید |
| ۴۴۷ | سفارشات معاویه به یزید درباره امام حسین (ع) .. |
| ۴۴۸ | به حکومت رسیدن عتبه در مدینه از سوی یزید .. |
| ۴۴۸ | گفتگوی امام حسین (ع) با عتبه |
| ۴۴۹ | نامه عتبه به یزید |
| ۴۴۹ | جواب یزید به نامه عتبه |
| ۴۴۹ | وداع امام حسین (ع) با قبر رسول خدا (ص) |
| ۴۵۰ | رسول خدا (ص) در خواب امام حسین (ع) |
| ۴۵۰ | خروج امام حسین (ع) با اقوام خویش از مدینه |
| ۴۵۱ | عبدالله بن عمر به دنبال امام حسین (ع) |
| ۴۵۱ | وداع عبدالله بن عمر با امام حسین (ع) |
| ۴۵۱ | مرل ثعلبه و تعبیر امام (ع) برای شیرس غالب |
| ۴۵۲ | خواب دیدن امام حسین (ع) در منزل عذیب و گفتگو با علی اکبر |
| ۴۵۲ | گفتگو با ابوهرم در منزل رجمه |
| ۴۵۳ | اعزام شدن حرّ برای مقابله با امام حسین (ع) |
| ۴۵۴ | ملاقات حرّ با امام حسین (ع) وقت نماز ظهر |
| ۴۵۵ | اشعار امام حسین (ع) در جواب حرّ |
| ۴۵۶ | مرل قطعتانیه و ملاقات امام (ع) با عبدالله بن حرّ حنفی |
| ۴۵۷ | هر کس استعانه ما را بشود و |
| ۴۵۷ | ورود به کربلا |
| ۴۵۷ | سرداران لشکر کفر و تعداد لشکریان |
| ۴۵۸ | سختگیری ابن زیاد و فرستادن شمر به کنار عمر سعد |
| ۴۵۸ | نامه ابن زیاد به عمر سعد |

| | |
|-----|--|
| ۴۵۹ | گفتگوی امام حسین (ع) با اصحاب و یارانش در شب عاشورا |
| ۴۶۰ | جواب اهل بیت و یاران امام حسین (ع) به آن جناب در شب عاشورا |
| ۴۶۱ | پاسخ رهبرین قبیله به امام حسین (ع) |
| ۴۶۱ | شکر امام حسین (ع) از یاران و اصحاب و امر به کندن خندق و آوردن آب |
| ۴۶۲ | اشعار امام حسین (ع) در شب عاشورا |
| ۴۶۲ | آخرین آب در شب عاشورا |
| ۴۶۴ | آرایش مهتاب امام حسین (ع) |
| ۴۶۴ | دعای سریع الاجابه امام (ع) در جواب جبارت پسر ابوجویریه |
| ۴۶۵ | دعای سریع الاجابه امام (ع) در جواب جبارت تمیم بن حصین |
| ۴۶۵ | جبارت محمد بن اشعث و جواب امام حسین (ع) |
| ۴۶۶ | دعای سریع الاجابه امام (ع) در حق محمد بن اشعث |
| ۴۶۷ | بصیحت یزید بن حصین به لشکر دشمن به اذن امام (ع) |
| ۴۶۸ | احتجاج امام حسین (ع) با لشکر دشمن با معرفی خود |
| ۴۷۰ | جواب دشمنان به سخنان امام حسین (ع) در روز عاشورا |
| ۴۷۱ | تأثیر سخنان امام حسین (ع) در حرّ و توبه آن بررگوار |
| ۴۷۲ | رجز خوانی و کارزار حرّ بن یزید |
| ۴۷۲ | امام حسین (ع) بر یالین حرّ |
| ۴۷۳ | رجز خوانی و مبارزه رهبر بن قیس |
| ۴۷۴ | رجز خوانی و دلاوری حبیب بن مظاهر |
| ۴۷۵ | رجز خوانی و کارزار ابو عروه عماری |
| ۴۷۶ | رجز خوانی و مبارزه قری قرآن، بربر بن حصر |
| ۴۷۷ | رجز خوانی و مبارزه مالک بن انس کاهلی |
| ۴۷۸ | رجز خوانی و شجاعت زیاد بن مہاصر |
| ۴۷۹ | رشادت و جنگ وهب بن وهب |
| ۴۸۰ | ممانعت امام (ع) از کارزار مادر وهب |
| ۴۸۰ | رجز خوانی و مبارزه هلال بن حجاج |
| ۴۸۴ | کیفیت رجز خوانی و شهادت علی اکبر (ع) |
| ۴۸۵ | رجز خوانی و کارزار قاسم بن الحکم (ع) |
| ۴۸۶ | هنگامه غربت و سہابی امام حسین (ع) |
| ۴۸۶ | اصابت تیر به گلولی مبارک |
| ۴۸۷ | شهادت امام حسین (ع) به دست سنان بن انس ملعون |
| ۴۸۷ | دولجناح بر در حیان حرم |

بسم الله الرحمن الرحيم

معنی الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بحار الأنوار

٢٠

| | |
|-----|---|
| ۴۸۸ | ورود سر مبارک به مجلس عبدالله ملعون |
| ۴۸۹ | به درک واصل شدن خواننده اشعار در مجلس عبدالله به دست آن ملعون |
| ۴۸۹ | جسارت و بحث عبدالله بن زیاد با اهل بیت امام (ع) |
| ۴۹۱ | فصل دوم: بیرون رفتن امام حسین (ع) از مدینه به سوی مکه |
| ۴۹۳ | بیعت شیعیان با امام حسین (ع) برای جنگ با معاویه |
| ۴۹۴ | وجه نصیحت معاویه به یزید |
| ۴۹۶ | امر یزید بر بیعت گرفتن ولید از امام حسین (ع) |
| ۴۹۷ | تدبیر امام حسین (ع) برای رفتن به خانه ولید |
| ۴۹۷ | گفتگوی امام حسین (ع) با ولید در خصوص بیعت |
| ۴۹۸ | جسارت مروان بن حکم به امام (ع) در مجلس ولید |
| ۴۹۹ | مشورت ولید با مروان بن حکم درباره بیعت گرفتن از حسین (ع) |
| ۵۰۰ | ملاقات امام (ع) با ولید به روایت لهور |
| ۵۰۱ | درگیری در مجلس ولید |
| ۵۰۱ | بیعت گرفتن ولید برای یزید به روایت منافق |
| ۵۰۲ | جواب ولید به درخواست مروان برای کشتن امام حسین (ع) |
| ۵۰۴ | روبرو شدن امام حسین (ع) با مروان در کوچه های مدینه |
| ۵۰۵ | فرار کردن عبدالله بن زبیر از مدینه به سوی مکه |
| ۵۰۶ | خروج شایه امام حسین (ع) از مدینه به سوی مکه |
| ۵۰۶ | گفتگو و وداع محمد حنفیه با امام حسین (ع) |
| ۵۰۸ | احتراز ولید از آلوده شدن دستش به خون حسین (ع) |
| ۵۰۸ | امام حسین (ع) در مناجات با قبر رسول خدا (ص) |
| ۵۰۹ | دست نیافتن ولید به امام حسین (ع) |
| ۵۰۹ | مناجات با خدا در حرم پیامبر (ص) |
| ۵۱۰ | به خواب دیدن رسول خدا (ص) به هنگام زیارت بقعه مبارک |
| ۵۱۱ | ای خدا بر رگوار! مرا به پیش خود ببر |
| ۵۱۲ | جواب امام حسین (ع) به منزله وحی است |
| ۵۱۲ | توضیح افروده شدن درجات امام حسین (ع) با شهادت ایشان |
| ۵۱۳ | قرب امام حسین (ع) ثمر شهادت آن سرور |
| ۵۱۵ | مقامات حاصل از قرب معوی امام حسین (ع) |
| ۵۱۷ | وداع امام حسین (ع) با قبر مادرش فاطمه (س) و برادرش امام حسن (ع) |
| ۵۱۷ | مصایح محمد بن حنفیه به امام حسین (ع) |

(۵۱)

| | |
|-----|---|
| ۵۱۸ | جواب امام حسین (ع) به محمد حنفیه و امر به مانند او در مدینه |
| ۵۱۹ | نامه امام حسین (ع) به محمد بن حنفیه |
| ۵۲۰ | علت همراه شدن محمد حنفیه با امام (ع) از زبان امام صادق (ع) |
| ۵۲۱ | آه و ناله محذرات سی هاشم به هنگام خروج امام (ع) از مدینه |
| ۵۲۴ | برول ملائکه برای یاری امام حسین (ع) |
| ۵۲۵ | تشریف جنان برای نصرت امام حسین (ع) |
| ۵۲۵ | پاسخ امام حسین (ع) در یاری رساندن جنان |
| ۵۲۶ | جنان سر به امر امام (ع) فرو آوردند |
| ۵۲۷ | وداع امام حسین (ع) نامه سلمه به هنگام خروج از مدینه |
| ۵۲۸ | شب دد کربلا و محل شهید به ام سلمه |
| ۵۲۹ | تربت کربلا بردم سلمه |
| ۵۲۹ | رفس امام حسین (ع) به مکه از راه معارف |
| ۵۳۱ | حبشه و ترویر عبدالله بن ربیع |
| ۵۳۲ | اهل کوفه در منزل سلیمان بن صرد برای تدبیر بیعت با امام (ع) |
| ۵۳۳ | نامه اهل کوفه به امام حسین (ع) |
| ۵۳۴ | رسیدن پیکهای کوفیان به امام حسین (ع) در مکه |
| ۵۳۵ | تعداد نامه های رسیده به امام حسین (ع) و جواب ایشان |
| ۵۳۵ | نامه ای دیگر از اهل کوفه به امام حسین (ع) |
| ۵۳۶ | من نامه چند تن از کوفیان به امام حسین (ع) |
| ۵۳۷ | نامه رسمی امام (ع) به اهل کوفه بعد از اصرار آنها |

| | |
|-----|--|
| ۵۴۱ | فصل سوم: حرکت مسلم بن عقیل از مکه به سوی کوفه |
| ۵۴۳ | نواب گریستن بر مسلم بن عقیل |
| ۵۴۴ | فصائل و مناقب و نسب مسلم بن عقیل |
| ۵۴۶ | دوست داشتن عقیل از دو جهت |
| ۵۴۷ | اعزام شدن مسلم از سوی امام حسین (ع) به شهر کوفه |
| ۵۴۸ | نامه مسلم بن عقیل در میانه راه به امام حسین (ع) |
| ۵۴۹ | جواب امام حسین (ع) به نامه مسلم |
| ۵۵۰ | تغافل دوباره حضرت مسلم |
| ۵۵۰ | ورود مسلم به شهر کوفه |
| ۵۵۱ | تعداد بیعت کنندگان با مسلم |
| ۵۵۱ | نامه مسلم برای آمدن امام حسین (ع) به کوفه |

- ۵۵۱ قبول امام حسین (ع) برای حرکت به سوی کوفه
- ۵۵۱ تحرکات نعمان والی کوفه در برابر بیعت اهل کوفه با مسلم
- ۵۵۲ مخالف و سعادت عبدالله بن مسلم لعین در برابر نعمان
- ۵۵۳ تدبیر یزید لعین در مقابل حوادث کوفه
- ۵۵۴ پیشنهاد سرحدون آزاد شده معاویه برای حاکم کوفه ..
- ۵۵۵ نامه سرحدون به عبدالله بن زیاد
- ۵۵۶ نامه امام حسین (ع) به بررگان بصره
- ۵۵۶ جمع کردن یزید بن مسعود اقوام و عشیره خود را برای یاری امام (ع) ..
- ۵۵۸ دعوت یزید بن مسعود برای جهاد با یزید و یاری حسین (ع) ..
- ۵۶۰ پاسخ حماسی بن حطه به یزید بن مسعود
- ۵۶۱ پاسخ قبیلہ بنی سعد و بنی عامر به یزید بن مسعود ..
- ۵۶۲ نامه یزید بن مسعود به امام حسین (ع) ..
- ۵۶۴ تجدیل امام (ع) از مقام یزید بن مسعود ..
- ۵۶۵ یزید بن مسعود به یاری امام حسین (ع) ..
- ۵۶۵ حیات مدر بن جارود نسبت به سلیمان فرستاده امام (ع) ..
- ۵۶۵ شهادت فرستاده امام (ع) به بصره به دست عبدالله ..
- ۵۶۵ نامه امام (ع) به دو تن از یزرگان بصره و جواب آنها ..
- ۵۶۶ حطه ابن زیاد در مسجد بصره و حرکت به سوی کوفه ..
- ۵۶۷ ورود عبدالله بن زیاد به کوفه ..
- ۵۶۷ مشبه شدن وجود محسن ابن زیاد با وجود مقدس امام حسین (ع) ..
- ۵۶۸ حطه ابن زیاد در مسجد کوفه در تهدید مسلم و مردم ..
- ۵۶۹ مشبه شدن ابن زیاد ملعون با امام حسین (ع) به روایت شیخ مفید ..
- ۵۶۹ ممانعت از ورود ابن زیاد به دارالاماره ..
- ۵۷۱ حطه عبدالله بن زیاد در مسجد کوفه به روایت شیخ مفید ..
- ۵۷۱ توضیح مثلی معروف در حطه ابن زیاد ..
- ۵۷۳ تهدید و ارباب یزرگان کوفه از سوی ابن زیاد ..
- ۵۷۴ محمی شدن مسلم در خانه هانی بن عروه ..
- ۵۷۴ خبر شدن معقل برای جاسوسی ابن زیاد ..
- ۵۷۵ نعود معقل مافق از طریق مسلم بن عوسجه ..
- ۵۷۷ ورود معقل جاسوس به حضور مسلم ..
- ۵۷۷ ورود مسلم به خانه هانی و بیعت مردم با او ..
- ۵۷۸ ممانعت هانی از خروج مسلم برای جنگ با ابن زیاد ..

| | |
|-----|--|
| ۵۷۸ | ورود ابن زیاد به خانه هانی جهت ملاقات شریک بن عمرو |
| ۵۷۹ | نورفتن نامه مسلم به امام حبیب (ع) |
| ۵۷۹ | علت خارج شدن مسلم از پشت پرده برای قتل ابن زیاد |
| ۵۸۰ | تفحص ابن زیاد از هانی بن عروه |
| ۵۸۱ | فرستادن ابن زیاد در پی آوردن هانی |
| ۵۸۲ | رفتن هانی به دارالاماره نزد ابن زیاد |
| ۵۸۳ | گفتگوی میان هانی و ابن زیاد |
| ۵۸۴ | ظاهر شدن جاسوسی معقل لعین برای هانی |
| ۵۸۵ | درخواست هانی از ابن زیاد درباره مسلم |
| ۵۸۶ | مهمان نواری هانی و وفاداری او |
| ۵۸۷ | پا درمیانی مسلم با هانی و ابن زیاد |
| ۵۸۸ | پایمردی هانی بن عروه در تسلیم نکردن مهمان خویش |
| ۵۸۹ | حمله ابن زیاد به هانی بن عروه |
| ۵۸۹ | حبس شدن هانی بن عروه |
| ۵۸۹ | دفاع حسان بن اسماء از هانی |
| ۵۹۰ | لشکرکشی عمرو بن حجاج برای غرضخواهی هانی |
| ۵۹۰ | خبر رساندن ریده بودن هانی توسط شریح قاصی |
| ۵۹۱ | دویمین خطبه ابن زیاد در مسجد کوفه |
| ۵۹۲ | فرار ابن زیاد از مسجد کوفه به دارالاماره |
| ۵۹۲ | رسیدن خبر حبس هانی به مسلم |
| ۵۹۲ | دستور مسلم برای جمع شدن یارانش |
| ۵۹۳ | جمع آمدن و شورش یاران مسلم در کوفه |
| ۵۹۴ | تدبیر ابن زیاد برای پراکنده کردن یاران مسلم |
| ۵۹۵ | سران قبائل اقوام خود را در یاری مسلم مست کردند |
| ۵۹۵ | یاران مسلم در اندک زمان یاران ابن زیاد شدند |
| ۵۹۶ | پراکنده ساختن باقی یاران اندک مسلم |
| ۵۹۷ | پراکنده شدن یاران بی‌وهای کوفه از کنار مسلم |
| ۵۹۷ | حریت و تنهایی مسلم در کوچه‌های کوفه |
| ۵۹۸ | ورود مسلم به خانه طوعه |
| ۵۹۹ | ورود فرزند خیامت کار طوعه به منزل طوعه |
| ۶۰۱ | حسبجوی ابن زیاد از عدم حرکت مسلم و یارانش |
| ۶۰۱ | جمع آوری سران قبائل در مسجد به حضور ابن زیاد |

الحمد لله

معنی الابراء ترجمه و شرح مقتل بهار الانوار

- ۶۰۳ حمله خواندن این زیاده در جمع سران قاتل
- ۶۰۴ دیدمان گذاشتن این زیاده در کوفه
- ۶۰۴ خیانت پسر طوچه
- ۶۰۵ جواب دیدن مسلم عمروی خوش علی (ع) را
- ۶۰۶ کارزار و مبارزه مسلم با ابادی بن زیاد
- ۶۰۷ رجز خوانی مسلم
- ۶۰۷ مبارزه شجاعانه مسلم با بکر بن حمران لعین
- ۶۰۸ درش سنگ و اش در پشت نامها بر سر مسلم
- ۶۰۸ رجز خوانی مسلم میان کوفه
- ۶۰۹ امان محمد بن اشعث برای مسلم
- ۶۱۰ کمک خواستن ابن اشعث از ابن زیاد برای جنگ با مسلم
- ۶۱۰ اقرار دشمنان به شجاعت مسلم
- ۶۱۱ عدم توانایی دشمنان در برابر مسلم و توسل به امان دادن
- ۶۱۲ امان دادن ابن اشعث به مسلم
- ۶۱۴ به روایت لهوف مسلم تسلیم امان نشد
- ۶۱۴ کندن چاه برای به دست آوردن مسلم
- ۶۱۵ رجز خوانی و مبارزه مسلم در جواب امان دشمن
- ۶۱۶ دست یافتن دشمنان بر مسلم و گریستن وی
- ۶۱۷ سب گریستن مسلم
- ۶۱۷ درخواست مسلم از ابن اشعث برای پیغام رساندن به امام حسین (ع)
- ۶۱۸ ورود مسلم به دارالاماره و نقص امان او
- ۶۱۹ نشنگی مسلم بر در دارالاماره
- ۶۲۱ روپرو شدن دلیرانه مسلم با ابن زیاد
- ۶۲۲ وصیت مسلم به عمر بن سعد لعین
- ۶۲۳ بازگو کردن عمر سعد وصایای مسلم را به ابن زیاد
- ۶۲۳ جواب ابن زیاد در قبال وصایای مسلم
- ۶۲۴ تهمت های ابن زیاد به مسلم و پاسخ های دندان شکن مسلم
- ۶۲۶ جسارت ابن زیاد به خاندان عبرت و امر به قتل مسلم
- ۶۲۶ شهادت مسلم بر نام دارالاماره
- ۶۲۷ سلام بدادن مسلم به ابن زیاد
- ۶۲۷ جسارت ها و تهمت های ابن زیاد به مسلم
- ۶۲۸ حال مسلم به هنگام شهادت

| | |
|-----|---|
| ۶۲۸ | لرزان شدن قافل مسلم از دیدن مردی سیاه و مهیب |
| ۶۲۹ | حالات مسلم قبل از شهادت او |
| ۶۳۰ | اشعار مسلم به هنگام شهادت |
| ۶۳۲ | شعاعت ابن اشعث ملعون برای نجات هانی |
| ۶۳۳ | چگونگی شهادت مظلومانه هانی |
| ۶۳۴ | شهادت هانی به دست علام ابن زیاد |
| ۶۳۴ | اشعار عبیدالله بن زبیر در شأن مسلم و هانی |
| ۶۳۷ | پاسخ قبیله هانی در قبال شهادت او |
| ۶۳۷ | به عارت رفتن زره و شمشیر مسلم |
| ۶۳۸ | نامه ابن زیاد به یزید به همراه سرهای مطهر مسلم و هانی |
| ۶۳۹ | جواب یزید در نامه ابن زیاد و قتل مسلم و هانی |
| ۶۴۰ | سفارش یزید به ابن زیاد درباره عدم حبس (ع) |

فصل چهارم: حرکت امام حسین (ع) از مکه به سوی عراق ۶۴۳

| | |
|-----|---|
| ۶۴۵ | زمان خروج امام حسین (ع) از مکه و مدت اقامت در مکه |
| ۶۴۶ | خطبه امام حسین (ع) هنگام خروج از مکه |
| ۶۵۰ | مراد از گرگهای بیابان در خطبه امام (ع) |
| ۶۵۳ | بدل بودن حج به عمره مفرده و علت خروج از مکه |
| ۶۵۳ | دلهای کوفیان با امام حسین (ع) و شمشیرهایشان علیه او |
| ۶۵۳ | جود آسمان تحت اختیار امام حسین (ع) |
| ۶۵۵ | مأموریت عمرو بن سعید برای کشتن امام حسین (ع) در مکه |
| ۶۵۶ | درخواست محمد حنفیه برای ترغیب امام (ع) از مکه به کوفه |
| ۶۵۶ | علت خروج از مکه از زبان امام (ع) |
| ۶۵۷ | امر رسول خدا (ص) به امام حسین (ع) در عالم رؤیا |
| ۶۵۸ | ممانعت ابن عباس و عبدالله بن زبیر از خروج امام (ع) از مکه |
| ۶۵۹ | جواب امام حسین (ع) در ممانعت عبدالله بن عمر |
| ۶۶۰ | اصرار ابن عباس و جواب امام حسین (ع) |
| ۶۶۰ | چرا اهل و عیال را به همراه می‌بری؟ |
| ۶۶۱ | شکایت حضرت رسالت (ص) از ابن عباس |
| ۶۶۱ | رو به رو شدن فرزندی با امام حسین (ع) بیرون مکه |
| ۶۶۲ | فرزدق دل مردم با تو و شمشیرشان علیه دوست |
| ۶۶۳ | مانع شدن یحیی بن عاص با لشکرش از حرکت امام (ع) به کوفه |

(۱۰)

| | |
|-----|--|
| ۶۶۴ | جواب امام (ع) به باوهای نجیب بن عاص |
| ۶۶۴ | نامه عبدالله بن جعفر به امام حسین (ع) |
| ۶۶۵ | درخواست امان نامه از عمرو بن سعید توسط عبدالله بن جعفر |
| ۶۶۵ | امان نامه حاکم مکه برای امام حسین (ع) |
| ۶۶۵ | جواب حضرت به امان نامه عمرو بن سعید |
| ۶۶۶ | همراهی دو مردمان حضرت ریش (س) با امام حسین (ع) |
| ۶۶۶ | صرف امام حسین (ع) در اموال دولت برید هنگام برخورد با فاطمه ی |
| ۶۶۶ | درخواست امام (ع) از مصاحبت شترداران و گرابه شترهایشان |
| ۶۶۷ | روبرو شدن با بشر بن غالب در ذات عرقه |
| ۶۶۷ | دلهره ایشان با حسین (ع) و تشویرهایشان علیه او |
| ۶۶۷ | جواب امام (ع) در منزل ثعلبه و نقل آن برای علی اکبر |
| ۶۶۸ | سؤال ناهره از امام حسین (ع) درباره خروج از وطن |
| ۶۶۸ | جواب امام حسین (ع) به ناهره درباره خروج از وطن |
| ۶۷۰ | رسیدن خبر خروج امام حسین (ع) به سوی عراق توسط والی مدینه |
| ۶۷۰ | روبرو شدن یکی از حاجیان با امام (ع) |
| ۶۷۱ | طنم بی امیه و نامه های کوفیان علت هجرت امام حسین (ع) |
| ۶۷۲ | ملاقات طرماع بن حکم با امام حسین (ع) |
| ۶۷۲ | خبرخواهی طرماع برای امام حسین (ع) |
| ۶۷۲ | حنف و عده نکردن امام حسین (ع) با عده کوفیان |
| ۶۷۳ | شناختن طرماع برای یاری امام حسین (ع) |
| ۶۷۳ | رسیدن خبر حرکت امام (ع) به این زیاد و آرایش لشکر دشمن |
| ۶۷۴ | نامه امام حسین (ع) در منزل حاجر به اشراف کوفه |
| ۶۷۵ | قیس بن مسهر حامل نامه امام (ع) و دستگیری او |
| ۶۷۵ | قیس بن مسهر نامه امام حسین (ع) را از بین برد |
| ۶۷۶ | درخواست ابن زیاد از قیس بن مسهر |
| ۶۷۶ | دلیری قیس بر فراز میر کوفه |
| ۶۷۷ | شهادت قیس بن مسهر |
| ۶۷۸ | ملاقات عبدالله بن مطیع با امام حسین (ع) در میر کوفه |
| ۶۷۸ | معاذت عبدالله بن مطیع از حرکت امام (ع) به سوی کوفه |
| ۶۷۹ | مع آمد و شد در شهر کوفه و محاصره راهها |
| ۶۸۰ | دعوت امام حسین (ع) از رهبر بن قیس |
| ۶۸۱ | ناتیر همسر رهبر در سعادت او |

| | |
|-----|---|
| ۶۸۱ | حیرخواهی رهبر نسبت به همسرش |
| ۶۸۲ | وداع رهبر با همسرش |
| ۶۸۲ | احرار عیبی سلمان از زبان رهبر |
| ۶۸۴ | سجانی که ریب (س) از هاتف غیب شنید |
| ۶۸۵ | تعجب چند نفر به دنبال امام حسین (ع) |
| ۶۸۵ | استعمار تعقیب کنندگان از احوال کوفه |
| ۶۸۶ | تعقیب کنندگان خیر کوفه را به امام دادند |
| ۶۸۷ | باخبر شدن امام حسین (ع) از شهادت مسلم و هانی |
| ۶۸۸ | پایداری فرزندان مسلم |
| ۶۸۸ | سکوت حضرت در پاسخ به پرسش اصحاب |
| ۶۸۸ | ملاقات امام حسین (ع) با فرزدق و حیدر دار شدن از کوفه |
| ۶۸۹ | اشعار امام حسین (ع) بعد از شنیدن خبر شهادت مسلم |
| ۶۹۰ | دستور امام: مشکها را بر کنید |
| ۶۹۰ | گریستن امام حسین (ع) در شهادت عبدالله بن یقطر |
| ۶۹۰ | برداشتن بیعت از اصحاب بعد از اخبار کوفه |
| ۶۹۱ | پراکنده شدن بسیاری از مردم از حضرت امام |
| ۶۹۱ | علت خبر دادن حضرت از شهادت مسلم و هانی و پراکنده شدن مردم |
| ۶۹۲ | تعداد اولیه اصحاب امام حسین (ع) |
| ۶۹۲ | عاقبت حضرت نکردن امام حسین (ع) |
| ۶۹۴ | عصوفت امام حسین (ع) با دختر مسلم |
| ۶۹۴ | بعد از پراکنده شدن یاران پی وفا |
| ۶۹۵ | اصرار پیرمردی عکرمه برای انصراف امام (ع) |
| ۶۹۵ | پاسخ حضرت به درخواست انصراف از رهس |
| ۶۹۶ | سر نیرها سان محلهستان |
| ۶۹۷ | روبه رو شدن امام حسین (ع) با لشکریان حرّ |
| ۶۹۷ | معنی یعسوب |
| ۶۹۷ | وجه تشبیه بیرها به یعسوب و علمها به پر مرغان |
| ۶۹۹ | سیر ب نمودن لشکر حرّ و اسبهای آنها |
| ۶۹۹ | آب دادن امام به علی بن طعان و اسب او تا دست مبارک |
| ۷۰۱ | بصایح امام به لشکر حرّ به هنگام نماز ظهر |
| ۷۰۱ | سکوت لشکر حرّ در برابر امام (ع) |
| ۷۰۱ | نماز خواندن حرّ به امانت امام حسین (ع) |

(سید)

معجزات ائمه اطهار و شرح مقتل بهار الانوار

۲۸

| | |
|-----|---|
| ۷۰۲ | سحرانی امام (ع) بعد از نماز عصر برای لشکر حر |
| ۷۰۳ | پاسخ حر به سحرانی امام (ع) |
| ۷۰۳ | شان دادن نامه ها به حر و لشکریان او |
| ۷۰۳ | حر: من نامه نوشتام و مأمورم |
| ۷۰۳ | ممانعت از برگشتن امام (ع) و یارانش |
| ۷۰۴ | خطاب قهر آمیز امام (ع) به حر |
| ۷۰۴ | احترام حر به حضرت زهرا (س) |
| ۷۰۴ | نزع و گفتگو میان امام (ع) و حر |
| ۷۰۵ | حیرخواهی حر برای امام حسین (ع) |
| ۷۰۵ | سحنان امام (ع) در جواب حیرخواهی حر |
| ۷۰۷ | طرحاچ پیشقراول لشکر امام (ع) |
| ۷۱۰ | عبدالله بن حر و یاری نکردن امام (ع) |
| ۷۱۰ | امام حسین (ع) خود به خیمه عبدالله بن حر می رود |
| ۷۱۱ | جایی برو که صدای استعانة ما را بشوی |
| ۷۱۱ | بداست عبدالله بن حر بر کرده خود |
| ۷۱۲ | سؤال علی اکبر از اسیر طاع پدر |
| ۷۱۳ | همراهی سایه به سایه لشکر حر با کاروان امام حسین (ع) |
| ۷۱۴ | پیک این زیاده همراه نامه برای حر |
| ۷۱۴ | مثن نامه این زیاده به حر |
| ۷۱۴ | مأمور این زیاده در کنار حر |
| ۷۱۴ | شناسایی پیک توسط اصحاب امام حسین (ع) |
| ۷۱۵ | اصرار حر بر فرود آمدن امام (ع) در زمین بی آب و علف |
| ۷۱۵ | پیشهاد رهبر برای مقابله با حر |
| ۷۱۶ | پاسخ امام (ع) به پیشهاد رهبر |
| ۷۱۶ | حطه امام (ع) در روز دوم محرم رمان ورود به کربلا |
| ۷۱۷ | پاسخ رهبر به حطه جانشوز امام (ع) |
| ۷۱۸ | پاسخ هلال بجلی به حطه امام (ع) |
| ۷۱۸ | جواب بریر به سحنان جانشوز امام (ع) |
| ۷۱۹ | سید بن طاووس و تاریخ ورود امام (ع) به کربلا |
| ۷۱۹ | پیشهاد رهبر برای فرود آمدن در کربلا |
| ۷۱۹ | نامه به مزرگان کوفه به هنگام ترویل در کربلا |
| ۷۱۹ | ضرورت قدم علیه حاکم جور |



| | |
|-----|---|
| ۷۲۰ | نگلابه امام حسین (ع) از عادت پیمان شکنی اهل کوفه |
| ۷۲۱ | حبر شهادت قیس بن مصهر پیک امام (ع) به کوفه |
| ۷۲۱ | دلداری هلال بجلی به امام حسین (ع) |
| ۷۲۲ | اصهار وفاداری بریر بن خصیر |
| ۷۲۳ | اشکهای جانسوز امام حسین (ع) با نگاه به اهل و فرزندان خویش |
| ۷۲۴ | مردم بده دیباید |
| ۷۲۴ | سؤال امام (ع) از زمین کربلا و استعاده ایشان |
| ۷۲۵ | نامه امام حسین (ع) به حبيب بن مظاهر |
| ۷۲۵ | ممانعت خویشان حبيب از نصرت امام حسين (ع) |
| ۷۲۶ | خواهش همسر حبيب برای نصرت امام حسين (ع) |
| ۷۲۷ | درخواست همسر حبيب از او به هنگام دیدن امام حسين (ع) |
| ۷۲۷ | ایثار و فداکاری علام حبيب بن مظاهر در نصرت امام (ع) |
| ۷۲۸ | نامه امام حسين (ع) به محمد حنفیه هنگام ورود به کربلا |
| ۷۲۹ | روایای صادقه امام حسین (ع) در بطن عفه |
| ۷۲۹ | نامه ابن زیاد به امام حسین (ع) |
| ۷۲۹ | جواب امام حسین (ع) به نامه ابن زیاد |
| ۷۳۰ | مأمور شدن عمر سعد به قتل امام حسین (ع) |
| ۷۳۰ | عمر سعد در دو راهی ملکه ری یا قتل یا امام حسین (ع) |
| ۷۳۱ | شعار عمر سعد در شتاب حکومت ری و عزم برگشت امام حسین (ع) |
| ۷۳۴ | پاسخ هانف حیبی به اشعار کهرآمیر عمر سعد |

فصل پنجم: حرکت لشکر ابن زیاد به کربلا و بیان احتجاجات امام حسین (ع) ۷۳۵

| | |
|-----|---|
| ۷۳۷ | ورود عمر سعد با چهار هزار سرباز به کربلا |
| ۷۳۷ | حیا کردن سران لشکر عمر سعد از رویرو شدن با امام (ع) |
| ۷۳۷ | کتیر شعبی در فکر قتل خاندانگیرانه امام (ع) |
| ۷۳۸ | حراست ابوتمامه از جان امام در مقابل سوء قصد کتیر شعبی |
| ۷۳۹ | قره بن قیس حامل پیام عمر سعد به امام حسین (ع) |
| ۷۴۰ | بصحت حبيب بن مظاهر به قره بن قیس |
| ۷۴۰ | نامه عمر سعد از کربلا به ابن زیاد در کوفه |
| ۷۴۱ | جواب ابن زیاد به نامه عمر سعد |
| ۷۴۱ | ابن زیاد مردم را در مسجد کوفه جمع کرد |
| ۷۴۱ | تعریف ابن زیاد از بنی امیه در دعوت به جنگ با حسین (ع) |

(۳۰)

معن الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بهار الأنوار

۳۰

- ۷۴۲ اولین ناصر ابن زیاد
- ۷۴۳ فرستادن ابن زیاد به دمال شت رعی
- ۷۴۴ اعزام ۳۰ هزار لشکر به کر بلا توسط شت رعی
- ۷۴۴ تعداد لشکریان کفر در کر بلا
- ۷۴۵ وجه تسمیه رعیون که برای قتال آمده بودند
- ۷۴۷ دعوت حبیب از قبیله بی اسد برای یاری حسین (ع)
- ۷۴۸ احباب جوانی از بی اسد در پاسخ به دعوت حبیب
- ۷۴۹ همراهی بود نفر از جوانان بی اسد با حبیب
- ۷۴۹ مانع شدن از روق از یاری کردن جوانان بی اسد
- ۷۵۰ پش آب به سوی امام حسین (ع) و یارانش
- ۷۵۱ آب آوردن حضرت عباس (ع) از شریعه در روز هفتم محرم
- ۷۵۲ علت نامیده شدن حضرت عباس (ع) به سقا
- ۷۵۲ گفتگوی امام حسین (ع) با عمر بن سعد لعین
- ۷۵۳ عذرهای عمر سعد و پیشهادات امام حسین (ع)
- ۷۵۴ دستور ابن زیاد و برای بستن آب در روز هفتم محرم
- ۷۵۵ حصارت عبدالله بن حصین و غلبه عربین امام
- ۷۵۶ ملاقات دوباره امام حسین (ع) با عمر سعد
- ۷۵۶ نامه عمر سعد به ابن زیاد و درخواست انعطاف نسبت به امام حسین (ع)
- ۷۵۶ پاسخ عمر سعد به نامه عمر سعد در حضور ابن زیاد
- ۷۵۷ ابن زیاد نظر عمر را پسندید و او را به کر بلا فرستاد
- ۷۵۷ نامه ابن زیاد به عمر سعد به همراه عمر
- ۷۵۸ گفتگو و جدال میان عمر سعد و عمر ملعون
- ۷۶۰ امان نامه عمر برای فرزندان امّ البیس در روز ناسوعا
- ۷۶۰ قصیه امان نامه به روایت سید بن طاووس
- ۷۶۱ توصیف شبهه فرات عمر با امّ البیس
- ۷۶۲ آماده شدن لشکر عمر سعد برای حمله در روز ناسوعا
- ۷۶۳ دلهره حضرت رقیب از تحرکات دشمن
- ۷۶۳ امام حسین (ع) حوالب خویش را برای حواهر خویش بازگو می کند
- ۷۶۴ اخبار عباس (ع) از نزدیک شدن لشکر دشمن به امام حسین (ع)
- ۷۶۴ نقش عباس (ع) از آوردن دشمن
- ۷۶۵ مشورت حضرت عباس (ع) با امام حسین (ع) درباره جنگ
- ۷۶۵ مهلت خواستن امام حسین (ع) برای شب عاشورا

- ۷۶۶ عمر سعد لعین شب عاشورا را مهلت داد
- ۷۶۶ عمرو بن حجاج عمر سعد را راضی کرد تا شب عاشورا را مهلت دهد
- ۷۶۷ سحان شب عاشورای امام حسین (ع) با یارانش
- ۷۶۹ برداشتن بیعت از عهده یاران و همراهان در شب عاشورا
- ۷۶۹ حواریان اصحاب امام حسین (ع) در رحمت دادی ایشان
- ۷۶۹ اظهار وفاداری حضرت عباس (ع) در شب عاشورا در جمع اصحاب
- ۷۷۰ برداشتن بیعت از فرزندان عقیل
- ۷۷۰ جانثاری فرزندان عقیل و اظهار وفاداری
- ۷۷۰ اظهار وفاداری مسلم بن عوسجه در شب عاشورا و در جمع یاران
- ۷۷۱ ابرار وفاداری زهیر در شب عاشورا و در جمع یاران
- ۷۷۲ وفاداری و ایستادگی محمد بن بشر نسبت به امام حسین (ع)
- ۷۷۳ پشیمانی سی و دو نفر از لشکر عمر سعد و ملحق شدن به امام در شب عاشورا
- ۷۷۳ فلسفه برداشتن بیعت در شب عاشورا
- ۷۷۷ همراهان پی وفا در منزل رباله امام را وها کردند
- ۷۸۰ نجات و خوش کردن امام حسین (ع) در شب عاشورا
- ۷۸۱ مطایبه بربر با عبدالرحمن در شب عاشورا
- ۷۸۲ بی نابی حضرت ریس (س) در شب عاشورا
- ۷۸۲ امام حسین (ع) خواهر خویش را دلداری می دهد
- ۷۸۳ امام حسین (ع) بر بالین خواهر از هوش رفته و دلداری او
- ۷۸۴ امام حسین (ع) خواهر خود را به خیمه امام زین العابدین (ع) می برد
- ۷۸۴ تشنگی نمودن و صحبت خیمه ها در مقابل هجوم دشمن
- ۷۸۶ بی نابی ام کلثوم و دلداری امام حسین (ع) به ایشان
- ۷۸۶ امام حسین (ع) سفارش به زنان اهل حرم
- ۷۸۶ غلبه همراه کردن و فرود آمدن سوی کربلا در گفتار اس طاووس
- ۷۸۷ به دنبال آب گشتن دحرج و اطعمال در روز ناسوعا
- ۷۸۷ شیرخواره برادر دو آغوش ریش (س)
- ۷۸۸ ریس (س) به دنبال آب برای شیرخواره برادر
- ۷۸۹ حرش غیبت اصحاب از ناله عطش کودکان
- ۷۹۰ بربر و همراهان در سر شریعه مرات و ذکر آب تشنه حسین (ع)
- ۷۹۱ سیر بربر و همراهانش برای رساندن آب به حرم
- ۷۹۲ موفقیت بربر در رساندن آب به حرم
- ۷۹۳ ریختن آب مشک بربر بر روی زمین و شکی دوباره کودکان

فهرست و نمایها

فهرست و نمایها

۳۱

(۱۰۰)

معن الأبرار ترجمه و شرح مقتل بهار الأنوار

۳۲۸

- ۷۹۴ حوٲ امام حسین (ع) در شب عاشورا به هنگام سحر
- ۷۹۵ تلاوت آتات قرآن در شب عاشورا از لسان مبارک امام حسین (ع)
- ۷۹۶ حصارٲ صفاکٲ به تلاوت امام حسین (ع) و جواب بربر به او
- ۷۹۶ تعداد اصحاب امام حسین (ع)
- ۷۹۷ چیش اصحاب امام حسین (ع) به هنگام جنگ
- ۷۹۸ دعای امام حسین (ع) در آغاز جنگ
- ۷۹۹ جبارٲ شمر به امام حسین (ع)
- ۷۹۹ پاسخ امام (ع) و مسلم بن عوسجه به جبارٲ شمر
- ۸۰۰ امر امام (ع) نه بربر برای بصیحت دشمن
- ۸۰۰ پاسخ دشمن به صاحب بربر
- ۸۰۲ خطبه امام حسین (ع) در آغاز جنگ
- ۸۰۳ عمر سعد احاره سحر و موعظه به امام حسین (ع) بذات و خود را به مهمی رد
- ۸۰۴ امام حسین (ع) سوار بر شتر شد و به بصیحت دشمن پرداخت
- ۸۰۵ در کشتن من انصاف به خرج دهید
- ۸۰۵ ملاحظه ست مرا کنید و در کشتن من تحصیل نکنید
- ۸۰۶ جواب شمر به صاحب امام حسین (ع) و خود را به مهمی ردن
- ۸۰۸ جواب حبیب بن مظاهر به گستاخی شمر
- ۸۰۹ امام حسین (ع) در حالی که بر شتر خود سوار بود در موعظه فرمود
- ۸۰۹ آبا شما نمودید که به من نامه نوشتند
- ۸۰۹ سرداران دشمن خود را به مهمی ردند
- ۸۱۲ هلهله دشمن در برابر سخن گفتن امام حسین (ع)
- ۸۱۲ شکمهای شما از حرام پر شده است که گوش نمی دهید
- ۸۱۲ لشکریان با سخنان امام حسین (ع) ساکت شدند
- ۸۱۳ خطبه بلیع امام حسین (ع) بعد از سکوت دشمن
- ۸۱۷ شما ما را دعوت نمودید
- ۸۱۷ آنچه اکنون دارید به برکت یاری و کمک ماست
- ۸۱۸ بیعت ما را از روی جهل شکستید
- ۸۱۸ شما گمراه شدگان شيطان و گمراهان
- ۸۱۹ بی وفایی ارٲ شما کوفیان است
- ۸۲۰ دعوت خدا بر شما پیمان شکنان
- ۸۲۰ ما عرت را بر ذلٲ بر می گیریم
- ۸۲۱ غالب شویم یا مغلوب پیرویم

| | |
|-----|---|
| ۸۲۱ | مرگ دولتی است که به هر سرایی وارد می شود |
| ۸۲۲ | بعد از شهادت ما اندکی شش مانی نمی ماند |
| ۸۲۲ | نفرین امام حسین (ع) بر لشکریان دشمن |
| ۸۲۳ | خواستش امام حسین (ع) عمر سعد را و خبر دادن از عاقبت سر نوشتش |
| ۸۲۴ | بر اهر وخته شدن عمر سعد از گفتار امام (ع) و اعلان جنگ |
| ۸۲۴ | اشاره به استجاب دعای امام (ع) و گرفتار شدن عمر سعد به دست مختار |
| ۸۲۶ | گفتگوی حرّ با عمر سعد در ابتدای نبرد |
| ۸۲۶ | کناره گیری حرّ از لشکر عمر سعد |
| ۸۲۷ | اضطراب و تحیر حرّ در رفتن به سوی حسین (ع) |
| ۸۲۸ | حرّ در میهمانی امام حسین (ع) |
| ۸۲۸ | پذیرش توبه حرّ |
| ۸۲۹ | نصایح حرّ به لشکریان عمر سعد |
| ۸۳۰ | تیرهای جفا پاسخ نصایح حرّ |

فصل ششم: کیفیت قتال و شهادت اصحاب آن حضرت

| | |
|-----|---|
| ۸۳۱ | عمر سعد اولین پرتاب کننده تیر به لشکر حسین (ع) |
| ۸۳۳ | کشته شدن اصحاب امام حسین (ع) با اولین تیر اندازی دشمن |
| ۸۳۴ | فرمان جهاد از سوی امام حسین (ع) |
| ۸۳۴ | نفرین امام حسین (ع) |
| ۸۳۵ | آمدن ملک نصرت برای یاری امام حسین (ع) |
| ۸۳۶ | اولین مبارز از لشکر عمر سعد لعین در مصاف عبدالله بن عمر |
| ۸۳۷ | حمله دسته جمعی دشمن به سرکردگی عمرو بن حجاج |
| ۸۳۸ | گرفتار شدن عبدالله بن حوزّه به نفرین امام (ع) |
| ۸۳۹ | شهادت حرّ به روایت ارباب مقابله |
| ۸۳۹ | صحب نامیده شدن حرّ به اولین شهید کربلا |
| ۸۴۱ | کشته شدن برید بن صفوان و لشکریان عمر سعد به دست حرّ |
| ۸۴۱ | رحله های حرّ |
| ۸۴۳ | شهادت حرّ در آغوش امام حسین (ع) |
| ۸۴۳ | اشعاری در مدح حرّ |
| ۸۴۵ | بشارت آسمانی برای حرّ و تقریر امام (ع) |
| ۸۴۶ | داستان حرّ بن برید به روایت ابو مخنف |
| ۸۴۷ | شهادت هریرد حرّ |

۱۰

معن الأبرار ترجمه و شرح مقتل بشار الأنوار

۳۶

| | |
|-----|---|
| ۸۴۸ | رجزهای حرّ در مقابل امام حسین (ع) |
| ۸۵۲ | شهادت حرّ به روایتی دیگر |
| ۸۵۲ | وداع ناربان امام (ع) با ایشان قبل از شهادت |
| ۸۵۳ | کعب شهادت بریر .. |
| ۸۵۴ | مباهاة بریر با برید بن معقل |
| ۸۵۵ | رجز خوانی قاتل بریر |
| ۸۵۸ | عتاب عمومی بحیر بابت قتل بریر و پشیمان شدن آن ملعون |
| ۸۶۰ | رشادت امّ دهب ... |
| ۸۶۱ | رجزهای وهب بن عبدالله .. |
| ۸۶۱ | وداع حماسی وهب با مادرش |
| ۸۶۲ | رجزهای وهب بعد از وداع با مادر و همسر |
| ۸۶۳ | تشویق امّ وهب برای جانفشانی فرزندش در میدان .. |
| ۸۶۳ | امام حسین (ع) امّ وهب را از میدان بردار گرداند .. |
| ۸۶۴ | شهادت همسر وهب در کنار بدن شوهرش |
| ۸۶۴ | اولین شهید زن در کربلا .. |
| ۸۶۴ | شهادت و کارزار وهب بن عبدالله به روایتی دیگر |
| ۸۶۵ | رجز خوانی عمرو بن خالد و شهادت او .. |
| ۸۶۷ | رجز خوانی فرزند عمرو بن خالد و شهادت او |
| ۸۶۸ | شهادت و رجز خوانی سعد بن حنظلہ |
| ۸۶۹ | رجز خوانی و شهادت عمیر بن عبدالله |
| ۸۷۰ | هرمبایی و رجز خوانی مسلم بن عوسجه |
| ۸۷۱ | کارزار و رجز خوانی نافع بن هلال بنعلی |
| ۸۷۲ | جسارت و هتاکگی عمرو بن حجاج |
| ۸۷۳ | شهادت مسلم بن عوسجه در گیر و دار جنگ .. |
| ۸۷۳ | امام حسین (ع) بر بالین مسلم بن عوسجه |
| ۸۷۴ | گفتگوی مسلم بن عوسجه و حبیب بن مظاهر هنگام شهادت مسلم |
| ۸۷۵ | مصائب و دلیر مردی مسلم بن عوسجه از زبان دشمن .. |
| ۸۷۶ | حمله گروهی لشکر عمر سعد با لشکریان امام (ع) .. |
| ۸۷۶ | تعرّض عمر سعد به حیا حرم |
| ۸۷۷ | به آتش کشیدن حیا اهل بیت در ظهر عاشورا |
| ۸۷۸ | یادآوری وقت نماز ظهر توسط ابو ثمامه عیّداوی .. |
| ۸۷۸ | دعای امام حسین (ع) در حق ابو ثمامه |

| | |
|-----|--|
| ۸۷۸ | افامه نماز در صهر عاشورا .. |
| ۸۷۹ | شهادت سعید بن عبدالله در دفاع از نماز امام حسین (ع) .. |
| ۸۸۰ | اس نما' نماز را به اشاره و فرادی خواندند .. |
| ۸۸۰ | شهادت و رجز خوانی عبدالرحمن یری .. |
| ۸۸۱ | ادن جهاد عمرو بن قرطه و رجز خوانی او .. |
| ۸۸۲ | تو در قنات پیش روی من به بهشت خواهی رفت .. |
| ۸۸۲ | «جون» علام ابودر در محضر امام حسین (ع) ... |
| ۸۸۳ | وفاداری و حق شناسی جون .. |
| ۸۸۳ | رجز خوانی جون ... |
| ۸۸۵ | شهادت جون و آمدن امام حسین (ع) به نالین او .. |
| ۸۸۵ | جان نثاری عمرو بن خالد صیدوای .. |
| ۸۸۶ | عزم حنظل بن سعد برای یاری حسین (ع) .. |
| ۸۸۷ | تمجید امام حسین (ع) از مصابیح حنظل بن سعد .. |
| ۸۸۸ | وداع حنظل با امام خورش .. |
| ۸۸۸ | شهادت صوبد بن عمرو .. |
| ۸۸۹ | وداع یحیی بن سلیم در یاری حسین (ع) .. |
| ۸۸۹ | مارزه یحیی بن سلیم .. |
| ۸۹۰ | رجز خوانی و شهادت حرة بن ابی قره .. |
| ۸۹۱ | رجز خوانی و شهادت مالک بن انس .. |
| ۸۹۲ | رجز خوانی و دلیرمردی عمرو بن مطاع .. |
| ۸۹۲ | رجز خوانی و مارزه حجاج بن مروق مودن امام حسین (ع) .. |
| ۸۹۵ | رجز خوانی زهیر بن قین .. |
| ۸۹۶ | سرخوین زهیر در آغوش امام حسین (ع) .. |
| ۸۹۷ | سعید بن عبدالله در میدان کارزار .. |
| ۸۹۸ | جایگاه حبیب بن مظاهر در میان یاران حسین (ع) .. |
| ۸۹۸ | ملاقات حبیب بن مظاهر با میثم تغار و احبار عسی آن دو .. |
| ۸۹۹ | حبار عیبی و شید هجری .. |
| ۹۰۰ | مکانات حبیب بن مظاهر از مظهر شح کشی .. |
| ۹۰۰ | مرح و مطایبه حبیب با بریر در روز عاشورا .. |
| ۹۰۲ | رجزهای حبیب بن مظاهر .. |
| ۹۰۳ | قناتل حبیب بن مظاهر و عاقبت شوم آن .. |
| ۹۰۴ | رجز خوانی و مارزه هلال بن نافع .. |

(ع)

معنی الاشارة در جمعه و شرح مقتل بشار الانوار

۹۰۵. نوجوانی در میدان یاری حسین (ع) به امر مادر خودش
۹۰۶. امیری حسین و نعم الامیر
۹۰۶. سر بریده نوجوان در آغوش مادرش
۹۰۷. رجز جوانی و حمله مادر نوجوان کربلا به دشمن
۹۰۷. رجز جوانی و جان نثاری جناده بن حرث
۹۰۸. رجز جوانی عمرو بن جناده
۹۰۹. رجز جوانی و شهادت عبدالرحمن بن عروه
۹۱۰. وفاداری عاص و علامش شود
۹۱۱. ترس لشکر عمر سعد از شجاعت عاص
۹۱۱. شهادت ناجوانمردانه عاص
۹۱۲. نصرت و شهادت عبدالله و عبدالرحمن عساری
۹۱۴. شهادت غلام ترکی امام حسین (ع)
۹۱۴. امام حسین (ع) بر بالین غلام خویش
۹۱۵. دعای امام (ع) بدرقه تره های پرید بن ریاد
۹۱۶. رجز جوانی و شهادت ابو عمرو بهنلی
۹۱۶. دلاوری و برد پرید بن مهاجر
۹۱۷. جسارت محمد بن اشعث و یارین سریع الاجاه امام (ع)
۹۱۸. جسارت شمر بن ذی الجوشن به امام (ع)
۹۱۸. رؤیای صادق پیامبر (ص) و امام حسین (ع)
۹۱۸. استشهد امام صادق (ع) به حوث رسول خدا (ص) برای رمان تعبیر حوث
۹۱۹. شهادت سبب بن ابی الحرث و مالک بن عبدالله
۹۱۹. وداع تک تک یاران با امام حسین (ع) برای حضور در نبرد
۹۱۹. تنها ماندن امام حسین (ع) با خانواده اش
۹۲۰. خطاب پیامبر (ص) بر شهدای احد
۹۲۱. عبدالله بن مسلم اولین شهید از اهل بیت امام حسن (ع)
۹۲۲. سب عبدالله بن مسلم و چگونگی شهادت او
۹۲۲. شهادت محمد بن مسلم
۹۲۲. خروج جعفر بن عقیل برای مبارزه و رجز جوانی او
۹۲۴. برد و رجز جوانی عبدالرحمن بن عقیل
۹۲۵. شهدای دیگر از فرزندان عقیل
۹۲۵. محمد بن ابی سعید بن عقیل
۹۲۵. جعفر بن محمد بن عقیل

۳۶

(۱۵)

| | |
|-----|--|
| ۹۲۶ | علی بن عقیل |
| ۹۲۶ | حکمت و رجز خوانی محمد بن عبدالله بن جعفر |
| ۹۲۷ | رجز خوانی و مبارزه عون بن عبدالله بن جعفر |
| ۹۲۷ | قاتل عون بن عبدالله |
| ۹۲۷ | عبدالله بن عبدالله بن جعفر |
| ۹۲۸ | شهادت قاسم بن الحسن |
| ۹۲۸ | تحقیق درباره ازدواج قاسم بن الحسن |
| ۹۲۹ | ربدگانی حسن بن حسن (حسن مثنی) |
| ۹۲۹ | ربده ماندن حسن بن حسن در کربلا |
| ۹۳۰ | خواستگاری حسن بن حسن از دختران امام حسین (ع) |
| ۹۳۰ | عزاداری فاطمه دختر امام حسین (ع) در مرگ شوهرش |
| ۹۳۳ | دن میدان خواست قاسم از امام حسین (ع) |
| ۹۳۴ | قاسم سوار بر اسب برای حمله به دشمن |
| ۹۳۵ | قاتل در کعبه قاسم |
| ۹۳۵ | ستعانه قاسم |
| ۹۳۶ | قاسم و برسم اسبان |
| ۹۳۶ | امام حسین (ع) بر دالین برادرزاده خویش |
| ۹۳۷ | رجز خوانی و مبارزه عبدالله بن حسن |
| ۹۳۹ | شهادت ابوبکر بن حسن (ع) |
| ۹۳۹ | کارزار و رجز خوانی احمد بن حسن (ع) |
| ۹۴۲ | رجز خوانی و مقتل ابوبکر بن علی (ع) |
| ۹۴۳ | رجز خوانی عمر بن علی (ع) |
| ۹۴۴ | انتقام کشی عمر بن علی (ع) از قاتل برادرش ابوبکر بن علی (ع) |
| ۹۴۵ | سن شریف عثمان بن علی (ع) |
| ۹۴۶ | شهادت و رجز خوانی جعفر بن علی (ع) |
| ۹۴۷ | پیکار و رجز خوانی عبدالله بن علی (ع) |
| ۹۴۸ | سن شریف عبدالله و جعفر فرزندان علی (ع) |
| ۹۴۸ | سوارش عباس بن علی (ع) به دو برادر خود عبدالله و جعفر |
| ۹۴۸ | محمد اصغر فرزند علی (ع) |
| ۹۴۹ | ابراهیم بن علی (ع) |
| ۹۴۹ | عبدالله بن علی (ع) |
| ۹۴۹ | تحقیق پیرامون عبدالله بن علی |

| | |
|-----|--|
| ۹۵۴ | میضای عباس بن علی (ع) |
| ۹۵۵ | علمداری سپاه امام حسین (ع) |
| ۹۵۵ | فانلان عباس |
| ۹۵۵ | نامه‌های امّ‌البنین در سوگت فرزندانش |
| ۹۵۸ | پیکار و رجرجوئی عباس به هنگام آب آوردن برای حیان |
| ۹۶۰ | فرار دشمنان از مقابل عباس و در کمین بستن آنها |
| ۹۶۰ | قطع شدن دست راست عباس بن علی (ع) |
| ۹۶۰ | قطع شدن دست چپ عباس بن علی (ع) |
| ۹۶۱ | شهادت حضرت عباس |
| ۹۶۱ | اشعار امام حسین (ع) بر بالین حضرت عباس |
| ۹۶۲ | داد جنگ خواستن عباس از برادر خویش به روایتی دیگر |
| ۹۶۲ | جواب امام حسین (ع) به برادرش عباس |
| ۹۶۳ | اندکی آب برای کودکان فراهم کن! |
| ۹۶۳ | حرکت و حمله عباس به سوی سربچه فراب |
| ۹۶۴ | یاد نشنگی اهل حرم میان آب و فراب |
| ۹۶۴ | صریحه یوفل لعین بر دست راست عباس (ع) |
| ۹۶۴ | معم شدن دست چپ و آماج تیر بر مشک و میه عباس |
| ۹۶۴ | امام حسین (ع) شتادان بر بالین عباس |
| ۹۶۵ | شهادت حضرت عباس (ع) به روایتی دیگر |
| ۹۶۶ | حضرت عباس (ع) در توصیف امام معجده (ع) |
| ۹۶۶ | سخت‌ترین روزه‌ها بر رسول خدا (ص) |
| ۹۶۷ | سخت‌ترین روزه‌ها بر سداشهداء (ع) |
| ۹۶۷ | عباس حاضر بهیسی |
| ۹۶۷ | قرب عباس به خدا |
| ۹۶۸ | سخت‌ترین ساعت امام حسین (ع) در روز عاشورا |
| ۹۶۸ | حالات عباس در کلام امام حسین (ع) |
| ۹۶۹ | ترجمه علمای رجال درباره عباس (ع) |
| ۹۶۹ | عباس فرزند فاطمه رهرا (س)! |
| ۹۷۰ | ادب عباس و برادرانش نسبت به امام حسین (ع) |
| ۹۷۱ | نصه ازدواج علی (ع) با امّ‌البنین |
| ۹۷۱ | عزم میدان عباس به روایت عوالم |
| ۹۷۲ | نصیحت عباس (ع) به لشکر دشمن |

سینه

فهرست و نمایه‌ها

| | |
|-----|---|
| ۹۷۲ | صدای العطش کودک اهل حرم |
| ۹۷۳ | دبیر مردی عباس در جنگ با دشمنان |
| ۹۷۳ | رجوهای عباس (ع) |
| ۹۷۴ | ورود عباس به آب هرات و یادآوری عطش حسین (ع) |
| ۹۷۸ | استغاثه عباس به برادرش حسین (ع) |
| ۹۷۹ | خواهشهای عباس از برادرش حسین کنار بهر علقمه |
| ۹۸۰ | بارگشت امام حسین (ع) از کنار علقمه و مواجهه با سکنه خاتون |
| ۹۸۱ | ناله محاسن زینب در شهادت عباس |
| ۹۸۲ | عاقبت شوم قاتل عباس (ع) |
| ۹۸۳ | کارزار در رجوعوانی قاسم بن حسین (ع) .. |
| ۹۸۳ | دلیر مردی و مبارزه علی اکبر (ع) |
| ۹۸۴ | سیمای علی اکبر (ع) |
| ۹۸۴ | دعای امام به هنگام روانه کردن علی اکبر (ع) |
| ۹۸۵ | احتجاج امام (ع) با عمر سعد به هنگام حاشاوری علی اکبر (ع) .. |
| ۹۸۶ | دلبسوری دشمن برای جوان امام حسین (ع) .. |
| ۹۸۷ | عطش علی اکبر (ع) |
| ۹۸۷ | جواب امام حسین (ع) در قبال آب حواس علی اکبر (ع) |
| ۹۸۷ | علت طلب آب کردن علی اکبر (ع) با علم بودن آب .. |
| ۹۸۸ | علت نمکین زبان علی اکبر (ع) |
| ۹۸۹ | عکس العمل عمر سعد در برابر شجاعت علی اکبر (ع) |
| ۹۹۰ | به درکت واصل شدن طارق و برادر و فرزندش بدست علی اکبر (ع) .. |
| ۹۹۱ | شکافته شدن سر علی اکبر (ع) |
| ۹۹۱ | استدانه علی اکبر (ع) به پدر |
| ۹۹۲ | شهادت علی اکبر (ع) به روایت ابوالعرج |
| ۹۹۳ | زیب (س) سراسمه بر سر معش علی اکبر (ع) |
| ۹۹۳ | بارگرداندن زیب (س) به خیمه‌ها .. |
| ۹۹۳ | جوانان سی هاشم بیاید |
| ۹۹۴ | ناشر شهادت علی اکبر بر رخصت امام حسین (ع) |
| ۹۹۵ | قتل‌اند علی اکبر (ع) به روایت شیخ مفید |
| ۹۹۵ | شهادت فرزندان جعفر طیار و عقیل |
| ۹۹۵ | وکیل شهید از خاندان سی هاشم و تحصیلات .. |
| ۹۹۷ | احوال و نسب علی اکبر (ع) .. |

بسم الله الرحمن الرحيم

| | |
|------|--|
| ۹۹۷ | ادعان معاویه ملعون به مقام علی اکبر (ع) |
| ۹۹۷ | ادعای طالیون درباره منزلت علی اکبر (ع) |
| ۹۹۸ | تحلیل اقرار معاویه درباره منزلت علی اکبر (ع) |
| ۹۹۸ | حسانت سی امیه و سخاوت سی هاشم |
| ۹۹۹ | تحقیق حال پیرامون وداع ربان اهل حرم |
| ۱۰۰۱ | تحقیق درباره وداع امام حسین (ع) با اهل حرم |

فصل هفتم: کیفیت قتال و شهادت امام حسین (ع)

| | |
|------|---|
| ۱۰۰۵ | شهادت طعلی از خیمه گاه امام حسین (ع) |
| ۱۰۰۶ | خروج امام سجاد (ع) برای یاری پدر |
| ۱۰۰۶ | ممنعت امام حسین (ع) از ورود امام سجاد (ع) |
| ۱۰۰۶ | فریاد استغاثه امام حسین (ع) |
| ۱۰۰۷ | ناله اهل حرم از استغاثه امام (ع) |
| ۱۰۰۷ | وداع امام حسین (ع) با علی اصغر |
| ۱۰۰۷ | گلوی بازین علی اصغر هدف تیر حرمه |
| ۱۰۰۹ | دور کردن امام حسین (ع) بدن علی اصغر را |
| ۱۰۰۹ | شهادت علی اصغر به روایت دیگر |
| ۱۰۱۰ | ربان حرم هراسان به سوی بدن عرق خون علی اصغر |
| ۱۰۱۱ | علی اصغر در آغوش ام کلثوم |
| ۱۰۱۲ | مراثی ام کلثوم در شهادت علی اصغر |
| ۱۰۱۳ | پیام گلوی بریده به سینه خاتون |
| ۱۰۱۴ | وداع امام حسین (ع) با ربان اهل ست |
| ۱۰۱۵ | مدح امام حسین (ع) درباره ربان و سینه |
| ۱۰۱۶ | شهادت علی اصغر به روایت ابوالفرج |
| ۱۰۱۷ | وداع امام حسین (ع) با ربان حرم به روایتی دیگر |
| ۱۰۱۸ | عزت و تنهایی امام حسین (ع) و سخن گیس با شهدا |
| ۱۰۲۰ | وداع امام حسین با اهل خیم و دهن به جنگ و پیکار |
| ۱۰۲۱ | سحان حضرت زینب با امام حسین (ع) هنگام وداع |
| ۱۰۲۲ | سارشهای امام حسین (ع) به خواهرش زینب |
| ۱۰۲۴ | اشعار امام حسین (ع) به هنگام ورود به مدائن سرود |
| ۱۰۳۳ | امام حسین (ع) خود را در رجز هایش معرفی می کند |
| ۱۰۳۵ | مبارزه طلیدن امام حسین (ع) |

معنی الأبرار قرجمه و شرح مقتل بعمار الأنوار

۴۰

- ۱۰۳۶ و جر خوانی امام حسین (ع) به هنگام عماره و برد ..
- ۱۰۳۶ سخن تبسم بر محطه و پاسخ امام حسین (ع) در میدان کارزار ..
- ۱۰۳۷ تحریک پرید انطقی برای برد با حسین (ع) و کشته شدن دست امام ..
- ۱۰۳۸ مبارزه حلسدن امام و به درک واصل کردن آنها ..
- ۱۰۳۸ سه راه پیشهادی امام حسین (ع) به عمر سعد در میدان مبارزه ..
- ۱۰۳۹ بر فروخته و قدرتمند شدن هر چه بیشتر امام (ع) در میدان نبرد ..
- ۱۰۴۰ تعداد کشته شدگان بدست امام حسین (ع) ..
- ۱۰۴۰ ورود امام حسین (ع) به شریعه فرات برای نوشیدن آب ..
- ۱۰۴۱ آب خوردن ذوالحناج به احترام امام حسین (ع) ..
- ۱۰۴۱ حمله دشمن برای آب پاشامیدن امام (ع) ..
- ۱۰۴۳ وداع دگربار امام با اهل حرم بعد از خروج از شریعه ..
- ۱۰۴۳ عکس العمل عمر سعد در مقابل شجاعت امام حسین (ع) ..
- ۱۰۴۴ تقسیم بستر برای جنگ با حسین (ع) ..
- ۱۰۴۴ چهار هزار تیرانداز مشغول تیرباران امام (ع) ..
- ۱۰۴۴ حمله دشمن به نیمه ها و فریاد امام حسین (ع) ..
- ۱۰۴۶ حسارت دشمن و دعای سریع الاجابة امام (ع) به هنگام عطش ..
- ۱۰۴۶ نامه فاطمه دختری از دختران امام حسین (ع) در مدینه به محضر پدر ..
- ۱۰۴۷ امام حسین (ع) نامه دختر خویش را خواند ..
- ۱۰۴۸ تیر ابوالمخوف ملعون بر پیشانی امام (ع) ..
- ۱۰۴۸ فرار دشمن از حمله های امام حسین (ع) ..
- ۱۰۴۹ بارش تیرهای دشمن بر بدن امام (ع) و نفرین امام ..
- ۱۰۵۰ زخمهای بدن امام حسین (ع) به روایات ارباب مقاتل ..
- ۱۰۵۱ اصابت سنگی بر پیشانی مبارک و تیر سه شعبه به سینه ..
- ۱۰۵۱ پاشیدن خون بدن به سوی آسمان ..
- ۱۰۵۲ تجوی مالک بن یسر و نفرین امام (ع) ..
- ۱۰۵۲ پیچیدن همامه به جای کلاه خود ..
- ۱۰۵۲ کلاه خود امام (ع) در خانه مالک بن یسر ملعون ..
- ۱۰۵۲ اجابت شدن نفرین امام (ع) ..
- ۱۰۵۳ دویدن عبدالله بن حسن به سوی قتلگاه ..
- ۱۰۵۳ دفاع عبدالله بن حسن از عموی خویش ..
- ۱۰۵۳ بریدن شدن دست عبدالله بن حسن ..
- ۱۰۵۴ شهادت عبدالله بن حسن با تیر حرمه ..

(۱۰۳۸)

- ۱۰۵۴ فصلد شعر بر آتش ردن حیمه‌ها و فریاد امام (ع)
- ۱۰۵۴ جامه کهنه پوشیدن امام حسین (ع) ..
- ۱۰۵۵ به عارت رفتن لباسهای کهنه امام (ع) ..
- ۱۰۵۵ بدن امام در کربلا کشف عورت نگردید ..
- ۱۰۵۶ به زمین افتادن امام (ع) از روی زمین ..
- ۱۰۵۶ بیرون دویدن ریس از حیمه‌ها ..
- ۱۰۵۶ محوم همه جانه لشکر بر بدن خسته امام (ع) ..
- ۱۰۵۷ ضربات و حشیانه سان ملعون ..
- ۱۰۵۷ دستور عمر سعد برای کشتن امام (ع) ..
- ۱۰۵۸ سرنوشت نکت‌مار انس بن مالک ..
- ۱۰۵۸ حراشات امام (ع) به روایت ابن شهر آشوب و محمد بن ابی طالب ..
- ۱۰۵۹ فریاد و استعاثه حضرت زینب به هنگام شهادت برادر ..
- ۱۰۵۹ فرمان سان به حولی برای کشتن امام (ع) ..
- ۱۰۶۰ شعر در کنار بدن حوین امام حسین (ع) ..
- ۱۰۶۱ شعر همان سنگ سفید ابلق در گفتار پیامبر (ص) ..
- ۱۰۶۲ دستور عمر سعد به حولی برای کشتن امام (ع) ..
- ۱۰۶۲ همدستی شعر و سان در قتل امام (ع) ..
- ۱۰۶۲ جسارت و توهین شعر به هنگام کشتن امام (ع) ..
- ۱۰۶۲ سرار ردن سان از کشتن امام (ع) به روایت ..
- ۱۰۶۳ معرفت شعر به جایگاه امام حسین (ع) و کشتن امام با دوزخ صریح ..
- ۱۰۶۴ دوالجناح در حمایت از امام حسین (ع) ..
- ۱۰۶۵ دگرگونی آسمان و زمین زمان شهادت امام (ع) ..
- ۱۰۶۵ روایت هلال بن نافع از شهادت امام حسین (ع) ..
- ۱۰۶۵ عطش امام به هنگام شهادت ..
- ۱۰۶۶ عارت لباسهای امام حسین (ع) و عارتگران ملعون ..
- ۱۰۶۸ صدای هائف آسمانی در مدینه بعد از شهادت امام حسین (ع) ..
- ۱۰۶۹ زمان هرج و انتقام خون حسین (ع) ..
- ۱۰۶۹ فریاد مردمی ناشناس میان لشکر دشمن بعد شهادت حسین (ع) ..
- ۱۰۷۰ ان فریاد کننده در میان دشمن ؟ ..
- ۱۰۷۰ عاقبت امام حسین (ع) و اهل بیت چه کسی است ؟ ..
- ۱۰۷۱ برکات زیارت امام حسین (ع) ..
- ۱۰۷۱ درگشت دوالجناح در فرارهایی از زیارت حاجیه مقلده ..

- اشعار سید بحر العلوم در رثای حسین (ع) ۱۰۸۰
- کیفیت شهادت امام حسین (ع) از ربان امام باقر (ع) ۱۰۸۱
- رسیدن حجر شهادت امام (ع) به جمعه ها ۱۰۸۲
- سفت و پشی از هم برای عارت خیمه ها ۱۰۸۲
- دفاع زیبی از دشمن در برابر عارتگری ها ۱۰۸۳
- به آتش کشیدن خیام ۱۰۸۳
- بجابت دوالجناح ۱۰۸۴
- گریه ها و ناله های جاسوز ام کلثوم و زیان حرم ۱۰۸۴

فهرست منابع تحقیق: ۱۰۸۵

فهرست

فهرست و نمایها

الحمد لله

مقدمه



مقدمه مصحح

۱. کتاب شریف بحار الانوار و مؤلف گرانقدرش

نام کامل کتاب «بحار الانوار الجامعة لدرر أخبار الأئمة الأطهار» است. این کتاب گراسگ نویسط علامه مجلسی، مولی محمدباقر بن محمد تقی تألیف شده است، در ابتدای سخن لازم است تا مروری بر حیات شریف ایشان داشته باشیم و در ادامه نیز مروری بر کتاب بحار الانوار خواهیم داشت.

علامه محمد باقر مجلسی

ولادت

محمدباقر بن محمد تقی بن مقصود علی مجلسی، معروف به علامه مجلسی و مجلسی ثانی در سال ۱۰۳۷ هجری در شهر اصفهان دیده به جهان گشود.

خاندان

خاندان علامه مجلسی از حمله پرافتخارترین خاندان‌های شیعه در قرون اخیر است. در این خانواده نزدیک به یکصد عالم وارسته و برجوار دیده می‌شود و از نزدیکان علامه پس از بررسی، تنها علم و فضل مشاهده می‌کنیم:

(۴۸)

۱. حذو بزرگ علامه، عالم بزرگوار حافظ، ابونعیم اصفهانی صاحب کتاب‌هایی چون «تاریخ اصفهان» و «حلیۃ الأولیاء» است.

۲. پدر علامه، مولی محمد تقی مجلسی، معروف به مجلسی اول (۱۰۰۳ - ۱۰۷۰ هـ.ق) صاحب کرامات و مقامات معنوی و روحی بلند است. او محدث و فقیهی بزرگ است و کتاب‌هایی نیز تألیف نموده است.

محمد تقی مجلسی شاگرد شیخ بهایی و میرداماد است. او در علوم مختلف سلامی تحریر داشته و در زمان خویش مرجعیت تقلید را به عهده داشته است. وی در کنار مرجعیت، از اقامه نماز جمعه و جماعت نیز غفلت نمی‌کرد و امام جمعه اصفهان بود.

از جمله پرورش‌یافتگان مکتش می‌توان به علامه مجلسی (که بیشترین استفاده را از پدر خویش برده است)، آقا حسیس خوانساری و ملا صالح مازندرانی اشاره نمود.

۳. علامه دو برادر داشت که آنها نیز مردانی متقی و راهب بودند، به نام‌های ملا عزیزالله و ملا عبدالله، که برای تبلیغ و نشر علوم اهل بیت سید، به هندوستان رفت و ساکن آنجا گردید.

۴. خاندان علامه مجلسی نه تنها مردانی عالم و دانشمند به جامعه تحویل داده، بلکه زنان این خاندان بر پا به پای مردان خویش قدم برداشته‌اند.

علامه مجلسی چهار خواهر داشت که آنان نیز هر یک دارای تألیفات و تحقیقات ارزنده‌ای در علوم اسلامی می‌باشد. از جمله تألیفات آنان می‌توان به: شرح کافیه، المشتربات

فی الرجال، شرح شرایع الإسلام، شرح مطالع و شرح فصیحة دعل حرانی، اشاره نمود همسران این ربان عالم و بزرگوار نیز از علمای بزرگ بودند. کسانی همچون ملا صالح

مازندرانی، ملا میررای شیروانی، ملا علی استرآبادی و میرزا محمد فسایی.

۵. علامه مجلسی دارای پنج پسر بود که همگی از محضر علم و معارف پدر بهره‌مند شدند و به مدارجی بالا دست یافتند.

۶. دامادهای علامه هم که پنج نفر بودند، از طلاب و فضیلات آن زمان بودند و علامه با عنایتی خاص بست به دامادها، دختران خویش را به ازدواج آنان در می‌آورد علاوه بر اینها خاندان‌های بزرگی از علمای آن عصر مرتبط با علامه مجلسی بودند، مانند

معین الأجرار، ترجمه و شرح مقتل بشار الأنوار

وحید بهبهانی، بحر العلوم، طباطبایی بروجردی، میرزا عبدالله افندی صاحب ریاض العلماء،
شهرستانی و....

مقام علمی

علامه مجلسی آنچه شهرتی در علوم مختلف اسلامی دارد که محتاج هیچ بیان و
توصیحی نیست نام علامه مجلسی چون آفتابی بر آسمان فقاہت و اجتهاد می درخشد.
علامه مجلسی از جمله بزرگانی است که از جامعیت خاصی برخوردار بود. او در علوم
مختلف اسلامی مانند تفسیر، حدیث، فقه، اصول، تاریخ، رجال و درایه سرآمد عصر بود.
نگاهی اجمالی به مجموعه عظیم بحار الأنوار این نکته را بخوبی آشکار می سازد
این علوم در کنار علوم عقلی همچون فلسفه، منطق، ریاضیات، ادبیات، لغت، جغرافیا،
طب، نجوم و علوم غریبه از او شخصیتی ممتاز و بی نظیر ساخته است.
بطری گدرا به «کتاب السماء و العالم» در بحار الأنوار این جامعیت را به خوبی نمایان
می سازد.

برخی علامه مجلسی را در طول تاریخ اسلامی از حیث جامعیت در علوم و فنون
گوناگون بی نظیر دانسته اند.

علامه ریزی و نکته سنجی های بسیار زیبایی پیرامون روایات مشکل دارد. بیان های
علامه در دیل روایات و آیات قرآن بسیار دقیق و ریبا است و کمتر می توان در آنها خطا و
اشتباهی یافت.

علامه مجلسی، علاوه بر علوم چون روایات اهل بیت (ع)، در فقه نیز تحریری بالا داشته،
گرچه اکثر محلّلات فقهی بحار مجال پاکتویس شدن نیافته است.

شخصیت معنوی

علمای دین به تنها از استاد خود درس علم و دانش می آموزند، بلکه سیر و سلوک

معوی خویش را زیر نظر اساتید عارف بالله سپری می‌نماید. علامه مجلسی هم‌زمان با طی مدارج علمی و سریع‌تر از آن مدارج معوی و کمالات روحی را پیمود، تا آنجا که مصداق واقعی «عالم ربانی» گشت.

این ادعا با مروری بر خانواده‌ای که ایشان در دامان آن پرورش یافت و سحابی اخلاقی که از ایشان به ظهور رسیده است، روشن می‌شود.

(تذکره)

آقا احمد نواده وحید بهبهانی در کتاب «مرآة الأحوال» می‌نویسد: «در بعضی ثقات شنیدم که آخوند ملا محمد تقی - مجلسی اول - نقل کرده که در شبی از شب‌ها بعد از نماز و نهج و گریه و راری به درگاه قادر متعال، خود را به حالتی دیدم که داسنم هر چه از درگاه احدیت مسألت کنم، البته به اجابت مقرون، و عنایت خواهد شد و فکر می‌کردم که چه از خدا بخواهم، امر دیوی با اخروی؟ که ناگاه صدای گریه محمد باقر - مجلسی دوم - از گهواره بلند شد، من گفتم: الهی به حق محمد و آل محمد رسید، این طفل را مروح دین و ناصر احکام سید المرسلین گردان و او را به توفیقات بی‌نهایت خود موفق کن پس آقا احمد می‌گوید: و مسلم است که این خوارق عادات که از آن بزرگوار به ظهور رسیده، بیست مگر از دعای چنین بزرگوار است.^۱

از جمله خصائص بارز اخلاقی علامه می‌توان به این موارد اشاره نمود:

۱ - یاد خداوند:

شاگرد گرانقدر او «سید نعمت‌الله جرائری» در مورد استاد خود گفته است: «علامه هیچگاه از یاد خدا غافل بود و تمام اعمالش را با قصد قربت انجام می‌داد»

۲ - زیارت:

علامه به «زیارت» ائمه هدی - علیهم‌السلام - اهمیت فراوان می‌داد و با وجود مشکلات آن زمان و امکانات بسیار اندازی برای مسافرت، چندین بار به زیارت ائمه عراق، نجف و مشهد مقدس باطل شد و هر بار مدتی طولانی در حوال آن بزرگواران سکنی گزید و چند بار نیز به حج

معنی الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بحار الأنوار

خانه خدا مشرف شد.

۳ - توسل:

توخته خاص به توسل به معصومین علیهم السلام باعث گردید علامه مجلسی پیرامون ادعیه و زیارات مطالب فراوانی در بحار الانوار باورد و بحر آن، چند کتاب مستقل بر در موضوع ادعیه و زیارت تألیف نماید از جمله: «اراد المعاده» که مرجعی مهم در کتب ادعیه متأخر است و «تحفة الزائر» و ترجمه‌هایی از زیارت جامعه کبیره و دعای سمات و...

۴ - زهد و پارسایی:

یک ویژگی بسیار مهم در زندگی این بزرگ مرد، زهد و پارسایی و ساده زیستی اوست. علامه در عهد صفوی می‌زیست و شیخ الاسلام حکومت صفوی بود و در یک کلام، تمام امکانات دولت در اختیار او بود، اما با همه اینها زندگی شخصی علامه در نهایت زهد و سادگی سپری می‌شد. بعضی از دوستان ناآگاه و دشمنان مغرض خواسته‌اند از ایشان شخصی درباری بسازند، در حالی که زهد و ساده زیستی وی در طول زندگانش گواه بر کذب این مدعاست و تاریخ زندگانی ایشان را به گونه دیگر ثبت کرده است که محال پرداختن به آن نیست.^۱

۵ - تواضع:

تواضع علامه مجلسی از دیگر خصائص اوست. علامه هیچگاه به مقام اجتماعی و بالا و پایین بودن موقعیت یا سن افراد نگاه نمی‌کرد. او ر سید علی حان مدنی، شارح گرانقدر صحیفه سجادیه مطالب فراوانی در بحار آورده است و می‌دانیم که سید علی حان پانزده سال کوچکتر از علامه بوده و از حیث مقام و منزلت اجتماعی هم به او نمی‌رسید.

خلاصه اینکه جمع شدن همه این خصائص روحی و کمالات معنوی با علم و دانش گسترده علامه، از او شخصیتی ممتاز ساخته بود که در تاریخ مثل و مانند برای او دشوار پیدا می‌شود.

در رابطه با این شبهات و پاسخ می‌توانید به کتاب معنی گرانقدر علی علیه السلام مراجعه نمایید.

اوضاع سیاسی

علمای بزرگوار شیعه در طول تاریخ با وجود فشارها و محرومیت‌ها و اختناق‌های فراوان رحمت‌آورنده‌ای کشیده و آثاری گرانبها به یادگار نهاده‌اند. آنان با خون دل خوردن‌ها و رحمت‌طاقت‌فرمانه‌ها تشیع را آبیاری نمودند و این میراث عظیم پیامبر مصطفی را به ما رساندند. در این بین هر گاه اوضاع سست‌مساعدی فراهم می‌شد و فشارها بر علیه شیعیان کم می‌شد، شاهد شکوفایی بی‌ظیر فقها و علما و فیلسوفان شیعه هستیم.

در جمله این موقعیت‌ها عصر شیخ مفید و شیخ طوسی را در حکومت آل بویه می‌توان برشمرد. همچنین دوره صفویه و زمان علامه مجلسی شاهی صادق بر این گفتار است. علامه مجلسی با عنایت به انتساب شاهان صفویه به تشیع و اینکه آنان خود را منسوب به ائمه اطهار می‌دانستند، بیشترین استفاده را در جنبه‌های مختلف نمود. تألیف برگزین دایرة المعارف حدیث شیعه در غیر چنین زمانی و با عدم امکانات اقتصادی بسیار دشوار می‌نمود.

سالشمار

علامه مجلسی در زمان شاه عباس اول که مردی با سیاست و با کفایت و در عین حال، مردی سگدل و بی‌رحم بود متولد شد. زمانی که شاه صفی پس از او به حکومت رسید، عراق از قلمرو حکومت ایران جدا شد. پس از شاه صفی، شاه عباس دوم که به سال داشت، به حکومت رسید و در مجلس تاجگذاری او بود که علامه از او خواست شراب خواری و فروش آن و برخی اعمال منکر دیگر ممنوع شود. او هم به توصیه‌های علامه عمل کرد، اما رفته رفته، او نیز چون دیگر شاهان آلوده شراب و... شد.

منزلت اجتماعی

علامه مجلسی در میان مردم از نفوذ بی‌سابقه‌ای برخوردار بود. او با علم سرشار و نفوذ

(تألیف)

معنی الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بهار الأنوار

۵۲

معوی و بیان سحرانگیز خود مردم را از میخانه و قهوه‌خانه‌ها به مساجد کشاند و در عهد او مساجد از رونق خاصی برخوردار بودند. خصوصاً در ماه مبارک رمضان و شب‌های قدر جمعیت بی‌سابقه‌ای به مساجد روی می‌آوردند.

علامه در سلاطین صفوی هم نفوذ بالایی داشت او که سیاستمداری مقتدر بود، با تدبیر خویش در زمان سلاطین بی‌کفایت صفوی کشور را از حمله و تجاوز دشمنان حفظ نمود دقیقاً پس از وفات علامه مجلسی بود که کشور دچار هرج و مرج شد و افغان‌ها به ایران حمله کردند و حکومت صفویه را سرنگون نمودند. او با استفاده از اقتدار اجتماعی و سیاسی خویش بسیاری از نسخه‌های کمیاب کتب قدما را استنساخ کرد و میراث عظیمی از تشیع را از نابودی نجات داد.

مسلك علمی

علامه مجلسی روشی معتدل ما بین اصولی و احاری داشت. او در عین اینکه محدثی بزرگ بود به علوم عقلی هم توجهی خاص داشت.

او از جمله بزرگانی است که علوم عقلی همچون فلسفه را خوانده و از اساتید این علوم محسوب می‌گشت و در عین حال همه چیز را در مسع و سرچشمه وحی یافت و تمام همت خویش را به نشر روایات معصومین علیهم‌السلام اختصاص داد تنها حساسیت علامه به انحرافات در دین بود. او که در زمان خویش شیوع صوفیگری را می‌دید، دست به مبارزه‌ای قاطعانه با تصوف زد و در این مسیر با استعانت از اهل بیت علیهم‌السلام به پیروزی چشمگیری نائل شد

لقب «علامه»

علامه، محمدباقر مجلسی این لقب پرافتخار را از بزرگانی همچون وحید بهبهانی، علامه بحر العلوم و شیخ اعظم انصاری اخذ کرده است. این بزرگان که هر یک دریایی متلاطم از علوم و معارف اسلامی هستند، با دیدن مقام و منزلت علامه مجلسی این لقب را در مورد او

به کار بردند و به حقّ او علامه عصر خویش بود.

شیخ الاسلام اصفهان

علامه مجلسی در سال ۱۰۹۸ از سوی شاه سلیمان صفوی به سمت شیخ الاسلامی اصفهان مسوب شد. شیخ الإسلام بالاترین و مهمترین منصب دینی و اجرایی در آن عصر بود. او قاضی و حاکم در مشاحرات و دعاوی بود. تمام امور دینی زیر نظر مستقیم او انجام می‌گشت و تمام وجوّهات به محضر او فرستاده می‌شد. شیخ الإسلام سرپرستی درمادگان و ایّام و... را نیز بر عهده داشت.

نکته مهم در اینجا آن است که علامه این منصب را با اصرار و التماس شاه پذیرفت و در همان مجلس، شاه چند بار کلمه التماس را بر زبان آورد تا علامه راضی به پذیرفتن این منصب گردد. علامه تا پایان عمر خویش عهده‌دار این وظیفه مهم بود.

اساتید

متأسفانه ما آنکه اطلاعات ما در مورد ریذگی علامه مجلسی فراوان است، پیرامون اساتید او اطلاع کمی در دست داریم. البته مشایخ روایت علامه را می‌شناسیم اما اینکه علامه محضر درسی چه کسانی را درک کرده مبهم است.

از جمله اساتید و مشایخ نقل علامه‌اند:

۱. پدرش محمدتقی مجلسی (متوفای ۱۰۷۰ هجری) که استاد علامه در علوم نقلی بوده است.
۲. مرحوم آقا حسین خوانساری (متوفای ۱۰۹۸ هجری)، هرزید آقا جمال که استاد علامه در علوم عقلی بوده است.

این دو بزرگوار اساتید علامه هستند، اما مشایخ نقل او

۳. مولا محمد صالح ماربدرانی (متوفای ۱۰۸۶ هجری)

۴. ملا محسن فیض کاشانی (متوفای ۱۰۹۱ هجری)

(ایضاً)

معن الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بعلال الأنوار

۵. سید علی حان مدنی صاحب شرح معروف بر صحیفه سخّادیه (متوفای ۱۱۲۰هـ)

۶. شیخ حرّ عاملی مؤلف کتاب وسائل الشیعه (متوفای ۱۱۰۴هـ)

لارم به ذکر است که این دو تن علاوه بر اجازه‌هایی که به علامه داده‌اند از ایشان اجازه هم گرفته‌اند، سایرین حرّ شاگردان علامه نیز محسوب می‌گردند

(تتبع)

شاگردان

بیش از یک‌هزار نفر از طلاب و دانش پژوهان از محضر پر فیض علامه مجلسی استفاده نموده‌اند. علامه اجازه‌های فراوانی نیز به شاگردان خویش داده است.

از جمله شاگردان علامه‌اند:

۱. سید نعمت‌الله جزائری
۲. جعفر بن عبدالله کمره‌ای اصفهانی
۳. زین العابدین بن شیخ حرّ عاملی
۴. سیمان بن عبدالله ماحوزی بحرانی
۵. شیخ عبدالرزاق گیلانی
۶. عبدالرضا کاشانی
۷. محمدباقر بیابانکی
۸. میرزا عبدالله افندی اصفهانی مؤلف محترم ریاض العلماء
۹. سید علی حان مدنی مؤلف گرانقدر ریاض السالکین (شرح صحیفه سخّادیه)
۱۰. شیخ حرّ عاملی
۱۱. ملا سیماء محمد بن اسماعیل فسایی شیرازی
۱۲. محمد بن حسن، فاضل هندی

و...

تألیفات

علامه مجلسی عمری بسیار پر برکت داشت. او در عمر ۷۳ ساله خویش بیش از یکصد کتاب به زبان فارسی و عربی نوشت که تنها یک عنوان آن بحارالانوار است با ۱۱۰ جلد، و عنوان دیگر مرآة العقول با ۲۶ جلد حدود ۴۰ کتاب نیز به ایشان نسبت داده شده است.

اولین تألیف علامه را کتاب «الأوران و المقادیر» یا «میزان المقادیر» دانسته‌اند که در سال ۱۰۶۳ تألیف شده آخرین تألیف ایشان هم کتاب «حقّ الیقین» است، مربوط به سال ۱۱۰۹ هجری، یعنی یک سال قبل از وفات ایشان.

برخی کتب علامه عبارتند از:

۱ بحارالانوار، که یک مجموعه بزرگ روایی و تاریخی است و در ضمن آن تفسیر بسیاری از آیات قرآن کریم هم آمده است.

۲ مرآة العقول، شرح کافی ثقة الاسلام کلینی است در ۲۶ جلد.

۳ ملاد الاحیاء، شرح تهذیب شیخ طوسی است در ۱۶ جلد.

۴ الفرائد الطریفة، شرح صحیفة معجذیه است.

۵ شرح أربعین حدیث، که از بهترین کتب در این موضوع می‌باشد.

۶ حقّ الیقین، در اعتقادات است و به زبان فارسی نوشته شده. علامه چندین کتاب کلامی دیگر نیز دارد.

۷ زاد المعاد، در اعمال و ادعیه ماهها (فارسی).

۸ تحفة الزائر، در زیارات (فارسی).

۹ عین الحیاء، شامل مواعظ و حکم برگرفته از آیات و روایات معصومین علیهم السلام (فارسی).

۱۰ صراط السجاة.

۱۱ حیة المنعمین، در آداب و مستحبات روزانه و در طول زندگی (فارسی).

۱۲ حیة القلوب، در تاریخ پیامبران و ائمه علیهم السلام، در سه جلد (فارسی).

۱۳ مشکاة الأنوار، که مختصر حیات القلوب است (فارسی).

(تألیفات)

معنی الأبرار، قریحه و شرح مقتل بحارالانوار

۵۶

۱۴. حلاء العیون در تاریخ و مصائب اهل بیت سید (فارسی).

۱۵. توقیعات امام عصر علیه السلام همراه با ترجمه آنها.

۱۶. کتب فراوانی بعنوان ترجمه احادیث خاص مانند ترجمه توحید مفصل و ...

۱۷. کتبی در موضوع ترجمه ادعیه و زیارات همچون زیارت جامعه کبیره و دعای

سمات و ...

۱۸. رساله‌های فراوان فقهی که به جهت اختصار از آنها نام نمی‌بریم، کتاب‌هایی پیر در

موضوعات مختلف از قبیل تفسیر، رجال، تراجم و... از علامه به یادگار مانده است.

نکته قابل توجه در آثار علامه مجلسی آن است که ایشان اکثر عناوین کتشی را

کتاب‌های فارسی تشکیل می‌دهد و این نکته توجه علامه را به هدایت جامعه خویش که

فارسی زبان بودند، به خوبی نشان می‌دهد. (گرچه کتب عمده و منع، همچون بحار الانوار و

مرآة العقول عربی هستند).

وفات

چراغ عمر علامه مجلسی پس از ۷۳ سال سوز افشایی در شب ۲۷ رمضان سال ۱۱۱۰

هجری در شهر اصفهان خاموش گشت و جهان از فیض وجود این عالم گرانمایه محروم شد

علامه هنگام مرگ کارهای بیمه تمامی داشت که موفق به اتمام آنها نشد، از قبیل

تکمیل بحار الانوار، نوشتن مستدرک البحار و... گرچه پس از ایشان شاگردان و ادامه

دهندگان این راه پر فروغ خدمات ارزشمندی ارائه نمودند، اما حای خالی یک عالم فرربه

را هیچکس و هیچ چیز پر نمی‌کند.

کتاب شریف بحار الانوار

بعد از معرفی مؤلف این اثر شگرف و نفیس حا دارد، تا بیان محملی هم درباره‌ی کتاب

داشته باشیم.

موضوع

دائرة المعارف بزرگ حدیث، شامل کلیه مباحث اسلامی از تفسیر قرآن و تاریخ گرفته، تا فقه و کلام و ...



ارزش و اعتبار

این کتاب از عمده‌ترین و گسترده‌ترین جوامع حدیثی شیعه است که روایات کتب حدیث را با تنویب و نظم نسبتاً کاملی جمع نموده است.

علامه مجلسی در تفسیر و شرح روایات از منابع مختلف لغت، فقه، تفسیر، کلام، تاریخ، اخلاق و ... استفاده کرده است.

علامه برای جمع آوری مطالب این کتاب به جهت امکانات فراوانی که در اختیار داشته، بهترین و معتبرترین نسخه‌های موجود از هر کتاب را به دست آورده است.

مجلسی در نقل مطالب بسیار دقیق عمل کرده و تفتیح در این کتاب جایگاهی ندارد. همچنین امانت در نقل و شیوه نقل مطالب دقیقاً رعایت شده است. در مجموع بحار الانوار کتابخانه‌ای جامع از کتب و تألیفات معتبر شیعی است که مطالب آن با نظم منطقی در کنار هم چیده شده است.

در این کتاب مکررات نیز حذف شده و تنها آدرس موارد مشابه ذکر گردیده است.

انگیزه نگارش

مرحوم مجلسی پس از آموختن کتب روایی مشهور به دسال کتب و مراجع دور افتاده رفت. این اصول به خاطر بی‌اعتنایی به آنها و توجه زیاد بزرگان به کتب مشهور ز قبیل کتب اربعه و ... مهجور مانده بودند و سال‌ها کسی سراغ آنها را نمی‌گرفت.

علامه که اوصاع را چنین دید، عده‌ای را برای یافتن این کتب به شهرها و کشورهای مختلف اسلامی گسیل داشت و با همت و پشتکار او مقدار زیادی از این کتب پیدا شد.

علامه مجلسی پس از مطالعه این مانع مهم و پی بردن به ارزش آنها نهایت سعی خویش را برای سحبرداری و تکثیر این کتب نمود. به همین جهت است که هم اکنون نسخه‌های خطی هر وانی از کتب مختلف اسلامی از قرن ۱۱ و ۱۲ هجری در دست است.

علامه شاگردان خود را نیز تشویق می‌کرد به طوری که مثلاً از سید نعمت‌الله جرائری که از شاگردان مرّر علامه مجلسی است، دهها کتاب موجود است که به خط خویش آنها را استنساخ نموده است.

علامه مشکل مهمی در این کتب یافت و آن تنوع فراوان عناوین کتاب‌ها و تنوع موضوعات بود به طوری که گاهی یافتن مطلب و موضوع دلخواه در آنها کاری بسیار مشکل و خسته کننده می‌شد.

از سویی بیم آن می‌رفت که پس از چند سال یا چند دهه دوباره گرد غربت بر این کتب نشیند و رحمت علامه و معاصرانش عظیم بماند و احتمالاً تمام نسخه‌های این کتب نابود گردد به خاطر این مسائل بود که علامه مجلسی کمر همت بست، تا «بحار الانوار» را تألیف نماید و این میراث و گنجینه عظیم را برای همیشه حاو دان سارد

از طرفی علامه همه چیز را در روایات و سنت نبوی و علوی می‌دید، لذا با آنکه در علوم مختلف قدم برداشت و راه‌های گوناگون علمی را سپری نمود، دوباره به سراع هریت می‌پرداخت و سبحان آنان آمد او خود در مقدمه بحار چنین می‌گوید:

«من در آغاز جوانی بر دانش آموری در انواع علوم خریص بودم و مدتی از عمر خویش را در استفاده از این دانش‌ها سپری کردم، ولی پس از اندیشه در ثمرات این علوم و تأمل در علم سودمند برای آخرت دریافتم که رلال علم تنها از سرچشمه وحی و روایات اهل بیت علیهم‌السلام به دست می‌آید...»

بدین سان علامه که علوم عقلی و نقلی گوناگون عصر خویش را خوانده و در هر یک از آنها استادی توانمند بود و جهة نظر خویش را معطوف به کلمات گهربار معصومین علیهم‌السلام نمود و تمام تلاش خود را در حفظ و تعلیم و تعلم آنها صرف کرد.

علامه با این اقدام بی‌نظیر دهها هزار روایت ارزشمند را از خطر نابودی نجات داد.

(۱۵۹)

مقدمه مصحح

شیوه بیان مطالب

کتاب بحار الانوار به کتاب‌های متعدد تقسیم شده که هر موضوع کلی یک کتاب است. هر کتاب نیز دارای ابواب کلی است و زیر مجموعه هر باب کلی باب‌های جزئی قرار دارد. برخی ابواب جزئی نیز دارای فصل‌هایی است که زیر مجموعه آنها هستند. شیوه چیدمان مطالب در بحار بسیار متأثر از کتاب کافی است، البته تفاوت‌هایی هم در این بین دیده می‌شود. از جمله علاقه برخی ابواب و کتب را برای اولین بار مطرح کرده، مانند «کتاب السماء و العالم» و «تاریخ انبیاء و ائمه».

در هر موضوع نیز ابتدا آیات قرآن مرتبط با آن موضوع آمده است. در صورت لزوم، توضیح و تفسیری هم برای آیات بیان شده که بیشتر استفاده علاقه از تفسیر «مجمع البیان» طبرسی و «مفاتیح الغیب» فخر رازی است.

پس از آن روایات هر باب به تفصیل آمده است. روایات با ذکر سند کامل و مأخذ ذکر شده است.

روایات تکراری از یک یا چند منبع آدرس داده شده و اختلافات در سندها با متن روایات مشابه در کتب گوناگون تذکر داده شده است.

در بسیاری موارد علاقه مجلسی با عنوانی مانند «بیان توضیحات و شرح‌هایی بر روایات زده که بسیار از حیث مطالب و موضوعات متنوع است، به طوری که جمع‌آوری این شرح‌ها و بیان‌ها خود چند جلد کتاب ارزشمند می‌شود.

تاریخ تألیف

ابتدای نوشتن بحار در سال ۱۰۷۰ هجری بود و تا سال ۱۱۰۳ هجری ادامه یافت. البته مجلدات بحار به ترتیب تألیف نگشت، بلکه کاملاً متفرق آماده شدند، مثلاً در سال ۱۰۷۷ هجری جلد دوم بحار تمام شد و پس از آن جلد پنجم و سپس یازدهم آماده گشت. جلد دهم در سال ۱۰۷۹ هجری به اتمام رسید و پس از آن جلد نهم کامل شده و جلد

(تألیف)

مخزن الابرار، ترجمه و شرح مقتل بهار الانوار

۶۰

سوم نیز در سال ۱۰۸۰ به اتمام رسید.

آخرین مجلد بحار نیز جلد چهاردهم آن بود که در سال ۱۱۰۲ هجری کامل گشت.
(این ارقام مجلدات بر اساس ترتیب ۲۵ جلدی علامه است.)

تعداد مجلدات

بحارالانوار توسط مؤلف در ۲۵ جلد تنظیم شد، البته به جهت طولانی شدن جلد ۱۵ این جلد به ۲ مجلد تقسیم شد و رقم مجلدات بحار به ۲۶ رسید.

دارالکتب الاسلامیه همین ۲۶ جلد را در ۱۱۰ جلد چاپ نموده که جلد ۵۴ - ۵۶ آن فهرست‌ها و آدرس‌های کتاب می‌باشد.

متأسفانه علامه مجلسی فرصت پاکتویس قسمت دوم جلد ۱۵ تا پایان کتاب را نیافته است. (به جز جلد ۱۸ و ۲۲).

این مجلدات توسط میرزا عبدالله افندی، صاحب ریاض العلماء که از شاگردان علامه بوده پاکتویس شده است. به همین خاطر شیوه نگارش این مجلدات با بقیه کتاب بسیار متفاوت است و برخی عناوین باب‌ها حالی است و روایتی در آنها دیده نمی‌شود. توضیحات و بیان‌های علامه نیز در این قسمت از کتاب کاهش چشمگیری دارد.

منابع بحارالانوار

پیرامون منابع نقل علامه در بحار، توضیحاتی در مقدمه کتاب آمده است. ایشان در فصل اول از مقدمه نام ۳۷۵ کتاب را به عنوان مصادر بحار آورده و به آثاری دیگر با کلماتی چون «و غیره» و «و سایر آثار» اشاره نموده است.

این منابع از حیث تنوع موضوعات بسیار گسترده‌اند و شامل کتب حدیث، فقه، اصول، تفسیر، رجال، اسباب، تاریخ، کلام، فلسفه و لغت می‌شوند.

به خاطر اشتباه کتب اربعه علامه از آنها مطالب فراوانی نقل نکرده است. (به جر کافی

که بیش از ۳۵۰۰ مورد به آن استناد شده، والا مثلاً از من لایحضره الفقیه کمتر از یکصد مورد نقل دارد.)

در بین منابع، به حر کتاب «شهاب الأحبار» بقیه کتب کاملاً شیعی است. (علامه قاضی نعمان بن محمد صاحب دعائم الإسلام را هم شیعه می‌داند.)
بیشترین ذکر علامه مجلسی از کتب اهل سنت به جهت تأیید یا توضیح روایات است، یا برای ردّ روایات عامّه.

میران استفاده علامه مجلسی از منابع مختلف یکسان نیست. ایشان برای حدود ۸۰ منبع از مصادر بحار اسم رمز مشخص کرده که این کتب در حقیقت منابع اصلی بحار هستند. بعضی کتب مانند طب الرصاع، توحید مفصل، مسائل علی بن جعفر «س» فهرست شیخ متح الدین و کتاب اهل‌بیت به طور کامل در متن بحار آمده‌اند.

علامه به جز این منابع از دیگر کتب بسیار کم استفاده کرده و در بیشتر موارد، آن کتب را در توضیح و شرح روایات استفاده نموده است.

علامه از برخی منابع ذکر شده در ابتدای کتاب اصلاً استفاده نکرده، مانند کتب‌های «حمل العلم و العمل» و «المقنع» سید مرتضی و «متقی الحمان» و بسیاری از آثار ابن طووس (شاید علامه قصد استفاده از آنها را داشته اما به جهت مشکلات و موانع اتمام بحار و اتمام شرح بر مجلدات آن، موفق به این کار نشده است.)

اعتبار منابع

علامه محسنی با دقت و وسواس بسیار به اعتبار و عدم اعتبار منابع خویش می‌نگریست. او در فصل دوم از مقدمه بحار بحثی مفصل در اعتبار منابع و نسخه‌های کتب آورده است از جمله اینکه:

بسیاری از این کتب انتسابشان به مؤلفین بسیار مشهور است، به طوری که علامه نیازی به بحث پیرامون اعتبار آنها ندیده است برخی کتب چون احتجاج و غرر الحکم که اسناد

(تأیید)

معین الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بحار الأنوار

۶۲

روایات را حذف کرده‌اند، چون روایاتشان مطابق دیگر کتب بوده معتبر دانسته شده‌اند.
از کتبی مانند عوالی الآلی و تسبیح الحواضر که روایات شیعه و سنی را مخلوط کرده‌اند،
بسیار کم استفاده شده.

روایات برخی کتب همچون کتاب قاضی نورالله شوشتری چون در منابع مشهورتر عیا
آمده از آن منابع نقل شده است.

ر کتبات‌های مصاحح الشریعه و دیوان امام علی (ع) بسیار کم نقل شده، چرا که سند
ندارند و شایسته آنها به کلام معصومین کم است.

علامه صحیح‌ترین و معتبرترین نسخه‌ها را در حد امکان به دست آورده، سایر این
شهادت به صحت و اعتبار مصادر مورد استفاده‌اش در بحار داده است. البته این به معنی
قول تمام روایات آن کتب نیست، چنان که علامه نیز گاهی در «بیان‌های خویش به ضعف
برخی روایات اشاره دارد.

شرح و مستدرک کتاب

آنچه از سخنان علامه روشن می‌شود، ایشان در ضمن تألیف بحار تصمیم به نوشتن
شرحی بدیع و جامع بر بحار داشته است. همچنین قسمت «بیان» علامه در ۱۳ مجلد از بحار
بسیار کم است و روشن است که علامه فرصت نوشتن آنها را پیدا نکرده است.

مجلسی روایاتی نیز در دست داشته که در بحار بیاورده و بنا داشته آنها را همراه با
روایات جدیدی که بدست می‌آورد در کتابی مستقل بعنوان «مستدرک البحار» جمع نماید
که متأسفانه اجل به او مهلت نداد.

ترجمه

ترجمه‌های زیادی از بحار موجود است از جمله:

۱. ترجمه‌ای توسط یکی از علمای هندوستان برای شاهزاده سلطان محمد بند اختر.

۲. ترجمه‌ای با نام «عین الیقین» از حاج شیخ محمدنقی آقانه‌فی اصفهانی، متوفای ۱۳۳۲ هجری.

۳. «کشف الأسرار» از سید اسماعیل موسوی زنجان.

۴. «نادر البحار» که ترجمه و تلخیص بحار است از سیدعلی نقی فیض الاسلام متوفای ۱۴۰۶ هجری (مترجم نهج البلاغه و صحیفه سجّادیه)

۵. ترجمه برخی قسمت‌های بحار مانند توحید مفصل توسط خود علامه

قدکوه: برخی از این ترجمه‌ها از یک یا چند محقق بحار به صورت پراکنده است.

۶. محسّن الانوار ترجمه مقتل جلد ده بحار الانوار (بر اساس کتب رحلی)، کتاب حاضر.

۷. ترجمه جلد ده بحار توسط مفتی میرمحمدعبّاس.

۸. ترجمه جلد ده بحار توسط میرزا محمدعلی ماربدرانی ساکن شمس آباد اصفهان.

۹. ترجمه بحار الانوار به زبان اردو در سه جروه: «مجالس الأبرار» در احوال

حضرت زهرا (علیها السلام) و «محاسن الأبرار» در احوال امام حسن (علیه السلام) و «مصائب الأبرار» در احوال

امام حسین (علیه السلام) نوشته سید حامد حسین بن سید حسین فیض آبادی جموری با تفریط سید

ابوالحسن محمدبن علی بن صفدر رضوی کشمیری، طبع ۱۳۱۱ هجری

۱۰. «مصائب الأبرار» ترجمه جلد ده بحار الانوار به زبان اردو نوشته حکیم سیدحسین

منخلص به «گریان».

مهمترین اثر

مهمترین و معروفترین اثری که پیرامون بحار الانوار تاکنون تألیف شده، کتاب ارزشمند «سعیة

البحار» است که توسط محدث کبیر حاج شیخ عباس قمی (متوفای ۱۳۵۹ هـ) تدوین شده است.

دیگر فعالیت‌ها

پیرامون این اثر ارزشمند اقدامات فراوان دیگری صورت گرفته که شامس ترجمه‌های

(تألیف)

معن الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بحار الانوار

فراوان، تلخیص‌های متنوع، معجم‌های گوناگون و به شکل‌های مختلف و مستدرکاتی هستند که به جهت اختصار از ذکر نام آنها خودداری می‌کنیم.

چاپ

۱. کتاب بحارالانوار اولین بار در ۲۵ جلد رحلی منتشر شد این چاپ سنگی معروف به کمپانی است.

۲. چاپ دیگر این کتاب توسط دارالکتب الاسلامیه در ۱۱۰ جلد تهیه شده است. از این چاپ به دفعات مکرر افست شده و چاپ موجود در بازار همین نسخه است.

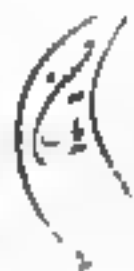
در یک چاپ از مؤسسه آل‌البیت سید که افست همان چاپ اسلامیه است فهرست‌های بحار که جلد ۵۴ و ۵۶ بوده به آخر کتاب منتقل شده، بنابر این شماره مجلدات از ۵۴ به بعد با چاپ اسلامیه متفاوت شده است.

۲ - شرح حال مترجم ارجمند

کتاب محن الأبرار که ترجمه مقتل جلد ۱۰ بحارالانوار علامه مجلسی می‌باشد، اثر بسیار ارزشمند آیت‌الله شیخ حسن بن عبدالله بن علی هشتروندی تبریزی رحمه الله است، که در هشتروند از توابع تبریز به دنیا آمد متأسفانه تاریخ تولد ایشان در دست نیست. ایشان از شاگردان بزرگ شیخ اعظم مرتضی انصاری رحمه الله می‌باشد که عمری را در نجف اشرف به فراگیری علوم دینی سپری نمود و از حرم علم برگزینی، همچون شیخ انصاری خوشه چید. چنانچه حاصل این ایام تقریراتی بود که ایشان در درس مرحوم شیخ به رشته تحریر در آورده بودند.

در این رابطه می‌توان به تقریراتی چون «اجتهاد و تقلید» در اصول فقه، و «کتاب الصلاة و الركاة و الصوم» در فقه، و همچنین مباحثی از «فروع الزکوة و الوقف» که شرح شرایع می‌باشند، اشاره کرد که همگی تقریرات مرحوم شیخ بوده است.

حایگاه مرحوم شیخ انصاری رحمه الله وراء توصیف و بیان است و مکات علمی ایشان بیار



به توضیح ندارد. بر کسی پوشیده نیست که حوزه‌های علمی سالیانی است که وامدار نوع و معنویت این فعل یگانه می‌باشند و علمای اعلام تا حال حاضر دنباله رو این مکتب فکری و علمی بوده‌اند و هستند.

ارائه مکتبی جدید در محافل علمی، و رساندن علوم اهل بیت علیهم‌السلام به عرصه‌ای نو، و پویا نگه داشتن فقه و اصول، و شاگردپروری ممتاز ایشان، زیارت همگان است. تا آنجا که صدها فقیه و دانشمند فرزانه از کرسی درس او برخواستند که هر کدام مجتهدی مسلم و عالمی متبحر بودند.

مترجم کتاب حاضر نیز به درس این فقیه کم‌نظیر تشرف حاصل نمود و به مقام میع فقاہت و اجتهاد نائل آمد که به تعبیر سید محسن امین رحمۃ اللہ علیہ عالمی فاضل بود که توفیق درک درس شیخ اعظم را یافته بوده و البته ملاحظه کتاب حاضر این مطلب را بر اهل فن پوشیده نمی‌گذارد و طرح مباحث علمی و حل مشکلات حدیثی در حلال ترجمه، گویای تراوش علمی این شخصیت است.

بعد از جدی از عنات عالیات مراجعت نموده و با کوله باری از معارف اهل بیت علیهم‌السلام رحل قامت به تبریز افکند و در آنجا به ترویج صحیح علوم و معارف اسلامی همت گماشت و کتاب حاضر از ثمرات عمر با برکت این فقیه گرامی در همان سال‌های سکونت در تبریز است. ایشان پس از سال‌ها نوکری بر آستان امام زمان علیه‌السلام پس از بازگشت از سفر زیارت عنات عالیات در سال ۱۳۰۴ هجری قمری در شهرستان کمر کردند، سر به دامان ارباب خود حسین بن علی علیه‌السلام نهاده و به دیار باقی شتافت بدن مطهرش در همانجا به خاک سپرده شد، خداوند او را با اولیانش محشور فرماید.

کتابی که پیش رو دارید، ترجمه مقتل محار می‌باشد. جلد ۱۰ بحار طوق کتب رحلی، در احوال حضرت زهرا علیها‌السلام و امام مجتبی علیه‌السلام و سیدالشهدا علیه‌السلام است که مترجم فقط بخش زندگی امام حسین علیه‌السلام را ترجمه نموده است. به چاپ ۱۱۰ جلدی مؤسسه الوفا بیروت، بخشی از آن در مجلد ۴۴ و بخشی در مجلد ۴۵ می‌باشد.

مترجم ترجمه این کتاب را در اواخر عمر خویش در ذیقعدہ و یا ذیحجه سال ۱۲۹۲ هـ ق شروع نموده و جلد اول آن را در ماه صفر ۱۲۹۴ هـ ق و جلد دوم آن را در سال ۱۲۹۵ هـ ق به پایان رسانده است.

۳ - تحقیق و بازنویسی

روش مترجم در ترجمه چنین است که هر کجا بیازی به توضیح می‌یابد و یا اشکال و شبهه‌ای در متن احساس می‌کند، توضیحی با عنوان «مترجم می‌گوید» شروع و با عنوان «انتهی» پایان می‌دهد. همچنین از مقاتلی که در دست داشته و مصنف به آنها استناد نکرده، ماسد مقتل ابی‌مصف، و یا مقاتلی که محل استناد مصنف بوده، ولی مطلب مورد نظر مترجم از آنها نقل شده، مطالبی را در توضیحات خود آورده است.

بر اساس تنقیحی که از کتابخانه‌های آیت‌الله مرعشی نجفی رحمته و آستانه مقدسه قم انجام گرفت، مشخص گردید این کتاب دارای دو نسخه خطی می‌باشد. یک نسخه آن در زمان مؤلف استنساخ شده است و تاریخ پایان نگارش جلد اول آن ذیقعدہ ۱۲۹۴ هـ ق و جلد دوم آن در سال ۱۲۹۵ هـ ق بوده است. این نسخه معتبر که به نظر مترجم رسیده، تاریخ اولین چاپ آن معلوم نیست، آنچه معلوم است این است که این نسخه، توسط «مؤسسه مطبوعاتی علمی» به چاپ رسیده است. نسخه دیگر که تاریخ پایان نگارش جلد اول آن سال بهم رمضان ۱۳۱۱ هـ ق و جلد دوم آن دوازدهم جمادی الاول ۱۳۱۲ هـ ق می‌باشد که به خط علامعلی خوشنویس تحریر شده است و ناشر آن مشخص نیست.

در این کتاب با ملاحظه دو نسخه موجود اصل کتاب بازنویسی شد. دلیل این کار نشر قدیمی و قصور جمله‌بندی‌ها در رساندن مطالب بود. لازم به ذکر است که تا جایی که امکان داشته از تعبیر و یا اضافه نمودن کلمات و جمله‌ها خودداری شده است و در اکثر متن با حفظ اصل کلمات، ترکیب جمله تصحیح شده است. بدین ترتیب بازنویسی صورت گرفته است، تا حد امکان نوشته مترجم به حال خود باقی ماند.



مصادر کتاب که مصنف یا مترجم به آنها اشاره کرده‌اند در پاورقی استخراج شده است، مگر منابعی که به دست نرسید، مانند «منتخب العرائی» در کلام مترجم، یا مطالبی که به محل آنها پی برده نشد.^۱

اللَّهُمَّ عَلِّمْهُ نَوَکَلًا وَ إِلَکَ أُمِّی و ابْعَثْ ثَوَابَ هَذِهِ البَصَاحَةِ الْمُرْجَاةِ إِلَى رَوْحَةِ أَسْتَدَائِهِ
أَوَاصِلِی آتِیَ اللّٰهُ الشَّیخَ عَبْدِالْکَرِیْمِ الْحَقِّ شَاسِ الطَّهْرَانِیِّ وَ الشَّیخَ عَسِی السَّعَادَتِ بِرُورِ
الطَّهْرَانِیِّ.



علی اکبر رجیران تهرانی
در جوار کربمهی اهل بیت علیهم السلام
قم مقدسه اردیبهشت ۱۳۸۳ هـ ش
مطابق با ربیع الأول ۱۴۲۵ هـ ق

محضر الأبرار، قرجمه و شرح مقتل بعلز الأتوار

۱ مطالب یاد شده در این مقدمه از این منابع به دست آمد: (۱) رید گامه علامه مجلسی، محقق مرکز تحقیقات کامپیوتری علوم اسلامی (مع اصلی مقدمه، با حذف و اضافات)؛ (۲) علامه آقا برگزیده تهرانی، السیوطیه فی تصانیف الشیخ ۳: ۲۱ و ۴: ۳۷۵ و ۱۹ و ۳۷۵ و ۲۰ و ۱۶۰ و ۲۱ و ۷۴؛ (۳) سلیم حسن امین، اعیان الشیخ ۵: ۱۵ (۴) دوانی عینی، عذمة مجلسی برگزیده علم و دین.

مقدمه مترجم

حمد و سپاس بی حد و انتها و شکر و ثنای بی عد و احصاء سراوار خداوند قادر متعالی است که از کرم عمیم و من قدیم خود گروه پیغمبران و سلسله پیشوایان دین مبین را برای ارشاد عامیان و هدایت عالمیان از کتم عدم به وجود آورده، به زیب و رینت سوت و ریور جمعیت رسالت آراسته، به سوی بندگان خود فرستاده است که ایشان را از قعر دریای جهالت و صلاّت به ساحل دانایی و هدایت رسانند و آن صدره نشینان بارگاه قرب و وصال و سرباران مسالک اطاعت و امتثال، به جهت اجرای اوامر و نواهی حتمیه و احکام و شرایع الزامیه الهیه، هر یکی به قدر بلندی رتبت و مکان و علو درجت و شأن خود، به هزار قسم محنت و بلا و مصیبت و عار امتلا گشته که:

هر که در این سزم مقرب تر است جام بلا بیشترش می دهند

و درود بی عیایات و تحیات بی نهایات و صلوات راکیات و تسلیحات متوالیات، لایق و سزاوار پیغمبری است که وجود با جود اوست، عرض اصلی از آفرینش عالم و مقصود اولی از ایجاد بی آدم، اعمی سید کایات و افضل مخلوقات و اشرف موجودات، حبیب خداوند عالمیان و حاتم جمیع پیغمبران، رینت زمین و آسمان، احمد محمود، برگزیده خالق معبود، ابوالقاسم محمد بن عبدالله جان جهانیان و روح همه عالمیان.

بر وجود پاک آن پسندیده خداوند منان و آل اطهار و هرریدان اسرار آن برگزیده قادر مختار درود باد، که ایشانند آفتاب فلک امامت و خلافت، و ماهتاب برح وصایت و وراثت،

و مترجمند از تفایص خطا و سیاه، و مطهرند از عوایل ماهی و عصبان، به نص صریح آیه
قرآن، خصوصاً بر سرور سروران و لنگر زمین و رمان و قطب دایره امکان، شیر خالق یردان،
ولی پروردگار عالمیان، وصی بلا فصل خاتم پیغمبران، فارس میدان شجاعت، آفتاب فلک
امامت، حامی شریعت، هادی ملت یقضا، اعلى على مرتضى.

أَسْأَلُكَ يَا مَنْ تَعَزَّزَ بِالْعِزِّ وَ الْبَقَاءِ وَ فَهَرَ عِبَادَهُ بِالْمَوْتِ وَ الْفَنَاءِ أَنْ تُصَلِّيَ عَلَي مُحَمَّدٍ وَ آلِهِ
الْبَرَّةِ الْأَنْبِيَاءِ وَ أَوْصِيَاءِهِ الْعَرَّاءِ الْغِيَامِينَ الْأَرْكَبِيَاءِ وَ تُغْصِبُ عَلَي أَعَادِيهِمُ الْكَفْرَةَ الْأَذْغِيَاءَ وَ الصَّخْرَةَ
الْأَشْقِيَاءِ وَ تُنْقِصُ عَلَي ظَالِمِيهِمْ وَ عَاصِيِيهِمْ وَ قَاتِلِيهِمْ مِنْ أَوْلَادِ الْحَرْبِ وَ الرِّبَا.

و بعد چس گوید اقل الوری علما و عملاً و اکثرهم جرماً و زللاً، عریق بحر معاصی، اس
عدالله محمد حس العاصی، که بر ارباب فطانت و کباست و اصحاب دکاوت و فراست،
محفی و مستور یست، اینکه حلد دوم مجلد عاشر کتاب مستطاب بحار الانوار، در نقل
احداثه اظهار شده، از جهت حس نظم و ترتیب و اشتغالش، به نقل احبار مصایب جنیله
و معجزات باهرة عجیبه، و سایر غرایب احوال خامس عشرت طیبه شده، اعنی نور دیده
رسول خدا صلی الله علیه و آله و عیوه دل علی مرتضی شده، و سرور سینه فاطمه زهرا صلی الله علیه و آله شهید بیابان
کربلا در میان کتب مصایب علما ممتاز و بی مانند و مثالست.

پروانه افکار طالبان در آرزوی وصال شمع شستان بدایعش، جان شیرین می باخت و
عذلیب اوهام عاشقان، در تمنای دیدار گل گلزار عجایش به هزار زبان نعمه حسرت
می نواخت و دیده راعان در اشتیاق توتیای عرایش، به فرو ریختن اشک امید می پرداخت و
سرستان خاطر افران، در خیال تعاشای عذرای مصامیش، هر ساعت گردن شوق
می افراخت و شهاز ادهان همگان، در جای صید مرعهای لطایعش، هر لحظه نظر حسرت
می گماشت؛ لکن به جهت عربیت العاط و کلمات و اشکال و اعصال عبارات وی، دست
اکثر طالبان، به حبب خوبان مضامین کلماتش نمی رسید. بعضی از برادران دینی و اخلاقی
روحانی از این بنده حقیر عاصی خواهش نموده که لباس عربیت را از بر و دوش لثالی
مصامین وی برداشته، به خلعت فاحر لغت فارسی محلّع سازم.

چون احاطت مشغول برادر دینی از جمله لوازم ایمان و اطاعت خداوند رحمان بود، در

(بسم الله الرحمن الرحیم)

معین الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بحار الأنوار

اواخر سال بود و دو بعد از هزار و دویست هجرت، با وجود اختلال سال و کثرت اشتغال و پریشانی احوال و طلاطم امواج فتن و تهاجم امواج محن، ترجمه را با ترتیب کتاب مستطاب قرار دادم و از جهت ایجاز و اختصار، ترک اسابید اخبار وی نمودم، با اکتفا به بعضی از مکررات احادیث آن و در مقام مناسب، بعضی اخبار دلسوز از کتب مقاتل علما با اشاره به الحاق وی، ذکر خواهم نمود، و آن را به «مَحْضُ الْأَبْرَارِ» در ترجمه مقتل بخارا نامیده کردم،

أَسْتَلُّ اللَّهَ الرَّؤُوفَ الرَّحِيمَ أَنْ يَجْعَلَ خَالِصًا لَوَجْهِهِ الْكَرِيمِ وَ دُخْرًا وَ دَحْرَةً لِيَوْمِ فَقْرِي وَ فَاقِي وَ ثِقَةٍ وَ عُدَّةً لَأَوَانِ شِدَّتِي وَ حَاجَتِي وَ لَاحَوْلَ وَ لَاقُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَ إِلَيْهِ أُنِيبُ.

در آمدی بر مقتل

پیش از شروع به ترجمه کتاب مستطاب، در این باب برای پند و موعظه و تذکره، چند فایده که بیان آنها حالی از فایده نیست، ذکر باید بشود که شاید باطران را مایه توفیق و سبب سعادت و رستگاری گردد.

فایده اول

فایده اول آنست که در میان علمای امامیه و کتب فقهای اثناعشریه از جمله سدیدیهات اولیه و واضحات هسته می باشد که مسامحه در ادله سنن و کراهت بی اشکال جایز است به این معنی خبری که به مصمون وی در واحیات و محرمات عمل نمی توان نمود، عمل نمودن در مندوبات و مکروهات جایز است و این را به سه وجه استدلال کرده اند:

اول: به دلیل اجماع که نقل آن در کلمات علمای اجله به سر حد استفاضه رسیده است، چنانکه شهید اول^۱ در کتاب ذکر می فرموده است که در برد اهل علم تسامح در احادیث فصیل جایز و بی اشکال است.^۲ مرادش از فصایل، اگر فصایل و مناقب ائمه باشد، آن وقت مدحیّت به مقام ندارد و شاید مشأ تسامح در احادیث فصایل، آن کلام مشهور بوده باشد

که می گویند: الْمَذْحُ مَا شَهِدَتْ بِهِ الْأَعْدَاءُ و اگر مرادش مستحبات باشد، نقل اجماعش در این مقام فایده خواهد داد و از دیگران نیز نقل اجماع بر مطلب مذکور کرده اند، لکن عبارات اکثر ایشان صراحت در دعوی اجماع ندارد، اما اصل مطلب فی الجملة بی اشکال جایز است.

دوم: دلالت عقل بر حسن احتیاط است به اتیان آنچه خبر ضعیف دلالت بر استحباب وی می کند و ترک آنچه بر کراهت دلالت دارد، لکن این حکم عقلی در آن وقت می باشد که احتمال حرمت ذاتی در مضمون خبر ضعیف بوده باشد و الا عقل را حکم بر اتیان مضمون وی نمی شود، چنانکه این شرط در میان اصحاب در این باب مشهور و معروف است. سوم: اخباریست که حاصل مضمون آنها این است که اگر ثوابی از برای عمل نمودن به عملی برسد، به امید آن ثواب، همان عمل را نکند، آن ثواب را به او می دهد، گر چه در واقع چنین نبوده باشد.

این سه وجه که ذکر در استحباب عمل شد، بی اشکال جاریست و در کراهت عمل نیز جاری کرده اند، خواه از روی تنقیح مناط در غیر از دلیل اول و دوم، و خواه از این باب که ترک مکروه مذوست، چنانکه مذهب بعضی بر آنست؛ اگر چه اصل مطلب محل اشکال است و جماعتی از علما از اینها به قصص و حکایات و مرانی سیدالشهدا و سایر ائمه هدی عجله تعالی کرده اند؛ لکن اشکال در این نیست که آن سه وجه مذکور دلالت بر آن ندارد، اما اجماع منقول پس معقد و محل وی مندوبات و مکروهاتست، منتهای امر در فصایل و مناقب ائمه هدی عجله نیز جاری می باشد، اما در قصص و حکایات و مرانی، پس ثبوت اجماع محصل و منقول معلوم نیست.

اما دلیل عقل؛ پس عدم دلالت وی بر مدعا پر واضح است، زیرا که حسن احتیاط در آنست که چنین احار را ترک نماید و اعتبار بر آنها نکند، مگر در مقام مواعط و بصایح که اکثر احار صغاف در آنها به احار صحاح، و دلالت عقل و براهین عقلیه و نقلیه مؤید است، غایت امر تفاوت در میان آنها و احار صغاف، تفاوت در میان اجمال و تفصیل است.

(تفسیر)

معنی الأبرار، قریب جمع و شرح مقتل بهار الأنوار

و اما دلالت اخبار؛ پس در برد عالم دانای خبیر بر واضح است که آنها ربط به حکایات و مرثیاتی ندارند، زیرا که نقل کردن اینکه فلان مصیبت بر جناب سیدالشهدا است، در زمین کربلا رخ نمود، دخل به مسأله اجر و ثواب ندارد، بلی! اخبار متواتره دلالت واضحی دارد بر اینکه گریانند و گریستن در عرا و مرثیه آن حضرت ثواب بسیار و اجر بیشمار دارد و آنها منزلت بر مصائب واقعی آن حضرت و مرثیه خوانی در مصیبت آن معدن فتوت و کرامت، که به حسب اصل لغت، عبارت از ذکر محاسن و محامد میت است.

و دعوی جمعی از علما می بر نفی فرق میان اخبار مندوبات و مرثیاتی، حجت نمی شود، مگر اینکه دلیلی معتبر بر مدعای خود بیاورند، چنانکه عمل علما حجت و برهان نمی شود، مگر اینکه کاشف از اجماع بوده باشد؛ بلی! قدر یقینی از نقل اخبار ضعیف و غیر معتبره در مرثیاتی، آن اخباریست که در کتب معتبره علمای معتبرین بوده باشد، مانند کتب شیخ بزرگوار شیخ مفید، و شیخ صدوق و فاضل مجلسی صاحب بحار و امثال آن بزرگواران ^{مسئله نه} کتب بی سوادان و بی پرهیزان و شعرای بی مذهب و ایمان که غالب اخبار کتب ایشان از محترعات و مجعولات خودشان است، یا منقول از کتب امثال ایشان است، خصوصاً اکثر آنها منافی اخبار کتب معتبره علماست، بلکه کذب آنها آشکارتر از آن است که بر عوام محقق و مستور باشد، کجا مانده بر خواص.

مرثیه خوانی در این زمان بسیار بی رونق شده است و هر بی سوادى چند حدیث دروعى از کتب دروغگویان با چند شعر باطل از اشعار شعرای بی ایمان یاد گرفته است، برای جیمه این دیبای فانی، دست از سعادت اندی برداشته، مشغول مرثیه خوانی گشته و حال آنکه مذهب مرثیه خوانی از مناصب جلیله است.

در پس که اخبار مصایب آن حضرت از حمله مشکلات اخبار و تعارض در میان آنها بسیار و اخبار کاذبه سیر و تواریخ در آنها بیشمار است، لهذا باید مرثیه خوان از حمله افاضل علما و اعظم فضلا بوده باشد، تا بیک و بد و صحیح و دروغ اخبار این باب راه محکم ذهن و قیاد خود بسجد که سب اصلال عوام باشد، زیرا که در اکثر اخبار سیر و تواریخ

اخباری هست که مایهٔ بد اعتقادی عوام خلق می‌باشد، چنانکه فاضل مجلسی سر... در دیباچهٔ «حلاء العیون» خود اشاره بر این مطلب نموده است و عبارات آن بزرگوار در کتاب مذکور چنانست که فرموده است:

(عین)

«و آنچه در این باب به عربی و فارسی در سلک تعریف در آورده‌اند، بعضی ناقص و ناتمامست و بعضی را از کتب سیر و مخالفان اخذ نموده‌اند که اعتماد را نمی‌شاید، و بسا باشد که برای جمعی که مایهٔ واقعی از علم نداشته باشد، ضرر عظیم نماید و موجب حیل در عقاید ایمانی گردیده انتهی»^۱

عجب است از اهل این روزگار، هرگز بهره و نصیبی از علم و فهم ندارند، مگر لفظ رویت را به نقوش و شکل وی نویسند، کتاب‌ها تالیف و تصنیف می‌نمایند و احبار سیر و تواریخ مخالفان و بد اعتقادات را در آن جمع می‌کنند، بلکه به آن کتفا نمی‌کنند، به خیل فاسد خود قصه‌ها و حکایت‌ها جعل و اختراع می‌سازند، و به فکرهای فاجر و باطل میان متعارضات اخبار را جمع می‌نمایند.

عجبر از این است که امید ثواب در این کار شیع خود دارند^۲ و مرتبهٔ خودهای بن زمان^۳، دست از احبار کتب معتبرهٔ علما برداشته‌اند و همت خود را به نقل اکادیب کتب چسب کسانی بی‌سر و پا نموده‌اند و اخبار معتبرهٔ علما را در زاویهٔ بسیار گذاشته‌اند، بر دیک است که از میان مردم بالمرهٔ برداشته شوند.

أَعَادَا اللَّهُ مِنْ شَرِّ أَنْفُسِ الْأَمَارَةِ بِالسُّوءِ وَ جَعَلَا وَ جَمِيعِ الْمُؤْمِنِينَ مِنَ الدِّينِ بِمُسْتَحْضَرِ اللَّهِ قُتُوبُهُمْ لِلْإِيمَانِ وَ وَقَفَا لَتَرْكِ مُتَابِعَةٍ وَ سَاوِسِ الشَّيْطَانِ.

فایده دوم:

در حواری خواندن و ذکر نمودن اشعاری که به زبان حال اهل بیت رسالت انشاء کرده‌اند.

۱ علامه مجلسی، حلاء العیون، ۳۴: همچنین علامه مجلسی در ادامه فرموده‌اند: «و این شکسته در کتاب بهار الانوار آنچه که متعلق به حواری شریفه بیان است، در جلدین محمد اسبغ کرده‌ام و در کتاب حیوة القلوب نیز اکثر آنها بر وجه اختصار مذکور است.

۲ ناظر به زمان خود مترجم است.

تحقیق کلام در این مقام آن است که، «لسان حال» که در لغت فارسی به «زبان حال» تعبیر می‌شود، عبارت است از دلالت حالت چیری یا شخصی به چیر دیگر، مانند دلالت شاهد حال بر رضا و کراهت و حال عبارت است از کیفیت و حالت انسان و مانند آن.

بسا باشد که حالت اسان کاشف از بعضی چیزها می‌شود که تکلم بر آن نمی‌کند، لکن حالت او دلالت بر آن می‌نماید، مانند دوست و صدیق اسان، از مشاهده حالات او یقین می‌کند که اگر در فلان مال او تصرف نماید راضی و خشنود می‌گردد، مانند دلالت دیوار خانه و بنا بر بنا، که حالت و کیفیت آنها دلالت بر مهارت و استادیت بنای آنها می‌نماید، و عکس وی؛ چنانکه زمین و آسمان دلالت بر وجود خالق مآل و قادر بر دان می‌کند که بی‌شریک و بی‌مانند است که آنها را به دست قدرت قاهره خود، خلق و ایجاد نموده است و تعبیر نمودن از این حالت مذکوره با نصب قرینه، بی‌شک صحیح و راست خواهد شد، چنانکه بگویند: «این فلک الافلاک سیط، به لسان حال و زبان احوال می‌گوید که ما را کسی آفریده است که قادر است بی‌همتا و حکیمی است بی‌مانده؛ بلکه در آیات کلام مجید خداوند حمید، اشاره بر این مطلب هست چنانکه می‌فرماید:

﴿فَقَالَ لَهَا وَلِلْأَرْضِ اُنْتِیَا طَوْعًا وَ كَرْهًا قَالَتَا أَتَيْنَا طَائِعِينَ﴾

مقدمه مترجم

یعنی خداوند عالمیان به زمین و آسمان فرمود: از روی رضا و رغبت یا از روی کراهت بیاید! و آنها گفتند: آمدیم در حالی که اطاعت کنده هستیم - سار قول تکوینی -

﴿وَ اِنْ مِنْ شَيْءٍ اِلَّا يُسَبِّحُ بِحَمْدِهِ﴾

و هیچ چیز نیست مگر اینکه تسبیح و تقدیس به حمد و ثنای خداوند عالمیان می‌نماید. - بنا بر اینکه مراد تسبیح تکوینی بوده باشد -

﴿يَوْمَ يَقُولُ لِحَبْشِهِمْ هُمْ اُمَّتَلَاتْ وَ يَقُولُ هَلْ مِنْ مَّرِيدٍ﴾

یعنی روزی که به دورخ می‌گوییم آبا پر شدی؟ جهنم در جواب می‌گوید: خای زیادت

(تذکره)

ندارد - بنابر استعظام انکاری و مراد قول تکوینی است -

قول تکوینی قولی است که به لسان حال، بلکه به زبان حال مرادفست و در اخبار ائمه
امام از این قبیل تعیرات بیشمار است، و در کلمات فصحا و بلعا و علما مانند اینها بی حد و
احصاء است، چنانکه سید بن طاووس در آخر کتاب لهوف از زبان حال منازل شهیدان
دشت بلا، تعیرات بسیار به سحاح دلسور و جانگذار کرده است که ذکر آنها در این مقدم به
طول می انجامد، هر کس می خواهد آخر کتاب آن سید بررگوار را ملاحظه نماید
بازی ظاهرا در بعض صور زبان حال، با تصریح به آن و دلالت حالت بر وی اشکال
نداشته باشد، و صور زبان حال بسیار است، به ذکر بعضی از آنها حکم باقی معلوم و
مشخص می باشد.

مثلاً اگر بگوید: زبان حال جناب امام حسین علیه السلام باطنی به این مقال بود که ای گروه
جفاکارا جگر من از تشنگی کباب و دل من از سیاری عطش آتش گرفته است، یک جرعه
آبی به این تشنه لب بدهید، یا از زبان حال جناب ریسب خاتون علیه السلام بگوید که زبان حالش
به این مقال جان سوز مترم بود، که ای برادر بررگوار! ما را در میان این گروه اشرار به امید
که می گذاری؟ و یتیمان بی کس و غریب خود را به که می سپاری؟ و ایشان را در وقت
تشنگی و گرسنگی کدام کسی ترخم می نماید؟ و امثال این سحاح

مؤید این مقال، ورود این نحو کلمات در اشعار و مراثی علمای اخیر بیشمار است و
ظاهرا در چنین حور سخنانی که از زبان حال اهل بیت اظهار شده گفته شود با تصریح بر
آن اشکال نباشد، چنانکه اشکال در این نیست که اگر تصریح به آن نکند و چنین ذکر
کند که سامع خیال نماید که از روی روایت می گویند، دروغ خواهد شد - سار و جهی که
در محل خود مقرر است -

و همچنین است در بیان شجاعت و مبارزات جناب امام حسین علیه السلام یا سایر شهدا و
شجاعت آن حضرت، حال را به نوعی تقریر و بیان کند که در اخبار تصریح بر آن نداشته

معنی الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بهار الأنوار

باشد و در واقع مناهات با حقیقت امر نشود؛ لکن نگویید که فلان مقدار لشکر کفار را به سوی دارالسوار فرستاد، مگر از روی خبری که در کتب معتبره محققین و مدققین علمای اخیار روایت شده باشد.

آدم دیندار باید در هر مقام از احتیاط دست نکشد و اگر شخصی بیان دلسوزی خود یا سایر شیعیان را نماید و بگوید دل من و سایر شیعیان در مصیبت آن امام زمان بریان و دیده ایشان گریان و جگرها کباب و دیده‌ها پر آب و پلکهای چشم زخم‌دار است و مانند اینها، به اشعار فارسیه و عربیه و ترکیه و بیاتی‌ها، بی‌عیب و اشکالست؛ لکن سینه رنیهایی که در این زمان ورد زبان مردمانست، که قصه‌ها و حکایت‌ها از زبان اهل بیت درست کرده‌اند که اسم و رسم از مصامین آنها در اخبار نیست، بی‌اشکال دروغ است و اگر زبان حال هم باشد بار معیوبست، زیرا که تصریح به آن نمی‌کند که از زبان حالست و سامعان را گمان پس است که از روی روایت گفته شده‌اند و آنکه در زبان بعضی از مردم معروفست که می‌گویند حای این بود که جناب زینب خاتون ^{علیها السلام} مثلاً چنین بفرماید، اگر حالت آن خاتون مکرمه دلالت بر آن دارد عیب و اشکال ندارد و اگر به پس پرهیز از آن لازم است

فایده سوم:

کسی که در مرثیه‌خوانی به دروغ‌گویی مشهور و معروف باشد و همیشه عادت او به دروغ گفتن جاری شده باشد، در مجلس چنین کسی ششس بسیار مشکل است، زیرا که اجتماع نمودن به مجلس او اغانت به اثم و عدوان است. چنانکه بسیاری از اخبار به این مطلب دلالت دارند و اجیر نمودن چنین کسان اشکال بسیار دارد.

فایده چهارم:

در حرام بودن غنا خصوصاً در مرثیه و قرآن و دعائست؛ و حرمت غناء از جمله بدیهیات واصحه و ضروریات لایحه می‌باشد و اخبار در حرمت وی از متواترات است، لکن در اصل

عناء و موضوع آن اختلاف سیار دارند که مقام را گنجایش تحقیق آنها نیست، لکن در نزد
 علمای محققین غناء عبارت است از

«خوانندگی و سرود اهل عشق و باطل، حواء تحرکت صوت نماید یا نه، و حواء
 باعث سرور و حزن خواننده و گوش دهنده باشد یا نه موجب کراهت، حواء به
 آوردن بلد باشد یا آهسته و رمرمه، حواء در ضمن اشعار باطنه باشد یا در ضمن اشعار
 و کلمات نصیحت و مواعظ و قرآن و دعا و مراثی بوده باشد.»

(تذکره)

بلکه جماعتی از محققین علما تصریح کرده‌اند که حرمت غناء در اینها بیشتر است،
 چنانکه شیخ بزرگوار شیخ مرتضی الانصاری^۱ در کتاب مکاسب خود فرموده است.
 «اشکالی در حرمت عناء در قرآن و دعا و مراثی نیست، هم چنین اشکالی در
 ریادتی عقاب وی در اینها نیست، زیرا که عناء در آنها معصیت در مقام اطاعت و
 استحقاق و اهانت بر قرآن و دعا و مراثی است.»^۲

عجب است از بعض ارباب مقاتل، که مطلقاً از روی خواب خود نقل کرده است و
 تخری بر حواز غناء در مراثی نموده است، و حال آنکه خواب، اعتبار و اعتنا در نزد علما
 ندارد و احکام این فواید را از کتاب علمای اعلام به سلک تحریر در آوردم، الآن شروع به
 ترجمه کتاب مستطاب جناب عالم و فاضل مجلی می‌نمایم

أَعْنِي اللَّهُ ذَرَجَتَهُ وَ جَرَاهُ اللَّهُ عَنِّي أَلَاءَ سَلَامٍ وَ أَهْلِهِ خَيْرَ الْخَزَاءِ بِجَاهِ مُحَمَّدٍ وَ آلِهِ الْأَتْقِيَاءِ
 الْأَرْكَبِيَاءِ عَمِيرَةٍ.

مصنف (ره) فرموده است که باب‌های چندی است که اختصاص به تاریخ جناب
 حسین بن علی (علیه السلام) دارند.

معن الأبرار ترجمه و شرح مقتل بهار الأنوار

باب اول: نصّ و تصریح به امامت امام حسین علیه السلام



کلیبی در کتاب اعلام الوری به سند معتبر خود از هارون بن
 حنبل روایت کرده است که گفت: از جناب امام محمد باقر علیه السلام
 شنیدم که فرمود چون هنگام وفات جناب امام حسن علیه السلام نزدیک
 شد، برای جناب امام حسین علیه السلام فرمود: ای برادر! تو را وصیت
 می‌نمایم که چون من از دنیا رحلت می‌کنم مرا غسل ده و کفن نما،
 بعد از آن حاره مرا به نزد قبر جدّ بزرگوارم رسول خدا صلی الله علیه و آله ببر،
 تا اینکه عهد خود را با آن حضرت تازه نمایم، بعد از آن مرا به سرد
 قبر مادرم فاطمه رها ببر، بعد از آن برگردان به سوی قبرستان بقیع و
 در آنجا دفن کن، تا آخر خبر!

مترجم گوید دلالت این خبر شریف بر امامت آن حضرت
 خداوند عالمیان، از این باب است که مذهب علمای امامیه و فقهای
 شاعشریه بر آن است که امام را غسل و تکفین و دفن نمی‌کند مگر
 امام، چنانکه در بعضی باب‌ها مذکور خواهد شد، ان شاء الله انتهى

سار کلیبی علیه السلام در همان کتاب به سند خود از امام جعفر
 صادق علیه السلام روایتی نقل کرده است که به حسب متن حالی از اشکال
 و اعلاق بیست، برای تسهیل ترجمه باید لفظ شریف حشر مذکور را
 ذکر نمایم، بعد از آن به ترجمه وی پردازم، چنانکه بای مترجم در

همه حاکم آن است که اگر در متن روایت اشکال بوده باشد و به
وجوه کثیره محتمل باشد، اول فقط آن را نقل کنیم بعد از آن در ترجمه
وی احتمالات را ذکر نمایم.

قَالَ لَمَّا خَصِرَتِ الْحُسَيْنُ بِمَعْرِ الْوَفَاةِ، قَالَ يَا قَتِيلًا! انْطَرُ هُنَّ نَسْرِي
وَرَاءَ بَابِكَ مُؤَمَّا مِنْ غَيْرِ آلِ مُحَمَّدٍ؟
فَقَالَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَابْنُ رَسُولِهِ أَغْلَمُ!
قَالَ امْنَصْ فَاذْغُ لِي مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ.
قَالَ فَأَيْتُهُ فَمِمَّا دَخَلْتُ عَلَيْهِ قَالَ هَلْ حَدَّثَ إِلَّا خَيْرًا؟

قُلْتُ أَحِبُّ أَبَا مُحَمَّدٍ! فَعَجَلَ عَنِ شَيْعِ نَعْمَ، فَنِمَّ يُسَوِّهِ فَخَرَجَ مَعِيَ
غَدُوًّا، فَمِمَّا قَامَ بَيْنَ يَدَيْهِ سَتَمٌ، فَقَالَ لَهُ الْحُسَيْنُ بِمَعْرِ أَحْسَنُ فَلَيْسَ يَغِيبُ
مِثْلُكَ عَنْ سَمَاعِ كَلَامِ يَحْيَى بِهِ الْأَمْوَاتُ وَ يَمُوتُ بِهِ الْأَحْيَاءُ كَوُتُوا
أَوْعِيَةِ الْعِلْمِ وَ مَصَابِيحِ الدُّخَى، فَإِنَّ صَوْتَ الشَّهَارِ يَقْصُصُهُ أَضْوَاءُ مِنْ بَعْضِ
أَمَّا عِلِمْتُ أَنَّ اللَّهَ عَزَّ وَ جَلَّ جَعَلَ وَلَدَ إِبْرَاهِيمَ أَمْنَةً وَ فَضَّلَ بَعْضَهُمْ عَلَى
بَعْضٍ وَ آتَى دَاوُدَ رُبُورًا وَ قَدْ عِلِمْتُ بِمَا اسْتَأْثَرَ اللَّهُ مُحَمَّدًا سُبْحَانَكَ يَا
مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ! إِنِّي لَا أَخَافُ عَلَيْكَ الْخَسَدَ وَ الْإِثْمَ وَ صَفَّ اللَّهُ تَعَالَى بِهِ
الْكَافِرِينَ، فَقَالَ ﴿كَفَّارًا خَسَدًا مِنْ عِنْدِ أَنْفُسِهِمْ مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمْ
الْحَقُّ﴾ وَ لَمْ يَخْفَلِ اللَّهُ لِلشَّيْطَانِ عَلَيْكَ سَطَطَانًا، يَا مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ! لَا
أَخْبِرُكَ بِمَا سَمِعْتُ مِنْ أَيْلِكَ بِمَعْرِ هَكَذَا؟

قَالَ بَلَى!

قَالَ سَمِعْتُ أَبَاكَ يَقُولُ يَوْمَ الْبَصْرَةِ مِنْ أَحَبِّ أَنْ يَرِيَّ فِي الدُّنْيَا وَ
الْآخِرَةِ قَتِيلًا مُحَمَّدًا، يَا مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ! لَوْ شِئْتُ أَنْ أَخْبِرَكَ وَ أَنْسَبَ
نُطْقَةً فِي ظَهْرِ أَيْلِكَ لَأَخْبِرْتُكَ، يَا مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ! أَمَّا عِلِمْتُ أَنَّ
الْحُسَيْنَ بْنَ عَلِيٍّ بِمَعْرِ بَعْدَ وَفَاةِ نَفْسِي وَ مُفَارَقَةِ رُوحِي جَسْمِي، إِنَّمَا مِنْ

بَعْدِي وَ عِنْدَ اللَّهِ فِي الْكِتَابِ الْمَاصِي وَرَأَيْتُ الشَّيْءَ أَصَابَهَا فِي وَرَأَيْتُ أَبِيهِ
وَ أُمِّهِ، عَنِ اللَّهِ أَنَّكُمْ خَيْرُ خَلْقِهِ فَاصْطَفَى مِنْكُمْ مُحَمَّدًا وَ اخْتَارَ مُحَمَّدًا
عَلِيًّا وَ اخْتَارَنِي عَلِيًّا بِإِمَامَةٍ وَ اخْتَرْتُ أَنَا الْحُسَيْنَ.

فَقَالَ لَهُ مُحَمَّدٌ بْنُ عَمْرِو: أَنْتَ إِمَامِي وَ سَيِّدِي وَ أَنْتَ وَسَمَّيْتَنِي إِلَى
مُحَمَّدٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَ اللَّهُ لَوْ دِدْتُ أَنْ نَفْسِي دَهَبَتْ قُلُ أَنْ أَسْمَعَ مِنْكَ هَذَا
الْكَلَامَ، أَلَا وَ إِنَّ فِي رَأْسِي كَلَامًا لَا تَرْفَعُ الدَّلَالُ وَ لَا تُغَيِّرُهُ بُعْدُ الرِّيَاحِ،
كَالْكِتَابِ الْمُنْعَمِ فِي الرِّقِّ الْمُنْعَمِ، أَهْمُ بِإِنْدَانِهِ فَأَجِدُنِي سَمِعْتُ إِلَيْهِ
سَبَقَ الْكِتَابَ الْمُنْعَمِ وَ مَا جَاءَتْ بِهِ الرُّسُلُ وَ إِنَّهُ لَكَلَامٌ يَكُلُّ بِهِ لِسَانُ
الطَّائِفِ وَ يَذُ الْكِتَابِ وَ لَا يَنْتَعُ فَضْلُكَ وَ كَذَلِكَ يَحْزِي اللَّهُ الْمُخْصِيينَ وَ
لَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْحُسَيْنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ أَغْلَمْنَا عِلْمًا وَ أَثْقَلْنَا حِلْمًا وَ أَقْرَبْنَا مَنْ
رَسُولِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ رَحِمًا، كَانَ إِمَامًا قَبْلَ أَنْ يُخْلَقَ وَ قَرَأَ الْوَحْيَ قَبْلَ أَنْ
يُنْطَلَقَ وَ لَوْ عَنِ اللَّهِ أَنْ أَحَدًا خَيْرٌ مِنَّا مَا اصْطَفَى مُحَمَّدًا عَلَيْهِ السَّلَامَ فَلَمَّا
اخْتَارَ مُحَمَّدًا وَ اخْتَارَ مُحَمَّدٌ عَلِيًّا عَلَيْهِ السَّلَامُ إِمَامًا وَ اخْتَارَكَ عَلِيٌّ نَفْسَهُ وَ
اخْتَرْتُ الْحُسَيْنَ عَلَيْهِ السَّلَامُ بَعْدَكَ سَلَمًا وَ رَحِيمًا مَنْ هُوَ الرِّضَا وَ مَنْ يَسْتَمُ
بِهِ مِنَ الْمُشْكِلَاتِ.

ملخص ترجمه ظاهر روایت این است که چون هنگام وفات
جناب امام حسن علیه السلام در رسید، آن حضرت به قسر فرمود نظر نما
به پشت در، آیا مؤمنی می بینی که از آل محمد نباشد؟، یعنی کسی
دیگر باشد.

قسر عرض نمود: خدا و رسول خدا و فرزند رسول او بهتر می دانند.
حضرت فرمود: سرو محمد بن علی را به نرد من بطلب - یعنی
محمد بن حنفیه را -

قسر می گوید، من به نرد محمد بن حنفیه آمدم، چون مراد دید

وصیت امام حسن (ع) به
محمد بن حنفیه در امانت
امام حسین (ع)

(ع)

باب اول: فصل و تصریح به امانت امام حسین علیه السلام

فرمود. رح بداده است مگر خیر و امر نیکو، گویا در روی تمثال این کلام را فرمود.

قبر عرص کرد: امر ابو محمد را احداث نما! - بعضی جناب امام حسن عجله -

پس به نهایت تعجیل برخواست، بی آنکه بند تعیین خود را بندد و در همه جا دوید تا به خدمت آن حضرت رسید، سلام نمود آن حضرت فرمود: بنشین! مانند تو کسی سزاوار نیست که از شنیدن کلامی که مرده‌ها به سب شنیدن آن رنده و زنده‌ها مرده می‌باشد عایب شود؛ صندوقهای علم و دانایی، و چرخهای تاریکی ضلالت و گمراهی باشد، یعنی از یاد گرفتن علوم دینی و معارف حقیقه، از کسانی که بالاتر و داناتر از شما بوده باشند حجلت نمایند و از یاد گرفتن علوم دانیان عار بورزید. به درستی که روشی ساعات یک روز مختلف می‌باشد، روشی بعضی آنها از بعض دیگر بیشتر می‌شود، عرض آن جناب از این سخن دفع شبهه و رفع اشتباهی است که در خیال اکثر جهال جای گرفته و در نفوس بسیاری از عامیان موجود است که تفاوت در بزرگی و جلالت شأن را در میان فرزندان یک پدر نمی‌دانند، و فرق در عزت و بررگوارگی در میان خویشان و اقارب - که از یک اصل و پدر باشند - نمی‌فهمند، از جهت حسد و عرور باطنی و مکر و وسوسه شیطانی، کوچک و نادان ایشان، برای بررگ و داندیشان را اطاعت و فرمان برداری نمی‌نمایند چنانکه کشتن هابیل برادر خود قاتل، و حسد بردن فرزندان یعقوب به برادر خود یوسف، شاهد این حال و گوه این مقال است، و جناب امام حسن عجله خواست که دفع این اشتباه باطل را به تمثیل و تشبیه پرواضح و آشکار مارد و رد چنین خیال

فاسد را به تطهیر هویدا نماید، برای محمد بن حنفیه فرمود: آیا ندانسته‌ای که خداوند عالمیان فرزندان حضرت ابراهیم را پیشوایان و پیغمبران نمود و بعضی ایشان را به بعضی دیگر تفضیل و ترجیح داد، چنانکه فرموده است:

﴿وَوَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ نَافِلَةً وَكُلًّا جَعَلْنَا صَالِحِينَ﴾^۱
 ﴿وَجَعَلْنَا مِنْهُمْ أَئِمَّةً يَهْتَدُونَ بِأَمْرِنَا﴾^۲

یعنی برای ابراهیم اسحاق و یعقوب را عطا نمودیم، از روی تفضل و ریادتی بر دعای ابراهیم که اسحاق را از ما طلبیده بود، یعقوب را که فرزند اسحاق است به دعای او ریاده نمودیم، و همه را صالحان و نیکوکاران کردیم.

بعضی ایشان را به امر خود برای دیگران پیشوایان نمودیم
 ﴿وَلَقَدْ فَضَّلْنَا بَعْضَ النَّبِيِّينَ عَلَى بَعْضٍ وَآتَيْنَا دَاوُدَ زُكُورًا﴾^۳
 بعضی از پیغمبران را بر بعضی ایشان تفضیل و ترجیح دادیم و برای داود زبور را عطا کردیم.

حضرت فرمود: ای محمد! به تحقیق دانسته‌ای که به چه چیز خداوند عالم پیغمبر خود محمد را بر برگزیده و اختیار نمود؟ یعنی به علم و فضل و نیکوکاری، نه به نسبت هاشمی که دیگران از خویشان اطاعت و انقیاد آن حضرت نکنند و بگویند ما نیز از فرزندان هاشم هستیم! ای محمد بن علی! به درستی من برای توار حسد نمی‌ترسم! زیرا که خداوند عالمیان در قرآن کافران را به حسد وصف کرده است و فرموده است.

۱. انبیاء ۷۲

۲. محمد ۲۴

۳. اسراء ۵۵

(۱۱)

بدر محمد بن حسین

﴿كُفَّارًا حَسَدًا مِنْ عِنْدِ أَنْفُسِهِمْ مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ الْحَقُّ﴾

وَلَمْ نَجْعَلِ اللَّهُ لِلشَّيْطَانِ عَلَيْكَ سُلْطَانًا خِذَا شَيْطَانِ رَا بَه تَو رَاهِي و
سلطنتی نداده است، - یا مراد دعا است، که خدا شیطان را به تو
مسلط نفرماید؛ ای محمد! می خواهی که برای تو از آنچه قدرت در
شان تو فرموده است خبر دهم؟

محمد عرض کرد: بلی!

فرمود: شنیدم از قدرت که در روز جنگ بصره فرمود: هر کس
می خواهد و دوست دارد که در دنیا و آخرت مرا بیکویی نماید، باید
به فرزندم محمد بیکویی کند. اگر بخواهم تو را از آنچه واقع شده
است، در هنگامی که تو در پشت قدرت نطفه بودی، هر آیه خسر
می دهم؛ ای محمد! مگر ندانسته ای که حسین بعد از وفات من و
معارفت روح من از بدست، امام و پیشواست - یعنی بر تو و همه هل
عالم - وارث بودن او از جد بزرگوار خود، در نزد خدا در لوح
محموط نوشته و مقدر بوده است او به آن منصب وراثت از پدر و
مادر خود رسیده است، یا این وراثت او را از پدر و مادر رسیده نموده
است، یا وارث بودن از پیغمبر را بر وارث بودنش از پدر و مادر متفرع
دکر کرده است؛ و باین اختلاف نسخ و مراد، حضرت فرمود: چون خدا
دانست که شما گروه بنی هاشم بهترین مردمایید، محمد صلی الله علیه و آله را از
میان شما برگزید و بر پیغمبری خود پسندید، و محمد صلی الله علیه و آله را از
علی صلی الله علیه و آله را بر وصایت و امامت اختیار نمود، و علی صلی الله علیه و آله را بر
امامت امت پسندید و من حسین صلی الله علیه و آله را بر امامت اختیار نمودم
چون محمد صلی الله علیه و آله این سخنان را از آن حضرت شنید، عرض

معنی الأبرار، قریحه و شرح مقتل بحار الأنوار

کرد: تو امام و پیشوای منی! تو بر همه کس امامی و تویی وسیله من
 به سوی محمد صلی الله علیه و آله خدا سوگند هر آینه دوست می‌داشتیم که
 جان من در بدنتم مفارقت می‌مود، پیش از آنکه این سخن را از تو
 بشوم؛ آگاه باش ای مولای من! به درستی در سر من در مناقب و
 فصایل تو کلامی هست، مانند آب دریایی است که دلوها آن را به
 کشیدن نعام نمی‌کند و به آخر نمی‌رسانند و هر گز نادها به وریدن
 آن را تغییر نمی‌دهند، گویا کنایه باشد از اینکه از غایت شیرینی و
 کثرت و از بسیاری و صوح، به قلت ذکر داکرین از خاطرهای دانایان
 فراموش نمی‌شود، چنانکه آب بسیار صاف شیرین به سبب وریدن
 نادها به آن تغییر نمی‌کند، گویا مراد از نادها شهادت اعدا و وسوس
 اشکیا بوده باشد. یعنی مناقب و فصایل تو به شهادت دشمنان دین مبین
 تغییر و تبدیل نخواهد یافت، آن کلام که در بحث نوشت، مانند
 کنایه است که در صحیفه بیضاوی نقطه و اعراب است، و این کنایه
 است از اینکه مناقب و فصایل آن حضرت که محمد آن را پاد
 گرفته است، از رمور و اسرار است، که دست بی‌حردان و نادانان به
 دامن آنها نمی‌رسد. یا مراد این است که آن کلام مانند کتاب نقطه
 دار و اعراب است که از غایت و صوح آن به هیچ کسی محمی و
 مستور نمی‌باشد.

پس عرص کرد: هر وقتی که قصد و اراده می‌نمایم که آن کلام
 را اظهار و بیان کنم خود را می‌یابم که به بیان آن، کتاب خداوند
 عالمیان و کتب همه پیغمبران که تو به آنها دانائی، از همه سفت و
 پیشی گرفته است. به درستی کلامی است که از بیان و تقریر آن زبان
 فصحا و دانایان لال و دست نویسندگان عاجز است که هر گز بیان و

(بسم الله الرحمن الرحیم)

امامت امام حسین (ع) از
زبان محمد بن حنفیه

نوشتن آن را تمام نمی‌تواند بکند. خداوند عالیه را به یکوکاران
چنین جزا می‌دهد و حول و قوت نیست مگر از خدا.

پس عرض کرد که حسین علیه السلام از ما داناتر است و علمش را ما
بیشتر و حلمش از ما زیادتر است و از ما به جهت خویشی و فراست
به رسول خدا علیه السلام نزدیکتر است. آن حساب پیش از آنکه خلق
شود، در علم خدا یا در عالم ارواح پیش از خلقت بدن امام و پیشوا
بود، و وحی خدا را هنگامی که هور در میان مردم به عادت مقرر
کردگان مسح شده بود خواند، و اگر می‌دانست که کسی بهتر از
ما بود محمد علیه السلام را از ما به رسالت خود اختیار نمی‌نمود.

چون خدا محمد را به پیغمبری و رسالت خود پسندید و آن
حضرت علی علیه السلام را بر امامت از میان امت پسندید و اختیار نمود و
تو را علی علیه السلام اختیار فرمود و تو حسین علیه السلام را اختیار کردی، پس
قول کردیم و به امامت کسی راضی شدیم که او خود رضا و
خوشود است و ولایت کسی را قبول داریم که به سب او زائلا به
مشکلات ایمن و سالم می‌باشیم.

این است حاصل ترجمه روایت شریفه، لکن در دو فقره روایت
اشکال هست، مصنف... اشکال هر یکی را به چند وجه توجیه
فرموده است.

توضیح اشکالات
روایت

فقره اول: قول آن جناب است که فرموده: **يَا قَبْرُ! انْظُرْ هَلْ تَرَى**
تا آخر.

وجه اول: آن است که مراد آن بزرگوار در امر به نظر کردن
قبر، یا نظری است به چشم طاهر، یا نظری است به دیده بصیرت و
باطن، باینکه قبر از حمله کسانی بود که بعضی از اسرار غریبه و

علوم عجیبه را از اهل بیت طاهره یاد گرفته بود؛ گویا مراد آن حضرت این بود که کسی دیگر را غیر از قسر به طلب محمد بن حنفیه نرساند و مراد قبر از جواب خود چس می باشد که احتیاج به نگاه کردن ندارد و تو به علم لدنی می دانی که کسی نیست

وجه دوم: آن است که احتمال دارد مراد از مؤمن ملک الموت بوده باشد که شاید به صورت بشر آمده باشد و از قسر می پرسید تو او را می بینی یا نه؟ قسر عرض کرد که من کسی را نمی بینم! تو به آنچه می فرمایی دانا و عالم هستی.

فقره دوم: قول آن حضرت است به محمد بن حنفیه: فَبِئْسَ بَعِثُ مِثْلَكَ عَنْ سَمَاعٍ كَلَامٍ يَحْتَقِي بِهِ الْأَمْوَاتُ وَ يَمُوتُ بِهِ الْأَحْيَاءُ.

وجه اول: آن است که چون مراد از کلام مذکور، سخن بر امامت جناب امام حسین است، پس هر کس امامت آن جناب را تصدیق کند و قبول نماید، پس او بعد از وفات رسیده است، و اگر قبول نکند پس در حالت حیات از مردگانست.

وجه دوم: آن است که هر کس جاهل و نادان و گمراه و بی ایمان باشد، از زمره مردگان محسوب است که از حیات ظاهری او برای خود و دیگران نفعی و فایده ای نیست و تصدیق امامت آن جناب سب معرفت و دانایی است که باعث حیات مرده چهل و صلاحت است و هر کس انکار امامت آن بزرگوار نماید، سب چهل و گمراهی خود را ایجاد کرده است، مانند مرده است اگر چه بسیار در دنیا زنده باشد.

وجه سوم: آن است که مصطفی - از دیگری نقل کرده است که مراد از موت، احاطه موت ارادی است، یعنی کسی که امامت آن

بسم الله

بسم الله الرحمن الرحيم

نزر گوار را قبول نماید، دست از لذت‌اند این نشئه فانی بر دارد و دمس هفت خود را به گرد و غار چند روز زندگانی دیوی آلوده بکند، این نوع ترک دنیا نوعی مفارقت و جدائی از این عاریت سراسر است و محض حیات و زندگانی در آخرت است.

مترجم می‌گوید اخبار نص و تصریح بر امامت آن جناب از حدّ شماره فزون و از عدّه و احصای بیرون است. مصنف در جمله‌ای از آنها را در ابواب گذشته در جلد اول این کتاب مستطاب ذکر فرموده است، هر کس بخواهد که بر آنها اطلاع بهم رساند باید رجوع بر آن باب‌ها نماید انتهى.

معن الألباره ترجمه و شرح عقل بحار الأنوار

عقل

باب دوم: جملهای از معجزات باهره و آیات ظاهره آن حضرت



در کتاب بصائر الدرجات و دعوات راوندی از صالح بن میثم مرویست که گفت: من و عیبه بن ربیع به نرد زنی از قبیله والیه رفتیم که او را حبابه والیه می گفتند، به تحقیق پیشانی او از بسیاری سجود پینه دار شده و پوست افکنده بود و عیبه به آن زن صالحه عرض نمود که ای حبابه! این رفیق من فرزند برادر توست و اشاره کرد به سوی من خجسته.

فرمود: کدام برادر من؟

عرض کرد: صالح بن میثم.

فرمود: به خدا سوگند به راستی فرزند برادر من است.

صالح می گوید: پس روگردانید به سوی من فرمود: ای پسر برادر! آیا می خواهی نور را از حدیثی حیرت دهم که از حباب امام حسین علیه السلام می دانم؟

عرض کردم: بلی! ای عمه.

فرمود: من بسیار به زیارت آن نزر گوار می رفتم تا اینکه در میان دو دیده من پستی به هم رسید و این ناحوشی به من سار گران گردید، از این جهت چند روز از زیارت آن حضرت باز ماندم، پس از سبب دیر کردن من پرسیده بود که چه چیز به خجسته عارض شده است؟

شکای بیمار پستی به
دست امام حسین (ع)

(ع)

معنی الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بعل الأبرار

عرص کرده بودند که در میان دو دیده او پیمی پیدا شده است
پس به اصحاب خود فرمود، برحیرید برویم به نزد او، آن
حضرت با اصحاب گرامی خود به خانه من تشریف آورد، در حالی
که در سجده گاه خود بودم.

فرمود: ای خانه چه چیز تو را از زیارت من منع کرده است؟
عرص کردم: یا بن رسول الله! این حادثه که به من رخ داده است.
فرمود: مقعه خود را بالا بزن.

چون مقعه را برداشتم آب دهان مبارک خود را به آن موضع
افکند، فرمود: ای خانه! شکر خدا کن که مرص تو را دفع نمود!!
پس سر خود را به سجده گذاشتم و شکر خدا را بجا آوردم
فرمود، سرت را از سجده بردار و به آینه خود نظر نما، چون به
آینه نظر کردم اثری از آن ناخوشی نیافتم و حمد خدا را بجا آوردم.
به روایت دعوات راوندی حضرت فرمود: ما و شیعیان بر دین
حق و طاعت اسلام هستیم و سایر مردم از آن دورند.

در خرائج از یحیی بن امّ الطویل روایت کرده است که روزی در
خدمت جناب امام حسین (ع) نشسته بودیم، ناگاه جوانی گریه کنان
از در درآمد، آن حضرت از سب گریه او پرسید، عرص کرد: در
این ساعت مادرم از دنیا رحلت نمود و وصیتی نکرد و مال بسیار
داشت، مرا امر کرد که کاری نکنم تا تو را خسر نمایم.

ریده شدن مرده توسط
امام حسین (ع)

حضرت فرمود. برحیرید تا به نزد آن زن صالحه برویم؛ پس
برخواستیم تا به در خانه رسیدیم که آن زن در آنجا مرده افتاده بود،

۱. محمد بن حسن صفار، صفار المرحوم، ۱۲۷۰ ق. قطب الدین راوندی، الدعوات، ۱۶۵ این
روایت را مصنف از رجال کشی کمی حظوظ نقل کرده است که مترجم به دلیل پرهیز از
تکرار بیاورده است. ۲. محمد بن عمر کشی، رجال کشی، ۱۱۵.

آن حضرت در دم در خانه ایستاد و دعا نمود که خداوند عالم آن زن را زنده نماید و هر چه خواهد وصیت کند.

همان ساعت از برکت دعای آن حضرت آن زن زنده گردید! برخاست و نشست، در حالتی که شهادت می گفت، چون نظرش به جمال ماهرالتور آن بزرگوار افتاد عرص کرد: ای مولای من! داخل خانه شو و مرا به هر چه می خواهی امر نما.

پس حضرت داخل خانه گردید، در روی بالبی نشست، فرمود: خدا تو را رحمت کند! وصیت کن.

عرص کرد: یا بن رسول الله! فلان قدر مالی در فلان مکان دارم، ثلث وی تعلق به تو دارد، به هر که می خواهی از دوستان خود بده و دو ثلث وی برای فرزند من می باشد، اگر می دانی که از دوستان و شیعیان توست و اگر از مخالفان است همه آن مال برای توست و مخالفان را در مال مؤمنان حقی نیست.

پس از آن حضرت خواهش نمود که او را بمار بکند و ماسر تجهیز و دفن او گردد، اینها را گفت و جان خود را تسلیم جهان آفرین نمود.^۱

و نیز در همان کتاب از جابر جعفی روایت کرده است که جناب امام رین العبدین علیه السلام فرمود: روزی یکی از اعراب به مدینه آمد که جناب امام حسین علیه السلام را امتحان و اختبار نماید و امامت آن حضرت را بداند، زیرا که جمله ای از دلایل امامت و معجزات آن حضرت را در نزد آن اعرابی ذکر نموده بودند؛ در میان راه خود را به استمناء جب نمود، یا حالت حناست وارد بر آن حضرت شد، آن جناب فرمود: ای اعرابی! آیا حیاء نمی کنی از اینکه به حالت جنابت به

آگاهی امام (ع) از اعمال اعدا

(المنهج)

باب دوم: جمله ای از معجزات باهره و آیات ظاهره آن حضرت

(۱۰)

خدمت امام خود وارد می‌شوی؟ فرمود: شما گروه اعراب در وقت دخول خود به خدمت امام استمنا می‌کنید!!

اعرابی عرض کرد: نه مطلب خود رسیدم، یعنی اعجاز تو را دیدم، پس از خدمت آن حضرت بیرون رفتم و غسل کردم، باز به خدمت آن بزرگوار برگشتم و چند مسأله که داشت از آن جناب پرسیدم.^۱

عاقبت عمر بکربن به
امیر امام (ع)

و ایضا در کتاب مذکور به سعد خود از جناب امام جعفر صادق علیه روایت است که آن حضرت از پدران خود نقل نمود، هر وقتی که جناب امام حسین علیه غلامان خود را پی‌گیری می‌خواست به‌رستند، به ایشان می‌فرمود که در فلان روز بیرون روید و در فلان روز بیرون نروید اگر مخالفت گفته من نماید در دامن سر راه شما را خواهند گرفت.

ایشان وقتی نگفته آن حضرت، در روزی که از بیرون رفتن ایشان منع کرده بود مخالفت کردند، در همان روز بیرون رفتند، چون قدری از مدینه دور شدند جمعی از دردان به سر ایشان ریختند، همه را به قتل رساندند، مالی که داشتند بردند.

چون این خبر به آن بزرگوار رسید فرمود، من ایشان را ترسانیده بودم، از من قبول نکردند، به این بلا دچار شدند.

پس حضرت برخواست به نزد والی مدینه تشریف برد، چون والی آن حضرت را دید عرض کرد: حیرت‌کننده شدن غلامان تو به من رسید، خدا تو را به عوض ایشان جزا کرامت فرماید.

حضرت فرمود من تو را نه کشتن‌گان ایشان دلالت می‌نمایم، دست شدت بر ایشان بند نما و از گریبان ایشان دست بردار.

احبار امام حسین (ع)
از امور پنهان

معنی الا برار، قرصه و شرح مقتل بعمار الانوار

والی عرص نمود. یا س رسول الله! تو مگر ایشان را می شناسی؟
حضرت فرمود: بلی! ایشان را می شناسم! مانند شناختن تو، و این
یکی از ایشان است و اشاره نمود به دست معجز نمای خود به سوی
مردی که در پیش روی والی ایستاده بود.

آن مرد عرص کرد. از کجا مرا قصد کردی و از کجا دانستی که
من یکی از قاتلان غلامان تو هستم؟

حضرت فرمود: اگر من راست و درست امر را به تو نگویم مرا
تصدیق می کنی؟

آن مرد عرص نمود: بلی! به خدا سوگند البته تو را تصدیق
خواهم نمود.

حضرت فرمود: بیرون رفتی در حالتی که فلان و فلان با تو همراه
بودند و نام همه را ذکر نمود و فرمود: چهار نفر ایشان از موالی والی
مدینه بودند، باقی ایشان از لشگرهای مدینه بودند.

ولی به آن مرد گفت: قسم به پروردگار این قر سوز و صاحب
این مشر، باید به من راست بگویی و اگر راست بگویی همه گوشت
بدن تو را با تازیانه فرو می ریزم.

آن مرد گفت: به خدا سوگند حسین علیه السلام دروغ نفرمود، هر آینه
راست و صدق قصیه را بیان فرمود، گویا ما ما همراه بوده است و
همه کار ما را مشاهده کرده است.

پس والی همه ایشان را حاضر نمود و حقیقت امر را از ایشان پرسید،
ایشان به کرده خود اقرار و اعتراف کردند، پس والی گردن ایشان را زد
و نیز در همان کتاب روایت کرده است که روزی مردی به خدمت

بسم الله الرحمن الرحیم

باب دوم: جملهای از معجزات باهره و آیات ظاهره آن حضرت

بسم الله الرحمن الرحيم

معجزات ابرار، ترجمه و شرح مقتل بهار الانوار

مشورت با امام
حسین (ع)

حناب امام حسین (ع) آمد، در ترویج زنی با آن جناب مشورت کرد که مال بسیار داشت و آن مرد نیز صاحب دولت و مالدار بود، حضرت فرمود: دوست ندارم که آن را ترویج نمایی؛ آن مرد فرموده آن بررگوار مخالفت نمود، همان زن را به حاله نکاح خود در آورد. چندان نگذشت آن مرد فقیر و محتاج شد و مالش از دست او رفت. حضرت روری فرمود که من مصلحت تو را در ترویج آن زن ندیدم و تو را به آن آگاه نمودم، اکنون او را طلاق ده، خداوند عالم بهترین را به تو قسمت می نماید و فلان زن را به حاله نکاح خود در آور. پس آن مرد فرموده حضرت عمل نمود، چندی نگذشت عی و بی نیاز گردید و اولادی از پسر و دختری از آن زن بیکو بخت متولد شد و حوی ها و نیکی ها از آن زن نسبت به آن مرد به ظهور آمد.

داستان پطرس، ملک

و نیز در کتاب مذکور مرویست که چون جناب امام حسین (ع) از مادر متولد شد، خداوند عالمیان جبرئیل امین را امر نمود که برای تهنیت و مبارک بادی جناب رسول خدا (ص) به زمین فرود آید، با گروه بشماری از ملائکه در هنگام فرود آمدن خود از جزیره ای گذشت. در آنجا ملکی بود «پطرس» نام، خداوند عالم روری او را به امری مأمور نمود و در اتیاش تأخیری از او سرزد، در این جهت ناله های او فرو ریخت و به همان جزیره افتاده بود و هفتصد سال بود که در آنجا به خدا عبادت می کرد، چون جبرئیل امین را با آن شوکت و جلال دید که به زمین نازل گشته است پرسید: کجا می خواهی بروی؟

گفت: به سوی محمد (ص) می روم.

فطرس گفت: مرا با خود به خدمت آن حضرت بر، شاید دعایی در حق من نکند.

پس حرثیل فطرس را به همراه خود آورد و حال او را به عرص حضرت رسول خدا ص رساند، حضرت فرمود: به فطرس بگو که خود را به این مولود بمالد.

پس فطرس خود را به گهواره و فداق اطهر جناب امام حسین علیه السلام مالید، همان ساعت از برکت آن بررگوار خداوند عالم بال‌های او را به او عطا فرمود، با حرثیل امین به سوی آسمان بالا رفت.

در مناقب از زرارة بن اعین روایت کرده است که گفت: روزی از جناب امام جعفر صادق علیه السلام شنیدم که از پدران خود نقل می‌کرد، که روزی جناب امام حسین علیه السلام به عیادت مریضی که به تب شدید مبتلا بود تشریف برد. همین که آن حضرت از در حانه او داخل شد تب از آن مریض مانند مرغ پرواز نمود، اثری از آن نماند. آن شخص عرص کرد راضی شدم به آنچه خدا به شما عطا کرده است، به راستی تب از شما می‌گریزد!

حضرت فرمود: خداوند عالمیان هیچ چیزی خلق نکرده است مگر اینکه آن را امر کرده است که برای ما اطاعت نماید.

کسانی که در آن مجلس حاضر بودند روایت کرده‌اند در آن وقت در حالی که کسی را نمی‌دیدیم صدایی شنیدیم، که می‌گفت: لیک.

حضرت فرمود: امیر المؤمنین علیه السلام تو را امر کرده است بر اینکه نزدیک نشوی، مگر به دشمن او و یا به کسی که گناهکار بوده باشد تا اینکه کفار گناهش شوی و این شخص گناهکار نیست. همان



باب دوم: جملاتی از معجزات باهره و آیات ظاهره آن حضرت

اطاعت امرای امام حسین (ع) و شفای بیمار

تأليف

شخص عبدالله بن شداد بن هادی بود.^۱

اعجاز امام حسین (ع)
در مکه

شرح طوسی در تهدیب به سد خود از جناب امام جعفر صادق علیه السلام روایت کرده است که رنی در مسجد الحرام مشغول طواف خانه کعبه بود و در پشت سرش مردی بود، همین که آن زن دست خود را در هنگام طواف بیرون آورد، آن مرد دست خود را به بالای دست آن زن گذاشت، در همان ساعت دست مرد به دست زن چسبیده گردید، هر چه زود داد که دست خود را رد نمایند نتوانست، مردم چون این را دیدند طواف را قطع کردند و از هر طرف به سر ایشان گرد آمدند، والی را خبر دادند؛ امر به احضار فقها نمود، بعضی از ایشان فتوی داد بر اینکه باید دست مرد را قطع کرد، زیرا که او خیانت کرده است، زن را گناهی نیست.

والی گفت کسی از فرزندان حضرت محمد رسول خدا امیر است؟
در اینجا هست؟

مردم گفتند: بلی! امشب حسین بن علی علیه السلام داخل مکه شده است.
پس والی حضرت را طلبید، چون آن جناب حاضر شد والی عرض کرد، بین اینها به چگونه بلایی متلا گردیده است!
آن بزرگوار روی مبارک خود را به سوی خانه کعبه برگردانید و دست های معجزنمای خود را به درگاه خداوند عالمیان برداشت، زمان طولبی دعا نمود، پس به سوی ایشان برگشت دست مرد را از باروی زن جدا فرمود!

پس امیر مکه عرض کرد: آیا آن مرد را عقاب نمایم یا نه؟
حضرت فرمود: نه.^۲

۱ این شهر آنکه به مقتب آل ابی طالب (ع) ۴۵۱ محمد بن عمر کشی. رجال الکشی. ۸۷
۲ شرح طوسی، التهذیب ۴۷۰-۵

مترجم می‌گوید: شاید سبب طول دادن آن حضرت به دعا، آن باشد که همه حاضران را معلوم گردد که جدا شدن دست ایشان از برکت دعای آن فرزند رسول عالمیان گردید، نه به فضای اتفاقیه انتهى.

در مناقب از عبدالحریر روایت کرده است که روری جماعتی به خدمت جناب امام حسین علیه السلام آمدند، عرض کردند برای ما فصایل و مناقب خود را ذکر نما.

کسی طاق شیب
فصائل اهل بیت را
ندارد

آن حضرت فرمود: شما را طاقت شنیدن فصایل ما نیست، پس از من دور شوید تا بعضی از آنها را به یکی از شما اشاره نمایم، پس اگر طاقت شنیدن آن نمود شما را نیز ذکر می‌کنم.

پس ایشان دور شدند، آن حضرت مشغول به ذکر فصایل و مناقب خود برای یکی از ایشان گردید تا اینکه آن شخص افتاد مدهوش گردید و واله و حیران شد و جواب به کسی نمی‌داد و با دیگری سخن نمی‌گفت، چون دیگران حالت آن شخص را مشاهده نمودند و خدمت آن حضرت برگشتند و بحای خود رفتند.^۱

به سند معتبر صفوان بن مهران از حضرت صادق علیه السلام روایت کرده است دو مرد در زمان جناب امام حسین علیه السلام با یکدیگر در خصوص ربی و فرزندان او مازعه و محاصمه می‌نمودند، و هر یکی از ایشان ادعا می‌کرد که این زن و فرزندش از من است.

در آن حالت جناب امام حسین علیه السلام به مرد ایشان رسید، از سبب محاصمه ایشان پرسید، چون مطلب خود را به خدمت آن بزرگوار عرض کردند، بر مدّعی اول فرمود: بنشین!

آن مرد نشست و کودک کی که در باب او مازعه می‌کردند

(یا)

سخن الانبرار، ترجمه و شرح مقتل بهار الانوار

شیرخواره بود، آن حضرت به زن مذکور فرمود: ای زن! صدق این قصه را برای من نقل کن، پیش از آنکه خداوند عالمیان هتک سر کند و آبروی تو را بر دارد و پرده تو را بدرد و رسوا نماید.

آن زن عرض کرد: این مرد که نشسته است من زن او هستم و این فرزند از اوست و آن دیگری را نمی‌شناسم.

سخن گفتن شیرخواره
به فرمان امام حسین (ع)

آن بزرگوار به آن فرزند شیرخواره که هنوز به سخن پیامده بود فرمود که این زن چه می‌گوید؟ تو به قدرت خدا سخن بگو!

آن پسر همان ساعت به قدرت خدا به سخن آمد! عرض کرد: پدر من این مرد نیست که نشسته است! بلکه پدر من فلان شان از فلان قبیله است.

آن حضرت حکم فرمود که زن را سگسار نمودند، دیگر آن پسر با کسی سخن نگفت.

ار اصبح من سائنه مرویست که روری به خدمت جناب امام حسین (ع) عرض کردم، ای سید و مولای من! از تو از چیری سؤال می‌کنم که آن را یقین دارم و می‌دانم که از اسرار و رازهای بهن خداوند عالمیان است، و تو صاحب آن سر هستی.

فرمود: ای اصغ! آیا می‌خواهی بینی که چگونه رسول خدا (ص) در مسجد قبا صاحب ناکسی و دناست و پستی را مخاطبه نمود، که عارت از اوئی بوده باشد؟

اصغ عرض کرد: این است مراد و مقصود من!
حضرت فرمود: برخیز!

اصغ می‌گوید، در آن وقت من و آن حضرت در کوفه بودیم،

ناگه خود را پیش از یک چشم ردن در مسجد قبا دیدم، پس آن حضرت به سوی من نگاه کرد، تبسم نمود و فرمود: ای اصبع! خداوند عالمیان باد را به حضرت سلیمان مسخر نمود که در چاشت یک ماه راه می‌پیمود و در پسین یک ماه؛ به ما ریاده از آن عطا فرموده است - یعنی به یک چشم ردن ریاده از او راه رفتیم - به طرفه‌العین از کوفه به مسجد قبا که در مدینه است رسیدیم، بی‌اعانت باد!

اصبع می‌گوید: عرض کردم راست فرمودی ای فرزند رسول خدا! حضرت فرمود: ماییم کسانی که علم کتاب پیش ماست و بیان آنچه در کتاب است و نزد کسی از خلق خدا نیست، زیرا که ماییم محل رازهای پنهان خدا، پس تبسم نمود، فرمود: ماییم آل الله و ماییم وارثان رسول خدا صلی الله علیه و آله

صبع می‌گوید: عرض کردم خدا را در مقابل این نعمت‌ها حمد می‌کنم.

حضرت فرمود: داخل شوا چون داخل مسجد قبا شدم ناگهان بطرف من به رسول خدا صلی الله علیه و آله افتاد که عا دور خود پیچیده است و دیدم امیر مؤمنان علیه السلام از گریبان اعسر گرفته است، دیدم رسول خدا صلی الله علیه و آله انگشت مبارک خود را به دندان مبارک خود گرفته، به اولی خطاب فرمود: تو و اصحاب تو اهل بیت مرا بعد از من بسیار بد حفظ و مراعات کردید! بر شما باد لعنت خدا و لعنت من.^۱

مترجم می‌گوید: مراد از «اعسر» کسی است که در عداوت و دشمنی خود شدید و سخت گیر باشد، یا کسی است که شوم و بد کردار بوده باشد و در اینجا از جهت تقیه از اولی تعبیر می‌کردند و تبسم کردن آن

اعصار امام حسین (ع)
از اشیای گذشته بالآخر
است



پرده برداشتن از عناد
اولی و دومی

حضرت به روی اصیغ شاید وجهش آن باشد که چون اصیغ به یک چشم زدن خود را با آن حضرت در مسجد قبا دید، احتمال داشت که اضطراب حزنی در دلش پیدا شده باشد، حضرت تبسمی فرمود و آن سخنان را ذکر نمود، تا دل اصیغ فی الجمله آرام بگیرد انتهى.

مترجم باز می گوید: ظاهر سؤال از قصیه معروفی بود که در میان امیرالمؤمنین علیه السلام و اولی واقع شد که شیخ بزرگوار شیخ صفار و دیگران به سندهای بسیار از امام جعفر صادق علیه السلام روایت کرده اند که آن حضرت فرمود: چون اولی غصب خلافت امیرمؤمنان حضرت امیر علیه السلام نمود، روری به غاصب مذکور فرمود: آیا رسول خدا صلی الله علیه و آله تو را امر نکرد که پیوسته در اطاعت من بوده باشی؟

آن ملعون عرض کرد رسول خدا مرا چنین امری نکرد! و اگر چنین بود من اطاعت تو را می کردم!

حضرت فرمود: اگر الحال رسول خدا صلی الله علیه و آله را بینی و تو را به اطاعت من امر نماید قبول می کنی و اطاعت مرا می نمایی؟
عرض کرد: بلی!

حضرت امیر علیه السلام فرمود: یا من یا به سوی مسجد قبا، چون به مسجد قبا رسیدند اولی دید که حضرت رسول صلی الله علیه و آله ایستاده است نماز می گذارد، چون آن حضرت از نماز فارغ شد جناب امیرمؤمنان علیه السلام عرض کرد: یا رسول الله! اولی انکار می کند که تو او را به اطاعت من امر فرمودهای!

حضرت رسول صلی الله علیه و آله به اولی فرمود: من مکرر تو را به اطاعت او امر کرده ام، پرو و او را اطاعت کن!

اولی از مشاهده این حالت بسیار ترسید و برگشت، در اثنای راه به دومی ملاقات نمود، دومی از حالت پریشانی او پرسید، اولی قصه را نقل نمود و گفت: رسول خدا مرا چنین فرمود، دومی گفت: هلاک شوند امتی که چون تو احمقی را والی خود کردند، مگر نمی‌دانی اینها از سحر نبی هاشم است، چون این قضیه در نظر اصیغ غریب و عجیب بود خواست از جهت اطمینان خاطر خود از جناب امام حسین علیه السلام پرسد، آن حضرت به اصحاب خود همان ساعت نظیر آن قضیه را به او نشان داد.

مراد از «آل الله» گروهی است که ایشان را خداوند عالمان به امانت دین خود مخصوص کرده است و ایشان را به رازهای پنهان خود مختص فرموده است و محل اسرار خود کرده است؛ چنانچه خویشان شخصی، معین و یاور و محل اسرار می‌باشند. چون آنکه ما سید در امانت دین مبین و اطلاع به رازهای پنهان خداوند کریم به نهایت رسیده‌اند، لهذا ایشان را به آل الله تعبیر می‌کنند، چنانکه در روایت مذکور گذشت انتهى.

مصنف در باب احادیث متفرقه از این کتاب مستطاب روایت کرده است که در هنگام بیرون رفتن جناب امام حسین علیه السلام از مکه معظمه به سوی زمین عراق، عبدالله بن زبیر ملعون بسیار در صورت طهر اصرار داشت که آن حضرت ترک سمر عراق نماید^۱

ابوسعید گفته است که شنیدم جناب امام حسین علیه السلام روی خود را به

دلیلی، ارشاد القلوب ۲ ۱۲۶۴ شیخ محمد الاختصاص ۲۷۲ با سه سند: محمد صغار، بصائر الدرجات ص ۲۷۴ ۲۷۶ ۲۷۷ ۲۷۸ با سه سند: طب الدین راوندی، الخرائج و الجرائع ۲ ۸۰۶ با سه سند: ابن شهر آشوب، مناقب آل نبی صلی الله علیه و آله (ج ۲) ۲۵۹ ۲. ابن شهر آشوب، مناقب آل نبی صلی الله علیه و آله (ج ۲) ۵۲۰۴.

(ع)

معن الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بشار الأنوار

۱۰۶

سوی پسر ربیر گردانید و فرمود: این مرد می گوید به مانند کسوتی
از کسوتوران حرم باش! من اگر کشته شوم در حالتی که میان من و
حرم مقدار وسعت میان دو دست - در وقت گشودن آنها - بوده
باشد، بهتر است از آنکه مقدار یک وجب باشد و اگر در کنار نهر
فرات کشته شوم بهتر است از اینکه در حرم کشته شوم.

به روایت دیگر فرموده: اگر در تل ریگ سرخ کشته شوم بهتر است
از کشته شدن در مکه و به روایت دیگر فرمود: یا بن زیر! اگر در
کنار نهر فرات مدفون باشم بهتر است از دفن شدن در آستانه کعبه.^۱
مترجم گوید: مقصود آن حضرت خبر دادن از کشته شدن خود
در زمین کربلا و از کشته شدن عبدالله بن زبیر در مکه معظمه بود،
آن حضرت به اعجاز خود آن بدکردار را خبر داد که تو را در مکه
می کشتند، اما آن بی ادراک نفهمید، یا خود را به تجاهر زد. گفته آن
حضرت به ظهور در پوست که پسر زبیر را در مکه کشتند انتهى.

در کتاب تخریج به سد خود از هیره بن مریم مرویست که
شیدم از عبدالله بن عباس می گفت که دیدم حباب امام حسین (ع)
را پیش از آنکه به سوی عراق متوجه شود، در در کعبه ایستاده است
که دست مبارکش در دست جبرئیل بود و جبرئیل مردم را ندا
می نمود: بیاید به سوی بیعت خدا! یعنی بیعت آن حباب که در
حقیقت بیعت خدا بود.^۲

مترجم گوید: شناختن پسر عباس جبرئیل را، شاید به اشاره آن
جناب بوده باشد یا به قراین خارجیّه دیگر انتهى.

دست امام حسین (ع)
در دست جبرئیل

۱ این قول به قمی: مقتل النضرین: ۷۲
۲ ابن شهر آشوب، مناقب آل نبی (طبع ۱۳۰۴) ۵۲

مروست که عبدالله بن عباس را مردم مذمت و سرزنش می کردند که ترک یاری جناب امام حسین علیه السلام نمودی! جواب داد و عذر آورد که اصحاب جناب امام حسین علیه السلام که در پیش روی او شهید شدند، نه یک مردی به ایشان ریاء می شد و نه کسی از ایشان کم می گردید، ایشان را پیش از آنکه در خدمت آن حضرت شهید شوند به نام ایشان و نام پدر ایشان می شناختیم.^۱

و بر جناب محمد بن حنفیه فرمود: اصحاب جناب امام حسین علیه السلام را به نام خود و نام پدران خود نوشته بودند.^۲

مترجم می گویند: این عذر از ابن عباس و جناب محمد حنفیه، عذری است که زبان طعن مردم نادان را می بندد، لکن در نزد خدا مشکل است قبول شود و الا باید تقدیر تکلیف را ساقط نماید و مذهب جبریه ثابت شود انتهى.

در کتاب نجوم در کتاب دلائل حمیری مروست که جناب امام جعفر صادق علیه السلام فرمود: سالی جناب امام حسین علیه السلام پیاده عازم مکه معظمه گردید، در راه پاهای مارک آن حضرت ورم نمود، یکی از موالیان آن حضرت عرض کرد که کاش سوار شوی که آماس قدم های مبارکت ساکن گردد.

حضرت فرمود: هر گز سوار نمی شوم، لکن چون بردیکی ایس مرل می رسیم، مرد سیاه رنگی پیش روی تو می آید و روغنی با او خواهد بود، آن روغن را از او بخر و در قیمت مضایقه مکن، یعنی به هر قیمت بفروشد بگیری.

عذر ابن عباس و
محمد بن حنفیه در یاری
نکردن امام حسین علیه السلام

بایست

باب دوم: جملاتی از معجزات باهره و آیات ظاهره آن حضرت

پیاده رهت امام
حسین علیه السلام به حله خدا

۱۰۷

ع

آن مرد عرض کرد: پدر و مادرم فدای تو باد، در پیش روی ما
میرلی بست که کسی در آن بوده باشد و آن روع را بفروشد.

حضرت فرمود بلی هست! آن مرد پیش از رسیدن به آن منزل
پیدا خواهد شد.

چون یک میل راه رفتند آن مرد سیاه چهره پیدا شد، آن حضرت
به علام خود فرمود: این است همان مرد که در برد توست، روع را
از او بخر و قیمتش را بده.

چون آن مرد به برد غلام سیاه آمد که روع را ببرد، آن غلام
گفت: این را از برای که می خری؟
گفت: برای جناب امام حسین (ع)

عنايت امام حسين (ع)
به دوستان خود

آن غلام روع را داد و خودش نیز متوجه خدمت آن حضرت
گردید، چون به خدمت آن جناب رسید عرض کرد: یا رسول الله!
من از دوستان تو هستم، این روع را از شما قیمت نمی گیرم و لکن
استدعا می کنم که دعا نمایی خداوند عالمیان مرا پسری بی عیب کرامت
فرماید که دوستان شما اهل بیت (ع) رسالت شود. به درستی من
رن خود را در حالتی گذاشتم که درد رانیدن او را گرفته بود.

حضرت فرمود به میرل خود برگرد که خداوند عالمیان پسری
بی عیب و نقصان برای تو کرامت فرمود.

پس علام به خانه خود برگشت، چون دید ریش پسری زائیده
است که همه اعضای او درست و بی عیب است، بار به خدمت آن
جناب آمد و به جهت ولادت فرزند خود دعای خیری به آن حضرت
نمود، پس حضرت روع را به قدم های مبارک خود مالید، در

معنی الاسرار و ترجمه و شرح عقل بحار الأنوار

ساعت و رمش زابل شد!

مصنف^۱ فرموده است این حکایت در باب معجزات جناب امام حسین^{علیه السلام} نیز گذشت.^۲ و کافی از معجزات جناب امام حسین^{علیه السلام} نقل کرده است.^۳ مصنف فرموده است صدور این قصه بی ریادتی و نقصان برای هر دو بزرگوار بسیار بعد است، طاهرا از معجزات جناب امام حسین^{علیه السلام} بوده باشد و اختلاف و تصحیف از بنا باشد.

بار در کتاب دلایل الامامه طبری به سند خود از حدیقه روایت کرده است که روزی در حال حیات رسول خدا^{صلی الله علیه و آله} از جناب امام حسین^{علیه السلام} که هنوز کودک بود شنیدم که می فرمود: هر آینه به خدا سوگند، طاغیان سی امیه به کشتن من جمع خواهند شد و سر کرده لشکرشان عمر بن سعد خواهد شد، حدیقه می گوید: عرض کردم این را رسول خدا^{صلی الله علیه و آله} به تو خبر داده است؟

فرمود: نه! یعنی خودم می دانم، حدیقه می گوید: سخن آن بررگوار را به خدمت رسول خدا^{صلی الله علیه و آله} عرض کردم، فرمود: علم من علم اوست و علم او علم من است، ما می دایم چیری را که هنوز به وجود نیامده است و آنچه شدنی هست، پیش از واقع شدنش می دانیم.^۴

۱. کتاب الدلائل به نقل از احمد بن موسی بن طاووس، مروج الذهب: ۱۲۲۶، نقی الاسلام کتبی، ۱۳۵۷ ق. ۲. ۴۶۳، در کتاب کافی این روایت وارد شده است لکن کلیبی رحمه الله علیه بجای حسین بن علی، حسین بن علی، ثبت نموده است و طلق قواعدی که در اصول درانه الحدیث مضبوط است ریاضی کلمه با حروف توتلی است.

۲. علامه مجلسی، بحار الانوار ۴۳ - ۳۲۴ باب پانزده، به نقل صحت الدین راوندی، د. ک. قطب الدین راوندی، الخرائج و المعارج ۱: ۲۳۹.

۳. ع. لا. - لام کلیبی، ۱۳۵۷ ق. ۱ ۴۶۳.

۴. محمد بن جریر طبری، دلائل الامامة. ۷۵.

بارش باران یا دعای
امام حسین (ع)

در عیون المعجزات می‌د مرتضی (ره)، به سند خود از امام جناب
جعفر صادق علیه السلام روایت کرده است که روزی اهل کوفه از
بی بارانی به خدمت جناب امیرمؤمنان علیه السلام شکایت کردند و عرض
نمودند که از برای ایشان از خدا طلب باران نماید.

جناب امیرمؤمنان علیه السلام به نور دیده خود جناب امام حسین علیه السلام
فرمود: برخیز! از برای ایشان از خدا طلب باران نما.

پس به امر امیرمؤمنان علیه السلام آن حضرت برخواست، حمد و ثنای الهی
را بجا آورد و صلوات بر جد بزرگوار خود رسول خدا فرستاد عرض
کرد: اللَّهُمَّ مُعْطِي الْخَيْرَاتِ وَ مُزِيلَ الْبَرَكَاتِ أَرْسِلِ السَّمَاءَ غَيْثًا مَذْرَرًا
وَ اسْقِنَا غَيْثًا مَقْرَرًا وَ اسْعَا عَذَقًا مُحِلِّلًا سَحَابًا سَفُوحًا فَجَاجًا تُغْنِي بِنِي
الصَّغْفَرِ مِنْ عِبَادِكَ وَ تُخَيِّرِي بِنِي الْحَبِثِ مِنْ بِلَادِكَ آمِينَ رَبُّ الْعَالَمِينَ.
یعنی ای خداوندی که عطا کننده حیرات و نازل کننده برکاتی،
به سوی ما ابری سیار ریزنده بفرست و ما را به باران سیار بشمار
جاری شونده بر روی زمین سیراب نما که همه اطراف را گیرنده
باشد، تا اینکه به سب وی صغف و احتیاجندگان خود را دفع
نمایی و با وی زمین مرده را از بلاد خود زنده سازی.

همین که آن حضرت از این دعای فصیح و بلیغ فارغ گردید،
ناگاه خداوند عالمیان بی مهلت باران سیار شدیدی کرامت فرمود و
مردی از اعراب از بواحی کوفه وارد کوفه گردید و گفت: گذشتم
از رودخانه‌ها و تل‌ها، که بعضی از آنها به بعضی دیگر موج می‌زد.
مترجم گویند گویا مراد آن باشد که باران رحمت آنقدر بارید که
موج رودخانه‌ها و دره‌ها به تل‌های بلند می‌رسید یا اینکه مراد این است

ایمان

۱. مسیح حسن عبدالوهاب: عیون المعجزات ۱: ۵۶؛ شیخ حسین روایت در شیخ صدوق، ص ۵۳۵
لا یحصره فی نفسه ۱: ۵۳۵

که از همه بیابان‌ها آب‌ها جاری می‌شدند و رودخانه‌ها موج می‌زدند انتهی.
در همان کتاب، از عطا اس سائب از برادر خود روایت کرده
است که گفت: من در روز جنگ حناب امام حسین علیه‌السلام حاضر
بودم - یعنی روز عاشورا ناگاه مردی از قبیله نسی تمیم از لشکر پسر
سعد ملعون بیرون آمد که نام آن ملعون عیدالله بن جویره بود، فریاد
نمود: یا حسین علیه‌السلام

حضرت فرمود: چه می‌گویی؟

آن شقی عرض کرد: بشارت باد تو را به آتش دوزخ!

حضرت فرمود: چنین نیست که می‌گویی، بلکه من به سوی
خداوند بخشیده الطاف کسده و نزد پیغمبر شفاعت کننده مطاع
می‌روم و از حالت نیکویی به حالت بهتر و نیکوتر منتقل می‌شوم؛
حضرت فرمود: تو کیستی؟

آن حرام زاده عرض کرد: منم پسر جویره.

پس حضرت دست مبارک خود را به سوی آسمان بلند نمود، به
مرتبه‌ای که سفیدی ریر محل آن حضرت دیده شد و گفت:
پروردگارا! این مرد را به سوی آتش جهنم بکش.

آن ملعون چون سخن حضرت را شنید حشمتناک گردید؛ به آن
بزرگوار حمله نمود، همان ساعت اسبش مضطرب شد و لغزید، آن
حرام زاده از پشت وی غلطید پایش در رکاب مانده و سر بحشش به
زمین رسید، اسبش از مشاهده این حالت رم نموده و به هر طرف
دویدن گرفت، سر آن ملعون را به هر سنگ و کلوح می‌زد، ساق و
ران نحس نجس آن حرام‌زاده از بدنش جدا شد و طرف دیگرش در
رکاب ماند، پس روح پیدش در آتش دوزخ به پیشوایان کافران

(تاریخ)

باب دوم: جملای از معجزات باهره و آیات ظاهره آن حضرت

خوبش ملحق شد.^۱

نور گلو و پیشانی امام
حسین (ع)

الحمد لله

ار بعض کتب معتبره منقولست که چون حجاب امام حسین علیه السلام
در حای تاریک و ظلمانی می نشست، مردم آن حصرت را در آن
تاریکی می ساختند! به جهت نور پیشانی و گلوئی مبارکش که مانند
ماه تابان روشنی می درخشید، از پس که رسول خدا صلی الله علیه و آله در آن دو
جا بسیار می بوسید.^۲

پرستاری جرئیل از
امام حسین (ع)

و نیز مرویست که روزی جرئیل امین به سوی زمین فرود آمد، دید
که فاطمه زهرا صلی الله علیه و آله خوابیده و حجاب امام حسین صلی الله علیه و آله در گهواره خود
گریه می کند، پس جرئیل به تسلی دادن و مشغول کردن آن بررگوار به
سحان شیرین و خنده آمیز مشغول شد، که هر مادر مهربان در وقت
ساکس نمودن طفل خود از گریه، سحان خنده آمیز می گوید
چون حجاب فاطمه زهرا صلی الله علیه و آله از خواب خود بیدار گردید، صدی
کسی را شبید که با حجاب امام حسین صلی الله علیه و آله سخن می گوید، به هر
طرف نگاهی نمود کسی را ندید و این حکایت را به خدمت
رسول خدا صلی الله علیه و آله عرض کرد.

فرمود که آن شخص جرئیل است.

مصنف (ره) فرموده است که جمله ای از معجزات آن حصرت در
باب های گذشته مذکور شد و بسیاری از آنها در باب شهادت آن
بررگوار خواهد آمد ان شاء الله، خصوصا در باب وقایع متاخره از
شهادت آن فرزند عزیز پسندیده خداوند عالمیان.

معنی الأبرار، البریه و شرح مقتل بحار الأنوار

۱. شیخ حسی عبدالوهاب، عیون المعجزات ۵۷
۲. ابن شهر آشوب، مناقب آل نبی طالع (ج) ۷۵۴

بسم الله الرحمن الرحيم

باب سوم: مکارم اخلاق، تاریخ ولادت و شهادت سالار شهیدان



از عابت تواضع و نیکویی خصال، و بررگوارى آن جناب، تواضع امام حسین (ع)
 آنست که روزی از برد جماعتی از ساکین می‌گذشت که ربره‌های
 بان را به روی عای خود ریخته بودند و می‌خوردند، آن حضرت به
 ایشان سلام داد و ایشان آن بزرگوار را به طعام خود تکلیف نمودند،
 اجابت دعوت ایشان نموده در نزد ایشان نشست و فرمود: اگر طعام
 شما از صدقات نمی‌شد هر آینه از وی تناول می‌کردم، و فرمود: من
 اجابت دعوت شما را نمودم، شما بیز اجابت دعوت مرا بنماید - یعنی
 به خانه من برای مهمانی بنماید - و ایشان درخواستند با آن جناب به
 منزل او رفتند.

به کنیز خود فرمود: هر چه که ذخیره نموده‌ای برای مهمان‌های
 بزرگان بیرون آور، پس ایشان از طعام آن حضرت تناول نمودند و
 جامه‌های بیکو به ایشان کرامت نمود و امر فرمود درهم‌های بشمار
 به ایشان بدهند.

به روایت عیاشی آن حضرت از طعام ایشان تناول نمود و فرمود
 که خداوند عالمیان متکبران را دوست نمی‌دارد.^۱

در مناقب از عمرو بن دیار مقبول است که روزی جناب امام
 حسین علیه السلام به خانه اسامه بن رید تشریف برد، در حالتی که اسامه



ادای قرض بدهکار

سیار ناحوش بود، حضرت او را اندوهناک دید که می گفت: و
اعزاء! پرسید: ای برادر! سب اندوه تو چیست؟

عرض کرد: قرض من است که شصت هزار درهم بوده باشد.

حضرت فرمود: قرض تو بر من است - یعنی من آن را ادا می نمایم -
عرض کرد: می ترسم بمیرم.

حضرت فرمود نمی میری تا آن را ادا می کنم! پس قرض اسامه
را که شصت هزار درهم بود پیش از وفات او ادا نمود.

آن بردگوار می فرمود: بدترین حصت های پادشاهان ترس و
واهمه از دشمنان، و سختی و قساوت قلب بر ضعیفان و بحس در
هنگام عطا بر محتاجان است.^۱

بستن زبان طعن بوسینه

احسان

در کتاب اس‌المحالیس مرویست که روزی فرزدق شاعر به
خدمت جناب امام حسین - - آمد، در آن ایامی که مروان ملعون او
را از مدینه طینه بیرون کرده بود. آن حضرت چهارصد دینار به فرزدق
شاعر کرامت نمود، بعضی در این باب اعتراض به آن حضرت کردند
که فرزدق شاعری فاسق است، سراوار زجر و اذیت و ناامیدی بود،
نه لایق احسان و کرامت!

آن حضرت فرمود بهترین مال تو آن است که حفظ آبروی
خود را به وی نمایی و عرض خود را به آن نگاهداری، حضرت
فرمود: جناب رسول خدا - - - - - حرای بیکو به کعب پس رهبر
کرامت نمود و در خصوص عباس بن مرداس فرمود زبان طعن او را
از من ببرید - یعنی به صله و احسان -^۲

۱ اس‌شهر آشوب، منتخب آل‌نبی (طالبع) ۴ ۶۵
۲ همان.

در مقابل مروی است که روزی یکی از اعراب به مدینه وارد شد، از مردم سؤال نمود که کریم‌ترین و سخی‌ترین مردم کیست؟ گفتند: حسین بن علی (علیه السلام)

پس داخل مسجد شد، دید آن حضرت مشغول نماز است، در برابر آن حضرت ایستاد این اشعار را در مدح آن بر رگوار انشاء نمود

لَمْ يَخْبَ لَأَنْ مِنْ رَحَاكَ وَ مَنْ حَرَّكَ مِنْ قُوْنِ بَابِكَ الْجَمْعُ
أَنْتَ حَوَاثُ وَأَنْتَ مُعَمِّدُ أَبُوكَ فَذُ كَأَنَّ عَائِلَ الْمَمْنِ
وَلَا أَلَدِي كَأَنَّ مِنْ أَوَائِلِكُمْ كَأَنَّ عَبَا الْحَحِيمِ مُنْظِمَةُ

یعنی هر گز ناامید نمی‌شود کسی که امید به جود و کرم تو در این ساعت گرفته باشد و کسی که حلقه در تو را رده و حرکت داده باشد؛ تو کریم و صاحب جود و سخا هستی و دادرس و محل اعتماد بیچارگانی؛ به تحقیق قدرت کشنده فاسقان بود اگر نبود کسی که از اوائل و پیشینیان شجاست - که عبارت از رسول خدا - یا امیر مؤمنان - بوده باشد - هر آینه دورح احاطه کرده ما و محل و مقر ما می‌گردید، به سبب هدایت او از آتش جهنم نجات یافتیم.

چون آن حضرت سلام نماز را گفت و هارغ گردید، به قبر فرمود: آیا از مال حجاز چیزی مانده است؟

قبر عرض کرد: بلی! چهار هزار دینار مانده است.

حضرت فرمود آنها را حاضر نما به تحقیق به نزد ما کسی آمده است که سر او از تر است به آن از ما؛ پس آن حضرت برخواست به خانه خود تشریف آورد و ردای مبارک خود را از دوش شریفش برداشت، آن چهار هزار دینار را بر آن پیچید، دست معجزه‌ای خود

سید



را از شکاف در بیرون آورد از جهت اینکه آن را اندک می شمرد و
از آن مرد حیا می کرد! آن مال را با ردای مبارک خود به اعرابی
داد و این ابیات را در مقام عذرخواهی انشاء نمود:

خُدَّهَا فَإِنِّي إِلَيْكَ مُتَّسِرٌ وَ اعْلَمْ يَا نَبِيَّ عَيْتُ دُو شَفَقَةٍ
لَوْ كَانَ فِي سَيْرِنَا الْقَدَاةُ غَصَا أَمْسَتْ نَمَانًا عَيْتُ مُنْذِقَةٍ
لَكِنَّ رَبَّ الرُّمَانِ دُو عَيْبٍ وَ الْكُفُّ مِئِي قَلِيلَةُ النِّعَةِ

یعنی آنها را بگیر، به درستی من برای تو عذر آور هستم، و
عذرخواهی از تو می نمایم و بدان که من برای تو صاحب شفقت و
مهربانی هستم؛ اگر در زندگانی و رفتار ما در این روز، قوت و
ریاست ظاهری و عادی می بود، - چنانکه در واقع هست - آسمان
عطا و بخشش ما برای تو روبروده می شد، لکن حوادث روزگار
صاحب تغییر و تدبیل است و دست من به عادت زمان قبیل النقه است
یعنی گردش این روزگار دوز و عادت چرخ بوقیمون، به این
وجه جاری و واقع است، که عزت ها در آن متغیر و متبدل است و در
حقیقت این سحان از آن حضرت شکایت است، که شجره ملعونه
بنی امیه اشقیا را - که عبارت از معاویه حرام زاده بوده باشد - به
شجره طاهر نبویه ترجیح دادند.

پس آن اعرابی آن درها را با ردای مبارک آن حضرت گرفت و
مشغول گریه و زاری گردید، حضرت فرمود: شاید تو عطای ما را
کم و اندک شمردی؟

عرض کرد نه عطای تو بزرگ است! آن را اندک نشمردم و
لکن گریه من از آن جهت است که چگونه خاک، جود و سخای تو

را خواهد خورد. یعنی گریه می‌نمایم بر اینکه تو با این خود و کرم
میری و تو را در میان خاک پنهان کنند.^۱

در مناقب از شعیب بن عبدالرحمن خزاعی روایت کرده است،
بعد از شهادت جناب امام حسین (ع) در معرکه کربلا فرات، علامت
زخمی در پشت مبارک آن حضرت یافتند، که شهادت به زخم
شمشیر و نیره داشت، از جناب امام ربیع العابدین (ع) پرسیدند

فرمود: این زخم از جهت آن است که شب‌ها انسان آرد و نان و
طعام و سایر اموال را بر پشت مبارک خود می‌گرفت، به خانه بیوه
زنان و یتیمان و مسکینان می‌برد.^۲

و نیر در مناقب روایت کرده است که عبدالرحمن سلمی به یکی
از فرزندان آن حضرت سوره حمد را تعلیم نمود، چون آن سوره را
در نزد پدر بزرگوار خود خواند، آن حضرت هزار دینار پول و هزار
جمله زیبا و خلعت گرانمایه در برابر آن برای عبدالرحمن کرامت
فرمود و دهن او را از دوز و جواهر پر قیمت پر کرد.

بعضی در این باب بر آن حضرت اعتراض نمودند که چرا
تعلیم یک سوره این قدر نمود! بلکه بسیار اندک بود.
حضرت فرمود: این مال در مقابل عطای آن کم است. بعضی در
برابر تعلیم سوره حمد - و این دو بیت را اشیاء فرمود:

إِذَا جَاءَتِ الدُّنْيَا عَنَيْتُ فَجَدُّهَا عَلَى النَّاسِ طَرًّا قَبْلَ أَنْ تَنْقُصَتْ
فَلَا الْحُودُ يُفْسِيهَا إِذَا هِيَ أَقْبَتْ وَلَا الْبَحْلُ يُثْقِيهَا إِذَا مَا تَوَلَّتْ

یعنی زمانی که دولت و مال و مال و جاه و حلال دنیا برای تو

نسخه

معن الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بهار الأنوار

رخ نمود و هجوم آورد، پس تو با وی بر همه کس خود و سخاوت
 کر، پیش از آنکه از دست تو برود و روگردان شود، بر او هنگامی
 که دیا به سوی تو اقبال نماید و رو آورد، خود و کرم مال آن را
 فانی نمی‌کند و رمایی که از تو رو گردان شود و پشت برگرداند،
 محل و سحتی، مال و دولت دیا را باقی و پایدار نمی‌گذارد.^۱

عمو و گذشت امام
 حسین (ع)

صُولی در ضمن روایتی از حباب امام جعفر صادق علیه روایت
 کرده است که روزی در میان جناب امام حسین علیه و
 محمّد بن حنفیه کلامی شکایت امیر و کدورت چیز واقع و جاری
 گردید، چون از همدیگر با آن کدورت جدا شدند، حباب
 محمّد بن حنفیه به خدمت آن جناب نوشت: «ما بعد، ای برادر! پدر من
 و تو علی علیه است و تو را از جهت پدر ریادتی و مصیبتی بر من
 نیست! چنانکه مرا نیز از جهت پدر بر تو ریادی نیست! و مادر تو
 فاطمه زهرا علیه دختر رسول خداست، اگر همه روی زمین از طلا
 پر شود و مادر من مالک آن طلا گردد، با وجود این به مصائب و
 مناقب مادرت نمی‌رسد و با او برابری نمی‌تواند نکند، پس هنگامی
 که نامه مرا بحوائی به سوی من تشریف آور که تو به بیکی و احسان
 و عمو و عصرا سر او اتری. سلام خداوند عالمیان و رحمت و
 برکات او بر تو باد.

چون آن معدن فتوت و کرامت نامه محمّد را خواند همان ساعت
 برخواست به منزل او روانه شد و او را از خود راضی و خوشود
 فرمود، دیگر در میان ایشان کدورتی واقع نگردید.^۲

۱ همان، همچنین دلمی، ارشاد القلوب ۱، ۱۳۸، علی بن ابی طالب (ع)، دیوان امام علی (ع)

در مناقب، از سیاری دلیری و شجاعت آن حاب روایت کرده است که روزی در میان او و حاکم مدینه ولید بن عتبیه در خصوص مزرعه‌ای مزارعه واقع شد آن حضرت عمامه ولید را از سرش برداشت، بگردنش افکند و او را بر زمین زد.

مروان بن حکم گفت: به خدا سوگند مانند امروز حرأت مردی را بر امیر خود، مثل حاب امام حسین علیه السلام بر ولید ندیده بودم.

ولید بر مروان بر آشفت و گفت: به خدا سوگند این سخن را برای تعصب و حیرخواهی من بر زبان خود برانیدی و لکن بر حلم و بردباری من در مقابل عصب و خشم حسین علیه السلام حسد مردی و خواستی که میان من و او فتنه برپا نمایی، به درستی مزرعه مال حسین علیه السلام است و حق به جانب اوست.

آن معدن فتوت و سخاوت فرمود: مزرعه را به تو دادم ای ولید! و از مجلس برخاست و مزرعه را به ولید کرامت فرمود.^۱

بار از شجاعت و جوانمردی آن بررگوار روایت کرده است که در روز جنگ عاشورا، جمعی از اشیای لشکر عمر بن سعد حرام راده، خدا زدند: یا حسین! به حکم فرزندان عم خود نارل شو، یعنی بر یزید پلید و پسر زیاد غنید بیعت نما

حضرت فرمود: به خدا سوگند هر گز این نخواهد شد و هر گز مانند دلیل به دلت و خواری دست خود را به دست شما نخواهم داد و ماسد گریختن بنده گان و عاجزان از پیش روی شما نخواهم گریخت، یا ماسد اقرار و اعتراف بنده گان، اقرار و اعتراف بر فرمان برداری شما نخواهم نمود و اطاعت گفته شما نمی کنم.

طبری امام حسین (ع)
در استیعای حق خود

باب سوم

باب سوم: مکارم اخلاق، تاریخ ولادت و شهادت سالار شهیدان

مردن در عزت بهتر از
حیات در ذلت است



بعد از این سخن، به مردانگی و جوانمردی، لشکر اشقیا را ندا نمود که ایندگان عاصیان خدا! به درستی من به پروردگار خود و پروردگار شما پناه می‌برم، از هر متکبر جناری که به روز جزا و حساب ایمان بیاورد^۱ و فرمود: مردن در عرّت و جوانمردی بهتر و نیکوتر است از رندگانی در ذلت و خواری.

در روز کشته شدن خود می‌فرمود:

الْمَوْتُ خَيْرٌ مِنْ رُكُوبِ الْعَارِ وَالْعَارُ أَوْلَى مِنْ دُخُولِ النَّارِ
و الله مَا هَذَا وَ هَذَا جَارِي

و در بعض نسخه‌ها: «و الله مِنْ هَذَا وَ هَذَا جَارِي»^۲ است، یعنی کشته شدن با عرّت و جوانمردی بهتر از تحمل عار و شتاب و صبر کردن بر ذلت و خواری است - که عار از بیعت یرید پلید و فرمان برداری پسر ریاد عبید است - و تحمل کردن بر ذلت عار و شتاب نیکوتر است از داخل شدن به آتش دوزخ.^۳

گویا مراد آن بزرگوار از این کلام معجزانه آن است که اگر کار مردی مردد و دایر شود میان اینکه کشته شود با عرّت و شحات قلب و مردانگی، و میان رندگی که پیوسته در ذلت اطاعت حکم دونان و فرمان برداری ردیلاان بوده باشد، چنان کشته شدن که مخالف امر خدا باشد بهتر و خوشتر است از چنین زندگی که همیشه در ذلت و خواری بوده باشد.

معن الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بعلال الأنوار

۱ (نی عرّت بر تنی - نیکوترین کُلّ شکر لا یومر - یوم الحساب) غفر ۲۷

۲ علی بن عیسی اربلی، کشف الغمّة ۲: ۲۲

۳ ابن شهر آشوب، مناقب آل ابی طالب (ع) ۴: ۶۸ و همچنین درباره اشعار نگاه کنده فصل بن حسن طبرسی، بطلام النوری ۲۹۸ و علی بن عیسی اربلی، کشف الغمّة ۲: ۲۲

بلی! اگر کار عاقل دانا منحصر باشد به اینکه با ترک کردن محالمت امر خداوند عالمیان متحمل سرزنش جاهلان و طعن نمودن نادانان شود، یا تحمل سرزنش ایشان نکند و آتش جهنم را به طعن زدن ایشان ترجیح دهد و خود را جهنمی کند، هرگز عاقل آتش جهنم را به سرزنش جاهلان و بی‌خردان ترجیح نمی‌دهد به ماسد معاویه و امثال آن ملعون که در وقت مردن خود تابوت آتشین را مشاهده نمودند و یقین به دخول آتش دوزخ کردند و آن را اختیار نمودند و اقرار و اعتراف بر ولایت و حقیقت امیرمؤمنان جعفر و وصی بلافصل پیغمبر آخرالزمان نکردند، و گفتند: النارُ لا العار! اما کار جناب امام حسین علیه السلام دایر شده بود در اینکه در راه رضای خدا با عزت و بزرگواری کشته شود، یا بیعت به یزید پلید نماید و بر دلت و خواری زندگی سارده، که در حق آن جناب مخالف رضای خدا بود - کشته شدن را اختیار نمود، چنانکه کار بررگان و پیشوایان دین مبین است.

احتمال دارد که مراد آن حضرت از مصراع سوّم آن بوده باشد که به خدا سوگند این دلت و خواری برای زندگانی چند روز دنیای

سجی است که دومی به هنگام مرگ به زبان آورد ووری که او به حالت اختصار بود به هرید خود عبدالله رو کرد و گفت برو و امیرمؤمنان را به مرد من باورد عبدالله گفت چگونه او را می‌طلبی و حال که در امر رحمت چند نفر را در شوری شریک او قرار دادی؟ او گفت ای پسر من رسول خدا ص! شبیدم که می‌فرمود در جهنم تابوتی از آتش است که دوازده نفر از اصحابم در آن قرار دارند، سپس رو به اولی کرد و فرمود بر حذر باش که اولین آنها باشی و رو به معاد من حیل کرد و گفت بر من که دومی آنها باشی، و رو به من فرمود و گفت بر من که سوّمین آنها باشی! سپس گفت ای عبدالله تابوت را می‌بیم که اولی و معاد در آن قرار دارند و یقین دارم سوّمین آنها من می‌باشم. عبدالله صبی ع را آورد. دومی گفت علی! یا ارحم الراحمین خود و عاتقه مرا حلال می‌کشی؟ امیر مؤمنان ع فرمود: در مرد مهاجرین و انصار را قرار به حمایت من و عاتقه دعا و حق را به نیش باز گردان تا تو را همو بمایم

دومی روی خود را به دیوار کرد و گفتند (النار یا امیرالمؤمنین لا العار) منداشتم بحرانی، مدینه المعاجر ۹۵۰۲

اینها

باز

معنی الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بحار الأنوار

فانی بر من جاری نخواهد شد، بلکه کشته شدن با جوانمردی و عزت
جاری خواهد شد؛ با مراد این است که خدا سوگند به دلت و
جواری بر من جاری می شود، به دحول آتش، بلکه این هر دو بر
فاسقان جاری می گردد.

ببار نسجه من هداه محضست مراد آن حضرت این بوده باشد
که خداوند عالمیان را کشیدن عار و تحمل ذلت و شام و داخل
شدن به آتش دوزخ، مرا پشت و پناه است خدا توفیق داده است که
کشته شدن در راه رضای او را بر دلت و خواری حیار نمایم و در
آخرت در بهشت جاودانی لذت برم.

فرید سانه گفته است، حسین است بر رگواری بود که کشته شدن
را با عزت زندگانی جاودانی دانست و زندگی در ذلت و خواری را
کشته شدن همیشگی می دید.

در حلیه مسطور است که محمد بن حسن روایت کرده است که
چون لشکر اشغیا آن امام شهادت را در هر طرف احاطه نمودند و
دانست که آن گروه کافران با آن برگزیده خداوند عالمیان جنگ
نمایان خواهند کرد، به اصحاب گرامی خود فرمود:

صدای رورگار و اهل
دبیا

قد بول ما نروون من الأمر و إن الدُّبَّيَّ قَدْ بَعِثَتْ وَ سَكْرَتْ وَ أَدْبَرَ
مَعْرُوفُهَا وَ اسْتَحْرَتْ حَتَّى لَمْ يَبْقَ مِنْهَا إِلَّا كَصَابَةِ الْإِنَاءِ وَ إِلَّا خَمِيسُ
عَشْرِ كَالْحَرَعِيِّ الْوَسْلِ، أَلَا تَرَوْنَ الْحَقَّ لَا يَفْعَلُ بِهِ وَ الشَّاطِلَ لَا يُنْصَاهِي
عَنْهُ؟ لِيَرْتَعِبَ الْمُؤْمِنُ فِي لِقَاءِ اللَّهِ وَ إِيَّيْ لَا أَرَى أَمُوتَ إِلَّا سَعَادَةً وَ
الْحَبَادَ مَعَ الظَّالِمِينَ إِلَّا تَرَمًا

یعنی امری و بلائی مارل شده است که شما می بینید و مشاهده

۱ من شهر شوب، صاحب آل لبی (طالعید) ۴ ۶۸ این ابی الحدید معزلی، شرح نهج البلاغه
۶۸ ۳

می‌نمائید، نه درستی که دنیا تعیر و تمذیل یافته و برگشته است، و
 بیکی و احسان وی از ما رو گردان شده است و در این رو گردانی
 مستمر و برقرار است که دیگر روی بیکویی سوی ما نخواهد آورد
 و عادتش بدین قرار است که پیوسته از اهل خود رو گردان می‌باشد،
 تا اینکه از زندگانی وی برای ما باقی نمانده است، مگر قدر قلبی و
 زمان اندکی مانند آب کم و رطوبت اندکی که در ته کوره بعد از
 ریخته شدن آب وی باقی مانده و مگر زندگی مدی که با دلت و
 خواری می‌باشد که هیچ گونه خوبی و نیکویی در آن زندگی نخواهد
 شد چنین زندگانی مانند زندگانی در چراگاه بد آب و هواست که
 هیچ طراوت و بیکی در آن نباشد، مگر ادیت سیار و رنج بیشمار.

مگر نمی‌باید که حق و راستی را کسی عمل نمی‌کند و از باطل
 کسی پرهیز نمی‌سازد؛ باید مؤمن عاقبت اسدیش و سعادت کیش،
 راغب ملاقات خداوند عالمیان بوده باشد، نه درستی من نمی‌بسم
 مرگت را مگر سعادت، و زندگانی ما گروه عالمان را مگر ملال و ادیت
 و پریشانی خاطر.^۱

مترجم می‌گوید: این خطبه شریفه به تغیر جزئی در عبارت وی
 درباره ورود آن حضرت به زمین کربلا خواهد آمد انشاء الله انتهی

مروست که چون آن حضرت متوجه زمین نیوا گردید به آن
 ابیاتی تمثیل نمود که مردی از قبله اوس در جواب پسر عموی خود
 انشاء کرده بود، که او را از یاری حضرت رسول سر به ... مع می‌کرد
 و می‌ترساید، وی می‌گفت: نه یاری جناب رسول خدا بیرون برو که
 کشته خواهی شد، آن مرد این ابیات را در جواب او خواند:

اشعار امام حسین (ع)
 هنگام حرکت به سوی
 بیتوا

۱ مناقب: همان؛ علی بن عباسی ازلی: کشف الغمّه ۲ ۳۲ ورام من ابی قرط: مجموعه
 ورام ۲ ۱۰۲

(ایم)

معنی الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بهار الأنوار

مَأْمُصِي فَمَا بِالْمَوْتِ غَارٌ عَلَى الْغَنَى
 إِذَا مَا تَوَى خَيْرًا وَجَاهَدَ مُسْتِمًا
 وَوَأَسَى الرُّجَالُ الصَّالِحِينَ بِفُسْه
 وَفَارَقَ مَنُومًا وَخَالَفَ مُحَرِّمًا
 أَقْبَلْتُ نَفْسِي لَا أُرِيدُ بَقَاءَهَا
 لِنَلْقَى عَمِيصًا فِي الْهِبَاجِ عَرْمَرَمًا
 فَإِنْ عِشْتُ لَمْ أُرْعَمْ وَإِنْ مِتُّ لَمْ أَلَمْ
 كَفَى بَشْ دُلًّا أَلْ تَعِيشُ فَتُرْعَفُ

یعنی به رودی به باری رسول خدا (ص) نخواهم رفت؛ یا مرگ، به جوانمرد عار و سرزنش روا و سراوار نخواهد شد و کسی را نمی‌رسد که به کسی که به مردانگی در راه حق کشته شود مذمت و طعن نماید، هنگامی که نیت خیر و یکی کرده باشد و در حالتی جهاد کند که مسلمان است و به جان عزیز خود برای مردم نیکوکار مواسات و بخشش می‌نماید و از کسی که معیوب و مذمومست و کسی که در امر دین خود به صلاحت و گمراهی راه می‌رود جدایی می‌نماید و مخالفت طریقه گناهکار بد کردار می‌نماید از همه مردم پیشی و سبقت می‌نمایم و نفس خود را در روز جنگ مقدم می‌سازم، من بقاء نفس خود را نمی‌خواهم که در دنیا چند روز رسد باشد، آن را در هنگام مبارزت مقدم می‌سازم، تا اینکه نفس من به لشکر بشمار در روز کارزار ملاقات نماید؛ پس اگر کشته نشدم و زنده برگشتم ذلیل و خوار نمی‌شوم و اگر مردم ملامت کرده نمی‌باشم و در دلت و خواری تو کفایت می‌کند اینکه زنده باشی و بینی تو به خاک دلت و سرزنش مردم مالیده شود.

مصطفیٰ صبر فرموده است که لشکر را «حمیس» می گویند، از جهت اینکه در هنگام کارزار پنج گروه می باشند: «مقدمه» - یعنی پیش جنگ - و «قلب لشکر» و «میانه» و «پسره» و «ساق».

مترجم می گویند. شاید «حناح» عارت از ساق لشکر است و الا شش گروه باشند انتهی.

در مناقب گفته است که از رهد آن حضرت است که روری عرص کردند: ترس تو را پروردگار خود چه بسیار بزرگ و بیشمار است! فرمود: کسی در روز قیامت ایمن نمی شود مگر اینکه از خداوند عالمان در دنیا ترسان شود.

مرویت که آن بررگوار بیست و پنج مرتبه پیاده حج نمود و حال آنکه اسب های نجیش را در خدمت او می کشیدند.

صاحب عیون المعاصن روایت کرده است که روزی آن حضرت با اسب به سرقر حجاب حدیجه کبری آمد، گریه بر آن جناب غالب گردید! انس را فرمود: از من دور شو!

انس می گویند من از آن بررگوار پنهان شدم و در مکان خلوتی نشستم، پس نماز آن حضرت بسیار طول کشید، شنیدم که به این ابیات با خداوند عالم مناجات می نمود:

يَا رَبِّ يَا رَبُّ اَنْتَ مَوْلَاہُ فَاَرْحَمْ عَتِيْدًا اِلَيْكَ مَلْجَاہُ

ای پروردگار من! تویی سید و مولای او، پس رحم نما به سده حقیر ذلیل که پناه او به سوی توست.

يَا دَا اَلْمُنَافِي عَسْكَ مُعْتَمِدِي طُوْبِي لِمَنْ كُنْتُ اَنْتَ مَوْلَاہُ
طُوْبِي لِمَنْ كَانَ خَائِفًا اَرْفَا يَشْكُو اِلَيَّ دِي اَلْحَلَالِ بَلْوَاہُ

خوف خدا در سیمای
(امام حسین ع)

حج (امام حسین ع)

مناجات با خدا به مشار
حضرت حدیجه (س)

ای صاحب و بلندی‌ها اعتماد و پناه من برای توست، مرخص و گوارا باد برای کسی که تو مولای او بوده باشی و غیر تو راه مولایی نیستند و گوارا باد برای کسی که ترسان از عصب تو بوده باشد، شب تا سحر از ترس تو بیدار باشد، پوسته دردهای پنهان و آشکار خود را به درگاه ابرو منعال صاحب عزت و حلال شکایت کند، که عبارت از خداوند لایزال و کریم بی‌مانند و مثالست و حاجات خود را محض درگاه عزت تو بیاورد.

وَمَا بِهِ عِلَّةٌ وَلَا سَقَمٌ أَكْثَرَ مِنْ حُبِّهِ لِمَوْلَاهُ

یعنی هیچ علت و ناحوشی از برای او - یعنی خود آن بررگوار - بیشتر از محبت بر مولا و آقای خود نیست، یعنی محبت و دوستی آفایش چنان غالب و مستولی گشته که جسم او را محو و بدنش را غلب کرده که سایر ناحوشی‌ها و علت‌ها در مقابل وی مصمحل و معدوم گشته است.

إِذَا اشْكَى بَنُوهُ وَ عَصِيَّتُهُ أَجَابَهُ اللَّهُ ثُمَّ لَبَّاهُ
إِذَا اتَّحَلَا بِالطَّلَامِ مُتَهَلِّأُ أَكْرَمَهُ اللَّهُ ثُمَّ أَدَّاهُ

هنگامی که حرن و اندوه خود را شکایت و اظهار نماید خداوند عالم جواب می‌دهد و قبول می‌فرماید؛ هنگامی که او راه تاریکی شب صلمانی مبتلا کرد، در حالی که تصرع و راری نماید، خدا او را گرمی می‌دارد و به مقام قرب و منزلت خود می‌رساند.

۱ شیخ از شها امام سجّاد (ع) دست به پرده کعبه آورده بودند و این بیت شعر را در صحن اسعار دیگری می‌خواندند مصرع دوم «اکرمه الله» شافعی آمده است، محمّدالدین طبرسی، معجم البحری ۴، ۱۳۲، صحیح این بیت شعر در دیوان منسوب به امیرمؤمنان علی (ع) آمده است و به جای «ادّاه» آمده است علی بن ابی طالب (ع)، دیوان امام علی (ع)، ۴۰.

احتمال دارد که مراد این باشد که چون سده مولای خود را امتحان و اختیار نماید تا بداند که قدر و منزلت خود در نزد مولای خود در چه مقام است، در حالتی که در تاریکی شب تاریک تصرع و زاری نماید که ملاحظه نماید در مقابل تصرع او از فضل و احسان مولای خود چیزی به او می‌رسد یا نه؟ در این هنگام خداوند عالم فصل خود را شامل حال بنده خود می‌فرماید و او را گرمی می‌دارد و قدر و منزلتش را در نزد خود ظاهر می‌کند.

گویا وجه اول مراد بوده باشد، مویده وی روایتی است که ابیاتی را بحباب امام رین العابدین علیه السلام نقل کرده‌اند که ایس بیت را در آن چنین نقل شده است.

إِذَا حَلَا فِي الظُّلَامِ مُتَهَيِّلاً أَكْرَمَهُ اللَّهُ ثُمَّ أَذْنَاهُ

انس می‌گوید: چون آن حضرت این حاجات را با قاضی الحاجات نمود، ناگاه صدی هانفی را شنیدم که در مقابل جواب آن حضرت این ابیات را ذکر فرمود:

لَيْلِكَ عَبْدِي وَأَنْتَ مَعِي كَمِي وَكُلَّمَا قُلْتُ قَدْ عَلِمَاهُ

ای بنده گرمی من! تو را احاط نمودم و دعای تو را قبول کردم و تو در پشت و پناه منی و هر چه گفتم قبول کردیم و آن را دانستیم.

صَوْتُكَ نَشْتَاتُهُ مَلَائِكِي فَخَشِيكَ الصَّوْتُ قَدْ سَمِعَاهُ

صدای تو را ملائکه من مشتاق و آرزومندند! پس تو را چنین صدایی کفایت می‌کند که ملائکه من مشتاق وی بوده باشد، به تحقیق به گوش لطف و مهربانی آن را شنیدیم.

(۱۱)

دُعَاكَ عِنْدِي يَحُولُ فِي حُبِّهِ مَحْشَتُ السِّرِّ قَدْ مَفْرَتَاهُ

یعنی دعای تو به حجابات عزّت و حرورت، و مقامات عظمت و ملکوت می‌رسد، که پرده‌های ردّ و کم لطمی دامن گیر وی نگردد، پس در لطف و مرحمت کفایت می‌کند، اینکه پرده را از میان خود و تو گشودیم.

أَوْ هَبِ الرِّيحُ مِنْ خَوَانِهِ خَرُّ صَرِيحاً لِمَا تَفْشَاهُ

مصطفی در توحیه این کلام شریف دو وجه ذکر فرموده است. اوّل. اینکه ضمیر «خوایه» به سوی «دعای» راجع است، یعنی دعای تو در بلندی مقام قرب خداوند به جایی رسیده است که اگر مرد صاحب شعور و عقل و روح می‌شد، هر آینه از تجلیات انوار جلال خداوندی و احاطه اشراقات ربّانی مدهوش و بیخود می‌گردید و مانند کسی که از هر طرف باد تنیدی او را گرفته باشد بی‌خود به زمین می‌افتاد.

دوّم. ضمیر «خوایه» از باب التّفات به خود جناب امام حسین علیه السلام راجع است، یعنی از بسیاری عبادت و حضور و نهایت محبت و خشوع جسم مارکش در ضعف به مرتبه‌ای رسیده است که اگر بادی بر او بوزد هر آینه بی‌اختیار به زمین خواهد افتاد.

سَلَىٰ بَلَا رَغْبَةٍ وَلَا رَهْبٍ وَلَا حِسَابٍ إِلَيَّ أَلَا اللَّهُ

یعنی هر چه دلت می‌خواهد و به خاطر خطورت می‌نماید از من سؤال نما، بی‌اعراض و ناامیدی و بی‌خوف و حشمت و بی‌حساب و نهایت؛ به درستی منم خداوند عالمیان که در عطای من حسابی و

معن الأبرار، ترجمه و شرح مثل بحار الأنوار

اداره‌ای نمی‌باشد، چنانکه عطای محتاجان چنین است.^۱

عمرور دیبای فانی

در مناقب، این بیت را به آن حضرت نسبت داده است:

يَا أَهْلَ لُدَّةٍ دُتُّيَا لَا تَقْدَأْ لَهَا إِنَّ اعْتِرَازًا بَطْلٌ رَائِلٌ خُتْمُ

ای کسانی که به لذت مال و مال و حاه و حلال گرویده و
مغرور شده‌اید، دوام و بقا را در این چند روز دیبای فانی بی‌اعتبار،
راهی نیست و عاقبتش فانی و زوال است و مانند سایه درختی است
که به رودی در گذرد، به درستی مغرور شدن به سایه‌ای که صفتش
زوال و فناست، جهالت و حماقت است.^۲

و نیز این ابیات از آن جناب روایت شده است:

سَقَّتْ الْعَالَمِينَ إِلَى الْعَالِي تَحْمُسُ خَلِيفَةٍ وَ غُلُوبُ هَيْبَةٍ
وَلَا حَ بِحُكْمَتِي نُورٌ أَنْهَدِي فِي لَيَالٍ فِي الضَّلَالَةِ مُذْلَمَةٌ
يُرِيدُ الْخَاجِدُونَ لِيُظْفِقُوا وَيَأْتِي اللَّهَ إِلَّا أَنْ يُنْمَهُ

یعنی بر همه عالمان، به جهت حسن و خوبی خلق و طبیعت و
بلندی همت درخشانده، سقت نمودم و پیشی گرفتم، و به سب
حکمت‌های بی‌پایان من نور هدایت و درستکاری در تاریکی‌های
شب‌های ضلالت و گمراهی هویدا و نمایان و ناان شد منکران حق
اراده دارند که نور هدایت را خاموش نمایند، خداوند عالمان انا و
امتناع می‌نماید و نمی‌خواهد، مگر اینکه آن نور درخشانده و تابنده را
تمام کند و نمی‌گذارد که به دامن ضلالت واپسین جهالت جاهلان

(عمرور)

باب سوم: مکارم اخلاق، تاریخ ولادت و شهادت سالار شهیدان

۱. ابن شهر آشوب، مناقب آل ابی طالب (ج ۴) ۶۹-۷۰

۲. همان

(ع)

امام حسین (ع) دیر
ریان گشود

خاموش گردد.^۱

در مناقب حفص بن غیاث از جناب امام جعفر صادق علیه السلام روایت کرده است که روزی جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله برای نماز برخواست و حضرت امام حسین علیه السلام در پلهوی آن حضرت ایستاده بود که به تعیت او تکبیر بگوید، چون جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله تکبیر گفت، جناب امام حسین علیه السلام به جهت اینکه به حسب ظاهر دیر به سخن آمد، تعیت نکرده تکبیر را درست ذکر نمود و جواب آن حضرت را نداد، بار دیگر رسول خدا صلی الله علیه و آله برای یاد دادن آن برگزیده تکبیر گفت، باز آن جناب جواب تکبیر نگفت، تا اینکه حضرت رسول صلی الله علیه و آله شش دفعه تکبیر را تکرار نمود، در مرتبه هفتم جناب امام حسین علیه السلام به تعیت جناب بزرگوار خود تکبیر گفت.

جناب امام جعفر صادق علیه السلام می فرماید، این شش تکبیر ست شد که با تکبیرة الاحرام هفت تکبیر می شود.^۲

حکمت دیر سخن گفتن
امام حسین (ع)

مترجم می گوید: ست بودن این شش تکبیر، برای خاطر شریف جناب امام حسین علیه السلام گردید، و بر برگزینی آن جناب دلالت می کند که قرب و منزلتش در نزد خدا بزرگتر و عظیم تر بوده است و اینها که از ایشان صادر می شدند، مانند دیر سخن گفتن و تکبیر را مانند رسول خدا صلی الله علیه و آله نگفتن، تا به دفعه هفتم، حالی از حکمت بود؛ چنانکه بر همه مردم ظاهر شد که خاطر آن جناب در نزد خدا و رسول او چه مقدار عزیز بود که به جهت آن برگزیده چنین سستی تا روز قیامت جاری گردید.

۱ همان ۴ - ۷۳

۲ مناقبه عماد شمس طوسی، التهذیب ۲ - ۱۶۷ شیخ صدوق، علی الشرائع ۲ - ۳۳۱

حد هدایت نماید کسانی را که از روی نادانی و جهالت به مانند
این روایت زبان طعن می گشایند و می گویند باید این روایت - بعوذ
سأله - صحیح نباشد، زیرا که چگونه می شود که جناب امام
حسین علیه السلام تکبیر را درست و صحیح نمی تواند بگوید و حال آنکه از
حکم و مصالح، غافل و بی خبر است، أَعَادَنَا اللَّهُ مِنْ شَرِّ أَنْفُسِنَا انتهى.

و نیز در کتاب مذکور مرویست که جناب امام حسین علیه السلام
فرمود: صحیح است در نزد من گفته جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله که
فرموده است که بهترین اعمال بعد از نماز، ادخال سرور و شادی به
قلب مؤمن است، به چیزی که گناه در آن نباشد.

حضرت فرمود: به درستی روای دیدم که علامی با سگی طعام
می خورد، من اعتراضی در این باب به آن علام کردم و از سب آن
پرسیدم.

گفت: یا رسول الله! به درستی من معصومم، می خواهم او را
شد نمایم، شاید شادی و موجب شادی من گردد، به درستی مالک
من یهودی است، می خواهم از دست او نجات یابم و از او جدا شوم.
آن حضرت چون این سخن را از آن علام شنید دوستان دیار با
خود برداشت، برای قیمت علام به برد صاحب او آمدند، چون آن
حضرت در باب خریدن علام با آن مرد سخن آغاز نمود، آن عاقبت
به خیر عرص کرد: که علام را به گام های مبارکت که با آنها به خانه
من آمده ای بخشیدم و این ستان خود را نیز به علام بخشیدم و قیمت
او را به تو دادم و برای او از تو قیمت نمی گیرم.

حضرت فرمود: من همان مال را به تو هبه کردم!

آن مرد عرص کرد: مال را قبول دارم و آن را به علام هبه کرده ام!

(تذکره)

(ع)

معن الأبرار ترجمه و شرح مقتل پهلوانانوار

۱۳۴

حصرت فرمود: من غلام را آزاد کردم و اینها را نیز به او بخشیدم.
رن آن مرد عرص کرد: من مسلمان شدم و مهر خود را به شوهر
بخشیدم.

شوهرش گفت من نیز دین اسلام را قبول نمودم و حانه خود را به
رن خود دادم.^۱

در جامع ترمذی مسطور است که پسر زیاد ملعون، به چوب
دست بحس خود، بعضی بی ادبی ها نسبت به سر جناب امام
حسین علیه السلام نمود و آن حرام زاده می گفت: سر بریده را با این خوبی و
حسن و بها ندیده بودم.

اس در آنجا حاضر بود، گفت: چون آن جناب شبیه ترین مردم
و بنی هاشم به رسول خدا صلی الله علیه و آله بود.^۲

مترجم می گوید: این روایت را نقل به معنی ترجمه کردم، نخواستم
تصریح نمایم به صریح حرکت پسر زیاده زیاد بدینا انتهی.^۳

در کشف العمه از انس روایت کرده است که روزی در خدمت
جناب امام حسین علیه السلام شسته بودم، ناگاه کیری از کنیران برگزیده
عالمیان، یک دسته ریحان به عنوان تحفه خدمت آن حصرت آورد،
آن حصرت فرمود: تو آزادی برای رضای خدا! پس کیز خود را به
جهت تحفه و تحیت یک دسته ریحان آزاد نمود.

عرص کردم: کیری که یک دسته ریحانی که هر گز قدر و
قیمت ندارد به خدمت تو می آورد او را در برابر وی آزاد می نمایی؟

شبهت امام حسین (ع)
به رسول خدا (ص)

پاسخ امام حسین (ع) به
هدیه کسرش

۱ اس شهر آشوب، مناقب آل نبی صلی الله علیه و آله (ع) ۴ ۷۵ محدث بوری، مستدرک الوسائل ۱۲ ۳۹۸ ۱۴۴۰۷

۲ مناقب آل نبی صلی الله علیه و آله (ع) ۴ ۷۵ همان

۳ رحمت خداوند بر مترجم من، مادامی که جا دارد شعاع نا دیدن عین عارت قالب
بمی کند

حضرت فرمود: خدا را چنین یادید فرموده است و امر نموده است، چنانکه می‌فرماید:

﴿وَرَدَّ حَسْبُكُمْ نَجِيَّةً فَحَبِّوْا بِأَحْسَنِ مِنْهَا أَوْ رُدُّوْهَا﴾^۱

یعنی هنگامی که به هدیه‌ای تحیت داده شدید، پس بهتر از آن را هدیه و تحیت دهید، یا مانند آن را ردّ نمایید.

و بهتر از تحفه این کنیز، آزاد کردن اوست.^۲

مروست که روزی آن جناب به برادر خود جناب امام حسن علیه السلام گفت: یا حسا! دوست دارم که زبان تو برای من می‌شد و قلب من برای تو می‌بود.^۳

مترجم می‌گوید: شاید مراد این است، دوست دارم که فصاحت و بلاغت تو در من می‌بود و سخاوت من در تو می‌بود؛ گویا ظهور هر یکی از آن دو صفت مراد باشد، نه حقیقت وجود آن دو صفت، زیرا که در حقیقت هر دو صفت بلاغت و سخاوت، در هر دو بزرگوار به حدّ نهایت رسیده بود انتهى.

مروست که روزی جناب امام حسن علیه السلام چنین به امام حسین علیه السلام نوشت که آن حضرت را در آن نوشته ملامت کرده بود، در خصوص بسیاری عطای او به شرای جناب امام حسین علیه السلام، در جواب آن حضرت نوشت: ای برادر! تو از من بهتر می‌دانی که نیکوترین مال آن است که آبروی مرد را نگاه دارد.^۴

مترجم می‌گوید: شاید سبب ملامت جناب امام حسن علیه السلام آن



بزرگوار را، آن است که می‌خواست عذر او را به جاهلان اظهار نماید، که به جهت خست نفس و نادانی خودشان جناب امام حسین را در آن باب بیار عیب می‌گرفتند و گرنه از امام چیری سر نمی‌زند که سزاوار ملامت بوده باشد انتهی.

تحفه روره‌دار

در کشف العتمه مرویست که عبدالله بن ربیع و اصحاب و جناب امام حسین را برای طعام خوردن با ایشان دعوت نمودند، آن حضرت فرمود: من روزه هستم و لکن تحفه روره‌دار را می‌خواهم عرض کردند: تحفه روزه دار چیست؟ فرمود: غود و مجمره است.^۱

گشت امام حسین (ع)

بار در همان کتاب منقولست که یکی از علما آن حضرت تفصیری کرد که مستوح عقوبت شده بود، حضرت فرمود که و را نزنند، آن غلام عرض کرد ای مولای من! ﴿وَالْكَاطِمِينَ الْغَيْظَ﴾.^۲ حضرت فرمود: دست از او بردارید!

چون دست برداشتند باز عرض کرد: ﴿وَالْعَاقِبِينَ عَنِ النَّاسِ﴾.^۳ حضرت فرمود: از سر تفصیر تو گذشتم و تو را عفو نمودم! عرض کرد: ﴿وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ﴾.^۴

حضرت فرمود: تو را آزاد نمودم و دو برابر آنچه بیشتر می‌دادم تو مقرر کردم!

از هر ردق شاعر منقولست که بعد از مراجعت خود از کوفه با جناب امام حسین سه ملاقات نمودم، فرمود ای ایافراس! از کوفه

معنی الابرار، ترجمه و شرح مقتل بحار الانوار

۱ همان.

۲ آل عمران ۱۳۴

۳ همان

۴ همان

چه خبر داری؟

فرزدق می گوید: عرض نمودم صدق کار ایشان را عرض کنم؟
حضرت فرمود: بلی! راست را می خواهم!

عرض کردم: دل های اهل کوفه با توست، یعنی در دل تو را
می خواهند و اما شمشیر ایشان به یاری و نصرت سی امیه است، ظفر
و نصرت از خداست.

آن جناب فرمود راست گفتی، مردم روزگار سدگان مال دنیا
هستند و دین را بی فایده و لغو به زبان خود جاری می سازند که فایده
بر آن مترتب نمی شود و دین را در ظاهر رعایت نمایند، به قدری که
امر معاش ایشان به حویلی بگذرد و در حفظ دین زسدگانی و مال
ایشان را ضرر برسد. هنگامی که مقام امتحان به میان آمد و دین و
دینا با همدیگر معارض شد، آن وقت دیداران بسیار اندک می باشد
و اکثر ایشان دنیا را به دین خود مقدم دارند و از اعانت دین دست
می کشند.^۱

و از کلام آن حضرت است که فرموده است: طالب حاجت از
تو - یعنی سائل - آبروی خود را از تو حفظ نکرد و آبرویش را به
سؤال و اظهار حاجت در نزد تو ریخت، باید تو آبروی خود را به رد
کردن او بریزی و روی خود را به قصای حاجتش گرامی داری.^۲
بار فرموده است که هر کس به حاجت ما بیاید یکی از چهار
حاصلت و فایده را او فوت نمی شود. اول آنها آیه محکمه است،
گویا عبارت از علم به آیات محکّمات قرآن است، زیرا که علم
قرآن در برد ایشان است و دیگران را حظی و نصیبی در آن نیست.

باز

باب سوم: مکارم اخلاق، تاریخ ولادت و شهادت سالار شهیدان

ایمان

معنی الابراء ترجمه و شرح مقتل بهار الانوار

۱۳۸۵

فوائد مردی که شمرده

اهل بیت علیهم السلام

دوم قصه عادل است، گویا مراد علم به گفت احکام و عمل به آنها است که قصه مستفیع است، کسی که به خدمت آن بزرگواران برسد به جمیع آنچه در آنها به حسب شرع آیین رسول امین علیهم السلام معتبر است، مطلع و خبردار خواهد شد، سوم برادر دینی و صدیق حقیقی، که رفاقت او موجب سعادت دنیا و آخرت می باشد و سبب اکتساب منافع دنیوی و اخروی می گردد چهارم مجالست علما و دانایان که موجب سعادت اندی است.^۱

عناد امام حسین (ع)

در تمامت مصاحح از کتاب عقد مرویست که از جناب امام ریس العابدین علیه السلام پرسیدند چه بسیار کم است فرزندان پدر بزرگوار تو! حضرت فرمود: من تعجب دارم چگونه از آن بزرگوار متولد شده ام و حال آنکه در هر شانه روز هزار رکعت نماز می خواند!^۲ صاحب جامع الاخبار از کتاب مقتل آل رسول علیه السلام روایت کرده است: به درستی یکی از اعراب، روزی به خدمت جناب امام حسین علیه السلام آمد، عرض کرد: یا بن رسول الله! من ضامن دینه گشته ام و از ادای وی عاجز هستم، با خود گفتم که از کریم ترین مردم سؤال می کنم و گمان ندارم که کسی از اهل بیت رسالت علیه السلام کریم تر بوده باشد

احسان به قدر معرفت

باید نمود

حضرت فرمود: به مسئله از تو می پرسم که یکی را جواب دهی ثلث مال را می دهم، اگر دو تا را جواب گفنی دو ثلث آن را می دهم و اگر هر سه را جواب گفنی همه آن مال را می دهم! اعرابی عرض نمود: یا بن رسول الله! آیا مثل تو بزرگواری که از

۱. همان.

۲. سید بن طاووس، فلاح السائل، ۲۶۹، سید بن طاووس، المصنف، ۹۴.

اهل بیت علم و شرف هستی از مثل من جاهلی مسئله سؤال می کند؟
حضرت فرمود: بلی! شنیده ام از جدّم رسول خدا صلی الله علیه و آله که
می فرمود: معروف و احسان به قدر معرفت باید نمود.

اعرابی عرض کرد: پرس از هر چه می خواهی، اگر دانستم و
جواب دادم رهی فخر است و اگر ندانم از تو یاد می گیرم، حول و
قوت نیست مگر از خدا.

حضرت فرمود: کدام یکی از اعمال نیکوتر و افضل است؟
اعرابی عرض کرد: ایمان به خدا.

حضرت فرمود: از مهالک به چه چیز نجات حاصل می شود؟
اعرابی عرض کرد: با وثوق و اعتماد به خدا.

حضرت فرمود: زینت مرد با چه چیز است؟

اعرابی گفت: به علم که با حلم و بردباری بوده باشد.

حضرت فرمود: اگر این نداشته باشد با کدام چیز زینت یابد؟
عرض کرد: با توانگری و مالی که در آن سخاوت و مروت
داشته باشد.

حضرت فرمود: اگر این هم نداشته باشد زینت او در چه چیز است؟
اعرابی عرض کرد: فقر و پریشانی که با وی صبر داشته باشد.

حضرت فرمود: اگر این هم نداشته باشد؟

اعرابی عرض کرد: صاعقه ای از آسمان فرود آید او را سوزاند،
ریرا که چنین کسی سراوار این است و حر این را اهلیت ندارد.

حضرت حدید! کبسه زری به سوی اعرابی انداخت که هزار
دینار طلا در آن داشت و انگشتر مبارکش را به او داد که قیمت
نگیش دوپست درهم بود، حضرت فرمود: ای اعرابی! این طلا را به

الحمد لله

باب سوم: مکارم اخلاق، تاریخ ولادت و شهادت سالار شهیدان

۱۳۹۵

بسم الله الرحمن الرحيم

جواب مؤالی که عصر
س خطب در پاسخ ن
عصر شد

محضر الأبرار قرصه و شرح مقتل بعل الأتوار

قرض داران خود بده و این انگشتر را در نفقه خود خرج کن
اعرابی آنها را گرفت و گفت، خدا بهتر می داند که رسالت و
امامت خود را در کجا قرار می دهد.^۱

مصنف از بعضی مؤلفات علمای امامیه روایت کرده است که
ابوسلمه نقل کرده است که من سالی با عمر بن خطاب به عزم حج
بیرون رفتم، چون به اطح رسیدیم ناگاه دیدیم یکی از اعراب به سرد
ما آمد، به عمر گفت: یا امیرالمؤمنین! من از منزل خود به عزم حج
بیرون آمدم و احرام بستم، در راه به تخم نعانه مرع- یعنی شتر مرغ-
دچار شدم و آنها را چیدم، در آتش پختم و خوردم حوردم، پس چه
چیز بر من واجب و لازم گشته است؟

عمر گفت: به خاطر من در جواب این مسئله چیزی نمی رسد! نشین
شاید خدا مشکل تو را به یکی از اصحاب محمد رسول خدا برساند.
حل نماید، یعنی بلکه یکی از دایان اصحاب آن حضرت بیاید
جواب مسئله تو را بگوید.

ابوسلمه می گوید ناگاه دیدیم امیرمؤمنان علیه السلام، لنگر زمین و آسمان،
با حجاب امام حسین علیه السلام که در عقب آن حضرت بود وارد شد.
عمر گفت: ای اعرابی! این علی بن ابی طالب است، بر حیرت مسأله
خود را از او بپرس، پس اعرابی برخاست به خدمت آن حضرت
آمد، مسأله را از آن حضرت پرسید.

فرمود: ای اعرابی! مسأله خود را از این جوان بپرس که در برد تو
حاضر است، - یعنی جناب امام حسین علیه السلام -

اعرابی گفت: هر یکی از شما مرا به دیگری حواله می نماید و

۱. نوح الدین شعیری، جامع الأخبار ۱۳۷

رجوع می‌دهید؟!

مردم گفتند: وای بر تو ای اعرابی! ایس هررند رسول خداست،
مسأله خود را از او پرس.

پس اعرابی قصه خود را به خدمت آن حضرت عرض کرد، آن
جناب فرمود: آیا شتر داری؟
عرض کرد: بلی!

حضرت فرمود: به عدد آن چند تخمی که خورده‌ای شتر ماده از
شترهای خود جدا کن، آنها را با چند عدد شتر نر زن و مخلوط نما،
هر قدر از آنها متولد شود آن را برای قربانی خانه خدا بمرست.
عمر چون این را از آن حضرت شنید عرض کرد: یا حسین! بلکه
شترها بچه نیاوردند، یا سقط کردند!

آن جناب فرمود: یا عمر! شاید آن تخم‌ها هم صایع و لق می‌شدند!
عمر عرض نمود: یا حسین! راست گفتی و نیکوکاری نمودی.
پس جناب امیر مؤمنان علیه السلام برخواست آن حضرت را به سینه
خود چسباید فرمود:

﴿دُرَّةٌ بِقَصْطِهَا مِنْ بَعْضِ وَاللَّهِ سَمِيعٌ عَلِيمٌ﴾^۱

در کثر جامع لغواید مقول است که مردی به آن حضرت عرض
نمود که در تواند کی تکبر مشاهده می‌شود!
حضرت فرمود: همه بزرگی و کبریا مخصوص ذات خداوند
عالمان است که واحد است، شریکی ندارد و آنچه در من دیده
شود عزت و بزرگواری است، چنانکه خدا فرموده است:

آنچه در امام حسین (ع)
است عزت است نه
تکبر

۱ آل عمران: ۳۶

۲ شیخ عبدالله بحرانی، عوالم العلوم: ۱۷: ۹۰، ۲.

(ع)

معن الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بهار الأنوار

﴿وَلِلَّهِ فَلَّةُ الْغَرَّةِ وَلِرَسُولِهِ وَلِلْمُؤْمِنِينَ﴾^۱

شیر خوردن امام
حسین (ع)

در کافی به سند خود از امام جعفر صادق علیه السلام روایت کرده است که آن حضرت فرمود: جناب امام حسین علیه السلام هرگز از زبی شیر نخورد، نه از مادرش فاطمه زهرا علیه السلام و نه از زن دیگر. جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله آن پررگوار تشریف می آورد، انگشت ابهام معجز نمای مارکش را به دهان مارک نور دیده خود جناب امام حسین علیه السلام می گذاشت، از انگشت مارک جد بزرگوارش آنقدر می مکید که دو روز و سه روز برای او کفایت می نمود، محتاج به شیر و چیز دیگر نمی شد. پس گوشت مارکش در روزگار کودکی از گوشت و خون بدن مارک رسول خدا صلی الله علیه و آله روییده شد و پرورش یافت، در شش ماه از مادر خود متولد شده است مگر عیسی بن مریم علیه السلام و حسین بن علی علیه السلام^۲

بعضی در تاریخ ولادت
و شهادت امام
حسین (ع)

مترجم می گوید: مصنف در روز و ماه ولادت آن حضرت روایات بسیار در این باب ذکر نموده است که با همدیگر اختلاف بیشمار دارند، حاصل آنها این است: اعتقاد بعضی در تاریخ روایات ولادت با سعادت و میمنت آن حضرت آن است که در سال چهارم هجرت که سال جنگ خندق است، در پنجم ماه شعبان متولد شد. بعضی را گمان این است که در اواخر ماه ربیع الاول متولد شده است.

۱ مناقب ۸

۲ سید شریف الدین حسینی، تالیف الآیات الظاهرة ۶۷۰

۳ مناقب ۱، کافی ۱، ۴۶۴، ابن قولویه فی، کامل الزیارات ۵۶، ۴۴ سید شریف الدین حسینی، تالیف الآیات الظاهرة ۵۶۳ در ادامه بن حدیث وارد شده است که روایت دیگری بدان در دهان آن حضرت می گذاشت و از زبان رسول خدا صلی الله علیه و آله می مکید و رشد می کردند و از هیچ ریز شیر برخوردار نبودند مترجم جهت اختصار ترجمه نموده است

بعضی پنجم جمادی الأولى گفته است؛ اشهر در میان علمای شیعه آن است که در سوّم ماه شعبان متوکّد شد و اختلاف بسیار در مدت عمر شریف آن بزرگوار در میان علمای اهل سنّت و علمای اهل شیعه واقع است.

بعضی را گمان آن است که عمر شریفش در هنگام شهادتش پنجاه سال بود، بعضی دیگر پنجاه و شش سال گفته است و بعضی پنجاه و هفت سال و پنج ماه گفته است و در ماه شهادتش اختلاف ندارند، بلکه اعتقاد همه علمای خاصّه و عامّه بر آن است که در دهم ماه محرّم واقع شده، لکن اختلاف ایشان در این است که روز جمعه یا شنبه یا دوشنبه است، هر یکی را قائل است.

ابوالفرج در مقاتل خود گفته است که روز جمعه دهم ماه محرّم به درجه شهادت رسید و گفته است آنچه علماء اهل سنّت گفته‌اند که روز دوشنبه به درجه رفیع شهادت رسید باطل است و چیزی است که بی سند و بی روایت بر آن قائل شده‌اند، زیرا که به حساب هندی از جمیع زیجات استخراج و استنباط نموده‌ایم، که اوّل ماه محرّم سال شهادتش روز چهارشنبه بود، پس روز شهادتش روز جمعه می‌باشد نه روز دوشنبه؛ و فرموده است: این دلیل صحیح و برهان واضح است که روایت با وی موافقت دارد و عدد اصحاب آن حضرت در باب شهادتش ذکر خواهد شد ان شاء الله انتهى.

۱ مدارک بحث این شهر شوم، منتخب آل نبی (طباطبائی) ۲: ۷۶ ابن ماحلی، مشیر المؤمنین، ۱۱۶ ابوالفرج نصحی، معانی الطالبین، ۱۸۴ فصل بن حجر طوسی، اعلام التوریة، ۲۱۴ عیسی بن اریلی، کشف الغمّه ۲: ۳ و ۴ و ۵۳ سید بن طاووس، التمهید، ۱۳ شیخ طوسی، مصباح المتعبد، ۸۲۶ و ۸۵۲ سید بن طاووس، المجالس الأعظمیة، ۶۸۹ شیخ محمد البرتکد، ۲: ۲۷ شیخ طوسی، التهذیب ۶: ۴۱ نفاة الاسلام کلی، ۱: ۴۶۱

ایم

لعین کردن امام
حسین (ع) در معار
میت مافق

در کاهی به سند خود از امام جعفر صادق علیه روایت کرده
است که یکی از مافقان به درک اسفل بیرا و اصل گردید و جناب
امام حسین (ع) برای مشایعت حناره آن لعین بیرون آمده بود و در
راه به یکی از دوستان و موالیان خود ملاقات نمود، حضرت فرمود:
کجا می روی؟

عرض کرد از مشایعت حناره این مافق می گیرم که معار بر آن
نکنم!

حضرت فرمود: یا من بیا، چون بر پای ایستادم که به حناره او
نماز کم تو در جانب راست من نایست، هر دعائی که من بحوائم
تو آن را به تعبیت من بخوان، چون ولی آن میت درخواست که معار
نماید و نکیر گفت، آن حضرت در حایبی ایستاد و گفت: الله اکبر
الهم العی فلانا عندك ألف لعة مؤتلفة غیر محتففة الهم آخر عبدك
فی عبادك و بلادك و أصله حر تارك و أدفه شد عبدك فإله كان
یولی أغدائك و یعادی أولیائک و یخص اهریت نبیک

عنت برخواستن امام
حسین (ع) برای
حناره ای که تشییع
می شد

بار در کتاب مذکور مرویست که روزی جناب امام حسین علیه
در جایی نشسته بود، ناگاه حناره ای از سرد آن حضرت گذرانیدند؛
مردم چون حناره را دیدند برخواستند، حضرت فرمود روزی جناب
رسول خدا صلی الله علیه و آله در راهی نشسته بود، ناگاه حناره یهودی را
آوردند، چون رسول خدا صلی الله علیه و آله در راه همان حناره نشسته بود
کراهت داشت که حناره یهودی از بالای سر مبارکش بگذرد، ازین
جهت برخواست.

۱. بحواله کتب، ۱۸۸، ۲، ص ۲۵، طوسی، التهذیب، ۳، ۱۹۷، ۲۵
۲. بحواله کتب، ۱۹۲، ۳، ص ۲۵، طوسی، التهذیب، ۳، ۱۳۲۰۴۶

مترجم می گوید: گویا مراد آن بزرگوار از نقل آن حکایت آن است که برخواستن مردم از برای جنازه بی وجه و بی سند است و آنکه شنیده اند که رسول خدا صلی الله علیه و آله از برای جنازه برخواستن، وجهش همان بود که مذکور گردید، یا شاید همان جنازه از جنازه منافقان بوده است که برخواستن امام حسین علیه السلام برای وی، مانند جنازه یهودی روا نبود، مگر در صورت مذکور انتهى.

و نیز در کافی به سند خود از امام جعفر صادق علیه السلام روایت کرده است که سالی جناب امام حسین علیه السلام از مدینه طیه به عزم عمره معمره به سوی مکه معظمه روانه گردید، در راه مریض شد، حسرتناخوشی آن بزرگوار در مدینه به پدر بزرگوارش امیرمؤمنان علیه السلام رسید، پس آن حضرت به طلب جناب امام حسین علیه السلام از مدینه بیرون رفت در منزل «مُقیّا» به فرزند گرامی خود رسید و او را در آنجا ناخوش یافت آن حضرت فرمود: ای فرزند گرامی! چه ناخوشی داری؟

عرض نمود: سرم بسیار درد می کند پس همان ساعت امیرمؤمنان علیه السلام شتری طلبید و آن را نحر نمود و امر نمود که سرمارک جناب امام حسین علیه السلام را تراشیدند و آن حضرت را به سوی مدینه برگردانید، چون مرض آن حضرت زایل شد، دوباره به عزم حج عمره بیرون رفت و آن را بجا آورد.

شمعی بیماری امام حسین (ع)

باب چهارم: احتیاجات امام حسین علیه السلام با معاویه و دوستان او



در مناقب و احتیاج از موسی بن عقیله روایت است که روری به معاویه گفتند: مردم چشم خود را به سوی حسین علیه السلام افکندند، یعنی آن حجاب را سزاوار خلافت می‌دانند؛ کاش رنخست دهی که بر سر برود و خطبه‌ای بخواند؛ زیرا که در ربان‌ش سنگینی و ماندگی هست. چون مردم در خطبه خواندن او عجزی مشاهده نمایند ایشان را معلوم و مشخص می‌شود که او را لیاقت بر خلافت امت نیست

آن معلوم گفت: ما این گمان را به برادرش حسن نیز نمودیم، پیوسته در نظر مردم عظیم شد و روری به روری دیده ایشان بزرگوار می‌پیدا نمود، یعنی گمان نمودیم که چون در بالای سر خطبه بخواند، مردم را معلوم می‌شود که حسن علیه السلام را چندان فضل و علم بوده است؛ در حق او مشتبه شده‌اند، ما به این گمان او را امر کردیم که در منبر خطبه بخواند، بلکه از نظر مردم قدر و منزلتش رو به پستی نگذارد. چون بر منبر رفت و خطبه خواند از بسیاری فصاحت و بلاغت خود، ما را رسوا نمود و در نظر مردم عظمت و بزرگی پیدا کرد. چون مردم شام زیاد اصرار نمودند، معاویه به ناچار حجاب امام حسین علیه السلام را عرص کرد: یا ابا عبدالله! کاش بر سر بروی و خطبه‌ای ادا نمایی.

امام حسین (ع) بر سر
فرماند منبر شام

(۱۵۰)

چون آن حضرت بالای منبر تشریف برد، حمد و ثنای الهی را
بجا آورد و صلوات پیشمار بر حدیث برگوار خود فرستاد، ناگاه در
بالای منبر شنید که مردی از اهل مجلس می گوید: کیست ای که در
منبر نشسته خطبه می خواند؟

آن حضرت فصاحت و بلاغت و دانایی و امامت خود را در
صحن کلامی از او آشکار نمود که خود را به آن مرد نشان داد و
عرض خود را در آن نشان داد حاصل نمود، چنانکه به مرله مثل
است که می گویند: «به یک کرشمه دو کار کرده فرمود»

مَنْ حَرَّبَ اللَّهُ الْعَالَمُونَ وَ عَثَرَةُ رَسُولِ اللَّهِ الْأَقْرَبُونَ وَ أَهْلُ بَيْتِهِ
الطَّيِّبُونَ وَ أَخَذَ الْتَفْلِسَ الَّذِي جَعَلْنَا رَسُولَ اللَّهِ نَائِيًا كِتَابِ اللَّهِ تَارِكًا وَ
تَعَالَى، الَّذِي فِيهِ تَفْصِيلُ كُلِّ شَيْءٍ، ﴿لَا يَأْتِيهِ الْبَاطِلُ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَ لَا
مِنْ خَلْفِهِ﴾ وَ الْمَعُولُ عَلَيْنَا فِي تَفْسِيرِهِ وَ لَا يُطِغْنَا تَأْوِيلُهُ، بَلْ تَتَّبِعْ
حَقَائِقَهُ فَأُضِيعُوا فَإِنْ طَاعْتَنَا مَقْرُوضَةٌ إِذْ كَانَتْ بِطَاعَةِ اللَّهِ وَ رَسُولِهِ
مَقْرُوبَةً،

قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ: ﴿أَطِيعُوا اللَّهَ وَ أَطِيعُوا الرَّسُولَ وَ أُولِي الْأَمْرِ
مِنْكُمْ فَإِنْ تَارَعْتُمْ فِي شَيْءٍ فَرُدُّوهُ إِلَى اللَّهِ وَ الرَّسُولِ﴾^۱
وَ قَالَ: ﴿وَ لَوْ رَدُّوهُ إِلَى الرَّسُولِ وَ إِلَى أُولِي الْأَمْرِ مِنْهُمْ لَعَلِمَهُ الَّذِينَ
يَسْتَشْطُونَ مِنْهُمْ وَ لَوْ لَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَ رَحْمَتُهُ لَاتَّبَعْتُمُ الشَّيْطَانَ إِلَّا
قَلِيلًا﴾^۲

وَ أَخَذَرَكُمْ الْإِصْغَاءَ إِلَى هَوَى الشَّيْطَانِ بِكُمْ ﴿إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ
مُبِينٌ﴾^۳، فَتَكُونُوا كَأُولِيَاءِ الَّذِينَ قَالَ لَهُمْ

معنی الاطهار و ترجمه و شرح مقتل بهار الانوار

۱ فصلت ۴۲

۲ بقره ۵۹

۳ بقره ۸۳

۴ بقره ۱۶۸ و ۲۰۸ و

﴿لَا غَالِبَ لَكُمْ الْيَوْمَ مِنَ النَّاسِ وَ إِنِّي جَارٌ لَّكُمْ فَلَمَّا تَرَأَتِ الْفُتَاتُ
تَكْصُرُ عَنِّي عَقِبَهُ وَ قَالَ إِنِّي نَزِيءٌ مِّنْكُمْ﴾

فَتَقُولُ بِسُيُوفٍ ضَرْبًا وَ لِرُمَاحٍ وَرْدًا وَ لِنُعْمَدٍ خَطْمًا وَ لِلسَّهَامِ
عَرَصًا ثُمَّ لَا يُقِلُّ مِنْ نَفْسٍ ﴿إِنَّمَا هِيَ تَكُنْ أَمَّتْ مِنْ قَبْلِ أَوْ كَسَبَتْ
فِي إِيْمَانِهَا غَيْرًا﴾^۱

یعنی ما نایم حرب خداوند عالمیان، یعنی باوران دین خدا، که ما
را هر ستاده است که دین او را در همه عالمیان آشکار و هویدا نمائیم
و بر همه کس غالب و قاهر شویم و عترت رسول خدا نایم که از همه
خلق به آن حضرت نزدیکتریم و اهل بیت او هستیم که پاک و
پاکیزه هستیم و از هر عیب و رجس مطهریم و ما نایم یکی از دو ثقل
که رسول خدا رسیده به ما را ثانی کتاب خداوند عالمیان، و تالی وی
نموده است، که در آن کتاب تفصیل همه چیز و بیان همه حکم و
احکام است، دست باطل از پیش روی و از عقبش نمی رسد و اعتماد
و ملجاء در تفصیل احکام و تفسیر آیات و بیان مشکلات وی بر
ماست و به جز ما دست دانایی به تفاسیر آیاتش نمی رسد.

در تأویل آن مانده و معطل نمی شویم و ما را به شک و ریب
نمی اندازد، بلکه بر حقایق وی اطلاع داریم، بر مقاصد و دقایق وی
تابع هستیم؛ چون خداوند عالمیان ما را بر همه کس چنین تفصیل و
ترجیح داده است و عم قرآن و بیان احکام است پیغمبر آخر الزمان
برد ماست، پس هر مان برداری ما بر همه عالمیان لازم و واجب است،
پس بر اوامر و نواهی ما طاعت و انقیاد نمائید، به درستی طاعت ما
مفروض و واجب است، زیرا که خداوند عالمیان طاعت ما را در

(۱۵۱)

ایمان

معجزه‌های قرآن مجید و شرح مقتل بهار الانوار

قرآن مقرون و بردیک به طاعت خود و رسول خود نموده است و
فرموده است.

﴿أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَأُولِي الْأَمْرِ مِنْكُمْ﴾

یعنی مراد از صاحبان امر شما ما هستیم، پس اگر در حکم چیری
منازعه و شکت نمودید، آن را بر خدا و رسول او ردّ نمایید، یعنی به
آنچه در قرآن و سنت رسول خداست - هست تابع شوید، یعنی بیان
احکام قرآن و سنت رسول را کسی غیر از ما نمی‌داند، چنانکه
می‌فرماید: اگر ردّ و رجوع نماید چیری را که نمی‌داند و در آن
شک می‌کند، هر آینه آن را کسانی از ایشان می‌داند، که از مآخذ
خود جواب را بیرون می‌آورند و فرمود: اگر فضل و رحمت خدا
شامل حال شما باشد هر آینه بر وسواس شیطان تابع می‌شوید، مگر
قلیلی از شما.

ای گروه حاصران! شما را به راه پرهیزگاری هدایت می‌نمایم و
شما را از گوش دادن به صدای فتنه‌انگیز شیطان می‌ترسانم که
پیوسته دام فتنه و فساد بر شما گسترده است. به درستی شیطان دشمن
نمایان است بر شما، پس اگر بر وسواس شیطان گوش دهید هر آینه
ماند اولیای او می‌شوید، که در روز جنگ بدر ایشان را گرویده
اکادیت خود نمود و ایشان را به اناطیل خود حرأت داد و بر ایشان -
که تابعان ابی‌سفیان بودند - گفت: امروز کسی از مردم بر شما غالب
نخواهد شد، - یعنی کسی از مسلمانان - به درستی من بر شما پناه و
امان دهنده هستم؛ چون ایشان را با این دروغ‌ها گرویده خود نمود و
به مقام مقاتله رسول خداست - آورد و دید که دولشگر، مشاهده

یکدیگر نمودند و با همدیگر در آویختند و حرثیل با گروه ملائکه از آسمان به یاری رسول خداوند عالمان فرود آمد، به عقب خود برگشت و رو به گیر بهاد و بر فریفتگان خود گفت: به درستی من از شما بری و بی زارم.

پس اگر شما بر تابع و ساوس شیطان لعین بوده باشید و گرویده اکاذیب آن ملعون و فریفته اناطیل او شوید، پس او را ملاقات می‌نمایید و به ضرب شمشیرها و به طعن پیره‌ها و شکسته شدن استخوان‌ها با عمودها و شانه شدن به تیرها مبتلا می‌شوید، چون تابع شیطان بوده باشید، تا هنگام ابتلا به عقوبات دنیا و آخرت پیوسته فریفته اکاذیب او می‌شوید، دیگر از چنین نفسی که پیوسته در طغیان خود باقی باشد، ایمان آوردنش بعد از دیدن بلا و مشاهده کردن عصب خدا - که پیش از آن ایمان به آن نیاورده بود - قبول نمی‌شود؛ یا ایمان آورد ولیکن کار نیکو و عمل نموده باشد و پیوسته عمر خود را به ارتکاب معاصی و لهو و لعب و مناهی گذارنیده باشد باز ایمانش پذیرفته نمی‌شود.

چون معاویه حرام راده فصاحت و بلاغت آن برگزیده خدا را مشاهده نمود ترسید که مردم آشفته آن حضرت گردند و از خواب غفلت بیدار شوند، عرض کرد: یا اما عبدالله! بس است، به تحقیق در وصف و نعت خود مالعنه کردی یا فصاحت و بلاغت خود را آشکار نمودی.^۱

مترجم می‌گوید: اشاره نمودن آن جناب به قضیه جنگ بدر

۱ احمد بن علی طبرسی، الاحتجاج ۲ - ۱۲۹۸ م. شهر آشوب، صاحب آل میمنه (مجله) ۴ - ۱۶۷ هجری قمری، معاویه اندکی درباره امام حسن ع. آورد شداد است شیخ صوسی، الاغانی ۱۲۱ و ۶۹۱ ج ۱۸۸ و ۱۴۶۹ شیخ مفید، الاغانی ۲۴۸ - ۲۴ علی بن یوسف حلی، المجلد الثوبه ۳۴

بسم الله الرحمن الرحیم

(ع)

تعريض و تعير و سرزنش و طعن بر معاويه ملعون است، كه پسر ملعونش ابوسفیان سبب اجتماع لشكر كافران بر مقاتله رسول خداوند عالميان بود و گروهی از طاغيان بني اميه در آنجا حاضر بودند و بسا لشكر اسلام جنگ می کردند و به دست ایشان كشته گردیدند. شاید مراد آن حضرت از شیطان، معاويه بن ابی سفیان بوده باشد كه پیوسته مردم را از دین حق به راه ضلالت و گمراهی می كشید و اباطیل جاهلیت را در میان امت رسول خدا سر می داد انتهى.

عصب امام حسین (ع)
در مقابل مردان ملعون

و نیز در همان كتاب از محمد بن سائب مرویست كه روزی مروان بن حكیم بی ایمان، به حباب امام حسین (ع) عرض كرد: اگر فخر شما به فاطمه (ع) باشد و معاشرت به فرزندى او نداشته باشید، دیگر به چه فضیلت و منقبت بر ما فخر می کنید كه آن فضیلت و منقبت بر ما نوده باشد؟ یعنی جز این فضیلت بر ما ندارید كه فرزند فاطمه زهرا (ع) دختر رسول خدا (ص) هستند!!

چون آن بررگوار این سخن از آن حرام راده ندكر در را شنید، با شدت عیظ و عصب از جای خود برخاست و آن حضرت در مقام غضب بسیار سخت گیر و دلیر بود، به دست مبارک خود از حلق نجس آن ملعون گرفت و فشرد و عمامه او را به گردن نجس آن حرام راده پیچید، تا اینکه آن ملعون بی خود به زمین افتاد، دست از او برداشته روی مبارك خود را به سوی جماعت قریش گردانید و فرمود: شما را سوگند می دهم به خداوند عالمیان كه از شما جز این خواهش ندارم كه اگر من راست بگویم شما تصدیق مرا كنید و در حق نگذرید و به صدق گفته من گواهی دهید، فرمود آیا در روی زمین دو نفر حسی سراع دارید كه در نزد رسول خدا (ص) از من

معنی الأبرار ترجمه و شرح مقتل بعلال الأنوار

و برادر من حسن بن علی را دوست تر بوده باشد؟ و غیر از من و برادر من
حسن بن علی در پشت زمین کسی را داشته‌اید که فرزند دختر پیغمبر
خدا بوده باشد؟

حاضران همه عرض کردند: نه! یعنی آنچه فرمودید به صدق وی
گواهی داریم!

فرمود: نه درستی من در روی زمین کسی را نمی‌دانم که ملعون
پسر ملعون بوده باشد جز این و پدرش که طریقه و بیرون کرده و
معصوب رسول خدا است! یعنی مروان و پدر سی‌ایمان او!
حضرت به آن شقی فرمود: ای مروان! به خدا سوگند در میان
جائرس و جابلق - که یکی از آنها در افق مشرق و دیگر در افق
مغرب است - دو نفر مردی سراع ندارم که خود را به دیس اسلام
بسته و بست داده باشد و با خدا و رسول او و اهل بیت رسول او
دشمن تر از تو و پدر تو بوده باشد، و علامت صدق و گفتار من در
حق تو آن است که چون در اینجا آتش عصب در سینه پرکیه تو
شعله ور گردد ردای تو از دوشت می‌افتد، پیش از آنکه از این
مجلس بیرون روی.

راوی خبر چنین می‌گوید: نه خدا سوگند مروان از همان مجلس
برخواست مگر اینکه حشماک گردید و ردای بحس او از دوش
بحسش بر زمین افتاد و فرموده آن حضرت ظاهر و هویدا گردید^۱

در تفسیر عیاشی به سند خود از امام جعفر صادق علیه السلام مرویست
که چون مروان بن حکم داخل مدینه شد در روی سریر بر پشت
خود خوابید و این آیه را تلاوت نمود:

استعداد امام
حسین (ع) از احوال
مروان ملعون و
استفسار از

(۱۵۵)

باب چهارم: احتیاجات امام حسین علیه السلام با معاویه و دوستان او

(۱۵۵)

۱. احمد بن علی طبرسی، الاحتجاج ۲، ۴۹۹، شهر آشوب، منتخب آل‌ابی طالب (ج ۴) ۵۱

(۱۵۶)

معنی الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بهار الأنوار

۱۵۶

﴿رُدُّوْا اِلَى اللّٰهِ مُوَكِّفِيْهُمْ الْحَقَّ اَلَا وَ لَهُ الْحُكْمُ وَ هُوَ اَسْرَعُ الْحٰسِبِيْنَ﴾^۱

یکی از غلامان آن حضرت در اینجا حاضر بود، چون به خدمت آن حاکم رسید حضرت از او پرسید که مروان در هنگام ورود خود به مدینه چه گفت؟

عرض کرد: در بالای سریر خود استلقا کرد و این آیه را خواند: رُدُّوْا اِلَى اللّٰهِ تا آخر آیه

حضرت فرمود به خدا سوگند من و اصحاب من به سوی بهشت بر می گردیم و مروان و اصحاب او به آتش خواهند رفت و بازگشت ایشان جهنم است.^۲

مترجم می گوید: بعید نیست که مقصود آن لعین از خواندن این آیه، تعریض و طعن بر جناب امام حسین علیه السلام و اصحاب آن بزرگوار بوده باشد به جهت کشته شدن عثمان بن ایمن، یا از جهت دیگر انتهى.

در مناقب مذکور است که روزی جناب امام حسن علیه السلام عایشه دختر عثمان را خواستگاری نمود مروان ملعون از ترویج آن حضرت انا و امتاع کرد و گفت: او را به عبدالله بن زبیر ترویج می نمایم! چون جناب امام حسن علیه السلام از دنیا رحلت نمود معاویه ملعون به مروان لعین که از جانب معاویه به ملک حجاز حاکم بود نوشت که امّ کلثوم دختر عبدالله بن جعفر را برای برید پلید خواستگاری نماید، چون نامه آن ملعون به مروان لعین رسید به نزد جناب عبدالله آمد، خبر مصعون نامه معاویه را به خدمت آن بزرگوار عرض نمود.

خواستگاری معاویه
ملعون از بنی هاشم
برای برید ملعون

جناب عبدالله فرمود، صاحب اختیار آن دختر، مولای ما جناب
امام حسین علیه السلام است و آن یزرگوار خالوی اوست.

این خبر به جناب امام حسین علیه السلام رسید، فرمود: از خداوند عالم
در امر این دختر حیر می‌ظلم، خداا! کسی را از آل محمد علیهم السلام
برای این دختر میسر و نصیب نما که پسندیده تو بوده باشد و رضای تو
در آن بشود.

چون مردم در مسجد رسول خدا صلی الله علیه و آله جمع شدند، مروان
ملعون آمد در پهلوی جناب امام حسین علیه السلام نشست و در خدمت آن
جناب جماعتی از بزرگان و اشراف بنشیند، مروان ملعون به
سخن گفتن آغاز نمود و عرض کرد، امیرمؤمنان! - یعنی معاویه بن
ابی سفیان علیه اللعنة و التیران - مرا امر کرده است که این خویشی را با
شما بسایم و قدر و مهر او را به اختیار پدرش واگذار کنم و این
قرابت سبب صلح در میان دو قبیله شود، - یعنی بنی هاشم و بنی امیه -
و قرص پدرش را بدهم و عرض نمود یا حسین! این را بدان، به
سبب دامادی و قرابت یرید کسانی که به شما عطف و حسد می‌نمایند
بیشتر خواهد شد، از کسانی که به جهت این قرابت به یرید عطف و
حسد می‌نمایند و عجب است از یرید با آن بزرگی و جلال، چگونه
مهر قرار می‌دهد و حال آنکه یرید کفو کسی می‌باشد که او را کفو
و مانند نوده باشد! احتمال دیگر در عسارت آن ملعون می‌رود که
یرید کفو نیست که او را کفو و مانند ندارد! و گفت، یرید کسی
است که به آب بیکو و نهای رحسار خود، امر را سیراب می‌نماید،
پس یا ابا عبدالله! به حویلی و نیکویی جواب مراد نما و احانت
خواستگاری فرما.



جواب امام حسین (ع)

به مروان ملعون جهت

خواستگاری معاویه

(ع)

چون آن حضرت سخنان دروغ آمیز و کفرخیز آن حرام زاده را
شنید، فرمود: حمد و ثناء خداوندی را سراست که ما را به دوستی
خود اختیار نموده است و ما را برای دین خود پسندیده است و ما را
به همه عالمان تفضیل داده است و بر همه خلق حجت کرده است،
فرمود: ای مروان! به تحقیق سخنانی که گفتی همه را شنیدم، آنچه
گفتی که مهر دختر عبدالله را به اختیار پدرش واگذار نمودم، به هر
قدر برسد قبول دارم، پس به جان خود سوگند اگر ما به این قرابت و
حیثی راضی شویم و اراده نماییم، هرگز در قدر صدق او از سنت
رسول خدا سرپیچ، تجاوز نمی کنیم و آن مقدار مهری که در دختران
و زنان خود سنت کرده است - که عارت از دوزخ و قبیله است که
چهار صد و هشتاد درهم می باشد - ریاده را راضی نمی شویم.

اما آنچه گفتی که قرض پدرش را ادا می کنم، کدام وقتی و
زمانی این حرکت از منی هاشم به ظهور آمده است که دختران ما در
هنگام ترویج فرصهای ما را ادا کرده باشد، تا این دختر نیز به ترویج
خود ادای قرض پدر خود نماید.

اما این قرابت سب صلح در میان این دو قبیله باشد، هرگز چنین
نخواهد شد، زیرا که عداوت ما با شما برای رضا و خشودی خداوند
عالیان است که رضای او در آن است که شما را دشمن بدانیم و
هرگز به جهت امورات دنیای خود با شما مصالحه و دوستی نکنیم و
به جان خود سوگند یاد می کنم سب صلبی و قرابت بطبیعی، ما را از
دوستی مانند شما عاجز کرده است که سب دوستی و مصالحه در
میان ما و شما نمی شود، پس قرابت مصاهری و دامادی چگونه سب
دوستی و صلح خواهد گردید.

معنی الأبرار، قریحه و شرح مقتل بهار الأنوار

اما نَعَمَت تو از اینکه چگونه برید مهر قرار می دهد در ترویج خود، پس بهتر و بزرگتر از یزید و پدر و جد یزید در ترویج خود مهر قرار داده است. برید را پیش از این روز هر کس کفو و مانند بود، امروز بر کفو او همان کس است که پیشتر بود؛ امارت باطله او بر شأن او چیزی نیافروده است، یعنی پیشتر کفو یزید از دختران عرب کسی بود که شأن و رتبت نداشته باشد، بلکه چهرهای دیگر نیز در او بوده باشد که مردمان بیکوکاران و پرهیزگاران از آنها نفرت و دوری می کردند، لکن سزاوار برید و کفو آن عید می گردید.

اما آنچه گفتی که ابر از آب جمال روی برید سیراب می باشد؛ بدان که از روی مبارک رسول خداست که ابر از جمال روی مبارکش آب می خورد و سیراب می گردید، - یعنی به روی محسن نجس برید پلید است که اثر کفر و نفاق از رویش ظاهر و هویدا است -

اما آنچه گفتی که غطه کنان بر ما از غطه کنان بر برید به جهت این قرابت و خویشی و ترویج بیشتر می شود، بلی؛ به سبب آن قرابت اهل جهالت و ضلالت بر ما غطه می خورند و بر یزید به جهت این قرابت، - اگر به ظهور آید - اهل عقل و علم و کیاست غطه می نمایند، یعنی بر فرص ترویج باید برید معاشرت نماید که با فرزندان و خویشان رسول خداوند عالمیان قرابت و خویشی کرده است، به ما فخر کنیم که به یکی از طاعیان و دونان سی امیه قرابت نمودیم، پس آن حضرت بعد از سخنان چند دیگر، روی مبارک خود را به سوی حاضران گردانید و فرمود: همه شما گواه باشید بر اینکه من ام کلثوم دختر عبدالله بن جعفر را، بر پسر عموش قاسم بن محمد بن جعفر، در مقابله چهار صد و هشتاد درهم ترویج نمودم و

(۱۵۹)

ایمان

مزرعه خود که در مدینه است - یا هر مودی که در رمیس عقیق است -
برای آن دختر بخشیدم، هر سال مداخل و غنّه وی موازی هشت
هزار دینار طلا می باشد؛ ان شاء الله برای نفع او و شوهرش در مداخل
مزرعه کفایت و عنایه شود.

چون مروان ابن سخان را از آن نور دیده رسول خداوند عالمیان
شید، رنگ روی محش متغیر گردید و گفت: ای فرزندان هاشم!
بر ما مکر نمودید و خیال و اراده ندارید مگر دشمنی و عداوت با
بنی امیه را.

آن حضرت کار او را با حساب امام حسن علیه السلام به مروان
پادآوری نمود، هنگامی که خود آن جناب عیثه دختر عثمان را
خواستگاری نمود و مروان از ترویج آن حضرت امتناع نمود و گفت
به عبدالله بن زبیر ترویج می کنم، یعنی این حرکت و فعل من در
مقابل حرکت و فعل تو واقع شد. حضرت فرمود: یا مروان! کجاست
حای مکر و حيله؟ یعنی مکر و حيله در کار بد تو است به در کار
ما، هنگامی که ترویج مردی صلاح بشود، آن را مکر نمی گویند.
مروان گفت:

أَرَدْنَا صَهْرَكُمْ لِنُحَدِّدَ وَدَاً فَلَمَّا جُنُكُمُ فَنَهَشُمُوهُ
فَذَا أَخْلَقَهُ بِهِ حَدَثُ الرَّمَاةِ وَ نُحِثُّمُ بِالضَّمِيرِ مِنَ الشَّائِ

یعنی قرابت و دامادی شما را اراده نمودیم، تا اینکه محبت و
مودت خود را تازه نمائیم و به غایت و انتها رسانیم، که به تحقیق آن
را حوادث روزگار کهنه و پوسیده نموده بود، پس چون من به این
حال به برد شما آمدم، پس دست ردّ و منع بر پیشانی من گذاشتید و
از دشمنی و عداوت، آنچه در دل خود داشتید آشکار نمودید.

معنی الأبرار، قریب و شرح مقتل یحیی بن النعمان

چون «ذکوان» آراد کرده بی‌هاشم آن را از مروان بی‌ایمان
شید، جواب آن ملعون را به این چند بیت رد نمود:

بی‌هاشم به مروان
نهی

أعاط الله مِنْهُمْ كُلَّ رَحْسٍ وَ طَهَّرَهُمْ بِذَلِكَ فِي الْمُنَابِي
فَمَا نَهُمُ سِوَانَهُمْ مِنْ نَطِيرٍ وَ لَا كُفُوَهُمْ هُنَاكَ وَ لَا مُنَابِي
أَتَجْعَلُ كُلَّ حَبَّارٍ عَبِيدٍ إِلَيَّ الْأَخْيَارِ مِنْ أَهْلِ الْجَنَادِ

یعنی خداوند عالمیان از اهل بیت حاتم پیمبران هر بدی و گناه
را دور و کنار نموده است و از این بدیها در صریح آیه قرآن،
تصریح بر عظمت و نطافت ایشان فرموده است، در میان همه کایات
برای آن مررگواران نظیری و ماسدی نیست و کسی بر ایشان در قرب
و منزلت نزدیک نیست.

ای مروان! آیا از انصاف و عدالت است که هر حبار عبیدی را بر
چنین حماعتی که از اهل بهشت بهترند بست دهی و هم دوش و
برابر نمایی؟^{۱۹}

در مناقب از محاسن برقی روایت کرده است که روری عمرو بن
عاص حرام زاده بر جناب امام حسین عجل الله تعالی فرجه و زود سفید شدن
دارد که اولاد ما از اولاد شما گروه بی‌هاشم زیادتر بوده باشد؟

علت زیادی اولاد بی
امیه و زود سفید شدن
شارب آنها

حضرت جواب داد:

بُعْثُ الطَّيْرِ أَكْثَرُهَا فَرَاخًا وَ أُمُّ الصَّقَرِ مَقْلَاتٌ تَرُورُ

یعنی نعام مرغها - که عبارت از مرغ مردار و لاشه حواریست -
هرگز صید و شکار نمی‌کند، حوچه و بچه وی از سایر مرغها - که
مرغ زیرک و شکاری بوده باشد - بسیارتر است، و مادر صقر - که

(ایمان)

باب چهارم: احتجاجات امام حسین علیه السلام با معاویه و دوستان او



شهباز شکار است، اولادش اندک و بسیار کم است.

آن لعین عرص کرد: چرا سفیدی و پیری به شارب‌های ما گروه
نی‌امیه رود تر رخ می‌دهد از شارب‌های شما که دیر تر سفید می‌شوند؟
حضرت فرمود: چون دهان رنان نی‌امیه بد بو می‌باشد! در هنگام
جماع دهان ایشان به شارب‌های شما نزدیک می‌شوند، بوی بد آنها
شارب‌های شما را سفید می‌نماید.

این معنی بنابر آن است که نسخه روایت چنین بوده باشد. **إِنْ
بَسَاءَ كُمْ بَسَاءُ بَحْرَةٍ فَإِذَا دَنَا أَخَذُكُمْ مِنْ أَمْرَاتِهِ نَهْكَتُهُ** و اگر بجای
نَهْكَتُهُ، **نَكَّهَتُهُ** بوده باشد. چنانکه مصنف سر این را اقرب به
صواب دانسته‌اند. آن وقت مراد این است که چون دهان رنان شما
بدبو و متمغن می‌باشند، دهان خود را نزدیک دهان شما می‌نمایند،
که شوهرهای خود را. که عبارت از شماس است. ملاحظه کنند، که
شراب خورده است یا نه، در آن هنگام بوی بد دهان‌های ایشان،
شارب‌های شما را زود سفید می‌نماید، و از مفهوم کلام شریف آن
حضرت مستفاد می‌شود که دهان رنان نی‌هاشم خوشبو و خوش
عطر می‌شوند، به جهت خوبی عطر دهان ایشان شارب‌های ایشان
دیرتر سفید می‌شوند.

آن ملعون عرض کرد: چه وجه دارد که موی ریش شما انسوه و
بسیار می‌باشد و ریش‌های ما کم مو و اندک می‌شوند؟
آن حضرت فرمود:

﴿وَالْبَلَدُ الطَّيِّبُ يَخْرِجُ نَسَاءَهُ يَادُّ رَجُلَهُ وَالدِّيُّ خَبِيثٌ لَا يَخْرِجُ إِلَّا
نَكَدًا﴾

پیشانی بودن محاسن
نی‌هاشم

یعنی زمین پاک و پاکیزه که شوره زار نباشد و خاکش بیکو
باشد، علف و نبات وی به قدرت پروردگار خود خارج می شود و
زمین حیث و شوره زار بیرون نمی آید نبات و علف وی، مگر اندکی
و کمی.

یعنی محل رویدن و جای بیرون آمدن محاسن شریف بنی هاشم
مانند زمین پاک و پاکیزه است که موی آنها اسوه و نیکو می باشد و
جای بیرون آمدن ریش محس بی امیه مانند زمین حیث و شوره زار
است که موی آنها بیرون نمی آید مگر اندکی.

چون معاویه ملعون مشاهده نمود که آن حضرت جواب سؤال
آن بد طیت را به سوعی می دهد که موجب مضیحت و رسوایی
طاعیان بنی امیه می باشد، به عمرو بن عاص ملعون گفت، تو را
سوگند می دهم به آن حقی که در گردن تو دارم دیگر سخن نگو و
ساکت باش! به درستی حمیس فرزند علی بن ابی طالب است، یعنی
در جواب عاجز نمی شود و مغلوب نمی گردد.

حضرت فرمود:

إِنْ غَادَتْ الْعُقْرَبُ عُذْنَا لَهَا وَ كَاتِ الثَّقَلُ لَهَا حَاصِرَةٌ
فَدَعِمَ الْعُقْرَبُ وَ اسْتَيْقَسَتْ أَنْ لَا لَهَا دُنْيَا وَ لَا آخِرَةٌ

یعنی اگر عقرب به سوی ما برگردد ما نیز به سوی وی بر
می گردیم و کفش بر کوبیدن سرش آماده است، که اگر اصرار
نماید سرش را با کفش می شکنیم. به تحقیق عقرب دانسته است و
یقین کرده است که نه دنیا دارد و نه آخرت!

مرادش از عقرب همان ملعونست که اراده داشت به سؤالات

خود آن حضرت را خجالت دهد و لطایف کلام شریف آن معدن فصاحت و بلاغت، بر کسی که به نکات معنیه و لطایف بیانیته عالم باشد محفی و مستور نمی ماند.

و نیز در مناقب مسطور است روزی اعرابی از معاویه ملعون حاجتی می طلبید و در قضای حاجت او مسامحه می نمود، در آن هنگام جناب امام حسین علیه السلام وارد مجلس آن بدفرجام گردید، معاویه از جواب اعرابی اعراض نمود و با حضرت امام حسین علیه السلام مشغول صحبت گردید، آن اعرابی از بعض حاضران پرسید که این شخص که بود که وارد مجلس شد، یا معاویه مشغول صحبت گردید؟ گفتند: حسین بن علی علیه السلام است.

آن اعرابی عرص نمود، ای فرزند دختر رسول خدا! در خصوص قضای حاجت من یا معاویه سخنی بفرمای که حاجت مرا بر آورد. پس آن حضرت به معاویه فرمود که حاجت اعرابی را بر آور، چون نانه فرموده آن جناب خواهش اعرابی را روا نمود، اعرابی گفت:

أُتِيتُ الْغِشْمِي فَلَمْ يَجِدْ لِي إِلَيَّ أَنْ هَرَّةً أَيْنَ الرَّسُولِ
هُوَ أَيْنَ الْمُصْطَفَى كَرَمًا وَ جُودًا وَ مِنْ بَطْنِ الْمُطَهَّرَةِ الْبَثُولِ
وَ إِنْ لَهَا شَيْءٌ فَصَلِّ عَنْكُمْ كَمَا فَصَلَ الرَّبِيعُ عَلَى الْمُحُولِ

آمدم به سوی درخت خشک فاسدی که بلکه از آن منفعت به دست من بیاید - یعنی معاویه که آن ملعون را به درخت خشک تشبیه می کند - پس سخاوتمی نکرد و منعمتی برای من نرسانید، تا اینکه آن درخت خشک را فرزند گرامی رسول خدا صلی الله علیه و آله حرکت داد که بی شک و اشکال، فرزند پیغمبر مصطفی صلی الله علیه و آله و پسندیده و

بر آوردن حاجت اعرابی

معنى الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بعل الأبرار

برگزیده است، از حبیب سخاوت و کرم، کرم و جواد است و از
طن مظهره بتول عذرا ^{عجله} است.

ای معاویه! نه درستی گروه سی هاشم را بر شعا که نسل امیه
هستید آنقدر فضیلت و مقصد و زیادتى هست، چنانکه رمی گلزار و
فصل بهار را، فضیلت و زیادتى بر رمی خشک حالى سی علف و
بی ثمر و بر فصل خزان هست.

معاویه به اعرابی خطاب نمود: من تو را عطا نمودم و حاجت تو
را برآوردم، حسین را مدح و ثنایم کنی؟

اعرابی پاک طبع و نیکو سیرت به معاویه ملعون گفت: ای
معاویه! برای من از حق و مال آن بررگوار عطا نمودی و حاجت مرا
به گفته او بر آوردی، یعنی تو را هیچ حقی در میان نیست تا
مستوجب مدح و ثنا بوده باشی!

در کتاب عقد از اندلسی مرویست که روزی معاویه ملعون در
حضور جناب امام حسین ^{علیه السلام} با مروان بن حکم مصلحت و مشورت
نمود، مروان حرام راده گفت: مصلحت تو در آن است که حسین را
از مدینه بیرون نمایی و همیشه در شهر شام در نزد خود نگاه داری و
راه اهل عراق را بر او سد، تا دست ایشان به حسین نرسد.

معاویه گفت: به خدا سوگند این را نگفتم مگر برای مصلحت
کار خود، که می خواهم از جنگ او رها شوی و آسوده گردی و
مرا به اذیت های او مبتلا نمایی، پس اگر در وقت ابتلا به اذیت های
و صبر نمایم، هر آینه صبر کرده ام به چیری که آن را ناحوش و
مکروه می دارم و اگر در مقابل اذیتش به او بدی نمایم، هر آینه قطع

مشورت نمودن معاویه
با اصحاب خود درباره
امام حسین (ع)

(عجله)

باب چهارم: احتجاجات امام حسین علیه السلام با معاویه و دوستان او



رحم کرده‌ام؛ پس کسی را فرستاد سعید بن عاص را حاصر نمود و در خصوص آن جناب مشورت نمود.

سعید بی سعادت گفت: به خدا سوگند تو را ترس از حسین برای خود نیست، لکن ترس تو از او برای هرزندیست یزید است و هرگز ترس، زیرا که در برابر حسین کسی را خلیفه می‌نمایی که بر حسین خوب مقابل و حریف است، اگر کشتی بگیرد با پسرش البته پسرش او را بر زمین زند و اگر به مقام جنگ بیاید، هر آینه هرزندی غالب خواهد شد. حسین را به حال خود بگذار و دست از او بردار و او را مانند درخت خرمايي حساب کن که هر قدر در این بلاد آب بخورد و سر به سوی هوا بلند نماید هرگز به آسمان نخواهد رسید، یعنی چنانکه درخت خرما در این بلاد آب بسیار می‌خورد و سر خود را به هوا بلند می‌نماید و به آسمان نمی‌رسد، همچنین است حال حسین، هر چند آرزوی خلافت و طلب بلندی و رفعت نماید، هرگز به آرزوی خود نخواهد رسید.^۱

پاسخ امام حسین (ع) به
جبارت مروان ملعون

در تفسیر هرات مس اسراهم مذکور است، هنگامی که مروان بی‌ایمان در مدینه حاکم بود، روزی برای مردم خطبه‌ای خواند، بسیار ناسزاها نسبت به امیر مؤمنان علی بن ابی طالب علیه السلام ذکر نمود و کفر خود را ظاهر و آشکار کرد، چون از مبر فرود آمد و به منزل خود رفت جناب امام حسین علیه السلام تشریف آورد و از سخنان کفرآمیز آن کافر عنید، آن حضرت را خسر دادند؛ پرسید آیا در آن وقت برادرم حسن علیه السلام در مسجد حاصر نبود؟

عرض کردند بلی! حاصر بود.

فرمود: جواب مروان را نداد و چیزی نگفت؟

عرض کردند: نه!

پس آن حضرت عصب آلود و خشمناک از جای برخاست به
برد مروان حرام زاده آمد، فرمود: ای فرزندان کسود چشم دناغ
کننده پوست ها! و ای پسران ملج خوار! تو را چنین شان و رتبت
هست که بست به علی بن ابی طالب علیه السلام با سزا بگویی؟

آن حرام زاده گفت: تو کودک عقل و کمال نداری!

حضرت فرمود: می خواهی حرم بدهم از آن چیزی که در مدمت
تو و کفر و الحاد تو و نیا میه و اصحاب کافران نوشت؟ - یعنی از
آن آیاتی که در مدمت و کفر و الحاد تو و نیا میه بارل شده است -
و از آن آیاتی که در مدح و بررگوارای علی بن ابی طالب علیه السلام بارل
شده است؟ به درستی که خداوند عالمان می فرماید:

﴿إِنَّ الدِّينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ سَيَجْعَلُ لَهُمُ الرَّحْمَنُ وُدًّا﴾^۱

به درستی این آیه در شان علی علیه السلام و شیعیان او بارل شده است،
یعنی کسانی که ایمان آورده اند به خدا و رور جزا و عمل های بیکو
و صالح کرده اند، زود است خداوند رحمان برای ایشان در دل ها
مودت قرار دهد. بار می فرماید:

﴿إِنَّمَا يَشْرَاهُ بِنِسَابِكَ تَبَشِّرْ بِهِ الْمُتَّقِينَ﴾^۲

یعنی این است و جز این نیست، آن را به زبان تو آسان و سهل
نمودیم، تا اینکه با وی برای پرهیزکاران بشارت مدهی. به درستی
بشارت داد به آن پیغمبر عربی به علی بن ابی طالب علیه السلام پس مراد



ایمان

معن الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بعلال الأنوار

اگر صد پسر داشته
باشم نام همه را علی
می گذارم

خدا از پرهیزکاران آن جناب و شیعانش بوده است.^۱
در کافی روایت کرده است که معاویه ملعون مروان لعین را
حاکم مدینه نمود و قرار گذاشت که از بیت المال به جوانان قریش
عطایی مقرر نماید، که به هر یکی چیزی مفروض کند.

حباب علی بن الحسین علیه السلام می فرماید: من به برد مروان آمدم، از
من پرسید نام تو چیست؟
گفتم: علی بن الحسین علیه السلام
پرسید: نام برادرت چیست؟
گفتم: علی!

آن ملعون گفت: علی! علی! "پدرت نمی خواهد که پسران خود
را به نام دیگر نامیده نماید مگر به علی؟! پس برای من چیزی مقرر
نمود، به خدمت پدرم برگشتم و سخن مروان را به خدمت آن حباب
عرض نمودم، فرمود: وای و عذاب و شدت از حباب من به پسر زن
کنود چشم دناغ کننده پوست ها بادا، هر گاه مرا صد پسر زیاده
شود هر آیه دوست دارم که برای هر یکی از ایشان نام بگذارم
مگر علی!"

وحشت از وجود امام
حسین (ع) در مدینه

شیخ کشی روایت کرده است که مروان ملعون در هنگام حکومت
خود در مدینه طایفه نامهای به معاویه نوشت که عمرو بن عثمان مرا
حذر داد که گروهی از اهل عراق و بررگان و اشراف حجاز به نزد
حسین بن علی بسیار تردد می نمایند و عمرو گفت: من از خروج
حسین ایمن نیستم و می ترسم فتنه بر پا نماید و نوشت: من جستجو

۱. مرآت من ابراهیم که می: تفسیر حریت، ۲۵۳.
۲. نقلاً از اسلام کاتب، ۱۵۷، ص ۶، ۱۹، ۷

نمودم و آنچه عمرو حبر داده بود، هور حسین در این ایام اراده و خیال خروج ندارد، لکن من ایمن بیستم، این کارها را برای روز دیگر آماده می‌کند یعنی برای روزی که تو از دنا رحلت نمایی و می‌خواهد با پیرید فته بر پا نماید، پس هر چه در این امر رأی تو می‌باشد و مصلحت بدانی برای من بنویس والسلام.

چون نامه مروان به معاویه رسید در جواب نوشت اما بعد، به تحقیق نامه تو به من رسید و آنچه را در آن نوشته بودی فهمیدم، زنها از اینکه به حسین متعرض بشوی! و هرگز تو را کاری با او نباید باشد، تا اینکه حسین متعرض تو نشده باشد، و ما در این خیال نیستیم که بر حسین متعرض شویم، مادامی که که وفا به بیعت ما می‌کند و در پادشاهی ما ماریه نکند، البته متعرض او نشو والسلام

و نامه دیگر به خدمت جناب امام حسین علیه السلام به این مضمون نوشت. به تحقیق چیرها از تو به من رسیده است، اگر آنها که از تو به من رسیده است حق باشد گمان من در حق تو آن است که به جهت خشودی و رضای من آنها را ترک می‌کنی و مرتکب چیزی نمی‌شوی که موجب گناهت من بوده باشد، البته آنها را ترک نما، قسم به وجود خداوند عالم هر کس با خدا عهد و پیمانی کرده باشد سراوار است که به آن عمل نماید و وفا به عهد خود کند، پس اگر آنچه از تو به من رسیده است باطل و دروغ باشد، پس سروارترین مردمانی به اینکه چنین چیرها از تو صادر نشود و سر نزنند.

نفس خود را موعظه کن و بر خود پند ده! و یادآوری نما جرای بدی‌ها را و ثواب نیکوکاری را! و به عهد و پیمان خدا وفا نما! هنگامی که تو مرا ناخوش و مکروه داری و در مقام منازعه باشی،

نامه معاویه ملعون به امام حسین (ع)

(باز)

من بیر تو را ناحوش و مکروه می دارم و با تو در مقام جنگ می باشم
و اگر تو مرا مکر و حيله نعلی من بیر بر تو مکر و حيله می نمایم،
پس از چنین کاری که موجب نفاق باشد دوری نما، و پرهیز نما از
اینکه جمعیت این ائت را مثل به پراکندگی یکی و باعث تفرقه و
نفاق در میان ایشان باشی، و پرهیز کن از اینکه این ائت به دست تو
برفته و ملامتلا شود به تحقیق کارهای مردم را دستهای و ایشان
را آرموده ای، که ایشان در سر عهد و پیمان خود نمی ایستد و وفا به
آن نمی کند، پس بر نفس خود و دین خود و ائت محمد رحم کن،
و بی حردان و جاهلان و کسانی که حقیقت اسرار را نمی داند تو را
بازی ندهند.

جواب امام حسین (ع)

به معاویه مدح

چون نامه آن ملعون به خدمت جناب امام حسین رسید، رسید در
جواب نوشت. اما بعد، به تحقیق نامه تو به من رسید و در آن یاد
نموده بودی که امری چند از من به تو رسیده است که تو آنها را از
من نمی پسندی و مرا به غیر آنها سراوار می دانی، ای معاویه! نیک و
بد کار مرا تو نمی دانی، زیرا که نیک ها را عبر از خدا نمی داند و به
حقایق آنها نمی رسد، مگر خداوند عالم؛ و اما آنچه نوشته بودی که
از من به تو چیزهایی رسیده است، پس به تحقیق آنها را نگفته اند،
مگر کسانی که پیوسته تو را تملق می کنند و کار ایشان سخن چینی
است؛ و من با تو در مقام جنگ و مبارزه نیستم، لکن به خدا سوگند
در ترک محاربه تو از خدا می ترسم و گمان ندارم که خدا به ترک
محاربه تو از من راضی باشد و دوستی و مصالحه مرا با تو خوش
گردد و عذر را در این باب قبول نماید، بی آنکه عذری داشته باشم و
هرگز راضی نمی شود که تو را در این خلافت باطله و حکومت

معنی الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بهار الأنوار

۱۷۱

فاسده نگدارم و با تو و کسانی که بر مسلمانان جور و ستم می نمایند
و از راه راست حق به سوی ضلالت و گمراهی عدول کند گانسد و
یاری کنندگان ظالمان و دوستان شیاطین هستد، ترک جنگ نمایم
و آشنایی کنم.

(سید)

معاویه قاتل اصحاب
رسول خدا (ص) و
شیعیان علی (ع)

یعنی اگر شرط محاربه موجود باشد و مردم به یاری من اجتماع
نمایند، باید با تو جنگ و محاربه نمایم و هرگز با تو صلح نکنم، زیرا
آن وقت خدا را از ترک محاربه تو وحوش نمی آید؛ یا مراد آن
حضرت این است که خدا از مسلمانان راضی و خشنود بیست که
محاربه تو را ترک کرده اند و بی عذر با تو در مقام صلح هستند، بلکه
تو را نصرت و عات می نمایند، و بوش: آیا تو کشته شده حجر بن
عدی کنیدی نیستی؟!

کشته گروهی هستی که ایشان پیوسته نمار گزاران و عابدان
بودند و ظلم و ستم را دوست نمی داشتند و بدعت های اهل بدعت را
بررنگ می شمردند و ناحوش می گرفتند و در راه رضای خدا از
ملامت ملامت کنندگان نمی ترسیدند، پس تو چنین کسانی را از
روی ظلم و عدوان کشتی، بعد از آنکه برای ایشان سوگندهای
معلقه خورده بودی و پیمان های محکم بسته بودی که ایشان را به
چیزهایی که میان تو و ایشان پیشتر واقع شده بود و به جهت
کیه هایی که در دل تو از ایشان وجود داشت، مؤاحده نمایی؟

آیا تو کشته عمرو بن حنق صاحب رسول خدا (ص) شده
شایسته خدا نیستی؟ که سیاری عادت جسم او را ضعیف و لاغر
نموده بود و رنگ و رویش را زرد کرده بود و مانند چنین کسی را
کشتی؟! بعد از آنکه او را به عهدها و پیمان ها و سوگندها ایمن و

(بسم الله الرحمن الرحيم)

ادعای برادر می مطلوبه
و ریاد بن آیه

محضر الأبرار قرطبه و شرح مقتل بعلل الأنوار

مطمئن نموده بودی، که اگر آن عهد و ایمنی را به مرعی می دادی
هر آیه از سر کوه به برد تو فرود می آمد، با وجود این عهد و پیمان،
به سبب جرأت تو به معصیت و مخالفت خدا و سنگ و حقیر
شمردن عهد و پیمان خود، آن عابد زاهد را کشتی!

آیا نو بیستی که مدعی شدی بر اینکه ریاد بن سمیه که در فراش
علام ثقیف متوکل شده بود، فرزند پدر توست؟! به گمان اینکه پدرت
با سمیه زنا کرده بوده است و ریاد از نطفه پدرت به وجود آمده
است! و حال آنکه رسول خدا صلی الله علیه و آله فرموده است که فرزندی به
فراش لاحق می شود، یعنی به شوهر زن زایه ملحق می باشد و بر زانی
سنگ می ریزند، پس فرموده رسول خدا صلی الله علیه و آله را ترک نمودی و
داست سنت او را تعبیر دادی و تابع خواهش نفس خود گردیدی،
بی آنکه از جانب خدا بر کرده خود دلیل و برهانی داشته باشی؛ بعد
از آنکه ریاد را به هرزندی پدر خود لاحق نمودی آن را بر عراقین -
که کوفه و بصره است - مسلط کردی، و آن ملعون دست و پای
مسلمانان را قطع نمود و دیده های ایشان را کور کرد و ایشان را در
شاخه های درخت حرما به دار کشید، گویا تو هرگز ز ایں امت
نیستی و ایشان از تو بودند.

قتل عام شیعیان به دست
رید بن آیه

آیا تو آن نیستی که ریاد بن سمیه برای تو نوشت که قبیله حصرم
در دین علی صلی الله علیه و آله هستند و آن را حق می دانند و تو در جواب نوشته
او نوشتی، هر که را در دین علی بدانی او را نکش و آن ملعون به مر
تو ایشان را به انواع سیاست و ادبیت به قتل آورد و گوش و بینی
ایشان را برید و حال آنکه والله دین علی صلی الله علیه و آله همان دینی است که
به جهت جاری نمودن و آشکار کردن وی، آن بررگوار پیوسته به

امر خداوند جبار و حکم احمد مختار، بر پدر تو و بر تو شمشیر زد، تا دین خدا را که دین علی علیه السلام است، ظاهر آما زور باروی خود به گردن تو و پدرت بار کرده، به باچار اسلام را ظاهر کردید و به برکت دین علی علیه السلام در مجلس امارت شسته و مسلمانان را مشته کرده‌ای، که تو یکی از ایشان.

اگر شمشیر علی علیه السلام بود و دین اسلام را نمی گشود و تو و پدرت به ظاهر اسلام نمی آوردید، شرافت و منزلت تو و پدر تو همان کاری بود که در ایام گذشته داشتید، که هر سال در زمستان به عرم تجارت به متع اندکی به سوی یمن می رفتید و در تاستان ار فلعل و پوست و غیر آنها به سرمایه کمی بار می کردید، از مکه به سوی شام می رفتید و از این دو سفر چیر اندکی به دست می آوردید و به مشقت و تنگی گذران می نمودید و خداوند عالمیان به زور و بازوی علی علیه السلام شما را از رنج گرسنگی و مشقت و رذالت چنین تجارتی عی نمود

و در نامه خود نوشته بودی که بر خود و دین خود و سر اقت محمد صلی الله علیه و آله رحم نمایم و از پراکنده کردن جماعت ایشان و سر پامودن فتنه در میان ایشان پر هیز کنم، به درستی که من فتنه و بلایی بر این امت بر رگزار حکومت و امارت تو نمی دانم و هیچ صلاحی و خوبی برای نفس و دین خود و امت محمد صلی الله علیه و آله بهتر از محاربه و جهاد تو نمی دانم، پس اگر شرایط جهاد تو برای من موحود باشد و با تو جهاد نمایم، پس اطاعت خدا نموده‌ام و به سوی خدا تقرب کرده‌ام. مترجم می گوید: مقصود آن حضرت بیان این است که جهاد کردن با تو از جمله واجبات است، بر فرض محال اگر بعد از حصول شرایط، جهاد تو را ترک نمایم، ترک واجب کرده‌ام و معلوم

مراهم بیودن زمیسه
برای جهاد با معاویه
منعور

(ع)

مکر معویه بر امام
حسین (ع) اثر ندارد

معنی الا برار، قرجه و شرح مقتل بهار الانوار

علت قتل عام شیعیان
عی (ع)

۱۷۴

است که هرگز از امام معصوم (ع) ترک واجب سر نمی زند انتهی.
و اگر بر فرص حصول شرایط جهاد تو را ترک نمایم، البته
اطاعت خدا نکرده ام و از خدا سوال می کنم که اسباب رستگاری را
فراهم نماید؛ و دیگر نوشته بودی که اگر من تو را ناخوش دارم و
مکر نمایم تو نیز مرا ناخوش داری و مکر می کنی!

ای معاویه! هر قدر از دست تو می آید مرا مکر و حيله کن؛ زیرا
که از کرم خدا امیدوار هستم که مکر تو مرا ضرری برساند و ضرر
مکر تو بر کسی دیگر بیشتر از نفس خود بخواهد شد؛ زیرا که تو بر
اسب جهالت و نادانی خود سوار شده ای و سر نقض عهد و پیمان
خود عادت کرده ای و حریص گشته ای و به جان خودم سوگند یاد
می کنم که تو هرگز به قدر امکان وفا به شرطی نکرده ای.

به تحقیق به سبب کشتن آن جماعتی که کشتی، عهد و پیمان
خود را شکستی، و ایشان را بی گناه و بی تفصیر کشتی و حال آنکه با
تو بعد از صلح در مقام جنگ نبودند و کسی را نکشته بودند که به
سبب آن مستوجب عقوبت شوند.

و نکشتی ایشان را مگر اینکه فضايل و ماقب ما را در هر جا یاد
می کردند و حق ما را تعظیم می نمودند؛ پس کشتی ایشان را از ترس
اینکه شاید ایشان بعد از مردن تو کاری بکنند، و حال آنکه همور آن
کاری که تو خیال کرده بودی که از ایشان به ظهور آید سر نزده بود
و از ترس اینکه ایشان بمیرند و تو مقتضای کیسه خود را از ایشان
حاصل ننمایی.

محصل این کلام شریف آن است که ایشان را به قتل آوردی، به
گمان اینکه شاید ایشان بعد از مردن تو زنده باشند، خلافت را از

دودمان تو بیرون نماید و در صاحبان خلافت که عمارت از دودمان
نصرت و رسالت است، برقرار سازند. پس شارت باد تو را ای معاویه!
به اینکه به کرده‌های خود در روز حساب مؤاخذه خواهی شد و البته
تو را قصاص خواهد نمود و حساب عمل خود را در روز جزا یقین
شمار، و این را بدان که خدا را کتابی هست که هیچ گناه صغیر و
بزرگ را بر حانمی گذارد و ترک نمی‌کند، مگر اینکه آنها را یکی
یکی به شماره درآورد.

خدا هرگز مؤاخذه نمودن تو گروه بررگان دین را، به گمان
باطل خود، و کشتن دوستان خدا را به تهمت و بهتان، و بیرون کردن
ایشان را از روی ستم و عدوان از خانه‌های خود به خانه غریب، و دور
کردن ایشان را از وطن‌های خود به دیار غریب، فراموش کننده نیست.

و هرگز خدا خبر کردن تو گروه مسلمانان را، برای بیعت پسر
خود که کودک خردسالی است که پیوسته شراب می‌خورد و با
سگ‌ها بازی می‌کند، فراموش نمی‌کند.

و ندانسته‌ام تو را مگر اینکه زیانکار نفس خود هستی، و دین
خود را به دیبای خود فروخته‌ای، و بر بادها داده‌ای و رعیت را عس
و حیات کرده‌ای و بررگی خود را خوار و دلیل نموده‌ای، و امانت
خود را صایع و حراب کرده‌ای و به سخن سفیه جاهل گوش کرده‌ای و
به جهت سخن او صاحب ورع و پرهیزگاری را ترسانیده‌ای

چون همه آن حضرت به آن زیانکار دنیا و آخرت رسید و آن را
خواند گفت: در سینه حسین کینه چیرهایی که نوشته است ثابت
بوده است و در دل او عداوت آنچه در نامه خود نوشته است جاگیر
شده است.

ایمان

باب چهارم: احتجاجات امام حسین علیه السلام با معاویه و دوستان او

(توضیح)

پاسخ اطرافیان معاویه
به نامه امام حسین (ع)

یزید پلید چون بر مضامین نامه آن حضرت مطلع گردید بر پدر
کافر خود عید گفت یا امیرالمؤمنین! در جواب نامه حسین چیری
نمود پس که او را حوار و دلیل نماید؟! بازها بست بر پدرش علی
نویس!

در آن هنگام عبدالله بن عمرو بن عاص ملعون وارد مجلس
معاویه لعین گردید، معاویه گفت: آیا ندیده‌ای این نامه را که حسین
بر ما نوشته است؟

پرسید: چه نوشته است؟

معاویه گفت: بگیر نامه او را بخوان.

چون نامه را خواند و از مضامین صدق و حقیقت آمیز آن مطلع
شد آنچه یزید پلید گفته بود عبدالله نیز برای خوش آمد معاویه دگر
کرد، برید پلید را گفت: رأی و مصلحت مرا با امیرالمؤمنین چگونه
دیدی؟

پس معاویه خندید و به عبدالله بدکردار گفت: یزید نیز مانند رأی
تو داشت.

عبدالله گفت: یزید خوب گفته است.

معاویه گفت: هر دوی شما خطا نمودید! آیا تو و برید ایس را
اعتقاد نکرده‌اید که اگر من بخواهم به راستی از علی عیب بگیرم،
امید این ندارم که در حق او چیری بگویم که راست بوده باشد و به
او بچسبم، و مانند مرا سراوار بیست که از راه دروغ و باطل گویی
برای علی عیب‌ها بست بدهم که هرگز در او بوده باشد و کسی را
بر آن اعتقاد راستی باشد، که در نتیجه بخواهد به دروغ من اعتقاد
نماید، زیرا که اگر من عیب بگیرم به کسی که مردم آن عیب را در

اقرار معاویه لعین به
فصائل اهل بیت (ع)

معنی الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بشار الأنوار

او شناخته باشد و عکس عیب را در او دانسته باشد، هرگز چنین عیب‌گیری محال آن مرد را صرر نمی‌رساند و مردم به عیب گیرنده عیب می‌گیرند و به دروغ و کذب نسبت می‌دهد، لکن رأی من در جواب نامه‌اش این بود که نامه‌ای سوسم و در آن نامه بعضی چیزهایی بنویسم که موجب ترس او بشود، لکن حال چنین مصلحت می‌دانم که با او لحاجت نمایم و او را به مقام عداوت و دشمنی بیاورم^۱

در روایت طبرسی در آخر این روایت مسطور است که معاویه در جواب آن حضرت چیزی ننوشت که آن حضرت را ناگوار و مکروه باشد و هیچ چیز از آن عطایایی که برای آن حضرت می‌فرستاد، قطع نکرد و کم ننمود و هر سال غیر از سایر عطایا و تحف از همه چیزها، هزار هزار درهم به خدمت آن سید عالم می‌فرستاد.^۲

۱. محمد بن عمر کشی، رجال الکشی، ۴۹: ۹۸ و ۹۹

۲. احمد بن علی طبرسی، الاحتجاج ۲: ۲۹۸

باب پنجم: ذکر آیات تلاوت شده به امام حسین علیه السلام و بیان خونخواهی ایشان



مترجم می گوید: در معجزه بودن قرآن وجوه بسیار ذکر نموده اند
 از جمله آنها یکی این است که خداوند عالمان به قدرت کامله خود
 نظم و ترتیب الفاظ و عبارات آن را به طریقی قرار داده است که قالب
 چند معانی می شود؛ مانند اینکه چیزی را به چند علامت قرار
 دهند و یکی از آن معانی را ظاهر می گویند و باقی را تأویل می گویند و
 در قسم اول تابع شدن به نصّ صحیح و خبر صریح را لازم نگرفته
 است به خلاف تأویلات دیگران، زیرا که کسی را نمی رسد که بی
 دلیل واضح و برهان لایح و خبر صحیح معتبر مرتکب تأویل و توجیه
 آیات قرآنی بشود، زیرا که علم آنها مختصّ کاتبی است که اصل
 قرآن به خانه شرف ایشان نازل گشته است، که عبارت از ائمه انام و
 اوصیای رسول خداوند عالم علیهم السلام بوده باشد و اخباری که وارد شده
 است در اینکه «هر کس به رأی و فکر خود قرآن را تفسیر نماید، به
 تحقیق خطا کرده است و جهنّم را برای خود محل نشن قرار داده
 است»^۱، منزل است به همین معانی و تأویلات، نه بر معنی ظاهر.

۱. شیخ حر عاملی، *وسائل الشیعه* ۱۳، ابواب معانی قاصی، باب ۱۳. باب عدم جواز
 «استیاض الاحکام النظرية من ظواهر القرآن الا بعد معرفة تفسيها من الائمة» علامه مجلسی،
بحار الانوار ۵۸۹ کتاب القرآن، باب ۱۰ تفسیر القرآن بالرأی و تعبیر.



عجب است از جماعتی که به فکر باطل خود با وجود بی فهمی و بی سوادی مرتکب تأویلات و کبک در آیات قرآنی گشته‌اند و حال آنکه در آنها هرگز خبری و روایتی نرسیده است، هر چند که ضعیف و غیر معتبر بوده باشد؛ بلکه باطل بودن آنها به پراهمین قطعیه و دلائل یقینه از ادله عقلیه و نقلیه واضح و لایح است، هیئات هیئات! که این مواعظ شافیه و نصایح کافیه در قلوب قاسیه ایشان تأثیر نمایند و فایده‌ای کنند. به درستی شیطان لعین در دل‌های چنین اشخاص، آشیانه و سواس خود را ساخته است و ایشان را از شاه راه هدایت و درستکاری به بیابان ضلالت و گمراهی افکنده است، که آن بیابان پایانی و نهایی ندارد تا دم مرگ؛ یک جزئی از هزار جزء آن نمی‌تواند پیمود! لکن این کلام را به جهت مناسبت در اینجا ایراد نمودم، اگر چه تحقیق و تفصیل آن را در کتاب اصول مذکور نموده‌ام، که بلکه برای بعضی از مؤمنان سبب توفیق باشد که دخل و تصرف در آیات قرآن ننماید و در تفاسیر آنها تابع اخبار پیشوایان دین مبین و آثار عترت طاهره سید المرسلین علیهم‌السلام باشند و به طریقه اهل ضلالت و جهالت که عبارت از فرقه و مخالفان و منافقان بوده باشد رفتار و سلوک نکنند انتهى.

عیاشی به سد خود در تفسیر این آیه شریفه از جناب امام جعفر صادق علیه‌السلام روایت کرده است که آن حضرت فرمود:

﴿إِنَّمَا نَزَّلْنَا إِلَى الدِّينِ قِيلَ لَهُمْ كُفُّوا أَيْدِيَكُمْ مَعَ الْحَسَنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَ أَقِمُوا الصَّلَاةَ وَ آتُوا الزَّكَاةَ فَلَمَّا كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقِتَالُ مَعَ الْحُسَيْنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالُوا رَبَّنَا لَمْ كُنَّا نَعْلَمُ الْقِتَالَ نَوْ لَا أَخْرَجْنَا إِلَى أَجَلٍ قَرِيبٍ إِلَى خُرُوجِ الْقَائِمِ عَلَيْهِ السَّلَامُ

صلح امام محسنی (ع) و
قیام امام حسین (ع) در
تأویل آیات قرآن

فَإِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا ۚ فَإِذَا فَرَغْتَ فَانصَبْ ۚ وَإِلَىٰ آلِكَ فَالْيَدُ ۚ وَالْيَدُ مَعَ الْكُفْلِ ۚ وَالْأُخْرَىٰ حَيْرٌ لِّمَنِ أَنْتَ؟

حاصل کلام آن حضرت این است که خداوند عالمیان به رسول خدا صلی الله علیه و آله می فرماید: آیا نگاه نمی کنی به سوی کسانی که گفته شد بر ایشان که دست های خود را از جهاد کردن در خدمت جناب امام حسن مجتبی عار دارند و به هر چیزی که شما را می فرماید اطاعت و انقاد نمایند و او را بحث و ایراد نمایند، به اینکه چرا با معاویه مصالحه کردی و جهاد با آن ملعون ننمودی؟ و هر چه آن حضرت می کند حکم خداست و مصلحت شما در آن است؛ پس ما به امر آن جناب جهاد را ترک ننمائید و در خانه خود بنشینید و اقامه نماز کنید و زکات مال خود را ردّ ننمائید.

چون بر همان کسان که اصرار بر جهاد معاویه بن اسی سفیان و سایر منافقان داشتند در خدمت جناب امام حسین علیه السلام جهاد واجب شد و از جناب خداوند عالمیان حکم شد که در نصرت و یاری آن جناب با گروه مخالفان و طاعیان بی امیه جهاد کنند و جان نثاری نمایند، ایشان مخالفت کردند و گفتند: ای پروردگار ما! چرا جهاد را بر ما واجب کردی؟! کاش تأخیر می نمودی و مهلت می دادی ما را تا زمان نزدیک که عسارت از زمان ظهور و خروج قائم آل محمد صلی الله علیه و آله باشد و ما را زنده می داشتی تا زمان ظهور آن حضرت، که در خدمت او با کافران جهاد می کردیم، زیرا که نصرت و ظفر با آن حضرت خواهد شد.

برای لذت چند روز وندگانی، دست از سعادت جاودانی برداشتند

بسم الله الرحمن الرحيم

۱

یاری امام حسین (ع)
یک تکلیف بود اگرچه
همه کشته می شدند

و آن حضرت را در عرصه کربلا در میان گروه اشقیاتها گذاشتند! ای محمد! برای چنین کسانی نگو که لذت دنیا اندک، و متاع وی کم است، هرگز امید را بر بقاء وی راهی نیست و آخرت بهتر است برای کسی که پرهیزکاری را پیشه خود نماید.^۱

به روایت حسن بن زیاد در تفسیر این آیه مفسور است که خداوند عالم جهاد را بر جناب امام حسین علیه السلام واجب کرده بود و همه اهل زمین بر جهاد در خدمت آن حضرت مکلف بودند و بر همه ایشان واجب و لازم بود که به جهت یاری آن حضرت با منافقان جهاد نمایند.^۲

به روایت عباشی از جناب امام محمد باقر علیه السلام مفسر است که اگر همه اهل زمین در خدمت آن حضرت جهاد می کردند هر آیه همه ایشان کشته می شدند.^۳

مترجم می گوید: مصنف در تفسیر این آیه شریفه چند روایت در این باب ایراد نموده است، از میان مذکور، معانی آنها معلوم مشخص گردید که دیگر احتیاج نیست که آنها را ترجمه نمایم انتهى.

عباشی از معنی بن خبیس روایت کرده است که جناب امام جعفر صادق علیه السلام فرمود: انفسی که خداوند عالم کشتن آن را حرام کرده بود، کشته شد! پس به تحقیق طاغیان بنی امیه حسین علیه السلام را با اهل بیت او کشتند.

مترجم می گوید: مراد از روایت آن است که خدا در چند جا از

معنی الأبرار ترجمه و شرح مقتل بهار الأنوار

۱. مجلسین معهود عباشی، تفسیر العبّاشی ۱: ۲۵۷-۲۵۵

۲. همان: ۱: ۲۵۸-۲۵۹

۳. همان: ۱۹۹

آیات قرآن کشتن نفس محترمه را حرام کرده بود^۱ و مراد از آن نفس محترمه^۲ با تأویل قرآن عبارت از نفس جناب امام حسین علیه السلام است که طاغیان بنی امیه مخالفت نهی خدا کردند، آن حضرت را با اهل بیت و اصحاب او کشتند انتهی.

عیاشی در تفسیر خود از جناب امام محمد باقر علیه السلام روایت کرده است که آن حضرت در تفسیر این آیه فرموده است که خدا می فرماید:

﴿وَمَنْ قَتَلَ مَطْلُومًا فَقَدْ جَعَلْنَا بُولِيَّهِ سُلْطَانًا فَلَا يُسْرِفُ فِي الْقَتْلِ قَاتِلُ الْخُسَيْبِ عَلَيْهِ إِنَّهُ كَانَ مَنصُورًا﴾^۳

یعنی کسی که کشته شد در حالتی که مظلوم بود، پس به تحقیق برای ولی و صاحب خون آن مقتول سلطنت و تسلط قرار دادیم، که اگر بخواهد قاتل او را بکشد تسلط دارد؛ پس در قتل اسراف نمی کند، به درستی او منصور است.

حضرت امام محمد باقر علیه السلام فرمود که جناب امام حسین علیه السلام مظلوم کشته شد و ما یم اولیای خون آن حضرت و امام منتظر قائم آل محمد صلی الله علیه و آله چون ظاهر می شود و به امر امامت قیام می نماید، طلب خون آن حضرت می کند، پس آنقدر از قاتلان آن مظلوم به قتل می رساند تا آنکه مردم می گویند که در قتل اسراف نمود!

حضرت فرمود: مراد از مقتول جناب امام حسین علیه السلام است و ولی خون او قائم آل محمد صلی الله علیه و آله است و اسراف در قتل این است که غیر قاتل آن حضرت را بکشد، زیرا که کشتن قاتل اسراف نمی شود، هر چندی که بسیار باشند، به درستی آن مظلوم منصور و مؤید

امام زمان (ع) ولی خون
امام حسین (ع) و مستقم
اوست

باب پنجم: ذکر آیات تأویل شده به امام حسین علیه السلام و بیان خونخواهی ایشان

۱. مائده: ۳۲، نساء: ۹۳ و ۲۹، اسراء: ۳۳

۲. و لَا تَقْتُلُوا أَنْفُسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ. اسراء: ۳۳

۳. اسراء: ۳۳

خواهد شد، زیرا که از دورگاران چندان نمی گذرد تا اینکه آن مظلوم به کسی از فرزندان رسول خدا صلی الله علیه و آله یاری کرده می شود، که روی زمین را به عدالت پر می کند، بعد از آنکه به ظلم و ستم پر شده باشد.

در کافی به سند خود از امام جعفر صادق علیه السلام روایت کرده است که این آیه در شأن امام حسین علیه السلام بارل شده که خدا می فرماید: ﴿وَمِنْ قَتْلِ مَظْلُومٍ﴾ تا آخر آیه، فرمود که اگر همه اهل زمین را به عوض خون حساب امام حسین علیه السلام بکشد اسراف نخواهد شد.^۱

مصنف رحمه الله فرموده است که در این کلام اشارت دارد بر اینکه ﴿وَلَا يُسْرِف﴾ در قرائت اهل بیت علیهم السلام با صمه خوانده می شود و «لا» نافیه است نه ناهیه؛ یعنی هر قدری که از مردم بکشد اسراف نخواهد شد و فرموده است احتمال دارد معنی ﴿وَلَا يُسْرِف﴾ بنا به سکون و «و» و لاء ناهیه، چنین بوده باشد که تحقق اسراف با کثرت و بسیاری کشته حاصل نمی شود، زیرا که اگر همه اهل زمین در قتل حساب امام حسین علیه السلام شراکت نموده باشد و ایشان را به جهت کردار بد خود بکشند اسراف نمی شود، بلکه اسراف به جهت کشتن کسی می شود که شراکت در خون آن حضرت نکند و به قتل او راضی باشد، کشتن چنین کسی اسرافست، هر چندی که بکشد بهره برده باشد.

مترجم می گوید: گویا مراد از اسراف معنای لغوی بوده باشد که هبارتست از حد و اندازه بیرون رفتن.

و باز مترجم می گوید: این آیه شریفه بنابر این روایات اگر چه در بادی نظر از آیات مأوله است، لکن به جهت عموم خود شامل قتل و

۱. محمد بن سعید عاصی، تفسیر العیاشی ۲: ۲۹۰-۲۹۷

۲. نقی الاسلام کلی، ۸: ۲۵۵-۲۹۴

طلب خون جناب امام حسین علیه السلام می باشد، بنابراین مقصود از آن روایات بیان حقیقت است که آن جناب را مظلوم و ناحق کشتند و بیان این است که ولی خون آن حضرت، ائمه هدی علیهم السلام هستند و خبر دادن است از اینکه خون آن حضرت فوت نخواهد شد، بلکه جناب صاحب العصر و الزمان علیه السلام در هنگام ظهور خود طالب خون آن حضرت می شود و قاتلان او را به قتل می رسانند، نه اینکه مراد در آیه شریفه بیان تأویل است.

در جامع القوائد به سند خود از جناب امام جعفر صادق علیه السلام،
 روایت کرده است که روری آن حضرت به شیعیان خود فرمود:
 سورة فجر را در نمازهای واجب و سنتی خود بسیار بخوانید، زیرا
 که این سوره، سورة حسین بن علی علیه السلام است، مختص به آن جناب
 است، به خواندن آن راغب باشید، خدا شما را رحمت کند.
 ابواسامه در آن مجلس حاضر بود، به خدمت آن حضرت عرض
 نمود: از چه جهت این سوره اختصاص به جناب امام حسین علیه السلام دارد؟
 آن حضرت فرمود: آیا گوش می کنی به فرموده خدا که در
 آخر سوره می فرماید: ﴿يَا أَيُّهَا النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ﴾ تا آخر آیه.
 حضرت فرمود: به درستی خدا قصد نکرده است از آن مگر
 حسین بن علی علیه السلام را، به درستی صاحب نفس مطمئنه آن حضرت
 است و اوست صاحب نفس راضیه و مرضیه، یعنی آن حضرت از
 خدا راضی است و خدا از او راضی و خوشنود است و یاوران آن
 جناب از اهل بیت رسالت، در روز قیامت از کرم و فضل خدا راضی

سوره فجر را در نماز
 زیاد بخوانید

باب پنجم: ذکر آیات تأویل شده به امام حسین علیه السلام و بیان خونخواهی ایشان



و خشود می‌شود و خداوند عالمان یر در روز قیامت، از ایشان راضی و خشود می‌شود، یعنی اظهار رضا و خشودی می‌فرماید.

فرمود این سوره در شأن حسین بن علی علیه السلام و شیعیان آل محمد صلی الله علیه و آله است که به دیگران دحل ندارد، هر کس به خواندن آن مداومت نماید، در بهشت در درجه جناب امام حسین علیه السلام خواهد شد و خداوند عالم عزیز و حکیم است.^۱

در تفسیر هرات بن ابراهیم مرویست که جناب امام جعفر صادق علیه السلام فرمود که این آیه شریفه که عارت از قول خداست:

﴿الَّذِينَ أُخْرِجُوا مِنْ ديارِهِمْ بِغَيْرِ حَقٍّ إِلَّا أَنْ يَقُولُوا رَبُّنَا اللَّهُ﴾^۲

در شأن علی علیه السلام و حمزه و جعفر بارل شده است و در حسین بن علی علیه السلام جاری گردید. یعنی کسانی که از دیار و وطن خود، بی حق و بی جهت بیرون کرده شدند و هیچ کردار و تقصیری از ایشان سر برده بود، که مستوجب اخراج شد خود شوند مگر اینکه این را می‌گفتند که پروردگار ما خداوند عالمان است.^۳

آوارگی امام حسین (ع) از وطن خود در تأویل آیات

در کافی به سند خود از همان حضرت روایت کرده است که آن حضرت در تفسیر قول خدا:

اطلاع ابراهیم (ع) با علم بحوم سر مصایب امام حسین (ع)

﴿نَظَرْنَا فِي السُّحُومِ﴾ فَقَالَ إِنِّي سَقِيمٌ^۴

فرمود که جناب ابراهیم علیه السلام جناب نمود و به علم نحوم نظر فرمود و بر مصایبی که در زمین کر بلا به جناب امام حسین علیه السلام رخ می‌داد مطلع گردید، فرمود. من ناحوش هستم، به جهت مصیبتی که

۱. سید شرف‌الدین حسینی، تأویل الآیات الظاهرة، ۷۶۹

۲. حج، ۴۰.

۳. هرات بن ابراهیم کوفی، تفسیر هرات، ۲۷۳

۴. صافات ۸۸، ۸۷

بر جناب امام حسین علیه السلام وارد خواهد گردید.^۱

مترجم می گوید: حاصل مضمون روایت این است که جناب ابراهیم علیه السلام به ستاره های آسمان نظر نمود، نظر نمودنی! به آن علمی که خداوند عالمان به آن حضرت کرامت فرموده بود و بر مصایب جانگداز سیدالشهدا علیه السلام فرزند رسول خدا صلی الله علیه و آله مطلع گردید، که از گروه اشقیاء در عرصه کربلا، به آن حضرت وارد خواهند شد و به علم نجوم آن مصایب را مطلع شد، پس دلش به حدی غمگین گردید که مانند رنجور و بیمار بی طاقت شد، به قوم خود که به سوی عیدگاه می رفتند و اصرار داشتند که آن حضرت را نیز به عیدگاه خود ببرند، فرمود: به درستی من رنجور و بیمارم، یعنی دلم در پریشانی به مقامی رسیده است که مانند بیماران می تاب و توان گردیده ام انتهى.

در کامل الزیارة در تفسیر قول خدا:

﴿وَإِذَا الْمَوْؤَذَةُ سُنَّتْ ۖ بَايَ دُئِبَ قَلْبُهَا﴾^۲

به سند خود از امام جعفر صادق علیه السلام روایت کرده است که آن حضرت فرمود: این آیه شریفه در شأن امام حسین علیه السلام وارد شده است.^۳ مترجم می گوید: تطبیق این آیه شریفه بنابر قرائت مشهوره در لفظ «مَوْؤَذَةُ» به روایت مذکوره بسیار مشکل است، زیرا که «مَوْؤَذَةُ» عبارتست از دختری که در زیر خاک آن را زنده دفن می کردند، چنانکه در ایام جاهلیت در میان عرب عادت بر این جاری شده

به کدامین گاه کشته شده^{۱۲}

(۱۸۹)

باب پنجم: ذکر آیات تأویل شده به امام حسین علیه السلام و بیان خونخواهی ایشان

۱ ثمة الاسلام کلی، ۱۳۸۱، ۳-۴، ۴۶۵

۲ تکویر ۹، ۸

۳ ابن جریر به معنی کامل الزیارات ۶۳، ۳

(الانجيل)

معنى الاجراء، ترجمه و شرح مقتل بهار الانوار

بود. علما سه وجه به این کردار بد ایشان نقل کرده‌اند:

اول آنکه گمان فاسد ایشان این بود که ملائکه دختران خدا
هتد و دختران خود را در کودکی از روی ظلم و ستم و نادانی زنده
در زیر خاک دفن می‌کردند، به گمان اینکه به ملائکه ملحق شوند.
دوم آنکه این کار قبیح را به جهت ترس از اندکی روزی ایشان
می‌کردند، چنانکه خدا می‌فرماید:

﴿وَلَا تَقْلُواْ اَوْلَادَكُمْ خَشْيَةً اِمَّا لَوْ يَرْزُقُكُمْ وَاٰبَاَهُمْ﴾^۱

و اشاره می‌کند بر وجه اول قول خدا:

﴿تَكُمُ الذَّكَرُ وَلَهُ الْاُنْثٰى تِلْكَ اِذَا قُسِمَةُ صِیْرٍ﴾^۲

و در جایی دیگر می‌فرماید:

﴿يٰۤاَيُّهَا الَّذِیْنَ لَا یُؤْمِنُوْنَ لَیْسَ لَكُمُ الْمَلَائِكَةُ تَسْمِیَةُ الْاُنْثٰى﴾^۳

و وجه سوم آنکه این کار را به سبب غیرت و عار می‌کردند، که
اگر زنده بمانند باید ایشان را به شوهر بدهند و شاید در خانه شوهر
برای ایشان بد بگذرد، از این جهت آن بیچارگان را در کودکی زنده
در زیر خاک دفن می‌کردند و بنابراین معنی که از برای «موؤده» ذکر
کرده‌اند، تطبیق این آیه شریفه برای شهادت جناب امام حسین (ع)
بسیار مشکل می‌شود، مگر اینکه بگویم که «موؤده» مطلق کسی را
می‌گویند که از روی ستم در زیر خاک مدفون گردد، خواه زنده و
خواه بعد از کشتن، خواه دختر و زن باشد و خواه مرد و بنابر قرائت

۱ علی بن ابراهیم می: تفسیر قصی ۲: ۴۰۷

۲ اسراء ۳۱

۳ نجم ۲۲ ۲۱

۴ همان ۲۷

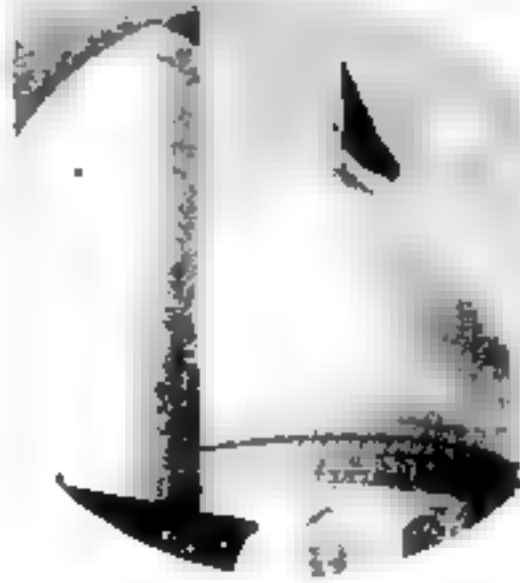
«مَوْذُوقَهُ» که بعضی از روایات دلالت بر قرائت آن دارد، به فتحه میم و واو مشدّد خوانده شده است که به معنی قرابت و خویشی است، تطبیق آیه شریفه بر مطلب مذکور بسیار آسان می‌باشد، زیرا که بنابراین وجه مراد از آیه به ملاحظه آن روایت چنین خواهد شد: «هنگامی که از قرابت رسول خدا صلی الله علیه و آله که عبارت از جناب امام حسین علیه السلام و سایر اهل بیت رسالت است در روز قیامت از قاتلان ایشان می‌پرسند که به چه گناه و تقصیر ایشان را کشتید؟» بنابر اینکه «قُتِلْتُ» به سکون تاء آخر خوانده شود و اما بنابه قرائت «قُتِلْتُ» به فتحه تاء خطاب، معنای آیه چنین می‌باشد: «هنگامی که از قرابت رسول خدا صلی الله علیه و آله می‌پرسند که به چه گناه تو را کشتند؟» و این سؤال الزام بر قاتلان ایشان است، چنانکه در تفاسیر مقرر شده است انتهى.

مصنف علیه السلام فرموده: «اخاری که مناسبت به این باب دارد در باب علّت تأخیر عذاب از قاتلان آن حضرت خواهد آمد.

۱ علی بن ابراهیم قمی، تفسیر قمی، ۲: ۴۰۷، قرأت بن ابراهیم کوفی، تفسیر قرطبی، ۵۴۱ و ۵۴۲؛ سید شرف الدین حسینی، تأویل الآيات الظاهرة، ۷۴۱ و ۷۴۲

تذکر

باب ششم: عوض خداوند در مقابل شهادت امام حسین علیه السلام



در امانی شیخ بزرگوار شیخ طوسی به سند خود از محمد بن مسلم روایت کرده است که از جناب امام محمد باقر علیه السلام و جناب امام جعفر صادق علیه السلام شنیدم که می فرمودید: خداوند عالمان در عوض کشته شدن جناب امام حسین علیه السلام چند چیز کرامت و مقرر فرمود:

الطاف الہی در شہادت امام حسین (ع)
 امامت را در فرزندان آن حضرت قرار داد و تربیت آن حضرت را از برای هر ناحوشی شفا نمود و دعای دعا کنندگان در نزد قبر آن بزرگوار مستجاب می شود، روزهای راتراں او از وقت بیرون رفتن از خانه های خود، تا وقت برگشتن به آنها، از عمر ایشان محسوب نخواهد شد.

محمد بن مسلم می گوید به جناب امام جعفر صادق علیه السلام عرض کردم: که این خصلت ها چیرهایی است که دیگران به جهت خاطر شریف آن بزرگوار به آنها ظفر می یابند و نفع می برند، پس برای خود آن حضرت چه خواهد شد؟

حضرت فرمود: به درستی خداوند عالمان او را در بهشت برین به خدمت جد بزرگوار خود ملحق می کند و در درجه و منزل آن حضرت می باشد، پس جناب امام جعفر صادق علیه السلام این آیه را تلاوت نمود:

﴿وَالَّذِينَ آمَنُوا وَاتَّبَعَتْهُمْ ذُرِّيَّتُهُم بِإِيمَانٍ أَلْحَقْنَا بِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ﴾^۱ تا آخر آیه.

یعنی کسانی که ایمان آوردند و ذریه ایشان در ایمان به ایشان تابع گردیدند، فرزندان ایشان را بر ایشان لاحق می‌مائیم^۲

مترجم می‌گوید: در فقرات این روایت به نظر ارباب انظار قاصره اشکالاتی می‌رسد، یکی آنکه بسیاری از اوقات دیده شده است که برای استشفاء، تربت شریف آن حضرت را استعمال می‌کنند و شفا حاصل نمی‌شود.

دومی اشکال است در اینکه بسا می‌شود که در نزد قبر شریف آن بزرگوار دعا می‌کنند، هرگز اثر استجاب در آن نمی‌یابند.

سومی اینکه بیار کسانی به زیارت آن حضرت می‌روند و در اثناء سفر زیارت می‌میرند.

جواب اشکال اول به نقل روایاتی که در خصوص تربت آن بزرگوار وارد شده است معلوم و مشخص می‌شود، مصنف^۳ در کتاب تحفه به سند موثق از فرزند ابی‌جعفر نقل می‌کند که به خدمت حضرت صادق^{علیه السلام} عرض نمودم که یک کسی از تربت قبر شریف جناب امام حسین^{علیه السلام} بر می‌دارد و از وی منتفع می‌شود و دیگری بر می‌دارد و در آن نفع نمی‌بیند؟

حضرت فرمود که نه! به خدا سوگند هر که بردارد و اعتقاد داشته باشد که برای او نفع می‌بخشد، البته منتفع می‌شود.^۴

(باز)

معنی الأبرار، قریحه و شرح مقتل بحار الأنوار

دلیل شما تحقیق در تربت برای معصی

۱۹۶۱

۱. طور ۲۱

۲. شیخ طوسی، الامم، ۴۱۷-۴۴۴

۳. نفع الاسلام کلی، ۴-۵۸۸

و در سند معتبر دیگر از حضرت صادق علیه متغولت که اگر بیماری از مؤمنان که حق و حرمت و ولایت و امامت جناب امام حسین علیه را دانسته باشد، از خاک قبر آن حضرت به قدر سرانگشتی بگیرد بردارد، هر آینه برای او دوائی خواهد شد.^۱

و در روایت دیگر فرمود: هر که را علنی برسد و به خاک قبر آن حضرت مداوا کند، خداوند عالمیان او را شفا می بخشد، مگر آنکه علت او مرگ بوده باشد.^۲

به سند معتبر دیگر مرویت که نزد سر حسین بن علی علیه خاک سرخی هست که هر درد و مرض را شفا می بخشد، مگر مرگ را.^۳

راوی گفت: من رفتم و از بالای سر آن حضرت به قدر یک ذراع گندم از بالای سر آن حضرت بردارم، به قدر درهمی خاک سرخ ریخت، آن را برداشتم و به کوفه آوردم و با دواها ممزوج می کردم و برای بیماران می دادم، شفا می یافتند.

در روایت دیگر فرمود: بگیر از خاک قبر جناب امام حسین علیه، که آن شفای هر دردی است و سپری است برای دفع هر چه از آن می ترسی و از چیزهایی که از آن نفع طلب می کنی، هیچ چیز با وی برابری نمی کند، به غیر از دعا؛ و چیزی که آن را فاسد می کند آن است که در ظرفها و جاها می گذارند و کسانی که معالجه به آن می کنند یقین ایشان کم است، هر که یقین داشته باشد که این خاک از برای او شفاست، هر گاه معالجه با آن کند کافی خواهد بود و

۱. محدث بوری، مصدر: الوسائل ۱۰ ۳۳۶ ۱۴۱۲۰

۲. ابن موسی (ع)، فقه الرضا (ع)، ۳۴۶.

۳. تهذیب الاسلام کلی، التعلی ۴ ۵۸۸ ۴



محتاج به دوی دیگر نخواهد شد و آن تربت را شیاطین و جیان و کافران فاسد می گردانند، که خود را بر آن می مانند و به هر چیزی که می گذرد آن را بو می کنند، اما شیاطین و کافران جن به فرزندان آدم حسد می برند و خود را بر آن می مانند که اکثر نیکی و بوی خوشی بر طرف می شود و هیچ تربتی از حایر بیرون نمی آید، مگر شیاطین و کافران جن برای وی مهیا می شوند، آنقدر که عدد ایشان را به غیر از خدا احصاء نمی توان نمود و آن تربت مادامی که در دست صاحبش هست ایشان خود را بر آن می مانند و ملاتکه نمی گذارند که ایشان داخل حایر شوند و اگر تربت از ایشان سالم بماند هر بیماری که به آن معالجه نماید البته در آن ساعت شفا می یابد.

پس چون تربت را برداری پنهان کن و نام خدا را بر آن بسیار بخوان و شنیدم که بعضی از آنهایی که تربت بر می دارند آن را سبک می شمارند، حتی بعضی از ایشان آن را در تصویر چهارپایان می اندازند، یا در ظرف طعام و چیزهای دیگر از خرجون ها و جوال ها می گذارند که دست بر آن بسیار مالیده می شود، چگونه از آن شفا یابد کسی که به این نوع آن را حرمت دارد؟^۱

مترجم می گوید: از ملاحظه این اخبار معلوم می شود که اگر تأثیر در تربت نینیم از تفصیر ماست که شرایط آن را به وجه درست بجای نیاورده ایم و از جمله روایات چنان معلوم می شود که یکی از شرایط وی در وقت برداشتن و در وقت خوردن، دعاست؛ بیان آن اخبار در این مختصر گنجایش ندارد.

معنی الأبرار: ترجمه و شرح مقتل بعلال الأنوار



مصلحت برآورده
نشدن حاجت



جواب از اشکال دوم به چند وجه می‌شود، یکی آنکه شاید دعا کننده صاحب یقین کامل نباشد و اعتقادش بر امامت آن جناب ضعیف بوده باشد و از روی برهان واضح، امامت و ولایت آن حضرت را به دست نیاورده باشد، بلکه از روی تقلید و تبعیت پدر و مادر و مانند ایشان به دست آورده باشد، چنانکه اکثر مردم چنین است که پیوسته همت ایشان قاصر است، هرگز خیال ندارند که گردن خود را از زیر بار تقلید پدر و مادر بیرون بیاورند و خود را به زینت علم و ادراک و استقلال و استدلال آراسته و پیراسته سازند. دومی آنکه احتمال بسیار می‌رود که در شرایط تفصیری و نفصی بوده باشد، چنانکه علما برای دعا شرایط بسیار ذکر کرده‌اند که تعداد آنها از وضع کتاب بیرون است.

سوم آن است که استجاب دعا مستلزم نیست که همان حاجتی که دعا کننده از خدا خواهد برآورده شود، بلکه دعای مستجاب آن است که خداوند عالمیان را صدای دعاکننده ناخوش نیاید و آن را دشمن ندارد و آن را خوش دارد و ردّ نفرماید، بنابراین وجه احتمال قوی می‌رود که داعی را آن حاجت که از خدا استدعا می‌کند، برآوردن و قضای وی مصلحت نباشد و خلاف مصلحت او شود و بر دین و دنیای داعی ضرر کلی داشته باشد. خداوند عالم به جهت خاطر شریف جناب امام حسین علیه السلام چیز دیگر برای او کرامت می‌فرماید که برای او در دنیا و آخرت بهتر و نیکوتر بوده باشد، یا به عوض آن دعا بلای بزرگی از وی دفع نماید که هرگز بر دفع آن بلا داعی مطلع نشود، یا در مقابل دعای او اجر بسیار و ثواب یشمار در

آخرت عطا می فرماید.

باری مؤمن صاحب یقین کامل و اعتقاد درست، شک و شبهه در اخبار و اقوال پیشوایان دین مبین نمی کند و نقص و عیب را بر خود نسبت می دهد و هر چه ایشان فرموده باشند آن را اعتقاد می نماید و

وَقَفَا اللَّهُ لِهَدَايَةِ الْاِعْتِقَادِ الصَّحِيحِ وَ جَنَّا عَنْ الشَّكِّ وَ الرَّيْبِ وَ الْوَسْوَسةِ الشَّيْطَانِيَّةِ

جواب از اشکال سوّم به سه وجه می شود:

اول آنکه شاید مراد از محسوب نشدن روزهای رفتن و برگشتن زائران از عمر ایشان، آن بوده باشد که حساب آن روزها را در روز حساب از او نکنند، زیرا که در اخبار بی شمار وارد شده است که در روز قیامت از هر دقیقه از دقایق عمر همه کس، حساب خواهند کشید که در کدام عمل عمر خود را گذرانیده است.

دوم آن است که اخبار را در معنی ظاهر خود باقی بگذاریم، زیرا که ظاهر آنها این است که عمر زائر آن حضرت به قدر رفتن و برگشتن خود طول می یابد، لکن تأثیر نکردن زیارت آن حضرت در این منفعت به جهت نقصی باشد که در خود زائر است، به آن تقریری که در جواب اشکال اول و دوم گذشت.

وجه سوّم آن است که زیارت آن حضرت علت تأمه به طول عمر نیست، بلکه از قبیل مقتضی است، پس اگر مانع دیگر نباشد، البته مقتضی اقتضای خود را خواهد نمود و مانع از اقتضاء مقتضی چیزهایی است که در اخبار آمده ابرار و عابدان در جای خود مذکور است، مانند قطع صله ارحام و ظلم بر بیچارگان و عقوق پدر و مادر

مراد از حساب نشدن
روزهای زیارت در
حساب عمر

معنی الاجراء قرینه و شرح معنی بحال الانوار

و نفرین ایشان در حق فرزندان و این جواب در دو اشکال مذکور جاری می‌شود انتهى.

بر گشتیم به سر ترجمه روایات کتاب مستطاب، در کتاب
 کمال الدین به سند خود از حضرت صادق علیه السلام روایت کرده است
 که آن حضرت فرمود چون جناب فاطمه زهرا علیه السلام به جناب امام
 حسین علیه السلام حامل گردید، جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله فرمود خداوند
 عالم تو را هر رندی کرامت فرموده است که نامش حسین است
 و من او را خواهند کشت!
 جناب فاطمه زهرا علیه السلام عرض نمود که مرا به چنین هر رندی
 حاجت نیست که او را بکشند.
 حضرت رسول صلی الله علیه و آله فرمود: خداوند عالم مرا در حق آن
 فرزند گرامی وعده کرده است که امامت را بعد از او در فرزندان
 قرار دهد.
 جناب فاطمه علیه السلام عرض نمود: راضی شدم یا رسول الله!

ایضا

باب ششم: عرض خداوند در مقابل شهادت امام حسین علیه السلام

باب هفتم: اخبار پروردگار متعال از شهادت آن حضرت



داستان آگاهی حضرت
زکریا (ع) از شهادت
امام حسین (ع)

آن حضرت فرمود: این حروف از احبار عب است که خداوند
عالمیان سده شایسته خود حضرت زکریا علیه السلام را به آن علم عیسی
مطلع گردانیده است، پس برای رسول خدا علیه السلام در قرآن مجید
خود، قضیه خردادن خود را بر سده شایسته خود زکریا علیه السلام
حکایت نموده است و این قصه چنان است که روری حضرت
زکریا علیه السلام از خداوند عالم سؤال نمود که نام‌های پنج تن آل
عالمین را بر او تعلیم نماید و خبر دهد که در هنگام شهادت و
مصابت به نام آن بزرگواران توسل نماید، پس حرنیل امین به روی
زمین فرود آمد، آن نام‌های مقدمه را به حضرت زکریا علیه السلام تعلیم
نمود، چون زکریا علیه السلام نام مبارک محمد و علی و فاطمه و
حسن و حسین را ذکر می نمود، اندوه دلش رایل می شد و شدتش
برطرف می گردید و هنگامی که نام شریف جناب امام حسین علیه السلام را
یاد می نمود گریه بر او غالب می شد و گلوگیر می گردید و بی تاب و
طاقت شد، از شدت حزن و اندوه و گریه نفسش به تنگ می افتاد و
پی در پی نفس می زد و از سخن گفتن و تکلم نمودن عاجز می شد
روری مناجات به درگاه قاصی الحاجات نمود، که ای خداوند
من! سب این چه می باشد که من هر وقتی که نام آن چهار نفر را

(ع)

معجزه‌های ابراهیم علیه السلام و شرح مقتل بهار الانوار

فلسفه حقیقت حضرت
یحیی (ع)

ذکر می‌کنم از غم‌های خود تسلی می‌یابم و دلم شاد و خرم می‌گردد،
چون نام حسین علیه السلام را ذکر می‌کنم غم‌ها بر من هجوم آور می‌شود
و گریه بر من مستولی می‌گردد و نزدیک می‌شود که دل من از جای
خود کنده شود و آب دیده‌ام بر رخسار خود جاری می‌گردد؟

پس خداوند عالمیان قصه شهادت و مصائب جانگداز
سیدالشهدا علیه السلام را به زکریا علیه السلام خبر داد و فرمود: کهیص، کاف،
اشارت است به کربلا و «هاء» عارت است از هلاک عثرت
ظاهره شده و از کشته شدن ایشان در باب کربلا و «یاء» اشارت
است بر پرید پلید و ظالم و ستمکار بر جناب امام حسین علیه السلام و
«عیر» عارت از عطش و تشنگی ایشان و «صاد» اشارت است به
صبر و تحمل ایشان بر شدت حرارت تشنگی و مصائب جاسور

چون حضرت زکریا علیه السلام مصائب آن حضرت را شنید و به
شهادت او آگاهی یافت، از سیاری حزن و اندوه خود سه روز از
مسجد خود بیرون نیامد و کسی را به نزد خود راه نداد، پیوسته
مشغول گریه و راری و ناله و بی‌قراری گردید و در مصیبت دلسوز و
قضیه شهادت جانگداز حضرت امام حسین علیه السلام به این نحو مرثیه
می‌خواند و عرص می‌کرد: الهی دل بهترین خلق خود را در مصیبت
هررند گرامی او دردناک و اندوهناک می‌سازی! ای خداوند گار من!
آیا بلای و شدت این مصیبت دلسوز و رریت جانگداز را بر آستانه
عزت و مکرمات او نازل می‌کنی؟

ای خداوند گار من! آیا حامی این مصیبت عظمی و محنت کبری
را بر تن مبارک علی و فاطمه علیه السلام خواهی پوشانید؟ ای پروردگار
من! درد و الم و محنت و شدت این مصیبت و رریت را به ساحت

کرم و عرّت نازل خواهی نمود؟ پس می گفت خداوند! مرا در ایس هنگام پیری فرزند صالح و نیکویی کرامت فرما، که چشم من در پیری با او روش گردد و چون چس فرزندى به من عطا نمائی مرا به محبت و مودّت او متلا کن، بعد از آن دل مرا در مصیبت آن فرزند اندوهاک فرما! چنانکه دل مارک حبیب خود محمّد صلی الله علیه و آله در مصیبت فرزندش به درد خواهی آورد.

پس خداوند عالمیان حضرت یحیی علیه السلام را به جناب زکریا علیه السلام کرامت فرمود و مدت حمل یحیی علیه السلام شش ماه شد و مدت حمل جناب امام حسین علیه السلام نیز این قدر گردید.

مترجم می گوید، از این روایت وجه تکرار کلام جانگداز سیدالشهدا علیه السلام در راه هراق را معلوم می شود، که پیوسته می فرمود: از بی وفائی این روزگار آن است که سر یحیی بن زکریا علیه السلام را برای زنی زانیه به هدیه بردند، چنانکه در جای خود خواهد آمد ان شاء الله انتهى.

در امالی شیخ صدوق علیه السلام به سند خود از سالم بن ابی حمزه منقول است که گفته است از کعب الاحبار شنیدم، که روری می گفت: به درستی در کتاب ما هست که یکی از فرزندان محمّد رسول خدا صلی الله علیه و آله کشته خواهد شد و هنوز غرق اسبهای اصحاب گرامیش - که در خدمت او به درجه شهادت فایز می شوند - خشک شده داخل بهشت خواهد شد و با حوریان چشم بررگ معافه خواهند نمود.

حبر شهادت امام حسین (ع) در تورات

۱. فصل بن حسن طبرسی، اعلام النوری، ۲۱۹؛ ابن ابی حمزه راجعی، عوالمی، ۴، ۸۱، ۸۳
 محبت الله حریری، قصص الانبیاء (ع)، ۳۹۸؛ علی بن عیسی اردبیلی، کشف الغمّة، ۲، ۱۹
 مجلسی طاروسی، اللهوری، ۳۱

ایم

هنگامی که کعب الاحبار این حکایت را برای ما نقل می نمود
ناگاه دیدیم که جناب امام حسن علیه السلام از نزد ما گذشت؛ از
کعب الاحبار پرسیدیم: آن مردی که می گفتی این است؟
گفت: نه!

بعد از آن جناب امام حسین علیه السلام پیدا شد، از کعب پرسیدیم: این
است که گفتی؟
گفت: بلی!

و نیز در کتاب مرموز از بررگ بنی سلیم از مشایخ خود روایت
کرده است که سالی نه جنگ ساکان بلاد روم رفتیم و بر فاصله
ایشان غالب شدیم، پس به کلیسائی از کلیسهای ایشان داخل گشتیم،
دیدیم این بیت در دیوار آن نوشته است:

شعری نوشته بر دیوار
کلیسای روم

أَبْرَجُوا مَغْتَرُ قَتَلُوا شُعَاعَةَ جَدِّهِ يَوْمَ الْحَسَابِ
آیا گروهی که حسین علیه السلام را کشتند به شفاعت جدش رسول
خدایم صلی الله علیه و آله در روز جزا امیدوار می شوند؟
پس از اهل بلاد سؤال نمودیم که از چه وقت این را در اینجا
نوشته اند؟

گفتند: سیصد سال پیش از بعث پیغمبر شما^۱
از پدر عبدالرحمن بن مسلم مرویست که در بلاد روم با نصاری
مقارنه کردیم، بر ایشان غالب شدیم، پس به کلیسهای رکنیس
ایشان که بردبک قسطنطنیه بود داخل شدیم، مالعت رومی در دیوار

معنی الأبرار، قر جمعه و شرح مقتل بشار الأنوار

۲۰۸

۱. شیخ صدوق، الاعقاب: ۱۴۰، ۴

۲. عاراب این مصرع در روایات کمی با هم تفاوت دارد که خواهد آمد

۳. شیخ صدوق، الاعقاب: ۱۳۱، ۵۹ محمد بن ابی القاسم طبری، بشارة المصطفى: ۲۰۶.

آن خطی یافتیم، از جماعت اهل شام که لغت رومی می‌دانستند
 حواش کردیم که آن نوشته را بخوانند، چون خواندند همان بیت
 مذکور نوشته شده بود.^۱

شعری که سیصد سال
 قبل بعثت سر روی
 سنگی نوشته بودند

«و عمرو زاهد در کتاب یاقوت از عبدالله بن صفار روایت کرده
 است که سالی با نصاری جنگ کردیم و بسیاری از ایشان اسیر
 نمودیم، در میان اسیران پیر دانی از دانیان نصاری بود، چون آن
 پیر را بسیار دانا و عاقل یافتیم او را اکرام و احسان و نیکی می‌کردیم
 و آن پیر برای ما حکایت نمود که سیصد سال پیش از معوث شدن
 محمد عربی صلی الله علیه و آله گروه نصاری در بلاد روم گودالی کردند،
 ناگاه سنگی پیدا شد، به کلام فرزدان حضرت شیث مدینه در آن
 نوشته شده بود:

أَتَرَخُوا عُصْبَةَ قَتَلَتْ حُسَيْنًا شفاعة جده يوم الحساب^۲
 شیخ جعفر بن تمیم در مثير الاحزان خود از سلیمان اعمش
 روایت کرده است، سالی در هنگام موسم حج مشغول طواف کعبه
 بودم، ناگاه مردی را دیدم که می‌گوید: خداوندا مرا بیا مرا اگر چه
 می‌دانم که خواهی مرا بیا مری! پس از سب ناامیدی آن مرد پرسیدم
 گفت: من یکی از چهل نفر هستم که به سر مبارک حبات امام
 حسین صلی الله علیه و آله موکل بودند، هنگامی که آن سر مبارک را برای یزید
 پلید به سوی شام شوم می‌بردند، چون از کربلا بیرون رفتیم، اول
 منزل ما دیر نصاری بود و در آنجا فرود آمدیم و سر مبارک آن
 حضرت را به نیزه بلندی نصب کردیم و به طعام خوردن مشغول بودیم؛

باب هفتم: اخبار پروردگار متعال از شهادت آن حضرت

۱ ابن سنا حلی، مثير الاحزان: ۹۶، نقل به معنی از دیگران شیخ صدوق، الامالی: ۱۳۱، ۱۶
 محمد بن حسن فتال، روضة الواعظین: ۱۹۳، حلی بن عیسی اربلی، کشف الغمّة: ۵۴، ۵۴
 ۲ ابن سنا حلی، مثير الاحزان: ۹۶



شعری که با خون بر
روی دیوار نوشته شد

ناگاه دیدم که دستی از دیوار دیر پیدا گردید، با قسم آهی سطری با
خون به دیوار دیر نوشت:

أَتَرْجُو أُمَّةً قَتَلَتْ حُسَيْنًا شَعَاعَةً جَدَّهُ يَوْمَ الْحِسَابِ

پس ما سیار ترسیدیم، بعضی از رفقا ما درخواست که آن
دست را بگیرد همان دست غایب شد!

مترجم می گوید: نقل این روایت به این باب چندان مناسبی
ندارد و در باب دیگر خواهد آمد انتهى.

حسین (ع) بر روی
سینه رسول خدا (ص)

در امالی شیخ صدوق به سند خود از حضرت صادق (ع) روایت
مروست که روزی پیغمبر خدا (ص) به خانه ام سلمه تشریف برد،
فرمود نگذار کسی به نزد من بیاید، ناگاه جناب امام حسین (ع) آمد
در حالتی که طفل بود، جناب ام سلمه خواست که آن حضرت را
نگذارد به خانه داخل شود، هر چه سعی کرد ممکن نشد، آن
حضرت داخل خانه شد، ام سلمه از عقب او داخل خانه شد دید
جناب امام حسین (ع) در روی سینه مبارک جد بزرگوار خود
نشسته است و حضرت رسول در دست مبارک خود چیری
می گرداند و حرکت می دهد و می گیرد!

آن حضرت فرمود: ای ام سلمه! در این حال جبرئیل نازل شد،
خبر آورد که این فرزند من کشته خواهد شد و اینکه در دست دارم
همان زمینی است که در آن کشته خواهد شد و این را در نزد خود
نگاه دار، هر وقتی که دیدی مدتی به خون گشته بدان که حبيب من
کشته شده است.

معنی الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بعلال الأنوار

۲۱۵

جناب ام سلمه عرض نمود: از خدا استدعا نما که این بلا را از
فرزندت دفع فرماید!

فرمود: استدعا نمودم، وحی فرمود به من که او را به سب
شهادت درجه و مرتبتی هست که احدی از مخلوقات بدان درجه
نخواهد رسید و به درستی برای حبيب من حسين عليه السلام شیعانی هست
که در روز قیامت به گناهکاران شفاعت می کنند؛ پس خداوند
عالمیان شفاعت ایشان را در حق گناهکاران قبول می فرماید و مهدی
این امت عليه السلام از فرزندان اهل بیت رسالت از نسل او خواهد شد و به
خدا سوگند دوستان حسين عليه السلام و شیعیان او، رستگارانند در روز
قیامت.^۱

و در عیون اخبار الرضا عليه السلام و امالی به منند خود از فضل
مروست که آن حضرت فرمود: چون حضرت ابراهیم عليه السلام از جانب
خداوند کریم مأمور گردید که گوسفندی را که از آسمان فرود
آمده بود در عوض ذبح فرزند خود اسماعیل عليه السلام قربانی کند،
حضرت ابراهیم عليه السلام آرزو نمود که کاش خدا می گذاشت که فرزند
خود را ذبح نماید و آن گوسفند را ذبح نکند و بجای ذبح فرزندش
گوسفند را قربانی نماید، تا اینکه به دل مبارکش حزنی و اندوهی
داخل شود که به دل پدر مهربانی داخل می شود که عزیزترین
فرزند خود را در راه رضای خدا ذبح و قربانی می نماید و به سب
این کار مستحق به بلندترین درجات اهل ثواب گردد که در مصیبت
صبر می نماید.

چون این آرزو از خاطر شریف حضرت ابراهیم عليه السلام خطور نمود

داستان آرزوی
ابراهیم (ع) در ذبح
اسماعیل (ع)

باب هفتم: اخبار پیرویدگار متعالی از شهادت آن حضرت



(۱۰۰)

خداوند عالمیان به سوی حضرت ابراهیم وحی فرمود، که ای ابراهیم!
کدام کسی از مخلوقات من در نزد تو محبوب تر و عزیز تر است؟
حضرت ابراهیم ع. عرص نمود ای پروردگار من! کسی را
خلق نکرده‌ای که از حیب تو محترم تر باشد، در نزد من عزیز تر باشد!
خداوند عالمیان فرمود آیا حیب من محبوب تر است در نزد تو
یا نفس خود؟

عرص نمود: بلکه او بر من، از نفس خود محبوب تر است.
خدا فرمود: آیا فرزند حیب من محبوب تر است بر تو یا فرزند
خود؟

حضرت ابراهیم ع. عرص نمود بلکه فرزندش از فرزند خود
محبوب تر است.

پس خدا فرمود: آیا ذبح و کشته شدن فرزندش در دست دشمنان،
از روی ظلم و عدوان دل تو را بسیار به درد می‌آورد یا کشتن
فرزندت به دست خود، از روی مهربانی در راه رضا و اطاعت من؟
حضرت ابراهیم ع. عرص کرد: بلکه کشته شدن فرزندش در
دست دشمنان بیشتر دل مرا به درد می‌آورد.

خداوند عالمیان فرمود: ای ابراهیم! به درستی گروهی گمان
می‌کنند که از امت محمد هستند! به درستی حسین ع. فرزند و را
از روی ظلم و عدوان خواهند کشت، چنانکه گوسفند را می‌کشند و
با این کار قبیح خود به سخط و عذاب من مستوجب می‌باشند.

چون حناب ابراهیم ع. این را شنید، دلش را به درد آورد و
گریه و راری بر آن حضرت مستولی گردید، پس خداوند عالم به
سوی او وحی نمود که ای ابراهیم! جرع و گریه تو را بر مصیبت

معن الأبرار قرجمه و شرح مقتل بهار الأنوار

۲۱۲

فرزند خود - در صورتی که او را به دست خود دبح می نمودی - به جرع و گریه ای که بر مصیبت حسین علیه السلام و کشته شدن او در دست دشمنان کردی، و فدا نمودم و به جهت این جرع و گریه که بر مصیبت فرزند حبیب من نمودی، بلندترین درجات اهل ثواب را، که به نیکوترین جزا در عوض صبر ایشان بر مصایب و بلیات جفا داده می شوند، برای تو واجب نمودم.^۱

حضرت امام رضا علیه السلام فرمود: این است مراد از قول خدا که فرموده است:

﴿وَقَدْ نَبَّأَهُ بِذَنبِ عَظِيمٍ﴾^۲

بنا به ملاحظه روایت معای وی چنین می باشد: جرع و اندوه تو را به نور دیده حبیب من، برای جزع و اندوه بر مصیبت فرزندان اسماعیل فدا نمودیم، که اگر او را به دست خود دبح می نمودی، دلت به جهت کشتن او به درد می آمد.

شرح معای «فدا» در روایت و اشکالات آن

مترجم می گوید: مصنف از بعضی اعلام در این مقام اشکالی و ایرادی نقل نموده است^۳ که حاصل آن اشکال این است که این روایت دلالت دارد بر اینکه مراد از ذبح عظیم در آیه شریفه، به ملاحظه این روایت جناب امام حسین علیه السلام است و ظاهر لفظ «فدا» این است که رتبه و منزلت کسی که او را برای کسی دیگر فدا و قربان می نمایند، باید کمتر و پست تر باشد از دیگری؛ مثلاً اگر زید را برای عمرو فدا و قربان سازند، باید رتبه زید از رتبه عمرو کمتر و

۱. شیخ صدوق، *بحر احبار الرضا* (ج ۱) ۲۹۱، شیخ صدوق، *الفصل* ۱ ۵۸، ۱۷۹، علامه حرانری، *تخصیص الانبیاء* (ج ۱) ۱۳۹.

۲. *صالحات* ۱۰۷.

۳. علامه مجلسی، *بحار الأنوار* ۲۴، ۲۲۶، ۶.

(بسم الله الرحمن الرحيم)

پست‌تر باشد، چنانکه گوسفند قربانی به مراتب پست‌تر است از کسی که آن را برای او قربانی می‌کنند و بنابراین تحقیق و ملاحظه مضمون روایت گذشته لازم می‌آید که رتبه جناب امام حسین علیه السلام از رتبه حضرت اسماعیل علیه السلام پایین‌تر باشد و حال آنکه به قواعد مذهب ما ثابت و میرهن گشته که جناب امام حسین علیه السلام و جمیع ائمه هدی علیهم السلام از همه پیغمبران اشرف هستند، بلکه از پیغمبران اولوالعزم غیر از پیغمبر آخر الزمان اشرفند، زیرا که آن حضرت اشرف همه کائنات و افضل جمیع موجودات است و جوابی بر دفع این اشکال از دیگران نقل کرده است که رکاکت و تکلف وی از اصل ایراد بدتر است.

جواب علامه مجلسی
از اشکال روایت

معن الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بهار الأنوار

حاصل آن جواب این است که اگر جناب امام حسین علیه السلام به عوض حضرت اسماعیل علیه السلام کشته نمی‌شد، پس پیغمبر آخر الزمان علیه السلام و سایر ائمه انام علیهم السلام به وجود نمی‌آمدند، زیرا که ایشان از نسل حضرت اسماعیل علیه السلام هستند و همچنین پیغمبری که از نسل حضرت اسماعیل علیه السلام است به وجود نمی‌آمدند، زیرا که اگر پدر در کودکی کشته شود دیگر فرزندی از وی متصور نمی‌شود، پس کشته شدن جناب امام حسین علیه السلام عوض است به همه کسانی که از نسل حضرت اسماعیل علیه السلام هستند و پر واضح است که همه ایشان به وصف اجتماع و اتفاق، از جناب امام حسین علیه السلام به وصف تنهایی اشرف هستند، زیرا که آن حضرت به این وصف تنهایی به منزله جزئیست از کل سلسله ایشان به وصف اجتماع، که به منزله کل است و شبهه در این نیست که رتبه و منزلت کل زیاده‌تر و اشرف از منزلت و رتبه جزء است.

۲۱۴



این حاصل جواب است که ذکر نموده‌اند، بعد از نقل این ابراد و جواب مصنف رحمه الله فرموده است که در روایت چنین دلالت نیست که خود نفس شریف جناب امام حسین علیه السلام فدا و قربان نفس حضرت اسماعیل علیه السلام گردید، بلکه صریح لفظ روایت این است که جزع و گریه حضرت ابراهیم علیه السلام بر مصیت جناب امام حسین علیه السلام بر جزع و گریه کردن آن حضرت بر فرزند خود اسماعیل علیه السلام — بر فرض تحقق ذبح اسماعیل علیه السلام — فدا شد؛ و بنابراین ظاهر است که در اینجا، لفظ «فدا» در معنای حقیقی خود مستعمل نیست، بلکه به معنی تعویض است و اشکالی که در معنی حقیقی فدا می‌آمد، در فدا به معنی تعویض ندارد و چون جناب ابراهیم علیه السلام اندوهناک و محزون گردید بر اینکه ثواب صبر کردن بر مصیت فرزندش به جهت آمدن گوسفند از او فوت شد، خداوند عالم به جهت گریه او بر مصیت جناب امام حسین علیه السلام ثواب بزرگتر و بهتر از آن برای او کرامت فرمود. مصنف رحمه الله فرموده است: حاصل کلام این است که شهادت جناب امام حسین علیه السلام امر مقدر و مقرر بود و دخل به دفع قتل حضرت اسماعیل علیه السلام ندارد، تا اینکه اشکال و ابراد لازم بیاید و فرموده است: بنا به تحقیق ما پس در آیه شریفه دو وجه احتمال می‌رود، یکی مضاف مقدر شود یعنی «وَلَدُنَا هُجْرٌ مَذْبُوحٌ عَظِيمٌ الشَّانُ» و دیگری «باء» به معنی سببیت بوده باشد و فرموده است: به هر دو وجه باید به مجاز در استناد یا مجاز تقدیر مرتکب شویم، یعنی گوسفند را به حضرت اسماعیل علیه السلام فدا نمودیم، به خاطر جزع

حضرت ابراهیم علیہ السلام بر مصیبت ذبح عظیم، که عبارت از جناب امام حسین علیهم السلام بوده باشد انتهی.

در کامل الریارة به سند خود از برید عحلی منقول است که روری از حضرت صادق علیه السلام پرسیدم که ای فرزند رسول خدا! اسماعیل علیهم السلام که خدا او را به قول خود در قرآن یاد کرده است:

﴿وَاذْكُرْ فِي الْكِتَابِ إِسْمَاعِيلَ أَنَّهُ كَانْ صَادِقَ الْوَعْدِ وَكَانَ رَسُولًا نَّاهٍ﴾

میراد از اسماعیل در آیه قرآن کیست؟

(تفسیر)

یعنی در کتاب اسماعیل علیهم السلام را یاد نما، به درستی او در وعده خود راستگو بود و رسول و پیغمبر بود.

آیا این اسماعیل علیهم السلام فرزند حضرت ابراهیم علیهم السلام است؟ زیرا که گمان مردم این است که این فرزند حضرت ابراهیم علیهم السلام است.

جناب صادق علیه السلام فرمود: اسماعیل علیهم السلام پیش از پدرش ابراهیم علیهم السلام وفات نمود و حضرت ابراهیم علیهم السلام حجت خدا قائم به امر و صاحب شریعت بود، فرزند خود اسماعیل را به سوی هدایت کدام گروهی از امت خود فرستاد، تا اینکه خدا او را به رسالت وصف نماید؟

برید می گوید عرض کردم: فدایت شوم! پس این اسماعیل که بود؟ فرمود: اینکه در قرآن مذکور است اسماعیل پس حزقیل پیغمبر علیهم السلام است، خداوند عالم او را به هدایت گروهی فرستاد او را تکذیب نمودند و کشتند و پوست رویش را کردند، پس خدا بر ایشان عصب نمود و سقراطیل را که ملک عذاب است به سوی اسماعیل علیهم السلام فرستاد، آن ملک عرض نمود: ای اسماعیل! من

معنی الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بحار الأنوار

سظاطائیل ملک عذاب هستم، پروردگار مرا به نزد تو فرستاده است که قوم تو را به انواع عذاب معذب سازم، اگر تو رخصت دهی!

اسماعیل علیه السلام فرمود: ای سظاطائیل! مرا به عذاب ایشان حاجت نیست.

(تفسیر)

خدا وحی نمود: ای اسماعیل! پس چه حاجت داری؟

اسماعیل عرص کرد. خداوند! از مردم عهد و پیمان گرفته‌ای که خداوندی تو را قبول نمایند و تصدیق کنند و بر پیغمبری محمد صلی الله علیه و آله و نه ولایت اوصیای آن حضرت از ایشان عهد و پیمان گرفته‌ای و خیر داده‌ای به خلق خود، از اینکه ائت محمد صلی الله علیه و آله هرزیدش حسین علیه السلام را بعد از وفات پیغمبر خود خواهد کشت و برای حسین علیه السلام وعده فرموده‌ای که او را به دیا برگردانی، تا اینکه از ستمکاران خود انتقام بکشد، پس حاجت من این است که مرا نیز در آن زمان به سوی دیا برگردانی، تا اینکه از کسانی که این ظلم را بر من روا داشتند انتقام کشم؛ پس خدا وعده نمود که اسماعیل علیه السلام را با حسین بن علی علیه السلام به دنیا برگرداند.^۱

به روایت عبد شرایع اسماعیل علیه السلام به ملک عذاب فرمود: مرا به عذاب ایشان حاجتی نیست، می‌خواهم به این بلا و ستم ایشان صبر نمایم تا ناسی و پیروی بر حسین بن علی علیه السلام کنم.^۲

مترجم گوید: مصنف رحمته الله در این باب، خبر دادن جبرئیل امین را برای سید مرسلین صلی الله علیه و آله از شهادت جناب امام حسین علیه السلام به چند طرق نقل کرده است که بسیاری از روایات آن خالی از تکرار

باب هفتم: اخبار پروردگار متعال از شهادت آن حضرت

۱. ابن قولوبه رحمته الله کامل الروایات. ۶۵. ۳.

۲. شیخ صدوق، علل الشرایع ۱: ۷۷۰، ابن قولوبه رحمته الله کامل الروایات ۶۴. ۱.

نیست، خواستم که از میان آنها به ترجمه روایتی نپردازم مگر اینکه
فی الجمله اشکالی در آن بوده باشد انتهی.

در امالی شیخ طوسی رحمته الله علیه به سند خود از امام جعفر صادق علیه السلام
روایت کرده است که روزی جناب امام حسین علیه السلام در نزد خدا
بزرگوار خود رسول خدا صلی الله علیه و آله بود، ناگاه جناب حنین از آسمان
فرود آمد و جناب امام حسین علیه السلام هم در نزد رسول خدا صلی الله علیه و آله
مشاهده نمود. از رسول خدا صلی الله علیه و آله پرسید آیا این فرزند خود را
دوست داری؟

حضرت فرمود: بلی!

جبرئیل عرض کرد: آگاه باش که به درستی اَمّت تو او را
خواهند کشت!

رسول خدا صلی الله علیه و آله چون این خبر وحشت اثر را شنید بسیار
اندوهناک گردید.

حزرت جبرئیل عرض کرد: آیا خوش داری که خاک زمین گشته
شدنش را برای تو نشان بدهم؟
حضرت فرمود: بلی!

پس همان ساعت حنین زمین کربلا و مجلس رسول
خدا صلی الله علیه و آله را به یکدیگر پیچید و میان آن دو زمین را با همدیگر
چسباند، چنانکه جناب صادق علیه السلام دو انگشت مبارک خود را به
همدیگر چسباند، به اسی بصیر که راوی خبر است فرمود، آن دو
زمین این جور با همدیگر چسبیده گردید، پس حنین با پر خود
قدری از خاک کربلا برداشت، به دست مبارک رسول خدا صلی الله علیه و آله
گذاشت، پس همان ساعت در ظرف مدّت یک چشم به هم زد،

حزرت جبرئیل شهادت امام
حسین (ع) را به
پیامبر (ص) خبر
می دهد

(ایمان)

معنی الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بهار الأنوار

میان آن دو زمین بار گشوده شد و به حالت سابق برگشت.

جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله آن تربت مبارک را در دست خود نگاه می نمود و می فرمود: خوشا به حال تو ای تربت! و مرحبا به حال کسی که در تو گشته خواهد شد.^۱

مصنف رحمه الله قریب به این مضمون از میکائیل روایت کرده است.^۲

و نیز در کتب مذکور به سند خود از رینب دختر جعش روایت کرده است که روزی رسول خدا صلی الله علیه و آله به در منزل من خوابیده بود، نگاه جناب امام حسین علیه السلام تشریف آورد، من آن حضرت را به بعضی چیزها مشغول می کردم، شاید داخل خانه نشود و رسول خدا صلی الله علیه و آله را بیدار نکند پس به جهت شعلی غفلت بر من رخ داد چون نگاه کردم دیدم جناب امام حسین علیه السلام داخل خانه گردیده، من با سرعت تمام از عقب او رفتم، دیدم در بالای شکم رسول خدا صلی الله علیه و آله نه نشسته است، به روی شکم آن حضرت بول می کند، خواستم بول او را قطع کنم و از بالای شکم رسول خدا صلی الله علیه و آله بردارم. آن حضرت فرمود: ای رینب! بگذار فرزند مرا که بول خود را تمام نماید و بول او را قطع نکن! چون جناب امام حسین علیه السلام از بول خود فارغ گردید، پس رسول خدا صلی الله علیه و آله برخواست وضو گرفت و مشغول نماز شد.

چون جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله سر مبارک خود را برای سجده گذاشت، جناب امام حسین علیه السلام آمد در بالای پشت مبارک آن حضرت نشست، جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله آنقدر به سجده طول داد

(باز)

باب هفتم: اخبار پیرو در گزار متعال از شهادت آن حضرت

سوار شدن بر پشت پیامبر صلی الله علیه و آله در هنگام نماز

(ع)

که جناب امام حسین علیه السلام از پشت آن حضرت فرود آمده، چون آن حضرت به قام رکعت دوم برخاست، جناب امام حسین علیه السلام به مرد حذو گوازش برگشت، جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله او را در بر خود گرفت و مشغول نماز گردید، چون از نماز فارغ شد دیدم دست مارک خود را گشوده می فرماید: ای جبرئیل! به من بیا

خبر شهادت حسین (ع)
به پیامبر (ص)

زینب می گوید عرص کردم: ای رسول خدا! امروز تو را دیدم کاری کردی که پیش تر هرگز از تو چنین کاری ندیده بودم فرمود بلی! در این ساعت جبرئیل در برد من بود، خبر شهادت فریدم را برای من می داد و خبر داد که امت من او را خواهند کشت و خاک سرخ از زمین شهادتش برای من آورد.

در حرائج به سند خود از اس بن مالک روایت کرده است که روزی رسول خدا صلی الله علیه و آله فرمود: چون خداوند عالمیان اراده نمود که قوم نوح علیهم السلام را هلاک نماید، حضرت نوح علیه السلام فرمود که تحتای درخت ساح را شق کند؛ چون حضرت نوح علیه السلام آنها را شق نمود، نمی دانست که باید با آنها چه چیر سازد، پس جبرئیل نازل شد، صورت کشتی را برای آن حضرت نشان داد و جبرئیل به هم راهی خود از آسمان تابوتی آورده بود که صد و بیست و نه هزار مسمار در تنوی آن تابوت داشت، پس اطراف کشتی را با آن مسمارها محکم نمود، پنج مسمار از آنها باقی مانده بود، حضرت نوح علیه السلام دست مبارک خود را بلند نمود که یکی از آن پنج مسمار را بردارد، پس آن مسمار مانند ستاره درخشیده ای در دست مبارک حضرت نوح علیه السلام درخشید و روشن گردید، حضرت نوح علیه السلام از

معنی الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بعلال الأنوار

۲۲۰

مشاهده این حالت بسیار تعجب نمود و نمی دانست که این چه حالتیست که از آن مسمار سرزد؛ پس خداوند عالمان به قدرت کامله خود آن مسمار را در دست حضرت نوح علیه السلام به سخن در آورد، به زبان فصیح و به کلام بلیغ تکلم نمود و گفت: من به نام نامی بهترین پیغمبران محمد بن عبدالله و نوح علیه السلام هستم.

پس جبرئیل امین بار از آسمان به سوی زمین فرود آمد، حضرت نوح علیه السلام پرسید: ای جبرئیل! این مسمار چگونه مسماری است که از آن حالتی مشاهده نمودم که هرگز مانند آن مشاهده نکرده بودم؟

جبرئیل خبر داد که این به نام مبارک میند پیغمبران محمد بن عبدالله و نوح علیه السلام است، پس این را از جانب راست کشتی، از اول مسمارها به کشتی بزن؛ چون حضرت نوح علیه السلام آن را به جانب راست کشتی زد، مسمار دوم را برداشت، آن نیز مانند مسمار اولی درخشنده و نورانی گردید، حضرت نوح علیه السلام از جبرئیل از حال مسمار دوم پرسید.

جبرئیل گفت: این مسمار به نام نامی برادر و پسر عم او میند و هبیه پیغمبران، علی بن ابی طالب علیه السلام است، آن را از جانب چپ اول مسمارها به کشتی بزن؛ چون حباب نوح علیه السلام چنین نمود، دست خود را برده به مسمار سوم زد، آن هم مانند مسمار اول و دوم درخشنده و نورانی گردید.

جبرئیل گفت: این مسمار به نام مبارک حباب فاطمه زهرا علیها السلام است، آن را در نزد مسمار پدر بزرگوارش احمد مختار علیه السلام به کشتی بزن، چون حضرت نوح آنچه را که جبرئیل گفته بود از جانب راست آن را به کشتی زد پس مسمار چهارم را برداشت، مانند آن سه

پنج مسمار به نام نامی
پنج تن آل عبا (ع) بر
کشتی نوح (ع)



(ع)

مسمار درخشنده و نورانی گردید!

جبرئیل گفت: این مسمار به نام نامی جناب امام حسن علیه السلام است
آن را در برد مسمار نام پدرش حیدر کرار به کشتی برن، چون
حضرت نوح علیه السلام به گفته جبرئیل عمل نمود دست خود را به مسمار
پنجم زد و آن را برداشت، مانند ستاره سیار درخشنده، نور از آن به
حجاب آسمان بلند شد و مانند برق درخشنده نورانی گردید و روشنی
می بخشید و رطوبتی از وی به زمین می چکید!

مونی که از مسمار
حسین (ع) می چکد

جبرئیل گفت: این مسمار به نام نامی مبارک جناب امام
حسین علیه السلام است آن را در جناب مسمار نام مبارک پدر بزرگوارش
به کشتی بکوب، چون حضرت نوح علیه السلام آن را چنانکه جبرئیل گفته
بود به کشتی زد، از جبرئیل پرسید: این رطوبت و تری که در آن
مسمار مشاهده کردم چه رطوبت است؟

جبرئیل گفت: این رطوبت خون بوده پس قصه شهادت آن
مظلوم دشت بلا و کشته اولاد را را به حضرت نوح علیه السلام حکایت
نمود و آنچه طاعیان بنی امیه بعد از وفات حدّ بزرگوارش به سر آن
حضرت می آوردند به جناب نوح علیه السلام خبر داد پس حضرت
نوح علیه السلام بر قاتل و ستم کار و خوار کننده آن حضرت لعنت نمود^۱
در امالی شیخ طوسی علیه السلام به سند معتبر خود از عایشه روایت کرده
است که روزی رسول خدا صلی الله علیه و آله جناب امام حسین علیه السلام را در بالای
راوی مبارک خود نشاییده بود، پیوسته آن جناب را می بوسید، ناگاه
جبرئیل امین از آسمان به زمین فرود آمد، از جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله
پرسید که این هر چند گرامی خود را سیار دوست می داری؟

معنی الأبرار، قریحه و شرح مقتل بهار الأنوار

۲۲۲

۱ در کتاب المغرانی و المعراج نام شده در کتاب نعمت الله حریری، قصص الانبیاء (ج) ۷۸
از این کتاب نقل نموده است همچنین در کتاب به سبب طائوس، الامین ۱۱۸

حصرت فرمود: بلی!

جبرئیل عرص نمود که امت تو البته این فرود تو را بعد از وفات تو خواهند کشت؛ به جهت شنیدن این خبر دیده‌های مارک حصرت رسول اشک ریران گردید، جبرئیل عرص کرد اگر می‌خواهی از خاک محل کشت فرزندت به تو نشان بدهم؟ پس جبرئیل بنا به فرموده حبیب خداوند حلیل، خاک آن سرزمین را به رسول خدا صلی الله علیه و آله نشان داد و گفت آن زمین را «طف» می‌گویند.^۱

در کامل الزیارة به سند خود از حباب امام جعفر صادق ع روایت کرده است که آن حصرت فرمود: چون جبرئیل امین خبر شهادت جناب امام حسین ع را به خدمت رسول خدا آورد، آن حصرت از دست مارک امیر مؤمنان ع گرفت، به جای حلونی برد، رمان بسیار از بهار با همدیگر راز می‌گفتند، نا ایکه جبرئیل امین به خدمت ایشان فرود آمد و عرص نمود که پروردگار شما به شما سلام می‌رساند و می‌فرماید که شما را قسم می‌دهم به حق خود که باید صبر و تحمل نمائید و از آن مصیبت عظمی بسیار اندوهناک و دلنگ شوید، پس آن بررگواران بنا به فرموده خداوند عالمیان صبر نمودند و شکر خدا را بجا آوردند.^۲

در کتاب مرور به سند خود از همان حصرت روایت کرده است که چون حباب فاطمه زهرا ع را به فرزند گرامی خود، شهید دشت بلا حامله شد، جبرئیل امین به خدمت رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمود و عرص کرد که از دخترت فاطمه ع هرزیدی رانیده

راز گفتن پیامبر (ص)
با علی (ع) درباره
شهادت حسین (ع)

بنا

باب هشتم: اخبار پروردگار متعال از شهادت آن حضرت

۱ شرح طوسی، الاغانی، ۳۱۶، ۸۹.

۲ ابن قتیبه قمی، کامل الزیارات، ۵۵، ۱.

(ب)

ناراحتی فاطمه علیها السلام
در حمل امام حسین (ع)

خواهد شد که امت تو بعد از وفات تو او را خواهند کشت؛ چون جناب فاطمه زهرا علیها السلام از این خبر وحشت اثر آگاهی یافت، پس حمل خود را ناحوش می‌داشت و دلش به حمل چنین فرسیدی کراحت داشت و در هنگام وضع و زائیدش حوش بداشت و اندوهناک و بی‌میل او را زانید.

جناب امام جعفر صادق علیه السلام فرمود: آیا در روزگار چنین مادر هیچ دیده‌اید که در وقت زائیدن پسر را حوش ندارد و به زائیدن او حوش دل و خشنود نشود؟ چنانکه حالت جناب فاطمه زهرا علیها السلام در وقت زائیدن فرزند گرامی خود، جناب امام حسین علیه السلام چنین بود، زیرا که چون از کیفیت شهادت نور دیده خود آگاهی داشت، از آن جهت از زائیدش حوش حال و مسرور بود؛ حضرت فرمود: در شأن جناب امام حسین علیه السلام خدا این آیه شریفه را نازل فرموده است
﴿وَصَبَّاءُ الْإِنْسَانِ بَوَالِدَتِهِ حُسْنًا حَمَلَتْهُ أُمُّهُ كُرْهًا وَ وَضَعَتْهُ كُرْهًا وَ حَمَلَتْهُ وَ فِصَالُهُ ثَلَاثُونَ شَهْرًا﴾^۱

چگونه آیه احتاف بر
امام حسین (ع) حمل
می‌شود

در بعضی قرائت «حَسَنًا» خوانده شده است، باینکه آن، مقصود از آیه به ملاحظه روایت، شاید چنین بوده باشد: ما برای انسان - یعنی جناب امام حسین علیه السلام - وصایت نیکو به والدین او - که عبارت از جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله و امیر مؤمنان علیه السلام بوده باشد - گردانیدیم و قرار دادیم، یعنی آن جناب را از جانب پدران خود وصی نمودیم، چنانکه مصنف علیه السلام باین قرائت، در معنی آیه شریفه این احتمال را داده است؛ در بسیاری از قرائات «حُسَنًا» و به قرائت اهل کوفه

معنی الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بعلربالانوار

«بِحَسَابِ» خوانده شده است، بنابه اس دو قرائت معای وی چنین می باشد: ما انسان را وصیت و سفارش نمودیم، بر اینکه برای پدر و مادر خود بیکونی نماید، مادرش بر همان انسان - که به ملاحظه روایت عبارت از جناب امام حسین (ع) است - از روی کراهت بر حمل خود حاضره گردید و از روی اکراه و ناحوش داشتن او را رایید و مدت حمل و مدت از شیر برداشتن آن فرزند سی ماه شد بیست و چهار ماهش ایام رخصا و شیر خوردنش می باشد، چنانکه خدا می فرماید:

﴿وَالْوَالِدَاتُ يُرْضِعْنَ أَوْلَادَهُنَّ حَوْلَيْنِ كَامِلَيْنِ﴾

و از برای مدت حملش شش ماه می ماند.

در کتاب مذکور به سید خود از حضرت صادق (ع) روایت کرده است که روزی جبرئیل امین به خدمت رسول خدا (ص) ، باز گردید و عرض نمود: ای محمد! به درستی خداوند عالمیان برای تو سلام می رسد و تو را به فرزندی بشارت می دهد که از جناب فاطمه (ع) متولد می شود و امت تو او را بعد از مفارقت تو از این دنیا خواهد کشت.

جناب رسول خدا (ص) - چون این خبر را از جناب جبرئیل شنید، فرمود: ای جبرئیل! سلام مختص است به پروردگار من - یعنی سلامتی همه عیوب و نقایص - مرا حاجتی به چنین فرزندی نیست که از فاطمه (ع) متولد شود و امت من او را بعد من نکشد.

جبرئیل به سوی آسمان بالا رفت، بار سلام و بشارت آورد و جناب رسول خدا (ص) همان جواب را فرمود، باز جبرئیل بالا

خداوند پیامبر (ص) را از تولد حسین (ع) راضی می گرداند

(الحسن)

باب هفتم: اخبار پروردگار متعال از شهادت آن حضرت



رفت و در ساعت نازل شد و عرض کرد: ای محمد! پروردگار تو سلام می‌رساند و تو را به آن مولود مبارک بشارت می‌دهد و می‌فرماید که من امامت و ولایت و وصایت را در فرزندان همان مولود میمنت ولادت، قرار دادم.

جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله فرمود: چون خداوند عالمیان چنین قرار داد، پس من بر آن فرزند راضی شدم و بر ولادت او خوشنود می‌باشم و برای فاطمه زهرا صلی الله علیه و آله رسالت رساند که خداوند عالمیان مرا بشارت داد، به مولودی که از تو متولد می‌شود و امت من او را خواهند گشت؛ جناب فاطمه زهرا صلی الله علیه و آله پیغام داد که مرا به چنین فرزندی حاجت نیست که امت تو او را بکشند.

حضرت رسول خدا صلی الله علیه و آله پیغام فرستاد که خداوند عالمیان امامت و ولایت و وصایت را در فرزندان مولود میمنت ولادت، قرار داده است، پس فاطمه زهرا صلی الله علیه و آله به شنیدن این بشارت، پیغام به خدمت جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله فرستاد که من به ولادت او راضی و خوشنود شدم.

پیامبر (ص) فاطمه (س)
را از تولد حسین (ع)
راضی نمود

پس برای آن فرزند گرامی از روی کراهت حامله شد و او را از روی کراهت وضع نمود، به جهت شنیدن شهادت او، و مدت حمل و ایام رضاع او تا از شیر بازداشتنش، سی ماه شد، تا اینکه روز به روز بزرگ شد و به حد رشادت و قوت رسید و چون سن مبارکش به چهل سال رسید عرض نمود: خداوند! مرا توفیق کرامت فرما، که در مقابل نعمت‌هایی که برای من و پدر و مادر من کرامت فرموده‌ای شکر نمایم و پیوسته عمل صالح بجا آورم، که رضا و خوشنودی تو آن بوده باشد؛ و رستگاری و مصلحت بیکویی برای من، در درایت

معنی الانبیا را ترجمه و شرح مقتل بعلال انوار

من قرار ده.^۱

حضرت صادق فرمود که اگر جناب امام حسین علیه السلام دعای خود را در حق فرزندان به جای «أَصْلَحْ لِي فِي دُرِّيَّةٍ» چنین گوید می نمود: «أَصْلَحْ لِي دُرِّيَّةٍ» یعنی دریت مرا برای من صالح و بیکوکار فرما و حال ایشان را اصلاح بفرما، هر آینه همه فرزندان آن حضرت پیشوایان دین مبین و ائمه اهل روی زمین می گردیدند و امامت مختص به بعضی از ایشان نمی شد، چنانکه به مقتضای عبارت دعای امامت و ولایت در چند نفر از فرزندان آن حضرت مقرر گشته است.

و فرمود که جناب امام حسین علیه السلام در ایام کودکی شیر از قاطمه و از سایر زنان هرگز نخورد؛ لکن پیوسته جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله تشریف می آورد و انگشت ابهام خود را بر دهان مبارک آن حضرت می گذاشت، جناب امام حسین علیه السلام آنقدر از انگشت مبارکش می مکید که دو روز و سه روز برای عدای آن حضرت کفایت می نمود که دیگر احتیاج او به شیر زنان نمی شد؛ گوشت و خون جناب امام حسین علیه السلام از گوشت مبارک و خون مطهر رسول خدا صلی الله علیه و آله روپیده گردید و فرسیدی در شش ماه از مادر متولد نشد؛ مگر عیسی بن مریم علیه السلام و حسین بن علی علیه السلام.^۲

مترجم می گوید: به نظر بعض نادانان اشکالی در مضمون این روایت رخ می دهد که چگونه مانند رسول خدا صلی الله علیه و آله را سزاوار و مناسب می شود که خداوند عالمان او را به مانند جناب امام حسین علیه السلام که در بزرگواری و شأن و رتبت به نهایت رسیده است،

حسین (ع) فقط از انگشت ابهام پیوسته (ص) شیر مکید و پس

باب هفتم: اخبار پیرو و گار متعال از شهادت آن حضرت

جواب از شبهه
پیرامون ناراحتی
پیامبر (ص) از ولادت
حسین (ع)

(۱)

بشارت بدهد و بفرماید که من می‌خواهم چنین فرزندی برای رسول
خود کرامت نمایم، آن حضرت به محض اینکه ائمت بد کردارش او
را بعد از وفات رسول خدا (ص) شهید می‌نمایند جواب دهد که
مرا حاجت به چنین فرزندی نیست که ائمت من بعد از من او را
بکشند، خصوصاً دو دفعه این جواب و سؤال و بشارت مکرر گردد.
جواب از این اشکال به دو وجه می‌باشد، یکی آنکه مؤمن کامل
عالم دانا این گونه اشکالات را در افعال و اقوال پیشوایان دین و
پیغمبران مرسلین و ائمه معصومین (ع) خصوصاً در افعال و اقوال
مانند رسول خدا (ص) که اشرف کاینات و برگزیده موحودات و
سید رسل است، برای ذهن خود راه نمی‌دهد و پیوسته افعال و اقوال
ایشان را محمول به صحت و مصلحت می‌نماید و اشکال و جهل و
بدی را برای خود نسبت می‌دهد و وسواس شیطان لعین را از فکر و
ذهن خود دور می‌سازد، که آن ملعون همیشه برای فریب مردم، دام
حیله و وسوسه خود را گسترده، پیوسته در صدد صید ایشان
می‌باشد. هر کسی را به مکرری و نوعی از راه هدایت به راه ضلالت
و گمراهی دلالت می‌کند، همت آن ملعون بر این است که دام
وسوسه خود را در راه اصول عقاید مردم می‌اندازد، به قدر امکان
ایشان را در آنها به گمراهی می‌افکند.

چنانکه دلالت می‌کند بر صدق این مقال روایتی که در بعض
تفاسیر مذکور است که حاصل مضمون روایت این است که روزی
حضرت ابراهیم (ع) در کنار دریا آن ملعون را دید که استخوان‌های
مردگان را جمع نموده به دست خود بر می‌دارد و تفکّر و تأمل در

آنها می نمایند، حضرت ابراهیم علیه السلام پرسید: چرا در اینها تفکر می نمایی؟
 عرض نمود: در این فکر می کنم که بسیاری از مردم را در اینها به
 راه ضلالت و گمراهی می اندازم و در نظر ایشان به وسواس خود
 زنده کردن اینها را بعید می نمایم و چنان می کنم که هرگز باور
 نمی کنند که خداوند عالمان اینها را با این پوشیدگی، پراکنندگی و
 مخلوط شدن با همدیگر زنده سازد، از این است که جماعتی را در
 این مطلب به راه ضلالت افکنده به شبهات واهی و خیالات فاسده اتکار
 معاد جسمانی می نمایند و از این است که در اخبار متواتره نهی صریح
 وارد گشته، از اینکه مردم بخواهند تفکر در مسئله قضا و قدر کنند.
 حاصل جواب از این اشکال این است که مردم عالم و دانا هرگز
 شبهه و اشکال را در افعال پیغمبران و پیشوایان دین به خیال خود راه
 نمی دهند، و به وسواس شیاطین ملعون گرویده و معرور نمی شوند.
 وجه دوم از این اشکال این است که جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله در
 جواب بشارت جبرئیل فرمود که من به تو که چنین فرزندی راضی
 نمی شوم و نمی خواهم که خداوند عالم او را برای من کرامت
 فرماید، بلکه چنین فرمود که مرا به این فرزند با آن وصف مذکور
 حاجت نیست، زیرا که پدر را حاجت در فرزند می باشد که در حال
 حیات پدر و حال ممات او، زنده بماند و از او نفعها و خوبی ها برای
 پدر هاید باشد، نه محض اینکه آن فرزند به وجود آید و از او چندان
 نگذرد، او را بکشند و جزای ابدی در گشته شدن او نبوده باشد و آن
 حضرت آن کلام را بر جبرئیل فرمود، تا بیند خداوند عالمان در
 جزای گشته شدن فرزند دلبندهش چه چیز کرامت می فرماید و همین

(۱۰)



که نعمت عظمی و مغنت کبری را خداوند واحد می همتا، در عوض شهادت می‌دهد امام مقرر فرمود و بشارت آن را جبرئیل امین از جانب خداوند آسمان و زمین، برای سید مرسلین آورد و آن حضرت اظهار رضا و خوشنودی به تولد فرزند دلبدش نمود، بر فرض علم رسول خدا ص بر آن مغنت عظمی، پیش از خبر آوردن جبرئیل، علت تاملش این می‌باشد که اتمام حجت نماید، در اینکه امامت فرزندان جناب امام حسین ص از جانب خداوند عالمیان است، تا مردم به خیال فاسد خود چنان گمان ننمایند که امامت در فرزندان جناب امام حسن ص و یا سایر گروه بنی‌هاشم است.

با وجود این اتمام حجت، مردمان جاهلان به امامت فرزندان جناب امام حسن ص و سایرین قائل شدند و شاید اسرار پیشمار در تأمل آن بزرگوار بوده باشد و عقل قاصر ما به کنه آنها نرسد. لَحْمُ اللَّهِ عَلَى مَا وَفَّقَنَا لِلتَّسْلِيمِ وَ الرِّضَاءِ لِلْأَنْبِيَاءِ الْأَرْكَانِ وَ الْأَنْبِيَاءِ الْأَصْغِيَاءِ فِي السَّرَّاءِ وَالضَّرَّاءِ انْتَهَى.

در کامل الزیارة به سند خود از جناب صادق آل محمد ص روایت کرده است که روزی جناب فاطمه زهرا ص به خدمت رسول خدا ص وارد شد، در آن حال دید که دیدهای مبارکش اشک ریزان و گریان است، از سبب گریه آن حضرت پرسید.

فرمود در این ساعت جبرئیل مرا خبر داد که امت من فرزندان حسین ص را بعد از من خواهند کشت!

چون جناب فاطمه زهرا ص این خبر حاسر را از پدر برگوازش شنید بسیار گریست و حرج و داری و گریه و بی‌قراری نمود

جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله فرمود که امامت در فرزندان او خواهد شد و از اممائی که از فرزندان او وجود می‌آیند خبر داد، از شنیدن این بشارت گریه فاطمه زهرا علیها السلام ساکن گردید و دلش آرام نگرفت.^۱

عَلَّتْ غَرِيبَتِي
بِإِسْبَارِ (ص) در سجده
بِسَارِ (ص) امام
حسین (ع) می‌پرسد

باز در کتاب مذکور جناب امام جعفر صادق علیه السلام روایت کرده است که جناب امیر مؤمنان علیه السلام فرموده است که روزی جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله دیدن ما تشریف آورد و در آن هنگام ام‌ایمن شیر و مسکه و حرما برای ما هدیه فرستاده بود، پس آنها را به خدمت آن حضرت آوردیم، چون تناول فرمود، پس برخاست در گوشه خانه چند رکعت نماز خواند، چون سر مبارک خود را برای سجود سجده اخیر گذاشت گریه بر آن حضرت مستولی شد! بسیار گریست، کسی از ما حشرات نمود به جهت اجلال و عظمت و بررگوارگی آن حضرت از سبب گریه او سؤال نماید.

در آن هنگام نور دیده‌ام امام حسین علیه السلام برخواست در دامن آن حضرت نشست و عرض نمود، ای جد بزرگوار! چون مرل ما را به قدوم مبارک مشرف ساحتی از آن جهت ما را شادی بسیار و سرور بیشمار رخ نمود، که هر گز چنین گونه شاد و خرم نشده بودیم، چون گریه بر تو مستولی شد و اشک از چشمان مبارکت فرو ریخت، دل ما از این جهت بسیار اندوهناک گردید، سبب گریه تو چیست؟ خدا هر گز دیده تو را نگریاند.

جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله فرمود ای فرزند گرامی! در ایس دم جبرئیل به من خبر آورد که شما را بعد از من، این امت بدکردار من خواهد کشت و قبرها و جای کشته شدن شما از همدیگر جدا و دور

خواهد شد.

جناب امام حسین علیه عرض نمود: ای جد بزرگوار! بعد از شهادت ما با وجود جدا شدن قبرهای ما، چه اجر و ثواب و جزایری راثر ماها خواهد گردید؟ و کدام کسی به زیارت قبرهای پراکنده ما خواهد آمد؟

حضرت فرمود: زائران قبرهای شما گروهی باشند از امت من، که زیارت قبور شما را برکت می‌دانند و از خدا به سبب زیارت شما طلب حیر و التماس برکت می‌نمایند، سراوار است بر من که در قیامت به برد ایشان بیایم و ایشان را در آن عرصه قیامت، از شدت و ترسهای آن روز وحشت و شدت، نجات بدهم و از مواجده گداهان ایشان آنها را خاطر جمع نمایم، تا خدا ایشان را به شفاعت من داخل بهشت خود گرداند.^۱

به طریق دیگر این روایت را به نحو آنچه ذکر شد نقل کرده است تا آنجا که از رسول خدا صلی الله علیه و آله پرسید: ای جد بزرگوار! چه چیز سبب گریه تو گردید؟

حضرت فرمود: ای فرزند گرامی! به درستی من در این روز به سوی شما نظر نمودم، چنان شاد و خرم گردیدم که هر گز تا حال به آن نحو شاد و سرور نشده بودم، پس در این ساعت جبرئیل نازل شد، به من خبر داد که شما کشته خواهید شد و قبرهای شما را یکدیگر جدا می‌باشند، پس از این جهت گریه بر من مستولی گردید و حد را در مقابل این مصیبت حمد و ثناء نمودم و طلب حیر و نیکی برای شما آرزو کردم.

عقیده راثر من
حسین (ع)

معاصه پیامبر (ص) ب
رائس حسین (ع) در
قیامت

جناب امام حسین علیه عرص نمود: ای حذر گوار من! قرهای
ما را در آن پراکندگی و جدایی، که زیارت خواهد نمود و مرد قور
ما خواهد آمد؟

حضرت رسول خدا صلی الله علیه و آله فرمود: گروهی از امت من که ایشان
به زیارت قور شما می آیند و بیکی مرا اراده می نمایند و صله رحم
مرا نجا می آورند و جز بیکی و صله من اراده دیگر از زیارت شما
ندارند، ایشان را در موقف عرصات پیدا می کنم و یاد آوری می نمایم و
از دست ایشان گرفته از احوال و شداید قیامت نجات می دهم.^۱

در کامل الزیارة به سند خود از جناب امام جعفر صادق علیه السلام
روایت کرده است که روزی رسول خدا صلی الله علیه و آله در منزل جناب
فاطمه زهرا علیه السلام تشریف داشتند و نور دیده اش جناب امام
حسین علیه السلام در کنار مبارکش نشسته بود، ناگاه گریه بر حضرت
رسول خدا صلی الله علیه و آله مستولی گردید و سر مبارک خود را به سجده
گذاشت، چون سر برداشت فرمود: یا فاطمه صلی الله علیه و آله! ای دختر
محمّد صلی الله علیه و آله! در این ساعت خداوند علی اعلی به انوار جلال و
عظمت صفات کامله خود، در خانه تو برای من، از عایت ظهور
علمی و یقینی ناطی که به وجود او دارم نحلی نمود، گویا برای من
دیده شد، پس برای من وحی فرمود: آیا ای محمّد صلی الله علیه و آله!
حسین صلی الله علیه و آله را دوست می داری؟

من عرص کردم: بلی! او را بسیار دوست دارم، زیرا که نور دیده
من و گل بوستان من است و میوه دل من می باشد و مانند مردمک
دیده من است.

ایمان

باب هفتم: اخبار پیرو در کار متعال از شهادت آن حضرت

وحی مستقیم الهی
پیرو امام
حسین (ع) ابرق
پیرو (ص)

الحمد لله

معنى الأبرار ترجمه و شرح مقتل بحار الأنوار

۲۳۴

خداوند عالمیان رحمت بی کرانه خود را شامل حال حسین علیه السلام نمود و برای من فرمود: یا محمد بن مصیب! چه بسیار مولود مبارک و هرزنده با میعت است، برکات و صلوات و رحمت و خشنودی من برای او باد و لعنت و عصب و خوار نمودن و ذلیل کردن من بر کسی باد که او را بکشد و با حسین علیه السلام عداوت و دشمنی نماید و در مقام مفاخرت بخواهد او را مغلوب سازد و دامی عداوت او را بر کمر خود بزند و با او مقاتله و مبارزه نماید؛ آگاه باش ای محمد بن مصیب! خداوند عالمیان رحمت بی کرانه خود را شامل حال حسین علیه السلام نمود و برای من فرمود: یا محمد بن مصیب! چه بسیار مولود مبارک و هرزنده با میعت است، برکات و صلوات و رحمت و خشنودی من برای او باد و لعنت و عصب و خوار نمودن و ذلیل کردن من بر کسی باد که او را بکشد و با حسین علیه السلام عداوت و دشمنی نماید و در مقام مفاخرت بخواهد او را مغلوب سازد و دامی عداوت او را بر کمر خود بزند و با او مقاتله و مبارزه نماید؛ آگاه باش ای محمد بن مصیب!

حسین (ع) آقای همه
شهیدان است

که او سید همه شهداست، از اولین تا آخرین! و سید جوانان اهل بهشت است، از میان همه عالمیان! پدر او در او افصل و بهتر است و بر پدرش سلام مرا برسان و بشارت ده به او، که اوست رایت هدایت من، و شاهراه هدایت دوستان من و حافظ شریعت من و شاهد من است بر خلق من، و حارر علم من است و حجت من است بر اهل آسمانها و زمینها و بر دو گروه که عارت از جن و انس بوده باشند،^۱ مترجم می گوید: در لفظ روایت به ظاهر نظر بد اعتقادان بعضی چیزها می آید، لکن بنا به ترجمه عبارات وی به طریق مذکور اشکال مرتفع می شود و کسی که اعتقاد خود را در معرفت خداوند عالمیان درست و صحیح کرده باشد، به یقین صادق می داند که هرگز ذات باری تعالی دیدنی نیست و هر روایی که ظاهر عبارتش چیزی به نظر قاصر نادانان در این امر محال برساند، البته مراد از دیدن خدا دیدن به دیده ظاهری نیست، بلکه مراد دیدن به دیده دل است که عبارت است از «غایت ظهور علمی و یقین قلبی»، چنانکه از

امیرمؤمنان علیه السلام مرویست که فرمود: **لَمْ أُعْذِرْ بِمَا لَمْ أَرَهُ** یعنی به دیده دل و عین بصیرت، نه به چشم ظاهری و شاید مراد از دیدن رسول خداوند عالمیان در روایت مذکور، عبارت از جبرئیل یا سایر ملائکه بوده باشد، چنانکه مصنف قدس سره در مراد از ظاهر فقره روایت این را احتمال دوم قرار داده است و احتمال اول همین بود که ترجمه نمودم انتهای.

شیخ مفید در ارشاد به مند خود از ام‌العصل دختر حرث روایت کرده است که روزی به خدمت رسول خدا ص - آمده عرض نمود: یا رسول الله! دیشب خواب بسیار بدی و هولناکی دیدم!

حضرت فرمود: چگونه خواب دیده‌ای؟

عرض نمود: بسیار خواب گران و شدید است!

حضرت فرمود: چه چیز است خواب تو؟ عرض کرد: دیدم پاره‌ای
از گوشت جسد مبارکت بریده گردید و در کنار من گذاشته شد
جناب رسول خدا (صلی الله علیه و آله) فرمود: خواب بسیار خوبی دیده‌ای به
زودی از فاطمه (س) فرزندی متولد خواهد شد و او را در کنار خود
پرورش خواهی داد و کفالت خواهی نمود. پس بعد از چند روز
جناب امام حسین (علیه السلام) از حضرت فاطمه (س) متولد شد،
ام‌الفصل گوید کفالت و پرورش آن بر رگوار به عهده من و اگدار
گردید، چنانکه رسول خدا (صلی الله علیه و آله) در تعبیر خواب او فرموده بود.

می‌گویند روزی جناب امام حسین علیه السلام را به خدمت رسول خدا امیرالمومنین علیه السلام بردم و در کنار آن حضرت گذاشتم، در آن هنگام به

۱ در روایات امام کاظم علیه السلام دو با هم یکی بعد از دیگری و یا هر یک به تنهایی وارد شده است؛ ثقة الاسلام کلی، الکافی ۹۷: ۱ و ۹۸: ۲؛ شیخ مفید الاختصاص، ۴۳۵؛
شیخ صدوق، الأمالی ۳۴۱: ۱؛ شیخ صدوق، التوحید ۱۰۹: ۶

(1)

باب هفتم: اخبار پیرو دگر متعال از شهادت آن حضرت

بسم الله الرحمن الرحيم

معنی الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بهار الأنوار

۲۳۶

گوشه چشم خود نظری به سوی حجاب رسول خدا (ص) نمودم، ناگاه دیدم اشک از دیده‌های مارکک آن حضرت می‌ریزد، عرض نمودم: پدر و مادرم فدای تو باد یا رسول الله! چه باعث شد که اشک از دیده‌های مبارکت فرو می‌ریزد؟

حضرت فرمود: در این ساعت جبرئیل به برد من فرود آمد و خبر داد که امت من این فرزندان گرامی مرا خواهد کشت و خاک سرخی از تربت حای کشته شدش به من آورد.^۱

از حجاب ام سلمه مرویست که شی حضرت رسول خدا (ص) به در برد ما بود، پس در میان شب از برد ما بیرون رفت و آمدش بسیار به طول انجامید، ناگاه دیدم آن حضرت پریشان حال و عبارآلود بر گشت و انگشت‌های مارکش را به کف شریفش چسبانیده است، پس من عرض نمودم: ای رسول خداوند عالمیان! چه باعث گشته که تو را پریشان حال و عبارآلود می‌بینم؟

حضرت فرمود: در این دم به قدرت خدا به موضعی از زمین عراق رفته بودم که آن موضع را کربلا می‌گویند و حای کشته شدن هریدم حسین (ع) و حای کشته شدن گروهی از فرزندان و اهل بیت من را برای من نشان دادند. پیوسته از خاک محل ریخته شدن خون‌های ایشان جمع‌آوری می‌کردم و همین خاک در دست من حاضر است؛ پس دست مارکک خود را گشود فرمود: این خاک را بگیر و خوب محافظت نما.

آن را ناگاه دیدم مانند خاک سرح است! پس آن را در میان

خاک سرحی که جبرئیل آورد پیامبر (ص) آورد

سر رسول خدا (ص) در چشم به هم زدنی به سوی کربلا

۱. شیخ مفید، الزیارة ۲: ۱۲۹؛ فصل بن حسن طبرسی، اعلام النوری ۱۲۱۸؛ علی بن عیسی ارمی، کشف الغممة ۲: ۵۷؛ محمد بن جریر طبری، دلائل الإمامة: ۷۲

شیشه گذاشتم و سرش را محکم بستم، پیوسته آن را محافظت نمودم تا آن وقتی که جناب امام حسین علیه السلام از مکه معظمه به سوی عراق بیرون رفت، در هر شب و روز آن را نگاه می کردم و می بوییدم و سر مصاب آن حصرت می گریستم، چون روز دهم ماه محرم گردید که در همان روز آن حاب را کشید، در اول همان روز آن را نگاه کردم، دیدم هنوز به حالت خود باقی است تغییری نیافته است و در آخر همان روز بار به آن خاک نگاه نمودم، دیدم حوون تاره گشته! پس یقین کردم که آن حصرت را کشته اند پس من در خانه خود فریاد کشیدم و گریستم، من خود را از گریه سار داشتم، از جهت اینکه مادا دشمنان و گریه مرا بشنوند و مدینه به شمانت سرعت نمایند و به کشته شدن او شاد و خرسند باشند، پیوسته آن وقت و روز را محافظت می کردم و فراموش نمی نمودم، تا اینکه خبر شهادتش به مدینه رسید و آنچه دیده و یقین کرده بودم محقق گردید و به ظهور آمد.

در مناقب از سعد بن وقاص مروی است که پس از ساعده ایادی، پیش از بعثت رسول خدا صلی الله علیه و آله این دو بیت را انشاء نموده است:

تَحْتَفُ الْمَقْدَارُ مِنْهُمْ غَصْبَةً نَارُوا بِصَغِيرٍ وَ فِي يَوْمِ الْحَمَلِ
وَ أَلْرَمَ النَّارُ الْحُسَيْنِ بَعْدَهُ وَ أَحْتَشِلُوا عَلَى ابْنِهِ حَتَّى قُتِلَ

یعنی گروهی از ایشان یعنی از مسلمانان تحلف نمودند و از حد و طور خودشان تجاوز کردند و در جنگ صغیر جمعیت کردند و طلب حوون عثمان و گذشتگان خود را که در جنگ بدر و احد و سایر

اشعاری که پیش از بعثت در شهادت امام حسین (ع) سروده شد

بسم الله الرحمن الرحيم

باب هفتم: اخبار پیرو در گذار متعالی از شهادت آن حضرت

(۱۰)

عرواۃ از ضرب شمشیر امیر مؤمنان علی علیه السلام در آن جنگ و جنگ جمل کشته شده بودند - کردند و آخر آن خون‌ها را به گردن جناب امام حسین علیه السلام پیار نمودند، بعد از او بر کشتن فرزندش محموم آور گردیدند، تا اینکه در دست اشقیای سی امیه به عوض خون دست پرستان قریش کشته شد، با مراد از مصراع اول بیت دوم این است که خون جناب امام حسین علیه السلام به گردن ایشان باز شد، چنانکه خون جناب امیر مؤمنان علی علیه السلام به گردن آن ملاعین لازم گردید.^۱

مصراع پیلعیر (ع) و
خورتمای بهشتی در
میان سب

معنی الایبراره قرجمه و شرح مقتل بشار الانوار

در تفسیر فرات بن ابراهیم از حدیقه مروی است که جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله فرمود: زمانی که خداوند عالمیان مرا به آسمان برد جبرئیل از دست من گرفت داخل بهشت نمود من در آن حالت بسیار شاد و مسرور بودم، ناگاه درختی از نور به نظر من رسید که با نور مکمل و مزین شده بود و در ریر آن درخت دو ملکی دیدم که پیوسته مشغول بودند، برای پیچیدن چبره‌هایی که به آنها زینت می‌نمایند و پیچیدن جامه‌های نیکو و مرین و کار ایشان همین است تا روز قیامت. پس من پیش رفتم ناگاه سببی دیدم که هرگز سببی بر رگتر از او ندیده بودم، پس یکی از آن سب‌ها را گرفتم پاره نمودم پس از میان آن خورته‌ای بیرون آمد که موی مژگان او مانند پر پیش کرکس بلند بود، پس از او پرسیدم که تو برای که هستی؟ چون این را از من شنید گریست و گفت: من برای فرزندت حسین بن علی بن ابی طالب علیه السلام هستم که کشته طعم و عداوت است.

نظمه فاطمه (س) در
میوه بهشتی است

پس از آنجا قدری پیش رفتم، ناگاه رطبی به نظر من آمد که از روغن کره نرم‌تر و از عمل شیرین‌تر بود، پس یکی از آنها را چیدم

۲۳۸

خوردند و بسیار از آن لذت بردند، در پشت من بطعنه ای شد، چون به زمین فرود آمدم با حدیجه رسید. واقعه نمودم، پس برای فاطمه عیسیه حاضره شد، از این جهت فاطمه حوریه انس است، هر وقتی که مشتاق بوی خوش بهشت می باشم بوی خوش دحترم فاطمه عیسیه را می بویم.

در بعضی از کتب مناقب معشره از ام سلمه مرویست که روزی جناب جرثیل به خدمت حضرت رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم عرص نمود که امت تو حسین عیسیه را خواهند کشت، بعد از آن عرص کرد: می خواهی از خاک محل کشتن او نشان بدهم؟ پس قدری سنگ ریزه آورد، جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم آن را در میان شیشه ای گذاشت و آن شیشه در نزد من بود، چون شب قتل امام حسین عیسیه رسید شنیدم هاتمی این چند بیت را می گفت.

أَيُّهَا الْفَاتُونُ جَهْلًا حُسَيْنًا أَتَشْرُونَ بِالْعَبَابِ وَالتَّكِيلِ
قَدْ لُعْنْتُمْ عَنِّي سَادَ دَاوُدَ وَ مُوسَى وَ صَاحِبَ الْإِثْمِيلِ

ای کسانی که از روی جهل و نادانی حسین عیسیه را کشتید! شرت باد شما را به عذاب دردناک اندی و خواری سرمدی، به تحقیق در زبان حضرت داود عیسیه و حضرت موسی عیسیه و صاحب بحیل - که عبارت باشد از حضرت عیسی عیسیه - لعنت کرده شدید! ام سلمه می گوید چون این ندا را شنیدم گریستم، آمدم سر همان

مرآت من ابراهیم کرمی، تفسیر مرآت ۷۵ - ۴۹، علی بن عیسی اربلی، کشف القمعه ۱ - ۴۵۹
اس شهر آشوب، مناقب آل امی طالعید (ج ۴) ۷۵

۲ در منابع معتبره آمده است که این دو بیت به همراه بیسی در میان - که در این روایت نیامده - از زبان هاتمی که دیده نمی شد در مدینه به گوش می رسید آن سبب چس است

ک: در الشفاء یذکر علیک من نیی، مرسله ۱۰۰

شیخ مفید، الإرشاد ۲ - ۱۱۲۵ اس قولویه قمی، کمال الزیارات ۹۷ - ۱۰۰، سعد بن طاووس، اللؤلؤ ۱۷۱، ابن مباحلی، ضیاء الاحزان ۱۱۰۸، علی بن عیسی اربلی، کشف القمعه ۲ - ۱۶۹ اس شهر آشوب، مناقب آل امی طالعید (ج ۴) ۶۹

(ع)

احبار حریقل به
پیامبر (ص) در
چگونگی شهادت
حسین (ع)

شیشه را گشودم، دیدم آن سنگهای ریزه در آن شیشه حون شده است.

در بعضی از مؤلفات اصحاب ائمه سلمه مرویست که روزی جناب رسول خدا ص به داخل خانه گردید، در عقب آن جناب امام حسن ص و جناب امام حسین ص رسیدند و در نزد آن حضرت نشستند، پس جناب امام حسن ص به رانوی دست آن حضرت نشست و جناب امام حسین ص در رانوی چپش نشست، پس آن حضرت گاهی جناب امام حسن ص را می‌بوسید و گاهی امام حسین ص را می‌بوسید. ناگاه جناب جبرئیل نازل گردید، عرض نمود: یا رسول الله! به درستی تو حسن و حسین ص را بسیار دوست داری؟!

آن حضرت فرمود: چگونه ایشان را دوست ندارم و حال آنکه ایشان دو گل خوشوی من از دنیا هستند، و توشه من از دنیا می‌باشند و نور دیده‌مند.

جبرئیل عرض کرد ای پیغمبر خدا! به درستی خداوند عالمیان درباره این دو بزرگوار چیزی مقدر فرموده است، باید به آن صبر و شکیبایی نمایی.

حضرت رسول خدا ص پرسید: ای برادر! خدا چه چیز درباره ایشان مقدر فرموده است؟

جبرئیل عرض کرد: خداوند عالم در خصوص جناب امام حسن ص چنین مقدر کرده که او را به زهر جف شهید خواهد نمود و در خصوص جناب امام حسین ص مقدر فرموده است که او را مانند گوسفند ذبح خواهند کرد، به درستی هر پیغمبری را دعای مستجابی می‌باشد، پس اگر دلت می‌خواهد آن دعای مستجاب را در

خصوص دو فرزند خود حسن و حسین را فرار ده؛ پس از
خداوند عالمیان خواهش نما که ایشان را از رهبر و قتل نگاه دارد و
اگر می خواهی مصیبت ایشان را برای گناهکاران امت تو در روز
قیامت ذخیره شفاعت تو باشد.

جناب رسول خدا ص فرمود: ای جبرئیل من راضی هستم بر
تقدیر و حکم پروردگار خود و نمی خواهم چیزی را مگر آنکه خدا
آن را خواسته باشد، به تحقیق دوست دارم که دعای من ذخیره باشد
برای شفاعت گناهکاران امت خود، و خداوند عالمیان در خصوص
دو فرزند من هر چه بخواهد جاری نماید.^۱

مروست که روزی جناب رسول خدا ص از راهی می گذشت
با نگاه گروهی از کودکان را مشاهده نمودند که در میان راه بازی
می کنند، پس حضرت رسول خدا ص در نزد یکی از ایشان
نشست و در میان دو دیده او می بوسید و بسیار ملاطفت و مهربانی
می فرمود و او را در کنار مبارک خود بنشاند و او را بسیار می بوسید
و اصحاب آن حضرت از سب آن ملاطفت و مهربانی پرمیدیدند
حضرت فرمود روزی این پسر را دیدم که با حسین من بازی
می نمود و خاک ریز پای حسین ص را بر می داشت و به روی و
دیده خود می کشید، به تحقیق جبرئیل مرا خبر داده است که این پسر
در قضیه کربلا از یاوران حسین ص خواهد شد.^۲

مترجم می گویند: در بعض کتب مقاتل مذکور است که آن پسر
حبيب بن مظاهر بود و حقایق امور را خدا بهتر می داند اتمی.

۱ به منبع نقل مرحوم علامه مجلسی دست یافتیم
۲ همان.

گذار حضرت آدم (ع)

از کربلا

(ع)

در روایت مرسل رسیده است که چون حضرت آدم علیه السلام به زمین آمد حباب حوا را ندید و او را جستجو می نمود و اطراف زمین را می گردید، تا به زمین کربلا رسید همین که داخل آن دشت بلا گردید، لشکر غم و اندوه به آن حضرت هجوم آورد شد و دل مارکش پر از حزن و غصه گردید و بسیار دلشنگ شد و بی جهت خود را در میان امواج دریای هم و غم غوطه ور مشاهده نمود چون به جای کشته شدن جناب امام حسین علیه السلام رسید، پای مبارکش به سنگی برخورد و خون وی بر آنجا جاری گردید، عرض کرد: ای خداوند عالمان! مگر گناه دیگری از من به تارگی سر زد که در مقابل آن مرا عقاب فرمودی و مبتلا به بلای دیگر نمودی؟ به درستی من همه روی زمین را گردیدم، چنین مصیبتی به من نرسید که در اینجا رسیده است.

پس خطاب از مصدر جلال در رسید که ای آدم! مکروهی از تو سر نزده است و لکن در این سرزمین هررند تو حسین علیه السلام از روی جور و ستم کشته خواهد شد، پس خواستم که تو بیر در مصیبت و اندوه با او موافق و شریک باشی و خون تو مانند خون او ریخته شود حضرت آدم علیه السلام عرض کرد: ای پروردگار من! آیا حسین علیه السلام پیغمبری است؟

خداوند عالمان فرمود: پیغمبر نیست و لکن سبط پیغمبر برگزیده ای است که نامش محمد مرسل است است حضرت آدم علیه السلام عرض نمود: که او را خواهد کشت؟

خدا وحی فرمود: قاتل او برید خواهد شد که همه اهل آسمان ها و زمین ها او را لعنت خواهند کرد.

معنی الا برار، ترجمه و شرح مقتل بهار الانوار

حضرت آدم علیه السلام از جانب جبرئیل پرسید: من در اینجا چه چیر
باید بکنم تا از این حزن و اندوه خلاص شوم؟
لعن حضرت آدم (ع) بر
قاتل امام حسین (ع)

جبرئیل عرص نمود: لعنت کن بر کشته او، حضرت آدم علیه السلام
چهار مرتبه بر پرید پلید لعنت نمود و تقرین کرد و چند قدم برداشت
به سوی کوه عرفات رسید و حضرت حوّا را در آنجا پیدا نمود.^۱

و روایت شده است که چون حضرت نوح علیه السلام بر کشتی سوار
شد، کشتی در روی آب همه روی زمین را گردید، تا رسید به زمین
کربلا، چون به آن زمین بلا رسید آن سرزمین کشتی او را به گرداب
افکند، پس حضرت نوح علیه السلام از غرق شدن کشتی ترسید، دست دعا
به درگاه عزّت و جلال خدا برداشت، عرص نمود، ای پروردگار من!
همه روی زمین را گردیدم، ترسی و اضطرابی که در این زمین بر من
رخ نمود هیچ جا رخ نداده بود!

همان ساعت جبرئیل از جانب خداوند جلیل هرود آمد، عرض
نمود: ای نوح! در این زمین حسین علیه السلام کشته خواهد شد که سبط
محمد بن عبد الله خاتم پیامبران و فرزند گرامی خاتم اوصیاء است
حضرت نوح علیه السلام پرسید: قاتل آن بررگوار که خواهد شد؟

جبرئیل عرص نمود: قاتل او کسی خواهد شد که همه اهل هفت
آسمانها و همه اهل هفت زمینها بر او لعنت خواهند نمود؛ پس
حضرت نوح چهار مرتبه بر آن حرام راده بد کردار لعنت نمود، پس
کشتی از آن مهلکه نجات یافت و از آن سرزمین بلا گذشت و در
کوه خودی قرار گرفت.^۲

نوح (ع) قاتل امام
حسین (ع) را لعن
می کند

باب هفتم: اخبار پروردگار متعالی از شهادت آن حضرت

بسم الله الرحمن الرحيم

گذار ابراهیم (ع) از
سرزمین کربلا

مروست که روزی حضرت ابراهیم علیه السلام اسب سوار در رمین
کربلا می گذشت، اسب آن حضرت را به لعزیدن خود به رمین
کربلا افکند، سر مبارکش رخم دار شد، خون از سرش جاری
گردید، پس شروع نمود پیوسته استعمار کردن و طلب مغفرت
نمودن و عرض نمود: «خدا یا! چه تقصیری از من سر زده بود که به
این بلا مبتلا گشتم؟»

پس جبرئیل امین همان ساعت نازل شد و عرض نمود: ای ابراهیم!
گاهی از تو سر زده است، لکن در اینجا سبط گرامی خاتم انبیاء و
فرید ارجمند خاتم اوصیاء کشته و شهید خواهد شد، پس خون تو در
این رمین جاری گردید چنانکه خون آن بزرگوار جاری خواهد شد.
حضرت ابراهیم علیه السلام فرمود: ای جبرئیل! قاتل او که خواهد شد؟
جبرئیل عرض کرد: قاتل او کسی خواهد شد که همه اهل
آسمان ها و زمین ها بر او لعنت و نفرین می نمایند. قلم لعنت آن ملعون را
بر لوح نوشت، پیش از آنکه خدا آن را در این نوشتن بدن و رحمت
داده باشد! چون از قلم این کار بیکو سر زد، خداوند عالمیان بر قلم
وحی نمود که تو در برابر لعن سراوار شدی بر مدح و ثنا

اسب ابراهیم (ع) در
لعن قاتل امام حسین (ع)
با ابراهیم هم نوا
می شود

چون حضرت ابراهیم علیه السلام ایها را از جانب جبرئیل شنید،
دست های مبارک خود را به سوی آسمان برداشت و پرید پلید را
لعنت بسیار و نفرین بی شمار نمود، ناگاه به قدرت خدا اسب آن
حضرت بر نفرین او به زبان فصیح و بلیغ آمین گفت! حضرت
ابراهیم علیه السلام از اسب خود پرسید: تو از کجا معرفت به هم رساندی
بر استحقاق آن ملعون بر نفرین من که بر آن آمین می گویی؟

اسب آن حضرت به زبان خوش بیان عرض کرد: ای ابراهیم! من

معنی الا برادر ترجمه و شرح مقتل بحار الأنوار

پیوسته مهاجرت می‌کنم بر آنکه مانند تو بر گواهی سوار پشت من
می‌باشد، چون پای من در اینجا لغزند و تو از پشت من به زمین فرود
آمدی بحالت من بسیار گردید و سب اس حرکت نمود مگر از
شومی یزید پلید.^۱

انعام

مروست که گوسفندان حضرت اسماعیل علیه السلام در کنار نهر
فرات چرای می‌نمودند، روزی شان آنها به خدمت حضرت
اسماعیل علیه السلام آمد، عرض نمود چند روز است که گوسفندان از این
نهر آب نمی‌خورند!

پس حضرت اسماعیل علیه السلام دست مباحثات به درگاه قاضی الحاجات
برداشت و از سبب حالت گوسفندان از خداوند عالمیان سؤال نمود.

همان ساعت حباب حزقیل از جانب ربّ حلیل به خدمت
حضرت اسماعیل علیه السلام نازل گردید و عرض کرد ای اسماعیل! سبب
این حالت را از خود گوسفندان خود پرس، به درستی آنها تو را
جواب خواهند داد و سبب این را بیان خواهند نمود.

پس آن حضرت بر گوسفندان خود خطاب فرمود که چرا از این
مشرعه آب نمی‌خورید؟

به زبان فصیح جواب دادند که برای ما حیری رسیده است که
فرزند تو حسین علیه السلام که سبط گرامی محمد صلی الله علیه و آله است، در این
زمین تشنه لب کشته خواهد شد، پس ما از این آب نمی‌آشامیم به
جهت حزن و اندوه برای تشنگی آن بزرگوار!

حضرت اسماعیل علیه السلام از آنها پرسید کدام ملعونی او را خواهد

کشت؟



گذر حضرت
موسی (ع) از سرزمین
کریلا

حواب دادند: کسی که او را همه اهل آسمان ها و زمین ها و همه
خلایق لعنت می نمایند، پس حضرت اسماعیل علیه السلام عرض نمود:
خداوند! لعنت کن بر قاتل حسین علیه السلام.^۱

مروست که روزی حضرت موسی علیه السلام با وصی خود یوشع بن
نون سیاحت می کرد، از قصا گذر ایشان به زمین کریلا افتاد. همین
که داخل سرزمین کریلا گردیدند بعلین حضرت موسی علیه السلام
بی جهت دریده شد و بد آنها گسیخت، پای مارک آن حضرت به
خار و خاشاک برخورد و خون از آن جاری گردید، عرض کرد:
خداوند! چه گناهی از من سر زده است که به این بلا دچار گردیدم؟
خداوند عالمان برای آن حضرت وحی نمود که در اینجا
حسین علیه السلام کشته خواهد شد و خون او به اینجا جاری خواهد گردید
و خون تو جاری گردید به جهت موافقت ریخته شدن خون او.
حضرت موسی علیه السلام عرض کرد: ای پروردگار من! حسین علیه السلام
کیست؟

خداوند عالم وحی نمود: حسین علیه السلام سبط محمد مصطفی صلی الله علیه و آله
و فرزند ارجمند علی مرتضی علیه السلام است.
عرض کرد: قاتل او کدام ملعون است؟

وحی شد قاتل او کسی خواهد شد که بر او ماهیان در دریاها و
وحشیان در صحراها و مرغان در هوا لعنت می نمایند، پس حضرت
موسی علیه السلام دست خود را به سوی آسمان برداشت، پرید پلید و
لعنت نمود و حضرت یوشع آمین گفت، پس از آنجا گذشتند.^۲

لعن حضرت موسی (ع)
بر قاتل امام حسین (ع)

معنی الأبرار، ثر جسد و شرح مقتل بهار الأنوار

۲۴۶

در روایت آمده است که عادت حضرت سلیمان علیه السلام این بود که در روی بساط خود می نشست و در روی هوا سیر و سیاحت می نمود. روزی گذر آن حضرت به رمین کربلا افتاد باد بساط او را سه دفعه برگردانید، آن حضرت از این قصه بسیار ترسان گردید، مبادا بساط او به رو بیافتد، ناگاه باد آرام گرفت، بساط آن حضرت به رمین کربلا قرار گرفت. حضرت بر باد خطاب عتاب آمیز فرمود که چرا بی رحمت از من در اینجا قرار گرفتی و ساکن شدی؟ باد عرض نمود: در این رمین حسین علیه السلام کشته خواهد شد آن حضرت فرمود: حسین علیه السلام کیست که اینجا کشته می باشد؟ باد عرض کرد: سبط محمد مختار بر سر من و فرزند ارجمند علی کربا علیه السلام

آن حضرت فرمود، کشته او که خواهد شد؟

عرض کرد، کشته او کسی است که بر او، همه اهل آسمان ها و رمین ها لعنت می نمایند که عمارت از یرید پدید است؛ پس حضرت سلیمان علیه السلام دست دعا به سوی آسمان برداشت، لعنت بر آن حرام زاده بد کردار نمود و نفرین بسیار بر آن ملعون فرمود و بر نفرین او همه انس و جن آمین گفتند، باز باد وریدن گرفت، بساط را به هوا بلند نموده از آن سرزمین گذشتند.^۱

مروست که عادت حضرت عیسی علیه السلام این بود که در بیابان ها با حواریان سیاحت می نمود، روزی گذر ایشان به رمین کربلا افتاد، دیدند شیر حشمتی کی سر راه را گرفته، حضرت عیسی علیه السلام پیش رفت، بر شیر خطاب عتاب آمیز فرمود که چرا در سر راه شسته ای و

گذر قالی سلمان (ع)
در رمین کربلا



مسرین حضرت
سلیمان (ع) بر قاتل
امام حسین (ع)

عیسی (ع) با حواریان
در کربلا می گذرد

بسم الله الرحمن الرحيم

نمی گذاری که ما از آن بگذریم؟

آن شیر به زبان صبیح و بلع عرص کرد. هرگز شما را نمی گذارم از اسحا بگذرید، تا اینکه بر پرید کشته امام حسین علیه السلام لعنت نماید، حضرت عیسی علیه السلام پرسید که حسین علیه السلام کیست؟ شیر عرص نمود: حسین علیه السلام سبط پیغمبر اُمّی سرافراز و فرزندی ارجمند علی ولی محمد است.

حضرت عیسی علیه السلام پرسید: کشته او که خواهد شد؟

شیر عرض کرد: کشته آن حضرت کسی است که همه وحشیان و گرگان و درندگان در هر روز علی الخصوص در ایام عاشورا، او را لعنت می کنند، پس حضرت عیسی علیه السلام دست دعا به سوی خدا برداشت و یزید پلید را لعنت و نفرین نمود و حواریان همه آمین گفتند، پس شیر از سر راه ایشان دور شد و ایشان از آنجا گذشتند صاحب کتاب در تمین در تفسیر آیه شریفه:

﴿وَتَلَقَّى آدَمُ مِنْ رَبِّهِ كَلِمَاتٍ﴾

روایت کرده است که روزی حضرت آدم علیه السلام به ساق عرش نگاه نمود، نام مبارک حساب پیغمبر خدا و ائمه هدی علیه السلام را در ساق عرش مشاهده نمود. پس جبرئیل امین این دعا را به حضرت آدم علیه السلام تعلیم کرده و گفت: ای آدم! بگو یا حمیدُ بِحَقِّ مُحَمَّدٍ وَ یا عَالِیُّ بِحَقِّ عَلِیٍّ وَ یا فَاضِلُ بِحَقِّ فَاطِمَةَ وَ یا مُخَسِّنُ بِحَقِّ الْحَسَنِ وَ الْحُسَیْنِ وَ مَلِكُ الْإِحْسَانِ

چون حضرت آدم علیه السلام این دعا را خواند و نام مبارک حساب امام حسین علیه السلام را به زبان شریف خود می راند، اشک دیده مبارکش

معنی الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بعمار الأنوار

به روی شریف خود جاری گردید و دلش می سوخت و اندوهناک می گردید.

حضرت آدم علیه السلام به جبرئیل فرمود: ای برادر! در ذکر نام پنجمی دل من شکسته و پریشان می باشد و اشک از دیده من جاری می شود، سبب این حالت چه می باشد؟

جبرئیل امین عرض نمود: این فرزند تو که نامش حسین علیه السلام است به مصیبتی متلا خواهد شد که همه مصیبت ها در برابر آن حقیر و کوچک خواهد گردید.

حضرت آدم علیه السلام پرسید: ای برادر! آن مصیبت کدام است؟

جبرئیل از غریب و
عطش می گوید

جبرئیل عرض نمود او را تشنه لب، غریب و بی کسی خواهد کشت و کسی یاری او نمی کند و در آن هنگام معیسی برای او پیدا نمی شود، ای آدم! کاش در آن حالت او را می دیدی، با ترنهای در میان لشکر اعداء فریاد واعظنه و واهیه باصراه می نماید، حتی بخول الغش یتیه و ریش السماء کالدخان، یعنی تشنگی آن مظلوم به مرته ای می باشد که میان او و آسمان حایل می شود، چنانکه بحار علیط از دیده شدن آسمان حایل می شود، که از نهایت تشنگی و عطش، دود مانند دود علیط، از دهان مارکش چنان بیرون می آید که نمی گذارد آسمان دیده شود؛ یا مراد این است که از غایت تشنگی آسمان در نظر آن مظلوم تیره و تاری می نماید.

با وجود این حالت طلب آب و یاری می کند، کسی او را جواب نمی دهد، مگر با شمشیرهای برنده و رنجهای کاری که هر یکی از آنها در قتل او کافی خواهد شد و او را مانند گوسفند ذبح می نمایند و سر مارکش را از پشت گردن او می برند و دشمنان اموال او را

بسم الله

(۱۱)

غارث می‌کند و سر مارکش را با سرهای مارکک سایر اصحابش در شهرها می‌گردانند و این قضیه با این کیفیت از علم خداوند واحد مان و تدبیر خالق پردها گذشته است، هرگز تغییر نخواهد یافت. پس حضرت آدم علیه السلام از شنیدن اینها با حناب حزینیل، مانند مادر فرزند مرده، مشغول گریه و زاری شدند.^۱

از بعضی موثقین اخبار مرویست که روزی جناب امام حسن علیه السلام با جناب امام حسین علیه السلام داخل حجره جد بزرگوار خود گردیدند و عرض نمودند: ای جد بزرگوار! امروز روز عید است، به تحقیق فرزندان عرب با لباس‌های گوناگون و جامه‌های رنگارنگ زیست نموده‌اند و رخت‌های تازه پوشیده‌اند، ما را جامه‌ای تازه نیست، پس از این جهت خدمت تو آمدمیم که ما را جامه تازه بیکویی کرامت فرمایی و مانند فرزندان مردم، ما را مزین نمایی.

جامه‌های بهشتی برای
امام حسن و امام
حسین (ع)

چون رسول خدا صلی الله علیه و آله به سخن ایشان را شنید و حالت ایشان را مشاهده فرمود و ملاحظه نمود که در خانه، جامه‌ای نیست که لایق شأن ایشان بوده باشد، گریه بر آن حضرت غالب گردید، نخواست که دل مارکک ایشان را بشکند و حقیقت امر را برای ایشان بیان فرماید. پس دست دعا به درگاه عزت و مکرمات خدا برداشت و عرض نمود ای خداوند گار من! دل این نور دیدگان مرا شکس و بر شکستگی دل ایشان و مادر ایشان رحم کن و حیران نما، در این دم دل ایشان را شاد و مسرور فرما.

پس همان ساعت حزینیل امیر از جانب خداوند عالمیان نازل شد، دو جامه نیکوی سفید رنگ از جامه‌های بهشت برین برای آن

معن الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بهار الأنوار

۲۵۰

۱ - حافظ شیخ رجب بن محمد برسی حلی، المعجم، ۲۴۹، اشاره‌ای به آن مطالب را در آنجا باضم (مصحح)

دو نور دیده گان رسول میں آورد و چون جناب پیمبر سرحدیث آن دو جامه را مشاهده فرمود دل مبارکش شاد و مسرور گردید و غم از خاطر شریفش زایل گردید و برای دو گل گلستان خود فرمود: ای سید جوانان اهل بهشت! این جامه ها را بگیرید که حیاط قدرت و قصاء به دست قدرت خود به قله مبارک شما دوخته است.

چون آن دو بزرگوار آن جامه ها را سفید رنگ دیدند عرض نمودند: ای خدا بزرگوار ما! اینها چگونه لباسی است و حال آنکه همه اطفال عرب جامه های الوان و خوش رنگ پوشیده اند!

چون جناب رسول خدا سرحدیث این سخن را از نور دیده گان خود شنید ساعتی سر مبارک خود را به زیر افکند و در امر ایشان تفکر می کرد که چگونه ایشان را جواب دهد و بر همان جامه های سفید رنگ ایشان را راضی و خشنود نماید.

حضرت عرض نمود: ای محمد سرحدیث! خاطر خود را خوش دار و ضمکین ماش و چشم خود را روشن نما، به درستی صنایع قدرت خداوند قادر بی همتا، این امر را برای نور دیده گان تو سهل خواهد فرمود و دل ایشان را شاد و خرم خواهد نمود، به هر رنگی که دل ایشان دوست و خاطر مبارک ایشان خوش دارد، آن را برای ایشان کرامت فرماید پس امر نما ای محمد! که طشتی و ابریقی حاضر سازید، چون طشت و ابریق را بنا به فرموده رسول خدا سرحدیث حاضر ساختند، جناب حضرت رسول خدا سرحدیث عرض نمود: ای رسول خدا سرحدیث! من بر این طاعت های ریا آب می ریزم، تو آنها را در میان این طشت به دست مبارک خود بشوی و هر رنگی که دل این دو بزرگوار بر آن قرار بگیرد همان رنگ خواهند شد.

(سین)

باب هفتم: اخبار پیرو در گزار متعال از شهادت آن حضرت

پس جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم جامه جناب امام حسن مجتبی را
به دست مارک خود گرفت و برای آن بررگوار فرمود: ای نور
دیده من! جامه خود را در کدام رنگ می خواهی؟

جناب امام حسن صلی الله علیه و آله عرض نمود: می خواهم به رنگ سبز شود؛
پس جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله آن جامه را در میان طشت به دست
مارک خود می شست و جناب جبرئیل امین ر آن ابرسق آب
می ریخت، همین ساعت آن جامه سفید رنگ به قدرت قادر بی چون
ماند و برحد سر رنگ در نهایت سبزی و خوش رنگی شد، چنانکه از
غایت خوش رنگی برق می زد.

پس حضرت رسول خدا صلی الله علیه و آله آن جامه را از میان طشت بیرون
آورد و به نور دیده خود جناب امام حسن صلی الله علیه و آله کرامت نمود، آن
بررگوار آن را به غایت خوشحالی و سرور به قامت زیبای مارک
خود پوشید، به قدرت حیاط قصا، در اندازه قامت مارکش بود، نه
کوتاه بود و نه بلند بعد از آن حضرت رسول رب العالمین جلالت
زیبای نور دیده گلگون قنای خود، جناب امام حسین صلی الله علیه و آله را به دست
مارک خود برداشت و به جناب آن مظلوم شهید بی کس متمتع
شده، فرمود ای نور دیده من! دلت چه رنگ می خواهد؟

آن برگزیده خالق یزدان و نور دیده حاتم پیمبران و میوه دل
سپیده زبان عالمیان صلی الله علیه و آله عرض نمود: ای جد بررگوار عالی مقدارا!
دل من رنگ سرخ را دوست تر می خواهد.

جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله به دست معجزنمای خود جامه هرزند
مظلوم خود را در میان طشت می شست و جناب جبرئیل امین
می ریخت، پس آن جامه مانند باقوت سرخ رنگ گردید و آن را به

نور دیده خود حجاب امام حسین (ع) کرامت فرمود و آن امام انام و بر گریده خداوند عالمیان، آن خلعت فاخر ریا را به قامت رعای ماریک خود پوشیده، هر دو با کمال خوشحالی و سرور و شادی به خدمت مادر مهربان خود فاطمه زهرا (ع) متوجه شدند.

حضرت رسول خدا (ص) به سب شادی ایشان شاد و حرم گردید، پس حجاب جبرئیل چون این حالت را مشاهده نمود گریه بر او مستولی شد، حجاب پیغمبر (ص) فرمود: ای برادرم جبرئیل! مانند این روزی که دو فرزند و نور دیده گن من شاد و سرور شدند تو گریه می کنی و اندوهناک می باشی؟! تو را سوگند می دهم به خداوند عالمیان که هیچ چیز از تو نمی خواهم و دست از تو بر نمی دارم، مگر اینکه مرا از سب گریه و اندوه خود خبر بدهی

حجاب جبرئیل عرض نمود: ای رسول خدا (ص)! معلوم تو باشد که دو فرزند گرامی تو، جامه های خود را هر یکی به رنگی خواهش نمودند، که خلاف رنگ جامه دیگری شد. ماند کشته شدن خود، که هر یکی به نحوی کشته خواهد شد که به کشته شدن دیگری موافق نمی شود، زیرا که باچار اشقیای امت تو فرزندان حس (ع) را زهر خواهد داد، رنگ بدن ماریکش در هنگام وفات خود از شدت و بسیاری تأثیر زهر جگر سور سر خواهد گردید، چنانکه رنگ جامه خود را سر خواست و البته نور دیده ات حسین (ع) را ند کرداران امت تو خواهد کشت و ماند گوسفند او را ذبح خواهد نمود و بدن ماریک او بر گوار در آن دم به خون شریف خود رنگین و سرخ خواهد شد.

چون رسول خدا (ص) بمیان خبر وحشت اثر را از حجاب جبرئیل

سید

باب هفتم: اخبار پیرو در گار متعال از شهادت آن حضرت

عزت سر بودن لباس امام حسین (ع) و سرخ بودن لباس امام حسین (ع)

(ع)

تصیر خواب ام‌العقل
توسط رسول خدا (ص)

شید، لشکر حزن و اندوه بر آن حضرت مستولی گردید و شادی او
به حزن و اندوه بدل گردید و حرش زیاد شد و بسیار گریه و زاری
شدید نمود.^۱

شیخ ابن عباس در کتاب مشیر الاحرار به سند خود از ام‌العقل،
لبنه دختر حرث، که زن عتاس بن عبدالمطلب است، روایت کرده
است که ام‌العقل می‌گوید من پیش از ولادت جناب امام
حسین (ع) شبی در خواب دیدم که قطعه‌ای از گوشت بدن مبارک
جناب رسول خدا (ص) بریده شد و در کنار من گذاشتند، این
خواب را به خدمت آن حضرت عرض نمودم.

فرمود: اگر خواب تو درست شود از دحترم فاطمه (ع) پسری
رایده می‌شود و او را به تو می‌سپارم، تا اینکه او را تربیت و پرورش
می‌نمائی و خدمت او با تو خواهد شد.

ام‌العقل می‌گوید امر چنان شد که رسول خدا (ص) فرموده
بود، جناب فاطمه زهرا (ع) بعد از مدتی جناب امام حسین (ع) را
رانید و خدمت‌گذاری آن بزرگوار را حضرت رسول خدا (ص) به
عهده من واگذار نمود. روزی آن بزرگوار را به خدمت خدا (ع) خود
خود رسول خدا (ص) آوردم و در دامن آن حضرت گذاشتم،
ناگاه آن بزرگوار شروع نمود به بول کردن بجامه خدا (ع) خود،
قطره از بول او به دامن آن حضرت رسید، پس من با تعجیل تمام
برحواستم، آن بزرگوار را از کنار آن حضرت برداشتم و بول او را
قطع نمودم، از جهت اینکه بول او را قطع کردم و به تعجیل برداشتم،

بول نمودن امام
حسین (ع) بر جامه
پیامبر (ص).

معجزات ابرار، ترجمه و شرح مقتل بهار الانوار

۱. باطن شیخ بحر الدین بحی در کتابش است؛ و ک. سید هاشم بحرانی، منبعه معجزات
۲ ۳۲۵ و ۵۲۰ طریحی، المنتخب فی العرائی و الغنیه ۱۶۱

او اذیت شد، شروع به گریستن نمود.

چون جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله دید که نور دیده او رمجد و گریست، بر من حشماک شده فرمود: ای ام الفضل! چرا هر رند مرا اذیت نمودی و نگذاشتی که بول خود را تمام نمایند؟، چیری برای من نمی شد، جز اینکه بعد از بول او جامه من شسته می شد.

ام الفضل می گوید: من رفتم آب بیاورم که حضرت رسول خدا صلی الله علیه و آله جامه خود را بشوید، چون برگشتم دیدم جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله گریه می کند و اشک از دیده های مبارکش به رخسار شریفش جاری می گردد، عرض کردم: یا رسول الله! سب گریه تو چیست؟

فرمود: در این ساعت حزیل نازل شد و حیر داد که امت من بعد از وفاتم این فرزند گرامی مرا خواهند کشت.^۱

تسلی ملائکه آسمان
بر ساعت مقتدی
پیامبر (ص)

اصحاب حدیث روایت کرده اند چون یک سال تمام از عمر شریف جناب امام حسین علیه السلام گذشت، دوازده نفر ملک از آسمان فرود آمدند که هر یکی به صورتی متصور شده بود و یکی از ایشان به صورت انسان متصور شده بود. به خدمت جناب پیغمبر صلی الله علیه و آله و رد شدید، در مصیبت فرزند عزیز او جناب امام حسین علیه السلام تسلی می دادند و از مصایب او حیر می رساندند و عرض کردند: رود است به فرزند عزیزت حسین علیه السلام پسر فاطمه علیه السلام وارد شود آنچه که بر هابیل از قابیل وارد گردید و رود است خداوند عالمیان برای فرزندان احری و ثوابی عطا فرماید، مانند آنچه برای هابیل عطا فرمود و بر قاتل فرزندان حسین علیه السلام گناهی نثار می نماید، مانند آنچه

(پیامبر)

باب هفتم: اخبار پیرو در گذار متعال از شهادت آن حضرت

بر قایل از ورز و گناه بار نمود و ملکی در آسمانها بعد مگر اینکه
به خدمت جناب رسول خدا ص نازل گردید و در مصیبت فرزندان
عزیزش حسین ع او را تسلی می دادند و تعزیت می گفتند و
جناب پیغمبر پیوسته در هنگام حیر دادن ایشان می گفت خداوند!
حوار و دلیل نما کسی را که او را یاری نکند و در میان دشمنان و
را تنها و بی کس نگذارد و بکشت کشیده او را و به آرزوی خود
برساند و در چبری که از کشتن فرزندانم طلب می نماید و به سب وی
او را می کشد حظ و بهره ای بیند و هرگز لذت از آن برد^۱

انس ابن ابی سحیم از جناب رسول خدا ص روایت کرده
است که از آن حضرت شنیدم که می فرمود: این فرزندم حسین ع
در زمین عراق کشته خواهد شد، پس هر یکی از شما آن زمان را
دریابد اله او را یاری می نماید، همان انس راوی خبر در کربلا
حاضر گردید و در خدمت آن حضرت به درجه شهادت رسید.

عبدالضمد به سد خود از عایشه روایت کرده است که گفت
هنگامی که جناب امام حسین ع در کودکی ناله راه آمده بود،
روزی به خدمت جناب پیغمبر ص وارد شد حضرت فرمود: ای
عایشه! آیا تعجب داری از اینکه اکنون ملکی بر من نازل شد که
هرگز پیش تو بر من نازل شده بود؟ و مرا خبر داد که این فرزندان
حسین ع کشته خواهد شد و اگر می خواهی از تربت او تو را نشان
دهم! پس قدری خاک سرح رنگ بیرون آورد، ام سلمه آن را
گرفت در میان شیشه گذاشت و در روز کشته شدن جناب امام
حسین ع آن خاک را از همان شیشه بیرون آورد، دید که آن

تربتی که حریفیل
برای پیغمبر ص
آورد

حاک حوٲ شده است و مانند این خبر مذکور از ربن دختر جحث
نیز روایت شده است.^۱

از عبدالله بن یحیی رویت است که در خدمت جناب امیرمؤمنان
به جنگ صفین بیرون رفیم، چون به رمین رسیدیم همین که
آن حضرت برابر نیوا رسید، به صدای بلند ندا فرمود: صبرا یا انا
عبدالله یعنی ای اب عبدالله! بر مصایب جلیله که بر تو وارد خواهد شد
صبر نما!

آن حضرت فرمود: روزی به خدمت جناب رسول خدا رسیدم،
داخل شدم، دیدم آن حضرت گریه می کند و اشک از دیده های
مبارکش مانند قطرات باران جاری می گردد، پس من عرض کردم:
ای رسول خداوند عالیا! پدر و مادرم فدای تو گردد، چرا اشک
از دیده های مبارکت جاریست؟ آیا کسی تو را غصناک نموده است؟

آن حضرت فرمود: نه! بلکه در ایس ساعت حزلیل از جانب
خداوند جلیل بر من بارل گردید و مرا خبر داد از رمینی که در کنار
بهر فرات است، که هم آن رمین را کریم می گویند و گفت که در
همان رمین فرزند عربرم حسین را کشته خواهد شد و فرمود: ای
علی! دست را دلت می خواهد که از حاک آن زمین مشتی به تو بدهم
که آن را بنمایی؟

من عرض کردم بلی! پس دست مبارک خود را بلند نمود،
مشتی از حاک همان جا برداشت، برای من داد، پس بی اختیار قطرات
عبرات از دیده های من جاری گردید و نام این زمین کریمه است.^۲

گدر علی (ع) در
صفین ر رمین
کریمه

باز

باب هفتم: اخبار پروردگار متعال از شهادت آن حضرت

علی (ع) حاک کریمه
را در دست
پیامبر (ص) بویید



پیامبر (ص) مصایب
حسین (ع) را می بیند

مروست که چون دو سال از عمر شریف جناب امام حسین علیه السلام
گذشت، جناب پیغمبر صلی الله علیه و آله وقتی برای سفری می رفت اصحاب
آن حصرت در خدمتش بودند، ناگه در اثنای راهی ایستاد و فرمود:
«إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ»^۱

و قطرات عبرات از دیده های مبارکش، مانند باران در سر بوبهار
می ریخت، اصحاب از گریه آن حصرت مضطرب گشتند و از سببش
پرسیدند.

آن حصرت فرمود: اکنون حزینیل فرود آمد، برای من خبر
می دهد از زمینی که آن را کربلا می نامند و می گویند، که فرزند
گرامی من حسین علیه السلام را در آن سرزمین شهید خواهند نمود، گویا
به آن حالت کشته شدن فرزندم حسین علیه السلام و بر جای افتادن و دفن
شدن او نظر می کنم و گویا زنان و اطفال و اهل بیت اسیر شدگان او
را می بینم که به روی قتل های شران سوار نموده، از شهری به شهر
دیگر و از زمینی به زمینی دیگر می برند و سر مبارک فرزندم
حسین علیه السلام را برای پریدن لعین هدیه می برند؛ فرمود: به حد سوگند
هیچ کسی از روی شادی و سرور به سر مبارک فرزندم حسین علیه السلام
نظر نمی کند مگر اینکه خداوند عالمیان میان دل و زبان او، جدایی و
محالفت می اندارد، یعنی از جمله منافقین محسوب می باشد، که
خداوند عالمیان در چندین آیات قرآن مذمت ایشان را کرده است و
به چنین کسی که به دیدن سر فرزندم حسین علیه السلام شاد و فرحناک
گردد عذاب می نماید، به عذاب دردناک ابدی.

پس جناب پیغمبر صلی الله علیه و آله از آن سفر با دل حزین پر از غصه و

معن الأبرار، قرجمه و شرح مقتل بهار الأنوار

۲۵۸

اندوه و خاطر پریشان و آزرده و حالت پژمرده و امردده برگشت
پس بالای منبر رفت و حجاب امام حسن علیه السلام و امام حسین علیه السلام را در
بالای سر در نزد خود بنشاند و خطبه‌ای در کمال فصاحت و بلاغت
ادا فرمود و مردم را موعظه بلیغ نمود و ایشان را از عذاب خدا
ترسانید. چون از خطبه و موعظه خود فارغ گردید، دست راست
مارک خود را به سر مارک امام حسن علیه السلام و دست چپ
معجزنمای خود را به سر مارک حجاب امام حسین علیه السلام نهاد و
عرص کرد خداوند! محمد بنده و رسول دوست، این دو فرزندان نور
دیده من، پاکیزه‌ترین عنبر من هستند و بهترین اصل و ریشه من
می‌باشند، که مردم با ایشان هدایت می‌یابند و فاضل‌ترین درجه من
هستند و ایشان آن کسانی که در میان امت من، خود یادگار و
امانت می‌گذارم و در میان امت خلیفه خود می‌کنم.

حسین (ع) سر فرار
سر گذر رسول
خدا (ص)



باب هفتم: اخبار پروردگار متعال از شهادت آن حضرت

بعد از آن که اهل مسجد فرمود: به تحقیق جبرئیل بر من خبر داد
که این فرزند عزیزم - و اشاره نمود به سوی حجاب امام حسن علیه السلام -
به زهر حفا کشته خواهد شد و این فرزند گرامی من یعنی جناب
مظلوم کر بلا و عرب بیابان بینوا، به شمشیر حفا در عرصه گاه کر بلا،
شهید خواهد گردید و به خون مارک خود آغشته خواهد شد.
خداوند! آگشته شدن او را مارک نما و خیر کن و او را از سادات
شهدا بگردان و بر قاتل و خوار کننده او مارک نرما و در کشته او
برکت و خیر بگذار و قاتل او را به حرارت آتش سوزیده جهنم برسان و
کشنده او را در پایین‌ترین درجات دوزخ با کافران محشور نما
چون اهل مسجد اینها را از حجاب رسول خدا علیه السلام شنیدند
صداهای ناله و زاری و گریه و بی‌قراری بلند نمودند.

رسول خدا (ص) سر
فرار امیر از شهادت
حسین (ع) سر
می‌دهد

بسم الله الرحمن الرحيم

معنى الأبرار ترجمه و شرح مقتل بهار الأنوار

حضرت فرمود: ایها الناس! شما امروز گریه می‌نمایید و در آن روز که من در میان شما می‌باشم و اشقیای امت من این دو گل گلستان مرا ظلم می‌کند، یاری برای نور دیده‌گان من نمی‌کنید؛ جدا و جدا! تو در آن روز که هیچ کس باری او نمی‌کند ولی و ناصر او نباش.

بعد از آن فرمود ای گروه مردمان من در میان شما دو چیز بزرگ باد گار و امامت می‌گذارم، یکی کتاب خدا و دیگری عنبر من و اصل و سبب من است و شیرینی و خاصیت آب من هستند، که به ایشان حرارت جگر من آرام می‌گردد و سرد و خشک می‌شود و میوه دل مسدود و نه منزله جان و روح من هستند و هر کس آن دو چیزی که در میان شما باد گار می‌گذارم و به شما می‌سپارم از یکدیگر جدا نمی‌شوند، تا اینکه در سر حوض کوثر بر من وارد شوند.

مترجم می‌گوید: گویا مراد از جدا نشدن ایشان از یکدیگر این است که حفظ و حمایت و احترام قرآن، حفظ و حمایت و احترام اهل بیت جناب رسول خدا است و حفظ و حمایت و احترام اهل بیت رسالت، حفظ و حمایت و احترام قرآن است. در هیچ چیز از یکدیگر جدا نیستند، چنانکه بی احترامی اهل بیت رسالت و ضایع کردن ایشان، بی احترامی و ضایع کردن قرآن است و قرآن بر ولایت و احترام ایشان دلالت می‌کند و معانی و مضامین وی در پیش ایشان است و در نزد دیگری نیست انتهى.

پس حضرت فرمود: من در خصوص امر رسالت و زحمات و اهل بیت خود چیزی از شما نمی‌خواهم، مگر آن چیزی که خدا امر کرده است که آن را از شما بخواهم و شما را بر ادای آن تکلیف نمایم و از شما، از آن سوال کنم فرموده است که از شما در مودت و

چگونه مردم رسالت را دادند

محنت خویشان خود سؤال کنم. پرهیز نمایند از آنکه فردای روز قیامت
با من ملاقات نمایند، هنگامی که برای عثرت من آزار و ادبیت کرده
باشید و اهل بیت مرا کشته باشید و بر ایشان ظلم و ستم نموده باشید.

صاحبان علم سبیه در
قیامت

آگاه باشید ای گروه مردمان! رود است که در فردای روز قیامت
سه علم ازین ائت بر من وارد شوند و ملاقات نمایند یکی از آنها علمی
می باشد که در عایت سبیه رنگ می باشد، که ملائکه خداوند عالمیان از
تیرگی آن، مضطرب و هراسان می شوند، چون آن علم تیره رنگ در
بزد من می ایستد، من از صاحبان آن می پرسم که شما کیستید؟ پس
به سب مضطرب و ترس روز قیامت و پریشانی احوال خود، مرا
فراموش نمایند و نام من از یاد ایشان فراموش می شود، می گویند
که ماییم اهل توحید در عرب، که خدا را به یگانگی می پرستیم.

پس من به ایشان می گویم. منم احمد سبیه! پیغمبر عرب و عجم،
ایشان می گویند: ما از ائت تو هستیم!

پس به ایشان می گویم. چگونه بعد از من، اهل بیت و عثرت مرا و
کتاب پروردگار مرا رعایت کردید؟ که آنها را در دار دنیا به شما
سپرده بودم!

ایشان در جواب من می گویند: اما کتاب خدا را، پس ما آن را
ضایع نمودیم و احترام آن را رعایت نکردیم و بر احکام و مواعظ و
بصیح آن عمل نمودیم و اما عثرت و اهل بیت تو، پس ما حریص
شدیم و راعب گشتیم که ایشان را از روی زمین برداریم و همه
ایشان را هلاک نماییم، که یکی از ایشان را رنده نگذاریم

چون این سخن را از ایشان می شنوم، روی خود را از ایشان
برمی گردانم و از ایشان اعراض می کنم. پس تشنه لب با روی تیره و

بسم الله الرحمن الرحیم

بسم الله الرحمن الرحيم

معن الأبرار، ترجمه و شرح مثل بحار الأنوار

۲۲۲

سیاه از سر حوض، به سوی آتش دوزخ بر می گردند.

علمی سیاهتر در
عرصه قیامت

پس گروه دیگر با علم ساء وارد می شوند که علم ایشان از علم
اول سیاه تر و تیره تر می گردد. پس من بپر از ایشان می پرسم که
سفارش مرا در خصوص آن دو چیز بزرگی که در میان شما گذاشتم
چگونه رعایت نمودید؟ که یکی کتاب خدا بود و دیگری اهل بیت
و عترت من!

ایشان در جواب می گویند: اما چیر برر گتر که عسارت از کتاب
خدا بوده باشد، مخالفت احکام وی نمودیم و آن را هر گر عمل
نکردیم اما نقل اصغر که عسارت از اهل بیت بوده باشد، پس ایشان را
پراکنده نمودیم و از هر شهر و آبادان دور کردیم و در هلاک ایشان
سعی نمودیم و ایشان را پاره پاره کردیم. چوں این را از ایشان
می شنوم، بر ایشان می گویم: دور شوید از من! پس نشه و روی
سیاه از سر حوض بر می گردند.

صاحبان علم نورانی در
عرصه قیامت

پس علم دیگر در سر حوض کوثر وارد در نزد من می شود که
نور درخشنده و لامع از روی صاحبان و افعان آن ساطع می شود،
من از ایشان می پرسم که شما کدام گروهی هستید؟
ایشان می گویند ما نئم اهل کلمه توحید، که عسارت از کلمه
«لا اله الا الله» بوده باشد و ما نئم اهل تقوی و پرهیزگاری و ما نئم باقی
ماندگان از اهل حق از امت محمد مصطفی (ص) که حامل کتاب
خداوند عالمیان شدیم و آنچه که کتاب خدا حلال کرده بود، ما آن
را حلال دانستیم و حرام آن را حرام دانستیم و ذریه و فرزندان پیغمبر
خود را دوست داشتیم؛ به هر نحوی که برای جان خود یاری
می کردیم، به آن نحو برای اهل بیت پیغمبر خود یاری نمودیم و هر

کس با ایشان در مقام جنگ و دشمنی می شد، ما به آن شخص مقاتله کردیم و عداوت و دشمنی نمودیم.

پس من به آن گروه سعادت اثر می گویم: بشارت باد به شما! که من پیغمبر شما محمد صلی الله علیه و آله هستم، به خدا سوگند شما در دار دنیا آن چنان بودید که دگر نمودید، پس ایشان را از آب سرد و شیرین حوص کوتر سیراب می نمایم، بعد از آن از سر آب حوص سیراب و دل سرد با کمال شادی و خرمی برمی گردید و داخل بهشت عنبر سرشت شوند و همیشه در آنجا لذت می برند.^۱

مترجم می گوید: در این مقام چند فایده هست که بیان آنها از جمله لوازم است. فایده اول به دو فقره روایت مذکوره تعلق دارد.

تفاوت دو علم سیاه در قیامت

فقره اول قول حضرت رسول خدا صلی الله علیه و آله است که فرمود: در روز قیامت سه گروه به نزد من خواهند آمد. در بادی نظر قاصر چنان می نماید که آن دو علم باید یکی بوده باشد، زیرا که اصحاب و رافعان آنها در ضلالت و شقاوت با یکدیگر شریک هستند.

جواب از این شبهه آن است: وجه دو تا شدن علم و دو فرقه گشتن اصحاب آنها، آن است که ظاهراً فرقه اولی گروهی هستند که غصب خلافت جناب امیر مؤمنان علیه السلام و سایر ائمه انام علیهم السلام نمودند و قصد داشتند که ایشان را بکشند، هر چندی که متمکن از کشتن آن بزرگواران نشدند و چنانکه کلام کفر و نفاق آمیز آن گروه بدفرجام دلالت بر این مدعا می نماید، که در روز قیامت به خدمت آن حضرت عرض می کنند: انا هنرث تو، پس حریص بودیم که ایشان



صوت قد اگسر و قد
اصر

را از روی زمین برداریم.

و فرقه دومی کاتی هستند که به قدر امکان سعی در کشتن آن
بزرگواران نمودند، ایشان را کشتند، مانند یزید پلید و ابن زیاد عید و
خلفای بنی عباس و تابعان ایشان.

فرقه دیگر، تعبیر فرقه دوم از کتاب خدا به ثقل اکبر و از هترت
طاهره به ثقل اصغر است. در این تعبیر چنانکه در تعبیرات سایر
اخبار و علمای اخیار، اشکالی به نظر قاصر می‌رسد که آنچه از مزاق
علمای اعلام، بلکه از صریح کلمات ایشان فهمیده می‌شود که هترت
طاهره رسول خدا صلی الله علیه و آله که عبارت از ائمه انام و اوصیای گرامی
بوده باشند، افضل است از این قرآن که عبارت است از خطوط و
نقوش در میان دو جلد. چنانکه کلام معجز بیان امیرمؤمنان علیه السلام در
جنگ صفین دلالت بر این مطلب دارد که آن حضرت به لشکر
سعادت اثر خود فرمود: به قرآن حرز کردن لشکر معاویه اعتنا نکند و
ایشان را بزنید، زیرا که منم قرآن ناطق.

جواب از این اشکال آن است: «ثقل» که در روایت وارد است،
یا به کسر هاء مثلث و سکون قاف است که به معنی گرانی و
سنگینی؛ یا به فتح هاء مثلث و قاف است که به معنی توشه و متاع یا
به معنی چیز گران بها و پر قیمت است، چنانکه ثقل به فتح هاء قاف، به
این دو معنی آمده است. اگر ثقل در خبر شریف آن باشد که به معنی
گرانی است، هرگز اشکال مذکور را در این مقام راه ندارد، زیرا که
مقام، دخل با فضیلت و اشرقیّت ندارد، بلکه مقام گرانی تکلیف و
زیادت مشقّت است و پر واضح است که تکلیف به عمل نمودن به

قرآن و احکام و مواظب آن، بسیار گران‌تر و سنگین‌تر است از تکلیف مردم به ولایت و محبت عترت طاهره، زیرا که قرآن مشتمل است بر مواظب شافیه و نصایح کامله و تکالیف واجبه و محرّمه و لزوم متخلّق و متحلّی شدن به اخلاق حسنه مرضیه و صفات حمیده جمیله و دوری جستن از صفات رذیله و اخلاق ذمیّه و افعال قبیحه و اعراض نمودن از دنیا و راغب شدن به آخرت، و آوردن این همه تکالیف محتاج به محاهدات نفسیه است، که غالب مردم را این مرتبه بسیار مشکل است، زیرا که اسیر نفس افکاره هستند.

اما بیرون آمدن از عهده تکلیف به اعتقاد به امامت و ولایت عترت طاهره بسیار آسان‌تر است و اگر کسی ترک آن را نموده باشد از خباثت نفس خود شده است، علاوه بر اینکه انسان مکلف است که قرآن را در فرایض و نوافل و سایر اوقات خود بخواند و مکلف است به، به دست آوردن مرادات آیات قرآن و این را راهی نیست مگر رجوع نمودن به عترت طاهره، که قرآن به خانه ایشان نازل گشته است، بلکه تکلیف به اعتقاد نمودن بر ولایت و امامت اهل بیت رسالت و یاری کردن به آن بزرگواران از حمله تکالیف است که در قرآن موجود است و اگر ثقل به فتحه ثاء مثلث و قاف است که به معنی توشه و زاد راه و چیزی گران‌بها و پر قیمت است جواب به چند وجه می‌باشد.

اول آنکه چون رسول خدا ص - کتاب را به خدا نسبت داده است و عترت را برای نفس خود، چنانکه فرمود: *إِنِّي تَسَارِكُ فِیْكُمْ* الثَّقَنِي کتاب الله وَ عَتَرَتِي از این جهت کتاب خدا را ثقل اکبر تعبیر



می نمایند و عترت را ثقل اصغر، برای تعظیم خداوند عالمیان، و دوم آنکه شاید این تعبیر در اخبار برای معاشات منافقین و دشمنان اهل بیت رسالت باشد که ایشان هرگز صبر و تحمل بر این نمی کردند که در مقام تعید عترت طاهره را افضل و اشرف از کتاب خدا بگیرند و هر کس اطلاع تمام به کیفیت سلوک و رفتار جناب رسول انام با ملاعین بدفرجام برسانند، به صدق این مقال البته اعتقاد خواهد نمود.

سوم آنکه احتمال دارد که مراد از ثقل که آن حضرت فرمود که در میان شما دو ثقل می گذارم، چیزی بوده باشد که معجزه نبوت و برهان رسالت آن حضرت باشد و ثبوت نبوت و رسالت آن جناب به کلام معجز بیان خداوند عالمیان بیشتر از ثبوت به دلالت عترت طاهره گردید، هر چندی که به سبب معجزات و آیات آن بزرگواران جماعتی از ملل خارجه به شرف اسلام فایز گردیدند. این است جواب از اشکال مذکور که به نظر قاصر مترجم حقیر رسید حقایق امور را خدا بهتر و نیکوتر می داند.

فایده دوم از جمله بدیهیات واضحه و نقلیات عادیّه است که اگر مخبر صادق در امری خبری برساند، یقین به حقیقت آن امر به آن نحوی که خبر رسیده است حاصل می شود، خصوصاً مخبری مانند جبرئیل امین از جانب رب العالمین به خدمت سید المرسلین صلی الله علیه و آله بوده باشد. همین که در خصوص امری مانند چنین کسی خبر آورد، البته احتیاج به خبر کسی دیگر و خبر دیگر مخبر اول نمی نماید. باین مقدمه پس چه سبب دارد در چندین اخبار وارده است که جناب جبرئیل خبر شهادت مظلوم کریم را به خدمت جدّ بزرگوار

توضیح علت اخبارهای
متفاوت عیسی در
شهادت امام حسین (ع)

خود رساند، به وجهی که ممکن نیست آنها را به یک خبر حمل بکنیم. زیرا که مخبر آنها گاه جبرئیل است و گاه ملک دیگر و زمان خبر و راویان و کیفیت آنها در غایت اختلاف و تناقض و تحالف است، چنانکه بر خیر بصیر مخفی و مستور نیست.

جواب از این شبهه آن است که شاهد مقصود از نقل ملائکه، نه از بابت مجرد اطلاع آن حضرت بوده باشد، بلکه کیفیت مصیبت آن بزرگوار را به جد بزرگوار خود نقل نمایند که سبب گریه و اندوه آن حضرت گردد، چنانکه ائمه اطهار علیهم السلام و شیعیان ابرار به کیفیت مصایب آن بزرگوار مطلع و خبردار هستند، با وجود این هر وقتی که از مصایب جلیله آن حضرت یادآوری می شود سبب گریه و اندوه می گردد؛ بلکه ذکر نام آن مظلوم کربلا سبب گریه و حزن دلهای نیکان است. دانستن جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله پیش از خبر دادن ملائکه در این مذخرا ضرر ندارد.

فایده سوّم در بیان آن است که اول کسی که ذکر مصیبت آن بزرگوار را نموده است خداوند عالمان است که ذکر مصایب جلیله آن بزرگوار را به پیغمبران و پیشوایان دین مبین کرده و ایشان را گریانده است و بعد از آن جبرئیل امین و ملائکه مقررین و انبیاء مرسلین و اوصیاء مرضیین است؛ لهذا منصب مرثیه خوانی جناب سیدالشهدا علیهم السلام از جمله مناصب جلیله و مقامات عالیّه است. پس باید مرثیه خوان آن حضرت از جمله کسانی بوده باشد که به زیب و زینت تقوی و پرهیزگاری آراسته و پیراسته باشد و صاحب وقار و تمکین شده، از هر نقایص و رذایل نفس خود را پاک و پاکیزه سازد.

اولین روئے خوان
مصایب امام حسین (ع)

(بسم الله الرحمن الرحیم)

باب هفتم: اخبار پروردگار متعال از شهادت آن حضرت

مقام و سرشت مرثیه
عوار

تا شیطان ملعون دست و سوام بر او نیاید، که آن را از شاهراه ورع و تقوی باز داشته و تیت او را در مرثیه خوانی معلل و مشوب به اغراض دنیویّه و شهوات نفسانیّه نسازد و دست او را از سعادت جاودانی و فیوضات سرمدی، که مترتب به ذکر مصایب آن بزرگوار است بریده و حظّ و نصیب او را محض این پنج روز فانی نسازد و باید از جمله کسانی باشد که به آن اجرها و ثوابها فایز شود که در اخبار ائمه هدی علیهم السلام به ذکر مصایب و فضایل سیدالشهدا علیه السلام مذکور شده است و داخل زمره کسانی نشود که خداوند عالم در قرآن مجید فرموده است:

﴿وَمَنْ كَانَ يُرِيدُ حَرْثَ الْآخِرَةِ مِنْهَا وَمَالُهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ نَصِيبٍ﴾

و به این منصب جلیل متصف نمی شود، مگر اینکه به صحاح اخبار این باب، عالم و دانا و خیر و بصیر گردد، تا به ذهن وفاد خود صحاح اخبار و روایات را از اضعاف آنها تمیز دهد و از آنچه در کتب معتبره علمای اخبار مانند مقتل بهار و ارشاد شیخ بزرگوار و سایر مقاتل علمای ابرار مکتوب است، تجاوز به کتب تواریخ و دروغ گویان و بی سوادان ننماید، تا عمل خود را باطل و هباء منثور نکند و به نعمت های اهل طرب و صداهای فستاق عوام، مرثیه نخواند، که صاحب تعزیه از او بی زار گردد و مانند کسی باشد که قرآن بخواند و قرآن بر او لعنت کند، چنانکه وارد شده است: «رُبُّ تَالِ الْقُرْآنِ وَالْقُرْآنُ يُلْعَنُهُ»^۱ و در حدیث معتبر وارد است: «لَا يُطَاعُ اللَّهُ

۱- توری ۲

۲- روح الدین سمیری، جامع الاخبار ۴۸ از پیامبر (ص) شهید ثانی، استمرار الصلاة به نقل و محدث توری، مستدرک الوسائل ۴ ۲۵۰ ۷ از پیامبر (ص)

مِنْ حَيْثُ يُقْصَى^۱ یعنی خداوند عالَمیان، از آن جایی که معصیت کرده
 می‌شود، اطاعت و فرمان برداری نمی‌شود، و کسی که عاقل و
 صاحب فکر و تدبیر شود، می‌داند که این دنیا را بقائی و وفائی
 نیست. بسیار غبن و زیان کاری و حسرت و ندامت می‌شود برای
 کسی که این منصب جلیل و مقام بزرگ را برای جیفه دنیا فروخته،
 خود را از سعادت خانه جاودانی محروم نماید و مکر و حيله شیطان
 ملعون را گرویده شده، دست از راست گویی و احتیاط بکشد.
 چون مضامین این فواید مدحیت بسیار به اخبار این باب داشت،
 از آن جهت در این مقام آنها را ابراد نمودم، اگر چه مضمون فایده
 سوّم به نوع دیگر در اوّل کتاب گذشته بود انتهى.

۱ در رواناب معسر در معنی اسناد و نقوی آمده است. يُطَاعُ و لَا يُقْصَى، که در مضمون
 ب کلمات مصعب همگون است، ثقیلاً اسلام کلسی، ۱۵۵ قی ۲ ۳۳ ۳، حسن بن سعد نظوری،
 البرهان ۱۷ ۲۷: محمد بن مسعود عباسی، تصویر الملتی ۱ ۱۹۴ ۱۲۰: حسن بن شحه حرّقی،
 تحف العقول ۳۶۲ و

باب هشتم: اخبار رسول خدا ص که امیر المؤمنین و امام حسین علیهم السلام از واقعه عاشورا



در اهالی شیخ بزرگوار شیخ طوسی رحمته الله علیه به سند خود از حجاب
 امام رب العالمین رحمته الله علیه روایت کرده است که روزی اسماء دختر
 عُمَیس حُثَمِیّه، برای من نقل نمود که من به جَدّه تو فاطمه
 زهرا رحمته الله علیها در هنگام راپیدن حجاب امام حسن رحمته الله علیه و امام حسین رحمته الله علیهما
 قابله بودم، چون حجاب فاطمه زهرا رحمته الله علیها حجاب امام حسن رحمته الله علیه را
 دید، حجاب رسول خدا صلی الله علیه و آله به خانه تشریف آورد. برای من جدا
 زد که ای اسماء! فرزند مرا پیش من بیاور و آن بزرگوار را به
 پارچه ی زرد رنگ پیچیدم پس او را به سرد حذر بزرگوار خود
 آوردم، آن حضرت چون مشاهده فرمود که نور دیده او را در پارچه
 زرد پیچیده‌ام، آن را گشود و دور انداخت!

فرمود. آیا من به شما سمارش نکرده‌ام که هیچ مولودی را به
 پارچه زرد پیچید؟! پس پارچه سفیدی طلبید، آن بزرگوار را به آن
 پیچید، پس به گوش راست مبارکش اذان گفت و به گوش چپ او
 اقامه خواند.

بعد از آن به حجاب امیر مؤمنان رحمته الله علیه خطابت نمود و فرمود یا
 علی! فرزندان مرا چه نام گذاشته‌ای؟

آن حضرت عرض کرد: یا رسول الله! من هر گز در نام او تو را

مراسم نام‌گذاری امام
 حسن و امام حسین (ع)

سفت نمی کنم!

جناب رسول خدا ص فرمود: من یر در نام او به خدا سفت نمی کنم!

ناگه جبرئیل امین از جانب رب العالمین به خدمت سید مرسلین ص وارد بارل گردید و عرض نمود: یا رسول الله! خداوند علیّ اعلیٰ تو را سلام می رساند و می فرماید: یا محمد! علیّ از تو، به منزله هارون است از موسی، مگر اینکه بعد از تو پیغمبری نخواهد شد. نام فرزند خود را به نام فرزند هارون نامیده کن!

آن حضرت از جبرئیل پرسید: نام فرزند هارون چه بود؟ جبرئیل عرض نمود: نام او «شبر» بود.

آن حضرت پرسید: شبر چه معنی دارد؟

جبرئیل عرض کرد که به لغت عرب حسن معنی می باشد.

پس جناب رسول خدا ص فرمود: نام پسر دیده خود را حسن بزرگوار گذاشت.

اسماء می گوید: چون جناب فاطمه زهرا ص را جناب امام حسین ص را دیدم، من نیز قابله بودم. چون آن برادر گوار از مادر متولد شد، پس جناب رسول خدا ص به خانه تشریف آورد و فرمود ای اسماء! فرزند گرامی مرا برد من بیاور! آن برادر گوار را به نزد جد برادر گوار خود آوردم. در خصوص آن برادر گوار آن را به عمل آورد که در هنگام ولادت جناب امام حسن ص به عمل آورده بود.

اسماء می گوید دیدم که جناب رسول خدا ص را گریه مستولی گردید و اشک حسرت از دیده های مبارک آن حضرت به

گرمستن پیغمبر (ص) در
فداقه امام حسین (ع)



معنی الأبرار، ترجمه و شرح مقتل پعار الانوار



روی شریفش جاری گردید و فرمود: ای نور دیده! به زودی برای تو حادثه‌ای و مصیبتی خواهد رسید؛ خداوند! کشته او را لعنت کن. پس برای من فرمود: ای اسماء! این قصیه را برای دخترم فاطمه نگو، پس آن بزرگوار را به دست من داده قنّاق مبارکش را نزد فاطمه زهر ~~آورد~~ آورد.

چون روز هفتم ولادت آن حضرت رسید، بار جاب رسول خدا ~~صلی الله علیه و آله~~ به حابه شریف آورد و مرا صدا زد که ای اسماء! فرزندی عرب را بردم بی‌اور، آوردم، به گوش راست مبارکش اذان گفت و به گوش چپ مبارک او اقامه خواند، به گوسفند سیاهی که مایل بود به سفیدی، آن بررگوار را عقیقه نمود. چنانکه در هنگام ولادت برادرش حسن ~~علیه السلام~~ مجتبی نمود و و ران و پای گوسفند را برای فایده کرامت نمود و سر مبارک نور دیده خود را تراشید و به قدر موی سر مبارکش نقره کشید، بر فقیر تصدّق نمود و به انواع عطریّات سر مبارکش را معطر فرمود و گفت: خون مالیدن به سر کودک از عادت و فعل اهل جاهلیت است.

پس آن بررگوار را به کنار خود گرفت و فرمود: یا ابا عبد الله! بسیار گران است بر من! بعد از آن شروع نمود به گریستن. اسماء می‌گوید من عرض کردم پدر و مادرم فدای جان مبارک تو باد، یا رسول الله! چه باعث است که در روز اوّل و در این روز چنین نمودی؟ و بر فرزند عربیّت گریه کردی؟ سب گریه تو چه می‌باشد؟ فرمود: بر مصیبت این فرزند گرامی خود می‌گیریم، زیرا که طغیان و ستمکاران و کافران سی امیه او را خواهند کشت. خداوند عالمیان در روز قیامت هرگز شفاعت مرا برای آن ملائین مصیب



الحمد لله

معن الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بهار الأنوار

فرماید و اله این فرزید عزیز مرا مردی می کشد که دین مرا خراب
خواهد نمود و بر خداوند عظیم کافر می شود.

بعد از آن دست مبارک خود را به دعا برداشت و عرض نمود
خداوند! من از تو سؤال می کنم در خصوص این دو نور دیده و
فرزند خود، آنچه که حضرت اسرافیم حلیل علیه السلام در خصوص
فرزندان خود از تو سؤال نمود، که فرزندان او را پیشوایان دین
نمایند؛ خداوند! تو می دانی که من این دو فرزید خود را بسیار
دوست می دارم و دوست دارم کسی را که این دو نور دیده مرا
دوست دارد، خداوند! لعنت کن بر کسی که ایشان را دشمن بدارد،
چنان لعنتی که در پُری آسمان و زمین بوده باشد.^۱

مترجم می گوید: شاید مراد از فقره این حدیث شریف که یا
مُحَمَّدُ! عَلَيَّ مِنْكَ بَعْرَةٌ هَارُونُ بْنُ مُوسَى، إِلَّا أَنَّهُ لَا لِيْ بِغَدَاكَ مَجْرَدَ نَفْسِ
نبوت و رسالت بعد از جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله بوده باشد و از
استثناء جز این مقصود دیگر نبوده باشد و شاید این استثناء به جهت
اثبات عموم منزلت وارد شده باشد و دفع توهم دشمنان
امیرمؤمنان صلی الله علیه و آله ایراد گردد، که ایشان در ظاهر قائل به امامت و
حجت بودن آن جناب بر امت نبودند و استثناء را ذکر نمود به جهت
اثبات این مطلب، که امیرمؤمنان صلی الله علیه و آله در جمیع جهات شراکت با
هارون صلی الله علیه و آله برادر حضرت موسی صلی الله علیه و آله دارد.

چنانکه جماعتی از افاضل علمای اصول استثناء را دلیل عموم در

توضیح شبهه منزلت
علی (ع) با منزلت
هارون (ع)

۱. شیخ طوسی، الامالی ۳۶۷، ۳۲۲، شیخ صدوق، الامالی ۱۳۴، ۱۳۳، شیخ صدوق، علل الشرائع
۱۳۷۰ و ۱۳۸، ۵ و ۹۲، شیخ صدوق، معین اخبار الرضا (ع) ۲: ۲۵، ۱۵ این شهر آشوب،
مناقب آل ابی طالب (ع) ۴: ۲۵

مستثنی منه دانسته‌اند و مقصود از این ققره بتأیر عموم منزلت به دلیل
 استثناء آن است که، امیرمؤمنان علیه السلام حجت خداوند عالمیان است، بر
 امت جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله چنانکه هارون علیه السلام حجت خدا بود
 بر امت حضرت موسی کلیم الله صلی الله علیه و آله و قول و فعل آن حضرت مانند
 قول و فعل جناب هارون علیه السلام حجت است و تشبیه کامل بر ناقص
 در تزییل راهی ندارد و اگر بوده باشد ضرر در این مقام نمی‌رساند،
 زیرا که مردم حجت بودن جناب هارون علیه السلام را دانسته بودند و
 چیزی که در نزد عوام و بی‌خردان مردم مخفی و مشکوک بود،
 عبارت بود از حجت بودن امیرمؤمنان علیه السلام پس آن چیز مشکوک بر
 چیزی که در نظر ایشان یقینی بود تشبیه شده است، که عبارت است
 از حجت بودن جناب هارون علیه السلام معلوم است چیزی که در نظر
 اصحاب جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله مخفی و مشکوک بود افضل و
 اشرف است از چیزی که در نزد ایشان یقینی بود و نیز استثناء اثبات
 می‌کند که امیرمؤمنان علیه السلام مانند جناب هارون علیه السلام خلیفه و جانشین
 و وزیر و یاور حضرت رسول خدا صلی الله علیه و آله است و همچنین سایر
 جهت شرافت و بزرگواری را اثبات می‌نماید انتهى

شیخ بزرگوار شیخ صدوق رحمتهما الله در امالی به سعد خود از عبدالله
 بن عباس روایت کرده است که گفت، هنگامی که جناب
 امیرمؤمنان علیه السلام لشکر سعادت اثر به جنگ صفین از کوفه بیرون
 رفت، من نیز در خدمت آن حضرت بودم.

چون در زمین بینوا رسول احلال فرمود که آن زمین در کار
 هرات واقع است، پس آن حضرت به صدای بلند مرا صدا زد که ای
 فرزندی عباس! اینجا را می‌شاسی؟

(اینجا)



عبور امیرالمؤمنین (ع)
از سرزمین کربلا

من عرض کردم: یا امیرالمؤمنین! مرا معرفی کن به این سرزمین نیست!
آن حضرت فرمود که ای فرزند عباس! اگر این موضع را
شناسی چنانکه من آن را می‌شناسم، هر آینه در اینجا نخواهی
گذشت، مگر اینکه گریه می‌کنی مانند گریه کردن من.

این عباس می‌گوید، پس آن حضرت بسیار گریست، تا اینکه
ریش مارک آن حضرت از اشک دیده خود تر شد و اشک دیده او
مانند سیلاب آب بر سینه مارک او می‌ریخت، من به جهت گریه آن
حضرت گریستم و لکن نمی‌دانستم که آن حضرت برای چه چیر
گریه می‌کند و می‌فرمود: آه آه مرا با آل اسی سفیان و آل حرب و
گروه شیطان و صاحبان کفر چه کار است!

بعد فرمود صبر و شکیایی نهای اناعدالله! زیرا که قدرت بر
مصیبتی ملاقات نموده است که تو آن را از گروه شیطان - که
آل ابوسفیان است - ملاقات خواهی نمود.

پس آن حضرت بعد از این کلمات دلسور و جان‌گذر آبی
طلید و برای نماز وضو گرفت بسیار نماز خواند؛ ساز از آن
سخن‌های حزن‌انگیز و گریه حیز یاد نمود و چیر دیگر نکرد، مگر
اینکه دیده‌های مارکش ساعتی به خواب راحت استراحت نمود، چون
خواب بیدار گردید، مرا صدا زد که ای فرزند عباس! کجا هستی؟
عرض کردم: یا امیرالمؤمنین! من اینجا حاضریم، جای دیگر نرفته‌ام.

فرمود: می‌خواهی تو را از خواب خود که در این ساعت دیدم
حیر دهم؟

این عباس می‌گوید من عرض کردم: بلی یا امیرالمؤمنین!
دیده‌های مارکت به خوابی بسند و پیوسته در استراحت شود و آنچه

معن الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بحار الأنوار

در خواب دیده‌ای خیر خواهد شد ان شاء الله.

آن حضرت فرمود: در خواب دیدم گویا مردان بسیار از آسمان به سوی رمیس فرود آمدند و در دست ایشان غلم‌های سفید بود و شمشیر حمایل کرده بودند و آنها از غایت سعیدی برق می‌زدند و حطی به اطراف این سرزمین کشیدند؛ دیدم که شاخه‌های این درختان حرما که در این موضع هستند سر به زمین فرود آورده‌اند و این رمیس مانند دریای مواح پر از خون گشته موح می‌رند و دیدم حسین علیه السلام فرزند گرامی و نور دیده من و جگر گوشه و جان من، در میان آن دریای خون عرق شده، دست و پا می‌رند و استغاثه و یآوری و فریادری می‌طلبد کسی به فریاد او نمی‌رسد و گروهی از آسمان فرود آمدند که مردان سفید رنگ و سفید جامه بودند، فرزند گرامی مرا ندا می‌کردند و می‌گفتند: صبر نمائید ای آل رسول انما! شما در دست شدیدترین مردمان امروز گشته می‌باشید و این است بهشت عبر سرشت که مشتاق تو است، یا ابا عبد الله!

بعد از آن برای من تسلی می‌دادند و تعزیت می‌گفتند و ندا می‌کردند: یا ابا الحسن! بشارت باد به تو، پس به تحقیق روزی که مردم از قهرهای خود، برای قائم شدن به حساب خود، در خدمت پروردگار عالمیان بر می‌خیزند، خداوند عالیمان دیده‌های تو را به جهت نور دیده خود، روشن و نورانی می‌کند.

چون اینها را دیدم، از خواب خود به این حالت پریشانی که می‌بینی بیدار گردیدم به وجودی که جان علی در قصه قدرت اوست سوگند باد می‌کنم که خبر داد مرا صادق امین مصدق رسول پروردگار عالمیان ابوالقاسم علیه السلام، که من به این سرزمین بلا،



عائش

شهرت کربلا در
آسمان

عرصه بسوا خواهم آمد و اسحا را در هنگام بیرون رفتن خود به سوی
جهاد با عیان و ستمکاران خواهم دید و این زمین کرب و بلاست که
در آن حسین علیه السلام فرزند عزیز من، با هفده نفر جوان از فرزندان من
و فرزندان فاطمه علیها السلام کشته و مدفون خواهد شد و این سرزمین در
آسمان ها معروف و مشهور است. آن را اهل آسمان ها و زمین کرب
و بلا می گویند چنانکه حرم کعبه و مدینه و بیت المقدس در میان
اهل آسمان ها معروف و در زبان ایشان مذکور است.

اس عتاس می گویند: بعد از ذکر اینها امیرمؤمنان علیه السلام فرمود: ای
فرزند عتاس! دور ایس زمین را بگرد و بین در ایس سرزمین
پشکل های آهوان پیدا می شود، به خدا سوگند هرگز دروغ نگفته ام
و جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله هرگز خبر دروغ برای من نفرموده است
و رنگ آنها مانند رنگ زعفران زرد است!

گدر عیسی بن مریم (ع)
در کربلا

اس عتاس می گویند: بنا به امر آن حضرت اطراف بقعه را گردیدم
و آن پشکل ها را به آن صفتی که امیرمؤمنان علیه السلام فرموده بود، در
یک جا مجتمع یافتیم که پراکنده نشده بود. آن حضرت را ندا کردم، یا
امیرالمؤمنین! پشکل ها را به آن صفتی که نشان داده بودی پیدا نمودم.
آن حضرت این را شنید، فرمود: راست فرموده است خداوند
عالمیان و رسول او! پس از حای خود برخاست و به سرعت تمام به
سوی آنها آمد و آنها را به دست مبارک خود برداشت، نوشتند،
فرمود: اینها همان پشکل ها است که به من خبر داده بودند.

فرمود: ای پسر عباس! می دانی اینها چه پشکلی است؟ این
پشکل ها را عیسی بن مریم علیه السلام در هنگام گدر خود به این سرزمین
نوییده است! و حکایت آن چنان است که روزی گدر حضرت

معن الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بعلال الأنوار

عیسی علیه السلام با حواریان به این رمین افتاد، دید که آهوان صحرا در اینجا جمع شده‌اند، گریه و زاری می‌کند. پس حضرت عیسی علیه السلام با گروه حواریان در نزد آن آهوان نشستند و آن حضرت مشغول شد به گریستن و حواریان بر به گریه او گریه می‌کردند و سب نشستن حضرت عیسی علیه السلام و سب گریه او را نمی‌دانستند چون از گریه کردن قدری نسکین یافت ایشان عرض کردند ای روح خدا و کلمه او! چه چیز سب گریه تو گردید؟

آن حضرت فرمود: می‌دانید این زمین کدام رمین است؟ ایشان عرض نمودند: ما را معرفتی به این سرزمین نیست.

سبحن گمش آهوان
گریه با عیسی پس
مریم (ع)

فرمود: این زمینی است که در آن فرزند رسول خدا احمد صلی الله علیه و آله کشته خواهد شد و فرزند زن نجبه، طاهره بتول علیها السلام که شب و نظیر مادرم مریم است و در همین جا مدفون خواهد شد و خاک قرش خوشوتر از مشک خواهد شد، زیرا که خاک فرزند شهید رسول و طاهره بتول است و پیوسته خاک قبر پیغمبران و اولاد پیغمبران، چنین گونه خوشوتر می‌شود و این گروه آهوان با من سخن می‌گویند و ذکر می‌کنند که آنها در این سرزمین برای اشتیاق به تربت آن فرزند مبارک فرخنده فال چرخ می‌نمایند و آنها به برکت آن پسندیده خداوند عالمیان، در این رمین از شر صیادان و درندگان آسوده خاطر و ایمنند.

پس حضرت عیسی دست مبارک خود را به این پشکل‌ها زد و از رمین برداشت و آنها را بوید و فرمود: چنین عطر و خوش بویی در پشکل‌های این آهوان از برکت خوش بویی آن گیاهی است که در این زمین روییده است. پس دست مبارک خود را به دعا برداشت و عرض

(ع)

معن الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بهار الأنوار

نمود خداوند! اینها را باقی و پایدار بدار، تا از وقتی که پدر بزرگوار
آن فرزند مظلوم شهید در اینجا اینها را سوید، هنگامی که گذر او به
این سرزمین بیافتد، تا سب تسلی دل و موجب آرام خاطر او گردد.

پس جناب امیر مؤمنان علیه السلام فرمود: این مشکل ها به این حالت، تا
این زمان، به جهت دعای حضرت عیسی علیه السلام باقی مانده است و به
جهت طول زمان و بسیاری مذت، رنگ این مشکل ها زرد شده است
و فرمود: این زمین زمین حزن و مشقت و بلا است.

پس آن حضرت به صدای بلند خود گفت: ای پروردگار عیسی
پس مریم علیهما السلام! قاتلان فرزند و نور دیده مرا هرگز برکت بده و کدر
ایشان را بر ایشان بیکو و مارک نفرما و بر کسی که سعی و اعانت
در قتل فرزندم می کند و کسی که او را یاری و نصرت نماید و در
میان لشکر دشمنان او را تنها بگذارد برکت نده.

ابن عباس می گوید: پس آن حضرت سیار گریست و زمان گریستی
او به طول انجامید، ما نیز به جهت گریه او گریه کردیم و آن حضرت
از بسیاری گریه و راری مدهوش گشته به روی مارک خود به زمین
افتاد و عثوه آن حضرت سیار طول انجامید چون از عثوه خود
افاقه یافت، پس قدری از آن مشکل ها به کنار ردای مبارک خود
بست و مرا امر نمود که قدری از آنها به کنار ردای خود بدم.

فرمود ای پسر عباس! اینها را نگاه دار، هر وقتی که دیدی که از
این مشکل ها خون تازه جاری و سیلان می کند، پس بدان که فرزندم
ابو عبدالله الحسین علیه السلام در این زمین کشته شده است و در این مکان
مدفون گردیده است.

ابن عباس می گوید: به خدا سوگند من حفظ و حمایت آن

دعا و گریه
امیر مؤمنان برای
حسین (ع)

پشکرها را بیشتر از حفظ و حمایت خود به بعضی از آنهایی که خداوند عالیشان بر من واجب کرده است، می کردم و هر گز آنها را از آستین جامه خود نبر نمی کردم و پیوسته در آستین خود بسته و آنها را محافظت می نمودم. شبی در خانه خوابیده بودم، چون از خواب بیدار شدم، دیدم خون تازه از آنها جاری است و آستین من پر از خون گردیده است، چون این را مشاهده نمودم شستم، گریه بر من مستولی گردید و با خود گفتم به خدا سوگند که حسین علیه السلام را کشته اند، زیرا که امیرمؤمنان علیه السلام مرا خبر داده بود و هر گز آن حضرت از چیزی که شدنی است برای من خبر نداده است مگر اینکه واقع شده است؛ چنانکه خبر داده است همان طور به ظهور آمده است، زیرا که رسول خدا صلی الله علیه و آله از چیزهایی که به آن حضرت خبر داده است بر کسی دیگر از اصحاب خود خبر نداده است.

پس بسیار مضطرب و پریشان شدم و از خانه بیرون آمدم، هنگامی که فجر طالع می شد، به خدا سوگند دیدم مدینه طیه را عار گرفته است و نداوت و رطوبتی از آن می ریزد و هوا تیره و تاریک گردیده، هیچ چیز دیده نمی شود. چون آفتاب عالم تاب سر از افق مشرق بیرون آورد، دیدم گویا گرفته و منکسف گردیده است و دیوارهای مدینه سرح و رنگین است، مانند خون تازه شده است. چون این علامات وحشت انگیز را مشاهده نمودم، گریه بر من مستولی گردید گفتم به خدا سوگند حسین علیه السلام را کشته اند و از گوشه خانه صدایی شنیدم و کسی را نمی دیدم که می گفت.

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اَرْسَلْنَاكَ بِالْحَقِّ بَشِيرًا وَنَذِيرًا
قُلِ الْقَرْحُ الْحَقُّ
يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اَرْسَلْنَاكَ بِالْحَقِّ بَشِيرًا وَنَذِيرًا
قُلِ الْقَرْحُ الْحَقُّ

(ع)

باب هشتم: اخبار رسول خدا (ص) که امیرالمؤمنین و امام حسین علیه السلام از واقعه عاشورا

صدای حصر و حصر (ع)
و رسول روح الامین در
روز عاشورا

صر کید بر مصایب حلیله، ای آل رسول خدا میرسد^۱ فرزند
عزیز مصطفی رحمة و نور دیده علی مرتضی سید و میوه دل فاطمه
زهرامید کشته شد، که آن غریب بیابان کربلا از بسیاری عادات
خدا و عصه های گردون بی وفا جسم مارکش ضعیف شده بود
چون آن مظلوم کربلا را گروه اشقیا کشتند حباب روح الامین به ادن
پروردگار عالمی، با گریه و زاری و ناله و بی قراری از آسمان به
سوی زمین نازل گردید، بعد از آن گویده این کلام به صدای بلند
گریه و زاری نمود.

چون این حالت را مشاهده نمودم گریه بر من مستولی گردید و
آن روز را در پیش خود صبط و ثبت نمودم که روز دهم محرم روز
عاشورا بود روزی که خسر شهادت آن بررگوار به مدینه رسید،
دیدم همان روز بوده است که این عجایب و عرایب به ظهور آمده
بودند و به کسانی که در خدمت آن حصرت در کربلا بودند این
قصه را نقل کردم، ایشان گفتند: به خدا سوگند آنچه تو شنیده ای ما
نیر در معرکه کربلا آن را شنیدیم و لکن ندانستیم که قاتل آن کلام
که بود اعتقاد ما این شد که همان شخص جناب حصر پیمبر است.

در کتاب اکمال الذین این روایت را احمد بن محمد بن حسن بن
که از بزرگان و مشایخ اصحاب حدیث است نیز به همان طریق
روایت کرده است.^۲

و ایضا شیخ بررگوار شیخ صدوق^۳ در کتاب مذکور، به سند
خود از هرثمه بن ابی مسلم روایت کرده است که در خدمت

۱ شیخ صدوق، الاقبال، ۵۹۷ ۵ مطالع بن ربیع، الخراج و العرائج ۳ ۱۱۴۴ هـ
صدوق، اکمال الذین ۲ ۵۳۲ ۱
۲ همان.

امیر مؤمنان علیه السلام در جنگ صفین با لشکر شقاوت اثر معاویه بن ابی جوشوی خاک کربلا سفیان مقاتله نمودیم. چون از آن جنگ برگشیم و به زمینی کربلا رسیدیم. آن حضرت نماز صبح را خواند و از خاک زمین کربلا به دست مارک خود مثنی برداشت پس آن خاک را بویید و فرمود: چه بسیار بیکوتر و خوشوتر شده‌ای، ای خاک این سرزمین! به خدا سوگند هر آینه از تو گروهی محشور خواهد شد که بی حساب داخل بهشت می‌باشد. چون هرثمه به خانه خود رسید به زن خود که از شیعین امیر مؤمنان علیه السلام بود، گفت: آیا می‌خواهی از مولای و امام

تو جناب ابوالحسن علیه السلام خبری به تو بگویم؟ هرثمه گفت: چون جناب ابوالحسن علیه السلام در کربلا نماز صبح را با ما ادا فرمود و از خاک همان زمین مثنی به دست مارک خود برداشت و فرمود: چه بسیار خوشوتری ای خاک! به خدا سوگند هر آینه گروهی از تو محشور خواهد شد که بی حساب داخل بهشت می‌باشد.

آن زن صالحه پاک طینت چون این را از شوهر خود هرثمه شنید، گفت: ای مرد هرگز جناب امیر مؤمنان علیه السلام چیزی نفرموده است مگر اینکه حق و صدق بوده باشد. چون بعد از مدتی جناب امام حسین علیه السلام وارد کربلا پر بلا گردید، هرثمه می‌گوید: من در میان آن لشکر می‌بودم که این زیاد مدیاد به جهت مقاتله آن حضرت به کربلا فرستاده بود چون همان منزل و درختان آن را مشاهده نمودم، آن حری که از جناب امیر مؤمنان علیه السلام شنیده بودم به خاطر آوردم پس به شتر خود سوار شدم به خدمت جناب امام حسین علیه السلام رفتم، چون شرفیاب حضور مارک آن حضرت گردیدم سلام کردم و آنچه را از پدر برگوازش شنیده بودم به خدمت آن

بسم الله الرحمن الرحیم

(الاستغاثه)

برو تا ناله استغاثه ما
را بشوی

معن الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بهار الأنوار

حضرت نقل کردم و عرض نمودم این سخن را از پدر بزرگوارت
در همین منزل شنیدم که تو در اینجا بروی احلال فرموده‌ای
آن جناب از من پرسید: آیا با ما خواهی شد یا نه صبر ما مقاتله
خواهی نمود؟

هر ثمه می‌گوید من عرض کردم: نه تو را یاری خواهم نمود و نه
دشمنی و جنگ با تو خواهم به عمل آورد؛ در کوفه چند نفر کودک
بی‌دست و پا گذاشته‌ام، از این زیاد بدسیاد بر ایشان می‌ترسم.

آن حضرت چون این عذر را از من دید و سخن مرا شنید فرمود:
پس هر کجا که خواهی برو، تا کشته شدن و جنگ ما را نبینی و
صدای استغاثه ما را نشنوی، فرمود: قسم به وجودی که جان
حسین علیه السلام در فضا قدرت اوست هر کسی که صدای استغاثه ما را
در روز جنگ ما با این گروه دشمنان بشود و یاری ما نکند، خداوند
عالمیان او را به روی خود به آتش دوزخ می‌اندازد.^۱

مترجم می‌گوید: مصنف رحمته الله فرموده است، شاید مراد آن
حضرت از این کلام شریف آن بوده باشد که ترک نصرت و یاری
آن حضرت با وجود شنیدن صدای استغاثه و طلب یاری او موجب
شدت عذاب و باعث زیادتى عقاب می‌گردد، زیرا که ظاهر و آشکار
است که نصرت و یاری آن جناب و سایر پیشوایان دین و ائمه
معصومین علیهم السلام از جمله واجبات و لوازم است خواه صدای استغاثه
را بشنوند یا نه انتهى.

در امالی شیخ صدوق و ارشاد شیخ بزرگوار شیخ مفید و احتیاج
شیخ طبرسی رحمته الله به تغییر جرئی در روایات آن بزرگواران مروی

است که روزی جناب امیرمؤمنان علیه السلام برای مردم کوفه خطبه‌ای در کمال فصاحت و بلاغت خواند و فرمود: هر چیری که دل شما می‌خواهد از من پرسید و اشکال در آن داشته باشید، پیش از آنکه مرا نیاید و من از میان شما بروم.

به خدا سوگند از من از چیری که گذشته است یا خواهد آمد، هرگر سؤال نمی‌کنید و از من از گروهی که صد نفر را گمراه کند و به راه ضلالت یابدارد، یا گروهی که صد نفر را هدایت نماید و به راه راست دلالت کند سؤال نخواهید نمود، مگر اینکه از همه اینها به شما خبر می‌دهم؛ چنانکه گذشته است و خواهد آمد و به شما از کسانی نشان می‌دهم که داعی و صدا کننده آن دو فرقه به راه ضلالت یا به راه هدایت هستند و تا زور قیامت سر کرده ایشان می‌باشند.

ناگاه از میان مردم سعد بن ابی وقاص ملعون برخاست و عرص نمود: یا میرالمؤمنین! خبر ده مرا که در سر و ریش من چه قدر مو هست و چند عدد است؟

جناب امیرمؤمنان در جواب آن ملعون حرام راده فرمود: حلیل من جناب رسول خدا علیه السلام، از این سؤال که تو از من کردی به من خبر داده بود! فرموده بود که تو این گونه سؤال از من، در چنین وقتی خواهی نمود و خبر داده بود که به هر موی سر تو ملکی موکل است که تو را لعنت می‌کند و به هر موی ریش بحس تو شیطانی هست که تو را از راه راست رستگاری به راه ضلالت و گمراهی می‌کشد و در خانه تو کودکی هست، فرزند دختر جناب رسول خدا علیه السلام، خواهد کشت و علامت راستی و حقیقت آنچه که در حق تو گفتم آن است که کشتی پسرت فرزند دختر جناب رسول خدا علیه السلام را، راست و صادق باشد.

این حدیث در کتب معتبره آمده است.

بشار

احبار عسری
امیر مؤمنان (ع) نه سعد
معون

پس اگر این خبر من راست شد و چنانکه خبر دادم به ظهور آمد
پس بدان که حکایت ملک و شیطان نیز راست و حق است و اگر
دلیل و برهان آنچه از من پرسیدی مشکل بود، هر آینه از آن ببر تو
را خبر می دادم که در سر و ریش چند عدد مو هست یعنی اگر
بگویم موهای سر و ریش فلان قدر است البته عداوتی و شقاوتی
که در تو موجود است تصدیق من هرگز نخواهی نمود و به دلیل و
برهان، اثبات آن به گردن نحت سیار مشکل است، لکن علامت
دانستن من عدد موی سر و ریش تو آن است که گفته من در حق
پسرت راست شود و هنگامی که جناب امیر مؤمنان علیه السلام پس کلام
معجز نما را به سعد بن ابی وقاص فرمود، پسر معون آن حرام زاده
بپاک که عمر من سعد حرام زاده بود، کودکی بود که به تازگی از
راه آمده بود، چون آن حرام زاده سررنگ شد و جناب امام علیه السلام به
صحرای کربلا تشریف آورد، مباشر کشتن آن حصرت، همان
حرام زاده بد طیت گردید، چنانکه امیر مؤمنان علیه السلام خبر داده بود.

در امالی شیخ برگوار شیخ صدوق و بصائر الدرجات و کمال الریارة
و سایر کتب معتبره به چند سند معتبر مروی است که روری جناب
رسول خدا صلی الله علیه و آله فرمود هر کسی که دوست دارد و دلشده می گردد
از اینکه زندگانی او در دنیا مانند زندگانی من بوده باشد، ب سعادت
و نیکبختی عمرش نگردد و مانند مردن من نمیرد، پیوسته در رحمت
بوده باشد و در حال حیات و ممات خود به طریق و سبب من رفتار
نموده باشد و به بهشت پروردگار من داخل شود که عبارت از بهشت

شکایت رسول خدا (ص)
از دشمنان عترت

۱. شیخ صدوق، الأمالی ۱۳۳ (۱) شیخ محمد البرقانی ۱۳۳۰. حیدر علی طبرسی، الاحتجاج
۱. ۲۶۱، فصلین حسن طبرسی، إعلام البوری ۱۱۷۴، ابن قولویه عمی، کامل الزیارات ۱۲، ۱۷۴
در شهر آشوب - منتخب آل بی طالب ۲، ۲۶۹، حسن بن - صف حلی، بوج العتق و کشف الصدق
۲۶۱

برین است، که پروردگار عالمان به دست قدرت خود درختان آن را خلق کرده است؛ پس باید علی‌سید را دوست بدارد و به فضیلت و بزرگواری او اعتراف و اقرار نماید و اوصیاء و امامانی که بعد از علی‌سید هستند دوست بدارد و دشمنان ایشان را دشمن بدارد، زیرا که ایشان پیشوایان دین می‌باشند و دلالت کسب‌گان به راه رستگاری و هدایت.

حدادید عالمان فهم و علم مرا برای ایشان کرامت فرموده است و ایشان عترت من، که پاره گوشت و خون من هستند ای پروردگار من! شکایت از دست دشمنان ستمکاران ایشان را به سوی تو می‌نمایم و شکایت می‌کنم از کسانی که انکار فضیلت ایشان نمایند و صله احسان مرا در رعایت حق ایشان قطع کنند، به خدا سوگند اله فرزند و نور دیده مرا خواهد کشت، یعنی جناب امام حسین را و شفاعت من هرگز به آن گروه ستمکاران در روز قیامت نخواهد رسید. در بصره در رخاات از سوید بن علفه روایت کرده است روزی در خدمت امیرمؤمنان علیه‌السلام نشسته بودم، ناگاه مردی به خدمت آن حضرت وارد شد و عرض نمود یا امیرالمؤمنین! حال از وادی القری می‌آیم، دیدم که خالد بن عرفطه وفات نمود.

آن حضرت فرمود: هرگز نمرده است!

پس آن مرد همان سخن را اعاده نمود و جناب امیرمؤمنان علیه‌السلام در جواب او همان کلام معبر بیان نمود، باز آن مرد کلام خود را سه باره اعاده نمود، همان جواب را از آن حضرت شنید. آن مرد گفت: سبحان الله تعجب دارم از اینکه من به تو خبر

۱. شیخ طوسی، الامالی، ۵۷۸. ۲. محمد بن قریح صاعقه، جواهر الفرجات، ۴۸: ۱ و ۱۲ همان، ۵۰. ۳. محمد بن ابی القاسم طبری، بشارة المصطفی، ۱۹۱. محمد بن حسن قتال، روضة الواعظین، ۱: ۱۰۶. ابی ابی الحدید، معتزلی، شرح نهج البلاغه، ۹: ۱۶۸ و ۱۷۰: ۵ و ۱۱۲. ابی مؤویه قسبی، کتاب فی الزیارات، ۷۱: ۷۷. ابی شهر آشوب، منتخب آل نبی، ۱: ۲۹۲.

می‌دهم که خالد وفات کرده و شکی در آن نیست! یا امیرالمؤمنین!
تو می‌فرمایی که او نمرده است!

باز حضرت فرمود قسم به ذات واجب الوجودی که جان من در
قصه قدرت اوست، نمرده است! خالد بن عرفطه نخواهد مرد تا
اینکه سر کرده لشکر ضلالت خواهد شد و ایشان را قائد و پیش
جنگ می‌باشد و علم لشکر ضلالت در دست حیب بن جَمَاز
می‌باشد و آن علم را همان حیب بن جَمَاز خواهد برداشت.

چون این خبر به حیب بن جَمَاز رسید که امیرمؤمنان علیه السلام در
حق تو چنین کلامی فرموده است به برد امیرمؤمنان علیه السلام آمد عرض
نمود: یا امیرالمؤمنین! تو را به خدا سوگند می‌دهم که در خصوص
من چنین مطلقه‌ای نکرده‌ای و من از شیعیان تو هستم! درباره من چیزی
فرموده‌ای که من از آن امتناع دارم، به خدا سوگند رجوع به نفس
خود می‌نمایم و آن را در نفس خود نمی‌یابم!

جواب امیرمؤمنان علیه السلام فرمود: اگر تو حیب بن جَمَاز را، البته آن
علم لشکر ضلالت را خواهی برداشت.

ابو حمزه می‌گوید: به خدا سوگند خالد بن عرفطه نمرده، تا اینکه
عمر بن سعد حرام زاده سر کرده لشکر ابن زیاد بدنیاد گردید و سر
جنگ جناب امام حسین علیه السلام بیرون رفت، همان خالد بن عرفطه در
مقدمه همان لشکر ضلالت، سر عسکر بود و حیب بن جَمَاز ملعون
صاحب علم آن لشکر شیطان گردید و علم را برداشته بود، چنانکه
جناب امیرمؤمنان علیه السلام فرموده بود همه آنها به ظهور آمد!

احبار عیسوی
امیرمؤمنان (ع) درباره
دو سرکار لشکر عمر
سعد ملعون



معنی الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بحار الأنوار

۱ شرح معنی الاختصاص: ۱۲۸۰، علمی، ترشحات مطبوعه ۲، ۱۲۲۵، فصل من حسن طرسمی،
اطلام النوری، ۱۳۷۵: محمد صغار، حقوق الطبع: ۱۳۹۸، ۱۱: قطب الدین راوندی، الاختصاص و الجرائع
۷۴۵ ۲



در کامل الریاره به سند خود از جناب امام جعفر صادق علیه السلام،
روایت کرده است که روزی جناب امام حسین علیه السلام در دامن مارک
حضرت رسول خدا صلی الله علیه و آله نشسته بود، آن حضرت نور دیده خود را
پیوسته می‌نویسد و می‌نوئید و به خنده و امی داشت و ما آن جناب
ناری می‌کرد چون عایشه این حالت را مشاهده نمود، عرض کرد: یا
رسول الله! چه بسیار این پسر را دوست می‌داری و از او خوشتر می‌آید!!
آن حضرت به عایشه فرمود: وای بر تو! چگونه او را دوست
بدرم و از او خوشتر بیاید و حال آنکه او میوه دل من و نور دیده من
است، آنگاه باش ای عایشه! زود است که امت من این فرزند گرامی
مرا خواهد کشت، پس هر کس بعد از شهادت این نور دیده من، او
را زیارت کند، خداوند عالمیان ثواب یک حج از حج‌هایی که من
کرده‌ام در نامه عمل او می‌نویسد.

عایشه از روی تعجب عرض کرد: یا رسول الله! خدا به زائر او
ثواب یک حج از حج‌های تو را کرامت می‌فرماید؟

حضرت فرمود: بلی! خدا به زائر او اجر و ثواب دو حج از
حج‌های من را کرامت می‌فرماید!

باز عایشه از روی تعجب عرض نمود: یا رسول الله! ثواب دو حج
از حج‌های تو به زائر حسین می‌بخشد؟

حضرت فرمود: بلی! چهار حج از حج‌های من! پیوسته عایشه در
مقام تعجب بدکه تکذیب بود و آن حضرت زیاد می‌نمود و برابر
آنچه سابق می‌فرمود زیاده می‌کرد، تا رسید به بود حج از حج‌های
جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله با عمره‌های آنها.^۱

ثواب زیارت امام
حسین (ع) مساوی نمود
حج رسول خدا (ص) با
عمره‌های آن است



۱. شیخ طوسی، ۵۷۱ هـ. ق. ۶۶۸. این قولویه قمی، کمال الزهری، ۶۸. ۱۱. من سیر شریف،
ملاحق آل ابی طالب، ۴. ۵۷۲۸. محدث نوری، مستدرک الوسائل، ۱۰- ۲۶۸- ۱۲.

ایمان

معنی الأبرار قرینه و شرح مقتل بهار الأنوار

۲۹۲

مترجم می گویند: گوارا باد به زائران آن پسندیده خداوند عالمیان؛
اگر مفهوم عدد را حجیت نباشد - هر چندی که به قرینه مقام باشد -
اشکالی در روایت نیست، چنانکه ثابت و محقق در نزد علمای اعلام
این است که مفهوم عدد و زمان را حجیت نیست و اگر بر فرض
بوده باشد شاید تفاوت در مراتب زائران آن بزرگوار بوده باشد، که
هر کس را به قدر معرفت و اعتقاد جزا می دهند و العلم عندالله
العالم بحقایق الامور انتهى.

بار در کتاب مذکور به سند خود از جناب امام محمد باقر علیه السلام
روایت کرده است که غالب اوقات عادت جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله
به این نحو جاری می شد، هنگامی که نور دیده خود جناب امام
حسین علیه السلام به خدمت آن حضرت داخل می شد و را می گرفت و به
سوی خود می کشید و امر نمود به جناب امیرمؤمنان علیه السلام که یا علی!
نور دیده مرا نگاه دار و آن حضرت خود را به روی نور دیده خود
می افکند بسیار او را می بوسید و می گریست.

جناب امام حسین علیه السلام روزی عرض نمود ای جد بزرگوار! مرا
می بوسی و گریه می کنی؟!

آن حضرت فرمود: ای نور دیده من! حای شمشیرها را از بدن تو
می بوسم و گریه می کنم!

جناب امام حسین علیه السلام عرض نمود ای جد بزرگوار! مرا می کشند؟
حضرت فرمود: بلی! به خدا سوگند البته پدرت را و برادرت را و
تو را خواهند کشت.

پس آن بزرگوار عرض کرد: ای جد بزرگوار! محل کشته شدن
ما و قهرهای ما از یکدیگر جدا خواهند گردید؟

پیامبر (ص) حای
شمشیرها بر بدن
حسین (ع) را می بوسد

آن حضرت فرمود: بلی! ای نور دیده من، قرهای شما پراکنده و از یکدیگر جدا می‌باشند.

آن بزرگوار پرسید: ای خدا! مجد من! پس کدام کسی از امت تو قرهای ما را به این پراکندگی و جدایی ربارت خواهد نمود؟

جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله فرمود: ربارت نمی‌کند مرا و پدر بزرگوار تو را و برادر گرامی تو را و تو را، مگر صدیقان از امت من.^۱

و نیز در همان کتاب به سند خود از ابی عبدالله الحذلی مرویست که روزی به خدمت جناب امیرمؤمنان علیه السلام داخل شدم، دیدم جناب امام حسین علیه السلام در نزد مبارک آن حضرت نشسته است. پس جناب امیرمؤمنان علیه السلام دست مبارک خود را به کتف شریف آن حضرت زد، فرمود: این فرزند گرامی من گشته خواهد شد و کسی او را یاری و نصرت نخواهد نمود!

آن مرد می‌گوید: من عرض کردم که یا امیرالمؤمنین! به خدا سوگند چنین زندگانی که با وجود کشتن فرزندت حسین علیه السلام و نصرت نکردن او بوده باشد، بسیار بد زندگانی باشد و کسی که فرزند گرامی تو را برای زندگانی این چند روز فانی یاری نکند، آن بد زندگانی البته بد خواهد شد.

آن حضرت فرمود: به درستی آنچه گفتم البته واقع می‌شود.^۲ یضا در کتاب مذکور به سند خود از امام جعفر صادق علیه السلام روایت کرده است که آن حضرت فرمود: روزی جناب امیرمؤمنان علیه السلام به فرزند گرامی خود جناب امام حسین علیه السلام فرمود: یا ابا عبدالله! امّو اُنتَ قدّما

۱. ابن مودبه همی، کامل الروایات، ۷۰، ۵
۲. همان، ۷۱، ۱

ساده توحیه مصفیه در توحیه این کلام معجز بیان دو وجه
ذکر فرموده است:

کلامی در چگونگی
اسوه بودن امام
حسین (ع)



وجه اول آن است که از قدیم زمان در تقدیر خدا ثابت و معلوم
است، که نوای فرزند گرامی! کسی هستی که مردم به تو اقتدا و
تأسی خواهند نمود و امامت و پیشوا بودن تو در علم خدا و زمان
انبیاء معلوم و مشخص بود.

وجه دوم آن است که هر صاحب و مصیبت و حزن، با یاد
آوردن مصایب جلیله تو، برای خود تسلی می‌دهند، زیرا که هر
مصیبت و اندوه در جنب مصایب بزرگ تو حقیر و کوچک
می‌نماید و صاحب مصیبت چون مصایب خانگداز تو را ملاحظه
می‌کند و مصیبت خود را در برابر آنها حقیر و کوچک می‌پسند، دل
پر درد خود را به آنها تسلی می‌دهد و در برابر مصیبت خود برای
خدا شکر می‌نماید و احتمال دارد که مراد آن حضرت از این کلام
شریف آن باشد که یا ابا عبدالله هر یکی از پیغمبران و اوصیای ایشان
به موافقت و مناعت مصایبی که به تو در عرصه کربلا رخ خواهند
داد، بر مصیبتی در آن زمین کرب و بلا متلا گشتند، چنانکه استلای
بعضی از ایشان در باب سابق مذکور گردید.^۱

فَقَالَ لِمَنْ جُعِلْتُ فِدَاكَ مَا حَالِي؟

قَالَ رَسُولِي: عَلِمْتَ مَا جَهِلُوا وَ يَسْتَمِعُ عَابِمٌ بِمَا عَمِمَ

یعنی جناب امام حسین علیه السلام عرض نمود: ای برر گوار و ای پدر
عالی مقدار! حان من فدای جان مبارکت گردد، حال من چگونه
است و چطور خواهد شد که مردم اقتدا و تأسی برای من نکنند؟

حضرت فرمود: ای فرزند مهربان! دانسته‌ای آنچه مردم بر وی



جاهلند و زود است عالم و دانا از دانسته‌های خود متنع و بهره‌مند شود.
 مترجم می‌گوید: شاید مراد آن حضرت از این کلام شریف آن
 است که ای فرزند گرامی! تو بی اعتباری این جهان فانی و بی وقای
 اهل و مال و منال و جاء و جلال این روزگار دنی را دانسته‌ای! و
 مردم بر این مطلب جاهلند و مانند جاهلان رفتار می‌کنند، از این
 جهت به آنچه که از مصایب جانسوز که در راه رضای خداوند
 عالمیان بر تو وارد خواهد شد، صبر و شکیایی خواهی نمود.

دست از جان و مال و فرزندان و عیال خود خواهی برداشت که
 خداوند عالمیان از تو خشنود و راضی شود و به آن ترویج شریعت
 پیغمبر خدا حاصل می‌گردد و دیگران بر اینها جاهلند و هرگز عمل
 به آنها نمی‌کنند، چنانکه تو خواهی نمود.

یا مراد این است که ای فرزند گرامی! حال تو چنان است که از
 احکام و شرایع و علوم ربّانی آنقدر دانسته‌ای که دیگران بر آنها
 جاهلند و زود است عالم به آنچه دانسته است متنع شود، که نادانان
 هرگز به چیزی متنع نخواهند شد. از این جهت که تو عالمی و
 دیگران جاهلند مردم بر تو اقتدا و تأسی خواهند نمود.

این دو احتمال بنا بر آن است که لفظ « علمت » که در فقره
 روایت است به تاء خطاب بوده باشد و اگر به تاء متکلم بوده باشد،
 شاید مراد از این کلام آن است که ای فرزند عزیز من! آنچه من از
 طاغیان و ستمکاران بنی امیه دریاره تو دانسته‌ام، که چگونه مصیبتی
 بر تو رخ می‌دهد و چه ها به سر تو خواهند آورد، مردم آن را
 نمی‌دانند والله العالم بحقایق الأمور انتهى.



ایمان

معنی الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بحار الأنوار

پنداری و شایسته امام
حسین (ع) از پدر

جناب امیرمؤمنان فرمود: ای فرزند عزیز من بشو و پیش چشم
خود نما که گویا آن را می بینی ندان، پیش از آنکه به صاحب تو
بارل شود و متلاش بوده باشی، به خداوندی که جان من در قصه
قدرت اوست قسم یاد می کنم، هر آیه نوامیه خون تو را خواهند
ریخت، لکن تو را از دین حق که داری نمی توانم برگرداند و
قدرت بر این ندارند که تو را از دگر پروردگار خود عاقل نمایند و
مانند خودشان تو را بی دین و اهل دنیا کنند، بلکه با وجود اینکه تو را
می کشد در سر دین حق می باشی.

چون جناب امام حسین (ع) این کلام معجز بیان را از پدر
بردگوار خود امیرمؤمنان (ع) شنید، عرص نمود: سوگند یاد می کنم
به ذات خداوند قادری که جان من در قصه قدرت اوست، مرا
کفایت می کند، بلکه ایشان مرا از دین حق نمی توانم برگرداند و به
راستی و حقیقت آن چیری که خداوند عالمیان بر پیغمبر بزرگوار
خود بارل کرده است اقرار می کنم و به راستی آن چیزهایی که
پیغمبر خدا از جانب پروردگار خود آورده است تصدیق دارم و قول
پدر بردگوار خود را، بلکه هر چیری که می فرماید تکذیب نمی کنم،
همه آنها راست و حق است.^۱

در ارشاد شیخ بردگوار شیخ مفید (ع) به سند خود از اسماعیل بن
زیاد روایت کرده است که روزی امیرمؤمنان (ع) به براء بن عازب
فرمود: ای براء! الله فرزند عزیز من حسین (ع) را گروه ستمکاران
خواهند کشت و حال آنکه تو در آن وقت رنده خواهی بود و
بصرت و یاری فرزندان حسین (ع) را نخواهی نمود.

احبار عینی امیرمؤمنان
به سر، من عازب و
حسرت براء

چون جناب امام حسین علیه السلام در عرصه کربلا به درجه شهادت رساندند، در آن زمان براء بن عازب رنده بود و یاری بر آن مظلوم نمود، پیوسته براء از روی حسرت می گفت به خدا سوگند که آنچه جناب علی بن ابی طالب علیه السلام فرموده بود راست و حق شد، که می فرمود حسین علیه السلام مرا می کشد و تو ای براء! او را یاری نمی کنی؛ چنانکه فرموده بود به ظهور آمد، آن حضرت را کشد! من بصرت و یاری او نکردم همیشه اظهار ندامت و حسرت می نمود.^۱

در کشف العتمه و ارشاد شیخ بررگوار شیخ مفید... مسطور است که عبدالله بن شریک عامری روایت کرده است که بسیاری می بود که چون عمر بن سعد ملعون از در مسجد کوفه داخل می شد از اصحاب گرامی جناب امیرمؤمنان علیه السلام می شنیدم که پیش از کشته شدن جناب امام حسین علیه السلام در عرصه کربلا می فرمودند که این مرد قاتل جناب امام حسین علیه السلام خواهد شد، یعنی عمر بن سعد حرم زاده، و این خبر را از ایشان مدت مدیدی پیش از کشته شدن جناب امام حسین علیه السلام می شنیدم.^۲

و بیر در آن دو کتاب مذکور از سالم بن ابی حفصه مروی است که روری عمر بن سعد ملعون به خدمت جناب امام حسین علیه السلام عرض نمود که یا ابا عبدالله! در برد ما گروهی هستند، همه ایشان سبیهان و جاهلانند، ریرا گمان ایشان این است که من تو را خواهم کشت!

آن حضرت در جواب آن حرام راده بداحتر فرمود، ایشان که این گمان را درباره تو درید سبها و جهال بیسدا بلکه عقلا و بردارند؛ فرمود آگاه باش ای عمر! چیزی که چشم مرا روشن و

یاران امیرمؤمنان قاتل
امام حسین (ع) را
می شاختند

اضحار عیسی امام
حسین (ع) از هفت
عمر سعد ملعون

بسم الله الرحمن الرحیم

باب هشتم: اخبار رسول خدا (ص) از امیرالمؤمنین و امام حسین علیه السلام از واقعه عاشورا

۱. شیخ مفید، الارشاد ۱: ۳۳۱، علی بن عیسی اربلی، کشف العتمه ۱: ۲۷۹
۲. همان ۲: ۱۳۱، همان ۲: ۹

(تفسیر)

معنی الأبرار ترجمه و شرح مقتل بهار الانوار

۲۹۸

دل مرا شاد و خرم می کند، اینکه تو بعد از کشتن من گندم عراق را
نخواهی خورد مگر اندکی.^۱

مترجم می گوید: این روایت با توجیه خود در باب دیگر خواهد
آمد ان شاء الله تعالی انتهى.

در ماقب از ابن عباس روایت کرده است که روزی هند ملعونه
مادر رانیه معاویه حرام زاده، مزد عایشه آمد و از او حواش نمود
حواشی دیده ام، از جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله حواش نما که آن
حواب را تعبیر نماید.

چون عایشه این حکایت را به خدمت آن حضرت عرض کرد
آن حضرت فرمود، بگو به او که خواب خود را نقل نماید و بیان
کند، تا آن حضرت تعبیر آن را بیان نماید.

آن ملعونه عرض نمود: در خواب دیدم که گویا آفتاب عالم
تاب بر بالای سر من ایستاده است، عالم را روشنی می بخشد و از آن
آفتاب بزرگ درخشیده، آفتاب دیگری کوچکتر از آفتاب اول
بیرون آمد، ناگاه از فرج من ماه سیاه و تیره بیرون آمد و از آن ماه
سیاه ستاره های سیار تیره تر و سیاه رنگ پیدا گردید آن ستاره تیره
رنگ به آن آفتاب کوچک که از آفتاب بزرگ جدا شده بود هجوم
آورده، بر آن آفتاب حمله ور گردید، تا اینکه آن ستاره آفتاب را
فرو برد. چون آفتاب کوچک را آن ستاره تیره رنگ بداخته به کام
خود کشید، افق عالم همه تیره و تاریک گردید و ظلمت تیرگی
شدید افق آسمان و زمین را پیچید، ناگاه دیدم ستاره های سیار
درخشیده در آسمان ظاهر شدند و ستاره های سیار تیره و تاریک در

تفسیر خواب هند
جگر خوار توسط
رسول خدا (ص)

زمین بودند، لکن آن ستاره‌های تیره و تاریک همه روی زمین را احاطه نمودند.

چون جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله آن ملعونه را شنید، اشک چشم از دیده‌های مبارکش مانند قطرات باران به رخسار مبارکش جاری گردید؛ بعد از گریستن فرمود: این همد است! دو دفعه فرمود: بیرون برو ای دشمن خدا! به تحقیق اندوه و مصیبت مرا تازه نمودی و دل مرا محزون و اندوهناک ساختی و خبر مرگ دوستان مرا بر من دادی!

چون آن زانیه ملعونه از خانه جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله بیرون رفت، آن حضرت فرمود: خداوند! لعنت نما بر او و لعنت کن بر نسل او

تفسیر خواب آن ملعونه را از جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله پرسیدند، فرمود: آن آفتاب عالم تاب که در بالای سر آن ملعونه طالع و درخشان بود عبارت است از آفتاب فلک امامت علی بن ابی طالب علیه السلام و ستاره تیره و تاریک که مانند ماه تیره و سیاه در بزرگی به نظر آن ملعونه رسید و دید که از فرح او بیرون آمد، پس آن عبارت است از معاویه، که شیطان آن بطعه شیطان را گرویده و مفتون خود ساخته است که پیوسته به لذات دنیای دنی، آلوده گشته است و دست از دین و آخرت برداشته است و آن شقی، فاسق و مکر خداوند عالمیان است و همان طلعت و سیاهی است که آن ملعونه در خواب خود دیده است و آن ستاره تیره و تاریکی که دید از ماه سیاه بیرون آمد و سر آفتاب کوچک حمله ور گردید و هجوم آورد شد و آن را فرو برد، عبارت است از یزید پلید، پسر معاویه ملعون و آن آفتاب کوچک عبارت از فرزند گرامی من حسین علیه السلام، که یزید پلید فرزند عریز مرا خواهد کشت و به کشته شدن او عالم تیره و تاریک می‌شود و



الحسين

گفتگوی رهبرای
مرضیه (س) و رسول
حدا (ص) درباره
حسین (ع)

معن الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بحار الأنوار

آفتاب مشکف می‌باشد و اما آن ستاره‌های تاریک و سیاه که در
زمین به نظر آن ملعونه رسیدند و همه روی زمین را گرفتند و اطراف
عالم را احاطه نمودند و روی زمین را تیره و تاریک ساختند، عدوت
است از طاغیان بنی اعیه.^۱

در تفسیر فرات بن ابراهیم به سند خود از حباب امام جعفر
صادق (ع) روایت کرده است روزی حباب فاطمه زهرا (س) فرزند
عریز خود حباب امام حسین (ع) را به کنار خود برداشته بود، حباب
رسول خدا (ص) نور دیده خود را از کنار حباب فاطمه زهرا (س)
گرفت و در دامن خود نشاند؛ فرمود: خداوند عالمیان لعنت کند بر
کسی که تو را می‌کشد! و لعنت نماید بر کسی که حمامه‌های تو را به
غارت می‌برد! و هلاک کند کسانی را که بر قتل تو یاری نمایند و بر
کشتن تو سعی کنند! و خداوند عالمیان میان من و کسی که بر ضرر
و قتل تو اعانت کند حکم نماید.

چون حباب فاطمه زهرا (س) این سخنان جانگذار و دل‌سور را از
پدر بزرگوار خود شنید، عرض نمود: ای پدر بزرگوار! ایها چه
سخنی است که از تو می‌شنوم؟

حضرت فرمود: ای دختر عزیز من! آن مصیبت را یاد آوردم که
از ادیت بد کرداران و ظلم ظالمان و مکر مکران و ستم ستمکاران،
بعد از من و بعد از تو به این فرزند عزیزم خواهد رسید و این فرزندم
در آن روز در میان گروهی می‌باشد که گویا ستاره‌های درخشان
آسمان هستند و در راه رضای خدا و برای یاری و نصرت این نور

^۱ این شهر آشوب، منقلب آل نبی (ص) ۴: ۷۲ آیه رسول خدا (ص) به ستارگان درخشان
که در آسمان درخشیدند اشاره فرمودند لکن مراد روشن است که آنها شهدای کربلا
بودند و الله اعلم.

دیده من بر کشته شدن به یکدیگر مسفت می نمایند و بسیار بر کشته شدن مایل و مشتاق می باشد. و گویا لشکرگاه و خیمه گاه و قبرهای ایشان در پیش دیده من است.

جناب فاطمه زهرا سلامه عرص نمود. ای پدر بزرگوار من! آن زمین کدام سرزمین است که تو آن را به چنین اوصاف یاد فرمودی؟ آن حصرت فرمود: آنجا را کربلا می نامند. آن زمین محل کرب و بلا، بر ما و بر امت من است و گروهی از شریران و مدکاران امت من برای کشتن فرزندانم به آن سرزمین بیرون می روند، که اگر در روز قیامت برای یکی از آن گروه بدرجام همه اهل آسمان ها و زمین ها شفاعت نماید، هر آیه شفاعت ایشان درباره او قبول نخواهد شد و ایشان پیوسته در آتش دوزخ محال خواهند شد.

جناب فاطمه زهرا سلامه عرص نمود: ای پدر بزرگوار! به راستی فرزند من کشته خواهد شد؟

آن حصرت فرمود: بلی! ای دختر عزیز من! به کشته شدنی کشته خواهد شد که کسی پیش از او به چنین کشتنی کشته نخواهد شد و آسمان ها و زمین ها و ملائکه آسمان ها، و نباتات روی زمین، و دریاها و ماهیان آنها، و کوه ها، بر مصیبت او گریه خواهند نمود و اگر خداوند عالمیان برای آنها اذن بدهد و مرخص فرماید، هیچ متفلسی در روی زمین نمی ماند و همه اهل زمین را هلاک خواهد نمود و گروهی از دوستان ما بعد از کشته شدن فرزندانم به زیارت قبر او می آیند، که در همه روی زمین دانستار ایشان به شاحت خدا و مراعات کننده تر به حق من و اهل بیت من بیست و در روی زمین کسی غیر از ایشان به زیارت فرزندانم حسین علیه التحات و اعتنا نمی کند

بسم الله الرحمن الرحيم

(۱۱)

و ایشانند چراغ‌های راه هدایت در تاریکی حور و ضلالت، و ایشانند شفیعان گناهکاران در روز قیامت، و ایشانند کسانی که در سر حوض کوثر به برد من وارد خواهند شد و ایشان را به سیمای نیکوی ایشان، در آن هنگامی که بر من وارد می‌شوید می‌شناسم و هر اهل دین و صاحب مذهب پیشوایان خود را جستجو و طلب می‌نمایند و ایشان غیر از ما کسی دیگر را نمی‌شناسند و طلب نمی‌کند و ایشان کسانی هستند که رمین به جهت ایشان سر پا می‌شود و به برکت ایشان باران رحمت از آسمان می‌بارد.

جَنَابِ فَاطِمَةَ زَهْرَامِحَدٍ عَرَضَ نَمُودَ اِیْ پَدَرِ بَرَرِ گَوَار! اِنَّا لِلّٰهٖ پَسِ سِیَّارِ گَرِیَسْت.

مقام شهادت

جَنَابِ رَسُوْلِ خُدَا سَیِّدِیْ فَرَمُود: اِیْ دَخْتَرِ عَزِیْزِ مَن بَهْتَرِیْنِ اَهْلِ بَهْشْتِ کَسَایِ مِی‌بَاشَد کِه دَر دُنْیَا شَهِیْدِ شُدِه‌اِنْد و جَاَن و مَالِ خُودِشَان رَا دَر رَاهِ رِضَایِ خُدَا سَذَلِ مِی‌کُنْد، بَرَایِ اِیْکِه خُداوَنْد عَالَمِیَّانِ بَهْشْتِ رَا دَر رُوزِ جَزَا بَه اِیْشَان کَرَامَتِ فَرَمَایَد، پَس اَر اِیْن جِهَتِ اِیْشَان دَر رَاهِ رِضَایِ خُدَا و خُوشنُودِی حَقِّ تَعَالٰی بَا دَشْمَانِ دِیْنِ خُداوَنْد آسْمَانِ و زَمِیْنِ مِقَاتِلِه مِی‌نَمَایَنْد و آَن مَلاعِیْنِ رَا مِی‌کُشَد و کُشْتِه مِی‌شُود، و عَدِه‌اِیْسْت کِه خُداوَنْد عَالَمِیَّانِ بَر خُودِ وَاجِبِ و لَازِمِ فَرَمُودِه اِست کِه اِیْشَان رَا دَاخِلِ بَهْشْتِ نَمَایَد و چِیْرِی کِه اَر کَرَامَتِ‌ها و جَراها دَر بُرَدِ خُداوَنْد دَانَااِست، بَهِتَرِ اِست اَر دِیَا و آجِه کِه دَر دُنْیَا هِست.

حَضَرَتِ فَرَمُود: قَتْلَةُ اَهْلُوْنِ مِنْ مِیْتَةٍ وَ مَنْ کُتِبَ عَلَیْهِ الْقَتْلُ خَسِرَ حَ اِلٰی مَصْحَفِهِ وَ مَنْ لَمْ یُقْتَلْ فَسَوْفَ یَمُوتُ یَا فَاطِمَةُ!

کشته شدن به شمشیر آسمان‌تر است از مردن بر فراش، چنانکه

معن الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بهار الأنوار

روایتی در این مضمون از امیر مؤمنان^{علیه السلام} وارد شده است؛^۱ با مراد این است که کشته شدن در راه رضای خدا بهتر و نیکوتر است از مردن بر فراش خود، کسی که درباره او قتل و شهادت نوشته شده و مقدر گشته است البته بر محل شهادت خود بیرون می‌رود و کسی که کشته نشود، پس رود است که او خواهد مرد، چاره‌ای از مرگ نیست. شاید مراد از این فقره آن است که کسی که از ترس کشته شدن از جهاد واجب تحلف نماید، هرگز به مراد خود نخواهد رسید و به زودی خواهد مرد و از زندگانی بهره‌ای نخواهد دید.

حضرت فرمود: ای فاطمه! دختر عزیز محمد^{صلی الله علیه و آله}! آیا دوست نداری که در روز حساب به جهت شهادت فرزند عربیت به هر چیزی که در میان خلق امر نمایی آن را اطاعت نمایند؟ و در وقت حساب خلائق امر و فرمان تو جاری و معضی گردد؟

حایگاه شهادت
امیر مؤمنان (ع) و
حضرت زهرا (س)
در قیامت

آیا راضی بر این نیستی که فرزند گرامی تو از حاملان عرش جداوند عالمیان باشد؟ و راضی و حشود نمی‌شوی بر اینکه پدر تو کسی هست که فردای قیامت همه اهل محشر به نزد او می‌آیند و از و سؤال شعاعت می‌نمایند؟ آیا حشود از این نمی‌شنوی که شوهر تو دشمنان خود را از کنار حوض کوثر تشنه و عطشان برگرداند و دوستان خود را در آن تشنگی آب داده، از حوض کوثر سیراب نماید و دشمنان خود را از کنار حوض رفع کند؟ آیا راضی نمی‌شوی بر اینکه در روز قیامت شوهر تو قسمت کننده بهشت و آتش دورخ بوده باشد؟ هر که را به آتش دورخ امر نماید که او را

۱. مترجم به کلام امیر مؤمنان اشاره می‌نماید که می‌فرماید: «أَكْرَهُ مَوْتِي فِي بَيْتِي مِنْ مَوْتِي فِي سَبِيلِ اللَّهِ» (من ای طالب بیده لآلف صریح بالتبیت اعوذ علیّ من موت علیّ فی بیتی و غیر طاعة الله تعالی فی البیت).

(۱۱)

معنی الأبرار، فرجعه و شرح مقتل بشار الأنوار

نگیرد آتش مانند سده فرمان بردار او را اطاعت کند! و هر که را
می خواهد از آتش بیرون می نماید و هر که را می خواهد در میان آن
می گذارد و قسمت کننده بهشت و جهنم شوهر تو خواهد شد!

آیا راضی نمی شوی بر اینکه فردای قیامت در مکان پسندیده ای
ایستاده باشی و به گوشه چشم به سوی ملائکه ای نظر کنی که در
اطراف آسمان ایستاده اند و انتظار فرمان تو را می کشند و دیده خود
را به سوی تو دوخته اند، هر فرمانی که از تو صادر می شود آن را
اطاعت می نمایند و به سوی شوهر تو نظر می کنند، هنگامی که
خلایق در مقام حساب حاضر می باشند و شوهر تو در پیش خداوند
عالمیان با دشمنان خود محاصره و مجادله می نماید، پس هر مری
که از تو درباره قاتل فرزندان تو و قاتل خود و قاتل شوهرت صادر
ی شود، خداوند عالمیان آن را بر ایشان جاری می فرماید.

مقام زائران امام
حسین (ع)

هنگامی که حجت شوهر تو بر عالمیان ظاهر و هویدا می گردد و
آتش دورخ مأمور و محکوم می شود بر اینکه بر فرمان شوهرت
اطاعت و فرمان برداری نماید! آیا راضی نمی شوی بر اینکه ملائکه
آسمان بر مصیبت فرزندت گریه نمایند و اندوهاک بشوند؟ و همه
چهرها بر مصایب او محزون و اندوهاک بشوند؟ آیا راضی و
خوشود نمی شوی بر اینکه کسی که به زیارت هر ردت می آید
پیوسته در امان خداوند عالمیان باشد؟ و هر کس او را زیارت کند
در منزله کسی باشد که در حابه خدا حج و عمره نماید و قصد حج
کعبه نموده باشد و به یک چشم زدن هر گز از رحمت خدا خالی
نمی شود و چون مرگ او را دریابد در زمره شهدا محسوب می شود
و اگر رنده باشد ملائکه حافظان، پیوسته او را دعا می نمایند و همیشه

در حفظ و امان خدا می باشد، تا هنگامی که از دنیا بیرون نرود!^۱

حجاب فاطمه زهرا علیه عرصه نمود. ای پدر بر رگوارا خود را
تسليم قصای خداوند عالمان نمودم و سر تقدیر حق تعالی راضی
گشتم و بر خداوند عالمان توکل کردم.

چون حجاب رسول خدا بر سر آنها را از دختر گرامی خود تنول
عذرایی شید، از روی شفقت و مهربانی به دست مبارک خود دل
و دیده های او مسح نموده و فرمود: ای دختر گرامی من! این را بدان که
من و شوهرت و تو و دو فرزند عزیز تو در بهشت در مکانی و مقامی
خواهیم شد که دیده های تو روش و نورانی می شود و دل تو شاد و
خرم می باشد.^۲

بعضی اخباری که مناسب این باب است در باب ولادت آن
حضرت گذشت.^۳

در بعضی کتب معتبره به سند خود از عبدالله بن قیس روایت
کرده است که من از جمله کسانی بودم که از کوفه با
امیرمؤمنان علیه السلام به جنگ صفین رفتیم، چون لشکر امیرمؤمنان علیه السلام با
لشکر شقاوت اثر معاویه بن ابی سفیان ملاقات نمود، بعضی از
رورهای صفین ابواب سلمی ملعون با گروهی از لشکر شقاوت اثر
معاویه سراب را گرفتند و لشکر سعادت اثر امیرمؤمنان علیه السلام را از
بردشتن آب مشرعه منع نمودند و تشنگی شدید بر لشکر آن
حضرت غالب گردید.

به خدمت سراسر سعادت حجاب امیرمؤمنان علیه السلام آمدند و از
سیاری عطش شکایت کردند و حکایت را بر خدمت آن حضرت

بسم الله الرحمن الرحيم

باب هشتم: اخبار رسول خدا (ص) که امیرالمؤمنین و امام حسین علیه السلام از واقعه عاشورا

۱. فراموشی ابراهیم کوفی، تصویر فراموشی، ۱۷۱: ۲۱۹؛ این قولویه قمی، مکتب الزیارات ۲: ۶۸.
۲. ر. ک. ۲۲۹



گشودن آب مشرعه
توسط امام حسین (ع)
در جنگ صغین

معنی الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بهار الأنوار

عرض نمودند؛ پس آن حضرت گروهی از سواران لشکر خود را
برای تحصیل آب فرستاد، چون بر سر لشکر ابویوب رسیدند و با
ایشان مقاتله نمودند، مغلوب شده ناامید برگشتند.

آن حضرت از این قصه بسیار دلنگ شد، فرمود عریزش جناب
امام حسین علیه السلام عرض نمود: ای پدر بزرگوار! رخصت بده من برای
تحصیل آب بروم! چون رخصت حاصل نمود با جماعتی از سواران
لشکر رو به سوی مشرعه نهاد و با لشکر ابویوب جنگ نمایان نمودند،
چون لشکر شقاوت اثر ابویوب مغلوب تاب مقاومت نیاوردند روی
به هزیمت گذاشتند، آن بررگوار در سراب خیمه زده و سواران خود
را به حراست آب مشرعه گماشت، خودش به سوی پدر بزرگوار
خود برگشت، آن حضرت را از فتح لشکر خود حیران داد.

چون امیر مؤمنان علیه السلام فتح کردن فرمود عزیر خود را شبید گریه
بر آن حضرت مستولی شد، اصحاب آن حضرت عرض کردند: یا
امیرالمؤمنین! چه چیز سب گریه تو گردید؟ و حال آنکه این اول
فتح است که از برکت جناب امام حسین علیه السلام به ظهور آمد!

حضرت امیر مؤمنان علیه السلام در جواب ایشان فرمود: به خاطر آوردم
که این فرزند گرامی من به زودی در بیابان کربلا، تشنه و عطشان
گشته خواهد شد، اسب نور دیده من در آن هنگامی که فرزند مرا از
پشت به رمین کربلا می افکند، حیران و سرگردان از آن قوم کافران
رم می کند، به سوی خیمه گاه فرزندانم می آید و حیر گشته شدن او را
به زبان بی پشت و پناه می رساند و شبهه و هریاد می کشد و در صدای
خود مترنم این مبالغ می گردد الطَّلَمَةُ الطَّلَمَةُ لَأَمَّةٍ قَتَتْ ابْنَ بَشْتٍ
سُيَّهَا دَادَ وَ دَادَ ار دست گروهی که فرزند دختر پیغمبر خود را کشتند.

و شیخ ابن عباس در کتاب مشیرالاحزان از ابن عباس روایت کرده است، چون ناحوشی جناب رسول خدا (ص) را در آن مرضی که با وی وفات نمود بسیار شدت کرد، جناب امام حسین (ع) را به سینه خود چسبید و از عرق آن حضرت به سر و روی آن جناب می ریخت و آن حضرت در حالت برع بود، پیوسته می فرمود: مرا با یزید پلید چه کار است؟! خداوند عالمیان هر گز برکت برای او ندهد! خداوند! بر یزید منعمون لعنت کن؛ پس ساعتی مدهوش گردید چون قدری از عثوه خود آفاقه حاصل نمود پیوسته جناب امام حسین (ع) را می بوسید و می نوثید و دیده های مبارکش ماسد قطرات باران اشک می ریخت و می گریست و می فرمود: ای فرزند عزیز من! مرا بر کشته تو در نزد خداوند عالمیان مقام محاصره ای هست که عزیز و جلیل است.

و از جمله خبر دادن جناب امیرمؤمنان (ع) از شهادت امام مظلومان شهید بیابان کربلا، آن ایاتی است که در دیوانی که به آن حضرت منسوب است ذکر یافته است، آن ایات این است:

حُسَيْنٌ بِدَا كُنْتُ فِي بَلَدِهِ غَرِيبًا فَعَاثَرَ بِأَدَابِهَا
فَلَا يَخْشَرُنَّ فِيهِمْ بِاللَّهِ فَكُلُّ قَيْلٍ بِأَلْسَابِهَا

یعنی ای حسین (ع)! چون وارد شهری می شوی و در آن شهر غریب بوده باشی پس به طریقه و عادت و رفتار ایشان معاشرت و رفتار نما و از آداب و سیر و سلوک ایشان تجاوز مکن، - عرص آن حضرت از آداب و عادات آنها است که مخالف شرع و آیین حضرت نبوی (ص) نباشد - و معاشرت به عقل و دانش خود در میان ایشان ننما، زیرا که هر گروه به عقل و دانش خودشان معاشرت

حسین (ع) در سینه
پیامبر (ص) هنگام
رحلت ایشان



می کنند و به دانائی خودشان می نازند.

وَلَوْ عَمَلُ ابْنِ أَبِي طَالِبٍ بِهَذَا الْأُمُورِ كَأَسْبَابِهَا
وَلَكِنَّهُ اعْتَصَمَ أَمْرَ الْأَعْلَى فَأُخْرِقَ فِيهِمْ بِأَسْبَابِهَا

اینها

«لو» در این مقام با شرطیه است یا تمنی، و مراد از امور مشارالیه عارت از آداب و معاشرت عرقیه است، یا امور دنیویه و شغل های عادیه است، که مردم پیوسته برای تحصیل معاش خود و جمع اموال و حاکم و حلال اشتغال به آنها می نمایند؛ «لو» اگر شرطیه باشد بسیار مناسب است به معنی دوم امور مشارالیه باشد و «لو» اگر از برای تمنی بشود با معنی اول امور مشارالیه سازگار می باشد.

حاصل معنی بیت سائر تقدیر اول چنین می شود: اگر فرزندان ابی طالب به این کارهایی عمل نمود که مردم پیوسته اشتغال به آنها می کنند و غالباً دست به آنها نمی بایند، مانند علت ها و اسباب آن کارها می گردید و مثل مردم محروم از آنها نمی شد؛ لکن فرزندان بزرگوار ابی طالب در راه رضای خدا اشتغال به آنها نمود و ترک طریقۀ مردمان روزگار فرمود، اطاعت و فرمان برداری به امر خداوند عالمیان را اختیار نمود و امر خود را به خدا مقروض داشت و رضای پروردگار خود را به رضا و خشود مردم مقدم فرمود و به خواهش بد انجام ایشان رفتار نمود پس از جهتی که خلاف خواهش مردم روزگار، برای رضای خداوند جنار به عمل آورده، در میان اهل روزگار و هاسقان این جهان عداوت، دشمن ترین مردم گردید و طالبان دنیا و بی خبران از سعادت عقبی از روی غیظ و عداوت بر آن جناب دیدان های پیش خود را به همدیگر ساییدند و دامن عداوت و دشمنی را بر کمر خود زدند و خود آن بزرگوار سبب بر عداوت ایشان شد که از روی غیظ و

انتخاب میان رضای
خالق و سخط محذوق

معنی الأبرار، قریب جمعه و شرح مقتل بعمار الأنوار

غضب دیدن‌ها به همدیگر می‌ساییدند، چنانکه عادت دشمن و طریقه حشم کننده این است که هنگام شدت عیظ، و طعیان عداوت و حشم و کینه خود، دیدن‌ها را به همدیگر می‌ساید؛ چنانکه صدای سایدن طاهر و هویدا می‌شود.

آن حضرت به جهت خواهش نفس خود سب عداوت دشمنان بد فرجام نگردید، بلکه آن را به جهت اطاعت امر پروردگار عالمان به عمل آورد، پس فاسقان بی‌دین و منافقان بی‌مذهب و بقیس به خاطر آن حضرت به مقصود و مراد خود طغر نیافتند، پیوسته با آن امام ابام در مقام جنگ و دشمنی گردیدند و همیشه انتظار فرصت کشیدند، چون بر آن طغر یافتند هر قدری که از جور و ستم و غضب خلافت و کشتن متمکن شدند، درباره آن حضرت به عمل آوردند، و کردند آنچه کردند! لعن الله علیهم اجمعین

و مگر «لوه» ما بر معنی دوم امور مشار الیه، برای نمئی باشد، پس بیان معنی از بیت از این تقریر معلوم و مشخص می‌شود، احتیاج به تکرار و بیان ندارد و حاصل معنای بیت ما بر تقدیر اول واضح و معلوم است، لکن به ملاحظه بینی که بعد از آن مذکور شد بسیار بعید است

عَذِيرَتُكَ مِنْ ثَقَبٍ بِالْبُذِي يُبْلِكُ ذُبَابُكَ مِنْ طَابِهَا
فَلَا تُسْرِخَنَّ لِأُزْرَرِهَا وَ لَا تُنْجِرَنَّ لِأَوْصَابِهَا
فَسِ الْقَدِّ بِالْأُمْسِ كَيْ تُسْتَرْجَحَ وَلَا تَتَّبِعِ سَفْيَ رُغَابِهَا

در معنای بیت اول دو وجه محتمل است:

وجه اول آن است که، چیزی را بیار که تو را معذور نماید و
تقصیر را از تو بردارد، و چیزی که باید آن را به عمل بیاوری که تو

باز

باب هشتم: اخبار رسول خدا (ص) امیر المؤمنین و امام حسین علیه السلام از واقعه عاشورا

(عنه)

را از تقصیر معذور ندارد، عبارت است از وثوق تو بر آن کسی که دنیا و معاش تو را از وجه بیکویی و با حوشرویی به تو می‌رساند، یعنی تو را رندگانی داده است و اعصای تو را صحیح و سالم نموده است و نعمت‌های تو را تمام فرموده است، در برابر این نعمت‌های بی‌کراں باید چیری به عمل بیاوری که تو را در نزد آن معمم حقیقی معذور ندارد و از رمره مقصّران بیرون نماید و آن چیز عبارت از وثوق و اعتماد بر معمم خود است و قطع رجا و امید از اعتماد بر مخلوقات است؛ از این تقریر و بیان معلوم گردید که کلمه «من» در قول آن حضرت بیاتیه است.

وجه دوم آن است که کلمه «من» از برای تعلیل است و حاصل معای بیت این است، عذر خود را حاضر و آماده نما و از وثوق و اعتماد خود به کسی که از نعمت‌ها و نیکوهای دنیا به تو داده است تدارک جواب بکن! چون دیده‌ای که از نعمت‌های دنیا به تو کرامت فرموده است، گمان نموده‌ای که تو در نزد او عزیز و مکرم هستی و الطاف بی‌کراں او شامل حال توست! از این جهت مغرور شده‌ای، ترک عمل و اطاعت نموده‌ای، پس چیری حاضر کن که از این اشتباه عذر تو باشد و آن چیز عبارت است از عمل کردن و اطاعت نمودن بر معمم حقیقی.

برای محوم آوردن و اقبال نمودن چیزهای دنیای دور و دور گار فانی دلشاد و خرم شو! که موجب وزر و گناه هستند که آنها عبارت از مال و مال و جاه و جلال این پنج دور فانی است و بر مشقت‌ها و رنج‌های این دور گار دوز و مصایب چرخ بوقلمون دلنگ و پریشان مانش! زیرا که نیک و بد دنیا را بقایی و دوامی نیست، همه آنها

در دنیا حرم و دلنگ
ماند

بی‌اعتبار است.

فردای خود را که هنوز نیامده است به دیروز گذشته قیاس کن و عصه برای فردای خود نما و فکر فردا را امروز بر خود راه مده! زیرا که فردا مانند آن روز است که گذشت؛ چنانکه حالت تو در زمان گذشته چه طور بوده فردا چنین خواهد شد، چنانکه بیک و بد دیروز به آخر رسید، نیک و بد فردا هم به آخر می‌رسد.

چون چنین نمایی البته راحت خواهی شد و بار تو سبک و غصه تو در دنیا کمتر می‌باشد؛ پس دنیا را طلب نکن و مانند سعی و کوشش رعسان و طالبان دنیا سعی و کوشش در آن بسیار نکن! که همیشه فکر و شغل ایشان سعی کردن برای به دست آوردن دولت و عزت این جهان فانی است که هرگز برای تحصیل آخرت فراغت حاصل نمی‌کند. مترجم می‌گوید: این خطابات از جناب امیرمؤمنان علیه السلام بر فرزند گرامی خود جناب امام حسین علیه السلام از قبیل «ایاک اعنی و اسمعی یا جارتی» است که در ظاهر خطاب نصیحت‌آمیز بر آن جناب است و در باطن مقصود دیگران است، زیرا که جناب امام حسین علیه السلام خودش امام معصوم بود، این نصایح را می‌دانست و عامل بر آنها بود و از این قبیل خطابات در کلام خدا نسبت به رسول خود بی‌شمار است انتهى.

كَأَنِّي بِنَفْسِي وَأَعْقَابِهَا وَ بِالْكَرْبَلَاءِ وَ مُحَرَّابِهَا

معنای این بیت را شارح دیوان جناب امیرمؤمنان علیه السلام چنان بیان کرده است که آن حضرت چنین می‌فرماید: گویا من با نفس خود در برد فرزند و هرزدان فرزندان خود در کربلا و حربگاه کربلا



اینها

احسان عیسی ر واقعہ
کربلا در اشعار امیر
مؤمن (ع)

هستم! این معنی چنین است که حضرت امر می فرماید از بس که به
علم امامت و الهام خداوند عالمیان اطلاع و حردری به وصاع
کربلا و حگت آن سرزمین بلا دارم، گویا خودم به چشم خودم آن
مصایب و بلاها را می بینم که از دشمنان دیس و کافران بسی امیه
ملاعین به فرزندان من رخ خواهد داد.

و از کلام مصنف در بیان این آیات چنان برمی آید که این
معنا را اختیار فرموده است، لکن در نظر قاصر مترجم پس است که
مراد از بیت چنین بوده باشد که آن حضرت می فرماید: در این
ساعت به علم امامت بر آنچه به نفس خود در محراب عبادت و به
سر فرزندان خود در زمین کربلا، از اشقیای سی امیه و کافران امت
وارد خواهد شد چنین اطلاع و حر دارم که گوی آن حالت نفس
خود و فرزندان خود را می بینم که من در محراب عبادت ایستاده
هستم این ملحم ملعون به شمشیر رهر آلود ریش مرا به خون سر خود
خصاب می کند و فرزندان من در زمین کربلا بدن های پاره پاره به
روی خاک گرم افتاده اند و به خون خود آغشته می باشد و احوال و
اوصاع آن روز کربلا را می بینم.

ضمیمه محراب ها، سبب این تقریر به سوی نفس ر جمع می شود و
ممکن است تا وجود این بیان به نوعی از تجاوز و استخدام به کربلا
راجع شود و اشاره می کند بر این بیان و تقریر، بیت لاحق آن بیت
مزبور که فرموده است:

فَتَخْضَبُ مِنَّا اللَّحَى بِالسَّيْمَاءِ حِصَابُ الْقُرُوسِ بِأَثْوَابِهَا

پس از ما - یعنی خود و فرزندان خود - ریش ها به خون های بدن
خود حصاب کرده می شود مانند حصاب عروس حمامه های رنگین

معنی الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بحار الأنوار

حود در شب دایمادی بعضی از ما در محراب عبادت چنین خواهیم شد و بعضی در زمین کربلا؛ در مصراع ثانی این بیت مشکله هست، چنانکه در نزد خیر دانا مخفی و مستور نمی باشد.

أَرْهَأُ وَ سَمُ يَكُ رَأْيُ الْفُجَاءِ وَ أَوَيْتُ مَفْنَحَ الْيَوَابِهَا

شارح دیوان جناب امیرمؤمنان (ع) معنای این بیت شریف را چنین گونه بیان نموده است: می بینم این وقایع را پیش از آنکه واقع شوند، با دیدن چشم، و کلید درهای آن به من داده شده است مصطفی صلوات الله علیه ذکر کرده است که این دیدن به چشم، در خواب بوده است نه در ظاهر و بیداری و روایت گذشته ابن عباس را شاهد این مراد گرفته است. لکن در نظر قاصر مترجم این معنی بسیار بعید است بلکه معنای وی چنین به نظر می آید که مراد آن حضرت آن است که، آن وقایع و مصائب جانگداز را می بینم که بعد از این بر ما وارد خواهد شد و این دیدن به چشم ظاهر و آشکار نیست بلکه به دیده دل و چشم قلب می بینم و از جانب خداوند عالمیان و به اخبار پیغمبر آخر الزمان صلوات الله علیه به کلید درهای آن وقایع عطا کرده شده ام، یعنی از آن علم الهامی که خداوند عالم برای من عطا فرموده است و حضرت رسول خدا صلوات الله علیه چندین هزار در از علم و دانش به روی من بار نموده است، کلید درهای اخبار گذشته و آینده بر من داده شده است؛ پیش از آنکه از کتم عدم به وجود بیاید آنها را می دانم.

مَصَائِبُ بَأْهَكَ مِنْ أَنْ تُرَدَّ فَأَعْدَدْتُ لَهَا قَبْلَ مُتَابِهَا

آن مصائب کربلا که بی شبهه به تو وارد خواهد شد، مصیبت های دلسوری است، تو را منع می کند از اینکه اجازه دهی آنها را سو رد

شوند، البته صورت وقوع و وجود خواهند یافت پس خود را پیش از
نزول بلا آماده کن.

معنی الله قائماً صاحب ال قیامة و الناس فی دأبهم

در خواندن لفظ این بیت باید الف و لام «القیامة» را جزء مصراع
اول بگیریم تا انزحاف در آن نشود

یعنی خداوند عالمیان قائم آل محمد است و همه سیراب نماید و
رحمت و لطف خود را شامل حال او آل محمد می نماید هرکس که
صاحب قیام است، یعنی امامت و خلافت آن بررگوار تا روز قیامت
کری باقی خواهد شد و زمان ریاست او متصل به قیامت می شود،
تا اینکه گروهی از مردگان مؤمنان و کافران در ایام ظهور آل امام
اسام رسیده خواهند گردید، چنانکه مرده ها در روز قیامت زنده
می شوند، تا اینکه در زمان ظهور خود انتقام از دشمنان دین و مذهب
الهمه معصومین خواهند کشید، چنانکه روز قیامت روز جزا و انتقام
است؛ یا اینکه در میان مردم بعد از ظهور خود به ساطن امور و حقیقت
آنها حکم خواهد نمود، چنانکه روز قیامت به حقیقت امور حکم
می شود، «یوم تُنشی السرائر»^۱ شاهد این مقال است و روز ظهور آن
حضرت مانند روز قیامت است که روری ظهور خواهد نمود که مردم
از آن غافل می باشد و مشغول لهو و لعب و معاصی و عادت خودشان
می شوند. ناگاه آن بررگوار به شمشیر آنداز ظهور می نماید و مردم را
از آنها نار می دارد؛ یا مراد این است که ظهور آن حضرت بسیار طول
می کشد و هنگامی ظهور می نماید که مردم در ریجها و مشقت های
مصایب ظلم و جور می باشد یا در ریجهای قیامت وارد می شوند.



هُوَ الْمُذْرِكُ النَّارِ لِي يَا حُسَيْنُ بَلْ لَكَ فَاصِرٌ لَأَنْعَابِهَا
يَكُرُّ دَمُ الْمَاءِ أَلَمٍ وَمَا يُفَصِّرُ فِي قَتْلِ أَخْرَابِهَا
هَبَالَتْ لَا تَنْفَعُ الضَّالِّينَ مَوْلُ يُغْدِرُ وَ إِقَابِهَا

یعنی ای فرزندی من حسین! آن بزرگوار طلب خون مرا از قاتلان خواهد نمود، بلکه طلب کسده خون تو نیز خواهد شد، چون امر چنان می شود پس بر مشقت های مصابی که بر تو وارد خواهد گردید، صبر و تحمل نما در عوض هر خوبی که از ما ربخته اند هر روز خون ز دشمنان ما خواهد ریخت و هیچ تفصیر و کوتاهی در ریختن خون دشمنان و صاحبان آن مصایب که به سر ما آوردند، نمی کند و گروه ایحاد کسده آن مصیبت ها را یکی یکی می کشد و انتقام ما را از ایشان می کشد و در روز ظهور و انتقام او، سخنان ایشان که در مقام عذر خواهی می گویند، هیچ فایده ای بر ظالمان و ستمکاران نمی دهد و نفع نمی بخشد؛ از او قبول عذر می طلبد و در عذر خواهی ز ایحاد مصائب ما و حشود نمودن قائم ما، رنج های بسیار می کشند، اما هیچ یکی از آنها برای ایشان نفع نمی بخشد

حُسَيْنُ هَلَا تَصْحَرُ بِنَفَرٍ فَذُنُوبُكَ أَصْحَتْ لَتُخْرَابِهَا
سَلِ الدُّوْرَ لُحَيْرَ وَأَفْصَحْ بِهَا بِأَنْ لَا يَفَاءَ لِأَرْبَابِهَا

ای حسین من! پس هرگز بر فراق احباب و بر کشته شدن در راه رضای خداوند رب الارباب دلنگش مانش! زیرا که دنیای تو آماده و بنا شده است بر خراب گشتن و ویران شدن.

«صافه» «دیب» به کاف خطاب اشارت است که حباب میرمؤمنان علیه السلام کاری به دنیا نداشت و این دنیا برای طالبان وی

حوبخواهی امام
عصر (ع) از فالتین
اهل بیت (ع)

سراوار است. اگر در آنچه بیان نمودم در دل شک و شبهه باشد، از بی وفائی دنیا سؤال نما از خانه های گذشتگان که برای تو حشر می دهند! از آنکه بر صاحبان آنها بقا و جاودانی بیست، و آنها در مقام جواب تو چه بسیار فصیح هستند.

أَنَا الَّذِي لَا شَكَّ لِلْمُؤْمِنِينَ بآيات وحي و بغيابها
لَا سَمَةَ الْفَخْرِ فِي حُكْمِهَا فَضِّلْتُ عَلَيْهَا بِأَعْرَابِهَا
فَصَلِّ عَلَى حَدِّكَ الْمُصْطَفَى وَ سَمِّ عَيْنَهُ لَطْلَبِهَا

امام (ع) مظهر دینی بآء حرف حرّ در قول آن حضرت «آیات وحی» یا صله است
متعلق است بر مؤمنین، یا برای سبّ است؛ بنابر تقدیر وّل معای
بیت اول چنین است که آن حضرت می فرماید: منم دین خداوند
عالمیان که شک و شبهه را در این مطلب راهی و مجالی نیست، که
هر کس امامت و ولایت مرا اختیار نمود به دین خدا متدین نگردد
و هر کس آن را اختیار نکرد از دین خدا بیرون رفت و در زمره
کافران محسوب شد. پس منم دین خدا را کسانی که به آیات و
واجب نمودن آن آیات اطاعت و محبت مرا بر همه عالمیان، ایمان
آورده اند.

بنابر تقدیر دوم مراد چنین می شود که، منم دین خدا بر مؤمنان
به سبب دلالت آیات قرآن و واجب کردن آن آیات طاعت و
ولایت مرا؛ چنانکه خدا فرموده است:

﴿الْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ﴾

و حمل دین بر ضمیر «أنا» برای مبالغه است و «لام» حرف متعلق
به آن نستی که در میان «أنا» و «الذین» هست، یا متعلق بر فعل

عموم و خیر است به گفته «لا».

معنای بیت ثانیه تقدیر اول گذشت، لکن بنابر تقدیر دوم معنای وی چنین است که، «مم دین خدا» در این مطلب شک و شبهه‌ای بر مؤمنان نیست، بلکه شک در آن نکرده‌اند مگر کافران و منافقان، چنانکه ایشان شک در رسالت حضرت رسول خداست، کردند.

بهاء حرف جرّ بر تقدیر سیّئت، متعلّق بر سیّئت است که در میان مستدا و خیر موجود است.

برای ماست فخر کردن در حکم آن آیات و دانستن حقایق و اطلاع یافتن بر دقائق آنها و خردداری از طواهر و بطون آیات قرآنیّه و همه آنها در برد ما می‌باشد و فخر نمودن بر دانستی آنها، برای ما که اهل بیت رسالت هستیم محصور است و دیگران را حظّی و نصیبی در آنها نیست، پس آیات قرآن صلوات و سلام بسیار بر ما فرستاده است. به بیان ظاهر خود شارح دیوان گفته است که صلوات فرستادن آیات اشاره است به قول خدا که فرموده است:

﴿سَلَامٌ عَلٰی آلِ یَاسِیْنَ﴾^۱

زیرا که ایس، یکی از نام‌های جناب رسول خداست. . . است و گفته است این ما به قرائت با مع و اس عامر و یعقوب است که «سَلَامٌ عَلٰی آلِ یَاسِیْنَ» خوانده شد و به قرائت دیگران که «سَلَامٌ عَلٰی آلِ یَاسِیْنَ» خوانده‌اند دخل بر مدّعا ندارد و گفته است درود و سلام فرستادن در آیات بر عترت جناب رسول خداست. . . بنابر قرائت آن سه نفر است، و در آیه مذکوره قول خداست که فرموده است:

﴿سَلَامٌ عَلٰی عِبَادِهِ الدِّیْنِ اصْطَظَمٰی﴾^۲

(۱۱)

مصنّف سه فرموده است که موجب منحصر کردن شارح دیوان،
صلوات فرستادن آیات قرآن را بر این دو آیه، نیست مگر تعصّب او،
که از علمای اهل سنت است و گریه منحصر بر آن دو آیه نیست،
بلکه ربع قرآن در شأن اهل بیت رسالت مازل گشته است و نیست
دادن صلوات فرستادن بر آیات از روی مجاز است.

صلوات بفرست بر جدّ نزر گوار خود که پیغمبر پسندیده و رسول
برگزیده خداوند عالمیان است و سلام بفرست بر آن جناب برای
دلشادی و سرور طالبان آیات قرآن.^۱

معن الأبرار قرصه و شرح مقتل بهار الأنوار

۳۱۸

۱. همان ۵۲

۲. علی بن ابی طالب (ع)، دیوان امام علی (ع): ۵۴

باب نهم: عظمت مصیبت آن بزرگوار و بیان ردّ کشته نشدن آن حضرت



در علل شرایع به سند معتبر خود از عبدالله بن فضل هاشمی
 روایت کرده است که روزی به جناب امام جعفر صادق علیه السلام عرض
 نمودم، ای فرزند رسول خدا صلی الله علیه و آله چرا روز مصیبت جناب امام
 حسین علیه السلام که عبارت از روز عاشورا بوده باشد روز مصیبت و اندوه
 و روز گریه و زاری بر همه مؤمنان گردید و روز رحلت حضرت
 رسول خدا صلی الله علیه و آله و روز وفات جناب فاطمه علیها السلام و روزی که
 جناب امیر مؤمنان علیه السلام به شمشیر کافران و جناب امام حسن علیه السلام به زهر
 حق شهید شدند، مانند روز عاشورا بر مؤمنان روز مصیبت و اندوه
 نگردید و آنها را مؤمنان مانند روز کشته شدن جناب امام حسین علیه السلام
 روز جرع و گریه و مصیبت نکردند؟

جناب امام جعفر صادق علیه السلام فرمود: به درستی روز کشته شدن
 جناب امام حسین علیه السلام که روز عاشورا است مصیبتش از مصیبت
 همه آن روزها بزرگتر و عظیم تر است، زیرا که آل عبا و اصحاب
 کساء - که ایشان گرامی ترین مردم بودند در نزد خداوند عزیز حلیل
 - عبارت بودند از آن پسر تن و مردم به ایشان محبت بسیار و مودت
 بی شمار داشتند چون جناب پیغمبر از دنیا مفارقت کرده و به شرف
 ملاقات پروردگار خود مشرف شد، جناب امیر مؤمنان علیه السلام و جناب

عزت معظم مصیبت

عاشورا



حسین (ع) به منزله
همه آل عات

فاطمه زهرا علیها السلام و حضرت امام حسن علیه السلام و جناب امام حسین علیه السلام،
هنوز در میان مردم رنده بودند و مردم به دیدن روی مبارک ایشان
تسلی می گرفتند و تسکین می یافتند.

چون جناب فاطمه زهرا علیها السلام از دنیا معارفت کرده و در بهشت برین
سر پدر بررگوار خود ملحق گردید، مردم را در ریدگانی جناب
امیرمؤمنان علیه السلام و جناب امام حسن علیه السلام و جناب امام حسین علیه السلام
تسلی و تسکینی داشت و پیوسته به دیدار شریف ایشان دلشاد بودند
و تسلی داشتند.

چون جناب امیرمؤمنان علیه السلام به درجه رفیع شهادت رسید و به
ملاقات پروردگار خود واصل شد، پیوسته مردم را به دیدن روی
مبارک جناب امام حسن علیه السلام و جناب امام حسین علیه السلام تسلی و تسکینی
حاصل بود و از ملاقات آن دو بررگواران حظ می بردند و تسلی
می یافتند و از مصیبت گذشتگان به دیدن ایشان تسلی حاصل می شد.

چون جناب امام حسن علیه السلام دیای فانی را وداع نمود و به خانه
خاودانی رحلت فرمود، برای مردم به دیدن روی مبارک جناب امام
حسین علیه السلام تسلی می شد و دل خود را به دیدار شریف آن بررگوار
شاد و حرم می نمودند؛ چون آن بررگوار پسندیده پروردگار و
کشتند، کسی دیگر در دنیا از آل عا لعاند که مردم را تسلی به دیدار
او حاصل گردد. پس رفتن آن بررگوار به منزله رفتن همه آل عا و
اصحاب کساء گردید، چنانکه زندگی او به منزله زندگی همه ایشان
بود. از این جهت روز کشته شدن آن بزرگوار روز مصیبت و اندوه
شد و از مصیبت روز وفات آن بررگواران عظیم تر و بررگتر گردید.

عبداللہ ہاشمی می گوید: به خدمت جناب امام جعفر صادق علیه السلام

عرض کردم یا بن رسول الله! پس چرا برای مردم در دیدن علی بن الحسین علیه السلام تسلی حاصل نمی شد؟ چنانکه ما پدران آن جناب تسلی برای مردم می شد!

آن حضرت فرمود: بنی! علی بن الحسین علیه السلام نیز سعید عالمیان و زینت محش عابدان و حجت خدا بود بر همه عالمیان، بعد از پدران بزرگواران خود، و امام و پیشوای همه مردمان بود، لکن آن جناب زمان حضرت رسول خدا امیرالمؤمنین را در کربلا نکرده بود و به شرف ملاقات آن حضرت نرسیده بود و از ریان معجز بیان جناب رسول خدا امیرالمؤمنین و وحی های الهی را یاد نگرفته بود.

بلکه علم آن بزرگوار از پدر بزرگوارش از جدش امیرمؤمنان علیه السلام از حضرت رسول خدا امیرالمؤمنین به میراث رسیده بود؛ لکن جناب امیرمؤمنان علیه السلام و جناب فاطمه زهرا علیه السلام و حمزه محتسب علیه السلام و پدرش شهید دشت بلا، کسانی بودند که در خدمت رسول خدا امیرالمؤمنین می شدند و به شرف ملاقات آن حضرت رسیده بودند و مردم ایشان را در قصایای متعدده و مجالس عذبه با حضرت رسول خدا امیرالمؤمنین مشاهده کرده بودند و پیوسته ایشان در خدمت آن حضرت حاضر بودند چون مردم یکی از ایشان را می دید، حال و سلوک او را با جناب رسول خدا امیرالمؤمنین به خاطر می آوردند و سخنان آن حضرت را درباره او یادآوری می کردند.

چون همه آل عبا و اصحاب کساء از دنیا مفارقت نمودند، مردم را مشاهده جمال روی مبارک گرامی ترین خلق در نزد خدا محروم شدند و از زیارت ایشان بی بهره و بی نصیب گردیدند و در مردن هیچ یکی از ایشان، نایاب کردن همه ایشان نمی شد، مگر در مردن



(۱۱)

جناب امام حسین علیه السلام که به رفتن او همه ایشان رفتند، زیرا که آن حضرت بعد از همه آل عبا از دنیا رفت، بلکه یکی از ایشان می‌رفت دیگری در مقام او می‌نشست، مگر آن حضرت که چون ر دنب مفارقت نمود دیگر از آل عبا کسی ریده نماند. از این جهت روز کشته شدنش بررگترین روزهای وفات آل عبا، از جهت مصیبت و اندوه گردید و شهادت آن جناب از وفات پیشیان آل عبا در مردم بیشتر تأثیر نمود.

چرا اهل سنت رور عاشورا را مایه برکت می‌دانند؟

عبداللہ بن فضل ہاشمی می‌گوید من بہ خدمت حضرت صادق علیه السلام عرض کردم: پس حال کہ رور شہادت آن حضرت رور مصیبت و اندوه است، چگونہ عامہ و اہل سنت رور عاشورا ر روز برکت و آذوقہ می‌نامند و در آن روز از جهت برکت آذوقہ سال را جمع می‌کنند؟!

چون آن حضرت این کلام را از من شنید گریہ بر آن حضرت مستولی شد، پس فرمود: ای فرزند عم بررگوارا چون جناب امام حسین علیه السلام کشته شد مردم در شام بہ سوی یزید پلید تفرّب می‌نمودند، بہ ایکہ برای خوش آمد آن ملعون اخبار و احادیث از روی کذب و دروغ جعل کردند و ہر یکی از آن ملاعین در مقابل اخبار دروغی و جعلی حایرہا از یزید می‌گرفتند و از حمہ آن احادیث کادہ و اخبار جعلیہ، احادیثی بود کہ در خصوص رور عاشورا جعل نمودند، کہ مضامین آنها این بود کہ رور عاشورا برکت و آذوقہ جمع کردن است و مقصود آن ملاعین این بود کہ مردم در آن روز جزع و اندوه را ترک نمایند و اشتعال بہ گریہ و راری در مصیبت جناب امام حسین علیه السلام نکنند و بہ شادی و سرور و

معن الأبرار، ترجمہ و شرح مقتل بحار الأنوار

ترک نمودن در آن روز به بعضی چیزها و آماده شدن برای جمع آوردن ذخیره سال خود مشغول باشند.

خداوند عالمیان میان ما و ایشان حکم نماید پس آن حضرت فرمود: ای پسر عموی من! ضرر این اخبار برای اسلام و اهل اسلام و شیعیان ائمه اند کمتر است از ضرر آن اخباری که گروهی جعل کرده اند که خودشان را نسبت به مودت ولایت ما اهل بیت رسالت داده اند و ظاهر ادعای آن گروه این است که متدین به دین و ولایت ما هستند و به امامت ما قائل می باشند و این گروه ضلالت اثر گمان می کنند که جناب امام حسین علیه السلام کشته شد! بلکه امر آن جناب بر مردم مشتبه گردید.

چنانکه امر حضرت عیسی علیه السلام بر مردم مشتبه شد، خیال نمودند که حضرت عیسی علیه السلام کشته شد و حال آنکه خداوند عالمیان می فرماید آن حضرت را به آسمان بردیم، همچنین امر جناب امام حسین علیه السلام برای مردم مشتبه شد، خداوند عالمیان به قدرت کامله خود قتل را از آن حضرت دفع نمود و مردم گمان کردند که آن حضرت را کشتند.

حضرت صادق علیه السلام فرمود: اگر امر چنین باشد که این طایفه گمان کرده اند، پس هیچ ملامت و عتاب و بدی و عیب برای می ائمه نخواهد شد زیرا که بانه گفته این طایفه ایشان حسین علیه السلام را نکشته اند! حضرت صادق فرمود: ای پسر عم! هر کس اعتقاد نماید بر اینکه جناب امام حسین علیه السلام کشته نشد، چنانکه آن طایفه می گویند پس به تحقیق حضرت رسول خدا صلی الله علیه و آله را تکذیب نموده است و همه ائمه هدی را در خمر دادن آن بزرگواران از کشته

عظمت گناه کسانی که قاتل به کشته شدن امام حسین علیه السلام (ع) بودند





سرگشت انسانهای
مسخ شده

شدن آن حجاب تکذب کرده است و این شخص خبر ایشان را به دروغ بست می دهد و هر کس ایشان را تکذیب نماید پس آن شخص به خداوند عظیم کافر شده است و خون چپس کسی، از برای هر که این سخن کفرآمیز را از او بشنود مباح است.

عبدالله می گوید من عرض کردم که ای فرزند رسول خدا! من به شما چه می فرمایم در حق گروهی از شیعیان تو که این اعتقاد را دارند و این سخن را می گویند؟

آن حضرت فرمود: ایشان از شیعیان من نیستند و به درستی من از ایشان بیزار هستم.

عبدالله می گوید عرض نمودم که مراد از قول خداوند عالمیان چه می باشد که می فرماید:

﴿وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ الَّذِينَ اعْتَدُوا مِنْكُمْ فِي السَّبْتِ فَقَالُوا لَهُمْ كُنُوا قِرَدَةً خَاسِئِينَ﴾

یعنی به تحقیق دانسته اید حال کسانی را که از حد و امر خدا در روز شنبه تجاوز نمودند که ایشان از شما بودند و در حق او ظلم کردند، پس به ایشان گفتیم: میمون ها بوده باشید، در حالتی که از رحمت من دور شده اید و حوار و دلیل گشته اید.

آن حضرت فرمود: به درستی ایشان طایعه بودند مسخ شدند و سه روز رندگانی کردند، بعد از آن مردند و نسلی از ایشان به وجود نیامد و به درستی میمون ها در این روز که در دنیا هستند مانند ایشان هستند و بر ایشان شاهت دارند و همچنین حوکه ها و همه مسوخ حال آنها به این قرار است که از سه روز ریاده در دنیا باقی شدید و هیچ

یکی از آنها باقی ماندند و نسلی از ایشان به وجود نیامد و حیواناتی که در این روز ماند آنها موجود هستند خود آنها نیست، بلکه مانند و شیه ایشان است، گوشت آنها حرام است خورده نمی شود

بعد از رد جواب این سؤال بار آن حضرت فرمود: خداوند عالمیان لعنت کند بر غالیان و گروه مفوضه که آنها جماعتی هستند که چنین اعتقاد دارند که خداوند عالم خلق عالم و عالمیان را به عهده ائمه اناام واگذار نمود و ایشان عالم و عالمیان را خلق نمودند پس ایشان معصیت کردند مر خداوند عالمیان را، حقیر و کوچک شمردند و بر او کافر شدند و مشرک گردیدند و گمراه گشتند و مردم را گمراه نمودند، از جهت اینکه فرایض و واجبات خدا را بر پا ندارند و حقوق واجبه را ادا نمیکنند.^۱

مترجم می گوید: سؤال عبدالله هاشمی در میان سخن آن حضرت از حال مویح محتمل است بر اینکه گمان نمود که کلام آن حضرت در خصوص غلات و مفوضه تمام شد و حال اصحاب مثبت را از آن حضرت پرسید، چون آن حضرت جواب سؤال او را رد نمود به نحوی که مذکور گردید باز برگشت به سر مذمت و لعن و طعن غلات و مفوضه انتهى.

در حوال از عمرو بن شرمه ای مروی است که گفت برای ابی اسحق عرص کردم چه وقت گروه مسلمانان و جماعت مردان خور و ذلیل گشتند و عزت ایشان بر دلت مبدل گردید؟

فرمود، هنگامی که حسین بن علی (ع) را کشتند و زیاد ملعون مدعی شد بر اینکه از بطمه ناپاک ابی سبیان به وجود آمده است و

۱. شیخ صدوق، علل الشرایع ۱: ۲۳۵.



(ع)

اعتقاد به کشته شدن
امام حسین (ع) کفر
است

برادر معاویه می‌باشد، بعد از آن مرد صالح و سده شایسته خدا را که
عبارت از حجر بن عدی بوده باشد کشت.^۱

در احتجاج از اسحاق بن یعقوب مروی است که توقیع شریف و
فرمان همایون به خط ماریک حاکم صاحب العصر و الزمان علیه
برای من به دست محمد بن عثمان که از یوآب آن حضرت بود وارد
شد، که آن حضرت به خط ماریک خود چنین نوشته بود: اما قول
آن کسی که گمان کرده است که جناب امام حسین علیه السلام کشته نشد،
پس به تحقیق کفر است و تکذیب قول خدا و حضرت رسول صلی الله علیه و آله
و آنچه هدی می‌دهد است و الحاد و ضلالت است.^۲

استدلال قائلین به
کشته شدن امام
حسین (ع) و بطلان آن

در عبود اخبار جناب امام رضا علیه السلام به سند خود از هروی روایت
کرده است که گفت: به خدمت جناب امام رضا علیه السلام عرض کردم:
یا رسول الله! گروهی در شهر کوفه هستند، اعتقاد دارند بر اینکه
حسین بن علی علیه السلام کشته شد و اینکه خداوند عالمان شباهت آن
حضرت را بر حطه بن سعد شامی افکند، مردم کافران او را به
گمان آن حضرت کشتند و خداوند عالم آن حضرت را به آسمانها
برد، چنانکه حضرت عیسی بن مریم صلی الله علیه و آله را چنین نمود و بر مدعای
خود به این آیه شریفه دلیل می‌آورند:

﴿وَلَنْ يَجْعَلَ اللَّهُ لِلْكَافِرِينَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ سُلَاطًا﴾^۳

یعنی خدا برای کافران راهی و تسلطی بر مؤمنان قرار نداده است
و ایشان را تسلطی بر مؤمنان نیست.

معجزات ائمه اربعه، ترجمه و شرح مقتل بحار الانوار

۱ شرح صدوق، الفصل ۱: ۱۸۱-۱۲۴۸ این ابی الحدید معمری، شرح نهج البلاغه ۱۶: ۵۱
۲ احمد بن علی طوسی، الاحتجاج ۲: ۴۶۹، شرح صدوق، کمال الدین ۲: ۴۸۳ ۴۴ شیخ
طوسی، کتاب النقیه ۱۲۹، علی بن عسی ازلی، کشف الغممه ۲: ۵۳۱ مطبوعه من راوندی
الخروج و الجرائم ۲: ۱۱۱۳ فصل بن حسن طوسی، اعلام الوری، ۴۵۲
۳ ص: ۱۴۱

جناب امام رضا علیه السلام فرمود: این جماعت دروغ می گویند! غضب خداوند عالمیان و لعنت او بر ایشان باد، ایشان به سب تکذیب جناب پیغمبر خدا صلی الله علیه و آله در خبر دادن آن حضرت از کشته شدن حسین بن علی علیه السلام کافر شده اند و آن حضرت حمر داد از اینکه جناب امام حسین علیه السلام را رود ست بعد از وفات او خواهد کشت، جناب امام رضا علیه السلام بعد از آن فرمود: به خدا قسم به تحقیق حسین بن علی کشته شد و کشته شد کسی که بهتر از حسین بن علی بود، که عارت است و جناب امیر مؤمنان علیه السلام و جناب امام حسن بن علی که هر چند گرامی علی بن ابی طالب است.

فرمود: هیچ یکی ز ما نیست مگر اینکه کشته خواهیم شد و من به خدا سوگند به هر حصار روی مکر و حيله کسی که بر من مکر خواهد نمود کشته خواهیم شد و کشته شدن و کشته خود را به خبر درست معلومی و عهد معین معهودی که از جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله برای من رسیده است می شناسم، که بر آن حضرت حمر نیل امین از جانب رب العالمین حمر داده است و فرمود: اما مراد از قول خداوند عالمیان ﴿وَلَنْ يَجْعَلَ اللَّهُ لِلْكَافِرِينَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ مَبِيلًا﴾^۱ به آن است که ایشان گمان کرده اند، بلکه مراد این است که خداوند عالم برای کافر بر مؤمن حجت قرار نداده است، یعنی کافر را حجتی بر مؤمن نخواهد بود، بلکه حجت و برهان مؤمن بر کافر تمام تر و غالب تر خواهد شد.

حضرت فرمود: چگونه می باشد که مراد از آیه شریفه آن بوده باشد که این گروه می گویند و حال آنکه خداوند عالمیان در چند

۱۴۱

باب نهم: عظمت مصیبت آن بزرگوار و بیان رد کشته نشدن آن حضرت

(۱۰)

حاضر قرآن از کفّاری خسر داده است که پیغمبران را از روی ظلم و عدوان کشته‌اند نه به جهت استحقاق، با وجود اینکه کافران ایشان را کشتند، حجت آن ملاعین بر پیغمبران غالب نبود و هیچ دلیلی و برهانی بر کرده‌های بد خود نداشتند، بلکه حجت پیغمبران بر ایشان غالب بود و خداوند عالمیان پیغمبران خود را از روی حجت و برهان مغلوب کافران و مقتول ایشان نفرموده است.^۱

مترجم می‌گوید: در اول این روایت چیزی داشت^۲ که صراحت داشت در اینکه جایز است سهو از جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله و ائمه هدی علیهم السلام سر زند، بلکه از کلام شریف جناب امام رضا علیه السلام چنان معلوم می‌شود که هر کس اعتقاد نماید بر اینکه سهو از پیغمبر خدا در نماز خود سر نزد ملعون است. از روی این اخبار شیخ بزرگوار شیخ صدوق در «من لا یحضره الفقیه» بر جواز صدور سهو از جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله فتوی داده است، بلکه بر وقوع آن از ظاهر کلام آن بزرگوار در کتاب مذکور چنین ظاهر می‌شود که قائل نیست بر اینکه قوه سهو و نسیان در پیغمبران و اوصیای ایشان می‌باشد، بلکه آنچه که از ایشان در موضوعات واقع شد اسهاء بود، یعنی خداوند عالمیان برای مصلحت عامیان صورت امر را از خاطر شریف پیغمبران محو نمود، تا اینکه عوام مردم ایشان را به خدایی پرستش ننمایند. از این جهت گاه گاه در موضوعات احکام از قبیل نماز و چیزی دیگر سهو از جانب خدا از ایشان سر زد، نه از جهت قوه سهو و نسیان که در طبیعت سایر مردمان موجود است؛ اما در احکام

معنی الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بهار الأنوار

۱ شیخ صدوق، عیون اخبار الرضا علیه السلام ۲/ ۲۰۳. ۵

۲ مترجم آن قسمت را ترجمه نمود

آن بزرگوار نیز قائل بر جواز صدور سهو و نسیان را از ایشان نیست،
 اما سایر علمای شیعه ^{در سهو و نسیان} بالمره منکر سهو و نسیان از گروه پیغمبران
 و ائمه انام هستند و هرگز قائل نیستند بر اینکه سهوی و نسیانی از
 ایشان سرزده باشد و جواز این را از ایشان به دلیل عقل و برهان
 حکمت ارسال رسل و انزال کتب بعید بلکه محال دانسته‌اند و قول
 شیخ صدوق ^{در سهو و نسیان} را رد کرده‌اند و فتوای او را حمل بر خطا
 نموده‌اند، آن بزرگوار را در خطای خود معذور می‌دانند از روی
 روایتی که در خصوص علما وارد شده است **لِلنَّصِيبِ اخْرَاجٍ وَ لِلْمُخْطِئِ
 اجْرٌ وَاحِدٌ** زیرا که اخبار معتبره در طبق فتوای آن بزرگوار رسیده
 است، لکن چون آنها اخبار آحاد است و اخبار آحاد معارضه با
 برهان عقلی نخواهند نمود از این جهت سایر علما تلقی بر قبول آنها
 ننموده‌اند، لکن هوام ناس را جایز نیست که در این گونه مطالب رد
 بر علمای اعلام و امنای ائمه انام را بکنند، بلکه وظیفه ایشان محض
 سکوت و تسلیم به گفته ایشان است **نَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ وَسْوَاسِ الشَّيْطَانِ وَ
 تَسْوِيَلَاتِ النَّفْسِ الْأَمَّارَةِ بِالسُّوءِ، حَيْثُ أَنَّ الشَّيْطَانَ قَدْ أَغْرَى بِشَهْوَتِهِ جَمْعًا
 غَفِيرًا مِنَ الْعَوَامِّ وَ أَصْلَ جِبَلًا كَثِيرًا مِنْهُمْ، فَلِذَلِكَ اشْتَرَوْا الضَّلَالَةَ بِالْهُدَى،
 فَسَارَعُوا إِلَى الطَّغْيِ فِي الْمَطَالِبِ الدَّقِيقَةِ عَلَى الْعُلَمَاءِ الْأَعْلَامِ وَ الْفُقَهَاءِ
 الْكِرَامِ، الَّذِينَ هُمْ الْحُجَجُ عَلَى الْخَلْقِ فِي دَعَايِ غَيِّهِ أَيْمَةَ الْأَنَامِ انْتَهَى.**

(۱۱)

باب نهم: عظمت مصیبت آن بزرگوار و بیان رد کشته نشدن آن حضرت

۳۳۱

لذا

باب هم: علت ابتلاء اولياء الهى



در کتاب اکمال الدین و احتجاج طهرسی و علل الشرائع از
 محمّد بن ابراهیم بن اسحاق طالقانی مروی است که گفت روری با
 جماعتی از شیعیان که یکی از ایشان علی بن عیسی القصری بود در
 خدمت شیخ حلیل شیخ ابوالقاسم بن روح رحمه الله نشسته بودیم، ناگاه
 مردی برخواست و به خدمت شیخ بزرگوار شیخ ابوالقاسم عرص
 نمود؛ می‌خواستیم چیزی از تو بپرسیم!
 شیخ فرمود: پرس از هر چه دلت می‌خواهد و هر چیزی که به تو
 رح داده است.

جواب شهادتی در
 گذشته شدن امام
 حسین (ع) و مظلوم
 شدن ایشان

آن مرد عرص کرد: خبر ده مرا از آنکه آیا حسین بن علی علیه السلام
 حجت خدا و ولیّ او بود یا نه؟
 شیخ بزرگوار فرمود: بلی! چنین بود یعنی آن حضرت حجت
 خدا بود در روی زمین و از جانب خدا امام و پیشوای مردم بود
 آن مرد عرص نمود: خبر ده مرا از قاتل آن حضرت که لعنت
 خدا بر آن ملعون باد که آیا آن لعین دشمن خدا بود یا نه؟
 شیخ ابوالقاسم فرمود: بلی! قاتل آن حضرت دشمن خداوند
 عالمیان است.
 آن مرد عرص نمود: آیا حایز و سراوار می‌باشد که خداوند
 عالم دشمن خود را بر دوست و ولیّ و حجت خود غالب و قاهر و

مسئله فرماید؟

شیخ ابوالقاسم عسکری در جواب فرمود که به تو گویم: بشنو و بفهم، بدان که عادت خداوند عالمیان چنین جاری گشته که مردم را به شهادت عیان و در آشکار محاطب ساخته است نه حیثیتی که او را ببیند و مشاهده نماید و صدای وحی الهی را به گوش خود بشنوند و هرگز توجیه کلام برای مردمان نهرموده است که روه رو با ایشان سخن بگوید، لکن خداوند عالمیان که عزیز و جلیل است در اجرای احکام خود در هر عصر و زمان رسولی از حسن و صنف خلق خود برای ایشان فرستاده است، که مانند ایشان از سی نوع بشر می باشد و اگر نه سوی ایشان پیغمبران و رسولانی از غیر حسن و صنف خود نفرستد که در صورت ما ایشان معاشرت داشته باشد و در هیأت و ترکیب مشابهت به ایشان برساند، هر آینه همه خلق از چنین رسولان نفرت و دوری می کند و سخنان ایشان را قبول نمی کنند و بر اوامر و نواهی ایشان کسی اعتنا نمی نماید.

چون حکمت خداوند عالمیان مقتضی شد که در اجرای اوامر و نواهی و احکام خود رسولان و پیغمبران از حسن و صنف سی نوع انسان به سوی همه عالمیان نفرستد، آن چیزی که هر خدا به مقتضای مصلحت و حکمت لازم بود به همان نحو آن را ادا فرمود، پس پیغمبرانی که عالم و دانا بر احکام خداوند عالمیان بودند به سوی مردم فرستاد چون ایشان به حکم خداوند عالمیان برای هدایت مردم آمدند و از حسن و صنف ایشان بودند، به مقتضای لایزال بشریت مانند مردم طعام می خوردند و در درازها میان مردم راه می رفتند پس مردم بر پیغمبران شوریدند و گفتند: شما مانند ماها بشر و از نبی

الانوار

معن الانوار، قرینه و شرح مفضل بعمار الانوار

نوع انسان هستید! شما را ریادتی و فصیلتی بر ما نمی‌شود؛ پس آن چیزی که از نبوت و رسالت ادعا می‌نمائید از شما با چنین وصف قبول نخواهیم نمود، تا اینکه برای ما چبری حارق عادات بیاورید که ما را آوردن آن عاجز باشیم و آوردن مانند آن را قادر شویم، پس به سبب معجزه شما بدانیم که شما مخصوص بر پیغمبری از جانب خدا هستید و برای رسالت پروردگار عالمیان امتیاز یافته‌اید، به سبب آوردن شما چیزی را که ما قدرت به آوردن آن نداشته باشیم

پس خداوند عالمیان به سبب اتمام حجت و اکمال برهان و قطع معذرت ایشان هر یکی از پیغمبران خود را معجزات باهرات و آیات ظاهرات کرامت فرمود، که اهل عصر و زمان هر یکی از ایشان عاجز از آوردن مانند آنها گشتند و غیر قادر بر انبیا مثل آنها شدند. پس بعضی از پیغمبران خود بعد از ترسایدن امت خود از عذاب خداوند قهار و تحویف کردن ایشان از آتش دوزخ و قطع معذرت و انعام حجت از جانب خداوند قاهر قادر، طوفان عالم گیر آورد که طاعیان امت و متسرعان اهل زمان خود را در آب بی‌پایان غرق نموده و روی زمین را از لوث وجود ایشان پاک کرد و بعضی از رسولان را آتش جان گذار که صدعیان امت خود افروخته بودند که پیغمبر خود را به جهت طعنان و سرکشی خود در میان آن آتش افروخته امکده بودند، گلستانی نمود که رشک بهشت عبر سرشت گردید و از انواع درختان میوه‌های فصول اربعه در میان آتش شعله‌ور رویانید و آن را به قدرت کامله و به مقتضای خطاب مستطاب عتاب امیر برای پیغمبر گرامی خود سرد و سلامت فرمود که عقول عاقلان از تصور کته قدرت کامله و سطوت قاهره خداوند قادر بی‌چون عاجز و حیران گردیدند

(۱۰۵)

(بسم الله الرحمن الرحيم)

معنی الأبرار، قریحه و شرح مقتل بهار الأنوار

و برای ترویج دین و اجرای اوامر و نواهی و احکام خود بعضی از پیغمبران از سنگ سحت، شتری بیرون آورد، همان ساعت از پستان آن شتر شیر جاری ساخت که همه مردم از آن انتفاع و فایده می بردند و بعضی از پیغمبران خود را دریای موج شکافت و تابان خود را از قعر آن عبور نموده از دست دشمنان هتّه جو و صاغیان امت خود خلاصی یافتند و برای اثبات نبوت و رسالت آن پیغمبر اکرم از سنگ سحت چشمه های آب شیرین تر از عسل و خوشتر از شکر جاری ساخت و عصای خشک را از دهای حشمتک نمود که در اندک زمانی هر چیزی که ساحران به دروغی در نظر مردم حشوّه داده بودند و به خیال جاهلان چسبیده بود، بودند که آنها را حقیقتی هست و حال آنکه چیزهای خیالی بودند فرو برد و بطل نمود، که اثری از آنها در روی زمین باقی نگذاشت.

بعضی از پیغمبران به قدرت کامله خداوند قادر بی همتا به دست معجز نمای خود کوری و پستی را شفا می داد و مرده ها را به اذن و قدرت خداوند عالمیان زنده می فرمود و از چیزهایی که مردم در خانه خود می خوردند و ذخیره می کردند خسر می داد و بعضی از پیغمبران خود را شق القمر نموده و ماه عالمتاب را دو نیمه نمود و به قدرت قاهره خداوند جهان آفرین حیوانات بی زبان به زبان فصیح و لسان صریح با آن پیغمبر عظیم الشأن و جلیل القدر سخن می گفتند و به بیان ظاهر و کلام صریح با هر تصدیق نبوت و رسالت آن جناب را کردند، مانند شتران و گریگان و غیر آنها.

چون پیغمبران این معجزات طهارات و آیات و صحاح را آوردند و اهل عصر و زمان خود را از اتیان مثل آنها عاجز نمودند و

۳۳۸

امت ایشان قادر بر آوردن مانند آن خارق عادات و معجزات باهرات
 نشدند، پس خداوند عالمیان از تقدیر مصلحت‌آمیز و کمال لطف و
 مهربانی خود نسبت بر بندگان و حکمت کامله خود درباره ایشان،
 پیغمبران خود را به این معجزات طاهره و آیات قاهره در حالتی قاهر
 و غالب امت و سرکشان اهل عصر و ملت خود فرمود و در حالت
 دیگر و زمان آخر مغلوب و مقهور ایشان نمود.

گاهی قاهر شدند و گاهی مقهور گشتند و اگر پیغمبران خود را
 در همه حال قاهر و غالب می‌نمود و عادت خداوندی بر قهر و علیه
 ایشان نسبت بر بندگان جاری می‌شد و رسولان و امای وحی خود را
 در هیچ حال و زمان متلا به بلاها و محبت‌ها نمی‌فرمود، هر آیه عامیان
 امت، با مشاهده حواری عادات و معجزات باهرات، ایشان را به خدایی
 اخذ می‌نمودند و به یگانگی و پروردگاری می‌پرستیدند، و خدای را
 که خالق عالمیان و آفریننده جهان و جهانیا بود، پروردگار نمی‌دانستند؛
 و هرگز مرته صبر و تحمل پیغمبران بر بلاهای عظام و مصیبت‌های
 بزرگ و جسم به کسی معلوم و مشخص نمی‌شد و مصیبت ایشان در
 مقام صبر بر بلا و محبت و عا بر احدی طاهر و هویدا نمی‌گردید.

لکن خداوند عالمیان به حکمت بالغه و قدرت کامله خود احوال
 و اوضاع پیغمبران حلیل‌القدر و عظیم‌الشأن خود را مانند احوال و
 اوضاع سایر بندگان و عامیان خود امت نمود که گاهی پیغمبران را
 متلا به بلاها و محبت‌ها گردانید و در دست امت خودشان مقهور و
 مغلوب نمود و گاهی صحیح و سالم فرمود و بر دشمنان دین طاهر و
 غالب گردانید و پیوسته عادت خداوند عالمیان درباره ایشان به این
 نحو جاری و واقع گردید، تا این که مقام صبر ایشان به ربح و عنا و

(۱۱)

باب دهم: علت ابتلاء اولیاء الهی

محت و بلا معلوم عالم و عالمیان و مشخص انس و جان گردد.
 همچنین ایشان در مقام ابتلا به بلاها و در هنگام هجوم مصیبت‌ها
 و محنت‌ها صابر و متحمل باشد و در ایام صحت و سلامت و زمان
 ظهور و غلبه بر دشمنان شاکر و ثنا کننده بر خداوند عالمیان شوند و
 در همه حالات خود برابر خداوند جهان متواضع باشند و شکستگی
 نمایند و از متکبران باشد و در خدمتگذاری و عبادت و شکر نمایی
 تکرر و تَجَرُّر نورزند.

همچنین برای بندگان و رعیت امت معلوم و مشخص شود که به
 مجرد ظهور چنین خوارق عادات و معجزات باهرات، گروه نیا و سلسله
 اوصیاء اله و معبود و خالق موجودات و موجد مخلوقات بحر همد شد.
 اگر چنین بودند هر گز مغلوب اعدا و متلا به هرار گونه ربح و
 عا و چندین قسم محنت و بلا نمی شدید. همچنین امت هر یکی از
 ایشان بدانند که ایشان را خداوند گاری معبود و پروردگاری عالی و
 قاهر است که اوست خالق عالمیان و موجد پیغمبران.

او معوث کسده ایشان و مدبر و پروردگار همه اهل جهان است
 که هر گز به دامن عسرت و جلال او گردد و غبار حدوث و روال
 نمی رسد و بی شک و شبهه معبود قادر و موحود قاهر است که هیچ
 گونه مغلوب و مقهور نمی شود.

پس مردم عالم و گروه حق و بنی آدم عبادت و اطاعت چنین
 خداوندگار قاهر و پروردگار قادر را نمایند و هر گز تمرد از الترام به
 لوازم فرمان برداری و بندگی او نکنند و پیغمبران و رسولان او را اطاعت
 نمایند، و سرکشی از اوامر و مواهی ایشان که از جانب خداوند عالمیان
 آورده اند نکنند و تا این که حجت و برهان خدا بر همه عالمیان ثابت

و کامل شود، و دلیل و حجت بالعه او بر کسانی که در خصوص گروه انبیاء و سلسله اوصیا از حد تجاوز نمودند و ایشان را بر حداوندی و پروردگاری پرستیدند تمام تر و کامل تر شود، و هر کس که مخالف و مکر چیرهایی شود که گروه انبیاء از جانب خدا آورده اند و وجود یثه و برهان، معاند و مخالف و مکر گفته پیغمبران شود؛

﴿لِيَهْلِكَ مَنْ هَلَكَ عَنْ بَيِّنَةٍ وَ يُخَيَّرَ مَنْ حَيَّ عَنْ تَبَرٍّ﴾

تا فردای قیامت مردم را حجتی بر خدا نباشد و نگویند در دار دنیا حجت برای ما تمام نگردید و امر پیغمبران بر ما واضح و لایح شد خداوند علیمان در ارسال رسل و بعثت انبیاء و انزال کتب حکم بالعه و قدرت کمله خود را به اتمام رسانید و حجت و برهان الوهیت و ربوبیت خود را کامل و مالع نمود، تا عذر بدگان قطع شود و حجت ایشان بر خدا نباشد.

محمد بن ابراهیم راوی خبر می گوید که من فردای آن روز به خدمت شیخ ابوالقاسم بن روح رحمه الله رفتم و در دل شکی و تردیدی داشتم در این که آیا شیخ برگوار آن سخن را که دیروز برای ما ذکر نمود و در جواب سؤال سائل کلام را به آن نحو تقریر و بیان فرموده از خودش بود و به ذهن و خاطر و قادر خود رسید و به مقام بیان آورد؟ یا آن از صاحب العصر و الزمان علیه السلام و سایر ائمه انام علیهم السلام برای او رسیده است؟

چون به خدمت آن برگوار رسیدم پیش از آن که من از آن برگوار حقیقت امر را بپرسم و آنچه به خاطر رسیده بود از نزدی و شک اظهار نمایم، فرمود ای محمد بن ابراهیم! برای من مسار

آنچه ثواب اربعه می گویند از امام زمان (ع) است

پیام

باب دهم: علت ابتلاء اولیاء الهی

(بسم الله الرحمن الرحيم)

معنی الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بهار الأنوار

خوش تر و دوست داشتنی تر است که از آسمان به زمین بیافتم سپس
مرغان گوشت بدن مرا به منقار و چنگال خود برانند و بخورند، یا
باد سیار تند مرا به هوا بلند نماید و به صحرای بسیار دور و دراز بر
سنگ سخت و سگلاخ بیاندازد و اعصای مرا با سنگهای درشت و
سخت برند و پاره پاره کند، از اینکه در دین خداوند عالم چیزی به
رأی و فکر خود بگویم و به خواهش نفس خود در دین سخن بگویم و
رفتار نمایم؛ بلکه چیزی که دیروز به زبان راندم و در جواب سؤال
آن مرد سائل گفتم از اصل به من رسیده بود، یعنی از صاحب العصر
و الزمان علیه السلام بر من رسیده بود و از حضرت حق تعالی شنیده بودم.

در معانی الاخبار به سند خود از ابن رثاب روایت کرده است که
روزی از جناب امام جعفر صادق علیه السلام از تفسیر قول خداوند عالمین
سؤال کردم:

﴿وَمَا أَصَابَكُمْ مِنْ مُصِيبَةٍ فَمَا تُسَبِّحُونَهَا﴾

یعنی چیزی که از مصایب به شما می رسد، پس استلای شما به
آنها به سب گناہانی است که دست های شما آنها را کسب کرده
است، یعنی هر چه به شما از بلاها و مصایب می رسد، به جهت
کرده های شما است، از معاصی و محرمات، خداوند عالم بسیاری از
کرده های شما را عفو می فرماید و از غالب تقصیرات شما در می گذرد
این رثاب می گوید: من عرض نمودم مصایبی که بر جناب
امیر مؤمنان علیه السلام و مانند او از اهل بیت گرامی آن حضرت رح دادند،
آیا از این قبیل است که خدا در این آیه می فرماید و حال آنکه ایشان

تفاوت استلای اشیاء و
اوصیاء با مردم

۱ شیخ صدوق، کمال الدین ۲ ۵۰۷ ۲۷ شیخ صدوق، عقل الشرائع ۱ ۲۴۱ ۶۱ شیخ طوسی،
کتاب الفیه ۳۲۳
۲ شوری ۳۰

از اهریت طهارت و عصمت هستند و گاهی از ایشان سر زده است، تا اینکه مستوجب این گونه مصایب جلیله بوده باشند؟^۱

حضرت صادق علیه السلام فرمود: عادت جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم این جاری شده بود که در هر شنبه روز صد دفعه استغفار می نمود، نه به سبب گناهی بود که از آن حجاب سر زده باشد! خداوند عالیهان اولیای گرامی خود را مخصوص فرموده است بر ابتلا بر مصائب عظام و محنت های بی کران و بی انتها، تا اینکه در مقابل آن مصائب جلیله اجر و ثواب ایشان را کامل فرماید و این ابتلا به جهت گاهی می شود که از سلسله انبیا و اولیاء سر زده باشد.^۱

مترجم می گوید: حاصل جواب آن حضرت این است که این آیه و امثال وی در شأن سایر ائمت نازل گشته، دخل به گروه انبیاء و اولیاء ندارد، زیرا که مصیبتی که بر پیغمبران و اوصیای گرامی ایشان می رسد، به جهت زیادتی اجر و ثواب و بلندی درجه و رتبه ایشان در نزد خداست، نه به جهت گاهی است که از ایشان به ظهور آمده است که مستوجب عقوبت دنیا و عذاب آخرت بوده باشند. چنانکه استغفار گاهی از جهت بلندی درجه و قرب منزلت و علو رتبت در نزد خدا می شود، نه به جهت معصیت، چنانکه طلب مغفرت از پیغمبران و پیشوایان دین خداوند عالیهان به جهت زیادتی اجر و بلندی منزلت است و از غالب مردم به جهت صدور معصیت و گناه است و همچنین ابتلا بر مصایب از انبیاء و اوصیاء برای قرب منزلت

۱ شیخ صادق، معانی الأخبار، ۲۸۳؛ تفهیم الاسلام، کلیه، ۱۵۷، ۲، ۴۵۰؛ علی بن ابراهیم می، تفسیر قصی، ۲، ۲۷۷، ۱۲۶؛ روایتی دیگر شبیه همین روایت علامه رحمه الله نقل نموده ولی مرحوم به جهت اختصار ترجمه نموده، ادرسهای آن روایت تفهیم الاسلام، کلیه، ۱۵۷، ۲، ۴۴۹-۴۴۸؛ عبدالله بن جعفر حمیری، قرب الاضداد، ۷۹.





متلای حضرت
یسوع (ع) و گمان
اشبه مردم

و زیادتى اجر و ثواب مى باشد و در غالب مردم به جهت کرده های ایشان مى باشد انتهى.

در حصال نه مد خود از جناب امام جعفر صادق (ع) در پدر مرد گوارش روایت کرده است که روزی آن حضرت فرمود، هفت سال خداوند عالمیان حضرت ایوب را متلا به ناحوشی نمود، به به جهت گاهی بود که از حضرت ایوب سر رده باشد و به درستی پیغمبران هرگز به پیرامون گناه نمی گردید و هیچ وقت معصیت از ایشان سر نمی زد، زیرا که معصوم و مطهر می باشند و هیچ وقت دامن عصمت و طهارت ایشان به لوث گناه و معصیت آلوده نمی شود و از حق به سوی باطل میل نمی کند و به هیچ گونه گناه از صغیره و کبیره مرتکب نمی شوند.

فرمود، جناب ایوب با وجود متلا شدن آن حضرت به همه آن بلاها و ناحوشی ها، بدن مبارکش بدو شده و صورت مبارکش قبیح المظر و بد هیأت نگردید و از جراحت های بدنش چرک و خون جاری شد و کسی را دیدن او بد نیامد و نفرت از او نمی کرد و دیدش را ناخوش و مکروه نمی داشت و هیچ عضوی از اعضای بدنش با وجود آن زخم ها و جراحت ها کرم دار نگردید و بدین نحو جاری گشته عادت خداوند عالمیان در حق پیغمبران و اولیاء گرامی خود که هیچ یکی از ایشان را متلا به بلایی نمی کند که صورت او را قبیح و بد مظر نماید و خون و چرک از وی جاری گردد، که مردم از دیدش نفرت نمایند و کراهت به هم رسانند و آن چیزی که به گوش مردم برخوردده است که مردم از حضرت پرهیز می نمودند و متعجب می شدند، به از جهت ناحوشی و کراهت مظر حسد

مارکش بود، بلکه اختاب و پرهیز ایشان از جهت فقر و پریشانی آن حضرت بود که در نظر اهل رورگار صعب و پریشانی در ظاهر امر آن جناب می‌بود.

بسم

هر که فرشتش بیش
بلایش پیشتر

چون ایشان بر باطن امر آن جناب جاهل بودند و نمی‌دانستند که برای او چه کرامت‌ها و قرب و مرلت و زلفی در برد پروردگار خود از نصرت و فرح بود؛ از آن حضرت نفرت می‌مودند و حال آنکه جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله فرموده است که عظیم‌ترین مردم، از حیث بلا و محنت و مصیبت پیغمبران است، بعد از ایشان کسانی هستند که در معرفت یگانگی خداوند عالم، اشرف و افضل اهل روزگار بوده باشند و در اطاعت و عادت پروردگار عالمیان به سر حد کمال رسیده باشند، پس از ایشان اشرف و افضل هر گروه هستند.

باب دهم: علت ابتلاء اولیاء الهی

عنه ابتلاى حضرت
ایوب (ع) و انیسای
عظم

حضرت امام محمد باقر ع فرمود که خداوند عالمیان مبتلا نمود حضرت ایوب ع را به آن بلایی که مبتلا نمود به جهت اینکه تقصیری از آن حضرت سر زده بود که سراوار و مستوجب عقوبت باشد، بلکه خداوند عز و جل او را به همان بلاى بزرگی که مبتلا به آن بلا گردید، به چند جهت مبتلا نمود، یکی اینکه مردم را به دیدن بلاى بزرگ او بپایان و محنت‌های خود سهل و آسان گردد، به جهت اینکه ببینند که پیغمبران نیز که مقرب‌ترین مردم در نزد خداوند عالمیاند به بلاهای بزرگ مبتلا می‌شوند و دیگری اینکه برای حضرت ایوب ع و امثال آن حضرت از سایر پیغمبران ربوبیت و الوهیت را ادعا نمایند و ایشان را به حدایی اختیار نکنند و به پروردگاری نپرستند، به جهت مشاهده آن نعمت‌ها و کرامت‌هایی که خداوند عالمیان اراده نموده بود که برای حضرت ایوب ع و



امثال او برساند و ایشان را محلّم به خلعت‌های نعم بی کرانه خود سازد.
و سوّمی آنکه مردم به مشاهده بلای حضرت ایوب استدلال
نمایند بر اینکه اجر و ثواب و نعمت از جانب خدا بر بندگان خود به
دو قسم می‌باشد، یکی از جهت استحقاق و سزاواری و لیاقت شده
می‌باشد، چنانکه کسی با خلوص نیت و حسن سریرت اطاعت اوامر
و نواهی خداوند قادر بی‌چون می‌نماید و در هنگام برول بلا و تلاطم
امواج محنت و عناصیر و شاکر می‌گردد؛ تا اینکه در مقابل اطاعت
و عبادت و صبر و شکر نعمت مستحقّ تفضّلات الهی و مستوجب
فیوضات خداوند گاری گردد و دیگری اینکه از روی اختصاص و
موهبتی می‌باشد که خدا بر بعضی بندگان خود مانند پیغمبران
عظماهای بی‌کرانه و تفضّلات بیشمار نماید، بی آنکه به جهت اطاعت
و انقیاد او باشد و به جهت سزاوار بودن او در مقابل عبادت و بندگی
شود. چنانکه غالب نعمت‌های الهی برای بندگان خود به محض
تفضّل و احسان است، خصوص مسئله نبوت و امامت که محض عصمت
پیغمبران و اوصیای ایشان، عصمت موهبتی است.

و چهارم اینکه مردم بدانند که عزّت و ثروت و غنا و ضعف و
پریشانی و فقر و بلا از تقدیر خداوند عالمیان است، تا اینکه ضعیف
را به جهت ضعف و فقیر را به سبب فقر و مریض را به واسطه مرض
خود، حقیر شمارند و به نظر حقارت به سوی ایشان نظر نمایند و
این مطلب را بدانند که عزّت و دلّت و ثروت و فقر و مرض و
صحت از خداست و قادر بی‌همتا هر کس را می‌خواهد مریض و
ساحوش می‌نماید و هر مریض را که می‌خواهد شفا کرامت
می‌فرماید؛ هر وقتی که می‌خواهد و هرگونه شفائی که می‌خواهد

می‌دهد، به هر سب باشد، بعضی را دیرتر شفا می‌دهد و بعضی را
زودتر و بعضی را به دوا و بعضی را به قدرت کامله خود، تا اینکه
عبرت نماید برای کسی که می‌خواهد به این چیزها عبرت بگیرد و
سبب شقاوت گردد برای کسی که از علم خدا گذشته است که او
شقی و بد کردار خواهد شد و سبب سعادت بیکو کاران بوده باشد،
که از تقدیر و عزم خدا سعادت و نیکو کاری ایشان گذشته باشد.

قوت اقویا و ثروت اعیان و صحت صحیحان و مرض مریضان، به
سبب دانایی و فضیلت و نادانی و جهالت نیست، بلکه همه اینها در قضا
قدرت خداست و آن خداوند عالم دانای راز و نهان، در جمیع اینها
در حکم و قضای خود پادشاهی عادل است و در افعال و کردار و
تقدیرات خود حکیم است و در حقّندگان خود به حال ایشان چیری
نمی‌کند مگر که اصلح باشد و پیوسته مصلحت بندگان را ملاحظه
می‌فرماید و حول و قوت بست برای ایشان مگر از خداوند عالمیان.
مترجم می‌گوید: چون در عبارت این حدیث شریف فی الجمله
اشکالی و جمله‌ای از فقرات وی مشکل و منلق بودند از آن جهت
در ترجمه آن تفصیل مذکور گردید و مناسبت آن تفصیل به فقرات
روایت در نزد ناظران صاحب بصیرت پر واضح است انتهى.

در بصائر الدّرجات به سند خود از صُرّیس روایت کرده است که
روزی جناب امام محمد باقر علیه السلام با جماعتی از اصحاب گرامی خود
نشسته بود، شنیدم که آن حضرت می‌فرمود: تعجب دارم از گروهی
که ما را دوست می‌دارند و ولایت ما را اختیار می‌کنند و ما را پیشوا و
امام خود می‌دانند و ذکر می‌نمایند که اطاعت ما بر ایشان ماست
اطاعت خدا از حمله واجبات و مفروضات است، با فرض این ادّعا که

اعتقاد به واجب‌الاطاعت
بودن امام به تنهایی کافی
نیست

(الف)

باب دهم: علت ابتلا اولیاء الهی

۳۴۷

دارند حجت و برهان خود را می شکند و دلیل و آیت خود را باطل و لغو می کند و با نفس های خود محاصره می نماید و به جهت ضعف قلوب ایشان آنچه در دل ایشان است با زبان خود نمی سارند، پس به این سبب حق ما را ناقص می کند.

و به جهت این بر ما عیب می گیرند و سخنان ایشان با همدیگر منافضت و منافرت دارند و با همدیگر جمع نمی شوند و به ضعف عقل های خود مرتبه ما را پست می نمایند و بر کسانی که مرتبه ما را شناخته اند و منزلت ما را دانسته اند عیب می کنند و همچنین عیب می کنند در کسانی که برهان حقیقت معرفت، و دلیل شایسته ما، و قول و تسلیم نمودن امر امامت و ولایت ما، عطا شده است.

فرمود آیا کمال شما این است که گمان می کنید حدود عالمیان اطاعت دوستان و پیشوایان دین خود را بر نندگان خود واجب و لازم می گرداند و از ایشان حرهای آسمان ها و زمین ها را مخفی و مستور می نماید؟ و از ایشان ماده های علم چیرهایی که بر ایشان وارد می شوند قطع می کند؟ از آن چیزهایی که قوام دین مردم در آن است؟

یعنی هرگز معقول و متصور نمی شود که کسی را سررگ و رئیس و پیشوای نندگان خود نماید و اطاعت او را بر همه عالمیان واجب و لازم گرداند، لکن او را دانا و عالم بر حرهای آسمان و زمین نماید و علم آن چیزهای که مردم بر دست آنها محتاج می باشد و قوام دین ایشان بر دست آنها بوده باشد، بر آنان مخفی و مستور سارند، خواه احکام دین ایشان باشد یا چیزی که به دانستن آن معتقد بر پیشوای دین می باشد.

پس حمران که یکی را اهل مجلس بود عرض نمود فدای تو
 شوم یا ای جعفر! مرا از حقیقت امر حجاب علی بن ابی طالب علیه و
 جناب امام حسن علیه و جناب امام حسین علیه خبر ده و بیان نما، که
 بر اجرای احکام دین قیام نمودید و خروج کردید و با دشمنان دین
 در مقام حصومت و جهاد گشتید و آنچه بر ایشان از کشته شدن
 ایشان به دست طاعیان امت رسید و آن ملاعین بر ایشان غالب
 گردیدند و ایشان را ظلم و ستم نمودید، تا آخر ایشان را کشیدند
 گویا حاصل سؤال حمران این باشد که آیا ایشان در جهاد خود با
 دشمنان به جهت خواهش نفس خود بود، یا از جانب خدا مأمور به
 آن بودند؟ معنوی شدن ایشان برای دشمنان از جهت کرده‌های
 ایشان بود، تا یکه داخل شوند بر کسانی که خدا در حق ایشان
 فرموده است:

﴿وَمَا أَصَابَكُمْ مِنْ مُصِيبَةٍ فَمَا كَسَبَتْ أَيْدِيكُمْ وَ يَغْفِرَ اللَّهُ كَثِيرًا﴾
 یا به!

جناب امام محمد باقر علیه فرمود یا حمران! به درستی خداوند
 عالیمان درباره ایشان چنین مقدر و محتوم فرموده بود و از علم
 خداوند عالم گذشته بود که باید ایشان با دشمنان جهاد نمایند و در
 دست طاعیان مغلوب شوند و متحمل ظلم و ستم شوند و هر چه از
 اهل طغیان و ظلم و جور وارد می‌شود صبر بر آن نمایند و در ترویج
 دین و اجرای احکام خداوند آسمان و زمین به یک چشم زدن
 کوتاهی نفرمایند و سکوت اختیار نکنند؛ چون در عالم تقدیر و علم
 خدا چنین مقدر و محتوم بود و این تقدیر درباره ایشان به حکم و

عنت‌موسوسه
 طاهری اهریما (ع)

باز

باب دهم: علت ابتلاء اولیاء الهی

تطبیق فعل امام با علم
 الهی

(بسم الله الرحمن الرحيم)

قصای الهی جاری و واقع گردید خداوند عالیمان تکلیف ایشان و آنچه به سر ایشان وارد می گشت به رسول خود خبر داده بود و جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله ایشان را خبر داده بود که تکلیف شما از جانب خدا جهاد با اعدا و دشمنان دین است و از مغلوب شدن ایشان و کشته شدن ایشان در دست دشمنان خبر داده بود پس ایشان با به فرموده خدا و رسول او قیام به ترویج امر دین نمودند و اظهار مذهب حق را کردند و مردم را دعوت به سوی وی نمودند و خروج کردند

هر کس از ما که اهل بیت رسالت و پیشوایان دین هستیم، خروج نمود و حق خود را آشکار فرمود و با دشمنان در ظاهر و آشکارا مخاصمه کرد، با علم و دانایی و به امر خدا می بود و هر کس از ما ساکت شد و با دشمنان سلوک نمود و به مقام جنگ و خصومت نیامد و امر خود را پیوسته از ایشان محفی و مستور داشت، به علم و دانایی و امر الهی بود. هر یکی از ما به تکلیف خود عمل می کنیم و تکلیف ما مختلف است!

حضرت فرمود: یا حمران! با وجود اینکه تقدیر درباره ایشان چنین بود، اگر ایشان در هنگام نزول بلا و عله نمودن دشمنان بر ایشان از خدا سؤال می نمودند که آن مصایب را از ایشان دفع نماید و ایشان را به دشمنان قاهر و غالب فرماید، هر آیه خداوند رحمان دعای ایشان را مستجاب می فرمود و آن مصایب را از ایشان دفع می فرمود و اگر می خواستند دعا و استعاذه و الحاح می نمودند که خدا سلطت و پادشاهی اهل طعیان و باطل را از ایشان زایل و نابود فرماید، هر آیه خدا قبول خواهش ایشان می فرمود و ملک و پادشاهی طاعیان را زودتر از گسیختن رشته منظوم که ریسمان وی

تسلیم اهل بیت (ع) در
مقابل تقدیر الهی

معن الأبرار قرجمه و شرح مقتل بعلال الأنوار

سیار بزرگ باشد، زایل می نمود و به رودی مدت سلطنت ایشان به آخر می رسید و پادشاهی ایشان بر طرف و مانند رشته منظوم، گسیخته و پراکنده و منقطع می گردید؛ بلکه زایل بودن سلطنت ایشان در جب قدرت کامله خداوند قادر بی چون، از گسیختن رشته ترک آسان تر و سهل تر است؛ لکن ایشان بر تقدیر خدا راضی شدند و تسلیم بر مقتضای قضای الهی نمودند و در همه حال امور خود را موکول به رضای خدا کردند.

حضرت فرمود: یا حمرا! مصایبی که بر آن بزرگواران وارد گردیدند، نه در مقابل این بود که گناهی از ایشان صادر شده باشد و تقصیری کرده باشد که مستوجب آن مصایب شوند، لکن خدا خواست که ایشان را در مقابل آن مصایب به درجات عالی و کرامات عظیمه برساند و شأن ایشان را بلند فرماید. فرمود: بعضی حیالات را درباره ایشان به خاطر خود راه مده و وسوس شیطان را از دل خود بیرون کن و گردن بر حقیقت کرده های ایشان بگذار.^۱

فلسفه مصایب

اهل بیت (ع)

باب دهم: علت ابتلاء اولیاء الهی

باب یازدهم: ثواب گریه کردن بر مصیبت امام حسین علیه السلام و ائمه علیهم السلام

بسم الله الرحمن الرحيم



در این باب طریقه و آداب ماتم گرفتن و تعریه داری در روز عاشورا، به جهت مصیبت هررند ارجمند مصطفی صلی الله علیه و آله و نور دیده علی مرتضی علیه السلام و میوه دل فاطمه زهرا علیها السلام، اعنی شهید بیابان کربلا سلام الله علیه و علی آباءه و آبائه الائمة الوری مذکور خواهد شد.

در امالی شیخ بررگوار شیخ صدوق رحمته الله علیه به سند خود از جناب امام رضا علیه السلام روایت کرده است که آن حضرت فرمود: هر کس مصیبت ما را به خاطر آورد و بر چیزهایی که طایعان ائمت، در حق ما مرتکب آنها شدند و بر مصایبی که از ایشان بر ما وارد شد گریه نماید، در روز قیامت در درجات عالیّه بهشت با ما خواهد شد و هر کس مصیبت ما را ذکر نماید و آن را یاد کند، پس گریه بر او مستولی گردد، و بگریاند، روری که همه دیده ها گریان و نالان می باشند هر گز دیده های او گریان نمی شوند و هر کس در مجلسی بنشیند که امر ما در آن مجلس زنده شود و مذکور گردد نمیرد دل او روری که همه دل ها می میرند، یعنی دل او شاد و خرم می گردد روزی که همه دل ها از ترس آن روز اندوهناک و محزون می باشند.^۱

مترجم می گوید: ظاهر از امر ائمه انام چیزهایی است که نسبت

الحسين

امرزش گناهان به
حاضر گریستن بر
مصائب اهل بیت (ع)

آنها به ایشان برسد، مانند احکام و معجزات و مصایب آن برگواران
انتهی.

در تفسیر علی بن ابراهیم به سند خود از جناب امام جعفر
صادق علیه السلام روایت کرده است، هر کس مصایب ما را یاد کند، یا
کسی مصایب ما اهل بیت رسالت را در برد او ذکر نماید، پس به
جهت آنها از دیده اش مانند قدر پر مگی اشک بیرون یابد،
خداوند عالمیان همه گناهان او را بامرزد، هر چندی که گناهان او
مانند کف دریاها باشد.^۱

نفس مهموم عصه های
اهل بیت تسبیح است

در محالس شیخ برگوار شیخ معبد... و امالی شیخ لطایفه
شیخ طوسی... به سند خود از آنان بن تعلب مروی است که جناب
امام جعفر صادق علیه السلام فرمود: نفس مهموم و آه کشیدن او به جهت
مصایب ما و ظلم هایی که از دشمنان دین به ما رسیده است، ثواب
تسبیح دارد و مانند تسبیح کردن برای خداوند عالمیان است و مهموم
شدن او در مصایب ما عبادت است و مستور نمودن سر ما از اعداء
دین مانند جهان کردن در راه خداوند عالمیان است؛ حضرت صادق
فرمود سرآوار است که این حدیث شریف به طلا نوشته شود.^۲

مؤمن با یاد حسین (ع)
اشک می ریزد

در کامل الریارة به سند خود از فرید بخارجه روایت کرده است
که روزی در خدمت با سعادت جناب صادق آل محمد علیه السلام شسته
بودیم، جناب امام حسین علیه السلام را در برد آن حضرت یاد نمودیم که
لعن خدا بر قاتل او باد، پس آن جناب به جهت یاد نمودن جناب

معن الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بهار الأنوار

۱ علی بن ابراهیم عقی، تفسیر عقی، ۲: ۲۹۲

۲ شیخ معبد، الامالی، ۳۰۳۳۸: شیخ طوسی، الامالی، ۱۱۵: ۳۶ محمد بن ابی القاسم طبری،
بشارة المصطفى ۱۰۵ و ۲۵۷

امام حسین علیه السلام گریست و ما بر گریستیم؛ پس آن حباب سر مبارک خود را برداشت و فرمود که حباب امام حسین علیه السلام می فرمود، که منم کشته گریه و زاری، یاد نمی کند مرا مؤمنی مگر اینکه گریه می کند.^۱

مترجم می گوید: چون مراد از این حدیث شریف مشبه بود و احتمال به معنی داشت لهذا اصل متن روایت را نقل کردن مناسب خواهد شد. «قَالَ الْحُسَيْنُ بْنُ عَلِيٍّ عَلَيْهِ السَّلَامُ أَنَا قَتِيلُ الْعَبْرَةِ لَا يَذْكُرُنِي مُؤْمِنٌ إِلَّا بِكَيْ»^۲

معنای «أنا قَتِيلُ الْعَبْرَةِ»

جناب امام حسین علیه السلام فرمود: منم کشته اشک چشم، ذکر نمی کند مرا هیچ مؤمنی مگر اینکه گریان و نالان می شود. احتمال ظاهر دارد که مراد این باشد کشته شدن من سبب گریه و زاری می باشد، هیچ مؤمنی ذکر نمی کند مرا مگر دیده های او اشک ریزان می گردد، پس بنابراین وجه که مذکور گردید قبول آن حضرت «لَا يَذْكُرُنِي مُؤْمِنٌ إِلَّا بِكَيْ» به منزله تفسیری است بر قول او که فرمود: «أَنَا قَتِيلُ الْعَبْرَةِ» و احتمال دارد که مراد از روایت این بوده باشد که کشته خواهم شد به گریه و زاری، یعنی در وقت کشته شدن دیده های من اشک ریزان می باشد، یعنی از نهایت ظلم و ستمی که از طاغیان بنی امیه بر من وارد خواهد شد، با حزن و اندوه و گریه و زاری کشته خواهم شد، پس سزاوار است که هر مؤمنی مرا ذکر

۱. ابن قولویه قمی، کامل الزیارات، ۱۰۸، ۶، محدث بوری، مسند کنگره الوفا، ۱، ۳۱۱، ۲۲۰۷۲
 ۲. در روایت ۱۹ همین باب از بحار الانوار چنین آمده است. «أَنَا قَتِيلُ الْعَبْرَةِ لَا يَذْكُرُنِي مُؤْمِنٌ إِلَّا بِكَيْ»
 ۳. ابن حجر، صواعق، ۱۲۷، ۷، ابن قولویه قمی، کامل الزیارات، ۱۰۸، ۳
 محمد بن حسن قاتل، روضة القوافی، ۱: ۱۷۰، ابن شهر آشوب، معجم آل نبی، ۴، ۸۷
 مترجم رحمه الله به جهت اختصار و هم معنا بودن ترجمه نکرده است.

(سید)

معن الأبرار ترجمه و شرح مقتل بهار الأنوار

۳۵۸

نماید و مصایب مرا به خاطر خود بیاورد گریه و زاری نماید، زیرا که هر مصیبتی که بر امام زمان وارد می شود در حقیقت بر شیعیان گرامی امام اناج وارد می باشد و مؤید این وجه روایت دیگر است که به طریق دیگر در اینجا از جناب امام جعفر صادق علیه السلام مروی است انتهى.

در کامل الزیارة مرویست که امام صادق علیه السلام فرمود که حساب امام حسین علیه السلام فرموده است: من گشته گریه و زاری هشتم گشته شدم معصوم و محزون، و بر خداوند عالمیان سراوار است که هیچ محرومی و مهمومی زیارت من بیاید مگر اینکه خداوند عالم او را به سوی اهل و عیال خود دلشاد و خرم برگرداند، حزن و اندوهش را زایل گرداند.^۱

در امالی شیخ حلیل القدر و عظیم الشان شیخ مفید علیه السلام به سند خود از محمد بن ابی عماره کوفی روایت کرده است که گفت: ر حضرت جعفر بن محمد علیه السلام شنیدم که می فرمود که هر کسی که دیده او در مصایب ما، به جهت خونی که از ما ریخته شده، یا برای حقی که از ما ناقص و معصوب گشته و یا به جهت عرصی که از ما هتک نموده اند یا برای کسی از شیعیان ما که در راه محبت ما مظلوم و مفلوج گشته اشک ریزان و گریان گردد، خداوند عالم او را به جهت آن اشک دیده ای که برای ما ریخته است سال های بیشتر در بهشت ساکن می گرداند^۲ که هرگز آخر ندارند و به متناهی نمی رسد.^۳

در مجالس شیخ مفید و امالی شیخ طوسی به سند خود از احمد بن یحیی الاودی از مخول بن اسراهم به سند خود از حساب امام

حزین مصائب و زیارت امام حسین (ع) عم را از دل می برد

شیر اشک بر مصائب اهل بیت (ع) بهشت است

۱ شیخ صدوق، تواب الأعمال، ۱۹۸، این قول به قس، کامل الزیارات، ۲۰۱۰۹
 ۲ مع مفید، الامالی، ۱۷۴، شیخ طوسی، الامالی، ۱۹۴: ۳۳۰، محمد بن ابی القاسم طری، بشارة المصطفى، ۱۰۴: شیخ حر عاملی، وسائل الشیعه، ۱۴، ۵۰۶، ۱۹۷۰۰

حسین علیهما السلام روایت کرده است که آن حضرت فرمود: هیچ سده مؤمنی نیست که از دیده‌های او در مصایب ما قطره‌ای اشک بریزد، یا چشمان او در مصیبت ما پر از اشک شود، مگر اینکه خداوند عالمیان او را در بهشت سال‌های بیشمار ساکن می‌گرداند!

احمد بن یحیی می‌گوید: من شبی حباب امام حسین علیهما السلام را در خواب دیدم؛ پس عرص کردم که مخول بن ابراهیم از ربیع من منذر از پدرش منذر برای من حدیثی از شما نقل کرده است که شما فرموده‌اید که هیچ سده نیست که از دیده‌های او قطره اشکی بیرون بیاید یا دیده‌های او پر از اشک شوند، مگر اینکه خداوند عالمیان آن سده را به سبب آن اشک چشم، در بهشت برین سال‌هایی که آخر و انتها ندارند ساکن گرداند!

پس حباب امام حسین علیهما السلام در خواب به احمد بن یحیی فرمود: بلی این را من گفته‌ام!

احمد می‌گوید پس عرص کردم: اسناد و وسایط میان من و تو ساقط شد، یعنی این حدیث را از زبان شریف تو شنیدم، دیگر احتیاج به واسطه دیگران میان من و تو ندارم.^۱

در اهالی شیخ طوسی علیه السلام به سند خود از معاویه بن وهب از حباب امام جعفر صادق علیه السلام روایت کرده است که آن حضرت فرمود که هر حزن و گریه مکروه است مگر جرع و گریه در مصیبت حباب امام حسین علیهما السلام.^۲

تنها گریه بر حسین (ع) مکروه نیست

۱ شیخ طوسی، الاطالی، ۱۱۶-۱۸۱، شرح معانی، الاطالی، ۳۴۰-۳۶۰، محدث بنی القاسم طبری، بهادرة المصطفى، ۶۲

۲ شیخ طوسی، الاطالی، ۱۶۱-۲۶۸، شرح حر عاملی، وسائل الشیعة، ۱۴: ۵۰۵-۵۰۶ و ۱۹۶۹ و

۳ ۲۸۲-۳۶۵۷ صاحب وسائل رحمه الله دلیل این حدیث می‌فرماید: «أقول هذا ممنوع عنی عدم ریاده لعمری» او عینی اجماع بخبر و اشکاء معاد.



بسم الله الرحمن الرحيم

معنی الابرار و ترجمه و شرح مقتل بهار الانوار

مترجم می گوید: جزع به حسب لغت اضطراب و بی تحملی است که گاهی از روی اضطراب و بی قراری بعضی حرکات از جزع کتیده صادر می شود، مانند سینه زدن و جامه دریدن و نحو آنها. مراد حضرت از جزع و گریه مکروه، شاید جزعی باشد که موجب بی صبری و بی قراری بوده باشد پس این نحو گریه و جزع بنابر عموم این حدیث بر همه چیز مکروه است، حتی به جهت ترس از خدا مگر برای سیدالشهدا و احتمال دارد که عموم در حقیقت خود نباشد، بلكه تخصیص دیگر به وی رسیده باشد، زیرا که گریه بر مصایب انبیاء و اوصیاء و سایر ائمه هدی و پیشوایان دین و شهدایی که در راه محنت ائمه طاهرین شهید شدند و در مصیبت پدر و مادر و از ترس خدا، مستحب و محبوبیت و این احتمال بنابر آن است که مراد از جزع محض گریستن باشد و عطف کردن بکاء بر وی از قبیل تفسیر بوده باشد و اگر احتمال اول باشد عطف یا از قبیل عطف تفسیر است، بنابر اینکه مراد از بکاء گریه کردن به نوع خاص و کیفیت مخصوص بوده باشد که مرادف جزع بوده باشد، یا مراد از جزع همان احتمال اول بوده باشد و مراد از بکاء محض گریه کردن و تخصیصات که مذکور گردیدند نسبت بر معطوف باشد، که عبارت از بکاء است نه نسبت بر معطوف علیه که عبارت است از جزع، و الله أعلم بحقائق الأشياء و دقائق الأمور انتهى

سید گریه هر مؤمن

در کامل الزیارة به سند خود از حباب امام جعفر صادق علیه السلام روایت کرده است که روری حباب امیر مؤمنان علیه السلام به سوی فرزند گرامی خود حباب امام حسین علیه السلام نظر فرمود؛ گفت: یا عتره کُلُّ

مؤمن، یعنی ای سب گریه هر مؤمن!

جواب امام حسین علیه عرص کرد: من سب گریه مؤمنان هستم^۱

فرمود: بلی ای فرزند گرامی من.^۲

و ایضا در کتاب مذکور به سند خود از ابو عماره مشد روایت کرده است که هرگز روزی نشد که جناب امام حسین علیه در نرد جناب امام جعفر صادق علیه مذکور شود و آن حضرت در آن روز تا شب تسمی نماید آن جناب در تمام آن روز محزون و اندوهناک می شد و پیوسته می فرمود: جناب امام حسین علیه سب گریه هر مؤمن است^۳ و به طریق دیگر مروی است که در تمام آن روز و شب حضرت صادق هرگز تسمی نمی نمود و کسی آن جناب را احداث نمی دید و پیوسته زبان معجز بیانش مترنم آن مقال مذکور می گردید^۴

در امالی شیخ طوسی به سند خود از ثقیف حلیل القدر و عظیم الشأن محدث مسلم روایت کرده است که روزی از جناب امام جعفر صادق علیه شنیدم که آن حضرت می فرمود که حسین بن علی علیه در محل قرب و برد پروردگار خود می باشد، پیوسته به سوی لشکرگاه خود و بر کسانی که در خدمت آن جناب به درجه رفیع شهادت فایز شدید نظر می فرماید و نظر می نماید به زائران خود و آن پروردگار بر ایشان عارف تر است و زیارت کنندگان خود و نام های ایشان و نام های پدران ایشان و مارل و قدر و منزلت زائران خود را در برد پروردگار خود بهتر و نیکوتر می شناسد، از

شاحت امام حسین (ع)
سب به زائران و
عزاداران خود

۱ این قویو به همی، کامل الزیارات: ۱۰۸ ۱

۲ همان ۱۰۸ ۲

۳ مصنف فرموده در کامل الزیارات نام دیگری آمده است: «مصنف به نام ابی»
البین ۱ اما در کامل الزیارات با همین طریق سندی که مصنف بیان می دارد آمده است
«می دلک الزیارات» و «البین» دیده شد همان ۱۰۹ ۵

(ع)

معن الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بهار الأنوار

۳۶۲

شناختن یکی شما فرزندان خود را.

به درستی آن حضرت گریه کنندگان خود را می‌پید و کسی را که در مصیبت آن حضرت گریان و نالان می‌باشد، پس برای گریه کنندگان خود طلب آمرزش می‌نماید و از پدران بزرگواران خود سؤال می‌نماید که ایشان بپس برای گریه کننده خود طلب مغفرت و آمرزش نمایند و می‌فرماید: کسی که مرا زیارت می‌کند اگر بر آن چیری که خداوند عالمیان برای او آماده و مهیا فرموده است عالم و دانا گردد، هر آینه شادی و سرور او از حزن و اندوهش زیادتر می‌گردد؛ و جناب امام جعفر صادق علیه السلام فرمود: به درستی زیارت کنندگان آن حضرت به سوی وطن مألوف و اهل خود بر می‌گردد، در حالی که هیچ گناهی بر او نبوده باشد.^۱

ثواب گریستن بر مصائب امام حسین (ع) و اهل بیت (ع)

در تفسیر علی بن ابراهیم به سند خود از جناب امام محمد باقر علیه السلام مروی است که آن حضرت فرمود که جناب علی بن الحسین علیه السلام می‌فرمود: هر مؤمنی که دیده‌های او به جهت کشته شدن جناب امام حسین علیه السلام گریان شود تا اینکه اشک دیده او به روی خود جاری گردد، پس خداوند عالمیان به جهت آن اشک چشم، برای صاحب آن اشک دیده، در بهشت عرشه‌های بیشمار مهیا و آماده می‌نماید، که پیوسته در آنها ساکن می‌شود، در سال‌هایی که هرگز آخر و انتها ندارند و هر کسی از مؤمنان به جهت ادبیتی که از دشمنان ما در در دین بر ما وارد شد، گریان و نالان گردد تا اینکه اشک از دیده‌های او به روی خود جاری گردد، خداوند عالمیان او را در منزل صدق و راستی در بهشت برین منزل می‌دهد و فرمود: هر مؤمنی که ادبیتی در خصوص ما

۱. شیخ طوسی، الامالی، ۵۴، ۱۴۳. مجلس بی‌القاسم طبری، بشارة المصطفی، ۷۷، شیخ حر عاملی، وسائل الشیعة، ۱۴، ۴۲۲، ۱۹۵۰۸



ثواب شعر خواندن در
مصیبت امام حسین (ع)

معمر از ابی عماره مشد از حباب ابی عبدالله جعفر بن محمد مدینه
روایت کرده است که روزی وارد خدمت آن حضرت شدم، برای
من فرمود: یا ابا عماره! شعری چند در مرثیه حباب امام حسین بن
علی علیه السلام انشاد کن و بخوان!

ابو عماره می گوید در خدمت آن حضرت چند شعر خواندم،
پس قطرات اشک از دیده های مبارک آن حضرت به روی خود
جاری گردید، باز شعری چند در مرثیه حباب امام حسین علیه السلام
خواندم، باز حضرت صادق علیه السلام گریست! ابو عماره می گوید به خدا
قسم پیوسته من مرثیه می خواندم آن حضرت می گریست تا اینکه
صدای گریه عبال آن حضرت را از خانه خود شنیدم؛ چون از مرثیه
خواندن فارغ شدم حضرت صادق علیه السلام فرمود: یا ابا عماره! هر کس
در مرثیه حباب امام حسین علیه السلام شعری بخواند و پنجاه کس را
نگریاند پس جزای او بهشت است و هر کس شعری در مرثیه آن
جانب بخواند سی نفر را نگریاند، ثواب او بهشت خواهد شد و هر
کس شعری در مصیبت آن بر رگوار انشاد نماید، پس بیست نفر را
نگریاند آخر او بهشت می باشد و هر کس شعری ذکر نماید، پس ده
نفر را به جهت شعر خواندن خود به گریه در آورد سرای او بهشت
می گردد و هر کس شعری بخواند، پس یک نفر به شعر خواندن
خود به گریه در آورد برای او بهشت خواهد شد و هر کسی که در
مصیبت آن حضرت شعری بخواند، پس خودش گریه نماید، برای او
بهشت است و هر کس شعری در مرثیه آن حضرت بخواند پس خود
را به گریه کنده شیه نماید پس جزای او بهشت می باشد.^۱

۱- معجم صدور، الاطالی ۱۴۱ ۱۶- معجم صدور، کواب الاطالی ۸۲ این قولویه قمی، کمالی
نوروز ۱۰۴ ۲

در کتاب رجال شیخ بررگوار شیخ کشی... به سد خود از رید
 شخم مروی است که گفت روری با جماعتی از اهل کوفه در
 خدمت جناب امام جعفر صادق... نشسته بودیم، ناگاه جعفر بن
 عفان داخل مجلس آن امام نام گردید، پس آن حضرت جعفر را
 برد خود خواند و او را در برد خود نشانید و بسیار التفات و اکرام
 نمود؛ بعد از نصف پیشمار فرمود: یا جعفر!

پس جعفر عرض نمود: لبیک ای مولای من! خداوند عالمیان مرا
 فدای تو گرداند!

حضرت فرمود: برای من چنین حشر رسیده است که تو در
 مصیبت جناب امام حسین... شعر می گویی و بیکو هم می گویی!
 جعفر عرض کرد: بلی! خدا جان مرا فدای تو گرداند!
 پس حضرت فرمود: بحوان!

احوال مصوی محسن
 شعر امام حسین (ع)

جعفر به خواندن شعری مشغول شد که در مصیبت آن بررگوار
 گفته بود و آن حضرت قطرات اشک را از دیده حق بیش جاری
 می نمود و اهل مجلس بیر می گریستند و آن حضرت بسیار گریست،
 تا اینکه اشک از دیده مارکش به روی و ریش شریف خود جاری
 گردید، حضرت فرمود ای جعفر! به خدا سوگند ملائکه مفرّان
 خداوند عالمیان در این مجلس حاضر شدند و سخن تو را و شعرهای
 تو را که در مصیبت جناب امام حسین... خواندی شنیدند و ایشان
 گریستند، چنانکه ما گریستیم، بلکه گریه ایشان از ما رساتر شد! ای
 جعفر! به تحقیق خداوند عالم در این ساعت همه بهشت را برای تو
 واجب و سزاوار فرمود و گناهان تو را آمرزید!

فرمود: ای جعفر! می خواهی زیاد کم برای تو؟

شیخ

باب یازدهم: ثواب گریه کردن بر مصیبت امام حسین علیه السلام و ائمه عجله الله

(ع)

جعفر عرض نمود: بلی! ای سید و آقای من!

فرمود: هیچ کسی نیست که در مصیبت جناب امام حسین علیه السلام شعری بگوید، پس با آن شعر گریه نکند و دیگری را بگریاند، مگر اینکه خداوند عالمیان بهشت را برای او و جت می گردند و گناهانش را یامرزد.^۱

هنگ حرمست اهل بیت (ع) در ماه محرم

در امالی شیخ صدوق رحمته الله به سند خود از ابراهیم بن اسی محمود روایت کرده است که روری جناب امام رضا علیه السلام فرمود محرم در زمان سابق ماهی بود که اهل زمان جاهلیت قتل را در آن ماه حرام می دانستند و همیشه در آن ماه جنگ با یکدیگر را ترک می نمودند، پس در چیس ماهی که اهل جاهلیت حرمت آن را نگاه می داشتند، در این ماه امت ریختن خون های ما که اهل بیت رسالت هستیم حلال کردند و حرمت ما را هنگ نمودند و هررندان و زنان ما را در چنین ماهی به اسیری بردند و بر خیمه های ما آتش زدند و هر چه در آنها داشتیم از اموال و اناث الیت به غارت بردند، در امر و خصوص ما که اهل بیت رسالت بودیم حرمت و خاطر جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله را رعایت نمودند و منظور نداشتند.

داغ عاشورا بر دل اهل بیت (ع)

فرمود: به درستی روز کشته شدن جناب امام حسین علیه السلام بسیاری گریه و زاری، پلکهای دیده های ما را محروح و رخمدار نمود و قطرات اشک را از چشمان ما مانند سیلاب فرو ریخت و عریز ما را در زمین کرب و ملا دلیل و خوار نمود و آن سرزمین سلا، کرب و اندوه و ملا را تا دور قیامت بر ما به یادگار و ارث گذاشت، پس دید بر مثل جناب امام حسین علیه السلام گریه نماید گریان، زیرا که

معن الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بعمار الأنوار

۳۶۶

گریه بر آن بزرگوار گناهان بزرگ را فرو می‌ریزد.

پس بعد از فرمودن این سخنان حاجگداز و دلسوز فرمود: عادت پدر بزرگوارم چنان بود که چون ماه محرم داخل می‌شد هرگز کسی آن بزرگوار را حنیدن و دلشاد نمی‌دید و پیوسته اندوهناک و محزون بود و ساعت به ساعت حزن و اندوه بر او هجوم آور و غالب می‌گردید، تا اینکه ده روز از ماه محرم می‌گذشت، یعنی به روز تمام می‌گشت داخل روز دهم می‌شد، چون روز دهم ماه محرم می‌گردید آن روز روز مصیبت و اندوه و گریه کردن او می‌شد، پیوسته آن روز را تا شب به حزن و اندوه و گریه و زاری به آخر می‌رساند و می‌فرمود: امروز روری است که در مثل وی جناب امام حسین علیه السلام گشته شد.^۱

و نیز در کتاب مذکور از فضائل روایت کرده است که روری جناب امام رضا علیه السلام فرمود: هر کسی که در روز عاشورا سعی کردن را در حوائج خود ترک نماید و مشغول کارهای خود بشود، خداوند عالمین حوائج دنیا و آخرت او را بر آورد و می‌فرمود: هر کسی که روز عاشورا روز مصیبت و حزن و گریه او گردد و آن روز را روز مصیبت و گریه و اندوه خود بداند، خداوند عالمیان روز قیامت را روز شادی و سرور او می‌فرماید و دبدبه‌های او به دیدن ما در بهشت برین حنیدن و روشن می‌باشد و هر کسی که روز عاشورا را روز برکت می‌نامد و در آن روز برای منزل خود ذخیره بگیرد، خداوند عالم هرگز آن را برای او سارک نمی‌کند و در روز قیامت او را با

سیره امام کاظم (ع)
در ماه محرم

(۱۰)

باب یازدهم: ثواب گریه کردن بر مصیبت امام حسین علیه السلام و آئمه علیهم السلام

۳۶۷

۱. شیخ صدوق، *الأمالی*، ۱۶۸-۱۷۲، *میدین طاووس*، *تخالف الأعمال* ۱۵۴۴ این شهر است.
مطلب الی این مطلب ۴ ۸۶ محمد بن حسن قتال، *روضة الراعیین* ۱: ۱۶۹

ایشان بنا به فرمان خداوند عالمیان حضرت زکریا علیه السلام را ندا نمودند،
در حالتی که در محراب عبادت خود نماز می خواند، که به درستی
خداوند عالمیان تو را بشارت می دهد، به فرزندى که با من
یحیی علیه السلام است.

بسم الله الرحمن الرحیم

حرمت اهل بیت (ع) را
در ماه محرم رعایت
نکرده

پس حضرت امام رضا علیه السلام فرمود هر کسی که امروز را روزه
نگیرد خداوند عالم دعای او را مستجاب می گرداند، چنانکه دعای
حضرت زکریا علیه السلام را مستجاب فرمود، بعد از آن فرمود، ای فرزندان
شیب! به درستی محرم ماهی بود که اهل جاهلیت در زمان گذشته
ظلم و عدوان و قتال دشمنان را در آن ماه حرام می دانستند، با وجود
اینکه یثرب کافر بودند حرمت و احترام این ماه را منظور و مرعی
می داشتند، لکن این امت حرمت ماهی را که در شریعت خود
حرمت و احترام وی از جمله لازمات و واجبات بود مراعات ننمودند
و حرمت و احترام پیغمبر خود را ملاحظه و مراعات نکردند، به
تحقیق این امت بد کردار در این ماه محترم فرزندان پیغمبر خود را
کشتند و ربان آن حضرت را اسیر نمودند و اموال او را به غارت
بردند، پس خداوند عالم هرگز این گناه عظیم را از ایشان بیامرزد و
از سر تفصیر ایشان در بگذرد.

اگر خواستی بر چیزی
بگری بر مصائب امام
حسین (ع) بگری

فرمود ای فرزندان شیب! اگر خواهی بر چیزی که فوت شده است
گریه نمایی، پس بر مصیبت جناب امام حسین بن علی ابن
ابی طالب علیه السلام گریه کن، زیرا که آن بزرگوار را مانند گوسفند دبح
نمودند و سرش را مانند سر گوسفند بریدند و با آن جناب هجده
نفر از اهل بیت گرامی او کشته شدند که در همه روی زمین مانند و
شیب خود ند شدند، به خدا سوگند به تحقیق هفت آسمان و زمین به

(عج)

معنی الاثرار، قرصه و شرح مقتل بهار الانوار

۳۷۰

شمار یاوران مهدی
(عج)

جهت کشته شدن او گریه کردند! چهار هزار نفر از ملائک آسمان به
جهت اینکه نصرت و یاری او نمایند به زمین بارل گشتند، چون به
زمین فرود آمدند آن حضرت را کشته و به خون خود آغشته دیدند؛
پس ایشان از حاکم خدا مأمور گشتند که در زمین بماند و پیوسته در
نرد قمر آن حضرت زولیده مو و غار آلود باشد، تا ظهور قائم
آل محمد علیه السلام چون آن حضرت ظاهر می شود آن چهار هزار نفر
ملائکه از یاوران او می باشند و در روز جنگ با دشمنان، شعار و
طریقه و علامات ایشان این است: **بِأَثَارَاتِ الْحُسَيْنِ** یعنی ای
طلب کنندگان خون حسین علیه السلام!

عصر عاشورا از
آسمان خون بارید

حضرت امام رضا علیه السلام فرمود: ای پسر شیب به تحقیق خبر داد
مرا پدرم از پدر خود از جدش، از اینکه چون جناب امام حسین علیه السلام
کشته شد از آسمان خون و خاک سرخ بارید.

ثواب گریه کننده و
رائر امام حسین (ع)

ای فرزید شیب! اگر گریه کنی بر مصیبت جناب امام حسین علیه السلام
تا اینکه قطرات اشک چشم تو به روی تو جاری گردد، خداوند
عالمیان همه گناهان تو را بپارزد، از صغیره و کبیره، خواه اندک باشد
خواه بسیار!

ای پسر شیب! اگر تو را دلشاد و خرم نماید اینکه بر خداوند عز
و جل ملاقات نمایی در حالتی که هیچ گناهی در تو نباشد، پس قبر
مارک جناب امام حسین علیه السلام را زیارت نما!

ثواب لاعرف قاتلان
حسین (ع)

ای فرزید شیب! اگر خوش داری و دلشاد و خرم باشی از اینکه
در غرقه های عالی بهشت با پیغمبر خدا بوده باشی، پس بر قاتلان
جناب امام حسین علیه السلام لعنت کن!

ای فرزید شیب! اگر سرور و دلشاد می نماید تو را، اینکه برایت

اجر و ثواب بوده باشد، به اندازه ثواب و اجر که در خدمت جناب امام حسین علیه السلام شهید و به خون خود آغشته گردید، پس هر وقتی که جناب امام حسین علیه السلام را یاد می‌نمایی و قصه شهادت آن نزرگوار را به خاطر خود خطور می‌نمایی، بگو: یا لَئِي كُنْتُ مَعَهُمْ فَأَفُوزُ فَوْزًا عَظِيمًا، یعنی آرزو دارم ای کاش که با شهیدان کربلا در خدمت سید الشهدا علیه السلام شهید و به خون خود آغشته می‌شدم پس به جهت شهادت خود به رستگاری عظیم و فیوضات الهی فایز می‌گردیدم.

یابن شیب! اگر از این دلشاد و خرم باشی که از رفقای ما در درجات عالیات و مقامات بلند بهشت برین بوده باشی، پس اندوهناک و محزون باش به جهت اندوه و حزن ما، و شاد و مسرور باش به سبب شادی و فرح ما، و بر تو باد ولایت ما، و جنگ بزن به امامت و ولایت ما، زیرا که اگر کسی سگی را دوست بدارد و محبت و مودت بر آن برساند، هر آینه در آخرت با آن سنگ محشور خواهد شد.^۱

مترجم می‌گوید: ظاهر این مطلب به وجه مبالغه، اثبات آن است که اگر اهل بیت رسالت را کسی در دنیا دوست بدارد و ولایت ایشان را اختیار نماید، البته بتایه مقتضای آیه وافی هدایت:

﴿يَوْمَ نَدْعُوا كُلَّ أُنَاسٍ بِإِمامِهِمْ﴾^۲

با ایشان محشور خواهد شد، چنانکه دیگران که ولایت ائمه ضلالت را در دار دنیا به ولایت ائمه هدی اختیار نمودند، با ایشان وارد محشر می‌شوند به مقتضای آیه شریفه:

ب حزن اهل بیت
محزون و با شادی آنان
شاد باشید

باب یازدهم: ثواب گریه کردن بر مصیبت امام حسین علیه السلام و آئمه پیغمبر

(تذکره)

۱. شیخ صدوق، *الأعمال*، ۱۲۹، ۵: شیخ صدوق، *عیون اخبار الرضا* (ع)، ۱، ۲۹۹، ۵۸.

۲. *اسراء*، ۷۱.

﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا مَنْ أَرَادَ الْبَرَّ فَلْيَعْلَمْ أَنَّهُ لَا يَبْلُغُهُ إِلَّا بِطَاعَةِ اللَّهِ وَتَقْوَى الْيَوْمِ﴾

یا مراد حقیقت حشر با سنگ است که در دنیا آن سنگ را ستایش و پرستش نموده باشد، نه مجرد محبت و مودت اغراض دنیویّه با آن وجهی که از شریعت مطهره رسیده است انتهى

در کامل الریارة به سعد خود از عبدالله بن غالب مروی است که گفت روزی به خدمت جناب امام جعفر صادق علیه السلام داخل شدم نامه فرموده آن حضرت چند شعری در مرثیه جناب امام حسین علیه السلام خواندم، چون بر این بیت رسیدم:

لثَمَّةٍ نَفَقُوا خُبْرًا بِمَقَاتِلِ الثَّرَى غَيْرِ الثَّرَابِ

چون این بیت از قصیده است که سابق و لاحق وی در دست نیست، اصل مراد به دست نیامد، لکن معنی وی در مادی نظر قاصر جمیع است. هر آینه بالای عظیم و قصیه هایل بود که جناب امام حسین علیه السلام را سیراب می نماید، به طرف خطه زمینی باران خاک را می شوید اگر عمر، حوایده شود با یاء موخده، به معنی گردد و غبار باشد و اگر غیر به یاء مشاء باشد، به معنای حوادث و باران است، وری چون اصل بیت معلوم نیست طول دادن در احتمالات بی فایده می باشد عبدالله بن غالب می گوید چون این بیت را خواندم شنیدم که از پس پرده عصمت و طهارت، ربی فریاد کشید یا اُتاه، یعنی کجایی ای پدر نزر گوار.^۱

و نیز در کتاب مذکور از ابو هارون مکعوف مروی است که گفت روزی به خدمت جناب امام جعفر صادق علیه السلام داخل شدم،

گریه زنان حاضره امام صادق (ع) بر مصائب امام حسین (ع)

۱. بقدر ۱۶۶

۲. ابن قولویه قمی، کامل الریارات، ۵-۹-۳

چون آن حضرت مرادند فرمود: چند شعری در مرثیه جناب امام حسین علیه السلام بخوان! پس ما به اطاعت آن امام معترض الطاعه چند شعری در مرثیه مظلوم گریلا خواندیم.

(ع)

انگونه که میان خود
مرثیه می خواندید
نحوان!

حضرت فرمود: این نحو بخوان! بلکه ما آن نحو بخوان که در پیش خود می خوانید و چنانکه در برد قبر مبارک آن حضرت مرثیه خوانی می نمایند، یعنی با حزن و اندوه و به قاعده مرثیه خوانی بخوان! ابو هارون می گوید، خواندم:

مُرُّ عَنِ حَدِّ الْحُسَيْنِ قُلْ لَأَعْطِيَهُ الرُّكْبَةَ

یعنی بگذر به سر قبر مبارک جناب امام حسین علیه السلام و بیا به سر مدفن آن بزرگوار و خطاب کن به استخوان های پاک و پاکیزه آن حضرت.

ابو هارون می گوید چون گریه سر آن حضرت غالب شد من سکوت اختیار نمودم

حضرت فرمود: ساکت شو بگذر تا آخر قصیده را بخوان، پس من قصیده را تمام کردم.

فرمود: ریده از این بخوان پس من قصیده دیگر خواندم، گفتم:

يَا مَرْيَمُ قُومِي وَ انْذَبِي مَوْلَاكَ وَ عَنِي الْخُسَيْنُ فَاسْتَعْدِي بُكَاءَكَ

ای مریم صبر کن! سراز قبر خود بردار و برخیز بر مولا و آفای خود کن و توجه کن و به گریه و زاری خود بر حسین علیه السلام یاری نما.

ثواب گریستن مردم با
اشعار امام حسین (ع)

پس آن حضرت بسیار گریست و رنای و اهل حرم آن حضرت از پس پرده به حوش و خروش آمدند و ناله و زاری و گریه و بی قراری

باب یازدهم: ثواب گریه کردن بر مصیبت امام حسین علیه السلام و ائمه عجل الله

(ع)

معن الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بعلز الأبرار

مراد از «رقعة» در
کلام امام صادق (ع) به
هارون مکتوب

نمودند، چون ایشان از گریه ساکت شدند، حضرت صادق (ع) فرمود: یا ابا هارون! هر کسی که شعری در مصیبت جناب امام حسین (ع) بخواند ده نفر را بگریاند، پس بهشت جزای او خواهد شد و آن حضرت یکی یک کم نمود تا رسید به یک نفر، فرمود: یا ابا هارون! هر که شعری در مصیبت آن نزرگوار بخواند و یک کسی را بگریاند، جزای او بهشت می باشد؛ فرمود: هر کس مصیبت آن حضرت را یادآوری نماید و گریه کند، برای او بهشت خواهد بود.^۱
در طریق دیگر این روایت در آخرش حضرت صادق (ع) فرمود: هر کسی که مصیبت جناب امام حسین (ع) در نزد او مذکور گردد، پس از دیده او به مقدار پر مگس، شک بپروان باید جزو ثواب او بر خداست و خدا هرگز راضی نمی شود به جز اینکه بهشت را برای او کرامت فرماید.^۲

مترجم می گوید در این روایت چنین وارد گشته که آن حضرت برای هارون فرمود: «الشدني كما تشئون يعني بالرفقة» احتمال دارد که لفظ «الرفقة» به کسر راء مهمله بوده باشد، یعنی برای من بخوان! چنانکه پیش خود با رقت و سوز دل و اندوه می خوانید و احتمال دارد که لفظ «الرفقة» به فتحه راء مهمله بوده باشد و رقت بر این تقدیر، زمین را می گویند که در کنار نهر و دریا واقع شود، مانند فرات و نیل، و رقت بر این تقدیر نیز نام بلدیست که در نزدیکی فرات است در واسطه دیار ربیع و واقع گشته و حال نام آن بلد را «رها» می گویند و در طرف غربی بغداد نام شهر دیگریست و نام دهی است که

۱ این قولیه قمی، کتبی الزیارات ۱۰۵ ۵.

۲ همانجا ۱۰۴ ۱۱ شعب حر عاملی، وسائل الشیعه ۱۴ ۵۴۹ ۱۹۸۸۷.

پایین‌تر از بغداد به یک فرسخ از وی واقع است.

ظاهر بنا به تقدیر ضبط «رقه» به فتح راء مهمله، مراد از وی زمینی است که در کنار مانند فرات واقع شده باشد مثل کربلا، یعنی چنانکه در کنار فرات در سر قبر مبارک آن حضرت با حزن و اندوه و رقت قلب و سوز دل مرثیه می‌خوانید؛ مراد آن حضرت گویا این است که از من حیا نکن! چنان مرثیه بخوان که در میان خود می‌خواهید و الله اعلم بحقائق الأمور انتهى.

در روایتی از حضرت صادق علیه السلام مروی است که آن حضرت فرمود: بِكُلِّ سِرٍّ ثَوَابٌ إِلَّا الذَّمَّةَ فَإِنَّهَا فِي أَيْسِ عَارِتٍ شَرِيفَةٍ دُوَّاحْتِمَالٍ مِي‌رود، یکی آنکه از برای محفی نمودن و مستور داشتن هر عمل از اعمال خیر و نیکو ریاده از اجر و ثواب خود آن عمل احری و ثوابی هست، مگر از برای گریستن در مصیبت اهل بیت رسالت که برای محفی داشتن وی اجر و ثواب زیاده بر خود گریستن نمی‌باشد، بلکه آشکار نمودن آن بهتر و نیکوتر است.

دوم آنکه هر عملی از اعمال شرعیّه سری از اسرار خداوند عالمیان است که پیش از بیان آنها کسی مطلع بوده، مانند شمار و روره و حجّ و مانند آن، پس معنای عارت حدیث بر این تقدیر آن است که برای هر عملی و عبادتی اجر و ثواب معینی و مقتدری هست، مگر از برای گریستن در مصایب خانگدار و دلسوز اهل بیت رسالت، که آن را ثواب مقدر و معین نیست، بلکه ثواب وی از اندازه بیرون و از شماره افزون است که قدر معین و اندازه مقدر در آن نیست.

ثواب اشک بر اهل بیت (ع) اندازه ندارد

باب یازدهم: ثواب گریه کردن بر مصیبت امام حسین علیه السلام و آئمه علیهم السلام

شیخ

مصنّف بر بنابر این احتمال در متن خبر، از جانب روایت
تصحیف و اشتباه احتمال داده است، که فرموده است: «شاید اصل
روایت چنین وارد شده باشد: لَكُلُّ شَيْءٍ ثَوَابٌ إِلَّا الدُّمْعَةُ فَيَا، و روایت
خبر از روی غلط و اشتباه بجای «لَكُلُّ شَيْءٍ»، «لَكُلُّ سِرٍّ» ذکر
نموده‌اند، آنچه در توجیه «سِرٍّ» مذکور شد حاجت بر احتمال
تصحیف مصنّف نیست انتهی.

حایگاه شیعیان در علم
اربی خداوند

در کتاب خصال در احادیث اربعه‌ای از جناب امیرمؤمنان علیه السلام
مروی است که آن حضرت فرمود: خداوند عالمیان به علم ذاتی و
قدیم خود بر احوال زمین و هر چه در آنست اطلاع داشت و به سوی
ندگان خود نظر نمود، پس ما را از میان ایشان اختیار نمود و امتیاز و
ترجیح داد و از برای ما شیعیان بیکو خصصت و پاک سریرت و طیب
را اختیار فرمود و ایشان را برای ما به شیعیگی پسندید؛ از هر جهت
برای ما نصرت و یاری می‌کند و سرفرح و شادی ما شاد و حرم
می‌شوند و به جهت حزن و اندوه ما محزون و اندوهناک می‌باشد و
مال‌ها و خان‌های خود را در راه محبت و مودت ما بدل نماید، پس
ایشان از ما می‌باشد و بازگشت ایشان به سوی ما خواهد بود.

مترجم می‌گوید: گوارا باد برای شیعیان اهل بیت رسالت که این
فرمایش امیرمؤمنان علیه السلام درباره ایشان کفایت می‌کند، خداوند عالمیان
ما را از شیعیان حلّص آن بزرگواران نماید انتهی.

در امالی شیخ صدوق علیه السلام به سند خود از اس‌ع‌اس روایت کرده
است که روزی جناب امیرمؤمنان علیه السلام به خدمت حضرت رسول

محسن الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بعلال‌الأنوار

حداد رحمه الله عرض نمود که یا رسول الله! آیا عقیل را دوست می‌داری؟

جناب رسول حداد رحمه الله فرمود: بلی! به خدا سوگند به درستی عقیل را از دو راه دوست دارم، یکی به جهت خودش و یکویی او، و دیگری به جهت محبت و مودت پدرش ابوطالب، که او را دوست می‌داشت

پیامبر (ص) عقیل را
به دو جهت دوست
می‌داشت

حضرت رسالت مآب فرمود: به درستی فرزند گرامی عقیل در راه محبت فرزند ارجمند تو کشته خواهد شد، پس دیده‌های مؤمنان بر او اشک ریختن می‌شود و ملائکه مقرران بر او صلوات می‌فرستند، پس بعد از فرمودن این کلام آن جناب گریست، تا اینکه قطرات شک ماسد باران به سیه مارک آن حضرت جاری گردید، پس فرمود: به سوی خداوند عالمیان از آنچه بعد از من، از دشمنان دین، به عترت من وارد خواهد شد شکایت می‌کنم.^۱

مترجم می‌گوید: عبارت حدیث چنین است و إِنَّ وَلَدَهُ لَمَقْتُولٌ فِي مَحَبَّةٍ وَلَدَكَ، لَتَضْمَعُ عَلَيْهِ غَيُورُ الْمُؤْمِنِينَ وَ تُصَلِّي عَلَيْهِ الْمَلَائِكَةُ الْمُقَرَّبُونَ، ظاهر ولد در این روایت آن است که مقصود از آن یک نفر بوده باشد و می‌شود آن یک نفر عبارت از جناب مسلم بن عقیل باشد، هر چندی که چند نفر از فرزندان عقیل در کربلا به درجه شهادت رسیدند و می‌شود معنای جنسی مراد بوده باشد که شامل همه فرزندان عقیل شود و افراد ضمیر مرفوع در «مقتول»، و مجرور در «علیه»، بنا به ظاهر لفظ ولد می‌شود و احتمال می‌رود که ضمیر مجرور به سوی «ولدک» راجع شود، که عبارت از جناب امام حسین رحمه الله است و الله وَ رِسُولُهُ وَ خِدْمَتُهُ الْمَرْضِيُّونَ عَالَمُونَ بِحَقَائِقِ الْمُرَادَاتِ انْتَهَى.



ثواب گریاندن بر
مصائب اهل بیت (ع)

سید بن طاووس^۱ فرموده است که از آل الرسول صلی الله علیه و آله روایتی رسیده است که ایشان فرموده اند: هر کسی که در مصیبت ما گریه کند و صد نفر را بگریاند، پس حرایش بهشت است و کسی که در مصیبت ما گریه نماید و پنجاه نفر را بگریاند، برای او بهشت می باشد و کسی که در مصایب ما اشک ریزان گردد و سی نفر را به گریه در آورد، بهشت سرین حرای او خواهد شد و هر که در مصایب ما گریه کند و بیست نفر را بگریاند، ثواب او بهشت است و هر که در مصیبت ما بگرید و ده کس را به گریه در آورد، جزای او بهشت می باشد و هر کسی که در مصایب ما گریه نماید و یک نفر را بگریاند، سزای عملش بهشت خواهد گردید و هر که در مصیبت و اندوه ما خود را شبیه به گریه کنندگان نماید، پس برای او بهشت می باشد.^۱

ثواب کسی که خود را
شبیه گریه کنندگان
نماید

در ثواب الاعمال به سند خود از جناب امام جعفر صادق علیه السلام مروی است که آن حضرت فرمود: هر کسی که در مصیبت جناب امام حسین علیه السلام بیتی از شعر بگوید و گریه کند و ده کس را بگریاند، پس برای او و ایشان را که به جهت وی گریه کرده اند بهشت می باشد و هر که در مصایب حلیله جناب امام حسین علیه السلام بیتی از شعر بخواند، پس بگرید و نه کس را بگریاند، برای او و ایشان بهشت خواهد شد، پیوسته چنین می فرمود و عدد گریه کنندگان را یکی یکی کم می نمودند، تا اینکه در آخر فرمود: هر کسی که بیتی در مصیبت جناب امام حسین علیه السلام از شعر بگوید و خودش گریه کند، - راوی می گوید: گمان و مطنه من آن است که آن حضرت

ثواب گریستن و
گریاندن و خود را
شبیه گریه کنندگان
کردن

بَابِ يَازَدَهَم

بَابِ يَازَدَهَم: ثَوَابِ گَرَبِه كَرْدَنِ بَرِ مَصِیْبَتِ اِمَامِ حُسَيْنِ عَیْنِ الدِّیْنِ وَ اَئِمَّةِ عَیْنِ الدِّیْنِ

فرمود: خود را شبیه به گریه کنندگان بجاید - جراثش بهشت است.^۱

در محاسن به سند خود از جناب امام جعفر صادق علیه السلام مروی است که روزی آن حضرت فرمود که هر که مصایب ما در نزد او مذکور گردد، پس از چشمان او اشک بیرون بیاید هر چندی که به مقدر پر مگس باشد، خداوند عالمیان گاهان او را بیاورد هر چندی که مانند کف دریاها باشند.^۲

در کامل الریارة به سند خود از مشع گردین روایت کرده است که روزی به خدمت جناب امام جعفر صادق علیه السلام وارد شدم، آن حضرت فرمود: ای مسمع! تو از اهل عراق هستی، آیا به زیارت قبر مارک جناب امام حسین علیه السلام می روی؟

حایگاه کسی که در ترس دشمنان محبت به ذکر مصیبت امام حسین (ع) می کند

مسمع می گوید: عرض کردم به زیارت قبر آن برادر گوار نمی روم! چون من مردی هستم در میان اهل بصره، مشهور و معروف هستم و در اطراف و حوالی ما کسانی هستند که تابع هوی و خواهش این حلیفه می باشند و دشمنان ما از باصبیان و دیگران، از سایر قبایل بسیار و بی شمار است، من از ایشان ایمن نمی شوم که حال مرا در برد پسر سلیمان ذکر نمید و بدخواهی مرا در نزد او کند و یا کتانی به ضرر من بنویسند و ضرری و ادیتی به من برسانند و مرا به حیانت و حيله و تزویر و دروغگویی نسبت بدهند!

حضرت فرمود: ای مسمع! مصایبی را که از جفاکاران و بدکرداران بنی امیه به سر او آمده، یادآوری می کنی؟

۱. نسخ صدوق، ثواب الأعمال، ۸۴ اس مرلونه مبی، کتمل الریارات ۱۰۵ و ۴ و ۱۰۶ و ۷ شیخ حر عاملی، وسائل الشیعه ۱۴ ۵۹۶ ۱۹۸۸۹

۲. احمد بن خالد برقی، المحاسن ۱: ۶۳ ۱۱۰؛ عبدالله بن جعفر حمیری، غریب الاستاد، ۱۶۸ سید بن طاووس، القیام ۱۱۰؛ محمد بن ادریس حلی، مستطربات السرائر ۶۲۴؛ شیخ صدوق، مصدق الإعران ۳۲ ۱۱؛ شیخ حر عاملی، وسائل الشیعه ۱۲ ۲۰ ۱۹۶۹۰

مسمع می گوید عرض کردم بلی! مصایب آن حصرت را یادآوری می کنم.

حصرت فرمود: در آن هنگام گریه و جزع می نمایی؟
مسمع عرض نمود: بلی! نه خدا سوگند گریه می کنم و نه جهت یاد آوردن آن مصایب اشک از دیدهای خود جاری می ندیم، نه اینکه اهل و عیال من اثر اندوه و حرّ را در روی من مشاهده می کند و از طعام خوردن امتناع می کنم و این حالت از من طاهر و هویدا می شود!
حصرت فرمود: خداوند عالم رحمت کند بر اشک دیده تو! آگاه باش ای مسمع! به درستی تو از حمله آن کسانی محسوب خواهی شد که از اهل جرع و گریه در مصیبت ما شمرده می شوند و از کسانی خواهی گردید که به جهت سرور ما شاد و حرم می باشند و به جهت حرّ و اندوه ما محزون و اندوهناک می شوند، و در دور خوف و ترس ما حائف و ترسان می باشند و روری که ما یمس بوده باشیم ایمن می گردند.

فرمود: آگاه باش ای مسمع! به درستی تو در هنگام وفات خود به رودی پدران برر گواران مرا در بالای سر خود حاضر خواهی دید و وصیت و سفارش ایشان را سر ملک الموت دربار تو مشاهده می نمایی و می بینی که ایشان ملک الموت را سفارش می نمایند که برای نو شفیق و مهربان گردد و جان تو را به آسانی قصص نماید و آنچه که از بشارت ها و کرامت های بی انتها پیش از وفات تو برای تو می رساند، به قدری است که چشمان تو پیش از مرگ به آنها خندان و روشن می باشند و ملک الموت به جهت سفارش ایشان برای تو، از مادر سیار مهربان و مشفق بر فرزند عزیز خود، مشفق و

سفارش اهل بیت (ع)
به ملک الموت به هنگام
احتضار گریه کنند
بر حسین (ع)

مهربان‌تر می‌باشد.

مسمع می‌گوید چون آن حضرت کلام معجزان خود را به اینها رسانید، گریه بر آن حضرت مستولی گردید، قطرات اشک از دیده‌های حق‌ییش به روی مبارک خود جاری گشت، من بیر گریستم، پس فرمود: حمد و ثناء می‌جد و احصا مر خداوندی را سراسر است که ما اهل بیت رسالت را به رحمت کامله خود بر همه خلق تفصیل و ترجیح داده است و ما اهل بیت را به رحمت بی‌منهای خود مخصوص و مختار فرموده است.

فرمود ای مسمع از آن وقتی که جناب امیر مؤمنان را کشته‌اند آسمان و زمین از روی رحمت و شفقت بر حال ما اهل بیت گریه می‌کند و آنقدری که ملائکه آسمان‌ها بر مصائب ما گریه می‌نمایند، از گریه دیگران بیشتر است و از آن روی که خدا کاران این امت، ما را کشته‌اند و حق ما را صایع کرده‌اند، هر گز اشک چشمان ملائکه خشک نگردیده است پیوسته اشک دیده‌های ایشان به روی خود جاری است و هیچ کس از روی رحمت و ترحم بر حال پریشان ما و آنچه که از دشمنان ما از ظلم و ستم بر ما رسیده است گریه نکرده است، مگر اینکه خداوند عالمان برای او رحمت می‌کند، پیش از آنکه قطرات اشک از دیده او بیرون بیایند و چون اشک چشم ر دیده او بیرون گردد و به روی خود جاری شود، پس اگر قطره‌ای از آن اشک چشم بر جهنم ریخته و افتاده گردد هر آیه آتش سوزناک وی را خاموش می‌نماید، چنانکه هیچ حرارت در آتش دوزخ نمی‌ماند، به درستی کسی که دل او بر حال ما مسورد و دردناک گردد در هنگام مرگ شاد و حضان گردد و وقتی که ما را

گریه عوالم و ملائک بر مصائب اهل بیت (ع)

اشک بر امام حسین (ع)
آتش جهنم را خاموش می‌کند

بسم الله الرحمن الرحیم

باب یازدهم: ثواب گریه کردن بر مصیبت امام حسین علیه السلام و آئمه مهبطین

(۱۱)

معنی الأبرار، قرینه و شرح مقتل بهار الأنوار

محبس بر سر حوض کوثر

در بالای سر خود مشاهده می نماید چنان شادی برای او رخ می دهد که هرگز آن سرور و فرح از دلش بیرون نمی شود؛ تا آن وقتی که در سر حوض کوثر بر ما وارد شود؛ به درستی حوض کوثر شادی می کند هنگامی که محبت و دوست ما بر کار وی وارد می شود، حتی آنکه از غایت شادی و محبت حوض کوثر از اقسام و انواع طعام ها و لذایذ خوردنی ها به کام محبت ما می رساند، که هرگز میل نمی کند که از سر حوض کوثر بجای دیگر برود.

با مسمع! کسی که یک جرعه از آب خوشگوار آن بچشد هرگز بعد از آن تشنه نمی گردد و دیگر رنج و مشقت در خود نمی یابد و آب حوض کوثر در سردی مانند سردی کافور است و در بوی خوش و عطر مانند بوی خوش مشک معطر است و در لذت و خوش طعمی مانند طعم رنجیل خوش طعم است و در شیرینی شیرین تر از انگبین است و نرم تر است از مسکه و صاف تر است از اشک دیده و خوشون تر و پاکیزه تر است از عنبر و از چشمه تسیم بیرون می آید و در نهادهای بهشت جاری می گردد و پیوسته جریان آب وی از روی سنگهای درّ و یاقوت است.

در کنار آن کاسه های بسیار و قدحهای بی شمار می باشند که از ستاره های آسمان ها افزون تر و ریادتر خواهد شد، بوی خوش وی از مسافت راه هزار سال به مشام مردم می رسد، کاسه های وی از طلا و نقره و از حواهرات رنگارنگ و گوناگون می باشد و بوی خوش آب وی به مشام کسی که می خواهد از آن بیاشامد می آید حتی اینکه کسی که از آن می خورد می گوید که آرزو می کنم که مرا در کنار این حوض بگذارند و عوصی بر این اختیار بکنم و هرگز از آن

بجای دیگر نقل ننمایم.

حضرت فرمود: آگاه باش ای کردین! - یعنی مسمع که لقب او کردین و کَرْدُوْنَه بود و پدرش مالک است - که تو از آن اشخاص خواهی شد که در آب آن حوض سیراب می‌باشند و هیچ دیده‌ای نیست که به جهت ما گریه کند مگر اینکه به نظر کردن خود به سوی حوض کوثر لذت می‌برد و شاد می‌گردد و آن دیده گریان از آب حوض کوثر سیراب می‌نماید کسی را که ما را دوست دارد

گریه کننده امام حسین (ع) سیراب از کوثر می‌شود

مترجم می‌گوید: چون لفظ خبر چنین است: «وَمَا مِنْ غَيْرِ يَكْتُمُ لَنَا إِلَّا كَلَمَةً يَنْظُرُ إِلَى الْكَوْثَرِ وَ سَقَتْ مِنْهُ مِنْ أَحْبَابٍ» پس از روی مجاز در اسناد، اسناد سقی و سیراب کردن را بر دیده گریان داده است، زیرا که گریه نمودن چشم و اشک وی سبب است بر سیراب شدن از آب حوض انتهی.

فرمود: کسی که از آن آب بیاشامد، هر آینه بر آشامنده آن از لذت و طعم و اشتها و میل، ریاده‌تر از لذت و طعم و اشتهای کسی که محنت و مودت او بر ما پایین‌تر است می‌چشاند و عطا می‌کند، یعنی هر کس به قدر معرفت و محنت خود بر ما اهل بیت لذت

سیرابی از حوض کوثر به اندازه معرفت

می‌برد. به درستی در کنار حوض کوثر جناب امیر مؤمنان علیه السلام می‌ایستد و در دست مبارک خود عصایی از چوب عوسج دارد و با آن عصا دشمنان ما را می‌راند و ایشان را از لب حوض دور می‌کند، پس بعضی از ایشان عرص می‌نماید که یا امیر المؤمنین! من در دنیا مردی بودم که به وحدانیت خداوند عالمیان و به نبوت و رسالت پیغمبر آخر الزمان شهادت می‌دادم!

امیر مؤمنان (ع) پس عصا حوض کوثر دشمنان را می‌راند

(ع)

باب یازدهم: ثواب گریه کردن بر مصیبت امام حسین علیه السلام و آتفه علیهم السلام

حضرت امیر مؤمنان علیه السلام می فرماید: برو به پیش امام و پیشوای خود که عبارت از فلان بوده باشد و سؤال نما و آنکه تو را شفاعت کند! پس آن مرد چون این را از حباب امیر مؤمنان علیه السلام می شنود عرض می نماید که من پیش امام خود که می فرمایی رفتم، از من تبری نمود!

بار حضرت امیر مؤمنان علیه السلام می فرماید: برگرد بر عقب خود و بگو بر آن کسی که در دنیا محبت او بودی و او را دوست می داشتی و بر همه مردم او را مقدم می کردی و از جمیع مردم او را بهتر می دانستی! حاجت خود را از وی طلب نما و از آن سؤال کن که تو را امروز میراث نماید، زیرا که بهترین خلق باید تو را شفاعت کند به جهت اینکه هر که بهترین خلق است اگر شفاعت نماید در این روز شفاعت او را رد نمی کند و خواهش او را قبول می نمایند پس آن شخص عرض می کند: من از عابت عطش و نهایت تشنگی نزدیک به هلاک شده ام!

حضرت امیر مؤمنان علیه السلام در جواب می فرماید: جداوند عالم بر تشنگی تو بیافزاید و عطش تو را زیاده تر نماید!

مسمع می گوید من به حباب حضرت صادق علیه السلام عرض کردم: فدایت شوم چگونه ماند این مافق به سر حوص کوش راه یابد و دیگران هرگز راه بر سر آن نمی یابند؟

چرا بعضی از دشمنان و منافقان تنها کسب حوص کوش راه می یابند؟

حضرت فرمود: جهت راه یافتن چنین کسی که محنت به ما اهل بیت نداشت آن است که در دسا از چهرهای قسح پرهیزگاری می نمود و شتم کردن و ناسرا گفتن بر ما را ترک می کرد هنگامی که نام ما را در نزد او ذکر می کردند متعرض بر بدی ما نمی گردید و

سیاری از چیزهای که مردم بر اتیان آنها جسارت می کردند آن شخص احتساب ر آنها می نمود و لکن این پرهیزگاری و نگاه داشتن زبان خود را از شتم و دشنام مانع جهت محبت و مودت ما بود و این را نه برای دوست داشتن و تابع شدن ما می نمود، بلکه از جهت غایت حد و جهد خود بر عادات فاسد و دین باطل خود بود که پیوسته مشغول عبادت باطنه خود می شد و به خاطر آنکه بعضی خود را از بدی و عیب مردم مشغول کرده بود که از شغل خود فراغت نداشت که متعرض بدگویی و عیب جویی مردم بوده باشد، اما قلب او منافق و دیش عداوت و نهب اهل بیت رسالت و تابع باصیان بود و پیروی ایشان می نمود و دوست دار گذشتگان بود و مدحش بر ولایت و امامت آن دو نفر ملعون اول و دوم برقرار شده بود، پیوسته در دنیا ایشان را بر همه کس مقدم می داشت.^۱

مترجم می گوید: از اخبار بی شمار ظاهر می شود که طاغیان و غاصبان حقوق اهل بیت عصمت و طهارت وارد بر کنار حوض کوثر می شوند و از آشامیدن آب وی محروم می شوند و ایشان را تشنه و عطشان از کنار حوض بر می گردانند، پس بنا بر آن اخباری که بعضی از آنها در سابق سمت تحریر یافته است شاید وجهش این بوده باشد که ایشان بر سر حوض راه می یابند، تا به حالت شیعیان آل محمد (علیهم السلام) نگاه نمایند و ایشان را در حالت شادی و سرور و لذت و نعمت می بینند، حسرت و ندامت آن ملاعین زیاده تر شود و عزت و جلال جناب امیر مؤمنان (علیه السلام) را مشاهده کنند، از روی پشیمانی پشت دست خود را بخایند که چسرا در دنیا اطاعت چنین بزرگوار را

۱

(۱۰)

نمودیم و تابع بت پرستان یتیم و عدوی ثقیل و کفار ان بنی امیه شدیم که امروز به چنین بلایی مبتلا گشتیم، زادهم الله خسرًا و ندائمه یوم یغض الظالم علی یدیه و یقول یا لیتنی لم اتخذ فلانا خلیلاً و لقد اضللتی عن الذکر بغد اذ جانی و سکوت حضرت صادق علیه السلام از این وجه مزبور دلالت بر عدم آن نمی کند، زیرا که ایشان در مقام بیان وجوه احکام و اسرار سایر چیزها مراعات حال سائل و فهم او را می نمایند، پس جوابی می فرمایند که سائل به آن ساکت می شود و همه اسرار را بیان نمی فرمایند، اخبار آن بزرگواران بعضی از بعضی دیگر کاشف می باشد، جعلنی الله لداهم انتهى.

در کامل الریایة به سعد خود از عبدالله بن بکر روایت کرده است که گفت: حَضَرْتُ مَعَ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ فِي حَدِيثٍ طَوِيلٍ، یعنی با آن حضرت در سر حدیثی احتیاج نمودم که بسیار طولانی بود، یا اینکه با آن جناب قاصد حج شدم و در راه حج با آن حضرت رفیق گردیدم و حدیثی طولانی از آن حضرت پرسیدم پس عرص کردم: ای هرید رسول خدا صلی الله علیه و آله! اگر قبر مبارک جناب امام حسین علیه السلام شکافته شود آیا در میان قبر مبارکش چیزی پیدا و ظاهر می گردد؟ یعنی بدن مبارکش در میان قبر شریعتش دیده می شود یا نه؟

درون قبر امام حسین (ع)

حضرت فرمود: ای هرید بکرا! چه بسیار بزرگ است مسائل تو! نه درستی حسین بن علی علیه السلام با پدر و مادر و برادر خود در بهشت برین در منزل جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله هستند و با آن حضرت روزی می خورند و متغم و متلذذ می شوند و شادی می نمایند و گرمی و مکرّم می باشند و گاهی جناب امام حسین علیه السلام از حاسب راست عرش دست مبارک خود را بقائمة عرش می ریزد و عرص می کند:

معنی الأبرار: قریب جمع و شرح مقتل یحیی الأبرار

ای پروردگار من! به وعده خود که برای من داده‌ای وفا کن و آن را به عمل بیاور.

به درستی آن برگوار به سوی رانان خود که قمر او را زیارت می‌نماید نگاه می‌کند و ایشان را با نام‌های خود و نام‌های پدران خود می‌شناسد! چنانکه شما فرزندان خود را می‌شناسید، بلکه معرفت و شناخت آن حضرت زیارت کنندگان خود را زیادتیر و بهتر است معرفت و شناخت شما فرزندان خود را، و آن حضرت اعرف است به چهره‌هایی که در رحل و بارهای رانان هستند. به درستی به سوی کسانی که در مصیبت آن حضرت گریان و نالان می‌باشند نظر می‌فرماید، پس از خداوند عالمیان طلب معرفت و آمرزش می‌نماید و از پدران بزرگواران خود درباره گریه کنندگان خود طلب معرفت و آمرزش می‌کند که برای ایشان آن برگواران طلب آمرزش نماید و آن حضرت بر گریه کنده خود خطاب می‌کند که ای گریه کنده اگر دانسته باشی کرامت‌ها و نعمت‌هایی که خداوند عالم در محل قرب و منزلت خود برای تو آماده و مهیا فرموده است هر آینه فرح و شادی تو از حزن و اندوه زیادتیر می‌شود، به درستی آن حضرت در خصوص همه گناه و خطای گریه کنده خود طلب معرفت و آمرزش از خداوند عالم می‌کند که گناهان و خطاهای گریه کنده او را بیاورد و از سر تفصیلات او در گذرد^۱

مصدق^۲ فرموده است که در بعضی از مؤلفات بعضی مؤلفین و معتمدین معاصرین خود دیدم که روایت کرده است به درستی چون حاتم پیغمبر^۳ از کشته شدن فرزندی گرامی فاطمه زهرا^۴ بر

عیادت خاصه امام حسین (ع) به گریه کنندگان



باب یازدهم: ثواب گریه کردن بر مصیبت امام حسین علیه السلام و ائمه عیبه السلام

(۱۰)

آن خاتون مکرّمه خبر داد و خبر داد از محنت‌ها و مصایبی که بر آن
پسندیده عالمیان از طاعیان امت کافران شی امیه وارد می‌گشتند،
گریه شدید بر خاتون قیامت مستولی گردید، پس بعد از گریه بسیار
و حرج بیشمار بر جناب احمد مختار ^{صاحب} عرض نمود که ای پدر
بر رگوار! این مصیبت و بلا در کدام وقت و هنگام بر فرزند گرامی من
رخ می‌دهد؟

فرمود در آن زمانی که زمین از من و تو و علی ^{علیه السلام} خالی
می‌شود و ما از دنیا رحلت نموده باشیم!

پس به جهت شنیدن این خبر وحشت اثر گریه فاطمه زهرا ^{علیها السلام}
زیادتر و شدیدتر گردید، عرض نمود ای پدر بر رگوار! چون در
هنگام کشته شدن فرزندان ما در دنیا نبوده باشیم در مصیبت او کدام
کسی گریه خواهد نمود؟ و بر او که بوحه و ناله می‌نماید؟ و کدام
کسی عزا برای او بر پای می‌کند و دلش در مصیبت جانگداز و
دل‌سوز او می‌سوزد؟

چه کسانی بر حسین
فاطمه (س) می‌گریزند؟

جناب پیغمبر ^{صلی الله علیه و آله} فرمود: یا فاطمه! به درستی زبان نیکوکاران
امت من بر حال پریشان و مصایب زبان اهل بیت من گریه و راری
خواهد نمود و مردان دینداران و نیکوکاران امت من بر مصایب
اهل بیت من گریه می‌نمایند و هر سال گروهی بعد از گروه دیگر و
صنمی بعد از صنم آخر تعزیه داری و عرای فرزندان مرا تاره
می‌کنند و بر پای می‌دارند، چون روز قیامت می‌شود تو بر گناهکاران
زبان ایشان شفاعت خواهی نمود و من بر گناهکاران مردان ایشان
شفاعت خواهم نمود و هر کسی که در مصیبت فرزندانم ^{علیهم السلام}
گریان و نالان شود در روز قیامت از دست او می‌گیرم داخل بهشت

قیامت گریه کنندگان
بر حسین (ع)

معنی الابراء ترجمه و شرح مقتل بعمار الانوار

۴۸۸

برین می‌نمایم!

یا فاطمه! در روز قامت هر چشم گریان و نالان و اشک ریزان خواهد شد مگر چشمی که در دنیا بر مصیبت دلسور حسین علیه السلام گریان شده باشد که آن چشم شاد و حرم به نعمت‌های بیکران بهشت بشارت داده می‌شود.^۱

مصطفی صلی الله علیه و آله فرموده است که بعضی از اخباری که مناسب این باب است در باب گریستن آسمان و زمین در مصیبت آن بزرگوار خواهد آمد و باز فرموده است در بعضی از مؤلفات اصحاب گرامی خود دیدم که آن سید بزرگوار سید علی حسینی حکایت نموده است که آن سید بزرگوار عالی مقدار فرموده است که من با جماعتی از مؤمنان محاور مشهد مولای خود جناب علی بن موسی الرضا علیه السلام بودم، چون روز دهم از شهر عاشورا در رسید یکی از ما درخواست و شروع به خواندن مفضل جناب مظلوم کردیلا فرزند گرامی رسول خدا صلی الله علیه و آله نمود.

پس این روایت را ذکر نمود که از جناب امام محمد باقر علیه السلام روایت کرده‌اند که آن حضرت فرمود: هر کسی که از دیده‌های او در مصیبت جناب امام حسین علیه السلام اشک بیرون گردد، هر چندی که به مقدار پر پشای بوده باشد، خداوند عالمیان گناهان او را بیامرزد هر چندی که به قدر کف دریاها بوده باشد.

در همان مجلس کسی با ما حاضر بود، با وجود اینکه در دریای جهل غرق و به جهل مرگ و نادانی متصف می‌بود ادعای علم و دانایی می‌نمود و جهل خود را می‌دانست، مدّعی علم و فصیلت بود

عاقبت متکبر ثواب
گریه بر امام
حسین (ع) متنبه شد

۱. این روایت در کتاب شیح عبدالله بحرانی، *العوالم (الامام الحسین (ع))* ۵۳۶ ۹ بازم که نشان بر عی القاعده از جعفر نقل فرموده‌اند. در هر حال به مصدر آن پی برده شد.

(المنهم)

معن الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بعلال الأنوار

و حال آنکه هرگز بهره‌ای از علم و دانایی نداشت و بوی علم و معرفت به مشام او نرسیده بود؛ گفت باید این حیر صحیح و معتبر نباشد! هرگز عقل مضمون وی را باور نمی‌کند.

پس ماحثه میان ما و او به طول انجامید هر قدری که ما برهان و حجت آوردیم و در تصحیح آن حیر شریف مبالغه و اصرار تمام نمودیم، آن حاحل مغرور قبول ننمود پس از محلس برخواستیم و پراکنده شدیم و آن مرد در انکار و عناد خود اصرار داشت و از عباد خود برنگشت و بجای خود رفته از انکار و تکذیب حدیث بارگشت نکرد.

چون فردا روز به میان آمد دیدیم آن مرد به برد ما آمده ریان به معذرت و عذرخواهی گشود از گفته ناطل و عناد فاسد خود اظهار بدامت و پشیمانی نمود، گفت: چون از نرد شما بیرون رفتم شب در میان رختخواب خود خوابیدم، خواب هولناکی دیدم که قیامت قیام نموده، مردم را در بیان بی‌پایان و صحرای سیر وسیع دور و دراز جمع نموده‌اند که هرگز در آن بیان بلندی و پستی نداشت و بسیار هموار بود، همه ایشان در آن بیان حاضر بودند و ترازوهای اعمال را آویخته و صراط را به روی جهنم کشیده و دیوان‌های حساب را گشوده و نامه‌های اعمال مردم را ریخته و آتش جانگذار جهنم را افروخته و قصرهای بهشت را زینت داده‌اند.

در آن هنگام دیدم حرارت هوا و گرمی شدید بر من مستولی گشته و بسیار شدت و تأثیر می‌کند، ناگاه در دل خود تشنگی بسیار مشاهده نمودم و عطش بی‌پایان یافتم، این طرف و آن طرف محشر نگاه نمودم و طلب آب می‌کردم که حرارت دل خود را ساکن نماسم، هرگز قطره‌ای بی‌یافتم و از عایت تشنگی خود آرام نداشتم. به

طرف راست و چپ محشر نگاه می نمودم، ناگاه چشم من بر حوض
کوثر افتاد، دیدم آن حوض حوضی است بسیار وسیع و بزرگ و
طولانی پس همان ساعت به خاطر من خطور نمود که یقین این حوض
حوض کوثر خواهد بود.

چون به کنار حوض کوثر رسیدم در میان آن آسی دیدم که
سردتر از یخ و شیرین تر از عسل مصطفی بود، ناگاه نظرم در کنار
حوض به دو بزرگوارى افتاد و روى در نزد ایشان ایستاده بود که نور
جمال مبارک ایشان همه اهل محشر را احاطه نموده بود و ایشان با
وجود این حلال و عظمت و جاه و عزت، جامه های مبارکشان سیاه
رنگ و دیده های ایشان گریان و اشک ریران و دل مبارک ایشان
محزون و اندوهناک بود.

پس از کسی پرسیدم که ایشان از کدام بزرگواران هستند که
انوار باهره ایشان اهل محشر را احاطه نموده است؟

آن شخص فرمود که یکی از ایشان که عبارت از این بزرگوار
باشد جناب محمد مصطفی صلی الله علیه و آله است و آن بزرگوار دیگر امام
انام و پیشوای عالمیان جناب علی مرتضی علیه السلام است و آن خاتون
مکرمه که در برد ایشان ایستاده است طاهره مطهره شول عذرا فاطمه
زهرابه علیها السلام است.

پرسیدم. چرا ایشان را با جامه های سیاه و دیده گریان و دل
محزون و اندوهناک می بینم؟

آن شخص گفت. مگر نمی دانی که امروز روز عاشورا است؟
روزی است که حباب امام حسین علیه السلام را کشته اند، پس ایشان از این
جهت گریان و اندوهناک هستند.



(۱۰)

معنی الأبرار قر جمده و شرح مقتل بهار الأنوار

عنه برتری امت محمد
(ص) در سؤال موسی
بن عمران (ع)

چون از آن شخص این را شنیدم پس من نزد سیده زبان عالمیان
فاطمه زهرا (ع) رفتم عرض کردم: ای دختر حساب رسول
خداوند من درستی من بسیار تشنه و عطشان هستم، از این آب
حرعه‌ای برای من کرامت فرما!

آن خاتون مکرمه چون این سخن از من شنید از روی غضب نظر
تندی به سوی من نمود و فرمود: تو همان بیستی که قصیت و ثواب
گریه کردن در مصیبت فرزند عزیزم حسین (ع) را انکار می‌نمایی؟
که میوه دل و نور دیده من است و شهید بیابان کربلا و کشته گروه
طاعیان از روی ظلم و عدوان است؛ خداوند عالمین بر قتلان و ظالمان
او و بر کسانی که او را از خوردن آب فرات منع نمودند لعنت نماید.
پس من ترسان و لرزان از این خواب هولناک بیدار گشتم و از
گفته و کرده خود بسیار توبه و استعذار نمودم و بر آنچه از من دیروز
سر زد پشیمان و نادم شدم، پس به سوی یاران گرامی خود آمدم که
از ایشان معذرت و عذرخواهی نمایم و خواب خود را برای ایشان
نقل نمایم و به سوی خداوند عالمیان که عزیز و حلیل است توبه و
انابه نمودم.^۱

مترجم می‌گوید: اینها روایاتی بودند که مصنف (ع) آنها را در این
باب ایراد نموده است، چون صاحب مجمع البحرین در ماده «عشر»
روایتی نقل کرده است پس ایرادش در این باب بسیار با فایده خواهد
شد. فرموده است در حدیث مناجات موسی (ع) چنین وارد گشته که
آن جناب در ضمن مناجات خود عرض نمود که ای پروردگار من!
به چه سبب امت محمد (ص) را بر همه امت‌های پیشینیان تفضیل و

ترجیح داده‌ای؟

خداوند عالمیان در جواب موسی بن عمران علیه السلام فرمود: به جهت ده خصلت ایشان را به دیگران تفضیل دادم!
جناب موسی علیه السلام عرض نمود که آن ده خصلت کدام است که اوست محمد صلی الله علیه و آله را به عمل می‌آورند و به جهت به عمل آوردن آنها به دیگران تفضیل می‌یابند، تا من آنها را بدانم، بنی اسرائیل را بگویم که ایشان نیز آنها را به عمل می‌آورند تا فضیلت و ثواب آنها را درک نمایند.

خداوند عالم فرمود: آن ده خصلت نماز و زکات و روزه گرفتن و حج و جهاد و جمعه و جماعت و قرائت قرآن و علم و عاشورا است.

جناب موسی علیه السلام عرض نمود: ای پروردگار من! مراد از عاشورا چه می‌باشد؟

مراد از عاشورا در کلام خدا و ثواب اعمال در آن

خداوند عالم فرمود: گریه کردن و خود را به گریه داشتن و شیه و مانند گریه کنندگان بر مصیبت سبط محمد صلی الله علیه و آله نمودن و مرثیه خوانی و عزاداری برای فرزند عزیز مصطفی صلی الله علیه و آله.

فرمود: ای موسی! هیچ بنده‌ای از بندگان من نیست که در آن زمان در مصایب آن مظلوم گریه و زاری کند و بر فرزند گرامی مصطفی صلی الله علیه و آله عزاداری کند مگر اینکه بهشت برای او واجب خواهد شد، در حالتی که در بهشت ثابت و مخلد می‌گردد و هیچ بنده از بندگان من نیست که در آن زمان مال خود را در راه محبت فرزند پیغمبر مکرم خود صرف و انفاق نماید، خواه طعام باشد یا غیر طعام و خواه درهم باشد یا دینار، مگر اینکه برای او در دنیا بر هر

ایمان

باب یازدهم: ثواب گریه کردن بر مصیبت امام حسین علیه السلام و ائمه عهده‌داران

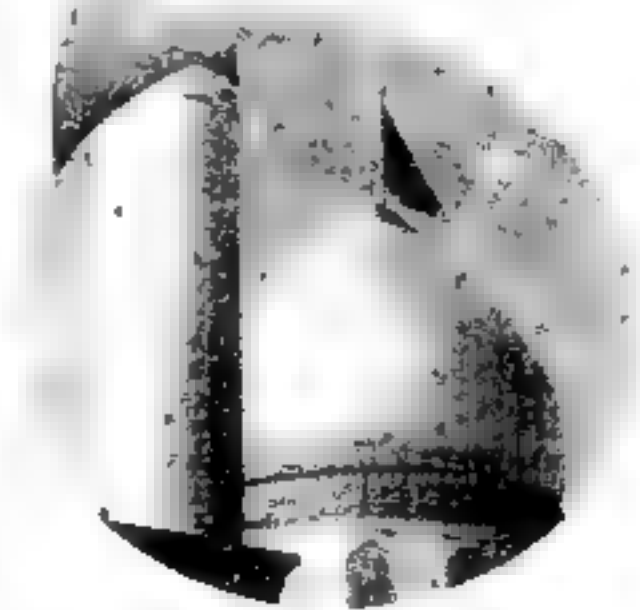
درهمی هفتاد برابر آن مبارک و با برکت نمایم و در بهشت معاف و
مختار می گردد و هر جای بهشت که دلش بخواهد قرار می گیرد و
گناهان او را می آمرزم. به عزت و جلال خود سوگند یاد می کنم که
هیچ مردی و زنی در آن زمان نمی باشد که در روز هاشورا - که روز
کشته شدن فرزند عزیز جناب محمد مصطفی صلی الله علیه و آله است - یا در
روزهای دیگر از دیده های او یک قطره اشک جاری گردد و بیرون
بیاید، مگر اینکه اجر و ثواب صد شهید را در نامه عملش می نویسم
و ثبت می کنم ^۱ انهم.

(بسم الله الرحمن الرحیم)

معنی الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بحار الأنوار

۳۹۴

باب دوازدهم: فضائل و منزلت یاران امام حسین علیه السلام



در علل شرایع به سند معتبر خود از عماره مروی است که گفت
 روزی به حضرت امام جعفر صادق علیه السلام عرض کردم که خبر ده مرا
 از حال حیریت مآل اصحاب گرامی جناب امام حسین علیه السلام و از
 سبب اقدام و جرأت ایشان بر مرگ خودشان^۱

علت شجاعت و می‌باکی
 یاران امام حسین (ع)

امام صادق علیه السلام فرمود: به درستی سبب جرأت ایشان این بود که
 پرده از دیده ایشان برداشته شد و منازل و مقامات خود را در بهشت
 برین آشکارا مشاهده نمودند، از این جهت هر یکی از ایشان بر جهاد
 دشمنان به دیگری سفت می‌نمود و از دیگران پیشی می‌گرفت، تا
 اینکه بر ملاقات حوریان مآدرت و پیشی نماید و با حوریان معانقه
 کند و به رودی بر منزل و مکان خود در بهشت داخل شود.^۲

در معنی الاخبار به سند خود از علی ناصری از جناب ابو جعفر ثانی
 جناب امام محمد تقی علیه السلام روایت کرده است که آن حضرت از پدران
 گرامی خود چنین نقل نمود که امام زین العابدین علی بن الحسین علیه السلام
 فرمود که چون امر را بر پدر بررگوارش جناب حسین بن علی علیه السلام
 سنگ و سخت گرفتند و دشمنان از هر طرف آن حضرت را احاطه
 کردند، پس اصحاب آن حضرت به سوی آن جناب نگاه نمودند و
 حالت او را بر خلاف حالت خود یافتند، زیرا که حالت اصحاب آن

۱ شیخ صدوق، علل الشرائع ۱: ۲۲۹.

(۱۱)

معنی الا برآوردن ترجمه و شرح مقتل بهار الانوار

حسرت چنین بود که چون امر قاتل دشمنان بر ایشان تنگ می شد و می دیدند که دشمنان بر ایشان از هر طرف هجوم آور گردیدند رنگ های رخسار مبارک ایشان تغییر می یافتند، اعصاب و مفاصل ایشان می لرزیدند و ترس و واهمه بر دل ایشان مستولی می گردید، لکن حالت جناب امام حسین علیه السلام و جمعی از خواص اصحاب او و حالت اهل بیت کرامش مانند حالت دیگران نبود، زیرا که هرگز ترس و واهمه در دل ایشان راه نداشت و رنگ رخسار مبارکش و رنگ رخسار مبارک سایر خواص اصحاب و اهل بیت کرامش ساعت به ساعت شکفته و درخشنده می گردید و اعصاب ایشان مطمئن و آرام و قوی بر جهاد دشمنان می شدند و دل های ایشان ترسان و لرزان نمی گردیدند، بلکه ساکن و آرام بودند و هرگز ترس و واهمه ای از کشته شدن و ملاقات و مبارزت اعدا نمی کردند؛ پس کسانی که از اصحاب آن حضرت می ترسیدند و حائف و ترسان بودند بعضی از ایشان بر بعضی دیگر می گفت نظر نمائید بر حالت جناب امام حسین علیه السلام که هیچ گونه ترس و واهمه ای از مرگ و کشته شدن ندارد.

چون جناب امام حسین علیه السلام حالت ایشان را مشاهده نمود و دید که بسیار از کشته شدن ترسان و لرزان هستند، فرمود: صبر کنید ای فرزندان گرامی! زیرا که مرگ بیست مگر ماند پلی و قطره ای که شما را از مشقت و رنج و شدت های این روزگار هانی به سوی بهشت جاودانی وسیع و باغ های بررگ و با وسعت و نعمت های بی کرانه همیشگی می گذراند که هرگز گردد روال به دامن طروت و تر و تاریکی آنها نمی شبید و هیچ گونه تغییر و تبدیلی در آنها نمی باشد و هرگز منتها و آخر ندارند پس کدام یکی از شما کراهت دارد و ناخوش و مکروه می دارد از اینکه از تگندی زندان خانه رنج و

۳۹۸

مشقت بر قصر بلد نیکو و خانه عرت راحت منتقل شود و ثمره‌ای بر مرگ دشمنان شما نیست مگر به مرله کسی که از قصر نیکو به سوی زندان و عذاب منتقل شود.

به درستی خبر داده است مرا پدرم از جناب رسول خدا ص که که دبا زندان مؤمن و بهشت کافران است و مرگ پل مؤمنان به سوی بهشت‌ها و باغ‌های ایشان است و پل کافران به سوی دوزخ ایشان، هرگز این خبر را دروغ نمی‌گویم و به دروغی خبر داده نشده‌ام. در حرائج به سند خود از ابو حمزه ثمالی روایت نموده است که روزی جناب علی بن الحسین ع فرمود: در شب عاشورا که در صبح آن شب پدر بزرگوارم را شهید کردند، در خدمت آن بزرگوار بودم پس آن حضرت در میان همان شب بر اصحاب گرمای خود فرمود که اینک تاریکی شب است و آن را برای خود سپر احد ثعابد و عیبت شمارید، هر جا که می‌خواهید بروید، زیرا که این گروه طاغیان به سر کشتن مرا اراده دارند، غیر از من کسی دیگر مقصود و مراد ایشان نیست و اگر مرا بکشند هرگز به شما انتعانت نمی‌کند و دیگر کار با شما ندارند، شما از جانب من در حلیت و وسعت هستید، از من خرجی و معنی به شما نخواهد شد.

چون این سخنان دل‌سور را از آن معدن فتوت و کرامت شنیدند، همگی عرص نمودند به خدا سوگند هرگز این کار از ما به ظهور نخواهد رسید که تو را تنها در میان لشکراعدا نگذاریم و جان خود را به سلامتی بیرون ببریم.

پس حضرت امام حسین ع فرمود: اگر بروید فردا همه شما کشته خواهید گردید و هیچ یکی از شما از کشته شدن خلاصی نمی‌یابد.

(۱۰۰)

(ع)

امام حسین (ع) پریده ار
مارل اخروی اصحاب
خویش برداشت

ایشان عرص گردید: حمد و ثنا مر خداوندی را سزااست که ما را
به این شرافت و کرامت مشرف و سربلند کرده است که در خدمت
با سعادت تو به درجه رفیعہ شهادت خواهیم رسید.

چون آن حضرت ایشان را در مقام کشته شدن در راه محنت خویش
ثابت قدم یافت و بر جهاد لشکر اعدا عارم و جزم دید ایشان را به
دعای خیر باد نمود فرمود: سرهای خود را به سوی آسمان بالا کنید
و به سوی مازل و مقامات شما در بهشت برین نظر نغائید پس ایشان
نایه فرموده آن حضرت سرهای خود را به سوی آسمان بلند نمودند
و به مارل و درجات خود نظر می کردند و مقامات و مواضع خود را
در بهشت مشاهده می نمودند و آن حضرت مارل ایشان را یکی یکی
نشان می داد و برای ایشان می فرمود: این منزلی که می بینی منزل توسست
ای هلا! و آن منزل منزل تو می باشد، چون ایشان مازل و درجات
عالیات خود را در بهشت مشاهده نمودند و به عین البقین دانستند که
به مجرد کشته شدن داخل منزل خود در بهشت خواهد گردید، پس
هر یکی از ایشان سینه خود را به نیره ها و شمشیرها سپر می نمود و
روی خود را از ضرب شمشیر و طعن بیرہ بر نمی گردانید، تا اینکه به
زودی به درجه شهادت فایز گردد و در بهشت به منزل خود برسد.

در حصال و امالی شیخ بزرگوار شیخ صدوق رحمہ اللہ به سند خود از
ابو حمزہ ثمالی روایت کرده اند که روزی جناب علی بن الحسین
سید العابدین رحمہ اللہ نظر نمود به سوی عبدالله بن عباس بن علی اس
ابی طالب رحمہ اللہ پس اشک از دیده های حق ینش به رخسار مبارکش
جاری گردید، بعد از گریه بسیار فرمود هیچ روزی به جناب رسول

سحنان امام سجاد (ع)
به فرزند حضرت
عباس (ع)

محضر الامیراء قرجمه و شرح مقتل بحار الانوار

خداوند بزرگوارش سخت تر و شدیدتر از روز جنگ احد نگردید که در آن روز عم بزرگوارش حجاب حمزه بن عبدالمطلب بود که شیر خدا و شیر رسول خدا بود کشته شد و بعد از آن روز روز جنگ مکه موته سخت تر و صعب تر گردید که در آن روز فرزند عم بزرگوارش جعفر بن ابی طالب کشته شد.

(البیضا)

بعد از آن حجاب امام ریس العابدین بود فرمود هیچ روزی مانند روز جنگ پند بزرگوارم حسین بود و سخت تر نگردید که سی هزار سوار در آن روز جمعیت نمودند و بر کشتن پدرم حسین بودند گرد آمدند که گمان آن ملاعین آن بود که ایشان از این امت هستند! هر یکی از ایشان به سوی خداوند عالمیان که عزیر و جلیل است به ریختن خون حجاب امام حسین و تقرب و بر دیکی می نمود و آن بزرگوار خدا را به یاد ایشان می آورد و از عذاب الیم دائمی خدا می ترسید و به مواعظ شافیه و نصایح کافیه آن ملاعین را پند و نصیحت و موعظه می نمود، پس ایشان هر گز از خواب غفلت بیدار نشدند و پند پذیر و متعظ نگردیدند، تا اینکه او را از روی جور و عدوان و ظلم و طعنان کشتند.

پس حجاب امام ریس العابدین بود فرمود خداوند عالمیان رحمت کند به عباس بود، به تحقیق جان شاری نمود و مردانگی کرد و در مقام امتحان کشته شدن خود را اختیار نمود و جان عزیر خود را فدای جان برادرش کرد و در راه محبت او با دشمنانش جنگ نمود، تا اینکه دو دست او را از بدنش جدا کردند.

خداوند عالمیان به عوص دست های بریده او دو مانی برای آن بررگور کرامت فرمود که با آنها با ملائکه در بهشت پرواز می کند،

رورهای سخت بر
اهل بیت (ع)

باب دوازدهم: فضائل و منزلت یاران امام حسین علیه السلام

امام و سران حمزن
عباس (ع)

(عنه)

چنانکه در خصوص جعفر بن ابی طالب چنین نمود که در عوض دست‌های بریده او دو نالی کرامت فرمود که با آن دو سال در درجات بهشت با ملائکه پرواز می‌نماید.

حضرت فرمود: برای عباس در برد خداوند عالمان درجه و منزلتی هست که همه شهدا در روز قیامت عطا بر او می‌خورند و آرزو می‌نمایند که خدا مانند آن درجات و منزلت را برای ایشان نیز کرامت فرماید^۱ در کامل‌الزیارة به سند خود از ابوبصیر از جناب امام جعفر صادق علیه‌السلام منقول است که روزی آن حضرت فرمود:

آرزوی شهیدان

«مَا مِنْ شَهِيدٍ إِلَّا وَ يُحِبُّ لَوْ أَنَّ الْحُسَيْنَ بْنَ عَلِيٍّ عَلَيْهِ السَّلَامُ حَتَّى يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ مَعَهُ»

یعنی هیچ شهیدی از شهدا در رمره شهیدان داخل نمی‌شود مگر اینکه آرزو می‌نماید که کاش جناب حسین بن علی علیه‌السلام رسیده می‌بود تا اینکه با آن حضرت داخل بهشت شود.^۲

مترجم می‌گوید: گویا مراد از این فقره آن است، از بس که سایر شهدا درجات عالیله شهدای کربلا را مشاهده می‌نمایند و قرب و منزلت و علویشان و درجات ایشان را می‌بینند آرزو می‌کنند که کاش در وقت شهادت خود جناب امام حسین علیه‌السلام زنده می‌بودیم، تا ما نیز در راه محبت او شهید می‌شدیم و مانند کسانی که در خدمت آن حضرت شهید شدند و بر این قرب و منزلت رسیدند، می‌رسیدیم انتهی.

معنی الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بعمار الأنوار

۱. شیخ صدوق، الامالی ۴۶۲، ۱۱۰. شیخ طبرقی، الغصن ۱. ۶۸. ۱۱۰۱ در روایت جمال عیارب آخر روایت آمده است یعنی از «رحم الله علیاس» .
۲. اس قولویه قمی، کامل‌الترغیب ۷۰۱۱۶

الله أكبر

باب سیزدهم: جایگاه قاتل امام حسین علیه السلام و ثواب لعن بر قاتلان ایشان



در اهالی شیخ برر گوار شیخ صدوق رحمه الله به سند خود از ریان بن شیب روایت کرده است که روری جناب امام رضا رحمه الله به من فرمود ای فرزندان شیب! اگر تو را شاد و حرمند می کنند اینکه در غرفه های بلند بهشت با پیغمبر ساکن و مستقر شوی! بر کشتندگان جناب امام حسین رحمه الله لعنت کن، ای فرزندان شیب! اگر دلشاد و حرم می گردی در اینکه برای تو از اجر حزیل و ثواب حمیل بوده باشد، مانند آن اجر و ثوابی که برای کسی هست که در راه محبت جناب امام حسین رحمه الله در کربلا شهید گردید، پس هنگامی که کشته شدن آن حضرت را به خاطر آوری بگو:

«إِنِّي كُنْتُ مَعَهُمْ فَأَفُوزَ فَوْزًا عَظِيمًا»

ترجم می گویند: این خبر به تفصیل گذشته بود لکن در اینجا مصنف رحمه الله بعض فقرات آن را به جهت مناسبت این باب ذکر نمود

انتهی^۱

مصنف رحمه الله فرموده است در باب احوالات شام شوم این را ایراد نموده ام که جناب امام رضا رحمه الله فرموده است که هر کس نظر نماید به قاع که عبارت است از شرابی که از آب جو درست می شود و

ذکری که باید به هنگام یاد امام حسین (ع) بر زبان جاری کرد

سلام بر حسین (ع) و لعن بر قاتلین کما رة بعض گناهان

تا یکه عذاب دردناک را بچشد و آن عذاب الیم ساعتی از ایشان ساکن و برداشته نمی گردد و پیوسته از حمیم جهنم که از حو و چرک اهل جهنم است سیراب می شوند. پس وای مر حال ایشان از جهت عذاب دردناک خداوند عالم در میان آتش جهنم^۱ این روایت به همان نحو در صحیفه جناب امام رضا علیه السلام نیز مذکور است.^۲



باب سیزدهم: جایگاه قاتل امام حسین علیه السلام و ثواب لعن بر قاتلان ایشان

در عیون اخبار الرضا علیه السلام تمیمی از آن حضرت از پدران طاهرین خود از جناب رسول خدا علیه السلام روایت کرده است که آن حضرت فرموده است که حسین علیه السلام را کسی خواهد کشت که شریرترین و بدترین امت من می باشد و از فرزندان حسین علیه السلام بیزاری می کند و دوری می نماید، کسی که بر سو و رسالت من کافر می شود و سخنان مرا تکذیب می نماید.^۳

در حوال به سند خود از جناب زین العابدین علی بن الحسین علیه السلام روایت کرده است که آن حضرت فرمود که جناب رسول خدا علیه السلام فرموده است که خداوند عالم و هر پیغمبر مستجاب الدعوة بر شش نفر لعنت می نمایند، اول آن کسی که چیزی از پیش خود در کتاب خدا ریاد نماید؛ دوم آنکه قضا و قدر خدا را تکذیب نماید؛ سوم آن کسی است که سنت مرا ترک نماید؛ چهارم آن کسی است که از عترت من چیزهایی که خدا آنها را در باره ایشان حرام نموده بود حلال نماید، یعنی بی حرمتی به عترت

خدا و پیامبران پس دشمنان اهل بیت (ع) لعن می فرستند

۱. شیخ صدوق، عیون اخبار الرضا (ع) ۲: ۳۷-۱۷۸، سید شرف الدین حسینی، تلویح الاشیاف الظاهرة ۷۴۳

۲. علی بن موسی الرضا (ع)، صحیفه الرضا (ع) ۵۸-۸۰ یا کسی اختلاف عبارت

۳. شیخ صدوق، عیون اخبار الرضا (ع) ۲: ۲۷۷-۶۴

ایمان

من نماید و ریختن خون ایشان را حلال کند و ادیت ایشان را سزاوار
نداند؛ پیغم آن کسی است که بر مردم از روی قهر و غلبه سلطنت و
پادشاهی نماید نه جهت اینکه کسی را که خداوند عالمیان او را
عزیز کرده باشد ذلیل و حوار کند و کسی را که خداوند عالم او را
حوار و ذلیل کرده است عزیز نماید.

مترجم می گویند: مراد از کسی که خدا او را عزیز کرده است
مؤمنان و امام ایشان است و مراد از کسی که خدا او را ذلیل نموده
است کافران است انتهى.

و ششم آن کسی است که از غنیمت مسلمانان چیری را برای
خود اختیار نماید و مخصوص خود گرداند و آن را حلال داند.^۱

در عیون اخبار الرضا علیه السلام و صحیفه آن حضرت به سند خود از
جناب امام رضا علیه السلام منقول است که آن حضرت فرمود که جناب
رسول خدا صلی الله علیه و آله فرموده است که روزی جناب موسی بن
عمران علیه السلام از پروردگار عزیز و جلیل خود سؤال نمود و عرض کرد
که ای پروردگار من! به درستی برادر من هارون علیه السلام وفات نمود، به
کرم خود او را بیامرزا!

پس خداوند عالم به سوی آن حضرت وحی نمود که ای موسی!
اگر از من سؤال کنی در حاجات اولین و آخرین هر آیه خواهش
تو را قبول می کنم و شفاعت تو را مقبول می نمایم، مگر اینکه از من
در خصوص قاتل حسین بن علی علیه السلام سؤال نمایی! زیرا که به درستی
من از قاتل او انتقام خواهم کشید.^۲

ای موسی! هر که را
بخواهی می آمردم مگر
قاتل حسین (ع)

معنی ابرار و شریعه و شرح مقتل بحار الأنوار

۱. شیخ صدوق، العتبات، ۱، ۳۳۸، ۴۱۰

۲. شیخ صدوق، عیون اخبار الرضا (ع)، ۲، ۴۷، ۱۷۹؛ علی بن موسی الرضا (ع)، صحیفه الرضا (ع)

۸۶، ۱۲۰۳؛ مجلس طبروز، المصنف، ۱۴۰؛ سعد شرف الدین حبیبی، تأویل الآیات الظاهرة، ۷۴۲

در امالی شیخ بررگوار شیخ طوسی رحمه الله به سند خود از حسن بن ابی فاحته روایت کرده است که روزی به خدمت جناب امام جعفر صادق علیه السلام عرض نمودم که گاهی جناب حسین بن علی علیه السلام راه خاطر خود می آورم، پس چه چیز سزاوار می باشد هنگامی که آن حضرت را ذکر نمایم؟

جناب امام جعفر صادق علیه السلام فرمود: سه دفعه بگو: صَلَّی اللَّهُ عَلَیْهَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ.^۱

در ثواب الاعمال به سند خود از عیص بن قاسم مروی است که روزی قاتل جناب امام حسین علیه السلام را در خدمت جناب امام جعفر صادق علیه السلام ذکر نمودند یکی از اصحاب آن حضرت عرض نمود، من بسیار دوست می داشتم که خداوند عالمیان آن لعین را در دیا عذاب می نمود و انتقام می کشید!

حضرت صادق علیه السلام فرمود، گویا تو عذاب آخرت را اندک و سهل می شماری و آن عذابی که از عذاب دردناک و عقوبت جانگدار در نزد خدا برای آن ملعون آماده و مقرر است، بسیار سخت تر و شدیدتر از عذاب دیاست و در بهایت حواری و دلیل کننده تر است از عقوبات دیا.^۲

و نیز در کتاب مزبور به سند خود از جابر از امام محمد باقر علیه السلام روایت کرده است که آن حضرت فرمود: روزی جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله فرمود: به درستی در آتش دوزخ مرلی و مقامی هست که هیچ کس از مردم مستحق و مستوجب عقوبت آن نمی گردد

جایگاه ویژه در جهنم برای قاتلان امام حسین و حضرت یحیی (ع)

الحسین

باب سیزدهم: جایگاه قاتل امام حسین علیه السلام و ثواب لعن بر قاتلان ایشان

۱. شیخ طوسی، الامالی، ۵۴-۶۲

۲. شیخ صدوق، ثواب الاعمال، ۲۱۶



پیامبران لعن بر قاتل
امام حسین (ع) را به
امت خود امر می کردند

مگر به کشتن حسین بن علی علیه السلام و به کشتن یحیی بن زکریا علیه السلام.^۱

در کامل الریارة به سند خود از کعب الاحبار روایت کرده است که کعب الاحبار می گفت: اول کسی که بر قاتل جناب امام حسین بن علی علیه السلام لعن نمود حضرت ابراهیم خلیل الرحمن علیه السلام بود و امر نمود فرزندان خود را که پیوسته ایشان لعن بر قاتلان آن حضرت نمایند و از ایشان بر این امر عهد و پیمان گرفت که هیچ وقتی لعن بر قاتلان آن حضرت را ترک نمایند. بعد از حضرت ابراهیم علیه السلام جناب موسی بن عمران علیه السلام بر قاتلان آن جناب لعن نمود و امت خود را بر آن مأمور نمود و بعد از او حضرت داود علیه السلام لعن بر قاتل آن حضرت نمود و بنی اسرائیل را بر آن امر فرمود و بعد از حضرت داود علیه السلام جناب عیسی بن مریم علیه السلام لعن بر قاتل آن حضرت نمود و چیزی که بسیار ذکر می فرمود این بود: ای بنی اسرائیل! بر قاتل آن بررگوار لعن کنید و اگر زمان شهادت او را درک نمائید و هنگام قتال او را یا دشمنان دریابید از کشته شدن در راه مودت او و جهاد کردن در خدمتش تقاعد و تکاهل بورزید و کسی که در خدمت آن بررگوار به درجه شهادت فایز گردد به منزله کسی است که در خدمت پیامبران شهید و به خون خود آغشته شده باشد آن بررگوار رو آورده و افسال کننده بر جهاد است، غیر مدتر است، یعنی از جهاد کافران روی گردان نمی شود، گویا می بینم آن رمی را که در آن کشته خواهد شد و هیچ پیغمبری نیست مگر اینکه کربلا را زیارت کرده است و در آنجا ایستاده است و گفته است که نفعه مبارکه و صاحب خیر بسیاری هستی که در تو



ماه درخشنده‌ای مدفون خواهد گردید.^۱

مترجم می‌گوید: در بعضی از فقرات این حدیث شریف مصنف بیانی و توضیحی داده است مناسب است که اول آن فقره را به عبارت خود ذکر نمایم بعد از آن توضیح آن بزرگوار را ذکر کنم و آن عبارت این است که حضرت عیسیٰ ع فرمود: «وَأَنْ أَدْرِكُكُمْ أَيَّامَهُ فَلَا تَجْلِسُوا عَنْهُ فَإِنَّ الشَّهيدَ مَعَهُ كَالشَّهيدِ مَعَ الْأَنْبِيَاءِ مُقْبِلٌ غَيْرُ مُذْبِرٍ وَكَأَنِّي أَنْظُرُ إِلَى بَقْعَةٍ وَ مَا مِنْ نَبِيٍّ إِلَّا وَقَدْ رَأَى كَرْتِلَاءَ وَ وَقَفَ عَلَيْهَا وَ قَالَ إِنَّكَ لَبَقْعَةٌ كَثِيرَةُ الْخَيْرِ لِيَكِ يَذْفُرُ الْقَمَرُ الْأَزْهَرُ»

ترجمه این فقرات مذکور گردید لکن مصنف فرموده است اصوب و بهتر این است که قول او «مُقْبِلٌ»؛ «مُقْبِلٌ» بوده باشد، به فتحه لام و تنوین، بنابراینکه حال است از قول «كَالشَّهيدِ» و به منزله وجه شباهت میان وی و «الشَّهيد مَعَهُ» می‌شود، یعنی شهید در خدمت جناب امام حسین ع مانند شهید است که در خدمت پیغمبران شهید باشد، در حالتی که اقبال کننده بر جهاد باشد و رویگردان از وی نگردد و فرموده است بنابر آنچه در نسخه‌ها وارد شده است که به رفع «مُقْبِل» بوده باشد پس «مُقْبِلٌ» بنابر آن صفت بر قول او «كَالشَّهيد» است، زیرا که به منزله تکرار است هر چندی که در ظاهر

۱. این قول به عیسی ع کلمه الزیارات ۲۰۶۷

۲. مترجم ع از عبارت بحار چنین برداشت کرده‌اند که مراد علامه مجلسی ع از صفت مسح دفع «مُقْبِل» است، به همین دلیل در همین جا به توجه کلام ایشان پرداخته‌اند، لکن ما مراجعه به متن بحار به نظر می‌آید که ظاهر کلام مصنف از «مُقْبِل» در نسخ «مُقْبِل» به حالت مجرور است که صفت «الشَّهيد» در جاز و مجرور باشد و الا صی بر داشت مترجم که مفعول باشد، باید «مُقْبِل» ر صفت مفعول بگیریم - مترجم اشاره به این مطلب فرموده که استقلال در اعراب دلزد و در حکم جمله است می‌گردد و مفعول می‌باشد و یا طبق نظر مترجم خبر متغای محذوف شد در هر صورت اگر «مُقْبِل» صفت باشد، تعین صفت از موصوف اجاب می‌کند که «الشَّهيد» در قوه تکرار باشد چنانچه مصنف اشاره فرموده

(ع)

باب سیزدهم: جایگاه قاتل امام حسین ع و ثواب لعن بر قاتلان ایشان

ایمن

معن الأبرار قرصه و شرح مقتل بهار الأنوار

۴۱۲

معرف به لام است؛ و این است حاصل کلام آن بزرگوار؛ لکن می شود
 بگوئیم که مقبل خبر است بر مبتدای محذوف، یعنی جناب امام
 حسین علیه السلام بر قتال دشمنان اقبال کتده است و رویگردان از جهاد
 ایشان نمی شود، خصوصا این وجه بسیار نزدیک به اعتبار است، چه
 از تنه کلام جناب عیسی بن مریم علیه السلام محسوب بشود، یا از کلام
 کعب الاحبار محسوب بشود پیش از شهادت جناب امام حسین علیه السلام
 وجه اینکه ذکر نمودم به تأمل تمام ظاهر و هویدا می گردد؛ انتهى.

وای بر قاتل حسین (ع)

و بر در کتاب مذکور به سند خود از غوام که مولای قریش
 است مروی است که شنیدم از مولای خود عمر بن عبیده که می گفت:
 روزی به خدمت جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله مشرف شدم دیدم جناب
 امام حسن علیه السلام و جناب امام حسین علیه السلام در کنار مبارک حد
 بررگوار خود نشسته اند و آن حضرت گاهی از روی مبارک جناب
 امام حسن علیه السلام می بوسید و گاهی از روی مبارک جناب امام
 حسین علیه السلام و بر جناب امام حسین علیه السلام خطاب می نمود، وای بر
 کسی که تو را می کشد.

هر که حیات و مسکن
 رسول خدا (ص) را
 می خواهد

و ابضا در کتاب مرور به سند خود از سعد اسکاف روایت کرده
 است که گفت: روزی جناب امام جعفر صادق علیه السلام فرمود که
 حضرت رسول خدا صلی الله علیه و آله فرموده است: کسی که دلشاد و خرم
 گردد از اینکه مانند رند گانی من زندگانی نماید و مانند مردن من
 نمیرد و داخل باغ بهشت برین شود که درختان وی را پروردگار من
 به دست قدرت کامله خود آفریده است و غرس نموده است، پس

آن شخص باید دوستدار علی علیه السلام شود و اوصیائی را که بعد از علی علیه السلام خواهد آمد دوست ندارد و باید فضل و بزرگواری ایشان را گردن ببرد و تسلیم باشد زیرا که ایشانند «آدمیان مردم به راه راست و شاهراه هدایت و رستگاری و پسندیدگان خداوند عالمیان» که در ایشان راضی و خوشود است و خداوند عالم برای ایشان فهم و علم مرا عطا کرده است و ایشانند عترت من^۱ از گوشت و خون من خلق شده اند، پاره تن من هستند، به سوی خداوند عالمیان شکایت می‌کنم از کسانی در امت من که ایشان را دشمن بدارند و فضیلت و بزرگواری ایشان را انکار نمایند و صله و احسان مرا در حق ایشان قطع کنند. فرمود به خدا سوگند هر آینه فرزند گرامی مرا می‌کشد، هر گر شفاعت من برای ایشان نرسد.^۲

و بر در کتاب مذکور به سند خود از ثعلبی، بن معاویه مروی است که روزی جناب امام جعفر صادق علیه السلام فرمود که کشته حضرت یحیی بن زکریا علیه السلام فرزند ربا بود و کشته جناب امام حسین علیه السلام ولد ربا بود، آسمان بر مصیبت کسی گریه نکرده است مگر بر مصیبت آن دو بزرگوار.^۳

مترجم می‌گوید: شاید مراد از حصر کردن آن حضرت گریستن آسمان را بر مصیبت آن دو بزرگوار، وجهش آن بوده باشد که آسمان در مصیبت ایشان به وجه مخصوص و کیفیت خاصه گریه نموده است که به آن وجه و کیفیت در مصیبت کسی گریه نکرده

قاتلان امام حسین و حضرت یحیی (ع) ولد ربا بودند

توجه گریه آسمان بر شهادت حضرت یحیی و امام حسین (ع)

۱ همان، ۷۱، ۷۲ محمد بن فروح صمدی، مصنف المصنفات، ۴۸، ۴۹، ۱ و ۲ و ۴ و ۱۵ این شهر شوب، متعالب آل ابی طالب (ع) ۱، ۲۹۲ من بی الحدید معری، شرح صحیح التلخیص ۹، ۱۷۰ اندکی تفاوت عبارت در کلام ابن ابی الحدید
۲ این قولویه قمی، کمال الزیارات، ۷۷، ۱۱ همان، ۷۹، ۱۱۱ همان، ۸۹، ۱۶ همان، ۹۰، ۱۱۰ همان، ۹۱، ۱۴

(ع)

یاد لبان تشنه امام
حسین (ع) به هنگام
پوشیدن آب

معنی الأبرار و ترجمه و شرح مقتل بحار الأنوار

است و الا روایتی مذکور خواهد شد ان شاء الله که در شب قتل
جناب امیر مؤمنان علیه السلام گریه نمود، این توجیه بنابراین است که
مراد از حصر حصر حقیقی بوده باشد و اگر مراد از حصر اصفی
شود در میان دو روایت منافاتی نمی باشد و الله العالم بالحقائق انتهى.

و نیز در کامل الزیارات به سند خود از داود رقی روایت کرده
است که روزی در خدمت جناب امام جعفر صادق علیه السلام نشسته بودم،
آن حضرت آب طلبید که بیاشامد، آب حاضر نمودند، چون آن
حضرت آب را آشامید دیدم اشک از دیده های مبارکش فرو ریخت
و گریه بر آن حضرت مستولی شد و چشمان مبارکش پر از اشک
گردید، پس حضرت فرمود: ای داود! خداوند عالم لعنت کند بر
کشیده جناب امام حسین علیه السلام، فرمود هیچ بنده ای از بندگان خدا
نیست که آبی بیاشامد پس یاد آوری نماید جناب امام حسین علیه السلام را
و لعنت کند بر قاتل آن حضرت مگر اینکه صد هزار حسنه به همه
عمل او می نویسد و صد هزار گناه از نامه عملش محو می فرماید و
صد هزار درجه برای او بلند نماید، گویا به منزله کسی می باشد که
صد هزار بنده آزاد کرده است، خداوند عالمیان او را در روز قیامت
با دل سرد سیراب شده که هرگز تشنگی نداشته باشد، شاد و حرم
محشور گرداند.^۱

در تفسیر جناب امام حسن عسکری علیه السلام منقول است که چون
این آیه شریفه در شأن یهود نازل شد:

۱ ابن قولویه قمی، کامل الزیارات ۱۰۶، ۱۱، عه الاسلام کتبی، ۱۵۲، ۶، ۳۹۱، ۴۶، شرح
صدوق، الامالی ۱۴۲، ۹۲، تاج الدین شعبری، جامع الأخبار ۱۷۷، محمد بن حسن فتال،
روضة الواعظین ۱، ۱۷۰، شیخ حر عاملی، وسائل الشیعة ۲۵، ۲۷۲، ۳۱۸۹۲

﴿وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَكُمْ لَا تَسْفِكُونَ دِمَائَكُمْ﴾^۱

یعنی هنگامی که عهد و پیمان از شما گرفتیم که خون یکدیگر را بریزید، این آیه در شأن کسانی از گروه یهودان نازل شده است که عهد و پیمان خدا را شکستند و رسولان و پیغمبران خدا را تکذیب نمودند و به دروغگویی نسبت دادند و دوستان خدا را به ناحق کشتند، پس بعد از نازل شدن این آیه در شأن آن گروه شقاوت اثر جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله به اصحاب خود فرمود: آیا می خواهید به شما خبر بدهم از حالت یهودان این امت که شهادت به آن جماعت یهود دارید که آیه شریفه مذکوره در شأن و مدکرداری ایشان نازل شده است؟

اصحاب آن حضرت عرض کردند: بلی یا رسول الله!

فرمود: مانند آن یهود آن گروهی از امت من است که خود را بست می دهند که از اهل مکت من هستند و خودشان را به دین اسلام و مکت و دین من بسته اند، لکن ایشان از روی ظلم و عدوان فاضل ترین ذرّیّت و فرزندان مرا خواهند کشت و پاکیزه ترین نسل مرا از روی زمین بر می دارند و حلال و حرام و احکام شریعت مرا تغیر و تعدیل می نمایند و سنت مرا تغیر می دهند و دو فرزند گرامی من حسن علیه السلام و حسین علیه السلام را می کشد، چنانکه پدران و گذشتگان یهود این عصر در عصرهای گذشته جناب زکریا علیه السلام و جناب یحیی علیه السلام را کشتند، آگاه باشید که خداوند عالمیان برای گروه شقاوت اثری که از این امت هستند لعنت می فرستد، چنانکه بر سلاف یهود لعنت فرستاده است و خدا بر باقی ماندگان فرزندان



عج

انقام حضرت مهدی
(عج) از قاتلین
حسین (ع)

اهمیت لعن بر دشمنان
امام حسین (ع)

فانلان فرزندان و عترت من، کسی را از فرزندان حسین مظلوم که هدایت کننده و مهدی است، پیش از زور قیامت معیوث و طاهر خواهد فرمود که ایشان را به شمشیر بر آن دوستان خود می سوزاند و به تیغ آتش، دریه آن گروه اشرار را به سوی دارالنور خواهد فرستاد.

حضرت رسول خدا ص فرمود: خداوند عالم لعنت کند بر کشتگان حسین ص و کسانی که دوست و یاور و ناصر ایشان است و بر جماعتی که از لعن چنین کسانی به غیر تقیه ساکت می شوند، که هیچ تقیه و ترس از ایشان نداشته باشند، با وجود این زبان خود را از لعن ایشان باز دارند! آگاه باشید به درستی خداوند عالمیان برای کسانی که از روی رحمت و شفقت در مصیبت حسین ص گریه می کند و برای کسانی که بر دشمنان او لعنت می نماید و برای کسانی که سیه ایشان پر از عداوت و غیظ و کینه بر دشمنان حسین ص است، صلوات و رحمت می فرستد، یا مراد این است که خدا برای کسانی که لعنت می کند بر کسانی که دل های ایشان پر شده است از عیظ و عداوت و کینه بر حسین ص و فرزندان بزرگوار او، صلوات و سلام می فرستد.

آگاه باشید به درستی کسانی که راضی باشند بر کشتن حسین ص شریک فانلان او خواهند شد و آگاه باشید کسانی که حسین ص را می کشند و یاوران ایشان و تابعان و اقتد کنندگان بر ایشان، همگی بری از دین خدا هستند.

خداوند عالمیان به ملائکه مقرب ملا اعلی امر می کند که اشک دیده کسانی که در مصیبت حسین ص گریه می کند و بر رخصسار فرو می ریزند، بر حازیان بهشت برساند و ایشان آن اشکها را با آب

حیات مخلوط و معروح می نماید، پس به سب آن مزج آب حیات هزار برابر شیرین تر و خوشوتر و پاکیزه تر می شود همچنین ملائکه را امر می کند، اشک دیده کسانی که به جهت کشته شدن حسین علیه السلام شادی و حنده می نمایند گرفته و بر مالکان آتش دوزخ می رساند، پس اشد اشک آن ملائین را با آب بسیار گرم دوزخ که از چرک و خون اهل دوزخ گرفته اند معروح می کند که هرگز برابر بر حرارت و بررگی و شدت عذاب آنها بیافزاید و به سب آن عذاب کسانی که از دشمنان آل محمد علیه السلام هستند و به سوی جهنم منتقل شده اند شدید و زیاد می شود.^۱

در کافی به سند خود از داود بن مرقد روایت کرده است که روزی در خدمت جناب امام صادق علیه السلام در خانه آن حضرت نشسته بودم، پس نظر نمودم دیدم کبوتر راعی بلند آوار و خوش بعمه صدا می کند و می خواند.

چون جناب امام جعفر صادق علیه السلام مشاهده نمود و دید که من به آن کبوتر نگاه می کنم و آوار و نعمات آن را گوش می دهم فرمود: ای داود! می دانی این کبوتر در صدای خود چه چیزی می گوید؟
عرض کردم: به به خدا سوگند هدایت شوم، گفته آن را نمی دانم.
فرمود: لعنت و نفرین می کند بر قاتلان جناب امام حسین علیه السلام و این نوع کبوتر را در خانه خود نگاه دارید.^۲

و نیز در کتاب مذکور به سند خود از سکونی مروی است که روزی جناب امام جعفر صادق علیه السلام فرمود: کبوتر راعیه را در

۱. امام حسن عسکری (ع)، تصویر امام عسکری (ع): ۲۶۸، ۲۵۸

۲. به اسلام کنی، ۵۴۷، ۶، ۱۱۰، قولونه قمی، کامل الزواری، ۹۸، ۱۲، شرح

حر عامی، وسائل الشیعه، ۱۱، ۵۴۸، ۱۵۴۲۵



انتخاب عمر سعد
ملعون بر سر دوراهی

حاجه‌های خود نگاه دارید! زیرا که آن کبوتر مر کشنده جاب حسین
بن علی بن ابی طالب پیوسته لعنت و نفرین می‌کند خداوند
عالم کشنده آن حضرت را لعنت می‌کند.^۱

مترجم می‌گوید: کبوتر راعی^۲ آن است که صدای خود را بسیار
بلند و شدید می‌کند و پیوسته به آواز بلند نغمه می‌نماید، در مذکر
وی را راعی می‌گویند و در مؤنث راعیة و بعضی از اهل لغت گفته
است که راعب زمینی است مخصوص که کبوتر راعی^۳ منسوب به
آن زمین است انتهى.

مصنف فرموده است که در مؤلفات بعضی از اهل عصر خود
یافتم که روایتی نقل نموده بود و آن روایت این است که چون فرزند
زاراده زیاد بدسیاد قوم خود را برای جنگ جاب امام حسین
جمع نمود و ایشان هفتاد هزار سواره بودند و برایشان خطاب نمود:
ایها الناس! کدام یکی از شما متولی و مباشر قتل و قتال حسین بن
علی می‌شود؟ تا اینکه ولایت و حکومت هر شهر و ولایتی را
که خواهش نماید برای او بدهم.

کسی از آن ملاعین جواب آن ملعون را نداد و هیچ یکی از
ایشان اقدام بر آن امر قبیح ننمود، پس آن حرام رده بدکردار عمر
بن سعد ملعون را طلید و گفت: ای عمرا پی خواهیم تو متولی بر
جنگ و قتال حسین علیه السلام بوده باشی!

آن ملعون در جواب گفت: مرا از این کار معاف بدار!
پس پسر زیاد بدنیاد گفت: تو را عمر بمودم و دست از تو

۱ به الاسلام کنی، ۵۶۷ ۶ ۵۶۷ ۱۳ اس موله فی، کتاب الریاء ۱ ۹۸، شمع
حر حامی، وسائل الشیعة ۱۱ ۵۶۹ ۵۶۷

برداشتیم یا عمر! لکن باید آن عهدنامه‌ای که در خصوص ایالت و حکومت ملک ری بر نام تو نوشته‌ام بر من رد نمایی، آن مشورنامه را بده به هر جا که خواهی برو.

چون عمر بن سعد حرام راده بدعاقت و می‌دین این را از پسر ریاد شنید گفت: امشب مرا مهلت ده تا در امر خود فکری بکنم. پسر ریاد بدیداد گفت: تو را امشب مهلت دادم، چون شب را مهلت گرفت به خانه نحس خود برگشت و خویشتان و دوستان و برادران خود را به سر خود جمع آورد و در آن کار قبیح بر ایشان مصلحت و مشورت نمود، پس هیچ یکی از ایشان راضی به آن کار نشدند و کسی از ایشان این کار را مصلحت و رواندید.

مترجم می‌گوید: از بعضی از کتب مقاتل مقبول است که آن حرام‌زاده زن ناپاکی داشت از دشمنان اهل بیت رسالت با پسرش حفص آن ملعون را ترغیب و تحریص به آن کار قبیح می‌کردند و غیر از آن دو نفر کسی راضی نمی‌شدند که عمر ملعون به چنین کار قبیح اقدام نماید^۱ انتهای.

مصنف^۲ فرموده است که در میان آن جماعت که در حابه عمر ملعون جمعی برای مصلحت و مشورت جمع شده بودند مردی حاضر بود که از جمله بیکوکاران و اهل خیر و صلاح بود و او را «کامل» می‌گفتند و نام او با مسعای خود مطابق و موافق بود و ماسد هم خود صاحب رأی و تدبیر و عقل شامل و دین کامل بود و نا پندر نحس عمر بن سعد حرام راده صداقت و رفاقت داشت؛ فرمود: ای عمر! چه باعث شده است که تو را در هیئت و حرکت، متردد و

نصایح «کامل» به عمر

سعد

ایم

معن الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بهار الأنوار

۴۰

متفکر می‌یابم؟ و تو را در کار خود بسیار متفکر می‌بینم؟ مگر به کدام کاری عزم و جزم نموده‌ای؟

عمر حرام راده عرض نمود که سرداری این لشکر که بر جنگ با حسین علیه السلام مأمور شده‌اند بر من معوض و موکول است که من سردار ایشان شوم و به جنگ حسین علیه السلام بروم، به درستی کشتن حسین علیه السلام و اهل بیت او در بردن من مانند خوردن یک لقمه از طعام و آشامیدن یک جرعه از آب بیشتر نیست و کشتن ایشان بسیار سهل و آسان است و چون کار او را تمام بکنم و او را و هلیت او را بکشم، برای ایالت ملک ری بیرون می‌روم و حاکم مملکت ری می‌شوم.

آن مرد کامل العقل و الذین فرمود: اف و بدخالی بر تو نادای عمر بن سعد! اراده داری که جناب امام حسین علیه السلام فرزید دختر رسول خدا صلی الله علیه و آله را بکشی؟ اف ناد به تو و دین تو ی عمر! می‌خواهی حق را استحقاق و اهانت نمایی و از وی اعراض و رویگردان شوی و راه هدایت و رستگاری را گم نمایی؟ آیا نمی‌دانی که برای جنگ کدام کسی می‌روی و با که مقاتله می‌کشی؟ إِنَّا لَنَسْهَ وَ إِنَّا لَنَیْسَه رَاجِعُونَ به خدا سوگند اگر دنیا و آنچه در دنیا هست در برابر کشتن یک نفر از امت محمد صلی الله علیه و آله برای من بدهد، هر آینه چنین کاری نخواهم نمود و در برابر دنیا و مافیها مرتکب قتل آن یک نفر نخواهم شد، پس تو چگونه حرأت و جسارت بر کشتن حسین علیه السلام فرزند دختر جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله می‌کنی؟ فردا روز قیامت در برد جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله چه عذر خواهی آورد و هنگامی که وارد بر حضور مبارک آن حضرت شوی به چه سخن و عذر جواب او را خواهی داد؟ و حال آنکه فرزید گرمی و نور دیده و میوه دل او

را کشته باشی که فرزند عزیز منده زبان عالمیان و پسر گرامی سید و آقای اوصیای پیغمبران و سید جوانان اهل بهشت از میان همه خلق عالمیان است و آن حضرت در این زمان ماسد حدّ برر گوار خود می باشد و نه مرله اوست که طاعت آن حضرت بر ما واجب و لازم است، چنانکه طاعت حدّ برر گوارش در زمان حیات خود بر همه لازم بود و جناب امام حسین علیه السلام در بهشت و جهنم است، یعنی هر کس می خواهد در بهشت داخل شود باید اطاعت آن برر گوار را نماید که اوست کلید درهای بهشت برین و هر کس اطاعت او را نه گردد خود بار نکند و با او در مقام جنگ و دشمنی باشد، البته داخل جهنم خواهد گردید.

پس یا بن سعد! بر نفس خود نیکویی اختیار کن، هنگامی که اختیار در دست تو است، پس برای نفس خود ملاحظه نما چه چیز از خیر و شر اختیار می نمایی!

فرمود: یا عمر من سوگند یاد می کنم به خداوند عالمیان که اگر تو با آن برر گوار محاربه کنی، یا او را نکشی، یا به ضرر و قتل آن جناب نصرت و یاری نمایی در دیار بنده و باقی بخواهی ماند مگر ندکی و عمر تو بسیار کم خواهد شد.

چون کامل شد این نصایح مشفقانه و مواعظ شایسته را به سمع بحس آن ملعون بد کردار رساند و در پند و نصیحت مبالغه کامل و اصرار تمام به عمل آورد، آن حرام زاده ناپاک در جواب آن مؤمن کامل گفت: تو مرا «مرگ» می ترسانی و حال آنکه اگر از کشتن حسین علیه السلام فارغ شوم امیر و سردار هفتاد هزار لشکر و سواره می باشم و والی مملکت ری می گردم.

کامل فرمود: نه درستی تو را خبر صحیح و حدیث معتبر صریح

جواب عمر سعد ملعون
به «کامل»

ایمان

باب سیزدهم: جایگاه قاتل امام حسین علیه السلام و ثواب لعن بر قاتلان ایشان

(۱۱)

احمد عسی رهب
مسیحی روفیع
کرید

نقل می کنم امید می دارم که نجات تو از این مهلکه در آن حدیث
بوده باشد و باعث رستگاری نو از این صلاکت و گمراهی شود، اگر
توفیق یابی و موفق به قبول وی شوی!

فرمود: بدان ای عمر! به درستی من سالی با قدرت سعد به سفر
شام رفتم، پس اسب من در بعضی از منازل حسته و مانده گردید، مرا
از رفقای خود دور افکند و در عقب ایشان ماندم، من در راه حیران و
سرگردان شدم و تشنگی شدید و عطش بی نهایت بر من غالب گردید و
حیران گردیدم، ندانستم چه کنم، این طرف و آن طرف راه را نگاه
نمودم ناگاه دیر راهی در حوالی راه نمایان شد، من به سوی آن دیر
میل نمودم، چون به نزدیکی دیوار دیر رسیدم اسب خود فرود
آمد و رفتم نزدیک دروازه آن دیر که بنکه قدری آب بیش‌م و
حرارت عطش خود را ساکن نمایم ناگاه راهی از دیوار دیر سر
فرود آورد و بگاهی به من سود و فرمود در اینجا چه می خواهی؟
پس گفتم به درستی من بسیار تشنه هستم می خواهم جرعه آبی
به من بدهی تا تشنگی خود را ساکن نمایم.

راهب گفت: تو از امت این پیغمبر هستی که ایشان به جهت حب
مال و مال و جاه و حلال دنیا یکدیگر را از روی محاصمه و مجادله
می کشند و با یکدیگر بر مال دبا که چیری اندک و توشه ای بی قدر
و بی مقدار است با قتال و نزاع سفت و پیشی می گیرند؟
کامل می گویند من به راهب گفتم من از امت مرحومه که امت
محمدندم پیغمبر می باشم.

راهب گفت: شما بدترین امت ها هستید، وای به حال شما در روز
قیامت، به تحقیق بر عتوت پیغمبر خود مکر و حيله می کنید و ایشان

معنی الا برار، ترجمه و شرح عقل بحار الانوار

را از روی ظلم و ستم می کشید و رنای ایشان را امیر می نمائید و اموال ایشان را عارت می کنید.

چون این سخنان وحشت انگیز را از راهب شنیدم گفتم: ای راهب! چنین کار را خواهیم نمود؟

راهب گفت بلی! شما البته این کار را خواهید نمود و چون چنین نمائید جوش و خروش می نمایند، آسمان های هفت گانه و همه زمین ها و دریاها و کوهها و صحراها و بیابان های بی آب و علف و وحشیان صحرا و مرغهای عالم به ناله و فریاد می آیند و صداها به لعنت قاتلان عنرت پیغمبر بلند می کشد و قاتل آن بررگوار بعد از کشتن او در دنیا زندگانی نمی کند مگر اندکی! پس مردی ظاهر می شود و خروج می نماید که طلب خون آن بررگوار را از کشتندگان او می کشد و چون به این عزم خروج و ظهور نماید، در روی زمین باقی نمی گذارد کسانی که در ریختن خون او شریک قاتلان او شده باشند، مگر اینکه ایشان را می کشد و به محض کشتن آن ملاعبس حد وند عالمیان روح پلید ایشان را به آتش دوزخ می رساند.

پس آن راهب فرمود: به درستی به نظر من چنان می رسد که تو را قاتل آن فرزند طیب و طاهر خویشی و نسبت بوده باشد! به خدا سوگند اگر در زمان شهادت آن بررگوار دیده باشم و هنگام کشته شدن او را در بسم جان خود را در پیش رویش سپهر می نمایم و حرارت شمشیرهای دشمنان را از آن جناب دفع می کنم.

پس من گفتم: ای راهب! به خداوند عالمیان پناه می برم از اینکه از کسانی بوده باشم که فرزند دختر جناب رسول خدا را می کشند و من برای ایشان در کشتن چنین بررگواری بصرت و یاری نمایم.

راهب گفت: اگر تو قاتل او باشی پس قاتل او مردی خواهد شد



ایمان

معنی الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بهار الأنوار

مصادره عذاب قاتل امام حسین (ع)

که به تو بردنک می شود و حویثی و بست به تو دارد، بدان که قاتل آن بزرگوار را در قامت نصف عذاب اهل آتش می شود و عذابش از عذاب فرعون و هامان سخت تر و شدیدتر می باشد و این را گفت و در راه روی من بست و داخل دیر خود گشته مشغول عبادت پروردگار خود گردید و امتناع نمود از اینکه حره آبی برای من بدهد. چون از راهب ناامید شدم بر اسب خود سوار گشتم و به رفیقان خود ملحق گردیدم، پدرت سعد چون مرا دید گفت: تا حال کجا بودی و چه چیز باعث شد تو را که از ما تأخیر نمودی؟ ای کامل! پس من حکایت راهب را برای پدرت سعد نقل نمودم، پدرت گفت راست گفتی من بیر در زمان سابق از این دیر عور می نمودم، همان راهب آن سخانی که به تو گفته است به من نیز گفته است و پدرت گفت که راهب به او گفت که او قاتل فرزند گرامی دختر عزیز جناب رسول خدا - علیه السلام - خواهد شد و پدرت از این خبر بسیار می ترسید و بسیار ترس از این داشت که نوای عمرا قاتل آن بزرگوار بوده باشی، از این جهت از تو بی رازی می نمود و تو را از خود دور می کرد و تو را پرهیز از این کار قبیح می داد کامل فرمود، پس پرهیز نمای ای عمرا که هرزند رسول خدا - علیه السلام - را بکشی و به جنگ آن جناب بیرون روی تا اینکه نصف عذاب اهل آتش را مستوجب و مستحق شوی.

شهادت «کامل» به دست این زیاد ملعون

مصنف - فرموده است صاحب آن کتاب نقل کرده است که سخنان کامل به گوش نجس پسر زیاد بدسیاد رسید، کامل را طلبید حکم نمود زبان شریف مؤمن کامل را بریدند، پس یک روز تمام یا نصف روز رنجه ماند، بعد از آن به رحمت پروردگار خود رسید و از این

دیدی فانی مفارقت نموده به ملاقات خداوند خود در پیوست^۱

و صاحب همان کتاب نیز روایت کرده است که یکی از می‌اسرائیل
 روری جناب موسی بن عمران علیه السلام را دید که با سرعت تمام می‌رود
 و ردی به رنگ مارکش مستولی گشته و بدن مارک آن حضرت
 در نهایت ضعف و لاغری بود و از غایت ضعف و بسیاری لاغری
 مفاصل بدن مارکش مرتعش و لرزان بودند و جسم نازنین آن جناب
 پوست افکنده و بر تن مارکش چسبیده و دیده‌های او فرو رفته و
 بسیار ضعیف و نحیف گشته، زیرا که آن حضرت هنگامی که به
 مساجد پروردگار خود می‌رفت و پروردگار عالمیان او را برای
 مساجد خود ندا می‌نمود، چنین حالتی از نهایت ترس پروردگار
 عالمیان رخ می‌داد.

پس آن مرد اسرائیلی جناب موسی علیه السلام را شاحت و از حمله آن
 کسانی بود که ایمان و اعتقاد به نبوت و رسالت آن حضرت داشتند.
 پس عرض نمود: ای پیغمبر خدا! از من گناهی بسیار بزرگی صادر شده
 از پروردگار خود سؤال نما که گناه مرا بامرزد و تقصیر مرا عفو نماید
 جناب حضرت موسی علیه السلام قبول استدعای آن مرد اسرائیلی
 نمود، رو به سوی پروردگار خود نهاد چون به مقام قرب رسید و
 آنچه گفتنی و شنیدنی بود در میان خداوند عالمیان و آن پیغمبر اکرم
 به ظهور آمد، پس عرض کرد: ای پروردگار من! از تو سؤال می‌کنم
 و حال آنکه می‌دانم پیش از نطق و تکلم و سؤال من، تو بر آن
 چیزی که من از تو سؤال می‌کنم عالمی^۱ و تویی دانای راز نهان
 خطاب رسالت از باب ار مصدر عزت و جلال الهی رسد که ای

ای موسی! برایم طلب
 معرفت نما

بسم الله الرحمن الرحیم

باب سیزدهم: جایگاه قاتل امام حسین علیه السلام و ثواب لعن بر قاتلان ایشان

(ع)

معنی الأبرار، قریحه و شرح مقتل بشار الأنوار

۴۲۶

ی موسی گناه هر
گناهکاری را می بخشم
مگر قتل حسین (ع)

موسی ص: هر چیزی که از وی سؤال نمایی من تو را عطا و کرامت
خواهم نمود و هر حاجتی که داری آن را برای تو برآورده می کنم و
تو را به مقصود و مراد خود می رسانم.

عرض نمود: ای پروردگار من! به درستی هلال اسرائیلی گناه
بررگی کرده است و از تو سؤال می کند که گناه او را بیامرزی و
تقصیر او را عفو فرمایی.

حداوند عالم فرمود: ای موسی عفو می کنم گناه کسی را که
طلب مغفرت و آمرزش از من نماید، مگر قاتل حسین ص: که هرگز
گناه او را بیامرزم و توبه او را قبول نمی کنم.

حضرت موسی ص: عرض کرد: ای پروردگار من! حسین علیه السلام
کیست؟

خطاب رسید حسین ص: همان کسی است که ذکر او را در
جانب طور به تو کردم و نشان او را به تو دادم.

حضرت موسی ص: عرض نمود: ای پروردگار من! قاتل آن
بزرگوار که خواهد شد؟

حد و سد قاتل امام
حسین (ع) را معرفی
می کند

فرمود: او را امت جدا اگر خود می کشد که شتمکاران و طاعیان
در زمین گریلا هستند و چون او را به زمین گریلا می اندازند است او
رم می کشد و شیعه می کشد و صدای خود را در آن بیابان بلند
می کند و در صدای خود می گوید داد داد از دست و ظلم گروهی
که هررند گرامی دختر پیغمبر خود را کشتند؛ پس آن بزرگوار به روی
ریگ ها افکنده می شود و بی غسل و کفن می ماند و اموال او را غارت
می کنند و زنان او را در شهرها به اسیری می برند و یاوران او را می کشند
و سرهای ایشان را با سر خود آن بزرگوار به سر نیره ها می رتند.

یا موسی علیه السلام تشنگی و عطش اطفال کوچک ایشان را می کشد
و پوست بدن نزرگان ایشان به هم پیچیده و چسبیده و منقبض
می گردد و طلب دادرسی و فریادرسی می کند، کسی به فریاد ایشان
نمی رسد و نصرت و یاری نمی کند و طلب پشت و پناهی و امان
دهنده ای می نمایند کسی ایشان را امان نمی دهد.

حسرت موسی علیه السلام عرص نمود: ای پروردگار من! بر قاتل او
چه عذاب خواهد شد؟

خداوند عالمیان فرمود: ای موسی علیه السلام بر قاتل او چنین عذابی
خواهم نمود که همه اهل آتش از بدی و شدت عذاب او پناه به
آتش می برند و در آتش از آن به من استغاثه می کنند، هرگز رحمت
من به ایشان نخواهد رسید و شفاعت جز بر گوارش هرگز بر قاتلان
او نمی رسد و هر گاه سود کرامت و برر گواری او، هر آیه قاتلان او
را به زیر زمین فرو می بردم.

حسرت موسی علیه السلام عرص نمود: ای پروردگار من! من از
کشندگان او بی زاری می کنم و دوری می جویم و از ایشان به تو پناه
می برم؛ ای خداوندگار من! بی زاری می کنم از کسانی که به
کرده های بد ایشان راضی خواهند شد.

خداوند عالمیان فرمود: یا موسی علیه السلام رحمت خود را برای
کسانی از بدگان خود واجب گردانیده ام که تابع آن مظلوم بوده
باشند، بدان هر کسی که بر مصیبت او گریه نماید یا دیگری را
بگریاند، یا خود را شیعه گریه کنندگان نماید جسد او را بر آتش
دوزخ حرم می کنم، هرگز آتش جهنم جسد او را نمی سوزاند.

عذاب قاتلان
حسین (ع) از لسان
پروردگار

بدن گریه کننده بر
حسین (ع) از دوزخ
حرام است

حرام‌رادیگری بریده و
ریادین آئینه

تجلی

مصنف سر در اینجا کلامی در نسب قاتلان آن حضرت ذکر کرده است و فرموده است: تدبیر مؤلف کتاب الزام التواصب و دیگران چنین نقل می‌کنند: «میسون» مادر یزید پدید که دختر نجذال کلبی است با علام پدر خود ربا نمود و بر یرید ملعون حامله گردید و آن ملعون با پاک از نطفه با پاک و بحس آن علام ملعون است و صاحب آن کتاب فرموده است که بر این مدعی اشاره می‌کند ستانه نگری به قول خود.

فَإِنْ يَكُنْ الزَّيْمَانُ أَتَى عَيْنًا بِقَتْلِ الثَّرَكِ وَالْعَوْتِ الْوَحْيِ
فَقَدْ قَتَلَ الدَّعَى وَ عَدُوَّ كَلْبٍ بِأَرْضِ الْعُطْفِ أَوْلَادَ الْبَيْتِ

یعنی اگر زمانه غدار و چرخ کج مدار بر ما کشتن ترک را آورد و دچار نمود که ناحیان ترک خویشان و دوستان ما را کشتند و بر ما مرگ سریع تعحیل کننده را آورد که در اندک زمان خویشان و رفیقان و یاوران ما را از روی رمی برداشت، پس این قتل عام و مرگ سریع بر ما عار و شار خواهد شد و سزاوار نیست برای کسی که بر ما با چنین کشته شدن طعن و سرزنش نماید و عیب بگیرد، زیرا که عادت این چرخ بوقلمون و گردون دوز به این نحو جاری گشته که ناحیان روزگار غدار و ارادل چرخ کج مدار پیوسته غالب و قاهر بزرگان و بحیان شده‌اند و ایشان را کشته‌اند، چنانکه دعی که از دروعی مدعی سبی بود، که آن نسب هرگز دحل برای او نداشت، یعنی در نسب خود حرام راده و دروغگو بود که می‌گفت، من پسر فلان کس هستم و حال آنکه از نطفه رباکار به هم رسیده بود که علام کلب بود، پیش از ما فرزندان پیغمبر خدا را در کنار بهر هرات کشته‌اند

معنی الأبرار، قریحه و شرح مقتل بحار الأنوار

و مراد ستانه نگری از دعی، عید الله بن ریاد است، زیرا که پدر آن حرام زاده مذکور که عارت از ریاد بوده باشد، نام مادرش سینه بود و آن ملعونه در آفاق عالم به رباکاری شهرت یافته بود که پیوسته در آشکار ربا می نمود و شوهر آن ملعونه در ایام ولادت فرزندش ریاد حرام زاده ابو عبید غلام نبی علاج بود که از قبیله ثقیف هستند و ریاد در فرس همان غلام متولد شده بود و چون معاویه ملعون بعد از شهادت حساب امیر مؤمنان علیه السلام بر مسند خلافت باطل نشست، ادعا نمود که پدرش ابوسعیان کافر بت پرست با مادر ریاد ربا کرده است و ریاد از بطمه ناپاک آن ملحد کافر حری به وجود آمده است و ریاد باید برادر او باشد، از این جهت ریاد ملقب شد به لقب دعی و عایشه او را به ریاد بن نبیه نامیده بود، چون از پدرش سؤال کردید، عایشه در جواب گفت: چون پدرش معلوم نیست او را ریاد بن نبیه بگوئید و مراد ستانه از عند کلب، برید حرام زاده می باشد، زیرا که آن ملعون از غلام بجدل کنی که حله مادری آن ملعون است متولد شده است چنانکه گذشت.

و اما عمر بن سعد به تحقیق پدرش سعد را به دیگری بست داده اند و می گویند که آن ملعون در واقع پسری و قاص بود، بلکه او از بطمه ناپاک مردی در سی عذره بود که آن مرد خادم مادر سعد بود و آن ملعونه با خادم خود ربا نمود و بر سعد بی سعادت حمله گردید و بر صدق این مدعی شهادت می کند قول آن دو نفر یکی کافر و دیگری مؤمن، اما کافر پس عارت است از معاویه هگامی که سعد ملعون با معاویه حرام زاده در مقام جنگ و نزاع چنین گفت: من بر امر خلافت از تو سزاوارتر هستم!

حرام زادگی سعد ملعون

بسم الله الرحمن الرحیم

باب سیزدهم: جایگاه قاتل امام حسین علیه السلام و جواب لعن بر قاتلان ایشان

(۱۰۰)

معن الأبرار، ترجمه و شرح مقتل جمال الأنوار

۴۳۰

سراع سعد و معاویه بر سر خلافت

معاویه در جوانش نادی از خودش احراج نمود و گفت: هست تو به بو عذره مانع مزاواری تو بر امر خلافت است یعنی چون تو از نطفه مردی از قله سی عذره هستی، لایق بر امر خلافت نیستی، ریز که ایشان اراذل مردم اند این را یکی از علماء اهل سنت، بوفلی بن سلیمان روایت کرده است.^۱

مؤمن از شیعیان، شعر سید اسماعیل حقیری، دلالت بر این مذنی دارد که می فرماید:

قَدْ نَعَا تَدَاعَوْا رَبِّمَا تُمْ سَادَهُمْ لَوْلَا خُمُورُ بَنِي سَعْدٍ لَمَا سَادُوا^۲

یعنی عادت در این روزگار دون پرست و سعه پرور از قدیم زمان و سابق ایام بر این گونه جاری و واقع گشته که به بررگی و ریاست جمع می شود کسی که سب معین و معروف نداشته باشد و خود را به خویشی قومی و فرزندگی کسی نست بدهد که از ایشان نباشد، بلکه نست، غیر صحیح و پست بوده باشد و در صفات خود بد دات و پست و لثیم شود؛ پس مردم از قدیم زمان به سر چنین گونه کسان با نجیبان لثیمان جمع می شوند، آن با نجیبان بر ایشان ریاست و بررگی می نمایند، مانند بحث النهر و فرعون و هامان و معروف مردود و اول و ثانی و ثالث و معاویه و دیگران که همگی صاحبان پست و غیر معروف بودند، بر مردم بزرگ و رئیس گشتند اگر گمائی و پستی و حرام رادگی فرزندان سعد نمی شد بر مردم بزرگ و رئیس نمی گشتند.^۳

۱. سی ترمذی، الترمذی ۲ ۱۲۱۳ حاکم بشانوری، مستدرک العاظم ۲ ۱۱۰۸ علی بن حسین معروفی، مروج الذهب ۱ ۱۶۱ - سط بن جوری، تذکرة الخواص ۱۶۸ میلهاشم بحرانی، حلیه الأبرار ۱۵، ابن حجر عسقلانی، الإصابة فی تیسر الصحابة ۲ ۱۵۰۹ به نقل ر علامه عبدالحسین امینی، التذکر ۳ ۲۰۰ و همان ۱۰ ۲۵۸
۲. سید حمیری، دیوان سید حمیری ۱۶۳
۳. علی بن حسین معروفی، مروج الذهب ۲ ۱۵۰ مدح بن حسین راشدا، الترام النواصب ۱۶۹ -

مترجم می گوید: این است حاصل آنچه مصنف^۱ از کتاب الزام النواصب و دیگران نقل کرده است و چون در نسب بعضی از دشمنان اهل بیت رسالت علمای اعلام مطاعن بی شمار نقل نموده‌اند ذکر بعضی از آنها در این ورقه از فایده خالی نخواهد شد، زیرا که مرد خیر بصیر را معلوم و مشخص گردد که دشمنان اهل بیت رسالت کسانی حرام‌زاده و نانبیب بودند، تا اینکه حقیقت اهل بیت بر همه کس معلوم شود.

مروى است که روزی زیاد ملعون به نزد دومی آمد، در ایام خلافت آن بی اصل و بد ذات در خصوص امری سخن می‌گفت و در مقام سخن روی فصاحت و بلاغت اظهار می‌نمود و بسیار فصیح و بلیغ تکلم می‌کرد، عمرو بن عاص ملعون در همان مجلس حاضر بود، چون فصاحت و بلاغت زیاد را مشاهده نمود و سخنوری او را دید بسیار تعجب نمود و به همنشینان گفت: لله أبوه، یعنی خیر کبیر پدرش یا خداست، یا به سوی قدرت کامله خداست مرجع پدرش، و این کلام را در مقام مدح و تعجب استعمال می‌کنند.

عمرو بن عاص ملعون گفت: اگر این از قبیله قریش می‌شد جمیع عرب را به عصای خود می‌راند، یعنی به همه عرب حکومت و ریاست می‌نمود و گروه عرب را به سر خود جمع می‌کرد. ابوسفیان بی ایمان آهسته به عمرو بن عاص ملعون خطاب نمود که به خدا سوگند هر آینه این مرد از قریش است و اگر اصل و نسب او را به

حرام‌زادگی رسید
ملعون در بیان عمرو
بن عاص ملعون

باب سیزدهم: جایگاه قاتل امام حسین علیه السلام و ثواب لعن بر قاتلان ایشان

بسم الله الرحمن الرحيم

ادعای ابوسفیان ملعون
بر پدری زیاد

تو نشان بدهم آن وقت می دانی که او از قریش است و می شناسی
که از اهل و خویشان تو بهتر است.

عمرو بن عاص حرام زاده از آن کافر بت پرست پرسید: پدر این
مرد کیست؟

ابوسفیان گفت: به خدا سوگند من او را به رحم مادرش گذاشته‌ام!
عمرو ملعون گفت: پس حال که چنین است چرا او را ملحق به
خودت نمی کنی؟

ابوسفیان گفت: از این کسی که نشسته است می ترسم که پوست
بدن مرا بکند، یعنی عمر بن خطاب و مراد آن ملحد این بود که اگر
من ادعا بکنم که با مادر زیاد زنا کرده‌ام و زیاد از نطفه من است، هر
آینه عمر مرا حد می زند و پوست مرا می کند، از این جهت در
آشکار مدعی این مطلب نمی شوم.^۱

داستان ادعای برادر
معاویه ب زیاد

مروی است که معاویه بن ابی سفیان زیاد را به برادری خود
الحاق نمود و ادعا کرد که پدرش ابوسفیان با مادر زیاد که سمیه بود
زنا کرده است و زیاد از نطفه ناپاک ابی سفیان است، در اینجا قصه
الحاق معاویه زیاد را به نسب پدرش ابوسفیان ایراد نموده‌اند که اگر
مرد عاقل در آن تأمل و تفکر نماید می داند که باید پسر حرام زاده
چنین کسی فرزند گرامی جناب رسول خدا (ص) را بکشد و تفصیل
آن حکایت چنین است که در ایام خلافت جناب امیر مؤمنان (ع)
زیاد ملعون به اصحاب گرامی آن حضرت لاحق شده بود و در ظاهر

معنی الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بحار الأنوار

۱- ابراهیم بن محمد مفسر کوفی، الظواهر ۲: ۹۲۶، ابن ابی الحدید مفسر سی، شرح نهج البلاغه
۱۶- ۱۸۱: صحرالدین طریحی، مجمع البحار ۲: ۳۰۷

گردن به اطاعت جناب امیرمؤمنان علیه السلام گذاشته بود. آن حضرت زیاد ملعون را به ولایت فارس حاکم نمود، چون آن بزرگوار را به درجه رفیع شهادت رساندند، مردم کوفه با جناب امام حسن علیه السلام بیعت نمودند. معاویه حرام زاده نامه‌ای به سوی زیاد ملعون نوشت، هنگامی که در مملکت فارس از جانب امام حسن علیه السلام در حکومت خود باقی بود و اصل مضمون نامه معاویه ملعون چنین بود: ای زیاد! معلوم است که دانسته‌ای علی علیه السلام را کشتند، خواهش من این است که یایی به نزد ما که تو را گرامی خواهیم داشت و هر ولایتی که خواهی تو را به آنجا حاکم می‌نمایم.

چون نامه آن معیل خدار به زیاد بدکردار رسید، در جواب وی نامه‌ای به معاویه لعین نوشت و در آن نامه مطاعن بسیار و عیب‌های بیشمار که در معاویه ملعون داشت درج نمود که باعث رسوایی و بدنامی معاویه بودند. از جمله چیزهایی که در آن نامه نوشته بود آن است که نوشت: اگر جناب امیرمؤمنان علیه السلام را کشتند الحمدلله جناب امام حسن علیه السلام فرزند گرامی حضرت رسول خدا صلی الله علیه و آله در جای آن حضرت نشسته است و سزاوار خلافت و امامت است.

چون نامه زیاد به معاویه لعین رسید و از مضمون وی مطلع گردید، آتش کینه در سینه پر کینه‌اش مشتعل گردید، همان ساعت نامه‌ای که متضمن تخویف و تهدید بود به زیاد ملعون نوشت و از مؤاخذات و عقوبات خود، زیاد را بسیار ترساند. چون نامه معاویه حرام زاده به زیاد بدبخت رسید پس بر منبر بالا رفته خطبای در بالای منبر ادا نمود و گفت: ایها الناس! معاویه فرزند زن جگرخواره

(بسم الله الرحمن الرحیم)

باب سیزدهم: جایگاه قاتل امام حسین علیه السلام و ثواب لعن بر قاتلان ایشان



نامه‌ای به من نوشته است و مرا در آن نامه ترساننده است و این
مطلب بسیار عجیب است، زیرا که میان من و او فرزند جناب رسول
خدا صلی الله علیه و آله موجود است، سزاوار خلافت و امامت در این زمان آن
بزرگوار است.

چون مدتی از این قضیه گذشت و امر جناب امام حسن علیه السلام
منجر شد به اینکه با معاویه صلح نماید و در ظاهر از خلافت امت
دست بردارد و خبر صلح آن جناب در فارس به زیاد رسید و هنوز
در آن مملکت بر قرار بود. معاویه از زیاد ترس و واهمه داشت که
مبادا در بعضی قلمه‌های فارس متحصن گردد و در آنجا فتنه بر پا
نماید و امر را بر معاویه تنگ کند. در خصوص زیاد با عمرو بن
عاص ملعون مصلحت و مشورت نمود آن حرام زاده گفت: مصلحت
در آن است که نامه‌ای به زیاد بنویسی و در آن نامه اظهار لطف و
مهربانی نمایی و وعده حکومت و عطاها بدهی و کسی را بفرستی
که او را به طمع مال و حکومت از مملکت فارس به نزد تو بیاورد.

پس معاویه مغیره را به نزد زیاد فرستاد و نامه‌ای نوشت و در آن
نامه بسیار مهربانی و وعده نمود، چون مغیره به نزد زیاد رسید او را
به هر نحو که بود به نزد معاویه آورد. معاویه باز حکومت فارس را
به زیاد تکلیف نمود و آن ملعون قبول نکرد معاویه بی‌غیرت و
بی‌دین خواهر خود جویزه را که دختر ابوسفیان بود به منزل زیاد
فرستاد و سر خود را در نزد زیاد گشود و پرده از روی خود
برداشت و در پیش روی زیاد با سر گشوده و روی بی پرده نشست.
زیاد را این کار خوش نیامد، جویزه گفت: تو برادر منی! پدرم

ابوسفیان مرا چنین خبر داده است. آن حرام زاده جازم شد که این ادعا را در نسب خود قبول نماید و حرام زادگی خود را در میان مردم آشکار سازد، با معاویه بنا گذاشتند که زیاد چند نفر شاهد در نزد معاویه اقامه نماید بر اینکه ابوسفیان با مادر زیاد زنا کرده است و زیاد از نطفه زنا به هم رسیده است، پس فرزند ربای ابوسفیان می‌باشد.

چون فردا هنگام زوال شد مردم شام به مسجد جامع جمع شدند، معاویه در بالای منبر قرار گرفت، زیاد ملعون چهار نفر شاهد به پای منبر آورد، ایشان شهادت دادند بر اینکه ابوسفیان با مادر زیاد که سمیه نام بود به اطلاع ما زنا نمود و زیاد فرزند ابوسفیان است از زنا. یکی از اهل مسجد چون آن بی‌حیایی را از زیاد بدینباد و معاویه ملحد صاحب کفر و عباد مشاهده نمود، بی اختیار از جای خود برخاست و گفت: ای معاویه! تو خلاف فرموده جناب رسول خدا (ص) می‌کنی! زیرا که آن حضرت فرموده است که فرزند لاحق فراش شوهر زن زانیه می‌شود و بر زانی سنگ می‌زنند!

معاویه ملعون از این سخن خشمناک گردید، آن مرد را دشنام داد و حکم نمود که آن مرد را از مسجد بیرون کردند، پس شهادت شهود را انفاذ و جاری کرد و زیاد را به نسب خود لاحق نمود و آن ملعون حرام زاده را بر کوفه و بصره حاکم نمود، پس بعد از آن امر

حاکم شمن زیاد ملعون
بر کوفه و بصره و
حنابات او

۱ مانند همان حدیث پیرمرد مؤمن امام حسن مجتبی (ع) نیز در نامهای به زیاد ملعون چنین مرقوم فرمودند: «اس الحسن بن فاطمه بنت رسول الله صلی الله علیه و آله لی زیاد بن سمیه عبد منی نفعه الله الولد للفرض و للعاهر المحرره» تا بلکه لگه مکی که معاویه بر دامن او نهاده برداشته شود، ان شاء الله ملعون در جواب رأفت امام مجتبی (ع) به امیر مؤمنان جرات کرد! البته الله علیه فصل من شادان، ۷۷، ص ۵۵.

۲ ادعای برادری معاویه با زیاد ملعون و زیر پا گذاشتن روایت مشهور رسول خدا (ص) الولد للفرض و للعاهر المحرره، ترجمان تاریخ شیع و سنی است در این باره می‌توانید ←



(۱۱)

معنی الأبرار در جمعه و شرح مقتل بعمار الأنوار

بر شیعیان جناب امیرمؤمنان علیه السلام بسیار تنگ و سخت گردید، زیرا که زیاد ایشان را می شناخت و آن بی چارگان را به هر طور میسر و ممکن بود به دست می آورد و به انواع و اقسام عذاب ها و عقوبت ها می کشت و دست و پای ایشان را می برید و ایشان از ترس آن حرام زاده از وطن مألوف و دیار معهود خود آواره گشته به ولایات دور و به شهرهای غربت و صحراها و بیابان ها رفتند و پراکنده گشتند.^۱

آن ملعون به مقتضای بدذاتی و حرام زادگی خود هر روز مردم کوفه را به مسجد جامع جمع می کرد و ایشان را بر ناسزا و دشنام دادن نسبت به جناب امیرمؤمنان علیه السلام تکلیف می نمود و هر کسی که از ایشان فحش و دشنام جناب امیرمؤمنان علیه السلام زبان خود را بازداشت و جرأت بر آن کار فبیح نمی نمود دست و پای او را می برید و به نهایت اذیت ها می کشت.

مدت ها امر بر مردم چنان گذشت تا اینکه روزی از روزها به هادت مقرر مردم بر مسجد جامع به جهت سب و دشنام جناب امام اتمام جمع شدند، غلام آن ملعون بیرون آمد و گفت: ایها الناس! به منازل خود برگردید که امروز امیر را شغلی رخ داده است که از شما به آن شغل مشغول گشته، از قضای سخت گیر الهی در همان روز آن حرام زاده را ناخوشی فالج عارض شده بود.^۲

آن ملعون یکی از آن جبار و ستمکاران بود که جناب امیرمؤمنان علیه السلام خیر ایشان را بیشتر به مردم داده بود چنانکه

→ در کتب علامه عبدالعزیز امینی، القدر ۱۰: ۱۱۶۱ سید شرف الدین، النبی و الإحناد ۴۶۳ در خصوص این داستان در کتب هجراندین طرمچی، مجمع البحرین ۲: ۳۰۸ ۱ احمد بن علی طرمسی، الاجتماع ۲: ۲۹۷ ۲ علامه مطهری، بشار الأنوار ۵۷: ۲۱ ۱۲

مروست که آن حضرت روزی شهر کوفه را خطاب نموده و فرمود:
ای کوفه! هیچ جابری و ستمکاری اراده بدی به تو نمی کند، مگر
اینکه خداوند عالمان او را به مرضی و ناخوشی و بلایی مبتلا
خواهد نمود که از بدی خود باز می ماند.^۱ یکی از ستمکاران پسر
همان زیاد بدبنیاد بود که در شهر کوفه طغیان نمود، آخر خداوند
قهار آن حرام زاده بداندیش را به ناخوشی جذام مبتلا ساخت و در
آخر کار به ضرب شمشیر ابدار جناب ابراهیم بن مالک اشتر به
سوی جهنم شتافت و دیگری حجاج ملعون بود که در شکم نحس و
نجس او مارها پیدا گردیدند و در دبر آن حرام زاده احتراقی و
سوزشی به هم رسید تا اینکه به آتش دوزخ در پیوست.^۲

حرام زادگی عمر بن سعد از آفتاب روشن تر است، بکله پدرش
سعد به آن نسب نحسی که داشت از پسرش عمر یزاری می نمود و
معاویه ملعون فرزند ابوسفیان ملعون نبود، بلکه مادرش هند هگامی
که در خانه پدرش بود هنوز به شوهر نداده بودند با صخر زنا نمود و
بر معاویه حامله گردید، چون پدرش از حمل او آگاهی یافت
خواست صخر را بگیرد و اذیت نماید، پس صخر به سوی یمن
گریخت و پدر هند از ترس رسوا شدن خود هند را به گردن
ابوسفیان بست، هنوز زیاده از سه ماه از تزویج او نگذشته بود معاویه
از او متولد شد.

چنانکه ابن ابی الحدید که یکی از علمای اهل سنت است
می گوید که به اتفاق اصحاب یعنی علمای معتزله معاویه ولد زنا بود

(عنه)

باب سیزدهم: جایگاه قاتل امام حسین علیه السلام و ثواب لعن بر قاتلان ایشان

۱ امام علی بن ابی طالب (ع)، نهج البلاغه ۸۶
۲ علامه محسنی، بحار الانوار ۵۷ ۲۱۰-۲۲

(۱۰)

و ملحد و منکر نبوت و رسالت حضرت رسول خدا ص بر سر راه بود^۱ و
پیش از دعوای خلافت باطله خود بسیار هرزه و جفنگ بود و شراب
می‌خورد و در مجالس برای خندیدن مردم باد از دبر خود اخراج
می‌کرد، چون به ادعای خلافت افتاد بعضی حرکات را از روی ریا و
تزویر ترک نمود، برای رونق امر خلافت در ظاهر و آشکار شراب
خوردن را ترک نمود و گفته است که اصحاب ما اختلاف دارند در
اینکه در پنهان باز شراب می‌خورد یا نه! بعضی از ایشان قائلند که باز
در پنهان ترک شراب خوردن نکرده بود.

و نسب یزید را شنیدی، علاوه به همه اینها از اخبار معتبره متواتره
معلوم و مشخص می‌شود که پیغمبر و امام را نمی‌کشد مگر کسی
که فرزند زنا بوده باشد.

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَانَا لِهَذِهِ الْإِنَّمَةِ الْأَطْهَارِ... الَّذِينَ قَسَّ أَحِبُّهُمْ وَ
إِعْتَقَدُوا بَوْلَانَهُمْ فَلْيَحْمَدِ اللَّهُ عَلَى بَادِي النِّعَمِ وَ هُوَ طَيْبُ الْوَلَادَةِ

و در روایتی هست که روز قیامت همه مردم را به نام مادرش
پیدا می‌کنند و شیعیان آل محمد ص را به نام پدران خود ندا
می‌نمایند. حمدا و شکرا له علی ما هدانا لهذا و ما کُنَّا لَنَهْتَدِيَ لَوْ لَا أَنْ
هَدَانَا اللَّهُ إِلَيْهِ انْتَهَى .

معنی الأبرار و ترجمه و شرح مقتل بحار الأنوار

۴۳۸

باب چهاردهم: بیان مصیبت‌های امام حسین علیهما السلام و اهل بیت و یاران ایشان



بعد از آنکه یزید پلید بر مسد خلافت باطل و امارت فاسد
نشست و امیر مردم بی دینان و پادشاه گروه بی ایمانان گردید، هر چه
بر آن بررگوار تا هنگام شهادت خود از محبت‌ها و بلاها رخ داد در
این باب مذکور خواهد شد، **وَأَلَعَلَّ اللَّهُ عَلَى ظَالِمِهِ وَ قَاتِلِهِ وَالرَّاصِينَ
يَقْتُلِهِ وَالْمُبَارِزِينَ عَلَيْهِ.**

مترجم می گوید: چون تفصیل این باب بسیار و حکایات وی
بیشمار است مناسب این است که جمله‌ای از قضایای آن را در
ضمن فصول علی حده ذکر نمایم که مطالب با همدیگر مخلوط
نگردد، تا اینکه ضبط آنها آسان شود و ناظران در ترجمه کتاب
مستطاب مصنف سر مطالب آن را به آسانی به دست بیاورند.

فصل اول: مصادر مقتل بحار الانوار و تاریخ کربلا به روایت امام صادق علیه السلام



الذئب

فرمود، اول در نقل و بیان آن قصه‌های وحشت‌انگیز و مصیبت‌های دلسور و گریه حیراندا می‌کنم به ایراد و نقل آن روایتی که شیخ بررگوار شیخ صدوق رحمه الله به سند خود در امالی از جناب امام جعفر صادق رحمه الله روایت کرده است که بعد از اتمام آن روایت شروع می‌نمایم به ذکر تمام آن محنت‌های جانگدار و مصیبت‌های

دلسور از کتب معتبره چندی که آنها عبارت است از اینها: کتاب «ارشاد» شیخ بررگوار شیخ مفید رحمه الله و کتاب «المعرفه» سید جلیل القدر و عظیم الشأن علی بن طاووس رحمه الله و کتاب «مخبر الاحزان» که از مؤلفات شیخ بررگوار شیخ ابن نماس رحمه الله است و کتاب «مقاتل الطغالب» که مؤلف آن ابوالفرح اصفهانی رحمه الله است و کتاب «مقتل کبیره» سید عالم کامل فاضل سید محمد بن اسی طالب بن احمد الحسینی الحایری رحمه الله و کتاب «الناقبه» که از مؤلفات بعضی قدماء علماء است که روایات آن کتاب را از کتب معتبره جمع نموده است و سند هر یکی از روایات کتاب خود را به آن کتب معتبره رسانده است و مؤلف آن کتاب یا یکی از قدماء علماء امامیه اثنا عشریه است، یا از جمله علمای زیدیه است و مصنف رحمه الله بعد از ذکر این مطلب مذکور فرموده است که در نزد من از آن کتاب مناقب نسخه قدیمه

منابع مقاتل
بهار الانوار

(۱۱)

صحیحہ موجود است؛ و کتاب «مُزَوَّجُ الْقُلُوبِ» کہ از مصنفات فاضل کامل مسعودی است کہ یکی از علمای امامیہ است و کتاب «الْمُنَاقِبِ» این شهر آشوب و کتاب «کشف الغتہ» و از غیر این کتب کہ نام ہر یکی از آنہا را در حای خود تصریح می نمایم، پس این باب را تمام می کنم بہ ایراد اخبار متفرقہ.

مترجم می گویند: اینہا کہ مذکور گردید ترجمہ عین عبارت مصنف است انتہی.

مصیحت معاویہ بہ
پسرش یزید

در امالی شیخ صدوق است بہ سند خود از حباب امام جعفر صادق (ع) روایت کردہ است کہ چون ہنگام ارتحال معاویہ ملعون بہ سوی آتش دوزخ و درک حجیم بردیک شد و از حیات خود ناامید و مأیوس گردید، پسر محسن خود یزید پلید را در سرد خود حاضر نمود و در پیش روی خود نشاند و گفت: ای فرزند گرامی من! بہ درستی من گردن گردن کشان و سرکشان روزگار را برای تو دلیل و مفاد نمودہ ام، بہ ہر مکر و حیلہ ایشان را ریردست و مطیع تو کردہ ام و بلاد و شہرہای جهان را برای تو گشودم و در اطاعت تو ثابت و برقرار نمودم و جهان داری و سلطنت و پادشاهی را و اسباب ملک و شہریاری را بہ حجت تو آمادہ و مہیا و دجیرہ کردم، لکن بر پادشاهی و سلطنت تو از سہ نفر ترس و واہمہ دارم کہ آن سہ نفر پیوستہ مخالفت تو خواہند نمود و ہر قدری کہ قدرت و امکان دارند در روال سلطنت و پادشاهی تو جد و جہد و سعی و کوشش خود را بہ کار خواہند برد و ہمیشہ تا تو در مقام حُکْم و دشمنی و عداوت می باشی و ایشان عبارت است از عبد اللہ بن عمر

معن الأبرار ترجمہ و شرح مقتل بشار الأنوار

۴۱۶

بن خطاب و عبدالله بن زبیر و حسین بن علی علیهم السلام.

اما عبدالله بن عمر پس اگر با او مهربانی و ملاطفت نمایی هرگز او از تو جدا نمی شود و پیوسته او را ملاحظه نما و از مهربانی او غافل مباش و مراقبت حال او نکن و از پیش خود جدا نما. اما عبدالله بن زبیر پس اگر دست یافتی به او هرگز او را رها نما و دست او بر مدار و او را پاره پاره کن و بند از بندش جدا نما، زیرا که او پیوسته در کمین تو نشسته است، مانند شیری که در کمین شکار خود نشسته باشد و پیوسته مراقب و متظر فرصت است که اگر تو را دست یابد هرگز مهلت نخواهد داد و مکر و حيله می کند بر تو مانند مکر و حيله روباه بر سگ.

و اما حسین بن علی علیهم السلام خط و قرأت و خویشی او را از جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله می شناسی و می دانی که آن بزرگوار پاره گوشت و خون جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله است، به تحقیق تو را معلوم و مشخص است که البته اهل عراق او را به سوی شهر خود بیرون خواهند نمود و اظهار یاری و نصرت او را می نمایند و چون آن بزرگوار به سوی ایشان می رود نقص عهد و پیمان او را می شکند و دست از یاری و نصرت او بر می دارند و او را تنها می گذارند و آن بزرگواران را حوار و صایع می سازند، پس در آن هنگام اگر تو او را طهر یافتی و محیطه قدرت خود در آوردی قدر و منزلت و حق او را از جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله شناس و به کرده هایش او را مؤاخذه نکن و به سب مخالفت او بی حرمتی نما، با وجود اینها روابطی چند میان ما و او هست و با او دوستی و خویشی داریم، زینهار که از تو نیست به آن بزرگوار بدی و آسیب برسد و از تو مکروهی پیدا

نارشات معویه به
یزید درباره امام
حسین (ع)

فصل اول: مصادر مقتل بهار الانوار

(ع)

به حکومت رسیدن
عتبه در مدینه از سوی
سرید

معنی الأبرار، قریحه و شرح مقتل بشار الأنوار

ع

چون آن ملعون این سخنان را گفت جان خود را تسلیم مالک دورخ
نمود و روح پلیدش به سوی آتش شتافت.

مترجم می گوید: به زودی سبب این سفارشات خواهد آمد انتهی.

حضرت فرمود: بعد از وفات معاویه یزید پلید بر سریر مملکت و
پادشاهی نشست، عامل خود را که عموی او عتبه بن ابی سفیان بود
به سوی مدینه جناب رسول خدا ص فرستاد و او را حاکم آن
بلاد نمود، چون عتبه وارد مدینه طیه شد هنگامی بود که مروان بن
حکم از جانب معاویه حاکم آن بلده طیه بود، پس عتبه مروان را از
مقام حکومت دور نمود و خودش بر مسند حکومت برقرار گردید و
خواست که حکم یرید پلید را درباره مروان جاری سازد. آن ملعون
از دست او گریخته و عتبه دست بر او بیاعت پس عتبه کسی به
خدمت جناب امام حسین ص فرستاد و سفارش نمود که بگو
حسین ص به زودی نزد ما بیاید.

گفتگوی امام
حسین (ع) با عتبه

چون آن حضرت به نزد عتبه تشریف برد آن ملعون عرص کرد:
یا حسین ص! امیر مؤمنان یرید مرا امر کرده است که از تو برای او
بیعت بگیرم، باید برای او بیعت کنایی

حضرت فرمود ای عتبه! تو را معلوم و مشخص است که ما نیم
اهل بیت رسالت و کرامت و خانه آئاده عزت و معدن نوت و رسالت
و نشانه های راه هدایت و علامت های حق و راستی؛ و ماییم آن
کسانی که خداوند عالمان حق را در دل های ما برقرار فرموده است
و آن را به ما سپرده است و زبان ما را به حق و راستی گویا نموده
است، پیوسته زبان ما به اذن و حکم خدا بر حق باطنی گردیده و گویا
شده است، به تحقیق از جلد پررگوار خود جناب رسول خدا ص را

شیده‌ام که می‌فرمود که خلافت و امارت برای فرزندان ابی سحیان حرام است! پس من چگونه بیعت با اهل بیته و گروهی بمقام که حجاب رسول خدا صلی الله علیه و آله در حق ایشان چنین سحی فرموده است؟!

ایمان

چون عتبه این سخنان را از آن حضرت شنید کاتب خود را طلبید و امر نمود که به این مضمون یزید پلید را نامه‌ای نوشت که «بسم الله الرحمن الرحیم» این نامه‌ای است به سوی بنده خدا یرید امیر مؤمنان از عتبه بن ابی سفیان، اما بعد به درستی حسین بن علی علیه السلام را برای بیعت و اطاعت تو تکلیف نمودم و حسین علیه السلام تو را لایق خلافت و سرآوار بیعت نمی‌داند، پس رأی و حکم خود را در حق او اظهار نما که ما به آن عمل نمایم والسلام».

فصل اول: مصادر مقتل بهار الانوار

چون نامه عتبه بر یزید لعین رسید و بر مضمون نامه مطلع گردید و جواب نامه عتبه نامه در این مضمون نوشت: «اما بعد چون نامه من به تو می‌رسد به زودی جواب نامه مرا به من برسان و در حواش نام کسانی که در طاعت و بیعت من هستند و کسانی که از اطاعت و بیعت من خارج شده‌اند و گردن به طاعت و بیعت من نمی‌گذارند اظهار و بیان نما و باید سر حسین بن علی علیه السلام را با جواب نامه به سوی من بفرستی».

چون مضمون نامه یرید پلید به جناب امام حسین علیه السلام رسید و دانست که آن ملاعین دست از او بر نمی‌دارند و در صدد کشتن آن مرد گوار هستند عزم نمود که از رمین حصار به سوی رمین عراق بیرون برود. چون تاریکی شب عالم را گرفت آن حضرت به سوی مسجد حجاب رسول خدا صلی الله علیه و آله رفته که قبر حله نزر گوار خود را وداع نماید. چون نزد قبر مبارک جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله رسید بوری در حشده از قبر مبارک آن حضرت ساطع گردید، چون آن

وداع امام حسین (ع)
ناقص رسول خدا (ص)

(ع)

رسول خدا (ص) در
حواب امام حسین (ع)

بزرگوار نور ساطع را مشاهده نمود آن شب را به منزل خود برگشت.

چون فردا شب به میان آمد مار به سوی مسجد ختاب رسول
خدا (ص) تشریف برده که قبر مبارک آن حضرت را وداع نماید،
چون به نزد قبر مبارک رسید و آن را زیارت نمود برخواست چسب
رکعت نماز ادا نمود و نماز خود را بسیار طول داد و در حالت سجده
حواب بر دیده های مارکش مستولی گردید، چون خواب آن حضرت
را ربود ناگاه در خواب خود دید که جناب پیغمبر (ص) به سرد آن
بزرگوار آمد و آن جناب را به سینه خود چسباند و از میان دو دیده
مبارک جناب امام حسین (ع) بوسید و فرمود: پدر و مادرم فدای تو
باد! گویا تو را می بینم در این بردیگی به خون خود آغشته خواهی
شد! در میان گروهی از این امت که به شفاعت من امید دارند! هرگز
نصیبی و حظی از رحمت و شفاعت برای ایشان در نزد خدا
نمی باشد، ای فرزند گرامی! به رودی به نزد پدر و مادر و برادر خود
خواهی رسید و ایشان مشتاق ملاقات تو هستند و به درستی از برای
تو در بهشت درجات عالی و مقامات بلندی هست که به آنها
می رسی مگر به شهادت در راه رضای خداوند عالمان.

مترجم می گویند: توجه این مطلب را بعد از این ذکر خواهم نمود
انتهی.

عروج امام
حسین (ع) با اقوام
حوش مدینه

پس جناب امام حسین (ع) از خواب خود بیدار گردید و به سوی اهل بیت خود برگشت و ایشان را از خواب خود
آگاهی داد و ایشان را وداع نموده و خواهران و دختران خود و
برادرزاده اش قاسم فرزند گرامی جناب امام حسن (ع) را بر
محمل ها سوار نموده با بیست و یک نفر از اصحاب و اهل بیت

گرامی خود بیرون رفت، که از جمله ایشان ابومکر بن علی و محمد بن علی و عثمان بن علی و عتاس بن علی و عبدالله بن مسلم بن عقیل و علی بن الحسین الاکبر و علی ابن الحسین الاصغر بود.

(ع)

عبدالله بن عمر به
دندان امام حسین (ع)

چون بیرون رفتن آن حضرت به سمع عبدالله بن عمر رسید پس به راحله خود سوار گشت و از عقب آن حضرت بیرون رفت، خود را با سرعت تمام در بعض منازل به آن بزرگوار رساند، پس عرض نمود: ای فرزندی عزیز حجاب رسول خداست که حجاب می خواهی بروی؟

حضرت فرمود: به سوی عراق!

عبدالله عرض نمود: دست از عریضت به سوی عراق بردار و برگرد به سوی حرم جد بزرگوار خود.

فصل اول: مصادر مقتل یحییٰ بن زکریا

وداع عبدالله بن عمر
با امام حسین (ع)

آن بزرگوار از برگشتن به سوی مدینه طیه ابا و امتناع فرمود، چون عبدالله از برگشتن آن حضرت ناامید گردید عرض نمود: یا ابا عبدالله! از بدن مبارک خود آن موضع و محل را که پیوسته جد بزرگوارت حجاب رسول خداست از آنجا می بوسید برای من بگشا. حجاب امام حسین علیه السلام ناف مبارک خود را گشود، عبدالله بن عمر سه دفعه ناف مبارک حضرت را بوسه نمود و گریست و عرض کرد: تو را به خدا می سپارم یا ابا عبدالله! و می دانم که تو در این سفر که می روی کشته و به خون آغشته خواهی شد! پس حضرت او را وداع نموده به سوی عراق متوجه گردید.

منزل ثعلبه و تفسیر
امام (ع) برای بشیر بن
عالم

چون به منزل ثعلبه رسیدند، مردی که او را بشیر بن عالم می گفتند به خدمت آن بزرگوار آمد، عرض نمود: خبر ده مرا از تفسیر قول خداوند عالمیان که فرموده است:

(۱)

معنی الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بعلم الأنوار

﴿يَوْمَ نَدْعُو كُلَّ أُنَاسٍ بِإِمامِهِمْ﴾^۱

حضرت فرمود: امام و پیشوای مردم بر دو قسم است، یکی امامی است که مردم را به راه هدایت و رستگاری دعوت می نماید، پس گروهی اجابت دعوت آن امام را می نمایند که ایشان را به سوی هدایت می خواند و دیگری امام و پیشوای مردم می باشد و ایشان را به سوی راه ضلالت و گمراهی دلالت می کند، پس کسانی که پیروی به چنین امامی نموده باشند قول او را قبول می نمایند و راه ضلالت و گمراهی را پیش خود می گیرند و به آن نحو جاری می شوند و آنان که تابعان امام هدایت کننده هستند، حای ایشان بهشت خواهد شد و آنان که از تابعان امام ضلالت می باشد جای ایشان آتش دوزخ می باشد و فرمود: این است مراد از قول خداوند عالمان که می فرماید:

﴿فَرِيقٌ فِي النَّارِ وَ فَرِيقٌ فِي السَّعِيرِ﴾^۲

یعنی گروهی در بهشت خواهند شد و گروهی در جهنم.

پس از آنجا گذشتند تا رسیدند به منزل غُذَّيْب و در آنجا فرود آمدند، نزدیک ظهر ساعتی آن حضرت به حواب قَبْلُولَه مشغول گردید، پس از حواب خود با دیده گریان بیدار شد، هرزند گرامی آن حضرت که عارت بود از حباب علی اکرم علیه السلام عرص نمود ای پدر برر گوارا چه چیز موجب گریه دیده های مارکک تو گردید؟

حضرت فرمود: ای فرزند عزیز من! این ساعت چنین گونه ساعتی است که هرگز خواب در وی دروغ نمی شود! به درستی در

خواب دیدن امام حسین (ع) در مسند عذیب و گفتگو با علی اکبر

گفتگو با ابوهرم در مسند ربهمة

خواب دیدم هاتمی ندا می کند و ما را خطاب می نماید که شما در سیر خود سرعت بنمایید و مرکب های شما به زودی شما را به سوی بهشت می رساند! پس از آنجا کوچ نمودید و در رهیمه برول احلال فرمودید، ناگاه مردی از اهل کوفه رسید که کیه او «ابو قهرم» بود، عرص نمود. ای فرزند گرامی پیغمبر خدا! چه باعث شد که از مدینه بیرون آمدی؟

حسرت فرمود: وای بر تو یا اباهرم! سوایم لَعَنَهُمُ الله دشنام و باسرا به من گفتند، صبر کردم! مال مرا گرفتند، باز صبر کردم! و طالب ریختن خون من گردیدند، پس من گریبختم! قسم به خداوند عالمیان هر آینه مرا خواهند کشت، بعد از کشتن من خداوند عالم بر ایشان جامه دکت و خواری می پوشاند که دکت عام و دانمی می باشد و بر ایشان شمشیر برنده ای مسلط می نماید که خون ایشان را می ریزد و بر ایشان کسی را مسلط می فرماید که ایشان را دلیل و حوار نماید. چون حبر ورود آن بررگوار به منزل رهیمه به سمع نحس عیدالله بن زیاد ملعون رسید، پس حرّس یزید ریاحی را با هزار سواره به مقابل آن حسرت فرستاد.

اعزام شدن حرّس برای
مقابله با امام حسین (ع)

حرّ گفته است: هنگامی که من از مرل خود بیرون آمدم که با لشکر خود به سوی جناب امام حسین (ع) متوجه شوم، هاتمی را شبیدم که سه دفعه مرا ندا نمود که ای حرّ! بشارت باد تو را به بهشت! پس به اطراف خود نگاه نمودم، کسی را ندیدم برای خود گفتم مادر حرّ به عرای حرّ ششید و در ماتم او بوجه و گریه نماید! به جنگ فرزند جناب رسول خدا (ص) می رود به بهشت او را بشارت می دهند!!

(ع)

ملاقات حرّ با امام

حصیر (ع) وقت نهار

ظهر

در وقت نماز ظهر حرّ با لشکر خود به خدمت جناب امام حسین علیه السلام رسید، آن حضرت فرزند گرامی خود جناب علی اکبر علیه السلام را امر فرمود که اذان و اقامه برای نماز ظهر گفت و آن حضرت برخاست و هر دو گروه که لشکر خود و لشکر حرّ باشد به آن حضرت اقتدا نموده نماز را با آن حضرت ادا نمودند، چون آن حضرت سلام نهار را تمام نمود، حرّ برخاست و به خدمت آن برگوار آمد، عرض کرد السّلامُ عَلَیْكَ یا بنِ رَسولِ اللهِ وَ رَحْمَةُ اللهِ وَ بَرَکاتُهُ

آن حضرت فرمود: وَ عَلَیْكَ السّلامُ ای بنده خدا! تو کیستی؟

عرض کرد: من حرّ بن یزید!

حضرت فرمود: یا حرّ! به جنگ ما آمده‌ای یا برای نصرت و یاری ما؟

حرّ عرض نمود: به خدا سوگند ای فرزند جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله مرا برای محاربه تو فرستاده‌اند که با تو جنگ کنم، به خداوند عالم پناه می‌برم که با تو جنگ نمایم و به سب مقاتله تو در روز قیامت از قبر خود برحیزم در حالتی که از موی پیشانی من گرفته باشد.

احتمال می‌رود که از عبارت حرّ چیزی دیگر مراد بوده باشد، زیرا که عبارت حرّ را جناب امام جعفر صادق علیه السلام چنین گونه نقل کرده است: أَعُوذُ بِاللّهِ أَنْ أُحْشَرَ مِنْ قَبْرِی وَ بِصِیْبِی مَشْدُودَةٌ بِإِیْسٍ وَ یَدِیْ مَعْلُودَةٌ إِلَى عُنْفِی وَ أَكْبُ عَنْی حَرٌّ وَ جُفَیْ فِی الدَّرِّ.

یعنی به خدا پناه می‌برم از اینکه از قبر خود محشور شوم در حالتی که پیشانی مرا به پاهای من بسته باشند، یا از موی سر من گرفته باشند و دست‌های مرا به گردن من بستند و مرا به رخسار و حدّ روی خود به آتش دوزخ بافکنند.

حرّ عرص کرد! یان رسول الله! کجا می روی؟ برگرد به سوی
حرم جدّ بزرگوار خود، اگر به کوفه تشریف ببری تو را خواهند کشت!

اشعار امام حسین (ع)

در جواب حرّ



جناب امام حسین (ع) در جواب حرّ این ابیات را خوانند:

سَأْمُصِبِي فَمَا بِالْمَوْتِ عَارٌّ عَنِّي أُنْصِي إِذَا مَا بَوَى حَقًّا وَجَاهِدَ مُسْلِمًا
وَأَمْنِي السُّرْحَانَ الصَّالِحِينَ بِنَفْسِهِ وَفَارِقَ مَشُورًا وَخَالَفَ مُحَرَّمًا
إِنْ مِتُّ لَمْ أَلِدْكُمْ وَإِنْ عِشْتُ سَمُّ أَلَمُ كَفَى نَكْ دُلًّا أَنْ تَمُوتَ وَتُرْعَمَا

لفظ «ما» در قول آن حضرت «إِذَا مَا بَوَى» زائده است، زیرا که
بعد از «اِذَا» معروف است که گاهی لفظ «ما» را زیاد می نمایند و
مسلمًا حال از ضمیر مرفوع است که در «جَاهِدَ» مستتر است و این
ابیات در باب جمل احوال آن حضرت گذشت و باز خواهد آمد.

حاصل معنای آنها این است، به رودی می گذرم و به سوی جهاد
کفران می روم، پس با مرگ و کشته شدن از روی مردانگی و
جوانمردی، عار و سرریش برای مرد نیکوکار و جوان نیکو حصال،
رو و سراوار نمی شود؛ هنگامی که نیت راستی و رستگاری را کند و
مجاهده نماید و با کفران جهاد کند، هنگامی که خودش مسلمان
بوده باشد و جان خود را بر مردم نیکوکار مواسات و بخشش کند و
از کسی که ملعون و مطرود از رحمت خدا است مفارقت و دوری
نماید و با کسی که گناهکار است مخالفت کند، پس اگر در راه
رضای خدا به مردانگی و جوانمردی کشته شدم بادم و پشیمان
نمی شوم و اگر رنده باشم ملامت کرده نخواهم شد، کفایت می کند
در دلت و خواری تو که رنده باشی و بی تو به خاک مالیده باشی.

معای این ابیات با تفصیل در باب جمل احوال آن حضرت

(ع)

منسب قطعاتیه و
ملاقات امام (ع) اب
عبدالله بن حر حنفی

گذشته است، هر کس می خواهد باید به آنجا نگاه نماید.^۱

پس آن حضرت از رهیمه کوچ نمود، در قطعاتیه نزول اجلال
فرمود و آن حضرت دید که در آنجا خیمه رده اند، از کسی پرسید
که این خیمه از کیست؟

عرض نمود که خیمه عبدالله بن الحر الحنفی است.

پس حضرت او را طلبید و فرمود: ای مرد! به درستی گناه بسیار و
خطای بیشمار داری و اگر در این ساعت توبه و امانه سمایی و
نصرت و یاری برای من نکنی تا جذ من در روز قیامت پیش روی
خداوند عالم شفع تو بوده باشد، الله خدا تو را به کرده های تو
مواجه خواهد نمود؛ پس بیا توبه نما و مرا نصرت و یاری کن، تا
فردا روز قیامت جذ من شفع تو باشد.

آن بی سعادتم عرص نمود: ای فرزید رسول خدا، من را به خدا
سوگند اگر تو را یاری کنم اول مقتول در پیش روی تو می باشم،
یعنی الله لشکر اس زیاد غالب و قاهر خواهد شد و تو را می کشد و
من نیز در پیش روی تو کشته می شوم، پس من پس کار را اقدام
نمی کنم و لکن ایس اسبی که دارم آن را برای تو دادم، به خدا
سوگند هر گز سوار این اسب شده ام در حالتی که طالب چیری بوده
باشم مگر اینکه به آن چیر رسیده ام و پی هر شکاری که به این اسب
رفتم آخر آن را به دست آورده ام و هنگامی که سوار ایس اسب
گشتم هر کسی که می خواست مرا آسیبی برساند نشد به من برسد،
بلکه این اسب مرا از چنگ هر دشمن که اراده بدی به من داشت
نجات داده است؛ پس این اسب در پیش روی تو حاضر است آن را به

تو دادم و من هرگز به یاری تو نمی آیم.

آن حضرت چون سحان آن بی سعادت را شنید روی مبارک خود را از او گردانید و اعراض نمود و فرمود: ما را حاجت به تو و است تو نیست و من گمراه کسندگان را یاور خود نمی کنم و به نصرت و یاری نمی گیرم و لکن از اینجا بگریز، پس به سر حیر ما باش و به به صبر ما، به درستی هر کس استعانه ما اهل بیت رسالت را بشود و صدای طلب یاری ما به گوشش برسد، در آن هنگام نصرت و یاری ما نماید خداوند عالیشان او را به روی خود به آتش دوزخ می اندازد.

در آنجا کوچ نمود و در کربلا نرول اجلال فرمود، از اصحاب خود پرسید: این زمین کدام سرزمین است؟

عرض نمودند، ای فرزند رسول خدا، ما نام این سرزمین را کربلا می گویند.

فرمود: به خدا سوگند امروز بر ما این زمین، زمین آندوه و کرب و بلا ست و این زمین همان جاست که خون های ما در آن ریخته خواهد شد و حرمت ما را در اینجا هتک خواهند نمود و بی حرمتی را بر ما ماح می داند.

چون عیدالله بن زیاد بدیاد از فرود آمدن آن حضرت به زمین کربلا حیردار گردید به تهیه و ندادن لشکر شفاوت اثر خود مشغول گشته و لشکرگاه را در محلی که در خارج کوفه نام موصی بود، قرار داد و عمر بن سعد ملعون را با چهار هزار سوار به سوی کربلا مرستاد که به آن حضرت در مقام جنگ و دشمنی باشند و از عقب آن ملعون عبدالله بن حصین تمیمی ملعون با هزار سواره روانه

هر کس استعانه ما را بشود...

بسم الله الرحمن الرحیم



شد و از عقب عبدالله نعیمی، شش بن ربیع ملعون با هزار سواره روانه گردید و محمد بن اشم بن قیس کندی با هزار سواره روانه شد و سرداری آن لشکر بی سعادت را به نام عمر بن سعد ملعون نوشت و آن حرام زاده را سر عسکر و سردار لشکر شقاوت اثر گردانید و گروه لشکر خود را امر نمود که اطاعت عمر بن سعد ملعون نمایند و به گفته‌ها و اوامر و نواهی آن حرام زاده گوش دهند و از حکم آن ملعون تجاوز و سرکشی ننمایند.

چون چند روز از این قضیه گذشت به این زیاد حرام زاده خبر رسید که عمر بن سعد با حباب امام حسین علیه السلام در پهنی با همدیگر صحبت می‌دارند و در یک جامی شینند و با همدیگر راز می‌گویند و عمر بن سعد مقابله آن حصرت را حوش ندارد و از جنگ آن بزرگوار کراهت دارد و میل او این است که مرتکب جنگ آن حصرت نگردد، پس آن ملعون شمر حرام زاده را با چهار هزار نامرد به سوی کربلا روانه نمود و به عمر بن سعد نامه‌ای به این مضمون نوشت:

اما بعد، چون نامه من به تو برسد، فَلَا تُمَهِّلُ الْخُسَيْنَ بْنَ عَلِيٍّ وَ خُصَدُ بِكَطْمِهِ وَ حُلَّ ثِيَابِ الْمَاءِ وَ يَتَّبِعُ كَمَا حِيلَ يَتَّبِعُ عُثْمَانَ وَ يَتَّبِعُ الْمَاءَ يَوْمَ الدَّارِ. یعنی هنگامی که نامه من به تو رسید پس حسین بن علی علیه السلام را مهلت نده و از گلولی او بگیر، یعنی امر را بر او تنگ بگیر و حایل شو میان او و میان آب و نگذار آب بشامد، چنانکه میان عثمان و میان آب حایل شدی، در روزی که عثمان را در خانه خود محاصره نمودی چون نامه آن حرام زاده به عمر بن سعد بداد و مذاصل رسید، امر نمود کسی را که در میان دو لشکر ندا دهد که ما امروز و امشب را برای حسن علیه السلام و اصحاب حمین علیه السلام مهلت دادیم، چون این

محتگیری این زیاد و فرستادن شمر به کنار عمر سعد

نامه ابن زیاد به عمر سعد

داده گوش مبارک جناب امام حسین علیه السلام و اصحاب آن بر رگوار
 رسید دلتنگ و اندوهناک گردیدند و بسیار بر ایشان گران شد، پس
 جناب امام حسین علیه السلام برخاست و در میان اصحاب گرمی خود
 خطبه ای خواند و فرمود: **اِنَّهُمْ بَنِي لَا اَعْرِفُ اَهْلِيَّتَ اَبْرَ و لَا اَرْسَكِي و**
لَا اَطْهَرُ مِنْ اَهْلِ بَنِي و لَا اَصْحَابَانَا هُمْ خَيْرٌ مِنْ اَصْحَابِي و قَدْ نَرَى مَا
عَدُوُّنَا وَاَنْتُمْ فِي حِلٍّ مِنْ بَيْعِي لَيْسَ لِي فِي اَعْتَاقِكُمْ بَعْدَ و لَا لِي
عَيْنُكُمْ دِمَّةٌ و هَذَا اللَّيْلُ قَدْ عَشَبَكُمْ فَاَتَّخِذُوهُ جَمَلًا و تَفَرَّقُوا فِي سَوْدِهِ
هَإِنْ لَقِوْكُمْ اِنَّمَا يَطْلُبُوْنِي و بُوْطِرُوْا بِي لَدَهْلُوْا عَنْ طَلَبِ غَيْرِي

گفتگوی امام
 حسین (ع) با اصحاب و
 پسرانش در شب
 عاشورا

(۱۰۹)

فول آن حضرت «فَاتَّخِذُوهُ جَمَلًا» این کلمه و ماسد آن در میان
 عرب به منزله مثال است، در جایی استعمال می کنند که کسی همه
 شب را راه برود و هرگز آرام نگیرد و می گویند: **اِتَّخَذَ فُلَانٌ اللَّيْلَ**
جَمَلًا، یعنی سری کله، گویا شب را مانند شتر سوار گشته، تمام آن
 را راه رفت.

پس حاصل مراد از خطبه شریفه آن است که ای خداوند گار من!
 اهل بیت و خانه آبادی نمی شناسم که از اهل بیت و خویشان من
 نیکوکار و خوش کردار و شایسته و پاکیزه تر بوده باشد و من
 اصحاب و یاورانی برای کسی نمی شناسم که ایشان از اصحاب و
 یاوران من بهتر و نیکوتر باشد؛ فرمود: به تحقیق از محنت ها و
 مصیبت ها بر من نازل و هجوم آور گردیده است، آنقدری که می بیند و
 می داند و شما از بیعت من در وسعت و راحت و حوار هستید و کلمات
 بیعت من در گردن شما نیست و زنجیر بیعت را از گردن شما برداشتم و
 برای من در گردن های شما عهد و پیمان و بیعت وجود ندارد و حال
 که تاریکی شب شما را پوشده است و شب پرده تاریکی را به روی

(تایید)

حواص اهل بیت و یاران
امام حسین (ع) به آن
جناب در شب عاشورا

معنی الامیراء ترجمه و شرح مقتل بحار الانوار

زمین و خطه خاک افکنده است، پس تمام این شب را راه بروید و تا
روز روشن سیر نمائید و در این تاریکی شب، از سر من پراکنده
شوید و به هر جا که ممکن باشد بروید؛ زیرا که این گروه بداحتر به
حر من کسی دیگر را نمی خواهند بکشند و طالب ریختن خون من
هستند و اگر بر من طعنه یافتند، هر آینه از غیر من عاقل می باشد.

چون اهل بیت و اصحاب آن حضرت این سخنان دلسوز و کلمات
گریه حیر و اشک ریز را از آن مظلوم بیابان کربلا و قتل فروردان رنا
شیدید، پس عبدالله بن مسلم بن عقیل بن اسی طالب از حای خود
برخواست و عرض نمود: ای فرزند گرامی رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم! هر دا
مردم روزگار بر ما چه می گویند؟ که اگر ما شیخ و بزرگ و سید
خود و فرزند سید عمویان و فرزند عزیز پیمبر خود - که سید و
آقای پیمبران است - در میان گروه اعدا تنها بگذاریم و او را بی یار
و یاور و در برابر این لشکر شقاوت اثر گذشته، جان خود را بیرون
بریم و هنوز در پیش روی او به جهت یاری و نصرت او شمشیر نزده
باشیم و در یاری او با گروه دشمنان با نیره مقاتله نکرده باشیم و به
صرب شمشیر و طعن نیزه، جهاد با دشمنان ندانیم او سموده باشیم و
اگر این را ترک کنیم و مثل نو برد گوازی که سید و بزرگ و فرزند
پیمبر ما است در میان دشمنان تنها و حوار و بی یار و یاور بگذاریم،
جان خود را به سلامت بیرون ببریم هر گز از زبان طعن و سرزنش
مردم رها نمی شویم، پیوسته مردم روزگار زبان طعن و ملامت بر ما
درار می نمایند، به! به خدا سوگند هر گز چنین کاری از ما سر
نمی ریزد، بلکه پیوسته در نصرت و یاری تو با دشمنان بد انجام جهاد
خواهیم نمود، تا اسکه به آن موردی وارد شویم که تو وارد خواهی

شد و شربت با گوار مرگ را بچشیم، چنانکه تو خواهی چشید و جان‌های خود را در برابر جان عزیز تو فدا کنیم و نفوس خود را به نفس مبارک تو سپر بنماییم و خون خود را هدای خون مبارکت کنیم، پس اگر چنین نماییم و در بصرت و یاری تو جان‌نثاری کنیم، پس به تحقیق تکلیفی را بجا آورده‌ایم که بر ما لازم و واجب بود و از عهده آن فرصی و تکلیفی بیرون آمده‌ایم که بر ما لازم شده است

بعد از آن بر رگوار از اصحاب گرامی آن حضرت مردی درخواست کرد که او را زهیر بن قین بحلی می‌گفتند، پس عرص نمود: ای فرزندان عزیز جناب رسول خداوند عالمیان، من به درستی بسیار دوست دارم و مشتاق هستم بر اینکه در راه مودت و محبت تو و در راه مودت و محبت کسانی که با تو هستند کشته و به خون خود آغشته شوم و بعد از کشته شدن زنده شوم و بار کشته شوم و بار زنده شوم و بار کشته شوم و زنده گردم، تا صد دفعه مرا چنین نمایند و به سب چنین کشته شدن من، خداوند عالم این بلا و محبت و مصیبت را از شما اهل بیت رسالت دفع نماید.

پس آن حضرت چون این جواب را شنید، ایشان شنید، ایشان را به دعای حیر یاد نمود و فرمود: خداوند عالمیان برای شما از جانب من عزای نیکو و حیر کرامت فرماید، پس آن بر رگوار امر نمود که ز اطراف لشکر خود گودالی کند که ماند و شبه خندق بود و فرمود که آن را با هیرم پر کردید و فرزند بزرگوار خود علی اکبر را با سی نفر سواره و بیست نفر پیاده به سوی نهر فرات روانه نمود که قدری آب بیاورند و ایشان با کمال ترس و با نهایت خوف آب آوردند و آن حضرت در آن شب این آیات خانگدار و دلسوز را می‌خواند:

تشکر امام حسین (ع)
از یاران و اصحاب و
امر به کندن خندق و
اوردن آب

شعار امام حسین (ع)
در شب عاشورا

يَا دَقْرُ أَفْ لَكَ مِنْ حَلِيلٍ كَمْ لَكَ فِي الْإِشْرَاقِ وَالْأَصِيلِ
مِنْ طَالِبٍ وَصَاحِبِ قَبِيلٍ وَالنَّهْرُ لَا يَقْضِعُ بِالْبَدِيلِ
وَإِنَّمَا الْأَمْرُ إِلَى الْخَلِيلِ وَكُلُّ خِيٍّ سَالِكٌ سَبِيلِ

(ع)

لفظ «من» در قول آن حضرت «مِنْ خَلِيلٍ» به منزله سیئت و تمیز برای زجر و شکایت است که از روزگار شده است و «اف» کلمه‌ای است که در مقام کراهت و رحر استعمال می‌نمایند و معنای وی در بعضی از مقامات به معنی «تف» می‌باشد، چنانکه در این بیت این معنی انسب و الباقی است و در بعضی جاها در مقام تصحیر و استکراه مستعمل می‌شود، چنانکه در مقام ناحوشی و زحم می‌گویند «اف» که به زبان ما به معنی «اوه» است و در اف استعمال بسیار و لغت بیشمار دارد، حتی حماعتی از اهل لغت چهل لغت در وی ذکر نموده‌اند که بعضی از آنها این است: «اف» به فتح همزه و تشدید فاء، که از غایت حزن و اندوه «اوه» می‌گویند به آن معنی است

و «اف» به صم همزه و تخفیف فاء، با حرکات ثلاث در فاء، با تنوین و بی تنوین و «اف» به ضم همزه و تشدید فاء، با اجتماع ساکنین و «اف» با کسره همزه و تشدید فاء متحرک با حرکات ثلاث.

شاید آنچه در این بیت واقع است از این قبیل بوده باشد و تنوین یا در اصل لغت است یا به جهت ضرورت شعر است و با صم همزه به جهت شعر تنوین جایز می‌شود، لکن ما برای لایم نگرفته است که با تنوین کسر خوانده شود، بلکه با تنوین صم و فتح نیز جایز است و به هر تقدیر حرکات فاء حرکات سائیه است، نه اعراییه و شکایت از روزگار در حقیقت شکایت است از اهل وی، لکن در امثال این مقامات مراد بیان بی‌وقائی و بی‌اعتباری دیبای فبی است و بیان این

معنی الأبرار و ترجمه و شرح مقتل بهار الأنوار

است که این دنیا را نباید مرل جاودانی بدانند، بلکه به مرله مرل مسافر است که یک شب و دو شب در آنجا می ماند، بعد از آن کوچ می کند و «إشراق» به کسر همزه اول و با قاف، تابیدن آفتاب عالم تب است و «أصیل» وقت را می گویند که در میان عصر و عشا واقع می شود و «سبیل» به وزن «امیر» به معنای عوض و بدل است

پس حاصل معنای ایات این است: ای تو ای رورگار غدار و چرخ کج مدارا از جهت دوستی و حیثیت آشنایی تو، که برای هیچ کس وفا نکرده ای و هیچ وقت و زمان و عهد و دوران با کسی راه محبت و دوستی و وفا نپیموده ای! چه بسیار شده است که در هنگام طلوع آفتاب و تابیدن خورشید عالمتاب و هنگام غروب نیر اعظم و ظهور شب تاریک کنده عالم، از طالبان مال و منال و صاحبان جاه و جلال تو، کشته گردیده و طالبان و دوستان تو دست خود را تو به ناچاری بریده اند و این رورگاری و وفاداری بی اعتبار از هیچ کسی به عوض و بدل قناعت نمی کند و از کشتن احدی بر کشتن دیگری راضی و خوشود نمی گردد، به درستی همه امور به سوی خداوند جلیل راجع می شوند و زندگی و حیات دائمی مخصوص ذات مقدس حضرت باری تعالی است و بازگشت امور همه عالم و عالمیان در قبضه قدرت قاهره خداوند قادر بی چون است و هر زنده و صاحب روح و حیات راه مرگ را خواهد پیمود و شربت ناگوار مرگ را به ناچاری خواهد چشید.

آخرین اب در شب عاشورا

چون حذب علی اکرم صلی الله علیه و آله با یاران در آن شب به حیمه گاه
ملانک پاسان از نهر فرات چند مشک آب آوردند، جناب مظلوم
کر بلا به اصحاب گرامی خود فرمود: برخیزید از این آب بیاشامید

(۱۶۳)

این

آرایش سپاه امام
حسین (ع)

که این آخر توشه شما از آب جهان فانی است و جامه‌های خود را
نشوئید، تا اینکه کفن‌های شما باشند!

چون صبح صادق آن روز مصیبت و بلا در افق مشرق طالع گردید،
حضرت با اصحاب گرامی خود فریضه صبح را ادا فرمودند، آن شاه
کم سپاه، لشکر سعادت خود را برای قتال کافران و جهاد گروه طاغیان
آماده و مهیا نمود و صف ایشان را به ترتیب جنگ مرتب فرمود و امر
نمود که هیزم آن خندقی که در اطراف لشکر خود کنده بودند آتش
نزد، تا اینکه لشکر کافران از هر طرف راه به لشکر آن حضرت نیاسد
و جنگ گروه اشرار با لشکر آن امام ابرار از یک طرف بوده باشد.
از آن طرف عمر بن سعد حرام راده لشکر شقاوت اثر را برای
قتال لشکر فرزند عزیز حجاب رسول خدا - آماده و مهیا نمود

یکی از آن گروه کافران به اسب خود سوار گشته از لشکر مخالفان
جدا گردید، رو به سوی لشکر آن امام اتمام گذاشت که فرزند زنازاده
ابو جوثربه مرمی بود به نزدیک خندق رسید و آن آتش افروخته را در
میان خندق مشاهده نمود که شعله‌ور و افروخته گشته، از روی شادی و
استهزاء دست‌های نحس و نحس خود را به همدیگر می‌زد و صدا نمود:
ای حسین -! و ای اصحاب حسین -! اشارت باد شما را به آتش،
به تحقیق پیش از آتش دوزخ، در دنیا آتش بر خود افروخته‌اید.

حضرت از اصحاب گرامی خود پرسید: این مرد کیست؟
عرض کردند: پسر ابی جویریه مزنی است.

زبان معجز نمای آن حجت خداوند عالمیان به این کلام معجز
بیان ناطق و گویا گردید: اللَّهُمَّ أَدْفُ غَدَابَ النَّارِ فِي الدُّنْيَا، یعنی خداوند!
حرارت و عذاب دردناک آتش را بر این ملعون، در دنیا بچشان.

دعای سریع الاجابه
امام (ع) در جواب
جسارت پسر
ابو جویریه

معنی الأبرار: قریحه و شرح مقتل بهار الأنوار

همان ساعت از برکت دعای سریع الاجابه آن امام احیاء است
آن حرام زاده و بدکردار رم نموده از جای خود برکنده شده، او را
از بالای رین به میان آن آتش افروخته انداخت. بدن بحس آن
ملعون به آتش شعله‌ور سوخته گردید، لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَيْهِ.

بعد از آن از لشکر شقاوت اثر عمر بن سعد حرام زاده مردی
بیرون آمد که نام او را تمیم بن حصین فراری می‌گفتند، فریاد نمود:
ای حسین مدد و اصحاب حسین مدد! آیا به سوی آب فرات نگاه
می‌کنید که مانند شکم ماهیان ظاهر و نمایان می‌شود و روشنی
می‌بخشد، به خدا سوگند هرگز قطره‌ای از آن آب نخواهید چشید تا
اینکه شربت ناگوار مرگ را بچشید.

حضرت پرسید: این مرد کیست؟

عرض نمودند: تمیم بن حصین.

آن بزرگوار فرمود این مرد و پدرش از اهل آتش جهنم هستند!
خداوند! او را در این روز تشنه و عطشان نکش.

از عایت سرعت تأثیر دعای آن پسر دیده خداوند عالیمان، همان
ساعت تشنگی بر آن ملعون گلوگیر و مسئولی گردید، به شدتی که
از عایت عطش از بالای اسب خود به روی خاک افتاد و یارای
حرکت و توانایی برخواستن در آن ملعون خسران مآب نمانده بود،
در زیر سم اسب لشکر بدن بحس خورد خورد گردید، تا روح
پلیدش به آتش دوزخ در پیوست.

پس ملعون دیگر از لشکر عمر بداختر بیرون آمد که او را محمد
بن اشعث بن قیس کنده می‌گفتند، فریاد نمود: ای حسین مدد! پسر
فاطمه! تو را کدام حرمت و خصوصیت از جانب رسول خدا بر میسر

دعای سریع الاجابه
امام (ع) در جواب
جسارت تمیم بن حصین

جسارت محمد بن اشعث
و جواب امام
حسین (ع)

(ع)

معن الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بهار الأنوار

٦٦

است که دیگران را آن حرمت و خصوصیت نیست؟

چون جناب امام حسین علیه السلام کفر آمیز آن طاغی شقی را شید،
به زبان معحر بیان خود به این آیه وافق هدایت ناطق و گویا گردید:
﴿إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَىٰ آدَمَ وَ نُوحًا وَ آلَ إِبْرَاهِيمَ وَ آلَ عِمْرَانَ عَنِّي
الْعَالَمِينَ ذُرِّيَّةً بَعْضُهَا مِن بَعْضٍ﴾^۱

یعنی خداوند عالم جناب حضرت آدم علیه السلام و حضرت نوح علیه السلام
و آل جناب ابراهیم علیه السلام و آل عمران علیه السلام را بر عالمیان پسندید و
اختیار نمود، ایشان ذریه و فرزندانی بودند که (از نظر پاکی و تقوا)،
بعضی از ایشان از بعض دیگر گرفته شده بودند.

آن بررگوار بعد از تلاوت این آیه فرمود: به خدا سوگند به
درستی محمد صلی الله علیه و آله هر آیه از آل و فرزندان حضرت ابراهیم علیه السلام
است و عترت هادیان و فرزندان گرامی او از آل محمد صلی الله علیه و آله است.
حضرت پرسید: این مرد کیست؟

عرض کردند: محمد بن اشعث بن قیس کندی.

پس آن حضرت سر مبارک خود را به سوی آسمان برد و گفت:
خداوند! امروز دلتی و خواری بر محمد بن اشعث بنما که هرگز بعد
از امروز او را عزیز و با عزت نمرمای؛ ناگاه از غایت سرعت دعای
معجز نمای آن حضرت اقتضای طبیعت بر آن کافر سی سعادت رخ
داد، از اسب خود فرود آمد و از میان لشکر نامسعود عمر بن سعد
مردود بیرون رفت که قصای حاجت نماید، پس خداوند عالمیان
عقربی بر آن حرام زاده مسلط فرمود، در همان ساعت او را گزید، از
بهایت سوزش رهر بیش دلخوز عقرب با بدن برهه و عورت

دعای سریع الإجابة
امام (ع) در حق محمد
بن اشعث

گشوده، جان پلید او به سوی آتش اسفل دورخ شتافت.

چون آن ملاعین آب را از لشگر آن بزرگوار منع نمودند و نمی گذاشتند که قطره‌ای از آن آب فراوان مساح بی پایان بچشد، تشنگی شدید و عطش بی نهایت بر جناب امام حسین (ع) و اصحاب گرامی او مستولی گردید، مردی از شیعیان آن حضرت که نام او یزید بن حصین همدانی بود به خدمت سراسر سعادت آن حضرت آمد، راوی این خبر شریف که ابراهیم بن عبدالله است گفته است که آن مرد نیکوکار خالوی ابواسحق همدانی بود، عرض نمود: یا رسول الله (ص)! ذن و رخصت برای من می دهی که به سوی این گروه ضلالت بروم و سخنی برای ایشان بگویم و پندی بدهم.

چون رخصت یافت سوی آن اهل شقاوت شتافت و به صدای بلند فرمود: ای گروه مردم! این را می داید که حدود عالمیان جناب محمد مصطفی (ص) را به سوت و رسالت به سوی عالمیان فرستاد و آن حضرت نیکوکاران را به ثواب‌های بی کراهه و نعمت‌های کامله الهی شارت می داد که از برای مؤمنان در بهشت برین مهیا و آماده کرده است و گناهکاران را از عذاب دردناک دورخ می ترسانید و مردم را به سوی دین خدا دعوت می فرمود، چراغ افروخته تاریکی‌های ضلالت و گمراهی و بوربحش شاهراه هدایت و رستگاری بود و این آب فرات است که حوکهای صحراها و سگان بیابان‌ها داخل نهر آن آب بی پایان می شود و آب از آن نهر می آشامند و سیراب می باشند و شما ادعا می کنید که از امت خدا بزرگوار این بزرگوار هستید، ما وجود این میان آب و میان فرزند جناب رسول خدا (ص) حایل شده‌اید و نمی گذارید از چنین آب فراوان سیراب گردد.

بصیحه یزید بن
حصین به لشکر دشمن
به ابن امام (ع)

فصل اول: مصادر مقتل بعمار الانوار



احتجاج امام حسین (ع)
بالشکر دشمن را
ممر می شود



چون آن گروه اشقیا و سگان بی حیا این کلمات را از زبان آن مؤمن پاک طینت و نیکو سریرت شنیدند، گفتند یا یزید! سخن خود را سیار طول دادی، دیگر کلام خود را بس کن و زبان خود را از سخن گفتن باز دار، به خدا سوگند باید حسین علیه السلام تشنه لب و عطشان گردد، چنانکه تشنه و عطشان گردید کسی که پیش از حسین علیه السلام بود

مترجم می گوید: مراد آن ملاعین سوئی بود که مسلمانان به جهت طغیان و ظلم و عدوان کافر بی ایمان خانه او را محاصره نمودند و آن ملعون را کشتند، مؤاخذه چنین کافر بد طینت را از فرزند گرامی جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله نمودند انتهی.

چون جناب امام حسین علیه السلام دید آن ملاعین جواب آن مؤمن پاک را چنین گونه رد کردند، فرمود: ای یزید! در جای خود بنشین! پس آن حضرت به نفس نفیس خود برخواست و در برابر آن گروه شقاوت اثر به شمشیر خود تکیه داده ایستاد، با صدای بلند خود، آن طاعبان متمکاران را ندا فرمود و گفت شما را به خدا سوگند می دهم آیا مرا می شناسید؟

ایشان عرض کردند: بلی! می شناسیم، تو فرزند رسول خداوند عالمیانی و سبط آن بزرگوار هستی! فرمود: شما را به خدا سوگند می دهم آیا می دانید که جد بزرگوار من جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله است؟

عرض کردند: بلی! می دانیم که حدیث جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله است!

فرمود شما را به خدا قسم آیا می دانید که مادر من فاطمه زهرا علیها السلام دختر پیمبر خدا محمد مصطفی صلی الله علیه و آله است؟

ایشان گفتند: بلی! این را می دانیم!

فرمود: شما را سوگند می دهم به خدا آیا می دانید که پدر
بزرگوارم علی بن ابی طالب علیه السلام است؟

ایشان گفتند: بلی! می دانیم!

فرمود: آیا می دانید که جدّه من خدیجه دختر خویلد است که
اول زنی است از زنان عالمیان از این امت که به شرف اسلام پیش از
همه ایشان مشرف شد؟

آن ملاهین عرض کردند: بلی!

حضرت فرمود: شما را سوگند می دهم به خداوند عالمیان، آیا
می دانید که حمزه سید الشهداء عم پدر بزرگوار من است؟

ایشان عرض نمودند: بلی! می دانیم!

حضرت فرمود: شما را قسم می دهم به خدا آیا این را می دانید
که جناب جعفر که در بهشت با ملائکه پرواز می نماید عم مرد گوار
من است؟

آن کافران سخت دل عرض کردند: بلی! می دانیم!

حضرت فرمود: شما را به خدا سوگند می دهم آیا می دانید که
این شمشیر که من آن را در این روز حمایل کرده ام شمشیر جناب
رسول خدا صلی الله علیه و آله است؟

عرض کردند: بلی! می دانیم!

حضرت فرمود: آیا می دانید این عمامه که به سر خود گذاشته ام
عمامه جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله است؟

آن معاندان عرض نمودند: بلی! می دانیم!

حضرت فرمود: آیا می دانید که پدر بزرگوارم جناب علی مرتضی علیه السلام
پیش از همه این امت به شرف دین اسلام مشرف و به خلعت تصدیق





جواب دشمنان به
سخنان امام حسین (ع)
در روز عاشورا

سوت و رسالت حباب رسول خدا سرحدی محلّع و سر بلند شد و در
همه این امت داناتر و بردبارتر و علمش از همه ایشان بیشتر و حلمش
از جمیع امت زیادتر بود و او بود ولی و سید هر مؤمن و مؤمنه؟
آن کافران بی دین و معاندان بی مذهب و یقین عرص کردید
ولی! می دانیم!

حسرت فرمود. چون همه اینها را که می دانید و می شناسید پس
به چه سبب و علت ریختن خون مرا حلال داشته اید و حال آنکه پدر
برر گوارم در روز قیامت دشمنان خود و دشمنان فرزندان خود را از
آب حوص کوثر منع و دفع خواهد فرمود و ایشان را از کنار وی
نشه و عطشان بر می گرداند، چنانکه شتر تشنه را از مشرعه آب دور
می نمایند و نمی گذارند که شتر بیگانه از مشرعه آب بیاشامد و در
روز قیامت علم حمد در دست مبارک جد برر گوار من خواهد شد.

آن ملاعین با وجود اینکه تصدیق سخنان آن حضرت را نمودند،
عرض کردند: همه اینها را که فرمودی می دانیم و لکن ما دست از تو
بر نمی داریم و تو را نمی گذاریم که از چنگ ما رهایی یابی تا اینکه
شریت ناگوار مرگ را تشنه لب و عطشان بجوشی.

چون جناب مظلوم کربلا و آن کشته گروه اشقیا این جواب را از
آن فرزندان زبا شنید به دست معجز نمای خود از طرف ریش مبارک
خویش گرفت و عمر شریفش در آن روز به پنجاه و هفت سال رسیده
بود و فرمود شدید و سخت گردید غضب خداوند عالمیان بر گروه
یهودان، هنگامی که گفتند عزیز جمیع پسر خداست و شدید و سخت شد
غضب خدا بر طایفه نصاری هنگامی که قاتل شدند بر اینکه حضرت
مسیح بن مریم صلی الله علیه و آله پسر خداست و شدید و سخت شد غضب خداوند

عالم بر محوس هنگامی که برای آتش عبادت نمودند و آن را به
خدایی بخشد کردند و عبادت برای خداوند عالیشان را ترک نمودند و
شدید و سخت شد غضب پروردگار عالم بر گروهی که پیغمبر خود
را کشتند، و شدید و سخت شده است غضب خداوند قهار بر این
گروه اشرار که اراده نموده‌اند هر رند عزیز پیغمبر خود را بکشند.

(تائید)

جناب امام جعفر صادق علیه السلام می فرماید چون حو بن یزید رباحی
همه این سخنان را شنید و دانست که آن گروه اشرار دست از آن
امام ابرار بخواهند برداشت و عزم دارند که آن بزرگوار را بکشند،
توفیق الهی او را گرفته اسب خود را رکاب زد، نیز و تندی را لکشر
کمر و عباد عمر بن سعد بدنیاد در گذشت و به سوی لشکر سعادت
اثر آن امام ابرار گذاشت و دست خود را به سر گذاشته بود.

مترجم می گوید: گویا عادت کسی که نادم و پشیمان می شد در
مقام عذرخواهی و توبه از گناهکاری، بر این جاری بود انتهى.

و می گفت: ای خداوند رحمان رحیم! به سوی تو بازگشت
می کنم و توبه و ناله از کرده های خود می نمایم، پس توبه مرا قبول
فرما، زیرا که دل دوستان و فرزندان پیغمبر اکرم تو را ترسایدم.

چون به برد جناب امام حسین علیه السلام رسید عرض نمود ای هر رند
عزیز جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله! آیا راه توبه برای من بار است و
خداوند عالم توبه مرا قبول خواهد نمود؟

حضرت فرمود: بلی! خداوند عالیشان توبه تو را قبول فرمود و از
سر تقصیر تو در گذشت!

چون این سخن بشارت آمیز و شادی و هرح چیز را از آن معدن
فتوت و کرامت شنید عرض نمود: ای هر رند گرامی جناب رسول

تائید سخنان امام
حسین (ع) در حصر و
توبه آن بزرگوار

فصل اول: مصادر مقتل بحار الانوار

خداوند منم را اجازت و رحمت فرما که در پیش روی تو با کافران
جهاد نمایم و جان خود را فدای جان مارک تو گردانم.

پس حضرت او را رخصت جهاد داد، رو به میدان گارزار
گذاشت و می گفت:

رحمت جوانی و کارزار
حسین پرده



أَصْرِبُ فِي أَعْيَافِكُمْ بِالسَّيْفِ عَنْ خَيْرٍ مِنْ حُلِّ بِلَادِ الْخَيْفِ

کلمه «عن» در اینجا به معنی بدلیت نزدیک به معنی سیئت است،
«حل» به معنی نزول می باشد و «خیف» بر وزن «صیف» به معنی ناحیه
می باشد و نام آنحای سفیدی است که در میان کوه ابوقیس معروف
است و نام مسجدی است در یک طرف منی واقع گشته و آن مسجد
را به این نام نامیدند، به جهت اینکه آن راه آن موضع سفیدی که
در میان کوه مذکور واقع است تشبیه نموده اند، یا به جهت اینکه در
ناحیه منی واقع گشته، یا به جهت اینکه در دامن کوه واقع است.

پس حاصل مضمون و جز آن بزرگوار این است، با شمشیر آبدار
خود به گردن های شما می رنم، از جهت اینکه دفع نمایم شما را از
بهترین آن کسانی که به بلاد خیف نازل و وارد گشته اند

مرادش از بلاد «خیف» ممالک حجاز است، چون مسجد خیف
از جمله مساجد مشرقه و مشرقه است، آن بلاد را به سوی وی
اصافه نمودند.

پس هجده نفر از آن گروه بداحتر را به سوی سقر فرستاد، تا
آخر رحم های کاری بر بدن مارک آن بزرگوار رسید، جان خود را
بحال آفرین تسلیم نمود؛ پس جناب امام حسین علیه السلام به نفس نفیس
خود به سر بخش آن کشته گروه ستمکاران آمد، در حالی که خون

امام حسین (ع) بر دلبین
حسین

معنی الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بحار الأنوار

ماسد بودند از زخم‌های او جاری بود، حضرت فرمود: نه! ای حرّ!
تو در دنیا و آخرت آزادی، چنانکه به حرّ نامیده شده‌ای!

مترجم می‌گوید: گویا مراد این است، ای حرّ! تو در دنیا از نجبا و
کرام هستی و در آخرت از آتش دوزخ آزاد گشته‌ای انتهی.

پس آن حضرت این دو بیت را در بالای سر او می‌خواند:

لَبِغَمَّ الْحُرِّ حُرِّي رِيَّاحٍ وَ نَعَمَ الْحُرُّ مُخْتَلَفَ الرِّمَاحِ
وَ نَعَمَ الْحُرُّ إِذْ بَدَى حُسْبًا فَجَادَ بِنَفْسِهِ عِنْدَ الصَّاحِ

یعنی چه بسیار نیکوکار و خوش کردار و نجیب است حرّ که حرّ
هر ریدان ریاچ است و چه بسیار پاک طینت و نیکو سرپرست و در
هنگام وریدن بادهای مصائب جانگداز صاحب صبر حمیل است حرّ و
چه بسیار صالح و نیکو خصلت است حرّ، هنگامی که حسین علیه السلام را
اجابت نمود، در آن وقتی که طلب نصرت و یاری می‌کرد؛ پس جان
خود را در هنگام مصاح فدای جان گرامی جناب امام حسین علیه السلام نمود
در معای بیت دوّم احتمال دیگر می‌رود، ان شاء الله بعد از این
مد کور خواهد شد.

پس بعد از حرّ زهیر بن قین به مارزت اشقیا قدم نهاد به میدان
قتال گذاشت و آن در رگوار در حالتی که جناب امام حسین علیه السلام را
مخاطب به خطاب خود ساخته بود این بیت را می‌گفت.

الْيَوْمَ تَلْقَى جَدُّكَ الشَّيْبَا وَ حَسَا وَ الْمُرْتَصِي عَلِيَا

کلمه «تلقى» به ظاهر نسخه‌ها با یون متکلم مع العبر است و
احتمال دارد که با تاء خطاب بوده باشد.

الحسین

فصل اول: مصادر مقتل بهار الانوار

رحمته و مبارزه
رهبر بن قین



پس حاصل معنای بیت نابر تقدیر اول این است که امروز در بهشت
 برین با حذّ برگوار تو که پیغمبر اکرم صلی الله علیه و آله است و با برادرت
 حسن معتمدی علیه السلام و پدرت علی مرتضی علیه السلام ملاقات خواهم نمود.
 پس با آن گروه اشرار مشغول کار زار گردید، نوزده نفر از ایشان
 به خاک مذکّت افکند و این بیت را می فرمود:

أَنَا زُهَيْرٌ وَأَنَا ابْنُ الْقَيْنِ أَذْبَكُكُمْ بِالسَّيْفِ عَنْ حُسَيْنِ
 منم زهیر، منم فرزند قین، شما را به شمشیر خود از حسین علیه السلام
 دفع می کنم.

در آخر به تیغ اعدا شهید گشته روح پر فتوحش به آشیان بهشت
 پرواز نمود.

بعد از آن برگوار حناب حبیب بن مظاهر اسدی روی به سوی
 جهاد کافران نهاد و می فرمود.

رجح حوائی و دلاوری
 حبیب بن مظاهر

أَنَا حَبِيبٌ وَأَبِي مُظَهَّرٌ لَنَحْنُ أَرْكَى مِنْكُمْ وَأَطْهَرُ
 تَنْصُرُ حَبِيبَ الْإِسْلَامِ حِينَ يُدْكَرُ

جمله انصرا به مرله علت است از برای قول آن برگوار که
 فرموده است «لَنَحْنُ أَرْكَى مِنْكُمْ وَأَطْهَرُ» و به مرله بیان وجه اظهاریت
 است، یعنی منم حبیب و پدر من مظاهر است، ای گروه ستمکاران!
 هر آینه ما سکوتر و پاکیزه تر از شما هستیم، چون که بصرت و یاری
 برای بهترین مردم می کنیم، هنگامی که مذکور گردد؛ یعنی هنگامی
 که مردم را با آن جناب که عبارت از جناب امام حسین علیه السلام است،
 ذکر نمایند و با یکدیگر ست بدهند و بسجند، آن جناب از همه



مردم عالم و عالمان و آدم و آدمیان بهتر و نیکوتر است.

جناب جیب با ایشان مشغول کارزار گردید و می‌رد و می‌گشت، تا اینکه سی و یک نفر از آن گروه اشرار را به سوی دارالوار فرستاد، بعد از کارزار بسیار به شمشیر آن ستعکاران بد کردار به درجه شهادت رسید، بعد از شهادت آن بزرگوار عبدالله انسی عروۃ غماری قدم ثابت به میدان مارزت نهاد و می‌فرمود:

قَدْ عَلِمْتُ حَقًّا بُوَ عَمَارٍ أَنِّي أُدْبُ فِي طَلَابِ الشَّارِ
بِالْمَشْرِقِيِّ وَالْقَنَّا لَخَطَّارٍ

رجز جوانی و کارزار
ابو عروۃ غماری

و «غمار» بر وزن «کناب» است، منسوب به نو غمار و عطی از قبیله کنابه است و جناب ابودر غماری منسوب بر آن قبیله است و «طلاب» بر وزن «ضراب» مصدر ثانی باب مفاعله می‌باشد، به معنای طلب نمودن حقی است که در دمه دیگری سوده باشد، يُقَالُ طَالِبُهُ مُصَالِبُهُ و طَلَابًا إِذَا طَلَبَهُ بِحَقٍّ «تأراه به فتح ثاء مثلث و سکون همزه و گاهی همزه را مقلوب به الف می‌کند، به معنی خون است که در گردن دیگری سوده باشد» «مشرق» به فتحه میم و راء، مفرد مشارف است، حای بلند را می‌گویند و از دهات عرب آنجاها را می‌گویند که نزدیک به آبادانی باشد و آب و علف و مزارع و میوه‌های وی بسیار و بی شمار بوده باشد، مانند دهات شام شوم و شمشیر مشرقی به آنجاها منسوب است، بعضی از اهل لغت گفته است که این محصن خطا است، بلکه شمشیر مشرقی که به زبان عرب سیف مشرقی می‌گویند منسوب به موضعی از یمن است، «قنا» بر وزن «حصا» به فتح قاف و نابه هر موده مصف سه به کسر قاف است، به معنی رمح و نیزه است، «خطاره» بر وزن شداد نیره نیز است که نی و چوب وی نازک بوده باشد.

(انسی)

(بسم الله الرحمن الرحيم)

حاصل معنای این دو بیت این است که تحقیق نه راستی گروه سو
غفار دانسته است که نه درستی من در مقام طلب خود دوستان خود
دفع می کنم و شمشیر می زسم، یا نه جهت کینه ای که با دشمنان دیس
و امام میس دارم نه شمشیر مشرفی و بیره تیز آنها را دفع می کنم.
پس بیست نفر از ایشان را به سوی آتش پیران فرستاد و نه صرب
شمشیر و طعن نیزه دشمنان به باغ های جنان اوتحال نمود در زیر طعن

رحم جوانی و مبارزه
قاری قرآنی بر سر من
بعد از شهادت آن بزرگوار ترتر من خُصیر^۱ همدانی است که قتل
آن گروه کافران قدم نهاد و آن بزرگوار از جمله عباد و زهاد و
قاری قرآن و اقره اهل زمان بود و می فرمود:

أَنَا تُرْتُرٌ وَأَبِي خُصِيرٌ لَا خَيْرَ فِيمَنْ لَيْسَ بِهِ خَيْرٌ
مراد از خیر اول واضح است و در ترجمه بیت واضح تر خواهد
گردید و اما خیر دوم، پس مراد از وی محتمل است که دین و
مذهب بوده باشد، چنانکه در دعای آخر نماز میت وارد است «اللّٰهُمَّ
إِنَّا لَا نَعْلَمُ مِنْهُ إِلَّا خَيْرًا» ظاهر مراد از این محض دین حق و مذهب
درست بوده باشد و دلیل بر این مطلب آن است که ایس را در نماز
میت می گویند، حواء مؤمن کامل باشد یا متصف به انواع فسق و
فحور باشد و محتمل است که نه معنی بهتری و نیکویی بوده باشد.

پس حاصل معنای بیت بر تقدیر اول چنین است. من بریر و پدر
من خصیر است، خیر و فایده ای نیست در دوستی کسی که دین و
مذهب درست نداشته باشد؛ و معنی وی بر تقدیر دوم واضح است.

معنی الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بعلال الأنوار

۱. در نسخه بشار بُدَیْر بن حصیر آمده است بدین جهت میر مصرع اول شعر او که چند
مطر بعد می آمد اسپچین در بشار آمده است، «أَنَا بُدَیْرٌ وَأَبِي حَصِيرٌ» البته در امالی صدوق
قدس سره طبق منی مرجم وارد کرده است، شبح صدوق، الأملی، ۱۶۱

پس سی نفر از آن گروه بد اختر را به سوی آتش سقر فرستاد،
بعد از آن به شمشیر آن ستمکاران به درجه شهادت فایز گردیدند
بعد از شهادت آن مرد گوار مالک بن اسد کاهلی رو به میدان
کارزار گذاشت و این ابیات را در مقام رجز می خواند و می فرمود:

قَدْ عَلِمْتُ كَاهِلَهَا وَ دُودَانَ وَ الْخَنْدَقِيُونَ وَ قَيْسُ عَيْلَانَ
بِأَنَّ قَوْمِي قُضِمَ الْأَفْرَان بِأَنَّ قَوْمَ كُؤُنَا كَأَسُودِ الْحَبَانِ
أَلْ عَلِيٍّ شَيْعَةُ السَّرْحَمِ وَ أَلْ حَرْبُ شَيْعَةُ الشَّيْطَانِ

رحم جوانی و مبارزه
مالک بن اسد کاهلی

«کاهل» بر وزن صاحب نام فرزندان اسد بن خریمه است و به نام
آن مرد قبیله ای از بنی اسد نامیده گردیده، ظاهر این است که ضمیر
«کاهل ها» به قایم یا به عرب راجع باشد و «دودان» نام پدر قبیله ای از
قبیله بنی اسد است که به ضم دال گفته اند و «خندقون» نام قبیله ای
است که به «خندق» مشهورند، بر وزن «ترج» که لقب لیلی دختر
خلود بن عمران است و وجه ملقب شدن آن زن به این لقب آن
است که آن زن، زن الیاس بن مصر بود و سه فرزند از فراش الیاس
زاییده بود که نام یکی از ایشان عمرو و دیگری عامر و سومی غمیر
بود، روری الیاس شوهر همان زن شترهای خود را به چراگاه بیرون
برد، ناگاه خرگوشی در جای خود برخواست، شتران الیاس در آن
خرگوش رم کردند و به اطراف پراکنده گردیدند. چون عمرو
مشاهده نمود که شترها از خرگوش رم نمودند، از حیمه بیرون
دویده از عقب خرگوش شتاب نمود که آن را بگیرد پس در اندک
زمان خرگوش را ادراک نمود، از این جهت ملقب به «مدرک»
گردید و عامر ز پی عمرو به آن خرگوش رسید و آن را صید نمود
و طبع کرد، از این جهت به «طامحه» ملقب گردید و او را عامر

(بسم الله الرحمن الرحيم)

طایفه می گفتند و غمیر در این ساعت در حیمه نشسته بود، از خیمه بیرون بیامد و به سب انروا کردن خود در حیمه به «قمعه» ملقب شد و لیلی زن الیاس از پی ایشان به سرعت می رفت، شوهرش را او پرسید: چرا حده می نمایی؟ یعنی سرعت می کنی، لیلی گفت: حده و سرعت نمودم تا حالت شما را بدانم. چون لیلی چنین جواب داد ملقب به حذف گردید «عیلان» بر وزن «سلمان» نام پدر قیس است، یا نام اسب قیس و گروهی از مضر به آن شخص مسویند، «فصم» بر وزن «مُرد» یا بر وزن فرس کسی را می گویند که هر چیزی را که ملاقات می کند آن را بشکند و پایمال نماید، «اسود» جمع اسد است، به معنی شیر است، «جان» طایفه ای از حن است یا مراد از وی نوعی از مارها است که دیده های آنها سیاه می شوند.

پس حاصل معای ابیات چنین است: به تحقیق دانسته است که اهل قبایل - یا عرب - و قبیله دودان و قبیله حذف و قبیله قیس عیلان، که قوم من شکنده همگان و پراکنده کننده افراسد، ای قوم من! مانند شیرهای جان در روز جنگ باشید، فرزندان و خویشان جناب علی امیر مؤمنان - شیعیان و تابعان خداوند رحماند و فرزندان و خویشان ابوسفیان پی ایمان شیعیان و تابعان شیطانند.

پس آن برر گوار ما گروه اشرار جنگ نمایان نمود، هجده نفر در آن ملاعین را به سوی آتش بیران فرستاد تا اینکه به تیغ دشمنان به خون آغشته گردیدند.

بعد از شهادت آن برر گوار زیاد بن مهاضر کنده قدم ثبات به سردگاه اهل شقاوت نهاد، چون به برابر ایشان رسید مانند شیر زبان بر آن گروه طاغیان حمله نمود و می فرمود:

رحم جوانی و شجاعت
زیاد بن مهاضر

۴۷۸

أَبَا رِيَادَ وَ أَبِي مُهَاصِرٍ أَشْجَعَ مِنْ لَيْثِ الْعَرَبِ الْخَادِرِ
يَا رَبِّ إِنِّي لِنَحْسِي نَاصِرٍ وَ لَا بِي سَعْدِ نَارِكَ مُهَاجِرٍ

«عرب» بر وزن «امیر» مسکن و مأوای شیر است و در بعضی نسخ «عریب» است، چنانکه مصنف فرموده است و معنای وی مخالفت و معاندت کردن و خشمناک بودن است، «خادر» آن شیر را می‌گویند که همیشه در مسکن و مأوای خود بوده باشد و گردیدن وی اندک شود، گویا مأخوذ از حذر است که به معنی پرده است و شاید چنین شیری در وقت شکار سخت گیر باشد یا اینکه شیر در بیشه خود به جهت ریادتی انس و خرداری به آنجاها، خوتر از جاهای دیگر شکار می‌نماید و یا اینکه تشبیه کردن خویش به چنین قسم شیر، از جهت آن است که حالت و شجاعت این قسم شیر بر دیگران مخفی و مستور می‌باشد، همچنین بر آن کافران زیاد مخفی و مستور بود که هرگز کارزار او را مشاهده نکرده بودند.

یعنی مسم ریاد و پدر من مهاصر است و شجاعت من بیشتر است از شیر بیشه که پیوسته در مسکن خود مستور باشد، ای پروردگار من! به درستی تو خبر داری که من برای جناب امام حسین علیه السلام ناصر و یاور هستم و ترک کننده و دوری جوینده از پسر سعد حرام زاده هستم و از آن کافر معاند بی‌زارم.

پس آن برر گوار به نفر از گروه اشرار را به سوی دارالسوار فرستاد؛ تا به درجه رفیع شهادت رسید.

بعد از او وهب بن وهب قدم دلیری و شجاعت به عرصه مبارزت گذاشت و پیش از واقعه کربلا نصرایی بود، در دست مبارک جناب امام حسین علیه السلام به شرف اسلام مشرف شد و به ریب و ربور مذهب



(۱۰۰)

معنی الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بعلز الانوار

۱۰۰

امامیه آراسته و پیراسته گردید، آن سعادتمند با مادر خود تابع آن
امام اقام شد و در خدمت سراسر سعادت آن جناب به کربلا آمدند،
پس آن پاک طینت به اسب خود سوار گشت و عمود خیمه را
برداشت، قدم ثبات بر کارزار گذاشت و با ایشان مقاتله و محاربه نمود،
هفت یا هشت نفر از آن گروه اشرار را به آتش دوزخ روانه نمود.

مترجم می گوید: باید تردید در میان هفت و هشت نفر از راوی
بوده باشد، زیرا که جناب امام جعفر صادق علیه السلام عالم به حقیقت امر بود،
یا اینکه همه اینها را آن حضرت از زبان راویان قضیه کربلا نقل نماید
و خودش بیان حقیقت امر را ننماید، زیرا که این روایت از اول تا
آخر با غالب اخبار آینده نمی سازد **عِلْمُ عِدَاقِهِ وَ عِنْدَ رَسُولِهِ وَ
أَوْصِيَاءِهِ الْمَرْضِيِّينَ** انتهى.

چون هشت نفر از گروه طاعیان را به آتش پیران فرستاد در دست
ایشان اسیر گردید و آن مزرگوار را زنده و دست بسته به نزد عمر
حرام راده آوردند، آن ملعون امر نمود که گردن آن مظلوم را ردند و
سر مبارکش را بجانب لشکر سعادت اشر جناب امام حسین علیه السلام
انداختند، مادر نیکو حصلت آن پاک طینت شمشیر فرزند عزیز خود
را گرفت و به مارزت کارزار آن کافران متوجه گردید.

جناب امام حسین علیه السلام فرمود: ای مادر و هبا در جای خود
نشین، زیرا که خداوند عالمیان جهاد را از زبان برداشته است، به
درستی تو با فرزندان در بهشت با جد و برادر گوار من محمد
مصطفی صلی الله علیه و آله خواهی شد.

بعد از شهادت وهب هلال بن حجاج قدم دلیری به جهاد آن قوم
صاحب عناد و لجاج گذاشت و این بیت را می فرمود:

رجه حویلی و سارره
هلال بن حجاج

أَرْمِي بِهَا مُنْقَلَبُ أَقْوَامُهَا وَ النَّفْسُ لَا يَتَمَعُّهَا إِشْفَاقُهُ

«اشفاق» به معنی حذر و پرهیز کردن است و گاهی به معنی «عراض می آید، خصوصا در حایی که با لفظ «من» متعدی گردد، چنانکه در قول خداست.

﴿وَأَشْفَقْنَ مِنْهَا فَحَمَلَهَا الْأَنْسَانُ﴾

و هر دو معنی در این مقدم محتمل است، شاید معنی اول بهتر بوده باشد و «أرمی» یا به صیغه تکلم و می ار برای فاعل است، یا مبنی از برای مفعول است.

معنای بیت بر تقدیر اول این است، به سوی گروه کافران تیرها می اندازم و ایشان را به بیره ها می رسم که سر آنها به خون ایشان علامت دار و رنگین می باشد و پرهیز کردن و حذر نمودن ایشان از این نیزه ها نفس ایشان را فایده و منفعت نمی دهد. این وجه به فریه بیت لاحق پرا واضح است، چنانکه خواهد آمد ان شاء الله.

معنای بیت بر تقدیر دوم چنین است: مرا به تیر تیز و نیزه مرگ حیر می رند، در حالتی که سرهای تیز آنها به خون بدن من علامت دار و رنگین می باشد و پرهیز کردن او از مرگ مقدر حتمی نفس را فایده نمی دهد، چنانکه خدای متعال فرموده است:

﴿إِنَّمَا نَكُونُوا بِدَرَكِكُمْ أَمْوَاتٌ وَ لَوْ كُنْتُمْ فِي رُوحٍ مُّشِيدَةٍ﴾

یعنی هر کجا که باشید مرگ حتمی شما را درک خواهد نمود، هر چندی که در برجهای محکم و قلعه های مستحکم بوده باشید.

(۱۱)

چون آن بزرگوار این بیت را فرمود حمله بر آن متعکران نمود
و سیرده نمرار آن حفاکاران بداختر را به سوی آتش سقر فرستاد،
آخر به ضرب شمشیر و طعن بیزه و تیر آن کافران روح پر فتوحش
به آشیان بهشت برین پرواز نمود درموضع

بعد از شهادت آن بزرگوار جناب عبدالله بن مسلم قدم به عرصه
گاه نبرد نهاد و می فرمود:

أَفْسَمْتُ لَا أَقْسَلُ إِلَّا حُرًّا وَقَدْ وَجَدْتُ الْمَوْتَ شَيْئًا مُرًّا
أَكْرَهُ أَنْ أَدْعَى جَبَابًا فَرًّا إِنَّ الْجَبَابَ مِنْ عَصَى وَفَرًّا

«فر» اول که در آخر مصراع اول بیت دوم است صفت مشتبه
است، اصل وی «فرره» بود بر وزن صحب، بعد از ادغام «فر» گردید و
«فره» دوم در آخر مصراع دوم فعل ماضی است که اصلش «فرره» بر
وزن ضرب بود و در معای بیت اول دو احتمال موجود است.

احتمال اول آن است که به سوگند بر نفس خود لارم و واجب
نموده‌ام که کشته و به خون خود آغشته نشام مگر به رشادت و
جوانمردی، و به تحقیق مرگی که در میان رحتحواب می باشد چیری
باحوش و مکروه یافته‌ام و مرگ با تبع و بیره که با جوانمردی و
آزادی باشد شیرین و محبوب و ریب و زینت جوانمردی است و
نشانه آزادی و مردانگی است و در میان اقسام مرگ بهتر و بیکوتر و
آسان تر است؛ چنانکه در سابق در باب حردادن جناب رسول
خدا صلی الله علیه و آله از کشته شدن جناب امام حسین علیه السلام اشاره بر آن
گذاشت و بر این مطلب دلالت می نماید کلام معجز بیان جناب سید
کونین ابو عبدالله الحسین علیه السلام که فرموده است:

(بیت)

کیفیت و حرّ حوائی و
شهادت علی اکبر (ع)

پس آن بزرگوار سه نفر از گروه اشرار را به سوی آتش دارالنوار
فرستاد و به ضرب شمشیر کافران به دوجه شهادت رسانید و فرمود:

بعد از شهادت آن بزرگوار فرزندان عزیز جناب سیدالشهدا علیه السلام و
مور دیده فاطمه زهرا علیه السلام جناب علی اکبر رُوحی وَ رُوحُ الْعَالَمِينَ لَهُ
الْعِلَاءُ قَدِمَ دَلِیْرٍ وَ مَرْدَانْکِیْ بَهِ مِیْدَانِ مَارِزَتِ نَهَاد.

چون جناب امام حسین علیه السلام فرزند دلند خود را عارم جهاد
کافران دید اشک حسرت از دیده های مارکش فرو ریخت و گفت:
خداوند! تو گواه باش بر این گروه ستمکار و کافران غدار، در
اینکه به مارزت ایشان کسی عازم است که فرزند رسول توست و
شبه ترین مردم است به پیغمبر اکرم تو، از جهت جمال رخسار و
نشانه و صفات حمیده آن رسول مختار.

چون جناب علی اکبر علیه السلام به میدان کارزار رسید و در مقام رجرج
حوائی فرمود:

أَنَا عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ بْنِ عَلِيٍّ نَحْنُ وَ نَيْتُ اللَّهِ أَوْسَى بِأَلْسِنِي
أَصْعَكُكُمْ بِالرُّمَحِ حَتَّى يَنْشِي أَصْرُكُمْ بِالسَّيْفِ أَحْمِي عَنْ أَبِي

«طغی» از باب نصر یَنْصُرُ وَ مَعِ بِمَعِ آمده است، به معنی زدن کسی با
میزه و مزراق است، «یَنْشِي» فعل مضارع باب انفعال است، از نَشَى یَنْشِي
به معنی برگشتن سر بره به عقب و با هم پیچیده و دولا شدن و نحو
آن است.

پس حاصل معای بیت چنین است که منم علی فرزندان جناب امام

۱ این بیت که مترجم نقل فرموده است در متن بشار مایه است، فقط بک، مصرع و اما
بکب اُخْمِي عَنْ أَبِي» وارد شده است، اگر چه در رجرحایی که در احوال آن بزرگوار
خواهد آمد این بیت وارد شده است

حسین بن علی علیه السلام، قسم به حانه خدا و کعبه بر دیکترین مردم به جاب پیغمبر سرافراز ما تئیم و بر آن پیغمبر اکرم سرافراز هستیم و با بیره تیر می زیم شما را تا اینکه سر بیره بر گردد و شکسته شود، آیا نمی بینید که از پدر برر گوار خود چگونه حمایت می نمایم و دشمنان او را دفع می کنم، در راه محبتش جان نثاری می نمایم.

پس ده نفر از آن ملاعب بد گهر را به سوی آتش جهنم فرستاد، بعد از آن به خدمت پدر برر گوار خود برگشت و عرص نمود ای پدر برر گوار از سیاری تشنگی به تو پناه آورده ام و از بهایت عطش و جگر سوزی به تو شکایت می کنم.

جاب امام حسین علیه السلام فرمود ای فرزند گرامی! بر تشنگی صبر نما و ساعتی خودداری کن، زیرا که به رودی جد بزرگوارت با کاسه سررگ و کفایت کسده خود تو را به آب بهشت میراب می نماید که هرگز تشنه نمی شوی.

پس آن برر گوار به لب تشنه به سوی جهاد کافران برگشت، جنگ نمایان نمود تا چهل و چهار نفر از گروه اشرار را به سوی آتش شرریار در لبوار فرستاد سلام الله علیه و علی آمانه الطاهریں

رجز جوانی و کارزار
قاسم بن الحسن (ع)

بعد از شهادت آن برر گوار جاب قاسم فرزند گرامی جاب امام حسن مجتبی علیه السلام قدم به میدان مبارزت گذاشت و می فرمود

لَا تُخْرِعِي نَفْسِي فَكُلَّ مَا بَ الْيَوْمَ تُلْقِي دُرِي الْجَمَادِ

«دُری» به ضم دال جمع «دُرُوه» با صم دال و کسره وی به معنی اعلا و بلند هر چیزی را می گویند، چنانکه می گویند دُرُوه الْجَلْ یعنی اعلا و قلّه در کوه، «جنان» که بر وزن کتاب جمع «جَنّة» است،

(ع)

فصل اول: مصادر مقتل بهار الانوار

بسم الله الرحمن الرحيم

معن الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بشار الأنوار

زمینی را می گویند که بر از درختان حرما و سایر میوه ها بوده باشد و از این جهت استعمال وی در بهشت شده است.

پس حاصل مضمون بیت این است که آن برگوار نفس خود را در مقام تسکین و تسلی و ترغیب و تحریر بر شهادت و جهاد کفار مخاطب نموده می فرماید: ای نفس! حزع و اضطراب از آشامیدن شربت ناگوار مرگ تمام، زیرا که هر نفسی فانی خواهد شد و هر رنده و موحود، فانی و نابود می گردد و بشارت باد تو را که امروز با درحات عالی بهشت برین ملاقات خواهی نمود.

پس سه نفر از ایشان را به سوی جهنم فرستاد، پس به ضرب شمشیر و طعن بیره و تیر دشمنان در رین است به رمین افتاد و روح پاکش به باغهای بهشت برین پرواز نمود.

در آن هنگام جناب امام حسین علیه السلام به طرف راست و چپ خود نگاه فرمود، از یاوران بیکو کاران و اهل بیت و فرزندان گرامی خود کسی را ندید، سر مبارک خود را به سوی آسمان بلند نمود و گفت: ای خداوند عالمیان! تو بر آنچه از این گروه و اشهرار به سر هرزند پیغمبر تو می آید بیا و دانایی و بر حایل شدن این فرزندان سگن در

هنگام هربت و تنهایی
امام حسین (ع)

میان فرزندان پیغمبر تو و میان آب هرات آگاهی! پس نیری از چله کمان آن بی دینان آمد به حلقوم و گلوی مبارک آن جناب رسید، از است خود به زمین کربلا افتاد، پس نیر را از گلوی مبارک خود کشید و خون را از رحم گلوی خود به دست مبارک خود می گرفت و چون دست مبارکش از خون حلقومش پر می گشت به سر و ریش مبارک خود می کشید و سر و ریش مبارکش را به خون خود آغشته می نمود و می فرمود: یا خداوند گار عزیز و حلیل خود در حالتی ملاقات

اصابت نیر به گلوی
مبارک

می‌نمایم که مظلوم و به خون بدن خود آغشته و غلظده باشم.

چون خون بسیار از رحم‌های بدن آن امام اسرار جاری گردید
ضعف شدید بر آن بررگوار مستولی گشته به رحسار و گونه مبارک
چپ رویش به روی خاک گرم کربلا افتاد و دشمن خدا سنان ایادی
و شمر بن ذی الجوشن عامری با گروهی از متمکاران شام شوم به
بالای سر مبارک آن امام مظلوم رسیدند؛ بعضی از آن ملاعین به
بعض دیگر می‌گفت: دیگر چه انتظاری دارید؟! این مرد زخم دار را
راحت نمایید و کار او را تمام کنید.

پس سنان ابن انس ایادی ملعون از اسب خود فرود آمد و از
ریش مبارک آن حضرت گرفته سر مبارکش را با شمشیر خود
می‌برد و آن ملعون می‌گفت: به خدا سوگند سر تو را می‌برم و حال
آنکه می‌دانم که تو فرزند عزیز حباب رسول خدا... هستی و از
جهت پدر و مادر بهترین مردم عالمیانی!

چون اسب حباب امام حسین... صاحب خود را کشته دید بال
و کاکل و پیشانی خود را به خون مبارک آن جناب آلوده نمود و
روی به سوی خیمه‌های حرم بهاد، چون دختران گرامی پیغمبر
خدا... صدای اسب آن حضرت را شنیدند از خیمه بیرون
دویدند، ناگاه دیدند که اسب آن حضرت بی‌صاحب و بی‌راکت
آمده است، پس دانستند که آن حضرت را کشته‌اند و جناب ام‌کثوم
دختر جناب امام حسین... از خیمه بیرون دوید و دست خود را به
سرش گذاشته بوحه و بدنه می‌نمود و می‌گفت: وَاُمُّ مُحَمَّدٍ، این
کشته فرزند زن، حسین... دوست که به صحرای کربلا افتاده،
عمامه و رداء مبارکش را غارت نموده‌اند.

(ع)

ورود سر مبارک به
مجلس عبیدالله ملعون

آن ملاعین سر بریده آن حضرت را به کوفه آورده داخل مجلس
عبیدالله بن زیاد ملعون نمودند و آن کسی که سر مبارک آن
حضرت را آورده بود به پسر زیاد بدنیاد گفت:

املاًء رکابی فضة و ذهباً ان قتلت الملك الممضجاً
قتل غیر الناس اماً و اباً و حیرهم إذ یسئون سباً

(تفسیر)

«محتجب» به صیغه اسم مفعول کسی را می گویند که در مردم
محتجب بوده باشد، احتمال دارد که مراد آن ملعون کنایه از عایت
بررگوارى جناب امام حسین (ع) باشد به اعتبار اینکه از غایت
جلالت و بزرگواری او کسی را جرأت و توانائی این نبود که همیشه
ملارم این پادشاه کشته و مظلوم شود، یا اینکه مراد بیان این است که
آن مظلوم پادشاهی بود که پیوسته حاکمان در در خانه اش می نشستند،
یعنی کسی غیر معروف نبود و از جمله بزرگان و پادشاهان بود و پ
اینکه مراد این است که کسی تا حال قدر و منزلت و بررگواری این
پادشاه را شناخته است، بلکه شأن و بزرگواریش از مردم پوشیده شد
و «یسئون» جایز است که به صیغه معلوم و مجهول خوانده شود

پس حاصل معای این دو بیت این است پر کن رکاب مرا از
نفره و طلا، زیرا که من پادشاه محتجب را کشته ام و کسی را کشته ام
که از حیثیت پدر و مادر بهترین مردم عالمیان است و بهترین ایشان
است هنگامی که خود را به نسی مست دهد، یعنی هر کسی که در
مقام معاشرت نسب خود را به او بنماید، نسب و حسب آن بزرگوار
از نسب همه اهل روزگار بهتر خواهد شد.

چون فرزند رناراده ریاد بدنیاد این سخن را از آن ملعون شنید
آتش عصب در کانون سینه پر کینه اش شعله ور گردید و گفت: وای بر

معنی الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بعلال الأتوار

تو! اگر دانستی که او از جهت پدر و مادر بهترین مردم بوده پس او را چرا کشتی؟! امر نمود که گردن بحس آن ملعون را زدند، خداوند عالمیان به زودی روح پلید آن حرام زاده را به آتش دوزخ رساند.

به درگاه واصل شدن
حوائشه اشعار در
محلس عبداللّه به
دست آن ملعون

مترجم می گویند: به ظاهر سیاق روایت مراد از گوینده این دو بیت سنان بن انس ملعون بود که خداوند عالمیان به زودی آن ملعون را در دنیا به جرّای عمل قبیح خود رساند، به دست کسی که به خاطر او معصیت خدا نموده بود لَقْنَةُ اَللّٰهِ عَلَيْهِ وَ عَلٰی قَاتِلِهِ اَتَتْهِی.

پس فرزند ربابه زیاده ملعون به سوی جناب امّ کلثوم خواهر جناب امام حسین علیه السلام یا دختر آن جناب - بنا به اختلاف نسخه حدیث شریف - متوجه گردید و عرص نمود: حمد و ثناء مر خداوندی را لایق و سزاوار است که مردان شما را کشت، پس چگونه یافتید آنچه که خدا به سوی شما آورد و چگونه دیدید صبح و تقدیر خدا را درباره شما؟

جسارت و بحث
عبداللّه بن ربابه با اهل
بیت امام (ع)

جناب امّ کلثوم فرمود: ای پسر زیاده! اگر دیده تو به کشتن حسین علیه السلام روش و خدا را گردید، پس از تبعیت خدا نزرگوارش بیرون رفتی و مخالفت خدا امجد آن نزرگوار نمودی، زیرا که چه بسیار بود که دیده خدا بر نزرگوارش به دیدن رخسار مبارکش روش و خدا را می گردید و پیوسته آن حضرت او را می بوسید و لب های مبارک فرزند عزیز خود را می مکید و او را بر دوش مبارک خود می گذاشت و بر کتف مبارک خود سوار می نمود.

فرمود: ای پسر زیاده! حواص امجد او را آماده و حاضر نما که فرزند عزیز آن حضرت را کشتی که فردای قیامت خدا

(ع)

بزرگوارش خصم تو خواهد شد.^۱

مترجم می گوید: گویا مراد جناب امام جعفر صادق علیه السلام از نقل قضیه کربلا به این طریق، محض اشاره به آن قضیه جان گذاز بوده، نه بیان نقل تفصیل آن مصیبت دلسوز و گریه خیز، پس چنانکه غالب احوالات سایر شهدای کربلا را نقرموده است، مانند شهادت فرزندان جناب امیرمؤمنان علیه السلام مثل حضرت عباس علیه السلام و دیگران، پس بنابراین چندان منافات با تفصیل آینده نخواهد شد انتهى.

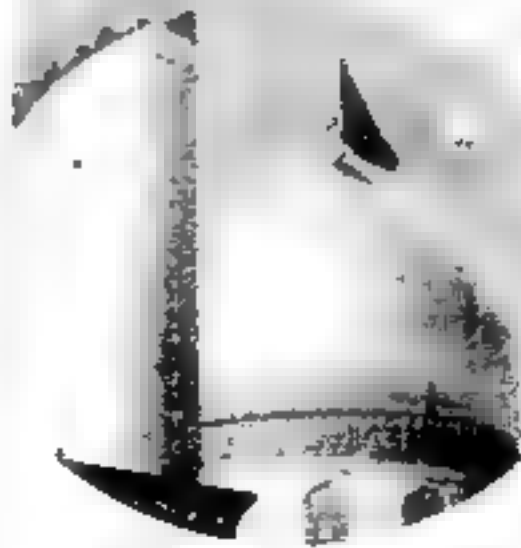
(۱۰)

معن الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بهار الأنوار

۱۰

اند اکبر

فصل دوم: بیرون رفتن امام حسین (ع) از مدینه به سوی مکه



مصنف در تفصیل آن را از کتب معتبره علما در کتب نام‌های
 آنها را در اول این باب ذکر نمود، در ضمن این فصل بیان فرموده
 است، چنانکه می‌فرماید: شیخ برگوار شیخ معین‌الدین در کتاب
 ارشاد ر کلبی و مدایی و سایر ارباب سیر و تواریخ نقل کرده است
 که گفته‌اند چون جناب امام حسن مجتبی علیه السلام به رهبر حفا از این
 جهان فانی به خانه حاودانی ارتحال نمود، شیعیان آن حضرت که در
 زمین عرق بودند، به مقام حروح آمدند، به صدد جنگ با معاویه بن
 امی سفیان افتادند و مقارن این حال نامه‌ای به خدمت سرامسر سعادت
 جناب امام حسین علیه السلام نوشتند و حاصل مضمون نامه‌های ایشان چنین
 بود که ما می‌خواهیم بیعت معاویه را بشکیم و برای تو بیعت کنیم.
 چون نامه اهل عراق به خدمت آن پادشاه حجاز رسید، آن
 حضرت از قول خواهش ایشان انا و امتناع نمود و نوشت که این امر
 را من اقدام نمی‌کنم، زیرا که میان من و معاویه عهدها و پیمان‌ها
 بسته شده است که نقص آنها روا نیست تا اینکه مدت عهدنامه و ایام
 پیمان تمام شود و به آخر برسد و چون معاویه ملعون بمیرد در امر
 خود فکری نخواهم نمود.
 مترجم می‌گوید: در فصل سابق وصیت معاویه ملعون را در

بیعت شیعیان با امام
 حسین (ع) برای جنگ
 با معاویه

وجه نصیحت معاویه به
سرید

خصوص جناب امام حسین علیه السلام شنیدی که به پسر حرام زاده خود
وصیت نمود که قرابت آن جناب را با جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله
مراعات کند و بدی در حق آن حضرت ننماید، چون این قسم
سخنان از معاویه ملعون بیار بعید بود، زیرا که آن ملعون پیوسته در
صدد این بود که نسل جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله را از دنیا بردارد و
کسی را از ایشان در روی زمین باقی نگذارد و اعتقاد به نبوت و
رسالت حضرت نداشت و قائل بر حشر و نشر و روز جزا نبود، بلکه
در کفر و الحاد قدیمی خود بود و روز به روز عناد و الحاد او در
تزايد بود.

از این جهت مصنف در کتاب فارسی خود سخنان آن لعین را
چنین گونه توجیه نموده فرموده است که « غرض معاویه ملعون از
این سخنان حفظ ملک و پادشاهی یزید پلید بود، زیرا که می دانست
که بعد از شهید نمودن آن بزرگوار ملک دنیا بر او مستقیم نخواهد
شد و جمیع خلایق از مؤمن و منافق از او منحرف خواهند گردید و
معلوم است که آن کافر اعتقاد به خدا و روز جزا و نبوت سید
انبیاء صلی الله علیه و آله نداشت و کفر و نفاق او بر عالمیان طاهر بود » تمام شد
کلام مصنف رحمه الله در مقل فارسی خود.

در نظر قاصر مترجم این است که این توجیه برای سخنان و
سفارشات معاویه خالی از استبعاد نیست، به ملاحظه حرکاتی که از
خود آن ملعون در خصوص جناب امیر مؤمنان علیه السلام و جناب امام
حسین علیه السلام سر زده بود و آن ملعون اگر اعتقاد به روز جزا و رسالت
سیدان صلی الله علیه و آله نداشت چنانکه حق این است، از کجا می دانست که

(ای)

معنی الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بحار الأنوار

ملک و پادشاهی یزید پلید بعد از کشتن جناب امام حسین علیه السلام باقی و پایدار نمی شود؟! زیرا که آن ملعون از علم غیب خبر نداشت، مگر اینکه این را از اخبار جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله دانسته باشد و مفروض این است که اعتقاد به نبوت و رسالت آن حضرت نداشت و گفته های آن حضرت را حمل بر کذب و دروغ می نمود و مردم روزگار را امتحان کرده بود که هر گونه مخالفت درباره فرزندان جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله بکند از ایشان یاری و نصرت درباره آن بزرگواران نمی کنند، چنانکه بر این مدعا بعضی از فقرات سخنان آن ملعون اشارت نمود.

پس آنچه به نظر قاصر حقیر می رسد آن است که آن ملعون سخنان گذشته را برای خوش آمد مردم می گفت و در باطن به کشتن آن بزرگوار راضی و خشنود بود، چنانکه این را تأیید می نماید روایتی که ابو مخنف از کلیبی روایت کرده است که چون مرض شدید بر معاویه ملعون مستولی گردید در آن وقت یزید پلید در نزد آن عنید حاضر نبود، به روایتی در آن وقت والی حمص بود، پس معاویه کاغذ و دوات طلبید که وصیت نامه ای به یزید پلید بنویسد. چون حاضر کردند مکتوب طولانی نوشت که بعضی از فقرات وی این است که ای فرزند من! اهل شام را به تو می سپارم، زیرا که ایشان از تو اند و تو از ایشان، پس هر کسی که از ایشان به سزد تو وارد شود او را گرامی بدار و مهریاتی نما و هر یکی از ایشان که غایب گردد از حال او و خبر او مطلع باش، او را فراموش نکن، در خصوص اهل عراق با خبر باش و اگر هر روز از تو خواهش نمایند

(۱۱)

فصل دوم: بیرون رفتن امام حسین علیه السلام از مدینه به سوی مکه

۴۹۵

ایم

معن الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بهار الأنوار

که حاکم ایشان را عزل نمایی گفته ایشان را قبول نما و حاکم را عزل کن و این بهتر است از پراکنده نمودن خلق و خروج ایشان بر سلطان ای فرزندان من! جمیع بلاد را به حیطة تصرف تو در آورده ام و گردن گردن کشان روزگار را برای تو دلیل و خوار نموده ام و از چهار نفر بر پادشاهی تو می ترسم.

یکی عبدالرحمن بن ابی بکر است و او دنیا را بسیار دوست دارد، پس تو بر دنیای او یاری نما. دومی عبدالله بن عمر و سوم عبدالله بن زبیر، در خصوص آن دو نفر بعضی سفارشات نمود که در سابق گذشت و چهارم حنین بن علی، پس البته مردم عراق او را به خروج تکلیف خواهند نمود، پس اگر بر او ظفر یابی خویشی او را با جناب رسول خدا مراعات نما و بدان که پدر او از پدر تو بهتر است و مادر او و جد او از مادر و جد تو بهتر است برای مرد است آنچه در درونش هست. که ترجمه عبارت آن ملعون است «و لِلْبِرِّ مَا بَقِيَهُ ظَاهِرٌ مَرَادُهَا» این است که اینها سخنانی بود که باید در نامه ثبت شود لکن آنچه در دل تو مرکوز است و از رازهای مکنون ضمیر است، آن را به عمل بیار و این عبارت پر واضح است در اینکه آن ملعون به کشتن جناب امام حسین مدینه را ضعیف و خوشنود بوده است، دلایل بسیار بر این مدعا موجود است نوشتن آنها باعث طول کلام است انتهى.

بر گشتم به ترجمه تنقیح روایت مصنف سر که از شیخ برر گوار شیخ مفید نقل کرده است که چون معاویه به درک اسفل جمجمه از تحال و انتقال نمود که روز وفات آن ملعون نیمه ماه رجب سال شصتم

امروزه سر بیعت گرفتند و لید از امام حسین (ع)

هجرت حجاب رسول خدا ص - بود، چون پیرید ملعون بر امر سلطت برقرار شد و در حای پدر ملعون خود نشست، نامه بر والی مدینه که ولید بن عنه بن ابی سفیان بود نوشت و حاصل مضمون نامه چنین بود که باید از حسین بیعت برای من نگیری و او را از بیعت آن کافر عید مهلت و رحمت بدهد و بر تأخیر بیعت راضی نگردد.

(الف)

تدبیر امام حسین (ع)
برای رفتن به خانه
ولید

چون نامه پیرید حرام راده بر ولید رسید، در میان شب کسی را به خدمت جناب امام حسین (ع) فرستاد که بگوید ولید تو را در این ساعت می طلبد؛ چون فرستاده ولید به خدمت آن بررگوار رسید و سفارش ولید را به عرص همایون آن امام مین نمود، آن حضرت به عم امامت عرص آن بد عاقبت را دانست که برای چه امر آن حضرت را در میان شب می طلبد. پس به جمعی از موالیان و غلامان خود امر نمود که به ریور سلاح آراسته شوند و بر ایشان فرمود که ولید مرا در این هنگام به مجلس خود طلیده و من از او آسوده خاطر نیستم که مرا برای امر بررگی در این شب تکلیف نماید و آن را قبول نکنم آسیبی به من برساند که ولید، غیر مأمون است و شاید به ضرر من سعی نماید و آن حضرت ایشان را سفارش نمود که شما با من بیید، چون من داخل مجلس ولید شدم شما در در خانه ولید بنشینید، هنگامی که شبیدید که صدای من یا ولید بلند گردید پس شما داخل مجلس او شوید، تا اینکه شر او را از من دفع نماید.

گنگوی امام
حسین (ع) با ولید در
خصوص بیعت

پس آن حضرت در همان شب با موالیان و غلامان خود وارد مجلس ولید گردید، آن حضرت دید که مروان بن حکم ملعون در مجلس ولید حاضر است و در نزد او نشسته است. چون حضرت در مقام و جای خود آرام گرفت، ولید خبر مردن معاویه را به خدمت

فصل دوم: بیرون رفتن امام حسین (ع) از مدینه به سوی مکه

(ع)

معن الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بهار الأنوار

آن بزرگوار عرض نمود.

حضرت فرمود: ﴿إِنَّا لِلّٰهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ﴾^۱

پس ولید نامه پرید پلید را بیرون آورد، آن را سری آن حضرت خواند و آنچه مأمور شده بود از جناب امام حسین علیه السلام برای یزید عنید بیعت بگبرد اظهار و آشکار نمود.

آن حضرت چون سخن ولید را شنید و از مضمون نامه پرید پلید مطلع گردید، فرمود: به درستی اعتقاد من این است که تو در خلوت و پنهانی بیعت مرا به یزید راضی نشوی و بر بیعت پنهانی قناعت از من نمایی، نا اینکه مرا به امر بیعت در حضور مردم تکلیف کنی و در آشکار بیعت از من بگیری، تا مردم بیعت مرا به پرید بداند.

ولید عرض نمود. بلی! الله می خواهم که در حضور مردم بیعت نمایی!

حضرت فرمود: چون روز روشن گردد رأی خود را خواهی دید. ولید عرض نمود. به نام خدا به منزل خود برگرد، تا مردم با جماعت مردم نزد ما بیایی.

مروان ملعون به ولید عرض کرد: به خدا سوگند اگر حسین علیه السلام امشب از تو جدا شود و بیعت بر یزید نماید دیگر در مثل چنین شبی و خلوتی بر او دست نخواهی یافت، مگر اینکه از دو طرف، مردم بسیار و گروه بی شمار کشته گردند، ای ولید! این مرد را در این ساعت در برد خود حبس کن و نگذار بیرون رود، مگر اینکه به یزید بیعت نماید یا گردن او را بزنی.

حضرت چون این سخنان کهرآمیز را از آن کافر عنید و منافق

حضرت مروان بن حکم
به امام (ع) در مجلس
وید

۱۹۸

طرید شنید، فرمود: ای هر رید زن کود چشم! تو مرا حواهی کشت یا ولید؟! به خدا سوگند دروغ گفتی و گنهکار شدی! هیچ یکی از شما قدرت و توانایی کشتن من را ندارد! پس حضرت این را فرمود از مجلس ولید با موالیان و علامان خود بیرون رفت و به خانه ملائک پاسبان و عرش آشیان خود برگشت.

سید بن طاووس^۱ روایت کرده است که چون معاویه ملعون به آتش دوزخ واصل گردید پس آن کافر عید برید پلید به سوی ولید که از جانب معاویه در مدینه حاکم بود نامه‌ای نوشت که از همه اهل آن دیار برای او بیعت بگیرد، خصوصا از جناب امام حسین^{علیه السلام} و نوشت اگر حسین ز بیعت من انا و امتناع نماید و گردن به طاعت من نگذارد، گردن او را بزن و سر او را به نزد من بفرست.

چون نامه آن کافر بداندیش به ولید رسید، مروان بن حکم ملعون را طلبید و در امر بیعت جناب امام حسین^{علیه السلام} با مروان لعین مشورت نمود. آن حرام‌زاده گفت: هر گز حسین^{علیه السلام} بیعت پرید را قبول نخواهد نمود، ای ولید! اگر من بحای تو بوده باشم و حکومت به عهده من واگذار بود، هر آینه گردن او را می‌زدم.

ولید گفت: کاش من چیری مذکور در میان مردم نمی‌شدم و آردو می‌نمایم که هر گز از مادر متولد نمی‌گشتم، تا اینکه متلا به چنین بلایی بشوم، یعنی به کشتن جناب امام حسین^{علیه السلام} متلا بشوم. کسی فرستاد که جناب امام حسین^{علیه السلام} را پیغام رساند که ولید تو را می‌طلبد.

آن حضرت با سی نفر از جوانان بنی هاشم و اهل بیت گرامی خود و علامان خود که همه ایشان مکمل و مسلح بودند به خانه ولید

مشورت ولید با مروان
بن حکم درباره بیعت
گرفتن از حسین (ع)

فصل دوم: بیرون رفتن امام حسین^{علیه السلام} از مدینه به سوی مکه

۱. شیخ مفید، الإرشاد ۲: ۱۳۲ طبرسی، فضل بن حسن، إعلام الوری: ۲۲۲؛ محمد بن حسن فتال، روضة الواعظین ۱: ۱۷۱

(ایمن)

معنی الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بعل الأبرار

۵۰۰

ملاقات امام (ع) ما ولید
به روایت لهور

تشریف بردید چون جناب امام حسین علیه السلام در مجلس ولید حاضر
گردید پس ولید خنجر مرگ معاویه ملعون را به خدمت آن بزرگوار
عرض کرد و بیعت یزید پلید را بر آن حضرت تکلیف نمود

حضرت فرمود ایها الامیر! در خلوت نمی شود! فردا چون مردم
را بر امر بیعت بخوانی، مرا نیز با ایشان بحوال و حاضر کن.

پس مروان گفت ایها الامیر! هرگز ایس عذر را از حسین قبول
نماد، او را برای بیعت یزید مجبور کن تا اینکه در این هنگام بیعت
نماید و اگر از بیعت امتناع نماید گردن او را بزن.

چون جناب امام حسین علیه السلام ایس سخن کفرآمیز را از آن کافر
بد کردار شنید خشمناک گردید و فرمود.

وَيَلِي عَلَيْكَ يَا ابْنَ الرَّقَاءِ أَنْتَ تَأْمُرُ بِصَرْبِ عُنُقِي كَذَبْتَ وَاللَّهِ وَ لَوْ مَتَّ
اوایل گاهی به معنای هلاکت و عذاب می باشد و گاهی به
معنای وای و درج آمده است که در مقام مصیبت و آسوده گفته شود
و هر دو معنی در اینجا محتمل است، خصوصاً دومی که مراد حضرت
آن باشد، که ای مروان! تو بمیری من در عرای تو وای بگوئیم، - در
حقیقت بعین به آن ملعون است - و «رقاء» مؤنث «أررق» است که
به معنای کود چشم آمده است و در میان عرب بسیار طعن و عیب
بود که دیده مادر کسی کبود بوده باشد؛ «أثم» بر وزن «شرف» ضد
«کرم» است، به معنای دنی و ناکس و فرومایه شدن است

حاصل کلام فصاحت و بلاغت مشحون آن حضرت ایس است
عذاب من یا وای گفتی من در عزا سر تو باد، ای فرزند زن کبود
چشم! آیا تو این شأن و منزلت را داری که امر می کنی به زدن گردن

من؟! به خدا سوگند دروغ گفتی و ناکس و دنی و هرومایه هستی،
مانند تو نتواند امر به چنین کار بزرگی کند.

پس آن حضرت به سوی ولید متوجه گردید فرمود اینها لامبر!
مائیم اهل بیت نبوت و معدن رسالت، و مائیم کسانی که ملائک آسمان
به خانه ما آمد و شد می نمایند و بارل می شوند و ایشان به نزد ما
حاضر می شوند، خداوند عالمیان نبوت و امامت در میان این امت را
به ما فتح و ابتدا کرده است و به ما ختم خواهد فرمود؛ یرید پلید مردی
فاسق و فاجر و شرب خوار و بد کردار است، کشنده نفوس محترمه
و آشکار کننده انواع فسوق و فجور است و کسی مانند من بیعت نمائند
چنین کسی هرگز نخواهد نمود و لکی ما و شما داخل فردا روری
شویم و فکر خود را می کنیم و تفکر می نماییم، بینیم تا کدام یکی
ر ما و شما سراوار بیعت و خلافت هستیم، پس آن حضرت این سخنان
را به زبان معجزه بیان خود ادا فرمود و از مجلس ولید بیرون رفت^۱

مترجم می گوید: در بعض کتب مقاتل منقول است که چون
صدای جناب امام حسین علیه السلام در مجلس ولید بلند گردید، جوانان
بنی هاشم با تیغ های برهنه در دست داخل مجلس ولید گردیدند و
چون ولید ایشان را دید ترس شدید بر او مستولی گردید، در خدمت
آن جناب از مجلس بیرون آمدند انتهى.^۲

این شهر آشوب روایت کرده است که چون معاویه ملعون به
آتش دوزخ در پیوست، یرید پلید نامهای به ولید نوشت که از اهل
مدینه بیعت برای او بگیرد، خصوصا از جناب امام حسین علیه السلام و

۱ سید بن طاووس، *المعجم*، ۲۱
۲ این شهر آشوب، *مناقب آل ابی طالب* (ج ۴) ۸۷

(۱۱)

معنی الأبرار، قریب و شرح مقتل بحار الأنوار

عبدالله بن عمر و عبدالله بن زبیر و عبدالرحمن بن اسی نکر، و کنار بیعت گرفتن را بر ایشان سخت و تنگ بگیرد و هرگز مهلت بر ایشان ندهد و هیچ عذری از ایشان قبول نماید و رخصت تأخیر در امر بیعت بر ایشان ندهد و هر یکی از ایشان بیعت نکند و گردن به اطاعت برید نگذارد، گردن او را برید و سرش را به نرد یزید پلید بفرستد.

چون نامه یزید پلید به ولید رسید در این خصوص با مروان مشورت نمود، آن حرام راده گفت: رأی من آن است که همین ساعت ایشان را حاضر نمایی و از ایشان بیعت بگیری، پیش از آنکه به مرگ معاویه خبردار شوند و از بیعت گرفتن تو برای یزید آگاه باشند.

پس ولید با به گفته مروان ملعون کسی به طلب آن چهار نفر فرستاد و ایشان در آن ساعت در سرد قصر مبارک حباب رسول خدا رسیدند، بودند. چون فرستاده ولید پیغام ولید را به ایشان رساند، عبدالرحمن و عبدالله گفتند: ما داخل خانه می شویم و در راه روی خود می بندیم و از خانه بیرون نمی آییم و عبدالله بن زبیر ملعون گفت: به خدا سوگند من هرگز بر یزید بیعت نخواهم نمود و حباب امام حسین علیه السلام فرمود: من البته به مجلس ولید خواهم رفت و تا آخر خسر نقل کرده است، چنانکه گذشت.^۱

به روایت شیخ بررگوار شیخ مفید... چون آن سحان در میان آن پستبدیده عالمیان و میان مروان بن ایمن گذشت، حضرت از مجلس ولید بیرون آمد، آن کافر عید برای ولید گفت: گفته مرا گوش ندادی و مخالفت بر سخن من نمودی، به آنکه خدا سوگند دیگر حسین را در مثل امشب به دست نخواهی آورد و هرگز

حباب ولید به درخواست مروان برای کشتن امام حسین (ع)

۵۰۲

دست بر او نخواهی یافت، چنانکه امشب دست یافته بودی.

پس ولید بر مروان بی‌ایمان گفت: وَيَحْ عِرْكُ يَا مَرْوَانُ إِنَّكَ
إِخْتَرْتَ لِيَ الْتِي فِيهَا هَلَاكُ دِينِي وَ دُنْيَايَ.

«ویح» با فتح و او و سکون یاء کلمه‌ای است که در مقام شفقت و
مهربانی مستعمل می‌شود و اعراب وی در غالب استعمالات نصب بر
فعل مقدّر می‌شود، «ویح زید» به اضافه کلمه ویح به سوی زید
می‌گویند، یعنی اَلرَّحْمَةُ اللّٰهُ وَيَحَا، یعنی خداوند عالمیان ویح را ملازم و
ملابس زید گرداند و گاهی در مقام تعجب مستعمل می‌شود و گاهی
در مقام دعا مستعمل می‌باشد و گاهی در مقام تعزیر مستعمل است
که به معنی هلاک و عذاب است. مناسب مقام معای اول و اخیر
است. یعنی وای گفتن من و از روی مهربانی حیف و دریغ گفتن بر
غیر تو باشد، ای مروان! یا هلاک و عذاب بر غیر تو باشد و این از
جهت تعظیم مخاطب است، یعنی من برای تو ویح و ویل نمی‌گویم،
بلکه بر دیگری می‌گویم.

محتملات چند در عبارت می‌رود، حاجت به ذکر آنها نیست،
پس حاصل کلام با سایر کلمات او که عبارتش را نقل نمودم این
است که هلاکت و عذاب بر غیر تو باشد ای مروان! تو برای من
صفتی و خصلتی را اختیار نمودی و پسندیدی که در وی هلاک
دین و دنیای من موجود است که به ارتکاب وی دین و دنیای من به
داد فنا خواهد رفت، به خدا سوگند من هرگز دوست ندارم این را
که دنیا و آنچه در دنیا هست از مال و مال و جاه و حلال وی، از
مشرق تا مغرب برای من بوده باشد و همه دنیا ملک من شود، در
حالتی که من حسین را کشته باشم! سبحان الله من حسین را بکشم به

و یح

فصل دوم: بیرون رفتن امام حسین علیه السلام از مدینه به سوی مکه

(ایمن)

جهت اینکه می گوید من بیعت نمی کنم؟

ای مروان! به خدا سوگند گمان من این است، هر کسی که با خون حسین در روز قیامت محاسبه گردد و خون حسین در گردن او بوده باشد، هر آینه ترازوی عمل او بسیار سبک خواهد شد.

مروان ملعون چون این سخنان را از ولید شنید در طاهر گفت: اگر رأی تو این است و حسین را از این جهت نکشتی، پس به حق و صواب طهر یافته ای و بیکو کرده ای، لکن آن حرام رده کار او را در باطن نمی پسندید و این را که ولید ترک کشتن جناب امام حسین علیه السلام نمود خوش نمی داشت.^۱

روبرو شدن امام حسین (ع) با مروان در کوچه های مدینه

معین الأبرار، ترجمه و شرح مقتل یحیٰی بن اسماعیل

سید بن طاووس... روایت کرده است که چون جناب امام حسین علیه السلام از مجلس ولید بیرون آمد و روز روشن ظاهر و هویدا گردید، آن حضرت از خانه خود بیرون آمد تا سخن مردم را بشود و از احوال ایشان مطلع گردد، در بعضی از کوچه های مدینه با مروان بن حکم ملعون روبرو گردید، آن ملعون عرض نمود: یا ابا عبد الله! من تو را مهربانی می نمایم و تو را نصیحت می کنم، پس اگر سخن و پسند مرا گوش نمایی و اطاعت به گفته من کنی رستگار خواهی شد و به رشد و صلاح خواهی رسید!

حضرت فرمود: سخن تو چیست؟ بگو تا بشنوم.

مروان ملعون عرض نمود: من تو را امر می کنم که ما یزید امیر المؤمنین بیعت نمایی، زیرا که این کار برای دین و دنیای تو بهتر و نیکوتر است!

جناب امام حسین علیه السلام چون این سخن را از آن کافر عید شنید،

فرمود: «إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ»^۱، خاک بر سر چین اسلام و مسلمانی بوده باشد، هنگامی که این امت معتحن و متلانه پاسانی مانند یزید پلید گردید و حال آنکه من از حد نزر گوارم جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله شنبه‌ام که می‌فرمود که خلافت بر فرزندان و آل ابی‌سفیان حرام است و سؤال و جواب در میان آن حضرت و مروان بدذات و بی‌سعادت به طول انجامید و سخنان درشت و سحت از آن نزر گوار فرزند جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله شنبه، عضاک و خشماک گردید، روی محس خود را از آن حضرت برگردانید و راه خود را پیش گرفته خشماک متوخته مقصود خود گردید^۲ لعنة الله علیه.

شیخ نزر گوار شیخ معبد^۳ روایت کرده است که جناب امام حسین علیه السلام آن شب را در منزل خود باقی ماند که شب شنبه از شصتم سال هجرت بود، سه روز از ماه رجب مانده بود و ولید شغل خود را به پیغام فرستادن به مرد عبدالله بن زبیر منحصر نمود که از او بیعت بگیرد و همت خود را به احد بیعت او گماشت و پیوسته پسر زبیر امتناع می‌نمود، چون شب به میان آمد پسر زبیر از مدینه بیرون رفت و عرم مکه مشرفه نمود. چون روز شد ولید بن عتبه حردار گردید از اینکه پسر زبیر شب به عرم مکه معظمه از مدینه طایفه بیرون رفته و از ترس بیعت برید پلید رو به گریز نهاده، همان ساعت ولید امر نمود که سواری از موالیان بنی‌امیه لعنهم الله با هشتاد نفر از سواران از پی پسر زبیر روانه نمود که او را بگیرند، به نرد ولید بیارند، پس ایشان به طلب پسر زبیر از مدینه بیرون رفتند و هر چه گردیدند پسر زبیر در بیابان، به جهت اینکه از بی‌راه رفته بود پس ایشان به سوی

هرار کردن عبدالله بن زبیر از مدینه به سوی مکه

(۱۰۰)

فصل دوم: نیروون رفتن امام حسین علیه السلام از مدینه به سوی مکه

(بسم الله الرحمن الرحيم)

معنی الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بهار الأنوار

۱۵۶

مدینه برگشتند چون آخر روز شنبه گردید ولید گروهی از اصحاب خود را به منزل جناب امام حسین علیه السلام فرستاد که آن حضرت را حاضر سازند، تا ولید از او برای بریدن پلید بیعت بگیرد، چون پیغام ولید را به عرص دربار عت و حلال آن حضرت رساندند، فرمود: برگردید تا صبح روز به میان آید و تاریکی شب بگذرد و ما و شما فکر خود را بکنیم تا ببینیم رأی ما و شما فردا چه خواهد شد.

چون ایشان این جواب را از آن بزرگوار شنیدند و آن شب را برای آن حضرت مهلت دادند و الحاد و ابرام نمودند، پس حضرت همان شب که شب یکشنبه دو روز از ماه رجب مانده بود، به ناچاری عزم نمود که از مدینه منوره به سوی مکه معظمه متوجه گردد و در خدمت آن جناب همه اهل بیت از فرزندان خود و برادرزادگان و برادران حاضر بودند و عزم داشتند که با آن حضرت متوجه مکه معظمه شوند، مگر جناب محمدتس حنفیه که او این اراده را نداشت

خروج شبانه امام حسین (ع) از مدینه به سوی مکه

چون از بیرون رفتن جناب امام حسین علیه السلام و اهل بیت گرامیش آگاهی یافت و نمی دانست که آن حضرت به عزم کدام سرزمین بیرون می رود، به خدمت آن جناب آمد و عرص نمود ای برادر بزرگوار! تو در نزد من محبوب تر از همه اهل روزگاری و عزیزترین ایشان بر من و من نصیحت و خیرخواهی را به غیر از تو ذخیره نمی کنم و صلاح گویی را برای کسی نمی نمایم، مگر سرنی تو و تو به پند و نصیحت و خیرخواهی من از همه عالم سروارتر هستی! ای برادر من! چنین صلاح می دانم که از بیعت بربد من معاویه ملعون دوری کنی و گردن نه بیعت و طاعت آن لعین نگهداری و از شهرها هر قدری که امکان دارد دوری نمایی و در بیابانها مسکن نمایی. رسولان خود را

گفتگو و وداع محمد حمید با امام حسین (ع)

به سوی مردم بهرست و ایشان را برای نصرت و یاری خود دعوت فرما و اگر مردم به تو بیعت نمودند و تابع تو گردیدند، حمد و ثنای الهی را در مقابل اس نعمت بجا خواهی آورد و شکر خدا خواهی نمود و اگر مردم روزگار به سر دیگری جمع شدند و تابع تو نگردیدند، خداوند عالم به این جهت دین و عقل تو را ناقص بخواهد فرمود و به سبب این، بزرگواری و مروّت و فضل تو از دست نمی‌رود.

ای برادر من! بسیار ترس دارم از اینکه داخل یکی از این شهرها بوده باشی، پس مردم در میان خود اختلاف نمایند و با همدیگر متفق در رأی شوند و ضایفه‌ای از ایشان به سر تو جمع شوند و گروهی دیگر به سر دیگری گرد آیند و بر بیعت غیر تو گردن نهد و بر سرر تو سعی نمایند، پس در آن میان حال عزیز تو بشانه بیرها و تیرها گردد، پس در میان ایشان مانند تو بررگواری که از همه این اقس از حیثیت نفس و پدر و مادر بهتر و بیکوتر هستی، خون تو ریخته شود و از جهت ریخته شدن خون تو ضایع ترین مردم بوده باشی و از جهت اهل و فرزندان خود خوارترین ایشان گردی.

چون جناب امام حسین علیه السلام این سخنان جاانگذار را از برادر خود شنید، فرمود: ای برادر! پس من در کدام سرزمین فرود آیم و مسکن نمایم؟

جناب محمد بن حنفیه عرض نمود: ای برادر بزرگوارا! در مکه معظمه قامت فرما، اگر مرل آسودگی در آن دیار برای تو میسر گردید پس آنجا را مسکن نما و اگر آن دیار با تو موافقت ننمود و اهل آنجا به موفق طمع شریف تو رفتار نکردند، پس به ریگستان‌ها و بیابان‌ها و سر کوه‌ها برو و از شهری به سوی شهر دیگر ارتحال نما، تا اینکه بینی امر مردم به کجا می‌رسد و منتهی می‌گردد.

(تاریخ)

فصل دوم: بیرون رفتن امام حسین علیه السلام از مدینه به سوی مکه

عنه

معن الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بعلر الأنوار

۵۰۸

ای برادر برر گوار! این است آنچه به نظر من آمده است و تو هنگامی که متوجه شوی که در خصوص چیری فکر نمایی و در عاقبت کاری اندیشه فرمایی از جهت رأی و تدبیر بهتر هستی.

حضرت فرمود ای برادر! به تحقیق حیرخواهی نمودی و مهربانی خود را درباره من بجا آوردی، امیدوارم که رأی تو محکم و مصدق واقع شود و از جانب خدا اسباب رأی تو فراهم گردد^۱

محمد بن ابی طالب العوسوی در کتاب مقتل خود فرموده است که چون نامه یزید پلید در مدینه طبعه به ولید رسید، آنهم در خصوص کشتن جناب امام حسین علیه السلام، اگر انا و امتاع از بیعت یزید حرام راده کافر عید نماید، پس این کار برای ولید بسیار گران شد که مرتکب ریختن خون آن برر گوار شود و پیوسته در اندیشه بود و برای خود می گفت: به خدا سوگند هرگز خداوند عالمیان مرا به چنین صفتی نخواهد دید که من فرزند گرامی پیغمبر اکرم او را کشته باشم و به خون خود آغشته نمایم، هر چندی که یزید، دیبا و آنچه در دیبا است در برابر کشتن آن برر گوار به من بدهد.

سید مذکور در کتاب مرثیه گفته است که جناب امام حسین علیه السلام شش از شبها از خانه ملائک پامسان خود بیرون آمد و به سوی زیارت قبر مبارک حذر برر گوار خود متوجه گردید، چون به مرد قبر مبارک آن حضرت رسید با دل محزون عرص نمود: السَّلامُ عَلَیْکَ یا رَسُولَ اللَّهِ مِنْ حَسَنِ بْنِ عَلٍ! فرزند فاطمه و فرزند گرامی تو و فرزند عزیز دختر گرامی تو و مسم سبط عریرت که در میان امت خود بادگار گذاشتی و برای ایشان امامت سپردی! پس تو بر ایشان شاهد

احضار ولید از آلوه شدن دستش به خون حسین (ع)

امام حسین (ع) در مصاحبت با قسر رسول خدا (ص)

و گواه باش، ای پیغمبر گرامی خدا! که اَمّت تو مرا خوار و صایع نمودند و همه ایشان در من رویگردان شدند، مرا در میان دشمنان تنها گذاشتند و حفظ و حمایت مرا ترک کردند، این است شکایت من، از دست اَمّت بدکردار به سوی تو، تا اسکه تو را ملاقات بنمایم

ایمان

دست بیافتن ولید به امام
حسین (ع)

چون آن حضرت حدّ بررگوار خود را به این سحران جناب سوز مخاطب نمود و شکایت خود را از ستمکاران اَمّت به خدمت جدّ بزرگوار خود رساند، پس برخواست و قدم‌های مارک خود را به سوی قبله راست نمود، پیوسته نماز می‌کرد و مشغول رکوع و سجود و عبادت معبود خود گردید و در آن هنگام ولید کسی به خانه محترم آن بررگوار فرستاد که ملاحظه نماید که آن جناب در خانه خود نشسته است یا از مدینه موّره بیرون رفته است.

چون فرستاده ولید آن حضرت را در منزل شریف خود بیافت و این خبر را به ولید رساند، به نظر ولید چنان رسید که آن حضرت از مدینه بیرون رفته است، گفت حمد می‌کنم خداوندی را که دست مرا به خون حسین آلوده نگردانید و او بیرون رفت و مرا متلا به کشتن آن بررگوار فرمود و آن حضرت بار به منزل خود برگشت.

مباحثات با خدا در حرم
پیامبر (ص)

چون شب دوم رسید برای زیارت قبر مبارک جناب رسول خدا، صلوات بر او و آله و سلم، از منزل خود بیرون رفت، چون به نزد قبر مبارک رسید چند رکعت نماز ادا فرمود، چون از نماز خود فارغ گردید دست مبارک خود را برای مباحثات درگاه قاصی المباحثات برداشت و عرض نمود: الهی! این قبر قبر مبارک پیغمبر اکرم است و من فرزند دلسد دختر پیغمبر تو می‌باشم، به تحقیق برای من امری و مصیبتی روح داده است که تو بر روی عالم و دانا هستی و از کاری که بر آن

(۱۰۱)

متلا و دچار شده‌ام آگاه و خبر داری، خداوند! تو دانایی بر اینکه
من معروف و چیزهای بیکو و نیکوکاری را دوست می‌دارم و چیزهای
مکرم و قبح را باحوش می‌گیرم و ای خداوندگار صاحب عزت و
حلال و اکرام! به حق و حرمت این قبر مبارک و به حق و خاطر کسی
که در درون این قبر شریف ساکن و مدهون است از تو سؤال می‌کنم!
که هیچ چیزی درباره من به عمل نیاوری و موحود سمایی و پسندی،
مگر چیزی که رضای تو و رضای رسول تو در آن چیر بوده باشد

به جواب دیدن رسول
خدا (ص) به هنگام
زیارت بقعه مبارک

چون آن حضرت این مناجات را با قاصی الحاجات نمود، گریه
بر او مستولی شد و در نزد قبر مبارک جناب رسول خدا (ص) به
بسیار گریه و راری نمود، تا اینکه طلوع صبح نزدیک گردید و سر
مبارک خود را بر قبر مبارک جناب رسول خدا (ص) گذاشت،
حواب راحت بر دیدگان آن پستندیده عالمی مستولی و غالب
گردید، ناگاه در خواب دید که جد بر رگوارش جناب رسول
خدا (ص) با گروه بسیار و جماعت بیشمار از ملائک مقرران ملا
اعلی که از یمین و یسار و پیش روی آن حضرت احاطه کرده
بودند، به نزد آن بر رگوار رسید و آن حضرت نور دیده خود را بر
سینه خود چسباند و از میان دیدگان فرزندان عزیز و گرمی خود
پرسید و فرمود: ای حبیب من! یا حسین! گویا من تو را می‌بینم
که در این نزدیکی در رمین کرب و بلا و بیان مصیبت و غم، از
ظلم و عدوان گروهی از ستمکاران و حفاکاران بدکرداران امت من،
با خون خود آغشته و سر بریده خواهی شد، و تو ای فرزند گرامی!
با وجود این مصیبت و بلا و مشقت و غم تشنه و با حنجر سوخته
می‌باشی که هرگز به جرعه آبی سیراب نخواهی شد و عطشان

معنی الأبرار ترجمه و شرح مقتل بهار الأنوار

می‌گردی که هرگز حرارت دلت سرد و سیراب نخواهد گردید و آن گروه صلاّت و گمراهی با وجود آنکه تو را به این حالت می‌کشند، به شفاعت من امید دارید خداوند عالمیان هرگز شفاعت مرا برای ایشان در روز قیامت نصیب ننماید؛ ای حبیب من! ای حسین علیه السلام پدر و مادر و برادر تو به نزد من آمده‌اند و ایشان مشتاق دیدار جمال دل‌آرای تو هستند، ای فرزند عزیز من! تو را در بهشت درجاتی و مقاماتی هست که به آنها نمی‌رسی مگر به شهادت خود در راه رضای پروردگار عالمیان.

جناب امام حسین علیه السلام در خواب خود به نظر حسرت و با دل پر درد و محنت به جمال دل‌آرای جدّ نزرگوارش نگاه می‌نمود و عرض می‌کرد: ای جدّ نزرگوار و مهربان من! مرا حاجتی در رجوع کردن به دیا نیست، پس دست مرا بگیر و داخل قبر مبارک خود نما! جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله فرمود: ای نور دیده من! تو را چاره‌ای نیست از اینکه به سوی دیا برگردی و به درجه بلند مرثیه شهادت فایز گردی و به آن ثواب جزیل و اجر جمیل برسی که خداوند عالمیان برای تو واجب و لازم نموده است.

ای فرزند گرامی من! محزون و اندوهناک باش! زیرا که تو و پدرت و عمّ تو و عمّ پدر تو در روز قیامت با همدیگر محشور خواهید شد و همه شما در یکجا می‌باشید، تا هنگامی که داخل بهشت شوید. جناب امام حسین علیه السلام در این هنگام از این خواب بیدار گردید، در حالتی که ترسان و لرزان بود، پس از حای خود برخاست و به سوی مرل خود برگشت. خواب خود را بر اهل بیت گرامی و فرزندان عبدالمطلب نقل نمود و در آن روز در روی زمین از مشرق آفتاب تا

ای جدّ نزرگوار! مرا به پیش خود ببر

فصل دوم: بیرون رفتن امام حسین علیه السلام از مدینه به سوی مکه



الحسين

جواب امام حسين (ع)

به منزله وحی است

معرب خورشید عالمتاب خانه آفاده‌ای نمود که حرن و اندوه ایشان از حرن و اندوه اهل بیت جناب رسول خدا سرسبز شدیدتر و زیاده‌تر بوده باشد و در عالم و عالمیان مرد گریان و زن نالان نبود که گریه و ناله او از گریه و ناله خاندان نبوت و رسالت بیشتر باشد.

مترجم می‌گوید: اشکالی در نزد علمای اعلام و فقهای گرامی از شیعیان ائمه ائمه در این مطلب نیست که خواب پیغمبران و پیشوایان دین خداوند عالمیان به منزله وحی و الهام است و خواب زمره انبیا و سلسله اوصیا از جمله الهامات است و راهی از راههای علوم آن بزرگواران است و شیطان خسران مآب، راه مجال و طریق فرصت و اخلال بر خواب آن صاحبان عز و جلال ندارد، پس بنابراین خواب جناب امام حسین (ع) و دیدن آن بزرگوار جدا امجد خود را و سخنان مذکور که در میان آن حضرت و جناب امام حسین (ع) در خواب گذشت، مانند وحی و الهام و به منزله ظاهر و آشکار است.

و نیز از جمله بدیهیات اولیه و ضروریات مذهب امامیه می‌باشد که کلید درهای بهشت و جهنم در روز قیامت کبری در دست مبارک جناب امیرمؤمنان (ع) و فرزندان گرامی آن حضرت خواهند بود و اوست قمت کتده بهشت و دوزخ، در کنار جهنم می‌ایستد و آتش افروخته جهنم را امر می‌فرماید که این را بگیر و آن را بگذارد و بهشت برین و درجات عالیه و مقامات بلند جنت در دست ایشان است و خداوند عالمیان بهشت را به عهده آن بزرگواران واگذار نموده است و درجات همه ائمه ائمه در بهشت برین از درجات عالمیان بلندتر و بالاتر خواهد شد، چنانکه اخبار متواتره و احادیث

توصیح اصروده شدن

درجات امام حسین (ع)

با شهادت ایشان

معن الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بحار الأنوار

قطعیه بر این مطلب دلالت واضحه دارند.

پس باین مقدمه قطعیه، درجات امام حسین علیه السلام در بهشت
عبر سرشت نباید به شهادت آن بزرگوار تفاوت نموده باشند، چنانکه
سایر ائمه اناام در درجات بالاتر بهشت می باشند و از این جهت در
بادی نظر قاصران در فرمایش جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله که ای
حسین علیه السلام تو را درجاتی هست که به آنها نمی رسی مگر به شهادت،
اشکالی به هم می رسد و جواب از این شبهه و اشکال به دو وجه
می باشد یکی آنکه از عادت خداوند عالم پر واضح و لایح گشته که
هیچ کس از انبیا و اوصیا و مؤمنان تا شربت ناگوار مرگ را بچشد
به منازل مقرر و مقدر خود در بهشت نمی رسند و هر کسی را نوعی و
قسمی از مرگ مقدر و محتوم است و درباره جناب امام حسین علیه السلام
تقدیر مرگ به نحو کشته شدن در راه رضای خداوند عالمیان شده
بود، پس مراد حضرت رسول خدا صلی الله علیه و آله باین است که ای
حسین علیه السلام مرگ پل مؤمن به سوی درجات خود در بهشت است و
پل تو به درجات منازل تو کشته شدن تو در راه دین خداست، پس
ناچاری که بر دنیا برگردی و شربت شهادت را بچشی.

اگر کسی را خدشه ای در این جواب رخ بدهد به این نحو
بگوید، پس بر این معنی در برابر شهادت آن بزرگوار کدام اجر و
ثواب می شود و به چه چیز اجر خواهند داد؟

جواب از این خدشه آن است که می گوئیم علو مرتبت و بلندی
منزلت و تکمیل قرب معنوی و تنمیم شأن قدر باطنی در نزد خداوند
قادر بی چون از جمله درجات و مقاماتی است که همه درجات

قرب امام حسین علیه السلام (ع)
شمار شهادت آن سرور

(ع)

فصل دوم: بیرون رفتن امام حسین علیه السلام از مدینه به سوی مکه

بهشت و آنچه در بهشت است مانند ذره‌ای است در برابر عالم و
عالمیان و زمین و آسمان.

آیا به حال اهل روزگار و حال مقربان دربار پادشاهان دنیا که
قرب و نزدیکی پادشاهان را به هیچگونه مال و منال نمی‌دهند نظر
می‌کنی، به حکایت ساحران و سَوال و جواب ایشان با فرعون کافر
بی‌ایمان نگاه کن، هنگامی که از فرعون ملعون پرسیدند که اگر ما
حضرت موسی علیه السلام را مغلوب بنماییم و بر او غالب شویم، جزای ما
چه خواهد شد؟

فرعون جواب داد: جزای شما این است که در نزد من از مقربین
خواهید گردید و ایشان را وعده مال و منال و جواهر درخشانده و
لآلی پر قیمت و دلپسند نداد، چون آن لعین بدطینت، خداوند عالمیان را
از همه کس بهتر و نیکوتر شناخته بود و دانسته بود که هیچ چیز در برابر
عمل نیکو و عبادت بهتر از قرب و منزلت و بلندی رتبت و درجت
در نزد خداوند عالمیان نیست و خود آن ملعون به ادعای خدایی و
دعوی جهان آفرینی افتاده و خود را در نظر هامیان مانند گاو و
خران به خدایی رواج داده بود و برای ساحران چیزی وعده نمود که
از عطاهای بزرگ و کرامات بی‌متنهای الهی بود که صارت از قرب
و تقرب در نزد خداست و قرب و منزلت جناب سید الشهداء علیه السلام و
مظلوم یابان کربلا روحی و روح العالمین له الفداء در نزد خداوند
قادر بی‌همتا به مرتبه‌ای رسیده است که اگر جمیع درختان عالم قلم
گردد و همه جن و انس نویسنده شوند، عשרی از اعشار و یکی از
صد هزار وی را توانای تحریر و یارای تقریر ندارند.

ملاحظه نما که کدام قرب و منزلت و علو رتبت و مکانت بهتر و نیکوتر می باشد از اینکه خداوند عالمان قلوب مؤمنان را قبر آن بزرگوار قرار داده و دل های ایشان را واله محبت آن جناب فرموده و چشمان مؤمنان پیوسته در مصیبت آن حضرت گریان و اشک ریزان و دل های ایشان همیشه در مصائب آن بزرگوار سوزان است که هر سال چندین هزار کس در عزای او دیده گریان و دل سوزان و نالان است و گرد و غبار کدام قرب و منزلت به دامن جلال و عزت این قرب و منزلت می رسد که خداوند عالمان و آفریننده هفت زمین و آسمان خود را در ورثه خون مبارک آن بزرگوار قرار داده است و خود را با آن کبریا و عظمت، صاحب و طالب خورش نامیده و زیارت قبر مبارک او را مانند زیارت خود در بالای عرش اعلی نموده و مرثیه آن حضرت را بر پیغمبران گرامی خود ذکر فرموده، ایشان را گریانده است و کدام شأن و مقام از ایس بالاتر و بلندتر می شود که صد هزار گناه گناهکاران و خطای خطاکاران را در برابر یک قطره اشک که در مصیبت آن بزرگوار ریخته شود بیامرزد و کلید درهای بهشت و دوزخ را برای آن جناب کرامت فرماید و در روز قیامت در کنار صراط ایستاده باشد و آتش جهنم را امر کند که این را بگیر و آن را رها کن و کدام قرب و منزلت بهتر باشد از اینکه امامت و خلافت را در فرزندان آن حضرت قرار داده است، تا قیامت قیامت پادشاهی و سلطنت دنیا با ایشان خواهد شد و تربت مبارک آن بزرگوار را شفای هر درد و دوی هر مرض و علت کرده است و گریه و زیارت او را آمرزش گناهان صغیره و کبیره فرموده است.

مقامات حاصل در قرب
معصوم امام حسین (ع)

الحمد لله

فصل دوم: بیرون رفتن امام حسین علیه السلام از مدینه به سوی مکه

بلی! ماها قرب و منزلت را عبارت می‌دانیم از اینکه بخوریم و
بیاشامیم و از لذت عبادت و اطاعت خداوندگاری و قرب و منزلت
الهی محروم و پیوسته تابع هوا و هوس و بنده خواهرش نفس و
مشغول عیش و عشرت این چند روز دبیای فانی هستیم، ما را کسی
این مقام میسر و ممکن گردد که محض طالب قرب و منزلت در نزد
خدا بوده باشیم؟ ما طالب بهشت هستیم که از لذائذ آن لذت ببریم و
بخوریم و بیاشامیم خواه در نزد خدا از مقرین بوده باشیم یا نه.

جواب دوم از خدشه آن اشکال آن است که از آیات و اخبار
ظاهر و هویدا گردیده است که هر کس را در بهشت درجه‌ای هست
و در جهنم منزلی مقرر است و کسانی که وارد بهشت می‌باشند
وارث درجات کسانی می‌شوند که به جهنم می‌روند، چنانکه خدا
فرموده است:

﴿الَّذِينَ يَرْتُونَ الْعَرْشَ﴾^۱

معلوم است که هر روز صد هزاران کس به جهت گریه و زیارت
آن جناب مستوجب بهشت و برات آرادی از جهنم می‌شوند و
چندین هزار کس به سبب شهادت آن بزرگوار به مذهب تشیع سر
بلند گردیدند و از مذهب باطل و دین فاسد عدول نمودند و حقیقت
اهل بیت رسالت به جهت شهادت آن حضرت بر عالمیان ظاهر و
هویدا گردید، بنابراین مقدمه قطعیه شاید مراد از آن درحاتی که در
حدیث شریف مذکور گردید، درجات شیعیان آن حضرت بوده
باشد، زیرا که بسیاری از شیعیان جز با شهادت آن حضرت سزاوار

۱ مؤمنون: ۱۱ به نظر مصحح می‌رسد آیت الله مروارید رحمه الله علیه همین بیان را درباره
آیه شریفه در اجتهاد من وراثه بخته الشیعه (شعراء: ۸۵) می‌فرمودند.

بهشت نمی شدند والله العالم بالحقایق انتهى.

برگشتیم به ترجمه فتحه روایت مصنف ^{علیه السلام} که از کتاب مقتل سید نزرگوار محدث بنی طالب موسوی نقل کرده است و فرموده است که چون آن حضرت از زیارت قبر مبارک جد نزرگوار خود برگشت و عزم نمود که از مدینه منوره به سوی مکه معظمه بیرون رود، در میان شب به زیارت قبر مبارک مادر مهربان خود فاطمه زهرا ^{علیها السلام} آمد و آن قبر مبارک را زیارت نمود و وداع بارپسین کرده به سوی قبر مبارک برادرش جناب امام حسن مجتبی ^{علیه السلام} رفته آن قبر شریف را وداع نموده در وقت صبح به منزل ملانک پاسان خود برگشت.

چون جناب محمد بن حنفیه از اراده برادر خود جناب امام حسین ^{علیه السلام} آگاهی یافت که می خواهد از وطن مألوف خود بیرون برود و ترک آن دیار نموده به دیار عربت کوچ نماید، به زودی خود را به خدمت آن جناب رساند و عرض نمود: ای برادر! تو در نزد من محبوب ترین خلق عالم هستی و عزیزترین مردم روزگاری بر من و من هرگز خیرخواهی خود را برای کسی ذخیره نمی سازم و آنچه لازمه خیرخواهی و صلاح گوئی و صواب دید است، چنانکه درباره تو خواهم نمود درباره دیگری نخواهم کرد و هیچ کس را برای آنها سراوارتر از تو نمی دانم، زیرا که تو شیرینی آب من هستی و نه منزله جان و روح و دیده من می باشی و نویی بزرگ اهل بیت من و نویی آن کسی که خداوند عالیمان طاعت تو را برگردن من واجب و لازم نموده است، زیرا که شرافت و بزرگواری تو را به من ترجیح داده و تو را صاحب شرافت و برگواری قرار داده است و تو را ز مسادات جوانان اهل بهشت نموده است و همان کلمات و

وداع امام حسین (ع) را
قبر مادرش فاطمه (س)
و برادرش امام
حسن (ع)

السلام

فصل دوم: بیرون رفتن امام حسین ^{علیه السلام} از مدینه به سوی مکه

سحان گذشته را به زبان خود جاری کرده تا اینکه عرص کرد ای
برادر بزرگوار من! مصلحت تو را در آن می دانم که از مدینه مشرفه
به سوی مکه معظمه بروی، اگر آن دیار موفق طمع شریف تو گردید
و اهل آنجا با تو موافقت نمودند و به خواهش تو رفتار کردند، پس
در آنجا اقامت می فرمایی و اگر اهل آن دیار موفق طمع شریف تو
رفتار نکردند و شیوه بی وفائی را پیش گرفتند، در آن وقت مصلحت
کار اقتضا می نماید که به شهر دیگر انتقال نمایی، پس به سوی بلاد
یعن برو، زیرا که اهل آن دیار یاوران جد بزرگوار و پدر عالی
مقدار تو هستند و ایشان مهربان ترین مردم می باشند و قلوب ایشان از
اهل همه بلاد رفیق تر است و بلاد ایشان وسیع ترین بلاد است و اگر
در آنجا برای تو سرل ایمنی و خانه آسودگی میسر گردید و اهل آن
دیار و بلاد را موافق یافتی، آنجا را مسکن اقامت نما و اگر آن دیار
نیز پسند خاطر شریف نگردید، پس به بیابانها و صحراها و
سرکوهها لاحق شو و از شهری به سوی شهر دیگر بگذر و منتظر
فرصت باش، تا اینکه مبنی امر این امت به کجا خواهد رسید و تا
ایکه خداوند عالمیان میان ما و میان این گروه فاسقان حکم نماید

چون حباب امام حسین علیه السلام این کلمات را از برادرش محمد بن
حنفیه شنید فرمود: ای برادر! به خدا سوگند اگر در همه دنیا برای من
پناهگاهی و مأوایی پیدا نگردد، هر آینه بیعت پرید را نخواهم نمود
محمد بن حنفیه دیگر سخن نگفت و کلام خود را قطع نمود و
شروع کرد به گریستن و حباب امام حسین علیه السلام نیز گریست تا اینکه
آن دو بزرگوار ساعتی گریه نمودند، پس حباب امام حسین علیه السلام
فرمود: ای برادر! خدا تو را حرای حیر بدهد، به تحقیق خبرخواهی

حباب امام حسین (ع)
به محمد حنفیه و امر
به ماندن او در مدینه

ممودی و به راه صواب اشارت کردی و من عارم شده‌ام که به سوی
مکه بروم و بری سهر مکه با برادران و برادرزادگان و شیعیان گرامی
خود آماده گشته‌ام که کار ایشان کار من و رأی ایشان رأی من است و
اما تو ای برادر! خرجی بر تو نیست که در مدینه نمایی و از جانب من
بر این قوم دیدمان شوی، هیچ کاری از کارهای این قوم ستمکار را
ز من محفی و مستور مدار و پیوسته از حال ایشان به من خبر برسان؛
پس حدیث امام حسین علیه السلام دوات و کاغذ طلبد و این وصیت نامه را
برای برادر خود محمد بن حنفیه نوشت:

ایم

نامه امام حسین (ع) به
محمد بن حنفیه

بسم الله الرحمن الرحيم این وصیت نامه‌ای است که حسین بن
علی بن ابی طالب علیه السلام آن را نوشته و بر مصامین وی به سوی برادر
خود که معروف به فرزندان حنفیه است وصیت کرده است که
حسین علیه السلام شهادت می‌دهد بر اینکه خدا و معبودی جز خداوند
عالمیان نیست و شهادت می‌دهد بر اینکه محمد صلی الله علیه و آله گرامی
و رسول مین اوست که از جانب خدا دین حق و وحی‌های صدق و
راست آورده است و همه آنچه گفته است و آورده است درست و
راست است و به درستی بهشت و جهنم حق است و قیامت الله خواهد
آمد، شهادتی در آن نمی‌شاید و اینکه خداوند عالمیان رنده خواهد
فرمود کسانی را که در قبرها مدفون شده‌اند و همه مرده‌ها را معوث
و معشور خواهد نمود

به درستی من و وطن خود بیرون رفتم برای اینکه شرارت
نمایم، طعیان کم و تکتیر و تحتر سازم و در میان مردم افساد نمایم و
ظلم و ستم به کسی نکنم؛ از وطن خود بیرون آمدم برای طلب
اصلاح امت خدا بر رگوار خود و می‌خواهم که امر به معروف و نهی

فصل دوم: بیرون رفتن امام حسین علیه السلام از مدینه به سوی مکه

ایم

معنی الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بهار الأنوار

و ایشان را بهی از مکر کنم و در میان ایشان به صریقه حدّ بررگوار
خود و سیر و سلوک پدر بررگوارم علی بن ابی طالب علیه السلام سلوک
نمایم، پس هر کس سحان مرا از روی راستی و حقیقت قبول نمود،
پس خداوند عالمیان سزاوارتر است به قبول حق، الله پاداش اهل
حق را خواهد داد و هر کس مرا ردّ نمود و سخن مرا قبول نکرد، من
در مقابل ردّ سخن خود صبر خواهم کرد تا اینکه خداوند عالمیان، میان
من و این قوم به راستی حکم نماید و او بهترین حکم کسندگان است
اینها وصیت من به سوی توست ای برادر! و توفیق من و فراهم
آوردن اسباب کار من نیست مگر به خدا، بر خدا توکل کرده‌ام و به
سوی او توبه و بازگشت می‌نمایم.

پس نامه را پیچید و به مهر مبارک خود مرّین فرمود و آن را به
برادر خود محمد داد پس او را وداع نمود، در میان شب بیرون رفت.

و بر سید بزرگوار محمد بن ابی طالب از کتاب وسایل محمد
بن یعقوب کلینی (ره) به سند خود از حمزه بن حمران روایت کرده
است که روزی در مجلس جناب امام جعفر صادق علیه السلام قصیه بیرون
رفتن جناب امام حسین علیه السلام را از مدینه به سوی مکه یاد نمودیم و از
آن حضرت جهت تخلف محمد بن حنفیه را از ادراک هیص خدمت
سراسر سعادت جناب امام حسین علیه السلام پرسیدیم.

جناب امام جعفر صادق علیه السلام فرمود: یا حمزه! به درستی من در
این ساعت تو را از حدیثی خبر می‌دهم، دیگر بعد از این مجلس از
آن سؤال نما و آنچه می‌گویم بر او کفایت کس! به درستی جناب
امام حسین علیه السلام چون از مدینه بیرون رفت و به سفر خود متوجه گردید

علت همراه نشدن
محمد حمیه یا امام (ع)
از زبان امام صادق (ع)

کاغد و دواتی طلید و نوشت. سم الله الرحمن الرحيم اقا بعد، پس به درستی یکی از شما یعنی از جوانان بنی هاشم که به من لاحق شود الله به درجه شهادت خواهد رسید و هر کسی از شما که از لاحق شدن به من تحلف نماید به درجه فتح و دستگیری نخواهد رسید والسلام.

اینها

آه و ناله محضرات
بنی هاشم به هنگام
خروج امام (ع) از
مدینه

مترجم می گوید: مصنف در ضمن اخبار متفرقه که در اواخر این باب نقل کرده است از کامل الزیارة به سند خود از جناب امام محمد باقر علیه السلام روایت کرده است که هنگامی که جناب امام حسین علیه السلام عزم نمود که از مدینه مؤثره بیرون برود، زنان و دختران فرزندان عبدالمطلب و مخدرات بنی هاشم به منزل ملائک پاسبان رشک بهشت عبر سرشت آن حضرت جمع شدند: صدا به نوحه و زاری و گریه و بی قراری بلند نمودند و اشک حرمت از دیده ها به روی خود جاری می کردند و آه سرد از دل پردرد خود می کشیدند. چون اضطراب ایشان متزاید و گریه و بی قراری آن دل افکاران از حد متجاوز گردید، جناب امام حسین علیه السلام به نفس نفیس خود ایشان را تسکینی داد و امر به شکیبایی و صبر فرمود و گفت: شما را به خدا سوگند می دهم این صداها و گریه ها را ننمایند که معصیت خدا و جناب رسول خدا علیه السلام در آن بوده باشد و دست از گریه و زاری و نوحه و بی قراری بردارید و بسیار جزع و ناله ننمایند.

آن دردمندان مستمند با دل پردرد و دیده گریان عرض کردند: ما اگر برای این معصیت جانسوز و محنت گریه خیز نوحه و زاری ننماییم پس نوحه و بی قراری را برای کدام کسی نگاه داریم و ذخیره

فصل دوم: بیرون رفتن امام حسین علیه السلام از مدینه به سوی مکه



کنیم، پس امروز که تو از میان ما می‌روی و ما را به فراق جانگداز خود مبتلا می‌سازی، مانند روزی است که جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله از دنیا رحلت نمود و جناب امیر مؤمنان علیه السلام به درجه رفیعہ شہادت فایز گردید و جناب فاطمہ زہرا علیہا السلام از میان ما رفت و مانند آن روزی است که رقیہ و زینب و امّ کلثوم از دنیا رحلت نمودند، در خصوص تو از خدا سؤال می‌کنیم که جان‌های ما را فدای جان مبارک تو گردانند، ای حبیب نیکوکاران! و ای یادگار از اهل قبور و گذشتگان ما! امروز ما را به غیر تو امید نیست و یکی از عمہ‌های آن حضرت با دل پردرد و محنت و دیدہ گریان و اشک ریزان عرض کرد: شہادت می‌دهم و سوگند یاد می‌کنم یا حسین علیه السلام شنیدم هر آنہ که جتیان برای تو نوحہ و زاری می‌کردند و می‌گفتند:

و إِنْ قَتِلَ الطُّفُّ مِنْ آلِ هَاشِمٍ أَدُلُّ رِقَابًا مِنْ قُرَيْشٍ وَ دَلَّتْ
حَبِيبُ رَسُولِ اللَّهِ لَمْ يَكُنْ هَاشِمًا أَبَاتُ مُصَيِّثِ الْأَكُوفِ وَ جَلَّتْ

«طف» به فتح طاء مؤلف و فتح فاء او نام مکانی در نزدیکی کوفہ است و به کنار نهر نیز می‌گویند و هر دو در این معنی است مناسب است، «ابان» به معنی جدا کردن است و «انوف» به ضمه همزه جمع «انف» است که به معنی بینی است و در میان عرب بلکه در سایر لغت معروف است که حمیت و غضب و عزت و ذلت را نسبت به انف می‌دهند، زیرا که در این حالات، حالتی در انف ظاهر می‌شود. یعنی به درستی شهید یابان کریلا و قتل گروه اشقیاء از فرزندان هاشم که عبارت از جناب امام حسین علیه السلام است، کشته شدن او گردن‌های بزرگان از قبیله قریش را ذلیل و خوار نمود و گردن‌های

ایشان ذلیل گردیدند، که او حبیب جناب رسول خدا سرمد است که هرگز بدی از آن جناب سر نزد و مرتکب معاصی نگردید، مصایب جانگداز تو بینی‌های مؤمنان را جدا نمود و به خاک مالید و بسیار بزرگ شد آن مصایب.

و شنیدم نیز می‌گفتند.

| | |
|----------------------------------|------------------------------------|
| و لَقُلُّهُ شَابُ الشُّعْرِ | إِنْ كُورًا حُسْبًا سَبْدُ |
| و لَقُلُّهُ أَنْكَسَفَ الْقَمَرُ | و بَقْلُ سَبْدِهِ رَنْسَسَرُشْمُ |
| مِنْ الْعَشِيَّةِ وَالسُّحْرِ | وَ احْمُرَّتْ أَفَاقُ السَّمَاءِ |
| بِهِمْ وَ أَظْلَمَتِ الْكُورُ | وَ تَغَيَّرَتْ شَمْسُ الْبِلَادِ |
| بِهِ الْخَلَائِقُ وَالْبَشَرُ | ذَلِكَ أَيْنَ فَاصِمَةُ الْمُصَابِ |
| الْأَكُوفُ مَعَ الْعَرَرِ | وَرُشْدًا دَلًّا جَدْعُ |

یعنی گریه نمائید بر حسین علیه السلام که سید و آقای عالمیان است و به جهت کشته شدن آن بزرگوار موهای سر مؤمنان سفید گردید و به جهت کشته شدن او به زلزله افتادید و زمین زلزله نمود و شما را به حرکت در آورد و به جهت کشته شدنش ماه گرفته شد و اطراف آسمان از هگام عشا و وقت سحر سرخ گردید و آفتاب جهان تباب متغیر گردید، به سبب ایشان عالم ظلمانی شدند و این شخص کشته فرزند عزیز فاطمه علیه السلام است که به جهت مصیبت او بر همه خلایق و نوع بشر مصیبت‌ها رسید، ای فرزند عزیز فاطمه زهرا علیه السلام! ذلت دائمی را به ما یادگار گذاشتی که به سبب آن بینی‌های مؤمنان قطع شدند و با هلاکت و ضرر به خاک مالیده گردیدند.^۱

(بسم الله الرحمن الرحيم)

فصل دوم: بیرون رفتن امام حسین علیه السلام از مدینه به سوی مکه

(۱۱)

شرح این آیات به تفصیل خواهد آمد ان شاء الله تعالی.

مصنف در جلاء العیون در آخر این روایت فرموده است که پس آن مخدرات حجرات طهارت و سیادت، با همدیگر هم آواز گشته مرثیه‌های جانسوز در مصیبت آن حضرت خواندند و اشک‌های خونین به روی گلگون خود جاری گردانیدند و آن جهان‌یان را وداع نمودند^۱ اتمی.

نسوز ملائکه برای
یاری امام حسین (ع)

شیخ بزرگوار شیخ مفید به سعد خود از جناب امام جعفر صادق روایت کرده است هنگامی که جناب امام حسین به مدینه مؤثره بیرون رفت، چند فوج از ملائک آسمان برای نصرت جناب امام حسین آمده بودند که به سیمای جنگ و قتل آراسته و سلاح دعوا و جدال پوشیده بودند و در دست حرب‌ها داشتند و بر اسبان نجیب و خوب سوار بودند؛ چون به نزد آن حضرت رسیدند سلام دادند و عرص نمودند، ای حجت خدا، بر خلق عالمیان بعد از جد و پدر و برادر بزرگوار خود! به درستی خداوند عالمیان در مقامات بسیار و مواطن بشمار جد بزرگوار تو را ما یاری کرده است و حال خداوند عالم ما را برای نصرت و یاری تو فرستاده است که تو را مدد نمایم و دشمنان تو را از تو دفع کنیم.

حضرت فرمود وعده گاه ما و شما محل دهن من باشد و در جزی شهادت من پیش من بیایید، آن زمین گریلاست، چون وارد آن سرزمین شوم به نزد من حاضر شوید.

پس ایشان عرص کردند ای حجت خدا! ما را به هر امری که خواهی امر نما تا امر تو را بشویم و فرمان تو را اطاعت و انقیاد

معنی الأبرار، قریحه و شرح مقتل بحار الأنوار

۵۲۴

نماییم، پس اگر ترس از دشمنی داری ما پیوسته در خدمت تو می‌باشیم و شر دشمنانت را از تو دفع می‌کنیم.

حضرت فرمود: دشمنان مرا راه قدرت و توانایی بر من نیست و برای این ندارید که مکر و هی به من برسانند، تا هنگامی که به بقعه کشته شدن خود بروم.

بعد از ایشان گروه بسیار و فوج بشمار از طوایف مؤمنین جن به خدمت امام امام و حجت خداوند عالمیان بر همه افراد اس و حیان آمدند و به شرف ملاقات آن حضرت مشرف و سر بلند گردیدند و عرض کردند ای سید و مولای ما! ما از شیعیان و انصار تو هستیم و ما را بری هر مری که می‌خواهی مأمور فرما و هر چیزی که اراده می‌نمایی ما را به آن امر کن که اطاعت و فرمان برداری خواهیم نمود پس اگر ما را مأمور نمایی بر اینکه همه دشمنان تو را بکشیم در حالتی که تو در مکن و حای خود بوده باشی هر آیه ما به دفع شرارت دشمنان تو کفایت می‌نمایم.

پس آن معدن فتوت و کرامت ایشان را به دعای خیر یاد نمود و فرمود: خداوند عالمیان از جانب من برای شما خیر بدهد و ایشان را فرمود آیا بخواهید کتاب خدا را که به حدّ برگوار من جناب رسول خدا ص فرستاده‌ام نازل گشته که خدا می‌فرماید:

﴿أَيُّهَا نَكُونُوا يُدْرِكُكُمُ الْمَوْتُ وَلَوْ كُنْتُمْ فِي رُوحٍ مُّسْتَدْرِكٍ﴾

و فرموده است.

﴿لَنْزِلَ إِلَيْهِمْ كُتُبٌ عَلَيْهِمُ الْفَتْحُ إِلَىٰ مَصَاحِبِهِمْ﴾

بسم الله الرحمن الرحيم

فصل دوم: بیرون رفتن امام حسین علیه السلام از مدینه به سوی مکه

پس امام حسین (ع)
در یاری رساندن حسین

(۱۰)

معنی الأبرار قرجمه و شرح مقتل بهار الأنوار

یعنی هر جا که باشید مرگ شما را درک خواهد نمود، هر
چندی که در برج‌ها و قلعه‌های محکم بوده باشید و بگو ای محمد
بر کسانی که از جهاد تفاعد و تکاقل نمایند، هر گاه در خانه‌های
خود بسته باشید هر آینه کسانی که قتل بر ایشان مقدر و محتوم و
نوشته شده است به سوی کشته شدن و محلّ دهی خود بیرون می‌روند،
هرمود: اگر من در جای خود نشینم پس این مردمان صاحب هلاکت
و گمراهی به چه چیز معتصم می‌باشند و به کدام عمل متلا خواهند
گردید و به چه چیز خدا ایشان را به مقام امتحان بیاورد تا حجت بر
ایشان تمام گردد و اگر من به سوی جهاد دشمنان بروم پس کدام
کسی در مدفن و محلّ قبر من در کربلا مدفون و ساکن شود.

خداوند عالمان آن زمین پاک را در هنگام پهن کردن زمین
برای دهی من پسندیده است و پناه گاه و محلّ امن و امان برای
شیعیان ما نموده است و ایشان را امان در دنیا و آخرت است و لکن
شما در روز شنبه که روز عاشورا است در کربلا در نزد من بپایید و
آن همان روز است که من در آخر آن روز کشته خواهم شد و بعد
از من کسی از اهل بیت و خویشان و برادران من باقی نمی‌ماند که بر
کشتن دشمنان مطلوب باشند و از ایشان توانایی یاری برای من شود.
سر مرا برای یزید پلید لعه الله علیه هدیه می‌برند.

افواج جنّ عرض نمودند ای حبیب خداوند عالمان! و فرزندان
گرامی حبیب او! به خدا سوگند اگر این بود که امر تو را باید اطاعت
مانیم و فرمان برداری تو بر گردن ما لازم و واجب بود و اینکه حایز
نیست که ما مخالفت امر تو کنیم، هر آینه همه دشمنان تو را تا آخر
ایشان می‌کشیم، پیش از آنکه آن ملاعین به تو ملاقات نمایند و به

حبیبان سر به امر
امام (ع) هرود آوردند

۵۲۶

برابر تو برستند.

حضرت امام حسین علیه السلام فرمود: به خدا سوگند قدرت ما بر دفع و هنای ایشان از شما بیشتر است و لکن ایشان را مهلت می‌دهیم و به طریق عرف و عادت با ایشان رفتار می‌نماییم تا اینکه حجت بر ایشان تمام شود.

﴿لَتَهْلِكُنَّ مِنْ هَٰذِهِ عَرْبٌ وَ نَجِيٌّ مِنْ خِيٍّ عَنِ بَيْتٍ﴾^۱

یعنی به جهت اینکه هر کس هلاک و ریانکار و گمراه شود از روی دلیل و برهان هلاک شود و هر کسی که رنده و نیکوکار باشد از بینه و حجت زنده و نیکوکار شود.^۲

و باع امام حسین (ع) ب
ام سلمه به هنگام
خروج از مدینه

مصطفی صلی الله علیه و آله فرمود: است تا اینجا هر چه نقل کردیم از کیفیت بیرون رفتن آن حضرت از مدینه منوره از کتاب محمد بن ابی طالب نقل کردیم و لکن در بعض کتب دیده‌ام هنگامی که جناب امام حسین علیه السلام عزم نمود که از مدینه منوره بیرون سرود، جناب ام سلمه به نرد آن حضرت آمد عرص نمود ای فرزند گرامی! دل مرا به بیرون رفتن خود به سوی عراق به درد بیاور و محزون و اندوهناک نما و حور و دلیل بکن، زیرا که از حدت جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله به شیده‌ام که می‌فرمود: فرزندان عزیز من حسین علیه السلام در زمین عراق کشته خواهد شد، در بیابانی که نام آن را کربلا می‌گویند.

حضرت امام حسین علیه السلام چون این سخن را از آن خانوم مکرمه شنید فرمود: ای مادر مهربان! به خدا سوگند من نیز آن را می‌دانم و می‌دانم که من لامحالہ در زمین عراق کشته خواهم شد و چاره‌ای از آن ندارد و من به خدا سوگند همان روز را که در آن روز کشته



ایمان

نشان دادن کربلا و
محل شهداء به ام سلمه

معنی الابراء قرجمه و شرح مقتل بشار الانوار

می شوم می شناسم و می شناسم قاتل خود را که مرا خواهد کشت و
می شناسم همان بقعه را که در آن مدفون خواهم گردید و می شناسم
فرزندان و برادران و حویشان و شیعیان خود را که در پیش روی من
شهید می شوند.

ای مادر مهربان! اگر دلت می خواهد محل قبر و مدفن خود را به
تو نمایم من آنجا را نشان می دهم؛ پس آن حضرت به دست
معجزهای خود اشاره فرمود به سوی کربلا، در محاذ آن حضرت
بلندی های زمینی که در میان آن مجلس و رمین کربلا بود پست
گردیدند و زمین کربلا در مادی نظر جناب ام سلمه در بردیگی
نمایان شد، پس جناب امام حسین علیه السلام محل مدفن و لشکرگاه و
حای ایستادن و محل شهادت خود را یکی یکی به جناب ام سلمه
نشان داد

چون جناب ام سلمه آنها را مشاهده کرد، با شدت تمام گریه
نمود و آن جناب را به خدا سپرد.

آن حضرت فرمود، ای مادر مهربان! خداوند عالمیان خواسته
است که مرا از روی ظلم و عدوان دشمنان کشته و سربریده بید و
از علم خدا چنان گذشته است و از قصای حتمی الهی جاری گشته
است که زنان و اهل بیت و دختران گرامی مرا از وطن خودشان
آواره و رانده شده بید و کودکان کوچک را مدحوح بید و بعضی
از ایشان را مظلوم و اسیر شده و دست بسته بیند، در حالتی که ایشان
طلب یاری و یابوری و فریادرسی می کنند، کسی به فریادشان
نمی رسد و احدی نصرت و یاری و اعانت برای ایشان ننماید.

۱. ناعین عارت، ص ۱۸۲، سوره نساء، در کتاب معانی بن ابراهیم مدوری، بنایع
المود ۳ ۶۰ آمده است

جواب مَ سَمِعَهُ مَا دَيْدَهُ غَرِيَّانَ وَ دَلَّ بَرِيَّانَ عَرَضَ نَعُودَ كَهْ دَر مَرْدِ تَرِيبَتِ كَرِيْلَا نَسْرَدَ اَمَ
 مَن تَرْتِي هَسْتِ كَه جَدَّ بَر رِگوارَتِ اَن رَا بَه مَن دَاَدَه اَسْت وَ دَر مِیَان سَمِعَهُ
 شِيشَه گَزاشْتَه اَم.

حضرت فرمود: به خدا سوگند مرا با چنین حالت می کشد، هر
 چندی که به زمین عراق بروم، پس دست معجزنمای خود را بلند کرد و
 مشت خاکی از خاک پاک کربلا برداشت و به جواب اَم سلمه داد و
 فرمود این را با آن شیشه بگذار که جدّ نزر گوارم به تو عطا کرده است
 و هنگامی که دیدی هر دو خون شدند پس بدان که مرا کشته اند^۱
 شیخ مفید... روایت کرده است که آن حضرت در هنگام
 بیرون رفتن این آیه شریفه را تلاوت فرمود:

﴿مَخْرَجُ مِنْهَا حَائِلًا يَّتَرَقَّبُ قَالَ رَبِّ نَجِّنِي مِنَ الْعَوْمِ الظَّالِمِينَ﴾^۲

پس آن حضرت از جاده‌ای متعارف و راه معروف و مشهور به
 سوی مکه معظمه روانه گردید، اهل بیت آن حضرت عرض کردند:
 کاش از جاده متعارف و راه بزرگ معروف قدری کنار شوی، چنانکه
 عبدالله بن ربیع چنان نمود تا اینکه سواران اگر به طلعت یابند ما را یابند.
 حضرت فرمود: به! به خدا سوگند هرگز از راه راست مستقیم
 مفارقت نخواهم نمود تا اینکه خداوند عالمیان هر چه درباره ما تدبیر
 کرده است جاری سازد.
 چون نزدیک شد که داخل مکه معظمه گردد این آیه را تلاوت
 فرمود:

﴿وَلَمَّا تَوَجَّهَ تَلْقَاءَ مَدْيَنَ قَالَ عَسَى رَبِّي أَنْ يَهْدِيَنِي سَوَاءَ السَّبِيلِ﴾^۳

۱ شیخ عبدالله بحرانی، عوالم العلوم ۱۷ ۱۸

۲ قصص: ۲۱

۳ همانجا: ۲۲

۴ شیخ مفید، الارشاد: ۲۳



(الشمس)

مترجم می گوید: به روایت ایی مختلف چون اهل بیت و اصحاب
آن حضرت عرض کردند که می خواهیم قدری از راه متعارف بیرون
بروی و از طریق غیر متعارف سلوک فرمای، حضرت فرمود: گویا
از طلب کنندگان می ترسید که مبادا از پی ما بیابند
ایشان عرض کردند: بلی!

فرمود: من می ترسم که از راه غیر متعارف به جهت ترس از
مرگ برویم و این آیات را انشاء فرمود:

| | |
|--|---|
| ادُفِرُّ لَایَحْمِیْ بِهِ وَ عِزَّتُهُ | وَ عِزَّتُهُ کَانَ الشَّیْمُ سُبُّ |
| وَ مِنْ دُونَ مَا یُتَّحَى یَرِیدُ بَا عِدَا | بِخُوصِ بَحَارِ الْمَوْتِ شَرَفًا وَ مَعْرِفَتِ |
| وَ نَضْرِبُ صَرْبًا کَالْحَرْبِ مُقَدِّمًا | إِذَا مَا رَأَوْهُ صَبَّغُوا فَرَّ مَهْرَبِ |

«الشیم» ناکس و دنی و فرومایه است و «نضرب» به صیغه معلوم و
مجهول جایز است که خوانده شود.

بعضی هنگامی که مرد از جهت ترس مردن، فرزندان و عیال و
عزت خود را اعانت و حمایت و رعایت ننماید، در میان صاحبان
غیرت و حمیت، دنی و ناکس و فحش و دشنام داده می گردد؛ از آن
راهی که یزید پلید ما را به جهت کشتن طلب نماید و قصد جان ما
بکند، در آن هنگام از آن ملعون بدفرجام گریزان و ترسان نمی شویم؛
بلکه در دریای مرگ شنا می کنیم، از هر جهت درهای مرگ داخل
آن می شویم، از سمت مشرق و مغرب آن.

اگر «نضرب» به صیغه معلوم باشد معنای بیت چنان می شود که
در آن وقت به شمشر آبدار و تیغ شرریار گردن دشمنان را می زنیم،
چنان زدنی که مانند آتش شعله ور پیش رو و راست می گردد و

معنی الأبرار قرینه و شرح مقتل ببحار الأنوار

۱۵۳۰

هنگامی که شیر غران تیغ بر آن ما را مشاهده نماید به هر طرف
گریزان می شود.

اگر به صیغه مجهول باشد مراد از بیت به قرینه معنای وی به
تقدیر اول آشکار می گردد و احتیاج به تکرار ندارد^۱ انتهى.

برگشتیم به ترجمه نتمه روایت شیخ بزرگوار شیخ مفید^۲ که
چون آن حضرت وارد مکه معظمه گردید و اهل مکه از ورود آن
حضرت خبر دار و آگاه شدند، پیوسته به خدمت آن بزرگوار تردد
می نمودند و کسانی که به قصد عمره وارد مکه معظمه شدند از اهل
آفاق به زیارت آن امام آفاق می آمدند و عبدالله بن زبیر ملعون در
آن اوان در یک جانب مکه اقامت نموده، پیوسته از روی حيله و
ترویر مشغول نمار بوده و گاهی مشغول طواف کعبه می گردید و آن
ملعون نیز مانند دیگران در هر روز یک دفعه و گاهی در دو روز
یک بوبت به خدمت آن بزرگوار می رسید و در ظاهر اظهار محبت
می نمود و از آمدن آن حضرت اظهار شرف و سرور می کرد؛ لکن
در باطن آمدن آن حضرت به مکه معظمه و اقامتش در آنجا برای آن
مخیل غدار بسیار گران بود و از ورود آن جناب به بلده طبعه مکه
معظمه خوش نداشته، زیرا می دانست مادامی که آن حضرت در مکه
باشد کسی از اهل مکه و اهل آفاق برای پسر زبیر بیعت نمی کند و آن
حضرت را گذاشته گردن به طاعت آن ملعون نمی گذارد، زیرا که
اصل و نجاست و بزرگواری آن حضرت مانند آفتاب عالم تاب بر
عالمیان ظاهر و هویدا بود و در پیش مردم اطاعت آن جناب از همه

حيله و ترویر عبدالله

بن زبیر

فصل نهم: بیرون رفتن امام حسین علیه السلام از مدینه به سوی مکه



اهل کوفه در منزل
سلیمان بن صرد برای
تدبیر بیعت با امام (ع)

کس در صورت آسودگی و مقام بیعت بهتر و بیشتر بود.

مقارن این حالات خبر مرگ معاویه ملعون به اهل کوفه رسید، اهل کوفه با گذاشتن که نه بربد حرام راده بیعت نمایند و نه خیال شورش افتادند و خبر حجاب امام حسین (ع) را از آن طرف به سمع ایشان رسید که آن حضرت و عبدالله بن زبیر از بیعت بربد پدید اب و امتناع نموده‌اند و از مدینه مؤخره به خاطر این مطلب بیرون رفته وارد مکه معظمه شده‌اند، پس ما به این احبار شیعیان کوفه به مرسل سلیمان بن صرد خراعی قدس سره جمع شدند و خبر مرگ معاویه ملعون که فرعون و شداد و نمرود مردود این امت بود یاد نمودند و حمد و ثنای الهی می‌کردند که آن حرام زاده از دنیا به درک اصل جهنم واصل گردیده است.

سلیمان فرمود: ایها الناس معاویه ملعون به جهنم واصل شده و حجاب امام حسین (ع) از گروه مردم کاره شده، بیعت نه بربد پدید نموده است و به سوی مکه رفته، در آنجا اقامت کرده است و شما شیعیان آن بررگوار و شیعیان پدر بررگوار آن حجاب هستید پس اگر از نفس خود خاطر جمع شدید که در همه حال، شما آن بررگوار را یاری می‌نمایید و با دشمنان او جهاد می‌کنید و در قتال مدعیان سعی و کوشش می‌نمایید، پس به خدمت آن بررگوار همه‌ها بپوشید تا به حمال باهرالنور خود شهر شما را مؤخر سازد و بحسب شما بیاید و اگر از نفس خود ضعف و سستی و نقص عهد و پیمان می‌باید پس آن مرد صالح بیکوکار بررگوار را فرست بدهید و نفس مبارک آن حضرت را به معرض تلف نیاورید.

چون بی‌وفایان اهل کوفه این سخنان را از سلیمان بن صرد

شیدند، همگی عرض نمودند: چنان است که می‌فرمایی! بلکه ما پیوسته در خدمت آن بزرگوار با دشمنان اشرار او جنگ می‌کنیم و نفس‌های خود را فدای آن جان جهانان خواهیم نمود و پیوسته در جان‌ثاری مستی و تکاهل نمی‌ورزیم، پس رأی همه ایشان به این قرار گرفت که نامه‌ای به خدمت آن حجاب بفرستد و اتفاق خود را به جهاد دشمنان آن بزرگوار اظهار نمایند، تا اینکه آن حضرت بحجاب کوفه متوجه شود، گردن به بیعت و طاعت او بگذارند پس نامه‌ای به این مضمون نوشتند

بسم الله الرحمن الرحيم این نامه‌ای است به سوی جاب حبیب بن علی علیه السلام از سلیمان بن صرد و مسیب بن نجبه و رفاعه بن شداد محلی و حبیب بن مظاهر و از سایر شیعیان گرامی آن امام از مؤمنان و مسلمانان اهل کوفه، سلام ما برای تو باد به درستی ما با تو حمد می‌نمائیم به خداوندی واحد لا شریک، که عز ذات اقدس باری خدایی نیست.

«ما بعد، حمد و ثنای سروار ذات اقدس خداوند عالمان است که از کان دشمن بداندیش تو را درهم شکست و عدو مستمکار تو را هلاک نمود که آن ملعون به جور و ستم و از روی قهر و عدوان بر این امت قاهر و غالب گردید، پس بر ایشان و خلافت علیه نمود امارت را در میان امت غالب شد و از روی عدوان بر ایشان خلافت نمود و بی‌اذن و رضای ایشان امیر گردید و غنایم ایشان را غصب کرد، بی‌اذن ایشان، خلافت باطل و امارت فاسده بررگی نمود چون در مسند خلافت و سریر امارت از روی جور و ستم برقرار و مستحکم گردید، بیکان ایشان را به عداوت و دشمنی به درجه

نامه اهل کوفه به امام حسین (ع)

یا

فصل دوم: بیرون رفتن امام حسین علیه السلام از مدینه به سوی مکه

عبداللہ

معنی الأبرار قرصه و شرح مقتل بعلال الأنوار

۵۳۴

شهادت رساند و بدکاران و شریران ایشان را رسده گذاشت و مال خداوند عالمان را میان ستمکاران و مال داران طالعان قسمت نمود و بر دولت ایشان افزود، پس بسیار دوری باد از رحمت خدا بر آن ملعون عید، چنانکه دور گردید نمود از رحمت خداوند گار معبود. و نوشتند ای سید و آقای ما به درستی ما را امام و پیشوایی نیست، پس به شهر ما بیا که امیدواریم که خداوند عالمان به سب تو ما را به حق و رستگاری جمع نماید نعمان در قصر الاماره نشسته است، ما که گروه شیعیان هستیم، به نماز جمعه او حاضر نمی شویم و با او به عیدگاه بیرون نمی رویم و اگر حر آمدن تو به شهر کوفه به گوش ما برسد، نعمان را از کوفه بیرون می کنیم و او را به شام لاحق می نمایم

رسیدن پیکهای کوفیان
به امام حسین (ع) آمد
مکه

پس نامه را پیچیدند و به همراهی عبدالله بن مسعود همدانی و عبدالله بن وائل فرستادند و ایشان را امر کردند که در رساندن نامه بسیار تعجیل نمایند، ایشان به خدمت آن امام انام و پیشوای اس و جان پسر آن دو نفر نامه را گرفته به سوی مکه معظمه روانه شدند و در دهم ماه مبارک رمضان وارد مکه شدند و نامه اهل کوفه را به خدمت آن حضرت رساندند و دو روز دیگر بعد از بیرون رفتن آن دو نفر رسول از کوفه رسید، بار شیعیان کوفه نامه ها به خدمت جناب امام حسین (ع) نوشتند، یکی را یک نفر و یکی را دو نفر یا سه نفر یا چهار نفر تا اینکه صد و پنجاه نامه نوشتند، به مصاحبت قیس بن مسهر صیداوی و عبدالله و عبدالرحمان ابی عبدالله بن زیاد (رحمی و عماره بن عبدالله سلولی به خدمت جناب امام حسین (ع) فرستادند.

۱- شیخ مفید، الإرشاد، ۳: ۹۵۵ فصل بن حسن طبرسی، اعلام النوری، ۲: ۲۲۲ محمد بن حسن فتال، روضة الواصلین، ۱: ۱۷۲ ابن ساجی، شیر الاحزان، ۲: ۲۵ ابن شهر آشوب، مناقب آل ابی طالب (ع)، ۲: ۵۸۹ سید بن طاووس، المعتمد، ۳: ۳۶

سید بن طاووس فرموده است که آن حضرت با وجود ورود این نامه‌های سار و نوشته‌های بیشمار هرگز جواب «لا» و «نعم» فرمود و هنوز ساکت بود، حتی اینکه در یک روز شصت نامه به خدمت سراسر سعادت آن برگوار رسید و نامه‌های اهل کوفه پی در پی و متواتر وارد خدمت آن حضرت می‌گردیدند، تا اینکه در عرض چند روز ب نوبت‌های متفرقه دوازده هزار نامه ارسلی و فاسان کوفه در خدمت آن حضرت جمع شد.^۱

شیخ مفید^۲ روایت کرده است که در روز دیگر اهل کوفه نامه‌ای دیگر به خدمت آن حضرت نوشتند و به مصاحبت هانی بن هانی سیع و سعید بن عبدالله حنفی فرستادند و مضمون این نامه را چنان نوشتند:

بسم الله الرحمن الرحيم نامه‌ای است به سوی حاکم امام حسین بن علی علیه السلام از شیعیان مؤمنان و مسلمانان، اَمَّا بَعْدُ فَحَيْهَلَا اِنْ الشَّاسَ يَتَطَرَّوْنَكَ لَا رَأْيَ لَهُمْ غَيْرُكَ فَالْعَجَلُ الْعَجَلُ ثُمَّ الْعَجَلُ الْعَجَلُ وَالسَّلَامُ «حَتَّى» بِاَفْتَحَهُ حَاءَ و بَاءَ مُشَدَّدَةً فَعِلْ اَمْرًا اَمْرًا، به معنی «هنگام» و «اَقبل»، یعنی رود بیا و گاهی کنه تحضیض را به آخر وی لاحق می‌مایند و می‌گویند «حَیْلا»، در این وقت چند صورت در آن مجاز است که ذکر آنها مناسب مقام نیست و ظاهر این است که «العجل» با نصب و فتح لام بوده باشد که فعل مقدر آن را نصب می‌دهد، مانند «تَسْأَلُكَ الْعَجَلُ».

یعنی به رودی به طرف ما بیا، زیرا که مردم انتظار قدم میمنت لزوم تو را می‌کشند و ایشان را رأی و خیال در بیعت و اطاعت سوائی

(۱)

فصل دوم: بیرون رفتن امام حسین علیه السلام از مدینه به سوی مکه



مس نامه چمد من ار
کوفه بار به نام
حسن (ع)

نو نیست، پس در آمدن تعجیل فرما، بسیار بسیار تعجیل نما.^۱

بعد از این نامه چند نفر دیگر جمع شدند نامه ای دیگر به خدمت
آن حضرت نوشتند، مانند شت بن ربیع ملعون و حجار بن انحر و
برید بن حارث و عروه بن قیس و عمرو بن حجاج زبیدی و محمد
بن عمرو التیمی و لفظ نامه ایشان چنین بود:

أَمَّا نَعْدُ فَعَدَّ احْصَرَ الْحَبَابُ^۲ وَ أَيْتَ النَّعَارُ وَ أَغْشَيْتِ الْأَعْرَاضُ وَ
أَوْرَقْتَ الْأَشْجَارُ إِذَا شِئْتَ فَأَقْبِلْ عَلَيَّ جِدِّ لَكَ مُحْشَدَةً وَ السَّلَامُ
عَيْلِكَ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ وَ عَلَى أَيْمِكَ مِنْ قَدْتِ.

«حباب» بر وزن سحاب ناحیه و جهت است و به معنای منزل نیز
آمده است در عبارت نامه بهتر معنای اول است، اگر چه از بیان
مصنف سه چنان مستفاد می گردد که مراد از «حباب» در اینجا
آستانه حایه ها است، «اعشاب» بیرون آمدن گیاه تازه از زمین است و
«أَيْتَ» به صیغه معلوم از باب افعال مشتق از «نبح» بر وزن «بمع» میل
کردن شاخ درختان به طرف پایین درخت است، گویا مراد در اینجا
این است که میوه ها از شاخ درختان سر به فرود آورده است، گویا به
می شود از نزدیک بودن رسیدن میوه، «محشده» به معنای مجموعه
می باشد، چنانکه می گویند «أَلُوفٌ مُؤَلَّعةٌ وَ قَاطِرٌ مُفْطَرَةٌ».

حاصل نامه این است: صحراها و بیابانها که در نواحی کوفه
است سیر شده و روی زمین علف زار و پر گیاه گشته و میوه ها رسیده و
درختان باغها با ورق سبز دلگشا شده است، اگر میل داری به این سو

۱. شرح معانی الآثار ۲: ۳۶ فصل بن حسن طبرسی، اعلام الوری: ۱۲۲۲ محمد بن حسن

قال، روضة الواعظین ۱: ۱۷۲ مجلس ثانوی، التهذیب: ۳۵ ابن سنا حلی، شعر الأحرار.

۲۵: ابن شهر آشوب، مناقب آل ابی طالب (ع) ۴: ۸۹

۲. لکن در سطر «الْحَبَابُ» خط شده است که در معنی بهتر به نظر می آید.

تشریف بیاور که بر لشکر انبوه و آماده برای نصرت خود حواهی
 رسد، سلام و رحمت و برکات خدا بر تو و بر پدر و بر گوار تو باد.
 پس رسولان اهل کوفه در خدمت آن حباب با همدیگر ملاقات
 نمودند و پی در پی در عقب یکدیگر در حضور آن جان جهانان با
 یکدیگر روبرو شدند، پس آن حضرت نامه‌های اهل کوفه را خواند
 و از رسولان ایشان احوال و اوصاف مردم کوفه را می‌پرسید، چون
 آن حضرت دید که اصرار اهل کوفه از حد درگذشت قلم را به
 دست معجزمای خود برداشته از هانی و سعید بن عبدالله که آحر
 رسولان اهل کوفه بودند نامه‌ای به اشراف و اعیان کوفه نوشت و
 عبارت نامه مبارک آن حضرت این است:

نامه رسمی امام (ع) به
 اهل کوفه بعد از
 اصرار آنها

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
 مِنَ الْخُسَيْنِ بْنِ عَلِيٍّ إِلَى الْأَمَلَاءِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَ الْمُسْلِمِينَ أَمَّا بَعْدُ
 فَإِنَّ هَاجِلًا وَ سَعِيدًا قَدْ مَّا عَنِّي بِكُمْ وَ كَأَنَّ آخِرَ مَنْ قَدَّمَ عَنِّي مَنْ
 رُسُوكُمْ وَ قَدْ فَهِمْتُ كُلَّ الَّذِي افْتَضَضْتُمْ وَ دَكَّرْتُمْ وَ مَقَالَةُ جُنُكُمُ أَنَّهُ
 نَبَسَ عَنِّي إِمَامٌ مُؤَقَّلٌ لَعَلَّ اللَّهَ أَنْ يَجْمَعَا بِكَ عَلَى الْحَقِّ وَ الْهُدَى وَ أَنَا
 نَاعَثُ إِلَيْكُمْ أَجِي وَ أَنَسَ عَمِّي وَ ثِقَنِي مِنْ أَهْلِ بَيْتِي مُسْلِمٌ بِنَ عَقْلٍ فَإِنْ
 كَتَبَ إِلَيَّ بِأَنَّهُ قَدْ اجْتَمَعَ رَأْيُ مَنُوكُمْ وَ دَوِي الْحَجَى وَ الْفَضْلُ مَنُوكُمْ
 عَنِّي مَثَلِ مَا قَدَّمْتُ بِهِ رُسُوكُمْ وَ قَرَأْتُ فِي كُتُبِكُمْ فَإِنِّي أَقْدَمُ إِلَيْكُمْ
 وَ شَيْكَا إِنْ شَاءَ اللَّهُ فَلَعَمْرِي مَا الْإِمَامُ إِلَّا الْخَاكِمُ بِالْكِتَابِ الْقَائِمُ بِالْقِسْطِ
 الدَّائِرُ بَيْنَ الْحَقِّ الْخَاسِ نَفْسُهُ عَلَى ذَلِكَ لِلَّهِ وَ السَّلَامِ.

«افتنضضتم» فعل ماضی از باب افتعال است، به معنای نقل کردن
 حکایت و حدیث به راستی و درستی است، يُقَالُ قُلَانُ افْتَضَضَ الْحَدِيثَ
 إِذَا رَوَاهُ عَلَى وَجْهِهِ «وَشَيْكَا» بر وزن «امیر» به معنای سرعت کننده

اینها

فصل دوم: بیرون رفتن امام حسین عجلو الله فرجه من بعد از مدینه به سوی مکه

است، مدّکر و مؤثّ در وی یکسان می‌شود، چنانکه می‌گویند، رُبُّهُ
وَشَبُّهُ وَ هُدُّهُ وَ شَبُّهُ أَيْ سَرِيعٌ.

پس حاصل معجز بیان کلام آن امام انس و جانّ ایں است که
ابتدا می‌کنم به نام خداوندی که بسیار لطف کننده و مهربان است، این
نامه‌ای است از حسین بن علی علیه السلام به سوی بررگان و اشراف مؤمنان و
مسلمانان، بعد از حمد ثنای الهی^۱ به درستی‌هایی و سعید که آخر
رسولان و پیک‌های شما بودند نامه‌های شما را پیش من آوردند و
همه آن چیزی که در آنها نقل و ذکر نموده بودید داستم و سخن
همه شما این بود که به درستی ما امام و پیشوا نداریم، به زودی نزد
ما بیا که شاید خداوند عالمیان به یرکت وجود مارک تو ما را به راستی
و رستگاری جمع نماید و در نجات و هدایت را به روی ما باز کند و
حال من برادر و پسر عمّ و محلّ اعتماد و وثوق خود از اهل بیت خود
را به سوی شما فرستادم که عبارت از مسلم بن عقیل بوده باشد.

پس هنگامی که به شهر شما آمد و رأی شما را دانست و اتفاق
شما را فهمید و کار بار شما را موافق مضامین نامه‌های شما یافت و
دانست که رأی بررگان و صاحبان عقل و تدبیر و فضیلت شماها بر
آنچه در نامه‌های شما خواندم موافق و مطابق است و اینها را به من
نوشت، پس به زودی به سوی شما خواهم آمد إِنْ شَاءَ اللَّهُ؛ بجان خود
سوگند می‌خورم که هیچ کس سراوار امامت و خلافت نیست، مگر
کسی که در میان مردم بر احکام کتاب خداوند عالمیان حکم کند و
در میان رعیت به عدل و انصاف غیام نماید و متدین به دین حقّ و
مذهب درست و ثابت باشد، نفس خود را در سر دین حقّ و عدالت

(بسم الله الرحمن الرحيم)

معن الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بعمار الأنوار

گرداند.^۱

در بعضی نسخ نامه چنین مذکور شده است: الحابسُ نفسهُ غسی
ذات الله^۲ ترجمه وی این است که نفس خود را به رها و خوشنودی
ذات اقدس باری تعالی محسوس و ثابت گرداند.



فصل دوم: بیرون رفتن امام حسین علیه السلام از مدینه به سوی مکه

۱ همانجا.

۲ در کتاب سیرت سید الشهدا علیه السلام آمده است، اما در مصاحف که ذکر می گردد،
اعلی ذات الله آمده است. نسخ معتدله، المجلد ۲، ۳۹۹ محمد بن حسن قنبل، ترجمه
الواعظین ۱۷۳۰؛ ابن شهر آشوب، مناقب آل ابی طالب (ج ۴) ۹۰.

فصل سوّم: حرکت مسلم بن عقیل از مکه به سوی کوفه



الذکر

مترجم می‌گوید: پیش از تحریر و تقریر این کیفیت دل‌سوز و مصیبت جانگداز دو مطلب را باید در اینجا ذکر نمایم که ذکر آنها خالی از فایده کثیره نمی‌شود.

مطلب اولی در بیان گریستن در مصیبت جانگداز جناب مسلم بن عقیل است، اگر چه در این مطلب روایت مخصوصی به نظر قاصر این مخاطبی کثیر التقصیر نرسیده است، لکن اثبات این مطلب را به چند وجه می‌نمایم:

اول آنکه در باب ثواب گریستن بر مصیبت دل‌سوز جناب امام حسین علیه السلام روایتی از ابو حماره کوفی گذشت^۱ که از جناب امام جعفر صادق علیه السلام نقل کرده است که از آن حضرت شنیدم که می‌فرمود: هر چشم که یک قطره اشک از وی ریخته گردد، به جهت خونی که از ما ریخته شده، یا به جهت حقی که از ما نقض کرده‌اند و غصب نموده‌اند، یا به جهت عرضی و آبرویی که از ما هتک کرده‌اند، یا به جهت مصیبت یکی از شیعیان ما که در راه محبت ما اهل بیت رسالت، از دشمنان ما به او رسیده است گریه نماید، خداوند

ایمان

معنی الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بهار الأنوار

عالمیان صاحب ان دیده را در بهشت خود سالهای بسیار ساکن گردانند که دائمی و همیشگی می باشد و دلالت این مدّعی ما پر واضح است، زیرا که جناب مسلم از بزرگان شیعیان اهل بیت رسالت و نیکان خویشان ایشان بود.

دوم روایاتی است که دلالت دارند بر اینکه هر کسی که در مصایب جان گذاز اهل بیت جناب رسول خدا ص و پیغمبرانه گریان و نالان شود، خداوند عالم گناهان او را بیامرزد و پر واضح است که مصیبت جناب مسلم از جمله مصایب اهل بیت رسالت است.

و سوم آنکه آن بزرگوار در عداد شهدای کربلا مذکور است و مصیبت او عین مصیبت جناب سید الشهداء است، زیرا که در راه محبت آن حضرت آن مظلوم غریب و بی کس را کشتند و دل مبارک آن حضرت در مصیبت و شهادت آن سرور بی کس سوزان و دیده حقینش گریان و اشکریزان گردید و مصیبت آن بزرگوار اول مصیبت جناب سید الشهداء بود و تأثیرش در دل مبارکش بیشتر شد و شاید کسی بر احوال و حکایات آن بزرگوار به نظر دقت ملاحظه نماید که چگونه در راه ان امام جان نثاری می کرد و تا دم مرگ یاد آن حضرت می نمود و پیوسته در فکر این بود که بلکه خبر به حضرت برسد و دیگر به کوفه نیاید، به یقین می داند که گریستن بر آن بزرگوار محض گریستن به جناب سید الشهداء است.

مطلب دوم در بیان نسب و فضایل و مناقب آن بزرگوار است، بدان که آن جناب پسر عم جناب امام حسین ع فرزند عزیز و رشید جناب عقیل بود و زنش از دختران جناب امیرمؤمنان ع بود

فضائل و مناقب و نسب

مسلم بن عقیل

که نام او رقیه مادر جناب عبدالله بن مسلم شهید است و کیفیت
بزرگواری جناب عبدالله و شهادت او بعد از این مذکور خواهد شد
ان شاء الله.

مقاب و فضایل جلیله جناب مسلم از حد احصا فزون و از عد
و شماره بیرون است و آن جناب صاحب کمالات و کرامات بود و
به صفات حمیده و اوصاف پسندیده موصوف بود و کرامت نفس و
دیانت و تقوا و پرهیزگاری و علو همت و صاحب کیاست و فراست
و وثاقت در قدر و منزلت و شأن و رتبت آن بزرگوار کفایت
می کند، آنکه جناب امام حسین علیه السلام که پادشاه دنیا و آخرت و امام
دانا و عالم بر حقایق و دقائق و معصوم از نقابص است، او را از
جانب خود به سوی کوفه فرستاد و نایب مناب و قائم مقام خود
گردانید و بیعت و اطاعت او را به منزله بیعت و اطاعت خود نمود و
بر بزرگان و اشراف و شیعیان کوفه بزرگ و رئیس گردانید و او را به
شرف برادری خود مشرف و سر بلند نمود و از نزدیک ترین خویشان
و موثق و معتمدترین ایشان حساب فرمود و خوشا به حال کسی که
مانند جناب امام حسین علیه السلام او را توثیق و تعدیل نماید و نایب مناب
خود گرداند.

کدام منزلت و شأن بالاتر از این می شود؟ زیرا که آن بزرگوار
اگر متصف و متحلی به زیور و زینت علم و فضل و دانایی و آگاهی
از احکام شریعت و خیرداری به مسائل واجبات و محرمات سنت نبویه
مصطفویه نبود و صاحب کیاست و فراست و بینایی و ورع و تقوا
نمی شد، کجا سزاوار منصب جلیل نیابت خامس آل عباس علیهم السلام به مانند

(۱۰)

فصل سوم: حرکت مسلم بن عقیل از مکه به سوی کوفه

(ع)

معن الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بحار الأنوار

شهر کوفه می گردید! که بزرگواران و دانایان شیعیان در آن شهر بودند.
و از جمله مناقب و فضایل آن بزرگوار آن است که در سابق
مذکور شده که روزی جناب امیرمؤمنان علیه السلام به خدمت سراسر
سعادت خاتم پیغمبران صلی الله علیه و آله عرض نمود: یا رسول الله! آیا عقیل را
دوست داری؟

دوست داشتن عقل از
دو جهت

جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله فرمود: بلی! به خدا سوگند به دوستی
من او را از دو جهت دوست می دارم، یکی از جهت خودش و
دیگری از جهت اینکه جناب ابوطالب او را دوست می داشت.

فرمود: به دوستی فرزند عقیل در راه فرزند عزیر تو حسین علیه السلام
شهید و کشته خواهد گردید، پس دیده های مؤمنان برای او گریه
می کند و ملائک مقربان برای او صلوات می فرستند، تا آخر روایت که
گذشت و احتمالات چند در این روایت بود، در آنجا مذکور شد.

شجاعت و مبارزات آن بزرگوار به حدی بود که مبارزان و شجاعان
را می گرفت و از صحن خانه بر بالای پشت بام خانه می افکند و کیفیت
شجاعت آن بزرگوار در باب شهادت او مذکور خواهد گردید و
غالب این مناقب و فضایل در روایات مصنف رحمه الله مذکور می شود.

از جمله بزرگواریش این بود که چهار نفر فرزندان جناب مسلم
در راه محبت جناب امام حسین علیه السلام کشته شدند و دو نفر ایشان در
هرصه گاه کربلا در خدمت و جان نثاری جناب سیدالشهدا علیه السلام به
درجه شهادت فایز گردیدند، نام یکی از ایشان عبدالله فرزند دختر
جناب امیرمؤمنان علیه السلام خواهر زاده جناب امام حسین علیه السلام بود و

دیگری محمد نام بود که مادرش ام ولد بود و دو فرزند دیگرش بعد از شهادت سیدالشهدا علیه السلام به دست حارث ملعون کشته شدند، چنانکه در جای خود خواهد آمد ان شاء الله.

و از جمله منقبت و فضایلش این است که بعضی از ائمه انام و اوصیای خاتم پیغمبران بر آن بزرگوار سلام فرستاده است، چنانکه در زیارتی که سید بزرگوار سید بن طاووس رحمه الله روایت کرده است مذکور خواهد شد که حضرت فرمود: **السَّلامُ عَلَی الشُّهَدَاءِ مِنْ وَلَدِ جَعْفَرٍ وَ عَقِيلٍ وَ عَلَمَا كُفْتَهَانِدَ كَهِ زِیَارَتِ اَنْ بَزَرْگَوَارِ مَسْتَحِبِّ اَسْتِ،** مصنف رحمه الله در غیر این کتاب فرموده است که زیارت آن بزرگوار محتاج به ورود اخبار نیست و در بعضی از زیارات سایر شهدا مندرج است ^۱ انتهای.

بر گشتیم به سوی ترجمه روایاتی که مصنف رحمه الله در ورود حجاب مسلم به کوفه و در باب شهادت آن بزرگوار نقل کرده است، چون آن نامه مربوط را از هانی بن هانی و سعید بن عبدالله به برگگان و اشراف اهل کوفه نوشت، حناب مسلم بن عقیل را طلبید و آن بزرگوار به همراهی سه نفر از رسولان اهل کوفه به سوی آن دیار روانه نمود که نام یکی از همراهان حناب مسلم، قیس بن مسهر صیداوی و نام دیگری عماره بن عبدالله سلوی و نام سومی عبدالرحمن بن عبدالله اردی بود و حناب امام حسین علیه السلام آن بزرگوار را به تقوی و پرهیزگاری امر فرمود که پیوسته ملازم تقوا و پرهیزگاری باش و امر و سر خود را محفی بدر و کار خود را آشکار نما و مردم را لطف و

اعزام شدن مسلم از سوی امام حسین (ع) به شهر کوفه

(۱)

فصل سوم: حرکت مسلم بن عقیل از مکه به سوی کوفه

اینها

معنی الأبرار، قرینه و شرح مقتل بعلال الأنوار

۵۱۸

مهربانی کن و فرمود اگر دیدی که رأی مردم کوفه اجتماع و اتفاق دارد و اختلاف در رأی ایشان نیست و با همدیگر موافقت دارند و بر بیعت تو اجتماع دارند، به رودی نامهای به سوی من نویس.

چون آن حضرت این وصیتها را به جناب مسلم نمود، از خدمت سراسر سعادت آن حضرت مرخص شده به سوی مدینه روانه گردید، چون وارد مدینه مؤخره شد اول داخل مسجد جناب رسول خدا و مسجد گشته چند رکعت نماز خواند، به خانه خود آمد و اهل بیت خود را وداع نمود و دو نفر دلیل از قبله قیس گرفته که ایشان راه را بلد بودند و به سوی کوفه روانه گردید، چون قدری راه پیمودند آن دو نفر دلیل راه را گم نمودند، کم کم از راه دور شدند و تشنگی شدید به آن دو نفر دلیل غالب شده پس از راه رفتن عاثر شدند و از حیات خود ناامید گشتند، راه را به جناب مسلم به ایما و اشاره نشان دادند و آن بیچارگان از عایت تشنگی در همانجا مردند و جناب مسلم با همراهان خود با کمال مشقت و زحمت به سر آبی رسید که در موضعی

بود که معروف به مضیق بود و از آنجا نامهای به مصاحبت قیس بن مسهر به خدمت جناب امام حسین علیه السلام نوشت و مضمون نامه چنین بود: ما از مدینه مؤخره با دو دلیل و بلد بیرون آمدیم و آن دو نفر دلیل را راه گم نمودند و تشنگی شدید بر ایشان رج نمود و به رودی در همانجا هلاک شدند و ما نیز با مشقت تمام و خستگی و رنج که آخر نفس ما بود به مکانی از وادی «خت» رسیدیم که نام آن را مضیق می گفتند، و از این قصه تطیر و قال بد در این سفر به نظر من رسیده است اگر مصلحت می دانید مرا از این سفر معاف دارید و دیگری را بفرستید و السلام.

نامه مسلم بن عقیل در میانه راه به امام حسین (ع)

چون نامه آن بزرگوار به خدمت جناب امام حسین علیه السلام رسید،
 نامه‌ای در این مضمون به جناب مسلم نوشت، به تحقیق من می‌ترسم
 که تو را به این نامه نوشتن و طلب استعفاء نمودن وادار نکرده باشد
 مگر ترس و واهمه، چون نامه من به تو می‌رسد به آن امری که تو را
 مأمور کرده‌ام برو و راه خود را پیش گرفته و متوجه به سوی سر
 خود باش، چنانکه تو را روانه کرده‌ام و السلام.

مترجم می‌گوید: به روایت ابی مخنف نامه حضرت چنین بود:

بسم الله الرحمن الرحيم

نامه‌ای است از حسین بن علی علیه السلام به پسر عم خود مسلم بن
 عقیل، ای فرزند عم! به درستی من از جد بزرگوارم جناب رسول
 خدا صلی الله علیه و آله شنیده‌ام که سزاوار و روانیت که ما اهل بیت تطهر و قال
 بد در کاری بزنیم، هنگامی که نامه من به تو برسد به آن وجهی که
 تو را مأمور کرده‌ام برو و تأخیر ننما، سلام و رحمت و برکات خدا
 بر تو باد^۱ انتهى.

چون نامه مبارک جناب امام حسین علیه السلام به جناب مسلم رسید و
 از مضمون نامه مطلع گردید گفت: ای ترس و قال بد برای جان
 خودم نبود، یعنی من ترس از کشته شدن و تلف جان خود ندارم،
 بلکه ترس من بر جان عزیز آن جناب و اهل بیت گرامی او می‌باشد و
 از آنجا بعد از خواندن نامه حضرت رو به سوی کوفه نهاد، به سر
 آب قبیله‌ای رسید و در سر همان آب نزول احلال فرمود. چون از
 آنجا بعد از استراحت کوچ نمود همین که روانه شد مرد صیادی را
 دید که در صدد صد کردن آهوئی است و می‌خواهد آهو را به تیر

۱ لوط بن محب ازادی، مقتل الحسین (ع) ۱۹، در این کتاب شبیه این مضمون نقل شده است

جواب امام حسین (ع)
 به نامه مسلم

(ع)

فصل سوم: حرکت مسلم بن عقیل از مکه به سوی کوفه

(جانب)

تفاه دوماره حضرت مسلم

خود برند. از قصا در هنگام ورود جناب مسلم به برد آن صیاد، تیر را از چله کمان رها کرده آهو را رد و به رودی سر آهو را برید، چون

جناب مسلم این قصیه را مشاهده فرمود بار به خاطر شریفش حال بدی در سفر خود حلیه و تطیری به نظر شریفش رسید، لکن در صورت ظاهر فرمود: **إِنْ شَاءَ اللَّهُ** دشمنان خود را چنین گونه خواهم کشت و از آنها گذشت و قطع مراحل و طی مارل نموده تا خود را به رودی به کوفه رساند و در خانه مختار بن اسی عبیده ثقفی نزول اجلال فرمود.

در آن ایام نام آن خانه به خانه مسلم بن مسیب مشهور و معروف شده بود.

ورود مسلم به شهر کوفه

چون خبر ورود جناب مسلم به سمع شیعیان اهل کوفه رسید، فوج هوح و گروه گروه به ریارت آن بررگوار مشرف می گشتند و به نزد او نرزد می نمودند و هر گروهی از ایشان که به شرف ملاقات آن بررگوار فایز می شدند، نامه جناب امام حسین علیه السلام را بیرون می آورد و برای ایشان می خواند و ایشان چون از مضمون نامه مارک آن حضرت مطلع می گشتند گریه و زاری می نمودند و اشک حسرت و شوق ملاقات آن حضرت را به روی خود جاری می کردند و هر ساعت گروه بسیار و هوح بیشمار در اهل کوفه به نرد جناب مسلم وارد می شدند و به دست مارک آن بررگوار برای جناب امام حسین علیه السلام بیعت می نمودند، به این مضمون که به دشمنان آن حضرت جنگ نمایند و به دوستان و یاوران او در مقام صدمع و آشتی بوده باشند، تا اینکه در اندک زمانی هجده هزار نفر از اهل کوفه برای جناب امام حسین علیه السلام بیعت نمودند و به روایت داود بن

معین الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بهار الأنوار

ابی هند از شعبی، چهل هزار نفر بیعت نمودند که پیوسته در خدمت جناب امام حسین علیه السلام با دشمنان دیس جهاد نمایند و با صلح کنندگان آن حضرت در مقام صلح و آشتی باشند.^۱

مترجم می‌گوید: به روایت ابی مخنف هشتاد هزار کس به این قرار بیعت نمودند انتهى.^۲

چون جناب مسلم اهل کوفه را به این حالت مشاهده نمود و در ظاهر امر ایشان را متفق الرأی و الکنه یافت و باطن امر ایشان را غیر از جدا مطلع نبود، نامه‌ای به سوی جناب امام حسین علیه السلام نوشت و در آن نامه بیعت نمودن هجده هزار نفر را درج کرده و نوشت که به زودی بجانب کوفه تشریف بیاور.^۳

به روایت شیخ ابن نما، اهل کوفه نیز نامه‌ای به خدمت جناب امام حسین علیه السلام نوشتند که ما در باری تو صد هزار نفر خواهیم شد.^۴

چون نامه جناب مسلم و اهل کوفه در مکه معظمه به خدمت جناب امام حسین علیه السلام رسید، اهل کوفه را وعده قبول داد و توجه خود را به رودی بجانب کوفه امیدوار نمود و از آن طرف شیعیان اهل کوفه چون به نرد جناب مسلم بسیار تردد و آمد و شد می‌نمودند، یاوران بنی امیه از آمدن و منزل او حذر دار گشتند و از بیعت و شورش شیعیان آگاهی یافتند.

این خبر را به گوش نعمان بن بشیر رسانیدند و در آن ایام نعمان از قتل یرید لعة الله علیه ولی کوفه بود و پیش از خلافت یرید پلید از

۱. ابن مایه حلی، مشیر الأحزان: ۲۶

۲. ابو مخنف، مقتل الحسین (ع)، ۱۲۱ همجسی و کتبه محمد بن حسن فلال، روضه البراعظی ۱: ۱۷۴

۳. ابن مایه حلی، مشیر الأحزان: ۲۶

۴. همان

(۱۱)

فصل سوم: حرکت مسلم بن عقیل از مکه به سوی کوفه

تحرکات نعمان و اهل کوفه در برابر بیعت اهل کوفه با مسلم

ایمان

معنی الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بهار الأنوار

حاجت معاویه حرام راده حاکم کوفه شده بود و یزید ملعون او را در منصب حکومت برقرار گذاشته عزل نمود.

چون عمار از حجر آمدن جناب مسلم آگاهی یافت پس بر منبر مسجد جامع بالا رفته حمد و ثنای الهی را بحال آورد و گفت: ایندگان خدا! از خدا ترسید و در برپا نمودن فتنه و فساد و پراکندگی این امت تعجل و سرعت ننمایید، زیرا که در هنگام فتنه و فساد مردان شما به معرض هلاک و کشته شدن می افتد و خون های شما ریخته می شود و اموال شما به غارت می رود، به درستی من هرگز با کسی در مقام جنگ و مقاتله بیستم تا او با من در مقام جنگ و مقاتله نشود و به سوی کسی هجوم آور نمی شوم که هجوم به سر من نیاورد و حقتان شما را بیدار نمی کنم و شما را به تهمت و مظنه و دروغ و بهتان مواخذه نخواهم نمود و لکن اگر روی کار خود را بر من آشکار سازید و بنانه مخالفت شما در بردن طاهر و هویدا گردد و بیعت خود را بشکیند و بر امام خود - یعنی یزید عبید - مخالفت نماید، پس قسم به جدایی که حر دات اقدس او خدایی و معبودی نیست هر آیه گردن شما را به تیغ انتقام خود می ریم، چندان که قصه وی در دست من است هر چندی که یاوری و معینی از برای خود ببینم، امیدوارم که حق شناسان و دانایان شما از فتنه انگیزان و بی خردان شما که باطل ایشان را هلاک و گمراه نموده باشد، بیشتر بوده باشد.

چون سخن عمار به این مقام رسید، عبدالله بن مسلم که هم سوگند ملاعین بنی امیه بود از جای خود برخاست، عمار را گفت: این فتنه ای که مردم کوفه بر انگیزخته نموده اند و می خواهند که بر شما شورش نمایند و مخالفت کند اصلاح پذیر نمی شود، مگر به

مخالفت و سماعت
عبدالله بن مسلم لعین
در برابر عمار

ظلم و ستم و آتش، این فتنه هرگز به چیر دیگر خاموش نخواهد گردید مگر به تعدی و عدوان با این سخنان که تو گفتی و این فکر و تدبیر که تو در خاموش کردن آتش آن فتنه نموده‌ای که در میان تو و میان دشمنان تو شعله‌ور و افروخته شده است، سخنان و فکر ضعیفان و تدبیر و رای بیچارگان است، که هرگز فتنه را ساکن نمی‌کند.

چون نعمان بن بشیر این سخن را از آن کافر شریر شنید در حوش گفت: اگر در طاعت خداوند عالمیان از رمره ضعیفان و بیچارگان باشم بهتر و بیکوتر است به حال من از گروه کسانی بوده باشم که مغرور و گرویده در معصیت و مخالفت خدا گردیده‌اند؛ این را گفت و از منبر فرود آمد و عبدالله بن مسلم ملعون از مسجد بیرون آمده نامه‌ای به سوی برید پلید نوشت به این مضمون که در این ایام مسلم بن عقیل به شهر کوفه آمده است و شیعیان کوفه به خاطر حسین بن علی علیه السلام برای او بیعت کرده‌اند و اگر تو را حاجتی به سلطت کوفه داشته باشد و در نظر تو این دیار منظور و مطلوب باشد پس مرد قوی و صاحب عزم و حرم بر کوفه والی بمان، که امر تو را در میان هل این دیار جاری سازد و در خصوص دشمنان تو مانند رفتار و کردار تو رفتار نماید، زیرا که نعمان بن بشیر با مردی ضعیف است، یا دانسته ضعیف و ناتوانی اظهار می‌کند و در حق دشمنان تکاهل و مسامحه می‌نماید.

تندیس برید لعین در
مقابل حوادث کوفه

نامه دیگر در این مضمون عماره بن عقیه ملعون به برید پلید نوشت و همچنین عمر بن سعد حرام راده نامه‌ای علی حذره مانند نامه دیگران به سوی شام با پیک تندرو روانه نمود، چون نامه آن ملاعین در شام شوم به برید ملعون می‌شوم رسید و از مضمون نامه‌ها مطلع و

بسم الله الرحمن الرحيم

خبردار گردید، سرحدون آزاد کرده معاویه را طلبید و از مضامین نامه‌ها او را آگاهی نمود و گفت در این قضیه رأی تو چیست که حسین بن علی، مسلم بن عقیل را از جانب خود به سوی اهل کوفه فرستاده است و از ایشان برای حناب امام حسین بیعت می‌گیرد و در شهر کوفه فتنه و اغتشاش بر پا می‌کند و به من رسیده است که از نعمان بن بشیر در دفع ایشان ضعف و مستی سرورده است و سخن بدی و ناملایمی از او به ظهور آمده است، پس تو کدام کسی را می‌پسندی و سراوار می‌دانی که سر کوفه و هالی آن دیار والی و عامل نمایم؟ تا آتش این فتنه را خاموش گردانند.

پیشهاد سرحدون آزاد شده معاویه برای حاکم کوفه

در آن ایام یزید بدشاد با عبدالله بن زیاد صاحب کفر و عباد میانه‌ای نداشت و کراهتی از او داشت و نمی‌خواست که آن ملعون حرام زاده را بر کوفه والی نماید، سرحدون ملعون چون این سخن را از آن کافر بداندیش شنید گفت: چه گمان داری برای خود که اگر در این روز معاویه رنده شود و در این امر تدبیری نماید و مصلحتی اختیار کند، تو رأی و فکر او را عمل می‌کنی و تدبیر او را در این قضیه می‌پسندی یا نه؟!

یزید ملعون گفت: البته به گفته او عمل می‌نمایم و اگر بر فرض زنده شود و تدبیری در این قضیه نماید تدبیر او را عمل می‌نمودم.

پس سرحدون ملعون عهدنامه‌ای بیرون آورد که معاویه مدعون نوشته بود که عبدالله بن زیاد را والی کوفه نموده و حکومت آن دیار را به عهده آن حرام زاده واگذار کرده بود، سرحدون گفت: این رأی و تدبیر معاویه است، در هنگام وفات خود تو را امر کرده است که بر مضمون این عهدنامه عمل نمایی و امارت بصره و کوفه را به

معن الأبرار، قرصه و شرح مقتل یحیی بن النوار

نام پسر زیاد نوشته است و مرا امر نموده بود که این منشور نامه را به سوی او بفرستم.

چون پدید عهدنامه پدر ملعون عبد خود را مشاهده نمود به سرحد ملعون گفت این عهدنامه را به سوی پسر زیاد بفرست و پدید پدید مسلم بن عمرو ناهبی را طلبید، به مصاحبت او نامه به عیدالله حرام زاده نوشت و مضمون نامه آن پدید عنید چنان بود:

ایماند، به درستی جماعتی از تابعان و شیعیان من که از اهل کوفه هستند از آن دیار برای من نامه ها نوشته اند و خبر رسانده اند که فرزند عقیل در کوفه بنشسته، به سر خود لشکر جمع می کند و گروه مردم را به سوی بیعت خود دعوت می کند تا اینکه جمعیت و اتفاق مردم را پرکنده نماید و فتنه بر پا کند، چون این نامه من به تو برسد همان ساعت از بصره بیرون شده به سوی کوفه روانه شو، چون به کوفه می رسی فرزند عقیل را مانند جستجو کردن جواهر گرانمایه و پر قیمت جستجو نما، تا اینکه او را دریابی و چون در دست تو دستگیر گردید پس او را حس کن و دست و پای او را محکم بند و نگذار بیرون بیاید، یا او را بکش، یا از کوفه بیرون کن و از آن شهر آواره کرده اخراجش نما والسلام.

چون نامه را تمام نمود و آن را با منشور ایالت کوفه و حکومت آن دیار به پیک خود مسلم بن عمرو ناهبی داد، پس عیدالله را امر کرد همان ساعت که نامه را می خواند مهیا شود و صبح همان روز به کوفه برود.^۱

از آن طرف جناب امام حسین علیه السلام چون به اقتضای مصلحت و

نامه سرحد بنه
عیدالله بن زیاد

(ایمان)

فصل سوم: حرکت مسلم بن عقیل از مکه به سوی کوفه

ایمان

معنی الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بعلالأنوار

نامه امام حسین (ع) به
بزرگان نضرة

مقتضای تقدیر و حکمت الهی عزم خود را جزم نموده که به سوی
عراق بیرون رود نامه‌ای به اشراف نضرة و بزرگان آن بواحی نوشت
و به مصاحبت مولای خود سلیمان نام که کنیه او ابوررین بود بجانب
اشراف نضرة فرستاد که از جمله کسانی که برای ایشان نامه نوشته
بود یزید بن مسعود نهشلی مسدود و منذر بن جارود عبدی بودند.

جمع کردن یزید بن
مسعود اقوام و عشیره
مسود را برای یاری
امام (ع)

چون سلیمان نامه مبارک آن حضرت را از مکه معظمه به نضرة
آورد نامه‌ها را به صاحبش رساند، چون یزید بن مسعود رسید به
جلعت زیبای نامه مبارک فرزند جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله
سرافراز گردید و از مصمون بلاغت مشحونش آگاهی یافت و دید
که آن حضرت او را به نضرة و یاری خود خوانده و به طاعت
واحده خود امر نموده است، پس آن سعادت‌مند قبله سی‌تیمیم و
سی‌حطله و بنی‌سعد را به خانه خود طلبید.

چون ایشان در خدمت آن بزرگوار حاضر شدند فرمود: ای
فرزندان تمیم و سایر حاضران! مقام و منزلت و حسب و نسب مرا در
میان خود چگونه یافته‌اید و مهربانی و خیرخواهی مرا بست به شما
چگونه دانسته‌اید؟

ایشان همگی عرض کردند: به خدا سوگند شو پست و پناه و
بزرگ ما هستی و سرمایه شرف و فخر و بزرگواری می‌باشی و در
شرافت و نجابت و بزرگواری سرآمد اهل روزگاری و از شرافت
حسب و نجابت نسبت به مرتبه‌ای بلند و نهایت رسیده‌ای و از
همگان و امثال و اقران در بزرگواری و نجابت پیشی گرفته‌ای.

یزید بن مسعود مسدود فرمود: من شما را در این روز برای امر
بزرگ حاضر نموده‌ام می‌خواهم در آن امر با شما مصلحت و

مشورت نمایم و رأی شما را در آن کار بدانم و از شما برای پیشرفت آن کار استعانت و طلب یاری نمایم.

ایشان عرص کرديد به خدا سوگند حر خير خواهی و نیکوئی نو چیری نخواهیم نمود و در فکر آن کار رأی پسندیده و بیکو به کار خواهیم آورد، پس هر چه می خواهی بگو تا تو را اطاعت نمایم و فرمان تو را گوش کنیم.

پريد سعيد... فرمود: به درستی معاویه به جهنم واصل شده، به خدا سوگند در حالت مردن و نابود شدن خود چه بسیار دلیل و حوار است، آگاه باشید به اینکه با مردن آن ملعون در گاه حور و معصبت خداوند عالمان در هم شکست و ارکان ظلم و عدوان متزلزل شد و رو به حرابی و بر مادی گذاشتند و آن ملعون در حیات خود احداث و ایجاد بیعتی و بدعتی نمود، در آن بیعت کاری بست و امری به گردن مردم شد نمود و به گمان فاسد و خیال باطل خود گمان نمود که آن امر را محکم و مستحکم ساخت، هیاهو! چه بسیار دورتر گردید گمان باطل او و آنچه در پیش رفت و استحکام وی دلش خواست، به خدا سوگند سعی و کوشش و جد و جهد خود را هر قدری که قدرت و توانایی داشت به کار برد، به خدا سوگند فکر باطل آن ملعون ضعیف و سست گردید و در احضار آن امر مشورت ها به عمل آورد، به خیال آنکه آن را محکم نماید! پس تقدیر قصای الهی به خلاف رأی باطل و فکر عاطل او جاری شد و در رأی فاسد خود دلیل و حوار گردید.

مترجم می گوید: گویا مراد آن بزرگوار از این کلمات بلاغت و فصاحت مشحون آن است که معاویه ملعون بیعت باطل و بدعت پر

باز

فصل سوم: حرکت مسلم بن عقیل از مکه به سوی کوفه

اینها

معصیت خود را به گردن مردم گذاشت و در ضمن آن بیعت باطل خود، در اجرا و دوام و بقای و ریاست و خلافت فرزندان حرام‌زادگان خود سعی بسیار و کوشش بیشمار به کار برد و به گمان فاسد خود خاطر جمع و مطمئن شد بر اینکه ریسمان خلافت و ریاست را به کمر فرزندان خود محکم بست و آن را از خاندان نبوت و رسالت بیرون نمود، لکن خدا نگذاشت که به مقصود و مراد خود برسد انتهى.

یزید بن معاویه سه بار فرمود: ایها الناس! حال که معاویه به درک اسفل دوزخ و اصل گردید یزید پلید شراب خوار شد کرد سرمایه فسق و فحور علم خلافت و امارت بر مسلمانان اهراسه و بی‌جهت و استحقاق بر ایشان حلیفه و امیر شده، ایشان را فرمان فرما گشته است، با وجود اینکه هرگز خطی از حلم و بردباری و نصیبی از علم و دانایی ندارد و از حق و راستی هرگز ریز پای خود را نمی‌شکند. ایها الناس! نه سوگند راست و درست نه ذات اقدس باری جلّت عظمته که گردد و غبار دروغ و نوریت نه دامن عرّت و حلال راستی وی نمی‌رسد، سوگند یاد می‌کنم، هر آینه جهاد کردن با آن ملعون و مقابله نمودن با آن معدن کفر و شقاوت برای ترویج دین خداوند عالم بهتر و نیکوتر است از جهاد کردن با مشرکان دین.

حسین بن علی علیه السلام هور بعد از حد و پدر برادر برر گوار خود رنده و موحد است و آن برر گوار صاحب شرف جلیل و حسب جمیل و رأی اصیل است، از برای آن معدن فتوت و کرامت و سرمایه شرافت و نجاست، فضیلتی کامل است که نه وصف و اصفان و ذکر داکران تمام نخواهد شد.

دعوت یزید بن معاویه
برای جهاد با یزید و
یاری حسین (ع)

معنی الا برار، ترجمه و شرح مقتل بهار الانوار

عسم و دانائی آن نور دیده جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله دریائی بی پایان است که هرگز آن را انتها و پایان نیست. آن بررگوار سائر نجات و شرافت و علم و فصیلت خود و به جهت پیشی گرفتن او به این امر و بررگزی سر شریف و دانایی و بررگزاری و حویثی آن جناب به جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله سر او را امر خلافت این امت است، آن بررگوار بر صغیران مشفق و مهربان است و بر احترام بزرگان و پیران رؤوف و مایل است، چه بسیار گرامی و بررگوار است، پاسان رعیت و پیشوای امت و هادی راه شریعت است

حجت خداوند عالمیان بر خلق جهان به سب وجود آن حان جهانیان کامل شده است و به جهت وجود ذی خود آن برگزیده دوران موعظه و نصیحت بر اهل زمین و زمان تمام است و به سب وجود آن بررگوار هیچ عدری برای اهل رورگار در پیش خداوند جبار مقبول و مسموع نخواهد بود.

فرمود: ایها الناس! پرده کوری و جهالت از نور حق و روشنی هدایت به پیش دیده های خود نکشید و به گمراهی و ضلالت و کوری و حیرت داخل چاه باطل و شقاوت نشوید، به درستی صخر بر قیس شما را در رور جنگ جمل از راه راستی و رستگاری کنار نمود و از جهاد لازم شما را است گردانید و نگذاشت در خدمت جناب امیر مؤمنان علیه السلام لشکر خارجیان جهاد نمایند، پس چرا که عار و کثافت شمار آن را امروز به یاری و نصرت هرزنده عرب رسول خدا صلی الله علیه و آله از روی خود بشوید و پاک نمایند، به خدا سوگند اعتقاد من آن است که هر کسی که از یاری و نصرت و حان نزاری آن بررگوار تقصیر و تکامل نماید خداوند عالمیان هیچ گونه لطف

(۱۵)

فصل سوم: حرکت مسلم بن عقیل از مکه به سوی کوفه

(۱۵)

و رحمت درباره آن کس نخواهد فرمود، مگر اینکه پیوسته او را حوار و دلیل می‌نماید و لباس دلت و جامه مدکت و حواری بر او تن فرزندان او خواهد پوشانید و همیشه دلت در میان ایشان یادگار و ارث می‌باشد، پیوسته از یکدیگر ارث می‌برند و قلت و کمی در حویشان و قبیله او همیشگی و دایم می‌گردد و برکت و کثرت در فرزندان و عشیره و خویشان او هرگز دیده نمی‌شود.

آگاه باشید که من در این روز به جهت جنگ کافران و جهاد طاعیان در باری فرزند گرامی حناب رسول خداوند عالمیان لسان حرب و سلاح جنگ را بر تن خود پوشیده‌ام، آماده قتال گروه اشقیاء در خدمت فرزند سید ایستاده‌ام. گشته‌ام و این را یقین می‌دانم که هر کس در راه رضای خدا کشته نگردد البته خواهد مرد و کسی که از صیاد مرگ حمی و تیر اجل مقدر رو به راه گیر نهد به هیچ وجه ر جنگ آن خلاصی نخواهد یافت و همه کس به ناچاری شربت ناگوار مرگ را خواهد چشید، پس حال که همه ما در این روزگار فانی و جهان غیر باقی رفتی هستیم پس در مقابل سخن من جواب نیکو و سخن خوب بگویید.

چون ایشان این مصباح شافیه را شنیدند اول موحظنه جواب دادند که ای اباحالدا ما نیم تیرهای قبیله و حویشان تو و فارسان و شجاعان عشیره و قبیله تو، اگر دشمنان خود را به ماها برنی هرگر خطا نخواهی دید و اگر با گردنکشان طاعیان به ماها جنگ و جهاد نمایی اله فتح خواهی کرد و بر ایشان ظفر خواهی یافت، به خدا سوگند بر هیچ دریای هلاکت و بحار شدت و مصیبت شاور و داخل نمی‌شوی مگر اینکه ما نیز با تو شآوری حواهم نمود و به ریر

پاسخ حماسی بنو حظه به پرسش من مسعود

دربای مصیبت و شدت غوطه ور خواهیم شد و از تو جدا نمی شویم و به هر شدت و مصیبت که تو ملاقات نمایی ما میر در خدمت تو می باشیم و از یاری تو دو گردان نمی شویم و برای تو به شمشیرهای آبدار و بجان های خود یاری می کنیم، در برابر دشمن تو می ایستیم و خود را فدای جان تو خواهیم نمود، هر وقتی که اراده نمایی.

بعد از ایشان قبیله بنی سعد بن زید عرص کردند ای اباحالد! معوص ترین چیزها نزد ما مخالفت کردن بر تو و از رأی و تدبیر تو بیرون رفتن است، به تحقیق صحر بن قیس ما را به ترک قتال مأمور داشت، پس ما کار خود را پسندیدیم و هور عزت و شوکت ما نرفته است و عزت ما باقی است، پس ما را مهلت ده تا اینکه در کار خود فکر نماییم و در میان خود با همدیگر مشورت و مصلحت کنیم و هر چه رأی و فکر ما باشد برای تو خواهد رسید و مواعیر بن تعیم عرض نمودند که ای اباحالد! ما فرزندان پدر تو و برادران تو می باشیم، هم سو گند تو هستیم، از کسی راضی و خوشنود نمی شویم که تو از او رنجیده خاطر بوده باشی و در هنگام عصب و حشم تو ما نیز عصا ک و خشما ک خواهیم شد و در جای خود آسوده و راحت نمی بینیم هنگامی که تو بجایی کوچ نمایی، اختیار ما در دست توست، پس ما را به هر امری که خواهی مأمور نما تا فرمان تو را احاطت و قبول کنیم و امر کن ما را به آنچه دلت می خواهد تا تو را اطاعت و انقیاد نماییم، امر ما به توست و اختیار ما در دست توست، هر وقتی که خواهی در خدمت تو حاضر هستیم.

یربد بن مسعود چون این سخنان را از ایشان شنید فرمود: یا بنی سعد به خدا سو گند اگر امروز در یاری آن حضرت با دشمنان

(بسم الله الرحمن الرحیم)

پس قبیله بنی سعد و
بنی عامر به یربد بن
مسعود

فصل سوم: حرکت مسلم بن عقیل از مکه به سوی کوفه

۵۶۱

الحسين

دین جنگ و قتال نماید خداوند عالمیان شمشیر دشمنان را از سر شماها به همیشگی بر می دارد و همیشه شمشیر شما در نیام خود می ماند دیگر کشیده نخواهد گردید، چون آن سعادت مند از ایشان مطمئن گردید که در بصرت و یاری جناب امام مهدی تقصیری نخواهد نمود، نامه ای به خدمت آن جناب نوشت و عبارت نامه آن بزرگوار این است.

نامه یزید بن مسعود به امام حسین (ع)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَمَّا بَعْدُ فَقَدْ وَصَلَ إِلَيَّ كِتَابُكَ وَ مَهَمَّتْ مَا نَدَّيْتَنِي إِلَيْهِ وَ دَعَوْتَنِي نَهْ مِنَ الْأَخْذِ بِحَظِي مِنْ طَاعَتِكَ وَ الْفَوَازِ بِتَقْصِي مِنْ نُصْرَتِكَ وَ إِنَّ اللَّهَ لَمْ يَخُلْ الْأَرْضَ قَطُّ مِنْ عَامِلٍ عَلَيْهَا بِحَيْرٍ أَوْ دَلِيلٍ عَلَى سَبِيلِ نَجَاةٍ وَ أَنتُمْ حُجَّةُ اللَّهِ عَلَى خَلْقِهِ وَ وَدَّعْتَهُ فِي أَرْضِهِ تَعْرِضْتُمْ مِنْ رِثْوَةِ حَمْدِيَّةٍ هُوَ أَصْلُهَا وَ أَنتُمْ مَرْغَاهَا فَاقْدِمْ سَعْدَتِ بِاسْتِقْدِ طَائِرٍ فَقَدْ دَلَّلْتُ نَكَتَ اعْتِصَاقِ بِي سَبِيهِ وَ بَرَكَّتُهُمْ أَشَدَّ تَنَافُعًا فِي طَاعَتِكَ مِنَ الْأَيْلِ الطَّمَاءِ لَوُرُودِ الْمَاءِ يَوْمَ حَمْسِيهَا وَ قَدْ دَلَّلْتُ لَكَ رِقَابَ بَنِي سَعْدٍ وَ عَمِلْتُ ذَرَنَ صُدُورِهَا بِمَاءِ سَحَابِهِ مُزَنٍ حِينَ اسْتَهْلَ بَرَقُهَا فَتَسْمَعُ

لفظ «قط» به چند وجه مستعمل می شود، به فتحه قاف و ضمّه طاء مؤلف مشدّد، به معنای دهر و زمان است و به فتحه قاف و جرّ طاء مشدّد که به معنای مس و کفایت می باشد و گاهی اسم فعل می شود که به معنای «یکمی» مستعمل می باشد، چنانکه می گویند: قَطُّ عِنْدَ اللَّهِ دَرَهُمْ، در اینجا قطّ به سکون طاء محقّف می شود و استعمالات چند دیگر در آن جایز است، لکن تفصیل ذکر آنها مناسب مقام نیست و لفظ «أوّ» در قول خود «أوّ ذلیل» شاید به معنای واو است، یا برای نویسنده است که مراد از عامل پیغمبر و از دلیل امام و وصی بوده باشد

معنی الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بهار الأنوار

و ظاهر اول است و «زیتون» نام درختی است که آن را درخت ریتون می گویند، در واحد وی ریتونه می شود و قول آن بزرگوار «سعدت باسعد طائر» این اشاره است به آن عادتی که در میان عرب مشهور است که چون کسی می خواست که به سوی سفر بیرون برود در اول سفر خود اگر با کلاغ روبرو می شد فال بد و نظیر می زدند و آن سفر را مبارک و خوب نمی دانستند و اگر از مرغهای بیکو در برابرش طاهر می شد و روبرو می گردید، فال بیکو می زدند و آن سفر را مبارک می دانستند. «حمس» به کسر حاء بر وزن «حشر» به معنای روز چهارم شتر است که غالباً شتر را در چراگاه سه روز می چرانیدند و آب نمی دادند و چون روز چهارم می شد آن را به سراب می آوردند که آب بخورد و پر واضح است که در آن هنگام میل شتر سه روز نشنه، برای آب از حد فروز می شد. «مزن» به صمه میم به معنای اسر سفید بارنده است، «دزن» به فتح دال و راه بر وزن «قرس» به معنای چرک و وسخ می باشد.

پس حاصل مضمون نامه آن بزرگوار سعادتمند این است: به درستی نامه نامی و کتاب مبارک تو به من رسید و فهمیدم آنچه که مرا به سوی وی خوانده بودی و دعوت نموده بودی که عبارت بود از اینکه حفظ و بهره خود را از طاعت واجب و لایم تو احد نمایم و به جهت باری و بصرت تو به سعادت رستگاری و بیکویتی برسم مرا معلوم است که هرگز خداوند عالمان در هر عصر و زمان روی زمین را از کسی که در روی زمین به حیر و نیکویی عامل باشد و در میان مردم به صلاح و فلاح و رستگاری رفتار نماید و از دلیلی که عالم و عالمان را به سوی نجات و بیکویی دلالت و هدایت نماید

(۱۱)

فصل سوم: حرکت مسلم بن عقیل از مکه به سوی کوفه

حالی نمی گذارد و شما که اهل بیت سوت و رسالت هستید، حجت خداوند عالمیانید بر همه خلق عالم و امانت پروردگار عالمیان هستید در روی زمین، که حفظ و حمایت شما بر همه کس لازم و واجب است و شماید دریاهای علوم ربانی و چشمه های الهامات الهی، که از شجره ریتوبه احمدیه بیرون آمده اید و از فروع جناب حمد مختار سرسبز به هستید که آن حضرت اصل شجره ریتوبه است و شما شاخها و فروع آن جناب می باشید، پس به اینجناب تشریف آور و به قدوم میمنت لزوم خود این دیار را مشرف فرما، بیکسخت و فرحده فال و خوش طالع باش به ملاقات بیکوترین مرغها، به تحقیق گردن های بنی تمیم را برای تو ذلیل و رام نموده ام و ایشان را به حوره اطاعت تو آورده ام و چنان مطیع و منقاد امر و فرمان تو نموده ام که اشتیاق ایشان به یاری و نصرت تو بهتر و بیشتر است از اشتیاق و میل شتر عطشان به ورود آب در رور چهارم که روز آب خوردن وی است به تحقیق گردن های بنی سعد را برای تو ذلیل و منقاد نموده ام و چرک و پاس شهادت را از سینه های ایشان به آب ابرهای سفید مواعط شافیه و بصایح کافیه، هنگامی که رعد و برق آنها در حشده بود شستم، که پاس شک و شبه و ترس و واهمه را از سینه های ایشان زدود.

چون نامه آن بزرگوار به خدمت جناب امام حسین علیه السلام رسید فرمود: خدا تو را در رور ترس و هولناک ایمن گرداند، چه بسیار مرد صالح و بیکو کار هستی، خداوند عالمیان تو را در رور عطش روز قیامت عزیز و میراب نماید.

چون جناب امام حسین علیه السلام به سوی عراق متوجه گردید برید

تحلیل امام (ع) از مقام
برید بن مسعود

من مسعودشیر تهیه و تدارک خود را دیده آماده یاری و نصرت آن
 جناب گردید و خواست که با یاران و خویشان خود از بصره بیرون
 بیرون خبر شهادت آن حضرت رسید، بسیار گریه و راری نمود
 پیوسته اظهار حسرت و ندامت می نمود که از نصرت آن جناب
 محروم گردید رضى الله عنه و جزاء الله اُخس الخراء

اما مندر بن جارود که چون رسول جناب امام حسین علیه السلام نامه
 مبارک آن حضرت را به نرد آن بی سعادت آورد پیک حضرت را
 گرفته با نامه مبارک آن جناب به نرد عیدالله من زیاد حرام راده
 آورد، زیرا که دختر مندر «بحریه» نام، زن پسر زیاد بود، به روایت
 دیگر مندر بن جارود چون نامه حضرت را دید ترسید که آن نامه را
 پسر زیاد ملعون از روی مکر و تزویر از زبان جناب امام حسین علیه السلام

برای مندر نوشته باشد که او را امتحان نماید، از ایس جهت رسول را
 گرفت با نامه حضرت پیش پسر زیاد حرام راده آورد و نام رسول
 حضرت زراع سدوسی یا سلیمان بن ابی رزین^۱ بود، پسر زیاد بدنیاد
 حکم نمود که آن بیچاره را به دار بکشد و اول رسول بود که در
 اسلام کشته شد^۲ لعنة الله علی قاتله و صالیه.

به روایت شیخ بررگوار شیخ اس ثمالیه از حمله کسانی که
 جناب امام حسین علیه السلام نامه به سوی او نوشته بود احصف بن قیس و
 قیس بن هبشم بود و مضمون نامه آن حضرت چنان بود، به درستی
 سنت و شریعت جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله از ظلم طالمان مانند مردگان
 شده است و در راویه عزلت مانده از میان مردم برداشته شده است،

نامه امام (ع) به دوش
 از مردگان بصره و
 جواب آنها

۱. تردید از راوی نیست

۲. سید بن طاووس، المصنف، ۲۸

(بسم الله الرحمن الرحيم)

پس اگر دعوت مرا قبول نمائید و اطاعت فرمان مرا می کنید من شما را به راه راست و طریق رشاد و رستگاری هدایت و دلالت می نمایم.

احف در جواب نامه آن حضرت نوشت:

﴿فَاصْبِرْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَلَا يَسْتَخِفُّكَ الْدِّينُ لَا يُغْنِي عَنْكَ كَمَا تَكُنْ﴾^۱

یعنی صبر کن به درستی وعده خدا حق است، نباید کسانی که یقین به روز حساب و آخرت ندارند حلم تو را سربد و تو را به خفت عقل و جهالت نست بدهند.^۲

خطبه ابن رباب در
مسجد بصره و حرکت
به سوی کوفه

به روایت سید بن طاووس علیّه چون نامه یزید پلید به مصاحبت مسلم بن عمرو ناهلی در بصره به برد پسر زبازاده بدیداد رسید، در حالیکه رسول حضرت را کشته بود به مسجد جامع آمده مردم را امر نمود که به مسجد بیایند، چون مردم بصره به مسجد آمدند آن حرام راده بر بالای منبر آمده و خطبه ای خواند و مردم را خطاب و عتاب نمود و از مؤاحداث خود و یزید مردود ترساید و بررگان و اشراف بصره را سرزنش و عتاب و تأدیب نمود و ایشان را در مقابل اطاعت خود وعده یکویی و احسان داد و از بدی کردن و مخالفت نمودن بر خود ترساید و در برابر مخالفت خود وعده عقاب نمود و گفت: هر کس از میان تابعان من بیرون رود و مخالفت امر من نماید او را مؤاحذه می نمایم و گفت یزید مرا مأمور کرده است که به سوی کوفه بروم، برادر خود عثمان بن زیاد را در حی خود بایستاد و قائم مقام می نمایم، او را اطاعت نمائید و فتنه و فساد بر پا نمائید، پس خود آن ملعون تدارک سفر کوفه را دید.^۳

معنی الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بشار الأنوار

۱. روم: ۶۰

۲. ابن مایلی، مشیر الأحرار: ۲۷

۳. سید بن طاووس، المصنف: ۴۴

به روایت شیخ بزرگوار شیخ مفید، عید بن زیاد با مسلم بن عمرو باهلی و شریک بن اعور حارثی و جماعتی از اشراف بصره و حشم و خدم و اهل بیت ملاعین خود از بصره بیرون آمده به سوی کوفه متوجه گردید،^۱ چون نزدیک کوفه رسید به روایت سید بن طاووس در بردیکی کوفه پایین آمد،^۲ چون تاریکی شب پرده طلعت را به روی زمین افکند آن ملعون سوار گشته از دروازه‌ای که در طرف نجف اشرف واقع بود داخل کوفه گردید، ناگاه زنی از زبان اهل کوفه چون آن حرام زاده را دید که با حشم و خدم خود می‌آید گمان نمود که حجاب امام حسین (ع) است که وارد کوفه می‌شود، صدای خود را بلند کرده فریاد نمود. الله اکبر این است فرزند رسول خدا (ص) که آمده، به پروردگار کعبه سوگند می‌خورم

مردم کوفه از هر طرف محوم آور شدند و اطراف آن لعین را احاطه نمودند، به گمان اینکه حجاب امام حسین (ع) است و از هر طرف صدا می‌کردند. ای فرزند رسول خدا! ما در بصرت و یاری تو چهل هزار نفر هستیم، مردم به آن گمان از هر طرف به سوی آن لعین محیل عذار محوم آوردند و از دم اسب آن ملعون گرفتند و گمان داشتند که حجاب امام حسین (ع) است، آن ملعون نقابی به روی خود افکنده بود، چون مشاهده نمود که مردم بسیار شدند لثام خود را بار کرده ایشان را صدا زد گفت: برگردید مسم عیدالله!

چون مردم آن حرام زاده را شناختند به رودی از اطراف او پراکنده شدند و از بهایت تحصیل به روی یکدیگر می‌افتادند و از غایت سرعت و تعجیل که داشت بعضی از ایشان بعضی دیگر را

مشتبه شدن و حدود
بعضی این روایت با وجود
مقدس امام حسین (ع)

(۱)

فصل سوم: حرکت مسلم بن عقیل از مکه به سوی کوفه

۵۶۷

(توضیح)

خطبه امیر زیاد در
مسجد کوفه در تهدید
مسلم و مردم

لگد کوب می نمود و در زیر پای خود می گذاشت.^۱

آن ملعون به دارالاماره داخل شد و در سر محس او عمامه سیاه رنگ داشت،^۲ چون صبح شد آن ملعون از دارالاماره بیرون آمد داخل مسجد شد و بر منبر بالا رفته خطبه ای خواند و مردم را خطاب عتاب آمیز نمود و بر رگزان ایشان را طعن و سرزنش می کرد و از مؤاخذات خود ترسانید و در برابر اطاعت خود وعده بیکویی و احسان می داد و در مقابل معصیت و مخالفت ایشان بر آن ملعون، وعده مؤاخذه و عقاب می کرد و می گفت: هر کسی که از شما بر من مخالفت نماید و در مقام جنگ و قتال باشد البته او را مؤاخذه خواهم نمود و گفت: ای اهل کوفه! به درستی امیر مؤمنان برید مرا والی بلد شما نموده و بر شهر شما عامل و حاکم کرده است و مرا امر نموده است که غایم شما را در میان شما قسمت و داد مطبوم را از ستمکاران شما بگیرم و در میان شما به عدالت و انصاف رفتار نمایم و حق ضعیفان شما را از صاحبان قوت بگیرم و کسی که امر مرا اطاعت کند و فرمان مرا انقیاد نماید دربار او احسان و بیکویی سازم و کسی که بر امر من اطاعت ننماید و در مقام مخالفت باشد در حق او شدت و بدی نمایم و مؤاخذه کنم و از زبان من به این مرد هاشمی برساید، یعنی به جناب مسلم برساید که از عصمت من ترسد و از مؤاخذه من پرهیز نماید؛ پس آن حرام زاده ایبه را به گوش مردم کوفه رسانید و از منبر هرود آمد و داخل قصر لاماره گردید.^۳

۱ این ماحلی، شیر الاحزاب: ۳۰

۲ هکذا: محمد بن حسن قتال، روضة الواعظین: ۱، ۱۷۳؛ طبرسی، فصل بن حسن طبرسی،

اعلام النوری: ۱۴۳۳؛ شیخ مفید، الارشاد: ۲، ۴۳

۳ این ماحلی، شیر الاحزاب: ۳

به روایت شیخ نزر گوار شیخ معبد... آن ملعون چون داخل کوفه شد به سرش عمامه سیاه بسته بود و روی خود را نقابی افکنده بود و پیش از آمدنش به مردم کوفه خبر رسیده بود که جناب امام حسین علیه السلام از مکه معظمه به سوی ایشان عازم شده متوجه کوفه گردیده است و پیوسته ایشان انتظار قدم میمنت لروم آن حضرت را می کشیدند و در اشتیاق زیارت جمال دل آرای آن جناب دلسوران بودند؛ چون پسر رمارده رباد بدسیاد را دیدند که با چشم و حدم و اهل بیت و عیال ملاعین خود داخل کوفه می شود، گمان نمودند که جناب امام حسین علیه السلام است، مردم به این گمان برای او سلام می دادند و در هیچ گروهی نمی گذشت مگر اینکه از جای خود بر می خواستند و او را سلام می دادند و می گفتند: مرحبا به نوای فرزند جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله خوش آمدی و آن ملعون چون حالت اهل کوفه را چنان می دید و شادی و سرور ایشان را به قدم میمنت لروم جناب امام حسین علیه السلام مشاهده می کرد آتش حسد و کینه در دل پر کینه آن حرام راده شعله ور می گردید و از سخنان اهل کوفه بسیار دلشنگ می شد، لکن در ظاهر چیزی نمی گفت و خود را به مردم نشان نمی داد.

چون ازدحام مردم به سر آن حرام راده زیاد گردید، مسلم بن عمرو باهلی ملعون که یکی از همراهان کافر عنید بود مردم کوفه را صدا زد: بجای خود برگردید که این مرد امیر عیدالله بن زیاد است.

چون مردم دانستند که آن ملعون است می آید، از اطراف او پراکنده شدند و بجای خود برگشتند و چون نزدیک قصر الاماره گردید در هنگامی که شب پرده ظلمت را به روی زمین افکنده بود،

مشتبه شدن امن رباد
ملعون با امام حسین (ع)
به روایت شیخ معبد

ایمان

فصل سوم: حرکت مسلم بن عقیل از مکه به سوی کوفه

(السلام)

معجزه‌های حضرت زین العابدین علیه السلام و شرح مقتل بهار الانوار

باز جماعتی از اهل کوفه اطراف آن ملعون را احاطه کرده بودند، به گمان اینکه جناب امام حسین علیه السلام است، نماند پس بشیر پسر زیاد را با آن حالت مشاهده نمود و آن تیر مشتبه شده گمان نمود که جناب امام حسین علیه السلام است که رو به قصر الاماره نهاده می آید، حکم نمود که در قصر را به روی او بستند و بر بالای قصر برآمده صدا زد که یا حسین! تو را به خدا سوگند می دهم که از قصر الاماره دور شوی و بجای دیگر بروی، زیرا که من به اختیار خود امانتی که به من سپرده اند به دست تو نخواهم داد و من با تو در مقام جنگ و قتال نیستم و مرا در محاربه تو خطی و نصیبی نیست، نماند پس سخن را گفت دیگر تکلم ننمود و ماکت شد.

پسر رناراده زیاد بدیداد نماند را صدا زد، که در را بگشا که شب سیار گذشته است و در عقلت خود زیاد مانده ای، خدا هیچ دری را از خیر به روی تو باز ننماید.

چون یکی از اهل کوفه که در عقب آن ملعون ایستاده بود به گمان اینکه جناب امام حسین علیه السلام است صدای پسر زیاد را شنید و او را شاحت، سر خود را فرود آورد و برای آن گروهی که اطراف آن لعین را به گمان جناب امام حسین علیه السلام گرفته بودند صدا زد ای قوم! قسم به خداوند معبود که جر دات اقدس او خدایی و معبودی نیست این پسر مرجانه است! نه جناب امام حسین علیه السلام.

نماند چون صدای پسر زیاد را شنید و او را شاحت در قصر را باز نمود، پسر زیاد با خاصان و حشم خود داخل قصر الاماره گردید و در قصر را به روی مردم بستند.

چون اهل کوفه دانستند که پسر زیاد است پراکنده شده به خانه های خود برگشتند، چون صبح طالع گردید پسر زیاد بدیداد از

۵۷۰

حضرة عبيد الله بن زياد
در مسجد کوفه به
روایت شیخ مفید

فصل لاماره بیرون آمد و حکم نمود که مردم را جدا نکند که در
مسجد جامع جمع شوند، چون مردم کوفه در مسجد جمعیت نمودند
پس ریاده سوی مسجد آمد و بر بالای منبر رفته از روی مکر و ترویس،
آن مشرک عنید حمد و ثنای خدا را بجا آورد و گفت: ایها الناس!
به درستی امیر مؤمنان یزید مرا به شهر و سرحدات شما والی نموده و
مأشر عایم شما کرده است و مرا امر نموده است که در گرفتن حق
مطلوبان از ستمکاران ایشان، به شیوه عدل و انصاف رفتار نمایم و
فقیرون و محرومان شما را عطا کنم و از احسان خود ایشان را ناامید و
محروم نگردانم و برای اطاعت کنندگان و مطیعان شما را ماسد پدر
مشفق و مهربان بوده باشم، که پیوسته در حق ایشان نیکی و احسان
نمایم و تازیانه و شمشیر من پیوسته در سر کسی خواهد شد که در
مقام مخالفت امر من بوده باشد و عهد و پیمان مرا بشکنند؛ پس من
شما را خبردار می‌کنم باید هر کس از غضب من بر نفس خود
بترسد و گفت: «الصدقُ انْتی عنک لا الوعد»

مفسر از کتاب مستقضای رمخشری نقل کرده است که
«یسی» از باب افعال «نی یسی» است که ناقص است به مهمور و سایر
گفته ز مخشری دو احتمال در مراد آن ملعون موجود است؛ اول
آنکه اگر کسی با دشمن خود به راستی و صدق جنگ نماید دشمن
از او دور می شود و می ترسد و به محض ترساندن و سخن خوف و
ترس آ میر گفتش در رد و دفع دشمن کارساری نمی کند و مرادش
این می شود که من محض سخن نمی گویم و مجرد نمی ترسانم،
بلکه عمل به گفته های خود خواهم نمود و آنچه می گویم درباره
دشمن به عمل خواهم آورد و با دشمن خود جنگ نمایان و قتال



فضل سوّم: حرکت مسلم بن عقیل از مکه به سوی کوفه

(۱۰)

معن الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بهار الأنوار

شدید خواهیم نمود.

احتمال دوم این است کسانی که ما را به شمشیر خود می‌ترسانند و می‌گویند که ما را مطلوب خواهید نمود، به جهت محض این سخن ما از او ترس و واهمه نمی‌کنیم و دست از او برنمی‌داریم، تا اینکه بیاید با ما جنگ و مقاتله کند؛ این کلام تعریض به جماعت شیعیان است.^۱

و از جوهری منقول است که در مثل وارد است که «الْصُّدُقُ يُّنِي عَثَّ لَا الْوَعِيدَ، یعنی راستی و صدق عاید جنگ را از تو دفع می‌کند نه ترسانیدن دشمن»^۲

و از ابو عیبه منقول است «یسی» مهمور نیست، بلکه ناقص یایی یا واوی است و گفته است که بعضی آن را از اساء گرفته‌اند که به معنی حر دادن است و مراد چنین است که فعل و کار کردن، دشمن را از اساء دفع می‌کند و از شجاعت اساء خبر می‌دهد، نه محض سخن گفتن؛ چنانکه کار و عادت مرد بی‌هر و ترسان این است که در عقب دشمن اظهار هرمندی و دلیری می‌کند، چون رو به روی دشمن می‌آید از او ترسان و لرزان می‌شود^۳ و مصنف^۴ فرموده است که در بعضی نسخه‌ها «الْصُّدُقُ يُّنِي عَثَّ لَا الْوَعِيدَ» وارد شده است و فرموده است که حاصل معای کلام آن ملعون این است که من اینها را که در این ساعت به شما گفتم، فایده آنها به شما ظاهر و هویدا نمی‌شود، بکله آن وقت فواید آنها را مطلع شوید که من به گفته‌های خود عمل نکنم، در آن هنگام پشیمان می‌شوید و پشیمانی

۱. حارثه و محشری، الصنفی ۱، ۳۲۸، ۱۴۱۹

۲. اسماعیل بن حماد جوهری، الصنف ۶، ۲۵۰۰

۳. همان؛ محمد بن عبدالقادر رازی، مختصر الصنف، ۳۳۰؛ ابن منظور، لسان العرب ۱۵-۲۰، ۳۰۲

محمد بن رنهی رندی، فتح العروس ۱۰، ۲۵۵

و بدامت به حال شما فایده نمی بخشد و احتمال دارد که مراد آن ملعون از عذاب مذکور چنین بوده باشد که هر کس به راستی رفتار نماید و در باطن و آشکار اطاعت امر مرا نکند و در صدد دشمنی من نشود این راستی فایده به حال او می دهد، به آنکه در زبان خود در سرد من اظهار اطاعت مرا نکند و در باطن در مقام جنگ و دشمنی باشد.

۱۴۱

ناری آن ملعون این سخنان را گفته از منبر فرود آمد و داخل قصر الاماره گردید و حکم نمود که کدخدایان و بزرگان محل ها و اشراف و بزرگان قایل عرب را در پیش خود حاضر نماید، چون حاضر شدند امر را بسیار بر ایشان تنگ و سخت گرفت و گفت: نام کدخدایان و بزرگان محلات را و حیرخواهان و دوستان امیر مؤمنان بیزید را یکی یکی بنویسید و به من بدهید و گفت: نام خارجیان و اهل رب و شبهه و خلاف را بر بنویسید، تا اینکه کسانی که با امیر مؤمنان بیزید در مقام مخالفت و صدد خروج باشند ایشان را بنویسم و گفت هر کس از شما ایشان را به من نشان بدهد و نام ایشان را به من بگوید یا خودش را بگیرد پیش من بیاورد، تا اینکه رأی و حیان خود را درباره ایشان جاری سازم، از عهده تکلیف خود بیرون آمده است و هر کسی که نام اهل خلاف و عاق را بنویسد باید صدم شود که هیچ کس از محله او با ما مخالفت ننماید و خروج نکند و اگر کسی ایها را نکند و نگذارد که کسی در محله او مخالفت امر من نکند و شمشیر به ما نکشد عهد و پیمان ما را شکسته است، خون و مال او به ما مباحست و گفت: هر یکی از کدخدایان محلات را خبر می دهم که اگر در محله او کسی باشد که در روبرو

تهدید و در عذاب
بزرگان کوفه از سوی
این زیاد

فصل سوم: حرکت مسلم بن عقیل از مکه به سوی کوفه

عبدالله بن عباس

محضی شدن مسلم در
حانه هانی بن عروه

حکم و رعیت کدخدا باشد که از دشمنان امیرمؤمنان یزید و خروح
کندگان بر او باشد و آن شخص را به نزد ما بیاورد، آن کدخدا را
در خانه خود مدار می کشم و نام کدخدایی او را از دیون محو
می کنم و عطای او را قطع می نمایم.

چون جناب مسلم از ورود پسر کافر عید زیاد بلند گاهی یافت و
سخنان آن ملعون که برای کدخدایان و بزرگان گفته بود و ایشان را
ترسانده بود به سمع شریف آن بزرگوار رسید، از خانه مختار بن اسی
عبده ثقی بیرون آمده، داخل حانه هانی بن عروه گردید و حانه آن
بزرگوار را منزل خود قرار داد و شیعیان نیز در خلوت به نزد آن
حباب تردد می کردند و سر خود را از پسر زیاد بدنیاد محضی و
مستور می داشتند و به یکدیگر سفارش می کردند که سر خود را در
پیش کسی آشکار نسازد.

اجیر شدن معقل برای
جاسوسی ابن زیاد

چون پسر زیاد ملعون دید که جای حناب مسلم را کسی برای او
شان نخواهد داد و از کار شیعیان خبردار نخواهد شد، آن کافر عدا
غلام خود که معقل نام بود در خلوت به پیش خود طعید و کبسه سه
هزار درهم را برای معقل مکار داد و گفت، این را بگیر و جای مسم
بن عقیل را خوبا باش و از اصحاب مسلم حال او را پرس و مرل او
را طلب کن و چون به یکی از ایشان یا به جماعت ایشان برسی، پس
سه هزار درهم را برای ایشان بده و بگو این مال را بگیری و ما وی
به جنگ و قتال دشمن خود استعانت نمایند، و چنین اظهار کن که
تو نیز یکی از ایشان هستی چون تو این مال را برای ایشان بدهی از
تو مطمئن و خاطر جمع می شوند و وثوق می نمایند که تو را مستگو
هسی و یکی از ایشان می باشی و کارهای خود را از تو پنهان

معن الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بشار الأنوار

نمی‌کند و احبار خود را از تو محمی و مستور نمایند چون در نزد ایشان تقرّب رساندی، در صبح و شام به مجلس ایشان مرو و از حال و خیال ایشان خبردار باش و مرل مسلم بن عقیل را شناس و هر روز خبر ایشان را برای من برسان.

تقود معقل منافق از
طریق مسلم پس
عوسجه

آن ملعون مکار بنا به گفته پسر ریاد عذار به مسجد اعظم در آمد و در مسجد نشست و به سخنان مردم گوش می‌داد، دید جماعتی از اهل کوفه در میان مسجد نشستند و می‌گویند که این مرد برای جناب امام حسین بیعت نموده است، یعنی مسلم بن عوسجه و آن بزرگوار در آن هنگام در مسجد مشغول نماز بود و چون معقل ملعون این سخن را از ایشان شنید برخواست، به برد جناب مسلم بن عوسجه آمد، در نزد او نشست تا اینکه آن بزرگوار از نماز خود فارغ گردید، معقل ملعون عرض نمود ای بده خدا! من مردی از اهل شام هستم، خداوند عالم مرا منت گذاشته است و مرا به محبت و مودت اهل بیت نبوت و رسالت و محبت کسانی که دوست دار خاندان رسالت بوده باشد هدایت نموده است و آن محبیل مکار از روی حيله و تزویر خود را به گریه داشت و گفت: در نزد من سه هزار درهم هست، می‌خواستم که آن را در هنگام ملاقات به یکی از اهل بیت رسالت بدهم و برای من حشر رسیده است که یکی از خاندان رسالت وارد کوفه گردیده است و از مردم کوفه برای فرستادن دختر جناب رسول خدا بیعت می‌گیرد، پس من پیوسته مشتاق ملاقات آن بزرگوار بودم، لکن تا حال کسی را پیدا نکردم که مرا به خدمت آن بزرگوار دلالت نماید و من مرل او را نمی‌شناسم، پس من در این ساعت در مسجد نشسته بودم، ناگاه از

فصل سوم: حرکت مسلم بن عقیل از مکه به سوی کوفه

(۱۱)

معن الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بهار الأنوار

گروهی از مؤمنان شنیدم که می گفتند که تو را علم و حسری به اهل بیت رسالت هست و حال نبرد تو آمدم که این مال را ر من بگیری و مرا به خدمت آن بزرگوار برسانی، به درستی من برادری از برادران دینی تو هستم و بر سر تو امین و موثق هستم و اگر می خواهی پیش از ملاقات او اول از من برای آن بررگوار بیعت بگیر.

چون حباب مسلم بن عوسجه سخنان راست نمای آن محبیل غدار را شنید به جهت پاکی طبیعت و نیکی سریرت خود گمان بد در حق آن مرد بداد و گفت: در برابر ملاقات ماسد تو مؤمنی با من، خدا را حمد می کنم، به تحقیق کار و سخنان و ملاقات تو مرا شاد و حرسند نمود، تا اینکه به خدمت آن کسی بررسی که ملاقات او را دوست داری و به جهت تو خداوند عالمیان اهل بیت پیغمبر بزرگوار خود را بصرت و یاری نماید و لکن ترس این کافر طاعی و سطوت او - یعنی پسر زیاد - مرا محزون و اندوهناک می کند، زیرا پیش از آنکه این کار به اتمام و آخر برسد، مردم حال مرا دانسته اند و بیعت مرا بر اهل بیت رسالت شناخته اند.

معقل ملعون عرض نمود، برای تو جر خیر و بیکویی چیر دیگر رخ نخواهد داد پس از من در این ساعت بیعت بگیر.

حباب مسلم بن عوسجه از آن ملعون غدار بیعت گرفت و سوگندهای معطله و پیمان های مؤکده به آن ملعون داد که در سخن خود راستگو باشد و پیوسته در مقام خیرخواهی بوده باشد و بیعت خود را به کسی اظهار نکند و امر حباب مسلم بن عقیل را در میان مردم فاش و آشکار نسازد.

آن کافر خدایاشاس آنقدر سوگندها یاد نمود و عهدها و پیمان ها بست تا اینکه آن مؤمن صاف صادق ساده لوح معرور سخنان آن

ملعون عذار گردید و فرمود: چند روز به منزل من تردد نما و مرد من
بیا، تا برای تو از آن بزرگوار اذن ملاقات بگیرم.

آن ملعون پیوسته به برد جناب مسلم پس عوسحه می رفت و در
منزل آن بزرگوار می نشست تا اینکه از جناب مسلم پس عقل
رحمت صلیب و آن ملعون را به خدمت آن بزرگوار آورد و جناب
مسلم از او بیعت گرفت؛ ابونمامه صایدی را امر نمود که آن سه
هزار درهم را از آن شقی قصص نمود و ابونمامه مردی بود که هر چه
مان و سلاح جنگ از شیعیان به خدمت جناب مسلم می آوردند
قصص می کرد و سلاح جنگ و قتال برای شیعیان می خرید و مرد
شجاع و کاردان و صاحب بصیرت و از بزرگان شیعیان بود.

بعد از آن معقل ملعون هر صبح و شام بلکه علی الذنوام به برد
شیعیان می آمد و اول کسی بود که داخل مجلس جناب مسلم
می گردید و در آخر بعد از بیرون رفتن همه کس بیرون می رفت، تا
بیکه آنچه که پسر زیاد ملعون به دانستن و اطلاع وی محتاج بود به
دست آورد و از اسرار شیعیان آگاهی حاصل نماید و پیوسته حشر
ایشان را به پسر زیاد بددات می رساند و آن ملعون را از کارهای
جناب مسلم و سایر شیعیان خبر دار می نمود.^۱

به روایت ابن شهر آشوب... چون جناب مسلم بن عقیل وارد
کوفه گردید، در خانه سالم بن مسیب برول احلال فرمود و در آنجا
دو رده هزار نفر از یوفاان اهل کوفه بر آن بزرگوار بیعت نمودند،
چون پسر زیاد بدسیاد وارد کوفه گردید در میان شب از خانه سالم به

ایضا

فصل سوم: حرکت مسلم بن عقیل از مکه به سوی کوفه

ورود مسلم به خانه
هانی و بیعت مردم با او

۱. شیع صلیب، الزرشد ۲ ۴۴، جاسوسی معقل در این منابع نیز آمده است؛ فصل بن حسن
طبرسی، اعلام الوری: ۲۲۵؛ محمد بن حسن قتال، روضة الواعظین: ۱۷۳



ممانعت هانی از خروج
مسلم برای جنگ با ابن
زیاد

حانه هانی بن عروة تشریف برده در خانه هانی منزل نمود و پیوسته
شیعیان در منزل هانی به خدمت آن بزرگوار می رسیدند و بیعت
می کردند، تا اینکه بیعت و پیم هرار از اهل کوفه برای آن جناب
بیعت نمودند و خواست که خروج نماید و با پسر زیاد جنگ نماید.

ورود ابن زیاد به خانه
هانی جهت ملاقات
شریک بن اعور

هانی بن عروة راضی نشد و عرض نمود که تعجیل به خروج
نکن و در آن زمان شریک بن اعور که مرد نیکوکاری از قبیله
همدان بود با عیدالله بن زیاد حرام زاده از بصره به سوی کوفه آمده
بود و ناخوشی بر او رخ نموده بود، به خانه هانی آمد و در آنجا منزل
نمود و چند روز در آنجا ناخوش خوابید. روزی به خدمت جناب
مسلم عرض کرد که عیدالله البته به عیادت من خواهد آمد؛ چون به
نزد من بیاید من او را مشغول صحبت می کنم و صحبت خود را طول
می دهم و علامت میان من و تو این باشد که من می گویم مرا آب
بدهید، همین که این را از من شنیدی تو در آن هنگام با شمشیر برهنه
بیرون بیا و را بکش و هانی چون این سخن را شنید راضی نشد که
پسر زیاد در خانه او کشته شود و جناب مسلم را از این کار نهی نمود.
چون روزی از روزها پسر زیاد به عیادت شریک آمد و در نزد
شریک نشست و از ناخوشی او می پرسید و صحبت ایشان به طول
انجامید، شریک دید که کسی بیرون نیامد و ترسید که آن ملعون
بیرون برود و کشتن او از جناب مسلم قوت شود؛ این شعر را برای
اشارت جناب مسلم به صدای بلند خواند:

مَا الْإِنتِظَارُ بِسَلْمِي أَنْ تُحْيِيَهَا كَأَنَّ الْغَيْبَةَ بِالتَّعْجِيلِ أَشْقَاهَا
یعنی چه انتظار می داری به سلمی از اینکه او را به کاسه مرگ
تحیت کنی، او را از این کاسه به زودی میراب نما.

چون پسر ریاد این شعر را از شریک شنید به گمان بد افتاد و متوهم گردید، همان ساعت برخواست از خانه شریک بیرون رفت و داخل قصر الاماره گردید، در آن هنگام مالک بن یسوع تبعی با نامه جناب مسلم وارد بر عبدالله بن زیاد گردید، آن نامه از دست عبدالله بن یقطر سر گرفته بود، نامه را گشود، دید که جناب مسلم برای جناب امام حسین علیه السلام نوشته است، نامه ای است به سوی حسین بن علی علیه السلام به درستی من تو را خبر می دهم که این قدر از اهل کوفه برای تو بیعت نمودند، چون نامه من به خدمت تو برسد پس در آمدن خود به سوی کوفه بسیار بسیار تعجیل نما، زیرا که دل همه اهل کوفه با توست و ایشان خیال بیعت با یرید پلید را ندارند چون پسر ریاد نامه را خواند امر نمود که عبدالله بن یقطر را بکشند^۱

به روایت شیخ ابن نعاس: چون پسر ریاد از منزل هانی بیرون رفت، جناب مسلم به نزد شریک آمد، در حالتی که شمشیر خود را در دست گرفته بود، شریک از آن جناب پرسید که چه چیز تو را مانع از کار معهود شد؟ چرا بیرون نیامدی که پسر ریاد را بکشی؟ جناب مسلم فرمود: من خواستم بیرون بیایم، زنی به من چسبید و گفت تو را به خدا سوگند می دهم که پسر زیاد را در خانه ما مکش و گریست، چون من حالت آن زن را مشاهده نمودم شمشیر را از دست خود افکندم، در جای خود نشستم.

هانی گفت وای بر او که مرا به کشتن داد و خود را کشت و آن چیری که من روی فرار می نمودم بر آن دچار گشتم، یعنی من از ترس کشته شدن خود می خواستم که پسر ریاد کشته شود، لکن من

عنت خارج شدن مسلم از پشت پرده سرای قتل
از ریاد

(تاریخ)

فصل سوم: حرکت مسلم بن عقیل از مکه به سوی کوفه

۱۵۷۹

ایم

معنی الأبرار: شرجه و شرح مقتل بهار الأنوار

به کشته شدن دچار و متلا گردیدم.^۱

به روایت ابوالفرح اصفهانی در مقاتل خود هانی خودش را از کشتن پسر زیاد منع نمود و جناب مسلم را عرض کرد: من دوست ندارم که پسر زیاد در خانه من کشته شود.

چون پسر زیاد بیرون رفت و جناب مسلم به برد شریک آمد، شریک از آن جناب پرسید، چه چیزی است تأخیر تو گردید که بیرون نیامدی که آن ملعون را بکشی؟

جناب مسلم فرمود: دو چیز باعث این شد که من او را نکشتم، یکی ناخوش داشتن هانی بود که دوست داشت من او را در خانه هانی نکشم و دیگری روایتی است که از مردم به من رسیده است که جناب پیغمبر فرموده است که ایمان زنجیر مکر و حيله است و هر کسی که اظهار ایمان نمود، ایمانش مانع از این است که او را در نفس و مالش، مکر و حيله نمایی؛ پس مؤمن را حيله کردن و به غفلت او را کشتن سزاوار و جایز نیست.

هانی گفت، به خدا سوگند اگر تو او را می کشتی، هر آینه کسی را کشته بودی که فاسق و فاجر و کافر بود، نه مؤمن!^۲

به روایت شیخ بزرگوار شیخ مهیدیه، جناب هانی ترس شدید از پسر زیاد عید به دل داشت، از جهت ترس جان خود هیچ وقت به مجلس آن ملعون حاضر نمی شد و خود را به ناخوشی رد و به بهانه ناخوشی از منزل خود بیرون نمی رفت.

روزی پسر زناراده زیاد بدسیاد به حاضران مجلس خود خطاب نمود، چه باعث است به هانی که به مجلس ما نمی آید و هرگز من او را نمی بینم!

تفحص امن رسید از هانی بن عمرو

۱ من بما حلی، ص ۳۱، الأحرار.
۲ ابوالفرح اصفهانی، مقاتل الطالبیین، ۶۵

حاضران گفتند. هانی ناخوش است، از آن جهت به دیدن تو نمی آید.
آن ملعون مگاری برای ایشان گفت. من تا حال به مرض هانی مطلع
شده بودم و اگر می دانستم که هانی ناخوش است البته به عیادت او می رفتم.
پس محمد بن اشعث و اسماء بن خارجة و عمرو بن حجاج
زیبیدی را طلبید و عمرو همان است که دخترش رَوَیحه زن هانی بود
که یحیی بن هانی پسر همان رَویحه است.

چون ایشان به نزد آن ملعون آمدند برای ایشان گفت: چه چیز
هانی را باعث شد که به دیدن ما نمی آید؟

ایشان گفتند: ما سب این را نمی دانیم و لکن شنیده ایم که هانی
ناخوش است!

مرستان ابن زیاد در
بی آوردن هانی

پسر زیاد ملعون گفت: مرا چنین خبر داده اند که مرض هانی
زایل شده است و این روزها ناخوشی ندارد و بسیاری از اوقات در
در خانه خود می نشیند! پس شما به خانه هانی بروید و او را ملاقات
نمایید و امر نمایید که آنچه که از حق ما سر او لارم است ترک
نماید، زیرا که من دوست ندارم که در نزد من باشد هانی که از
اشراف و بزرگان عرب است متهم گردد و دوستی که میان من و
هانی هست فاسد شود.

پس آن سه نفر در هنگام شب به خانه هانی آمدند و نزد او
رسیدند، دیدند که در در خانه خود مشسته است پس در نزد او
نشستند و گفتند: تو را چه مانع شده است که ملاقات امر را ترک
نمودای؟ زیرا که امیر تو را فراموش نکرده است و احوال تو را
می پرسید و می گفت: اگر من می دانستم که هانی ناخوش است البته
به عیادت او می رفتم.

الحسن

فصل سوم: حرکت مسلم بن عقیل از مکه به سوی کوفه

(ایمان)

هانی فرمود: ناخوشی مرا از ملاقات امیر مانع شده است.

ایشان گفتند: او را حذر داده‌اند که مرض تو رفع شده است و هر شب در هنگام عشاء در درِ خانه خود می‌نشین و از سبب تأخیر ملاقات تو استعلام می‌نماید و در نظرش چنان جلوه داده‌اند که تو در ملاقات او مسامحه می‌کنی و اعتنا برای او نمی‌کنی و مسامحه و جفا را سلطان منحل نمی‌شود! تو را به خدا سوگند می‌دهیم که در این ساعت برخیز و سوار شو، با ما نزد او برویم.

رفتن هانی به

دارالاماره نزد ابن زیاد

پس جناب هانی به ناچار سبحان ایشان را ساری خورده، جامه خود را طلبد، چون جامه او را حاضر نمودند آن را پوشید، بر استر خود سوار گشت با ایشان به سوی قصر الاماره متوجه گردید چون نزدیک قصر رسید گویا به خاطر هانی بعض آنچه از پسر زیاد بر او وارد می‌شد حطور نمود و در نفس خود آثار شر و ادیت از آن ملعون بست بر جان خود احساس و ادراک نمود و به حسان بن اسماء بن خارجه فرمود: ای فرزندان من! به خدا سوگند من از این مرد بر جان خود می‌ترسم، در این امر به خاطر تو چه می‌رسد؟ حسان عرض نمود: ای عم بزرگوار من! هرگز گمان ندارم که نرسی بر جان تو از او بوده باشد و او را خیال ایس باشد که تو را آسیبی برسد، چرا به خاطر خود این گونه چیزها را راه می‌دهی؟

حسان از حقیقت حال آگاهی بداشت که سبب احضار نمودن هانی چیست و نمی‌دانست که او را پسر زیاد برای چه خواسته است گمانش این بود که برای محصل مهربانی هانی را طلبد است. پس هانی خواهی و نخواهی رو به مجلس پسر زیاد بدیاد گذشت، تا اینکه داخل مجلس آن حرام راده گردید و جماعتی در نزد آن

معن الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بشار الأنوار

ملعون نشسته بودند.

چون نظر آن کافر بدنیاد به هانی افتاد گفت: حائن را دو پای خود به نزد تو آورد، چون نزدیک آن حرام راده رسید شروع نمود به خواندن این بیتی که جناب امیر مؤمنان علیه السلام در هنگام دین پسر ملجم مرادی خوانده بود:

أُرِيدُ حَيَاتَهُ وَ يُرِيدُ قَتْلِي عَذِيرَكَ مِنْ غَلِيلِكَ مِنْ مُرَادٍ

«عذیر» بر وزن «امیر» است، به معنی «عاذره» است که عذر و بهانه را از کسی قبول نماید و منصوب به فعل مقدر است، ماسد «هانی»، یعنی «هانی» عاذرک.

حاصل معنی بیت این است: من عطا و احسان او را اراده دارم و می‌خواهم در حق او عطا و احسان نمایم و او کشتن مرا اراده می‌کند و در صدد این است که مرا بکشد، از دوستان و حلیل خود از قبیله مراد، کسی را بیاورد که عذر و بهانه تو را قبول نماید.

غرض آن حضرت این بود که از برای پسر ملجم ملعون هیچ عذری مقول در کشتن من نیست، زیرا که من هرگز در صدد بدی آن لعین نیستم، بلکه پیوسته عطای او در نظر من مرکوز است.

گفتگوی میان هانی و
ابن زیاد

چون جناب هانی در مجلس آن لعین در جای مناسب برقرار گردید در اول شستی هانی آن ملعون شقی اظهار اکرام و احترام و لطف و مهربانی نمود

جناب هانی فرمود: ایها الامیر! آنها چه سخنی بود می‌گفتی؟

آن ملعون گفت: ساکت باش! ای هانی من عروۀ و در جای خود آرام بشین، این فتنه‌ها چیست که بر انگیزته‌ای و در خانه خود بر امیر مؤمنان یرید و گروه مسلمانان فتنه و فساد برپا کرده‌ای و مسلم



من عقیل را در خانه خود مرل داده‌ای و از برای او در اطراف خانه خود لشکر و جمعیت و اسباب جنگ و قتال درست و جمع آوری می‌نمایی؟! گمان تو این است که این کارها برای من پنهان و مخفی خواهد شد.

جواب هانی فرمود: من هرگز چنین کاری نکرده‌ام و مسلم در نزد من نیست!

پسر زیاد گفت: بلی! این کارها را می‌کنی!

چون سؤال و جواب و رد و بحث در میان هانی و آن ملعون شقی به طول انجامید و جواب هانی در سر انکار خود پستاده و هیچ چیز به گردن خود نمی‌گرفت در آن هنگام پسر زیاد بدفرحام علام خود معقل نام را طلید که از طرف آن ملعون جاسوس بر اسرار شیعیان بود.

چون معقل ملعون بدکردار در حضور آن محیل غدار حاضر شد پسر زیاد روی خود را به سوی هانی نمود و گفت: آیا این غلام را می‌شناسی؟

جواب هانی فرمود: بلی! می‌شناسم.

در آن وقت هانی را مشخص و معلوم گردید که آن ملعون از جانب پسر زیاد جاسوس بوده است و اسرار و اخبار شیعیان را برای پسر زیاد بدنیاد رسانده است و او را در همه امور ایشان حسردار نموده است.

ظاهر شدن جاسوسی
مقل لعین برای هانی

فَأَسْقَطَ فِي يَدِهِ سَاعَةً ثُمَّ رَاجَعَهُ نَفْسُهُ، وَاسْقَطَ بِرِئَايَ مَجْهُولَ، خوانده می‌شود و گاهی سَقَطَ می‌یَدِهِ می‌گویند، بر رِئَايَ مَجْهُولَ، اگر چه اسْقَطَ فعل لازم است، لکن در امثال این مقامات جماعتی از

فصلای اعلام به صبحه مجهول می خوانند و کلمه «فی یسده» را بابت فاعل می گیرند و در میان عرب این نحو ترکیب معروف و متداول نبود، بلکه اوّل کلامی که این نحو ترکیب در وی واقع گردید کلام خداوند عالمیان است که فرموده است.

﴿وَلَمَّا سَفِطَ فِي آيَاتِهِمْ﴾^۱

و این را کنایه از بدامت و پشیمانی می کند و گاهی کنایه از حیرت و سرگردانی می کند، زیرا که کسی که در کاری پشیمان و ندم شود دست خود را به دندان خود می گیرد و می گردد و در هنگام رخ دادن حسرت و اندوه دست های خود را به یکدیگر می مالد، ازین بابت این کلام را کنایه از شدت ندامت و غایت حسرت می کنند. يُقَالُ سَفِطَ فِي يَدَيْهِ سَاعَةً، یعنی إِذَا لَدِمَ أَوْ تَحَيَّرَ وَ هَر دُو مَعَا در اینجا مناسب است.

درخواست هایی از این
ریاد درباره مسلم

پس حاصل مراد این است که حباب های چون معقل ملعون را مشاهده فرمود و از حيله پسر زیاد آگاهی حاصل نمود، بدامت بسیار و حیرت بیشمار بر او رخ داد و ساعتی سر خود را به ریر افکند در کار خود متحیر و متفکر گردید، چون ساعتی در امر خود فکر نمود پس به حال آمد و خیال او از حیرت آرام گرفت، سر خود را بلند نمود، پسر ریاد را خطاب کرده فرمود: هر چه می گویم از من بشو و گفته مرا تصدیق نما و به راستی حمل کن، به خدا سوگند من هرگز در این سخن دروغگو نیستم، به خدا سوگند من به اختیار خود مسلم را به خانه خود نیاورده ام و از کارهای او آگاهی نداشتم، تا هنگامی که به خانه من آمد و از من استدعا نمود که او را در خانه خود مزل

۱۴۹

فصل سوم: حرکت مسلم بن عقیل از مکه به سوی کوفه



بدهم. چون این را از من استدعا نمود حیا کردم که دست رد بر سینه او بگذارم و او را از خانه خود بیرون کنم و از جهت آمدن او به خانه من عهد و پیمانی از او به گردن من در آمد و امان دادن برای او بر من لازم شد؛ پس به باچار او را امان دادم و مهمان نمودم و امر چنان است که به تو حیر داده‌اند، پس در این ساعت دلت می‌خواهد عهد و پیمان محکم بدم و سوگند یاد کنم که هر گز اراده بدی بر تو ننمایم و فتنه و فساد بر تو برپا نسازم و اگر می‌خواهی دست خود را به دست تو بگذارم و تو را بیعت بکنم و اگر می‌خواهی کسی را برای تو از جانب خود کفیل و ضامن بدهم که در نزد تو بنشیند تا هنگامی که به نزد تو بیایم و من برگردم به خانه خود مسلم را امر بکنم که از خانه من بیرون رود و به هر جای رمی دلش می‌خواهد ساکن شود، تا اینکه از عهده و پیمان او بیرون شوم، دیگر تکلیف او در گردن من نماند.

پسر ریاد بدیداد جواب داد: به خدا سوگند هر گز دست از تو بر نمی‌دارم تا اینکه مسلم را به دست من بدهی و او را به نزد من بیاوری.

آن بررگوار صاحب غیرت و حمیت فرمود: به خدا سوگند من هر گز مسلم را به پیش تو نخواهم آورد! آیا برای من سزاوار است که به اختیار خود مهمان خود را به دست تو سپارم، تا اینکه تو او را بکشی! نه! به خدا سوگند من هر گز چنین کاری نمی‌کنم.

پسر ریاد ملعون گفت: به خدا سوگند باید او را به نزد من بیاوری و تو را چاره‌ای از این نیست

جناب هانی فرمود: به خدا سوگند من هر گز او را به نزد تو نخواهم آورد.

مهمان سواری هانی و
وفاداری او

چون سؤال و جواب و رد و بدل در میان ایشان به طول انجامید،
 مسلم بن عمرو ناهلی از جای خود برخاست و در کوفه در آن ایام
 از اهل شام و بصره حر مسلم ناهلی کسی دیگر نبود؛ گفت خدا کار
 امیر را رو به صلاح نماید و امیر را از نیکوکاران نماید، نگذار من با
 هانی ساعتی در حبوت بشیم و سختی چند برای او بگوییم، بلکه
 آتش این فتنه را خاموش نمایم.

پس پسر زیاراده ریاد حرام راده رخصت داد. مسلم از دست
 هانی گرفت به کناری برد و در جایی نشستند که پسر زیاد ایشان را
 می دید و چون صدای ایشان بلند می شد، سخن ایشان را می شنید و از
 سخنان ایشان آگاه می گردید، مسلم گفت: ای هانی! تو را به خدا
 سوگند می دهم که خود را به معرض کشته شدن نیاور و سعی در
 تلف نفس خود نما و بلا و مصیبت را به میان قبیله و خویشان خود
 بیاورد، به خدا سوگند محل می کنم جان تو را از کشته شدن و دربع
 دارم از اینکه جان تو معرض تلف بیاید، به درستی این مرد - یعنی
 جناب مسلم بن عقیل - پسر عم این قوم است - یعنی پسر ریاد و تابعان او
 - و در میان مسلم و ایشان روابط قرابت و خویشی موجود است
 هر گز ایشان او را نمی کشند و ضرر بر او نمی رسانند، پس تو برخیز
 مسلم را به دست ایشان سپار و در این کار برای تو خواری و ذلت و
 عار و منقصت نمی شود، زیرا که او را به دست سلطان می سپاری، نه
 به کسی دیگر، یعنی اگر به دست خود همان خود را به دست
 دیگری می دادی ذلت و عار تو می باشد، اما اگر به دست سلطان
 عاقل و قاهر بدهی عیب و منقصت نمی شود، زیرا که رعیت می تواند
 با سلطان برابری نماید و همه کس تو را در این کار معذور می داند.

پادرمیانی مسلم ناهلی
 میان هانی و ابن ریاد



(تفسیر)

معنی الأبرار، قریب جمعہ و شرح مقتل بشار الأنوار

پایمردی هانی بن عروه
در تسلیم نکردن مهمان
حویش

جناب هانی در جواب فرمود، نه خدا سوگند الهه بر من خواری
و عاز است اینکه کسی را به دست او بدهم که در اماں من است و
در خانه من مهمان است و حال آنکه هنوز زنده و صحیح هستم،
می شنوم و می بینم و یاروی من قوت دارد و اعوان و انصار بسیار دارم
و هیچ گونه ضعف به من رخ نداده است، نه خدا سوگند اگر در
دنا برای باری من یک نفر هم پیدا شود و در دنیا تنها باشم، یآوری
و ناصری برای خود نیام، باز مهمان خود را به دست خود و به
اختیار و امکان خود به دست او نخواهم سپرد، تا اینکه در پیش او
کشته شوم و در راه رضای مهمانم به خون خود آغشته گردم.

پیوسته مسلم باهلی جناب هانی را به خدا سوگند می داد که
دست او لحاحت بردارد و جناب مسلم را به دست پسر زید ملعون
بسپارد و جناب هانی می فرمود: نه خدا سوگند هرگز چنین نخواهم
نمود و هرگز مهمان خود را به دست او نخواهم سپرد.

چون پسر زید ملعون سحان جناب هانی را شنید، آتش خشم و
عصب در کانون سینه پر کینه آن کافر عید شعله ور گردید، فریاد
زد: هانی را به نزد من بیاورید.

چون هانی را به نزد آن حرام راده حاصر نمودند گفت: نه خدا
سوگند الهه باید مسلم را به نزد من بیاوری و او را به دست من
بسپاری، یا اینکه گردن تو را می زنم.

جناب هانی فرمود، نه خدا سوگند در آن هنگام شمشیرهای سرف
ریخته بسیار در اطراف خانه تو کشیده خواهد شد و آتش جنگ
شعله ور خواهد گردید.

پسر زید ملعون گفت. والله! آیا مرا به شمشیر قوم خود می ترسانی؟

گمان حجاب هانی این بود که البته خویشان او برای نصرت و یاری او خواهند آمد و از دست پسر ریاد او را خلاص خواهند نمود.

پسر ریاد ملعون بر اصحاب خود بانگ زد او را نزدیک من بیاورید، چون حجاب هانی را در پیش روی او نگاه داشتند با عصای محس خود به روی مبارک آن مظلوم زد و پیوسته به رو و پیشانی و بینی حجاب هانی با چوب دست خود می زد، آنقدر چوب زد که بینی حجاب هانی شکست و خون روی مبارکش بحامه های او فرو ریخت و روی و ریش مبارکش را با خون خود خصاب نمود و پوست پیشانی و حتی آن حجاب به سر ریش خود آویخته گردید، آن حرام زاده آنقدر چوب زد تا اینکه چوبش شکست.

پس هانی دست مبارک خود را به قائمه شمشیر یکی از چاکران آن حرم راده زد که آن را از بیامش بکشد و آن مرد نگذاشت که شمشیر را بکشد و از کشیدش مانع شد، پسر ریاد گفت ای هانی! تو امروز خارجی گشتی و بر امیر خود خروج نموده ای، به تحقیق ریختن خون تو بر من حلال و مساح گردید، حکم نمود که او را بکشید و ببرید حبس کنید.

آن بیچاره مصوم را کشیدند و به یکی از خانه های قصر الاماره افکندند و در خانه او محکم بستند، پسر ریاد ملعون امر نمود که چند پاسان برای حراست هانی گماشتند، پس حسان بن اسماء بن خارجه از جای خود برخاست و بر پسر رناراده ریاد گفت: ماها امروز هرستادگان و رسولان مکر و حيله شدیم، ما را فرستادی که این مرد را به نزد تو بیاوریم، چون آن بیچاره را خاطر جمع کردیم و نزد تو آوردیم به عصای خود بینی او را شکستی و روی او را رحم دار

حمله این ریاد به هانی
بن عمرو

حبس شدن هانی بر
عمرو

دفع حسان بن اسماء از
هانی



(توضیح)

معن الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بشار الأنوار

نمودی و خون روی و پیشانی او به ریش مبارکش جاری ساختی و گمان تو این است که او را خواهی کشت؟!

آن ملعون بی ایمان چون این سخن را از حسن شنید خشمناک گردیده بر او تانک زد تو در اینجا هستی و یاور و ناصر هانی گشتی؟ امر نمود که به گردن و سینه او مشت رند و از مجلس بیرون کند، پس چند نفر از چاکران آن ملعون از هر طرف حصان را زدند و به روی خود کشیدند و در کناری نشانیدند.

محمد بن اشعث ملعون گفت: امیر آنچه مصلحت بداد ما به آن راضی و خشنود هستیم، خواه به نفع ما باشد یا به ضرر ما، به درستی امیر ما را تأدیب می نماید.

از آن طرف حر به عمرو بن حجاج رسید که هانی را پسر ربید به قتل آورد قبیله مذحج را به سر خود جمع نموده و به سوی قصر الاماره گذاشتند و اطراف قصر را احاطه نمودند و جمعیت بیشمار به برد قصر گرد آمده قصر را محاصره نمودند، عمرو بن حجاج صدای خود را بلند نمود و گفت: منم عمرو بن حجاج و این جمعیت که به سر من جمع شده اند سواران مذحج و شجاعان و بررگان ایشان است و شنیده اند که صاحب و بزرگ ایشان را کشته اند و سخن ایشان این است که ما هنوز از اطاعت بیرون نرفته ایم و از جماعت مسلمانان معارفت نکرده ایم، پس بی جهت بزرگ ما را چرا کشته اند؟

اصحاب پسر زیاد بدنیا د به آن ملعون حر دادند که اینک سواران مذحج در در قصر ایستاده اند و به خیال قتل آمده اند، آن ملعون به شریح قاضی گفت: برو به آن خانه ای که هانی را در آنجا حبس کرده اند او را می بین، بر ایشان حر برسان که صاحب ایشان زنده

لشکرکشی عمرو بن حجاج برای خویخواهی هانی

حصار رساندن رنده سوزن هانی توسط شریح قاضی

ست، او را نگذاشته‌ایم پس شریع از جای خود برخواست و به سوی آن خانه متوجه گردید، داخل خانه شده به هانی نظر نمود دید همسر رنده است، چون جناب هانی شریع را دید گفت: ای خداوند دادرس و ای مسلمانان کجا هستید؟ چرا به داد من نمی‌رسید؟ مگر قبیله و خویشان من مرده‌اند! کجایید اهل دین و کجایید اهل شهر؟ چرا مرا فراموش کرده‌اند به فریاد من نمی‌رسند؟

پیوسته خون پیشانی و روی مبارکش به ریش او جاری بود، چون صداهای قبیله مدح را شنید و دید که از بیرون قصر صداها بلند شده است، فرمود: گمان من این است که این صداها صداهای قبیله مدح است و صدای تابعان من از مسلمانان است کاش ده نفر از ایشان داخل شوید و مرا از زندان خلاص کنند.

چون شریع قاصی این سخنان را از هانی شنید بیرون آمد و به نزد سواران مدح رسید و برای ایشان گفت. چون امیر سخنان شما را در خصوص کشته شدن هانی شنید مرا امر نمود که به برد هانی بروم و او را ببینم و به شما خبر برسانم که صاحب شما کشته نشده است، بلکه هنوز زنده است و آنچه به شما خبر داده‌اند که او را کشته‌اند باطل و دروغ است؛ عمرو بن حجاج و اصحاب او به شریع گفتند. چون صاحب ما کشته شده است به خدا حمد می‌کنیم، پس ایشان به خانه‌های خود برگشتند.

پس پسر زیاد ملعون با اشراف کوفه و حشم و خدم خود بیرون آمد داخل مسجد شده بر بالای میسر برآمد و گفت: ایها الناس! از خدا ترسید و چنگ به طاعت خداوند عالمیان برید و بر امر و فرمان پیشوایان خود اطاعت و فرمان برداری نمایید و از جماعت مسلمانان

دومین خطبه ابن زیاد در مسجد کوفه



(ایستاد)

معنی الأبرار، قریحه و شرح مقتل بحار الأنوار

۵۹۲

مفارقت و دوری نکنید، تا اینکه خود را به مهنکه بیاندازید و ذلیل و خوار شوید و شما را در برابر کرده‌های خود ظلم و حفا کنند و از یکی و احسان محروم سازند. به درستی برادر و دوست تو آنست که سخن راست به تو بگوید و پرده به روی کار نکشد و کسی که ترساند و پند و نصیحت دهد، عذر مردم را قطع می‌کند.

این سحان را به زبان نحس و دروغ گوی خود راند، خواست از بالای سر فرود آید ناگاه گروهی از پاسانان که در بیرون مسجد گذاشته بود از در مسجد که در طرف بازار حرما فروشان واقع شده بود به سرعت تمام داخل مسجد گردیدند و بر پسر زیاد ملعون حیر رسانیدند که اینکه فرزند عقیل نا لشگر خود رسید، چون آن حرام راده این خبر را شنید به سرعت تمام داخل قصر الاماره گردید و حکم نمود که به زودی در قصر راستند.

ار عبدالله بن حارم مروی است که گفته است به خدا سوگند من جاسوس جناب مسلم بن عقیل در قصر الاماره بودم، به جهت اینکه بنیم که پسر زیاد با هانی چگونه رفتار خواهد نمود، چون آن ملعون هانی را زد و حسن نمود بر اسب خود سوار شدم با سرعت تمام داخل منزل جناب مسلم گردیدم و من اول کسی بودم که حسن نمودن هانی را آوردم، ناگاه دیدم گروهی از زبان قبیله مراد در آنجا جمع شده‌اند صداها به ناله و راری بلند کرده‌اند و فریاد شیون از ایشان بلند گشته می‌گویند وای بر اشک دیده‌های ما و حزن و مصیبت و اندوه ما، پس من به زودی به خدمت جناب مسلم بن عقیل رسیدم و قضیه جناب هانی را به خدمت آن بزرگوار عرض نمودم، مرا امر نمود کسانی که از یاوران و اصحاب او که در اطراف منزلش در خانه‌های

قرار اسرار در مسجد کوفه به دار الاماره

رسیدن حسن حبیب هانی به مسلم

دستور مسلم برای جمع شدن ماراش

دیگر گرد آمده بودند ایشان را خبر نکنم و ایشان چهار هزار نفر بودند و فرمود که من ایشان را به این نحو ندا نمایم، یا مَنْصُورُ اَمْتُ، یعنی ای یاری و نصرت شده نکش؛ این لفظ را به جهت تَعَال و قِیَال نیکوکردن در مقام حرداری یاران از برای قتال دشمنان می گفتند

عبدالله می گوید: من ایشان را به آن نحو ندا کردم، پس اهل کوفه ندای مرا قبول کردند و به زودی به سر حناب مسلم جمع شدند، آماده جنگ و قتال گردیدند، پس جناب مسلم به هر یکی از بزرگان قایل کده و مدح و تمجید و مضر و همدان، علمی تربیت داد و مردم کوفه یکدیگر را حردادند، در اندک زمان آنقدر جمعیت فراهم آمد که کوچه و بازار و مسجد از مردم کوفه پر شد، تا هنگام غروب آفتاب این طرف و آن طرف کوچه و بازار می گردیدند و شمشیرها کشیده بودند، کار به عیدالله بن زیاد رسید تا تنگ شد و عادت آن لعین بداحتر در غالب اوقات این بود که در قصر را به روی مردم می بست و کسی را در برد خود نمی گذاشت مگر می نفر از چاکران خود و بیست نفر از بزرگان قایل و سایر اهل بیت و خواص خود را، چون اشراف کوفه از دوستان آن حرام زده از شورش و زدحام مردم خردار و آگاه شدند و به سوی آن ملعون نهادند و از طرف در دومین داخل قصر آن لعین گردیدند و کسانی که به سر آن ملعون جمع شده بودند، از در و دیوار و پشت بام قصر به مردم نگاه می کردند و لشکر جناب مسلم را نظر می نمودند و یاوران جناب مسلم بر ایشان فحش و دشنام می دادند و ایشان را به سنگ می زدند و بر پسر زیاد دشنام می گفتند و پدر و مادر آن لعین را شتم می کردند و چیزهایی که لایق و سراوار پسر

جمع آمدن و شورش
یاران مسلم در کوفه

ز یاد و پدر و مادر او بود به زبان خود می راندند.

تدبیر این زویه برای

پراکنده کردن یاران

مسلم

(ببین)

چون پسر زیاد حالت مردم را چنان دید که کثیر بن شهاب ملعون را طلبید و امر نمود که با کسانی که از قبیله مذحج که در اطاعت کثیر ملعون هستند بیرون بروند و در کوچه و بازار بگردند و مردم را از نصرت و یاری جناب مسلم برگردانند و سست نمایند و ایشان را از جنگ و قتال ترسانند و عقوبت سلطان را به یاد ایشان بیندازند و در مؤاخذه امیر ایشان را تخویف و تهدید کنند.

کثیر ملعون با اصحاب خود از قصر الاماره بیرون رفتند، پس پسر زیاد لعین محمد بن اشعث ملعون را حکم نمود آنانی که از کنده و حصر موت در اطاعت او هستند ایشان را سردارد و از قصر الاماره بیرون رود و در جای مناسبی علمی نصب کند و مردم کوفه را صدا بزنند که این علم علم امان از عقوبت امیر است برای هر کسی که به نزد علم بیاید مانند این سخن مکر و حيله را برای قعقاع ذهلی ملعون و شعث بن ربیع تمیمی ملعون و حجار بن ابجر سلمی و شمر بن ذی الحوش عامری حرام زاده گفته ایشان را از قصر الاماره به سوی کوچه و بازار روانه نمود و باقی بزرگان و اشراف کوفه را در قصر الاماره در نزد خود نگاه داشت، از جهت وحشتی و ترسی که از مردم در دلش جاگیر شده بود، زیرا که کسانی که با آن ملعون بودند عدد ایشان کم بود و از لشکر جناب مسلم می ترسید.

پس کثیر بن شهاب لعین بیرون رفته ماسد شیطان مردم را از نصرت و یاری جناب مسلم سست می کرد و ایشان را به مکر و حيله از آن بزرگوار روگردان می کرد و محمد بن اشعث ملعون با یاران خود از قصر الاماره بیرون آمده در نزد خانه های بنی عماره عدم کهر

معنی الأبرار قرجمه و شرح مقتل بعمار الأنوار

و نفاق افراشت و با جمعیت خود در آنجا ایستاد، جناب مسلم
عبدالرحمن بن شریح شیبانی را به جانب محمد بن اشعث حرام زاده
فرستاد، چون آن لعین مشاهده نمود که عبدالرحمن با گروه بیشمار
به مقابله او می آید و تاب مقاومت با لشکر عبدالرحمن ندارد، از
جای خود قدری دور شد به کناری رفت.

(ایستاد)

پیوسته محمد بن اشعث حرام زاده ملعون و کثیر بن شهاب لعین
و قعقاع بن سود ذهلی و شعث بن ربیع حرام زاده مگوار مردم را از
یاری جناب مسلم می گردانیدند و ایشان را به عقوبات پسر زیاد عید
و مؤاخذات یزید پلید از سر جناب مسلم پراکنده می کردند و به هر
مکر و حيله جمعیت بسیار و گروه بیشمار به سر خود جمع نمودند و
هر یکی از آن ملاعین از قبیله خود و دیگران را به وسوسه شیطانی از
یاری جناب مسلم سست نموده، به یاری خود دعوت می نمودند.

چون مشاهده کردند و دیدند که بسیاری از بی وفایان اهل کوفه به
نزد ایشان آمدند و جمعیت ایشان زیادتی و کثرت به هم رساند، از در
صرف دومین با مردم داخل قصر الاماره گردیدند، به نزد پسر زیاد رفتند،
کثیر بن شهاب ملعون به پسر زاد گفت: خدا کار و یار امیر را رو به
صلاح نماید و امیر را بیکسخت هرمايد، در این ساعت در قصر الاماره
با تو گروه بسیار و اشراف کوفه و چاکران و اهل بیت و موالیان
هستند، پس با ما بیرون بیا تا اینکه با اصحاب مسلم جنگ نماییم.

آن حرام زاده سخن او را پسندید و قول ننمود که به آنقدر
جمعیت بیرون برود مشغول مقاتله گردد و بی وفایان کوفه تا معرب در
سر جنگ مسلم بودند و اظهار جان نثاری می کردند و کار را بر پسر
زیاد سخت می گرفتند، پس پسر زیاد ملعون از اصحاب خود جمعی

بران قبائل اقوام خود
را در یاری مسلم سست
کردند

یاران مسلم در آمدن
رسان یاران ابر زیاد
شدند

فصل سوم: حرکت مسلم بن عقیل از مکه به سوی کوفه

ایمان

معنی الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بهار الأنوار

۵۶۷

پیرکنده ساختن باقی
باران بدگ مسلم

هرستاد که اشراف و مزرگان کوفه را حاصر نمودند و حکم نمود که
از در و دیوار و پشت نام و جاهای دیگر نزدیک اصحاب حساب
مسلم بایستند. اهل اطاعت ایشان را به ریادتی احسان و عطا امیدوار
سازید و اهل معصیت ایشان را به ناامیدی از عطا و احسان و به وعده
عقوبات و مواخضات ترسانند و ایشان را بگویند که ای یک لشکر
بیار و سپاه بیشمار از شام می آیند.

کثیر بن شهاب ملعون تا نزدیکی غروب آفتاب از این گونه
سحان به گوش مردم می رساند و می گفت: ایها الناس! به سوی اهل
خود بروید و به جابه های خود برگردید و به شر و فتنه تمجید نمایند
و جان خود را به معرض تلف و کشته شدن بیاورید و ای یک لشکر
انوه از جانب امیر مؤمنان برید به سوی شما می آید که با شما مقاتله
نماید، امیر عبد الله با خداوند عالم عهد و پیمان بسته است که اگر
شما اصرار به جنگ نمایید و در سر مقاتله و محاربه خود باقی بمانید
و به منارل خود در این شب برگردید از فرزدان شماها عطای خود
را قطع کند و احسان خود را از ایشان برود و جنگ کند گان شما را
بگیرد و در میان لشکر شام قسمت نماید و بی گناهان شما را به
کرده های گناهکاران شما مؤاحده کند و حاضران شما را به عوض
غایبان عقوبت و تأدیب نماید تا اینکه کسی از اهل معصیت و فتنه و
فساد باقی نگذارد، مگر اینکه حرای عمل او را بر او برساند و شربت
ناگوار مواخضات خود را بر او بچشانند.

سایر اشراف و بررگان به این نحو سحان به گوش بی وفایان اهل
کوفه می رسانیدند و چون ایشان این سحان را از آن شیاطین لشکر
شیطان شنیدند به تسوالات و وساوس ایشان سازی خوردند، گروه

گروه از سر جناب مسلم پراکنده می شدند و بسیار شد که زنان اهل کوفه به نرد پسر و برادر خود می آمد و می گفت: برگرد به خانه خود، آدم های پسر ریاد می آیند تو را می گیرند و مردان کوفه به نرد پسر و برادر خود می آمدند و می گفتند: فردا لشکر شام می رسد، تو را با جنگ پسر ریاد چه کار است؟! به سوی خانه برگرد، پس از دست پسر و برادر خود می گرفت به سوی خانه می برد، پیوسته اصحاب جناب مسلم به این نحو از سر او پراکنده می شدند تا اینکه جناب مسلم بصر شام را در مسجد ادا نمود و در سر آن بزرگوار از آن گروه بی وفا نمانده بود مگر می نفر

چون آن بزرگوار مشاهده نمود که از می نفر بیشتر در سر او نمانده است از مسجد بیرون آمد به سوی درهای قبیله کنده متوجه گردید، هنوز به درهای کنده نرسیده بود از آن می نفر ریاده از ده نفر در سر آن جناب نمود، چون از در کنده بیرون آمد به عقب خود نگاه فرمود از آن ده نفر کسی را در نرد خود ندید و به اطراف خود نگاه نمود کسی را پیدا نکرد که راه را به آن جناب نشان بدهد و سر منزل خود دلالت نماید و کسی بود که اگر دشمنی بر سر او بیاید بحال خود برای آن بزرگوار مواسات نماید؛ چون از همه کس ناامید

گردید، آن عرب راهی پیش خود گرفته متوجه آن راه شد و از روی حیرت به یمن و یسار خود نگاه می نمود و نمی دانست کجا برود و چه کار کند، با وجود کثرت دشمنان در کوچه های کوفه می گردید و از این کوچه به آن کوچه می رفت، تا اینکه به خانه های قبیله حمله از قبیله کنده رسید و آن کوچه را پیش خود گرفته متوجه آن گردید، تا به در خانه رنی رسید که او را طوعه می گفتند و آن

پراکنده شدن باری
بی وفای کوفه را کنار
مم

۱۱

فصل سوم: حرکت مسلم بن عقیل از مکه به سوی کوفه

عربیت و تنهایی مسلم
در کوچه های کوفه

ایمان

زن بیکو کار اول کنیز اشعث بن قیس بود و امّ ولد بود و اشعث او را
آراد نمود، اسید حصر می او را به نکاح خود در آورد و از اسید
فرزندی زاییده بود و نام آن فرزند را بلال می گفتند و بلال با مردم
خروج کرده بیرون رفته بود و مادرش طوعه در در خانه خود ایستاده
بود انتظار فرزند خود را می کشید.

ورود مسلم به خانه
طوعه

چون آن زن را دید برای او سلام نمود، طوعه جواب سلام آن
بر درگوار را ردّ نمود، جناب مسلم فرمود، ای کنیز خداوند عالمیان!
جرعه آبی به من بده تا بیاشام.

پس داخل خانه گردید، کاسه‌ای بیرون آورد و به دست مبارک
جناب مسلم داد، چون آن جناب آب را آشامید آن زن کاسه را
گرفته داخل خانه خود گردید.

اندکی گذشت بیرون آمد، دید جناب مسلم هنوز آنجا نشسته
است، طوعه عرص نمود: ای بنده خدا! آیا آب نخوردی؟
آن جناب فرمود: بلی خوردم!

طوعه عرص کرد: حال که آب را آشامیدی پس بر چیز از اینجا
به سوی اهل خود برو.

آن غریب بی کس صاحب عفت و عصمت، جواب نگفت،
سکوت اختیار نمود، بار طوعه مابین سخن خود را اعاده کرد، جناب
مسلم باز جواب فرمود و هیچ سخن نمی گفت، در حای خود
ساکت خود نشسته بود، طوعه دفعه سوّم عرص نمود: ای بنده خدا!
خدا تو را عافیت بدهد و سلامت کند، بر چیز به سوی اهل خود برو!
تو را سراوار و جایر ببست که در در خانه من نیشینی و نشستن تو را
در اینجا حلال نمی کنم.

معنی الأبرار، ترجمه و شرح مقتل یحیی بن زکریا

پس جناب مسلم چون این کلام از او امتناع نمود از جای خود برخاست و فرمود: ای کثیر خدا! مرا در این شهر اهل و عیالی و قبیله‌ای نیست، بلکه من در این شهر عریب و بی‌کس می‌باشم، آیا تو را حاجت بر اجر و ثواب و نیکویی هست که امشب را برای من در خانه خود منزل بدهی و مهمان نمایی، شاید من تو را بعد از امروز مکافات نمایم و سزای عمل تو را به تو برسانم.

مترجم می‌گوید شاید مراد جناب مسلم روز قیامت باشد که آن روز جزای عمل تو را به تو برسانم انتهی.

آن زن چون سخنان جناب مسلم را شنید عرص کرد: ای بده خدا! حکایت تو چگونه است و تو کیستی؟

جناب مسلم فرمود: من! مسلم بن عقیل! این قوم مرا به دروغی بیعت نمودند و مرا هرب دادند و از دیار خود آواره ساختند، آحر مرا تنها گذاشتند.

آن زن صالحه عرض نمود: تو جناب مسلم هستی؟!

آن جناب فرمود: بلی! منم مسلم.

آن زن نیکوکار عرض نمود: داخل خانه من باش.

ورود فرزند خیمت
کار طوعه به منزل
طوعه

پس جناب مسلم به قدوم میمنت لروم خود داخل خانه طوعه گردیده و آن نزرگوار را در یکی از حجره‌های خانه خود منزل داد که خودش در آن حجره نمی‌نشست، بلکه در حجره‌ای دیگر می‌نشست و به زودی منزل جناب مسلم را فرش کرده به طعام خوردن تکلیف نمود؛ آن جناب غذا میل نفرمود و از طعام خوردن نا و متناع نمود، چندان نگذشت پسر آن زن وارد خانه شد و آمد در نزد مادر خود آرام گرفت، دید که مادرش به حجره‌ای که جناب

(ایمان)

فصل سوم: حرکت مسلم بن عقیل از مکه به سوی کوفه

مسلم آنجا تشریف داشت سیار داخل می‌شود و بیرون می‌آید و پیوسته به آن حجره برود می‌نماید آن بی سعادت به خدمت مادر سعادت‌مند خود عرص می‌نمود که امشب به آن حجره بسیار تردد می‌کنی! رفتن و بیرون آمدن به آن حجره مرا به شک و شبهه می‌اندازد که تو را در آن حجره شعلی هست!

آن زن صالحه فرمود ای فرزند مرا از این مطلب اعراض کن و از وی در گذر.

آن بدبخت عرص می‌نمود: به خدا سوگند دست از تو بر نمی‌دارم تا اینکه از حقیقت این مطلب مرا آگاه نمایی و از شعل خود خبر بدهی. مادرش فرمود: برو پی کار خود و هیچ چیز از من پرس.

آن بی سعادت بسیار الحاح و اصرار نمود و دست از مادرش نکشید تا اینکه آن زن صالحه ناچار گشته فرمود: ای فرزندی گرامی! آنچه به تو می‌گویم باید تو به کسی دیگر خبر ندهی و از این سر کسی را خبردار نکنی

آن بی سعادت گفت: هرگز به کسی خبر نخواهم داد و او را سوگندها داد آن بی سعادت به خدا و رسول قسم یاد نمود که آن راز را به کسی آشکار نماید، پس آن زن صالحه تشریف آوردن جناب مسلم را به خانه اشان برای آن بی سعادت خبر داد، همین که این مطلب را دانست دیگر سخن نگفت، داخل رختخواب خود گشته خوابید، از آن طرف پسر زیاد ملعون دید که ز شب بسیار گذشت، هیچ حرکتی و صدایی و نشانه‌ای از اصحاب جناب مسلم ظاهر نیست، چنانکه پیشتر صدا و غوغای اشان به گوش آن ملعون می‌رسید، با وجود این از اوّل شب تا آن زمان که بسیاری از شب

گذشته بود صدای ایشان را دیگر نمی‌شنید و اثری از ایشان ظاهر نمی‌گردید. به اصحاب ملاعین و چاکران و علامان بی‌مذهب و دیس خود امر نمود که نزدیک بروید و نگاه کنید، بیند کسی از اصحاب مسلم را می‌یابید یا نه؟

چون به بیرون آمدند هر چه گردیدند کسی از ایشان را نیافتند، چون خبر به آن ملعون رسانیدند که هیچ کس از ایشان باقی نیست، آن حرام زاده دوباره امر نمود درست نگاه کنید، شاید ایشان در زیر سقف و تاریکی کمین نموده باشند و ایشان بار بیرون آمدند به هر جا نگاه می‌کردند، حتی تحت‌های مسجد را بر می‌داشتند به زیر آنها نگاه می‌نمودند و آتش به دسته‌های نی می‌زدند و به دست خود می‌گرفتند و به هر جای مسجد نگاه می‌کردند و گاهی روشنی آتش سیار می‌شد و گاهی به مقتضای خواهش آن ملاعین روشنی نمی‌بخشید که هر جا را نگاه کند و نظر نماید، آخر قادیل مسجد را سراریر نمودند و دست‌های قصب را به رسیجان بستند و آتش زدند و سرازیر نموده به هر جا نگاه کردند، تا اینکه گوشه‌ها و تاریکی‌های مسجد را درست نگاه کردند، کسی از ایشان را ندیدند، حتی اینکه از آخر و اول و وسط مسجد و زیر مسر جایی نماند مگر اینکه به آتش و چراغ افروخته نگاه نمودند، هیچ کس در مسجد نیافتند، پس پسر ریاد ملعون را خبر دادند که اصحاب مسلم پراکنده گشته کسی از ایشان پیدا نیست.

آن ملعون چون از ایشان آسوده خاطر گردید و دانست که بی‌وفایان اهل کوفه جناب مسلم را تنها گذاشته پراکنده شده‌اند، حکم نمود دری که در زیر طاق مسجد بسته بود آن را گشودند،

جستجوی امر ریاد در
عدم تحرک مسلم و
بیاراش

جمع آوری سران قبائل
در مسجد به حضور
ابن زیاد

(۱۶۰)

فصل سوم: حرکت مسلم بن عقیل از مکه به سوی کوفه

(۱۶۱)

(۱۰۱)

معنی الأبرار، قریب جمع و شرح مقتل بعلال الأنوار

خودش بیرون آمده داخل مسجد گردید و در بالای سر نشست و حکم نمود به اصحاب ملاعین خود که در او نشیند و هنوز نماز عشاء را بجا نیاورده بودند عمر بن نافع را امر نمود که در کوچه و بازار بجا کند که حکم امیر این است که عهد و پیمان ما را گردان آن کسانی از چاکران دیوان و کدخدایان محلات و بزرگان کوچه ها و لشگریان که نماز عشاء را در خانه خود بجا آورند و به مسجد بیایند برداشته شده و از امان ما بیرون رفته اند و خون و مال ایشان بر ما مباح می باشد، بلکه باید همه ایشان امشب نماز عشاء را در مسجد جامع ادا کنند.

چون عمر بن نافع در کوچه ها مردم را به این ندا صدا نمود، چندان نگذشت مسجد جامع از اشقیای اهل کوفه مملو گردید، آن ملعون چون مشاهده نمود که مردم مسجد را پر کردند امر نمود اذان و اقامه نماز عشاء را گفتند، پس از جای خود برخاست چند نفر از چاکران خود بر پاسبانی و حفظ و حراست خود گماشت، از ترس اینکه مادامی که او را از روی حیله و مکر بکشند و خود آن ملعون پیش ایستاد، شروع به ادای نماز عشاء نمود، مردم کوفه بری آن حرم زاده اقتدا نموده نماز عشاء را بجا آوردند.

مترجم می گویند: عجب است از دین و مذهب آن ملاعین که گمان داشتند به اینکه اعتقاد به خدا و روز جزا دارند و تصدیق رسول خدا سر می بردند و به گفته آن حضرت عمل می نمایند، در نماز خود به آن حرام زاده ملحد کافر فاسق فاجر کشتنده فرزندان پیغمبران و اوصیای گرامی ایشان اقتدا کردند و این گروه و مانند ایشان از اهل جهان کسانی هستند که دین خدا را استهزا می کنند.

﴿وَاللَّهُ يَسْتَهْزِئُ بِهِمْ وَيَمُدُّهُمْ فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ﴾^۱
و ایشانند کسانی که: ﴿يُحَادِّثُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَالْمُؤْمِنِينَ﴾^۲
و ایشانند کسانی که: ﴿اشْتَرُوا الصَّلَاةَ بِالْهُدَىٰ فَمَا رَبَحَتُمْ تِجَارَتُهُمْ﴾^۳

﴿يَحَادِّثُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَالْمُؤْمِنِينَ﴾

و ایشانند کسانی که: قَدْ صَلُّوا وَأَصَلُّوا جِبَالًا كَثِيرًا وَ سَيَحْمِلُونَ بِمَا
كَانُوا يَعْمَلُونَ وَ سَيَعْلَمُ الَّذِينَ ظَنَمُوا أَيَّ مُنْقَبٍ يَنْقُبُونَ وَ لَسَوْفَ نَرِيهِمْ
بِأَكْثَرِ رُؤُسِهِمْ عِندَ رَبِّهِمْ يُحَاطَبُونَ لِكُرْآنِهِمْ أَنْتُمْ قَدْ مَشِئْتُمْ لَ فَنَشْ
الْقَرَارُ أَنتَهُي.

حطبه خواندن بن ریاد
در جمع سران قبا

چون آن ملحد کافر از نماز استهزاء خود فارغ گردید، سر بالای
میر مسدعیان نشست و به تزییر حمد و ثنای الهی را بجا آورد و
گفت: ایها الناس! دیدید فرزند عقیل سفیه جاهل را که چقدر خلاف
و شقاوت از او به ظهور آمد، عهد و پیمان و امن و امان خدا از
گردن آن کسی برداشته می شود که فرزند عقیل را در خانه او بیاوریم
و کسی که او را در خانه خود مرل دهد و به ما خبر نکند هر کسی
که او را گرفته به نزد ما بیاورد به قدر دبه و حون بهای او مال برای
همان کس عطا می کنم و گفت: از خدا ترسید و دست از طاعت
خدا و امر خود نکشید و در سر بیعت و اطاعت خود ثابت قدم باشید
و تلف و کشته شدن را بحال های خود راه ندهید و سر جان و مال
خود رحم نکنید و گفت ای حفص بن عبید! مبادرت به عزای تو
ننشیند، مبادا نگداری که دری از درهای محلات و کوچه های کوفه

۱. بقره ۱۵

۲. بقره ۹

۳. بقره ۱۶

۴. این عبارات مترجم برگرفته و ماضی به آیات قرآن کریم است. مکتبه. ۱۳۷۷/عمرانی. ۱۹۸۰
شماره ۱۲۲۷ مجده. ۱۳۶۲/حزلب. ۶۷

دیده بان گذاشتی من
ریاد در کوفه

(۱۰۰)

بار بوده باشد، تا اینکه این مرد یعنی حباب مسلم بیرون سرود و او را گرفته به برد من بیاوری، به تحقیق پاسبانی محلات و کوچه‌های کوفه را به عهده تو واگذار نمودم و تو را بر همه محلات و خانه‌های اهل کوفه مسلط کردم، پس دیده بان‌ها به خانه‌های کوفه بگذار و به سوی اهل کوفه پاسبان‌ها بفرست، چون هر دو روز روشن ظاهر گردد، خانه‌های اهل کوفه را یکی یکی جستجو نما و میان خانه‌ها را بگرد، تا اینکه آن مرد را پیدا کن، پیش من بیاور.

حضرت بن نمیر ملعون سر کرده چاکران و فرآشان و خدمتگذاران آن حرام زاده بود و آن ملعون از قبیله تمیم بود، پس ایها را گفته از بالای سر پایی آمد، داخل قصر الاماره گردید و به دست عمرو بن حرث ملعون علمی داد و او را بر اهل کوفه از جانب خود پاسبان و دیده بان نمود.

چون آفتاب عالمتاب سر از افق مشرق بیرون آورد و جهان را به نور خود منور گردانید، آن حرام زاده بد کردار در مجلس حکومت خود برقرار گردید و برای مردم اذن عام داده، آن ملاعین از هر طرف داخل مجلس گردیدند و هر کس در جای خود آرام گرفت ناگاه محمد بن اشعث ملعون داخل مجلس گردید، چون پسر زیاد کافر عنید محمد بن اشعث ملعون را مشاهده نمود او را به نزد خود خوانده نوازش بسیار و مهربانی بیشمار نمود و در یکک جانب خود آن ملعون را نشاند و گفت مرحبا به کسی که در اطاعت امیر خود عشق و مکر سمود و در خدمتگذاری به راستی و درستی رفتار نمود.

بلال فرزند ابی‌بکر آن پیرزن پاک طست و بیکو سریرت چون روز روشن شد از خانه خود بیرون آمد، پیش عبد الرحمن پسر حرام

حیات پسر طوعه

(۱۰۱)

زاده محمد بن اشعث رفته او را خبر داد که مسلم بن عقیل در این ساعت در خانه ما نشسته و مادر من او را در منزل ما مهمان نموده است. چون عبدالرحمن این خبر را شنید به زودی از جای خود برخاست به نزد پدر ملعون خود محمد بن اشعث آمد و آن ملعون در برد پسر ربابه ریاضه کردار نشسته بود، آهسته به گوش پدرش خبر فرزند پیرون را گفته پسر ریاضه از آن سر آگاهی یافت.

از روی شادی و انتقام به زان محمد بن اشعث به عصای خود زد و گفت: برخیز مسلم را گرفته در این ساعت به نزد من بیاور و جماعتی از خویشان و قوم بدکردار خود را برای محمد بن اشعث حرام زاده همراه نمود، به سوی خانه آن زن روانه شدند و از سایر قبایل کسی را نبردست، زیرا که آن ملعون دانست که دیگران از هر قبیله که باشد باخوش دارند از اینکه مانند مسلم بن عقیل که از خویشان پیغمبر خداست به دست ایشان اسیر و کشته گردد! از آن جهت قوم خود را به یاری محمد بن اشعث ملعون روانه نمود و عبدالله بن عباس سلمی را با هفتاد نفر از قبیله قیس به اعانت محمد بن اشعث فرستاد و ایشان سوار گشته روانه به سوی آن خانه گردیدند که جناب مسلم بن عقیل آنجا منزل داشت.

مترجم می گوید: بعضی از فضلا در کتب مقتل خود از متخلف نقل کرده است که چون صبح همان روزی که جناب مسلم در شب وی به خانه طوعه رفته بود طالع گردید، آن زن صالحه از جای خود برخاست، کوزه آبی برداشت به نزد جناب مسلم آمد، به جهت اینکه آن بزرگوار تجدید وضو برای نماز بکند. چون آب را به خدمت آن جناب آورد عرض نمود: ای سید و مولای من! هیچ

جواب دیدن مسلم عمومی خویش علی (ع) را



(۱۰۰)

ندیدم امشب خواب راحت بر دیده مبارک تو برسد، از اول شب تا حال هیچ خواب نکردی!

جناب مسلم فرمود: بدان که خواب سبکی و اندکی بر دیده من غالب گردید، در خواب عمّ بزرگوار خود جناب امیرمؤمنان علیه السلام را دیدم که برای من فرمود: «در آمدن خود نزد ما تعجیل نما، بسیار سرعت و شتاب کن»، گمان من این است که امروز آخر روزهای من از زندگانی دنیا است^۱ انتهی.

کارزار و مبارزه مسلم
با ایادی ابن زیاد

معن الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بحار الأنوار

چون محمد بن اشعث ملعون با یاران خود نزدیک منزل جناب مسلم رسید آن جناب چون صدای سمّ اسبان و عوغا و های و هوی مردمان را شنید، دانست که لشکر نامسعود پسر زیاد مردود است، به طلب او می آید، شمشیر خود را برداشت به مقابله ایشان از خانه بیرون آمد، آن ملاعین از هر طرف به سوی آن جناب هجوم آور شدند، آن شیر بیشه شجاعت با وجود بی کسی و تهایی و عربت و کثرت اندوه و مصیبت، هرگز نرس و واهمه از آن گروه ضلالت نمود، شمشیر خود را از نیام کشیده حمله های حیدری بر آن اشقیاء نمود، تا اینکه جمعی از ایشان را به سوی آتش دوزخ فرستاد و ایشان را از صحن خانه به شمشیر آنداز خود بیرون نمود، باز آن ملاعین به سوی او برگشتند و آن مظلوم بی کس بار بر آن ناکسان حمله نمود.^۲

به روایت محمد بن شهر آشوب پسر زیاد ملعون عمرو بن حریث ملعون را با محمد بن اشعث حرام راده با همتاد نفر نامرد به گرفتن

۱ طریحی، منتخب العرائس و الخطب، ۴۱۵

۲ شیخ مفید، الإرشاد ۲، ۴۴؛ مجلس حسن طبرسی، اعلام النوری، ۲۲۵؛ ابن سناءتی، شیر الأحرار، ۳۲؛ مجلس خوارزمی، اللؤلؤ، ۴۴

۱۰۰

جبات مسلم فرستاد، چون اطراف خانه را احاطه نمودند جبات مسلم بیرون آمد، بر آن اشقیای ملاعین حمله نموده و می فرمود:

هُوَ الْمَوْتُ فَاصْغَعْ وَتَيْكَ مَا أَنْتَ صَانِعٌ
فَأَنْتَ بِكَأْسِ الْمَوْتِ لَا شَكَّ جَارِعٌ
فَصَبِّرْ لِأَمْرِ اللَّهِ جَلَّ جَلَالُهُ

رحم جوئی مسلم

فَحُكِّمُ قَضَاءِ اللَّهِ فِي الْخَلْقِ ذَابِعٌ
کلمه «وئی» لغتی است از «وئیل»، یعنی این است لشکر مرگ به
ساحت تو نازل گشته، پس وای بر تو ای نفس! هر چه از دست
می آید بکن و ترس از هجوم لشکر مرگ نما، زیرا که ناچاری از
اینکه بی شک و شبهه از کاسه تلخ کام شربت ناگوار مرگ بچشی،
پس صبر و تحمل پیشه خود کن و بر امر و فرمان خداوند عالمیان
که سپر بزرگ است عظمت و حلال او، صبر نما و گردن تسلیم و
رضا بر تقدیر خدا بگذار، زیرا که حکم تقدیر و رضای او در میان
همه مخلوقات جاری و شایع می گردد.

پس به تیغ آبدار خود چهل و یک نفر را به سوی سفر فرستاد.^۱

مار را شعاغانه مسلم
با بکر بن حمران لعین

به رویت شیخ بزرگوار شیخ مفید... چون آن بررگوار آن
ناکسان را به صرب شمشیر خود از صحن خانه بیرون نمود و بار از
هر طرف هجوم آور گردیدند، بکر بن حمران احمری شمشیر کنی
از نیم کشیده بر آن شیر عرصه مبارزت حمله نمود، آن حرام راده به
دهان خوش بیانش شمشیر را حواله کرد، تیغ آن ملعون بداحتر لب
بالای مبارک آن بررگوار را برید ما اینکه به لب پایین مبارکش
رسید و دو تا از دندان او را از پیش روی دهان شیرین بیانش برید و



افکند، آن شیر بیشه شجاعت هرگز اعتنا به آن زخم کاری ننمود، به شمشیر آنداز ضربتی به سر آن ناکار زد، زخم کاری از سر آن حرام زاده پیدا گردید، آن شهسوار عرصه کارزار به یک چشم ردن شمشیر انتقام را از سر نحس آن ناکار بدکردار کشید، صریت دیگر به قوت و زور بازوی هاشمی به بازوی آن کافر شقی زد، کتفش را بریده نزدیک شد که به شکمش برسد.

بارش سنگ و آتش از پشت پامها بر سر مسلم

چون شجاعت آن بررگوار را چنان دیدند آن روبه صفتان از مهارت آن شیر دلیر بردگاه ساززان ترسان و لرزان گردیدند و حرأت نکردند که نزدیک بیایند، بر پشت پامها برآمده سنگ به سوی آن مظلوم بی کس می افکندند و دسته های نی آتش می زدند و از بالای پشت پامها به سوی آن حباب می انداختند، چون آن غریب بی یار و یاور نامردی و ستمکاری آن بی غیرت و هنر را چنان دید با شمشیر برهنه از خانه بیرون آمده در میان کوچه بر ایشان حمله نمود. چون محمد بن اشعث ملعون شجاعت آن بررگوار را از مرتبه تصور بالاتر دیده خواست که به مکر و حيله او را به دست بیاورد، صدا زد: یا مسلم! تو را امان دادیم، خود را به معرض کشته شدن بیاور

اعتنا به سخن آن حرام راده نمود و در آن هنگام تمثیل فرمود به ابیات حمران بن مالک حشعی که در روز جنگ قرن می خواند:

رحم جوئی مسلم میدان
کوچه

اَقْسَمْتُ لَا أُقْتَلُ إِلَّا حُرًّا زَإِنْ رَأَيْتُ الْمَوْتَ شَيْئًا لُكْرًا
وَيَخْلُطُ الْبَارِدُ سُخْرًا مَرًّا رَدُّ شُعَاعِ الشَّمْسِ فَاَسْتَقَرًّا
كُلُّ أَمْرٍ يَوْمًا مُلَاقٍ شَرًّا أَخَافُ أَنْ أَكْذِبَ أَوْ أُعَرًّا

مگر به ضمه نون و سکون کاف، یا به ضمه کاف، چیزی



دشوار و امر مشکل را می گویند، «سُخِّ» به صمّه سین و سکون خاء
معجمه، یا به فتحه هر دو حرف، به معنی حرارت و گرمی است.
در نظر قاصر مترجم این است که «رَدُّ شُعَاعِ الشَّمْسِ» فاعل
«يَخْطُطُ» است و ضمیر «اسْتَفْرَ» چیری است که از کلام سابق مستفاد
می گردد.

حاصل مضمون بیات چنان است، با سوگند خوردن به دات
اقدس خداوند عالمیان بر نفس خود لارم و واجب نموده‌ام که کشته
و به خون خود آغشته نگردم مگر به مردانگی و آرادی و هنرمندی و
جوانمردی، هر چندی که آشامیدن شربت ناگوار مرگ را بنا به یقین
صادق خود چیری دشوار و مشکل دیده‌ام، یعنی به دیده دل صاحب
یقین، نه به دیدن چشم ظاهر؛ پیوسته نباید آفتاب عالم تاب، آب
سرد خوشگوار شیرین را به حرارت و گرمی و تلخی مخلوط و
ممزوج می نماید، این عادتی است که پیوسته طریقه روزگار دوز و
چرخ بوقلمون به این نحو جاری گشته، که هر سردی را گرمی و هر
شیرینی را تلخی و هر رنگی را مرگ و مردی قرار داده است و هر
مردی از مردم جهان آخر روزی به شرّ مرگ ملاقات خواهد نمود.
امانی که برای من می دهید اعتساری ندارد، می ترسم دروغ گفته
باشید و مرا هرب بدید.

چون آن بررگوار این اشعار را خواند محمد بن اشعث حرام زاده
صدا نمود: ترس! تو را به راستی امان می دهیم و دروغ نمی گوئیم و
تو را فریب نمی دهیم و مکر و حیل در نفس ما نیست، به درستی این
قوم فرزدان عمّ تو می باشد و هرگز تو را نخواهد کشت و ضرر به

(۱۶۹)

فصل سوم: حرکت مسلم بن عقیل از مکه به سوی کوفه

(۱۶۹)

تو نمی‌رسانند.^۱

کمک خواستی این
اشعث از این ریاد برای
جنگ با مسلم

اینها

به روایت سید برر گوار سید محمد بن ابی طالب چون جناب
مسلم گروه بسیار و جماعت بشمار از آن گروه اشرار به سوی
دارالوار فرستاد، این مبارزت نمایان و شجاعت بی‌پایان به گوش
نحس پسر ریاد ندیداد رسید، آتش غضب در کانون سینه پرکیه‌اش
شعله‌ور گشته، کسی پیش محمد بن اشعث ملعون فرستاد که تو را به
جنگ یک نفر فرستاده‌ام! با آن جمعیت سیار این قدر رخنه بر یاران
تو از یک نفر وارد گردیده و جماعت بیشمار از ایشان کشته شده،
پس حال تو چگونه می‌باشد هنگامی که به جنگ دیگری بفرستی،
یعنی جناب امام حسین علیه السلام

اقرار دشمنان به
شجاعت مسلم

چون سفارش آن حرام زاده به محمد بن اشعث ملعون رسید
جواب داد: «إِنِّهَا الْأَمِيرُ أَنْطَلُ أَنَّكَ بَعَثْتَنِي إِلَى بَقَالٍ مِنْ بَقَالِي الْكُوفَةِ أَوْ
إِلَى حَرْمَقَانِي مِنْ حَرَامِقَةِ الْحَيْرَةِ أَوْ لَمْ تَقُلْ إِنَّهَا الْأَمِيرُ أَنَّكَ بَعَثْتَنِي إِلَى
أَسَدٍ ضَرْغَامٍ وَ سَيْفٍ خُصَامٍ فِي كَفٍّ بَطَلٍ هُمَامٍ مِنْ آلِ خَيْرِ الْأُمَمِ»
«خرامقه» جمع «حرمقانی» است، بر وزن «ارمقانی» و ایشان
گروهی از عجم بودند که در اوایل اسلام به ولایت موصل و شام
منتقل شدند و در آنجا مسکن ساختند و بر رگ‌ها و دهقان بودند و
جنگ آرموده و سرد دیده بودند و «حیره» به کسره حاء مهمله نام
بلدی در نزدیکی کوفه است و «صِرْغَام» به کسره صاد معجمه و
سکون راء مهمله به معنای شیر و مرد دلیر را می‌گویند و «خُصَام» بر
وزن «عراب» شمشیر برنده و قاطع را اطلاق می‌نمایند، «هُمَام» بر وزن

معنی الا برار، ترجمه و شرح مقتل بعمار الانوار

۱ شرح معنی، الا برار ۲ ۵۶ محمد بن حسن قتال، روضة العظمی ۱ ۱۱۷۵ اصل من
حسن طرمسی، اعلام الوری ۴۲۸ مدین طاروسی، الموهوب ۵۴ ابن شهر آشوب، مناقب
الابی طالب (ج ۴) ۹۳-۹۴

«غراب» بر کسی که بررگوار و شجاع، دلاور و صاحب عزم و حزم است می‌گویند.

پس کلام آن لعین بدفرجام این است: ایها الامیر! گمان می‌کنی که گویا تو مرا نه جنگ مرد نقالی از نقالان کوفه فرستاده‌ای! یا نه جنگ برزگر و دهقانی و برزگران و دهقانان حیره روانه نموده‌ای! آیا تو را این مطلب معلوم و مشخص نیست که مرا نه جنگ شیر دلاور و مدبر و شمشیر قاطع بر آن آنداز که در دست پهلوان بام‌دار و مبارز نام‌آور کارزار، از آل خیر انام احمد مختار است فرستاده‌ای. چون این پیغام به پسر زیاد بدفرجام رسید به محمد بن اشعث پیغام رسید که او را امان ده تا دست از جنگ بردارد، زیرا که تو هرگز دست قدرت بر او نخواهی یافت مگر به امان.

مترجم می‌گوید: به روایت ابی مخنف پانصد نفر دیگر به باری محمد بن اشعث فرستاد^۱ انتهی.

عدم توانایی دشمنان در برابر مسلم و قوتل به امان دادن

مصنف... از بعض کتب مقاتل به سند خود از عمرو بن دینار روایت کرده است که جناب امام حسین... جناب مسلم بن عقیل را به سوی کوفه فرستد، آن بررگوار مانند شیر خشمناک سود، از قوت و شجاعت آن نامدار عرصه هیجا و دست پرورده علی مرتضی این بود که در روز مرد مرد مبارز دلیر را از صحن خانه به دست پر قوت خود می‌گرفت و بر بالای پشت نام خانه می‌افکند.^۲

۱- ابو مخنف، مقتل الحسين (ع)، ۳۴، در کتاب مقتل الحسين (ع)، ابو مخنف به ندوس آقای حسن ظهاری آمده است که ۶۰ یا ۷۰ نفر را همراه محمد بن اشعث فرستاد. و کک ابو مخنف، مقتل الحسين (ع)، ۴۸، بکن در کتاب الفوج آمده است که ۳۰ نفر را به همراه ابن اشعث برای دستگیری جناب مسلم فرستاد و کک. ابن اعثم کوفی، الفوج: ۵، ۵۳
۲- علامه مجلسی، بحار الأنوار ۴۴، ۲۵۴، به مع مرحوم علامه مجلسی دست یافتیم.



برگشتم به ترجمه تنه روایت شیخ بزرگوار شیخ مهدی که
فرموده است چون آن بزرگوار بی کس به تنهایی با آن گروه ییشمار
حنک نمایان نمود پیوسته می زد و می کشت و در کشته ها پشته ها
ترتیب می داد، تا اینکه رخم سیار و جراحت ییشمار مرتن مارک
آن بزرگوار رسید و از حنک کافران و قتال فاجران عجز به هم
رسانید.

امان دادن امر اشعث به
مسم

محمد بن اشعث ملعون دید که بر او دست نمی یابد، صدای امان
داد، آن بزرگوار با به جستگی و رخم های کاری خود امان صوری
آن حرام زاده را غیبت شمرده و فرصت دانست، پشت خود را به
دیوار خانه تکیه نمود، پس پسر اشعث باز کلام خود را اعاده کرده
که یا مسلم! برای تو امان است، خود را به کشتن بده
جناب مسلم فرمود: به راستی به من امان می دهی؟
پسر اشعث گفت: بلی! امان دادم.

روی مارک خود را به سوی آن قوم بدکردار کرد فرمود برای
من امان می دهید؟

ایشان همگی جواب دادند: بلی! می دهیم، مگر عیدالله بن عباس
سلمی ملعون که آن لعین گفت: «لَا نَاقَةَ فِي هَذَا وَلَا حِمْلٌ وَتَنَحَّى»،
«ناقه» در لغت شتر ماده را اطلاق می کند و «حمل» را به شتر بر، این
کلام در میان عرب از جمله امثال مشهور و معروف در هنگام دوری
و تبری از کاری است، این کلام را می گویند که یعنی من به چنین
کار کاری ندارم و اصل مورد آن مثل را چنین نقل می کند که
«صدوف» دختر «حنش» زن زید بن احبس بود و زید از زن دیگر
دختری داشت نام آن دختر «فارع» بود و در نزد صدوف

نمی‌بشت، بلکه همیشه در خیمه علی حده ساکن می‌گردید. زید پدر فارعه روری به سفر ضروری بیرون رفت، مردی از قبیله عدی که نامش «ست» بود بر دختر زید عاشق گردیده او را بر عمل قبیح تکلیف نموده، فارعه گرددن به طاعت او گذاشت؛ فارعه شب‌ها به شتر پدر خود سوار می‌شد، بر باستان و زمین گله‌ار می‌رفت و به آن مرد مشغول عیش و عشرت می‌گردید.

چون زید ر سفر مراجعت کرده گذر او به منزل زن کاهنه افتاد که نامش طریقه بود و آن زن کاهنه برای زید خبر داد که در اهل نو حیانتی ظاهر می‌شود، به گمان زید چنان رسید که این خیانت از زش صدوف سر رده است و هرگز به پدرش کس دیگر نیامد؛ به سرعت تمام خود را به خانه رساند و آثار غضب از روی رید هویدا می‌شد. چون زش زید را بر آن حالت دید، اثر شر و بدی از او فهمید، گفت: تعجیل به شر و بدی نما، ای خردار آن حکایت و اثر لا باقة لی و لا حمل، یعنی من در آنچه به نظر تو آمده است کاری نکرده‌ام و از حیانت و بدی بیزارم، به مرا در آن کار شتر ماده هست، نه شتر نر، یعنی من در پی آن خیانت که به نظر تو رسیده است نه بر شتر ماده سوار شده‌ام و نه بر شتر نر، و این تعریض به دختر زید است، یعنی او به شتر تو سوار شده شب‌ها پی آن کار قبیح رفته است.

چون عیدالله بن عباس از امان دادن بیراری نمود حباب مسلم فرمود: اگر مرا امان بدهید من به اختیار خود دست خود را به دست شما نمی‌گذارم.^۱

۱. شرح معبد، الارشاد ۲: ۱۵۸. فصل بن حسن طبرسی، اعلام النوری، ۱۲۶۸: محمد بن حسن قتال، روضة الراحین ۱: ۱۷۶.

(الف)

به روایت لیهو مسلم
تسلیم امان شد

به روایت سید بن طاووس آن بزرگوار به امان دادن ایشان اعتنا
نمود، با ایشان پیوسته مقابله می فرمود و آن ملاعین از هر طرف
هجوم آور گشته، ساعت به ساعت عدد ایشان زیاد می شد و به سنگ
و بیره زخم های کاری بر بدن مبارکش رسیده بود، ناگاه نامردی
بیره ای از پشت مارک آن حاب زد، به روی خود به رمیس افتاد، از
هر طرف سر مبارکش گرد آمدند تا اینکه او را دستگیر ساختند.^۱

کندن چاه برای به دست
آوردن مسلم

مترجم می گوید: از متخب المرائی منقول است که چون ایشان
گفتند که ما تو را امان دادیم در جواب ایشان فرمود: ای دشمنان خدا
و دشمنان رسول اکرم ~~ص~~ به امان شما چه اعتبار؟ پس دست از
قتال کافران بر نداشت و ایشان را به شمشیر آبدار از جان خود دفع
می نمود، آن ملاعین چاره ای دیگر جز از مکر و حيله نیافتند، در پنهانی
گودالی مانند چاه در وسط راه او کردند و روی آن را به حصیر و
مانند آن پوشیدند و خاک بر آن ریختند؛ چون آن بزرگوار بر ایشان
حمله نمود ایشان از روی مکر و حيله از پیش روی آن بزرگوار رو
به گریز نهادند، چون ایشان را تعاقب نمود پای مبارکش به آن چاه
بر خورد، به توی چاه افتاد، آن ملاعین چون او را در چاه دیدند از هر
طرف هجوم آوردند و حمله ور شدند و اطراف چاه را احاطه نمودند؛
محمد بن اشعث ملعون شمشیری از روی مبارکش زد، رگهای
چشم و بینی مبارکش را برید تا اینکه به دهان شیرین پیانش رسید،
دندان مبارکش حرکت نمود.

مترجم می گوید: به روایت ابی مخنف چون ایشان به آن بزرگوار

عرض امان نمودند قبول نفرمود و آن مبارز میدان کارزار بر آن گروه
اشاره حمله نمود، سرهای نحس ایشان را مانند برگ خزان می ریخت
و می فرمود.

(۱۱۱)

رجح خوانی و مبارزه
مسلم در جواب امان
دشمن

لَقَسَمْتُ لَا أَقْسِلُ إِلَّا حُرًّا وَإِنْ رَأَيْتُ الْعَمُوتَ كَأَسَا مُرًّا
بر نفس خود سوگند یاد نموده‌ام که کشته نباشم مگر به
جوانمردی و آزادی، هر چندی که مرگ مانند کاسه پر از تلخی باشد.

أَخَافُ أَنْ أُخْذَعَ أَوْ أُعْمَرَ رَدُّ شُعَاعِ الشَّمْسِ عَاشِقًا

و در معنای این بیت سه احتمال می‌رود: اول آنکه می‌ترسم که
مرا به امان خود فریب بدهید و مغرور کنید، مانند مغرور شدن و
فریب خوردن از برای تاییدن آفتاب، که در اندک زمان عالم را
روشن و منور می‌سازد و بعد از آن غروب می‌کند. یعنی امان شما
مانند شعاع آفتاب در نظر قاصران خوش آید می‌باشد و اعتماد بر آن
می‌کند، بعد از آن آشکار می‌شود و من اگر اعتماد به امان شما نمایم،
مانند کسی می‌باشم که اعتماد به روشنی آفتاب می‌کند و کار خود را
به تأخیر می‌اندازد، ناگاه می‌بیند که آفتاب غروب نمود و عالم تیره و
تار گردید و این احتمال خالی از بعد نیست.

و دوم آنکه، می‌ترسم در هنگام برگشتن نور آفتاب مرا فریب
بدهید و در روز روشن مرا به امان دروغی مغرور نمایید، چنانکه
همیشه هادت شما به مکر و حيله جاری گشته است.

و سوم این است، می‌ترسم مرا در هنگام روز مکر نمایید، پس
من فریب شما را نخواهم خورد، بلکه دست از قتال بر نمی‌دارم و در

فصل سوم: حرکت مسلم بن عقیل از مکه به سوی کوفه

(بسم الله الرحمن الرحيم)

سر قتال خود می ایستم و احتمال می رود که مراد چنین است، از عاقبت کار شما می ترسم که فریب داده نمی شوم و فریب شما را خورم و مغرور به برگشتن روشنی روز دیگر نمی شوم، یعنی به زندگی روز دیگر امید ندارم، چنانکه ظاهر امان دادن شما این است که مرا نمی کشید و روز دیگر هم زنده می باشم، چنین وعده ای را باور ندارم؛ و حقایق امور را خدا می داند.

أَصْرِبُكُمْ وَلَا أُخَافُ ضَرًّا فَعِلْ غُلَامٌ قَطُّ نَسْ يَصْرًّا

یعنی به شمشیر آبدار پیوسته شما را می زنم و از ضرر جان خود نمی ترسم، مانند زدن جوانی که هرگز از پیش روی دشمن نمی گریزد.

و كُلُّ دِي عَذْرٍ سَبَقِي عَذْرًا أَبْصَا وَ بَصَلِي فِي الْمَعَادِ خَسْرًا

و هر صاحب مکر و حيله به زودی در دنیا به مکر و حيله دچار خواهد شد و باز هم و در آخرت به حرارت آتش جهنم افتاده می گردد. ﴿جَزَاءُ مَيْتَةٍ سَيِّئَةٍ مِثْلُهَا﴾

چون نقل این آیات خالی از فایده نبود از آن جهت در اینجا به لحاق آنها مرتکب شدم انهمی.^۴

به روایت شیخ مفید، چون آن بررگوار از جهاد کاهران عجز کردند، به امان دروغی ایشان راضی شد و استری حاصر ساختند، آن حباب را به استر سوار کردند و اطراف او را احاطه کردند و شمشیر

دست یافتن دشمنان مسلمان و گریستن وی

۱ شوری ۴۰

۲ ابو محمد، مقتل العسین (ع) ۴۹ البته با تفاوت در کم و کیف اشعار

را ر کمرش گشودند آن بررگوار چون حالت آن ملاعین را چنان دید در آن هنگام از جان خود ناامید گردید، اشک حسرت از دیده‌های مبارکش جاری گردید، فرمود: این اول مکر و حيله است که از شما در این ساعت سر زد.

محمد بن اشعث ملعون گفت: امیدوارم که نه تو آسیبی نرسد. جناب مسلم فرمود: سحی تو بیست مگر محضر امیدواری که اصل ندارد، کجاست امان دادن شما که به ایس رودی مکر خود را طاهر نمودید؟! ﴿إِنَّا لِلّٰهِ وَ إِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ﴾^۱ و گریست.

عبدالله بن عباس ملعون عرض نمود: کسی که طالب آن مقام و مرتبت باشد که تو طالب آن بودی، در هنگام نزول این گونه بلا و مصیبت که بر تو روح داده است گریه نمی کند! و از مرگ خود نمی ترسد! جناب مسلم فرمود: به خدا سوگند من هرگز به جهت نرس به تلف جان خود گریه نمی کنم و بر کشته شدن جان خود اندوهناک نمی شوم و یاد تلف جان خود نمی کنم، هر چندی که به قدر یک چشم ردن به تلف جان خود راضی نیستم، لکن بر خویشان خود گریه می کنم که عازم این دیار گردیده‌اند و به سوی این شهر متوجه شده‌اند، برای مصیبت جان عزیز امام حسین (ع) و آل و فرزندانشان خویشان آن بزرگوار گریان و اندوهناک می باشم که هرب بیوفایان کوفه را خورند، از وطن خود آواره گردیدند و قدم به سوی این دیار بی اعتبار گذاشته‌اند.

پس روی مبارک خود را بجانب محمد بن اشعث لعین گردانید فرمود: ای بنده خدا! من یقین دارم به اینکه به خدا سوگند که تو از

درخواست مسلم از این اشعث برای پیغام رساندن به امام حسین (ع)





امان من عاجز خواهی گردید و وعده امی که برای من دادی به آخر رساندن آن را قادر نخواهی بود، آبا این نیکی و حیر را قدرت داری و قبول می کنی که کسی را به سوی جناب امام حسین علیه السلام روانه نمایی، از زبان من پیغام برای آن بزرگوار برساند، زیرا که اعتقاد من این است که آن بزرگوار امروز یا فردا با اهل بیت خود بیرون می آیند، متوجه این دیار می شود. و بر آن جناب پیغام بدهد که هررند عقیل مرا به سوی تو فرستاد در هنگامی که در دست گروه اشرار اسیر و دستگیر بود و گمان او این بود که امروز شب بشود مگر اینکه در دست ایشان کشته خواهد شد و تو را در من پیغام فرستاد که پدر و مادرم فدای جان عزیز تو بادا البته با اهل بیت و خویشان خود بجای خود مراجعت نما و هرگز به فریب بی وفایان اهل کوفه گرویده شو، زیرا که ایشان همان کسانی که پیوسته پدر بزرگوارت در آرزوی این بود که خدا آن بزرگوار را از ایشان دور نماید، خواه به مرگ و خواه به کشته شدن در راه رضای خدا مرگ در نظر پدر بزرگوار تو بهتر از ملاقات اهل کوفه بود و بگوید که هررند عقیل پیغام رساند که به تحقیق اهل کوفه تو را فریب داده اند و به دروغ اظهار بیعت و طاعت و نصرت نمودند، البته به دیار ایشان بجاى خود برگرد که تو را در میان دشمنان تنها می گذارند و یاری برای تو نمی کنند و سخن هررند عقیل این است که در رأی و تدبیر خود راستگوست، دروغگو نیست.

ورود مسمی به
دارالاماره و قصص امان
او

پسر اشعث ملعون گفت به خدا سوگند چنین کار را می کنم و این پیغام را به جناب امام حسین علیه السلام می فرستم و البته پسر زیاد را معلوم می کنم که تو را امان داده ام، پس پسر اشعث آن بزرگوار را

با یاران خود به سوی قصر الاماره آوردند، پسر اشعث طلب اذن دخول نمود، چون رحصت یافت و حشر آوردن و دستگیر نمودن جناب مسلم را به آن ملعون رساند و شمشیر زدن بکر را نقل نمود و مان دادن خود را به جناب مسلم برای آن ملعون حرام راده حشر داد، آن کافر عید با محمد بن اشعث برخورد کرد که تو را با امان او چکار است؟ ما تو را فرستاده بودیم که او را امان بدهی! بلکه تو را فرستادیم که او را بگیری به نزد ما یاری.

پس اشعث دیگر سخن نگفت و ساکت گردید و برگشت جناب مسلم را به در قصر الاماره آورد و تشنگی بسیار بر آن بررگوار مستولی شده بود و در در قصر گروهی از ملاعین کوفه نشسته بودند، منتظر دن و رحصت دخول بودند، عماره بن عقیه ابی معیط و عمرو بن حریث و مسلم بن عمرو و کثیر بن شهاب ملعون از جمله ایشان بودند، ناگه نظر مبارک جناب مسلم به حمزه آب سردی افتاد که در در قصر گذاشته بودند.

تشنگی مسلم بر سر در دار الاماره

جناب مسلم به آن گروه اشقبا خطاب نمود که جرعه‌ای از این آب برای من بدهید بیاشامم.

مسلم بن عمرو ملعون گفت آیا می‌بینی این آب را! چه بسیار سرد و خشک است! نه خدا سوگند هرگز قطره‌ای از آن نخواهی چشید تا اینکه وارد جهنم گردی و از حمیم دورح سیراب شوی.

جناب مسلم فرمود: وای به تو! تو کیستی؟

آن کافر عنید گفت: من همان کسی هستم که حق را شناختم، هنگامی که تو حق را انکار کردی و اطاعت امام و پیشوای خود را نمودم و نصرت و یاری او را کردم، هنگامی که تو بر امام من مکر و

اشعث



حيله می کردی و مخالف می نمودی، منم مسلم بن عمرو ناهلی
 جناب مسلم بن عقیل فرمود وای و مصیبت بر مادرت ساد! ای پسر
 ناهله! چه سیار حفاکار و بد کردار و سخت دل هستی، ای پسر ناهله!
 تو به خوردن حمیم و مخلد شدن بر آتش جحیم سراوارتری، پس
 آن مظلوم بی کس پشت مارک خود را به دیوار تکیه نمود نشست.
 پس عمرو بن حربث غلام خود را امر نمود که خمره پیر از آب
 کرده به روی وی دستمالی افکند یا کاسه‌ای به نرد آن زرگوار
 مظلوم بی کس و یار آورد و از آب حمره به کاسه‌ای که در دست
 داشت قدری ریخته به دست مارک آن جناب داده و عرص نمود.
 آب بخور!

چون لب کاسه را به بردیک دهان خوش بید زحم در خود
 رسانید که حرارت جگر خود را به خوردن آب ساکن گرداند، از
 خون دهانش ماند ناودان خون بسیار بر آن آب کاسه ریخته گردید
 و کاسه پر از خون شد و قادر نشد که از آب بیاشامد، آن آب را
 ریخته آب تازه به کاسه فرو ریخت، باز ماند اول پر از خون گردید.
 چون در دفعه سوم خواست حرمه‌ای از آب بیاشامد، دندان‌های
 پیشین آن زرگوار به کاسه فرو ریخت، آن زرگوار پاک طیست و
 بلند ریت و مکات فرمود: الحمد لله اگر در این دم آب در حق من
 از ررق مقسوم و مقدر می شد، هر آینه می توانستم از آن محورم،
 چون قدرت به خوردنش یافتم، معلوم می گردد که آب دنیا دیگر
 درباره من مقدر و مقسوم شده است و ایشان در این حالت بودند،
 ناگاه فرستاده پسر ریاد حرام زاده بیرون آمد، حفاکاران کوفه را امر
 نمود که جناب مسلم را داخل مجلس آن حرام زاده نمایند.

چون د خل مجلس آن کافر عنید گردید نه نام امیر نه آن ملعون
سلام نداد یعنی فرمود السلام علیک ایها الامیر، ملعونی از پاسبانان
آن لعین نه جناب مسلم عرض نمود: چرا نه امیر سلام ندادی؟

جناب مسلم فرمود: اگر او می خواهد مرا نکشد هرگز سلام من
برای او مباد و نخواهد بود و اگر اراده کشتن من نکرده است، سلام
من برای او بسیار خواهد بود.

مترجم می گوید: به روایت ابی مخنف یکی از پاسبانان عرض
نمود: چرا امیر را به این نحو سلام ندادی که السلام علیک ایها الامیر.

جناب مسلم فرمود: به خدا سوگند من برای خود امیری جز سید
و مولای خود جناب امام حسین علیه السلام نمی دانم، مردم برای این مرد از
روی تقیه و ترس به نام امارت سلام می دهند.^۱ چنانکه سید بن
طاووس رحمه الله روایت کرده است که آن معدن شجاعت و جوانمردی
بانگ بر آن پاسبان لعین زد که ساکت باش! وای بر نوا به خدا
سوگند این مرد برای من امیر نیست ^۲ انتهى.

پسر ریاد ملعون گفت: بجان خود سوگند یاد می کنم ای مسلم!
البته کشته خواهی شد.

جناب مسلم فرمود: یقین مرا خواهی کشت؟! ^۳

۱ ابو محمد، مقتل الحسین (ع) ۳۶ همچنین در کتاب مقتل الحسین (ع) ابی محمد نه
ندویس عفری شده است که مسلم در جواب فرمود: این کار ببرد قتی ما کار سلامی علیه
و این کار لا ید قتی محمدی بیکر سلامی علیه همچنین دیگر ارباب مقاتل این سخن را
نقل کرده اند، اما باید گفت کلام شریف مترجم را در کتاب مرور ما هم و ثاب عفری
که ر مقتل ابو محمد موجود نقل است با روحیه جانبدان عصمت و طهارت و باران اشان
خصوصاً دلیر مردی حضرت مسلم سازگار است. و کک، ابو محمد، مقتل الحسین (ع) ۵۲
شرح مفید، الإرشاد ۲: ۶۱؛ فصل من حسن عرسی، اعلام الوری، ۲۲۸؛ محمد بن حسن
فتال، ررحمة الواعظین ۱: ۱۷۶؛ ابن نما حلی، مشیر الأحزان: ۳۶

۲ سید بن طاووس، اللہوف ۵۵



(۱۰۰)

معن الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بهار الأنوار

۶۳۲

آن حرام زاده گفت: بلی! البته تو را می کشم

وصیت مسلم به عمر بن
سعد لعین

فرمود: پس مرا مهلت ده تا به یکی از قوم خود وصیتی بنمایم.
پسر زیاد ملعون گفت: می خواهی وصیت بکن.

پس جناب مسلم به چشم مبارک خود بطرف اهل مجلس نمود،
عمر بن سعد حرام زاده را دید که در مجلس نشسته است، فرمود یا
عمر! تو از قبیله من می باشی و مرا با تو خویشی هست، یعنی خویشی
هم قبیله بودن که آن حرام زاده در ظاهر از قریش بود، فرمود: مرا بر
تو حاجتی هست بر گردن تو لازم است که حاجت مرا بر آوری و حاجت
بجایمایی و آن حاجت را باید در خلوت برای تو بگویم، عمر حرام
زاده برای خوش آمد و خوشنودی پسر زیاد ملعون اعتنا به سخن
جناب مسلم نمود و گوش به کلام آن عریب بی کس مظلوم داد
مترجم می گوید: آه آه چه بسیار درد و محنت و مصیبت است بر
شیعیان ائمه انام که مانند آن بزرگوار در آن هنگام کسی را نیابد که
او را وصیتی بکند، مگر کافر ملحد پسر سعد حرام زاده را و آن
ملعون نیز اعتنا به سخن آن بزرگوار ننماید، لعنت خدا بر اهل این
روزگار انتهى.

پسر زیاد ملعون به عمر لعین گفت چرا از شنیدن سخن پسر عم
خود امتناع می نمایی؟!

چون از پسر زیاد رضا فهمید، از جای خود برخاست با آن
بزرگوار به کنار مجلس رفتند، در جایی نشستند که پسر زیاد ایشان
را می دید؛ جناب مسلم به عمر ملعون گفت: حاجت من برای تو این
است که در کوفه هفتصد درهم قرض دارم، از آن وقتی که وارد
کوفه شده ام آن مبلغ را از دیگران قرض کرده ام، چون مرا می کشند

شمشیر و رده مرا بفروش، از قیمت آنها قرض مرا به طلب کاران برسان و چون مرا بکشد جثه مرا از پسر زیاد بگیر و زیر خاک دفن کن و کسی را پیدا کن به سوی جناب امام حسین علیه السلام بفرست که آن جناب را از آمدن به این دیار منع نماید، زیرا که من برای آن بررگوار نوشته بودم که مردم کوفه در اطاعت او هستند، اعتقاد من این است که آن جناب به جهت نوشتن من به این دیار متوجه گردیده است.

چون آن مپاک این سخنان را از زبان آن بررگوار شنید بجای خود برگشت، پسر زیاد را گفت: اینها الامیرا می‌دانند مرا چه گفت؟ سخنان آن بزرگوار را برای پسر زیاد نقل نمود.

آن حرام زاده به عمر گفت که اگر کسی را امین به سر خود نمایی البته سر تو را آشکار نمی‌نماید و تو را حیات نمی‌نماید و گاهی بخائن را امین می‌کند، یعنی تو در امانت خود حیات نمودی که سر مسلم را پیش من آشکار کردی! گویا برای آن حرام زاده خوش بیامد که سر جناب مسلم را آشکار نمود، پسر زیاد گفت: حال که سخنان او را به من گفتی! اما مال او برای او باشد، ما تو را از تصرف کردن در مال او منع نخواهیم نمود، هر چه دلت می‌خواهد بکن، یعنی اگر می‌خواهی بفروش قرض او را ادا نما و اما جسد او، پس ما را ناک و اعتبار آن نیست که بعد از کشتن هر چه بکند، ما را کاری به آن نیست، خواه دهن نماید یا سباید! اما حسین، اگر او را ما کاری باشد ما به او کاری نداریم، یعنی اگر او در جای خود آرام بنشیند ما متعرض به او نخواهیم شد.

چون اینها را گفت به سوی جناب مسلم متوجه گردید و گفت:



(تسليم)

معن الأبرار ترجمه و شرح مقتل بهار الأنوار

تهمت‌های این زاده به
مسلم و پاس‌های دندان
شکن مسلم

ای فرزند عقیل! ماکت باش، در هنگامی که مردم با یکدیگر اتفاق
داشتند و به یکدیگر مهربان و مشفق بودند و قتال در میان ایشان بود،
به سوی ایشان آمدی و جمعیت ایشان را پراکنده نمودی و میان
کلمه ایشان تفرقه انداختی و سخنان ایشان را به همدیگر ضد نمودی
و در میان ایشان فتنه و فساد برپا کردی، بعضی از ایشان را به جان
بعضی دیگر افکندی که با یکدیگر حسنگ و قتال کردند و به جان
یکدیگر افتادند!

جواب مسلم فرمود: هر گز من به این دیار برای فساد نیامدم و
لکن اهل دیار گمان داشتند که قدرت زیاد بیکان و بهترین ایشان را
به قتل آورد و خون بررگان و بیکوکاران ایشان را فرو ریخت و در
میان ایشان مانند کسری و قیصر رفتار نمود، بعضی مانند پادشاهان
کفار در میان ایشان حکومت و سلطنت کرد، پس ما آمدیم که در میان
ایشان به عدالت و انصاف رفتار کنیم و داد مظلومان را از ستمکاران
بگیریم و مردم را به احکام کتاب خداوند عالمیان و ادار نماییم

پسر زیاد حرام زاده چون این سخنان حق و راست را از آن
بررگوار شنید آتش خشم و غضب در کانون سینه پرکینه آن کافر
عنید شعله ور گردید، گفت: ای فاسق! تو را لبقت و سزاواری این
مقام نیست، تو را چه شأن و منزلت است که سراوار آن مقام بوده
باشی؟ پس چرا هنگامی که در مدینه بودی چنین رفتار نمی کردی و
پیوسته در آنجا شراب می خوردی؟!۱۱

جواب مسلم چون این سخن کهرآمیز را از آن حرام زاده بدو شنید
شید فرمود: نه چنان است که تو می گویی! به خدا سوگند خدا
می داند که تو در گفته خود راستگو و صادق هستی و به درستی تو
این را از روی نادانی می گویی، من چنان نیستم که گفתי، بلکه تو از

من به شراب خوردن سراوار تری؛ فرمود. کسی که مانند سگان خون مسلمانان را پیوسته لبیده باشد و دهن خود را به خون ایشان آلوده سازد و بکشد آن نفوس محترمه را که خداوند عالمان کشتن ایشان را حرم نموده است و از روی غرور و عداوت و بدگمانی و تهمت خون مسلمانان را بریزد، و خود این هیچ اعتنا و پدامت بر کارند و قبیح خود نمایند، بعد از کشتن مشغول لهو و لعب خود باشد و چنان باشد که گویا هیچ یکی از اینها را نکرده است، چنین شخصی سراوار این است که پیوسته شراب بخورد و مست گردد.

آن حرام رده بعد از شنیدن این کلام گفت: ای فاسق! خواهی نفس تو، تو را به این کار وادار نمود و اینها را آرزوی نفس خود بیاد تو می ندارد و تو خواستی که برگشت و رئیس مردم بوده باشی، خدا تو را به آرزوی خود برساند و میان تو و آرزوی تو حایل شد و تو را اهل و لایق این مقام و منزلت ندید.

جناب مسلم فرمود: اگر ما را اهلیت خلافت و امارت امت نیست؟! پس که را اهلیت آن مقام هست؟ و کدام کسی سراوار خلافت و امارت می باشد؟

پسر ریاد حرام راده گفت: سراوار خلافت امیرمؤمنان برید است! جناب مسلم فرمود: حمد می کنم به خدا در هر حال، پس ما راضی هستیم به حکم خداوند عالمان میان ما و شما.

پسر ریاده ریاد مدعوی گفت: خدا مرا بکشد اگر تو را بکشم، به کشتی که هیچ کس را در دین اسلام مانند وی نکشته باشد.

جناب مسلم فرمود: بی سراوارترین کسانی هستی که در دین اسلام بدعت ها احدث نمودند و چیرها ایجاد کردند که هرگز در دین اسلام نبود، به درستی تو با کشتن مسلمانان، هرگز بدی کشتی را، و

بسم الله الرحمن الرحيم

حجارت این ریاضه
حاجدان عشرت و امره
قتل مسلم

معنی الا براره ترجمه و شرح مقتل بحار الانوار

قبیح مثله نمودن راه - یعنی اعضای ایشان را یکی یکی بریدن مانند بیهوشی و گوش و چشم و دست و پا - و حائث طریقه و رفتار و بدکرداری راه و قبح قهر و غلبه راه در زمین باقی نخواهد گذاشت و همه این کارها و بدعت‌ها را خواهی نمود و هیچ کس جر تو سراوار آنها نیست

چون آن حرام زاده این را شنید، کفر و نفاق خود را آشکار نمود، دشنام به جناب مسلم و عقیل و جناب امام حسین علیه السلام و جناب امیر مؤمنان علیه السلام داد و باسزاهای که سزاوار آن ملعون و پدر حرام راده‌اش بود به آن نزرگواران گفت، لَقَدْ أَثَمْتُ اللَّهَ وَ مَلَائِكَتَهُ وَ أَنْبِيَائِهِ وَ عِبَادِهِ الصَّالِحِينَ عَلَيْهِ وَ عَلَى آبِيهِ وَ مُعَاوِيَةَ وَ بَرِيدِ أَجْمَعِينَ

دیگر جناب مسلم سخن نگفت و ساکت گردید، چون پسر ریاضه بدتر از نمروود و شداد از سخنان کفرآمیز خود فارغ گردید، صدا زد: بایید، این را در بالای بام قصر بکشید و سر او را از بدنش جدا نمایید و جسد او را از بام قصر به زمین بیاندازید.

جناب مسلم فرمود: به خدا سوگند اگر میان من و تو خویشی بود، هرگز مرا نمی‌کشتی!

پسر زبازاده ریاضه حرام راده صدا زد: کجاست آن مردی که پسر عقیل سرش را به شمشیر زده است؟ بکر بن حمران احمری کافر شقی را طلبیدند، چون حاضر شد آن کافر عبید بدتر از برید پدید گفت: این را به پشت بام قصر بر، پس باید تو مباشر کشتن او بوده باشی، پیر گردن او را بزن.

چون آن ملعون از دست جناب مسلم گرفت که بر بالای قصر سرد، آن حشرت مشغول ذکر خداوند عالمیان گردید، پیوسته تکبیر و تهلیل و تسبیح می‌گفت و از خداوند عالمیان طلب معصرت و

شهادت مسلم بر بام
دار الاماره

۶۲۶



آمرزش می نمود و صلوات به جناب رسول خدا برتصدد می فرستاد و می گفت: خداوند! تو در میان ما و در میان گروهی که ما را فریب دادند حکم کن، چون ما به سوی ایشان آمدیم ما را تکذیب نمودند و در میان دشمنان تنها گذاشتند، پس آن مظلوم بی کس را سر بالای قصر بردند، در برابر بازار کفش دوزان سر مارک او را از حسد ظاهر مطهرش جدا نمودند و از بالای قصر به پایین افکندند.^۱

به روایت سید بن طاووس^۲، چون آن نزرگوار را به مجلس پسر زیاد حاضر نمودند، بر آن ملعون سلام داد، یکی از پاسانان گفت: بر امیر سلام بده!

جناب مسلم فرمود: وای سر تو! ساکت باش و الله او امیر من نیست.

پسر زیاد گفت: تو را خواهم کشت، خواه سلام بدهی یا نه! جناب مسلم فرمود: اگر تو مرا نکشی هیچ بعدی در وی نیست، زیرا که بدتر و شریرتر از تو بهتر و نیکوتر از من را کشته است!

پسر زیاد گفت: ای عاق شده و شقاوت و خلاف کننده سر امام خود! به روی امام خود خروج کردی و شمشیر کشیدی و جماعت مسلمانان را پراکنده کردی و در میان مردم فتنه برپا نمودی و فساد به میان ایشان افکندی!

جناب مسلم فرمود: دروغ گفתי ای پسر زیاد! جماعت مسلمانان را پراکنده ننمود مگر معاویه و پسرش یزید پلید، و فتنه به میان مردم نیافکند مگر تو و پدرت زیاد، که پسر عید غلام بی علاج از قبیله

حسارته و تهمت های این زیاد به مسلم

فصل سوم: حرکت مسلم بن عقیل از مکه به سوی کوفه

۱. شیخ مفید، الزوائد ۴: ۱۶۰ فصل بن حسن طبرسی، اعلام النوری ۲۲۹، محمد بن حسن قتال، روحنة الواقفين ۱: ۹۱۷۶، ابوالعرج اسمعانی، مناقب العتاه ۵۵.

ثقیف بود و من امیدوارم که خداوند عالمیان شهادت را برای من به دست شریکترین و بدترین خلق خود نصیب فرماید.

چون آن ملعون اینها را از جناب مسلم شنید حشمت کک گردید، سخنانی که در روایت شیخ مفید گذشت در میان جناب مسلم و من آن کافر عید گذشت تا اینکه آن حرام زاده عصا کک گردید، ناسزا به آن بزرگوار و جناب امیرمؤمنان و جناب امام حسن و جناب امام حسین علیهم السلام گفت.

جناب مسلم فرمود: ای پسر زیاده تو و پدرت زیاد سزاوار ناسزا و دشنام هستید، ای دشمن خدا! زیاده سخن بگو، هر حکمی که درباره من می خواهی بکنی بکن.

پس پسر زیاده زیاد مکر بن حمران را امر نمود که آن بزرگوار را بر بالای بام قصر سرد و سرش را از بدن جدا نماید، چون آن بزرگوار را بر بالای پشت بام قصر برد، پیوسته آن جناب مشغول تسبیح خداوند عالمیان بود و استعفار می نمود و صلوات بر جناب پیغمبر صلی الله علیه و آله و خدا می فرستاد، چون سر مبارک آن بزرگوار را ز بدنش جدا نمود از پشت بام ترسان و لزران فرود آمد.

حال مسلم به هنگام شهادت

لرزان شمن قاتل مسلم از دیدن مردی سیاه و مهیب

پسر زیاد بدیداد چون آن حرام زاده را لرزان دید گفت برای تو چه شده است که چنین گونه لرزان هستی؟

گفت: ای امیر! هنگامی که من خواستم که مسلم را بکشم دیدم در پیش روی من مردی سیاه رنگ مهیب ایستاده، انگشت خود را به دندان خود خود گرفته است - و با گفت که لبهای خود را به دندان خود می گیرد -، پس برسی از آن مرد بر من چنان رح داد که تا حال هرگز چنان ترس و واهمه بر من عارض نشده بود.

پسر رباد گفت: شاید به جهت اینکه کار حلالی عادت می کردی تو را دهشت و وحشت روح داده است و به خیال تو چنین رسیده است.^۱

به رویت مسعودی که پسر زیاد ملعون مکر بن حمران لعن را طلبید گفت: مسلم را کشتی چنانکه من امر نموده بودم؟

مکر ملعون گفت: بلی کشتم!

آن لعین حرام راده پرسید: هنگامی که او را بر بالای قصر بردید چه می گفت و به چه کلام تکلم می کرد؟

مکر گفت: ذکر خدا می نمود و تکبیر و تسبیح خدا می کرد و لا اله الا الله می گفت و استغفار می نمود، چون او را کشیدیم که گردش ر برنیم گفت: الهی تو حکم کن میان ما و میان گروهی که ما را فریب دادند و تکذیب ما نمودند، بعد از آن ما را باری نکردند و ما را کشتند.

مکر گفت: من به مسلم گفتم الحمد لله که خدا قصاص مرا از تو نمود، پس شمشیری به گردش ردم کارگر نگردید، برای من گفت: ای عدا تو را یک خراشی از من به عوض خون تو کفایت نمود؟ یعنی خراشی از بدن من برابر خون تو می باشد و عرص آن بزرگوار اظهار بزرگواری خودش بود.

پسر زیاد ملعون گفت: در هنگام مرگ بار معاشرت به شأن خود می کرد؟

مکر گفت: پس ضربت دومی زدم او را کشتم.^۲

۱ میدین طووس، التهوف ۵۵.

۲ علی بن حسین مسعودی، مروج الذهب ۳ ۱۹۰ محمد بن جریر طبری، تاریخ طبری ۴ ۲۸۴، به نقل از کتاب لوط بن محنف اردی، مقتل الحسین (ع)، ۵۵.



مترجم می گوید مصنف در کتاب مقتل فارسی خود فرموده است به روایت دیگر پیش از کشتن جناب مسلم، یک شخص مهبی در برابر خود مشاهده نمود، دستش خشک شد، چون خبر به پسر زیاد ملعون رسید او را طلید و در استعمال حال آن شقی تبسم کرده بگفت: تو چون می خواهستی به خلاف عادت کار بکنی دهشت بر تو مستولی گردید و خیالی در نظر تو آمد؛ پس آن ملعون، دیگری را بر بام قصر فرستاد، چون آن ملعون خواست که آن بزرگوار را بکشد، صورت حضرت رسالت را دید و از بیم آن حضرت زهره اش آب شد، در ساعت بمرد؛ پس پسر زیاد، شامی ملعون را فرستاد که به کار او پرداخت^۱ انتهی.

مترجم باز می گوید: کیفیت کشتن جناب مسلم را صاحب منتخب المرائی و ابی مخنف به طرز دیگر روایت کرده اند، الحاق وی به این مختصر خالی از فایده نیست، از منتخب منقول است که چون پسر زیاد ملعون امر نمود که آن بزرگوار را از بالای قصر زنده به روی خود بیاندازند، آن مظلوم اشک حسرت به روی مبارک خود جاری ساخت و در فراق جناب امام حسین علیه السلام گریه نمود و این آیات را می خواند:

اشعار مسدیه هنگام
شهادت

| | |
|-----------------------------|-----------------------------|
| جرى الله عنا قوما شر ما جرى | شیراز الموی بل أعو و أطلما |
| هم متعوبا حقا و تطاعروا | علیا و راموا أن تدل و لرعما |
| و عاروا علیا یسکون دمانا | خسبهم الله العظیم المظنما |
| و نحن ثوالمختار لا خلق مثنا | نبی صوق مکرّم و مکرما |

یعنی خداوند عالیشان از جانب ما جزای بد بر قوم ما بدهد، به بدترین جزایی که شرار بندگان بلکه بر عاقبت‌ترین و ظالم‌ترین ایشان خواهد داد و ایشانند که حق ما را از ما منع کردند و غصب نمودند و به روی ما خروج کردند و هجوم آور شدند و قصد نمودند که ماها در میان ایشان ذلیل و خوار و از حق خود محروم باشیم، از روی عداوت و دشمنی به سوی ما غارت و هجوم آوردند، که خون‌های ما را بریزند، پس در جزای کرده‌های بد ایشان، خداوند عالیشان عظیم و معظم و قاهر و غالب، کفایت خواهد شد.

و به روایت ابی مخنف مصراع دوم بیت سوّم به این نحو است:

وَلَمْ يَرْفِقُوا فِينَا ذِمَامًا وَلَا دِمًا

یعنی در حق ما هیچ عهد و پیمان و خون را مراعات نکردند، عهد و پیمان ما را شکستند و خون ما را ریختند و مائیم فرزندان و خویشان جناب احمد مختار رحمه الله هیچ کس از خلق عالم در بزرگواری و اصل و نجابت و حسب و نسب مانند ما نیست و آن احمد مختار رحمه الله پیغمبر بسیار راستگو و گرامی و مکرم است. بنا به روایت ابی مخنف مصراع این بیت چهارم چنین است:

بَيْتُ أَيْتِ ارْكَائِهِ أَنْ تُهَيِّئَا

یعنی آن جناب پیغمبر بزرگواری است که ارکان نبوت و رسالت او اما و امتناع نموده است از اینکه رو به خرابی بگذارند، احتمال دارد مرادش این باشد که قوانین شریعت و احکام طریقت آن پیغمبر اکرم تا روز قیامت پایدار خواهد شد، هرگز گردد و غبار نسخ و زوال



به دامن عزت و جلال شریعت مطهرش نخواهد رسید؛ یا مراد این است که گروه مخالفان و جماعت منافقان هر قدر سعی و کوشش خود را در کشتن فرزندان آن پیغمبر بزرگوار و غصب حق و خلافت ایشان به کار برند، هرگز خلافت و امامت ایشان به آخر نمی‌رسد و تا روز قیامت امامت و خلافت در میان ایشان باقی و پایدار خواهد شد.^۱

به روایت منتخب چون آن بزرگوار اشعار خود را تمام نمود، عمر بن سعد حرام زاده موکلان آن جناب را صدا داد که وای بر شما! مهلت برای او ندهید و او را به چاه مهالک بیاندازید و راه هلاکت را به روی او به زودی باز نمایند،^۲ پس آن بزرگوار را زنده از بالای قصر به سر خود به زمین افکندند، همین که بدن مبارکش از بالای قصر به زمین افتاد مرغ روح پرفتوحش به کاشانه درجات بهشت برین پرواز نمود سلام الله و رحمة الله و بركاته علیه و لقاه الله ملائکته و انبیائه علی قاتله و ظالمه و المواررین علی قتله انتهى.

شعاع این اشعار ملعون
برای نجات هانی

به روایت شیخ بزرگوار شیخ معبد، چون پسر ریدد ستمکار ملعون، از قتل جناب مسلم فارغ گردید، محمد بن شعاع لعین در جای خود برخواست و در خصوص استحلاص هانی بن عروه آن ملعون سخن آغاز نمود و از پسر ریدد خواهش کرده که از سر قتل هانی بگذرد و گفت ای امیر! برای نو عذر و مرلت هانی در پیش مردم کوفه معلوم و مشخص است و بررگی و شأن او را در میان

۱ ابو مخنف، مقتل الحسین (ج ۲)، ۵۳۷: سلمان بن ابراهیم قنوری، تنبیح المردة ۳، ۵۹، در بن مصدر بیت آخر اشعار آمده است

۲ و من یوحدوا شیء من و فی یوم یکره و مکره
۲ طر محی، المنتخب فی العزائی و الخطب، ۴۱۷

عشیره و مؤمنان خود داسته‌ای و شایسته‌ای، به تحقیق خویشان هائی را معلوم و مشخص شده است که من و رفیق من او را به نزد تو آوردیم. تو را به خدا سوگند می‌دهم که او را به من ببخش و مرا به جهت در گذشتن خود از کشتن هائی مَت بگذار، من ناخوش دارم که اهل کوفه و خویشان هائی با من دشمن شوید و عداوت نمایند

پس آن حرم رده کذاب وعده داد که هائی را نکشد، بعد از وعده دروغی در فکر کشتن هائی افتاد و حکم نمود که همان ساعت هائی را از زندان بیرون نکند و به میان بازار برزند و در بازار او را نکشد، چون هائی را به بازار آوردند و در جایی نگاه داشتند که در آنجا گوسفند می‌فروختند و دست‌های آن بررگوار را محکم بسته بودند، پیوسته فریاد می‌کشید و می‌گفت: «اُمِّدَحَّاه!» امروز کسی از مدحج مرا یاری نمی‌کند و به فریاد من نمی‌رسد؟ ای سواران مدحج! و ای شجاعان مدحج! کجایید؟ در این هنگام به نصرت من نمی‌آیید؟ مگر سواران مدحج کجا رفته‌اند؟

چون آن بررگوار مشاهده نمود کسی از خویشان خود به فریاد او نمی‌رسد، دست خود را زده از بند خلاص نمود و بد را گشود، فرمود آیا در اینجا عصبانی یا کاردی یا سنگ و استخوانی پیدا نمی‌شود که مرد در هنگام محوم آوردن دشمن شر او را از جان خود دفع نماید؟

آن ملاعین به سر آن بررگوار رنجند و دست‌های او را محکم بستند و یکی ر آن ملاعین به خطاب هائی گفت: گردن خود را بلند کن تا اینکه به شمشیر خود گردن تو را برنم.

آن مظلوم بی‌کس فرمود: من به تلف نفس خود برای شما

سینه

فصل سوم: حرکت مسلم بن عقیل از مکه به سوی کوفه

(عنه)

شهادت هانی به دست
غلام ابن زیاد

سخاوت نمی کنم و با گردن خود بحشش نمایم و سر گشتن خود
یاری و اعانت برای شما نمی کنم، پسر زناراده زید غلام ترکی
داشت که نام آن لعین رشید بود، شمشیر خود را از نیام کین کشید و
ضربتی به آن بر رگوار زد، شمشیر آن شقی بد اختر کارگر شد،
جناب هانی فرمود: به سوی خداوند عالیهان است بازگشت و مرجع
و معاد من، خداوند! مرا به رحمت و رضوان خود واصل کن، آن
حرام زاده ضربت دیگر زد، آن مظلوم به درجه شهادت رساند،
رَحْمَةُ اللَّهِ وَ رِضْوَانُهُ عَلَيْهِ وَ لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى قَاتِلِهِ وَ الْأَمْرِ عَلَيْهِ.

در قتل و شأن جناب مسلم و هانی، عبدالله بن زبیر، سندی ایس
ایات را اشاء نموده است و بعضی آنها را به فرزدق شاعر سست داده
است و بعضی دیگر به سلیمان حنفی:

اشعار عبدالله بن
زبیر در شأن مسلم و
هانی

فَإِنْ كُنْتَ لَا تَذَرِينَ مَا الْمَوْتُ فَانْظُرِي
إِلَى بَطْنِي قَدْ هَنَمَ السَّيْفُ وَجْهَهُ
أَصَابَهُمَا امْرَأَتُ النَّعِيبِ فَاصْتَحَا
تَرَى جَسَدًا قَدْ عَيَّرَ الْمَوْتُ لَوْتَهُ
فَضَى كَانَ أَحْيَا مِنْ قَتْلَةٍ حَيَّةٍ
أَبْرَكْتُ أَسْمَاءُ اللَّهُمَّ أَلْهِمَالِيحِ آمِنَا
نَصِيحُ خَوَالِيهِ مُرَادٌ وَ كُلُّهُمْ
فَإِنْ أَتَمُّ لَمْ تَأْرَوْا بِأَحْيَاكُمْ
إِلَى هَانِي فِي السُّوقِ وَ أَسْ عَقِيلِ
وَ آخِرُ يَهْوِي مِنْ طَمَارِ قَتِيلِ
أَحَادِيثُ مِنْ نِسْرِي بِكُلِّ نَسِيرِ
وَ تَفْخُ ذِمٌّ قَدْ مَالَ كُلُّ مُسِيلِ
وَ أَقْطَعَ مِنْ ذِي شَفَرَتَيْنِ صَقِيلِ
وَ قَدْ صَالَتْهُ مَدْحَجٌ بِدُخُوبِ
عَنِي رَقَّةٌ مِنْ سَائِلٍ وَ مَشْغُولِ
فَكُرُونُوا بَعْدَ أَرْضَيْتِ بِقَدِيلِ

«طماره» به فتحه طاء مؤلف، بر وزن «قطام» بر مکان بلند مستعمل
است؛ «یسری» فعل مضارع «سری» است، از «سرایه» بر وزن «کتابه»،

۱. شرح معانی الآثار ۲: ۶۳، سید طاووس، اللهوف، ۵۸، اس شهر آشوب، مطبعه آل کبیر
طاب الله له (۴/ ۹۴)
۲. نسبت به فرزدق و سلیمان حنفی به علی از سیدین طاووس، اللهوف، ۵۹.

به معنای سیر کردن در شب است، يُعَالُ سِرَى فُلَانٌ إِذَا سَارَ عَائِشَةَ
 النَّبَلُ، یعنی تمام شب را سیر نمود؛ «نَصَحَ» به فتحه نون و به سکون
 صاد معجمه، مراد از وی در این مقام سیلان و ریختن است؛ «احیاء»
 فعل تفصیل است، از «حَى یَحْیِی» از باب «عَلِمَ یَعْلَمُ» که عبارت از
 زیادتى حیا و عصمت است؛ «هَنَاقَ» مؤنث «هَنَاء» است، بر وزن «غَصَاء» به
 معنی دختر جوان است؛ «حِیَّةٌ» مؤنث «حِیَّی» است، بر وزن «غَسِی»،
 دختر صاحب عَقَت و عصمت است؛ «شَفَرَهُ» بر وزن «تَمَرَهُ» طرف
 برنده شمشیر و مانند آن است و «شَفَرَتِی» تثنیه وی است که دو
 طرفش قاطع و برآن باشد؛ «صَفِیلٌ» به معنی صیقل شده که پامس و
 زبگک وی رفته باشد؛ «اسماء» نام اسماء بن خارجة است، فاعل
 «برکت» است؛ «هَمَالِیحٌ» جمع «هَمَلِاحٌ» به کسره هاء به معنی اسب
 رهوار و یابوی بارکش است؛ «مَذْحَجٌ» بر وزن «مَجْنَسٌ» نام تلی
 است؛ «دَحُولٌ» به دال معجمه و حاء مهمله جمع «دَاحِلٌ» است، با فتحه
 ذال و سکون حاء است که به معنی انتقام کشیدن از کسی است که
 تعدی و ظلم کرده یا حوی از صاحب انتقام در ذمه او سوده باشد؛
 «رَقِیْبَةٌ» به کسره راء مهمله و سکون قاف و به فتحه هر دو، به معنای
 انتظار است؛ «بَعَايَاهُ» به فرموده مصنف جمع «بَعِی» است، به معنای
 زانی است و فرموده است در بعضی از نسخه ها «ایامی» است که جمع
 «ایامه» است، به معنی رن بیوه است و می شود که جمع «بَاغٌ» بوده باشد
 که نام مادر مالک و طی است - که دو برادرند و قبیله مذحج به آنجا
 مسویند «نَادٍ» به معنای طالب خون است؛ و مخاطب به تاء خطاب
 که در کلمه «کُنتَ» موجود است نفس قائل شعر است به ظاهر کلام.
 پس حاصل معنای ابیات این است؛ ای نفس! اگر مرگ پسندیده

(نسخه)

فصل سوم: حرکت مسلم بن عقیل از مکه به سوی کوفه

بسم الله الرحمن الرحيم

معنی الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بهار الانوار

و معنی را نمی دانی و نمی شناسی، پس به سوی هانی که در میان بازار کشته شد و فرزند گرامی عقیل نظر نما که جسم مارک آن دو بزرگوار چگونه در میان خاک و خون آغشته گردید، به جوان صاحب شجاعت و دلیری که شمشیر دشمنان روی مارک او را شکست و خورد خورد نمود، - ظاهر مرادش هانی است - و به سوی آن جوان دیگر شجاع دلیر که از بالای قصر بلند سرار بر گردید و کشته شد - که عارت از جناب مسلم است - و به قتل آن دو بزرگوار که به امر و فرمان پسر ربابه زیاده کار صادر گردید، نظر نما؛ چون ایشان را به درجه شهادت رسانیدند و مصیبت ها که به سر ایشان آوردند و ایشان را به جوانمردی رفتار و کردار نمودند، پس حکایت کنه شدن ایشان در صفحه روزگار باقی و پایدار گردید و احادیث و قصه های کسانی شد که در شب های مهتاب و تاریک هر راه که می روید تا یکدیگر بفل و حکایت می نمایند و پیوسته در جهان، داستان بیکان و قصه مسافران و حاصران گردید و می بینی جسد مارک آن دو بزرگوار و کشته گروه اشرار را که مرگ رنگ گلزار و صورت و رخسار دل آرای ایشان را تغییر داده است و خواهی دید خیال و جاری شدن خون بدن بارگشت خوش ایشان را، که به تحقیق به هر راه و سیل گاه جاری گردید و آن دو بزرگوار جوان نیکوکار بودند، که حیا و عصمت و پاک دمی و عفت ایشان از حیا و عصمت دختران صاحب طهارت و عفت زیاده تر و بهتر بود و بدن مارک چنین گونه خوانان به شمشیر بر آن و برق رسیده دشمنان پاره پاره گردید، یا مراد این است که صولت و شجاعت و عزم و حزم ایشان از تع بر آن و شمشیر برق رسیده قاطع، بریده تر بود.

۶۳۶

ما به احتمال دوم کلمه «اقطع» به صیغه افعال متصل است، چنانکه بنا به احتمال اول فعل ماضی مجهول است.

و آیا اسماء بن خارجه به آسودگی سوار اسبان رهوار خواهد گردید که یکی از آن سه نفر بود که هانی را فریب داده به مجلس کهر و نفاق پسر ریاد مافق بردند، در هنگامی که قبیله مذحج از او خون هانی را مطالبه نمایند، قبیله مراد در اطراف اسماء ملعون پیوسته می گردید و دور می رشت و همه ایشان از سائل و مسئول در انتظار و در صدد فرصت هستند که او را به ثقل برسانند، پس اگر شما ای گروه مذحج و مرادا طلب خون برادر خود هانی را ننمائید و دست از قاتل او بردارید، پس در رفتن آبروی خود مانند زناکاران باشید، که به چیز اندکی راضی و خشنود می باشند.^۱

در بعض نسخه ها در عوض «بعایا» «بعثاء» وارد است، که مرع مردار حوار است، بنابراین معنا پر واضح است.

مترجم می گوید: به روایت ابی مخنف چون این آیات به گوش قبیله مذحج رسید، آن ناکسان گفتند: به خدا سوگند منزلات اسماء بن خارجه در نزد ما بزرگتر و بهتر است از هانی! و اگر ما طلب خون هانی بکنیم باید از محمد بن اشعث بنمائیم و لکن این حکم سلطان است، ما باید به آن راضی بشویم.^۲

به روایت ابی مخنف، زره و شمشیر جناب مسلم را محمد بن اشعث ملعون به غارت برد و عبدالله ابن ابیات را در مذمت آن ملعون بداختر انشاء نموده است:

شرح معین، الارشاد ۲: ۱۶۴ سید بن طاووس، المصنف، ۵۹: این ما حلی، شیر الاحمر، ۳۷ فصل بن حسن طبرسی، اعلام النوری، ۵۲۲۹ در مع آخر دو بیت اول آمده است ۲: «یوم محفل» مقتل الحسین (ع)، ۳۸

۱۶۳۷

فصل سوم: حرکت مسلم بن عقیل از مکه به سوی کوفه

۱۶۳۷

دشمنانش به لطف خود کفایت نمود، به امیرمؤمنان خبر می‌دهم که مسمم بن عقیل از ترس من به خانه هانی بن عروه مرادی پناه برده و من بر ایشان پاسان‌ها و دیده‌بان‌ها و جاسوس‌ها گماشتم و از روی مکر و حيله چند نفر از خیرخواهان خود را به نزد ایشان فرستادم و در دستگیری ایشان مکرها و حيله‌ها به کار بردم، تا اینکه ایشان را در هر جا که بودند بیرون آوردم خداوند عالمان مرا قدرت و توانایی بر ایشان داد، پس ایشان را پیش خود آوردم و گردن ایشان را زدم و سرهای ایشان را به مصاحبت هانی بن ابی حیه و ادعی و زبیر بن اروح تمیمی به خدمت امیرمؤمنان فرستادم و آن دو نفر رسول که سر ایشان را آورد از اهل طاعت و فرمان برداری هستند و از جمله خیرخواهان می‌باشند، پس امیرمؤمنان از امر مسلم و هانی هر چه می‌خواهد از آن دو نفر رسول باید پرسد، زیرا که ایشان را کمال اطلاع و خبرداری از قضیه ایشان هست و صاحبان ورع و پرهیزگاری و صدق و صفا هستند.

این بود مضمون نامه آن حرام راده که برای یزید پلید نوشت، چون نامه آن کافر عید در شام شوم به یزید پلید رسید و از مضمون نامه مطلع گردید در جانش نوشت: اما بعد، به درستی تو از آنچه من دوست می‌داشتم چنانکه مقصود من بود تجاوز نکردی و غرض مرا چنانکه دوست داشتم بها آوردی و در کار من، عمل مرد صاحب عزم و حرم و عافیت اندیش را عمل نمودی و صولت و دلاوری کردی، ماسد صولت و دلیری مرد صاحب صولت و شجاعت که هنگام هجوم دشمنان مضطرب باشد و در هنگام مبارزت دشمن آسوده خاطر و آرام دل بوده باشد و خود را از ترس

حواش یزید در نامه این
ریساد و قتل مسلم و
هانی



بسم الله الرحمن الرحيم

معن الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بشار الأنوار

مارزان گم نکند، به تحقیق در دفع شر دشمن من عا و بی بیاری معا
آوردی و کفایت نمودی و در دفع شر دشمنان گمان و رأی نیک
مرا که در حق تو داشتم صادق و راست کردی و فرستدگان تو را
پیش خود طلبدم و از ایشان تمصیل پرسیدم و به ایشان راز گفتم و
صحت داشتم، پس من ایشان را چنان یافتم که تو در حق ایشان
نوشت بودی که صاحبان رأی نیکو و فضیلت هستند و پیوسته در حق
ایشان نیکی و احسان نما و نوشت برای من خبر آمده است که
حسین علیه السلام به سوی عراق متوجه شده، در راهها و مارل دیده‌بان‌ها و
حاسوس‌ها بگذار و جمعی از لشکریان و ارباب جنگ و سلاح به
راه‌ها بفرست که راه‌ها را حفظ کنند و پاسانی نمایند و خوب
پاسانی کن و اگر به کسی گمان بد و خیانت داشته باشی او را حس
کن و به تهمت و مطه خیانت نکش، اگر چه یقین به مخالفت و
خیانت نداشته باشی و هر چه رخ می‌دهد هر روز به من بنویس.

به روایت شیخ بررگوار شیخ ابن عباس یزید پلید به پسر زید
عنید نامه‌ای به این مضمون نوشت، به من خبر رسیده است که حسین
به سوی کوفه متوجه گردیده است، به تحقیق رمان حکومت تو از
رمان‌ها و شهر تو از میان شهرها به این سلا و مخالفت حسین متلا
شده است و تو تنها از میان سایر والیان و عاملان خود به این کار
متلا گشته‌ای و در هنگام برول آن بلا یا با از آزادگان و حواسمردان
می‌باشی که در مقابل دشمن ایستادگی می‌کنی و از دشمن ترس و
واهمه می‌کنی، یا بر می‌گردی، مانند نندگان می‌شوی و برای
دشمن سادگی می‌کنی، چنانکه کار سادگان و ناکسان است که از

سفارش یزید به ابن
رساد درباره امام
حسین (ع)

توس جان برای دشمن تندگی و تملق می نمایند.

أَنَّهُمْ يَا دَالِمُ الْعُظِيمِ وَالْمُفْضِلِ الْخَسِيمِ وَالْإِحْسَانَ الْقَدِيمِ، تَسْأَلُكَ
بِحَقِّ مُحَمَّدٍ وَغُرَّتِهِ الْعَدِّ لَمِیَامِیْنِ، أَنْ تُخْشِرُنَا فِي رُمُوتِهِمْ، يَوْمَ تُشْرِبُ
الدَّوَاوِیْنَ وَأُقْبِعَتِ الْمَوَازِیْنُ وَأَنْ تُحْرِقَ قُلُوبَنَا فِي مَصَائِبِ آلِ مُحَمَّدٍ
الْكَرَامِ وَتُجَرِّیَ دُمُوعَنَا فِي غَزَائِهِمْ بِرَحْمَتِكَ يَا مَنَ الْإِعْلَامِ

سید

فصل سوم: حرکت مسلم بن عقیل از مکه به سوی کوفه

۷۴۱



أَتْرَكْتُ مُسْلِمًا لَا يُقَاتِلُ دُونَهُ خَشِرَ الْمَيِّتِ أَنْ نَكُونَ صَرِيحًا
وَقُلْتُ وَاعِدَ آلِ بَيْتِ مُحَمَّدٍ وَسَلَّيْتُ أَسْيَافًا لَهُمْ وَ دَرُوعًا
لَوْ كُنْتُ مِنْ أَسَدٍ عَرَفْتُ مَكَانَهُ وَ رَحَوْتُ أَحْمَدَ فِي الْمَعَادِ شَمِيحًا

آیا ترک نمودی نصرت و یاری جناب مسلم را؟ ای محمد بن اشعث! و در پیش روی آن جناب از جهت ترس مرگ خود مقاتله نکردی و ترسیدی که در راه رضای او کشته شوی؟!، مهمان و وارد آل محمد ^ص را که عبارت از جناب مسلم است کشتی و شمشیر و زره‌های ایشان را به غارت بردی و اگر تو از بنی اسد بودی، قدر و منزلت و بزرگواری آن بزرگوار را می‌شناختی و به شفاعت جناب احمد مختار ^ص در روز قیامت امید داشتی که شفیع تو باشد! انتهی.

مصنف ^ص روایت کرده است که چون پسر زیاد حرام زاده جناب مسلم و هانی را به درجه شهادت رساند و خاطر خود را از ایشان فارغ نمود، خواست که سر مارک ایشان را برای پرید پلید ارمغان بفرستد، به کاتب خود که عمرو بن نافع بود حکم نمود که حکایت کشتن جناب مسلم و هانی را به پرید پلید بنویسد و کاتب آن ملعون نامه‌ای بسیار طولانی نوشت و تفصیل حکایت آن دو بردگوار کشته گروه اشرار را در آن نامه درج نمود.

نامه ابن زیاد به یزید
به همراه سرهای
مظهر مسلم و هانی

چون پسر زیاد نامه را نگاه نمود خوشش بیامد و گفت، چرا اینقدر تطویل و فصول نه کار برده‌ای؟ طول دادن فایده ندارد، چنین نویس. اما بعد، حمد و سپاس سزاوار خداوندی است که حق امیرمؤمنان را احد نمود و از دشمنان او انتقام کشید و در دفع شر

فصل چهارم: حرکت امام حسین علیه السلام از مکه به سوی عراق



رمان خروج امام
 حسین (ع) از مکه و
 مدت اقامت در مکه

از شیخ مرد گوار شح مفید... مروی است که خروج و جنگ
 جناب مسلم در کوفه، روز سه شنبه هشتم ماه ذی الحجه الحرام بود
 و گذشته شدن آن مظلوم بی کس روز چهارشنبه، نهم ماه مرسور شد
 که روز عرفه می باشد و در روز خروج جناب مسلم که روز ترویه
 بود، جناب امام حسین (ع) از مکه معظمه بیرون آمده، به سوی
 کوفه متوجه گردید آن حضرت در سوّم ماه شعبان وارد مکه معظمه
 شده بود، نهم ماه شعبان و تمام ماه مبارک رمضان و شوال و ذی قعده
 و هفت روز و هشت شب از ماه ذی حجه در مکه معظمه اقامت
 فرموده، روز هشتم ماه مرسور بیرون آمد، به سوی کوفه روانه گردید.
 در آن مدتی که در مکه اقامت داشت، چند نفر از اهل حجاز و
 اهل بصره به سعادت شرف و حضور مبارک آن حضرت توفیق
 یافته، بر اهل بیت گرامی و موالیان امام انام مصمّ گردیده، ملازم
 خدمت مراسم سعادت آن جان جهانیان شدند و گردن به طاعت
 و احبه آن حضرت گذاشتند.^۱

مترجم می گوید: مصنف... در جای دیگر روایت کرده است که
 یزید پلید گروهی به بهانه حجّ از طاغیان بنی امیه و تابعان آن فرقه

۱. شیخ مفید، الارشاد ۲: ۶۶ فصل بیست و نهم، اعلام النبوی، ۱۲۲۹ هجری قمری، ابن سنا حلی،
 مشیرالاحقران، ۳۸



ضالّه به سوی مکه معظمه روانه نمود، به روایتی ایشان هزار نفر بودند که آن حضرت را گرفته، به نزد آن عنید بیرند، یا اینکه در مکه معظمه آن نور دیده جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله را به مکر و حيله بکشتند. چون آن حضرت مکر ایشان را مشاهده فرمود، احرام حج را بدل به عمره نمود، اعمال عمره را تمام کرده، از مکه معظمه بیرون آمد^۱ انتهى.

به روایت سید مرگوار سید بن طاووس^۲ آن حضرت در سوم ماه مبارک ذیحجه از مکه معظمه به سوی کوفه متوجه گردید و در روز بیرون رفتی جناب امام حسین علیه السلام جناب مسلم را در کوفه به درجه رفیع شهادت رسانیدند و هنوز خبر شهادت جناب مسلم به خدمت آن حضرت نرسیده بود، زیرا که در روز شهادت آن بزرگوار از مکه معظمه بیرون آمد،^۳ چون عزم نمود که از مکه بیرون رود، در حضور مردم خطبه ای در عایت فصاحت و بلاغت ادا نمود و لفظ خطبه شریفه آن جناب این است:

الْحَمْدُ لِلَّهِ وَ مَا شَاءَ اللَّهُ وَ لَا حَوْلَ وَ لَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ وَ صَلَّى اللَّهُ عَلَى رَسُولِهِ وَ سَلَّمَ خَطُّ الْمَوْتِ عَلَى وَثِدِ آدَمَ مَخْطُ الْفَلَادَةِ عَلَى حَبِيبِ الْمَعَاذَةِ وَ مَا أَوْلَيْهِ إِلَيَّ أَسْلَافِي اشْتِاقُ يَعْقُوبَ بْنَ يُوسُفَ وَ خَيْرُ لِسِي

خطبه امام حسین (ع)
هنگام خروج از مکه

۱ ر ک ۲۵۵ البته مرحوم علامه مجلسی در بحار الأنوار فرموده است: در بعض کتب معتبره دیده ام که یزید عمرو بن سعید بن عاص را با لشگری بزرگ مأمور کرده که در موسم حج ردام حجاج را به دست بگیرد و حسین را پنهانی دستگیر کند و اگر نشد او را علناً قتل برساند. عمرو بن سعید نیز به سی نفر از شباطین بنی امیه که در لباس حاجان بودند امر کرد که به هر صورت که ممکن شد امام (ع) را بکشند. ر ک. علامه مجلسی، بحار الأنوار: ۴۵: ۹۸

۲ سید بن طاووس، المعتمد، ۱۰۱۱ ه. ق. البته سید بن طاووس، روز هشتم دی الحجه را به عنوان «قبل» مطرح می کند که نامه کار بردن این کلمه، طبق نظر ایشان دلالت بر ضعف دارد. بنابراین طبق نظر شریف ایشان روز شهادت مسلم و زور خروج امام (ع) از مکه سوم دی الحجه بوده است.

مَضْرَعٌ أَنَا لَا قِبَةَ كَأَنِّي بِأَوْضَائِي تَنْقَطِعُهَا غُسْلَانُ الْقُلُوبِ بَيْنَ التَّوَابِيسِ
وَ كَرَبَلَاءَ قَيْمَلَانُ مَيِّ أَكْرَاشًا جَوْفًا وَ أَجْرِيَةً سَعِيًّا لَا مَحِيصَ عَنْ يَوْمِ
خُطِّ بِالْقَدَمِ رَضَى اللَّهُ رِصَانًا أَهْلَ الْبَيْتِ نَصِيرٌ عَلَى بَلَاتِهِ وَ يُوفِّيْنَا أَجُورَ
الصَّابِرِينَ نَنْ تَشُدُّ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ لَحْمَتُهُ وَ هِيَ مَحْمُوعَةٌ لَهُ فِي خَطِيرِهِ
الْقُدْسِ تَقَرُّ بِهِمْ عَيْتُهُ وَ تَنْجَرُّ لَهُمْ وَعْدُهُ مَنْ كَانَ فِينَا بِإِدْلَاءِ مُهَجَّتِهِ مُوَطَّأً
عَلَى لِقَاءِ اللَّهِ نَفْسُهُ فَلْيَرْحَلْ مَعَنَا فَإِنِّي رَاحِلٌ مُصْبِحًا إِنْ شَاءَ اللَّهُ.

«أولهي» در ظاهر نظر به صیغه فعل تعجب است، به معنای
«اشوقی» است و «حیره» در بعضی نسخ با یاء موخده است و در بعض
نسخه ها با یاء مشده است، «أوصال» جمع «وصل» با فتحه واو، در مورد
وی به مفصل انسان اطلاق می شود و «غسلان» به فتح عین و سین، از
لغت چنین ظاهر می شود که به سرعت و حرکت دادن سر گرگ و
اسب است و شاید جمع «عاسل» باشد، که به معنای گرگ است و
حصر اهل لغت که جمع «عاسل» به «غسل» بر وزن «رُكْع» و «عواسل»
است، حجت نیست، بعد از آنکه در کلام ماسد جاب امام حسین
بر وزن «غسلان» دیده شود و شاید به اعتبار معنای مجاری «غسلان»
در خود گرگ و ماسد آن مستعمل بوده باشد. «سواویس» به ظاهر
کلام، گویا نام مکانی بوده در نزدیکی کربلا باشد، «اکراش» جمع
«کرش» به کسره یاء، به وزن «کشف»، به مرله معده حیوان و انسان
است، «جُوف» بر وزن «رُكْع»، شاید جمع «أجوف» است، که سر
شکم استعمال می شود چنانکه در حر آمده است: «أَهْلُكَ التَّاسِ
الْأَجُوفَانِ أَيْ الْبَطْنُ وَ الْفَرْجُ»^۱ و شاید به فتحه جیم و واو بوده باشد،

۱. با این لفظی که مرحوم مترجم ذکر فرموده اند، در مجامع روایی یافت نشده اما به این
معنی در کتب روایی معتبر ما چنین آمده است: «قال أبو جعفر عليه السلام إن لفصل العبد
عقة البطن و الفرج و ههجين آمده است: «قال رسول الله صلى الله عليه و آله اکبر ما تلج به
أمتي النار الأجوفان البطن و الفرج» و کذا نقله لاسلام کلیبی ۲/ ۲۷۹ و ۵

بر وزن «فَرَس»، به معنای وسعت است و «أَخْرَبَهُ» جمع «جَرَاب» است که به معنای همان و انسان است؛ «سَعَف» احتمال دارد که بر وزن «رُكْع» بوده باشد، که جمع «سَعَف» بر وزن «كُتِف» است و احتمال دارد «سَعَف» بوده باشد، بر وزن «عُتُق»، بار جمع «سَعَف» بر وزن «كُتِف» است، اگر چه در لغت جمع «سَعَف» به هیچ یکی از این دو وزن جمع یافت شده است و احتمال دارد که مفرد باشد و مرد از وی حس است «اهل الیت» منصوب است بر محصورین؛ «تَشَدَّ» به تشدید شدن دال معجمه، فعل مضارع «شَدَّ» می باشد، از باب «يَضْرُ يَضْرُ» و «صَرَبَ يَضْرِبُ»، به معنای بایاد و نابود و در این مقام جدا شدن است؛ «حَظِيرَه» با حاء مهمله و طاء معجمه، بر وزن «سَعِيَه»، در اصل به چیری می گویند که میان خود را محیط بوده باشد و «حَظِيرَةُ الْقُدْس» عبارت از بهشت است.

حاصل ترجمه خطه شریفه آن است که حمد و ثنای نامعدود سراوار خداوندگار معبود است و آنچه خدا خواسته و تقدیر نموده است اله واقع می شود و چاره ای از وی نیست و هیچ حول و قوت نیست مگر با خداوند عالمیان و خداوند عالم صلوات و سلام فرستند برای رسول اکرم خود.

ای گروه مردم! مرگ حتمی بر پیشانی فرریدان آدم در لوح محفوظ نوشته شده و از قلم تقدیر قضا گذشته و محتوم گردیده است و به گردن فرریدان آدم قلاده و گردن بد حتمی است، مانند گردن بندی که در گردن دختران بوحوان می باشد و چه بسیار خواهان و مشتاق پدران گرامی و بررگواران خود هسم، مانند اشتیاق جناب معقوب... به ملاقات فرزند عزیز خود حضرت یوسف...»

حد وند عالمان مکان معین و معلومی برای مدفن جسد من
 اختیار نموده و پسندیده است که به ناچار باید آن را ملاقات نمایم و
 به محل دفن خود بیرون روم، گویا در پیش چشم من موجود است
 که اعصابی مرا جانواران بیابانها که در میان سواویس و کربلا
 می باشد، پاره پاره خواهند نمود، که از اعصابی جسد من معده های
 حادی و وسیع و شکم های گرسنه را پر می کند چاره و خلاصی از
 آن روز ممکن نیست که تقدیر مرگ در آن روز شده باشد و به قلم
 قضای حتمی الهی بر پیشانی نوشته گردد، رضای خداوند عالمیان و
 خوشودی پروردگار زمین و آسمان رضا و خوشودی ما می باشد که
 مخصوص بر اهل بیت بودن بست به جناب رسول خدا - .
 هستیم و ما به بلایی که از قلم تقدیر خدا گذشته باشد صبر و تحمل
 می کنیم و شکایت از هیچ بلا و محنت نمی کنیم و خداوند عالم
 اجری و ثوابی که برای صبر کنندگان بر مصایب قرار داده است،
 برای ما کامل خواهد فرمود و اعصابی پاره پاره می که به منزله
 گوشت و استخوان بدن مبارک جناب رسول خدا - است،
 هرگز از آن حصرت کم نخواهد گردید و آن اعصابی پاره پاره که
 در بیابان کربلا پراکنده می باشد، در بهشت برین در نزد جناب رسول
 امین - جمع خواهد شد و هیچ یکی از آنها کم نخواهد
 گردید و چشم مبارک جناب رسول خدا - به دیدن اهل بیت
 خود روش و شاد و حرم خواهد شد و وعده کرامتی که به سبب
 شهادت اهل بیت رسالت از جانب خداوند احدیت گردیده است، به
 عمل خواهد آمد و هر کسی که می خواهد جان خود را در راه
 محبت ما بدل نماید و نفس خود را به ملاقات خداوند عالمیان و به

بسم الله

فصل چهارم: حرکت اهل حسین علیه السلام از مکه به سوی عراق



مراد از گرگهای بیابان
در خطبه امام (ع)

شهادت در راه وصای پروردگار زمین و زمان وادار و آماده ساخته
است، پس ما ما کوچ نماید و به هم راهی ما سفر کند که من فردا از
این دیار بیرون خواهم رفت، ^۱إن شاء الله.

مترجم می گوید: در بادی نظر قاصر در بعضی از فقرات این
خطبه شریفه خدشه و اشکال ظاهر می گردد که پر واضح است که
جانوران بیابانها اعضای مبارک جناب امام حسین (ع) را
نمی توانستند بخورند، بلکه در اطراف آن بدن مبارک پاره پاره جمع
می شدند، گریه و زاری می نمودند و خاک کربلا را به سر خود
می ریختند و آهوان صحرا و مرغان هوا از چرا و نغمه و نوا باز
ماندند و شیران بیابانها و گرگان کوهها از شکار و کار دست
کشیده، مشغول عزای آن جان جهان و جهانیان گردیدند، چنانکه از
اخبار معتبره مستفاد می باشد و جمله ای از آنها در ابواب متأخره
خواهد آمد، ان شاء الله، پس چگونه فقره خطبه شریفه با آن اخبار
جمع می شود که حضرت فرمود که از اعضای من جانوران بیابان
شکم های گرسنه خود را پر می کنند، پس جواب از این اشکال به
چند وجه می باشد:

اول آنکه در این مقام جایز است که استعاره مرشحه بوده باشد
که «صلان فلوات» به اعتبار استعاره در لشکر ناسعود عمر بن سعد
مردود مستعمل شود و ذکر ملایمات و لوازم صلان از قبیل ترشیح
است و قرینه برای این استعمال حایه و مقالیه است، زیرا که مطلب
در میان متکلم و مخاطب مشخص و معلوم بود که یزید پلید و تابعان

محسن الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بعلالانوار



۱ سید طاووس، اللہوف، ۶، علی بن عیسیٰ اربلی، کتبخانه النسخه ۲، ۲۹۹ اس نعم حمی،
شیر الاحزاب، ۴۱

آن کافر عنید مانند جانوران بیابان و گرگان و سگان درندگان به ریختن خون مبارک آن حضرت تشنه و شکم گرسنه بودند و می‌خواستند که به کینه، سینه‌های پر کینه خود را به ریختن خون مبارک آن جان جهانیان و نور دیده جناب رسول خداوند عالمیان و پاره پاره نمودن اعضای آن امام اس و جان شفا و تکینی بدهند و تشنگان و گرمسگان قتل آن حضرت بودند، پس حاصل این جواب آن است که مراد آن حضرت از علان که به معنای گرگان و درندگان است، سگان گروه اشقیاء و گرگان لشکر ادعیا است که به نیزه‌های درخشنده و تیز و شمشیرهای برنده و مرگ خیز خود، بدن مبارک آن حضرت را در میان نواویس و کربلا پاره پاره نمودند و معلوم است جناب امام حسین علیه السلام مردم را به نصرت و یاری خود از شرّ این سگان مستمکاران تکلیف می‌نمود، نه از شرّ گرگ بیابان‌ها، شاید کسی درست تأمل و تفکر نماید این وجه را مقبول طبع، بلکه معین و متعین بداند.

وجه دوم این است که مصطفی صلی الله علیه و آله فرموده است که مراد حضرت این است که مرا بی غسل و کفن با بدن عریان در روی خاک بیابان می‌اندازند و بعد از کشتن، بدن مرا در زیر خاک دفن نمی‌کنند، گمان ناظران و مردم زمان این می‌شود که باید این بدن را جانوران صحرا بخورند، اگر چه در واقع چنین نمی‌شود و فرموده است قرینه بر این مطلب قول آن حضرت است: **و هي مَجْمُوعَةٌ لَهُ فِي حَظِيرَةِ الْقُدْسِ**، پس از قبیل استعاره تمثیلیه می‌شود.

حاصل کلام آن بزرگوار این است که جناب امام حسین علیه السلام



مَعْنَى

مَعْنَى الْأَمْرَارِ قَرِيبَةً وَ شَرْحُ مَقْتَلِ بَعَارِ الْأَنْوَارِ

هیئت و ترکیب افتادن بدن مبارک خود را بی دفن و کفن، در روی خاک بیابان دور از آبادانی و اجتماع مردم، به هیئت و بدن کسی تشبیه نموده است که گرگان بیابان او را پاره پاره نموده، در روی خاک افکنده باشند و چنانکه قاعده استعاره تمثیلیه این است که هیئت و ترکیب مشبه را به هیئت و ترکیب مُشَبَّه به، تشبیه می نمایند و کلام مرکب را که در معنی حقیقی مستعمل است در معنی مجازی استعمال می کنند، مثل اینکه اگر کسی در کاری متردد و متفکر بوده باشد او را دیگری می گوید: أَرَأَيْكَ تُقَدِّمُ رَجُلًا وَ تُؤَخِّرُ آخَرِي، یعنی می بینم که یک پای خود را در این امر پیش می کنی و پای دیگر خود را پس می کشی، چنانکه عادت شخص متردد این است که می خواهد به خانه کسی برود گاهی پای خود را بر می دارد که به خانه او برود و گاهی نمی خواهد برود بر می گردد و پای دیگر خود را پس می کشد.

وجه سوّم آن است که باز مصتَفَس فرموده است که شاید آنچه بر بدن اصحاب او عارض می شد بر نفس شریف خود نسبت می دهد. وجه چهارم را باز آن بزرگوار فرموده است و حاصلش این است که شاید این امر به جهت شدت ابتلا و زیادتی مصیبت در اوّل امر رخ داده باشد، بعد از آن اعضای مبارکش در بهشت برین جمع شده، در خدمت جدّ بزرگوارش روزی بخورد و در بهشت لذّت ببرد، این دو وجه اخیر در نظر قاصر مترجم حقیر خالی از بعد نیست.

و الله العالمُ بحقائق الأمور نَحْمَدُ اللهَ عَلَي مَا رَزَقَنَا التَّسْلِيمَ لِمُسْتَضَامِي

أَخْبَارُ الْعُرَّةِ لَطَاهِرَةٌ نَعُوذُ بِاللَّهِ أَنْ تَنْقَى إِلَيْهَا بِلَا وَنَعُوذُ بِكَ وَطِيعَتَا التَّسْلِيمِ وَ الْقَبُولِ وَ رُجُوعِ الْأَمْرِ إِلَيْهِمْ إِنْ شَاءَ اللَّهُ أَنْتَهَى.

به روایت شیخ بررگوار شیخ مفید در هنگامی که جناب امام حسین علیه السلام اراده نمود که از مکه معظمه بیرون رود احرام حج را بدل به عمره نموده طواف بیت را بجا آورد و در میان صفا و مروه سعی و هروله فرموده، از احرام خود بیرون آمد و آن را بدل به عمره مفرده نمود، با اهل بیت و اصحاب گرامی و شیعیان صاحب عترت و احترام خود از مکه بیرون آمد، زیرا که آن حضرت از ترس طاعیان سیامیه و تابعان آن فرقه صالحه از اتمام اعمال حج متمسک نگردید و ترسید که آن حضرت را در مکه بگیرند و به سوی یزید بپایند بفرستند، با اینکه او را در میان حرم خدا نکشد و احترام حرم به سبب کشته شدنش زایل نگردد.^۱

سید حبیب سیدس طووس - از واقعه و رراره سی صالح روایت کرده است که ایشان گفته اند که ما سه روز پیش از بیرون رفتن آن حضرت از مکه معظمه به سوی عراق، به خدمت سراسر سعادت جناب امام حسین علیه السلام رسیدیم و از خیال مردم کوفه و هوای ایشان به آن جناب حیرت رسیدیم که دل ایشان با توسل و شمشیر ایشان با ملائین سیامیه است که البته در نصرت و یاری سیامیه به روی تو شمشیر می کشد، هر چندی که در دل خلافت تو را دوست می دارند.

آن حضرت چون این سخن را از ما شنید پس به دست معجز خود آسمان تعیت اختیار امام حسین علیه السلام (ع)

شیخ مفید، الارشاد ۲ ۱۶۶ فصل بی حس طبرسی، اعلام النوری ۱۲۲۹ محمد بن حسن مثال، روحه الموعظین ۱ ۱۷۶ ابن بابویه، مشیر الاخرین ۲۸

بدر

بدل نمودن حج به عمره
مفرده و علت خروج از
مکه

فصل چهارم: حرکت امام حسین علیه السلام از مکه به سوی عراق

دلای کوفیه با
امام حسین علیه السلام
شمشیرهایشان علیه او



نمای مارک خود به سوی آسمان اشاره نمود، ناگاه به چشم خود دیدیم که درهای آسمان گشوده گردید، گروه بی شمار و جماعت سیار از ملائک که عدد ایشان را غیر از خداوند دنیای پنهان و آشکار کسی به حیطه شماره نمی توانست بیاورد، رو به سوی زمین گذاشتند و از آسمان فرود آمدند.

حضرت فرمود: «لَوْلَا تَقَارُبُ الْأَشْيَاءِ وَ حَبُوطُ الْأَجْرِ نَفَّاثَتْهُمْ بِهَوَاءٍ وَ لَكِنْ أَعْلَمُ يَقِينًا أَنَّ هَذَا مَصْرَعِي وَ مَصْرَعُ أَصْحَابِي وَ لَا يَخُورُ مِنْهُمْ إِلَّا وَلَدِي عَلِيٌّ عَلَيْهِ السَّلَام».

مراد از «تقارب اشياء» غیر معلوم است و چند وجه در وی محتمل است. اول آنکه مراد از اشياء که به معنی چیزهاست در لغت فارسی آحاد بوده باشد، یعنی اگر احوال های ما نزدیک نمی شدند، با این جمعیت ملائک ما گروه اشقیا جنگ می کردم و ایشان را فانی می نمودم؛ آخر کلام آن حضرت که فرمود: «وَ لَكِنْ أَعْلَمُ يَقِينًا أَنَّ هَذَا مَصْرَعِي...» این وجه را تأیید می کند.

وجه دوم این است که مراد از اشياء مسببات است که به حسب مصالح به اسباب خود قرب و ترتب دارند.

وجه سوم آن است که اگر شهادت ما سب فرح اهل دین و ترویج شریعت آیین سید مرسلین نمی شد با گروه کافران به دعاست این گروه ملائک آسمان، جنگ نمایان می نمودم.

این سه وجه را مصنف... در توضیح این فقره ذکر نموده است می شود که مال وجه دوم به وجه اول برگردد، یا به وجه سوم راجع شود و می شود مراد از وی این بوده باشد که اگر امور به مقتضای تقدیر قصا نمی شد چنان می کردم.

مصنّف سه فرموده است که در بعض نسخه‌ها «لَوْلَا تَفَاوُتُ الْأَشْيَاءِ»
واقع گردیده است، یعنی اگر کارها و عمل‌ها که در راه رضای خدا
به عمل می‌آیند، در فصیلت و ثواب تفاوت نداشت و اجر بعضی از
آنها از بعض دیگر بهتر و زیادتر نمی‌شد، این گروه اشقیاء را با این
عدد بیشمار از ملائک خداوند جتار فانی می‌نمودم.

باری حاصل کلام آن حضرت این است که اگر امور با یکدیگر
بردیک نمی‌شدند، با این گروه سیار با دشمنان خود جنگ می‌نمودم
و اگر برول اجر حریر و ثواب حمیل در شهادت و اطاعت رضای خدا
نمی‌بود، هر آینه گروه دشمنان را با این ملائک بیشمار به سوی
درالوار می‌فرستادم و لکن من می‌دانم که محلّ شهادت من زمین
عراق است که در آنجا مدفن من و اهل بیت و اصحاب من خواهد بود و
هیچ وقت یکی از ایشان از شهادت و کشته شدن رها و خلاصی نخواهد
یافت، مگر فرزندان علی (ع) یعنی جناب امام زین العابدین (ع)

باز سید بن طاووس سه روایت کرده است که عمرو بن سعید بن
عاص^۱ رور نرویه هشتم ماه دیحجه سال شکر انبوه وارد مکه معظمه
گردید، از حجاب برید پلید مأمور بود که با جناب امام حسین (ع)
جنگ نماید و اگر بر آن حجاب دست و قدرت یافت او را بکشد؛
حضرت چون این را دید همان رور از مکه معظمه به سوی عراق
متوجه گردید.^۲

مأموریت عمرو بن
سعید برای کشتن امام
حسین (ع) در مکه

۱. سید بن طاووس، اللہوف ۱۶۱، محمد بن جریر طبری، دلائل الإمامة ۷۲

۲. عمرو بن سعید ابتداء امیر مکه بود، پس برید او را حاکم مدینه قرار داد و در ایام
حج و حضور امام حسین (ع) در مکه و را مأمور امری جمع‌آورد و عمرو به هنگام
خروج امام (ع) از مکه منعبت به عمل آورد و موجب درگیری میان ایشان شد، رک
سید بن طاووس، اللہوف ۱۶۸ و ابن سناء شیر الاحزاب ۳۹

۳. مرحوم مترجم این روایت را به سید بن طاووس نسبت داده‌اند اما مرحوم مصعب این
روایت را به بعض کتب معتبره بدون بردن نامی از آن، سبب داده‌اند، رک علامه
مجدسی، بحار الانوار ۴۵-۹۸



بسم الله الرحمن الرحيم

محسن الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بهار الأنوار

درخواست محمد حنفیه
برای نرفتن امام (ع)
از مکه به کوفه

عنت خروج از مکه از
ربان امام (ع)

مترجم می گوید: این روایت را مصنف در اینجا نقل نکرده و
لکن خوش داشتم که آن را در اینجا ایراد نمایم انتهی.

باز مصنف از سید بن طاووس روایت کرده است که
احمد بن داود قمی از جناب امام جعفر صادق روایت نموده
است چون جناب محمد بن حنفیه از بیرون رفتن جناب امام
حسین را آگاهی یافت، شب همان روزی که آن حضرت از مکه
بیرون می رفت به خدمت سراسر سعادت جناب امام حسین رسید
محمد بن حنفیه عرض نمود: ای برادر بزرگوار! مکر و حیل و
بی وفایی اهل کوفه را در خصوص پدر و برادر بزرگوار خود
دیده ای و ایشان را آزموده، می بینی ترسم، که حال تو ماند
گذشتگان تو بوده باشد و ایشان بر تو مانند پدر و برادر مکر
نمایند، اگر مصیحت می دانی این سفر را ترک کن و در بنده طایفه
مکه معظمه اقامت فرما که تو در حرم خدا عزیزترین مردم هستی و
آسوده ترین اهل حرم می باشی! هیچ کس را در حرم خدا بر تو دست
تعدی و قدرت ندی ممکن نمی شود.

حضرت در جواب فرمود: ای برادر مهربان! می ترسم یزید پدید
مرا در حرم خدا به انواع مکر و حیل به قتل برساند و به سبب کشته
شدن من حرمت حرم مکه برداشته گردد و احترام این خانه خدا به
جهت قتل من زایل شود.

جناب محمد بن حنفیه عرض نمود: ای بزرگوار! اگر در حرم خدا
از این کار ترس داری، پس به سوی بلاد یمن یا به سوی بعضی نواحی
بادیه ها و بیابان ها تشریف ببر که تو در آنها محفوظ ترین مردم
خواهی شد و هیچ کس در آن بلاد قدرت ضرر به تو نخواهد داشت

حضرت فرمود: امشب در گفته تو فکر می‌کنم چون روز روشن
ظاهر گردید آن حضرت عازم بیرون رفتن گشته، خواست که به
سوی عراق شریف برود. حشر بیرون رفتن آن حضرت به جناب
محمد بن حنفیه رسید، به تعجیل تمام خود را به خدمت آن حضرت
رساند، دید که جناب امام حسین علیه السلام به جهت سفر عراق مصمم
گردیده به شتر خود سوار شده است جناب محمد از مهار شتر آن
حضرت گرفت عرص نمود، ای بزرگوار! آیا تو شب مرا وعده
فرمودی که در سفر عراق فکر و اندیشه به کاربری؟! پس تو را چه
عارض شد که به این زودی عزم سفر عراق فرمودی؟

حضرت فرمود ای برادر! چون تو بیرون رفتی، جناب رسول
خدا صلی الله علیه و آله به خواب من آمد، فرمود: ای حسین علیه السلام! از مکه به
سوی عراق بیرون رو، زیرا که مثبت و تقدیر خداوند عالمان بر این
جاری گشته که تو را کشته و به خون خود آغشته بسید
چون جناب محمد بن حنفیه این خبر وحشت‌انگیز و دلسوز را از
برادر بزرگوار خود شنید گفت: يَا لَيْتَهُ وَ يَا لَيْتَهُ رَا جَعُولٌ؛^۱ پس
عرص نمود، ای برادر! حال که چنین است تو را در سرزمین عراق
شهید خواهند نمود، چه معنی دارد که این رنای بی دست و پا را به
مصاحبت خود به چنین سفر می‌بری؟
آن حضرت فرمود خدا خواسته است که ایشان را اسیر و
دستگیر بپند.

پس جناب محمد بن حنفیه آن حضرت را وداع ناریس نمود و
او را به خدا سپرده به منزل خود برگردید.^۲

۱۵۶

فصل چهارم: حرکت امام حسین علیه السلام از مکه به سوی عراق



مترجم می گوید. بعضی افاضل اعلام در کتاب مقتل خود از
متنخب المرائی و کتاب دیگر روایتی نقل کرده است که حاصل
مضمون آن این است، اگر چه بعضی فقراتش از متنخب و بعضی
دیگر از کتاب دیگر نقل کرده است که چون بیرون رفتن جناب امام
حسین علیه السلام به گوش محمد بن حنفیه رسید، هنگامی که در پیش
روی او طشتی گذاشته بودند که برای نماز شام وضو بسازد، گریه
شدید بر آن بزرگوار مستولی گردید و به صدای بلند ناله و زاری
می نمود و قطرات عبرات از دیده های حق پیش مانند قطرات باران
شدید به میان طشت می ریخت، حتی صدای ریختن اشک چشم در
طشت بلند می گردید و می گفت: **وَأَحْسِنَاهُ وَأَخْرَجَاهُ** وای بر حزن و
اندوه من در مصیبت کسی که یادگار گذشتگان و پشت و پناه باقی
ماندگان بود.

وضو را گرفته نماز مغرب را ادا نمود، از جای خود برخاست و
به خدمت جناب امام حسین علیه السلام آمد و آنچه در روایت سابقه
گذشت به خدمت آن حضرت عرض نمود و همان سؤال و جواب
در میان ایشان گذشت انتهى.

مصنف رحمه الله از سید بن طاووس روایت کرده است که چون
جناب محمد بن حنفیه از خدمت آن حضرت مرخص شده به منزل
خود برگشت، عبدالله بن عباس با عبدالله بن ربیع ملعون وارد خدمت
جناب امام حسین علیه السلام شدند و بسیار مبالغه و اصرار نمودند که آن
حضرت سفر عراق را ترک نماید و در مکه معظمه قامت کند.
چون آن حضرت سخنان ایشان را شنید، فرمود: مرا جناب رسول

صامت ابن عباس و
عبدالله بن ربیع از
حسین علیه السلام (ع) از
مکه

خداوند تعالی به امری مأمور فرموده است! باید من پی آن امر بروم و آن را به انجام برسانم.

پس عبدالله بن عباس از برگشتن آن حضرت ناامید گردید، بیرون آمد هنگامی که می‌گریست و می‌گفت: «اَحْسِبْناهُ بعد از ایشان عبدالله بن عمر به خدمت سراسر سعادت آن حضرت وارد گردید و برای آن حضرت عرض نمود که مصلحت تو آن است که با این گروه ضلال مصالحه کنی و بجان خود از جنگ و قتال این گروه نهراسی!

حضرت فرمود: ای ابا عبدالرحمن! آیا این را ندانسته‌ای که از خواری و بی‌قدری و بدی این دیبای فاسی در نزد خداوند گار باقی است که سر مارک جناب یحیی بن زکریا را برای زنا کتوده‌ای از زبانی بنی اسرائیل هدیه بردند!

آیا ندانسته‌ای که بی اسرائیل از هنگام طلوع صبح صادق تا طلوع آفتاب جهان تاب، هفتاد کس از پیغمبران کشتند، بعد از طلوع آفتاب در بازار و دکانین خود می‌نشستند مشغول خرید و فروخت و بیع و شرا می‌گردیدند! هرگز به کرده‌های بد و قبیح خود اعتنا نمی‌کردند، گویا از ایشان هیچ کار بدی صادر نگشته و هیچ گناهی نکرده‌اند. برای ایشان هیچ حزن و پریشانی و سداقت و پشیمانی رخ نمی‌داد و خداوند عالمیان عذاب دردناک بر ایشان در مقابل کرده‌های بدشان به تعجیل و به زودی نازل نمی‌نمود! بلکه بعد از مدتی ایشان را به عذاب دردناک خود متلا گردانید و به انتقام صاحب انتقام قاهر غالب انتقام کشید.

حضرت فرمود: یا ابا عبدالرحمن! از خدا ترس در ترک مصرت

جواب امام حسین (ع)
در عصاحت عبدالله بن عمر



ع

معنی الأبرار: قریحه و شرح مقتل بعلم الأنوار

و باری من.^۱

اصرار ابن عباس و
جواب امام حسین (ع)

مترجم می گوید: بعض فضلا در کتاب مقتل خود نقل کرده
هنگامی که عبدالله بن عباس در خدمت آن حضرت بود و در ترک
سفر عراق مبالغه می نمود، آن حضرت فرمود: یا بن عباس! چه
می گویی در خصوص گروهی که فرزند عزیز دختر گرامی پیغمبر
خود را از وطن آواره نمودند و از خانه و محل قرار خود بیرون
کردند و از حرم جد بزرگوارش دور و مهجور کردند و جدا ساختند
و پیوسته او را در همه جا خائف و ترسان گذاشتند که در هیچ
شهری و مکانی از ترس جان آرام و آسوده نمی نشیند و در هیچ
بلدی از بلاد پناهگاهی از برای خود نمی یابد و می خواهند که به
جهت بیرون کردنش از وطن خود او را بکشند و خون او را بریزند
و حال آنکه به خدا شریک قرار نداده است و هرگز مرتکب کار قبیح
و گناه کوچک و بزرگ نشده است.

چرا اهل و عیال را به
همراه میبری؟

ابن عباس عرض نمود: جانم فدای تو باد یا حسین! اگر
چاره‌ای از ترک سفر کوفه نداری و ناچاری که به سفر آن دیار
بیرون روی اهل و عیال و زنان خود را به مصاحبت خود نبر.

حضرت فرمود: ای فرزند عم من! به درستی در خواب خود
جناب رسول خدا ص را دیدم، مرا به کاری مأمور نمود، قدرت
ندارم که ترک آن را بکنم و مرا امر نمود که اهل بیت خود را به
مصاحبت خود ببرم و ایشان در نزد من باشند و از کسی حاطر جمع

نیستم که ایشان را در نزد او بگذارم و ایشان نیز از من جدا نمی‌شوند.

چون این سخنان میان آن حضرت و ابن عباس گذشت ناگاه صدای گریه و زاری از پشت سر خود شنید و زنی ابن عباس را ندا نمود: ای پسر عباس! آیا به بزرگ و می‌د ما چنین راه مصلحت و مشورت نشان می‌دهی که ما را در اینجا بگذارد و خودش تنها به دیار غربت برودانه به خدا سوگند! هرگز از او جدا نخواهم شد، بلکه با زندگی او زندگانی می‌کنیم و به مردن او می‌میریم. آیا این روزگار غدار غیر از آن بزرگوار کسی را برای ما پشت و پناه و دادرس و یاور گذاشته است؟

چون پسر عباس این سخنان دل‌سوز و جان‌گداز را شنید به شدت گریست و عرض نمود: فراق تو بر من بسیار سخت و گران است ای فرزند هم‌بزرگوار من! اتهمی.

شیخ بزرگوار شیخ مفید... به سند خود از هر ردق شاعر روایت کرده است که در سال شصتم هجرت با مادرم به سفر حج می‌رفتم، هنگامی که در افسار شتر مادرم گرفته بودم و می‌کشیدم تا اینکه داخل حرم گردیدم، ناگاه دیدم قطار شتری نمایان شد که شمشیرها و سپرها آویخته بودند، پرسیدم این قطار شتران از برای کیست؟ گفتند: برای حسین بن علی علیه السلام!

پس من به تعحیل خود را به خدمت آن حضرت رساندم و سلام دادم عرض نمودم ای هرید گرامی جناب رسول خدا ص! پدر و مادرم هدی تو باد و خدا مستول و مقصود تو را به تو عطا نماید و آنچه آرزو داری تو را کرامت فرماید، چه باعث شد بر تو که به این

شکایت حضرت
رسید (از ابن عباس)

ع

فصل چهارم: حرکت امام حسین علیه السلام از مکه به سوی عراق



رودی از مگه بیرون آمدی و اعمال حج را به اتمام نرساندی؟
حضرت فرمود: اگر به این رودی بیرون نمی آمدم مرا می گرفتند
و دستگیر می نمودند آن حضرت از من پرسید: تو کیستی؟
عرض کردم: مردی هستم از عرب.

فرزدق می گوید به خدا سوگند ریاده از این ار حال من نفیث و
استعلام بهرمود، پس از من پرسید که از حال مردم به من خبر ده که
چگونه یافته ای حال و خیال گروهی را در عقب خود گذاشتی؟

من عرض کردم: احوال ایشان را از مرد دانا و حردار پرسیدی،
دل مردم عراق با توست که در دل ایشان محبت تو مرکوز است و
لکن شمشیر ایشان بر کشتن تو کشیده خواهد گردید و با شمشیر
خود نیامیه را یاری می کند، قصای الهی از آسمان بارل می شود و
هر چه خدا خواست و مقدر فرموده به عمل خواهد رسید.

فرمود راست گفتی ایلی! همه امور در قبضه قدرت خداست،
پیش از این و بعد از این هر روز برای پروردگار ما تقدیری هست و
در کار زندگانش تدبیری موجود است، اگر قصای الهی به وفق حواش
و دلخواه ما جاری گردد پس خدا را در برابر نعمت های بیکرانه اش
حمد و سپاس می نمایم و اوست یاری کننده و اعانت و نصرت
دهنده بر ادای شکر نعمت های بی منتهای خود و اگر قصای الهی و
تقدیر خداوند گاری مانع از ظفر یافتن به مقصود و آرزوی ما گردد،
پس کسی که نیت او درست، و عرص او حق و راستی است و تعمی
و پرهیزگاری مراد و مرام اوست، هرگز به جهت نرسیدن به آرزوی
خود از رحمت خدا و رستگاری و فلاح محروم و بی بهره نمی گردد.
فرزدق می گوید. پس من عرض نمودم ایلی! چنان است که

فرزدق: دل مردم با تو
و شمشیرشان علیه
توست

فرمودی، خدا تو را به آرزوی خود برساند و آنچه محبوب و مقصود تو است به تو کرامت فرماید و آنچه از وی حذر داری و ترس می‌نمایی از تو دفع نماید و چند مسئله از مسائل ندور و حجّ خود پرمسدم پس جواب آنها را فرمود مرکوب خود را رانده از من جدا گردید و فرمود سلام من بر تو باد.^۱

مانع شدن یحیی بن عاص با لشکرش از حرکت امام (ع) به کوفه

باز شیخ مفید^۲ روایت کرده است که چون حباب امام حسین (ع) از مکه معظمه بیرون رفت یحیی بن عاص به سر راه آن حضرت آمد و از رفتن آن حضرت مانع گردید و در نزد آن شقیّ گروه بسیار از یاوران سی‌امیه حاضر بودند و ایشان را عمرو بن سعید حاکم مکه به سر راه آن حضرت فرستاده بود که نگذارند آن حضرت به سوی عراق برود و آن ملاعبین عرصی کردند، بجای خود برگرد، کجا می‌روی؟

آن حضرت گوش به سخنان ایشان نداد و از برگشتن انا و امتاع نمود و راه خود را پیش گرفته روانه گردید و ایشان سر راه را گرفته مانع می‌شدند، تا اینکه یاوران یحیی با اصحاب حضرت با تازیانه یکدیگر را دفع می‌نمودند، اصحاب آن حضرت بر ایشان علیه نمودند و ایشان را از خود دفع می‌کردند تا از آنها گذشتند.^۱

به روایت شیخ بررگوار شیخ ابن ثماله^۲ فرستادگان عمرو بن سعید متعرض آن حضرت شدند و سر راه آن جناب را گرفتند و بزرگ ایشان یحیی بن سعید بود و خواستند که با رور و قوت آن حضرت

۱ شیخ مفید، الارشاد ۲ ۱۶۶ فصل بن حسن طبرسی، اعلام النبوی ۱۲۲۹ این بنا حلی، مشیر الاحزان ۴۱ این شهر شوب، منتخب آل نبی (طالعه) ۴ ۹۴، علی بن عبید الله، کشف القمّه ۲ ۱۶۲ محمد بن جریر طبری، تاریخ طبری ۴ ۱۲۹۰ اسماعیل بن اثیر، البدایه و النهایه ۸ ۱۸۰

۲ شیخ مفید، الارشاد ۲ ۶۸

ایمان

معن الأبرار ترجمه و شرح مقتل بهار الأنوار

حواصی امام (ع) به
پایه های یحیی بن
عاص

نامه عبدالله بن حنظل
به امام حسین (ع)

را بر گردانند آن مظلوم از برگشتن انا و امتناع نمود و ایشان با اصحاب
حضرت با تازیانه یکدیگر را زدند و اصحاب آن بزرگوار به یارین
یحیی غالب گردیدند، از آنجا گذشتند و آن ملاعین عرص نمودند:
یا حسین! آیا از خدا می ترسی؟! از جماعت مسلمانان بیرون می روی و
پراکنده گی میان این امت می اندازی و فتنه در میان ایشان بر پا می نمایی؟!۱

حضرت به آن گروه با کسان فرمود، جزای عمل من برای من
خواهد شد و جزای کرده های بد شما بر شما می باشد و شما از
کرده های من پیراری می کنید و من از کرده های قبیح شما پیرار هستم^۱

به روایت شیخ مفید... عبدالله بن جعفر طیار به مصاحبت دو
بزرگ دیده و فرزند عزیز خود عون و محمد نامه ای به خدمت آن
حضرت نوشت و روانه نمود و مضمون نامه آن بزرگوار چنین بود.

تو را به خدا سوگند می دهم چون نامه مرا بحوانی سفر خود را
ترک نما و بجای خود برگرد، زیرا که از این سفری که تو به سوی
وی می روی من بجان تو می ترسم و می ترسم که جان مارک تو به
معروض تلف بیافتد و در این سفر اهل بیت گرامی تو متأصل و کشته
شوند و اگر تو امروز کشته باشی چراغ راه هدایت روی زمین
خاموش می گردد و روشی رستگاری از روی زمین برداشته می شود،
برای که تو امروز علم رستگاران و نشانه هدایت یافتگان و رجای
مؤمنان و امیدواری ایشان هستی که حز تو به کسی دیگر امیدواری
ندارند و در سیر و سفر خود تعجیل و شتاب نرما، که من به رودی
به عقب نامه خود به خدمت تو می رسم والسلام.

چون جناب عبدالله نامه را از عون و محمد به خدمت آن

۱ این مسأله، شیر الاحزان: ۳۹

حضرت فرستاد، به برد حاکم مکه عمرو بن سعید رفته از آن شقیّ
خواهش نمود که نامه امانی به خدمت جناب امام حسین علیه السلام بفرستد
و آن حضرت را به امان خود خاطر جمع و ابدوار گرداند، تا اینکه
آن حضرت سفر خود را ترک نموده به سوی مکه معظمه برگردد.

عمرو بن سعید نامه‌ای به خدمت آن حضرت نوشت و در نامه
اطهار امان و عهد و پیمان و صله احسان بست به آن امام اسیر و جان
نموده، وعده‌های بیکویی و خوبی در حقّ آن جناب در نامه به کار
برد و از بدی کردن خود در حقّ آن حضرت پیرای نمود و نامه را
به مصاحبت برادر خود یحیی بن سعید به خدمت آن حضرت
فرستاد پس یحیی به همراهی جناب عبدالله از مکه معظمه بیرون
آمده خود را به تعجیل و شتاب به خدمت آن جناب رساند و نامه را
به خدمت آن حضرت داد و بسیار اصرار و مبالغه نمودند که آن
حضرت سفر کوفه را ترک نماید و به سوی مکه معظمه برگردد.

آن حضرت عرض ایشان را قبول نمود و فرمود به درستی من
جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله را در جواب دادم و مرا به چیری امر
فرمود، باید پی آن بروم و نمی‌توانم خلاف فرمایش آن حضرت به
عمل یاورم

ایشان عرض کردند: چگونه جواب دیده‌ای و جناب رسول
خدا صلی الله علیه و آله تو را به کدام کاری مأمور ساخت؟

آن حضرت فرمود، تا حال جواب خود را به کسی خبر نداده‌ام و
بعد از این هم به کسی نخواهم گفت، تا اینکه به ملاقات پروردگار
عزیز و جلیل خود قایم گردم.

چون عبدالله بن جعفر طیار از برگشتن آن حضرت ناامید گردید

الانوار

معنی الانوار، قرصه و شرح مقتل بشار الانوار

همراهی دو فرزند
حضرت ریس (ع)
۲۸ حسین (ع)

فرزندان خود عون و محمد را به ملازمت خدمت سراسر سعادت آن
حضرت مأمور ساخت و امر نمود که پیوسته در خدمت آن حضرت
باشد و در پیش روی آن بزرگوار با کافران جهاد نمایند و آن
حضرت را وداع نمود و با یحیی به سوی مکه معظمه برگردید، آن
حضرت در هیچ حالت توقف و درنگ ننمود، تا اینکه به ذات عرق
رسید و در آنجا نزول احلال فرمود.^۱

تصرف امام حسین (ع)
در اموال دولت برید
هنگام برخورد با
قافله‌ای

به روایت سید بن طاووس و شیخ ابن نما، چون آن حضرت
به مرل «تعیم» رسید، در آنجا به قافله‌ای دچار گردید که هدایای
سیار نجیر بن لسان حمیری، حاکم یمن از ایشان به سوی یزید پلید
کافر ملحد عنید فرستاده بود و «عَبَّهَا الْخُسُفُ وَ الْوَرَسُ» «حل» بر وزن
«صُرده» جمع «هله» به صم حاء مهمله به معنای جامه زیبا مانند ازار و
رداء است و «وَرَس» به فتحه واو و سکون راء مهمله گیاه مخصوصی
است که در ولایت یمن می‌کارند به قول بعضی علمای لغت یک
دفعه می‌کارند بیست سال ثمره برمی‌دارند، نام آن را در لغت فارسی
اسرگ و در ترکی الاحهره و رعفران یمنی می‌گویند

در حواشی امام (ع) از
مصاحبت شترداران و
کرایه شترهایشان

حاصل عبارت این است که آن هدایا از جامه‌های ربا و رعفران
یعنی بسیار بود، پس آن حضرت امر نمود که همه آنها را ر اهل
قافله اخذ نمودند، از جهت اینکه امور مسلمانان در آن روز در دست
آن بزرگوار بود و برید پلید و تابعان آن عبید مال مسلمانان را از
روی قهر و عصب می‌گرفتند، آن حضرت به صاحبان شترهای قافله
فرمود: کدام یک از شما دوست دارد که شتر خود را به ما کرایه

۱. شیخ عبید الانوار ۲ ۱۶۸ محمد بن حریر طبری، تاریخ طبری ۴ ۲۹۱؛ اسماعیل بن نیر،
البدایة و النهایة ۸ ۱۸۱

بدهد و با ما به سوی عراق متوجه گردد؟ ما کرایه او را به وجه کمال به او می‌رسانیم و در مصاحبت خود صله و احسان و بیکویی بجا می‌آوریم و هر کس می‌خواهد در اینجا از ما مفارقت نماید و به ولایت خود برگردد کرایه او را به قدر طی مسافت از یمن تا اینجا که نموده است می‌دهیم.

پس گروهی از ایشان به مصاحبت آن حضرت راضی شدند و گروهی امتناع نمودند کرایه خود را گرفته به ولایت خود برگشتند، پس آن حضرت از منزل کوچ نموده در «دات عرق» منزل ساختند، پس در همان جا بشر بن غالب که از عراق می‌آمد، به ملاقات آن حضرت شرفیاب گردید، جناب امام حسین (ع) احوال و خیال اهل عراق را از بشر بن غالب استعلام فرمود.

بشر عرض نمود: ایشان را چنین بافتم که دل‌های ایشان با توسل و شمشیر ایشان برای نصرت و یاری بنی‌امیه خواهد شد. حضرت فرمود: راست گفت برادر بسی‌اسد، (یعنی بشر)، به درستی خداوند عالمیان آنچه خواست و تقدیر نموده است جاری و وقع خواهد گردید و هر حکم و قصایی که در میان خلق خود اراده کرده اله بجا خواهد آورد.

از آنجا گذشته در منزل «ثعلبیه» در هنگام زوال رسول اجلال فرموده، چون نارها را گشودند و اهل بیت را ورود آوردند، آن حضرت سر مبارک خود را به چیزی تکیه داده اندکی خواب راحت بر دیدگان آن حضرت مستولی گردید، ناگاه بیدار شده سر فرمود عزیر خود فرمود: در این هنگام از هاتمی شنیدم که ما را مخاطب ساخته می‌گفت شما در سفر و سیر خود تعجیل و شتاب می‌کنید،

روبرو شدن با بشر بن
غالب در «دات عرق»

دل‌هایشان با حسین (ع)
و شمشیرهایشان علیه
او

حساب امام (ع) آمد
منزل ثعلبیه و نقل آن
برای علی اکبر



مرکب‌های شما شما را به سوی بهشت می‌کشند!

چون جناب علی اکبر این سخن را از پدر برگوازش شنید

عرض نمود ای پدر برگوار مهربان! آیا ما به حق هستیم؟

حضرت فرمود بلی ای فرزند عزیز من! قسم به خداوندی که

ناز گشت و مرجع همه زندگان به سوی اوست که ما به حقیم و

دشمنان ما در باطل هستند.

پس جناب علی اکبر عرض نمود: ای پدر برگوار! هنگامی که

ما به حق و رستگاری هستیم از مرگ ناگه نداریم و در کشته شدن

ترس نمی‌کنیم حضرت فرمود ای فرزند عزیز من خداوند عالمیان از

جناب من برای تو جرای حیر کرامت فرماید به بهترین و نیکوترین

آن جرایی که از جانب پدران به فرزندان نیکوکاران عطا می‌نماید

پس آن شب را در همان منزل اقامت نمودید چون صبح صادق

از افق مشرق نمایان گردید ناگاه دید مردی در اهل کوفه پیدا شد که

او را ابوهره می‌نامیدند و از قبیله ارد بود پس آن مرد به خدمت آن

حضرت آمد سلام داد و عرض نمود ای فرزند گرامی جناب رسول

خداوند من! چه چیزی تو را از حرم خدا و از حرم خدا برگوارت

جناب مصطفی صلی الله علیه و آله بیرون آورد؟

جناب امام حسین علیه السلام فرمود: وای بر تو یا اباهره! به درستی سو

امنه مال مرا به مهر و عله گرفتند، صبر و تحمل نمودم و مرا دشنام

دادند صبر را پیشه خود ساختم، به مقام جنگ و قتال نیامدم و

خواستند که خون مرا ببرند پس من از دست ایشان فرار نمودم

وَ اَيُّمُ اللّٰهُ لَتُفْتَنِي الْفِتْنَةُ الْبَاقِيَةُ وَ لَيَنْفُسُهُمْ لَلّٰهُ دَلًّا شَمَلًا وَ سَلْبًا

فَاطْعًا وَ لَيَسْتَطِيعَنَّ عَلَيْهِمْ مَنْ يُدْلِهِمْ حَتّٰى يَكُونُوا اَدْلَ مِنْ قَوْمِ سَيِّدِ اَدِ

سؤال اباهره از امام
حسین (ع) درباره
خروج از وطن

جواب امام حسین (ع)
به اباهره درباره
خروج از وطن

مَلَكَتْهُمْ امْرَأَةٌ مِنْهُمْ فَحَكَمَتْ فِيْ اَمْوَالِهِمْ وَ دِمَائِهِمْ.

وایم «لله» به کسره همزه و صمه میم که به عوض نون است، در موضع قسم واقع گردد و «سای» بر وزن «عصا» نام شهر بلقیس است، به روایت بعضی شهر ایشان در نزدیکی ولایت یمن واقع بود و اهل آن دیار به خداوند قهار معصب بشمار نمودند، آخر سبل شهر ایشان را خراب نمود، هر یکی به دیاری رفتند و حال ایشان در میان عرب از امثال مشهوره گردید، هنگامی که گروهی پراکنده شوند و آبادانی ایشان خراب گردد می گویند: تَفَرَّقُوا اَبْدِي سَبَا وَ اَيَادِي سَبَا، «یدی سبای اسم مرکب است، مانند «خمسة عشرة» و همچنین است «ایادی سبای».

پس حاصل کلام معجز بیان آن حضرت این است: قسم به خداوند عالمان هر آینه گروه متمکاران و جماعت طاعبان و باعیان مر خواهد کشت و چون مرا می کشند، هر آینه خداوند قاهر عالم لباس دلت بدی و حمامه خواری همیشگی بر تن آن ناکسان خواهد پوشاید که پیوسته در دلت و خواری می باشند و شمشیر برنده را پیوسته بر ایشان مسلط می فرماید که هر گز از سر ایشان برداشته نمی شود و کسی را مسلط می نماید که ایشان را دلیل و حوار می سارد و حمامه دلت را بر تن ایشان می پوشاند، چنانکه از قوم سبای دلت و خواری ایشان بیشتر و بدتر می گردد، هنگامی که رنی بر ایشان تسلط رساند و پادشاهی نمود و در مال و خون ایشان حکم کرده ستمها به کار برد.

محمد بن ابی طالب در کتاب مقتل خود روایت کرده است که

ایمان

فصل چهارم: حرکت امام حسین علیه السلام از مکه به سوی عراق

۶۶۹

ایم

رسیدن حمزه محروم
امام حسین (ع) به سوی
عراق توسط والی
مدینه

معنی الأبرار، قریحه و شرح مقتل بشار الأنوار

روشن شدن یکی از
حاجیان با امام (ع)

خبر بیرون رفتن جناب امام حسین (ع) از مکه معظمه به سوی کوفه
به گوش ولید بن عتبه، امیر مدینه رسید، نامه‌ای در این مضمون به
پسر حرام زاده زیاد زنازاده نوشت.

اما بعد، به درستی حسین (ع) جناب عراق متوجه گردیده است
و حسین (ع) هر روزه عزیز فاطمه و همراهان است و فاطمه دختر گرامی
جناب رسول خدا (ص) است، پس قدر و منزلت حسین (ع) را
بدان و ای پسر زیاد! پرهیز نما از اینکه آسیبی و مکروهی به آن
بزرگوار برسانی و ندی در حق او نمایی، پس از این جهت بلایی بر
نفس و قوم خود در این دنیا دچار نمایی و ناموس خود و قوم خود
را به کشتن آن بزرگوار سرداری و مصیبت بر سر خود و ایشان
بیاوری که هیچ چیز بعد از آن سزاوارتر دفع آن بلا را از ماها نکند،
پیوسته عوام و خواص طعن و مدمت ما را وارد ریان خود سازند و
هرگز عار این کار و شار این رفتار را از ماها ریل نگردد، در صفحه
رورگار باقی و پایدار بماند، مردم جهان در هیچ عصری از اعصار
آن را فراموش نمایند تا قیامت ذکر و حکایت آن را نکند.
چون نامه ولید به پسر زیاد رسید اعتبار آن نامه ننمود.

در تاریخی از کتب تواریخ مذکور است که ریاشی از راوی
حدیث خود روایت کرده است که آن راوی گفته است که چون از
اعمال حج خود فارغ گردیدم، باران و همراهان خود را در مکه
معظمه گذاشتم، تنها روانه خانه خود گردیدم و پیوسته از راه
متعارف کنار می‌شدم و از راه بیراه راه می‌پیمودم و تنها سیر
می‌کردم، هنگامی که من راه می‌رفتم به بیابانی بی آب و علف و
صحرائی دور از آبادانی رسیدم، ناگاه دیده‌ام به حیمه چندی افتاد

که در آن صحرا زده بودند، پس من به سوی آن خیمه‌ها رفتم چون به اول خیمه‌ها رسیدم از کسی پرسیدم این خیمه‌ها از کیست؟ گفت: از برای حسین علیه السلام است.

گفتم: فرزندان علی علیه السلام پسر فاطمه علیه السلام؟

گفتند: بلی!

پرسیدم: آن برر گوار در کدام یکی از این خیمه‌ها نشسته است؟

خیمه‌ای به من نشان دادند و گفتند: در همان خیمه نشسته است، چون به سوی همان خیمه رفتم دیدم آن حضرت در در خیمه نشسته به چیری تکیه نموده نامه‌های بسیار به پیش روی خود ریخته می‌خواند، پس من به آن حضرت سلام دادم و جواب سلام مرارداً نمود، عرص کردم: ای فرزندان گرامی جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله پدر و مادرم فدای تو باد، چه چیر تو را باعث شده که در این بیابان بی آب و علف و صحرای بی کوه و قلعه و آبادی نزول احلال فرموده‌ای؟

فرمود: این گروه ستمکاران یعنی بنی‌امیه و تابعان ایشان مرا به کشتن ترسایدند و اینها نامه‌های اهل کوفه است که برای من نوشته‌اند و ایشان کشندگان من می‌باشند و چون مرا بکشند، هیچ محرمی از محرمات خدا و گناهی از گناهان نمی‌ماند مگر اینکه مرتکب آنها می‌شوند، خداوند عالمیان کسی را بر انگیزته می‌فرماید که ایشان را می‌کشد و ذلین و حواری می‌شوند، چنانکه دلت و حواری ایشان از طایفه بندگان و کنیران بیشتر و ریادتر می‌گردد.^۱

شیخ برر گوار شیخ ابن عباس رضی الله عنه به سند خود از طرماح بن حکم

ملاقات طرماسح بر حکم
با امام حسین (ع)

روایت کرده است که من آذوقه و طعام گرفته به سوی اهل و عیال
خود می‌بردم، در میان راه خود به حباب امام حسین (ع) ملاقات
نمودم، پس من به خدمت آن حضرت عرض کردم تو را به خدا

حیر خواهی طرماسح
برای امام حسین (ع)

سوگند می‌دهم که بجان خود رحم کن! مادا اهل کوفه تو را فریب
ندهند، به خدا سوگند هر گاه داخل کوفه شوی کشته خواهی شد،
به درستی من می‌ترسم که به کوفه نرسیده تو را بکشند و بگذارند
داخل کوفه گردی و اگر به قتال ستمکاران آماده و عارم شده‌ای
پس در بالای کوه «اجاء» برو! احلال فرما، زیرا که اجاء کوه بسیار
بلندی است، البته شر دشمن را از انسان دفع خواهد نمود و هر کس
بر آن کوه پناه برد هرگز دشمن بر او دست نمی‌بندد؛ در آن کوه تا
حال دلتی و خواری هرگز به ما رخ نداده است و هیچ دشمن به ما
دست نیافته است و عشیره من همگی بصرت و باری تو را ز جمله
لوارم و عرض می‌دانند، تا هر وقت در آنجا اقامت فرمایی دشمنان تو
را قبله من دفع می‌نمایند و نمی‌گذارند که آسیبی به تو برسد

حد و عده نکردن امام
حسین (ع) با وعده
کوفه‌یان

حضرت فرمود: میان من و اهل کوفه وعده‌ای واقع گشته و معین
شده، خوش ندارم که به وعده خود مخالفت نمایم، پس من باید به
سوی ایشان بروم و اگر خداوند عالمیان به رحمت و اسعه خود شر
دشمنان را از من دفع نمود، پس درباره ما احسان و کرامت فرموده
است و از قدیم زمان عادت خدا بر احسان و انعام ما جاری گشته،
که پیوسته ما را به نعمت‌های بی‌کرانه خود متعمم و ممتون فرموده
است و شر دشمنان را از ما دفع نموده است و اگر تقدیر حتمی قصا
بر علیه دشمنان و کشته شدن ما جاری گشته، پس کشته شدن در راه
رضای خدا رستگاری و شهادت است ان شاء الله.

طرماح می گوید: چون آن حضرت را غارم جهاد دشمنان یافتیم، شتافتن طرماح سری
 آذوقه و طعام خود را به رودی به اهل و عیال خود رساندم و ایشان یاری امام حسین (ع)!

را بر آنچه که صلاح و مصلحت ایشان را در آن می دانستم وصیت نمودم، شمشیر خود را برداشتم و ایشان را وداع کردم، برای نصرت جناب امام حسین علیه السلام بیرون آمده به سوی عراق متوجه شدم، ناگاه در انشای راه سماعه بن زید با من رو برو گردید، خبر شهادت و کشته شدن آن حضرت را به من رساند، چون از ملاقات آن حضرت ناامید شدم به خانه خود برگشتم.^۱

(ایضا)

شیخ بررگوار شیخ مفید در روایت کرده است که چون خبر توحه آن امام آفاق از مکه معظمه به سوی عراق به گوش محس بن رباب صاحب کفر و نفاق رسید، حصین بن نمیر کنده ملعون را که از بررگ ملازمان آن کافر عبید بود با گروه سیار از منافقان اشرار به سوی قادسیه روانه نمود که آنجا پاسانی نماید.

و نَظِمَ لِحُثَيْلٍ مَا بَيْنَ الْقَادِسیَّةِ إِلَى حِفْآنَ وَ مَا بَيْنَ الْقَادِسیَّةِ إِلَى لُقُطُقُصَانَةَ.

«قادسیه» به کسره دال، نام دهی است در نزدیکی کوفه، بر طرف مکه؛ به روایت بعضی آن را به جهت اینکه حضرت اسراهمیم علیه السلام به آن ده وارد گردید و در خانه بیوه ربی منزل نمود و سر و پای خود را از گرد و غبار راه شست و شو فرمود به این نام نامیدند، از این جهت به قادسیه مشهور گردید. گویا در وسط راه مکه واقع بوده است و «حِفْآن» بر وزن «عَفْآن» در نزدیکی کوفه نام سائنی است که در آنجا شیر سیار وجود داشت، گویا به طرف شام میان شمال و

فصل چهارم: حرکت امام حسین علیه السلام از مکه به سوی عراق

رسیدن خبر حرکت امام مع ابیه پس ریاد و از پیش لشکر دشمن

(بسم الله الرحمن الرحيم)

معنی الاشراف ترجمه و شرح مقتل بهار الانوار

معرب واقع بوده است که طرف کربلا از قادسیه است «فقط قادیسه» به ضعه قاف اول و دوم و سکون طاء اول، بار نام موضعی در حوالی کوفه است، از قادسیه به طرف بصره واقع است.

به ظاهر سیاق کلام و تفصیل صبط اینها را به دو وجه و جهت ایراد نمودم، یکی آنکه باطراش را بهره‌ای از معرفت به صبط این مکان‌ها بوده باشد و دیگری این است که بعضی از ارباب مقاتل از روی این خبر استدلال نموده است که عدد لشکر کفار در کربلا افزون‌تر از شماره بوده است و اخبار معشره را که در بیان لشکر نامشعور وارد شده در زاویه عزلت گذاشته به نقل غیر معتمدان اعتماد فرموده است.

باری آن ملعون بداحتر لشکر نامشعور و سواران نامشعور خود را از قادسیه تا به حقان و از آنجا تا به فقط قادیسه مرتب و منظم ساخت و برای پاسایی راه‌ها گماشت و بر آن گروه ضلالت و شقاوت اثر سفارش نمود که حسین علیه السلام به سوی عراق متوجه گردیده است، باید در هنگام ملاقات او را بگیرند و راه‌ها را از باوران آن حضرت که در کوفه بودند حفظ نمایند و بگذارند که به شرف ملاقات آن حضرت برسند.

چون جناب امام حسین علیه السلام از مدین رفته به منزل «حاجره» رسید، در آنجا نامه‌ای به اشراف کوفه نوشت و مضمون نامه نامی آن حضرت چنین بود:

بسم الله الرحمن الرحيم نامه‌ای است از حسین بن علی علیه السلام به برادران دینی خود از گروه مؤمنان و جماعت مسلمانان، به درستی خدا را حمد و ثناء می‌کنم، چنین خدایی را که متعال و معبود است

نامه امام حسین (ع) در منزل حاجره به اشراف کوفه

۷۶۸

که جز ذات اقدس او خدا و معبودی نیست.

«ما بعد، به درستی نامه مسلم بن عقیل به من رسید و در آن نامه از نیکی رأی شما نوشته و اجتماع بزرگان شما را به نصرت و یاری و طلب حق ما از دشمنان ما درج نموده بود، پس من بعد از ملاحظه نامه از خدا استدعا و سؤال نمودم که صبح و تقدیر خود را در حق ما نیکو سارد و شما را در نصرت و طلب حق ما به بزرگترین احقر و ثواب حرا دهد، به تحقیق روز سه شنبه هشتم ماه ذی الحجه، رور ترویه از مکه بیرون آمدم و به سوی کوفه روانه شده‌ام، چون پیک من به نزد شما وارد شود، دامن متابعت و یاری بر کمر خود بزنید و در سر کار خود قائم باشید و حد و جهد نمایند که در این رورها به دیار شما وارد خواهیم شد، وَالسَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ.

پس نامه را پیچید به مصاحت قیس بن مسهر صیداوی و به روایت دیگر به مصاحت عبدالله بن یقطر که سرادر رضاعی آن حضرت بود، به سوی کوفه روانه نمود، هنوز خبر شهادت جناب مسلم به خدمت آن حضرت نرسیده بود.

پس قیس بن مسهر نامه مارک آن حضرت را گرفته به سوی کوفه روانه گردید، چون به قادسیه رسید حصین بن نمیر ملعون رسول حضرت را در آنجا دستگیر نمود و او را به چند نفر از یاران خود سپرد، به نزد پسر زنازاده زیاد بدنیا د فرستاد.^۱

به روایت سیدس طاووس چون قیس بن مسهر نزدیک کوفه رسید، حصین بن نمیر حرام زاده سر راه او را گرفته، حواست از حال و کار او آگاهی بند. آن پیک حجسته حصال و نیکو سریرت و

۱. شرح مفید، الاثر: ۲، ۱۶۹ (ابن نما حلی، مشیر الاخوان: ۴۳، فصل بن حسن طبرسی، اعلام الوری، ۱۲۲۹، محمد بن حسن فتال، روضة الواعظین، ۱، ۱۷۷.



ایمان

معجزه‌های قرآنی و شرح مقتل بهار الانوار

افعال، نامه مامی جناب امام حسین (ع) را از نعل خود بیرون آورد و آن را پاره پاره نمود، از نرس اینکه مادامه را بگیرد و به مضمون وی مطلع شوند. حصین بن نمیر ملعون او را دستگیر نموده به برد پسر ریاد حرام راده آورد، چون آن بی چاره را در پیش روی آن حرام راده نگاه داشتند از آن مؤمن پاک طیت پرسید تو کیستی؟

قیس فرمود: من مردی از شیعیان جناب امیر مؤمنان علی بن ابی طالب و فرزند گرام او (ع) هستم.

آن حرام راده پرسید: به چه جهت نامه را پاره پاره کردی؟
فرمود: به جهت اینکه تو از مضمون آن آگاه و خبردار نشوی!
پرسید: نامه از که بود و به سوی کدام کسی فرستاده بود؟
فرمود: نامه را جناب امام حسین (ع) به سوی گروهی از اهل کوفه نوشته بود که من نام ایشان را نمی‌شناسم.

چون آن بطفه ناپاک این سخن را از آن بزرگوار شنید آتش حشم در دل پرکبه آن حرام راده شعله ور گردید، گفت دست از تو نخواهم برداشت تا اینکه نام آن جماعت را یکی یکی به من نگویی، با اینکه به بالای سر روی و لعنت بر حسین بن علی و پدر و برادرش بکی و اگر هیچ یکی از این دو کار را به عمل نیاوری اعصای بدن تو را یکی یکی قطع می‌کنم و تو را پاره پاره می‌سازم.

درخواست امیر ریاد از قیس بن مسهر

قیس فرمود: اما نام آن جماعت را به تو نخواهم گفت و اما آنچه که مرا گفتی که بر من بروم و ناسزا بگویم، این را می‌کنم. چون آن بزرگوار خوش طست و بیکو عقیدت و سریرت، بر من بالا رفت حمد و ثنای خداوند بی‌مانند و بی‌همتا را بحا آورد و درود سیار و تحیات و رحمت بشمار بر حاتم پیغمبران و جناب امیر مؤمنان (ع) و

دلیری قیس بر فراز مسر کوفه

فرزدان بردگواران آن شیر خالق یردان و امام انس و جان فرستاده، بعد از درود و تحیات، لعنت بر پسر حرام راده زیاد و پدر کافر بدتر از نمرود و شداد آن ملعون نموده و به یکی یکی از متمکاران و گردن کشان ملاعین سیامیه لعنت کرده، هیچ یکی از ایشان را نگذاشت، مگر اینکه به نام و شان او لعن نمود. فرمود: *ایها الناس! من ینک و فرستاده حباب امام حسین (ع) به سوی شما هستم و آن حضرت را در فلان جا گذاشتم، به سوی شما آمدم، آن حضرت شما را به نصرت و یاری خود طلبیده، دعوت او را اجابت بنمایید و به نصرت آن حضرت آماده باشید.*^۱

به روایت شیخ مفید: پسر زیاد عید حکم نمود که آن بردگوار عالی همت و بلند مرتبت و منزلت را از بالای سر کشیده، از پشت نام قصر سرازیر به زمین بیافکنند، پس ندان آن لعین بد اختر آن بردگوار را از نام قصر به زمین انداختند، چون به زمین افتاد استخوان بدن مبارکش خورد خورد گردید و سرع روح پرفتوحش به آشیانه بهشت برین پرواز نمود.^۲

به روایت دیگر دست بسته از بالای نام قصر به زمین افکندند، همه استخوان بدش شکست، لکن هنوز رمقی از حیات و زندگی آن بردگوار باقی بود، ملعونی که او را *عبدالملک بن عبیدلحمی* می گفتند به بالای سر مبارک آن کشته گروه اشقیاء رسید و سر مبارکش را از بدن باریش جدا نمود و مردم ریان طعن و مذمت و عیب بر آن شقی گشودند.

در جواب گفت: عرض من آن بود که او را راحت و آسوده

۱. همان منبع پیشین، سیلس طاروس، ۱۴۰۵: ۷۵

۲. شیخ مفید، ۱۴۰۵: ۲۷۱. فصل بن حسن طوسی، ۱۴۰۵: ۲۲۹

سارم و از رحمت و شدت رها نمایم^۱ لَعَنُ اللَّهُ عَلَى قَاتِلِهِ وَ طَائِمِهِ

ملاقات عبدالله بن

مطیع با امام حسین (ع)

در مسیر کوفه



جناب امام حسین بعد از فرستادن پیک خود از منزل حاجز کوچ فرمود، به سوی کوفه متوجه گردید، تا به سر آسی از آب‌های عرب رسید، ناگاه دید که عبدالله بن مطیع عدوی در سر آن آب منزل ساخته است، چون نظر عبدالله به جمال دل آرای جناب امام حسین علیهما السلام افتاد، برای تعظیم و اجلال آن حضرت از جای خود برخاست، عرص نمود: پدر و مادرم فدای جان مبارک تو گرددا ای فرزند عزیز جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله چه چیز تو را به این دیار کشیده و باعث گردیده که به این مکان آمده‌ای و در اینجا فرود آمده‌ای؟

حضرت فرمود: مرگ معاویه را شنیده‌ای؟ اهل عرق مرا نامه‌ها نوشته‌اند و به سوی دیار خود تکلیف نموده‌اند، من از این جهت به این دیار آمده‌ام.

مما بعد عبدالله بن

مطیع از حرکت

امام (ع) به سوی کوفه

عبدالله بن مطیع عرص نمود: تو را به خدا سوگند می‌دهم ای فرزند عزیز جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله از تو خواهش می‌کنم که به جای خود برگردی و رنهار که خود را به معرض تلف و کشته شدن ندهی که به سب کشته شدن تو حرمت اسلام هتک شود، و تو را به خدا سوگند می‌دهم که جان خود را حفظ کن، تا اینکه به سب تلف شدن جان عزیرت، عرّت فریش صایع نگردد و حرمت عرب از میان نرود، تو را به خدا سوگند می‌دهم! اگر تو خواسته باشی که سلطنت بنی‌امیه را از دست ایشان بگیری و در پادشاهی ایشان با آن گروه اشرار مازعه نمایی، البته تو را خواهند کشت و اگر ایشان تو را بکشند، هرگز از کشتن دیگران پروا نمی‌کنند.

معن الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بعلل الأنوار



۱ محمد بن حسن فتال، روضة الواعظین ۱: ۱۷۷، شیخ محمد باقر رشید ۲: ۷۱، در کتاب روضه نام آن ملحد عبدالملک بن عمر حصری آمده است

به خدا سوگند به درستی شأن و قصه این است که به سبب کشته شدن تو حرمت اسلام و قریش و عرب ضایع خواهد گردید، پس البته این کار را نکن و به سوی کوفه ترو و نفس مبارک خود را به معرض کشتن بنی امیه نیاور و جان خود را نشانه تیرهای آن ملاعین نما.

آن حضرت در برگشتن به حای خود اما و امتناع نمود و سخن عبدالله بن مطیع را قبول نرمود، از آنجا گذشت، پسر ریزاده زیاد ملعون حکم نموده بود که لشکر نامعود خود از «واقصه» تا به راه شام و راه بصره راهها را سدود نمایند و کسی را نگذارند که از آن میانه بیرون رود و داخل شود و از تردد و آمد و شد، راهها را سدود ساخته بود. نه کسی بیرون می رفت و نه از بیرون داخل کوفه می گردید و این احبار را هنوز کسی به آن حضرت برسانده بود.

آن حضرت در هنگام سیر خود با گروهی از اعراب و بادیه نشینان روبرو گردید و از ایشان احوال مردم کوفه را سؤال نمود، ایشان عرض کردند: به خدا سوگند از هیچ چیز حشر نداریم، جز اینکه قدرت نداریم که داخل کوفه شویم و بیرون آییم، زیرا که رهها را بسته اند و مردم را نمی گذارند از خارج داخل کوفه شوند و از کوفه بیرون روند.^۱

حضرت از نزد ایشان گذشت و به راه خود روانه گردید و جماعتی از قبیله «قراره» و «بجله» روایت کرده اند که ما بعد از اتمام اعمال حج به مصاحبت رهبر بن قیس بجلی از مکه معظمه بیرون آمدیم، با جناب امام حسین علیه السلام همسفر بودیم و در راه در نزدیکی آن جناب راه می پیمودیم و در نظر ما بسیار معوض بود که در یک

۱ شرح معین الاثر، ۲/ ۱۷۱ همچنین درباره سدود شدن راهها و دروازه های کوفه رک محمد بن حسن قتال، روضة الواعظین، ۱/ ۱۷۷



بسم الله الرحمن الرحيم

دعوت امام حسین (ع)
از زهیر بن قین

منزل با آن حضرت برول کنم و هرود آیم و پیوسته دوست داشتیم
که از آن حضرت دور بوده باشیم و در کناری منزل نماییم.

ماگاه در اثنای راه به مرلی دچار شدیم که آن حضرت در آنجا
برول اجلال فرموده بود، پس چاره نیافتیم از اینکه از همان منزل
نگذریم و در آنجا هرود باییم، به باجاری در همانجا هرود آمدیم و
در کناری منزل نمودیم که قدری از آن حضرت دور بودیم، هنگامی
که ما نشسته بودیم و غذای حوریدیم، ماگاه دیدیم که رسول آن
حضرت به برد ما آمد و برای ما سلام داد و داخل خیمه گردید و
گفت: ای زهیر بن قین! به درستی جناب ابو عبدالله الحسین علیه السلام مرا
به برد تو فرستاده است که تو را خبر برسانم که آن حضرت تو را
می خواهد و امر فرموده است که حال برحیری به خدمت سراسر
سعادت آن حضرت بروی.

آن جماعت نقل کرده اند که همین که ما این سخن را از فرستاده
آن حضرت شنیدیم، پس هر کسی از ماها که لقمه ای به دست خود
گرفته بود که به دهان خود نگذارد، لقمه را از دست خود به زمین
گذاشت، همه ما مهوت و حیران گردیدیم، حتی کائما فی رؤسا الطیر،
این کلام در میان عرب از جمله امثال مشهور و معروفه است، کسی
که بسیار صاحب هیت و وقار بوده باشد، هیت او را به کسی که به
سرش مرعی نشسته باشد و نخواهد که آن مرغ از سرش پرواز نکند
و هرگز سر خود را بالا نکند و حرکت ندهد، تشبه می نماید و این
عبارت را در همان شخص که صاحب وقار و هیت بشود از ناست
استعاره نماییه استعمال می نمایند و مصنف . . در توضیح این کلام
فرموده است، حتی کائما فی رؤسا الطیر ای بقیبا متحیرین، یعنی همه

معنی الابرار و ترجمه و شرح مقتل بحار الانوار

ماما متحیر شدیم، شاید این توحیه بنابر آن است که گاهی انسان از غایت حیرت و دهشت خود سر خود را به زیر می‌اندازد، مشغول هیچ کاری از کارها نمی‌شود، مانند کسی که مرغ به سرش ایستاده باشد و نمی‌خواهد که پرواز نماید این وجه تیر به وجه دیگر از قبیل استعاره تمثیلیه می‌باشد.

بسم الله الرحمن الرحیم

باری ایشان گفته بد چون ما این سخن را از مرستاده حضرت شنیدیم، همه سر به زیر افکنده متحیر گردیدیم، زن رهبر به روایت سید دیلم دختر عمرو بود، به رهبر خطاب نمود: سبحان الله! چه بسیار تعجب است که فرزندان عزیز حجاب رسول خدا را به تو پیغام برساند که به خدمت آن حضرت بروی! تو در رفتن خود تأمل می‌کنی؟ کاش در این ساعت بر حیری به حضور مبارک آن جناب برسی! بسی سخن آن حضرت چیست، تا سخن مبارکش را بشوی به جای خود برگردی.

پس رهبر بن قین از جای خود برخاست چندان نگذشت که از خدمت آن حضرت برگشت، با روی خندان و درخشان و به کمال شادی و سرور برگشت، پس امر نمود که خیمه و حرگاه او را کنند و اسباب سفر و سایر چیزهای او را برداشتند، در سرد خیمه گاه ملائیک پامان جناب امام حسین را دیدند و اسباب و متاع او را به آنجا نقل نمودند، پس روی خود را به سوی زن خود برگردانید و فرمود: کُنت طالق، یعنی تو را طلاق دادم، به برد خویشان خود ملحق باش و میان قبیله خود برو! من نمی‌خواهم که به مس من، تو را آسیبی برسد، جز خیر و صلاح تو را نمی‌خواهم.

به روایت سید بن طاووس به ریش فرمود: من از این ساعت عازم

تأثیر همسر رهبر در
سخن او

چهره‌وهی رهبر
نسبت به همسرش

(۱۱۱)

وداع رهبر با همسرش

ملازمت خدمت جناب امام حسین علیه السلام هستم، تا اینکه جان خود را
هدای جان مارک آن حضرت گردانم و نفس خود را به جان عزیز
آن جان جهانیاں، از شر دشمنان سپهر نعیم، پس مال و صدق او را
داد و بر بعضی از فرزندان عم او سپرد که او را بر وطن خود برسانند.

پس زش از جای خود برخواست و گریه و راری نمود و زهیر
را وداع بار پسین کرده، اشک حسرت به روی خود جاری می کرد و
آه سرد از دل بر درد خود می کشید، گفت ای رهبر! خدا تو را
جزای حیر و بیکو کرامت فرماید، از تو استدعا می کنم که فردای
قیامت مرا در نزد جد بزرگوار جناب امام حسین علیه السلام یادآوری کنی
و در نزد آن حضرت در حق من شفاعت کن، که از خدا بخواهد از
سر تقصیرات من بگذرد و قلم عفو بر جرایم اعمال من بکشد.^۱

احسان عینی سمنان از
ربان زهیر

شیخ مفید رحمته الله روایت کرده است که زهیر به یاران و همراهان
خود فرمود: هر یکی از شما دوست دارد که در متابعت من به
ملازمت خدمت و مصاحبت جناب امام حسین علیه السلام سرافراز و
سر بلند گردد، از جای خود برحیزد، تا اینکه به خدمت آن حضرت
برویم و اگر هیچ یکی از شما ملازمت رکاب همایون آن حضرت را
خوش ندارد، پس بداند که این آخر عهد من است که دیگر شما را
در این روزگار ملاقات نخواهم نمود و آخر دیدار ما می باشد که
هرگز بعد از امروز مرا نخواهد دید، اکنون شما را حدیثی راست و
درستی نقل می کنم که در ایام گذشته سالی در بعض بواخی دریا با
لشکر اسلام با لشکر کفار مشغول جنگ و کارزار گردیدیم و خداوند

معن الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بشار الأنوار

۶۸۲

۱. شرح عهد الأبرار ۲ ۷۲ محمد بن حسن فتال، روحه العظمی ۱۷۷۰ سید بن
طلووس، التمهید ۷۱ این ما حلی، خیر الأحرار ۴۶



عالمیان به لشکر اسلام فتح و نصرت کرامت فرمود، لشکر کفار را مغلوب و گریزان نمودیم و عتایم بسیار و اموال بیشمار از لشکر کفار عارت کردیم و به دست آوردیم، جناب سلمان فارسی مرتضی در میان ما بود، چون فرح و سرور ما را به فتح و ظفر و عنایت بسیار مشاهده نمود، فرمود: آیا به این فتح و نصرت و عتایم که خدا به شما کرامت فرموده بسیار شاد و خرم شدید؟

پس ما عرض کردیم: بلی! البته به فتح و نصرت خدا شاد و خرسند شدیم.

آن بررگوار به ما فرمود: هنگامی که زمان سید جوانان بهشت از آل گرامی جناب محمد مصطفی (ص) را دریابید و در خدمت آن نور دیده جناب رسول خدا (ص) با منافقان جنگ نمایید، پس به جهت اینکه در خدمت آن جناب ما گروه اشرار جنگ و کارزار نمایید بسیار فرحناک و شاد باشید، بیشتر از آنکه امروز به دچار شدن خود به این عنایم بسیار شاد و سرور شدید.

زهیر (ص) چون این خبر را به ایشان نقل نمود، فرمود: من اکنون شما را به خدا می سپارم و شما را وداع بازپسین می نمایم

راویان این حکایت گفته اند: به خدا سوگند زهیر از مرد ما بیرون رفت و به شرف ملازمت جناب امام حسین (ع) مشرف گردید و پیوسته در رکاب همایون آن حضرت ملازم بود، تا اینکه روز عاشورا در خدمت و نصرت آن امام سعادت به درجه رفیع شهادت قایل گردید.

مترجم می گوید: شاید جناب امام حسین (ع) در هنگام حضور

ایم

زهیر بن قین، ان خط شریف را که جبرئیل از آسمان به خدمت جناب رسول اتمام رسیده آورد که نام هر یکی از شهدای کربلا در آن نامه ثبت شده بود، نشان داد و از آن جهت زهیر سه به آن زودی به ملازمت خدمت حضرت مشرف گردید و بیار شاد و خرم بود و الله العالم بالحقایق انتهى.

محدثی که رسیده است (ح)
از هدای عیت شید

در مناقب مروی است که چون جناب امام حسین علیه السلام در منزل حریمه یک روز و یک شب نرول احلال فرمود و شب را تا هنگام سحر در آنجا اقامت فرمود، چون صبح صادق از افق مشرق طالع گردید، جناب زینب حاتون میبایست به خدمت سراسر سعادت برادر بزرگوار خود آمد و عرص نمود؛ ای برادر بزرگوار! آیا رحمت می دهی آنچه دیشب به گوش خود شنیدم تو را خبر بدهم؟
جناب امام حسین علیه السلام فرمود، ای حواهر مهربان آنچه دیشب شنیده‌ای چه بود؟

جناب زینب حاتون به عرص نمود ای برادر عزیز من! پاسی از دیشب گذشته بود، از حیمه گاه برای انجام کاری به کناری رفتم، ناگاه صدای هائقی را شنیدم که می گفت:

أَلَا يَا عَيْنُ مِاحِطِي بِحَقِّهِ وَمَنْ يَتَكَيَّ عَلَى الشُّهَدَاءِ بَعْدِي
عَلَى قَوْمٍ تُسَوِّفُهُمُ الْمَنَابِ بِمَقْتَدَارٍ إِلَى الْخِزَارِ وَعْدِ

«احتطی» به صیغه امر حاضر، مؤنث مشتق از «احتمال» است که به معنای پر شدن و مالا مال گردیدن مهر و بنان از سیلاب است، «علی» قوم، بدل کل برای «شهداء» است و شاید معلق به فعل مقدر مستفاد از کلام سابق باشد.

معنی الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بحار الأنوار

حاصل ترحمه آنها این است که ای چشم! در ریختن اشک حسرت مانند سیلاب بیابان، مالهه سیار و حد و جهد بشمار نما بعد ر من کدام کسی در مصیبت شهدا و در مصیبت ایشان گریه خواهد نمود که اشک حسرت به رحسار خود جاری کند و سیلاب اشک خود را بر گروه بیکوکاران فرو ریزد که مرگهای ایشان، ایشان را به اندک زمان به وعده گاه شهادت خود می‌رساند.

چون جناب امام حسین علیه السلام این سخن دلسوز را از آن مصیبت زده دل فکار شنید فرمود: ای حواهر مهربان! هر چیزی که از جانب خدا مقدر گشته و رقصای حتمی الهی گذشته باشد الله به ظهور خواهد پیوست، چاره گریر از تقدیر خداوند عریر نیست.

شیخ برگوار شیخ مفید رحمه الله از عبدالله بن سلیمان و مسدس بن مشعل اسدیان روایت کرده که ایشان گفته‌اند: چون از اعمال حج خود فارغ شدیم، ما را حر این مطلب عرض دیگر در نظر نمود که در اتنای راه به سعادت خدمت سراسر سعادت جناب امام حسین علیه السلام فایز بوده باشیم و به شرف ملاقات آن برگوار برسیم، به جهت اینکه مشاهده نماییم که کار آن حضرت با مردم به کجا خواهد رسید و بینیم که امر او به کجا می‌انجامد پس از مکه بیرون آمدیم و شتران خود را به سرعت می‌رانیدیم و شب و روز به سرعت راه پیمودیم، تا اینکه در منزل در روده نزدیک آن حضرت رسیدیم؛

ه گاه دیدیم مردی از اهل کوفه پیدا گردید که از راه متعارف عدول نموده به کنار بیابان راه می‌رود، دیدیم حساب امام حسین علیه السلام در اشای راه استاده و گویا انتظار آن مرد را می‌کشد که احوال کوفه را

تغیبه چند نفر به دنبال امام حسین (ع)

استمرار تغیب کنندگان از احوال کوفه

(تفسیر)

از آن مرد پیرسد.

چون مشاهده فرمود که آن مرد از راه بیرون رفته از کنار راه می‌پیماید، آن حضرت او را گذاشت، به راه خود روبه گردید. ما چون این حالت را مشاهده کردیم به یکدیگر گفتیم برویم به پیش این مرد تا اینکه از او احوال و اوضاع کوفه را پرسیم، زیرا که این مرد باید از احوال کوفه خبردار بوده باشد.

پس ما سرعت نمودیم تا اینکه به نزد آن مرد رسیدیم، گفتیم:

السَّلامُ عَلَیْکَ

آن مرد گفت: و عَلَیْکُمُ السَّلامُ.

از او پرسیدیم: تو کیستی؟ از کدام قبیله هستی؟

گفت مردی هستم از قبیله بنی‌اسد!

ما گفتیم: ما نیز از قبیله سی‌اسد هستیم و از نام او پرسیدیم.

گفت: منم بکر بن فلان!

ما نیز نسب خود را بیان نمودیم، پس احوال کوفه را از آن مرد

پرسیدیم.

گفت: از کوفه بیرون نیامدم، مگر اینکه به چشم خود دیدم که حناب مسلم بن عقیل و هانی بن عروه را کشتند و دیدم بعد از کشتن آن دو بزرگوار ریسمان به پای مارک ایشان بسته بودند و در بازار می‌کشیدند، چون این را از آن مرد شنیدیم به راه خود متوجه گردیدیم، تا اینکه به قافله جناب امام حسین علیه السلام رسیدیم و با ایشان راه پیمودیم، تا اینکه به منزل «ثعلبه» رسیدیم. آن حضرت در آنجا برول اجلال فرمود، ما نیز هرود آمدیم. چون شب شد به خدمت سرانر سعادت آن حضرت شرفیاب شدیم، برای حضرت سلام دادیم و

تغییب کنندگان حبر

کوفه را به امام دادند

معن الأبرار، فرجه و شرح مقتل بحار الأنوار

۶۸۶

جواب سلام ما را رد نمود؛ چون به خدمت آن حضرت شستم عرض کردیم: خدا تو را رحمت کند! در پیش ما خسری از کوفه هست، می فرمایی در آشکار می گوئیم و می خواهی در خلوت عرض کنیم. آن حضرت به سوی ما و اصحاب خود نظر نمود فرمود: پیش اصحاب من سراوار بست که پرده به روی کاری و خسری کشیده گردد و از ایشان چیزی پنهان شود.

چون ما رحمت یافتیم عرض کردیم آیا آن مردی که از جانب کوفه می آمد به نظر مبارک شما رسید؟

فرمود: بلی! دیدم و خواستم که از او احوال و خبر کوفه را ببرم.

سأعبر شیدن امام حسین (ع) از شهادت مسلم و هابی

عرض کردیم به خدا سوگند هر چه خبر داشت از او به دست آوردیم و سؤال تو را احتیاج نگذاشتیم و آن مرد از قبیله ما بود و مرد دانا و صاحب رأی و عقل است، از او احوال کوفه را پرسیدیم، چنین خبر داد که هور در کوفه بوده و بیرون نیامده است که جناب مسلم و هابی را کشته اند و دیده است که به پای ایشان گروه طاعیان ریسمان بسته، در باران کوفه می کشد.

چون آن حضرت این خبر وحشت انگیز را از ما شنید فرمود: إِنَّا لِلَّهِ وَ إِنْ إِلَيْهِ رَاجِعُونَ، خدا مسلم و هابی را رحمت کند و مکرر آن حضرت این سخن را به زبان مبارک خود جاری می نمود.

پس ما عرض کردیم تو را به خدا سوگند می دهیم که به جان خود و جان اهل بیت گرامی خود رحم کن و تو را به خدا سوگند می دهیم که جان عزیز خود و جان ایشان را به معرض تلف و کشته شدن نباور، از آن راهی که آمده ای برگرد و در جای خود که بیرون آمده ای ساکن باش! زیرا که در شهر کوفه برای تو ناصر و معینی



باید

معن الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بعلال الأنوار

۶۸۸

پیدا می شود و در آنجا برای تو شیعه و تابع بیست، بلکه ما می ترسیم
که ایشان به روی تو شمشیر بکشند و تو را بکشند.

آن مظلوم غریب به سوی فرزندان عقیل نگاه نمود و فرمود:
مسلم را کشته اند شما در این کار چه مصلحت می دیدید و چه خیال
در این کار به نظر شما می رسید؟

ایشان عرض کردند: به خدا سوگند هرگز ما سر نمی گردیم تا
اینکه خون مسلم را از ایشان نگیریم، یا اینکه ما بپر شراب با گوار
مرگ را بچشیم، چنانکه مسلم چشید و ماسد او به درجه شهادت فایز
گردیم.

پس آن حضرت روی مبارک خود را به جانب ما برگردانید،
فرمود بعد از این جوانان خیری در زندگانی دنیا نیست
عداوت و مدبر گفته اند: چون این سخن را از آن حضرت شنیدیم
دانستیم که آن حضرت عزم رفتن به کوفه دارد و سفر خود را ترک
نخواهد فرمود، پس ما عرض نمودیم: حد تو را حیر کرامت هر مایند،
حضرت فرمود: خدا شما را رحمت کند.

اصحاب آن حضرت عرض کردند: به خدا سوگند حال تو در
ترد مردم مانند حال مسلم بن عقیل نیست، اگر تو وارد کوفه شوی
مردم به یاری تو سرعت خواهند نمود.
آن حضرت جواب نفرمود و ساکت شد.^۱

به روایت سید نزر گوار سید بن طاووس: حیر شهادت جانب
مسلم برای آن حضرت در منزل رباله رسید، در آنجا فرزدق شاعر
شرفیاب حضور مبارک آن حضرت شد و عرض نمود: ای فرزند

باید روی فرزندان مسلم

سکوت حضرت در
پاسخ به پرسش
اصحاب

ملاقات امام حسین (ع)
با فرزدق و حیر در
شماره کوفه

عریر حجاب رسول خدا (ص) به چه امیدواری به سحبان اهل کوفه
اعتماد می‌کنی و حال آنکه ایشان هر روز عمّ تو حجاب مسلم بن عقیل
را کشتند و تبعان مسلم را به قتل آوردند!

حجاب امام حسین (ع) چون این سخن را از فرزدق شنید، قطرات
عسرت از دیده‌های مبارک خود فرو ریخت، فرمود: خداوند عالمیان
مستم را رحمت کند، به تحقیق به سوی رحمت و ریحان و تحیت و
رصود خدا واصل گردید، به درستی آنچه بر او لازم و واجب بود
از عهده وی بیرون آمد و آنچه که تکلیف ماست هور باقی است و
آن حصرت این ابیات را انشاء نمود:

| | | |
|--|---|---------------------|
| فَمِنْ مَكِّي الدُّنْيَا تُعَدُّ نَيْسَةً | مَدَارُ ثَوَابِ اللَّهِ أَغْنَى وَ أُنْزِلُ | اشعار امام حسین (ع) |
| وَ إِنْ تَكُنِ الْآبِدَانُ يَمُوتُ تُشْنِتُ | مَعْتَلُ امْرِئٍ بِالسَّيْفِ فِي اللَّهِ أَفْضَلُ | بعد از شهادت حسین |
| وَ إِنْ تَكُنِ الْأَرْزَاقُ فَسَمًا مُقَدَّرًا | مَعْلَةُ حَرَصِ الْمَرْءِ فِي الرِّزْقِ أَخْسَرُ | شهادت مسلم |
| وَ إِنْ تَكُنِ الْأَمْوَالُ بِفَرْكٍ جَمْعُهَا | مَعَادَانُ مَرْءٍ بِسَهْلِ الْخُرِّ يُجْعَلُ | |

یعنی اگر بر فرض نعمت‌های دار دنیای چند روز هائی چیری
بیکو و گرانمایه بوده باشد، چنانکه در نظر طالبان دنیا چنین است،
پس خانه جاودانی که محلّ حرا دادن خداوند عالمیان است، در برابر
اعمال ننگان بلندتر و نیکوتر و شریف‌تر است و اگر بدن‌های
عالمیان برای چشیدن شربت ناگوار مرگ مخلوق گشته، چنانکه
بی‌شبه و اشکال کار و حال این است، پس کشته شدن مرد با
شمشیر، در راه رضای خداوند یگانه بی‌همتا، بهتر و نیکوتر است و
نگر ورق مردم مقسوم و مقدر است که هر کس را به اندازه تقدیر و
مقدار قسمت خود می‌رسد، پس قلت و کم بودن حرص و تلاش
مرد در کسب و ورق و تحصیل مال و منال بهتر و خوب‌تر است، زیرا

انوار



که بسیاری سعی و زیادتى تحصیل، تقدیر قصدا را تعیر نخواهد داد و اگر جمع آوری اموال اهل روزگار از برای ترک کردن و باقی گذاشتن و رهن است، چنانکه این مطلب پر واضح است که این مالها را مردم از یکدیگر ارث می‌برند و هیچ کس را پایدار و باقی نخواهد ماند، پس به شأن چسب مالی که به دیگری خواهد رسید چه اعتنا می‌شود که مرد جوانمرد آزاده، در دادن و خرج کردن وی محل نماید^۱

به روایت شیخ مفید^۲ هنگام سحر به جوانان اصحاب و علماى خود فرمود که آب ریاد بردارید، پس همه مشکها را پر کردند، از آن مکانی که نزول احلال فرموده بود کوچ نموده تا اینکه به منزل ارباله^۳ رسیدند، در همان منزل خبر شهادت عبدالله بن یقطر را به آن حضرت رسید.^۴

دستور امام: مشکها را پر کنید

به روایت سید بن طاووس^۵ اشک حسرت از دیده‌های مبارک آن حضرت به رخسار نارینش جاری گردید و گفت: خداوند! ما را و شیعیان ما را در بهشت برین و محلّ کرامت خود منزل نیکو عطا و کرامت فرما و از رحمت و فضل خود میان ما و ایشان در قرارگاه و محلّ جاودانی رحمت خود جمع کن که تو بر همه چیز قادر هستی^۶

گريستن امام حسین (ع) در شهادت عبدالله بن یقطر

به روایت شیخ مفید^۷ در همان جا اصحاب خود را به سر خود جمع نمود، نامه‌ای از جیب مبارک خود بیرون آورد، برای حاضران مجلس خواند و مصححون وی این بود به درستی به ما خبر رسیده است که بسیار خبر بد و دلشوز و وحشت‌انگیز است و آن خبر حکایت شهادت و کشته شدن مسلم بن عقیل و هانی بن عروه و

سرداشتن بیعت از اصحاب بعد از احضار کوفه

۱. علی بن عقیل، کشف الغمّة ۲: ۲۷۷ سید بن طاووس، المصنف ۷۱
 ۲. شیخ مفید، المصنف ۲: ۲۷۵ محمد بن حسن قتال، روضة الواعظین ۱: ۱۷۹
 ۳. سید بن طاووس، المصنف ۲: ۲۷۷ ابن سعد، تاریخ الاطبا ۴۴

عبدالله بن یقطر است، به تحقیق شیعیان ما شیوه بی وفایی گرفته و ما را تنها گذاشته اند، پس هر کسی که از شماها دوست دارد که به منزل و وطن خود برگردد، از ما هیچ خرج و منعی نیست و تکلیف بیعت ما در گردش نمی باشد، هر جا که خواهد برود و به منزل خود برگردد.

پراکنده شدن بسیاری
از مردم از حضرت امام

چون بی وفایان اصحاب آن حضرت این کلام شریف را شنیدند، رهای خود برخواسته از طرف راست و چپ پراکنده گردیدند و گروه گروه از آن حضرت روگردان شده به منازل خود برگشتند و در سر آن مظلوم نمایی، مگر کسانی که از مدینه طیه به مصاحبت آن حضرت آمده بودند، از اهل بیت گرامی و اصحاب و موالیان و چند نفر دیگر برای ایشان مصمم شده بودند و در جان نثاری و نصرت آن حضرت ثابت قدم بودند که عدد ایشان بسیار کم بود.

علت خبر دادن حضرت
از شهادت مسلم و هانی
و پراکنده شدن مردم

شیخ بزرگوار شیخ مفید رحمه الله بعد از نقل این خبر فرموده است: چرا آن حضرت در همان منزل چنین نمود و اصحاب خود را از قتل مسلم و هانی و عبدالله خبردار کرده، رخصت برگشتی بر ایشان داد؟ زیرا که می دانست که گروه اعراب در اثنای راه تابع آن حضرت شدند، به گمان اینکه آن حضرت به سوی شهری می رود که طاعت اهل آن دیار برای آن بزرگوار ثابت و برقرار می باشد و در بیعت و نصرت آن حضرت ثابت قدم می شوند، به سبب آن حضرت به مقصود دنیوی خود می رسند و هیچ حرجی بر ایشان رح نمی دهد.

آن معدن فتوت و کرامت چون نیات و عرص دنیوی آشوب ایشان را می دانست و خوش نداشت که ایشان با جهالت و بی بصیرت با آن حضرت بروند و از حقیقت امر آگاه شوند، بلکه خواست که ایشان از عنایت کار حردار باشد و هر کسی که ملازم خدمت

ایضاً

تعداد اولیه اصحاب امام حسین (ع)

سراسر سعادتش می باشد، از روی آگاهی و دانایی باشد و هر کس بخواهد ترک مصاحبت و شهادت نماید به اختیار خود بگذارد و مبادا چپس کسان بی خبر باشند، تا اینکه به گمان ایشان به سبب آن حضرت، به بلا و مصیبت دنیوی دچار شوند.^۱

مترجم می گوید: به روایت مصنف در ابواب آینده چنان ظاهر می شود که عدد لشکر آن بزرگوار تا همان منزل هزار و صد نفر بودند و همه ایشان پراکنده گردیدند، مگر کسانی که بر ذکر ایشان در روایت شیخ مفید گذشت. به روایت ابی مخنف هفتاد و چند نفر ماندند.

عاقبت نصرت نکسین امام حسین (ع)

مترجم باز می گوید: در نزد مرد داناتی صاحب یقین صادق و دین کامل، پر واضح و لایح است که نصرت و یاری نور دیده جناب رسول خدا ص و میوه دل علی مرتضی ص و سرور سینه فاطمه زهرا ص مظلوم بیابان کربلا، شهوار عرصه بلا جناب سید شهادت ص از لوازم دین و فرایض مذهب و آیین و شرایط ایمان و یقین است و بی شبهه و اشکال و بی شک و اختلال، ترک نصرت و یاری آن امام آفاق موجب سوء سریرت و خبث طینت و باعث شقاوت و نفاق است و خیران هر دو جهان و زیانکاری سرای آخرت و دنیا است و بسیار مشکل است که برای رفتگان در دنیا و آخرت نجاتی و رستگاری نصیب گردد.

هیئات! هیئات! کجا می شود که در نجات به روی چنین کسانی باز بوده باشد و حال آنکه آن جان جهانیان را در میان دشمنان تنها

معنی الأبرار: ترجمه و شرح مقتل بهار الأنوار

۶۹۲

۱ شیخ مفید، الإرشاد ۲: ۷۵ فصل بی حس طبری، اعلام النوری، ۲۳۱: محمد بن حسن متال، روضة الراضی، ۱: ۱۷۹

گذاشتند، برای زندگانی چند روز برای فانی دست از معادت برای جاودانی برداشتند و همه اینها از کلام یزید بن معاویه ظاهر و هویدا می گردد، هنگامی که آن بزرگوار برای گروه بنی نمیم و بنی حنظله و بنی سعد موعظه و پند می نمود که بلکه ملازم نصرت جناب امام حسین علیه السلام باشند، فرمود به خدا سوگند هرگز کسی از نصرت جناب امام حسین علیه السلام تقصیر و سستی نمی کند، مگر اینکه پیوسته ذلت و خواری در نفس خود و در فرموداتش پایدار و یادگار می ماند و قلت و کمی در خویشان و عشیره چنین کس دانم و همیشگی می شود و تفصیل کلام آن بزرگوار در فصل سوم گذشت.

باز مترجم می گوید. از کتاب متعجب المرائی منقول است چون جناب امام حسین علیه السلام در سفر خود به منزل «سوقه» رسید، دور از اصحاب در کناری نشسته بود، ناگاه مردی پلایا گردید که از کوفه می آمد، چون به نزد آن حضرت رسید احوال مردم کوفه را پرسید و فرمود: از کوفه چه خبر داری؟

آن مرد عرض نمود: ای سید من! هنوز از کوفه بیرون نیامده بودم، مگر اینکه به چشم خود دیدم که جناب مسلم بن عقیل و هانی را کشتند و سر ایشان را به سوی یزید ملعون فرستادند.

حضرت چون این خبر وحشت اثر را شنید فرمود: اِنَّا لِلّٰهِ و اِنَّا اِلَيْهِ راجِعُونَ.

آن مرد از نزد حضرت گذشت به راه خود روانه گردید و کسی از اهل بیت و اصحاب آن بزرگوار از خبر آن مرد آگاهی نیافتند. جناب امام حسین علیه السلام از جای خود برخاست، به سوی خیمه اهل

(۱۰)

عظمت امام حسین (ع)
با دختر مسلم



حرم آمد و جناب مسلم بن عقیل در خیمه دختری داشت که در من
یازده سالگی بود. آن دختر مصیبت زده را در نزد خود حاضر نمود و
در نزد خود نشاند و در حق آن دختر بسیار لطف و مهربانی نمود و
دست مبارک خود را به پیشانی و روی آن مظلومه می کشید.

چون دختر جناب مسلم این مهربانی را دید اثر مصیبت و بلا به
نظرش رسید، زیرا که از عادت آن جناب معلوم شده بود که پیوسته
دست مرحمت به سر یتیمان و روی بی پدران می کشید، آن دختر یتیم
عرض نمود: ای خالوی من! تو را پیش از این روز ندیده بودم که در
حق من چنین کاری بکنی که امروز کردی! به گمان من چنین می رسد
که شاید پدر بزرگوار مرا شهید کرده اند و مرا بی پدر نموده اند؟

چون جناب امام حسین (ع) این سخن را از آن غریب بی پدر
شنید، گریه بر آن حضرت مستولی گردید و نتوانست خود را از گریه
باز دارد، فرمود: ای دختر گرامی! من برای تو پدر مهربان هستم و
دختران من خواهران تو می باشند.

چون آن بی چاره به مرگ پدر خود یقین نمود، صدا به گریه و
زاری بلند کرده و ندا به واویلا و وامصیاطه در داد، چون پسران
جناب مسلم از این قضیه آگاهی یافتند، آه سرد از دل پر درد خود
کشیدند و ناله دلسوز و گریه شدید نمودند و عمامه خود را به زمین
زدند و جناب امام حسین (ع) نیز با ایشان گریه می کرد انتهى.

بعد از پراکنده شدن
یاران می وفا

به سر ترجمه روایات مصنف بر گشتیم، شیخ مفید
روایت کرده است مردم از سر آن حضرت پراکنده شدند، هنگام
سحر علامان و جوانان خود را امر فرمود که آب را بسیار بردارند،

پس از آنجا کوچ نموده به اطن عقیقه رسید و در آنجا نزول احلال فرمود؛ پیر مردی از قبیله بنی عکرمه که نام او عمرو بن بوذاں بود به آن حضرت ملاقات نمود، عرض کرد: کجا می روی؟
حضرت فرمود: به سوی کوفه می روم.

آن مرد عرض نمود: تو را به خدا سوگند می دهم که این سفر را ترک کن و به جای خود برگرد، به خدا سوگند نمی روی مگر برای اینکه جان عربرت شاه بیزه ها و تیری شمشیرها خواهد گردید. آن گروهی که به خدمت تو نامه نوشته اند و پیک ها فرستاده اند، اگر در سخن و عهد و پیمان خود راستگو هستند و ثابت قدم می باشند، خود ایشان با دشمنان تو محاربه و قتال نمایند و امور را برای تو آماده و مهیا سازند و برای تو احتیاجی به قتال دشمنان نگذارند، اگر چنین نمایند رفتن تو به آن دیار مناسب و موافق رأی و تدبیر می شود و اما با چنین حالتی که می فرمایی، من هرگز در حق تو مصلحت نمی دانم که به سوی کوفه و آن گروه بروی.

حضرت فرمود ای بنده خدا! هیچ رای بیکو و تدبیر صواب از من مخفی و پنهان نیست و همه امور را عالم و دانا هستم و لکن کسی را توانایی نیست که بر تقدیر و قضای حتمی الهی غالب گردد و هیچ احدی را یارای این نباشد که خلاف مقدرات خداوندگار قادر بی همتا را بجا آورد؛ فرمود: به خدا سوگند ایشان از من دست نخواهند کشید و مهلت برای من نمی دهند، مگر اینکه این خون و روح مرا را اندرون من بیرون بیاورند، چون ایشان این کار را می کنند و مرا می کشند خداوند عالمیان بر ایشان کسی را مسلط خواهد فرمود که پیوسته ایشان را ذلیل و حوار می نماید، تا اینکه از همه

اصرار پیر مرد
بنی عکرمه برای
انصراف امام (ع)

پاسخ حضرت به
درخواست انصراف از
رفتن

ایضاً

امتها و گروهها ذلیل تر و خوارتر شوند.

از «طن عقیقه» کوچ نمود، تا به مرل «شراف» رسید و شب را در آنجا اقامت نمودند، چون هنگام سحر شد به جوانان و علامان خود امر نمود که آب ریاد بردارند، پس از مرل «شراف» کوچ کردند، تا هنگام روال راه رفتند و هنگامی که راه می پیمودند ناگهان یکی از اصحاب آن حضرت از روی تعجب تکبیر گفت:

سر میرزا حسن
نحستان

حضرت فرمود: الله أكبر! چه چیز تو را به تعجب آورد که تکبیر گفتی؟

عرض نمود: نحستانی به نظر من آمد!

جماعتی از اصحاب آن حضرت عرض کردند: به خدا سوگند ما هرگز در اینجاها نحستانی ندیده ایم!

حضرت فرمود: پس چه چیز است آنکه می بینید؟

عرض نمودند: به خدا سوگند سر نیزه ها و گوش اسب ها به نظر ما می رسد!

حضرت فرمود: به خدا سوگند من نیز این را می بینم، حضرت فرمود: در اینجاها کوهی و پناهگاهی نیست که ما به آنجا پناه بریم و آن را در پشت خود قرار دهیم و از یک طرف این قوم را براسری کنیم؟

اصحاب حضرت عرض کردند: این «ذوخش» است که در بردیکی ما می باشد، پس می خواهی از طرف چپ خود به سوی «ذوخش» میل بفرما.

مترجم می گوید در بعضی نسخ «ذوچشم» وارد شده است، شاید

معنی الانبیا را، ترجمه و شرح مقتل بهار الانوار

نام کوهی بوده باشد انتهى.

اصحاب عرص کردند: اگر تو به آنجا پیشی نگیری و از این قوم
زودتر به آنجا نرسی، پس آن را چنانکه اراده داری خواهی یافت
پس حضرت از طرف چپ میل به جانب «دوحش» فرمود و
اصحاب گرامی آن حضرت نیز در خدمت او به سوی وی روانه
شدند؛ چندان نگذشت گردنهای اسبهای گروه اشرار نمایان
گردید، چون آن ملاعین دیدند که اصحاب آن حضرت از راه به
طرف چپ میل نمودند، ایشان نیز به آن طرف میل کردند، کَأَنَّ
أَسْتَهُمُ الْيَعَسِبُ وَ كَأَنَّ رَايَاتِهِمُ اجْتَحَةُ الظُّبُرِ «يعاسيب» جمع

«يعسوب» است، بر وزن «يعقوب» که امیر زبوران و بررگ و رنيس
آنها را می گوید؛ آن حیوان در حکومت و سلطنت خود، در وقت
خلاف کردن یکی از رؤسا بسیار سحت گیر و شدید است و هر
یکی از آنها را به شغل معینی و عمل مخصوص مأمور می کند،
هنگامی که رؤسها به جای خود بر می گردند، در می ایستند، هر
یکی ز آنها که ملوث به نحاست یا به چیر بدوی شده باشد، در
ساعت آن ر می کشد و اگر در وقت دخول به مکان خود تراحم و
اردحام نماید و یکدیگر را از دخول منع کند، يعسوب که پادشاه
آنها است آنها را از تراحم یکدیگر دفع می نماید و در نیش خود
سیار شدید و کشنده می باشد و يعسوب را گاهی به موی سفید که
در پیشانی اسب می باشد اطلاق می کنند.

مصنف... وجه شامت بیزه ها را به يعسوب چنان گونه بیان
فرموده است که در جهت بسیاری و کثرت ایشان که هر یکی در امر

وجه تشبیه بیزه ها به
يعسوب و عجم ها به پسر
مرغان

فصل چهارم: حرکت امام حسین علیه السلام از مکه به سوی عراق

بسم الله الرحمن الرحيم

(۱۰۰)

خود مستقل بودند و تابع به دیگری نمی شدند، مانند پادشاه زبوراند و همچنین علم های ایشان به جهت بسیاری و کثرت به پر مرغان تشبیه نموده است و این وجه در نظر قاصر مترحم حقیر بسیار بعید است، زیرا که امیر زبوران بسیار قلیل الوجود و کم می باشد، بلکه در میان عدد بسیار و گروه بیشمار از زبوران، یکی از یعاسب می باشد، اگر دو تا باشد البته یکی دیگری را می کشد، طاهر در وجه تشبیه دو وجه به نظر می رسد:

یکی آنکه تشبیه بزه ها به یعسوب شاید در جهت سحت گرفتن و نیش زدن وی بوده باشد، چنانکه گذشت و این وجه را بیت ابن ابی الحدید تأیید می کند که گفته است:

هُوَ الْقَسْلُ الْمَادِي بِشَارَةِ امْرَأَةٍ بَغَاهُ وَ اطْرَافُ الرِّيحِ يَعْاسِبُ

وجه دیگر شاید «یعاسب» در اینجا عبارت از موهای سفیدی بوده باشد که در پیشانی است می باشد، وجه شامت بنا بر این پر واضح است که از جهت کثرت و بسیاری و اتصال در یکدیگر تشبیه نموده است و از جهت سفیدی و برق زدن آنها تشبیه کرده است و تشبیه علم ها به پرهای مرغان احتمال دارد که از جهت وسعت و گشادگی سر علم ها باشد یا از دستمالی که به سر آنها بسته بودند.

باری اصحاب آن حضرت به «دو چشم» سقت نموده پیش از آن ملاعین به آنجا رسیدند، جناب امام حسین علیه السلام همین که به آنجا رسید امر نمود که موالیان و اصحاب گرامی خود را که خیمه ها را بر پا نمودند و آن گروه اشرار که به قدر هزار سوره بودند، به برابر

معنی الا براره قرصه و شرح مقتل بعمار الانوار

لشگر سعادت اثر آن حضرت رسیدند که بزرگ ایشان حر بن یزید
ریاحی بود و حر با باران خود در هنگام حرارت وقت زوال، در برابر
جناب امام حسین علیه صف کشیدند و جناب امام حسین علیه با
اصحاب خود عمامه ها به سر بسته و شمشیرهای خود را حمال کرده
بودند.

سیراب نمودن لشکر
حر و اسبهای آنها

آن معدن فتوت و کرامت چون از رخسار لشگر حر آثار تشنگی
و عطش شدید یافت به حیوانات و غلامان لشگر سعادت اثر خود امر
نمود که ایشان را سیراب نمایند، پس اصحاب گرام آن معدن جود و
کرم و مع سخاوت و کرامت لشگر مامعود اهل شقاوت و صلاّت
ر یکی یکی سیراب نمودند، حضرت فرمود اسبهای ایشان را
اندک اندک آب دهید، تا آسیب نبیند، اگر کسی یا حیوانی که
سیار تشنه و عطشان شود اول دفعه آب بسیار بدهد ضرر به مراجع او
می رساند، از این جهت آن برگوار فرمود اندک اندک آب بدهید
تا سیراب بشوند.

اصحاب آن حضرت کاسه ها و طشت ها را پر می کردند، نرد
اسب ها می بردند، سه دفعه و چهار دفعه تا پنج دفعه آب می خوردند
و سیراب می شدند و دهان خود را از آب می کشیدند، به این طریق
همه اسب ها را سیراب نمودند.

ابو دعو امام به علی بن
طعان و اسب او یا مست
سارک

از علی بن طعان محاربی منقول است که من در میان لشگر حر
بودم و از همه ایشان در عقب مانده بودم، بعد ایشان به آنجا رسیدم،
چون جناب امام حسین علیه آثار نهایت تشنگی را در روی من و
اسب من مشاهده نمود، فرمود: *إِنِّیْ الرُّؤِیَّةُ* یعنی شتر آبکش را
بخوانان.



علی بن طعان می گوید: من تا آن وقت ندانسته بودم که «راویه»
را به شتر آنکش اطلاق می کنند، بلکه به گمان من این بود که دلو و
مشک آب را «راویه» می گویند.

چون آن جناب دید که من معای کلام را نفهمیدم، مراد خود را
تصریح نمود و فرمود: **يَأْنِي الْأَخِ أَيْحَ الْحَمَلِ** یعنی شتر آنکش را
مخوانان.

من شتر را جوابانیدم.

فرمود: آب بخور!

من دهی خود را به دهان مشک گذاشتم که آب بیاشامم، دیدم
آب از خیک به زمین جاری گردید.

حسرت فرمود: دهان مشک را پیچ و تنگ کن که آب به زمین
نریزد، یعنی دهان مشک را برگردان.

علی بن طعان می گوید: من ندانستم چه کنم که آب به زمین
نریزد و کیفیت فرموده آن حضرت را نتوانستم بحالیاورم

آن امام انام و صاحب فصل و انعام به نفس نفیس خود ز جای
خود برخاست و دهان مشک را گرفت من آب خوردم و اسب
خود را سیراب نمودم.

حرّ بن یزید با هزار سوار سوار به برابر آن حضرت از قادیسیه
آمده بود. چون حصین بن نمیر حرام راده از جانب پسر زیاد زناراده
در قادیسیه با لشکر انبوه پاسبانی می نمود و حرّ را با هزار سوار پیش
فرستاد که حاکم امام حسن علیه را مغالط نماید و حرّ با لشکر خود
در برابر آن حضرت ایستاده بود، تا اینکه وقت نماز ظهر در رسید

حاکم امام حسین علیه به حجاج بن مسروق فرمود که به جهت

نماز ادا نگوید، چون حجاج سر از ادا فارغ گردند و هنگام اقامه رسید، حجاب امام حسین علیه السلام از حیمه ملایک پامان خود بیرون آمد و احرامی و پیراهنی و عایی و تعلینی پوشیده بود، پس آن حضرت ایستاده حمد و ثنای الهی را بجا آورد، فرمود: **اِنَّهَا النَّاسُ** به درستی من به سوی شما بیامدم تا اینکه نامه‌های شما به من رسید و رسولان شما پی در پی به نزد من وارد گشتند که پیغام داده بودید که به سوی شما بیایم و نوشته بودید که ما امامی و پیشوایی نداریم؛ شاید به آمدن تو خداوند عالمیان ما را به راه رسگاری و دیس حق هدایت نماید اگر شما در سر عهد و پیمان نوشته‌های خود باقی و ثابت قدم هستید، پس من بنا به خواهش شما آمده‌ام؛ حال عهد‌ها و پیمان‌های خود را محکم نمایید، تا من از شما خاطر جمع شوم و اگر عهد و پیمان خود را تار و محکم نمی‌کند و از سخن و عهد و خود برگشته‌اید و آمدن من ناخوش می‌دارید پس من از آنجایی که بیرون آمده‌ام به سوی وی بر می‌گردم.

هیچ یکی از آن ملاعین سخن نگفتند و ساکت شدند، چون آن مظلوم مشاهده فرمود که ایشان کلام شریف او را جواب نگفتند مؤذن خود را فرمود که برای نماز اقامه بگوید و چون اقامه گفت، آن حضرت به حرّ خطاب نمود می‌خواهی تو با اصحاب خود در جای دیگر نماز را ادا کن!

حرّ عرض نمود ما علائحه نماز نمی‌کنیم، بلکه من و لشکر من به تو اقتدا می‌کنیم، پس حضرت پیش ایستاده هر دو لشکر به آن حضرت اقتدا کردند، نماز طهر را بجا آوردند، چون آن حضرت از نماز خود فارغ گردید از جای خود برخاست، داخل خیمه خود

نصایح امام به لشکر
حرّ به هنگام نماز طهر

ایستاد

فصل چهارم: حرکت امام حسین علیه السلام از مکه به سوی عراق

سکوت لشکر حرّ در
سر امام (ع)

نماز خواندن حرّ به
امامت امام حسین (ع)

(ع)

گردید و اصحاب آن حضرت دور او را گرفتند و حرّ را لشکر خود به حای خودشان رفتند.

حرّ داخل خیمه خود گردید و پانصد کس از آن ناکسان به سر حرّ جمع شدند و باقی ایشان به مکان خود رفتند و هر یکی از ایشان جلو اسب خود را به دست خود گرفت و در سایه اسب خود نشست، چون وقت نماز عصر در رسید جناب امام حسین علیه السلام امر نمود که برای نماز عصر مهیا و آماده شوند، چون آماده شدند مادی خود را امر نمود که مردم را برای نماز عصر خبر بکند

سخن سی امام (ع) بعد از
نماز عصر سری لشکر
حرّ

چون ندای نماز عصر را نمود و اقامه را گفت، بار جناب امام حسین علیه السلام را هر دو لشکر مقدم نموده، نماز عصر را با آن حضرت ادا کردند چون از سلام نماز فارغ شد روی مبارک خود را به سوی مردم برگردانید، حمد و ثنای الهی را بجا آورد، فرمود: ایها الناس! اگر شما از خدا ترسید و شیوه پرهیزگاری را پیشه خود نمایید و حق را به صاحبان خود واگذارید و کسانی که سزاوار امر خلافت و امامت امت هستند شناسید، الله موجب خشودی خدا خواهد شد و خدا از شما راضی و خشنود می شود و شما می دانید که ما اهل بیت جناب محمد مصطفی صلی الله علیه و آله به مباشرت امر خلافت و امامت به شما از دیگران سزاوارتر هستیم و لیاقت ما بر خلافت امت بیشتر و زیادتر از این کسانی است که مدعی امر خلافت شده اند که هیچ لیاقت و سزاواری بر خلافت ندارند و در میان شما به ظلم و عدوان رفتار می کنند، پس اگر شما از خلافت و امامت ما نا و امتناع نمایید و از ما کراهت دارید و ما را خوش نمی دارید و به حق و سزاواری ما جاهل و نادانید و رأی و فکر شما در این ساعت موافق نوشته های

معن الابرار، ترجمه و شرح مقتل بحار الانوار

شما نیست و از آنچه رسولان شما از جانب شما پیغام برای من رسانده بودند پشیمان شده‌اید، از شهر شما بر می‌گردم و به جای خود می‌روم.

(ع)

حرّ چون این سخنان را از آن امام اس و جان شید، عرض نمود: به خدا سوگند در آن نامه‌ها که می‌فرمایی من به هیچ وجه خبر ندارم و از پیغام رسولان آگاه نبودم!

آن حضرت به یکی از اصحاب خود که عقیقه بن سمان بود فرمود: آن دو تا خرجین را حاضر نما که نامه‌های اهل کوفه در میان آنهاست.

چون عقیقه آن دو تا خرجین را حاضر نمود که از نامه‌های بی‌وفایان اهل کوفه پر و مملوّ بودند، حضرت آنها را از خرجین بیرون آورد و پیش روی حرّ به زمین ریخت.

حرّ چون نامه‌ها را مشاهده نمود عرض کرد: ما از آنها نیستیم که برای تو نامه نوشته‌اند، ما را امر کرده‌اند که هر جا که با شما ملاقات نماییم جدا نشویم، تا تو را به کوفه رسانیم و به نرد پسر زیاد ببریم. حضرت فرمود مرگ بر تو نزدیک‌تر است از این مطلب که در نظر داری! بعد از آن روی مبارک خود را به جانب اصحاب گرامی خود برگردانید و فرمود: سوار شوید

آن بزرگواران بنا به فرمان آن پسندیده عالمیان بر اسب خود سوار شدند و خود آن بزرگوار سوار اسب خود گردید و منتظر شد تا اینکه جوانان سی‌هاشم زمان و اهل حرم را سوار نمودند، پس به اصحاب گرامی خود فرمود: برگردید چون ایشان اراده برگشتن نمودند، لشکر اشرار سر راه آن گروه اسرار را گرفتند و از برگشتن

فصل چهارم: حرکت امام حسین علیه السلام از مکه به سوی عراق

یا حسین

خطاب قهرآمیز
امام (ع) به حرّ

ایشان مانع شدند.

جناب امام حسین (ع) خطاب قهرآمیز به حرّ فرمود که مادرت
به عزای تو بنشیند چه می‌خواهی از ما؟!

احترام حرّ به حضرت
رهبر (ع)

حرّ عرص نمود: اگر دنگری از گروه عرب، غیر از تو این سخن
را به من می‌گفت و حالت او مانند حالت تو می‌شد - یعنی در حالت
براع و قتال با وجود قلت یاران و کمی لشکر - من نیز در حواش
چپین سخنی به او می‌گفتم، هر کسی که می‌شد - یعنی هر کس مرا
از گروه سایر عرب از بزرگ و کوچک و شریف و وضع مرا چپین
سخن می‌گفت در مقام براع هر آینه جواب و راز می‌کردم و
مادرش را چپین قسم یاد می‌نمودم - لکن به خدا سوگند مرا راه و
سزاوار نیست که مادرت را به غیر از نیکی یاد نمایم!

حضرت فرمود: از ما چه می‌خواهی؟

حرّ عرص نمود می‌خواهم تو را به برد امیر عبیدالله بن ربیع سرم
آن مظلوم فرمود: به خدا سوگند من در این هنگام متذلل تو
نخواهم نمود.

نزاع و گفتگو میان
امام (ع) و حرّ

حرّ در حواش عرص نمود. به خدا سوگند من هرگز دست از
تو بر نمی‌دارم و نمی‌گذارم که به جای دیگر بروی و پس سؤال و
جواب سه دفعه در میان جناب امام حسین (ع) و حرّ بن ربیع مکرر
شد، چون ردّ و بحث در میان ایشان بسیار گردید حرّ عرص نمود:
مرا به جنگ و قتال تو مأمور نکرده‌اند، بلکه مرا امر کرده‌اند بر اینکه
هر جا که با تو ملاقت نمایم دست از گریبان تو نکشم، تا اینکه تو را
به کوفه سرم، حال که تو از رفتن خود به سوی کوفه ابا و امتناع
می‌نمایی، پس راهی به پیش خود بگیر و روانه شو که آن راه تو را به

به کوفه برساند و به به مدینه، تا میان من و تو صلح و انصاف شود، تا اینکه خبر تو را به «میر عبدالله موسس»، شاید خداوند عالمیان مرا عاقبت و نجات کرامت فرماید، از اینکه به محاربه و قتال مانده تو بزرگواری مسلا شوم، حرّ عرص منمود از راه «عدیه» و «قادیسه» میل به طرف چپ نما و یں راه را پیش خود بگیر روانه شو.

ایمان

حاج امام حسین علیه السلام عرض او را قبول فرمود و چاره‌ای دیگر حز آن ندید، پس راه وسطی پیش گرفته روانه گردیدند، حرّ با اصحاب ملاعبین خود از اطراف آن حضرت روانه گردیدند و به مصاحبت او راه می‌پیمودند، حرّ است خود را از نزدیک حضرت می‌راند، عرض نمود: یا حسین علیه السلام! تو را به خدا سوگند می‌دهم که به جان خود رحم کن، من سوگند یاد می‌کنم به ذات اقدس باری که اگر با ایشان جنگ و مقاتله نمایی الته کشته خواهی شد.

حضرت در جواب حرّ فرمود: آیا مرا به مرگ می‌ترسانی؟ کار و همت شما غیر از این نیست که مرا بکشید. من در جواب شما سخی را می‌گویم که مرد و جوان اوسی در جواب فرزند پسر عمّ خود گفت، هنگامی که آن جوان نیکوکار اوسی عازم بود که برای نصرت جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله به سوی جهاد گروه اشقیا بیرون رود، پسر عمّ آن جوان و را از کشته شدن می‌ترسانید و امر می‌کرد که ترک جهاد نماید و در خانه خود بنشیند، می‌گفت: اگر در نصرت جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله با دشمنانش جنگ نمایی کشته خواهی شد.

آن جوان خوش کردار و نیکوکار در جواب پسر عمّ خود این ابیات را خواند:

خبرخواهی حرّ برای
امام حسین (ع)

سخنان امام (ع) در
جواب خبرخواهی حرّ

فصل چهارم: حرکت امام حسین علیه السلام از مکه به سوی عراق



سَأْمُصِي فَمَا بِالْمَوْتِ غَارٌ عَلَيَّ الْفَتَى إِذَا مَا بَوَيْ خَيْرٌ وَ جَاهِدُ مُسْلِمًا
وَأَمْسِي الرَّجُلَ الصَّالِحِ نَفْسِهِ وَ فَارِقَ مَدْمُومًا وَ خَالَفَ مُجْرِمًا
وَإِنْ عِشْتُ لَمْ أَدْنَمْ وَ إِنْ مِتُّ لَمْ أَلَمْ كَمْ بَكَ دُلًّا أَنْ تَعِيشَ فَتَرْعَمَا

یعنی به رودی به سوی جهاد کافران خواهم رفت و با مرگ،
سرزنش و عار بر جوان نیکوکار روا و سراوار بیست، هنگامی که
نیت راستی و رستگاری نماید و مشغول جهاد کافران شود. در حالتی
که مسلم است به جان و نفس خود مواسات و یاری برای مردم
صالح و نیکوکار کند و از کسی که در دین خود گمراه است
جدایی و مفارقت نماید و از گناهکار بد کردار دوری سارد به جهاد
کفار می‌روم، پس اگر زنده برگشتم از کرده خود پشیمان نمی‌شوم
و اگر شربت ناگوار مرگ را چشیدم، ملامت کرده نمی‌باشم. در
دلت و خواری تو کفایت می‌کند که زبده گانی بمایی و پیوسته در
میان مردم ذلیل باشی و بینی تو بر خاک مالیده شود.^۱

به روایت محمد بن ابی طالب^۲ این بیت نیز پیش از بیت اخیر وارد
است:

أَقْدَمْتُ نَفْسِي لَا أُرِيدُ نَقَاعَهَا لِنَقِي حَمِيصًا فِي الْهَيَاحِ عَرْمَرَمًا
«حمیس» بر وزن «امیر» عبارت از سپاهی است که در هنگام قتال
به پنج قسمت و نظام مرتب و منتظم باشد، که عبارتند از مقدمه و
قلب و میمنه و میسر و ساق، و «عرمرم» سرور و اسفرحان به سپاه
بسیار و لشکر پیشمار می‌گویند.

معنای بیت این است: در روز جنگ از همه لشکر پیشی و مسقت

۱ شرح مفید، الاثر، ۲ ۱۷۵ محمد بن حسن قتال، روحه الباقی، ۱ ۱۷۹

۲ محمد بن اعثم کوفی، الفتوح، ۵ ۱۷۹ محمد بن ابی طالب، سفة المجالس و ریه المجالس ۲

۱۲۴۸ این شهر آشوب مازندرانی، مناقبه آل نبی، ۴ ۶۹

می‌سارم و صلب و خواهان بقاء جان خود بیستم، تا اینکه در روز
کارزار به لشکر یشمار ملاقات نمودم این ابیات در فصل اول این
باب و باب جمل احوال آن حضرت گذشت.^۱

طرملاح پیشقراون
لشکر امام (ع)

به روایتی چون حرّ این کلام را از آن حضرت شنیدیم بمود
که آن نزرگوار عارم بر قتال گروه اشرار است، حضرت بر اصحاب
خود خطاب نمود و فرمود: در میان شما کسی هست که راه دیگری
را بشناسد که غیر از راه متعارف و حاده معروف بوده باشد؟
طرملاح عرض نمود: ای هررند گرامی جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله
من به راه بلد و خبردار هستم.

حضرت فرمود: به پیش ما روانه باش و به راه دلالت نما!
پس طرملاح راهی به پیش خود گرفت روانه گردید، اصحاب آن
حضرت از عقب طرملاح راه می‌رفتند و طرملاح پیوسته راه می‌رفت و
این ابیات را می‌خواند:

| | |
|---|--|
| يَا بَاقِي لَا تُدْعِرِي مَنْ رَجَسِي | و انصبي ما قبل طنوع العنبر |
| بِخَيْرِ قَبَائِلٍ وَ خَيْرِ سَعِيرٍ | أَلْ رُسُولُ اللَّهِ أَلُ الْفَضْلِ |
| السَّادَةِ أَيْضُ الْوُجُوهِ الرَّفِيعِ | الطَّاعِينَ بِالرَّمْحِ الشُّعْرِ |
| الضَّارِبِينَ بِالسُّيُوفِ الْكَثِيرِ | حَتَّى تُحَلِّيَ بِكَرِيمِ الْعَنْبَرِ |
| الْمَاجِدُ الْحَدُّ رَحِيبُ الصَّنْوَ | أَسَابَةُ اللَّهِ لَخَيْرِ أَسْرِ |
| عَمْرَةَ اللَّهِ بَقَاءَ الدُّفْرِ | |

| | |
|--|---|
| يَا مَالِكُ الثَّمَعِ مَعَا وَ الثَّصْرِ | أَيْدُ خُسَيْنَا مَيِّدِي بِالْهَضْرِ |
| عَلَيِ الطُّعَاةِ مِنْ بَقَائِبِ الْكُفْرِ | عَلَيِ اللَّعِينِ سِلَاسِي صَخْرِ |
| تَرِيدُ لَا رَأَى حَبِيبِ الْحَفْرِ | وَ أَنَسِي رِيَادِي عَهْدِي نَبِي الْعَهْرِ |

بسم الله الرحمن الرحيم

معن الأبرار، قرجمه و شرح مقتل بعل الأبرار

«سمر» بر وزن «صحب» جمع «سافر» است که به معنی گروهی است که مسافرت نمایند و به سفر بروند؛ «بیض» به کسر «باء» جمع «ایض» است که در اصل خود به صمه باء بود، به جهت ماست یا صمه را بدل به کسر نمودند؛ «سمر» بر وزن «حمر» جمع «سم» است که به معنای رنگی است که او را در زبان فارسی «سی هجره» می گویند؛ «بتر» به تقدیم باء موخذه بر تاء مثانه ر فوق، بر وزن «حمر» است، شاید جمع «باتر» بوده باشد که تبع برنده تبر را می گویند و اگر جمع «اتر» باشد بار همان معا مراد است؛ در بعض نسخه ها «اثابه» وارد است؛ قول طرماح «سلیلی صخر» اشاره است بر آنچه در آخر باب دوازدهم از نسب معاویه معلوم گردید که صخر با مادرش زنا نمود، معاویه از نطفه با پاک صخر متولد شد، ابوسفیان از معاویه حر داشت، اما نسبت دادن آن برر گوار پسر ریاد ملعون را به صخر، دو احتمال دارد، یکی آنکه شاید معاویه با مادر پسر ریاد زنا نموده باشد و عبدالله حرام راده از نطفه آن ملعون باشد که صخر جد پدری از زنا می شود و احتمال دارد که صخر با مادر ریاد نیز رب نموده باشد، پس در نسب خود مانند یزید است که نسبتش به صخر بر می گردد؛ «عهر» بر وزن «قهر» و «فرس» به معنای فسق و فجور است.

حاصل معنای آیات این است: ای شتر من! ز زجر و تند راندن من شرس و رنجیده ماش و ما را از پیش از طلوع فجر به همراهی بهترین جوانان و نیکوترین مسافران از آل و فرزندان جناب رسول خداست. و اینها را بیاور و بگذار که آل و فرزندان جناب رسول خداست. که آل صخر و شرافت و نجاست می باشند، سادات و

آفتابان اهل رور گردید که روی مبارک ایشان مانند آفتاب عالمات
درخشیده و نورانی و سفید است، ماردان کارزار، کشته گزوه
اشرار به بیر و نیز و شمشیر آیدارند، تا اینکه ریش یافته شوی به
کسی که شریف الحب و کریم الحب است که جد نزر گوارش
سید عالمیان می باشد و سیه آن جناب پر از علم و دانایی است و از
حلم و بردباری گشاده است.

خداوند عالمیان او را به بهترین کارها برساند و به نیکوترین
عمل ها جزا دهد و تا دنیا را بقا هست او را رنده فرماید، ای قادر بر
همه نفع و ضرر به نصرت و یاری خود بر جناب امام حسین علیه السلام
یاری ده، که سید و آقای من است و او را بر گروه طاغیان که مافی
مندگان از کهر و کافرانند غالب کن و او را بر آن دو کافر لعین که
نظمه صحر هستند قاهر و غالب نما که آنها عبارتند از پرید پلبد که
پیوسته ملارم خوردن شراب است و همیشه مست و غیر بیدار است و
از پسر ریاد کافر عبید رانی و ربارده فرزندان و حرام راده.

مترجم می گوید: به روایت ابی مخنف این یک بیت دیگر بعد از
قول او «الله الله نیز وارد است:

إِنِّي أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ الطَّاهِرِينَ وَأَبِي الشَّامِخِ فِي عِدَّةِ الْحَشْرِ

فرزند گرامی جناب امیر مؤمنان طاهر و طاهر، و فرزند عزیز
پیغمبر شفاعت کننده عاصیان در فردای محشر است.

به روایت ابی مخنف چهار نفر در «عذیب هجانات» به نصرت آن
حضرت آمدند که نافع بن هلال مرادی و عمرو بن خالد صیداوی و

سعید بن ابی ذر غفاری و عیدالله مذحجی بودند انتهی^۱

عبدالله بن حمز و یاری
نگرین امام (ع)



به روایت شیخ مفید^۲ چون حرّ کلام آن حضرت و طرماس را شنید، قدری از سرد ایشان دور گشته با یاران خود از کنار راه می رفتند و اصحاب آن حضرت از کنار دیگر راه می پیمودند، تا اینکه به «عذیب الهجانات» رسیدند و جناب امام حسین علیه السلام را آنجا گذشته به قصر «سی مغانل» رسید، ناگاه دید که در آنجا خیمه‌ای رده‌اند، پرسید: این خیمه از برای کیست؟

عرض نمودند: خیمه عبدالله بن الحرّ الجعفی است.

حضرت فرمود: او را خبر دهید که بر حیزد به نرد من بیاید.

چون فرستاده آن حضرت به نرد آن بی سعادت آمد فرمود: این است جناب حسین بن علی علیه السلام تو را پیغام رساند که در این ساعت برخیزی به خدمت آن بزرگوار برسی.

چون این سخن را شنید گفت: اِنَّا لِلّٰهِ و اِنَّا اِلَيْهِ راجِعُونَ، به خدا سوگند من از کوفه بیرون نیامدم مگر اینکه ناحوش می داشتم هنگامی که حسین وارد کوفه گردد من در کوفه باشم، به خدا سوگند من هرگز خوش ندارم که حسین علیه السلام مرا ببیند و من او را ببینم.

چون فرستاده آن جناب سخن عبدالله را به خدمت حضرت رساند، پس خود آن جناب از جای خود برخاست به خیمه عبدالله آمد، سلام داد، نشست، آن مظلوم آن بی سعادت را به نصرت و یاری خود تکلیف نمود.

امام حسین (ع) خود به
خیمه عبدالله بن حمز
می رود

آن بی سعادت همان سخن مذکور را به خدمت آن حضرت عرض نمود و از نصرت و یاری عذر خواست.



حصرت هرمود، پس حال که یاری ما را ترک می کنی و نصرت
برای ما نکنی از خدا ترس که به روی ما شمشیر بکشی و با ما مقابله
نمایی، به خدا سوگند کسی که صدای استغاثه ما را بشنود، ما را
یاری نکند، البته هلاک و گمراه می شود.

آن بی سعادت عرص نمود که هر گز این را نخواهم نمود!
إن شاء الله، پس آن حصرت از نزد او درخواست به برد اهل بیت خود
تشریف برد.^۱

مترجم می گوید: ابومخنف در مقتل خود روایت کرده است که
چون عبدالله جعفی از نصرت آن مظلوم غریب بی کسی تقاعد و
تکاهل نمود، تا اینکه آن حضرت شهید نمودند، بعد از شهادت آن
بزرگوار ندامت و پشیمانی بر آن بی سعادت رخ نمود، پیوسته از
روی ندامت و پشیمانی دست خود را به یکدیگر می زد و اظهار
پشیمانی می کرد و می گفت: این چه بلا و مصیبت بود که به سر خود
آوردم و این آیات را می خواند:

فَا لَكَ حَسْرَةٌ مَا دُمْتَ حَيًّا تُرَدُّ تَيْنِ صَدْرِي وَ التَّرَاقِي

ای نفس! تا هنگامی که زنده هستم چه بیار حسرت و ندامت
برتوست و این حسرت در میان سینه و استخوان گردن من پیوسته
تردد می کند و مستلزم می شود.

حُسَيْنٌ يَطْبُئُ نَصْرَ مُشِي عَلَيَّ أَهْلِ الْغَدَاةِ وَ الشُّعَاقِ
مَعَ بْنِ الْمُصْطَفَى رُوحِي مُدَاهِ هَوَيْلِي يَوْمَ تُؤَدِّعُ الْعِرَاقِ



بسم الله الرحمن الرحيم

هنگامی که جناب امام حسین از مانند من طلب نصرت و یاری نمود که با فرزند عزیز مصطفی - جان من فدای او باد - در نصرت آن جناب با اهل عداوت و شقاوت مقاتله نمایم، پس وای بر من روزی که هنگام وداع و فراق روح از بدن من برسد.

قَلْبُ أَتَى أَوَّاسِيَهُ بِنَفْسِي سَتُ لِقَاؤِي فِي يَوْمِ السَّلَاقِ
لَقَدْ نَالَ الَّذِي تَصْرَوُا حُسْبًا وَ حَابِ الْأَحْرُورِ دَوِي الشَّقَاقِ

پس اگر جان خود را فدای آن بزرگوار می نمودم، هر آینه در روز ملاقات پروردگار خود به رستگاری می رسیدم، به تحقیق به رستگاری و سعادت رسیدم کسانی که برای جناب امام حسین یاری نمودند و ناامید و زیانکار گردیدند کسانی که صاحبان شقاوت شدند^۱ انتهى.

چون پاسی از شب گذشت آن حصرت به جوانان و غلامان خود امر نمود که آب بردارند و روانه راه شوند، پس از قصر «سی مقاتل» کوچ نمودند.

عقبه بن سیمان نقل کرده است که در خدمت آن حصرت ساعتی راه پیمودیم، آن مظلوم غریب در سر اسب خود خواب سگی نمود، چون بیدار شد فرمود:

﴿إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاغِبُونَ﴾^۲ ﴿وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ﴾^۳

این کلمات را سه دفعه تکرار نمود، جناب علی اکبر به سوی آن

سؤال علی اکبر از
استرجاع پدر

معنی الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بعمار الأنوار

۱. شیخ مفید، الارشاد ۲، ۱۸۲ فصل در حسن طبری، اعلام النوری، ۲۳۳
۲. بقره ۱۵۶
۳. حمد، ۱

حضرت متوجه گردید، عرض نمود ای پدر بزرگوار! از چه جهت حمد و استرجاع فرمودی؟

آن حضرت فرمود: ای فرزند عزیز من! در این هنگام خواب سگی بر دیده من عارض شد، ناگاه دیدم سواری در پیش روی من ظاهر و هویدا گردید و می گفت: «این قوم سیر می کنند و مرگ ها به سوی ایشان سرعت می نماید»، من دانستم که آن شخص خیر مرگ ما را به ما می رساند.

جناب علی اکبر عرض نمود: ای پدر بزرگوار! هرگز خدا تو را به بدی دچار ننماید، آیا ما بر سر حق نیستیم؟
حضرت فرمود: قسم به آن وجودی که بارگشتندگان به سوی اوست که ما به حق و راستی هستیم.

جناب علی اکبر عرض نمود: چون ما به حق هستیم پس ما ک نداریم که به حق کشته شویم و از مرگ ترس نداریم!
حضرت فرمود: خدا تو را بهتر و بیکوتر از احقر و جرابی که از جانب والد نه فرزند نیکوکار خود می رسد کرامت فرماید.^۱

همراهی سایه به سایه
لشکر حرّ با کاروان
امام حسین (ع)

چون صبح صادق در افق مشرق ظاهر گردید، آن حضرت از اسب خود فرود آمد و با اصحاب نماز صبح را ادا نمود، پس به تعجیل سوار شده روانه گردیدند و پیوسته به طرف چپ میل می نمودند که بلکه از گروه اشرار مفارقت نمایند و حرّیر با یاران خود می آمدند اصحاب حضرت ایشان را می دیدند و ایشان اصحاب حضرت را می دیدند و حرّ می خواست که ایشان را به سوی کوفه برگرداند و ایشان پیوسته امتناع می نمودند و بالا می رفتند و میل به

۱ شیخ مفید، الارشاد ۲: ۱۸۲ فصل در حسن طریقی، نظام النوری ۲۳۳: ۲۳۴ محمد بن حسن فتال، روضة الواعظین ۱: ۱۸۰

(ع)

پیک این ریاد به همراه
نامه برای حرّ

حاجت چپ می نمودند. به این حالت راه می رفتند، تا به زمین نینوا
رسیدند، ناگاه دیدند سواره‌ای از جانب کوفه هویدا شد که بر اسب
بیکو سوار شده و تن خود را به سلاح آراسته و کمان خود را بر
دوش خود افکنده است. چون هر دو لشکر آن اسب سوار را مشاهده
نمودند ایستادند و منتظر او شدند.

چون به نزد ایشان رسید حرّ را سلام داد و حاجت امام حسین علیه السلام
را اعنا نموده و سلام نداد و نامه‌ای بیرون آورده به حرّ داد که پسر
زناراده زیاد نوشته بود.

مقر نامه این ریاد به
حرّ

چون حرّ نامه آن ملعون بحس نجس را باز نمود، دید چنین
نوشته است: هنگامی که نامه من به تو می‌رسد امر را بر حسین علیه السلام
تنگ بگیر و او را مانند محبوس احاطه نما و در بیابانی فرود آور که
از آب و علف حالی باشد و من قاصد خود را امر نموده‌ام که از تو
حدا بشود، تا اینکه مشاهده نماید که امر مرا اطاعت می‌کند یا نه! و
خبر به من برساند والسلام.

ملعون این ریاد در کار
حرّ

چون حرّ نامه آن ملعون را خواند و از مضمون وی مطلع گردید،
به خطاب امام حسین علیه السلام و اصحاب گرامی او عرض نمود: ایس نامه
از حاجت امیر عبدالله است، مرا امر کرده است که کار را به شما
تنگ و سخت بگیرم، در هر مکانی که نامه او به من برسد و این مرد
رسول اوست و امر کرده است که از من جدا بشود تا اینکه مشاهده
نماید که فرمان او را در حقّ شما جاری می‌کنم یا نه!

شش‌سایه بیک توسط
صحابه امام حسین (ع)

چون برید بن مهاجر کندی رسید که یکی از اصحاب آن حضرت
بود به سوی آن پیک بدفرجام ملعون نظر نمود او را شاحت، فرمود،
مادرت به عزای تو بشید! این چه مطلبی بود آوردی؟

آن ملعون گفت: به امر و فرمان امام خود را اطاعت کردم و بیعت خود را وفا نمودم!

یزید بن مهاجر فرمود: بلکه به پروردگار خود معصیت نمودی و امام خود را در هلاک نفس خود اطاعت کردی و عار دائمی و آتش سمرمدی را بر جان خود کسب نمودی، چه بسیار بد امام است امام و پیشوای تو که خدا فرموده است:

﴿وَجَعَلْنَاهُمْ أُمَّةً يَدْخُلُونَ إِلَى النَّارِ وَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ لَا يُنصَرُونَ﴾

یعنی آن گروه منافقان را پیشوایانی قرار دادیم که تابعان خود را به سوی آتش می‌خوانند و در روز قیامت یاری کرده بخواهند شد؛ و امام تو از آن امامان است.

حرّ در فرود آمدن ایشان مالعّه نمود و در جایی که نه آبی داشت و نه علف و نه دهی داشت و نه آبادانی دستور برول داد. حضرت بر حرّ فرمود: حال که می‌خواهی ما را نارل کسی پس بگذار یا در این ده منزل نماییم، یعنی «تینوا» و «غاصریه»، یا در آن ده فرود آییم، یعنی «شفه».

حرّ عرض نمود: به به خدا سوگند! در این کار مرا قدرت و رحمت نیست، این مرد را می‌بینی؟ مرا دیده‌بان ساخته‌اند!

زهیر بن قین عرض نمود به خدا سوگند اعتقاد من بر آن است که بعد از این بدتر و شدیدتر از اینها خواهیم دید، ای فرزند عزیز جناب رسول خدا! رخصت فرما در این ساعت ما این اشرار قتال و محاربه نماییم، زیرا که قتال ما با این جماعت از قتال لشکر بسیار که بعد از این خواهند آمد آسان‌تر است، به جان و دین خود

(البیِّن)

فصل چهارم: حرکت امام حسین علیه السلام از مکه به سوی عراق

اصرار حرّ بر فرود آمدن امام (ع) در زمینی بی آب و علف

پیشهاد زهیر برای مقابله با حرّ

بسم الله الرحمن الرحيم

پسح امام (ع) به
پیشهاد رهبر

سوگند یاد می‌کم هر آینه بعد از این آنقدر لشکر خواهد آمد که ما
را قاب مقاومت ایشان نخواهد شد.

حضرت فرمود: من به قتال ایشان ابتدا نمی‌کم، پس به باچاری
در آن بیابان خشک و خالی فرود آمد و آن روز پسح شبه دوم ماه
محرم بود که ابتدای سال شصت و یکم هجرت بود.^۱

خطبه امام (ع) در روز
دوم محرم زمان ورود
به کربلا

به روایت سید بررگوار سید بن طاووس: چون حضرت در
آنجا پایین آمد درخواست، در میان اصحاب گرامی خود خطبه‌ای در
عایت فصاحت و بلاغت ادا نمود، اول حمد و ثنای الهی را بجا
آورد، بعد فرمود:

إِنَّهُ هَذَا بَرٌّ مِنَ الْأَمْرِ مَا قَدْ تَرَوْنَ وَ إِنَّ الدُّنْيَا تُعْيِرُكَ وَ تَتَكَبَّرُ وَ
أَقْرَبُ مَعْرُوفُهَا وَ لَمْ يَنْقُ مِنْهَا إِلَّا ضَيَاةٌ كَضِيَاةِ الْإِنَاءِ وَ حَسْبُ عَيْشٍ
كَالْمَرْغِيِّ الْوَيْلُ إِلَّا تَرَوْنَ إِلَيَّ الْحَقَّ لَا يُفْعَلُ بِهِ وَ إِلَيَّ الْبَاطِلُ لَا يُنْجَاهِي
عَنْهُ لِيَرْعَبَ الْمُؤْمِنُ فِي لِقَاءِ رَبِّهِ حَقًّا حَقًّا، فَإِنِّي لَا أَرَى الْقَوْتَ إِلَّا
سَعَادَةً وَ الْحَاةَ مَعَ الظَّالِمِينَ إِلَّا بَرَاءً.

«صبا» به به صحنه صاد، عبارت از آب سدک و رطوبت کمی
است که بعد از ریخته شدن آب کوره در ته وی می‌ماند؛ «و بیل» به
چراگاهی اطلاق می‌شود که آب و هوای وی بسیار بد و شدید بوده
باشد؛ لام «لیرعب» شاید لام امر غایت است و احتمال دارد که لام
تعلیل بوده باشد، یعنی وضع روزگار به چنین گونه جاری شده است
که مؤمن راغب نگردد و دلش از بدی روزگار تنگ شود، تا اینکه
مشتاق ملاقات پروردگار خود گردد؛ «برم» بر وزن «فرس» به معنای

۱. شرح معانی الآثار، ۲: ۸۲. فصل در حسن طهری، اعلام النوری، ۲۳۳، محمد بن حسن
فانار، روضة الواعظین، ۱: ۱۸

دل‌تنگ و رنجیدن است.

حاصل مضمون این خطبه بلاغت مشحون آن است حضرت فرمود: به درستی مصیبت و بلا در این روزها به ما رخ داده است، چنانکه مشاهده می‌کنید! به درستی راحت و نعمت دنیا بعیر یافته و آسودگی وی رفته و بر بدی مبتل گشته و بیکی و احسان وی از ما رو گردان شده است و از زندگی و ایام روزگار دود و گردش نگر دود برای ما باقی و پایدار نمانده است، مگر زمان اندکی و مدت کمی، مابعد مقدار آبی که در نوب کوره بعد از ریخته شدن آب وی می‌ماند و از زندگی وی برای ما باقی نیست مگر زندگی بد و بی‌قدر و مرلت، برای ما مانند چراگاهی شده است که هرگز راحتی و آسودگی در وی باشد و آب خوب و هوای مناسب در آن چراگاه نداشته باشد، چگونه ما را در زندگی وی دلشادی و سرور شود؟ آیا نمی‌بینید که در میان مردم حق معمول نیست^۱ و راستی و درستی در میان مردم نیست! و نگاه نمی‌کند به سوی باطل! که هیچ کس از ارتکاب وی پرهیز نمی‌کند، باید مؤمن به راستی و درستی مشتاق ملاقات پروردگار خود گردد، به درستی من در این روزگار مرگ را نیافته‌ام مگر سعادت! و زندگی با گروه ستمکاران را مگر رنج و مشقت.^۲

چون اصحاب آن حضرت این سخنان جان سوز و گریه خیز را از آن مظلوم بیابان کر بلا و کشته گروه اشقیاء شنیدند، زهیر بن قیس بجلی از جای خود برخاست عرص نمود ای فرزند گرامی جناب رسول خدا! به تحقیق سخنان تو را شنیدیم، خداوند عالمیان

۱ حسن بن سعه حر بنی، تحف العقول ۱۳۴۵ سید خاوند، الکلی ۱۷۹ علی بن عسی اربلی، کشف الغم ۲ ۱۳۲ ابن نما حلی، مشیر الأخران ۴۴ ابن شهر آشوب، مناقب آل نبی (مکمل) (ع)

(ع)

کار بار تو را پیوسته به هدایت و رستگاری نماید، اگر بر فرض دانسته باشیم که در دنیا به همیشگی باقی خواهیم شد و رسدگانی ما در وی دائمی می باشد، هر آینه بصرت و یاری تو را بر چنین زندگی دائمی اختیار می کنیم و در پیش روی تو جهاد دشمنان را به دبا ترجیح خواهیم داد.

پسح هلال نعلی به
خطبه امام (ع)

بعد از رهبر بن قین هلال بن نافع نعلی از جای خود برخاست و عرض نمود: به خدا سوگند ما هرگز ملاقات پروردگار خود را ب خوش نمی داریم و مشتاق ملاقات خداوند عالمیان هستیم و پیوسته در سر تیات درست و بصیرت راست خود باقی و ثابت قدم هستیم و به سبب مشاهده هجوم دشمن، دست از بیت بیکو و بصیرت به حقیقت دین خود بر نمی داریم، به درستی ما با دوستان تو دوست و با دشمنان بداندیش تو دشمن هستیم.

جواب بریر به سخنان
حسوز امام (ع)

بعد از آن بریر بن خصیر از جای خود برخاست و عرض نمود، ای فرزندان عزیز جناب رسول خدا، من و شما را به خدا سوگند هر آینه خداوند عالمیان به سبب وجود مارکک تو به ما منت گذاشته است و احسان خود را درباره ما شامل فرموده است و ما را نصیب و قسمت کرامت نموده است که در پیش روی تو مقاتله نماییم و با دشمنان بدکردار، در یاری تو مشغول جهاد بوده باشیم و در راه محبت مانند تو نزرگوار، اعضای بدن ما پاره پاره گردد، بعد از آن جد بررگوارت در روز قیامت برای ما در نزد پروردگار عالمیان شفاعت نماید^۱

و نیز سید بن طاووس فرموده است که جناب امام حسین علیه السلام بر اسب خود سوار شده و با اهل بیت و اصحاب خود رو به راه

معنی الأبرار ترجمه و شرح مقتل بحار الأنوار

۷۱۸

گذاشتند و روانه گردیدند؛ حرّ و اصحاب اشرا را او مانع شدند و نمی گذاشتند که آن حضرت به سوی مقصود خود روانه شود، پیوسته به کشاکش و ردّ و دفع یکدیگر آن حضرت با اصحاب گرامی خود به بیان کربلا رسیدند و آن روز هشتم ماه محرم بود^۱

در مناقب مروی است که رهبر بن قین عرض نمود: مصلحت این است که در زمین کربلا فرود آییم و در آن سرزمین منزل ساریم و در کنار نهر پایین آییم، اگر گروه ستمکاران با ما جنگ کند ما بپر با ایشان جنگ و کارزار می نماییم.

چون آن حضرت نام کربلا را شنید، قطرات اشک از دیده های حق بیش به رخسار بازینش جاری گردید و گفت خداوند! از مصیبت و بلا به سوی تو پناه می برم! پس حضرت در جای خود فرود آمد و حرّ نیز در برابر آن حضرت با یاران خود مارل شدند، آن حضرت کاعذ و دواتی طیب و نامه ای به سوی اشراف کوفه، از کسانی که گمان می رفت که در بیعت و طاعت آن حضرت باشد نوشت:

بسم الله الرحمن الرحيم

نامه ای است از حسین بن علی علیه السلام به سوی سلیمان بن صرد و مسیب بن نجیه و رفاعه بن شداد و عبدالله بن وال و جماعت مؤمنان، اما بعد به تحقیق دانسته اید که جناب رسول خدا سرمد در حال

حیات خود فرموده است: هر کسی که در عصر و زمان خود پادشاه ستمکار را دید که محرمات خدا را حلال می کند و عهد و پیمان خدا را می شکند و به سنت و شریعت جناب رسول خدا سرمد مخالفت و

مسند بن طاووس و تاریخ ورود امام (ع) به کربلا

انوار

فصل چهارم: حرکت امام حسین علیه السلام از مکه به سوی عراق

صورت قیام علیه حاکم حور

۱ همان ۸۰ در این نسخه از کتاب ورود امام (ع) در روز دوم بوده است (بوم الثانی) ولیکن در نسخه بحار (بوم الثامن) آمده است و احتمال در التبلی نسخه بخار می باشد

نافرمانی می نمایند و در میان مدگان با ستمکاری و مد کرداری و عداوت و نافرمانی رفتار می کند، هر کس چنین ظالمی را ببیند و قول و فعل او را بغیر بدهد، به حد سزاوار است که چنین کس را به مکان همان ستمکار حار داخل سارد و در آتش جهنم در یک جا باشد، به تحقیق شما را معلوم و مشخص گردیده است که این گروه ستمکاران طاعت شیطان را بر خود لازم دانسته اند و از طاعت رحمان نافرمانی کرده اند و در شهرها و بلاد اسلام اظهار فتنه و فشار نموده اند و حدود خدا را معطل گذاشته اند و عنیعت مسلمانان را برای خود پسندیده، به صاحبان حاجات نمی دهد، حرام خدا را حلال و حلال خدا را حرام می کند و می داند که به جهت قرابت به حباب رسول خدا صلی الله علیه و آله من به امر خلافت و امامت سزاوارتر از این گروه اهل شقاوت و صلاحت هستم، به تحقیق نامه های شما پی در پی به سوی من آمدند و پیک های شما از عقب یکدیگر پیغام شما را به عهد و پیمان و بیعت شما به نزد من آوردند.

چنین پیغام هرستاده بودید که مرا به دست دشمن ندهید و در میان ایشان حوار و تنها نگذارید، پس اگر وفا به بیعت خود در خصوص من می نمایند، پس به تحقیق به حظ و رستگاری طهر می یابید و خودم در کنار شما و اهل و فرزندان من در کنار اهل و فرزندان شما خواهند بود، در هنگام رخا و شدت پیروی از من نمایند و اگر اینها را نکنید و عهدها و پیمانها را بشکنید و بیعت و طاعت خود را مخالفت نمایند، پس به جان و دین خود سوگند یاد می کنم که این کار از شما دور و مستکر بیست، به تحقیق این بی وفائی و مخالفت را به پدر و برادر و فرزندان عم من مسلم بن عقیل بجا

گلابه امام حسین (ع)
از عادت پیمان شکنی
اهل کوفه

آورده‌اید و شیمه شما به نقض عهد و پیمان و شیوه شما به مخالفت بیعت و اطاعت جاری گردیده است؛ فریب خورده کسی است که فریب شما را بخورد، این کارهای شما حط و بهره شما را از رحمت خدا دور می‌اندازد و نصیب شما را ضایع می‌نماید، پس هر کس عهد خدا را بشکند، عهد و پیمان خود را شکسته است و رود است خدا مرا از شما بی‌نیاز گرداند والسلام.

ما را پیچید به مصاحبت قیس بن مصهر صیداوی به سوی کوفه
روایه نمود و کلمات گذشته را در خصوص دستگیری قیس و
شهادت آن بزرگوار نقل نموده است و گفته است: چون کشته شدن
قیس به گوش مبارک آن حضرت رسید اشک از دیده‌های مبارکش
جاری گردید و گفت: پروردگارا! برای ما و شیعیان ما در بهشت
برین منزل بیکو قرار ده! و میان ما و ایشان در محل و فرار رحمت
خود جمع نما! به درستی تو بر همه چیز قادر هستی.^۱

چون هلال بن نافع بجلی رسید، اندوه دل مبارک و قطرات عسرات
آن مظلوم کربلا را مشاهده نمود از جای خود برخاست و عرص
کرد: ای فرزند عزیر جناب رسول خدا! به تحقیق تو را معلوم
است که حجت تو قادر برین نگردید که محنت خود را در دل مردم
حاکم نماید و متمکن شد چنانکه دوست می‌داشت، ایشان را به
دین خود برگرداند؛ بعضی از اصحاب حجت بر برگوارت ماضی بودند،
در آشکار وعده نصرت و یاری به آن حضرت می‌دادند و در باطن
اعتانت دشمنان او را می‌کردند، در طاهر سخنانی شیرین تر از عمل به
ربان خود می‌راندند و بعد از آن در مخالفت امر لایزال اطاعت او

حسرت شهادت قیس بن
مصهر بیک امام (ع) به
کوفه

نداری هلال بن نافع به
امام حسین (ع)

۱. در کتاب مناقب به آنچه ارجاع داده شده است دست نیافتم.



معن الأبرار ترجمه و شرح مقتل بهار الانوار

کاری بجای می آوردند که از حظل تلح تر بود، پیوسته مردم در روزگار به آن حضرت چنین رفتار و کردار نمودند، تا اینکه خداوند عالمیان او را به سوی رحمت و محل کرامت خود برد و به ملاقات پروردگار خود قایل گردید.

به درستی پدر بزرگوارت که پیوسته خدا برای او داد، در مثل کار خدا بزرگوارت بود، گروهی از مسلمانان به سر آن حضرت جمع شدند و به یاری آن بزرگوار گرد آمدند و با ایشان پیوسته با ناکسان و نقص کنندگان عهد و پیمان و ستمکاران و از دین بیرون شدگان مشغول جهاد گردید، تا اینکه اجل حتمی او در رسید، به رحمت و رضوان خدا پیوست و عرض نمود: تو امروز در میان ما در چنین حالت هستی! پس هر کس عهد و پیمان خود را بشکند و جامه بیعت را از تن خود بیرون نماید، پس صبر به کسی نمی رسد، مگر به نفس و جان خود، خداوند عالمیان از آن کس سی یاز و کفایت کننده است، ما در خدمت سراسر سعادت تو هستیم و ملازم اطاعت فرمان تو می باشیم، خواه ما را به مشرق زمین سری، یا به سوی بلاد مغرب، هر چه رأی شریف توست در حق ما جاری کن، به خدا سوگند ما از تقدیر خداوند عالمیان اعراض نمی کنیم و ملاقات پروردگار خود را ناخوش نداریم، به درستی ما در سرنیت های نیکو و بصیرت های درست خود هستیم و دوستان تو را دوست می داریم و با دشمنان تو در سر جنگ و عداوت هستیم.

چون سخن آن مؤمن پاک نیت و صاحب عقیدت به آخر رسید، بریر بن خصیر همدانی از جای خود برخاست و عرض نمود. ای فرزند گرامی جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله دات اقدس باری سوگند

اظهار وفاداری می کنم

بن خصیر

یاد می‌کنم، هر آینه خدا بر ما منت گذاشته است که در پیش روی
چون تو بزرگواری با گروه اشرار مشغول کارزار بوده باشیم، تا اسکه
در یاری و نصرت و راه محنت و مودت تو اعصابی بدن ما به شمشیر
و بیزه‌های اهل ضلالت و شقاوت پاره پاره گردید، پس جد
بر رگوارت در روز قیامت شفع ما باشد، هر گز رستگار نخواهد شد
جماعتی که فرزند دختر پیغمبر بزرگوار خود را ضایع نمودند، تُف و
حسرت باد به روی ایشان! در فردای قیامت به چه رو و کدام عذر به
پیغمبر خود ملاقات خواهند نمود؟! پیوسته در درون آتش پیران
واویلاه و واشوراه خواهند گفت.^۱

در مناقب نیز مروی است که آن حضرت فرزندان و برادران و
اهل بیت گرامی خود را جمع نموده از روی حسرت و سوگواری به
روی مبارک ایشان نظری می‌نمود و اشک حسرت مانند سیلاب آب
بر رخسار شریف خود جاری می‌فرمود، ساعتی با ایشان گریه و
زری نموده، دست مبارک خود را به سوی آسمان برداشت و گفت:
خداوند! ما عترت پیغمبر گرامی تو محمد (ص) هستیم، به تحقیق
ما را از وطن خود آواره ساختند و از دیار خود دور افکندند و از
حرم جد بزرگوار خود با زور بیرون کردند و بنوامیه از روی ظلم و
ستم بر ما حکومت و سلطنت می‌نمایند، پروردگارا! حق ما را از
ایشان بگیر و به کرده‌های ایشان مواخذه نما و ما را بر گروه
ستمکاران غالب کن و نصرت ده.

پس آن حضرت از همان جا کوچ نمود، در روز چهارشنبه یا
روز پنج شنبه دوم ماه محرم اول سال شصت و یکم هجرت وارد



اینها

زمین کرملای پربلا گردید؛ پس آن مظلوم بی کس روی مبارک خود را به سوی اصحاب گرامی خود نمود و فرمود: مردم دیبا و رورگارندگان دنیا همد و آن را پرستش می نمایند و دین را در سر زبان خود جاری می سازند و مانند بقیه خورده طعام به سر زبان می گیرند و آن را اظهار می کنند و بر خود می بندند، تا هنگامی که معیشت ایشان می گذرد و به جهت اظهار دین صدمه بر ایشان وارد نگردد، چون بر بلا و مصیبت دچار شدند و به مقام امتحان بر آمدند، آن وقت دینداران کم می باشد.^۱

بعد از آن از اصحاب خود پرسید: آیا این سرزمین کرملاست؟
عرض نمودند: بلی! ای فرزند جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله!

سؤال امام (ع) از زمین کرملای و استعانة ایشان

حضرت فرمود: این زمین موضع مصیبت و بلاست و بیس جایی است که شتران و سواران ما در اینجا بارل خواهد شد و محس نزول مردان ماست و موضع کشته شدن جوانان و پیران ما خواهد شد و مقام ریخته شدن خون های ما می باشد،^۲ پس آن حضرت به اهل بیت و اصحاب گرامی در زمین کرملای برول احلال فرمودند و حرّ بیز ما هزار نفر نامرد در برابر آن حضرت فرود آمدند، حرّ نامه ای از آنجا به پسر رباب حرام زاده نوشت و حرّ فرود آمدن آن بررگوار را در زمین کرملای برای او رساند.^۳

مترجم می گویند: در بعض کتب مقاتل در بیرون رفتن جناب حبیب بن مظاهر از کوفه به سوی کرملای روایتی نقل کرده است که

معنی الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بحار الأنوار

۱. اباس عبد الله و الدین الحق علی السهم... و کتبه حسن بن شعبة حرانی، تحف العقول

۱۳۴۵ علی بن عسی اریلی، کتبه الفقه ۲ ۳۲

۲. سیدین طلوعی، الفقه ۲، ۱۸۱ علی بن عسی اریلی، کتبه الفقه ۲ ۱۴۷، سن شهر آشوب، متکلم آل نبی طالعید (ع) ۹۷، ۴

۳. مطالب یاد شده علامه مجلسی را در مناقب ما قسیم بعض مطالب یافت شد و مایع و ذکر گردید

حاصل مضمون بعضی از فقرات وی این است که چون جناب امام حسین علیه السلام به سوی کربلا متوجه گردید، نامه‌ای به سوی حبیب بن مظاهر نوشت، نامه‌ای است از حسین بن علی بن ابی طالب علیه السلام به سوی مرد کامل فقیه، حبیب بن مظاهر، اقا بعد، یا حبیب! قرابت و خویشی ما به جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله از برای تو معلوم است و تو ما را از همه کس بهتر و نیکوتر می‌شناسی و تو صاحب غیرت و سریرت نیکو هستی، در نصرت و یاری ما به جان خود بخل نکن و اگر ما را به جان خود مواسات و یاری نمایی، در روز قیامت جده بزرگوار من تو را مکافات خواهد فرمود.

جناب حبیب در خانه مشغول غذا خوردن بود، ناگاه دید کسی در می‌زند، از خانه بیرون آمده دید مردی در پشت در ایستاده، پرسید تو کیستی؟

آن مرد گفت: من رسول جناب امام حسین علیه السلام هستم.

پس نامه را بیرون آورد، به دست جناب حبیب داد، چون بر مضمون نامه آن حضرت مطلع گردید، عازم بیرون رفتن شد، لکن خواست که امر خود را از زن و خویشان خود پنهان نماید، از جهت اینکه مبادا ایشان مانع شوند، یا به پسر زیاد خبر برسد.

آن بزرگوار در این خیال بود، ناگاه دید پسر عم‌های خود داخل خانه شدند و سلام دادند و نشستند و گفتند: ای حبیب! شنیده‌ایم که تو برای نصرت جناب امام حسین علیه السلام می‌روی؟ هرگز تو را نمی‌گذاریم که مرتکب چنین کار بوده باشی، ما را چه کار است که به میان پادشاهان و بزرگان داخل شویم و مداخله در امور ایشان نمایم؟

نامه امام حسین (ع) به
حبیب بن مظاهر

(۱۰)

فصل چهارم: حرکت امام حسین علیه السلام از مکه به سوی عراق

ممانعت خویشان حسب
ار نصرت امام
حسین (ع)



خواهش همسر حبیب
بسرای نصرت امام
حسین (ع)

معنی الأبرار، قریحه و شرح مقتل بهار الأنوار

جناب حبیب در جواب ایشان ابا و امتناع از آن اراده نمود و خیال خود را از ایشان مخفی داشت و در ظاهر گفته ایشان را قبول نمود، چون ایشان خاطر جمع شدند که حبیب عازم نصرت آن حضرت نیست، از خانه او بیرون رفتند.

چون زن جناب حبیب سخنان ایشان و جناب حبیب را شنیده بود، داخل خانه گردید و عرض نمود: ای حبیب! گویا تو نصرت جناب امام حسین (ع) را ناخوش داری و می خواهی که به یاری آن حضرت نروی؟

حبیب خواست که خیال خود را از آن زن نیکوکردار پنهان نماید، در جوابش اظهار نمود که من نمی خواهم به نصرت آن حضرت بیرون بروم!

چون آن زن پاک طینت این سخن را از شوهرش شنید گریه و زاری کرده گفت: ای حبیب! اگر ترک یاری آن حضرت نمایی سزاوار هستی که مقعه مرا به سر خود بیافکنی! آیا فراموش کرده ای آن مخنی که جد بزرگوارش جناب رسول خدا (ص) مهربان در شأن آن حضرت فرموده است که این دو فرزند من سید جوانان بهشت می باشند و ایشان امام و پیشوای امت من هستند، خواه بر امر امامت امت قائم شوند، یا از جور و ستم متمکاران در خانه خود بنشینند و این است فرستاده آن بزرگوار به نزد تو آمد، پیغام آن حضرت را به تو رسانده است و تو جواب نیکو برای او نمی دهی؟!۹

جناب حبیب فرمود: می ترسم که من کشته شوم تو بی شوهر بوده باشی!

آن زن نیکوکار عرض کرد: تو البته ترک نصرت آن حضرت تنها
و بگذار من خاک بخورم!



درخواست همسر
حبیب از او به هنگام
دیدن امام حسین (ع)

چون جناب حبیب دانست که زش به آن امر از دل خود راضی
و خوشنود است، او را دعای خیر داده و از اراده و خیال خود آگاه
نمود. زش خواهش کرد که در هنگام ملاقات آن حضرت، از جانب
او دست و پای مبارک آن حضرت را ببوسد و سلام برای او برساند.
جناب حبیب اسب خود را بیرون آورد، به زین آراسته نمود و
غلام خود را فرمود: این را بیرون بر! در خارج کوفه در فلان مکان
نگاه دار و منتظر آمدن من باش و چنان کن که کسی تو را نبیند و از
کار ما آگاه نگردد.

ایثار و فداکاری غلام
حبیب بن مظاهر در
نصرت امام (ع)

غلام آن بزرگوار از جلو اسب گرفته از کوفه بیرون رفته، در
همان مکان معین ایستاد، انتظار جناب حبیب را می کشید، جناب
حبیب که بار سفر سعادت اثر خود را درست نموده اهل و عیال
خود را وداع بازپسین فرمود، از خانه خود در پنهانی بیرون رفته به
سوی آن مکان معلوم روانه گردید.

چون غلام آن بزرگوار مدتی انتظار آقای خود را کشید و دید که
در آمدنش تأخیر نمود، آن غلام نیکوکار اسب را مخاطب ساخته
می گفت: ای حیوان! اگر صاحب تو نیابد هر آیه به پشت تو سوار
می شوم و برای نصرت جناب امام حسین (ع) می روم.

در آن هنگام جناب حبیب به آن مکان رسید و سخنان غلام خود
را شنید، دست خود را از روی حسرت به یکدیگر زد و گفت: پدر

الحرم

معن الأبرار ترجمه و شرح مقتل بهار الأنوار

و مادرم فدای تو باد ای فرزند عزیز جناب رسول خدا ص! بتدگان آرزوی نصرت تو را می نمایند، پس چگونه آزادگان این آرزو را نکنند، به غلام خود فرمود: من تو را در راه رضای خدا آزاد نمودم.

غلام چون این سخن را شنید گریست و عرض کرد: ای سید من! به خدا سوگند هرگز از خدمت تو جدا نمی شوم، تا اینکه به همراه تو بروم و فرزند عزیز دختر جناب رسول خدا ص به یاری کنم و در پیش روی آن حضرت کشته شوم، پس جناب حبیب با غلام نیکوکار خود روان به خدمت آن حضرت شدند، چون به خدمت آن حضرت رسید دست و پای مبارک او را بوسه داد و ملازم خدمت آن حضرت گردید، تا اینکه به درجه شهادت فایز گردید و مرگش اتمی^۱.

مترجم می گوید: مصنف در ابواب آینده از کامل الزیارة به سند خود از جناب امام محمد باقر ع روایت کرده است که آن حضرت فرمود: چون جناب امام حسین ع وارد زمین کربلای پر بلا گردید، نامه ای از آن سرزمین بلا به سوی برادر خود محمد بن حنفیه نوشت، مضمون نامه آن مظلوم چنان بود.

نامه امام حسین (ع) به
محمد حنفیه هنگام
ورود به کربلا

بسم الله الرحمن الرحيم

نامه ای است از حسین بن علی ع به سوی برادر خود محمد بن علی و کسانی که از گروه بنی هاشم در نزد او هستند، اما بعد، به درستی ما دنیا را چنین قرار دادیم که گویا هیچ نبوده است و خانه آخرت را اختیار نمودیم که خانه جاودانی و همیشگی است.^۲

۱. بر مسمع مورد نظر مرحوم دست باقم
۲. اس بحالوبه قس، کلمات الرضا ۷۵ ۱۶

و باز در آنجا از همان کتاب روایت کرده است که جناب امام جعفر صادق علیه السلام فرمود که جناب امام حسین علیه السلام در هنگام توجه خود به سوی عراق از «بطن عقبه» بالا رفت، به اصحاب خود فرمود: من خودم را چنین می‌یابم که البته در این سفر کشته خواهم شد! ایشان عرض نمودند: این را از کجا می‌گویی؟ ای ابا عبدالله! حضرت فرمود: این را در خواب دیدم. ایشان عرض نمودند: خواب تو چگونه بود؟ حضرت فرمود: در خواب دیدم سگان بسیار بر من حمله کردند و یکی از آنها بر من بسیار شدت و هجوم می‌کرد که سگ سفید رنگ بود^۱ انتهی.

مفسرین فرموده است چون نامه حرّ به پسر زیاد رسید، آن ملحد کافر نامه‌ای به ابن مضمون به جناب امام حسین علیه السلام نوشت

اما بعد، یا حسین! به تحقیق برای من خبر رسید که تو وارد مدین گردیده‌ای، «میرمؤمنان» یزید سرای من نوشته است که در میان رختخواب خود بخوابم و از بان گندم سیر بشوم، تا اینکه تو را به ملاقات خداوند لطیف خبر لاحق نمایم، یا اینکه به زیر حکم من و یزید داخل گردی و گردن به طاعت من و یزید بگذاری.

چون نامه آن حرام راده به جناب مظلوم گردید رسید و نامه را خواند، از دست خود انداخت، فرمود رستگار نگردد گروهی که رضای مخلوق را به سخط خالق خریدند و خشودی مخلوق را به غضب خدا بدل نمودند.

روای صادق امام حسین (ع) در بطن عقبه

سجده

(ع)

مأمور شدن عمر سعد
به قتل امام حسین (ع)

معنی الاشارة ترجمه و شرح مقتل بهار الانوار

عمر سعد در دوراهی
ملک ری یا قتل با امام
حسین (ع)

۷۳۰

فرستاده آن لعین عرض نمود: حواب نامه را بده یا ابا عبد الله!
حضرت فرمود: این را در پیش من جوابی نیست، زیرا که برای
او کلمه عذاب لایق و سزاوار شده است.^۱

فرستاده آن حرام راده به سوی کوفه برگردید و سخن حضرت را
برای او حیر داد، آتش خشم در سینه پر شقاوت و ضلالت او
افروخته شد، آن دشمن خدا و رسول بسیار حشماک گشته به سوی
پسر سعد حرام راده متوجه گردید و آن ملعون را به قتل آن حضرت
مأمور ساخت و در آن ایام عمر ملعون را به ولایت ملک ری والی
نموده بود.

عمر ملعون طلب عفو و قبول عذر کرده و گفت: مرا از قتل
حسین عفو معاف بدار

آن شقی گفت: حال که به جنگ حسین ع می روی پس
منشور نامه ایالت ری را به ما رد کن.

آن ملعون طلب مهلت نمود که در آن کار فکر نماید، پس روز
دیگر نزد پسر زیاد مد کردار رفته، از ترس اینکه مبادا در منصب ایالت
ملک ری معذول نماید، قتل جناب امام حسین ع را قبول نمود.^۲

مترجم می گوید: در آخر باب دوازدهم تفصیل این مطلب
گذشت، لکن ابومخنف در مقتل خود کیفیت مهلت خواستن عمر
حرام زاده را به نوع دیگر روایت کرده است و آن روایت این است
که ابومخنف گفته است که چون عمر بن سعد ملعون از نزد پسر
زیاد حرام زاده برخواست و به سوی خانه نحس خود برگشت،

۱. من سهر اسیر، عتق آل بنی هاشم (ج ۶) ۱۹۸، علی بن عیسی از بنی، کشف الغمّه ۲: ۶۷
۲. علی بن عیسی از بنی، کشف الغمّه ۲: ۶۷

فرزندان مهاجران و انصار به نزد عمر رفتند و گفتند: یا عمر! شنیده‌ایم که عازم شده‌ای بر اینکه به قتل جناب امام حسین علیه السلام بیرون روی! این چه کار است که تو می‌کنی؟ و حال آنکه پلورت ششم آن کسانی است که در اول امر به دین اسلام داخل شدند!

آن ملعون در جواب سخن ایشان گفت: چنین کار را نمی‌کنم، چون ایشان بیرون رفتند در کار خود متفکر شد، در میان قتل حسین علیه السلام و ایالت ملک ری فکرها به کار می‌برد، در آخر قتال آن حضرت را اختیار نمود و چشم از ایالت ری پوشید و این ایات را می‌گفت:

قَوْلَهُ مَا أَذْرِي وَ أَتِي لِحَايِرٍ أَفَكُرُ فِي أَمْرِي عَلَى حَظَرَيْنِ
أَتْرُكُ مُدَّتَ الرِّيِّ وَالرِّيِّ مُتَبَيِّ أَمْ أَرْجِعُ مَانُومًا بِقَتْلِ حُسَيْنِ

اشعار عمر رضی الله عنه در
انتخاب حکومت ری و
عزم بر کشتن امام
حسین (ع)

یعنی به خدا سوگند نمی‌دانم در این امر چه کنم، به درستی من حیران هستم و در کار خود معطل مانده‌ام، در کار خود متفکر می‌باشم که در میان دو چیز خطرناک واقع گشته‌ام، نمی‌دانم که ملک ری را ترک نمایم، تا اینکه مرتکب محاربه حسین علیه السلام شوم و حال آنکه ملک ری متهای آرزوی من است، یا اینکه ملک ری را اختیار کنم، به جنگ حسین بیرون روم و به جهت قتل حسین گناهکار به خانه خود برگردم.

حُسَيْنُ بْنُ عَمِّي وَ الْخَوْدُ دُثْ جُمَّةٌ عَمْرِي وَ لِي فِي الرِّيِّ قُرَّةُ عَيْنِي
وَ بِنَاءُ الْخَلْقِ يَغْمُرُ رَأْسِي وَ لَوْ كُنْتُ مِمَّا أَظْلَمُ الثَّمَلَيْنِ

«جمه» به ضمه جیم، به معنای بیار و فراوان است؛ «اظلم» جایز

(ع)

فصل چهارم: حرکت امام حسین علیه السلام از مکه به سوی عراق

ایست

معنی الابرار و فرجعه و شرح عقول بعمار الانوار

است که به صیغه افعال تفضیل بوده باشد، یا به صیغه متکلم و حده فعل مضارع باشد، اول بهتر است.

در بیت اول سه احتمال می‌رود، اول آنها این است: حین پسر عم و خوش من است و حوادث و مصیبت‌های روزگار بر او هجوم آور گشته، لازمه خویشی آن است که در این ایام و در این هنگام او را یاری نعایم، نه اینکه به ضرر او سعی کنم و به معاریه او پردازم، به جان خود قسم! در ایالت ملک ری روشنی چشم من می‌باشد به جهت ملاحظه حال خویشان از ایالت ری نمی‌توانم بگذرم. و دومی این است که حوادث روزگار بسیار است، شاید من به قتال حسین بروم، بر من غالب شود، دین و دنیا هر دو از دست من برود. سومی آن است که حوادث روزگار بسیار است، شاید به کارزار حسین پردازم و او را بکشم، حکومت ری را به من ندهند، در هر دو جهان بی‌بهره و رومیاه بشوم، به درستی پروردگار خلق گناه مرا می‌بخشد و از لغزش من می‌گذرد، هر چندی که در خصوص حکومت ری از جن و انس ستمکارتر گردم و احتمال دارد ضمیر «فیها» به آخرت راجع شود، که به سیاق کلام معلوم است.

أَلَا إِنَّمَا الدُّنْيَا بِخَيْرٍ مُّعَجَّلٍ وَ مَا عَاقِلٌ بَاغُ الْوُجُودِ بِسَيِّئٍ
دنیا خیر و فایده‌ای معجل و حاضر است و آخرت فایده‌ای نسیه و موخر است، هرگز عاقل نیست کسی که نقد و موجود را به چیز دین و نسیه بفروشد.

يَقُولُونَ إِنَّ اللَّهَ خَالِقُ جَسَدٍ وَ بَارٍ وَ نَعْدِيهِ وَ عُلَّ نَسْدِيهِ

مردم می‌گویند که جهان را خالق و آفریننده‌ای هست که خالق بهشت و آتش دوزخ و عذاب دردناک و زنجیر بزرگ را خلق کرده است.

فَإِنْ صَدَقُوا فِيمَا يَقُولُونَ أَتَىٰ تَوْبٌ إِلَى الرَّحْمَنِ مِنْ مَنِي

شاید مراد از سبب کشتن جناب امام حسین و حکومت ری بوده باشد، یا اینکه کشتن آن حضرت و شک کردن خود آن ملعون در خلقت بهشت و آتش و نحو آن است و شاید تشبیه مجرد افاده تکرار بوده باشد.

یعنی اگر مردم در گفته خود راستگو باشند، به درستی من از هر دو سبب توبه و بازگشت به سوی خداوند رحمان می‌کنم.

وَ إِن كَذَّبُوا فُرُوا بِذُنُوبِهِمْ عَظِيمَةٍ وَ تِلْكَ عَظِيمٌ دَائِمٌ الْمُحْلِلِينَ

«حجبین» شاید تشبیه «حجّله» بوده باشد که به معنای حجله زفاف عروس است.

مراد در اینجا حجله تابستان و زمستان، یا مراد حجله زینت دادن عروس و حجله زفاف است، یا تشبیه «حجل» بر وزن «ابل» است که خلخال پای زنان و دختران است.

یعنی اگر در گفته خودشان که بهشت و جهنم هست، دروغگو باشند، پس ما به دنیای بزرگ و دولت عظیم و پادشاهی که خویشی و نسب در وی ملحوظ نمی‌شود و دو حجله وی دائمی است، ظفر می‌یابیم و نیکبخت و بهره‌مند می‌باشیم.

ابومخنف بعد از نقل این آیات کفرآمیز روایت کرده است که

بسم الله الرحمن الرحيم



پاسخ هاتم عیسی به
اشعار کمر آمیز عمر
سجد

چون آن ملعون این آیات را خواند، صدای هاتمی را شنید و خودش را نمی‌دید که این آیات را در جواب آن کافر ملحد خواند:

ألا أيها الثعلب الذي خاب معه وراح من الدنيا بنجسة عيش

یعنی ای لثیم ناکس! که سعی و عمل او بی‌فایده و بی‌نفع شده است و زیان کرده است و به نجاست عین و خبثات ذات خبیث از دنیا به سوی آخرت انتقال نموده است.

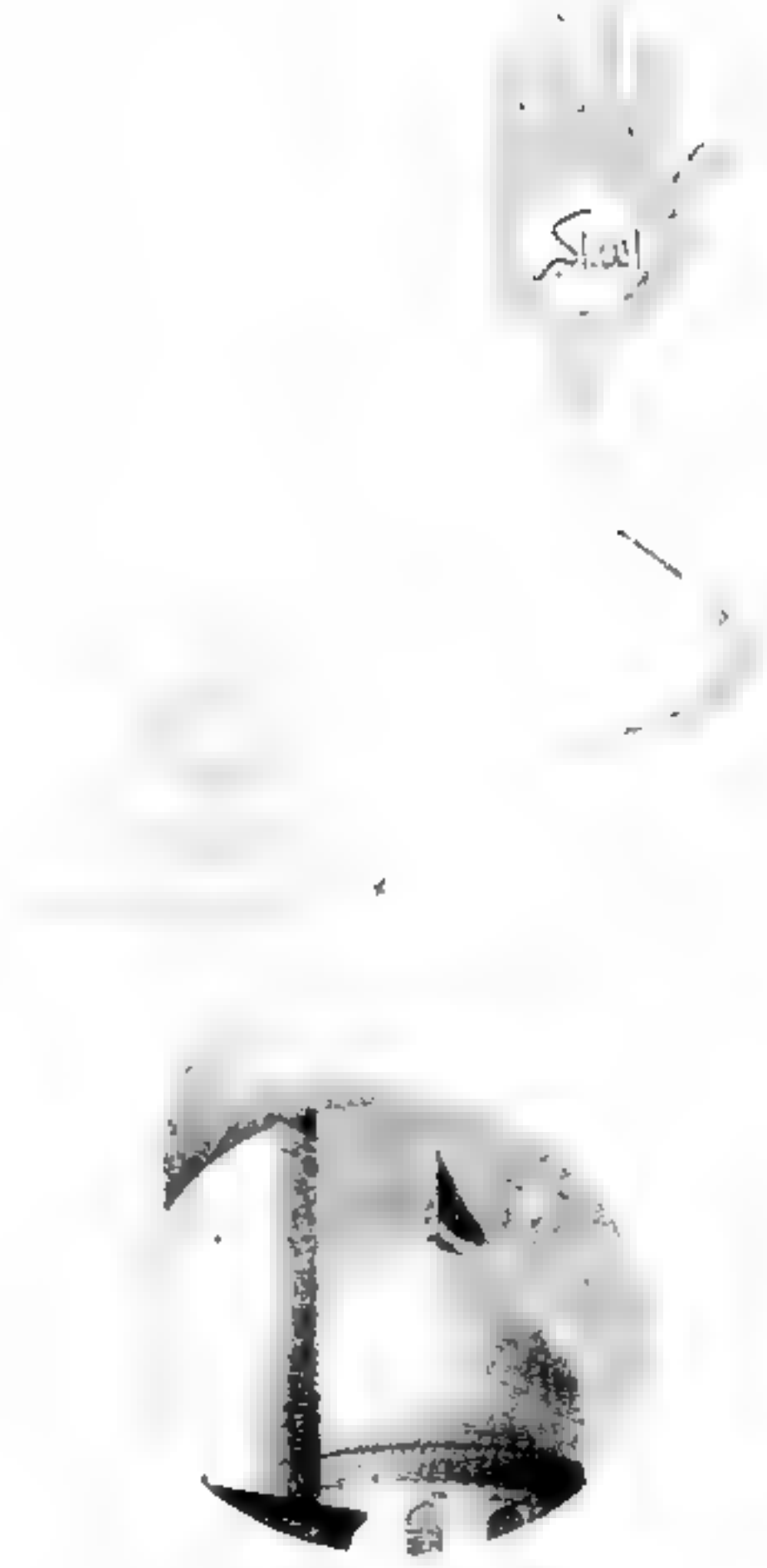
ستغلي حيمائيس يطغي لهيها و سقيت من دود الرجال يشين

زود است که به آتش جهنم وارد خواهی شد که هرگز شعله شربار وی خاموش نخواهد گردید، سعی و عمل تو از همه مردم روزگار قبیح‌تر خواهد شد.

إذا كنت فائت الحسین بن فاطم و أنت ثراه أشرف النقبين
فلا تحسبن الرأي يا أخضر الزوي بقور به من بعد قلب حسين

هنگامی که مقابله نمایی با حسین علیه السلام که فرزند گرامی فاطمه زهرا علیه السلام است و حال آنکه در گمان تو آن است که آن حضرت بهترین و شریف‌ترین گروه انس و جن است، ای زیانکارترین مردم! چون به طمع ایالت ری آن حضرت را بکشی، گمان نکن که بر مقصود خود ظفر خواهی یافت و تو را ملک ری نصیب شود! هرگز بعد از کشتن حسین علیه السلام به مقصود خود نخواهی رسید! انتهی.

فصل پنجم: حرکت لشکر ابن زیاد به کربلا و بیان احتجاجات امام حسین علیه السلام



مصعب در شیخ بزرگوار شیخ مفید روایت کرده است که چون عمر بن سعد حرام زاده گردن طاعت به فرمان پسر زیاد زباده بدیداد گذاشت و عازم سرداری لشکر کهر و نفاق گردید، در همدی آن روز با چهار هزار نامرد وارد کربلا گشته و در نیوا لشکرگاه ساخته، عروه بن قیس احمی ملعون را خطاب نمود که به نزد حسین برو، و پرس کدام عرص و مقصود او را به این دیار کشیده و از این آمدن چه اراده دارد.

عروه ملعون چون از آن کسانی بود که نامه بیعت و طاعت و یاری و نصرت به خدمت سراسر سعادت آن فخر دودمان سوت و رسالت نوشته بود، از این جهت به فرمان حرام زاده گردن طاعت نگذاشت و در ملاقات آن حضرت حیا نمود، قبول رسالت نکرد. عمر ملعون این مطلب را به هر یکی از بزرگان لشکر نامشعور خود تکلیف نمود هیچ یکی از ایشان قبول نکرد، به جهت آنکه همه آن بندگان نامه ها به خدمت آن حضرت نوشته بودند و حیا می کردند که آن مظلوم بی کس را ملاقات نمایند.

چون کثیر بن عبدالله شعبی ملعون دید که هیچ کس به جهت ادای رسالت عمر لعین به خدمت آن حضرت نمی رود، از جای خود برخاست و گفت: ای امیرا من به برد حسین می روم و رسالت تو را

ورود عمر سعد بنا
چهار هزار سرباز به
کربلا

حیا کردن سران لشکر
عمر سعد از روبرو
شدن با امام (ع)

کثیر شعبی در فکر
قتل غافلگیرانه
امام (ع)



به او می‌رسانم و اگر می‌خواهی حسین را غافل می‌کنم و او را می‌کشم. کثیر ملعون بسیار دلیر و شجاع بود و روی خود را از هیچ چیز بر نمی‌گردانید.

عمر بن سعد حرام راده گفت: من نمی‌خواهم که او را از روی غفلت بکشی! لکن مقصود من این است که نه برد حسین برو و بگو چه مطلب و عرص او را نه این دیار آورده است و چه مطلب در نظر دارد. کثیر ملعون به سوی حبیبه گاه ملایک پاسبان فرزند عزیز خاتم پیغمبران روانه گردید.

حراست ابوتمامه از
جان امام در مقابل سوء
قصد کثیر شمی

چون ابوتمامه صائدی به کثیر ملعون را دید که رو به سوی جناب امام حسین می‌آید، به خدمت جناب امام حسین می‌آمد و عرص نمود: یا اباعبدالله! خدا کار بار تو را درست و بیکو نماید و به اصلاح بیاورد، به تحقیق به سوی تو کسی می‌آید که شرّ اهل زمین و جسارت و جرأت کسبه‌ترین ایشان به ریختن خون ناحق است. ابوتمامه این را گفت، از جای خود برخواست به سر راه آن شقی آمد، فرمود: شمشیر خود را در اینجا بگذار! بعد از آن به خدمت آن حضرت برو.

آن ملعون در جواب گفت: نه! به خدا سوگند هر گز شمشیر خود را نمی‌گذارم و آن را به دست تو نمی‌دهم و هیچ وجه کرامت و بیکی و مصلحت در این نیست که من شمشیر خود را از کمر خود باز کنم و در اینجا بگذارم، به درستی من از جانب عمر رسولم، می‌خواهید رسالت خود را به شما می‌رسانم و اگر نمی‌خواهید به جای خود بر می‌گردم.

ابوتمامه به فرمود. اگر به این راضی نمی‌شوی، پس من از قائمه

شمشیر تو را می گیرم، بعد از آن هر حاجتی که در نظر داری به خدمت آن حضرت عرض نما.

آن شقی گفت نه! به خدا سوگند هرگز دست تو به قائمه شمشیر من نمی رسد.

او تمامه فرمود: رسالت و سخن خود را به من بگو و تو اینجا باش، تا من سخن تو را به خدمت آن حضرت برسانم، حواش را به تو بدهم و تو را نمی گذارم که بر دیک آن حضرت بروی، زیرا که تو فاجر و فاسق هستی.

چون آن لعین این سخن را از آن بزرگوار شنید به فحش و دشنام آغاز نمود. بوی تمامه نیز آن شقی را دشنام داد، آن فاجر به سوی عمر ملعون برگشت و قصیه خود را برای آن حرام زاده نقل نمود، عمر ملعون قره بن قیس حنظلی را طلبید، گفت: وای بر تو ای قره! به نرد حسین برو و از او سؤال کن که چرا به این دیار آمد و چه در نظر دارد. چون جناب حسین ^{علیه السلام} قره را دید که به سوی آن حضرت می آید، به اصحاب گرامی خود فرمود: این مرد را می شناسید؟

قره بن قیس حامل پیام
عمر سعد به امام
حسین (ع)

جناب حبیب بن مظاهر ^{رضی الله عنه} عرض نمود: بلی! می شناسم، این مردی از طایفه حنظله از قبیله تمیم است، او خواهر راده ما می باشد، یعنی مادرش از قبیله منی اسد است، پیش تر من این مرد را نیکو و خوب می دانستم و گمان نداشتم که در چنین مقام حاضر گردد و به محاربه تو بیاید.

چون قره به نزد آن حضرت رسید و پیغام خود را به خدمت آن حضرت رساند، آن حضرت در جواب فرمود اهل شهر شما نامه ها به من نوشتند که من به شهر ایشان سایم، اگر حالا آمدن مرا خوش



یا حسین

مصیبت حبیب من

مطهر به قره بر قفس

نداوید من از شهر شما بر می گردم و به جای خود می روم.

چون قره این جواب را از آن حضرت شنید، خواست که برگردد، حباب حبیب من مطهر فرمود: یا قره! وای بر تو، کجا می روی؟ می خواهی به سوی طالمان بروی و سرای ایشان یاری معایی؟ برو! اس مرد حاصر را یاری کن که نه سب پدران برگوارانش خداوند عالمان تو را نه کرامت مؤید فرموده است و نه راه راست هدایت نموده است.

آن بی سعادت جواب داد که باید در این ساعت به مرد صاحب خود برگردم، یعنی عمر ملعون و جواب پیام او را برسانم، بعد از آن رأی و فکر خود را بدهم که به نظر من چه مصلحت می آید.

چون آن بی سعادت پیام را به عمر بن سعد ملعون رسانید، آن حرام راده گفت: امیدوارم که خدا مرا از محاربه و قتل حسین عافیت دهد و کار به طوری نگردد که من مرتکب قتل او بشوم، همان ساعت برداشت، نامه ای به پسر زیاد حرام راده نوشت و مضمون نامه آن شقی چنین بود.

بسم الله الرحمن الرحيم

اما بعد، پس هنگامی که من وارد زمین کربلا گردیدم، پیام به حسین رساندم که چرا به اس دیار آمد و چه خیال در سر خود دارد، نه رسول من جواب داده بود که اهل کوفه برای من نوشته بودند که به شهر ایشان بیایم، اگر در این ساعت از آمدن من کراهت دارید و ایشان را خال دیگر عارض گشته، من بار به جای خود بر می گردم.

نامه عمر سعد از

کربلا به اس زیاد در

کوفه

حسان بن قانده غشی روايت کرده است، هنگامی که من در نزد
 پسر زیاد نشسته بودم، نامه عمر بن سعد را آوردند، چون نامه را
 خواند و از مضمون وی مطلع گردید، آن ملعون گفت که جنگال ما
 بر او رسیده شده، می خواهد از دست ما رهایی یابد و امید نجات دارد
 هیبت! هر گز از جنگال ما رها نخواهد شد و راه نجات برای او
 نیست، همان ساعت نامه ای به عمر بن سعد حرام زاده نوشت، به
 درستی نامه تو به من رسید و آنچه در وی نوشته بودی فهمیدم، چون
 نامه من به تو رسید حسین را پیغام رسان که خودش و اصحابش
 برای یزید بیعت نمایند، چون بیعت نمایند فکر خود را درباره ایشان
 ملاحظه می نمایم و بینم رأی ما در حق ایشان چه می باشد.

چون نامه آن حرام زاده به عمر بن سعد لعین رسید گفت من
 می ترسیدم که پسر زیاد عافیت را عیبت نداند و از قتال حسین
 دست بکشد.^۱

به رویت محمد بن ابی طالب عمر بن سعد ملعون پیغام پسر زیاد
 را به جناب امام حسین علیه السلام رساند، زیرا که ایس را دانسته بود که
 هر گز جناب امام حسین علیه السلام برای یزید پلید بیعت نخواهد نمود.^۲

و محمد بن ابی طالب سه بار روايت کرده است که پسر زیاد
 بدکردار به منادی خود امر نمود که مردم را خبر بدهد که به مسجد
 جامع کوفه جمع شوند، چون ملائین کوفه در مسجد جامع اجتماع
 کردند، پسر زیاد بیرون آمد و بالای منبر رفته گفت ایها الناس! شما
 آل ابوسفیان را به محک تحریر و امتحان آرموده اید و ایشان را چنان
 تعرضه ایس زیاد را در
 مسجد کوفه جمع کرد
 تعرضه ایس زیاد را در
 منبر به دعوت به
 جنگ با حسین (ع)

۱ همان.

۲. محمد بن ابی طالب، نسخة النجاشی و رتبة النجاشی ۲: ۲۵۹.

(بسم الله الرحمن الرحيم)

معنی الأبرار ترجمه و شرح مقتل بهار الأنوار

۷۴۲

یافته‌اید که آن را دوست می‌داشتید و موافق طبع و خواهش خود دیده‌اید. این امیر مؤمنان یرید است که به زیب حسن سیرت و به ربور پسندیده طریقت آراسته و پیراسته است، او را به یکویی سیرت و حسن طریقت شایسته‌اید و پیوسته در حق رعیت خود یکویی و احسان خود را مضایقه نمی‌کند و عطای خود را در محلّ و مقام مصرف می‌نماید و راه‌ها در عهد یزید مأمون گشته است و پدرش معاویه در عصر خود مانند یزید به رعیت خود احسان می‌نماید و عطا‌های خود را به ایشان می‌رساند و پسرش یرید بعد از وفات پدرش تند گان خدا را گرامی می‌دارد و ایشان را به مال‌ها و عطا‌های خود عی و بی‌نیاز می‌گرداند و پیوسته ایشان را سوازش و اکرام می‌نماید و به عطا‌های شما صد صد زیاده کرده است و مرا امر نموده است آن عطاها را به شما به وجه کمال برسانم و به شما آن عطاها را بدهم و به جنگ دشمن خود حسین فرستم، فرمان یرید را گوش کنید و امر او را اطاعت نمایید.

اولین ناصر ابن یزید

ایشان را در بالای سیر به زبان نحس خود راند و از منبر فرود آمد، در حرانه را گشود و حوان عطا و احسان را گسترده به مال‌های بسیار مردم اشرار را به سر خود جمع نمود و ایشان را بعد از عطای بیشمار امر کرده که به جنگ جناب امام حسین ید بیرون روند و برای پسر سعد حرام زاده معین و ناصر باشند، اول کسی که بیرون رفت و علم کهر و نفاق افراشت شمر بن ذی الجوشن حرام زاده بود، با چهار هزار نامرد از کوفه به سوی کربلا روانه گردید، بعد از بیرون رفتن آن حرام زاده قنار بن سود لعین با نه هزار ناکس بیرون رفت و از عقب آن ملعون یزید بن ذکوان کلی شقی با دو هزار نفر از ناکسان

کوفه روانه شد و حصین بن معیر سکونی لعین با چهار هزار نفر از گروه اشقیا به سوی کربلا بیرون رفت و فلان مارنی با سه هزار باکس روانه شد و نصر بن فلان با دو هزار نفر بیرون رفت.

بعد از فرستادن آن لشکر بسیار کسی به نزد شت بن ربیع ملعون فرستاد که به آن حرام راده پیام رساند که پسر ریاد می گوید به رودی به برد ما بیاید که می خواهم تو را به جنگ حسین نفرستم.

شت ملعون چون پیام پسر ریاد را شنید خود را به ناخوشی زد که بلکه پسر ریاد او را از قتال حناب امام حسین معاف نماید و دست بردارد، چون فرستاده پسر ریاد لعین از سرد شت حرام زاده برگشت، پس کسی دیگر به برد شت فرستاد و چنین پیام داد که رسول من از نزد تو برگشت و مرا خبر داد که تو بهانه ناخوشی آورده ای و خود را به تعارض و داشته ای، می ترسم نو از آن کسانی بوده باشی که خدا در حق ایشان فرموده است:

﴿إِذَا نَقَرُ الَّذِينَ آمَنُوا قَالُوا آمَنَّا وَإِذَا خَرَوْا إِلَى شِيَاطِينِهِمْ قَالُوا إِنَّا مَعَكُمْ إِنَّمَا نَحْنُ مُسْتَهْرَؤُونَ﴾

هنگامی که گروه منافقان مؤمنان را ملاقات می کردند می گفتند ما ایمان آورده ایم و از شما هستیم و چون به نزد یاران و دوستان شیاطین خود می رفتند، بری ایشان می گفتند ما با شما می باشیم و در دین با شما شراکت داریم، به درستی جز این نیست که ما به گروه مؤمنان استهرا می نمایم.

پیغام داده بود اگر تو در طاعت ما ثابت قدم هستی، به زودی به نزد ما بیا.



یا

چون این پیغام به شیب مدفرجام رسید، در هنگام عشا، وقت تاریکی شب به نزد پسر رباد ملعون رفت، به جهت اینکه به روی او نظر نکند تا اینکه اثر علت و ناخوشی را در روی او بفهمد که به بهانه او خردار شود و این را بداند که اثر ناخوشی در او بوده است. چون شش حرام زاده داخل مجلس آن رساراده گردید، آن ملعون اظهار مهربانی نموده و کمال احترام و اکرام را بجا آورد و در نزد خود نشاید و گفت: می‌خواهم که تو را به جنگ این مرد بفرستم، - یعنی جناب امام حسین - تا اینکه سر پسر سعد را اعانت بکشی.

آن حرام زاده قول نموده گفت: اینها الامیرا می‌روم و پیوسته دسته به دسته لشگرها می‌فرستاد و فوج فوج سپاه شقاوت اثر خود را می‌فرستاد، تا اینکه سی هزار سوار را سواره و پیاده از آن گروه شقاوت اثر در کربلا جمع شدند، بعد از آن نامه‌ای به عمر بن سعد حرام زاده نوشت که تو را هیچ بهانه‌ای و عذری در باب کثرت لشگر از سواره و پیاده نگذاشتم، همت خود را به این گماشته نما که هر صبح و شام حیرت تو به من برسد و از کار خود مرا خردار کن. به جنگ جناب امام حسین - عمر بن سعد حرام زاده را ترغیب و تحریص نمود و همه لشگر اشقی در ششم ماه محرم در کربلا جمع شدند.^۱

مترجم می‌گوید: روایات در باب عدد لشگر اشرار در نهایت اختلاف است، اشتهر روایات اهل بیت رسالت بر آن است که عدد

اعزام ۳۰ هزار لشگر به کربلا توسط شش رعی

تعداد لشکریان کفر در کربلا

معنی الاشرار ترجمه و شرح مقتل بهار الانوار

۱ محمدری طالق، تملیة النجاش و زینة النجاش ۲-۲۵۹: احمد بن اشم کوفی، الفتوح ۹۹ ۵

لشکر نامسعود عمر بن سعد مردود می‌هزار بود^۱ و در آخر باب دوازدهم از سؤال و جواب کامل و عمر بن سعد ملعون چنان استشمام و اشعار می‌شود که عدد لشکر مخالفان هفتاد هزار بود، زیرا که در جواب کامل عمر حرام زاده گفت: مرا به مرگ می‌نرسانی؟ اگر حین را بکشم امیر هفتاد هزار لشکر می‌باشم.

به نسخه عبارت مقتل ابی‌محب هفتاد هزار بودن را تصریح نموده است و به نسخه دیگر وی عدد آن ستمکاران هشتاد هزار بود^۲ و از ابن شهر آشوب از بعضی ارباب مقاتل چنین روایت کرده است که عدد لشکر کفار صد و هشتاد و چهار هزار بود^۳ و از محمد بن اسماعیل که از علمای اهل سنت است، چهل هزار نقل کرده‌اند^۴ و از روایت بعضی کتب تواریخ چنان ظاهر می‌شود که یزید پلید و پسر زیاد عنید از ترس اینکه مبادا از کوفه و اطراف شعیبان به یاری و نصرت جناب امام حسین (ع) جمع شوند، به اطراف و اکناف نامه‌ها نوشتند و لشکر خواستند و پیوسته لشکر به تدریج می‌آمد، چنانکه

۱. در کتاب امانی صدوق در روایت معتبری از امام سخا (ع) نقل شده است که ایشان خطاب به هرود بناس بن علی علیه‌السلام فرمود: «... که الحسن بن علی علیه‌السلام را به ثلاثون ألف رجل برشمرد آنها من هذه الامة... و همچنین در بعضی کتاب از زبان مبارک امام حسن علیه‌السلام خطاب به امام حسین (ع) آمده است: «... که یزید بن ابی‌سفيان برده است...» و در کتاب تاریخ طبرستان: «... که یزید بن ابی‌سفيان برده است...» و در کتاب تاریخ طبرستان: «... که یزید بن ابی‌سفيان برده است...» و در کتاب تاریخ طبرستان: «... که یزید بن ابی‌سفيان برده است...»

۲. ابو مخنف، مقتل الحسين (ع)، ۵۲
۳. ابن اعداد در صانع مذکور چنین یاد شده که لشکر عمر بن سعد به دستور او صد و هشتاد و چهار هزار سوار در کمان گذراند و به سوی... و در کتاب تاریخ طبرستان: «... که یزید بن ابی‌سفيان برده است...» و در کتاب تاریخ طبرستان: «... که یزید بن ابی‌سفيان برده است...» و در کتاب تاریخ طبرستان: «... که یزید بن ابی‌سفيان برده است...»

۴. مراد محمد بن اسماعیل بخاری است که در کتاب تاریخ طبرستان: «... که یزید بن ابی‌سفيان برده است...» و در کتاب تاریخ طبرستان: «... که یزید بن ابی‌سفيان برده است...» و در کتاب تاریخ طبرستان: «... که یزید بن ابی‌سفيان برده است...» و در کتاب تاریخ طبرستان: «... که یزید بن ابی‌سفيان برده است...»

لشکر

فصل پنجم: حرکت لشکر ابن زیاد به کربلا و بیان احتجاجات امام حسین علیه‌السلام

(بسم الله الرحمن الرحيم)

ابن العرافی العلوی البصری گفته است که «جباً» بر وزن «رکع» نام ولایت کازران است که در ناحیه اهواز می باشد و اهل آنجا را ربیعون می گویند زیرا که اهل آن ناحیه با جمعیت بسیار از ولایت خود بیرون آمدند، به سوی عراق روانه شدند که با جناب امام حسین علیه السلام مقاتله و محاربه نمایند، آن ملاعین وقتی به کوفه رسیدند که آن حضرت شهید شده بود، ربع دینار انعام داد که به حساب پول این زمان قریب به دو قران و نیم است و ایشان چون جایزه خود را بسیار کم و اندک دیدند، با پسر زیاد حرام زاده در این باب سخن گفتند، آن ملعون جواب داد که شما مبتلا به جنگ حسین شدید و شمشیر و نیزه به کار بردید، تا اینکه جایزه بسیار برای شما بدهم. چون ربع دینار جایزه به ایشان داد به ربیعون ملقب گردیدند و شاید به قریب این روایت اختلاف از میان اخبار مختلفه در عدد لشکر فرقه ضالّه برداشته گردد که در اول امر لشکر اشرار سی هزار کس بوده باشد، به تدریج از اطراف لشکر برسد، در هنگام کارزار زیاده از آن عدد بشود و اگر کسی درست تأمل و تفکر نماید، سی هزار کس را در مقابل سپاه آن شاه کم سپاه اندک نمی شمارد، زیرا که آن بزرگواران مدتی بود که مبتلا به هزار محنت و بلا و رنج و عنا بودند، شب ها آرام نداشتند که به استراحت بخوابند، پیوسته غصه و اندوه می کشیدند و مصایب اهل رسالت دل ایشان را به درد می آورد و از جان خود مأیوس بودند و به غایت گرمی و تشنگی و نهایت خستگی مبتلا شده بودند، لشکر بلا و مصیبت از هر طرف هجوم آور شده بود، با وجود قلت عدد ایشان و کثرت لشکر مخالفان که

معنی الأبرار، قریحه و شرح مقتل بهار الأنوار

پیوسته آن گروه اشرار در کمال راحتی و فراغت با شکم سیر و دل
سرد و سیراب مشغول آشامیدن شراب و آسودگی در هنگام خواب
بودند، با این حالت چگونه سی هزار کس در برابر آن بزرگوارن کم
و اندک می باشد و الله العالم بحقائق الامور انتهى.

مصنف سیر از مقتل محمد بن ابی طالب سیر روایت کرده است
که چون جناب حبیب بن مظاهر آن لشکر بی پایان را مشاهده نمود،
به خدمت جناب امام حسین سیر آمده عرص کرد: ای فرزند عزیر
جناب رسول خدا سیر ما در نزدیکی ما جماعتی از قبیله بنی اسد
مسکن دارند، رحمت ده که من به سوی ایشان مروم و مردان ایشان
را به نصرت و یاری تو دعوت نمایم، شاید خداوند عالمیان به سب
نصرت ایشان این بلا و مصیبت را از تو دفع نماید.

حضرت فرمود: تو را رخصت دادم.

پس جناب حبیب در میان شب در بهایی به سوی ایشان روانه
گردید، چون به نزد ایشان رسید، جناب حبیب را شناختند که مردی
است از قبیله بنی اسد و با ایشان هم قبیله است، عرص کردند، چه
حاجت داری که در این شب به نزد ما آمده ای؟

جناب حبیب فرمود من برای شما بهترین چیزها را آورده ام و
نیکوترین تحفه ها آورده ام که هیچ وارد و مهمان به سوی خویشان
خود بهتر و نیکوتر از وی بیاورده باشد، آمده ام که شما را به نصرت
و یاری فرزند دختر پیمبر شما دعوت نمایم، زیرا که آن بزرگوار
در میان چند نفر از مؤمنان نیکوکاران مانده است که هر یکی از آن
مؤمنان بهتر از هزار نفر است که هر گز آن بزرگوار را تنها
نمی گذارند و به دست دشمن بداندیش نمی دهند و این است عمر من

دعوت حبیب از قبیله
بنی اسد برای یاری
حسین (ع)

فصل پنجم: حرکت لشکر ابن زیاد به کربلا و بیان احتجاجات امام حسین علیه السلام

ایمن

سعد لعین! با لشکر خود آن حصرت را احاطه کرده ست و شما
حویشان و هم قبیله من هستید، نه مرد شما با این حیرخواهی و
بصاحت آمده‌ام، امروز به سخن من در نصرت آن حصرت طاعت
کنید، با اینکه نه شرف دنیا و آخرت قایل گردید، نه خدا سوگند که
هیچ یکی از شما در راه رضای خدا با فرزند عربی دختر حباب رسول
خدا سرسختی از روی طلب اجر و ثواب و صبر کردن بر جهاد کافران
کشته نمی‌شود، مگر اینکه بعد از شهادت خود در بلندترین درجات
بهشت برین با محمد مصطفی سرسخت خواهد شد و از رفیقان آن
پیغمبر گرامی می‌باشد.

چون ایشان سخنان آن بررگوار را شنیدند، جوانی بیکو حصلت
و پاک طبعیت از حای خود برخواست که نامش عبدالله بن بشر بود،
عرض کرد که من ول کسی هستم که دعوت تو را احاط می‌کنم و
سخن تو را قبول می‌نمایم، شروع به رجوع نمودن نمود و گفت.

احاطت جوانی از بنی اسد
در پاسخ به دعوت حبیب

فَدَّ عَمِ الْقَوْمِ إِذَا تَوَاكَلُوا وَ أَحْخَمِ الرُّسُلَ إِذَا تَقَالَوْا
تَمَّ شُجَاعٌ بَطْلٌ مُقَاتِلٌ كَأَنِّي لَيْتُ عَرَبِيٌّ نَاسِلٌ

«تواکل» به معنی «مواکله» می‌باشد و «مواکله» عبارت از عجز به
هم رساندن در امور و مصالح است و کار خود را بر روی عجز به
عهده دیگری واگذار نمودن است؛ «احخم» فعل ماضی معلوم از
«احجام» است که به معنای سستی کردن از قدام نمودن به شعلی و
کاری به جهت ترس و واهمه است؛ «تاقل» صحبت داشتن رفقا به
یکدیگر است، «عرب» بر وزن «امیر» جا و مأوی شیر است، «ناسل» به
معنای شجاع و دلیر است.

معنی الاثیراء ترجمه و شرح مقتل بهار الانوار

یعنی به تحقیق قوم من دانسته است، هنگامی که از مقاومت دشمن عاجز بوده باشد و از بیان شجاعت خود عقب و پس نشسته باشند، آن هنگام شجاعت و دلیری مرا به یکدیگر نقل کند که به درستی من مرد دلیر و شجاع و نام آور جنگ کنده در برمگاه سرد هستم، گویا در جای خود شیر دلیر و خشمناک هستم.

بعد از آن جوانان شجاعان قبیله مبادرت به فرموده جناب حبیب نمودند و دامن همت بر کمر بستند، تا اینکه بود مهر به این امر اقدام کردند، پس ایشان به مصاحبت جناب حبیب از خانه‌های خود بیرون آمده، رو به سوی لشکرگاه آن شاه کم سپاه نهادند.

همان ساعت ملعونی از میان قبیله بیرون آمده به سرعت تمام به نزد عمر بن سعد بدرحam رسید و خبر ایشان را به آن حرام زاده رساند، آن ملعون اوراق ملعون را طلبید و او را با چهار صد مهر از سواران لشکر نامشعود خود به برابر ایشان فرستاد، هنگامی که آن بود مهر در میان شب به سپاه سعادت اثر جناب امام حسین (ع) می‌رفتند، سواران لشکر عمر بن سعد حرام زاده در کنار نهر فرات به مقابل ایشان رسیدند و به لشکر آن حضرت نزدیک بود و آن دو لشکر یکدیگر را دفع نمودند و جنگ شدید و سخت در میان ایشان واقع گردید.

جناب حبیب چون حال را چنان دید، اوراق ملعون را صدا نمود، وای بر تو ای اوراق! ما چکار داری؟ دست از ما بردار و به جای خود برگرد، نگذار که دیگری غیر تو به سبب صرر ما شقی و بد عاقبت شود.

آن ملعون گوش به سخن جناب حبیب نداد، دست از آن قبیله

عجبت

فصل پنجم: حرکت لشکر ابن زیاد به کربلا و بیان احتجاجات امام حسین علیه السلام

همراهی نمود مهر از جوانان بسی اسد

مانع شدن اوراق از یاری کردن جوانان بسی اسد

(ع)

بر نداشت، آن بیچارگان دانستند که تاب مقاومت با لشکر صلاّت
ندارند، رو به هزیمت نهادند و به سوی قبیله خود برگشتند، در میان
شب از ترس پسر سعد حرام راده خانه‌های خود را برداشتند، از آنجا
کوچ نموده، به جای دیگر رفتند که مبادا به سر ایشان هجوم آور شوند
چون حباب حبیب ناامید گردید با دل پر درد و اندوه به نزد
جناب امام حسین (ع) برگشت و حکایت حال را به عرض همایون
آن حضرت رساند.

آن مظلوم بی کس فرمود: لَا خَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ

بستن آب به سوی امام
حسین (ع) و یارانش

لشکر ارق به سوی اصحاب عمر بن سعد لعین برگشتند، آن
ملعون حکم نمود که در کنار نهر فرات بارل شوید و آب فرات را از
جناب امام حسین (ع) و اصحاب آن مظلوم منع نمایند. 'چون آن
ملاعین لشکر شیطان آب فرات را از یاران آن امام اسس و جان منع
نمودند و نگذاشتند که قطره آبی از فرات بردارند، تشنگی بی نهایت
به جناب امام حسین (ع) و اصحاب گرمی او هجوم آور گشته، آن
حضرت کنگی به دست مبارک خود گرفته، بوزده قدم از حیمه گاه
عرش مقام به جانب قطه برداشت، در سر بورده قدم کنگی بر رمین
زده و گودالی کند، ناگاه چشمه آبی شیرین تر از عسل نمایان
گردید. آن حضرت با اصحاب گرمی خود از آب چشمه سیراب
گشتند و مشک‌های خود را پر کردند، بعد از آن اثری از آن چشمه
ظاهر نشد، به رمین فرو رفت، این خبر به پسر رناراده ریاد بدنیاد
رسید، همان ساعت نامه‌ای به عمر بن سعد نوشت، برای من خبر

معن الأبرار، ترجمه و شرح مقتل یحیی بن یحیی

۱. این قسمت از نقل محمد بن ابی طالب دو مورد بستی آب به روی حیم حسین (ع) و
آب آوردن حضرت عباس (ع) در اخبار الطوال آمده است و در کتب حدیثی دینوری،
الاخبار الطوال: ۲۵۶؛ همچنین در این کتاب آمده است: «وَلَمْ يَلْ مَنَّا بِلَالَةَ نَام»

رسید که حسین چاه می کشد و آب بیرون می آورد و خودش و اصحابش از آن آب می آشامند، پس ملاحظه نما هنگامی که نامه من به تو برسد، ایشان را از چاه کردن هر قدری که توانایی داری منع کن و بگذار که چاه نکند و آب بیرون بیاورد و کار را بر ایشان تنگ بگیر و بگذار که قطره ای آب بجشد؛ درباره ایشان چنان کنی که ایشان درباره مرد بیکو کار پسندیده عثمان بن عفان نمودند.

چون همه آن لعین به عمر بن سعد ملعون رسید کار را به حباب مام حسین علیه السلام و اصحاب گرامی آن حضرت بسیار تنگ و سخت گرفت. چون تشنگی در میان اصحاب و اهل بیت گرامی آن مظلوم به نهایت رسید، برادر گرامی خود حباب عباس علیه السلام را به پیش خود طلبید، سی نفر سواره و بیست نفر پیاده به آن نزرگوار مصمم و همراه نموده، به سوی نهر فرات روانه فرمود که قدری آب از فرات بیاورد و ایشان بیست عدد مشک برداشتند، در میان شب به سوی مشرق فرات روانه شدند، چون به نهر فرات نزدیک شدند عمرو بن حجاج ملعون به نهر فرات موکل بود.

اصحاب حباب عباس علیه السلام را صدا زد که شما کیستید؟
 هلال بن شافع بجلی در جواب آن لعین فرمود: پسر عم توست،
 آمده ام آب بیاشامم.

عمرو ملعون گفت: یا شام! گوارا باد برای تو هلال!
 فرمود. وای بر تو! چگونه مرا امر به آشامیدن آب می کنی و حال آنکه حسین بن علی علیه السلام و اهل بیت گرامی او از تشنگی می میرند؟!
 عمرو ملعون گفت راست گفتمی الکی چه بکنم ما را به امری مأثور ساخته اند، باید آن را به آخر برسانیم و عمل خود را بجا بیاوریم.

ع

فصل پنجم: حرکت لشکر ابن زیاد به کربلا و بیان احتجاجات امام حسین علیه السلام

بنا

معن الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بهار الأنوار

عنت نامده شدن
حصرت عباس (ع) به
سقا

هلال بر اصحاب خود را صدا نمود که داخل مشرعه شوید،
مشکها را پر کند، چون ایشان داخل نهر هرات گردیدند عمرو بن
جحاح ملعون یاران بی دین خود را امر نمود که اصحاب آن حضرت
را بگذارند آب بردارند، پس در میان دو گروه جنگ نمایان و مقاتله
شدید واقع گردید، جماعتی از اصحاب آن حضرت با آن گروه
اشرار مشغول کارزار گشتند و گروه دیگر از ایشان مشکها را از
آب پر می کردند چون همه مشکها را پر نمودند به سوی خیمه ها
روانه گردیدند و بر یاران عمرو ملعون غالب شدند آن ملاعین به
حای خود برگشتند، آسیبی به هیچ یکی از اصحاب حبیب امام
حسین (ع) نرسیده بود، چون به سلامتی به خیمه ها رسیدند همه
آبهای که در خدمت آن حضرت بودند از آن سیراب گشتند از این
جهت جناب عباس (ع) را به سقا ملقب کردند.^۱

گمگسوی است
حسین (ع) یا عمرو بن
سعد لغوی

جناب امام حسین (ع) کسی به برد عمرو بن سعد ملعون فرستاد
که به آن حرام زاده پیغام رساند که امر آن جناب این است، در هنگام
شب در میان لشکر به آن حضرت ملاقات نماید، چون شب شد پسر
سعد ملعون بیست نفر از یاران خود را برداشت، به ملاقات آن حضرت
بیرون آمد و جناب امام حسین (ع) نیز با چند نفر از اهل بیت و
اصحاب گرامی خود بیرون آمده، در میان دو لشکر به یکدیگر
ملاقات نمودند. بعد از ملاقات آن حضرت اصحاب خود را امر نمود
که قدری کسار روند و در خدمت آن بر رگوار نمایند مگر سرادر
گرامیش حضرت عباس (ع) و فرزندان عریزش جناب علی اکبر (ع)

۱ عین عاروف عربی چنین است: «شرب الخمر» (خ) و من كان معه و لم يأت مني
العباس عليه السلام السقاية همجي و كذا أحمد بن اعثم كوفي، الفروع ۵ ۹۲

عمر بن سعد حرام زاده بر اصحاب خود را دور نمود و غیر از پسر ملعون خود حصص و غلام بدکردارش در برد او کسی نماند. حضرت فرمود: وای بر تو یا بن سعد! آیا از خدا نمی ترسی که بارگشت تو به سوی اوست؟ آیا می خواهی با من مقاتله کنی و نمی دانی که من پسر کدام کسی هستم؟ ابن لشکر و یاران می امیه را بگداز و در نزد من باش و مرا یاری کن! زیرا که این کاری است که تو را به رحمت و رضا و خوشودی خدا نزدیکتر می گرداند.

پسر سعد حرام زاده عرض نمود: می ترسم پسر زیاد خانه مرا حراب کند!

عذرهای عمر سعد و
پیشهادات امام
حسین (ع)

حضرت فرمود: من خانه ای برای تو بنا می کنم! آن شقی عرض کرد: می ترسم باغ و سنان و مزرعه مرا بگیرد! حضرت فرمود: بهتر از آنها را رمال خود در حصار برای تو عوض می دهم!

آن ملعون گفت: من در کوفه عیال دارم، از پسر زیاد برای ایشان می ترسم، دیگر آن ملعون ساکت شد، جواب نگفت و آن حضرت روی مبارک خود را از آن ملعون برگردانید و فرمود چه بسیار مرد بدکردار هستی، خدا تو را به رودی در میان رحمت جواب خود ذبح نماید و در روز حشر هرگز تو را نیامردد، فرمود به خدا سوگند امیدوارم که از گندم عراق نخوری مگر چیز کمی.

آن ملعون ز روی استهزاء گفت: در خوردن جو کفایت از گندم می شود

۱. محمد بن ابی طالب علیه السلام و ربه الخالدین ۲۶۴: ۲۶۴؛ احمد بن اشم کوفی، الفروع ۵
۲۳؛ محمد بن احمد ذهبی، تریخ الإسلام ۵ ۱۹۵

(بسم الله الرحمن الرحيم)

معنی الأبرار ترجمه و شرح مقتل بعلز الانوار

دستور ایسی رساد و
برای پستی آب در
روز هفتم محرم

Vol 5

مترجم می گوید: آنچه از اخبار معتبره ظاهر می شود این است که آن حرام زاده را بعد از شهادت حضرت، ایالت ملک ری نصیب نشد، چنانکه بعد از این خواهد آمد، پس این کلام معجزنمای حضرت چگونه با آن اخبار جمع اوری می شود؟ زیرا که به نظر قاصر چنان می رسد که مراد حضرت از عراق، مملکت فارس است، به مقتضای کلام باید آن ملعون زمان قلیلی ایالت ملک ری نموده باشد، زیرا که حضرت فرمود: از گندم عراق نمی خوری مگر اندکی. جواب این است که مراد حضرت از عراق، عراق عرب است، مانند کوفه و حوالی وی، مراد حضرت کتابه از این است که بعد از شهادت من در دنیا چندان زندگی نخواهی نمود انتهى.

مصنف... فرموده است برگشتیم به سیاق روایت شیخ مفید... که در سابق روایت محمد بن ابی طالب نقل کرده بود که چون نامه عمر بن سعد به پسر زیاد رسید که حسین می گوید، اگر به آمدن من راضی نمی شوید، به جای خود برگردم.

آن حرام زاده نامه مذکور را به عمر ملعون نوشت که حسین را تکلیف نما که برای پزید بیعت نماید و از عقب این نامه ای دیگر به عمر شریر نوشت که در میان حسین و یارانش، و میان آب حایل شود و باید چنان حایل و مانع شوی که نگذاری قطره ای از آن بجشد؛ چنانکه درباره عثمان بن عفان پرهیزگار پسندیده خصال چنان نمودند و او را تشنه لب کشتند.

این نامه در روز هفتم ماه محرم به عمر بن سعد حرام زاده رسید، همان ساعت عمرو بن حجاج ملعون را طلید، با پانصد نفر از لشکر خود به مشرعه آب هرات موکل نمود و ایشان را سفارش نمود که

نگهدارند اصحاب جناب امام حسین علیه السلام از فرات آب بردارند.^۱

حضرت عبدالله بن
حسین و عافیت نسرین
امام

چون اصحاب آن حضرت از آب منع کردند و نگذاشتند که قطره از آب فروان مساح فرات بچشد، تشنگی به اهل بیت و اصحاب آن حضرت غالب گردید و ملعونی از لشکر نامسعود پسر سعد ملعون بیرون آمد که او را عبدالله بن حصین از دی می گفتند، از قبیله «بحله» شمرده می شد، به صدای بلند ندا نمود: ای حسین و اصحاب حسین! آیا به سوی فرات نگاه نمی کنید که مانند رنگ آسمان جاری می شود؟! به خدا سوگند قطره ای از آن آب نخواهید چشید، تا هنگامی که تشنه لب شربت ناگوار مرگ را بچشید.

حضرت فرمود: خداوندا! او را تشنه بمیران و هرگز او را نیامرز. حمید بن مسلم روایت کرده است که آن ملعون ناحوش بود، من به عبادت او رفتم، قسم یاد می کنم به وجودی که جر او خدایی و معبودی نیست، دیدم آن ملعون پیوسته آب می خورد، تا اینکه شکم بحس ورم می کرد و عطش او متراید می گشت، آنقدر آب می خورد، قی می کرد و فریاد می نمود «العطش العطش»، از تشنگی هلاک شدم، باز آب می آشامید، تا اینکه شکم او پر می شد، بعد از آن قی می نمود و جگرش از تشنگی آتش گرفته بود و پیوسته با این حالت بود تا اینکه به نهایت دلت و خواری به آتش جهنم پیوست لعنة الله علیه.^۲

چون جناب امام حسین علیه السلام مشاهده فرمود که لشکر اشرار پی

۱ مشهور چنین است که روز هفتم ماه محرم آب را به روی حسین (ع) و یارانش پاشیدند و حضرت از باب مقاتل جانی است. او دند قیل فیل (ع) سلاطه ایام؛ سحر سعد، الإرشاد ۲: ۱۸۶ فصل بن حسن طبرسی، اعلام النوری ۲۳۵: محمد بن حسن قنار، روضة الواعظین ۱: ۱۸۲.

بسم الله الرحمن الرحيم

محضر الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بهار الأنوار

ملاقات دوباره امام
حسین (ع) با عمر سعد

نامه عمر سعد به ابن
زیاد و درخواست
انطباق نسبت به امام
حسین (ع)

پاسخ شمر به نامه عمر
سعد در حضور ابن
زیاد

در پی هوح فوح به سر عمر بن سعد حرام زاده در نیوا جمع می شوید
و از کوفه پیوسته دسته به دسته به یاری آن ملعون می آید، به عمر بن
سعد ملعون پیغام فرستاد که می خواهم او را ملاقات نمایم و در یک
جا بشنم، پس در میان شب در مکانی ملاقات نمودند، بسیار راز به
همدیگر گفتند، عمر ملعون درخواست، به جای خود برگشت، همان
ساعت نامه ای به پسر زیاد بد کردار نوشت.

اما بعد، پس به درستی خداوند عالمیان آتش فتنه و فساد را
خاموش نمود، سخن مسلمانان را با همدیگر موافق و متفق فرمود و
امر امت را به صلاح آورد، این حسین یا من ملاقات نمود و با من
عهد و پیمان بست که از آن مکانی که بیرون آمده به سوی او
برگردد، یا به یکی از سرحدات برود، پس مانند یکی از مسلمانان
باشد، هر چه برای ایشان از نفع و ضرر است برای او نیز بشود، یا
اینکه به سرد امیر مؤمنان برسد و دست خود را به دست او
نگذارد، آن وقت هر چه صلاح باشد به عمل بیاورد و فکر خود را
در آن وقت نکند و نوشت در این کار برای تو خشودی می باشد و
برای همه امت صلاح می شود.

چون نامه عمر بن سعد به پسر زیاد رسید و از مضمون نامه مطلع
گردید، گفت این نامه کسی می باشد که برای قوم خود بسیار
خیر خواه و مهربان شود.

چون شمر بن ذی الحوش حرام زاده ملعون این را از پسر زیاد
لحین شنید، گفت: عجب است که این مطلب را از حسین قبول می کنی
و حال آنکه به زمین تو نازل گشته و به بردگی تو رسیده است، به
خدا سوگند اگر حسین از بلاد تو بیرون رود و دست خود را به

دست تو بگذارد و تو را سعت نکند، هر آیه قوت او از تو بیشتر خواهد شد و توار او ضعیف تر می باشی و به عجز سراوار تر می شوی، هر گز این سلطنت و قوت را برای او مده.

این

این زیاد نظرش را
پسندید و او را به
کردن فرستاد

چون پسر زیاد بی ایمان این سخن را از آن حرام زاده شیطان استماع نمود، رأی او را پسندید و گفت چه بسیار رأی بیکو را اشارت نمودی، فکر و تدبیر در این کار جز فکر و تدبیر تو نیست و گفت. حال نامه ای به پسر سعد می نویسم، آن را به نزد عمر بن سعد سر، پس حسین و اصحاب او را تکلیف نماید بر اینکه گردن به حکم من بگذارند و فرمان مرا اطاعت و پیاد نمایند، پس اگر ایشان به این امر راضی شدند، ایشان را به اطاعت و فرمان برداری من به نزد من بفرستند، پس اگر از این مطلب انا و امتناع نمودند و گردن به طاعت من نگذاشتند، با لشکر خود باید با ایشان مقاتله نماید و اگر عمر این را قبول نمود و با ایشان مقاتله ساخت، تو عمر را اطاعت نما و فرمان او را گوش کن و اگر به مقاتله ایشان راضی شد و از قتال ایشان انا و امتناع نمود، پس تو را امیر لشکر نمودم و گردن عمر بن سعد را بر، سر او را پیش من بفرست.

نامه این رسید به عمر
سعد به همراه شمر

برداشت نامه ای به عمر بن سعد ملعون نوشت که من تو را به سوی حسین بفرستادم که بلا را از او دفع نمایی و از قتال او تفاعد کنی و در جنگ و قتال او سستی نمایی و طول دهی، امروز را به فرد و فردا را به روز دیگر افکشی و یا اینکه او را به سلامتی و رندگی، آرزومند و امیدوار سازی و از جانب او عذرخواهی کنی و یا وساعت و شفاعت و راز من نمایی؛ ایها را کنار بگذار، ملاحظه کن! اگر حسین و اصحاب او به ریز حکم و فرمان من

(ع)

معن الأبرار قرصه و شرح مقتل بهار الأنوار

برآمدند و قول حکم و اطاعت فرمان من نمودند، ایشان را روی
 قهر و فرمان برداری به برد من بفرست و اگر ایشان از اطاعت من نا
 و امتناع نمودند، با لشکر خود به سوی ایشان هجوم آور شو و لشکر
 را به سر ایشان بریر و حمله کن، تا اینکه همه ایشان را بکش و
 اعصای ایشان را از یکدیگر جدا نما، زیرا که ایشان بر این عقوبات
 سزاوار هستند و چون حمین را بکشی، اسبها به روی سینه و پشت
 او بگردان و تار، زیرا که او برای امام زمان عاق شده و ستمکار و
 سرکش و طالم است و من می دانم که بعد از مرگ اسب تاحتن در
 سینه و بدن او ضرر به حال او نمی رساند و لکن این را بر نفس خود
 لازم و واجب نموده ام که اگر او را بکشم، بعد از کشتش چنین
 کاری بر بدنش بنمایم.

ای عمر! اگر تو در اطاعت و اجرای امر من جاری گشتی و
 فرمان برداری نمودی، پس ما تو را اجرا می دهیم، مانند جزای مطیع
 فرمان بردار، و اگر از اطاعت ما ابا و امتناع نمایی، پس از سرداری
 علم و لشکر ما کناره جویی نما و سرداری لشکر را به عهده شمر من
 دی الحوشن واگذار کن و سپاه مرا به او سپاره، زیرا که او را به
 اجرای امر و فرمان خود مأمور نموده ام والسلام.

شمر حرام زاده نامه را گرفت به سوی عمر بن سعد لعین رواه
 گردید، چون به نزد عمر رسید نامه پسر زیاد حرام زاده را به عمر بن
 سعد زماراده داده و نامه را خواند و از مضمون کفر آمیز وی مطلع
 گردید، به شمر حرام زاده گفت: تو را چه کار داشت که این فتنه را
 بر پا نمودی؟ وای بر تو! خدا هرگز کار تو را به تو مبارک نسازد و
 این خیر را که برای من آوردی قبیح گرداند، به خدا سوگند گمان

گفتگو و حدال میان
 عمر سعد و شمر
 معن

من این است که تو نگه داشته‌ای که پسر زیاد به این نامه من عمل نماید و کاری بر ما فاسد نمودی که سعی ما آن بود که این کار را اصلاح نمایم و ما را به بلایی دچار ساختی که خواهش ما این بود که از آن بلا گیران شویم و امیدوار بودیم که از آن بلا استخلاص نماییم، به خدا سوگند هرگز حسین گردن به طاعت و فرمان پسر زیاد نمی‌گذازد، زیرا که شجاعت و کرامت نفس پدرش در دل حسین موجود است و غیرت و حمیت پدرش در نفس او مرکوز و ثابت است.

شمر حرام راده گفت: اینها به کار نمی‌آید، مرا از خیال خود خبر ده که آیا در مقام اصاعت امر امیر خود هستی و با دشمن او جنگ و قتل می‌کنی، یا نه؟ و اگر در مقام فرمان برداری هستی دست از سردری لشکر بردار و امر لشکر را به دست من بده و مرا با حسین بگذار، هر چه می‌خواهم دریاره او بجا می‌آورم.

عمر حرام زاده گفت: هرگز دست از سرداری لشکر بر نخواهم برداشت و تو را خط و نصیب در سرداری لشکر نیست و لکن من مباشر قتال حسین خواهم شد، نه تو! پس تو بزرگ و امیر پیادگان لشکر من باش، پس عمر من سعد ملعون لشکر شقاوت و ضلالت خود را فرمان داد که برای جنگ و قتال آماده شوند، همان وقت که نزدیک غروب آفتاب روز پنج شنبه بهم ماه محرم بود، دریای لشکر شقاوت به جنبش آمده، رو به سوی خیمه‌های ملایک پاسبان آن مظلوم بیادان گریلا گذاشتند.

شمر حرام راده اسب خود را تاخت، در برابر لشکر آن شاه کم سپاه ایستاد، به صدای بلند تحس خود صدا زد: کجایند فرزندان خواهر ما؟



ایمان

امان نامه شمر برای
فرزندان ام السین در
روز قاسوعا

پس جناب عباس و جعفر و عبدالله و عثمان فرزندان جناب
امیر مؤمنان علی بن ابی طالب علیه السلام بیرون آمدند و آن ملعون را
فرمودند: چه می خواهی از ما؟

آن حرام زاده عرض نمود که شما ای فرزندان حواهر من در
امان من هستید!

آن بزرگواران بیکوکاران آن حرام زاده ر فرمودند: خدا تو را و
امان تو را لعنت نماید، آیا ما را امان می دهی و فرزند عربی را جناب
رسول خدا علیه السلام را امان نمی دهی؟!

آن ملعون چون این جواب را از آن بزرگواران شنید، حایب و
خاسر به جای خود برگشت.^۱

مترجم می گوید: به روایت سید بن طاووس - چون شمر
ملعون آن بزرگواران را صدا نمود، ایشان به سخن آن شیطان اعتنا
نفرمودند، جناب امام حسین فرمود: او را جواب دهید، اگر چه فاسق
است، لکن بعض احوال شما است.

قضیه امان نامه به
روایت سید بن طاووس

آن بزرگواران فرمودند: چه مطلب و حاجت داری؟

آن حرام زاده عرض نمود: ای فرزندان حواهر من! شما را امان
دادم، با برادر خود حسین خود را به کشتن ندهید و چنگ بر طاعت
امیر مؤمنان یزید بزنید.

جناب عباس علیه السلام فرمود: دست های تو شل باشد و قطع شود و
خدا امان تو را لعنت بکند، ای دشمن خدا! ما را امر می نمایی بر
اینکه برادر و سید خود حسین بن فاطمه علیه السلام را بگذاریم و به زیر

معنی الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بحار الأنوار

۱ همان، همجس ر ک، عزالدین بن اثیر، المقتل فی التاريخ ۴ ۵۵ محمد بن جریر
طبری، تاریخ طبری ۵ ۴۱۴، ابو علی مسکویه، معارج الأمم ۲ ۷۱

طاعت ملاعین فرزند ملاعین داخل شویم^۱

چون شمر ملعون این کلام را از آن بزرگوار شنید، خشمناک به جای خود برگشت.^۲

مترجم حقیر باز می‌گوید: شک در این نیست در این نسبت، که مادر حضرت عباس علیه السلام از خویشان نزدیک شمر حرام زاده نبود، کجا مانده که خواهر آن حرام زاده بوده باشد چگونه چنین بشود که مادر شمر به زنا شهرت داشت، لکن بنا به فرموده مصنف، در کتاب مقتل فارسی خود^۳ که مادر حضرت عباس علیه السلام از دختران قبیله بنی کلاب بود و شمر ملعون نیز از همان قبیله بوده است، به گمان مترجم این است که جناب ام البنین از قبیله آن حرام زاده هم نبود، بلکه آن ملعون از قبیله صَدَّاب است و جناب ام البنین از قبیله بنی کلاب بود، در روایت شمر را به قبیله عامر نسبت داده است، چنانکه در فصل گذشت^۴، لکن چون هر دو قبیله با همدیگر الفت داشتند و از اهل کوفه بودند و در میان عرب قاعده‌ای است که اگر پدر شخصی از شهری بوده باشد، اهل آن شهر او را ابن عم می‌گویند و اگر مادرش از آن شهر باشد، ابن اخت می‌گویند، آیا نشیدی در سابق که محمد بن اشعث ملعون به جناب مسلم عرض نمود: ترس این قوم پسران عم تو هستند، - یعنی ابن زیاد و تابمان او - و حال آنکه قرابتی در میان ابن زیاد و جناب مسلم نبود و هلال بن نافع رضی الله عنه به عمرو بن حجاج ملعون فرمود: پسر عم تو هست، آمده

بوصح شبهه قریب
شمر با ام البنین

فصل پنجم: حرکت لشکر ابن زیاد به کربلا و بیان احتجاجات امام حسین علیه السلام

۱. سیدس طاروس، اللهوف، ۸۷

۲. حلامه مجلسی، حلاء العیون، ۵۷۰

۳ و ۴. ۴۸۰

الحسين

معن الأبرار ترجمه و شرح مقتل بهار الأنوار

۷۶۲

است آب بیاشامد و حال آنکه هلال پسر عم حقیقی آن ملعون نبود.
باری جناب ام البنین خواهر آن حرام زاده نبود، زیرا که نام پدر
شمر حرام زاده شرحیل بن فرط اعور است، لقب او «ذی الجوشن»
است و نام پدر جناب ام البنین «خرام» یا «مخلد کلابی» است و از
طرف مادر نیز خواهر حقیقی نبود و کفایت می کند در اینکه مادر
شمر حرام زاده دخل به آن خاتون مکرمه ندارد، کلام شریف جناب
امام حسین علیه السلام که به شمر حرام زاده فرمود: *يَا بَنَ رَاغِيَةِ الْمَغْرِي* یعنی
ای پسر زنی که گوسفند می چرانید، چگونه می شود که مانند جناب
امیرمؤمنان علیه السلام دختر چنین ملعونه ناکس را تزویج نماید^۱ انتهى.

به روایت شیخ مفید رحمته الله عمر بن سعد حرام زاده لشکر شقاوت
شیم خود را ندا نمود. ای لشکر خدا! سوار شوید! مرده باد شما را به
بهشت، چون گروه اشرار ندای آن شیطان بدکردار را شنیدند، سوار
است خود گردیدند، بعد از عصر پنج شبه رو به سوی اصحاب آن
حضرت گذاشتند.

در آن هنگام جناب امام حسین علیه السلام در حیمه ملایک پاسان
خود بسته بود، شمشیر خود را به سر زانوی مبارکش گذاشته
دیده های حق بیش به خواب رفته بود و سر مبارکش در بالای

آماده شدن لشکر عمر
سعد برای حمله در
روز فاسوعا

۱ طبری در تاریخ خود از ابو محمد آورده است که بعضی شمر بن ذی الجوشن الکتاب
ده هو و عبد الله بن ابی العاص و کاتب عینه در میان اینها حرام حنظل بن ابی طالب
علیه السلام بودند به انصاف و عبد الله و جعفر و عثمان - همان عبد الله بن ابی العاص
بن حرام بن خالد بن ربيعة بن الوجد بن کعب بن عامر بن کلاب: اصبح الله الامراء ال
بنی النعمان مع احسب فان رأيت ان نکت هم ما فعلت، فان نعم و نعمه عین عامر +
+ کاتبه فکک هم اما ما فعلت به عبد الله بن ابی العاص مع موی نه یقال به کرمه،
علما قدم عليهم دعاهم فقال: هذا امان بهت به عاتکم فقل له العتیه: اقرئ خالنا
سلام، و قل له ان لا حاجة لنا فی امانکم، امان الله عیر من امان ابن عمیه و رکن
محمد بن حرر طبری، تاریخ طبری ۵ ۴۱۶ این متن من هم نایب در هر دو کتاب مرجم
است و هم روش گز اصل داستان و نایب بر و اعیان است

را بویش بود، چون جناب زینب خاتون سید صدای گروهِ اشراَر و
 های و هوی آن قوم بد کردار را شنید و مشاهده فرمود که بر آسمان
 خود سوار گشته رو به حیمه گذاشته اند، از جای خود برخاست، به
 برد برادر مظلوم خود آمد، با دل پردرد و محنت عرص نمود، ای
 برادر گرامی من! آیا این صداها را می شنوی که به حیمه ها پردیگ
 شده است؟

چون جناب امام حسین علیه السلام این سخن را از خواهر مظلومه خود
 شنید، سر مبارک خود را برداشت، فرمود: در این ساعت جناب
 رسول خدا ص را در خواب دیدم که به من فرمود: به درستی به
 نزد ما خواهی آمد.

چون جناب زینب علیها السلام خواهر مصیبت رده اش این خواب
 وحشت اثر را شنید، سیلی به روی خود رده و صیحه کشید.

چون جناب امام حسین علیه السلام حالت خواهرش را چنان دید فرمود:
 ای خواهر! ویل بر تو نیست! ساکت باش! خدا تو را رحمت کند!^۱
 و به روایت سید بن طاووس چون سر مبارک خود را از رانوی
 خود برداشت سیلی به جناب زینب خاتون فرمود: ای خواهر مهربان!
 جدّ بزرگوار خود محمد مصطفی ص را و پدر بزرگوارم علی
 مرتضی ص را و مادر مهربانم فاطمه زهرا ص و برادر کریم حسن
 مجتبی ص را در خواب دیدم که به نزد من آمده بودند و می گفتند:
 ای حسین! تو در این نزدیکی به نزد ما خواهی آمد.

سید شریف فرموده است، در بعض روایات فرمودند: یا حسین! فردا

دلهره حضرت زینب و
 تحرکات دشمن

امام حسین (ع) خواب
 بویش را برای
 خواهر بویش در گو
 می کند

فصل پنجم: حرکت لشکر ابن زیاد به کربلا و بیان احتجاجات امام حسین علیه السلام

۱ شیخ مفید، الإرشاد ۲: ۷۸۹ فصل بن حسن طبرسی، اعلام النوری ۱۲۳۷ محمد بن حسن
 فتاح، روضة الراعی ۱: ۱۸۲ همچنین رک اسماعیل بن اثیر، النهاية و النهاية ۸: ۱۸۶
 محمد بن جریر طبری، تاریخ طبری ۵: ۴۱۶ مرالدین بن اثیر، الکامل فی التاریخ ۴: ۵۶
 عبد الرحمن بن جوزی، المتکلم فی تاریخ الأمم و الملوک ۵: ۳۳۷

ایم

به برد ما می آیی، چون حجاب زینت حاتون ^ع است این حجاب و حشمت
اثر را شنید، به روی خود زد و صدای و ویلا ^ع شد نمود، به گریه و
زاری و ناله و بی قراری آغاز نمود.

امام حسین ^ع فرمود ای حواهر! آرام بگیر! اضطراب نکس!
چنان نکن که دشمنان ما بر ما شجاعت نمایند.^۱

به روایت شیخ برر گوار شیخ مفید ^ع حجاب عتاس ^ع فرزند
حجاب امیر مؤمنان ^ع به خدمت سراسر سعادت حجاب مطبوم بیان
کرد بلا آمد، عرض نمود: ای برادر برر گوار! این گروه اشرار رو به
سوی تو گذاشته، نزدیکی تو رسیده اند.

عبید بن عتاس (ع) ر
نزدیک شدن لشکر
شماره امام
حسین (ع)

پس حضرت از جای خود برخواست فرمود: ای برادر! تو سوار
اسب خود باش و به مقابل لشکر اشقیاء برو، از ایشان بپرس که چه
خیال دارند و چه چیز در این وقت برای ایشان عارض گشته و کدام
چیز ایشان را باعث شده که رو به سوی ما نهاده اند.

تفتیش عتاس (ع) ر
را ده دشمن

حجاب عتاس ^ع بنا به فرموده آن حضرت به اسب خود سوار
گشته، نایبست ^ع بهر از اصحاب گرمی رو به سوی آن قوم بدفرجام
بهاد که از حمله آن بیست ^ع بهر رهبر بن قین و حبیب بن مظاهر ^ع سدی
بود چون حجاب عتاس ^ع با یاران خود به برابر گروه اشرار و قوم
کفار رسیدند، حجاب عتاس ^ع فرمود چه چیزی به شما عارض
شده و چه اراده دارید؟

آن ملاعین عرص کردند در این ساعت از امیر فرمان آمده است
که شما را بگوئیم که به ریر حکم و فرمان امیر بیایید و گردن به
طاعت او بگذارید و اگر راضی به این فرمان شوید و گردن به

معنی الابرار، قرجمه و شرح مقتل بعلال الانوار

۷۶۸

طاعت او بگذارید با شما مقاتله نمایم.

حباب عباس علیه السلام فرمود: در جای خود آرام نگیرید، تعجیل
نمایید، تا اینکه من سخن شما را به خدمت حباب ابو عبد الله علیه السلام
عرض کنم.

مشورت حضرت
عباس (ع) با امام
حسین (ع) درباره
جنگ

آن ملاعین در جای خود ایستادند و عرض کردند: برو او را ملاقات
کن و حکم امیر را بری او اعلام نما، بعد از آن جواب او را به ما برسان.
پس حباب عباس علیه السلام با سرعت تمام خود را به خدمت حباب
امام حسین علیه السلام رساند و آن بیست نفر در برابر گروه شقاوت اثر
ایستادند و ایشان را مخاطب ساخته مواعظ شافیه و نصایح مشفقانه به
گوش نحس آن اشرار می رساندند و به عذاب خداوند قهار
می ترسایندند و ایشان را پند و نصیحت می کردند که قتال حباب امام
حسین علیه السلام را ترک نمایند.

چون حباب عباس علیه السلام خبر آن ملاعین را به خدمت حباب امام
حسین علیه السلام عرض نمود، آن حضرت فرمود: به سوی ایشان مراجعت
نما، هر قدری که قدرت داری امشب را از ایشان مهلت بگیر که قتال
را به فردا باندازند و ایشان را امشب از ما دفع کن، شاید ما را امشب
مهلت دهد تا اینکه امشب را مشغول عبادت پروردگار خود باشیم و
چند رکعت نماز بگذاریم و مشغول مباحثات و استعاذه خداوندگار
خود شویم و طلب معفرت و آمرزش نمایم، زیرا که خداوند
عالمیان می داند که من پیوسته نماز کردن را در راه رضای او و
تلاوت و قرائت کتب خدا را خوش دارم و بسیاری دعا و تصرع و
راز و نیاز و طلب مغفرت و آمرزش را دوست می دارم.

مهلت خواستن امام
حسین (ع) برای شب
عاشورا

چون حباب عباس علیه السلام به سوی آن قوم بدکار برگشت و از

(عشور)

معنی الأبرار قرجمه و شرح مقتل بعلز الأأنوار

عمر سعد لعین شما
عاشورا را مهلت داد

ایشان مهلت خواست و ایشان را به تأخیر قتال تا فردا راضی نمود، با رسول عمر بن سعد ملعون به خدمت آن حضرت برگشت و از جناب عمر لعین آن پیک بدفرجام پیغام به آن امام اتم رسانید که عمر می گوید: ما شما را تا فردا مهلت دادیم، پس اگر فردا گردن به طاعت گذاشتید و قبول بیعت نمودید، ایشان را به نزد عیدالله بن زیاد می بریم و اگر از طاعت و بیعت انا و امتناع نمودید دست از شما بر نخواهیم برداشت.^۱

مترجم می گوید: سید بزرگوار سید بن طاووس رحمته روایت کرده است که چون جناب امام حسین علیه السلام مشاهده نمود که آن قوم بد فعال اصرار به تعجیل قتال دارند و به مواعظ شافیه و نصایح کافیه دست از کفر و عباد خود بر نمی دارند، به برادر جانثاری خود جناب عباس علیه السلام فرمود: ای برادر گرامی! می توانی ایشان را امروز از قتال ما برگردانی؟ برو ایشان را دفع کن و راضی نما که تا فردا برای ما مهلت بدهند؛ شاید در این شب برای رضای خدا چند رکعت نماز بکنیم، زیرا خدا می داند که من همیشه نماز و تلاوت قرآن را دوست می دارم.

عمرو بن حجاج عمر
سعد را راضی کرد تا
شب عاشورا را مهلت
دهد

راوی می گوید: چون جناب عباس علیه السلام به برابر ایشان آمد از آن ملاعین طلب مهلت نمود، عمر بن سعد حرام زاده در مهلت دادن توقف کرده، اصرار به تعجیل قتال نمود و عمرو بن حجاج زبیدی به عمر ملعون گفت: به خدا سوگند اگر ایشان را از ترک و دیلم می بودند و از ما چنین سؤال می کردند و یک شب را مهلت

۷۶۵

۱ شیح محمد الزمخشري ۲ ۸۹ این شهر آشوب، مناقب آل امی طالب (ج ۱) ۴ ۹۸ فصل ۱۱
حسن طبرسی، اعلام النوری، ۲۳۷

می‌خواستند، ما برای ایشان مهلت می‌دادیم و مسئلت ایشان را اجابت می‌نمودیم، پس چگونه به مهلت دادن این جماعت راضی نمی‌شوی و حال آن که ایشان آل و فرزندان محمد مصطفی هستند.

عمر حرام زاده چون سخن عمرو بن حجاج را شنید، دست از اصرار به تعحیل قتال برداشت و آن شب را مهلت داد^۱ انتهى.

به روایت شیخ مفید^۲ چون فرستاده عمر حرام راده رسالت عمر را به خدمت آن حضرت عرص نمود، به جانب لشکر عمر برگشت، آن حضرت هنگام شام اصحاب گرامی و اهل بیت صاحب عزت و احترام را به سر خود جمع نمود^۳.

از جناب امام رب العالمین^۴ مروی است که چون مشاهده نمودم که پدرم اصحاب خود را جمع نمود، من نزدیک آن بزرگوار رفتم، تا اینکه سخنان او را بشنوم که برای اصحاب گرامی خود چه می‌فرماید، شنیدم که برای اصحاب گرامی خود خطبه می‌خواند و خطبه‌اش چنان بود:

أَتَيْتُ عَنِ اللَّهِ أَحْسَنَ النَّسَاءِ وَأَحْمَدُهُ عَنِ السُّرَّاءِ وَالصُّرَّاءِ اللَّهُمَّ إِنِّي
أَحْمَدُكَ عَنِّي أَنْ أَكْرَمْتَ بِالسُّوءَةِ وَغَلَبْتَ الْقُرْآنَ وَفَقَهْتَنَا فِي الدِّينِ وَ
جَعَلْتَ لَنَا أَسْمَاعاً وَ أَبْصَاراً وَ أَفْئِدَةً فَاجْعَلْهُ مِنَ الشَّاكِرِينَ، أَمَّا بَعْدُ فَإِنِّي
لَا أَعْلَمُ أَصْحَاباً أَوْفَى وَ لَا خَيْراً مِنْ أَصْحَابِي وَ لَا أَهْلَ بَيْتِ أَبِي وَ
أَوْصِلَ مِنْ أَهْلِ بَيْتِي، فَحَرِّكُمْ اللَّهُ عَنِّي خَيْراً أَلَا وَ إِنِّي لأُصْرُ يَوْماً نَا مِنْ
هَؤُلَاءِ أَلَا وَ إِنِّي قَدْ أَدْنَيْتُ لَكُمْ فَانْظِنُوا جَمِيعاً فِي حُلِّ لَيْسَ عَلَيْكُمْ
حَرْحٌ مِنِّي وَ لَا دِمَامٌ هَذَا الْبَيْلُ، قَدْ عَشِيَكُمْ فَاتَّخَذُوهُ جَمَلاً.

سحر شب عاشوری
امام حسین (ع) اب
یارش

۱ سید بن طاووس، التهجد، ۹۰

۲ شیخ مفید، الإرشاد ۲، ۱۹۱ محمد بن حسن قتال، روضة الواعظین ۱، ۱۸۳ فصل بن

حسن طرسي، اعلام النوری، ۲۳۷ داس شهر آشوب، منتخب آل ابی طالب (ج ۴) ۹۸-۹۸

«الشراء» مقابل «صراء» است که به فتحه سین در «وَل و ضاد در ثانی است، صراء هنگام شادی است و ضرء هنگام شدت و مصرت است؛ و امر حاضر که عارت از قول آن حضرت است «فَانْطَلِقُوا» مر و جویی بست، زیرا که در مقام خطر و نهی واقع است، جر و حصت افاده چیر دیگر می کند، پس اشکال وارد نمی شود که حضرت ایشان را به رفتن مأمور نمود، چرا ایشان مخالفت آن حضرت کردند؟ این کلام و قول آن حضرت «فَانْطَلِقُوا جَمَلًا» و مانند وی از امثال مشهوره در میان عرب است، کسی که تمام شب را سیر نماید و آرام نگیرد می گویند: «فَلَا يُنْجِدُ سَبِيلَ جَمَلًا» یعنی تمام شب را راه رفت، گویا شب را ماسد شترسوار شد، در وی هرگز بخواید و همچنین است تعبیر درباره کسی که شب را به سار و سایر عبادت احیاء نموده باشد.

حاصل مراد آن حضرت از این حظه فصاحت و بلاغت مشحون آن است: ثما می کنم برای خداوند عالمان به بهترین و بیکوترین ثاها، و حمد می کنم برای خدا در هنگام شادی و مصیبت و مسرت و مصرت؛ خداوند! برای تو حمد و ثما می کنم، در مقابل اینکه ما را به سوت گرامی داشته ای و ما را علم کتاب و قرآن تعلیم نموده ای و ما را در شرایع دین خود عالم و دانا فرموده ای و ما را گوش شنونده و دیده ای بنده و قلب بیدار و داننده داده ای، چون ما را به این نعمت های بیکرانه سرافراز فرموده ای، پس ما را ز شکر کنندگان نعمت خود قرار ده.

اما بعد، به درستی من هرگز اصحابی وفا کننده تر و بهتر از اصحاب خود نمی دانم و اهل بیت و خانواده ی بیکو کارتر و احسان

کنده تر و حمایت و صله کنده تر در حق خویشان، بهتر از اهل بیت و خویشان خود نمی شناسم، خداوند عالمیان از جانب رعایت و حمایت من جزای نیکو و بهتر به شما کرامت فرماید.

آگاه باشید! به درستی گمان ندارم که این گروه اشرا را در روز دیگر مهلت رسیدگی بدهد، مگر فردا، به درستی من شما را رخصت برگشتن دادم، پس همه شما به مارل خود بروید و در وسعت و حلالت هستید و هیچ خرجی و معی و پیمایی از من بر شما نیست، این تاریکی شب عالم گیر شما را پوشیده است و از دیده مردم پنهان نموده، تمام آن راه بروید و خود را به حایی برسانید

چون آن بزرگوار این سخنان جانگداز و مصیبت پرداز را از آن مظلوم بیان کرد و کشته گروه اشقیا استماع نمودند، برادران گرامی و فرزندان صاحب شرف و احترام و برادر رادگان آن امام نام و دو فرزند دلشد جناب عبدالله بن جعفر طیار عرض نمودند: چرا ما تو را تنها در میان گروه اشقیا بگذاریم؟ از برای اینکه بعد از شهادت تو در دنیا رنده بمانیم؟ هر گز خدا چنین روری را به ما نصیب و قسمت ننماید که بی تو در دنیا رنده باشیم.

اول کسی که از آن بزرگواران این سخن را در جواب آن مظلوم می کسی به زبان شیرین بیان خود راند، جناب ابوالفضل العباس (ع) فرزند عزیز و فادار جناب امیر مؤمنان علی بن ابی طالب (ع) بود، بعد از آن بزرگوار فرزندان خود آن حضرت و برادران و برادر رادگان او به جناب عباس (ع) تبعیت نمودند و مانند سخن و قاپرور او سخن گفتند و اظهار جان نثاری و وفاداری نمودند.

جناب امام حسین (ع) روی خود را به فرزندان عقیل گردانید،

این

فصل پنجم: حرکت لشکر این زیاد به کربلا و بیان احتجاجات امام حسین علیه السلام

برداشتن صفت از عهده
سازان و همراهان در
شب عاشورا

جواب اصحاب امام
حسین (ع) در رحمت
دامن ایشان

اظهار وفاداری
حضرت عباس (ع) در
شب عاشورا در جمع
اصحاب



برداشتن بیعت از
سرمدان عقیل

فرمود: ای فرزندان عقیل شهادت و کشته شدن مسلم بن عقیل از
شهادت و کشته شدن شما کفایت می کند، پس شما را رخصت رفتن
دادم، امشب به هر جا که خواهید بروید.

حاشای فرزندان
عقیل و اظهار وفاداری

آن وفاداران و نیکوکاران عرض کردند: سبحان الله! چه بسیار
عجب است اگر ما در این هنگام برویم، مردم برای ما چه می گویند
و ما به ایشان چه جواب بگوییم که اگر سید و سرگ خود را و
فرزندان عموی خود که بهترین اعمام است در میان دشمنان بگذاریم
و با موافقت ایشان به دشمنان بدهد ایشان تیر نزنیم و بیره به کار نبریم
و شمشیر نزنیم، برویم و خبر از ایشان نداشته باشیم که در میان این
گروه اشقیای کار ایشان به کجا رسید؟!

نه! به خدا سوگند هرگز چنین کار را نخواهیم نمود و لکن
جان ها و مال ها و اهل و عیال خود را فدای جان عزیز تو خواهیم
نمود و در باری و نصرت تو ما دشمنان جنگ نمایان می کنیم، تا اینکه
به آن موردی وارد شویم که تو وارد خواهی شد و تا اینکه شربت
ماگوار مرگ را بچشیم، چنانکه تو خواهی چشید. خداوند عالمیان
آن رنگدگانی را که بعد از کشته شدن تو بوده باشد قبیح گرداند.

اطهاری وفاداری مسلم
بن عوسجه در شب
عشورا و در جمع
یاران

جواب مسلم بن عوسجه از جای خود برخاست و عرض نمود.
آیا سزاوار است که تو را در میان چنین بلا بگذاریم و از تو جدا
شویم و اگر چنین کاری بکنیم نه در ادای حق لازم و واجب تو
کدام عذر را برای خدا بیاوریم؟ نه! به خدا سوگند هرگز دست از
نصرت و یاری تو بر نمی داریم، تا اینکه به نیزه مرگ خیز خود به
سینه پر کینه دشمنان نیزه نبریم و تا هنگامی که قصه شمشیر در
دست ما ثابت بوده باشد، به شمشیر آیدار خود با آن گروه اشرار

مشغول قتل و کارزار بوده باشیم، اگر سلاح جنگ نیافته باشیم هر آینه ایشان را به سنگ می‌ریزم، به خدا سوگند دست از یاری تو بر نمی‌داریم و پیوسته در پیش روی تو با دشمنانست مقاتله می‌کنیم، تا اینکه خدا دانسته باشد که ما حق تو را در غیبت جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم نجا آوردیم. عرض نمود: به خدا سوگند اگر بدانم که کشته می‌باشم و بعد از کشته شدن مرا زنده بکنند و بدن مرا در آتش زنده بسوزانند و خاکستر مرا به باد دهند و به بیابان‌ها پاشند و این کار را بر من هفتاد دفعه به عمل بیاورند، پیوسته زنده کنند و بسوزانند، باز از تو جدا نمی‌شوم و از یاری و نصرت تو دست نمی‌کشم، تا اینکه شربت ناگوار مرگ خود را در راه محبت تو بچشم؛ پس چگونه تو را یاری نکنم و حال آنکه یک دفعه کشته خواهم شد، بعد از آن به کرامت دایمی و سعادت ابدی خواهم رسید، که هرگز آن را آخر و انتها ندارد.

امراز و هاداری رهبر
در شمع عاشورا و در
جمع یاران

جناب زهیر بن قین از حای خود برخاست و عرض نمود: به خدا سوگند هر آینه دوست دارم و خواهان هستم که مرا در نصرت و یاری تو بکشد و زنده سازند، باز بکشند و رنده نمایند، تا اینکه هزار دفعه بر من چنین عقوبت بکنند و به سبب آن خداوند عالمیان این بلا و کشته شدن را از جان عزیز تو و جان این جوانان نیکوکاران از اهل بیت تو دفع نماید.

سایر اصحاب گرامی آن امام اتام ماسد این سخنان تکلم کردند که بعضی آنها به بعضی از جهت استقامت و وفاداری و نصرت به یکدیگر شهادت داشتند، چون جناب امام حسین علیه السلام ایشان را در حن شاری ثابت قدم یافت و سخنان ایشان را شنید ایشان را به دعای



ای

معنی الأبرار قرجمه و شرح مقتل بعلالانوار

۷۷۲

خیر یاد نمود، نه حیمه عرش آشیان ملایک پاسان خود برگشت.

سند بن طاووس^۱ روایت کرده است که بعضی از اصحاب آن حضرت برای محمد بن بشر حصر می^۲ در هنگامی که یکی یکی از اصحاب اظهار جان نثاری می کردند گفت: پسر تو در سر حد مملکت اری اسیر شده است.

وفاداری و ایستادگی
محمد بن بشر نسبت به
امام حسین (ع)

محمد بن بشر گفت اجر و ثواب اسیر شدن او را در برد خدا می خواهم و نفس من راضی به اسیری او بود و دوست داشتم که او را اسیر کند من زنده باشم.

چون جناب امام حسین^۳ سخن آن بررگوار وفادار را شنید، فرمود خدا تو را رحمت کند^۴ تو از بیعت من در وسعت و حکمت هستی! برو سعی در استخلاص پسر خود کن و او را از اسیری خلاص و رها نما.

آن مؤمن پاک طبع و ستوده خصلت عرض نمود درندگان بیانان مرا رنده بخورند اگر از تو جدا شوم و دست از دامن تو بردارم. حضرت پنج عدد برد بمانی و خلعت ریا برای محمد کرامت فرمود که قیمت آنها هزار دینار و طلا بود، فرمود این جامه ها را به فرزندت بده که به آنها در استخلاص برادر خود استعانت کند.^۵

و سید^۶ روایت کرده است که جناب امام حسین^۷ و اصحاب گرامی او در شب عاشورا مشغول عبادت خدا بودند و آن بررگواران تا هنگام سحر پیوسته به صدای ضعیف و آهسته و دلسور مانند صداهای سوران غسل به رر و بیار پروردگار بی نیاز و دعا و

۱ همان.

۲ غلط سخته لهرف مشیره می باشد.

۳ سید بن طاووس، المصنف، ۹۳؛ ابن مایه حلی، شیر الأحرار، ۵۳.

تصرّح و حاجات خداوندگار قاصی الحاجات به سر می بردند، یکی از ایشان برای تعظیم خداوندگار عزیز کریم سر به رکوع فرود آورده و دیگری برای فروتنی و عودیت خداوندگار معبود پیشانی خود را به خاک حصوع در سجود گذاشته و بعضی در قیام معار و

بعضی نشسته مشغول راز و نیاز بودند چون جماعتی از لشکر ناممّسود عمر بن سعد مردود حالت بندگی و کیفیت عبادت و طاعت اصحاب آن حضرت را چنان دیدند، پرده کوری و جهالت از پیش چشم ایشان گشوده توفیق ربّانی و تأییدات سبحانی ایشان را دریافت نمود، سی و دو نفر از لشکر عمر بیرون آمده در میان شب به صحاب آن حضرت محقق شدند و در روز عاشورا در خدمت سراسر سعادت آن حاکم به درجه شهادت هایل گردیدند^۱

مترجم می گوید: شاید در نظر قاصر بعضی از ارباب قصور در این مقام اشکالی رخ بدهد که چگونه باشد که آن حضرت به اهل بیت و اصحاب گرامی خود بفرماید که شما را مرخص نمودم و بیعت خود را از گردن شما برداشتم و شما را در برگشتن به منازل خود حرجی نیست و حال آنکه نصرت آن بزرگوار در همه حال، خصوصاً در آن معرکه بلاخیز و عرصه گاه مصیبت و محنت انگیز از واجبات مؤکده و مفروضات حتمیه بود که ترک و مخالفت وی موجب عذاب الیم و باعث دخول آتش حجیم خواهد شد، زیرا که از جمله ضروریات مذهب و این و بدیهیات دین بین جناب سید مرسلین سرالمنعم^۲ است که بیعت و طاعت آن برگزیده خداوندگار علام

پشیمانی سی و دو نفر از لشکر عمر سعد و محقق شدن به امام در شب عاشورا

فلسفه برداشتن بیعت در شب عاشورا

فصل پنجم: حرکت لشکر ابن زیاد به کربلا و بیان احتجاجات امام حسین علیه السلام



و سایر ائمه گرامی و اوصیای جناب رسول انام از گردن هیچ کس
برداشته نمی شود.

زیرا که وجوب طاعت و لزوم نصرت ایشان از جانب خداوند
عالمیان محتوم و لارم و فرض و واجب بود که پیوسته اهل عالم در
هر عصر و زمان برای آن مکلف هستند و هیچ عمل و طاعت به غیر
آن مقبول نیست و جمیع اعمال به غیر ولایت و اطاعت ولی الله حبط و
باطل و هباءً منثوراً و عاطل است و اطاعت و ولایت آن برگزیدگان
خداوند عالمیان از ارکان دین مبین و لوازم ایمان و مذهب و آیین
است و کانی که در عرصه گاه کربلا در خدمت سراسر سعادت آن
کشته گروه اشقیا بودند، به همه اینها عالم و دانا بودند.

گواه صدق این مقال و شاهد راستی این حال سخن جناب مسلم
بن عوسجه علیه السلام است که عرض نمود: اگر از تو جدا شویم و در
میان دشمنان تنها تو را بگذاریم، پس در نزد خدا چه عذر داریم و
در ترک یاری تو به کدام سخن برای خدا حجت بیاوریم و جواب
فرزندان عقبی است که اگر جان و خون خود را فدای جان و خون
تو نمایم، هر آینه آن تکلیفی که در گردن ما ثابت و لازم است ادا
نموده باشیم و اگر به فرموده آن حضرت بیعت و وجوب طاعت از
ایشان برداشته می شد، چنین کلامی از ایشان صادر نمی گشت.

جواب از این اشکال به دو وجه می شود:

یکی اینکه در میان عرب عادت برای این جاری بود که اگر
کسی به دیگری بیعت می نمود و گردن به اطاعت او می گذاشت، آن
را نقض نمی کرد، بلکه اگر مخالفت بر بیعت خود می نمود در عرف

ایشان بسیار مذموم و مکروه بود، زیرا که در میان ایشان تبعیت مانند واجبات شرعی می‌بود و اگر در هنگام مخالفت بیعت صاحب بیعت مؤاخذه بر او می‌کرد، در عرف بر مؤاخذه کتفه عیب نمی‌کردند و شواهد بسیار در اخبار و حکایات گذشتگان بر این مدعا موجود است که ذکر آنها باعث طول کلام و موجب کلال و ملال است، پس بنابراین مقدمه شاید مراد آن حضرت از برداشتن بیعت این گونه بیعت بوده باشد، نه بیعت امامت و ولایت که برداشتن آن در دست خود آن حضرت هم نبود، بلکه از تکلیفات واجبه الهیه بود و بر این مطلب اشارت می‌کند کلام آن حضرت که فرمود از حمایت من خرجی بر شما نیست و فرموده از جانب خدا، یا هیچ خرجی مطلقاً بر شما نیست.

وجه دوم آن است که کلام آن حضرت امتحان اصحاب گرامی خود بود، هر چندی که خود آن جناب دانسته بود که هرگز ایشان ترک یاری و نصرت آن حضرت را نمی‌کردند، لکن غرض او این بود که بزرگواری ایشان را بر عالمیان ظاهر و هویدا نماید، که ایشان کسانی بودند که با وجود اینکه اذن و رخصت یافتند، باز در مقام جان‌نثاری و سربازی ایستادند و به جان و مال و اهل و عیال در یاری و نصرت آن حضرت تقصیر نکردند، حتی اینکه روز جنگ و قتال بر یکدیگر سبقت می‌کردند و پیشی می‌گرفتند و به شوق شهادت با همدیگر مزاح و مطایبه می‌نمودند، چنانکه خواهد آمد و هرگز پاک و ترس از زخم شمشیر برنده و نیزه و تیر درنده نمی‌کردند و اوامر ابتلائی و امتحانی از خداوند عالمیان در حق بندگان خود از



ای

معن الأبرار ترجمه و شرح مقتل بهار الأنوار

حدّ و عدّ فزون و از مرتبه احصا و شماره بیرون است.

به حکایت مأمور شدن جناب ابراهیم علیه السلام به ذبیح فرزند عزیز خود حضرت اسماعیل علیه السلام نگه نما ! که به جز امر امتحانی چیز دیگر متصور نیست، زیرا که خدا نخواسته بود که در واقع فرزندش مذبح شود و الا «فداء» نمی فرستاد، بلکه محض مقصود از امر و غرض اصلی از آن اظهار جلالت شأن و منزلت حضرت ابراهیم علیه السلام بود که در نزد عالمیان و پیش ملایک هفت آسمان مقام عبودیت و مرتبه انقیاد و اطاعت جناب ابراهیم علیه السلام آشکار و هویدا گردد، که در آن سنّ پیری نور دیده و سرور سینه خود را که مانند حضرت اسماعیل علیه السلام در حسن جمال و نور رخسار مانند آفتاب عالمتاب بود به محض رضای خداوند عالم، اقدام به ذبح او نمود و مقام و منزلت حضرت اسماعیل علیه السلام بر عالمیان ظاهر گردید، که چون خواب پدر بزرگوارش را شنید از روی ادب عرض نمود: ای پدر بزرگوار! آنچه که بر وی مأمور شده‌ای به عمل یاور و مرا از صابران خواهی یافت.

بلی! ثمره چنین گونه درخت نیکو و فرع چنان اصل پاک، مانند جناب امام حسین علیه السلام است که در راه رضای خدا از جان و مال و اهل و عیال گذشت و چیزی در راه رضای خدا در زمین باقی نگذاشت **رُوحِي وَ رُوحُ الْعَالَمِينَ فِدَاؤُ**

مترجم باز می گوید: از ظاهر این روایاتی که مصنف رحمه الله در کفایت سؤال و جواب آن حضرت و اصحاب گرامیش از کتب معتبره نقل نموده، آن است که کسانی که در خدمت آن حضرت به

کربلا وارد شدند، هرگز یکی از ایشان از خدمت آن حضرت جدایی نمودند و همه ایشان در یاری و نصرت آن بزرگوار ثابت قدم ماندند و کسانی که دین خود را به دنیا فروختند و از سعادت شهادت چشم پوشیدند، در منزل «زیاله» از سر آن حضرت پراکنده گردیدند، چنانکه گذشت و از روایت «امالی» و اخبار فضیلت شهدای کربلا نیز چنین ظاهر می‌شود؛ چنانکه آنها نیز در سابق مذکور شدند و قضای صدق اعتبار تمام حکم عقل خالی از شوایب اوهام، شهادت و دلالت بر این دارد که اگر کسی غرض او محض اغراض دنیویّه و اعتبارات این چند روز جهان بی اعتبار بود، در عرض آن مدت که لشکر حرّ ملاقات آن حضرت نمودند و در عرض هشت روز دیگر که لشکر کفار وارد کربلا می‌شدند، البته از خدمت آن حضرت جدایی می‌نمود و سلامتی جان خود را ضیعت می‌شمرد، به جای خود می‌رفت، تا شب عاشورا در خدمت آن حضرت نمی‌ماند، تا اینکه آن شب برود. روایتی نیز در این باب از کتب معتبره وارد نشده است، مگر از روایتی که مصنف رحمه الله در باب اخبار متفرقه بعد از قضیه شهادت آن حضرت از تفسیر جناب امام حسن عسکری رحمه الله روایت کرده است.

آن روایت این است که چون جناب امام حسین رحمه الله و اصحاب آن حضرت به لشکر اشقیاء که آن حضرت را کشتند، به مقام امتحان و اختیار برآمدند، جناب امام حسین رحمه الله بر اصحاب خود فرمود: شما از وجوب بیعت من در وسعت و حلیت هستید، به قبایل و خویشان و دوستان خود لاحق شوید و به اهل بیت و خویشان خود

همراه در سیوف در
مسجد زیاله امام را رها
کردند

ایم

فصل پنجم: حرکت لشکر این زیاد به کربلا و بیان احتجاجات امام حسین علیه السلام



فرمود: شما را از مفارقت خود حلال نمودم و رخصت می‌دهم که شما نیز از من جدا شوید، زیرا که شما را تاب مقاومت و مقابله با این گروه یشمار را ندارید، به جهت اینکه پیوسته عده و قوت ایشان زیاد و متضاعف می‌گردد و مقصود این گروه غیر از کشتن من نیست و مرا با این قوم بگذارید که به غیر از من به دیگری نظر ندارند، به درستی خداوند عالمیان یاور و معین من است و مرا از حسن کرامت خود محروم نمی‌کند، چنانکه حادث او در خصوص پدران بزرگوار من بدین قرار است.

چون لشکر آن حضرت این سخنان را شنیدند، اصحاب و لشکر آن حضرت همگی پراکنده شدند و اما خویشان نزدیک و اهل بیت گرامی قریب او از مفارقت آن حضرت ابا و امتناع نمودند و راضی به مفارقت او نشدند و عرض کردند: ما هرگز از تو جدا نمی‌شویم، چیزی که تو را محزون و اندوهناک می‌گرداند ما را نیز اندوهناک می‌کند و آنچه به تو خواهد رسید به ما نیز وارد خواهد شد و این را می‌دانیم که اگر تو را یاری کنیم و در خدمت تو بوده باشیم، نزدیکترین مردمان روزگار در نزد خدا می‌شویم.

جناب امام حسین علیه السلام فرمود: چون نفس‌های خود را بر آن امر وادار و عازم نموده‌اید که من نفس خود را به آن امر وادار و عازم نموده‌ام، پس بدانید که خداوند عالمیان منازل عالیّه و مقامات شریفه را به کسی کرامت نخواهد فرمود، مگر به صبر کردن بر بلاها و مصایب و تحمل نمودن بر محنت‌ها و مکاره.

خداوند عالم هر چندی که مرا و پدران بزرگواران مرا - که من



آخر ایشانم - در زندگانی دنیا به کرامات و نعمت‌های بی‌کرانه مخصوص گردانیده است که دیگران را به آن کرامات مخصوص نفرموده است و به سبب آن کرامات به مصایب دنیا صبر کردند، برای من آسان می‌شود، لکن شما چون صبر بر مصایب دنیا نمایید و در شهادت با من موافقت کنید بعضی از آن کرامات به شما نیز عطا خواهد شد، بدانید که شیرینی و تلخی و نیک و بد دنیا مانند شیرینی و تلخی است که در خواب دیده شود و اثری بعد از بیداری از آنها ظاهر نمی‌شود و بیداری در آخرت است و رستگار کسی است که در آخرت رستگار و سعادتمند شود و بدبخت و صاحب شقاوت کسی است که در آخرت شقی و بدبخت گردد^۱

مترجم می‌گوید: اگر چه این کلمات و حکایت پراکنده شدن اصحاب آن حضرت در بادی نظر چنین معلوم می‌شود که در شب هاشورا واقع شده باشد، لکن بعد از تأمل اشکال به نظر می‌آید که در شب هاشورا بسیاری از آن کسانی که در خدمت آن حضرت ماندند از سایر مردم و خواص شیعیان بودند و مناسبت این روایت به آن خطبه‌ای که در منزل «زیاله» خواند و لشکرش پراکنده شدند، بیشتر است از مناسبتش به حکایت شب هاشورا، زیرا که در آن منزل از لشکر حضرت نمانده بودند مگر اهل بیت گرامی و چند نفر دیگر از خواص شیعیان؛ بعد از آن جماعتی از ارباب یقین و صاحبان دین مبین به آن حضرت ملحق شدند و به درجه شهادت رسیدند. چنانکه بعضی از آنها گذشت و کیفیت نشان دادن آن حضرت منازل و

۱. امام حسن عسکری (ع)، تفسیر امام عسکری (ع) ۲۱۸ - ۱۰۶، بحث الله عز و جل، فصل
الانبیاء (ع) ۳۶

الحسين

مطالعہ و حوشو
کرمین امام حسین (ع)
در شب عاشورا

مقامات بهشت را برای اصحاب گرامی خود در باب فضیلت شهدای
کربلا گذشت، هر کس می خواهد به اخبار آن باب نظر نماید^۱ انتهی.

به ترجمه روایات مصنف^۲ برگشتم، سید بن طاووس در
روایت کرده است که آن شب حباب امام حسین^۳ امر نمود که
در کاری حیمه ای ردند و ظرف بررگی حاضر نمودند که مشک
سبار در توی آن ظرف بود و سوره ای در برد وی گذاشتند، پس
داخل آن حیمه گردید که بوره بکشد، مروی است که در آن هنگام
بریر بن خضیر همدانی^۴ و عبدالرحمان بن عبد ربه انصاری در در
خیمه ایستاده بودند که بعد از بیرون آمدن آن حضرت بوره بر بدن

خود بکشد، بریر شروع نمود که با عبدالرحمان مراح و مضاحکه
نماید، عبدالرحمان گفت: یا بریر! در این هنگام چه جای مطایبه و
مضاحکه می باشد؟ این ساعت سراوار خنده و باطل نیست!

بریر فرمود: به خدا سوگند قوم من می داند که من هرگز در
پیری و جوانی لهو و لعب و باطل را دوست نمی داشتم و هرگز مایل
بر آن نبودم و لکن در این ساعت میل به مضاحکه و مطایبه نمودم، به
جهت شادی و سرور خود برای آنچه از شهادت و کشته شدن به ما
رح می دهد! به خدا سوگند امر ما حر این بیست که فردا به این گروه
اشرار ملاقات خواهیم نمود، با شمشیرهای آبدار خود یک ساعت با
ایشان مشغول کارزار می شویم، بعد از آن کشته می شویم و با
خوردان نیکو رو و چشم بزرگ معانقه می کنیم.^۵

شیخ نزرگوار شیخ عیسی^۶ روایت کرده است که حباب امام

معنی الأبرار، قریب جمع و شرح مقتل بحار الأنوار

۱ و یک ۴۰۰

۲ سید بن طاووس، مصنف ۹۵، همجین ر که محمد بن جریر طبری، تاریخ طبری ۵ ۴۲۳

رین لعنیدین ^{عنه} فرموده است که من در همان شب که پدر
بر رگوارم در صبح وی به شهادت رسید در حیمه خود نشسته بودم و
ناحوشی بر من مستولی بود و عقیقهام حباب زیب حاتون ^{عنه} به
پرستاری من مشغول بود، در آن هنگام پدر بر رگوارم در حیمه تنها
نشسته بود و چون علام اسودر عماری ^{عنه} در خدمت آن بر رگوار
یستاده، شمشیر او را صیقل و اصلاح می نمود، پدرم در بی وفایی دنیا
این آیات را می خواند:

يَا ذَهْرُ أَفْ لَكَ مِنْ حَلِيلٍ كَمْ لَكَ فِي الْإِشْرَاقِ وَالْأَصِيلِ
مِنْ طَالِبٍ وَصَاحِبِ قَيْلٍ وَالدَّهْرُ لَا يَقْبَعُ بِالْبَدِيلِ
وَإِنَّمَا الْأَمْرُ إِلَيَّ الْحَلِيلِ وَكُلُّ حَيٍّ سَأَلَكَ سَبِيلِي

چون شرح لغات این آیات در خمس روایت امالی در فصل اول
این باب سمت تحریر یافت، همین جا اکتفا به حاصل ترجمه آنها
می نمایم.

یعنی اف و نف بر تو نادا ای رورگار مایابدارا و جرح کج مدارا
از جهت دوستی و حیثیت آشنائی تو که هرگز به کسی وفا
نکرده ای، چه بسیار شده است که در هنگام طلوع آفتاب عالمتاب و
وقت عروب خورشید اسور، طالبان و مصاحبان با تو مفتولند و
رورگار هر گز از مرگ کسی به بدل و عوض راضی نمی شود، به
درستی بارگشت همه امور به خداوند حلّیل راجع می شود و هر زنده
راه مرگ را خواهد پیمود.

مترجم می گوید: در مقتل ایی مختلف بعد از قول آن حضرت «كُلُّ
حَيٍّ سَأَلَكَ سَبِيلِي» این سه مصراع نیز وارد گشته است:

عنه

فصل پنجم: حرکت لشکر ابن زیاد به کربلا و بیان احتجاجات امام حسین علیه السلام

مَا أَقْرَبَ الْوَعْدَ مِنَ الرَّحِيلِ وَإِنَّمَا الْأَمْرُ إِلَى الْخَلِيلِ
مُبْتَحَانٌ رَبِّي مَا لَهُ مِثْلُ

یعنی چه بسیار نزدیک است وعده کوچ نمودن، بازگشت امور برای
خداست، منزّه است پروردگار من که او را نظیر و مانند ندارد^۱ انتهی.

جناب امام زین العابدین علیه السلام می فرماید پدر بزرگوارم این ایات
را دو و سه دفعه تکرار نمود، تا اینکه من فهمیدم که بلا و مصیبت
نازل شده است و دانستم که چه اراده می کند و تس به مرگ داده
است؛ گریه بر من گلوگیر شد، پس خوددای بودم و سکوت اختیار
کردم و دانستم که ملا مارل گشته است، اما عمه ام زینب علیها السلام آنچه
من از پدر بزرگوارم شنیده بودم او نیز شنید، چون او را بدو و از
عادت زنان رقت و بی صبری است و حزن نمودن و بی تحملی است،
توانست خودداری نکند و شیوه صبر و تحمل را پیش بگیرد،
بی اختیار از جای خود برخاست، پاره نه جامه خود را از زمین
می کشید، با دل بریان و چشم گریان خود را به نرد پدر بزرگوارم
رساند، صدای خود را به وائگلاهِ و اُمُصِیَّتاه بلند نمود و می گفت:
کاش پیش از این دور مرده بودم و مرگ مرا درک می نمود، تا
چنین روزی را نمی دیدم، عرص نمود: ای یادگار گذشتگان و پشت
و پناه باقی ماندگان! گویا امروز مادرم فاطمه زهرا علیها السلام و پدرم علی
مرتضی علیه السلام و برادرم حسن مجتبی علیه السلام از دنیا رحلت نمودند.

جناب امام حسین علیه السلام از روی حسرت و رقت به حالت سوگواری
و بی قراری و بی صبری خواهر مصیبت زده خود نظر نمود، فرمود:
ای خواهر مهربان مرا حلم و بردباری تو را شیطان سرد.

(بسم الله الرحمن الرحيم)

بی تابی حضرت
زینب علیها السلام در شب
عاشورا

معن الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بحار الأنوار

امام حسین (ع) خواهر
حسین را نلنداری
می دهد

۷۸۲

این را فرمود، قطرات عبرات مانند سیلاب از دیده‌های مبارکش به رحسار شریف خود جاری نمود و به حالت دلسوز خواهر مهربانش گریه و راری کرده، فرمود: ای خواهر! اگر مرغ «قطاء» را به حال خود بگذرند و صیاد از وی دست بردارد، در جای خود آرام می‌نشیند و در آشیانه خود می‌خوابد، یعنی اگر دشمنان از من دست بردارند و به حال خود بگذارند، من خود را به چنین بلا و محنت نمی‌اندازم؛ لکن مرا به حال خود نمی‌گذارند و دست از گریبان من نمی‌کشند.

چون جناب رینب خاتون رحمته این سخن دلسوز و کلام گریه خیر را از برادر بررگوار خود شنید گفت: وای بر من! آبا کار تو به اینجا رسیده که از روی ناچاری و بی‌علاجی تن به مرگ داده‌ای و چاره‌ای از آن نداری و از روی جور و ستم به این مصیبت و بلا دچار شده‌ای؟! این دل مرا بیشتر می‌سوزاند و زخم دار می‌کند و بر نفس من، بسیار دشوار و زیاده‌تر از همه مصیبت‌ها است که تو را از هر طرف چاره بریده باشد. بی‌اختیار سیلی به رحسار خود زده و گریبان خود را چاک نمود و از بهایت اضطراب و از غایت بی‌تابی و اختیار مدهوش گردیده، به زمین افتاد.

امام حسین (ع) بر بالین خواهر از هوش رفته و دلناری او

چون جناب امام حسین رحمته مشاهده فرمود که خواهرش از هوش رفت و بی‌تابانه مدهوش گردید، از جای خود برخاست و به سر خواهر خود آمد، آب به روی خواهر خود پاشید، چون جناب رینب خاتون به حال آمد، حضرت فرمود: ای خواهر مهربان! از خدا بترس و خود را تسلی ده، چنانکه خدا امر به صبر و شکیبایی فرموده شیوه صبر را پیشه خود نما و به قصای پروردگار عالمیان راضی باش و بدان که همه اهل زمین می‌میرند و اهل آسمان‌ها باقی و زنده



نخا

معنی الأبرار ترجمه و شرح مقتل بحار الأنوار

نخواهد ماند، به درستی همه چیز هلاک و فانی خواهد شد، مگر
دات اقدس خداوند ذوالجلال که روال و فتا را راه به دات اقدس باری
ندارد، که به قدرت قاهره خود عالمیان را از کتم عدم به حیظه وجود
آورده و همه مرده‌ها را از قبرها بیرون آورده، زنده خواهد فرمود و
به سوی او بازگشت خواهد نمود و اوست حدیث و حدیثی همتا که
او را مثل و مانند نیست فرمود ای خواهر! جدّ بزرگوارم از من بهتر
بود و پدر بزرگوارم و مادر مهربانم و برادر گرامی‌ام از من بهتر و
بیکوتر بودند، برای من و برای همه مسلمانان به جناب رسول
خدا صلی الله علیه و آله و آله پیروی می‌باشد، یعنی ایشان با وجود اینکه از من
بهتر و بیکوتر بودند از دنیا رفتند و شربت ناگوار مرگ را چشیدند

پس آن بزرگوار به این سخنان و مانند آنها به خواهر مصیبت رده
خود تسلی می‌داد و امر به صبر و شکیبایی می‌نمود و فرمود، ای
خواهر مهربان! تو را به خدا سوگند می‌دهم، قسم مرا بیکو رعایت
کن، چون مرا می‌کشند گریبان خود را در مصیبت من چاک نکن و
روی خود را حراش ننما و در عرای من و اوایل و واثوراه نگو؛
جناب امام رین العابدین صلی الله علیه و آله فرموده است که چون پدر بزرگوارم
به جناب رینب حاتون صلی الله علیه و آله وصیّت را نمود، از دست او گرفته
به حیظه من آورد، او را در نزد من نشاند، خودش به سوی اصحاب

امام حسین (ع) خواهر
خود را به خیمه امام
رین العابدین (ع)
می‌برد

خود برگشت و امر نمود که حیمه‌های خود را به همدیگر متصل
نماید و طباط حیمه‌ها را داخل یکدیگر سازند و چنان بکنند که
ایشان در هنگام کارزار در میان حیمه‌ها باشند و حیمه‌های ایشان را
از پشت سر و طرف راست و چپ احاطه نماید و رهگداری
نگذارند، مگر آن طرفی که گروه دشمنان از آن طرف هجوم

تشت نمودن وصیّت
حیمه‌ها در مقابل هجوم
دشمن

می آورد و ایشان را مقتصد می نمایند، تا اینکه دشمن از هر طرف قدرت بر ایشان بیاید و جنگ از یک طرف بشود و ایشان را به این کار امر نموده، به حیمه خود برگشت تمام شب را مشغول بهار و استعفار و دعا و تصرع گردید و اصحاب آن حضرت نیز مشغول نماز و دعا و استغفار شدند.^۱

مترجم می گوید: در این مقام دو تا روایت وارد شده، الحاق آنها بر این مختصر حالی از فایده نیست، یکی روایتی است که سید بزرگوار سید بن طاووس^۲ روایت کرده است که چون جناب امام حسین علیه السلام به زمین کربلا وارد گردید، از اصحاب گرامی خود پرسید: نام این زمین چیست؟

عرض نمودند: نامش کربلا است.

فرمود: اینجا فرود آید، همین جا محل افتادن و فرود آمدن بارهای ما و محل ریخته شدن خون های ما و محل و مقام قبرهای ما می باشد و به این مطلب جد بزرگوارم جناب رسول خدا سر اسطوره به من خبر داده است، پس بنا به فرموده آن حضرت همه اصحابش فرود آمدند و لشکر حر نیز در مقابل ایشان پایین شدند، آن حضرت در کناری نشست، شمشیر خود را اصلاح می نمود و می فرمود:

يَا دَهْرُ أَفْ لَكَ مِنْ حَبِيلٍ كَمْ لَكَ مِنَ الْإِشْرَاقِ وَالْأَصْبُلِ
مِنْ طَالِبٍ وَصَاحِبِ قَتِيلٍ وَالذُّهْرُ لَا يَقْنَعُ بِالْبَدِيلِ
وَكُلُّ خِيٍّ سَأَلَكَ سَبِيلٍ مَا أَقْرَبَ الْوَعْدُ إِلَيَّ الرَّحِيلِ

و إنما الأمرُ إليَّ الحَبِيلِ

۱ شرح مفید الارشاد ۲/ ۹۲ سید طاووس، التمهيد: ۸۱ فصل من حسن طرسي، اعلام الوری، ۲۳۹ اسعد حسینی، شعر الاحزان ۱۶۹، انصرح الصمغانی، مقاتل الطالبیین ۱۱۴

ایم

چون جناب زینب خاتون این ایسات دلسوز را از برادر
بزرگوارش شنید، عرص نمود: ای برادر بزرگوار! این سخن کسی
است که بر کشته شدن یقین نموده باشد!

حضرت فرمود: بلی! ای خواهر مهربان!

چون جناب زینب خاتون این را شنید گفت: و اُمّیّناه حسین علیه السلام
خبر مرگ خود را به من می دهد!

راوی می گوید: چون زنان حرم این کلمات جانگداز و هوش
پرداز را شنیدند، صداها به گریه بلند کردند و سیلی به روی خود
زدند و گریبان خود را پاره نمودند: جناب امّ کلثوم می گریست و با
دل کباب و چشم پر آب فدا می نمود و اُمّ محمداه و اعلیّاه و اُمّاه و اُحماه
و اُحّیّاه وای بر ضایع و پایمال شدن ما بعد از تو، یا ابا عبدالله!

بی تابی امّ کلثوم و
دلدا ری امام حسین (ع)
به ایشان

جناب امام حسین علیه السلام خواهر دلسوز جناب امّ کلثوم را تسلی
داد و فرمود: ای خواهر مهربان! رضا به قضای خدا نما و صبر و
شکیبایی کن و به امر خدا اطاعت کن، زیرا که ساکنان ملاً اعلی و
صدر نشینان آسمان ها فانی خواهند شد و همه اهل زمین مرده
می باشند و همه کاینات راه مرگ را خواهند پیمود. فرمود: ای خواهر
من! ای امّ کلثوم و ای زینب! و ای فاطمه! و ای رباب! هنگامی که
دیدید که مرا کشتند، به جهت کشته شدن من گریبان خود را چاک
نکنید و رخسار خود را نخرائید و سخنان مکروه و بیهوده نگوئید.

امام حسین (ع) تسلی
به زنان اهل حرم

میفرمود بعد از نقل این روایت فرموده است: می شود وجه و
مسب بردن جناب امام حسین علیه السلام زنان و خواهران و دختران خود را

عنت همراه بردن زن و
فرزند به سوی کربلا
در کمتر این طلوع

معن الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بحار الأنوار

به کربلا، این باشد که اگر آن حضرت ایشان را در ملک حجاز یا جای دیگر می گذاشت و خودش به سفر عراق می رفت، یزید ملعون ایشان را مستأصل می نمود، یا اسیر می کرد، یا به جهت اسیری ایشان جناب امام حسین علیه السلام از سعادت جهاد و شهادت می ماند.

بسم الله الرحمن الرحیم

به دنبال آب گشت
دختران و اطفال در
روز نهم

و دیگری روایتی است که بعضی از ارباب مقاتل از شیخ بزرگوار شیخ ابن عباس علیه السلام از جناب سکینه خاتون روایت نموده است که فرمود روز نهم ماه محرم آب ما تمام گردید و در نزد ما قطره ای پیدا نمی شد و تشنگی دل ما را کباب می کرد و هیچ آب نداشتیم، مشک ها و ظرف ها خالی شده بودند، حتی اینکه مشک های آب از شدت حرارت آفتاب خشکیده بود.

شیرخواره برادر در
آغوش زبیده

چون هنگام شام رسید تشنگی بر من و سایر دختران و اطفال مستولی گردید، از جای خود برخاستم که به نزد همام جناب زینب خاتون علیه السلام بروم و او را از تشنگی ماها خبر بدهم، شاید آبی برای ما ذخیره کرده باشد. پس من او را در خیمه خود یافتم، دیدم برادر شیرخواره مرا در کنار خود گرفته گاه می نشیند و گاه بر می خیزد و برادر من در دامن او مانند ماهی در آب اضطراب می کرد و گریه می نمود و همام زینب علیه السلام برای برادر مظلوم می فرمود: صبر کن و آرام بگیر! ای فرزند برادر من! و می فرمود: تو چگونه می توانی که بر تشنگی صبر نمایی و حال آنکه تو در این حالت بد و تشنگی هستی! بسیار بر عهدهات گران است که گریه تو را بشنود و

فصل پنجم: حرکت لشکر ابن زیاد به کربلا و بیان احتجاجات امام حسین علیه السلام

بسم الله الرحمن الرحيم

تشنگی تو را بیند و تواند تو را نفع بدهد و قدرت نداشته باشند که
تو را سیراب نماید.

جناب مکيه خاتون می فرماید: چون من این حالت را مشاهده
نمودم گریه بر من متولی گردید، چون عمه زینب میالام صدای
گریه مرا شنید فرمود: مکینه!

عرض کردم: بلی!

فرمود: چرا گریه می کنی؟

عرض کردم: به حالت برادر شیرخواره خود گریه می نمایم و
تشنگی خود را به عمه خبر ندادم که مبادا اندوه و مصیبت او زیاده
شود؛ عرض کردم: ای عمه مهربان من! کاش کسی را به خیمه های
عیالها و زنان اصحاب و انصار بفرستی، شاید پیش ایشان آب پیدا
بشود.

چون عمه زینب ^س این سخن را از من شنید، از جای خود
برخواست و برادر شیرخواره مرا برداشت به خیمه های همایون
عموهای من رفت، یکی یکی آن خیمه ها را گردید، در هیچ یکی از
آنها قطره آبی پیدا نشد. پس برگشت چند نفر از دختران و پسران
کوچک اصحاب به عقب عمه زینب ^س می گردیدند، به امید
اینکه بلکه شاید آب پیدا کند، ایشان را سیراب نماید. در خیمه
فرزندان عم بزرگوارم جناب امام حسن ^ع نشست و کسی را به
خیمه های اصحاب فرستاد در نزد ایشان نیز آب نیافت، چون
مأیوس گردید به سوی خیمه خود برگشت و در سر او نزدیک به
بیست نفر از پسران و دختران کوچک اصحاب و اهل بیت جمع

رفتند و آنکه دنبال آب
بسرای شیرخواره
برآمد

محسن الأبرار ترجمه و شرح مقتل بحار الأنوار

بسم الله الرحمن الرحيم

شده بودند. چون عمامه زینب علیها السلام، حالت آن کودکان صغار را چنین گونه دید، به گریه و زاری شروع نمود و اشک حسرت به روی خود جاری می کرد؛ ماها در نزدیکی او صداها به گریه بلند نموده بودیم.

حوش غیرت اصحاب
از فائده عطش کودکان

یکی از اصحاب پدر بزرگوار نزد ما می گشت که نام او بریر همدانی بود، او را سید قرآء می گفتند، چون صدای گریه ما را شنید خود را به زمین زد و خاک کربلا را به سر خود می ریخت و یاران خود را ندا نمود: به نظر شما چه مصلحت می آید؟ آیا شما را شاد می کند اینکه دختران کوچک فاطمه زهرا علیها السلام از تشنگی بمیرند و حال آنکه هنوز قبضه شمشیرها در دست ما باشد؟

فرمودند: نه! به خدا سوگند در زندگی ما بعد از مردن این اطفال هیچ گونه خیر و فایده نیست، بلکه پیش از ایشان باید ماها به دریای مرگ داخل شویم و شربت ناگوار وی را بچشیم، رأی و مصلحت این است که هر یکی از ما دست یکی از این اطفال را بگیریم و ایشان را داخل مشرعه غاصبه نماییم، پیش از آنکه از تشنگی بمیرند و اگر آن گروه اشرار با ما قتال کنند، ما نیز به ایشان مقاتله می نماییم. یحیی مازنی گفت: پاسبانان مشرعه البته به قتال ما اصرار خواهند نمود، پس اگر ما از دست این اطفال گرفته به سوی مشرعه آب ببریم، شاید تیری و نیرهای از دشمنان به یکی از ایشان برسد. پس ما سبب کشته شدن اطفال بشویم، لکن مصلحت و رأی نیکو آن است که با خود مشکی برداریم، برای ایشان از مشرعه پر کنیم بیاوریم، اگر کسی با ما جنگ کند ما نیز با ایشان جنگ می نماییم و اگر یکی از ما کشته شود فدای دختران فاطمه زهرا علیها السلام می باشد.

اینها

بربر سر فرمود. رأی مصلحت این است که گهتی پس چهار نفر
از اصحاب مشکى برداشتند روانه به سوى فرات گردیدند، پاسانان
گروه اشراى از آمدن ایشان خبردار شدند، پرسیدند: شما کیستید؟
بربر سر فرمود: منم بربر و اینها اصحاب من مى باشند؛ به تحقیق
جگر ما از تشنگى کباب مى شود، آمدیم که داخل فرات شویم.

بربر و همراهان در
سر شریعه فرات و
دکستر لب تشنه
حسیر (ع)

آن ملاعین گفتند: در جای خود آرام بگیرد، تا اینکه خبر شما را
به بزرگ و رئیس خود برسانیم و در میان بربر و بزرگ آن منافقان
خوشى و قرابت بود، چون خبر ایشان را به آن ملعون رساندند،
ایشان را گمت از مشرعه کنار شوید، بگذارید که آب بیاشامند.

چون اصحاب بربر داخل نهر فرات شدند و سردى آب را
استدراک نمودند، بربر و اصحاب گرامیش گریستند و گفتند: خدا
پسر سعد ملعون را لعنت کند. این آب به این فراوانى در روى زمین
جارى مى شود و جگر آل جناب رسول خدا سرشته به به یک قطره از
آن تر نمى شود.

بربر اصحاب خود را فرمود. در عقب ماندگان خود را بادآورى
کنید و مشک خود را به تعجیل پر نمایید، به زودى برای ایشان
برسانید، به تحقیق دل های اطفال جناب امام حسین علیه السلام از تشنگى
آب شده است و شما سیراب نشوید، تا اینکه جگرهای دختران
فاطمه و زهرا علیه السلام سیراب شوند.

ایشان عرض نمودند: نه! به خدا سوگند ای بربر! ما پیش از
سیراب شدن اطفال جناب امام حسین علیه السلام سیراب نمى شویم.

ملعونى از پاسانان مشرعه سخنان آن بزرگواران را شنید، گفت:

معن الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بهار الأنوار

آیا وارد شدن شما به میان آب به شما کفایت نمود، می خواهید برای این خارجی آب ببرید، به خدا سوگند هر آینه خبر شما را برای اسحاق خواهم رساند، اگر او چشم از شما پوشد، شما را به این شمشیر دفع می کنم، تا اینکه خبر شما به گوش امیر برسد.

بربر ^۱ به آن ملعون فرمود: ای مرد! این سخنان ما را پنهان کن، به کسی نگو، بربر آهسته به نزدیکی آن ملعون رفت که آن ملعون را بگیرد، آن شقی رو به گریز نهاد، تا اینکه خبر ایشان را برای اسحاق رساند.

آن ملعون به یاران بدکردار خود امر نمود که سر راه ایشان را بگیرد و ایشان را به نزد من بیاورید و اگر از آمدن ابا و امتناع نمایند با ایشان مقاتله نمایید.

شیر برید و
همراهانش برای
رساندن آب به حرم

آن منافقان سر راه آن بزرگواران را گرفتند و گفتند: ای بربر! اسحاق به بردن آب راضی نمی شود!

بربر فرمود: بعد از راضی نشدن چه خواهد شد؟
گفتند: ریختن خون شما.

بربر ^۲ فرمود: ریخته شدن خون ما بهتر است از ریخته شدن آب! وای به شما هیچ یکی از ما از آب فرات قطره ای آبی نچشیدیم، همت ما جز سیراب نمودن جگرهای اطفال جناب امام حسین ^۳ چیز دیگر نیست. فرمود: به خدا سوگند شما را نخواهیم گذاشت که این آب را به زمین بریزید، تا اینکه خون های ما در اطراف این مشک ریخته شوند.

یکی از آن ملاعین به دیگران گفت: این جماعت آماده شده اند

ایمان

معنی الأبرار، قریحه و شرح مقتل بهار الانوار

که خود را برای این آب کم به کشته شدن بدهند و اگر این را ببرند
نفع برای تشنگی ایشان نمی‌بخشد و یکی از ایشان گفت: مخالفت
امیر نکنید و نگذارید که ایشان به خیمه‌ها آب ببرند، پس آن ملاعین
لشکر شیطان آن بزرگواران را مانند حلقه از هر طرف احاطه نمودند
و اصحاب بریر مشک را از کف خود به زمین گذاشته و اطراف
مشک را گرفتند.

بریر... می‌گریست و می‌فرمود: وای بر سوزش دل من، بر
سوخته و کباب شدن جگر آن دختران فاطمه زهرا... خداوند! ا
رحمت خود را از کسانی که راه ما را از آن دختران گرفته‌اند باز دار
و یکی از اصحاب بریر مشک را به دوش و کف خود انداخت و
پاسانان ایشان را احاطه کردند و پی در پی ایشان را دفع می‌نمودند
و نیزه‌ها به سوی مشک می‌انداختند که بلکه مشک را پاره کنند، آبش
بریزد.

ناگاه تیری به بند مشک رسید و آن را برید، به کتف آن بزرگوار
رسید و خون از کتفش جاری گردید، آن مؤمن پاک طینت و نیکو
سریرت چون مشاهده نمود که خون از کتفش جاری گردید و مشک
سالم مانده است، فرمود: خدا را حمد می‌کنم که کتف مرا فدای
مشک من فرمود.

چون بریر... دید که آن ملاعین دست از ایشان نمی‌کشند، به
صدای بلند فرمود: وای به شما! ای لشکر و یاوران بنی‌مقیان! فتنه بر
پا نکنید، شمشیرهای قبیله همدان را در نیام خود بگذارید، جماعتی
از اصحاب امام حسین... در نزد آن حضرت حاضر بودند، یکی

موفقیت بریر در
رساندن آب به حرم

از ایشان گفت: صدای بریر به گوش من می‌رسد که لشکر دشمنان را پند و نصیحت می‌دهد و از ایشان دفع شر^۱ طلب می‌نماید.

جناب امام حسین علیه السلام فرمود: برخیزید، خود را به بریر برسانید، ایشان به زودی خود را به نزد بریر رسانیدند، چون پاسبانان ایشان را دیدند رو به هزیمت گذاشتند و به جای خود برگشتند.

پس بریر آب را آورد، چون نزدیک خیمه رسید مشک را به زمین گذاشت، عرض نمود: ای آل و فرزندان جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله! یاشامیدا گوارا باد به شما! چون اطفال صدای بریر را شنیدند یکدیگر را صدا زدند، اینک بریر برای ما آب آورده است و خودشان را به روی مشک انداختند، بعضی از ایشان سینه خود را به مشک می‌چسبانید و بعضی روی خود را به مشک می‌گذاشتند و بعضی دل خود را به مشک می‌ساییدند، چون اطفال ازدحام نمودند ریمان مشک بریده شد و آب وی فرو ریخت، اطفال تشنه لب چون دیدند که آب مشک به زمین فرو ریخت، صدا به ناله بلند کردند و ندا کردند: یا بریر! آب فرو ریخت!

بریر دست خود را به پیشانی و سر خود می‌زد و می‌گفت: وای بسوز دل من! به تشنگی جگر دختران جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله مترحم می‌گوید: در روایت امالی گذشت که جناب علی اکبر آن شب با جماعتی از اصحاب آن حضرت از مشرعه فرات چند مشک آب به سوی خیمه‌ها آوردند^۲ انتهى.

(۱)

فصل پنجم: حرکت لشکر ابن زیاد به کربلا و بیان احتجاجات امام حسین علیه السلام



حواب امام حسین (ع)

در شب عاشورا به

هنگام سحر

به ترجمه اصل روایات مصنف بر گشتیم، در مقابل مروی است که چون اواخر شب عاشورا شد، آن حضرت سر خود را فرو گذاشت، حواب اندکی بر دندگان مبارکش رخ نمود، پس بیدار گردید، فرمود: می دانید در این ساعت چه چیز در حواب دیدم؟ عرض کردند: چه حواب دیدی؟ ای فرزند جناب رسول خدا سر مبارک!

حضرت فرمود: در حواب دیدم سگایی چند بر من حمله می کند و در میان آنها سگ انقی بیشر از آنها بر من هجوم آور بود و شدت می کرد و گمان من این است که کسی که سر کشتن من مستولی و ماسر می شود، مردی است که در میان این جماعت به مرض برص مبتلا است.

بعد از آن حدّ بر رگوار خود جناب رسول خدا سر مبارک دیدم که گروهی از اصحاب گرامیش در خدمت آن حضرت بودند، حدّ بر رگوارم به من فرمود: ای فرزند عزیز من ثوی شهادت آن محمد سر مبارک! به تحقیق اهل آسمان ها به آمدن تو به یکدیگر بشارت می دهند و شادی می کنند و صدر ایشان منکوت اعلا به سب آمدن تو مشغول شادی هستند باید در شب آینده افطار تو سرد من سوده باشد، در آمدن خود تعجل نما و تأخیر نکن و این منکی است از آسمان، فرود آمده است و شیشه سری در دست خود گرفته، که خون تو را به آن شیشه بگیرد.

حضرت فرمود: این است حواب من، که در این ساعت دیدم، به تحقیق مرگ نزدیک شده و وقت اجل رسیده، و هنگام کوچ نمودن از این خانه جهان فانی به سوی سرای آخرت است و شک و شبهه بر

این مطلب راه ندارد.^۱

مترجم می گوید: در قول آن حضرت: «باید افطار تو امشب در نزد ما باشد»، اشارت است که جناب امام حسین علیه السلام از اول طلوع صبح عاشورا تا هنگام شهادت خود لب تشنه و شکم گرسنه بوده است و مانند روزه داران نه طعامی میل فرمود و نه قطره آبی به دهان معجز بیان او رسید، مگر گرد و غبار عرصه گاه کارزار، رُوحی و رُوحِ العالمین فدا شد انتهى.

شیخ نزر گوار شیخ مفید رحمه الله از صحاک بن عبدالله روایت کرده است که در میدان شب عاشورا گروهی از سواران لشکر دمسعود عمر بن سعد مردود، از نزد ما می گذشتند و به حراست و پاسانی ما مشغول بودند، در آن هنگام جناب امام حسین علیه السلام قرآن تلاوت می فرمود و این آیه را می خواند:

﴿وَلَا يَخْشَى الْدِينَ كُفَرُوا إِنَّمَا نُحِلِّي لَهُمْ حَيْرٌ نَأْتِيهِمْ إِنَّمَا نُحِلِّي لَهُمْ لِيَرْدُدُوا إِنَّمَا وَ لَهُمْ عَذَابٌ مُهِينٌ ستاره ما كان الله ليدر المؤمنين عني ما أنتم عليه حتى يحير الخبيث من الطيب...﴾

یعنی گمان نکن کسانی را که کافر شده اند آنچه برای ایشان مهلت داده ایم به حال ایشان بهتر و نیکوتر است، بلکه مهلت دادن ما جز این نیست که مهلت یابد، گناه ایشان زیاده گردد و معصیت بسیار بکند، بر ایشان عذاب دردناک و حوارکننده خواهد شد و

۱. من روایت را مرحوم علامه محسنی رحه بر منابع این شهر آشوب نقل روایت کرده است و ما در این کتاب نقل را محکم و متکی در کتاب الفوج عبا مد کور است. رک احمد بن اعثم کوفی، الفوج ۵. ۱۱۰ همچنین نقل به مصحح رک این قول به معنی، کامل الزیارات ۷۵. ۱۱۴ اسماعیل بن اثیر، البداية و النهایة ۸. ۱۸۸ ۲/ ص ۱۷۹ و ۱۷۸



(ع)

معنی الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بعلل الأنوار

عادت و تقدیر خدا بر این جاری نگشته است که مؤمنان را در آن
حالت بگذرد که شما در وی هستید و لکن به اس جهت چنین
نموده است که بد کردار و خبیث از نیکوکار و طیب تمیز یابد
این است حاصل مراد از ظاهر آیه شریفه.

حضرت صفاک به
تلاوت امام حسین (ع)
و جواب بریر به او

صفاک می گوید ملعونی از پاسانان یں آیه را ر آن حضرت
شید و نام او را عبدالله بن سمیر می گفتند، مرد مزاح کننده و شجاع
و دلیر و نام آور و هرمند بود، به نیزه خود تکیه نمود و گفت: به
پروردگار کعبه سوگند که مانیم طیبان و نیکوکاران که از شما که
حبیانید تمیز یافته ایم!

بریر بن خضیر فرمود ای فاسق! خدا مانند تو فاسق را از
طیبان قرار می دهد!

آن ملعون جناب بریر را صدا زد: وای بر تو! تو کبشتی؟

بریر فرمود: منم بریر بن خضیر!

آن ملعون بریر را دشنام داد و بریر بر سر آن کافر عید جواب
داد و آن ملعون گذشت!

چون صبح صادق آن روز می شود از افق مشرق طالع گردید و
شب تاریک پرده ظلمت را به سب نور روز روشن از روی زمین
برداشت، آن مظلوم بانان کر بلا و کشته گروه اشقیاء با اصحاب تقیاء
و از کیای خود نماز صبح را ادا فرمود، آن شاه کم سپاه لشکر خود
را آماده قتال ستمکاران اهل شقاوت نمود و ایشان را به ترتیب نظام
کاورزار مرتب و قرار فرمود.

تعداد اصحاب امام
حسین (ع)

به روایت شیخ مفید: عدد اصحاب آن حضرت هفتاد و دو

نفر بودند، چهل نفر ایشان پیاده و سی و دو نفر سواره بودند.^۱

به روایت محمد بن ابی طالب هفتاد و دو نفر پیاده بودند.^۲

سید برزگوار سید بن طاووس ... از حباب امام محمد باقر ...

روایت کرده که اصحاب آن حضرت چهل و پنج نفر سواره و صد

نفر پیاده بودند و شیخ ابن عباس ... نیز چنین فرموده است.

شیخ مفید ... روایت کرده است که میمنه لشکر خود را به عهده رهبر بن قین واگذار فرمود و در میره ایشان جناب حبیب بن مظاهر را مقرر نمود و عثم میمنت اثر خود را به دست برادر برزگوار خود جناب عباس ... داده، فرمود که حیمه‌ها را در پشت سر خود بگذارند و روی خود را به جانب گروه اشرار نمایند. خدقی که در طراف لشکر میمنت شیم خود کشته بودند و از هیزم و سی توی وی را پر کرده بودند، امر نمود که آنها را آتش زدند، از ترس اینکه مبادا لشکر از پشت سر ایشان نیز محوم آور باشد و از هر طرف احاطه نمایند.

عمر بن سعد حرام راده در آن روز که روز جمعه یا شنبه باشد، لشکر شقاوت و غیلات اثر خود را به ترتیب کارزار مرتب نموده، میمنه سپاه بدر حرم خود را به عمرو بن حجاج ملعون داده و میره را

۱. شیخ مفید، الارشاد ۱۹۵۰۲ فصل بن حسن طبرسی، اعلام النوری ۱۲۴۰ محمد بن جریر طبری، دلائل الإمامة ۱۷۱ محمد بن حسن قتال، ورحمة الراعی ۱ - ۱۸۴ همچنین طبری در دلائل الإمامة آورده است که ۲۸ نفر آنان از فرزندان عبدالملک بودند و باقی از سایر مردم بودند و کتبه همان همچنین در منابع اهل سنت و کتبه احمد بن اعثم کوفی، الفصوص ۵ - ۱۰۱ هراذیس بن شیر، التکامل فی الترویج ۴ - ۵۹ احمد بن حنبل، الاثراف ۲ - ۱۸۷ احمد بن علی مقریری، اجتماع الاسماء ۵ - ۳۶۴ محمد بن جریر طبری، تاریخ طبری ۵ - ۴۲۲ اسماعیل بن شبر، البایة و النهیة ۸ - ۱۷۸ عبدالرحمن بن حنبل، تاریخ ابن خلدون ۳ - ۳۰

۲. محمد بن ابی طالب، تملیح المجالس و ریه المجالس ۲ - ۳۲۸

۱۲۸

فصل پنجم: حرکت لشکر این زیاد به کریملا و بیان احتجاجات امام حسین علیه السلام

(ایم)

به شعر بن دی الجوشن حرام زاده سپرد و عروۀ بن قیس معون را
سر کرده سواران لشکر شقاوت و شت بن ربیع حرام زاده را
سر کرده پیادگان سپاه صلاّت نمود و علم کفر و نفاق را به غلام
مافق خود «دریده» داد.

شیخ نزرگوار شیخ مفید^۱ از جناب امام زین العابدین^ع
روایت کرده است که چون لشکر عمر سعد لعین رو به سوی آن
حصرت گذاشتند، آن مظلوم بی کس دست خود را به سوی آسمان
برداشت و گفت:

دعای امام حسین (ع)
در آغار جنگ

اَللّٰهُمَّ اَنْتَ بَقِيَّتِيْ فِيْ كُلِّ كَرْبٍ وَ رَجَائِيْ فِيْ كُلِّ شِدَّةٍ وَ اَنْتَ بِيْ
فِيْ كُلِّ اَمْرٍ نَزَلَ بِيْ نِقْمَةٌ وَ غَدَقٌ، كَمْ مِنْ كَرْبٍ يَضْعُفُ عَنْهُ الْقُوَّةُ وَ
تَقِلُّ فِيْهِ الْحَبْلَةُ وَ يَخْذُلُ فِيهِ الصَّدِيقُ وَ يَشْتُمُّ فِيْهِ الْعَدُوُّ تَرْلُتُهُ بِكَ وَ
شَكْوَتُهُ اِلَيْكَ، رَغْمَ مَنِيْ اِلَيْكَ عَشْرَ سَوَاكٍ، فَعَرَّجْتَهُ وَ كَشَفْتَهُ فَأَنْتَ وَبِيْ
كُلُّ نِعْمَةٍ وَ صَاحِبُ كُلِّ حَسَنَةٍ وَ مُتَهَيِّ كُلِّ رَغْبَةٍ.

یعنی ای خداوند گار من! در هر مصیبت و اندوه تویی محصل
اعتماد و وثوق من، و در هر شدت تویی امید من، و در هنگام برول
هر بلا و محبت تویی برای من محصل وثوق و دخیره و رجاء؛ چه
سیار مصیبت و اندوهی که دل‌ها در هنگام هجوم آنها ضعیف و
چاره‌ها از دفع آنها قلیل و دوستان در آن خوار و دشمن بداندیش
شمانت کنان گشته، آنها را به بارگاه عزّت و جلال تو وارد و بارل
نموده‌ام و از هجوم آن به تو شکایت کرده‌ام، به دلیل رعیت و
امیدواری من به سوی تو و اعراض کردن از دیگران که غیر تو

معن الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بشار الأنوار

۱. این دعا را شیخ طوسی از اسیرالمؤمنان (ع) و امام صادق (ع) در تهدیب نقل نموده است؛
ر. ک. شیخ طوسی، التهذیب ۳: ۸۲ و ۱۱ و ۳ و ۹۴ و ۲۷؛ همچنین شیخ طوسی و شیخ مفید بن
دعا را در هنگام شدن از امام رضا (ع) نقل کرده‌اند؛ ر. ک. شیخ طوسی، الأذکار ۲۵: ۱۵
شیخ مفید، الأذکار ۴۴۰: ۲۷۲ شیخ طوسی، صاحب المنهاج ۵۵۹ و ۵۷۰.

می باشند، پس تو آنها را فرح داده‌ای و کشف نموده‌ای! نویی ولی
هر نعمت و صاحب هر نیکویی و متهای هر رخت.

جواب امام ریس العابدین علیه السلام فرمود: پس آن گروه اشرار رو به
سوی حیمه نهادند و اسبان خود را در اطراف حیمه ها به حوالان
آوردند و دیدند که در عقب حیمه ها حذفی کنده اند و آتش در
میان حذق افروخته گردیده، شمر بن ذی الجوشن حرام راده به
صدای بلند ندا نمود: یا حسین! به آتش دیا پیش از آتش قامت
تعجیل نمودی؟

حضرت فرمود این مرد کیست؟ گویا شمر بن ذی الجوشن است!
اصحاب آن حضرت عرض کردند: بلی! شمر است.

حضرت آن ملعون را ندا نمود، ای پسر زن چرا شده برها! تو از
من سزاوارتر هستی به اینکه به آتش دوزخ وارد شوی. جواب مسلم
بن عوسجه خواست آن شقی را به تیر خود بزند، جواب امام حسین علیه السلام
او را منع نمود و نگذاشت که به سوی آن ملعون تیر بیاورد
جواب مسلم عرض نمود: نگذار آن ملعون را سرنم، زیرا که او
فاسقی از دشمنان و بزرگان ستمکاران است، به تحقیق در این هنگام
خدا مرا از زدن آن فاسق متمکن ساخته است.

جواب امام حسین علیه السلام فرمود: او را درن! من خوش ندارم که به
قتال این گروه ابتدا نمایم و سبقت کنم.^۱

به روایت محمد بن ابی طالب روایت کرده است که چون لشگر
شقاوت اثر عمر بن سعد بداختر بر اسبان میثوم خود سوار شدند و
رو به سوی سپاه آن شاه کم سپاه نهادند و در برابر ایشان صف

۱. شیخ مفید، الإرشاد، ۲، ۱۹۷، فصل فی حسی طبری، اعلام الوری، ۲۴۰

بسم الله الرحمن الرحيم

امیر امام (ع) به بربر
سرای نصیحت دشمن

کشیدند؛ اسب میمنت لزوم آن حصرت را حاصر نمودند، آن مظلوم
سنان سوا، شهید آل عبا بر اسب خود سوار گشته، با چند نفر از
اصحاب گرامیش رو به مقابل آن کافران نهادند و بربر بن خضیر مد
در پیش روی حصرت راه می رفت، حصرت بربر را فرمود: پیش این
قوم برو، با ایشان سخن بگو و پند و نصیحت ده.

بربر مد سنانه فرمان فضا فرمان فرزند عربیر خاتم پیغمبران سوارالعباس مد
به مقابل آن کافران رفته فرمود: ای قوم! از خدا ترسید و از عذاب
دردناک خالق افلاک پرهیز نمایید، این جماعت که به قتال ایشان
مهیّا شده‌اید نقل و عثرت جاب محمد مصطفی ص مد هستند که به
دیار شما وارد شده‌اند و به شهر شما مهاجم آمده‌اند، ایشان در یست و
عثرت و دختران و حرم محترم جاب رسول خدا ص مد هستند، پس
آنچه در دل دارید بیاورید و آنچه درباره ایشان خیال کرده‌اید که
بجا بیاورید بگویید.

پاسخ دشمن به نصایح
بربر

آن کافر ستمکاران جواب دادند: می خواهیم ایشان را به دست
امیر عیدالله بن زیاد بدهیم و او را بر ایشان قاهر و غالب نماییم، تا
اینکه رأی خود را درباره ایشان جاری سازد.

بربر مد فرمود: آیا به این راضی نمی شوید که ایشان را بگذارید
بجای خود برگردند و این را از ایشان قبول نمی کنید؟ وای بر شما
ای اهل کوفه! آیا نامه‌ها و پیمان‌های خود را فراموش کردید که
برای بیعت و طاعت ایشان بستید و خدا را بر عهدا و پیمان‌های خود
شاهد و گواه گرفتید؟ وای بر شما ای ستمکاران! اهل بیت پیغمبر
خود را به دیار خود خواندید و گمان شما این بود که حان خود را
در راه محبت ایشان قدا نمایید، چون ایشان با به خواهش شما به

معن الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بهار الأنوار

دیر شما آمدند می خواهید ایشان را به دست پسر زیاد ملعون
سپارید و به ریر مردان آن لعین بیاورید؟^۱ و حال ایشان را از آب
هراوان مرت مع کرده اید! چه بسیار بد رعایت و حمایت نمودید
حق پیغمبر بزرگوار خود را در خصوص ذریت و اهل گرامی او، چه
چیز به شما عارض شد؟ خدا هر گز شما را در روز قیامت سیراب
نماید، چه بسیار بد گروهید شما.

چند نفر از آن کافران بد کردار برای آن بزرگوار گفتند ای مرد!
ما هر گز سخنان تو را نمی فهمیم و نمی دانم تو چه می گویی!
آن بزرگوار فرمود: حمد می کنم به خداوندی که بصیرت و
دانایی مرا در کفر و عباد شما زیاده گردانید و گفت: پروردگارا! از
کردار این قوم اشرار و در فعال ایشان به سوی تو پناه می برم و
بی زاری می نمایم؛ خداوند! ایشان را به یکدیگر منلا گردان و چنان
کن که به جان یکدیگر بیافتند و شر ایشان را به جان یکدیگر نگردان،
تا اینکه ملاقات عذاب تو نمایند، در حالتی که تو بر ایشان عصناک
بوده باشی.

آن حرام زادگان لشکر شیطان چون این سخنان را از آن مؤمن
صاحب یقین و ایمان شنیدند، تیرهای خود را به چله کمان گذاشتند،
به جانب آن بزرگوار انداختند؛ ریر به جای خود برگشت.^۲
و جناب امام حسین علیه السلام برابر آن قوم ستمکاران آمد و در مقابل
صفوف ایشان ایستاد و بر صفوف آن یاوران شیطان و لشکر آل
ابی سفیان نگاه نمود، دید که صفوف ایشان مانند سیلاب آب به
روی یکدیگر ریخته است، پسر سعد حرام راده را مشاهده فرمود که

ایمان

فصل پنجم: حرکت لشکر این زیاد به کربلا و بیان احتجاجات امام حسین علیه السلام

اینها

خطبه امام حسین (ع)
در آغار جنگ

معنی الا برار و ترجمه و شرح مقتل بهار الانوار

با نزرگان اهل کوفه در مان صفهای لشکر ضلالت با کمال تکسر و
بحوث ایستاده است. آن حصرت به زبان معجز بیان بن خطبه را در
مقام اتمام حجت و برهان بر آن گروه ستمکاران خواهد و عذرت آن
خطبه شریفه این است:

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي خَلَقَ الدُّنْيَا، فَخَفَعَهَا دَارَ مَاءٍ وَ رَوْحٍ مُتَصَرِّفَةٍ
بِأَهْلِهَا خَالًا يَغْدُ حَالًا، وَالْمَقْرُورُ مِنْ عَرَّتِهِ وَ الشَّقِيُّ مِنْ قَتْنَتِهِ، فَلَا
تَفَرُّتُكُمْ هَذِهِ الدُّنْيَا، فَإِنَّهَا تَقْطَعُ رَجَاءَ مَنْ رَكَنَ إِلَيْهَا وَ تُحِيبُ طَمَعَ مَنْ
طَمَعَ فِيهَا وَ أَرَاكُمْ قَدْ اجْتَمَعْتُمْ غَنِي أَمْرٍ قَدْ اسْتَخْطَمْتُمْ اللَّهَ فِيهِ عَلَيْكُمْ وَ
أَعْرَضَ بَوَاجِهُهُ الْكَرِيمَ عَنْكُمْ وَ أَحَلَّ بِكُمْ بَقِيعَتَهُ وَ جَنَّبَكُمْ رَحْمَتَهُ، فَبِعَمِّ
الرُّبِّ رَبَّنَا وَ بَشْرِ الْعَبْدِ أَنْتُمْ، أَقْرَبْتُمْ بِانْطَاعَةٍ وَ آمَنْتُمْ بِالرُّسُولِ مُحَمَّدٍ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ، ثُمَّ إِنَّكُمْ رَحِمْتُمْ إِلَهِي دُرَّتِيهِ وَ عَرَّتِيهِ، تُرِيدُونَ قَتْلَهُمْ،
لَقَدْ اسْتَحْوَذَ عَلَيْكُمْ الشَّيْطَانُ فَأَنَسَاكُمْ دُكْرَ اللَّهِ الْعَظِيمِ، قَتَبَا لَكُمْ وَ لَمَّا
تُرِيدُونَ، إِنَّا لِلَّهِ وَ إِنَّا إِلَيْهِ رَاغِبُونَ، هُوَ لَاءَ قَوْمٌ كَفَرُوا بَعْدَ إِيمَانِهِمْ فَبَعْدًا
لِلْقَوْمِ الظَّالِمِينَ.

بیان بعض لغات این خطبه شریفه در ضمن خطبه دیگر آن
حصرت خواهد آمد، بهتر همین است که به محض ترجمه آن
بپردازم، حاصل مصمون وی این است. حمد و ثنای مر خداوند
عالمیان را سراسر است که به قدرت کهمله خود دنیا را آفریده است و آن
را خانه فنا و زوال قرار داده است، پیوسته اهل خود را تصرف و تعبیر
می دهد و از حالی به حال دیگر منتقل می کند و از عرت به دلت و از
دلت به عرت و از رندگانی به خانه مرگ و ر دیار خود به دیار
غرت می رساند؛ مقرر کسی است که دبا او را گرویده نماید و به
رحارف و مال و مال خود مایل و طالب کند و شقی آن کسی است

که دپ او را به فتنه بیاورد و به هریب خود گرویده نماید و به محنت خود آشفته سارده؛ پس این دنیا شما را معرور مسارد و هریب ندهد، زیرا که اعتنا و اعتمادی به دنیا نیست، امیدواری امیدواران را قطع می کند و کسی که اعتماد به آن نماید امید او را از خود می بُرد و طمع و امیدواری کسی که طمع و امیدواری در دنیا داشته باشد ناامید می گرداند.

فرمود: شما را چنان می بینم که اجتماع و اتفاق به کاری نموده اید که خدا را بر خود غضبناک کرده اید و از شما رو گردان و معرض می باشد و عذاب خود را بر شما وارد می کند و شما را از رحمت خود دور می نماید، چه بسیار پروردگار بیکویی است پروردگار ما، و چه بسیار بندگان بدکرداری هستید شما، اقرار و اعتراف به طاعت نمودید و در ظهیر رسول خدا محمد مصطفی سرسره ایمان آوردید، با وجود این به کشتن درخت و عترت او هجوم آور شدید، اراده دارید که ایشان را بکشید! به تحقیق شیطان به فریب خود شما را قاهر و غالب شده، پس یاد خداوندگار عظیم را از خاطرهای شما فراموش نموده است، هلاکت و ربانکاری باد به شما! بر آن چیزی که اراده و عزم بر آن دارید، إِنَّا لَهُ و إِنَّا إِلَيْهِ راجِعُونَ، ایس جماعت گروهی هستید که بعد از ایمان آوردن به خدا کافر شدید، پس دور باد رحمت خدا از گروه ستمکاران.^۱

چون عمر بن سعد حرم راده این سخنان شیرین بیان و کامل الحاح و الرهان را شنید، ترسید که مبادا مواعظ شافیه آن حجت خدا در دل های سحت تر از سنگ لشکر صلاّت تأثیر نماید، روی

عمر سعد اجاره سخن و موعظه بیه امام حسین (ع) نداد و خود را به تعلیمی زد

(ع)

فصل پنجم: حرکت لشکر ابن زیاد به کربلا و بیان احتجاجات امام حسین علیه السلام

نحس خود را به گروه اهل شقاوت و صلات گردانید و گفت: وای بر شما! سحان او را جواب دهید و سخن نگویید، زیرا که فرزند پدر خود علی بن ابی طالب است! به خدا سوگند اگر امروز دیگر در برابر شما نایستد و سخن نگویید و احتجاج نماید، هرگز کلام او منقطع نمی شود و از سخن گفتن حسته نمی گردد، پس کلام او را جواب بدهید.

پس شمر حرام راده مشرک ملحد پیش آمده عرص نمود. یا حسین! این سخن که گفتمی چه بود؟ کلام خود را به ما بهمان تمام بفهمیم!

حضرت فرمود: سخن من این است که از عذاب پروردگار خود ترسید و مرا نکشید، زیرا که کشتن من برای شما حلال نیست و هتک حرمت من برای شما مباح و جایز نمی باشد، زیرا که من فرزند پیغمبر شما هستم و حذو من حدیحه است زن پیغمبر شما است و شاید قول پیغمبر شما به گوش شما رسیده باشد که فرموده است: حسن و حسین جیسم سید جوانان اهل بهشت هستند.^۱

شیخ بررگوار شیخ مفید... روایت کرده است که چون گروه اشرار و لشگر کفار به سوی لشکر آن امام سر رهاجم آور شدند، آن مظلوم بانان بلا و کشته گروه اشقیاء شتر خود را طلبید، بر پشت وی سوار گشته و به صدای خود و به آور بلند فضا قدرت خود گروه اشرار و لشکر کفار را ندا نمود و همه آن منافقان صدای آن حضرت را می شنیدند، فرمود: ای اهل عراق! سخن مرا گوش کنید و در کار خود تعجل نمائید، تا اینکه شما را به چیری پسند و نصیحت

امام حسین (ع) سوار بر شتر شد و به نصیحت دشمن پرداخت

بدهم که سزاوار بر من است و بر گردن من لازم است، و عذر شما را قطع نمایم و حجت خدا را بر شما تمام نمایم و اگر سخن مرا بشنوید و بنا به طریقه انصاف رفتار نمایید و بصحبت مرا عمل و قول کنید، به این سبب به سعادت اندی و رستگاری سرمدی می‌رسد و اگر راه انصاف را بنا من نروید و بصحبت و پند مرا قبول ننمایید، پس به کار خود عارم باشید، بعد از این بدی و قبح کار شما بر شما پنهان و محفی نمی‌ماند، پس هر کاری که می‌خواهید درباره من به عمل بیاورید و مرا مهلت بدهید، به درستی ولی و سررگ من خداوند عالمیان است که قرآن را بر پیغمبر خود نازل کرده است و اوست خداوند گاری که بیکو کاران را دوست می‌دارد.

شیخ مفید رحمه الله فرمود است: بعد از آن حمد و ثنای خداوند عالمیان را بجای آورد و خدا را به آنچه سراوار عزت و جلال او بود یاد نمود و درود بسیار بر پیغمبر بزرگوار و آل اسرار و بر ملایک اعیار و پیغمبران اطهار فرستاد و آن حضرت حضه‌ای در نهایت فصاحت و بلاغت ادا فرمود که گوش هیچ شنونده هرگز پیش از آن و بعد از آن مانند چنین سخن پروری در فصاحت و بلاغت شنیده بود و بخواهد شنید، بعد از آن فرمود: **سبت مرا ملاحظه نمایید!** سبت من که هستم! بعد از آن بر دل خود رجوع نمایید و نفس خود را مدقت و سرریش کنید، پس فکر و تأمل به کار برید و بسید آیا کشتن و هتک حرمت من بر شما سراوار و حایز می‌شود یا نه؟ آیا مگر من فرزند پیغمبر شما بیستم و فرزند عریس و صبی پیغمبر نمی‌باشم؟ که اول کسی بود که پیغمبر خدا را در آنچه از جانب خدا آورده بود تصدیق نمود، آیا حمزه سید شهدا عمّ بزرگوار من

ملاحظه سبت مرا کنید و در کشتن من تعیین نکند

بسم الله الرحمن الرحیم

فصل پنجم: حرکت لشکر ابن زیاد به کربلا و بیان احتجاجات امام حسین علیه السلام

نیست؟ و آیا جعفر طار که خدا او را دو پر کرامت فرمود که در بهشت پرواز کند عم من بیست؟ آیا مگر به گوش شما سخن جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله برآمده است که در حق من و برادر نزر گوار من فرموده است که این دو هر رند من سید و آقای جوانان اهل بهشت هستند؟ پس اگر شما مرا در سخن های خود راستگو می دانید، پس نصیحت مرا قبول نمایید و حال آنکه هر چه گفتم راست و درست است به خدا سوگند از آن روئی که دانسته ام خداوند عالم دروغ گویان را دوست ندارد و دشمن می دارد، هر گز دروغ نگفتم و اگر سخن مرا باور نکنید و مرا در گفته خود صادق و راستگو ندانید، پس در میان شما کسانی هستند، اگر این سخن را از ایشان پرسید به شما خبر می دهند، از جابر بن عبدالله انصاری و سو سعید خدری و سهل بن سعد ساعدی و رید بن ارقم و انس بن مالک سؤال نمایید، ایشان به شما خبر می دهند که این سخن را از جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله شنیده اند که در حق من و برادر من فرموده است، ملاحظه نمایید که آیا در سخن جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله معنی بر شما ریختن خون من می باشد یا نه؟ و شما را کفایت از کشتن من می کند؟

چون آن مظلوم این سخنان را در مقام اتمام حجت و برهان به ربان معمر بیان خود راند و عذر ایشان را قطع نمود، شمر بن ذی الجوشن حرام زاده گفت:

حوايا شمر به نصايح
امام حسين (ع) و خود
را به نفعی رخن

هُوَ يَعْبُدُ اللَّهَ عَلَىٰ حَرْفٍ إِنَّكَ كَانَ يُدْرِي مَا يَقُولُ
فَقَالَ لَهُ حَبِيبُ بْنُ مَطَاهِرٍ رضي الله عنه إِنَّكَ تَعْبُدُ اللَّهَ عَلَىٰ سَبْعِينَ
حَرْفًا وَأَنَا أَشْهَدُ أَنَّكَ صَادِقٌ، مَا تُدْرِي مَا يَقُولُ، فَذُ طَمَعُ اللَّهِ عَنِّي قَبْلَكَ
«حرف» در لغت به چند معنا آمده است و دو معنی از آنها در

اینجا مناسب دارد، یکی به معای شک و شبهه و تردید است و دیگری به معای وجه واحد و جهت تهاست و نظر این کلام در کلام خداوند علام وارد گشته است، چنانکه می فرماید:

﴿وَمِنَ النَّاسِ مَن يَعْبُدُ اللَّهَ عَمَلِي حُرُوفٍ فَإِنْ أَصَابَهُ خَيْرٌ اطْمَأَنَّ بِهِ وَ إِنْ أَصَابَهُ فَسَةٌ تَقَلَّبَ عَمِي وَجْهَهُ خَسِرَ الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةَ ذَلِكَ هُوَ الْخُسْرَانُ الْمُبِينُ﴾

حاصل مراد از آیه شریفه این است که بعضی از مردمان کسی هست که خدا را به شک و شبهه عبادت می کند، یعنی یقین به سوت جاب پیغمبر نمی کند و به گفته های آن حضرت حارم نمی شود، یا اینکه خدا را از جهت واحد عبادت نمی نماید، مثلاً در خلوت عبادت می کند و در ظاهر نمی کند و در حالت مسرت یاد خدا می کند و در حالت مضرت نمی کند، یا به عکس این رفتار می نماید، پس اگر خیر در نفس و مال و اهل و عیال خود برای او برسد، به آن خیر مطمئن می شود و راضی می باشد و اگر فتنه و بلا و مصیبت بر او رخ دهد، از شک و تردید در دین به سوی شرک بر می گردد، این کس زیانکار دنیا و آخرت می شود و عمل چنین کس زیانکاری آشکار است

چون از این تقریر معای «حرف» معلوم شد، کلام آن ملعون دو احتمال دارد. اول آنکه مرجم ضمیر «هُوَ يَعْبُدُ اللَّهَ» شاید خود آن ملعون باشد و ناقل از جهت رفع التماس روایت «اینها را به «هو» بدل کرده است، چنانکه در کلام خدا ماسد این وارد شده است، چنانکه در آیه لعان می فرماید:

﴿وَيَذَرُونَ عَنْهَا الْعَذَابَ أَنْ تَشْهَدَ أَرْبَعُ شَهَادَاتٍ بِاللَّهِ إِنَّهُ لَمَنْ

الحرف

فصل پنجم: حرکت لشکر این زیاد به کربلا و بیان احتجاجات امام حسین علیه السلام

ایم

معن الأبرار ترجمه و شرح عقل بعلر الأنوار

۸۰۸

الْكَاذِبِينَ سَارَهُ وَ الْحَامِيَةَ أَنْ غَضَبَ اللَّهُ عَلَيْهَا إِنَّ كَذِبَ مَنْ الصَّادِقِينَ ﴿١﴾
به قاعده باید اصل کلام چنین نحو باشد: أَنْ غَضَبَ اللَّهُ عَلَيَّ، لَكِنْ
به جهت رفت التماس و اشتباه به متکلم این کلام «عَنْهُمْ» فرمود و
این نکته از نکات علم بیان است و شاید از بات التفات بوده باشد که
از متکلم به سوی غایب التفات می نماید و این وجه سایر آن است که
التفات در ابتداء کلام صحیح بوده باشد.

جواب حبیب بن مظاهر
به گستاخی شمر

با به این تقدیر مراد کلام شمر حرام راده این است. از روی
شک و شبهه در رسالت پیغمبر به خدا عبادت کننده باشم، گر
دانسته و فهمیده باشم که حسین چه می گوید، یعنی در دین اسلام از
کافران باشم اگر کلام او را فهمیده باشم، یعنی به هیچ وجه کلام
حسین را نفهمیدم! و اگر در این سخن دروغگو باشم از کافران
محسوب شوم؛ به این مطلب اشارت می کند جناب حبیب بن
مظاهر که برای آن حرام راده کافر عبد فرمود. به خدا سوگند من
می دانم که همتاد دفعه به خدا از روی شک در رسالت پیغمبر خدا
عبادت کرده ای! یعنی تو یک دفعه به خدا کافر شده ای! بلکه بسیار
کفر خود را ظاهر نموده ای و مشرک گردیده ای و اما اینکه گفتم
سخن آن حضرت را نفهمیدی، پس من به حد شهادت می دهم که
تو در این سخن راستگو هستی! البته باید کلام آن حضرت را
بفهمی، زیرا که خدا به قلب تو مهر زده است و قساوت و شقاوت بر
دل تو مستولی گردیده است.

دوم اینکه شاید مراد از ضمیر «هو» عبارت از جناب امام
حسین علیه السلام بوده باشد، پس حاصل کلام آن حرام زاده کافر عنید این

است که حسن گفته‌های خود را نمی‌داند و اگر دانسته باشد که چه می‌گوید، از آن کسانی می‌باشد که خدا را از روی شک و عادت می‌کنند.

ع

امام حسین (ع) در
حالی که بر شتر خود
سوار بود بار موعظه
فرمود

پس جناب امام حسین (ع) بار آن گروه اشقیاء را مخاطب ساخت
فرمود: اگر شما در این سخن که از جناب رسول خدا (ص) نقل
نمودم شک و شبهه دارید، آیا در این مطلب بپر در دل‌های خود
شک و شبهه دارید که من فرزند دختر پیمبر شما هستم؟ به خدا
سوگند امروز در میان مشرق و مغرب غیر از من فرزندان دختر
پیمبری در میان شما و دیگران نیست، وای بر شما! آیا من از شما
کسی را به ناحق کشته‌ام؟ که شما می‌خواهید که مرا قصاص بدانید و
در عوض کشته خود بکشید! یا مالی از شما ضایع و تلف نموده‌ام؟ یا
رخمی به یکی رده‌ام که می‌خواهید از من قصاص نمایید؟! پس آن
ملاعین ساکت شدند، کسی در جواب آن حضرت سخن نگفت، آن

آیا شما نبودید که به
من نامه نوشتید

مظلوم بود، نمود که ای شمشیر ربی! و حجاز بن ابجر! و قیس بن
اشعث و پرید بن حرث! آیا شما همان کسانی هستید که برای من به
این مضمون نامه نوشتید؟ به تحقیق که میوه‌های باغها و بیابان‌ها سبز
شده و اگر به این دیار بایی، هر آینه بر سپاهی حاصر و اسوه وارد
خواهی شد.

سرداران دشمن خود
را به مهمی زدند

قیس بن اشعث ملعون گفت: سخنان تو را نمی‌فهمیم و نمی‌دانیم
چه می‌گویی و لکن حال به ریر حکم پسر عم‌های خود داخل شو و
گردد به اطاعت ایشان بگذار که به حر بی‌کویی چیزی دیگر نخواهی
دید و آنچه دلت دوست دارد آنرا در نزد ایشان خواهی یافت.

فصل پنجم: حرکت لشکر ابن زیاد به کربلا و بیان احتجاجات امام حسین علیه السلام

حساب امام حسین علیه السلام چون سخن آن ملعون منافق را شنید
فرمود نه! به خدا سوگند که هرگز دست خود را به ذلت و حوری
به دست شما نمی‌دهم و از پیش روی شما مانند سداگان و عاجزان
نمی‌گیرم و در بعض نسخه‌ها دو لا افرأ اقرار العیبه وارد شده است.^۱
یعنی مانند سداگان و عاجزان به طاعت شما اقرار نمی‌کنم و گردن به
حکم شما نمی‌گذارم.

بعد از آن فرمود، ای سداگان خدا! به پروردگار خود و پروردگار
شما پناه می‌برم، از اینکه افترا و بهتان بر من بنیدید و به سوی
پروردگار خود و شما پناه می‌برم، از هر متکبر سرکشی که به روز
حساب ایمان نداشته باشد.

آن حضرت شتر خود را خوابانید، عقه بن سیمان را امر نمود که
پای شتر را ببندد.^۲

صاحب مناقب و سید بن طاووس و صاحب احتجاج خطبه‌ی
دیگر از آن حضرت را روایت کرده‌اند که از نهایت فصاحت و
عبایت بلاغت به مرتبه‌ای رسیده است که زبان و صفا، قدرت و
توانایی آن را ندارد که عشری از اعشار فصاحت و بلاغت آن خطبه
شریفه را تقریر و بیان نماید و قلم نویسندگان از تحریر یکی از هزار
فصاحت و بلاغت آن عاجز و حیران است. در مقام اتمام حجت و
شیرینی الفاظ و فصاحت کلمات و بلاغت عبارات فوق کلام

۱ در جای دیگری از کتاب معارج مناقب عبارت را دو لا افرأ فرار العیبه نقل کرده است،
علامه مجلسی، بحار الأنوار ۴۲: ۱۹۱ باب ۴۰، ابن شهر آشوب، مناقب آل ابی طالب (م)
۴: ۶۸ و همچنین در کتب، شرح مفید، الزمخشری ۲: ۹۷ فصل بن حسن عرس، اعلام النوری،
۱۲۴۲ ابن نما حلی، منیر الأحرار ۵۱: ۱۵۱ نیز همین عبارت مأثور است، لکن در این موضع «
لا افرأ کمثر العیبه» وارد شده است، علامه مجلسی، بحار الأنوار ۴۵: ۷ ۲۷ همچنین در
تاریخ طبری ۵: ۴۲۵ و الکامل فی التیر ۴: ۶۳ لا افرأ وارد شده است.

۲ شرح مفید، الزمخشری ۲: ۹۷ فصل بن حسن عرس، اعلام النوری ۱۲۴۱ ابن نما حلی، منیر
الأحرار ۵۱.

کایات و دوز کلام حائق است، لکن در بعضی از فقرات آن خطبه، در روایت کتب مذکوره اختلاف فی الجمله وجود دارد، نه به آن وجهی که سب اختلاف در اصل مراد بوده باشد، بلکه در بعض عبارات آن بزرگواران زیاده و نقصان و طول و اختصار در الفاظ خطبه موجود بود و مصنف... هر یکی را علی نقل نموده است.

مترجم حقیر خواستم که خطبه را به نوعی نقل نمایم که فی الجمله قدر جامع میان روایات آن بزرگواران باشد و غالب الفاظ در این نقل مذکور شود، تا اینکه برای ناظران در معنای لغات وی شبهه نماند و هر یکی را علاحدّه نقل نکردم که باعث طول در ترجمه بوده باشد.

صاحب مناقب به سند خود از عبدالله روایت کرده است که چون عمر بن سعد حرام راده لشکر نامشود خود را برای قتال جناب امام حسین علیه السلام مرتب ساخته و صفوف ایشان را آراسته نمود و سرکردگان میمنه و میسر و قلب جناح را معین و مشخص کرده و عده های کهر و نفاق را به رشته نظم و سلک انتظام در آورد و با کسان قلب لشکر شقاوت خود را سفارش نمود که در مقاتله و مبارزت سپاه آن سرور سروران فرزندان عزیز خاتم پیغمبران قدم ثبات پیشه خود نمایند و از مبارزات آن دلیران میدان کارزار ترسان و لرزان شوید، پس دریای لشکر کفار بنا به فرمان آن سرکرده اشرار از جای خود حرکت نمود، از هر طرف رو به سوی لشکر سعادت اثر آن امام سعادت گذاشتند و آن بزرگواران را ماسد حلقه در میان گرفتند و چهار طرف ایشان را احاطه کردند.

در آن هنگام حدب امام حسین علیه السلام از میان لشکر سعادت اثر

(۱۸۱)

فصل پنجم: حرکت لشکر ابن زیاد به کربلا و بیان احتجاجات امام حسین علیه السلام

ایمان

معنی الأبرار، قریب جمع و شرح مقتل یحییٰ بن اسماعیل

هنه دشم در براس
سخر گفتن امام
حسین (ع)

خود بیرون آمد، دید که لشکر اشرار صدها نه هلهه و های و هوی
و عوغا بلند نموده اند و ایشان را امر نمود که ساکت شوید، تا اینکه
حجّت خدا را بر ایشان تمام تر نماید.

ان ملاعن لشکر شیطان گوش به سخن امام انس و حدّ نمودند
و از سکوت و گوش دادن به سخنان حوش بیان آن حضرت ابا و
امناع کردند، تا اینکه آن مظلوم کشته حور و حما فرمود

وَوَيْلَكُمْ مَا عَلَيْكُمْ أَنْ تُنْصِتُوا إِلَيَّ فَتَسْمَعُوا قَوْلِي وَإِنَّمَا أَدْعُوكُمْ إِلَى
سَبِيلِ الرَّشَادِ، فَمَنْ أَصَاعِي كَانِ مِنَ الْمُرْتَدِينَ وَ مَنْ غَصَابِي كَانِ مِنَ
الْمُهَنَكِبِينَ وَ كُنْكُمْ غَاصِي لَأَمْرِي غَيْرُ مُسْتَمِعٍ قَوْلِي هَذَا مُنْتَبِطٌ بِطُوبِكُمْ
مِنَ الْحَرَامِ وَ طُعِعَ عَلَيَّ قُلُوبُكُمْ وَ بَيْنَكُمْ لَا تُنْصِتُونَ إِلَّا تَسْمَعُونَ.

شکمه های شما از حرام
پرسیده است که گوش
نمی دهید

یعنی وای بر شما! چه باعث شده است که ساکت نمی شوید و
گوش به سخن من نمی دهید تا سخن مرا بشنوید؟ به درستی من شما
را به حق راه راست و رستگاری هدایت و دعوت نمی کنم، پس هر
کس مرا اطاعت کند از رستگاران و هدایت یافته گان می گردد و هر
کس امر مرا عصیان و مخالفت نماید، از هلاک شدگان و گمراهان
می باشد، همه شما به امر من مخالفت می کنید و قول مرا گوش
نمی دهید، به تحقیق شکم ها و بطون شما از عداهای حرام پر شده
است و قلوب شما را به مهر شفاوت و صلاحت مهر زده اند، وای بر
شما! آیا هیچ انصاف نمی کنید؟ آیا به سخن من گوش نمی دهید؟

لشکریان با سخنان امام
حسین (ع) ساکت شدند

چون آن گروه اشرار این کلمات را از آن بررگور شنیدند،
یکدیگر را مدمت نمودند و گفتند ساکت شوید! تا سخن او را
شنویم، چون ایشان ساکت شدند آن امام انام و پسندیده حد و حد
عالمیان این حظه را برای ایشان خواند، چنانکه آن بزرگواران در

کتاب خودشان به اختلاف جرئی و تعبیر اندکی روایت کرده اند که
 قدر و جامع آنها این است:
 حصرت فرمودند:

خطبة سبع امام
 حسین (ع) بعد از
 سکونت دشمن

يَا لَكُمْ أَيُّهَا الْجَمَاعَةُ وَ تَرَحُّا وَ بُونَا لَكُمْ وَ كَفَسَا، أَفَحِينَ
 اسْتَصْرَحْتُمُونَا وَلِهَيْبٍ مُّخَيَّرِينَ فَأَصْرَحْتُمْ مُوجِّهِينَ مُؤَيَّدِينَ مُتَعَدِّينَ
 سَلْتُمْ عَيْنًا سَيِّئًا كَانَتْ فِي أَيْدِيهَا وَ حَشَشْتُمْ عَلَيْنَا بَارًا أَصْرَمَّاها عَلَيَّ
 عَدُوًّا وَ عَدُوَّكُمْ، فَأَصْحَحْتُمْ إِنَّمَا لَأَعْدَائِكُمْ عَلَيَّ أَوْلِيَانَكُمْ وَ يَدَا عَلَيْهِمْ
 لَأَعْدَائِكُمْ بَغِيرِ عَدْلٍ أَفْشَوْهُ فِيكُمْ وَ لَا أَمَلُ أَصْحَحَ لَكُمْ مِنْهُمْ يَا الْحَرَامَ
 مِنْ أَيْدِيَّاءِ، أَكَلُواكُمْ وَ حَسِبُوا غَيْشَ طَمَعْتُمْ فِيهِ مِنْ غَيْرِ حَدِّثِ كَانَتْ مَا
 لَا رَأْيَ تَقَبَّلَ بِنَا وَ لَا دَبَّ كَانَتْ مَا بَيْنَكُمْ، فَيَلَا لَكُمْ الْوَيْلَاتُ يَذُ
 كَرِهْتُمُونَا وَ تَرَكْتُمُونَا، تَجَهَّرْتُمُونَا وَ السَّيْفُ لَمْ يُشْهَرْ وَ الْحَاشُ ضَامِنُ
 وَ إِرَائِي لَمْ يُسْتَحْصَفْ وَ لَكِنْ أَسْرَعْتُمْ إِلَيَّ بِنِعْمَةِ كَضْبَةِ السُّدَّابِ وَ
 تَهَاقُتُمْ إِلَيْهَا كَتَهَاقَتِ الْفَرَّاشُ ثُمَّ بَقِصْتُمُوهَا سَعَهَا وَ صَلَّيْتُمْ، فَمُنَحَ لَكُمْ
 أَفَلَيْتُمْ أَشْتُمْ مِنْ طَوَاعِيَةِ الْأُمَّةِ وَ شِدَادِ الْأَخْرَابِ وَ بَدَةِ الْكَتَابِ وَ بَعْنَةِ
 الشَّيْطَانِ وَ غَضَبَةِ الْأَنْبَاءِ وَ مُحَرِّمِي الْكَلِمِ وَ مُطْفِئِي الشُّسِ وَ غَضَاةِ الْأُمَمِ
 وَ قَتْلَةِ أَوْلَادِ الْأَنْبِيَاءِ وَ مُبْرِي عِزَّةِ الْأَوْصَاءِ وَ مُلْحَقِي الْعَهْرَةِ بِالتَّسْبِ وَ
 مُؤَيَّدِي الْمُؤَيَّمِينَ وَ صُرِّحَ أُنْمَةُ الْمُسْتَهْزِلِينَ وَ الْإِثْمَانُ جَعَلُوا الْقُرْآنَ
 عَصِيرًا، لَيْسَ مَا قَدَّمْتُمْ لَهُمْ أَنْفُسُهُمْ أَنْ سَخَطَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَ فِي
 الْعَذَابِ هُمْ خَالِدُونَ وَ تَتَمُّ أَيْنَ حَرْبٍ وَ أَشَاعَةَ تَقْتَصِمُونَ وَ يَتَأَسَّ
 تُخَادِلُونَ، أَجَلًا! وَ اللَّهُ أَخَذَ فِيكُمْ وَ شَجَعَتْ عَلَيْهِ غُرُوفُكُمْ وَ تَوَرَّعَتْ
 أَصْبُوكُمْ وَ فُرُوعُكُمْ وَ تَبَتَّ عَنْهُ قُتُوبُكُمْ وَ عَشِيَتْ صُدُورُكُمْ فَكُنْتُمْ
 أَحْتِ شَجَرٍ — وَ فِي رَوَايَةِ الْمُنَاقِبِ أَحْتِ شَيْءٍ سَخَا — لِلنَّاصِبِ وَ
 أَكَلَةُ لِنَاصِبٍ، أَلَا لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الْبَاكِيِينَ الَّذِينَ يَقْضُونَ فِي الْأَيَّامِ بَعْدَ

(خطبة)

فصل پنجم: حرکت لشکر ابن زیاد به کربلا و بیان احتجاجات امام حسین علیه السلام

الحسين

معنى الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بهار الأنوار

توكيدها وقد جعلتم الله عليكم كفيلاً،^١ فأنتم والله هم، ألا إن
الدَّعِيَّ ابنَ الدَّعِيِّ قد رَكَزَ بينَ أُتَيْبٍ، بينَ السَّلَّةِ وَالدَّلَّةِ وَهَيْهَاتَ! فما
أَحَدُ الدَّيَّةِ أَنَّى اللهُ دَلِكُ وَرَسُولُهُ وَالمُؤْمِنُونَ وَجُدُودُ طَابَتْ وَحُجُورُ
طَهَّرَتْ وَأَبْوَتْ حِمَّةً وَنُفُوسُ أَيْةٍ لَا تُؤَوِّزُ مَصَارِعَ لِنِثَامٍ عَنِّي مَصَارِعَ
الْكَرَامِ أَلَا قَدْ أَعْذَرْتُ أَلَا إِنِّي رَاحِفٌ بِهِهِ الأُسْرَةُ عَنِّي فِيهِ انْعِقَادُ وَ
خُدَّةُ الْأَصْحَابِ، ثُمَّ أَتَشَأْ يَقُولُ: — عَنِّي رَوَايَةُ السَّبَدِ ثُمَّ وَصَلَ كَلَامَهُ
بِأَيَاتِ قُرُونِ نَبِيِّكَ الْفَرَادِي —

| | |
|--|---|
| فَإِنْ يَهْرَمَ فَهَرَامُونَ فَلَمَّا | وَإِنْ يَهْرَمَ فَهَرَامُونَ |
| وَمَا إِنْ طَلَا حُبٌّ وَ لَكِنْ | مَا هِيَ أَوْ دَوْلَةٌ أَخْرِيَا |
| إِذَا مَا أَمُوتَ رَفَعَ عَنْ أَسَاسٍ | كَأَلَاكُهُ إِيَّاحَ بِسَاحِرِيَا |
| عَافِي دَلَكُمُ سِرْوَاةَ قَوْمِي | كَمَا أَتَسَّى الْقُرُونُ الْأَوَّلِيَا |
| مَوْ خُلِدَ التُّوَلُّ إِذَا خُلِدْنَا | وَلَوْ بَقِيَ الْكَرَمُ بَقِيَا |
| فَقُلْ لِسِتَامَنِيْسَ يَا أَهْلِيَا | سَيَبْقَى النَّامُوسُ كَمَا بَقِيَا |

ثُمَّ لَمْ يَلَمْ اللهُ لَا تَلْشُونَ بَعْدَهَا إِلَّا كَرِهْتَ مَا يُرَكَبُ الْعَرَسُ، حَتَّى تَدُورَ
بِكُمُ الرِّيحُ فَلَقِيَ الْمَخُورَ عَهْدَ عَهْدِهِ إِنِّي أَيْ عَنْ حَدِّي ﴿فَأَجْمَعُوا
أَمْرَكُمْ وَشُرَكَاءَكُمْ﴾^٢ ﴿ثُمَّ كَيْدُكُمْ فَلَا تُنْظِرُونَ﴾^٣ ﴿إِنِّي تَوَكَّلْتُ
عَلَى اللَّهِ رَبِّي وَرَبَّكُمْ مَا مِنْ دَآئِهِ إِلَّا هُوَ آخِذٌ بِأَصَاتِهَا، إِنْ رَبِّي عَسَى
صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ﴾^٤ اللَّهُمَّ احْشُرْ عَنْهُمْ فَطَرَ السَّمَاءِ وَابْعَثْ عَنْهُمْ مَسِيرَ
كَسِي يُوسُفَ وَ سَلِّطْ عَلَيْهِمْ عَلَامَ تَقِيْبٍ يَسْقِيهِمْ كَأَسَا مُصْرَةَ وَلَا
يَدْعُ فِيهِمْ أَحَدًا إِلَّا قَتْلَهُ، قَتْلَهُ بِقَتْلِهِ وَ صَرْتَهُ بِصَرْتِهِ يَسْقِيهِمْ بِي وَ الْأَوَّلِيَانِي وَ

١ نحل ٩١

٢ يوسف ٧١

٣ احزاب ١٩٥

٤ هود ٥٦

أَهْلُ نَيْبٍ وَ أَشْيَاعِي مِنْهُمْ، فَأَنْتُمْ عَرُوتَا وَ كَدُّوتَا وَ خَدَلُوتَا وَ أَنْتَ رَيْتَا
عَلَيْتَ نَوَكَلْنَا وَ إِلَيْتَ أَنْبَا وَ إِلَيْتَ الْمَصِيرُ.

«نَبَا» مصدر «نَبَا» می باشد، به معنای حیران و ریان است، بلکه به بیان بعضی استمرار در زیانکاری است؛ «نَرَح» بر وزن «فَرَح» است که به معنای «سوء» و «خر» و «فقر» است و «نَوَسَا» به صَمَه ناء موخده به عایت محتاج و بد حال بودن است، به جهت فقر و پریشانی؛ «نَعَسَا» به فتحه ناء و سکون عین است، به معنای هلاکت است و اینها از جهت مصدریه منصوب می باشند؛ «اسْتَصْرَح» به معنای طلب فریادرسی است؛ «مَوْجَع» است و شتر را به سرعت راندن است، «أَلَب» به فتحه همزه و سکون لام، به معنای اجتماع است؛ «تَفَقَّل» فعل ماضی از باب «تَفَقَّل» به معنی در رأی و فکر خود ضعیف شدن و خطا کردن است، يُقَالُ تَفَقَّلَ رَأْيُهُ إِذَا ضَعُفَ «هلا» رجز و توبیخ است که بر اسب می کنند؛ «يُشْهَرُ» فعل مجهول به معنی کشیده شدن شمشیر است، «جَاشَ» به فتحه جیم و سکون همزه است و گاه همزه را به الف بدل می کنند، به معنای حرکت و اضطراب قلب انسان در هنگام خوف و ترس است؛ «طَامَسَ» آسودگی و آرام شدن است؛ «اسْتَحْصَفَ» به معنای استوار و استحكام است و «ذَبَا» به فتحه دال مهمله و الف مقصور به معنای ملح کوچک است و در بعضی از نسخه ها «ذَبَاب» است که به معنای مگس می باشد؛ «فَرَّاش» بر وزن «مَحَاب» به معنای پروانه می باشد و احتمال دارد که «فَرَّاش» بر وزن «رِحَال»، جمع «فَرَّاشَه» بر وزن «سَحَابَه» بوده باشد، که به معنای پروانه است؛ «شَدَادَه» که صَمَه شین و کسره وی هر دو حایر است، جماعتی است که از همه قبال و بحبان بیرون بوده باشد، «عَثَةُ الشَّيْطَان» شاید به معنای

(۸۱۵)

فصل پنجم: حرکت لشکر این زیاد به کربلا و بیان احتجاجات امام حسین علیه السلام

(۸۱۵)

کسانی باشد که شیطان به وسوسه خود ایشان را غالب گردیده باشد؛
«محز» به کسره میم و تشدید راء معجمه کسی را گویند که در کلام
درشتگو و بدسحق و هرزه گو باشد و اگر یا راء معجمه باشد، شاید به
معنای تعبیر دادن است، «صراح» بر وزن «غراب» یا بر وزن «کتاب»
است که به معنای فریادرس و معین و ناصر است؛ «عصین» جمع
«عصه» بر وزن «عدفه» به معنای پراکنده و متفرق کردن است و بعضی
آن را جمع «عصنه» گفته اند که به معنای محر و باطل است و
ساحر را «عاضه» می گویند.

«شخت» شاید به معنای قهر و غلبه نمودن است، یا به معنای
مشغول شدن است و احتمال دارد که از «شح» مأخوذ باشد که به
معنای داخل و مرج نمودن آب است بر سراب؛ «رکسر» به معنای
«أقام» می باشد؛ «سنة» به فتحه سین و کسره وی به معنای شمشیر
کشیدن است؛ و «جلود» به صغه جیم بر وزن «قعود» جمع جد
می باشد که به معنای پدران و احداث است؛ «حجور» عبارت از
مادرهاست، شاید «جدود» و آنچه که بعد از آن مذکور شده است،
متدا بوده و «لا تسؤثر» حیر بوده باشد و حمل وی بر «جدود» و
«حجور» در حقیقت حمل بر فرزندانی گرامی ایشان است و احتمال
می رود که اصل متدا مقدر باشد و «جدود» و «حجور» وصف باشد،
یعنی «الذین لَهُمْ جُلُودٌ طَائِبَةٌ» «سُورَةُ» بر وزن «زُبْد» به معنای رهط
و گروه است؛ «عباد» بر وزن «ثبات» به معنای نوشه و تدرک است؛
«طِب» به کسره طاء مؤلف، به معنای شأن و عادت است؛ گلاگل به
صم کاف، به معنای سیه می باشد؛ «سرواه» به فتحه سین و راء، جمع
«سرات» است، یا جمع «سری» بر وزن «غنی» کسانی را می گویند که

صاحب شرافت و مرد گوازی و محاببت؛ «رَبِّثْ» بر وزن «لَبِثْ» به معنای قدر و مقدار است؛ امر در «كَيْدُوبِي» و «أَجْمَعُوا» امر بحویف و تهدید است؛ در معنی حقیقی امر بیست، چنانکه در قول خدا: «عَمُوا مَا شِئْتُمْ» امر تهدیدی است؛ «كَأَسَا مُعْصِرَةً» یعنی کاسه‌ای که پر از «عصر» بوده و «عصر» بر وزن «كُف» فشرده درختی است که آن را در ربان ترکی «ازوای» می‌گویند و این کلام بر وجه استعاره وارد شده، یعنی ایشان را شربت ما گوار مرگ می‌چشاید، مانند آشامیدن کاسه‌ای که پر از «عصر» بوده باشد؛ باقی معانی العاظ خطبه شریفه در ترجمه ظاهر می‌شود.

حاصل مضمون بلاغت مشحون این خطبه شریفه آن است که آن حضرت فرمود ای ستمکاران! هلاکت و زیانکاری و شدت و مرگ و حسرت بر شما باد! هنگامی از ما نصرت و اعانت طلب نمودید و به هریادرسی خود خواندید، در حالتی که حیران و سرگردان و از ترس دشمن ترسان و لرزان بودید، پس ماها به زودی و سرعت به فریاد شما آمدیم و اجابت دعوت شما نمودیم و آماده و مهیا گشتیم که به فریاد شما برسیم، چون به جهت یاری شما به دیار شما آمدیم شمشیر کین از پیام به روی ما کشیدید، که آن شمشیر از برکت ما بود و شمشیر ما بود که در دست خود داشتیم، که حال در دست شما می‌باشد و به روی ما آتش عداوت قتال افروخته‌اید، که همان آتش را ما بر دشمن خود و دشمن شما افروخته بودیم؛ پس برگشتید یاوران دشمنان خود گردیدید و دوستان خود را ترک نموده، به روی ایشان شمشیر کشیدید و یاور و دست قدرت دشمنان خود

شما را دعوت نمودید

امچه اکنون دارید به برکت یاری و کمک ماست

الحمد لله

فصل پنجم: حرکت لشکر این زیاد به کربلا و بیان احتجاجات امام حسین علیه السلام

۸۱۷

ایم

شدید، بی آنکه عدالتی در میان شما آشکار نموده باشد و یا اینکه چشم داشتی و آرزویی از ایشان داشته باشید که در آن آرزو برای شما منفعتی بوده باشد، که مگر چیر اندکی و قدر بی معنیتی از مال حرام دنیا و معیشت و زندگی بدی که در آن طمع داشتید و چشیدید به شما خواهد رسانید؛ به روی ما به جهت آن شمشیر کشیدید، بی آنکه از ما مدعی در دین صادر شده باشد و یا سستی و ضعف در رأی ما آشکار و هویدا گردد، یا گناهی از ما بست به شما سرورده باشد

بیعت ما را از روی
جهل شکستید

بسیار رجز و بدی بر شما باد! و ویل ها و هلاکت ها به شماها باد! هنگامی که ما را باخوش و دشمن داشتید و یاری ما را ترک نمودید و بر جنگ و قتال ما آماده شدید و جان آنکه به جهت ما کسی به روی شما شمشیر نمکشیده بود و هنوز شمشیر دشمن در بام خود بود و دل شما آرام و ساکن، هور در جهاد دشمن ترسان و لرزان بودید و امر خلافت و فکر سلطنت دشمنان هور مستحکم و برقرار شده بود و لکن در اول امر ماسد ملحق ها به بیعت و طاعت ما هجوم آور شدید و پروار نمودید و پروانه وار شوق و رغبت به سوی شمع شستان بیعت ما نمودید و هور پر و بال شما در آتش چرخ یاری ما سوخته شده بود، از روی سفاقت و صلاحت بیعت ما را شکستید، قبیح باد روی شما! رحمت و کرامت خدا دور باد از شما! هلاکت باد به شما! به درستی شما از طاغیان و ستمکاران امت هستید و شما

از قبایل نجیان و کریمان بیرونید و کسانی هستید که احکام کتاب خدا را به پشت سر خود انداخته اید و عمل به مدالیل آیات کتاب نمی کنید و صاحبان گناهان و لشکر شیطان هستید که آن ملعون دل های شما را برای وسواس خود آشیانه نموده است و در سخنان

شما گمراه شدگان
شیطان و گمراه
هستید

معن الأبرار، قرجمه و شرح مقتل بهار الأنوار

خود در شنگ و تغیر دهنده و تحریف کننده در کلمات هستید و از کسانی می‌باشید که چراغ‌های راه هدایت و شمع‌های شریعت و سنت را خاموش نموده‌اند و از عاصیان قایل و گناهکاران طوایف و کشندگان هررندان انبیا و هلاک کنندگان عسرت اوصیا و الحاق کنندگان رمارادگان به انساب و ادیت کنندگان مؤمنان و باوران و استهزا کنندگان دین خدا هستید که قرآن معجر نمای خدا را به دروغی و سحر سبت می‌دهد، چه بسیار بد توشه‌ای پیش فرستاده‌اند و بددحیره‌ی برای آخرت کسب کرده‌اند که به جهت آنها سقط و غضب خدا بر ایشان خواهد شد و در عذاب دردناک محله و پایدار خواهند گردید.

آیا اعتماد بر وعده‌های فرزند حرب و تابعان آن لعین نموده‌اید و تکیه بر کسی کرده‌اید که پیوسته پدران ملاعین او با جناب رسول خدا ﷺ و گروه مسلمانان در مقام جنگ و قتال بودند و ما را که عسرت آن حضرت هستیم خوار و می‌یار و معین نموده‌اید؟! بلی! سوگند پیوسته بیوفایی و مکر و حيله از شما معروف و معهود است، که عادت به نقص پیمان دارید و خمیره شما بر آن سرشته شده و عروق شما بر بی‌وفایی و مکر و حيله پیوند گردیده است و بی‌وفایی و بی‌عیرتی در میان پدران و هررندان شما یادگار و ارث است، که پیوسته از قدیم زمان آن را از یکدیگر ارث می‌برید و دل‌های شما در بی‌وفایی ثابت و محکم گشته است، که هرگز رنگ بی‌وفایی از دل‌های شما ردوده نخواهد گردید و سینه‌های شما را پرده کوری و گمراهی کشیده شده که هرگز برداشته نمی‌شود، شما مانند درختی هستید که از خنات و بدی وی ناظران را کراهت و ناخوشی به هم

بی‌وفایی ارث شما
کوفیل است

انجیل

(البر)

لعل خدا مر شما پیمان
شکستن

می رسد و اندوها ک می باشد و خبیث ترین توشه های مسافران و
تعب کشندگان هستند، مانند آب گرم که دل تشنگان را سرد و
سیراب نمی کند و مانند لقمه طعام هستید که غاصبان او به آسیبی
شما را می خورد و از دین و راه راست هدایت باز می دارد؛ لعل
خدا بر کسانی که در سر عهد و پیمان خود ثابت قدم و راسخ
نمی شوند و عهد و پیمان و سوگندهای خود را بعد از محکم نمودن
می شکنند و حال آنکه خدا را بر آن پیمان ها کفیل و گواه قرار داده
بودید، به خدا سوگند شما همان کسانی هستید که عهد و پیمان خود
را بعد از محکم نمودن شکستید، آگاه باشید که حرام زاده و فرزند
رناراده ما را در میان دو خصلت بد و کار قبیح مخیر ساخته است و

ما عرب را سر ذلت
بر می گیریم

آن دو خصلت قبیح عبارت است از شمشیر کشیدن به روی ما و
کشتن ما و ذلت و خواری را قبول کردن، بعضی گریخت نکنیم و
گرددن به طاعت او نگذاریم ما را نکشد، یا بیکه خواری و ذلت را
قبول کنیم و گرددن بر بیعت و طاعت نگذاریم، دست تعدی از کشتن
ما نکشد، هیات! چه بسیار دور است که ما ذلت و خواری را قبول
نمائیم و گرددن به طاعت او نگذاریم، این ذلت و خواری را خدا و
رسول و مؤمنان از ما منع کرده اند و کجا می شود کسانی که پدران
ایشان پسندیده و نیکوکاران و مادران ایشان صاحبان عصمت و
طهارت هستند و صاحبان حمیت و غیرت و نفوس اناکنده از ذلت
هستند، ذلت را قبول کنند که هرگز کشته شدن در راه رصای خدا
مانند کریمان و بزرگواران را گذاشته، کشته شدن و مردن به طریقه
لنیمان را اختیار نمایند؛ بلکه ما این جماعت بررگواران که در یاری
من ثابت قدم هستند، با شماها جهاد خواهیم نمود، با وجود قنّت

صاعقت و کمی سامان و منها و خوار شدن یاوران، دست از قتال شما بر نخواهم داشت.

پس آن حضرت کلام شریف خود را به آیات فروه متصل نمود حاصل مضمون بیست‌ها این است اگر ما شما را غالب شویم و بگیریم پس امر عجیب و غریب بیست، زیرا که پیوسته عادت شما بر این است که پیوسته برای ما معلوب شده‌اید و از پیش روی ما بگیریدن گردیده‌اید و اگر ما معلوب شما باشیم، باز دست از شما بر نخواهیم داشت، تا هنگام مرگ رو به هزیمت نخواهیم گذاشت و عادت ما هیچ وقت بر ترس از کارزار دشمن جاری نگشته و هرگز نه جهت ترس از کشته شدن از پیش روی دشمن روی به گریز نگذاشته‌ایم و هیچ وقت معلوب دشمن نشده‌ایم و لکن این زمان

هنگام مرگهای ما رسیده است و وقت دولت دیگران رسیده است، عادت رورگار چنین است که چون مرگ سببه خود را از ساحت گروهی دفع نمود و ایشان را فانی کرد، شتر خود را در ساحت دیگران می‌خواند و در صدد فانی ایشان می‌باشد، از این است که مرگ بزرگان و اشراف مرا فانی نمود، چنانکه قرن‌های گذشته را فانی و نابود ساخت، پس اگر عادت رورگار دوز و چرخ بوقلمون بر این جاری می‌شد که پادشاهان در روی زمین رنده می‌بودند و دائمی می‌ماندند، ما بر رنده و باقی می‌شدیم و اگر کرام و بررگان در جهان باقی می‌شدند، ما نیز چنین می‌شدیم. پس مرگ و کشته شدن بر ما شمانت نمی‌شود، بگو بر کسانی که بر ما شمانت می‌نمایند از مستی و غفلت خود بیدار شوند، نه رودی شمانت کنندگان ما آنچه ما ملاقات نمودیم ایشان نیز ملاقات خواهند نمود.

عالم شویم ب معلوب
پس رویم

(تایید)

فصل پنجم: حرکت لشکر این زیاد به کربلا و بیان احتجاجات امام حسین علیه السلام

الحمد لله

بعد از شهادت ما اندکی
بیش باقی نمی‌ماند

حضرت فرمود به خدا سوگند بعد از کشتن ما در دنیا رنده و
پایدار نخواهید شد، مگر به مقداری که اسب را سوار شوند، به قدر
سوار شدن اسب رنده می‌باشید، - این کنایه و مبالغه از کمی زندگی
آن ملاعین است - تا اینکه لشکر بلا و مصیبت شما را بر می‌گرداند،
ماند گردانیدن آسیاب، و مضطرب و ساآرم می‌نماید مانند آهن
چرخ که در هنگام آب کشیدن پیوسته در حرکت است؛ ای که به
شما گفتم وعده‌ای است که از پدر مهربانم از حد برر گوارم به من
رسیده است، پس عزم به کار برید و خیال خود نمایید و شرکاء و
یاوران خود را به یاری خود دعوت کنید.

بعد از آن هر مکاری که از دست شما می‌آید درباره من مصایقه
نمایید و مرا هیچ مهلت ندهید، به درستی من توکل به خداوند
عالمیان نموده‌ام که پروردگار من و شما است و هیچ راه رنده و
حرکت کننده در روی زمین نیست، مگر اینکه امر و اجتناب وی در
قضه قدرت خداوند قادر بی‌همتا است که هر کس را به جزای
کرده‌های خود خواهد رسانید، به درستی پروردگار من دلالت کننده
به راه راست است.

چون آن مظلوم حاجت خدا را بر آن گروه اشرار تمام نمود
دست خود را در نفرین آن ملاعین به درگاه قصی الحاحات گرفته
عرض نمود، ای خداوند گار قهار! باران آسمان را بر ایشان حس کن
و ایشان را به سال‌های گرانی و قحط و غلادچار نما، مانند سال‌های
گرانی که در عهد و زمان حضرت یوسف به ظهور آمد و جوان دلیر
نعمی را بر این گروه ستمکاران مسلط نما که ایشان را شربت باگوار
مرگ که تلخ‌تر از کاسه پر از شربت حشر نباشد بپوشاند که هیچ

نصرین امام حسین (ع)
بر لشکریان دشمن

معنی الأبرار، قریحه و شرح مقتل بعلال الانوار

کسی در میان ایشان نماند، مگر آنکه او را به عوض کشتن من نکشد و به شمشیر انتقام گردن ایشان را به عوض فصاص ضربت ایشان بزند. که آن جوان ثقی از ایشان برای من و دوستان و اهل بیت و شیعیان من انتقام نکشد، ریرا که ایشان ما را فریب دادند و در عهد و پیمان خود دروغگو شدند و ما را در میان دشمنان حواری و ذلیل نمودند ای خداوند عالم! تو پروردگار من هستی و بر تو توکل نموده‌ام و به سوی تو بازگشت می‌نمایم و به سوی توست مرجع من.^۱

آن حضرت روی مبارک خود را به سوی لشکر اعدا گردانید فرمود: که جاست عمر بن سعد؟ او را به نزد من بخوانید.

خواستن امام
حسین (ع) عمر بن سعد
را و خبر دادن از
عاقبت سر نوشتش

چون آن حرم راده را خبر دادند، ناحوش داشت که رو به روی آن حضرت بیاید، خواهی نخواهی پیش آمد؛ حضرت فرمود ای عمرا! تو می‌خواهی مرا بکشی و گمان تو این است که به سبب کشتن من، حرام راده فرزند حرام راده، تو را به بلاد ری و حرجان والی و حاکم خواهد نمود؟^۲ به خدا سوگند هرگز لذت از آن نخواهی برد و ظفر بر روی خواهی یافت، این خبر راست و درست است که از راستگویان به من رسیده است. پس هر کاری که می‌خواهی بکن، ریرا که بعد از کشتن من هرگز در دنیا و آخرت خود هر حاکم نخواهی شد و در روزگار شادی نخواهی دید، گویا سر بریده تو را می‌بسم که در بالای چوب نی در کوفه نصب نموده‌اند و کودکان کوفه سر بحس تو را به سنگ می‌ریزند و در میان خودشان نشانه نموده‌اند.

۱ با اختلاف عبارات در منابع حسن بن شعیب حرانی، *تحف العقول* ۲۴۰؛ سند بن طاووس، *التهذیب* ۱۹۶؛ علی بن عیسیٰ ارمی، *کشف القمقمه* ۲، ۱۹؛ ابن ساجی، *شیر الأحرار* ۵۴؛ احمد بن علی طبرسی، *الإحتجاج* ۲، ۲۱۰؛ همچنین در منابع اهل سنت و کت ابن عساکر، *تاریخ الإمام الحسن (ع)*، ۳۱۷، ۲۷۳؛ خوارزمی، *مقتل الحسین (ع)* ۶، ۲.

الحسين

در اهر و حته شدن عمر
سعد از گفتار امام (ع)
و اعلان جنگ

چون آن لعین بداختر این مسخر را از آن امام امام شید، آتش
خشم در سیه پر کیه آن حرام زاده شعله ور گردید، روی خود را از
آن حضرت برگردانید و لشکر کفار خود را بدانمود: چه انتظار
می کشید! یک دفعه همه شما بر ایشان حمله نمایید، که کشتن ایشان
مانند خوردن یک لقمه است.

پس جناب امام حسین (ع) اسب جناب رسول خدا (ص) را
طلبید که نام آن اسب را «مرتجز» می گفتند^۱ آن را سوار گردید،
اصحاب گرامی خود را آماده جهاد کافران نمود.^۲

مترجم می گوید: اگر چه در باب احوال خروج مختار^۳ کشتن
عمر بن سعد حرام زاده خواهد آمد این شاء الله، لکن بسیار مناسبت
است که در اینجا اشاره ای به آن نمایم، زیرا که حرکات آن حرام
زاده دل شیعیان را کیاب می نماید.

اشاره به استعانت
دعای امام (ع) و
گرفتار شدن عمر سعد
به دست مختار

بعضی از ارباب تواریخ روایت کرده است که چون مختار^۴
بر مسند امارت نشست و یکی یکی کفار حاضران جنگ نینوا را
می گرفت و می کشت، ناگاه عمر بن سعد ملعون را دست بسته و سر
نحش شکسته، به نزد آن بزرگوار حاضر نمودند. مختار^۵ چون
آن حرام زاده را مشاهده نمود بسیار شاد و خرم گشته، از روی
استهزاء فرمود: ای شیخ زاهد! امارت مملکت ری چه شد و کجا
رفت؟! یاد داری که جناب امام حسین (ع) در کربلا به تو فرمود که
از گندم عراق چندان نخوای خورد؟ تو از روی استهزاء گفتی: اگر

معنی الا براره ترجمه و شرح مقتل بهار الانوار

۱ درباره است پامراس (ر کت مسج صدوق، الأملی ۷۱، ۷۲، شیخ صدوق، التوحید، ۳۶۷؛
این ای الحدید معرلی، شرح صحیح البلاغه ۸، ۵۶، نصر من مراجع مفری، ولعه الحسین
۱۴۰۳، مبدین طلوس، التوفیق ۱۰۰
۲ خوارزمی، مقتل الحسین (ع) ۲: ۶۰، شیخ عباس قمی، الکلی و الاقطاب ۱: ۳۰۷

گندم باشد در جو کفایت می باشد! الحمد لله که از گندم ری
 نخوردی! ای ولد الزنا! برای تو نه دنیا ماند و نه آخرت! آن روز که
 به جنگ آن جناب بیرون رفتی، زره بر تن نجس خود پوشیده بودی
 و منشور ایالت ری را به سر نجس خود زده بودی و حال زاهد
 شده ای؟ هیچ اندیشه نکردی که این چه کار بود که می کردی؟ نور
 دیده مصطفی صلی الله علیه و آله و فرزند عزیز مرتضی علیه السلام و سرور مینه
 فاطمه زهرا علیهما السلام را کشتی و آب مباح فرات را به روی مبارکش
 بستی و همه اهل بیت و اصحاب آن جناب را نشه لب کشتی!

آن بزرگوار فرمود که آن حرام زاده را به عقابین کشیدند، فرمود،
 ای بدبخت! تو همان کسی نیستی که در کربلا گفتی: «ایها الناس! در
 نزد امیر جلیل عیدالله بن زیاد شهادت دهید که اول کسی که تیر به
 روی امام حسین علیه السلام انداخت من بودم»، پس مختار تیری به چله
 کمان گذاشت، فرمود: «ایها الناس! در روز قیامت در نزد خدا و رسول
 شهادت دهید بر اینکه اول کسی که تیر به عمر بن سعد حرام زاده زد
 من بودم و تیر قضا قدرت خود را از چله کمان رها نمود، چنان تیر
 به چشم آن حرام زاده زد که از پشت سرش بیرون رفت، آن حرام زاده
 مانند خر فریاد می کشید، فرمود: این سگ را بیرید در بیرون خانه بکشید
 که بسیار نجس و شوم است. آن ملعون را کشیده در بیرون خانه سر
 نجس نجس او را بریدند و نزد مختار آوردند این آیه را تلاوت فرمود:

﴿تَقْطَعُ دَابِرَ الْقَوْمِ الَّذِينَ ظَلَمُوا وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ﴾^{۱۹}

و باقی تفصیل احوال آن شقی خواهد آمد ان شاء الله و زود است
مصنف ^س کیفیت مکالمه و مجادله آن ملعون را با پسر زیاد حرام
زاده نقل فرماید که در اول ملاقات، میان ایشان به هم خورد و پسر
زیاد بر آن خسران مآب عتاب نمود انتهى.

(بسم الله الرحمن الرحيم)

گفتگوی حرّما عمر
سعد در ابتدای نبرد

مصنف ^س از شیخ بررگوار شیخ مفید ^س روایت کرده است
که چون حرّ بن یزید مشاهده نمود که لشکر اشقیا به قتال آن امام
شعبدا آماده و مهیا شده اند و به کارزار آن بررگوار مصمم
گردیده اند، عمر بن سعد لعین را گفت: ای عمر! تو عازم به قتال این
مردی؟ یعنی جناب امام حسین ^ع

آن حرام زاده به حرّ خطاب نمود: بلی! به خدا سوگند که چنان
مقاتله و جنگ بسیار سخت خواهم نمود که آسان تر آن این است
که سرها از بدن جدا شوند و دستها از تن بریده باشند.

حرّ فرمود: آیا آنچه که فرمود که دست از او بردارید، به جای
خود برگردد، شما را رضا به آن نیست؟

عمر حرام راده گفت: اگر امر در دست من می بود، هر آینه به
گفته او راضی می شدم و لکن امیر تو راضی به آن نگردید.

چون حرّ دانست که آن حرام راده به قتال آن حضرت عازم شده
است، از نزد آن لعین برگشت، در کماری ایستاد، در نزد حرّ از
حوشان خود قره بن قیس ایستاده بود، فرمود: یا قره! سب خود را
امروز آب داده ای؟ فرمود: نمی خواهی سب خود را آب دهی؟

کناره گیری حرّ از
لشکر عمر سعد

معنی الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بهار الأنوار

مراجعه فرماید شیخ طوسی، الأمانی ۲۴ - ۱۱۶: این شهر آشوب، مناقب آل ابی طالب (ج ۴)
۱۴۴: خط الدین راوندی، الدعوات ۱۶۲: محمد بن سعد هاشمی، الطبقات الکبری ۵ - ۱۶۸
محمد بن اسماعیل بخاری، التاريخ الصغير ۱ - ۱۷۷: احمد بن حنبل، العدل و معرفة الرجال
۱ - ۱۳۳ و

۸۲۶

قره می گوید: به خدا سوگند گمان من درباره حرّ این بود که می خواهد خود را به کناری بکشد و در جنگ و هنگام قتال در معرکه حاضر نشود و ناحوش دارد که من او را در هنگام کنار شدش از معرکه بسیم، از این جهت گفتم من اسب خود را آب نمی دهم.

حرّ گفت: من اکنون می روم که اسب خود را آب بدهم، پس کم کم از آن مکانی که ایستاده بود به کناری رفتم و از میان مردم اندک اندک بیرون رفتم.

قره می گوید: به خدا سوگند اگر مرا از سرّ خود آگاه می نمود که در دلش این است که به سوی لشکر جناب امام حسین (ع) می رود، من نیز با او رفاقت می کردم و به خدمت آن حضرت می رفتم، پس کم کم به لشکرگاه آن حضرت نزدیک می شد. مهاجر بن اوس به حرّ گفت: چه خیال در نظر داری ای فرزند پرید؟ آیا می خواهی به اصحاب حسین (ع) حمله نمایی؟

حرّ جواب مهاجر را نگفت و بر اندامش لرزه افتاده بود و بدنش مانند بدن کسی که رعد و برق او را گرفته باشد می لرزید. مهاجر گفت: یا حرّ! امر تو بسیار عجیب است، به خدا سوگند تو را در هیچ درمگاه به این حالت ترس هرگز ندیده بودم، اگر کسی از من می پرسید که شجاع ترین اهل کوفه کیست، تو را نشان می دادم و از تو به دیگری تعدی نمی کردم، پس این چه واهمه ای است که در این هنگام از تو مشاهده می نمایم؟

جناب حرّ فرمود: به خدا سوگند من بهس خود را در میان بهشت و آتش دوزخ معیّر ساختم و در میان بهشت و جهنم می بینم، به

اضطراب و تعیّن حرّ در رفتن به سوی حسین (ع)

(ع)

فصل پنجم: حرکت لشکر ابن زیاد به کربلا و بیان احتجاجات امام حسین (ع)

(تائید)

معن الأبرار ترجمه و شرح مقتل بشار الأنوار

۸۲۸

حسین در میهمانی امام حسین (ع)

خدا سوگند هرگز چیز دیگر را به بهشت اختیار نمی کنم، هر چند بدن مرا پاره پاره سازند و مرا در آتش سوزانند، این را فرمود، اسب خود را رکاب زد، خود را به لشکر سعادت اثر حباب امام حسین رسانید، چون به خدمت آن حضرت رسید عرص نمود فدای تو شوم! ای فرزندی عزیز حباب رسول خدا! من همان کسی هستم که در راه به تو ملاقات نمودم و تو را در این مکان حس نمودم و نگذاشتم که برگردی و با تو در راه ملارم گشته و در این مکان کار را بر تو تنگ نمودم و گمان نداشتم که این گروه اشرار آنچه برای ایشان تکلیف نمودی رد نکنند و قبول نمایند و گمان نداشتم که ایشان با تو در مقام جنگ و کارزار باشند و این طور رفتار نمایند، چنانکه در این هنگام می کشد. به خدا سوگند اگر می دانستم ایشان کار خود را با تو به این مقام می رسانند، چنانکه حال می بینم، هر آینه مرتکب آن کار قبیح نمی شدم.

حال من به سوی خدا بازگشت می نمایم و از آن کاری که کردم توبه می کنم، آیا توبه کردن من از این کار مقبول می شود و در توبه و انابه به روی من باز می گردد یا نه؟

پدیرش توبه حس

آن معدن فتوت و کرامت و منبع دربی جود و سخاوت فرمود: ای خدا توبه تو را قبول می کند، ار اسب خود بازل باش! آن سعادت مند عاقبت به خیر عرص کرد گر من سوار باشم در یاری تو بهتر است از اینکه پیاده شوم و ساعتی در سر اسب خود با این گروه اشرار مشغول کارزار می باشم و بعد از آن، آخر کار من به فرود آمدن منتهی می شود، یعنی در هنگام شهادت خود به ناچار ز اسب خود فرود می آیم.

پس آن بزرگوار فرمود: هر کاری که می‌خواهی بکنی بکن! خدا تو را رحمت کند و هر چه به خیالت آمد بها بیاورد.

آن سعادت‌مند در پیش روی آن حضرت ایستاد و طاعیان اهل کوفه را خطاب نمود و فرمود: یا اهل الکوفه لَأَمُكُمُ الْهَسَلُ وَالْعُسْرُ أَدْعُوکُمْ هَذَا الْعَبْدُ الصَّالِحُ حَتَّى إِذَا أَنَاکُمْ سَلَمَتُوهُ وَ رَعِمْتُمْ أَنَاکُمْ فَاتُوا أَنْفُسَکُمْ دُونَهُ؟ ثُمَّ عَدُوْتُمْ عِنْدَهُ يَقُولُوه؟ أَمْسَکْتُمْ بِنَفْسِهِ وَ أَحَدَنْتُمْ بِکُنْکُنِهِ وَ أَحْطَنْتُمْ بِهِ مِنْ كُلِّ حَابٍ لِنَمْعُوهُ التَّوَجُّهَ إِلَى بِلَادِ اللَّهِ الْغَرِیْبَةِ، فَصَارَ كَالْأَسْرِ فِي أَيْدِیْکُمْ لَا یَمْلِکُ لِنَفْسِهِ نَفْعًا وَ لَا یَنْفَعُ عَنْهَا صَرْاً وَ حَذَائِمْوَهُ وَ بَسَائِئُهُ وَ صِیَّتُهُ وَ أَهْلُهُ عَنْ مَاءِ الْقِرَاتِ الْحَارِی، تَشْرَبُهُ الْیَهُودُ وَ النَّصَارِی وَ الْمَجُوسُ، تَمْرَعُ فِیهِ حَارِیرُ السَّوَادِ وَ کِلَابُهُمْ وَ هَ هُمْ قَدْ صَرَعَهُمُ الْعَقَشُ، بَنَسْنَا حَلْفَتُمْ مُحَمَّدًا فِی دُرَّتِهِ، لَا سَقَاکُمْ اللَّهُ یَوْمَ الظَّمَاءِ.

«قبل» به فتحه هاء و باء موخده، به معنای وای گفتن مادر در مصیبت فرزند خود است، يُقَالُ هَبْلَتْهُ أُمُّهُ إِذَا تَكَلَّمَتْ، «عبر» به ضمه عین مهمله، حزن و اندوه و عماک شدن است؛ «أَسْلَمَ» به معنی اطاعت و انقیاد است و نیز به معنای حوار و دلیل کردن کسی است که سایر این تقدیر همراه وی از برای سلب است؛ «کُلُّکُل» به صحه کاف اول و فتحه لام به معنای صدر و سینه می‌باشد؛ «سواده» بر وزن «صحاب» حوالی شهر و جمعیت کثیر را می‌گویند، شاید در اینجا مراد از خود «سم» «سواده» معنای اولی و ضمیر وی «هم» از بابت استخدام معنای دوم بوده باشد، از این جهت ضمیر را به ضمیر جمع مذکر ذکر نمود.

حاصل معنای کلام آن بزرگوار این است ای اهل کوفه!

بصایح حرره لشکریان
عمر سعد

۸۲۹

(۱۱)

معنی الأبرار، قریحه و شرح مقتل بهار الأنوار

مادرهای شما در تعرت و مصیبت شما وای گویان و اندوهناک و
اشک ریزان باشد. این سده شایسته خدا را به دیار خود طسیدید و
چون با به خواهنش و استدعای شما به دیار شما رسید برای او یاری
نکردید و او را تنها گذاشتید و گمان شما این بود، چون قدم به دیار
شما نگذارد او را یاری خواهید نمود و در پیش روی او با دشمنانش
مقاتله می کنید و جانهای خود را هدای آن برر گوار می نماند، بعد
از آمدن او به دیار شما بر آن جانب راه مکر و حبله پیمودید و سعی
نمودید که او را بکشید و او را حس کردید و از گریبان او گرفتید و
از هر طرف احاطه و محاصره نمودید، تا اینکه نگذرد که به سوی
بلاد واسع خدا برود. پس در دست شما ماند اسیر است که قدرت
بر نفع خود ندارد و نمی تواند که از نفس خود دفع شر و ضرر نماید
و او را و زبان و دحتران صغار و اهل بیت اختیار او را، از آشامیدن
آب فرات منع کردید که آن آب به روی رمب جباری می گردد،
پیوسته یهود و نصاری و معوس از آن سیراب می شوند و بخوکان
بیابان و سگان صحرا به درون آن داخل می شوند و عوطه ور
می گردند و در این ساعت تشنگی ایشان را هلاک می کند! چه بسیار
بد مراعات نمودید حق جناب محمد مصطفی صلی الله علیه و آله را در خصوص
فرزندان او، خدا شما را در روز عطش قیامت سیراب نگرداند.

تیره های حب و حب
نصایح صر

چون آن گروه ستمکاران این سخنان خوش بیان را از آن
سعادت مند شنیدند، گروهی از ایشان تیر جماعه به چله گمان گذاشتند،
به سوی آن برر گوار انداختند، پس آن نیکوکار به جای خود
برگشت، در پیش روی جناب امام حسین علیه السلام ایستاد^۱

۸۲۰

اللہ اکبر

فصل ششم: کیفیت قتال و شہادت اصحاب آن حضرت



عمر سعد اولین پرتاب
کننده تیر به لشکر
حسین (ع)^۱

شیخ مفید^۲ روایت کرده است که چون حنا بن حذافه از برادر
لشکر اعدا به نزد امام سعد برگشت، عمر بن سعد حرام زاده در دیده
علام ناپاک خود را که علم دار لشکر اشقیاء بوده بود، صدا زد: یا
دریدا علم خود را نزدیک بیاور!

آن کافر علم کفر و عاف را نزدیک لشکر سعادت اثر آن امام
آفاق نمود، عمر حرام زاده تیری به چله کمان میثوم خود گذاشت و
به سوی لشکر آن شاه کم سپاه انداخت و لشکر بامسعود خود را
گفت: در نزد امیر شهادت دهید که اول کسی که تیر به جانب
حسین و اصحاب حسین انداخت من بودم.

همه لشکر اشرار به تعیت آن حرام زاده بد کردار تیرهای کین به
چله کمانهای میثوم خود گذاشتند، اصحاب آن حضرت را تیر
باران نمودند.^۳

کشته شدن اصحاب امام
حسین (ع) با اولین
تیراندازی دشمن

محمد بن ابی طالب در قتل خود فرموده است که همه آن لشکر
شقاوت به یک دفعه تیر به جانب اصحاب آن حضرت افکندند،
تیرهای آن کافران مانند قطرات باران پی در پی به سر لشکر آن
حضرت می ریخت و در این تیراندازی پنجاه نفر از اصحاب آن
مظلوم به درجه شهادت رسیدند و هیچ کسی نماند، مگر اینکه از آن

۱ همان: سید بن طاووس، *المصاب*، ۱۰۰ این با حلی، *مشیر الأحزان*، ۵۶.



معین الابرار، ترجمه و شرح مقتل بحار الأنوار

۱۸۳۴

تیرهای میشوم به تن مبارکش رسید و زخم دار شد.^۱

فرمان حمله از سوی
امام حسین (ع)

سید بزرگوار سید بن طاووس در روایت کرده است که جناب
امام حسین علیه السلام روی مبارک خود را به سوی اصحاب گردانید،
فرمود خدا شما را رحمت کند، برحزید و برای مرگ حتمی که
راه چاره‌ای از آن ندارید آماده و مهیا باشید، زیرا که این تیرها
رسولان گروه متمکاران است به سوی شما.

نفرین امام حسین (ع)

پس اصحاب گرامی آن حضرت پیوسته مدتی در آن روز میشوم
مشغول کارزار گروه اشرار گردیدند، حمله‌های مرگ‌خیز به لشکر
متمکاران می‌نمودند و شاح‌رنگی ایشان را از درخت حیات
بدفرجام آن کافران می‌بردند و گروه گروه به سوی آتش دوزخ
روانه می‌کردند. در آن حمله‌ها جماعتی از اصحاب گرامی امام امام
به درجه شهادت رسیدند، چون آن مظلوم بیابان کربلا و کشته گروه
اشقیا اصحاب سعدای خود را کشته و به خون خود آغشته و میان
خاک و خون افتاده دید، به دست مبارک خود ریش شریفش را
گرفته فرمود: غضب خدا به گروه یهودان شدید شد، هنگامی که
برای ذات اقدس باری تعالی فرزند قرار دادند و غضب و عذاب
خداوند قهار بر گروه نصاری شدید و سحت گردید، هنگامی که
خدا را پروردگار سوئی قرار دادند و گفتند که خدا سه کننده دو
تاست، یعنی حضرت عیسی و مادرش مریم را به خدایی پرستیدند و
ایشان را با خدا سه پروردگار قرار دادند، و غضب خدا به ضایفه
مجوم شدید و سحت شد، هنگامی که برای آفتاب و ماه عالم‌تاب
پرستش نمودند و آنها را به خدایی گرفتند و عبادت خدا را ترک

۱. محدثین ابی طالب، تسلیة الخالین و ربه الخالین ۲: ۲۷۸ حواله رومی، مقتل الحسین (ع) ۲: ۹

کردید و غضب خداوندگار قهار بر این گروه جفاکار شدید و سخت می گردد که سجن ایشان به همدیگر اتفاق کرده که فرزند دختر پیغمبر بزرگوار خود را بکشند، به خدا سوگند هرگز گردن طاعت به گفته های ایشان نخواهم گذاشت و راضی به یعت ایشان نمی شوم، تا هنگامی که به خون خود آغشته شوم و خداوند عالمیان را ملاقات نمایم.^۱

از جناب امام جعفر صادق علیه السلام مروی است که از پدر بزرگوارم شنیدم که چون لشکر سعادت اثر آن امام احبار مالشگر اشرار عصر بن سعد حرام زاده مقاس و رو به رو گردیدند و آتش کارزار در مین دو لشکر شعله ور گردید، ملک نصرت از آسمان به سوی زمین فرود آمد و در بالای سر آن حضرت ایستاده، پر و بال می زد. آن حضرت را خبر رسانید که خداوند عالمیان او را محیر نموده است که بر دشمنان بداندیش غالب شود و خدا او را یاری نماید و دشمنانش را معلوب سازد و با اینکه قبول شهادت نموده به ملاقات پروردگار خود فایز گردد.

آن حضرت ملاقات پروردگار خود را اختیار نمود.

سیدنا فرموده است که راوی احبار روایت نموده است، آن حضرت برای اتمام حجت ندا می فرمود: آیا فریادرسی هست که امروز در راه رضای خدا به فریاد ما برسد؟ آیا کسی هست که این بلا و مصیبت را از حرم جناب رسول خدا علیه السلام دفع نماید؟^۲

شیخ بزرگوار شیخ مفید علیه السلام روایت کرده است که آن دولشگر

امام ملک نصرت برای یاری امام حسین (ع)

فصل ششم: کیفیت قتال و شهادت اصحاب آن حضرت

(عنه)

محسن الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بهار الأنوار

اوتس مارر ر لشگر
عمر سه لعین در
مصاف عبدالله بن عمیر

نای ماررر گذاشتند و یکی یکی قدم ماررررر به میدان کاررار
می گذاشتند، اول کسی که از لشگر اشرار قدم بحس خود را به
عرصه کاررار گذاشت، یسار بد کردار مولای زیاد بن ابی سفیان بود،
عبدالله بن عمیر در ار لشگر سعادت اثر جناب امام حسین علیه السلام
دلیرانه قدم ثبات و فرار به مارررر آن بدکار نهاد، آن ملعون جناب
عبدالله را گفت: تو کیستی که به ماررررر من بیرون آمدی؟

آن بزرگوار فرمود: منم عبدالله بن عمیر!

آن حرام راده گفت: من تو را نمی شناسم، باید به ماررررر من
زهیر بن قین یا حبیب بن مظاهر بیرون بیاید.

جناب عبدالله در جواب آن حرام زاده فرمود، ای فرزند زن
زناکار! تو را چه شأن و منزلت است که از مبارررر کسی اعراض
نمایی، دیگری را به ماررررر خود بطلی؟

پس آن دلاور عرصه کارزار این را فرمود، شمشیر آبدار خود را
ار پیام انتقام کشید، حمله بر آن کافر عید نمود، به قوت ضرب
دست و زور باروی پر قوت خود بر آن ناکار عذار رده، ز سر اس
میشوم خود در غلطید.

هگامی که آن مرد گوار مشغول ردن و کشتن آن کافر عذار بود،
سالم غلام بد کردار عبدالله بن زیاد مگار از لشگر شقاوت اثر عمر
ناکار، به سوی آن بزرگوار محوم آور گردید، چون اصحاب جناب
امام حسین علیه السلام محوم آوردن آن غلام ناکار را مشاهده نمودند
جناب عبدالله را صدا زدند: اینک غلام رسید.

آن مرد گوار صدای ایشان را شنید و ار آمدن علام ناکار عاقل و
مشغول کشتن یسار بداختر عذار بود، ناگاه دید که سالم ملعون به
شمشیر خود حمله بر او نموده است، دست مبارک خود را به دم

شمشیر آن کافر شریب داده که شمشیر آن حرام راده انگشت‌های دست چپ عبدالله را از کف مارکش جدا نمود در همان ساعت آن بزرگوار اعتنا به آن رخم کاری ننموده، به سوی آن کافر عید محرم آور گشته به شمشیر آندار خود او را به سوی دارالسوار فرستاد، پس آن بزرگوار آن دو علام بانکار را از دم شمشیر گذراید و از کشتن ایشان فارغ گردید، رو به سوی لشکر سعادت اثر جناب امام حسین علیه السلام نهاد و این رجز را می‌خواند:

إِنْ تُنْكِرُونِي فَأَنَا أَنْسُ كُلَّ بَ
وَلَسْتُ بِالْعُورِ عِنْدَ الْكُ

«مرثیه» به کسر ه میم و تشدید راء مهمله مشدده، به معنای قوت و شجاعت و شدت است؛ «عُور» صیغه مبالغه است، بر وزن «رُمان»، مرد ضعیف و ترسان و سست و جان را می‌گوید؛ «نُکب» به فتحه بون و صغه وی، به معنای زیادتی منقّت و محنت است که انسان در روزگار بر آنها دچار می‌شود.

حاصل معنای رجز آن بزرگوار این است که اگر مرا می‌شناسید من خود را به شما نشان می‌دهم، من جوان دلاور و فرزندی از قبیله کلب و من مرد صاحب قوت و صولت و شدت و غضب، و در هنگام محرم آوردن مصایب جهان، ترسان و سست و جان نیستم.

حمله دسته حمصی
دشمن به سرکردگی
عمرو بن حجاج

عمرو بن حجاج ملعون که سر کرده میمنه لشکر صلاّت و شقاوت بود، با گروه بی‌شمار به سوی میمنه لشکر سعادت اثر آن شاه کم سپاه حمله نمودند و منافقان اهل کوفه چون به میمنه لشکر آن حضرت نزدیک شدند، هرگز اصحاب گرامی آن امام انام ترس

(بسم الله الرحمن الرحيم)

فصل ششم: کیفیت قتال و شهادت اصحاب آن حضرت

(۸۲۷)

(تیمم)

معجزه‌های ابرار، ترجمه و شرح مقتل بهار الانوار

و واهمه از ایشان نمودند و بر زانوی خود نشستند و بیزه‌ها را به سوی آن کافران بلند نمودند و در برابر ایشان محکم و استوار ایستادند، چون اسب‌های آن ملاعین برق بیزه‌های مرگ‌حیز آن بزرگواران را مشاهده نمودند، رم نمودند و به عقب خود برگشتند، در آن هنگام اصحاب گرامی آن امام انام لشکر مابقان مدفرجام را تیربران نمودند و گروه بسیار از آن لشکر اشرار به سوی دارالبوار فرستادند و جمع کثیری از ایشان را زخم کاری رده، رو به هزیمت نهادند.

گرفتار شدن عبدالله
پس حوره به مصرین
(امام ع)

عبدالله بن خوزه تمیمی ملعون از لشکر عمر بن سعد لعین بیرون آمد، خواست که به لشکر سعادت اثر آن امام انام حمله ور شود، لشکر اشرار آن حرام زاده را صدا زدند: کجا می‌روی؟ مادرت به عرای تو نشید!

آن شفی گفت: اراده دارم به ملاقات پروردگار رحیم و به خدمت پیغمبر شفاعت کننده مطاع بروم!

آن حضرت از اصحاب گرامی خود پرسید: کیست این ملعون؟ عرص نمودند: پسر خوزه تمیمی است.

حضرت دست معجزنمای خود را به سوی درگاه قاصی الحاجات برداشت و عرص نمود. خداوند! ایس ملعون را به رودی به سوی آتش جهنم بکش.

از برکت دعای سریع الاحابه آن حجت خداوند عالمیان، اسب آن حرام زاده خود به خود مضطرب گشته، پایش لغزید به گودالی فرود آمد، آن حرام زاده از پشت اسب خود در غلطید و سر نحش به زمین فرود آمد و پای چپ او در رکاب مانده و پای راست نحش بلند شد، همان ساعت حناب مسلم بن عوسجه خود را به آن

حرام راده حشرات مأت رساند، نه شمشیر آندار ضربتی از پای راست آن بانکار رد، پای او را قلم نمود. اسب آن ملعون او را روی زمین می کشید و پیوسته می دوید و سر نحس او را نه هر سنگ و کلوخ و درخت می رد، تا اینکه روح پلیدش در درک اسفل جحیم نه زودی نه آتش دردناک در پیوست، لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَيْهِ.

آتش جنگ و قتل در میان دو لشکر شعله ور گردیده و سواران دو لشکر نه تیغ بران و بیزه های درخشانده و تیرهای نیزه مرگ ریز، یکدیگر را می زدند و می کشتند، تا اینکه گروه بسیار از لشکر اشرار گشته گردیدند و از اصحاب حضرت نیز کشته شدند^۱

محمّدس ابی طالب و صاحب مناقب و اسن اثیر در کامل روایت کرده اند و روایات آن بررگواران در لفظ و مراد متعاضد یکدیگر هستند و حاصل مضمون روایات ایشان این است که جناب حرّ به نزد امام حسین علیه السلام آمد، عرض نمود: ای فرزند عریر جناب رسول خدا سرور من! چون من اول کسی شدم که نه تو خروج نمودم و در مقام مبارزه و مجادله ایستادم، استدعای من آن است که مرا رحمت کارزار دهی، تا اینکه اول کسی بوده باشم که در یاری و نصرت تو کشته می شود و اول آن کسانی بوده باشم که فردای قیامت با جد بزرگوارت مصافحه خواهند نمود.

آن بررگواران فرموده اند: چرا جناب حرّ عرض نمود که اول کشته در پیش روی تو باشم و حال آنکه تا آن وقت جماعت بسیار از اصحاب گرامی آن سید ابرار به درجه شهادت رسیده بودند؟ زیرا که مراد جناب حرّ این بود که اول کسانی بوده باشم که نه مبارزت

(۱۰۴)

معنی الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بهار الأنوار

کشته خواهد شد، زیرا که تا آن وقت حمله‌ای از اصحاب در
تیراندازی و حمله اول و جنگ معلومه، کشته شده بودند، پس جناب
حرّ اول کسی شد که قدم ثابت به میدان کارزار گذاشت.

چون از جناب امام حسین علیه السلام رحمت جهاد حاصل نمود، رو به
سوی جهاد کافران نهاد و این رجز را می‌خواند:

إِنَّا الْحُرُّ وَمَأْوِيَ الضَّيْفُ أَصْرِبُ فِي أَعْقَابِكُمْ بِسَيْفٍ
عَنْ غَيْرٍ مَنْ حَلَّ بِأَرْضِ الْخَيْفِ أَصْرِبُكُمْ وَلَا أَرِي مِنْ خَيْفٍ

شرح این ابیات در ضمن فصل اول در روایت امالی گذشت،
همین جا به ترجمه آنها اکتفا می‌کنم یعنی منم حرّ جوان بیکوکار
که پیوسته مرل من محلّ و مأوای مهمان می‌باشد و به شمشیر آب و
تبع شرربار گردن‌های نفس شما را می‌زنم، در حمایت و نصرت
کسی که بهتر آن کسانی است که بر زمین حرم مکه و مسجد حیف
قدم گذاشته‌اند و پیوسته بر شما تیغ می‌زنم و در شمشیر ردن خود بر
شما هیچ وجه ظلم و ستم نمی‌بینم.

و مروی است هنگامی که جناب حرّ به خدمت آن حضرت و به
اصحاب گرامی آن حضرت ملحق گردید، یزید بن سبیان تبعی
ملعون گفت: به خدا سوگند اگر من می‌دانستم که حرّ به یاری و
نصرت حسین علیه السلام می‌رود، هر آینه او را تعاقب می‌نمودم و به یزید
خود او را می‌کشتم.^۲

۱ احمد بن اعثم کوفی، الفروج ۵ ۱۰۱: هرالدین بن اثیر، التکمل فی التریخ ۴ ۱۶۴: ابن
شهر آشوب، مناقب آل ابی طالب (ع) ۴ ۱۹۹: سید بن طاووس، اللهوف ۱۰۴.

۲ محمد بن جریر طبری، تاریخ طبری ۵ ۴۳ و ۱۴۲۸: احمد بن اعثم کوفی، الفروج ۵ ۱۰۱
هرالدین بن اثیر، التکمل فی التریخ ۴ ۱۶۴: ابن شهر آشوب، مناقب آل ابی طالب (ع) ۴ ۱۹۹
سید بن طاووس، اللهوف ۱۰۴.

پس آن وقتی که جاب حرّ در دریای جنگ عوطه می‌رد و گروه اشرار را شربت ناگوار مرگ را می‌چشانید و گوش و پیشانی اسب آن نزرگوار زخم حورده بود، خون از گوش و پیشانی آن حیوان بی‌زبان مانند سیل آب به زمین فرو می‌ریخت، در آن هنگام حصین ملعون همان یرید بن سفیان ملعون را صدا زد که ای یزید! این مرد همان حرّ است که تو آرزو می‌کردی که او را بکشی، حال به میدان کارزار آمده است.

آن پلید جواب داد: بلی! در آن ساعت او را می‌کشم، پس آن لعین بی‌ایمان به وسوسه حصین شیطان به مبارزت جاب حرّ بیرون آمد، چون جاب حرّ یرید مداحتر را در برابر خود مشاهده نمود، فرصت کارزار برای آن ملعون نابکار نداد و او را در همان ساعت به سوی درالوار فرستاد و از آن گروه اشرار چهل نفر از سواره و پیاده را به خاک مذلت افکند، پیوسته مشغول کارزار و جهاد گروه اشرار بود و می‌زد و می‌کشت، تا اینکه اسب آن نزرگوار را پی کردید و از اسب خود فرود آمده، پیاده مشغول قتال ارباب شقاوت و ضلالت بود و این رجز را می‌خواند:

إِنِّي نَأَى الْخُسْرُ وَ نَحْلُ الْخُسْرُ أَشْتَعُ مِنْ دِي لَيْدِ هَرْتَرِ
وَسَنْتُ بِالنَّجِيانِ عِنْدَ لُكْرٍ لَكُنِّي الْوَقَافُ عِنْدَ الْفَرِّ

در حرّهای حرّ

«لید» بر وزن «شرد» و «عب»، «بولید» و «دولید» شیر را می‌گویند؛ «هرتر» بر وزن «درهم» شیر است و شاید اینجا مراد شیر سیار بزرگ و تومند بوده باشد، یعنی به درستی مسم حرّ، فرزندان جوانمرد و «حمل» دارد که معنای بیست چنان باشد، متم مرد آزاد

(۱۱)

فصل ششم: کیفیت قتال و شهادت اصحاب آن حضرت

(بسم)

جوانمرد، فرزند مرد جوانمرد کریم، از شیر بزرگ و هرمند قوی‌تر
و دلیرتر هستم و در هنگام هجوم آوردن دشمن مرد ترسان و بی‌هنر
نیستم؛ و در وقت گریختن شجاعان بسیار ایستادگی دارم.

این ابیات را نیز از آن بزرگوار روایت کرده‌اند:

أَيُّهُ لَا أَقْتُلُ حَتَّى أَقْتُلَ أَصْرَبُهُمْ بِالسَّيْفِ صَرْبًا مُفَصَّلًا
لَا سَاقِلًا عَنْهُمْ وَلَا مُعَلَّلًا لَا عَاجِرًا عَنْهُمْ وَلَا مُبَدَّلًا
أَخِي الْحُسَيْنَ الْعَاجِزَ الْمُؤَمَّلًا

در بعضی نسخه‌ها به عوض «لَا سَاقِلًا» «لَا مُبَدَّلًا» وارد شده است
که به معنای مرد ضعیف و ترسان است؛ «مُعَلَّل» بر وزن «مُعْظَم» کسی
را می‌گویند که در دادن چیزی عذر و بهانه بیاورد؛ ظاهر این صفات
این است که از فاعل «أَصْرَبُهُمْ» حال بوده باشند و سبب این تقدیر همه
آنها به صیغه اسم فاعل می‌باشد و احتمال می‌رود که صفات
«صرب» باشد سبب این بعضی از آنها به صیغه اسم مفعول می‌شود.

یعنی بر نفس خود به سوگند لازم نموده‌ام که کشته ناشم، تا
اینکه جماعت بسیار به عوض خون خود نکشم و می‌زنم ایشان را به
صرب شمشیر آبدار به زدنی که بسیار سخت و شدید بوده باشد و
دفع وی مشکل شود، نه از قتال آن گروه اشرار روگردان می‌باشم و
نه بهانه کنده و عذر آورنده می‌باشم و به اینکه جهاد ایشان را به
چیزی مبتل می‌نمایم، از جناب امام حسین (ع) که صاحب محب و
بزرگوار و امیدواران و آرزومندان است حمایت می‌کنم
بنابر تقدیر دوم معانی آنها پر واضح است.

معنی الأبرار، ترسان و شرح مقتل بهار الأنوار

۸۴۲

پیوسته مشغول کارزار گروهِ اشرار می‌بود، تا اینکه از غایت زخم‌های کاری به رمین افاد اصحاب آن حضرت نعش آن سعادتمند بیکوبخت شهید اهل شقاوت را از میان معرکه برداشته، به نزد آن حضرت آوردند، هنوز رمقی در جان او باقی بود، آن حضرت دست مارک خود را به روی او می‌کشید و می‌فرمود: تو حرّی و جوامردی! چنانکه مادرت تو را نامیده است و تویی آزاد در دنیا و تویی آزاد در آخرت! ^۱

یکی از اصحاب آن حضرت در بالای سرش به این ابیات مرثیه می‌خواند و بعضی گفته است ^۲ که جناب علی بن الحسین علیه السلام این ابیات را در مرثیه جناب حرّ خوانده است:

مترجم می‌گوید: ظاهر از جناب علی بن الحسین علیه السلام جناب علی اکبر علیه السلام بوده باشد، زیرا که در آن وقت جناب امام زین العابدین علیه السلام به نهایت شدت مرض مبتلا و در میان خیمه خوابیده بود و احتمال دارد که جناب امام زین العابدین علیه السلام در میان خیمه خوانده باشد و در روایت امالی گذشت که آنها را جناب امام حسین علیه السلام خواند و الله العالم انتهى ^۳

ابیات این است:

لَعْنُ الْخُرُ خُرُّ بِي رِيحٍ صَوْرٌ عِنْدَ مُخْتَلَفِ الرِّمَاحِ

۱ احمد بن اعثم کوفی، الفتوح ۵: ۱۰۲

۲ محمّد بن ابی طالب، تسلیة المجالس و زینة المجالس ۲: ۲۸۲

۳ ابن سعد در طبقات گفته است این اشعار از شاعر متوکل بن لثی کوفی است و که محمد بن سعد هاشمی، الطبقات الکبری الطبعه الحامیه ۱: ۴۶۹ و بعضی دیگر گفته‌اند سروده اصحاب حضرت می‌باشد و که احمد بن اعثم کوفی، الفتوح ۵: ۱۰۲ احمد بن حنبل، مسند ۳: ۱۸۹ و ۱۲: ۱۵۹ شیخ معین الإرتداد ۲: ۱۰۰ و بعضی دیگر گفته‌اند امام حسن بن اشعار را سرود شیخ صدوق، الاطالی ۱۶۰: محمد بن حسن طالق، روضة البر عظیم ۱: ۱۸۶

(۱۵)

فصل ششم: کیفیت قتال و شهادت اصحاب آن حضرت

(۸۴۳)

(ب)

معن الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بهار الأنوار

چه بسیار مرد نیکوکار است حرّ، که حوائط مرد و حرّ سی‌ریاح
است، در هنگام وارد شدن نیزه‌ها بسیار صبر کتنده است.

و يَوْمَ الْحَرْثِ إِذْ بَادِيَ حُسَيْنًا فَعَاذَ بِنَفْسِهِ عِندَ الصُّبْحِ

در این بیت سه احتمال است:

اول آنکه مراد این است چه بسیار مرد نیکو است حرّ، هنگامی
که استعانه جناب امام حسین علیه السلام را احاطت نمود، پس در هنگام
صبح به جان خود بخشش و سخاوت نمود.

دوم آنکه مراد این است. چه بسیار مرد خوش کردار است حرّ،
هنگامی که در عالم تقدیر باری و نصرت حسین علیه السلام را قبول نمود
و در روز جنگ عاشورا به جان خود بخشش کرده، در راه محنت او
به درجه شهادت رسید.

سوم آنکه مراد این باشد که چه بسیار مرد نیکویی است حرّ،
هنگامی که حسین علیه السلام را پیش از روز عاشورا به مجادله و محاربه
ندا نمود و در مقام جنگ و قتال ایستاد و در روز عاشورا به جان
خود بخشش کرد.

فِي رَأْسِي أَصْفَى فِي جَانِ وَ رَوْحُهُ مَعَ الْخُورِ الْمَلَحِ

«خور» به صمه حاء مهمله، جمع «حوراء» است، گاهی جمع
«حور» می‌باشد و به کسی اطلاق می‌شود که چشمانش بزرگ و
مستدیر و سفیدی حدقه چشمانش در عایت سعیدی و سیاهی آن در
عایت سیاهی بکویی بوده باشد، مانند چشم آهو و در سی نوع انسان
چنین کسی کم پیدا می‌شود و اصل صاحب این صفت نیکو حوریان
بهشت هستند؛ «ملاح» جمع «ملیح» است، بر وزن «کریم» که آدم

نیکورو و خوش اندام و صاحب ملاحیت را می گویند.

یعنی ای پروردگار صاحب عزت و جلال من! او را در باغ های بهشت برین منزل ده و مهمان نما و او را با حوریان نیکورویان تزویج نما.^۱

شیخ مفید^۲ روایت کرده است که در کشتن آن بزرگوار ایوب بن سرح با معومی از سواران و شجاعان اهل کوفه شراکت نمودند، به روایت ابن شهر آشوب^۳ چهل و چند نفر از آن گروه اشرار را به سوی دارالوار فرستاد.^۴

شیخ بزرگوار شیخ ابن عباس^۵ به سند خود روایت کرده است، هنگامی که حرّ به شرف ملازمت خدمت سراسر سعادت جناب امام حسین علیه السلام رسید، عرض نمود: هنگامی که عیدالله بن زیاد ملعون مرا به سوی تو روانه نمود، پس من از قصر الاماره بیرون آمدم، دیدم کسی از پشت سر من مرا ندا نمود که با حرّ نو را به حیر و بیکویی بشارت بده! من به عقب خود نگاه نمودم، کسی را ندیدم، در دل خود گفتم: به خدا سوگند این بشارت بیست و حال آنکه من به محاربه حسین علیه السلام بیرون می روم، هرگز به حبال من نرسید که در آخر کار به ملازمت خدمت تو شرفیاب خواهم شد!

حضرت فرمود: به تحقیق به اجر حزیل و حیر حمیل قایل شده ای و ظفر یافته ای.^۶

مترجم می گوید: ابو مخنف کیفیت جناب حرّ را به وجه دیگر روایت کرده است، الحاق تمام کلام او را به این مختصر خالی از

بشارت آسمانی برای
حرّ و تقریر امام (ع)

فصل ششم: کیفیت قتال و شهادت اصحاب آن حضرت

۱ همان بیت سوم این اشعار در هیچ کدام از مصادر یافت نشد.

۲ شیخ مفید، الارشاد ۲: ۱۰۴

۳ ابن شهر آشوب، مشیر الأحرار: ۵۹

دستان حرّی مرید به
روایت ابو محمد

(۱۸۶)

فایده نمی‌شود چنین روایت کرده است که چون کلام معجز نمای
جناب امام حسین علیه السلام به گوش حرّ بن یزید ریاحی رسید، توفیقات
خالق کائنات او را باری نمود، روی خود را به فرزند خود نمود و
گفت: ای فرزند عزیز من! مرا طاقت آتش دوزخ و غضب خداوند
جبار نیست و توانایی و قدرت به این ندارم که در روز قیامت جناب
احمد مختار علیه السلام خصم من بشود، ای فرزند گرامی! حسین علیه السلام
را نمی‌بینی که طلب دادرس و باری کننده می‌نماید؟ کسی به داد و
فریاد آن بزرگوار نمی‌رسد! ای فرزند! یا به رفاقت من به خدمت آن
حضرت برویم و او را باری کنیم، شاید به درجه شهادت فایز شویم
و از اهل سعادت و نیکوکاران بوده باشیم.

آن فرزند بیکوکار عرض نمود: حَتّاً و کرامتِ پس پدر با پسر خود
رو به سوی آن حضرت گذاشتند، مانند کسی که خیال حمله کردن
داشته باشد و لشکر اشرار را چنان خیال می‌کردند که آن دو بزرگوار
به قتال آن حضرت می‌روند، چون به خدمت آن حضرت رسیدند،
حرّ از اسب خود فرود آمد و سر خجالت را به پایین افکنده و خود
را به پای آن حضرت انداخت و از دست و پای مبارکش می‌بوسید
و با شدت تمام می‌گریست.

حضرت فرمود: ای شیخ! سر خود را بلند کند.

جناب حرّ سر خود را بلند نمود و عرض کرد: ای مولای من!
من همانم که تو را از برگشتن منع کردم، ای سید من! به خدا سوگند
ندانستم که این قوم با تو چنین معامله خواهند نمود؛ به سوی تو
آمده‌ام و از کرده خود تائب و نادم هستم، آیا توبه من قبول خواهد شد؟

معنی الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بعلال الأنوار

(۱۸۶)

حضرت فرمود: زمانی که توبه می‌کنی خدا گناه تو را می‌آمرزد و او ارحم الراحمین است.

پس حرّ به فرزند خود گفت: ای فرزند عزیز! به این قوم ظالمان حمله کن!

آن جوان نیکوکار بر آن اشیای بد کردار حمله نمود، پیوسته می‌زد و می‌کشت، به روایت بعضی از ارباب مقاتل غیر روایت ابی مخنف این گونه رجز می‌خواند:

أَبْ بَكِيرٌ وَأَبَا ابْنِ الْحُرِّ أَهْدَى حُسَيْنًا مِنْ خَمِيعِ الصُّرِّ
أَرْجُو بِذَلِكَ الْعَوْرَ يَوْمَ الْحَسْرِ مَعَ الْيَمِينِ وَالْأَمَامِ الْعُظْمَرِ

منم بکیر و منم فرزند رشید حرّ، جان خود را برای امام حسین علیه السلام در مقابل همه ضررها و مصیبت‌ها فدا می‌کنم و به سبب این کار به رستگاری در روز حشر، در خدمت پیغمبر گرامی و امام طاهر مظهر امیدوار می‌باشم.

به روایت ابی مخنف آن جوان رشید سرهای کافران را مانند برگ خزان می‌ریخت، تا اینکه هفتاد نفر از آن ناکسان را به آتش میران رساند و در آخر به درجه شهادت فایز گردید.

چون جناب حرّ فرزند خود را کشته دید شاد و خرم گردید و گفت: حمد و ثنا سزاوار خداوندگاری است که تو را در پیش روی مولای خود جناب امام حسین بن امیرمؤمنان علیه السلام شهادت را روزی و نصیب فرمود بعد از آن جناب حرّ به خدمت آن حضرت آمد، رخصت مبارزت میدان کارزار نمود، چون رخصت یافت اسب خود

(۱۸۷)

را به میدان کافران تاخت و این ایات را می خوانند.

أَكُونُ أَمِيرًا عَادِرًا وَ تَبَى غَادِرَةٌ إِذَا أَنَا قَاتِلْتُ الْحُسَيْنِ بْنِ فَاطِمَةَ

یعنی امیر حيله گر غدار و فرزند زن مکار می باشم، هنگامی که با حسین علیه السلام فرزند عزیز فاطمه علیه السلام مقاتله نمایم.

رجزهای حرام در مقابل
امام حسین (ع)

(تفسیر)

این بیت و بعضی ایات دیگرش به طعن و مذمت و ملامت عمر بن سعد حرام زاده اشارت دارد.

و نَفْسِي عَلَى حُدْلَانِهِ وَ إِعْتَرَالِهِ وَ نَيْفَةٍ هَذِهِ الْكَاكِتِ الْقَهْدِ لَا لِمَةٍ

نفس من به تنها گذاشتن و خوار کردن آن بزرگوار و کناری از او و بیعت با این نقض کرده و شکسته عهد و پیمان، ملامت کننده است.

فَمَا نَدِمِي أَنْ لَا أَكُونُ بِسُورَتِهِ أَلَا كُلُّ نَفْسٍ لَا تُؤَاسِيهِ دَمَةٌ

چه بسیار بر من ندامت و پشیمانی می باشد، به سبب اینکه برای آن بزرگوار یاری ننموده باشم؛ آگاه باشید! هر نفسی که مواسات و بخشش برای او ننماید، پشیمان و نادم خواهد شد.

أَهْمُ مِرَارًا أَنْ أَسِيرَ بِحِجْلٍ إِلَى ثَنَةِ رَاعَتٍ غِيٍّ اخْتُ ظَالِمَةٌ

«حِجْل» به تقدیم جیم بر حاء مهمله، بر وزن «جفیر» لشکر، پیشمار و گروه بسیار را می گویند و بر مرد سید کریم بزرگوار نیز اطلاق می شود و شاید «حِجْل» به نحوی از مجاز به معنای شمشیر و نیزه بزرگ باشد و هر دو معنا در این بیت محتمل می باشد.

بنابر احتمال اول مراد از بیت شاید این باشد: مکرر قصد دارم که

معنی الا برار، ترجمه و شرح مقتل بهار الانوار

با لشکر انبوه به جهاد گروهی بیرون بروم که از حق به جانب باطل
میل کرده‌اند و ستمکار هستند، یعنی آرزو و قصد دارم که مکرر و
دفعات بسیار و نه یک دفعه، با گروه ستمکاران جهاد و مقاتله نمایم.
بنابر احتمال دوم مراد این است که پیوسته و مکرر قصد دارم که
به یاری و نصرت سید کریم و بزرگواری به سوی گروه ستمکاران
هجوم آورم بشوم.

فَكْمُوا وَاِلَّا دُرُثُكُمْ بِكُنَّائِبَ اَشَدُّ عَلَيْكُمْ مِنْ رِجَالِ الدِّيَالِمَةِ

«کنائب» در بعضی نسخها با ثاء مثله و در بعضی دیگر با تاء مثله
است و معنای وی بنابر نسخه اول به معنای حمله کردن و هجوم
آوردن است و بنابر نسخه دوم سپاه بی‌شمار است و به عوض
«رجال رِجَال» وارد شده است، «دِیالِمه» جمع «دیلَمه» بر وزن «حیدر»
است، به معنای دشمن و به معنای آفت و داهیه می‌باشد، جمیع
احتمال در اینجا مناسبت دارد، خصوصاً معنای اخیر.

یعنی ای گروه اشرار دست از عناد و اصرار بردارید و اگر دست
از قتال نکشید با حمله‌های بسیار به سوی شما هجوم آورم می‌شوم که
بدتر و شدیدتر از هجوم آوردن دشمنان بی‌شمار یا مردان و شجاعان
طایفه می‌باشد.

سَقَى اللّٰهُ اَرْوَاحَ الَّذِيْنَ ءُولٰٓؤُا۟

عَلٰى نَصْرِهِ سَخَا مِنَ الْعِثِّ دَائِمَةً

در بعضی نسخها «سَاجِمه» به عوض «دائمه» وارد است. یعنی
خداوند عالمیان ارواح کسانی که برای نصرت آن بزرگواران اجتماع

این

فصل ششم: کیفیت قتال و شهادت اصحاب آن حضرت

۸۴۹

نموده‌اند به سبیل‌های باران رحمت خود سیراب نماید.

وَقَفْتُ عَلَى أَجْسَادِهِمْ وَقُبُورِهِمْ

تُكَادُ الْحَشَا تَنْقَدُ وَالْعَيْنُ سَاجِمَةٌ

در بعضی نسخ «تَنْقَدُ» به عوض «تَقَدُّ» وارد شده است؛ «سَاجِمَةٌ» به معنای «سایله» است. یعنی هنگامی که می‌ایستم در بالای اجساد پاره پاره و قبرهای ایشان، نزدیک می‌شود که احتشای من آتش بگیرد و یا چاک چاک شود و اشک از دیدها جاری شود.

لَعَرِي لَقَدْ كَانُوا مَصَالِيَتْ فِي الرِّغَا

سِرَاعًا إِلَى الْهَيْجَا لُيُوثُ قَسْشَاعِمَةٌ

عمره به فتحه عین، در مانند این مقام به معنای زندگانی و حیات و دین و مذهب است؛ «قَسْشَاعِمَةٌ» جمع «قَشْعَم» بر وزن «جَفْعَر» است که مرد دلیر و شجاع و شیر غرآن را می‌گویند.

یعنی قسم به جان و دین خود، هر آینه ایشان در روز کارزار دشمنان، کارگزاران و دلیرانند و بر جنگ سرعت کتدگانند و شیرهای خشنماک هستند.

تَوَاسَوْا عَلَيَّ نَصْرِي بِتِ نَبْهَسِمِ

بِأَسْيَافِهِمْ أَسَادُ حَيْلٍ ضَرَاغِمَةٌ

یعنی با شمشیرهای خود به نصرت پسر دختر پیغمبر خویش مواسات و اجتماع کردند و ایشان شیرها و سپاه هجوم آورنده بر لشکر شیرها هستند.



اینها را گفت، مانند شیر خشمناک بر آن گروه ناپاک حمله نموده،
جماعت بسیار و مبارزان یشمار بر خاک مذلت افکند و به جای
خود برگشت که سینه‌اش از غیظ و غضب پر شده بود و باز بر آن
رو به صفتان هجوم آور گردیده می‌گفت:

هُوَ الْمَوْتُ فَاصْغَعْ وَثِثَ مَا أَنْتَ صَاحِبُ

فَأَنْتَ بِكَأْسِ الْمَوْتِ لَا شَكَّ جَارِعُ

این است مرگ! به ساحت تو نازل گشته، وای بر تو! هر چه از
دست تو می‌آید بکن و هنرمندی به کار بر، زیرا که بی‌شک از کاسه
شربت ناگوار مرگ خواهی چشید.

وَ حَامٍ عَنِ ابْنِ الْمُصْطَفَى وَ حَرَمِهِ

لَعَلَّكَ تَلْقَى حَصْدَ مَا أَلَيْتَ زَارِعُ

از فرزند عزیز مصطفی سرافراز و حرم محترم او حمایت کن،
شاید چیدن آنچه کاشته‌ای ملاقات نمایی.

لَقَدْ عَابَ قَوْمٌ عَاثَلُوا اللَّهَ رَبَّهُمْ

يُرِيدُونَ هَتَمَ الدِّينِ وَ الدِّينُ شَارِعُ

به تحقیق نا امید و زیان کار شدند گروهی که مخالفت خداوند
عالمیان که پروردگارشان است نمودند و اراده دارند که خانه دین
مبین را خراب بنمایند و ارکان مذهب آیین را بشکنند و حال آنکه
دین آشکار، و جاده وی هویدا و ظاهر است.

يُرِيدُونَ عَمْدًا قَسَلَ آلِ مُحَمَّدٍ

وَ جَدُّهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ شَامِعُ

(۱۸۵۱)

فصل ششم: کیفیت قتال و شهادت اصحاب آن حضرت

۱۸۵۱

(ع)

اراده دارند که از روی عمد فرزندان جناب محمد مصطفی صلی الله علیه و آله را بکشند و حال آنکه جد بزرگوار ایشان در روز قیامت شافع گناهکاران است.

بعد از این آیات ابومخنف گفته است که بر آن گروه اشرار حمله نمود، آن اشعار گذشته و خطبه مذکوره که در طعن اهل کوفه در روایت شیخ مفید... گذشت، بیان نمود و گفته است که پیوسته می زد و می کشت، تا اینکه هشتاد و چند نفر از گروه کافران را به آتش نیران فرستاد.

شهادت سر به روایتی دیگر

عمر بن سعد ملعون چون شجاعت آن شیر پشه شجاعت را مشاهده نمود، لشکر نامسعود خود را ندا نمود: وای بر شما! او را تیر باران نمایید.

آن ملاعین آنقدر تیر به سوی او انداختند، بدنش مانند بدن خاریشت پر از تیر شده بود، چون از قتال ضعیف و ناتوان گردید او را اسیر نمودند، به نزد عمر حرام زاده بردند و حکم نمود سر آن بزرگوار را ببرند، به سوی لشکر جناب امام حسین علیه السلام انداختند، حضرت سر او را از زمین برداشت و خون روی دندان های پیش او را پاک می نمود و آن آیات گذشته را در بالای سرش می خواند انتهى.

معنی الأبرار، قریحه و شرح مقتل بکار الانوار

به سیاق روایات برگزینیم، مصنف... فرموده است که محمد بن ابی طالب و صاحب مناقب و صاحب کامل روایت کرده اند که هر

و باع یران امام (ع) ب ایشان قبل از شهادت

۸۵۲

(۱۱)

کسی که از صحاب گرامی آن حضرت عارم میدان کارزار و جهاد گروه اشرار می گردید، اول به خدمت سراسر سعادت آن حضرت می آمد و وداع می کرد و می گفت: السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بْنَ رَسُولِ اللَّهِ و ایشان را جواب می داد و غَيْثُ السَّلَامِ ما به عقب تو در این بردیکی می آییم و این آیه شریفه را به زبان معجزیان خود جاری می نمود.

﴿فَمِنْهُمْ مَنْ قَضَىٰ مَحَلَّهُ وَ مِنْهُمْ مَنْ يَنْتَظِرُ ۚ وَمَا بَدَّلُوا تَدْيِيلًا﴾

یعنی بعضی از ایشان کسی هست که نذر و تکلیف خود را بجا آوردند و بعضی از ایشان کسانی هستند که انتظار می کشند و تکلیف خود را بدل نکردند و تغییر ندادند.^۱

بعد از شهادت جناب حر، جناب بریر بن حضیر همدانی در قدم ثبات به میدان مبارزت گروه ضلالت و شقاوت نهاد، آن بررگوار از بدگان نیکوکاران خداوند عالمان و اقره اهل رمان خود بود، مردی بود عابد، راهب، شایسته و پرهیزگار؛ چون قدم به عرصه گاه کارزار نهاد^۲ این رجز را می خواند:

أَنَا بُرَيْرٌ وَأَبِي خُصَيْبٌ لَيْتَ نَزُوعَ الْأَسَدِ عِنْدَ الزُّبُرِ
يَعْرِفُ فِينَا الْخَيْرَ أَهْلُ الْخَيْرِ أَصْرُكُمْ وَ لَا أَرِي مِنْ صَبْرٍ
كَذَاكَ فَعِلْ الْخَيْرَ مِنْ بُرَيْرٍ

«ارنره به کسره راء معجمه، آرامگاه و بیشه شیر را می گویند و شاید به معنی هنگام غضب شیر بوده باشد که در آن هنگام صدای

۱ احزاب ۲۳

۲ ابن شهر آشوب، مناقب آل ابی طالب (ع) ۴: ۹۰؛ محمد بن ابی طالب، تسلیه النجاس و رینه النجاس ۲: ۲۸۲؛ محمد بن جریر طبری، تاریخ طبری ۵: ۴۴۲؛ عزالدین بن ابی شیبہ، التلخیص فی التاريخ ۴: ۷۲

۳ شیخ صدوق، الاطالی ۱۶۱؛ محمد بن حسن قتال، روضة الواعظین ۱: ۱۸۷؛ ابن شهر آشوب، مناقب آل ابی طالب (ع) ۴: ۱۰۰

مهیبت از وی صادر می شود.

یعنی مسم بریر و پدر من خضیر است و شیر خشماک هستم که شیران در هنگام حشم از من می ترسند، در خویشان و یاوران ما، اهل خیر و معرفت، خیر و بیکوکاری را خوب می شناسند، به تبع آبدار خود شما را می رنم و هیچ ضرری در کشتن شما به دین و جان خود نمی بینم و چنین است کار خیر از بریر که در راه رصای خدا با کافران جهاد می کند.

پیوسته مردانه بر آن گروه اشرار حمله می نمود و می فرمود: ای کشتندگان مؤمنان! نزدیک من بیایید، ای کشتندگان فرزندان جهاد کندگان جنگ بد را نزدیک من بیایید، ای قاتلان فرزندان رسول پروردگار عالمیان! و کشتندگان درخت باقی ماندگان آن پیغمبر اکرم! نزدیک من بیایید پیوسته مشغول کارزار و جنگ و قتال بود، تا اینکه سی نفر از آن گروه ستمکاران را به سوی آتش نیران فرستاد، ملعونی که او را پرید من معقل می گفتند، به مبارزت آن بزرگوار بیرون آمد و آن حرام راده به جاب بریر گفت: شهادت می دهم بر اینکه تو از گمراه کتندگان هستی!

بریر سر فرمود: حال که اعتقاد تو در حق من این است که گفتم، بیا با تو مباحله کنم، با هم بر آن کسی که از من و تو دروغگو هست لعنت کنیم و از خدا بخواهیم که دروغگوی میان من و تو را لعنت کند و محق از من و تو، مظل را نکشد؛ پس به سوی یکدیگر هجوم آور شده، پرید پلید ضربت مسکی بر آن بزرگوار زد، ضربت آن لعین کارگر نگردید، آن بزرگوار با کمال قوت و شجاعت صریتی به آن بانکار بدطینت زد که سپر و طاس کلاه آن شقی را

مباحله بریر با پرید من
معن

بسم الله الرحمن الرحیم

معن الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بشار الأنوار

برید، سر نحس او را تا به دماغش دو بیم نمود کشته به زمین افتاد و روح پلیدش به درک اسفل جهنم واصل گردید.

در آن هنگام بحیر بن اوس ضبی لعین به سوی آن نزرگوار هجوم آور شده، آن مؤمن نیکوکار را به درجه شهادت رساند. اسب خود را در میدان کارزار به جولان آورد و در مقام معاشرت این ابیات را می خواند:

سَيُّئُ نُحَيْرِي عَنِّي وَأَنْتَ دَمِيمَةٌ عِدَاةُ حُسَيْنٍ وَالرَّمَاخُ شَوَارِعُ

احتمال دارد که مخاطب به صیغه امر حاضر نفس خود آن ملعون یا قبیله او یا مادرش یا لشکر عمر بوده باشد و احتمال دارد که «دَمِيمَةٌ» به معنای معول یا فاعل باشد به احتمال دوم «عِدَاةُ حُسَيْنٍ» شاید معول «دَمِيمَةٌ» بوده باشد و احتمال دارد که «دَمِيمَةٌ» کسی را بگویند که زمین گیر بوده باشد.

یعنی از شجاعت من پیرس تا اینکه از وی خبر داده شوی و حال آنکه به مبارزت مدموم بودی یا عیب کننده بودی که چرا در این معرکه پر بلا و آشوب، در روز جنگ حسین، در حالتی که نبره ها بلند و محکم شده بود، به مبارزت چس مرد دلیر بیرون رفتی که مرگ از دم شمشیرش می ریخت.

أَلَمْ أَتِ أَقْصَى مَا كَرِهْتَ وَ لَمْ يَحْضَلْ

عِدَاةُ الْوَعْيِ وَالرُّوْعِ مَا أَنَا صَانِعُ

تاء «كَرِهْتَ» محتمل است که تاء خطاب و متکلم بوده باشد و شاید «عِدَاةُ» فاعل «يَحْضَلُ» بوده باشد و لفظ «مَا» در «مَا أَنَا» مفعول باشد



(۱۰۰)

معنی الأبرار، قرجمه و شرح مقتل بهار الأنوار

و احتمال دارد که «غداة الوعاء منصوب به طرفه بوده باشد و «ماه» فاعل وی بوده باشد.

یعنی آیا منتهای آن چیزی که ناحوش می‌داشتم یا ناحوش می‌داشتی به عمل نیاوردم و روز جنگ و خوف و ترس مانع و حایل از آن چیزی نگردید که من به عمل آوردم.

مَعِي مُرْسِي لَمْ تَخْشَ كُفُوبَهُ

وَ أَتَيْضُ مَشْخُورُ الْعِرَارَيْنِ قَاطِعُ

«مرسی» ظاهر با صمّه میم و سکون زاء معجمه و یاء مشدّد در آخر است که یاء بست است. در اصل «مرن» امر سعید است و «رمح» را در درخشندگی و سعیدی سر بیره به «مرسی» بست می‌دهد و می‌شود که با فتحه میم بوده و با سکون زاء معجمه باشد که اصل «مرن» درخشندگی چهره انسان خوش‌رو می‌باشد و بهتر از این دو وجه مررور آن است که «رمح مرسی» مسوب به قبله «مرّیه» بر وزن «خهّیه» باشد، در این وقت در نستش «مرّنی» می‌گویند، با صمّه میم و فتحه زاء «کُفُوب» جمع «کف» است، گویا برآمدگی بیره است که در طرف پایین بیزه می‌باشد که عبارت از طرف کلفت باشد و خیانت نکردن آنها عبارت از زیادتیی فرو رفتن بیره به اندرون است، «أَتَيْضُ» شمشر برق رنده سعید صیقل شده و تیز شده را می‌گویند و «عِرَارَيْنِ» تشبیه «غزار» بر وزن «کتاب» است که طرف تیر شمشر است و «مَشْخُورُ الْعِرَارَيْنِ» یعنی اینکه هر دو طرف شمشر تیز شده و برنده باشد

یعنی با من نیزه مرّنی هست که هر گز خطا کننده نیست، کعب‌های وی و شمشر برق رنده و صیقل شده موجود است که هر

دو طرف وی تیز و قاطع و برآن است.

فَجَرَدْتُهُ فِي غُصَّةٍ نَسَسَ دِيْنَهُمْ

کشدنی و اِنسی بَعْدَ ذَاكَ لِقَاصِعٍ

یعنی آن تیغ تیز را از نیام خود کشیدم، به جهت کشتن گروهی که دین ایشان ماسد دین من بود، به درستی بعد از این دیگر قناعت کننده خواهم شد.

شاید مراد این است که ما کشتن بربر را کشتن دیگران قناعت خواهم نمود، یا مراد این است که به مارورت مارزان بیرون خواهم شد، بنابر اینکه «قانع» بیرون شدن از مکانی به مکان دیگر باشد.

وَ قَدْ صَبَرُوا لِبَطْعِنٍ وَ الصَّرْبِ حُسْرًا

وَ قَدْ حَسَّلُوا لَوْ أَنَّ ذَلِكْ نَافِعٌ

شاید «حسّر» جمع «حاسر» بوده باشد، «حاسر» کسی را می گویند که رره و سپر در مارورت نداشته باشد؛ احتمال دارد که «لوا» برای تمنّی بوده باشد.

یعنی آن گروهی که من بر ایشان شمشیر کشیدم جماعتی بودند که به طعن نیزه ها و ضرب شمشیر دشمنان صبر و تحمل نمودند، در حالتی که از بسیاری قتال و کثرت زخم فرو مانده و حست شده بودند، به تحقیق جلادت و شجاعت به کار بردند، شاید این جلادت به حال ایشان نفع و فایده بخشید.

فَأَبْلَغُ عُثَيْدَ اللَّهِ إِذْ مَا لَقِيْتُهُ

بِأَنِّي مُطِيعٌ لِلْخَلِیْمَةِ سَامِعٌ

(البقره)

فصل ششم: کیفیت قتال و شهادت اصحاب آن حضرت

(۱۸۵۸)

یعنی هنگامی که با عید الله بن زیاد ملاقات نمایی، برای او حیر
برسان که من برای خلیفه بریدم، مطیع و فرمان بردار هستم.

قَتَلْتُ بِرِيرًا ثُمَّ جُئْتُ لَهُمْ

عَدَاةَ الْوَعَا لَمَّا دَعَى مَنْ يُقَارِعُ

یعنی بریر را کشتم و اسب خود را برای مبارزت بریر و قصد
کشتن او به حولان آوردم، هنگامی که در میدان کارزار صدای خود
را بلند کرده بود و می گفت: کیست که به مبارزت من بیرون بیاید.

چون آن ملعون حباب بریر را به درجه شهادت رساند و در مقام
مباحثات ابیات گذشته را خواند، بعضی آن ملعون را مذمت و
ملامت نمود و گفت به چه جرأت و حسارت بریر را کشتی؟! حال
آنکه بریر از تندگان شایسته و بیکوکاران خداوند عالمیان بود. پسر
عم آن شقی به نزد او آمد و گفت: وای سر تو ای بحیرا بریر بن
خضیر را کشتی؟! به چه رو و عذر فردای قیامت پروردگار خود را
ملاقات خواهی نمود؟

عتاب عمومی بحیر بابت
قتل بریر و پشیمان
شدن آن ملعون

بحیر ملعون از کرده قبیح خود نادم و پشیمان گردید و آن شقی
این ابیات را در مقام ندامت و پشیمانی می خواند:

قُلُوْا شَاءَ رَبِّيْ مَا شَهِدْتُ فِتْنَالَهُمْ

وَلَا جَعَلَ النِّعْمَاءَ عِنْدَ اٰهِنٍ جَائِرٍ

یعنی اگر پروردگار من می خواست هر گز به قتل این گروه
بیکوکاران مبتلا نمی شدم و به کارزار ایشان حاصر نمی گشتم و
نعمت های دیا را در نزد پسر مرد ظالم و ستمکار قرار نمی داد

مترجم می گوید: عذر بدتر از گناه آن شقی این است که صریح

کلامش این است که مذهب جبریه را اختیار داشته است، همه کارها
و خیر و شر را از خدا می‌داند لَعَنَهُ اللَّهُ عَلَيْهِ اَنْتَهی.

لَقَدْ كَانَ ذَا عَارٍ عَلَيَّ وَ مَسْبَةً

يُعِيرُ بِهَا الْاَنْبَاءُ عِنْدَ الْعَاشِرِ

در بعض نسخه‌ها مصراع اول این بیت چنین وارد شده است:

لَقَدْ كَانَ ذَاكَ الْيَوْمَ عَارًا وَ مَسْبَةً

«مسبه» بر وزن «قبة» به معنای عار و ناموس است که مسب شتم و
دشنام مردم بوده باشد؛ «الانباء» شاید به تقدیم باء موخده بر نون بوده
باشد که جمع «ان» به معنای فرزند است و احتمال دارد که به تقدیم
نون بر باء بشود که جمع «نبا» است که به معنای خبر است.
یعنی به تحقیق امروز روز عار و دشنام بر من گردید که پیوسته
اساء روزگار کار بد مرا در این روز در نرد قبايل و گروه مردم ذکر
و نقل خواهد نمود.

نابر احتمال دوم «انباء» معنا واضح است.

فَمَا لَيْتَ اَيُّيَ كُنْتُ فِي الرَّحْمِ حَيْضَةً

وَ يَوْمَ حُسَيْنٍ كُنْتُ ضِمْنَ الْمُقَابِرِ

فَمَا سَوَاتَا مَاذَا اَقُولُ لِعَالِقِي

وَ مَا حُجَّتِي يَوْمَ الْحِسَابِ الْقُمَاطِرِ

«قماطر» به صمه قاف، بر وزن «غلايط»، روز بسیار بد و سخت و
شدید را می‌گویند، يُقَالُ يَوْمٌ قُمَاطِرٌ وَ فَعْطَرٌ اَيَّ شَدِيدٌ.

یعنی آرزو می‌کنم که ای کاش من پاره‌ای حیض در رحم مادر



(۱۰)

معن الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بهار الأنوار

خود می‌بودم و در روز جنگ حسین در صحن قرستان مدفون می‌شدم، وئی بر رسوایی و بدنامی من در روز قیامت در نزد خالق خود، چه حجت و عذری در کشتن بریر خواهم آورد؟ هیچ حجت و عذر در روز حساب و روز هولناک قیامت ندارم.^۱

بعد از شهادت بریر... وهب بن عبد الله بن حباب کسی قدم ثابت به میدان کارزار گذاشت.

مترجم می‌گوید: در روایت امالی شیخ صدوق... گذشت که این وهب نام پدرش نیز وهب بود، اول در دین نصرانیته بود، به دست معجزنمای جناب امام حسین... با مادرش به شرف اسلام مشرف شدند، در رکاب همایون آن حضرت به کربلا آمده، به درجه شهادت فایز گردید و به روایت بعضی از ارباب مقاتل در میان راه به خدمت آن حضرت آمده با مادرش دین اسلام را اختیار نمود و در ملازمت خدمت مراسم سعادت آن جناب پایدار و ثابت قدم گردید انتهى.^۲

مصنف... کیفیت شهادت و مبارزت آن سعادتمند را به این نحو ذکر نموده است که مادر وهب در همان روز عاشورا در کربلا حاضر بود، نه مرد هررد عریر خود آمد و گفت ای هررد گرمی! برخیز! یاری و نصرت فرزند عریر جناب رسول خدا... بعد.

آن مرد گوار عرص نمود: ای مادر مهربان! الله جان شاری خواهم کرد و تقصیر در نصرت و یاری آن حضرت نمی‌کسم، پس آماده ساروت میدان کارزار گشته، غلام دلیری و مردانگی به عرصه گه

رشاد، ام وهب

۱ احمد بن اعثم کوفی، المصوح ۵، ۱۰۳
۲ شیخ صدوق، الامالی ۱۶۱

نبرد گذاشت و این رجز را می‌خواند:

رحمتهای و هدیه‌ها پس

عبداللہ

إِن تُكْرِمْنِي فَأَنَا أَنَا الْكَرْبُ سَوْفَ تَرَوْنِي وَ تَرَوْنَ صَرْفِي
و خَمْنِي وَ صَوْنِي فِي الْخَرْبِ أَذْرُكَ نَارِي بَعْدَ نَارِ صَحْفِي
وَ أَرْفَعُ الْكَرْبُ أَمَامَ الْكَرْبِ لَيْسَ جَهَادِي فِي الْوَعَا بِاللَّعْبِ

یعنی ای گروه ستمکاران! اگر مرا می‌شناسید من خود را به شما نشان می‌دهم، منم فرزند رشید مرد کللی، رود است شجاعت و دلیری مرا بید و شمشیر زدن مرا بشناسید و حمله کردن و هجوم آوردن و صولت و صلات مرا در هنگام کارزار بید، بعد از گرفتن خون یاران خود از شما، خون خود را پیش از ریخته شدن وی از شما خواهم گرفت؛ اندوه دل خود را به کشتن شما، پیش از هجوم مصیبت و اندوه برمی‌دارم؛ جهاد و کارزار من در هنگام کارزار باری و لاهو و لعب نیست.

یا مردش را «أَرْفَعُ الْكَرْبُ أَمَامَ الْكَرْبِ» این است بر پا می‌کنم بر شما اندوه پیش اندوه، یعنی پی در پی مصیبت و اندوه را بر شما وارد خواهم نمود.

وداع حماسی و هدیه‌ها

مادرش

پس آن خون بیکو سیرت و پاک طیب بر آن گروه شقاوت و صلات حمله نمود و داد مردانگی و جوانمردی داد، پیوسته می‌زد و می‌کشت، تا اینکه گروه بسیار از آن جماعت اشرار را به سوی دار لوار فرستاد، پس برای وداع مادر و زن خود برگشت و چون به برد ایشان رسید، به مادر ستوده حصلت و پاک طیب خود عرض نمود ای مادر مهربان! آیا از من راضی و خوشنود گشتی؟

مادرش فرمود: هنوز راضی نشدم، تا اینکه در پیش روی حناب

(۱۰۰)

فصل ششم: کیفیت قتال و شهادت اصحاب آن حضرت

ایمان

امام حسین علیه السلام کشته و به خون خود آغشته شوی.

زمن به وهب شوهر خود عرص نمود: دل مرا در مصیبت خود
مسوزان و مرا به کشته شدن خود اندوهناک ننما.

مادر پاک طبتش فرمود: ای فرزند گرامی! سخن رست را گوش
مکن و گفته او را قبول ننما، به سوی میدان کارزار دشمنان برگرد و
در پیش روی فرزید بررگوار حناب رسول خدا صلی الله علیه و آله مشغول جهاد
دشمنان باش، تا اینکه فردای قیامت در دربار بارگناه عزت و جلال
خداوند عالمیان تو را شفاعت نماید، پس آن جوان سعادتمند مادر و
زن خود را وداع نموده، به میدان کارزار برگشت و می گفت:

أَنْسَى رَعِيْمٌ لَكَ وَهَبٍ بِالضَّرْبِ فِيهِمْ تَرَةً وَ الصَّرْبِ
صَرْبٌ عَلَامٍ مُؤْمِنٍ بِالرَّبِّ حَتَّى يُدِيقَ الْقَوْمَ مِرُّ الْخَرْبِ
أَمِّي امْرَأَةٌ ذُوْبِرَةٌ وَ عَصَبٌ وَ لَسْتُ بِالْخَوَّارِ عِنْدَ التَّكْبِ
خَنْبَسِي إِلَهِي مِنْ عَلِيمٍ خَسِي

رحمهای وهب بعد از
وداع با مادر و همسر

معن الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بهار الأنوار

«رعیم» بر وزن «امیر» به معنای کفیل است و «خشب» به فتحه حاء
و به سکون سین به معنای کافی است و «لعلط» «من» در قول آن
بررگوار «من» غلبه احتمال دارد در مقام تمیز بوده باشد و احتمال
دارد ماسد «من» در مثل، حشش من رَجُلٍ بوده باشد، یعنی برای تو از
مرد دیگر کفایت می کند و باقی لغات این رحر در ضمن شرح
عبدالله بن عیرویه در این نزدیکی گذشت.

حاصل مضمون این آیات آن است: ای مادر من! به درستی من
که وهب هستم، برای تو کفیل هستم، یعنی برای تو اطاعت کننده
می باشم؛ یا در روز قیامت برای تو کفیل و شمع می شوم؛ یا مراد این

است که من بری نیزه ردن و شمشیر به کار بردن بر آن گروه اشرار
 کفیل تو می‌باشم، به شمشیر ردن جوانی که به پروردگار خود ایمان
 داشته باشد، چنان بیزه و شمشیر ردنی که این قوم کافران تلخی
 کارزار را بپوشد؛ به درستی من جوان صاحب قوت و شجاعت و
 حشم هستم و در هنگام هجوم مصیب و محنت ترسان و سست و
 لرزان نیستم؛ مرا خشودی پروردگارم کفایت می‌کند، به جهت
 دانی‌اش به حال و نیت من؛ و او مرا کافی است از هر دانا و عالمی.

(ع)

پیوسته با آن گروه اشرار مشغول کارزار گشته و آتش مرگ را
 بر حرم حیات آن لشکر اشقیا رده، تا اینکه نوزده نفر سواره و ده
 نفر پیاده را از دم شمشیر شرریار خویش گذرایده، دامن زندگی
 ایشان را از صفحه روزگار چیده، به خاک مذلت مرگ افکند. بعد
 از مقارنه بسیار و محاربه بی‌شمار دو دست مبارک بر رگوار به شمشیر
 جور و جفای آن جفاکاران قلم گشته، مادر مهربان او عمود حیمه را
 بر دست گرفت، رو به میدان کارزار گذاشت، می‌گفت: پند و مادرم
 فدای تو باد! ای فرزند عزیز! در پیش روی پاک و پاکیزگان حرم
 محترم جناب رسول خدا، با گروه اشقیا مجاهده و مقاتله نما

آن جوان حجسته خصال برگشت که مادر خود را به سوی
 حیمه‌های اهل حرم برگرداند، آن زن نیکوکار از جانب جامه فرزند
 رحم در خود گرفت و گفت: هر گریز نمی‌گردم، تا اینکه به
 مصاحبت تو شربت ناگوار مرگ را بچشم.

چون جناب امام حسین (ع) حالت حائضی و خدمت‌گذاری
 آن زن پاک طینت و نیکو سریرت را مشاهده نمود، فرمود: خدا
 شما را از جانب اهل بیت من حرای نیکو کرامت فرماید فرمود:

تشویق ام‌وهب برای
 جانشانی سرزندش در
 میدان

امام حسین (ع) ام‌وهب
 را از میدان بیرون باز
 گرداند

فصل ششم: کیفیت قتال و شهادت اصحاب آن حضرت

(المنهج)

معنی الأبرار، قریب جمع و شرح مقتل بعمار الأنوار

۸۶۴

خدا تو را رحمت کند ای زن! به سوی خیمه‌ها برگرد.

شهادت همسر وهب در کنار بدن شوهرش

آن جوان بیکو خصال پیوسته مشغول قتال گردید، تا اینکه به درجه شهادت رسید، چون زن بیچاره‌اش شوهر خود را کشته دید از خیمه‌های حرم بیرون دوید، به بالای سر آن بزرگوار شهید آمد، چون روی آن جوان بیکوروی را به دست خود می‌زد و پاک می‌نمود، چون نظر شمر مداحتر بر آن زن بیچاره افتاد، غلام بانکار خود را مرستاد، عمودی بر سر آن مظلومه زد و سرش را شکست، روح پرفتوحش در کاشانه بهشت برین به ملاقات شوهر بزرگوار

اولین شهید زن در کربلا
خود در پیوست و آن بیچاره اول زنی بود که در میان لشگر آن شام کم سپاه کشته گردید.^۱

مترجم می‌گوید: این عبارت حدیث دو احتمال دارد، یکی اینکه زن وهب اول زنی است که در اسلام به ظلم و ستم در میان کارزار کشته گردید، که چنین حرکتی هرگز از مسلمانان سر نزده بود که زن را نیز بکشند، دومی آنکه اول آن زن‌ها بود که در لشگر آن حضرت کشته شد، شاید زن دیگر را نیز کشته باشند، چنانکه مفهوم کلام دلالت ظاهر بر این مطلب دارد انتهى.

شهادت و کارزار وهب من عبدالله به روایتی دیگر

مصنف سه فرموده است که در حدیثی دیدم که این وهب شهید اول از فرق بصری بود، یا مادر نیکوکار خود به دست معجزمای جناب امام حسین علیه السلام به شرف اسلام مشرف شد و در هنگام کارزار روز عاشورا به ساززت گروه اشقیاء به عرصه گاه نبرد کفران آمد، از پیادگان لشگر شیطان بیست و چهار نفر و از سواران دوازده نفر به

۱ سید طاووس، *النهج*، ۵-۱۱، منی حلی، *شیر الأحرار*، ۱۲۲، ابن شهر آشوب، *معجم*، ۱۰۶، *المنهج*، ۴-۱۰۶

حاکم مدلت افکنده، در آخر آن بررگوار دسگیر و اسیران متمکاران
گردید و آن نزرگوار را به نزد عمر بن سعد حرام راده آوردند

آن منعم گفت: هجوم آوردن و مارورت و صولت تو چه بسیار
سخت و شدید بود! آن حرام راده حکم نمود که گردن مارک آن بررگوار
را زدند، به سوی لشکر سعادت اثر جناب امام حسین علیه السلام انداختند.

مادر و هب چون سر بریده بوجوان خود را دید، آن سر بریده را
برداشته بوسید، بار به میان لشکر شقاوت اثر عمر بن سعد مداخلت
انداخت، از قصا به یکی از آن اشقیا برخورد، همان ساعت جان
پلیدش به آتش دوزخ در پیوست و عمود خیمه را گرفته، به آن
گروه اشرار هجوم آور شده حمله نمود، دو نفر از آن ناکسان روه
صفتان را به سوی آتش نیران فرستاد.

جناب امام حسین علیه السلام آن زن صاحب غیرت و حمیت را صدا
زد: ای مادر و هب! تو با پسر ت به خدمت حاکم رسول خدا علیه السلام
خواهید شد، به سوی خیمه برگرد که جهاد از زبان برداشته گشته.
آن زن صالحه بنا به اطاعت امر قصا فرمان آن حاکم خداوند
عالمیان به خیمه گاه ملایک پاسبان برگشت و می گفت: خداوند!
امید مرا از رحمت خود قطع نکن.

حاکم امام حسین علیه السلام فرمود: ای مادر و هب! خدا هر گز تو را
ناامید نخواهد فرمود.^۱

بعد از شهادت و هب عمرو بن خالد از دی قدم دلیری و
حو نمردی به میدان کارزار گذاشت و زبان خوش بیانش در مقام
رجز خوانی به این ابیات ناطق و گویا بود:

۱ شیخ صدوق، الامالی، ۱۶۱: ۱۹ محمد بن حسن قتال، روضه الواعظین، ۱۸۷

(۱۸۶۵)

فصل ششم: کیفیت قتال و شهادت اصحاب آن حضرت

(۱۸۶۵)



يَا نَفْسُ إِلَى الرَّحْمَنِ فَأُبَشِّرِي بِالرُّوحِ وَ الرِّيحَانِ
 الْيَوْمَ تُجَرِّينَ عَلَيَّ الْإِحْسَانَ
 مَا عَطَفَ فِي اللُّوحِ لَدَيَّ الدَّيَانَ
 لَا تُجَرِّعِي فَكُلُّ حَيٍّ فَإِ
 وَالصَّبْرُ أَحْطَى لَكَ بِالْأَمَانِ
 يَا مَعْشَرَ الْأُرْدَنِ قُحْطَانِ

«الْيَت» اسم فعل امر است که به معنای «بازدار» است و شاید در این بیت از روی تصمیم به ملاحظه لفظ «إِلَيَّ» به معنای «بازدار» بوده باشد؛ «رُّوح» به فتحه راء و سکون واو، به معنای رحمت می باشد؛ همچنین است «رِّيحَان» به فتحه راء و سکون پاء؛ «أُرْد» به فتحه همزه و سکون راء معجمه، نام فرزند عون است که به قبیله «أُرْد» منسوب است که محلّ و مسکن ایشان یمن است.

معنی بیت اول این است: ای نفس! مشتاق ملاقات پروردگار رحمان باش، به رحمت و لطف خدا در مقابل شهادت دلشاد و حرم باش، در بیت دوم به احتمال می رود: اول آنکه مراد شاید چنین باشد. امروز که روز رستگاری است، در مقابل احسان و نیکویی که عارت از شهادت است، جزا داده خواهی شد، به تحقیق در زمان سابق چیزی از تو تعهد و پیمان گرفته شده است که در لوح محفوظ که در برد خداوند دیان جزا کننده روز قیامت است، نوشته گردیده است؛ آن چیز عارت از شهادت است.

دوم اینکه به تحقیق گناهی از تو سرورده است که در زمان سابق در لوح محفوظ نوشته شده است.

سوم آن است که آن چیزی به تو نزدیک شده است که در زمان گذشته در لوح محفوظ ثبت شده بود.

معنای بیت سوم این است: ای نفس! جزع و اضطراب از زحم

کاری و مرگ حتمی نکر، زیرا که هر نفس فانی می‌گردد و هر
 رنده راه‌ها را خواهد پیمود و صبر کردن به قتل کافران از امان آنها
 - یا از امان خداوند عالمیان و ایمنی از آتش دردناک نیران - بهره‌اش
 بیشتر است، ای گروه ارد که فرزدان قحطان هستید امروز در قتل
 کافران صبر و تحمل سازید.

پس آن نزرگوار مشغول قتل گروه اشرار گشته، می‌زد و
 می‌کشت، تا اینکه از بسیاری زخم کاری به درجه شهادت و
 رستگاری رسید. ^۱

رحمہ حیوانی فرزند
 عمرو بن خالد و
 شهادت او

در مناقب روایت کرده است که بعد از شهادت عمرو بن خالد
 فرزند رشید آن کشته حور و جفا خالد بن عمرو قدم ثبات و قرار به
 میدان کارزار گروه اشرار نهاد و در درمگاه نبرد این اشعار خوش
 بیان را به زبان شیرین بیان خود می‌راند.

صَبْرًا عَلَى الْمَوْتِ بِي قَحْطَانِ كَيْ مَا تَكُونُوا فِي رَحِي الرُّحَى
 دِي الْمَحْدِ وَالْعُرَّةِ وَالْأَرْهَانِ دَوَائِلِي وَالطُّوْلِ وَالْإِحْسَانِ
 يَا أَبْنَا قَدْ صَبَرْتَ فِي الْحَسَنِ فِي قَصْرِ رَبِّ خَمْسِ أَلْفِيانِ

یعنی ای فرزدان قحطان! با چشیدن شربت ناگوار مرگ صبر و
 تحمل را پیشه و شیوه خود سازید، تا اینکه در محل کرامت خداوند
 عالمیان و در مقام رضا و خشودی خداوند رحمان بوده باشید که
 صاحب بردگوانی و عزت و برهان و صاحب معالی و فصل و نوال و
 احسان است؛ ای پدر برگوارا به تحقیق تو به سوی جهان و قصر
 پروردگار عالمیان رفتی که نیکو بنیان است.

فصل ششم: کیفیت قتل و شهادت اصحاب آن حضرت

پس دلیرانه داد مردانگی داد و حمله‌های دلیری و هنرپروری به
کار برده در آخر به شمشیر ستم ستمکاران به درجه شهادت رسیده،
در باغ‌های بهشت به پدر بزرگوار خود ملحق گردید^۱

بعد از شهادت آن بزرگوار به روایت محمد بن ابی طالب سعد بن
حطله تمیمی قدم دلیری به مارورت اهل شقاوت و لشکر ضلالت
نهاد، زبان آن نیکو خصال مترنم این مقال بود:

شهادت و رحمت جوانی
سعد بن حطله

صَبْرًا عَلَى الْأَسْيَافِ وَالْأَسَةِ صَبْرًا غَنِيهَا لِدُخُولِ لُحَّةِ
و خُورٍ عَنِ نَاعِمَاتِ هُتَّةِ لَمْ يُرِيدُ أَنْفُوزَ لَا بِالطُّغَةِ
بِأَنْفُسٍ لِلرَّاحَةِ فَاجْهَدُهُ وَ فِي طِلَابِ الْخَيْرِ قَارِعُهُ

«عینه» به کسر «عین»، جمع «غیا» بر وزن «حَسَاء» زن بزرگ
چشم و نیکو دیده را می‌گویند؛ «ناعمات» جمع «ناعمه» می‌باشد، به
آن رنی اطلاق می‌نمایند که در نار و نعمت پرورده و در پس پرده
عزت و لذت پرورش یافته باشد؛ «هت» شاید به معنای «میل» باشد، یا
«هن» صبر جمع مؤنث بوده باشد و «ه» وی و «ه» «فجهد» و
«قارعه» از برای سکه باشد، «طلاب» به کسر طاء مؤلفه مهمده به
معنای طلب کردن است.

حاصل معنای ابیات این است: ای نفس! به ورود شمشیرها و طعن
بیره‌های گروه اشرار صبر و تحمل نما! به جهت دخول بهشت و
ملاقات حوریان بزرگ چشم و نیکو دیده گان ناز پروران و خوش
نمایان بر آنها صبر کن که ایشان برای کسانی هستند که اراده
رستگاری نموده باشند، به اینکه دین خود را به تهمت احد نمایند،

معنای ابیات قرجمه و شرح مقتل بهار الانوار

۸۶۸
بهار

ای نفس! برای راحت دائمی حد و جهد نما و در طلب خیر و نیکویی راعب باش.

پس مشغول قتال سحت شدید گردید، تا اینکه به درجه شهادت

و رسید در فی الممته.

(تذکره)

رحمہ جوانی و شہادت
عمیر بن عبداللہ

بعد از شهادت آن سعادتمند بیکو کردار جناب عمیر بن عبداللہ مدحی به شوق ملاقات حوریان قدم مبارک به میدان کارزار کفران گذاشت و در مقام رحر حوسی این اشعار را می خواند:

قَدْ غَمَّتْ سَعْدٌ وَ حَيُّ مُدَحِّجٌ أَمِي نَدِي الْهَجَاءِ لَيْثٌ مُخْرَجٌ
أَغْنُو بِسُفْيِ هَامَةِ الْمُدَحِّجِ وَ أَتْرُكُ الْفَرْنَ لَدِي الشَّعْرُجِ
فَرِيَسَةُ الصَّبْعِ الْأَرْلُ الْأَعْرَجِ

«مُدَحِّج» با جبین بر وزن «مُعْظَم» کسی را می گویند که به سلاح جنگ آراسته باشد؛ «شَعْرُج» اقامت نمودن در بالای چیزی است؛ «فَرِيَسَةُ» بر وزن «سَفِيَه» شکار شیر است؛ «صَبْع» به فتح ضاد معجمه و ضمه باء موخده به معنای کفتار است؛ «أَرْل» بر وزن «أَجَل» نام جانوری چست و چانک و چالاک است که ران های وی باریک و کم گوشت بوده باشد و «السَّمْعُ الْأَرْل» به کسر ه سین، نام جانوری است که از گرگ و کفتار متولد شده باشد، چون قوه سامعه این جانور از اندره بیرون است، از آن جهت «سَمْع» گفتند و چون در بالای ران های وی گوشت بسیار کم و اندک می شود از آن جهت «زَل» گفتند و «السَّمْعُ الْأَرْل» از قیل طایر ولود از جمله صفت لازمه

فصل ششم: کیفیت قتال و شهادت اصحاب آن حضرت

۱. محمد بن ابی طالب، تسلیه المجالس و ریة المجالس ۲۸۸-۲۹۰ این شهر آشوب، منتخب آل ابی طالب ۱۱۴

(باز)

معنی الأبرار، قریحه و شرح مقتل بشار الأنوار

۸۷۰

آن جانور است، چنانکه طایر ولود صفت لازمه اخفاش و همچنین «الصَّيْعُ الأعرج» از صفات لازمه گفتار می باشد.

حاصل کلام آن بزرگوار این است: به تحقیق قبیله سعد و مدحج دانسته است که من در هنگام کارزار شیری هستم که شکار خود را مضطر و ناچار نموده باشد، شمشیر آنداز خود را بر سر و فرق مرد شجاع پر اسباب به سلاح جنگ آراسته، بلند می نمایم، در وقت اقامت خود در سر کارزار حریف خود را طعمه گفتار چالاک و چابک می کنم.

پیوسته در شمشیر ردن و تیره به کار بردن سستی و مضایقه فرمود، می زد و می کشت تا اینکه مسلم صابی حرام زاده آن بزرگوار را به اعانت عبدالله بجلی رباراده به درجه شهادت رساند.

بعد از شهادت آن بزرگوار والامقام جناب مسلم بن عوسجه در بر قدم ثبات و قرار به میدان مبارزت گروه اشرار نهاد و زبان راستگو و شیرین بیان آن شیر بیشه شجاعت به این مقال مترنم و مطلق بود:

هنرمایی و رجس
حواشی مسلم بن
عوسجه

أَنْ تُسْأَلُوا عَنِّي فَإِنِّي دُو لَبْدٍ مِنْ فَرْعِ قَوْمٍ مِنْ دُرِّي نَبِيْ أَسَدٍ
فَمَنْ بَعَا نَا حَائِذٌ غَيْرُ الرَّشِيدِ وَ كَافِرٌ بِدِينِ حَبِيبِ صَمَدٍ

«دو لبده به کسره لام لقب شیر می باشد، از جهت اینکه موی سیار در سینه و گردن و بعل وی می باشد، مانند بز به این لقب منقّب گردید، «دُرّیه» بر وزن «هَدّیه» به معنای شرف و بررگوار است ای گروه متمکاران اگر از حسب و نسب من سؤال نمائید منم شیر بیشه شجاعت و از نسل بزرگان سی اسد! پس هر که به ما ظلم و

ستم کند و عاقب گردد، از راه رستگاری و هدایت به راه گمراهی و ضلالت میل کرده است و به دین خداوند جبار بی نیاز کافر شده است. پس آن سده شایسته خداوند عالمان مشغول قتال آن ستمکاران گردید و جنگ نمایان می نمود و عرصه گاه نبرد را به دلیران هرپرور تنگ نموده، دامن زندقگی کافران فرقه ضلالت را از روی زمین می چید و روی حطه خاک را از لوٹ آن گروه شقاوت پاک می فرمود^۱

شیخ بزرگوار شیخ مفید و صاحب مناقب فرموده اند از طرف دیگر بعد از مبارزت جناب مسلم، نافع بن هلال بجلی مشغول قتال آن گروه بدفعال گردید، جنگ نمایان و کارزار سخت و شدید شد و رجز می خواند و می گفت:

أَنَا هَلَالُ الْبَجَلِيِّ أَسَا عَلِي دِيمَسْ عَلِي
وَدِينُهُ دِينُ الثَّيْبِيِّ

«بجلی» مسلوب به قبیله «بجیل» بر وزن «سبی» است که جماعتی از قبیله معدود هستند که در یمن می باشند و در نسبت، «بجلی» به فتحه باء و جیم می گویند.

یعنی مسلم فرزندی رشید هلال بجلی و مسلم که در دین جناب امیر مؤمنان علی بن ابی طالب است ثابت قدم هستم و دین آن بزرگوار دین جناب پیغمبر است.^۲

به روایت شیح مفید در آن هنگام مفعوسی از بنی قطیعه که با مشی مراحم بن حریش بود به مبارزت جناب نافع بن هلال پیروز آمده،

۱ همان.

۲ شیح مفید، الإرشاد ۲/ ۱۰۳، فصل بن حسن طرسی، اعلام النوری ۱۲۴۴، بن شهر آشوب، مناقب آل ابی طالب (ع) ۴/ ۱۰۴، البته در مناقب و رجز نافع به عبارت کاملاً متفاوتی نقل شده است.



گفت: من در دین عثمان هستم!

جناب نافع فرمود: تو در دین شیطان هستی!

آن شیر بیشه شجاعت بر آن کاهر بدطینت مجال فرصت نداده، با شمشیر آنداز آتش بار شرور بار به حرمن حیات آن حرام راده بدکردار زد، به رودی او را در جهنم به نرد پیشوای خودش فرستاد

(عنه)

مسارت و هتاک

عمر و بن حجاج

چون عمرو بن حجاج ملعون شجاعت آن بررگبوار و سایر اصحاب جناب امام حسین (ع) را مشاهده نمود، لشکر اشقیا و تابعان خود را صدا زد که ای احققان! آیا نمی دانید با کدام کسان مقاتله می نمایند؟ با کسانی مشغول کارزار و قتال شده اید که شجاعان و دلیران شهرها و مسارران کار آرموده و اهل بصیرت هستند و با گروهی جنگ می کنید که دست از جان خود برداشته و تن به مرگ داده اند؛ هیچ یکی از شما به مباررت ایشان بیرون نمی رود مگر اینکه او را می کشند، به خدا سوگند با وجود قنّت و کمی ایشان اگر ایشان را چیری جز سنگ نیاندازید هر آینه ایشان را خواهید کشت

عمر بن سعد حرام راده چون سخن آن رسیده را شنید گفت: راست گفنی رأی آن است که تو دیده ای و فکر درست و نیکو همان است که تو گفنی؛ پس کسی را امر کرد که لشکر بمسعود خود را حکم نماید که کسی از ایشان به مباررت اصحاب گرامی آن حضرت بیرون برود و گفت: اگر تنها به مقابله ایشان بروید، هر آینه به شما غالب خواهند شد.

پس عمرو بن حجاج ملعون با یاران که همراه خود به لشکرگاه آن شاه کم سپاه نزدیک گردیده، آن شیطان بدفرجام به لشکر ضلالت انجام صدا زد: ای اهل کوفه! در سر طاعت امیر و جماعت خود

معنی الأبرار، قرجمه و شرح مقتل بهار الأنوار

۸۷۲

برقرار و ثابت قدم باشید و شک و شبهه را در جواز کشتن کسانی که از دیس خدا برگشته و مخالفت امام خود یعنی یرید پلید نموده‌اند، به دل خود راه ندهید و هرگز شک نکنید.

چون جناب امام حسین علیه السلام آن سخن کفرآمیز را از آن لعین کافر عید شنید فرمود: ای فرزندان حجاج! مردم را به قتال من ترغیب و تحریص می‌نمایم؟ آیا ما از دیس بیرون رفته‌ایم و شما در سر دین ثابت قدم هستید؟ به خدا سوگند البته خواهید دانست که کدام یکی از ما و شما از دیس خدا برگشته‌ایم و خواهید دانست چه کسی سزاوار است به آتش دوزخ بیفتد.

پس آن کافر عید با لشکر شقاوت اثر خود به میمه لشکر میمنت اثر آن حضرت از طرف فرات محوم آور شده، آن دو لشکر ساعتی با همدیگر مشغول کارزار و جنگ و قتال گردیده، از هر طرف جماعتی کشته شدند در آن هنگام جناب مسلم بن عوسجه... از بسیاری زحم کاری از است خود به زمین افتاد؛ چون عمرو بن حجاج ملعون به آن لشکر نامعلوم خود برگشت و گرد و غبار میدان کارزار بر طرف شد، اصحاب آن حضرت جناب مسلم را مشاهده نمودند که به روی خاک گرم کربلا افتاده است.

به روایت محمد بن اسی طالب که هنوز رمقی از حیات آن بزرگوار باقی بود جناب امام حسین علیه السلام به مصاحبت جناب حبیب بن مظاهر به بالای سر آن مؤمن پاک طیب و نیکو سریرت آمد، آن حضرت فرمود: خدا تو را رحمت کند ای مسلم! و این آیه را خواند: ﴿فَمِنْهُمْ مَنْ قَصِي نَحْتَهُ وَ مِنْهُمْ مَنْ يَنْتَظِرُ وَ مَا يَذُلُّوا تَذِيلًا﴾

شهادت مسلم بن عوسجه در گیر و دار جنگ

امام حسین (ع) بر بالین مسلم بن عوسجه

(۱۱)

فصل ششم: کیفیت قتال و شهادت اصحاب آن حضرت

بسم

گنگوی مسم
عوضه و حیب
مظهر هنگام شهادت
مسم

معن الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بهار الأنوار

حجاب حیب من مظاهر نه بردنک آن مظلوم آمده، گفت: ی مسلم! چه سار گران است بر من کشته شدن تو! شارت ده تو را به بهشت. آن برر گوار نه صدای صعیف گفت، خدا تو را به خیر و بیکویی شارت دهد.

حجاب حیب من مظاهر گفت، اگر این را نمی دانستم که من بر نه عقب تو کشته خواهم شد و عن قریب به تو می رسم، هر آینه دوست داشتم که هر چه دلت می خواهد به من وصیت نمایی و وصایای خود را به من بگویی.^۱

آن برر گوار مظلوم اشارت به سوی حجاب امم حسین نمود، به حجاب حیب گفت: تو را وصیت می کنم که این را یاری نمایی و در پیش روی او با دشمنانش جهاد کنی، تا اینکه در راه محبت او کشته شوی.

حجاب حیب گفت: یاری خواهم نمود و چشم تو را به بصرت خود روشن می نمایم: پس مرغ روح پر فتوحش به آشیانه بهشت برین پرواز نمود، در غرفات غلبه ساکن گردید بر سر.

آن برر گوار در آن عرصه گاه بلا کیزی داشت، چون آقای خویش را کشته دید اشک حسرت از دپدهای خود به رخسارش جاری نمود و به صدای بلند صیحه کشید و گفت: یا سیداه و یا ابن عو سجاه. چون صدای ناله آن کثیر دردمند به گوش نعل لشکر صلات اثر عمر من سعد مداحتر رسید، از روی شادی و خرمی یکدیگر را به

۱ محمد بن ابی طالب، تسلیة الثمالس و رنة الثمالس ۲ ۷۸۸

۲ هفتاد و پنجین این قسمت حدیث و به منبع دبل مراجعه نمایند. استدعیل بن کبر، البیایه و النهایه ۸ ۱۸۲ محمد بن حریر طبری، تاریخ طبری ۵ ۴۳۶ عزالدین بن اثیر، الکامل فی التاریخ ۴ ۶۸۰

کشته شدن جناب مسلم بشارت می دادند و خروش و شادی برمی آوردند و در مقام مفاخرت می گفتند. مسلم بن عوسجه را کشتم.

شش بن ربیع ملعون به کسانی که در اطراف او استاده بودند گفت: 'مادران شما در عرای شما بشینند، آگاه باشید! با دست خود نفس های خود را هلاک می کنید و عزت خود را به ذلت بدل می نمایید؟ بر این کار به خود شادی می کنید؟ آیا به کشته شدن مسلم بن عوسجه شادی می نمایید؟ قسم به وجودی که او را ایمان آورده ام این بزرگواری که به کشتن او شادی می کنید، در میان مسلمانان برای او چه بسیار مردانگی و جهاد بود و حق ها بر اسلام و اهل اسلام داشت، چه بسیار شجاعت ها در جهاد کافران به کار برد. به خدا سوگند هر آیه این بزرگوار را در روز جنگ مشرکان آدرایجان دیدم که شش نفر از اهل شرک را پیش از ملاقات مسلمانان به قتل آورد.'^۱

در آن هنگام شمر حرام راده با لشکر ناکسان به میسره اصحاب گرامی آن حضرت حمله نمودند، آن بزرگواران سی و دو نفر سواره بودند، هرگز از آن دریای لشکر کافران پروا نمودند و در برابر آن گروه شقیای استاده مشغول کارزار شدند و جنگ نمایان می کردند و به هر طرف که به شمشیر آنداز مرگ خیز حمله می نمودند روزه صفتان اهل کوفه را شکست می دادند و پراکنده می کردند و از کشته ها پشته ها ترتیب می دادند.

چون عمر بن سعد حرام راده شجاعت اصحاب گرامی آن حضرت را مشاهده نمود و دید که لشکر شمر لعین تاب مقاومت

مصائل و دلیلهای
مسلم بن عوسجه از
زمان دشم

(۱۸۷۵)

فصل ششم: کیفیت قتال و شهادت اصحاب آن حضرت

۱۸۷۵

جمعه گروهی لشکر
عمر سعد بن لشکرین
(امام ع)

(۱۰)

ایشان ندارند، حصین بن نمیر را با پانصد نفر تیرانداز به یاری شمر
حرام راده فرستاد و پیوسته تیر اندازان لشکر اشقیای تیرهای کین به
چله کمان گذاشته، اصحاب گرامی آن حضرت را تیر باران
می کردند تیرهای آن ملاعین مانند قطرات باران می ریخت، تا اینکه
در اندک زمانی اسان آن نزرگواران را به زخم های کاری از پا
دراوردند و بی نمودند و با لشکر ابرار آن امام چهار مشغول کارزار
گردیدند، تا اینکه آفتاب عالمتاب به دیره نصف النهار رسید و
ساعت به ساعت آتش جنگ و قتال اشتداد یافت و آن گروه اشرار
قدرت و توانایی نیافتند که از چهار جانب به لشکر سعادت اثر آن
حضرت حمله ور شوند، به جهت اینکه خیمه های ایشان در یک جا
جمع شده و با یکدیگر متصل بودند و قدرت سر کارران آن
نزرگواران جز از یک طرف نداشتند.

تعرض عمر سعد به
خیام حرام

عمر سعد حرام زاده گروه بسیار از پیادگان لشکر اشرار را
فرستاد، تا اینکه خیمه های ملایک پسان آن حضرت را از جدی
خود بکنند و اصحاب گرامی او را از هر طرف احاطه نمایند و از
طرف راست و چپ ایشان خیمه ها را کنده، هجوم آور شود

چون اصحاب گرامی آن امام انام بی شرمی آن ملاعین را مشاهده
نمودند، سه چهار نفر از آن نزرگواران میان خیمه ها داخل شدند و
هر کسی که از آن ملاعین می خواست که تعرض خیمه ها شود و
دست نعدی به کندن و غارت آنها دراز نماید از بر دیکی او را به تیر
تیر می زدند و به سوی آتش دورح می فرستادند چون عمر بن سعد
حرام راده دید که آن روه صفتان دست به کندن خیمه ها یافتند،
حکم نمود که آتش به خیمه ها بزنند چون ایشان به این بی شرمی

گذاشتند، اصحاب گرامی آن حضرت رو به سوی آن گروه بدفرحام نهادند، به جهت اینکه ایشان را از آتش ردن به خیمه‌ها دفع نمایند.

آن حضرت فرمود: نگذارید ایشان آتش به خیمه‌ها روند و در صدد دفع ایشان باشید، زیرا که ایشان چون این کار را به عمل آورند باز نمی‌توانند که نزدیک شما مانند و قدرت نمی‌یابند که از میان آتش به جانب شما بگردند. چون آن ملاعین اهل آتش خیمه‌ها را آتش زدند باز نتوانستند از آن سو به لشکر آن حضرت هجوم آور شوند، چنانکه آن جناب فرموده بود.

مروی است که در آن هنگام شت بن ربیع ملعون به نزد عمر بن سعد حرام زاده آمد، گفت: 'مادرت به عرای تو نشنید! زنان حرم را ترسانیدیم و ایشان را به فزع آوردیم.

آن حرام زاده از سخن شت حیا نموده و حکم نمود که باز از یک طرف مشغول کارزار بشوید، پس اصحاب حجاب رهبر بن قبیله در یک طرف به لشکر بنی سعادت شمر حرام راده حمله نمودند و ابو غدره صابی^۱ ملعون را کشند و پیوسته شمشیر انتقام از نیام کشیده، گردن آن ستمکاران را مانند برگ خراش به زمین می‌افکندند و چون لشکر آن حضرت بسیار کم بودند یک نفر و یا دو نفر که از ایشان به درجه شهادت می‌رسید در عدد ایشان معلوم و نمایان می‌گردید و در قتل ایشان تفاوت می‌نمود و لکن از لشکر شقاوت ثر عمر بن سعد بداختر اگر ده نفر و بیشتر کشته می‌شدند از جهت بسیاری آن کافران هرگز معلوم نمی‌شد.

چون آن ملاعین دست از قتال بکشیدند و پیوسته به بی‌شرمی

به آتش کشیدن حیا
اهل بیت در طهر
عاشور

ایمان

فصل ششم: کیفیت قتال و شهادت اصحاب آن حضرت

۱۸۷۷

۱ در تاریخ طبری و البدایه و النهایه ابن ابی عمیر ص ۱۱ آمده است: همان

(بسم الله الرحمن الرحيم)

یادآوری وقت نماز
ظهر توسط ابو ثمامه
صیداوی

آغاز می کردند، ابو ثمامه صیداوی سر به خدمت سراسر سعادت آن
حضرت آمده، عرض نمود یا ابا عبدالله! جان من فدای جان مبارک
تو گردد، این گروه اشرار به نزدیک تو رسیده اند، به خدا سوگند
هرگز کشته نخواهی شد تا اینکه مرا در پیش روی مبارک تو بکشند
و دوست دارم که هنگامی به پروردگار خود ملاقات نمایم که نماز
این وقت را با تو خوانده باشم.

دعای امام حسین (ع)
در حق ابو ثمامه

آن حضرت سر مبارک خود را به سوی آسمان برداشت و
فرمود: خدا تو را از نماز گذارندگان محسوب نماید! نماز را
یادآوری کردی! بلی! اول وقت نماز است، از این گروه اشرار
خواهش نماید که قدری ما را مهلت دهد و دست از قتال بردارند،
تا اینکه ما نماز را ادا نمایم.

چون از آن کافران استدعای مهلت نمودند، آن ملاعین لشکر
شیطان مهلت ندادند. حسین بن نمیر حرام رده گفت، هرگز خدا
نماز شما را قبول نخواهند نمود.

جناب حبیب بن مظاهر چون سخن آن کافر عنید را شنید، فرمود:
ای غدار مکار! گمان تو این است که نماز از فرزند عزیز جناب
رسول خدا برسد؟ قبول نیست و از مانند چون تو مگری مقبول
خواهد شد؟!

اقامه نماز در ظهر
عاشورا

آن ملعون بر آن بزرگوار حمله نمود، جناب حبیب شمشیری از
روی اسب آن حرام زاده زده، همان ساعت اسب آن ملعون را از
پشت خود به زمین افکند، لشکر اشقیای آن ملعون را احاطه نمودند و
از دم شمشیر آندار آن بررگوار نجات دادند، چون آن حضرت
مشاهده نمود که آن ملاعین دست از قتال برنخواهند داشت، به

جانب زهیر بن قین سر و سعید بن عبدالله حنصی سر فرمود که در پیش روی آن حضرت نایستد، تا اینکه آن حضرت با سایر اصحاب گرامی نماز ظهر و عصر را اداء نماید، پس آن دو بزرگوار پیش روی آن حضرت ایستاده آن جانب نماز را به عنوان نماز خوف ادا نمود^۱



شهادت سعید بن عبدالله
در دفاع از نماز امام
حسین (ع)

مروی است که سعید بن عبدالله سینه سی کیه خود را در پیش روی آن حضرت نشانه تیرهای آن گروه اشقیاء نمود، هنگامی که آن حضرت به طرف راست و چپ میل می فرمود آن سعادتمند در پیش روی آن حضرت می ایستاد و تیرها را به سینه مبارک خود می چید و نمی گذاشت که آسیبی به جان مبارک آن حضرت برسد، پیوسته آن ملاعین تیر می انداختند و سینه بی کیه او را نشانه تیرها می نمودند، تا فارغ شدن آن حضرت از نماز، از بسیاری زخم های کاری بی طاقت گردید، به رمپ افتاد، آن بزرگوار می گفت، خداوند اا این گروه اشرار را به لعنت خود دچار نما، چنانکه قوم عاد و ثمود را لعنت نمودی، خدایا! ز من به پیغمبر بزرگوار خود سلام برسان و آنچه حال او درد زخم ها به من رسید، آن را به پیغمبر اکرم خود برسان، به درستی من به این کار در راه حجت و نصرت فررندان پیغمبر تو اقدام نمودم و باری نمودن ایشان را اراده کردم، پس این کلام را به زمان خوش مقال خود رساند، مرغ روح پرفتوح آن بزرگوار به سوی کاشانه بهشت برین پرواز نمود. به غیر از زخم های شمشیر و نیزه ها سیزده عدد زخم تیر در بدن مبارک آن بزرگوار یافتند.^۲

۱ محمد بن حریر طبری، تاریخ طبری ۵: ۴۳۶، عزالدين من اثیر، التعلیل فی التاریخ ۴: ۶۸
اسماعیل بن اثیر، النهاية والنهابة ۸-۱۸۲، همچنین پیغمبر نماز خوف و کعبه مدین طاووس،
النهابة ۱۱۰۸، اس نما حلی، شیخ الأحرارین، ۶۵

۲ مدین طاووس، النهابة ۱۱۰۸، احمد بن جابر بلادری، انساب الانوار ۳: ۱۹۴

(۱۰۰)

معنی الاخبار، ترجمه و شرح مقتل بهار الانوار

۸۸۰

امن نما: نماز را به
اشاره و فرادی
خوانند

شیخ بزرگوار شیخ ابن نصاب روایت کرده است که آن
حضرت و اصحاب گرامیش محال نیافتند که نماز را با جماعت ادا
نمایند و هر یکی فرادی به ایفاء و اشاره نماز خواند.^۱

بعد از ادای نماز عبد الرحمن بن عبدالله یزنی قدم دلیری و
شجاعت به میدان ماررت اهل شقاوت گذاشت و آن بزرگوارین
دو بیت را در مقام رجز خوانی می خواند:

شهادت و رحمت خوانی
عبد الرحمن یزنی

أَنَا ابْنُ عَبْدِ اللَّهِ مِنْ آلِ يَسْرَبٍ دینی عینی دین حُسَیْنٍ وَ حُسَیْنِ
أَصْرُكُمْ صَرَبٌ فَيَنْ مِنَ الْيَمْسِ أَرْجُو بِدَاةِ الْقَوْرِ عَبْدَ الْمُؤْتَمِنِ

«یزن» بر وزن «فرس» نام قبیله ای از قبیله حمیر است که در شهر
یعن ساکن بودند

یعنی من هر چند عبدالله که از فرزندان یزن است و دین من دین
جناب امام حسین علیه السلام و جناب امام حسن علیه السلام است، ای گروه
اشرار! شما را با شمشیر آنداز خود همچون ردن حواں دلیر یمنی
می زنم و به این شمشیر ردن امیدوار فور و رستگاری در نرد خداوند
مؤمن هستم.

پس خود را به دریای لکشر کفار رده گروهی از ایشان را به
سوی آتش بیران فرستاد، تا اینکه به تیغ حور و جفای آن جفاکاران
به درجه شهادت فایز گشته به سوی بهشت برین شتافت.^۲

به روایت سند بزرگوار سید بن طاووس علیه السلام عمرو بن قرطه
انصاری عازم میدان کارزار گردید. به خدمت سراسر سعادت جناب
امام حسین علیه السلام آمد، رحمت جهاد آن کافران بدنیاد را طمید

۱ من ماحلی، شیر الاحزان، ۶۵

۲ من شهر آشوب، مصحح آل نبی (طبع)، ۱۰۷-۱۰۶ محمد بن اعثم کوفی، الفتوح، ۵-۶

چون رخصت یافت آمد دلیری به میدان هرمدی تاحت. به روایت
مناقب زبان حق گویانش مترنم این مقال بود:

این جهاد عمرو بن

قرطبه و رحر جوانی

او

قَدْ عَلِمْتَ كَيْفَةَ الْأَنْصَارِ أَنْ سَوْفَ أَخْمِي حَوْرَةَ الدَّمَارِ
صَرَبَ عَلَامٍ عَنِّي بِكْسٍ شَارِي دُونَ حُسْنِ مُنْهَجِي وَ دَارِي

«حوزه» بر وزن «روضه» ناحیه و محیط بلد را می گویند؛ «دمار» بر
وزن «کتب» چبری است که حفظ و حمایت وی از حمله لوارم
باشد و ترک حمایت وی باعث مذمت و طعن و سرریش مردم
گردد؛ مانند عرض و ناموس و آبرو؛ «بکس» به کسر نون و سکون
کاف، به معنای مرد فرومایه و مقصر است؛ «شاری» از ماده «شری»
ظاهر این است که به صیغه اسم فاعل مضاف به سوی یاء متکلم
است؛ «منهجی» و «داری» مفعول «شاری» است.

حاصل معنای این دو بیت این است: به تحقیق جماعت انصار این
را از من دانسته و به تجربه رسانده اند که من پیوسته حوزه ناموس
دین خود را حفظ و حمایت می کنم، دین خود را به صرب شمشیر
جوانی حمایت می نمایم که هرگز در فروختن جان و مال و خانه
خود به نعمت های بی کرانه بهشت عنبر سرشت، در پیش روی حباب
امام حسین عجل الله تعالی فرجه له، تقصیر نمی کند.

به روایت سید بن طاووس پس آن مزرگوار مانند شیر حشماک
مشغول کارزار گروه اشرار گردید، مانند مشتاقان حزای پادشاه
آسمان ها، در خدمت گذاری و جان نثاری داد مردابگی و جوانمردی
می داد، پیوسته در عرصه گاه برد سر نحس گروه متمکاران را مانند
مرگ حراش به خاک مدلت و زمین جاری و دلت می افکند، تا اینکه
جماعت سیار و گروه بیشمار از لشکر نامسمود پسر زیاد بدکردار را

نقد

فصل ششم: کیفیت قتال و شهادت اصحاب آن حضرت

نقد



به سوی آتش دارالوار فرستاد و سعادت رسگاری و ستاد و شرف
قتال و جهاد را جمع نمود. هیچ تیری به جانب امام انس و جان از
چله کمان آن متمکاران نمی آمد مگر اینکه آن شیر بیشه میدان
شجاعت به دست مارک خود آن را دفع می نمود و هیچ شمشیری به
آن امام اناام کشیده نمی شد، مگر اینکه آن دلاور عرصه کارزار جان
خود را به نیزی آن شمشیر تیر می نمود و نمی گذاشت که
آسیبی به جان عزیز جناب امام حسین علیه السلام برسد، تا اینکه از بسیاری
زخم های کاری، مانده گردید، روی خود را به جانب آن حجت
خداوند عالمیان گردانید و عرض نمود: ای فرزند عزیز جناب رسول
خداوند صلی الله علیه و آله! آیا به عهد و پیمان خود وفا نمودم؟

آن معدن فتوت و کرامت فرمود: بلی! وفا نمودی! تو در روز قیامت
پیش روی من ایستاده، به سوی بهشت خواهی رفت و چون به خدمت
جناب رسول خداوند صلی الله علیه و آله می رسی، سلام مرا به آن حان جهانیان و
رسول خداوند عالمیان برسان و بگو که من نیز به عقب تو خواهم آمد.
تا دم مرگ دست از قتال لشکر صلال بر نداشت، تا اینکه از
سیاری جراحت جان خود را به جهان آفرین سپرد، رضی الله عنه.

به روایت سید بن طاووس بعد از شهادت آن بزرگوار علام سیه
ابودر غفاری که «جون» نام داشت، به خدمت سراسر سعادت آن امام
انام آمد، خواست که حان خود را فدای حان عزیز آن پسندیده
خداوند عالمیان نماید.

آن مهربان معدن فتوت و احسان فرمود: تو را رخصت برگشتن
دادم، زیرا که تو تابع ما شدی که به رفا و عاقبت برسی، حال به

تو در قیامت پیش روی
من به بهشت خواهی
رفت!

«جون» علام ابودر
در محضر امام
حسین (ع)

بلای ما مبتلا باشد.

آن سعادت‌مند عرض نمود: ای فرزید گرامی جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم و فداری و خو شاسی
من پیوسته در هنگام رفاه و رخاء و نعمت و صفا کاسه شما را ایسیدم خود
و به نعمت‌های شما پرورش می‌یافتم، اکنون که هنگام مصیبت و بلا
و مشقت و عا است، تو را تنها بگذارم، برگردم؟ هرگز چنین
نمی‌کنم. به خدا سوگند بوی جسد من مکروه و بد است و حسب و
نسب من تاه و فرومایه، و رنگ بدن من سیاه است، پس مرا به یاری
و نصرت خود مت بگذار و به بهشت عنبر مرشت بخشش و
سحابت فرما، تا اینکه بوی من خوشو و حسب من شریف و بلند، و
روی سیاه من سفید گردد؛ به به خدا سوگند هرگز از شما مفارقت
نخواهم نمود و دست از یاری و نصرت شما بر نمی‌دارم، تا اینکه
خون سیاه و تاه من به خون‌های مارک شما مخلوط شود.^۱

به روایت محمد بن ابی طالب چون رخصت جهاد حاصل نمود رجرجوانی چون
دلیرانه قدم به میدان کارزار گذاشت و به این ابیات رجرجوانی خواند.

کیف یري الکفار ضرب الأسود بالثیف ضربنا عن بی محمد
أدباً عنهم باللسان والید أرجو به الحة یوم المورید

یعنی کفار لعین شمشیر ردد علام سیاه را چه بسیار سخت و
شدید خواهند دید، که در یاری فرزندان جناب محمد مصطفی مرتبه
شمشیر آند، به گروه کفار به کار خواهد برد؛ به زبان و دست خود
ار ایشان دفاع می‌نمایم و به سب یاری و نصرت ایشان به جنت
فردوس امیدوار می‌شوم.^۲

۱ سیدس طاووس، اللهور ۱۱۰۸ این ما حلی، شیر الأحرار ۶۳

۲ محمد بن ابی طالب، تسلیة المجالس و ریتة المجالس ۲ ۱۲۹۲ احمد بن جابر ملاذری،
الطاب الأشراف ۳ ۱۹۶



الشمس

معنی الاثیراره قرجمه و شرح مقتل بهار الانوار

شمس

به روایت صاحب منافع و حر آن علام بکسخت این بیات بود

كَيْفَ يَرَى الْمُحَارِبُ صَرْبَ الْأَسُودِ بِالْمَشْرِقِ الْقَاطِعِ الْمُهْتَدِ
بِالسَّيْفِ صَلَافًا عَنْ بَيْتِ مُحَمَّدٍ أَذْبُ عَنْهُمْ بِاللِّسَانِ وَالْيَدِ
أَرْجُو بِدَاكِ الْفَوْزِ عِنْدَ الْمَوَرِدِ مِنَ الْإِلَهِ الْأَحَدِ الْمُوَحِّدِ
إِذْ لَا شَفِيعَ عِنْدَهُ كَأَحْمَدِ

«مشرقی» به فتحه میم و راء به معنای شمشیر است، مسوب به «مشارف شاف» که عبارت از آبادانی است که در بردیکی بلاد عرب واقع می شود؛ «مهتد» به صیغه اسم مفعول، از باب تفعیل به معنای شمشیر تیز شده است؛ «صلفا» به فتحه صاد و سکون لام صیقل دادن شمشیر و آندار و برآق نمودن وی می باشد؛ لفظ «عن» در «عن» بسمحمد، متعلق به «صرب الأسود» است؛ «بالسیف» از قبیل عطف بیان یا بدل از «بالمشرقی» است.

یعنی عاجزان صرب و ردن مرد سپاه رنگ را چگونه خواهند دید؟ با شمشیر بریده تیری که آندار و صیقل شده است، در نصرت و حمایت فرزندان محمد مصطفی سرافراز از آن بزرگواران به دست و زبان خود دفاع و حمایت می نمایم و به سب این نصرت و یاری امید رستگاری در وقت وارد شدن به حضور خداوند حنّار را دارم. چرا نه جهت نصرت و یاری هرریدان جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله خداوند عالمیان که احد بی شریک است، امید رستگاری در روز حشر را دارم؟ زیرا که در نزد خدا شفاعت کننده ای مانند جناب احمد مختار سرافراز یافت نمی شود.^۱

۱ اشعار منافع ۱ بجه علامه محطی رحمه الله آورده اند منظوم است بیکس عین بن اشعار در الفتح ابن اعثم نقل شده است؛ ر. ک. ابن شهر آشوب، مناقب آل ابی طالب (ج ۴) ۱۰۳، احمد بن اعثم کوفی، الفتح ۵ ۱۰۸

پس مشغول کارزار گشته، داد مردانگی می‌داد و در جان‌نشاری
هیچ تقصیری نمرمود، تا اینکه از روی حور و جفای حاکاران لشکر
شیطان، به درجه شهادت فایز گردید.

جناب امام حسین علیه السلام به نفس نفیس خود به بالای سر آن
مرد گوار آمد، گفت: خداوند! روی او را سفید نما و بوی او را پاک
و خوش عصر نما و او را در رمه بکوکاران محشور کن و میان او و
میان محمد و آل محمد سید مرتضی آشنایی بیانداز.^۱

از جناب امام محمد باقر علیه السلام مروی است که جناب امام زین
العابدین علیه السلام فرموده است: هنگامی که مردم به معرکه قتال حاصر
شدند که کشتگان شهدای کربلا را دهی نمایند، چون آن بزرگوار را
بعد از ده روز از کشته شدن خود یافتند، سوی مشک از جسد
مطهرش ساطع بود در مرگ او.^۲

مترجم می‌گوید در بعضی کتب مقاتل مروی است که روی
مبارکش نیز سفید شده بود و این روایت در ظاهر نظر قاصر بعید از
قوت و صحت نیست، زیرا که دعای لازم الاستجابہ جناب امام
حسین علیه السلام دلالت بر صحت این روایت دارد که فرمود: **اللَّهُمَّ بَيِّضْ**
وَجْهَهُ و به روایت ابی‌محنف «جون» بزرگوار هفتاد نفر از آن گروه
بداختر را به سوی سفر فرستاده بود انتهی.^۳

مصنف علیه السلام از سید بزرگوار سید بن طاووس رحمته الله روایت کرده
ست که بعد از شهادت خون عمرو بن خالد صیداوی عزم میدان و
جان‌نشاری نموده، به خدمت سراسر سعادت امام سعد آمد و عرص

۱. بر این کلام امام حسین (ع) در مجامع راه‌ایی و مقاتل صل بحار دست یافتیم.

۲. همان.

۳. ابی‌محنف، مقتل الحسین (ع) ۷۱.

(ع)



نمود: ما انا عبد الله! اراده دارم که به یاران خود ملحق شوم و کراهت دارم از اینکه من زنده بمانم و تو را تنها بعد از کشته شدن اهل بیت خود کشته و به خون آغشته بپیم.

حسرت آن بزرگوار را رخصت کارزار گروه اشرار داد فرمود: پیش مرو! ما نیز بعد از ساعتی به تو ملحق می شویم پس آن بررگوار قدم ثبات به میدان کارزار گذاشت، کمال شجاعت و جان شاری به کار برد، گروهی از آن اشرار را به صرب شمشیر آنداز به سوی آتش دارالوار فرستاد و در آخر از بسیاری زخم های کاری به درجه شهادت و رستگاری فایز گردید.^۱

عصر حمله بن سعد
برای یاری حسین (ع)

بعد از شهادت آن بررگوار حطله بن سعد شامی به خدمت جناب امام حسین (ع) آمده در پیش روی آن حضرت ایستاد و جان خود را نشانه تیرهای گروه اشقیاء نمود و سیه بی کینه خود را به صرب شمشیر و نیرهای تند و تیز لشکر اعدا سپر کرده، بمی گذاشت که آسیبی به جان عزیز جناب امام حسین (ع) نرسد و آن لشکر اشقیاء را ندا می نمود و می گفت: ﴿يَا قَوْمِ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ مِثْلَ يَوْمِ الْأَخْرَابِ مِثْلَ دَأْبِ قَوْمِ نُوحٍ وَعَادٍ وَ ثَمُودَ وَ الَّذِينَ مِنْ بَنِي إِسْرَءِيلَ إِذْ ظَلَمُوا لِلْعِبَادِ وَ يَا قَوْمِ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ يَوْمَ الشَّادِ يَوْمَ تُؤَلَوْنَ مُدْبِرِينَ مَا لَكُمْ مِنْ اللَّهِ مِنْ عَاصِمٍ﴾^۱ يَا قَوْمِ لَا تَقْتُلُوا حُسَيْنًا ﴿فَسَنَحْتِكُمْ﴾^۲ اللَّهُ ﴿بِعَذَابٍ وَقَدْ حَاطَ مِنْ أَقْرَى﴾^۳

مضمون بلاغت مشحون این آیه وافق هدایت را مؤمن آل فرعون

۱ سند طاووس، المصنف ۱۰۸ این بنا حلی، مشیر الأحرار: ۶۴.

۲ تفسیر ۳۳ - ۳۰

۳ طه ۶۱

۴ همان

در مقام حیرخواهی و نصیحت قوم خود می گفت. حاصل مضمون وی این است که ای قوم! من بر شما می ترسم که عذابی مانند عذاب روز نزول بلا بر امت های گذشته بارل شود، مانند قوم نوح و عاد و ثمود و کسانی که بعد از ایشان بودند و خدا هر گز ظلم و ستم بر بدگان خود روا نمی دارد، ای قوم! به درستی من بر شما از عذاب روز گریز که روز قیامت است می ترسم، روزی که به سوی آتش دوزخ رو می گردانید و شما را از عذاب خدا نگاه دارنده نمی باشد؛ ای قوم! حباب امام حسین علیه السلام را بکشید، تا اینکه خدا شما را به عذاب خود مستأصل و نابود نماید، به تحقیق زیانکار و ناامید کسی است که خدا را افترا ببندد.

در مناقب مروی است که چون آن مؤمن پاک طینت این آیه را بر آن لشکر شفاوت اثر خواند، حباب امام حسین علیه السلام فرمود، ای فرزندان خدا! تو را رحمت کند، به درستی آن وقت مستوجب عذاب خدا گردیدند که پند و نصیحت تو را رد نمودند و قبول نکردند و ایشان را به راه راست و رستگاری دعوت نمودی، ایشان از دحام نموده، برخواستند تو را و یاران تو را دشام دادند؛ نصیحت و پند در این ساعت به حال ایشان چه فایده و منع می بخشد و حال آنکه ایشان یاران و برادران نیکوکاران ما را کشتند.

حطبه عرض نمود: راست فرمودی! جانم فدای جان گرامی تو باد! آیا ما به ملاقات پروردگار خود ملحق نشویم و به نزد برادران شهید خود نرویم؟

حضر فرمود: برو به سوی آن چیری که برای تو آر دیا و هر چه در دیا هست بهتر است و به سوی ملک جاودانی که هر گز



فصل ششم: کیفیت قتال و شهادت اصحاب آن حضرت



تمحید امام حسین (ع)
از تصایح حطبه بن سعد

پوشیده و تغییر نخواهد کرد.

وداع خطبه امام حسین
حفظه عرض نمود السلام غیث یا بن رسول الله و صلی الله
غیث و علی اهل بیتك خداوند عالمیان میان ما و تو را در بهشت
جمع نماید.

(ع)

حضرت فرمود: آمین! آمین! یعنی حدیث این دعا را مستجاب نما،
پس آن سعادتمند قدم دلیری پیش نهاد و قتال شدید با آن گروه
عبید به عمل آورد و مردانه مشغول جهاد گردید، تا اینکه قوم اشقیا
آن مؤمن سعادتمند را از هر طرف احاطه نمودند و به شمشیر و نیزه
و تیر بدن مارک آن بزرگوار را پاره پاره کردند، تا اینکه شربت
شیرین تر از شکر شهادت را برای او نوشانیدند و در میان

شهادت سوید بن عمرو
سید بررگوار سید بن طاووس در مرمروده است، پس سوید بن
عمرو بن ابی المطاع قدم مبارک پیش نهاد، آن بررگوار صاحب
حبیب و نسب شریف و کثیر الصلوة بود، آن شیر بیشه شجاعت
مانند شیر دلیر خشمناک با آن قوم ناپاک مقاتله و کارزار نمود و بر
زخم های کاری و بلاهای سخت و شدید صبر و تحمل فرمود، تا
اینکه از سیاری رحم و حراحت در میان کشتگان به روی خاک
گرم کر بلا افتاد و در میان خاک و خون افتاده بود و برای حرکت و
توانایی برخواستن نداشت، تا هنگامی که به گوش شریف آن
بررگوار صدایی از لشکر اشرار رسید که می گفتند: حسین کشته
شده، پس خود را با هزار رنج و مشقت و عناء به مبارک لشکر اعدا
و ادار نمود، از جای خود برخاست و کاردی از موره خود بیرون
آورد و خود را به آن نیمه جانی به حمله کردن واداشت و با آن
گروه اشرار مشغول کارزار گردید، به جهت اینکه بعد از شهادت آن

معنی الأبرار ترجمه و شرح مقتل بحار الأنوار

حصرت در دنیا زنده بماند، در آخر آن بر رگوار زخم‌دار راه درجه شهادت رساندند.^۱

صاحب مناقب گفته است، یحیی بن سلیم ماری قدم مبارزت به میدان کارزار گذاشت و رجز می‌خواند و می‌گفت:

و دع یحیی بن سلیم در
یاری حمین (ع)

(۱۸۸)

لَا أَضْرِبُ الْقَوْمَ ضَرْبًا فَيَصِلُ صَرْبًا شَدِيدًا فِي الْعُدَاةِ مُعْخَلًا
لَا عَاجِزًا فِيهَا وَلَا مَوْتُولًا وَلَا أَعْفَافُ الْيَوْمَ مَوْنًا مُقْبِلًا
لَكِنِّي كَاللَّيْلِ أَحْمِي أَشْبَلًا

«عُدَاة» بر وزن «فَصَاة» جمع «عادی» است که به معنای دشمن است؛ «مَوْتُول» فغان و فریاد کردن است؛ «أَشْبَل» بر وزن «اقلس» جمع «شبل» به کسره شین، بچه شیر است.

یعنی البته این گروه ستمکاران را به شمشیر می‌رسم، ردی که جدا کننده میان حق و باطل باشد، - گویا مرادش این است که جدا کننده میان مرگ و حیات باشد - و اعصای ایشان را از همدیگر جدا می‌نماید، به ردن سخت و شدیدی که در کشتن دشمنان تعجیل کننده باشد، در حالتی که جهاد کاهران، در شمشیر محرز و اضطراب پدید می‌آورد. امروز از هجوم آوردن لشکر مرگ می‌ترسم، لکن مانند شیر دلیر هشتم که فرزندان خود را حمایت می‌کند.

پس بر آن گروه اشرار حمله نمود می‌زد و می‌کشت، چند نفر از آن ناکسان را به سوی آتش نیران فرستاد، تا به درجه شهادت رسید.^۲

^۱ همان.

^۲ بر شهر شوب، مناقب آل ابی طالب (ج ۴) ۱۰۲، مصرع آخر از حرهای یحیی بن سلیم در مناقب موجود نمی‌باشد ولی در الفوج آمده است: رکت احمد بن اعثم کوفی، الفوج ۵ ۱۰۶

رجز خوانی و شهادت
حزرة بن ابی قره

بعد از شهادت آن بزرگوار قره بن ابی قره به مبارزت لشکر
شقاوت اثر قدم گذاشت و آن بزرگوار این ابیات را در رجز خوانی
می خواند:

قَدْ عَلِمْتُ حَقًّا بُوَ عِمَارٍ وَ حِدْفٌ بَعْدَ بَنِي سَرَرٍ
سَأَتِي اللَّيْلُ لَدَى الْعِمَارِ لِأَصْرَبُ مَعْشَرَ الْمُحَارِ
بِكُلِّ عَصَبٍ دَكِرٍ بِنَارٍ

(تائید)

«عمار» بر وزن «کتاب» قبیله ای از کاهه است؛ «سرر» بر وزن
«کتاب» نام پدر قبیله ای از عرب است؛ «عبار» بر وزن «کتاب» به
معنای حمیت و عبرت کشیدن ناموس و عرض است؛ «عَصَب» به
فتحه عیب و سکون ضاد معجمه - به قول مصنف به فتحه صاد است -
به معنای بریدن و شمشیر است؛ «دَکَر» بر وزن «فَرَس» به معنای آهن
مخصوص است که آن را فولاد می گویند، به قول جوهری به شمشیر
آبدار اطلاق می شود؛ «سار» بر وزن «کتاب» و «عرب» به معنای
شمشیر قاطع و برآن است.

یعنی به تحقیق و به راستی بوعمار و قبیله حدف بعد از بنی سرار
دانسته اند که در هنگام عبرت و حمیت و هجوم آوردن من شیر دلیر
هستم، هر آینه گردن گروه فاجران را می رنم، یا هر شمشیری که از
فولاد باشد و قاطع و برآن گردد.

ضَرْبًا وَ خَيْعًا عَنْ بَنِي الْأَخْيَارِ رَهْطِ الثَّيْبِ سَادَةِ الْأَبْرَارِ

به ضرب و ردی که بسیار دردناک و سوزناک است، در
حمایت و نصرت فرزدان اخیار خویشان پیغمبر مختار که مصادات
ابرار هستند.

معنی الأبرار، قریحه و شرح مقتل بشار الأنوار

پس به شمشیر بر آن گروه اشرار حمله نمود، داد مردانگی در داد و شجاعت و حواتمردی آشکار ساخت تا به درجه شهادت رسید.^۱ بعد از شهادت آن بر رگوار مالک بن انس مالکی^۲ قدم شجاعت و مردانگی پیش نهاد و این ابیات را در مقام رحر می خواند:

(۱۰۱)

رحر خوانی و شهادت
مالک بن انس

قَدْ عَلِمْتُ مَالِكُ وَ الدُّودَانُ وَ الخُدَقِيُونَ وَ قَيْسُ عِيْلَانُ
بَأَنَّ قَوْمِي آفَةُ الْأَقْرَابِ لَدَيْ الْوَعِيِّ وَ سَادَةُ الْقُرَسَانِ
مُبَشِّرُوا الْمَوْتَ بَطْفِ أَنْ لَسْنَا نَرَى الْعَجَزَ عَنِ الطَّعَانِ
أَنْ عَمِي شَيْعَةُ الرَّحْمَنِ آلُ زِيَادٍ شَيْعَةُ الشَّيْطَانِ

شرح این ابیات به تفصیل تمام در فصل اول در ضمن روایت امالی صدوق^۳ گذشت،^۴ حاصل ترجمه آنها این است: به تحقیق قبیله مالک و دودان و خندقون و قیس و عیلان، عالم و دانا هستند بر اینکه خویشان من در هنگام کارزار آفت و بلای اقران و حریعان و بزرگان شجاعان و مبارزان هستند، باطن بیره و صرب شمشیر که بسیار سوزناک می باشد مباشر کشتی دلبران و مرگ شجاعان هستند و اعتقاد و بنای ایشان به عجز از نیزه ردن و شمشیر به کار بردن نیست، آل علی^۵ شیعیان خداوند رحمان هستند و آل زیاد شیعیان و تابعان شیطان هستند.

پس به تیغ بی دریغ و بیره نیز بر آن گروه فاجران حمله نمود و

۱. همان، لاری به ذکر است بیت آخر رجز ایشان در مناقب بیامده است و در الفتح مذکور است ر. ک. همان.

۲. ابن نما و صاحب مناقب وی را کاهلی نام برده اند و در مصرع اول شعر بیره به جای مالک، کاهلیها را نوشته اند، ر. ک. ابن نما حلی، ص ۶۳، شهر آشوب، مناقب آل امیر طالع (ع) ۴ ۱۰۲ همچنین ر. ک. شیخ صدوق، الامالی، ۱۶۱.

۳. ر. ک. ص ۲۹۸.

«سطاق» بر وزن «کتاب» ظاهر به معای کوبیدن و زدن است

یعنی منم فرزید جعف و پدر من مطاع است و در دست من شمشیری هست که بسیار بریده و تیر است و بیرهای که در سرش درحشدگی هست که از روشنی سرش نور و روشنی طاهر و هویدا گردیده است، امروز برای ما نپاک حلال شده است، کوبیدن سر دشمنان دین در پیش روی جناب امام حسین (ع) و شمشیر زدن و بیر به کار بردن سراوار و لارم شده است؛ به جهت این، رستگاری و دفاع از حرارت آتش دوزخ در روز قیامت امیدواری حاصل است، هنگامی که از هیچ چیز فایده و انتفاع حاصل نمی شود.

پس آن شیر بیشه شجاعت گروهی از اهل شقاوت را به خاک مذلت افکنده، به شمشیر منم و حفا به درجه شهادت رسید^۱

رحم جوانی و مبارزه
حجاج بن مسروق مؤذن
امام حسین (ع)

محمد بن ابی طالب روایت کرده است که بعد از آن حجاج بن مسروق مؤذن جناب امام حسین (ع) قدم مبارکت به میدان کارزار گذاشت و گفت:

أَقْدَمُ حُسَيْنٌ هَادِيًا مُهْدِيًا الْيَوْمَ نَلْقَى جَدَّكَ الْيَا
نُفَّ أَسَاكَ دَائِدًا عَلَيَا ذَاكَ الْيَدِ بِعَرْفِهِ وَصَبَا
وَالْحَسَنُ نُحَيْرَ الرُّصِي انْوَلِيَا وَ دَا النِّجَاحِ الْفَتَى الْكَمِيَا
وَ أَسَدَ اللَّهِ الشَّهِيدَ الْحَيَا

در بعض نسخه ها «حُسَيْنًا هَادِيًا مُهْدِيًا» وارد است، بنابه نسخه اول می شود «أَقْدَمُ» به صیغه متکلم و حده بوده باشد، یا به صیغه امر حاضر؛ و سائر نسخه دوم شاید مخاطب به تاء، به صیغه امر حاضر

۱ اس شهر آشوب، منتخب از ابی طالب (ع) ۴ ۲ ۱ دو بیت اول و حرها در مناقب بیامده ولی در الفتوح مذکور است؛ و کتبه احمد بن اعثم کوفی، الفتوح ۵ ۱۰۷

الان

فصل ششم: کیفیت قتال و شهادت اصحاب آن حضرت

۸۹۳

(عنه)

معنی الأبرار، قرجمه و شرح مقتل بهار الأنوار

۱۸۱۴

خود آن بزرگوار بوده باشد؛ «کمی» بر وزن «عی» جوان دلیر و شجاع و هنرمند است.

یعنی به میدان کارزار وارد می شوم یا حسین بیجا! - یا به اعانت ما به جهاد کافران اقدام نما یا حسین بیجا - در حالتی که هدایت کدهای و هدایت یافته‌ای، امروز به جد بزرگوار تو پیغمبر اکرم صلی الله علیه و آله ملاقات خواهیم نمود، بعد از آن به شرف ملاقات پدر بزرگوارت علی مرتضی علیه صاحب بخشش و سخا و جود و عطا فایز می شویم که آن بزرگوار کسی است که او را وصی بلا فصل پیغمبر بزرگوار شناخته و دانسته‌ایم و به خدمت سراسر سعادت جناب حسن محتسبی علیه که امام بیکو کار و پسندیده پروردگار و ولی خداوندگار است مشرف خواهیم شد و با هم بزرگوارت جناب حمزه طیار که صاحب دو مال و جوان بیکو خصل و دلیر و شجاع است و هم دیگر شیر خدا شهید زنده در نزد خدا ملاقات می نمایم و این اشاره است به مصحون آیه شریفه:

﴿وَلَا تَقُولُوا لِمَنْ يُقْتَلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَمْواتٌ کُنْ أَمْواتٌ وَلَکِنْ لَا تَشْعُرُونَ﴾

و در بعض نسخ «تلقى» با تاء وارد شده است، که خطاب بر جناب امام حسین علیه است، بانه نسخه «حسین» از باب التفتات از غایب به حاضر مخاطب است؛ بهتر این است که «أَقْدِمُ» به صیغه فعل امر از باب افعال باشد و «حُسَيْنُ» با رفع یون خوانده شود و «تلقى» نیز با یون متکلم مع الغیر باشد.

حاصل معنای بیت چنین است که قاتل وی می گوید: «مرا به

میدان کارزار مقدم بدار و رحمت جهاد اشرار بده، پس به شمشیر
آنداز، آتش مرگ شرربار به جان پلید آن گروه اشرار افکند،
گروهی از آن ناکسان را به خاک مذلت انداخت، تا آخر روح
پرفروختن به آشیانه بهشت شتافت.^۱

۱۱۰۹

بعد از شهادت آن بزرگوار جاب زهیر بن قین سر قدم ثبات و
فرار به میدان کارزار گذاشت و آن بزرگوار عالی مقدار رجز
می خواند و می فرمود:

أَنَا رُحَيْرٌ وَأَنَا بَسُّ الْقَيْنِ أَدُودُكُمْ بِالسَّيْفِ عَنْ حُسَيْنٍ
إِنْ حُسِبَ أَحَدُ السَّبْطَيْنِ مِنْ عِثْرَةِ الْبِرِّ الثَّقِيِّ الزَّيْنِ
ذَاكَ رَسُولُ اللَّهِ غَيْرُ الْمَسِيءِ أَصْرِيكُمْ وَلَا أَرِي مِنْ شَيْءٍ
بِأَلَيْتِ نَفْسِي قَسَمْتُ قَسْمَيْنِ

«میں» بر ورد «زین» به معای دروغ گفتن است و «شیر» سر ورد
«زین» ضد آن است که به معای قبیح و معیوب شدن است.

یعنی منم رهبر فرزند رشید قین، شر شما را به شمشیر آنداز خود
از حجاب امام حسین علیه السلام دفع می کنم، به درستی آن بزرگوار یکی از
دو سبط حجاب رسول خدا صلی الله علیه و آله است و از عترت پیغمبر بیکوکار و
پرهیزگار است و به زیب و ربور صفات حسنه آراسته و پیراسته
است و بی شبهه و دروغ صاحب این صفات حمیده حجاب رسول
خدا صلی الله علیه و آله است، به شمشیر آنداز خود گردن بحس شما را می زنم

فصل ششم: کیفیت قتال و شهادت اصحاب آن حضرت

۱ این شهر آسود، مناقب آل امی طالعید (ج ۴) ۱۰۳، سک سب و مصرع آخر رحر در
مناقب مذکور است لکن در کتب اهل سنت آمده است: و ک: احمد بن اعثم کوفی،
المنوع ۵ ۱۱۰۹ محمد بن حریر طبری، تاریخ طبری ۵ ۴۴۱ اسماعیل بن اثیر، البیاه و النهایه

(ایمن)

معن الأبرار ترجمه و شرح مقتل بهار الأنوار

مسرحدیین رهبر در
آغوش امام حسین (ع)

و آتش شریار به خرمن حیات شما می افکنم و در کشتن شما هیچ
عیب و ریب نمی بینم، آرزو دارم که کاش جان من مقسم به دو
قسمت می شد یک حصه وی پیوسته در پیش روی حجاب امام
حسین باشد مشغول کارزار گروه اشرار می شد، شمشیر و نیزه و تبر
اشقیا را از جان عزیزان بزرگوار دفع می کرد و نفس خود را در پیش
روی او سپر می نمود و دیگری را در راه محنت و یاری و نصرت آن
حسرت به درجه شهادت می رسید.

محمد بن ابی طالب فرموده است که آن بزرگوار به شمشیر آتش
بار روی زمین را از لوث آن جدا کردن بحث طیتان پاک می فرمود
و داد مردانگی و جوانمردی به کار می برد و از کشته های کافران
پشته های پیکران ترتیب می داد، تا اینکه صد و بیست نفر از آن
ناکسان بداختر را از دایره حیات به خاک هلاک و معات افکند، در
آن هنگام کثیر بن عبدالله الشعمی و مهاجرین اوس تمیمی حرام
زادگان، بر آن بزرگوار حمله نمودند، او را به درجه شهادت
رسانیدند.^۱

حجاب امام حسین (ع) به بالای سر آن شهید کشته جور و حما
آمد، فرمود: خدا تو را از رحمت خود دور سازد و قاتل تو را لعنت
نماید، چنانکه بر کسانی لعنت نمود که از جهت معصیت به صورت
میمون و خوک افتادند و مسخ شدند.^۲

۱ محمد بن حسن طالق، روحه الراعی ۱ : ۱۸۵ این مصحح، شیر الأحرار، ۱۹۵ این
مهر آسود، مطلب آل ابی طالب (ج ۴) ۱۰۴ - محمد بن ابی طالب، تسبیح المجالس و ربه
المجالس ۲ : ۲۹۵ بیت آخر رجز رهبر در الفتح آمده است و در مناقب بیامده است و باقی
منابع شیعی بر که مذکور شد فقط بیت اول رجز را آورده اند چنانچه در حدیث امالی
صدوق گذشت؛ رکن: احمد بن اعثم کوفی، الفتح ۵ : ۱۰۹ - شیخ صدوق، الامالی
۱۶۰ لازم به ذکر است مصرع آخر را در هیچ یک از منابع یافتیم
۲ این کلام رسای امام را در منابع متأخر از بهار پیدا نکردیم

بعد از شهادت آن بررگوار سعید بن عبدالله^۱ قدم به مدان کارزار گذاشت و این رجز را می خواند:

أَقْدَمُ حُسَيْنٍ الْيَوْمَ تَلْقَى أَحْمَدًا وَ شَيْخُكَ الْخَيْرُ غِيَا دَالِدًا
وَ حَسَنًا كَالْبَذْرِ وَالْبَلَدِ الْأَمْعَدًا وَ عَمَّكَ الْيَوْمَ الْهَمَامُ الْأَرْشَدًا
حَمْرَةٌ لَيْثُ اللَّهِ يُدْعَى أَسَدًا وَ دَا الْحَاحِثُ ثَبَوًّا مَفْعَدًا
فِي حِجَّةِ الْفَرْدَوْسِ يَغْتَوُّ صُعَدًا

سعید بن عبدالله در
مدان کارزار

(ایم)

«فرم» به فتحه قاف و سکون راء به معنای سید و صاحب عزت و شأن است؛ «هَمَام» بر وزن «غراب» پادشاه صاحب همت و عزم، و مرد کریم و جواد و مرد را می گویند؛ «نَوْء» به معنای «اقام و حل» یعنی بر مهالک و مصایب اقدام و تحمل بما ای حسین است؛^۱ که امروز با جناب احمد مختار و پدر بررگوارت، بهتر مردم روزگار علی مرتضی^{علیه السلام} صاحب بخشش و سخا، و حسن مجتبی^{علیه السلام} که مابعد ماه تابان کامل گسده نیکبختی و سعادت است، ملاقات خواهی نمود، و با عم بررگوار و صاحب عزت و شأن و منزلت و مکان و همت و کرامت، حمزه شیر خدا، و عم دیگر تو که ملقب به صاحب دو بال است و در بهشت برین و جنت فردوس برای خود محل و مکان احد و اختیار نموده و به مراتب عالیه و منازل رفیعہ رسیده است، ملاقات می نمایی.

از دیگری نقل شده است که این ابیات از سوید بن عمرو بن ابی المطاع است.^۲

۱ قبل از این ذکر شد که سعید بن عبدالله جمعی در وقت نماز در دفاع و حفاظت از امام (ع) به شهادت رسیدند. بین وجود آنان در جرحها، از کس دیگری از مادران امام (ع) است و مادر او هم با این نام در میان مادران امام حسین (ع) بودند.
۲ بر فائز بن قولی است ماقتل، لکن در نظر گرجس بلوخی گذشته این قول خوب دلدرد.



حایگاه حبیب بن مظاهر
در میان یساران
حبیب (ع)

معین الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بعلال الأناوار



پس مشغول کارزار کاهران اشرار گردیده تا اینکه به درجه
شهادت رسید.^۱

بعد از آن جناب حبیب بن مظاهر اسدی سه قدم ثبات و قرار به
میدان کارزار گذاشت.

مترجم می گوید: آن بزرگوار مرد فاضل و کامل و عابد و زاهد و
از بزرگان شیعیان و صلحا و نجبا بود و محبت بسیار و مودت بیشمار
بر خاندان اهل بیت رسالت داشت، خصوصا بر جناب امام
حسین (ع) و در جان نثاری و خدمت گذاری در روز عاشورا هرگز
قصوری و تقصیری از آن بزرگوار سر نزد و منزلت و جلالت آن
مؤمن پاک طینت و نیکو سریرت در میان اصحاب گرامی آن
حسرت مانند بزرگواری و قدر و منزلت جناب عباس (ع) در میان
اهل بیت رسالت بود.

ملاقات حبیب بن مظاهر
ب میثم تمار و اخبار
عبی آنها

مصنف (ع) از رجال شیخ کشی (ع) بعد از تمام شدن نقل
قضایای اسیری اهل بیت روایت کرده است که به سند خود از
فضیل بن زبیر نقل نموده است که روزی جناب میثم تمار سوار
اسب از راهی می گذشت، جناب حبیب بن مظاهر رو به روی آن
بزرگوار رسید، در مکانی که جماعتی از قبیله بنی اسد در آن مکان
نشته بودند، آن دو بزرگوار با همدیگر به صحبت و نقل احادیث
آغاز نمودند، حتی گردن اسب آن دو بزرگوار به هم چسبیده بود،
جناب حبیب به جناب میثم تمار گفت: گویا مردی را می بینم که در

۱ اس شهر آشوب، مطلب آل نبی (تقریباً) ۴ ۱۰۳ در بیت و یک مصرع آخر از صاف
بیامده است لذا دو الفتح مذکور است و کذا احمد بن اعثم کوفی، الفتح ۵ ۱۰۹

بالای پشانی او مو نداشته باشد و شکمش بزرگ است و در بازار دارد زق خربزه می فروشد، چنین مرد را می شناسم و گویا می بینم که در راه محبت اهل بیت پیغمبر بزرگوار خود او را به دار می کشند و شکمش را در بالای چوب دار می درند و مراد آن بزرگوار جناب میثم تقار بود که او را به حکم پسر زیاد حرام زاده به دار کشیدند. جناب میثم گفت: من کسی را می شناسم که سرخ رنگ و از دو طرف سرش دو گیوی دارد، به جهت نصرت فرزند عزیز دختر پیغمبر اکرم خود بیرون می رود و او را در یاری آن حضرت می کشند و سرش را در کوفه می گردانند، غرض او جناب حبیب بود.

پس آن دو بزرگوار از یکدیگر جدا شدند و هر یکی به راه خود روانه گردیدند، کسانی که در آنجا حاضر بودند چون این سخنان را از ایشان شنیدند، بعد از رفتن ایشان به یکدیگر گفتند: ما هرگز دروغگوتر از این دو نفر ندیده بودیم، هنوز اهل مجلس پراکنده نشده بودند که رشید هجری... رسید و جناب میثم و حبیب را از اهل مجلس پرسید که ایشان را دیدید؟

گفتند: در اینجا به یکدیگر ملاقات نمودند و چنین سخنان گفتند، بعد از آن جدا شدند، هر یکی به راهی رفتند و رشید... فرمود: میثم مگر فراموش کرده است که کسی که سر آن بزرگوار را می آورد صد درهم به عطای او زیاد می کنند و این را گفت، به جای خود برگشت.

اهل مجلس گفتند: این مرد از ایشان دروغگوتر است، همان اهل مجلس می گویند به خدا سوگند از این قضیه چندان نگذشت ما به

احبار عیسی رشید
هجری

(عشرا)

مکانیت حبیب بن مظاهر
از مطهر شیخ کشی

چشم خود دیدیم که جناب میثم را در خانه عمرو بن حریث به دار کشیدند و سر حبیب بن مظاهر را از کربلا به کوفه آوردند که خدمت جناب امام حسین علیه السلام شهید شده بود.

و شیخ کشی رحمته فرموده است که جناب حبیب از آن هفتاد و دو تن است که در روز عاشورا به جان خود برای جناب امام حسین علیه السلام یاری نمودند و به جان خودشان در نصرت آن جان جهانیان به کوه‌های آهن ملاقات نمودند و سینه‌های بی‌کینه خود را به نیزه‌های دشمنان در راه محبت آن حجت خداوند عالمیان سپردند و رخسار خودشان را نشانه شمشیر تیز و تیر مرگ خیز ساختند و ایشان همان کسانی بودند که لشکر اعدا برای ایشان در مال و جان خودشان امان می‌دادند که دست از یاری جناب امام حسین علیه السلام بردارند. آن بزرگواران از قبول امان آن کافران بی‌ایمان ابا و امتناع می‌کردند و می‌گفتند: ما را هیچ عذری در نزد جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله نمی‌شود، هنگامی که فرزند عزیزش حسین علیه السلام کشته شود و حال آنکه چشمان ما هنوز در حدقه خود حرکت می‌کند و می‌بیند تا اینکه آن بزرگواران در خدمت آن جناب جان‌نثاری نمودند و جان خود را به کشتن دادند.

شیخ کشی رحمته فرموده است به تحقیق جناب حبیب بن مظاهر اسدی رحمته با جناب بریر بن خضیر همدانی رحمته مطایبه می‌نمود و مزاح می‌کرد، هنگامی که آتش جنگ در روز عاشورا شعله‌ور گشته و از هر دو طرف مبارزان جنگی کشته می‌شدند و مرگ بر دلیران

مزاح و مطایبه حبیب
بنا بر تفسیر در روز
عاشورا

۵۰۰

معنی الأبرار قرصه و شرح مقتل بشار الأنوار

مانند باران می بارید و بر سر را سید قاریان می گفتند، آن بزرگوار به جناب حبیب گفت: این چه ساعت خنده و مزاح است؟

جناب حبیب گفت: کدام ساعتی سزاوارتر از این ساعت است به خنده و شادی؟ به خدا سوگند در این ساعت هیچ چیزی بر ما رخ نخواهد داد، مگر اینکه لثیمان فرومایگان با شمشیر خود بر ما هجوم می آورند، بعد از آن به ملاقات و معافه حوریان بهشت خواهیم رسید.

شیخ کشی^۱ فرموده است این حدیث از کتاب مفاخرة الکوفه و البصرة بیرون آمده است.^۲

این است آنچه مصنف^۳ در ابواب متأخره از رجال کشی نقل کرده است.

به روایت ابی مخنف چون جناب حبیب بن مطاهر به سعادت شهادت فایز گردید، آثار حزن و انکسار در رخسار مبارک آن بزرگوار نمایان و آشکار شد و بر بالین نمش مبارک جناب حبیب آمد، فرمود: خیر کثیر و رحمت وافر از خداوند عالمان برای تو باد ای حبیب! به درستی تو مرد فاضل بودی و هر شب قرآن را ختم می نمودی^۴ انتهى.

برگشتیم به ترجمه روایتی که مصنف^۵ در اینجا در باب شهادت آن بزرگوار نقل نموده است. چون جناب حبیب به عزم مباررت قدم به میدان اهل شقاوت گذاشت و این رجز را می خواند:

۱ محمد بن عمر کشی، رجال کشی، ۷۸، ۱۳۳

۲ ابو مخنف، مقتل الحسین (ع)، ۹۶۶ همچنین در کتب اهل سنت وارد شده است؛ در کتب

محمد بن جریر طبری، تاریخ طبری ۵، ۴۴؛ عزالدین بن اثیر، التکمل فی تاریخ ۴، ۷۱

رحمهای حیب در
مظاهر

أَنَا خَيْبٌ وَأَبِي مُظْهِرٌ فَارِسٌ هَيَّجَاءٌ وَحَرْبٌ تَسْعَرُ
وَأَنْتُمْ عِنْدَ الْغَدِيدِ أَكْثَرُ وَنَحْنُ أَعْلَا حُجَّةً وَأَطْهَرُ
وَأَنْتُمْ عِنْدَ الْوَفَاءِ أَغْدَرُ وَنَحْنُ أَوْفَى مِنْكُمْ وَأَصْبَرُ
حَقًّا وَأَنْمِي مِنْكُمْ وَأَغْدَرُ

(تفسیر)

منم حیب پدر من مظاهر است، دلاور میدان کارزار و هنگامی
که آتش جنگ شعله‌ور گردد مبارز جنگ هستم و شما ای گروه
ستمکاران! در شماره و عدد از ما زیادتر و بیشتر هستید و ما از شما از
جهت حجت و برهان بالاتر و بلندتر و طاهرتر هستیم و شما در
هنگام وفا به عهد و پیمان مکار و غدار هستید، پیوسته عادت شما به
نقض عهد و شکستن پیمان جاری گشته است و ما در وفای به عهد و
پیمان خود از شما وفا کننده‌تر و بلندتر و صبر کننده‌تر هستیم، به
راستی قاطع‌تر از شما و معدوم‌تر هستیم.

پس جنگ نمایان و قتال بی‌پایان نمود و از هر طرف پشته‌ها از
کشته‌ها ترتیب می‌داد و می‌فرمود:

أَقِمُّ لَوْ كُنَّا لَكُمْ أَغْدَادًا أَوْ شَطْرَكُمْ وَلَيْتُمْ الْأَكْبَادُ
يَا شَرَّ قِسْمٍ حَسَا وَأَدَا وَ شَرُّهُمْ قَدْ عَلِمُوا الْأَدَادَا
«اَكْتَادَه جمع دکنده به معنای کتف تا پشت است» داد به معنای
قوت است. یعنی به خدا سوگند یاد می‌کنم اگر ما در عدد و شماره
برابر شما یا نصف شما می‌شدیم، البته شما از ما روگردان و گریزان

معنی الأبرار، قریب جمع و شرح مقتل ببحار الأنوار

۱- صح صدوق، الاطالی ۱۶، محمد بن حسن قتال، روحه الواعظی ۱، ۱۸۶، ابن نما حلی،
شیر الاحزان ۱۶۲، ابن شهر آشوب، مناقب آل ابی طالب (ج ۴) ۱۱۰۳، هر کدام از مصادر
حاوی بخشی از این اشعار می‌باشند و تمامی آن یکجا در کتب اهل سنت آمده است؛
رک احمد بن اعم کوفی، المصوح ۵، ۱۰۷، احمد بن حنبل، الاشراف ۳، ۱۹۵،
اسماعیل بن اثیر، البدایه و النهایه ۸، ۱۸۳، محمد بن جریر طبری، تاریخ طبری ۵، ۴۳۹-۴۴۰

می‌شدید و به شاه‌های خود از ما اعراض می‌نمودید، ای بدترین مردم! از جهت حس و قوت و اعوجاج و میل نمودن بر باطل، و بدترین مردمان! در حالتی که خدا را شریک‌ها و صدها دانسته و اعتقاد کرده‌اید.^۱



قاتلان حبیب در مظاهر
و عاقبت شوم آن

آن بزرگوار عرصه نبرد را به کافران تنگ نموده و می‌زد و می‌کشت، تا اینکه ملعونی از قبیله بنی‌نمییم تیره‌ای بر آن بزرگوار زد، برو افتاد، حواست که از حای خود برخیزد، حصین بن نمیر حرام زاده از سر مبارکش شمشیری حواله نمود که سرش را شکافت، پس به زمین افتاد. آن تمیمی ملعون از اسب خود فرود آمد سر مبارک آن بزرگوار را از بدن نازنین او جدا نمود.

کشته شدن آن بزرگوار از کال لشکر جناب امام حسین علیه السلام را در هم شکست و سبب حزن و اندوه آن جناب گردید و فرمود: از خدا اجر مصایب نفس خود و مصایب حمایت کنندگان خود را می‌خواهم بمصی چنین گفته است که آن بزرگوار را بدیل من صریح حرام زاده شهید نمود و سرش را برید و از گردن اسب خود آویخت، هنگامی که می‌خواست داخل مکه شود پسر جناب حبیب سر بریده پدرش را دید، شاحت، آن ملعون را به جهنم واصل نمود و هنوز آن فرزند رشید به حد بلوغ نرسیده بود، چون قاتل پدرش را کشت سر مبارک را برداشت.^۲

به روایت محمد بن ابی طالب جناب حبیب در هنگام مبارزت شصت و دو نفر از آن گروه بداختر را به سوی آتش سقر روانه نمود، حصین بن نمیر ملعون آن بزرگوار را کشت و سر مبارکش را

فصل ششم: کیفیت قتل و شهادت اصحاب آن حضرت



۱. این شماره در هفت در کتاب طبری ماقسم ۱ رک ۱ محمد بن حریر طبری، تاریخ طبری ۵ ۴۳۹
۲. همان.

به گردن اسب خود آویخت.^۱

رحمہ جوانی و مبارکہ
بعد از شهادت آن نزر گوار هلال بن نافع بحلی^۲ قدم مردانگی و
دلیری به میدان دلاوری گذاشت و می فرمود:

أُرْمِي بِهَا مُنْمَةً أَفْوَاقُهَا وَ النَّفْسُ لَا يَتَّقُهَا أَشْمَاقُهَا
مَنْمُومَةٌ بَجَرِي بِهَا أَحْقَاقُهَا لَيْعَانُ أَرْضِهَا رَشَاقُهَا

ما این تیرهای جان گداز شما را می زیم، در حالتی که سرهای
آنها رنگین به خون بدن کافران علامت خورده می باشد، اعراض و
ترس از مرگ حتمی نفس را غایبده نمی بخشد و آن تیرها به رهبر جان
سوز میراث گشته است، در هنگام جدا شدنش در چله کمان صداها
و اضطراب های آنها به همراه زهر آنها جاری می شود، پاره پاره
کردن آنها زمین و محل خود را پر می کنند.

پیوسته آن کافران ملحدان را نشانه های تیرهای خود نمود، تا
ایکه تیر آن مرد گوار تمام شد، بعد از آن شمشیر انتقام از نیام خود
کشید و بر کافران بداندیش هجوم آور گردید و می فرمود

إِنَّ الْعَلَامَ الْيَمَنِي الْحَلِي دِيي غَلِي دِيي حُسَيْنٍ وَ عَلِي
إِنْ أَقْتُلُ الْيَوْمَ هَذَا أَمَلِي فِدَاكَ رَأْيِي وَ أَلَا فَي غَمَلِي

منم جوان رشید یمنی از قبله بحلی^۳ دین من در سر دیس جناب
امام حسین علیه السلام و جناب امیر مؤمنان علی مرتضی علیه السلام است، اگر
امروز کشته شوم ترس و واهمه از مرگ نمی کنم، زیرا که این

(تایید)

معن الأبرار، تیر جمه و شرح مقتل بعمار الأنوار

۱. ابن شهر آشوب، منتخب آل نبی (طالعه) (ج ۴) ۱۰۴

۲. بعضی نام او را نافع بن هلال ذکر کرده اند؛ ر. ک. محمد بن حاتم بلاذری، انساب الاشراف

۳. ۱۹۷، بعضی نیز او را هلال بن حجاج نام برده اند؛ ر. ک. شیخ صدوق، الامالی ۱۹۲،

محمد بن حسن قتال، روضة الواعظین ۱ ۱۸۷

منتهای آرزوی من است و این رأی و فکر من است که امروز به
سعادت شهادت فایز گردم و به جزای عمل خود ملاقات نعیم.

پس سیزده نفر از آن ناکسان مداحتر را به سوی آتش شفر
فرستاد، آن ملاعین اشقیاء دو دست و بازوی آن بزرگوار را قلم
نمودند و دستگیر و اسیر کردند، به سرد سرکردگان لشکر اشقیای
شیطان بردند، شمر حرام زاده از جای خود برخاست به شمشیر کین
گردن نرنین آن بزرگوار صاحب یقین را زد.^۱

بعد از شهادت آن بزرگوار جوانی بیکو حصال بیرون آمد که
پدر بررگوارش در آن روز در معرکه کارزار به درجه شهادت
رسیده بود و مادر آن جوان در عرصه گناه کربلا حاضر بود مادر
بیکو صیت به فرزند عزیز خود فرمود، ای فرزند گرامی! آماده جهاد
کافران باش و در پیش روی فرزند عزیز جناب رسول خدا بر سر
با گروه اشقیاء کارزار و قتال نما.

چون آن جوان پاک طینت به فرموده مادر بیکو سیرت خود به
خدمت سرسرس سعادت آن حضرت آمد که اذن جهاد کافران و
رخصت قتال فاحران حاصل نماید، آن معدن فتوت و کرامت فرمود:
این جوان پدرش به درجه شهادت رسیده است شاید مادرش به قتال
فرزند خود راضی نگردد و مبارزت او را خوش ندارد.

آن جوان سعادتمند عرص نمود: مادرم مرا امر نمود که به جهاد
این گروه اشقیاء بیرون روم.

جناب امام حسین علیه السلام او را عارم کارزار و جان‌نثاری دید،
رخصت داد آن دلاور شیر بیشه شجاعت قدم دلیری و مبارزت به

(۱۱۰)

فصل ششم: کیفیت قتال و شهادت اصحاب آن حضرت

بوجوانی در میدان
یاری حسین (ع) به امر
مادر خویش

میدان قتال اهل شقاوت گذارد و این آیات آیدار را در مقام رحز
خوانی می خوانند:

امیری حسین و مع
الامیر
أَمِيرِي حُسَيْنٌ وَ نَعَمَ الْأَمِيرُ سرور فؤاد البشير السدير
عَلِيٍّ وَ فاطمةُ والدةُ هه نعمون له من نظير
لَهُ طَلْعَةُ مِثْلُ شَمْسِ الصُّحَى له عرّة مثل نذر مبر

امیر من حباب امام حسین است! چه بسیار امیر بزرگوار
است! سرور دل پیغمبر شیر دیر است، حباب علی مرتضی است و
حصرت فاطمه زهرا است، پدر و مادر آن بزرگوارند، آیا در اهل
روزگار برای این بزرگوار مثل و مانندی می دانید؟ برای آن
حصرت نور و روشایی هست، مانند نور آفتاب عالم تاب خورشید
جهان تاب روز روشن؛ و از برای رحسار و قدرعنای آن بزرگوار
روشنی و درخشندگی هست مانند نور ماه منیر.

پس مشغول کارزار گروه اشرار گردید، داد جوانمردی و
مردانگی در داد و گروهی از آن اشقیا را به آتش دارالبوار فرستاد،
آخر آن بزرگوار را به شمشیر حفاکار از کار افکند، سر مبارکش را
بریده، به سوی لشکرگاه آن شاه بی سپاه انداختند.

مادر نیکو طبیعتی سر بریده فرزند رشید خود را برداشت و به
سینه بی کیه خود چسباند و گفت: چه کار نیکو به عمل آوردی ای
سرور دل من! و نور دیده مادر! پس آن زن نیکوکار سر بریده فرزند
عریز خود را به یکی از آن کافران زد، آن ملعون به شدت صرب سر
بریده به جهنم واصل گردید و آن پاک طینت مانند مادر و هب
عمود خیمه را گرفته، بر آن روبه صفتان حمله نمود، مانند سارزان

سر بریده نوحوار در
آغوش مادرش

(۱۰۶)

معنی الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بعلالانوار

۱۰۶

عرصه قتال آن زن نیکو خصال این دو بیت را در مقام رجز حوایی می‌خواند:

أَنَا عَجُوزٌ سَيِّدِي ضَعِيفَةٌ حَاوِيسَةٌ بِأَلِيَّةٍ تَحْقِفَةٌ
أَصْرَبُكُمْ بِصُرْبَةٍ عَظِيمَةٍ ذُوْنُ بَنِي فَاطِمَةَ الشَّرِيفَةِ

رجز حوایی و حمیده
مادر فوجوان کریمانه
شش

منم از پیره رال ضعیف اندام سید برر گوار خود، که شکسته نال و قد خمیده و جسد پوسیده و لاغر شده هستم، ای گروه کافران! در یاری و نصرت هر ریدان عزیز جناب فاطمه زهرا سلامه صاحب عزت و شرافت، شما را به حریت شدید سخت می‌زنم.

پس آن زن دلیر دو نفر از آن قوم شریر را به سوی شش المصیر روانه نمود.

جناب امام حسین سلامه امر کرد که او را به سوی خیمه‌ها برگردانیدند و در حق آن پاک طیب دعای خیر فرمود.^۱
در مناقب فرموده است که قبل از شهادت آن جوان سعادت مند جاده بن الحرث الانصاری عازم قتال گروه اشقیاء گردید، دلیرانه به شوق شهادت قدم به میدان سارزت نهاد و می‌فرمود:

أَنَا جَاهِدٌ وَأَنَا أَهْلُ الْحَارِثِ لَسْتُ بِخَوَّارٍ وَلَا بَاكِثٍ
عَنْ يَتَعَنِّي حَتَّى يَرْثِي وَارِثُ الْيَوْمَ مَثْلُوِي فِي الصُّعْبِ مَا كَثُ

رجز حوایی و حسن
نزاری حمیده بن حرث

«مثلو» به کسره شین و سکون لام، به معنای عضو و جسد و کالبد اسناد است. یعنی منم حمیده هر رید حارث! در کارزار دشمنان دیس مستی کننده و ضعیف نیستم و در بیعت خود ناکث و شکننده

فصل ششم: کیفیت قتال و شهادت اصحاب آن حضرت

۱. خوارزمی، مقتل الحسین (ج ۲) ۱۳۱ این سهراسوسه، مطلب از ابی طالب (ج ۴) ۱۰۴ مشروح خبر و تمامی اشعار فقط در مقتل خوارزمی آمده است و صاحب مناقب اشاره‌ای به بن فوجوان و دو بیت اول اشعار او نموده است.

(۱۱)

معنی باشم، تا اینکه کشته شوم؛ وارث من از من ارث برد، امروز جسد من در روی خاک کشته و مانده می شود.

پس به آن گروه ناکثان به شمشیر بر آن هجوم آور گردید، پیوسته مشغول قتال آن گروه بد فعال شد، داد حیوانمردی داد، جماعت بسیار به سوی دارالوار فرستاد، تا اینکه به درجه شهادت رسید.

بعد از آن عمرو بن حناده مردانه و دلبرانه قدم به میدان کارزار گذاشت و می فرمود:

| | | |
|---|---|--------------------------|
| أَصْبَحَ الْخِيفَ مِنْ إِبْنِ هِنْدٍ وَأَرْمِهِ | من عمامه بفورس، الأُصْبَارِ | درجه خوانی عمرو بن حناده |
| وَمُهاجِرِينَ مُخْصَصِينَ رَمَاحَهُمْ | تحت العجاجة من دم الكفار | |
| خُصْتُ عَلَى عَهْدِ أَبِي مُحَمَّدٍ | فاليوم تُخْصَبُ مِنْ دَمِ الْمُجْتَرِ | |
| وَالْيَوْمَ تُخْصَبُ مِنْ دَمِ أَرْدِ | رَمَضُوا الْفَرَّانَ لِنَصْرَةِ الْأَشْرَرِ | |
| طَلُّوا بَنَاهُمْ بَنَرٍ إِذْ أَتَوْا | بِأَمْزَقَةٍ وَبِأَلْفِ الْخُصَّارِ | |
| وَاللَّهِ رَبِّي لَا أَزَالُ مُصَارِبًا | فِي الْمَاسِقِينَ بِمَرْهَبٍ يَسَارِ | |
| هَذَا عَلَيَّ الْأُرْدِي حَقٌّ وَاجِبٌ | فِي كُلِّ يَوْمٍ تَعَانِي وَكَرَارِ | |

«خِيف» بر وزن «کتاب» جمع حق به معنای غیظ و کینه می باشد و مراد از «ابن هند» پسر هند است و «من عمامه» بیان از «ابن هند» است و «عمامه» به معنای متحیر و صال است و شاید «عمام» به معنای سال مضای به صمیر غایب بشود و معنای هر دو در ترجمه ظاهر می باشد؛ «عجاجة» بر وزن «سحابة» به معنای عمار و مرد احقق است. یعنی غیظ و عصب را بر پسر هند ملعون تنگ بگیر، یا مراد این است سحت بگیر گلوی پسر هند را و بر آن ملعون تیراند و

معنی الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بشار الأنوار

هجوم آور باش که جاهل نادان و متحیر و گمراه است، یا مراد این است: در این سال حاصر به نیر تیر به اعانت فارسان گروه انصار و مهاجران حوش کردار او را برن، که آن نزر گواران در زمان گذشته سر بیزه‌های خود را در زیر عمار میدان کارزار از خون کفار رنگین نمودند و رنگین شدن آن نیره‌های تیر به خون کافران فتنه‌انگیز، در عهد و زمان پیغمبر عرب حباب محمّد مصطفی سر بر سر گردید، پس امروز بر آن نیره‌ها از خون فاجران گروه اشرار رنگین می‌باشد، امروز از خون اراذل و ناکسان رنگین می‌شوند که آن ملاعبین لشکر شیطان به جهت بصرت و یاری گروه اشرار احکام فر آن را دور انداخته، عمل به آن نمودند آن ملاعبین طلب خون‌های خود را نمودند که در جنگ بدر لشکر حباب رسول خدا سر بر ریخته بودند، هنگامی که با شمشیرهای تیز و نیره‌های مرگ خیز به جنگ مسلمانان آمدند به خداوند عالمیان که پروردگار می‌است سوگند یاد می‌کنم که پیوسته با شمشیر نیر قاطع بر آن گروه ناکسان فاسقان حواهم رد و این رد و قتل بر اردی - یعنی خود آن نزر گوار - در هر روز مبارزت و قتل و هجوم آوری کافران، تکلیف لازم و حق واجب است.^۱

پس عبد الرحمن بن عروه قدم دلیری به میدان کارزار گذاشت.

رحمن جوانی و شهادت
عبد الرحمن بن عروه

قَدْ عَمِيتُ حَقًّا بَشُو عِمَارِ
نَصْرِنِ مَقْشَرِ الْقَحَارِ
بِأَقْوَمِ ذُوذَوَا عَنْ بَيِّ الْأَخْبَارِ
و خَدَفْتُ بَعْدَ بَيِّ رَارِ
بِكُلِّ عَصَبٍ دَكِرِ سَارِ
بِالْمُشْرِقِ وَالْمَغَارِ

(عین)

وفاداری عباس و
علامش شوذب

ترجمه این آیات در بردیکی گذشت مشغول قتل گروه بد فعال
گردید، تا اینکه شربت شهادت را چشید^۱

محمد بن ابی طالب روایت کرده است که عباس بن شیب
شاکری عارم قاتل کافران و معانقه حوریان گردید شوذب نام، غلام
او در آن روز در خدمت جناب عباس حاضر بود، آن بزرگوار به
شوذب خطاب نمود: یا شوذب! در خیال خود امروز چه اراده داری
و چه می خواهی بکنی؟

آن سعادتمند عرض نمود: هیچ چیز در نظر ندارم، مگر اینکه
امروز با کافران بداندیش مقاتله می کنم تا اینکه کشته و به خون خود
آغشته شوم.

جناب عباس فرمود: گمان من درباره تو همین بود، پس به
خدمت سراسر سعادت جناب ابی عبدالله الحسین برو، تا اینکه توار
یاوران و قربانیان خود محسوب فرماید، چنانکه دیگران را حساب
فرمود، زیرا که امروز روزی است که برای ما سراوار است که به
قدر طاقت و قدرت، طلب اجر و ثواب آخرت نماییم، زیرا که بعد
از امروز یارمند عمل کردن و عبادت نمودن نیستیم و حسنات و
راحتی روز جزا در پیش است.

پس آن بزرگوار با شوذب خوش کردار به خدمت سراسر
سعادت جناب سید ابرار و امام اخبار آمد و سلام داد، عرض نمود: یا
ابا عبدالله! در روی زمین از حویشان و یگانگان کسی در نزد من
عزیزتر و محبوبتر از تو نیست و اگر قدرت و توانایی داشتم که
امروز این ظلم و ستم و کشته شدن را از جان عزیز تو دفع نمایم به

معن الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بکار الأنوار

۹۱۰

۱ اسماعیل بن ابراهیم، طباطبائی و النهایه ۸: ۱۸۴، محمد بن حریر طبری، تخریج طبری ۵: ۴۴۲

چیری که عزیزتر از جان و خون خود باشد هر آینه می‌کردم السَّلامُ
عَلَيْكَ يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ! شهادت می‌دهم که من در سر هدایت و دین تو
هستم و در سر دین و هدایت پدر برادر گوارت جناب امیر مؤمنان علیه
ثابت قدم می‌باشم رخصت جهاد کافران طلبید، چون آن شیر بیشه
شجاعت اجارت یافت، شمشیر آنداز خود را از نسام انتقام کشیده،
مانند شیر غران به سوی آن روبه صفتان شتافت.

(۱۱۱)

ربیع بن نعیم می‌گوید: چون نظر من به عاص افتاد، دیدم که آن
شیر بیشه میدان کارزار مانند شیر زیان به سوی لشگر اشرار می‌آید و
او را شاختم و مکرر عاص را در جنگ‌های سخت دیده بودم و
شجاعت بی‌نظیر او را به تجربه رسانده بودم، پس مردم را صدا
کردم: ایها الناس! این دلاور میدان کارزار که به عزم مبارزت می‌آید
شیر حشماک شیران، فرزندانش رشید شیب است، باید کسی از شما
به مبارزت این دلاور هر پرور بیرون برود.

پس چون به وسط عرصه گاه برد قدم گذاشت به صدای بلند
بدای ألا رَجُلٌ؟ ألا رَجُلٌ؟ به گوش آن روبه صفتان بی‌شرمان رساند.
کسی از آن ناکسان جرأت مبارزت آن برادر گوار ننمود، سر خجلت و
بی‌شرمی به زیر افکنده، حواب از هیچ یکی از آن کافران نیامد.

چون عمر بن سعد حرم راده مشاهده نمود که کسی را برای
مبارزت آن شیر بیشه شجاعت ندارد، آن کافر عید لشگر شقاوت را
صدا داد که آن نزر گوار را از هر طرف سنگسار نماید، پس آن
بی‌شرمان لشگر شیطان از هر طرف آغار سنگ اندازی نمودند، چون
عصر عرصه گاه مبارزت بی‌شرمی و بی‌عیرنی آن روبه صفتان را
مشاهده نمود، زره خود را از تن و طاس کلاه و سپر خود را از سر

ترس لشکر عمر سعد
از شجاعت عاص

شهادت ناحوا امر دانه
عاص

فصل ششم: کیفیت قتال و شهادت اصحاب آن حضرت

(۱۱۲)

ایم

معنی الأبرار قرجمه و شرح مقتل بهار الأنوار

به زمینی افکند، خود را به دریای لشکر صلاّت اثر رده، هرگز اعتنا
به ناریدن سنگ‌های گروه اشرار نمود به شمشیر آندار خود بر آن
رو به صفتان بی‌عبرت و حمیت حمله‌ور گردیده، از کشته‌ها پشته‌ها
ترتیب می‌داد.

ربیع بن تمیم می‌گوید: به خدا سوگند دیدم ریاده از دویست نفر
را از پیش روی آن مبارز عرصه کارزار رو به گریز می‌بهادند و
ایشان را به شمشیر آندار خود می‌رانند و می‌دوانید، پس از هر طرف
آن بزرگوار را احاطه نمودند تا اینکه به سنگ اندازی و تیر افکندی او
را عاجز از کارزار و قتال نمودند، چون عجز او را مشاهده کردند
جماعتی از شجاعان لشکر صلاّت اثر سر مبارک آن بزرگوار را
بریدند و چند نفر از ایشان را یکدیگر برآع می‌کردند، هر یکی ادعا
می‌نمود که او آن بزرگوار را به قتل آورد.

عمر بن سعد ملعون گفت: سراع نکنید، این مرد را یک نفر
نکشت، بلکه در میان همه لشکر کشته گردید و تا این سخن نزاع و
مجادله را از میان ایشان برداشت.^۱

پس عبدالله و عبدالرحمان العقاریان به جهت طلب رحمت به
خدمت سراسر سعادت آن حضرت آمدند و عرض نمودند: یا ابا
عبدالله السلام علیک! دوست داریم که در پیش روی تو به سعادت
شهادت برسیم و این گروه اشرار را به جان خود از تو دفع نماییم.
آن حضرت فرمود: مرحبا به شما! نزدیک من بیایید و آن

بصرت و شهادت
عبدالله و عبدالرحمن
عدری

۱ شیخ مفید، الإرشاد ۲: ۱۱۰۵ اس‌ما حلی، ضیاء الأحرار ۱۶۶ اسماعیل بن اثیر، البدایة و
النهاية ۸: ۱۱۸۵ احمد بن حنبل، مسند، انساب الأشراف ۳: ۱۱۹۷ محمد بن جریر طبری،
تاریخ طبری ۵: ۱۴۴ عزالدین بن اثیر، الکامل فی التاریخ ۴: ۷۳ نقل کامل علامه مجلسی
رحمه الله در حصّة شهادت علی و شریعت در منابع اهل سنت آمده است.

بزرگواران بنا به امر و فرمان آن امام انام نزدیک آن حضرت آمدند، در حالتی که گریه می کردند و اشک حسرت به رخسار خود جاری می نمودند.

حضرت فرمود: ای فرزندان برادر من! چه چیز شما را می گریاند؟ به خدا سوگند امیدوارم که بعد از یک ساعت چشمان شما روشن و خندان باشد.

ایشان عرض کردند: جان ما فدای تو باشد، ما بر حال نفس خود گریه نمی کنیم و لکن بر حال حیر مآل تو گریه می نمایم، زیرا که می بینیم لشکر اشرار تو را از هر طرف احاطه نموده اند و ما را قوت و توانایی نیست که این بلا را از جان مبارک تو دفع نمایم و نفعی برسانیم. حضرت فرمود: ای فرزندان برادر من! خداوند عالمان در برابر این اندوهی که به حال تنهایی من دارید و به جان خود برای من مواسات و یاری می کنید به شما بهترین جرم، پرهیزکاران را کرامت فرماید.

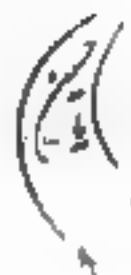
پس آن حضرت را وداع بازپسین نموده و عرض کردند: السَّلامُ عَلَیْكَ يَا بْنَ رَسُولِ اللَّهِ!

حضرت فرمود: وَ عَلَیْكُمْ السَّلامُ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَکَاتُهَا.

پس به شوق سعادت شهادت قدم مبارزت به میدان کارزار اهل شقاوت نهادید، شجاعت ها به کار بردید و مردانه مشغول کارزار لشکر اشرار گردیدید، تا اینکه از جام شیرین گام شهادت شربت سعادت و رستگاری را نوشیدید.^۱

پس جناب امام حسین علیه السلام غلام ترکی داشت، به ریب و ربور صلاح و ورع و تقوی آراسته و پیراسته بود و قاری قرآن و صاحب

۱ این بما حلی، شیر الأحرار: ۱۵۸ اسماعیل بن اثیر، البدایة و النهایة ۸-۱۸۴: محمد بن حریر طبری، تاریخ طبری ۵-۴۴۲: احمد بن اعثم کوفی، المصنوع ۵-۱۰۷



شهادت علام ترکی امام
حسین (ع)

یقین و ایمان بود، قدم مردانگی به عرصه گاه نبرد نهاده این رجز را
می خوانند:

أَلْبَحْرُ مِنْ صِرْبِي وَ طَفِي يَصْطَلِي وَ الْحَوْ مِنْ سَهْمِي وَ نَسِي يَحْتَلِي
إِذَا حُسَامِي فِي نَمْسِي يَحْتَلِي يَشْقُ قَسْبُ الْحَاسِدِ الْمُحْتَلِي

«يَصْطَلِي» یعنی گرم می شود؛ «حَوْ» به فتحه جیم و تشدید واو، به
معنای هوا می باشد؛ در بعض نسخه ها «مُحْتَل» وارد شده است و در
بعضی از نسخه ها «مُحْتَل» وارد گشته، بر نسخه اول شاید مراد کسی
است که از جهت شجاعت و دلیری، مردم او را تعظیم و تعجیل
نمایند و بنابر نسخه ثانی کسی می باشد که جدال و خصومت کسده
شود.

یعنی دریا از آتش شررمار شمشیر بیره ردن و شمشیر به کار بردن
من گرم می شود و هوا از تیر پی در پی من پر می گردد، هنگامی که
شمشیر آبدار در دست راست من ظاهر و هویدا شود، دل حاسد مرد
دلیر پاره پاره می گردد.

پس گروهی از آن حاسدان بداندیش را به آتش دوزخ هرستند،
از سیاری زخم کاری به روی خاک کربلا افتاد.

جناب امام حسین (ع) به نالین آن مؤمن سعادتمند تشریف آورد
و رحسار مبارک خود را به خدا آن بزرگوار نهاد، چشم خود باز
نمود، چون آن لطف و مرحمت را از آن معدن فتوت و کرمیت
حجت یزدان مشاهده کرد، از غایت شادی تبسم و خنده نمود و مرغ
روح نیکبخت آن بزرگوار به آشیانه بهشت برین پرواز نمود.^۱

امام حسین (ع) بر بالین
علام خویش



۱ این شهر آشوب، منقلب آل نبی (علیهم السلام) ۴، ۱۰۴ در مصدر چین ذکر شده است که علام
ترکی برای حر بن یزید بوده است.

محمد بن ابی طالب فرموده است بعد از آن یزید بن زیاد بن
 شعیب هشت تیر بیرون آورده، هر یک از آن تیرها را به چله کمان
 گذاشت، به سوی آن گروه اشقیاء انداخت، پنج تیر از آنها بر نشانه
 برخورد، خطا نکرد. پنج نفر از آن گروه بداختر را به سوی آتش
 سقر روانه نمود و هر تیری که به چله کمان می گذاشت و
 می خواست که به سوی لشکر شقاوت اثر باندازد، آن حضرت
 می گفت، خداوند ا تیر او را بر شاه برسان و در هدف وی محکم و
 ثابت نما و ثواب آن را بهشت قرار ده!

پس آن بی شرمان از هر طرف به سوی آن مؤمن پاک طینت
 هجوم آور شدند، تا اینکه او را به درجه رفیع شهادت رسانیدند.^۱
 مترجم می گوید: بنابه ظاهر دعای سریع الاجابه آن حضرت نباید
 یکی از آن هشت تیر خطا نماید، چنانکه از ظاهر روایت چنین ظاهر
 می شود که پنج تیر از آنها بر نشانه برخورد، شاید دعای حضرت در
 پنج تیرش بوده باشد، یعنی در هنگام تیراندازی در پنج باقی آن دعا
 را نموده باشد که هیچ یکی از آن پنج تا خطا ننموده و شاید همه
 تیرها بر نشانه رسیدند، لکن پنج نفر را کشته و سه نفر را زخم دار
 کرده باشد وَ اللهُ الْعَالِمُ بِالْحَقَائِقِ اَتَمِّهِ.

شیخ بررگوار شیخ این مناسب از مهران مولای سی کامل روایت
 کرده است که من در کارزار کربلای پر بلا حاضر بودم، مردی از
 اصحاب گرامی آن حضرت را دیدم که عرصه گاه نبرد را به لشکر

۱ محمد بن حریر طبری، تاریخ طبری ۵: ۴۴۵؛ عزالدین بن ابی الکامل علی الترمذی ۴: ۷۳
 در کلام ابن اثیر آمده است که این برید بن زیاد از لشکریان عمر سعد بود، زمانی که
 دید عمر سعد شروط امام حسین (ع) بدیافت به لشکر امام حسین (ع) پیوست و در مقابل
 ایشان جان فدای حسین (ع) کرد



(۱۱۶)

معن الأبرار قرصه و شرح مقتل بعل الأناور

رحر حواسی و شهادت
ابو عمرو بهشلی

اشرار تنگ نموده، جنگ نمایان و قتال سخت و شدید می نمود و به
هر جانب که به شمشیر آیدار خود حمله می نمود، ایشان را گریزان و
پراکنده می فرمود و به سوی آن حضرت برمی گشت و رجز
می خواند و می گفت:

أبشر هذبت الرُّشْدَ نَفِي أَحْمَدَا فِي جَنَّةِ الْفَرْدَوْسِ تَعْبُو حُصُودَا
یعنی بشارت بادا شاد و حرم باش به هدایت و رستگاری برسی،
امروز به خدمت جناب احمد مختار خواهی رسید، در بهشت سرسبز و
جنت فردوس به آن حضرت ملاقات می نمایی و به مراتب عالیه و
منار بلند درجات بلند می شوی.

مهران می گویند: من از کسی پرسیدم که این مار در دلاور کیست؟
گفتند، ابو عمرو بهشلی است و به قول بعضی ابو عمرو حشمی
است ناگاه عامر بن بهشل ملعون که یکی از قبيله بنی اللات از ثعلبیه
بود به سوی آن بررگوار هجوم آور شد، آن نیکمخت سعدنمد را
به درجه شهادت رساند و سر مارکش را از بدن مظهرش جدا نمود
و ابو عمرو مردی از بزرگان زاهدان بود، بسیار عابد و زاهد و
کثیر الصلوه و شب حیز بود رَحْمَةُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَ نَعْمَةُ اللَّهِ عَلَيْهِ قَاتِيهِ.

دلاوری و بهر دین
بن مهاجر

پس برید بن مهاجر به مارزت آن گروه اشرار بیرون آمد با پنج
تیر پنج نفر را از لشکر عمر بن سعد حرام راد» به سوی آتش دورخ
فرستاد و به خدمت آن حضرت آمد» جان خود را در پیش روی آن
جناب نشانه تیر و شمشیر لشکر اشرار سپر نمود و می گفت:

أَنَا بَرِيدٌ وَأَبِي الْمُهَاجِرُ كَأَنِّي لَيْسْتُ بِعَبْلٍ خَادِرٍ
یا ربِّ إِنِّي لِلْحُسَيْنِ نَاصِرٌ وَ لِيَأَيُّ سَعْدٍ تَارِكٌ وَ هَاجِرٌ

۱۱۶

«نَعِيل» به حسب لغت مناسب مقام هست، مگر اینکه کتابه از بزرگی جثه و جسد باشد، مانند استر بزرگ تو معد بوده باشد
یعنی منم یزید و پدر من مهاجر است، گویا من شیر بزرگی هستم که در بیشه‌ها می‌باشد، ای پروردگار من! به درستی برای حباب امام حسین علیه‌السلام ناصر و معین هستم و از پسر سعد ملعون بی‌ار می‌باشم کیه آن بررگوار ابوالشعشاع بود و از قبیله ننی بهذله کنده بود،^۱ در آن هنگام ملعونی پیش آمد صدا نمود کجاست حسین علیه‌السلام؟ حضرت فرمود: منم حسین علیه‌السلام! چه می‌خواهی؟

آن حرام زاده عرص کرد شارت باد تو را به آتش دورخ! که در این ساعت به توی آن وارد خواهی شد!
حضرت فرمود: به آتش دورخ شارت داده نمی‌شوم، بلکه به ملاقات پروردگار رحیم و پیمبر شمع مطاع شارت یافته و شاد و خرم می‌باشم، حضرت فرمود: تو کیستی؟
آن حرام زاده گفت: منم محمد بن اشعث!
حضرت دست مارک خود را به دعا برداشت و گفت خداوند! اگر این سده تو در این سخن دروغگو است او را به رودی به سوی آتش دورخ بکش و او را امروز به یاران خود آیت و عبرت نما همان ساعت حلول است آن حرام زاده برگشت و او را به زمین زد و پای آن ملعون در رکاب ماند، بدن بحس بحس او را به هر سنگ و کنوج می‌زد و پاره پاره می‌نمود، تا اینکه آلت دکوریت آن ملعون لعین از بدن نحسش جدا شد، به رمین افتاد و روح پلیدش به آتش دورخ در پیوست لعنة الله علیه

شارت محمد بن شعث
و پسرین سریع الاحابه
(امام ع)

فصل ششم: کیفیت قتال و شهادت اصحاب آن حضرت



جسارت شمر بن ذی
الجوشن به امام (ع)

معنی الأبرار: قریب جسد و شرح مقتل بطل الأنوار

رؤیای صادقه
پیامبر (ص) و امام
حسین (ع)

استشهاد امام صادق (ع)
به خواب رسول
خدا (ص) برای زمان
نصیر خواب



راوی حدیث می گوید به خدا سوگند از سرعت استجاب دعای
آن حضرت بسیار تعجب نمودم.^۱

ملعون دیگر پیش آمده خدا نمود کجاست حسین ؟
حضرت فرمود: من اینجا هستم!

آن حرام زاده گفت: بشارت باد تو را به آتش!
حضرت فرمود: بلکه من به ملاقات پروردگار رحیم و پیغمبر
شفیع مطاع شاد و خرم می باشم، تو کیستی ؟
آن حرام زاده ملحد عبید گفت: منم شمر بن ذی الجوشن!

حضرت فرمود الله اکبر! جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله فرموده است
که من در خواب دیدم که سگی سفید رنگ دهی خود را به خون
اهل بیت من آلوده می سازد،^۲ حضرت امام حسین علیه السلام فرمود: در خواب
دیدم که سگانی چند بر من هجوم آور شدند، می خواستند مرا بدرند و
در میان آنها سگی سفید رنگ بود، از همه آنها بیشتر شدت در حمله
می نمود، تو همان سگ هستی که جذم رسول خدا صلی الله علیه و آله و من در
خواب خود دیده ام و آن ملعون ابرص و به مرض برص مبتلا بود.^۳

ترمذی در تاریخ خود روایت کرده است که شخصی به حضرت
صادق علیه السلام عرض نمود که تأویل و تأثیر خواب چه مدت طول
می کشد و به تأخیر می افتد؟

آن حضرت همان خواب گذشته جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله را

۱ ابن ماحلی، غیر الأحزان، ۶۴

۲ طبرانی، المعجم، ۸، ۱۸۸، ابن عساکر، تاریخ مدینه دمشق، ۳۳، ۱۹۰ و ۵۵، ۱۶

۳ ابن قولویه قمی، کامل الزیارات، ۷۵، ۱۱۴، احمد بن اعظم کوفی، الفتوح، ۵، ۱۹۹
خوارزمی، مقتل الحسین (ع)، ۱، ۲۵۱، ابن ماحلی، غیر الأحزان، ۶۴

نقل نمود که تاویل آن جواب بعد از شصت سال به ظهور آمد^۱

سیف بن ابی الحرث بن سریع و مالک بن عبدالله بن سریع که جابریان از قبیله همدان بودند، در پیش روی آن حضرت ایستاده، مشغول قتال قوم کافران گردیدند، پس به سوی آن حضرت برگشته به یکدیگر ملاقات نمودند و عرض کردند: السَّلامُ عَلَيْكَ يَا بْنَ رَسُولِ اللَّهِ حضرت فرمود: وَ عَلَيْكُمَا السَّلام.

پس مشغول کارزار شدند تا اینکه به درجه شهادت رسیدند.^۲

محمد بن ابی طالب و دیگران روایت کرده‌اند که هر یکی از اصحاب گرامی آن حضرت که عزم کارزار و مارت می‌نمود، به خدمت سراسر سعادت جناب مظلوم گریلا می‌آمد و عرض می‌کرد: السَّلامُ عَلَيْكَ يَا بْنَ رَسُولِ اللَّهِ

آن حضرت جواب سلام او را رد می‌کرد و می‌فرمود: عَلَيْكَ السَّلام! ما نیز به عفت تو می‌رسیم و این آیه را می‌خواند:

﴿مِنْهُمْ مَنْ قَصِي نَجْوً وَ مِنْهُمْ مَنْ يَنْتَظِرُ وَ مَا يَنْدُلُوا تَبْدِيلًا﴾^۳

تا اینکه همه آن گروه اسرار و فرقه مؤمنان اجبار در خدمت و یاری آن حضرت و در نصرت آن نزرگوار به درجه شهادت رسیدند و در خدمت آن حضرت حز اهل بیت گرامیش کسی از اصحاب نماند و فرموده‌اند که عادت مؤمن چنین گونه می‌باشد که دین خود را به دنیای خود ترجیح می‌دهد و مرگ خود را بر حیات خود اختیار نماید و در راه رصای خداوند عالمیان کشته شدن برای مؤمن

شهادت سیف بن ابی الحرث و مالک بن عبدالله

وداع تک تک یاران با امام حسین (ع) برای حضور در نبرد

تنها ماندن امام حسین (ع) با خانواده‌اش



۱ ابن نما حلی، شیر الاحزان، ۶۴.

۲ همان، ۶۶.

۳ احزاب، ۲۳.

۴ ابن شهر آشوب، منتخب آل ابی طالب (ع)، ۴-۱۰۰.

(عَنْ)

خطاب پیامبر (ص) در
شهادت ائمه

معنی الا براره ترجمه و شرح مقتل بعلال انوار

بهرتر و بیکوتر از رنگانی این چند روز فانی می‌باشد و پیوسته حق و
باری می‌کند هر چندی که بداند که در سر یاری دین حق کشته
می‌شود، خداوند عالمیان می‌فرماید:

﴿وَلَا تَحْسَبُ الدِّينَ قُتُلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَمْوَالًا نَبْلُ أَحْيَاءَ عِنْدَ رَبِّهِمْ
يَرْزُقُونَ﴾

چون جناب رسول خدا (ص) در مالین شهادت ائمه ایستاد که
در میان ایشان جناب حمزه کشته و به خون خود آغشته شده بود،
حضرت فرمود: من برای این کسانی که به خون خود غلطیده شده‌اند
شاهد و گواه هستم که ایشان در روز قیامت محشور می‌شوند و خون
از رگ‌های گلوی ایشان جاری می‌باشد، رنگ وی به رنگ خون
است و عطر وی عطر و بوی مشک می‌باشد.^۱

پس محمد بن ابی طالب و دیگران روایت کرده‌اند که چون
جمع اصحاب بیکوکاران آن حضرت شربت شهادت را نوشیدند و
جر جوانان بنی‌هاشم و ماه تانان حویشان گرمی آن حضرت کسی از
اصحاب گرامیش زنده نماند و کسانی که از جوانان بنی‌هاشم در آن
عرصه نگاه کر بلا و بیابان کر بلا در خدمت سراسر سعادت جناب سید
شهادت (ع) حاضر بودند، چند نفر از فرزندان جناب امیرمؤمنان (ع) و
فرزندان جناب جعفر طیار و فرزندان جناب عقیل و از فرزندان
جناب امام حسن (ع) و فرزندان خود جناب امام حسین (ع) بودند.
چون موت کارزار بر آن بررگواران رسید همه ایشان در یکجا جمع
شدند، یکدیگر را وداع کردند، دامن شهادت بر کمر زدند و عازم

۱ از عمر بن ۱۶۹

۲ ابن ابی جمهور اصناف، عوالم، المجلد ۲ و ۴ و ۵ معراج الدین طریحی، مجمع
البحرین ۲ ۶۶۹

حاشیانی و سرباری گردیدند.

مترجم می گوید: به مقتضای محبت خویشی و برادری و مهربانی که در میان اهل بیت گرامی آن حضرت وجود داشت باید در هنگام وداع یکدیگر که وداع بازپسین بود بسیار گریه و ناله نموده باشند و دست به گردن یکدیگر انداخته باشند و از روی مبارک همدیگر پیوستند و بعضی سخنان دلسوز و مرثیه های جگرسوز جانگداز گریه خیز را گفته باشند و احتمال قوی هست که جناب امام حسین (ع) به حالت وداع ایشان گریه و زاری نموده باشد و حالت وداع ایشان زنان حرم را به گریه آورده باشد، خداوند عالم لعنت و غضب خود را بر قاتلان و ظالمان آن بزرگواران نماید انتهى.

مصنف سه روایت کرده است که اول کسی که از آن بزرگواران قدم دلیری و مرد بگی پیش نهاد و به عزم کاردار گروه اشرار به میدان قتل آمد جناب عبدالله بن مسلم بن عقیل بن اسی طالب بود، آن جوان رشید در میدان قتل قوم عبید رحمر می خواند و می فرمود:

أَلْيَوْمَ أَلْفِي مُسَمًّا وَ هُوَ أَلِي وَ فَبِئْسَ مَا دُؤُوا عَلَي دِينِ النَّبِيِّ
لَيْسُوا بِقَوْمٍ عُرِفُوا بِالْكَذِبِ لَكِنْ خِيَارٌ وَ كَرَامُ النَّسَبِ
مِنْ هَاشِمِ السَّادَاتِ أَهْلُ الْحَسَبِ

یعنی امروز به مسلم ملاقات می کنم که پدر بزرگوار من است و بر جوانانی ملاقات خواهم نمود که در راه ترویج دین پیغمبر خدا شربت با گوار مرگ را چشیدند و ایشان در میان مردم معروف به دروغگویی بودند، بلکه برزگهان و بیکوکاران و صاحبان نسب شریف و نجاست میف از قبیله هاشم، سادات گرامی و اهل

عبدالله بن مسلم اولین
شهید از اهل بیت امام
حسین (ع)

فصل ششم: کیفیت قتال و شهادت اصحاب آن حضرت

(بیت)

(عنه)

معن الأبيات ترجمه و شرح مقتل بعلز الأبنوار

۱۳۲۲
۴۳۱

بزرگواری و شرافت بودند.

محمد بن ابی طالب روایت کرده است که آن شیر بیشه شجاعت و غصه عرصه مبارزت نمود و هشت نفر از آن گروه اشرار را در سه حمله به سوی دارالانوار فرستاد، بعد از کارزار بسیار و زخم بیشمار عمرو بن صبیح صیداوی ملعون و اسد بن مالک حرام راده آن بزرگوار را به درجه شهادت رساندند.^۱

سب عبدالله بن مسلم و چگونگی شهادت او

ابوالفرح اصفهانی گفته است که مادر عبدالله بن مسلم رقیه دختر جناب امیرمؤمنان علی بن ابی طالب علیه السلام بود، عمرو بن صبیح ملعون آن بزرگوار را به قتل آورد، چنانکه از مداینی روایت کرده است و از حمید بن مسلم مروی است که آن بزرگوار هنگامی که دست مارک خود را بر پیشانی شریفش گذاشته، تیری از چله کمان نامردی رها شده، دست مارکش را بر پیشانی آن بزرگوار کشته گروه اشرار چسباند.^۲

شهادت محمد بن مسلم

بعد از شهادت آن بزرگوار جناب محمد بن مسلم بن عقیل که مادرش ام ولد بود قدم دلیری به میدان گذاشت، مشغول کارزار گردید و به روایت امام جناب محمد باقر علیه السلام آن بزرگوار را ابو جرم از دی ملعون به اعانت لقیط بن ایاس جهمی حرام زاده به درجه شهادت رسانیدند.^۳

خروج جعفر بن عقیل برای مبارزه و رحلت جوانی او

محمد بن ابی طالب و دیگران روایت کرده اند که بعد از شهادت محمد بن مسلم جعفر بن عقیل قدم شجاعت به میدان مبارزت

۱ ابن شهر آشوب، مناقب آل ابی طالب (ج ۴) ۱۰۶

۲ ابوالفرح اصفهانی، مقتل الطالین ۹۸ درباره سب او همچنین رک حلیه بن حباط لشی، تاریخ خلفه ۱۱۴۵ محمد بن جریر طبری، تاریخ طبری ۵ ۴۶۹ عراقی بن اثیر، الكامل فی التریخ ۴ ۹۳ شیخ طوسی، رجال الشیخ الطوسی ۱۰۳

۳ ابوالفرح اصفهانی، مقتل الطالین ۹۸

گذاشت و این آیات را در رجز خوانی می خوانند:

أَنَا الْعَلَامُ الْأَبْطَحِي الطَّالِبِيَّ مِنْ مَقْشَرٍ فِي هَاشِمٍ وَ عَالِبٍ
و نَحْنُ حَقًّا سَادَةُ الذُّوَابِ هَذَا حُسَيْنٌ أَطِيبُ الْأَطَائِبِ
مِنْ عَثْرَةِ الْبَرِّ التَّمِي الْعَاقِبِ

«أَبْطَح» مکان واسع را می گویند که سنگ های ریزه در وی بسیار بوده باشد؛ «ذُّوَاب» جمع «ذُوَابَه» بر وزن «ثَمَامَه» به ضمه دال که مرته بلدتر و بالاتر عزت و شرافت است، چون الف جمع در میان دو همزه واقع شده همزه اول را بدل به واو نمودند، ذوآب گفتند؛ «عَاقِب» بر وزن «ثَقَب» سید و بزرگ و رئیس قوم را می گویند.

یعنی منم حوان ابطحی مکی! از قبیله طالب، از گروهی که در میان هاشم و غالب و از فرزندان ایشان است و به راستی ما نایم سادات و بزرگان عزت ها و شرافت ها، این بزرگوار که در عرصه گاه کارزار حاضر است حسین است که پاکیزه ترین پاکیزگان و یکونترین نیکوکاران از عترت پیمبر نیکوکار پرهیزگار و سید شریف بزرگوار است.

پارده کس در آن ناکسان را به سوی آتش نیران فرستاد. به روایت ابن شهر آشوب دو نفر ملعون را به قتل آورد، شیرین سوط حرام راده از قبیله همدان آن بزرگوار را به درجه شهادت رساند^۱

ابوالفرح فرموده است که مادر آن بزرگوار امّ النعمز دختر عامر عامری بود، قاتل آن بزرگوار عروه بن عبدالله خثعمی لعین است، چنانکه روایتی از امام محمد باقر علیه السلام رسیده است و از حمید بن

(ع)

فصل ششم: کیفیت قتال و شهادت اصحاب آن حضرت

۱۲۲۲

(بسم الله الرحمن الرحيم)

مسرد و رحمة جوانی

عبدالله حسن بن عقیل

مسلم نیز روایت شده است که قاتل او عروه ملعون است.^۱

صاحبان کتب مقاتل از محدثین ابی طالب صاحب مناقب و ابوالفرح گفته‌اند که بعد از شهادت آن بزرگوار برادرش عبدالرحمن بن عقیل به عزم جان‌ثاری و شوق شهادت قدم دلیری به میدان مارورت گذاشت آن بررگوار خود را به آن گروه اشرار به این ابیات نشان می‌داد:

أبي عقیلُ ما غرَبُوا مَکابِی من هاشمٍ وَ هاشمٍ یُخَوانی
کُهلُ صدقٍ سادَةُ الأقرانِ هَذَا حُسَيْنٌ شامِخُ السَّیابِ
وَ سَيْدُ الثَّیْبِ مَعَ الثَّیْبَانِ

«کهل» شاید در این مقام جمع «کهل» بوده باشد که به معنای صاحب حفظ وافر و نصیب کامل و اقبال بی‌متهاست.

یعنی پدر من عقیل است اگر مرا و شأن مرا بمی‌شناسید، پس مکان و منزلت مرا از قبیله هاشم بدانید که ایشان برادران من هستند که بررگان صدق و صفا و سادات همگان و اقران می‌باشند، این حسین من در حب و بس بلند مرتبه و بررگ و محکم بنیان است و سید پیران و جوانان اهل روزگار است.

پس هفده کسی از آن ناکسان کافران را به سوی آتش بیرن فرستاد، پس عثمان بن خالد جهمی آن بررگوار را به درجه شهادت رسانید^۲ و به روایت ابوالفرح عبدالله بن عقیل و مادرش مَولِد بود قاتلش عثمان بن خالد بن شیم جهمی ملعون به اعات بشر بن حوط قاضی حرام زاده است، چنانکه سلیمان بن ابی‌راشد از حمید بن مسلم

معن الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بعلال الأنوار

۱ ابوالفرح اصفهانی، مقاتل العباسیین ۹۷ در بس عادر ایشان خلاف است و ک. محمد بن جریر طبری، تاریخ طبری ۵ ۴۶۹: مرالدین بن اثیر، الكامل فی التاریخ ۴ ۹۲
۲ ابن شهر آشوب، مناقب آل ابی طالب (ج ۴) ۱۰۵: ابن سعد حنفی، مشیر الأحرار ۱۶۷ شیخ مدید، الإرشاد ۲ ۱۰۶: ابوالفرح اصفهانی، مقاتل العباسیین ۹۷

روایت کرده است و عبدالله الاکبر بن عقل بر مادرش امّ ولد بود.
 از مدائنی روایت کرده است که آن بزرگوار را عثمان بن خالد
 حرام راده با ملعون دیگر از قبیله همدان به درجه شهادت رسانیدند

(۱۰)

ابوالفرح عبدالرحمان بن عقیل را در میان شهدای اهل بیت و
 جوانان بنی هاشم ذکر نموده است^۱ و بعد از ذکر عبدالله الاکبر بن عقیل

گفته است که از جمله شهدای بنی هاشم محمد بن ابی سعد بن عقیل
 ملقب به «احول» است، مادرش امّ ولد است، آن بزرگوار را لقیط بن
 یاسر جهنی ملعون تیری انداخت، به درجه شهادت رسید، چنانکه
 مدائنی از ابی مخنف از سلیمان بن ابی راشد از حمید بن مسلم روایت
 کرده است.^۲

محمد بن علی بن حمزه روایت کرده است که جعفر بن محمد
 بن عقیل با محمد بن ابی سعید بن عقیل کشته شد و محمد بن علی بن
 ابی حمزه بار ذکر نموده است که بعضی چنین روایت کرده است که
 جعفر بن محمد بن عقیل در عرصه گاه کربلا حاضر نبود، بلکه بعد از
 وقوع کربلا در جنگ روز حرّه به درجه شهادت رسید.^۳

مترجم می گوید: «حرّه» به فتحه حاء مهمله نام موضعی در
 نزدیکی مدینه است، بعد از قضیه جنگ کربلای پر بلا یزید حرام
 زاده طاغی با سرداری مسلم بن عقبه ملعون لشکر یشمار را به قتل و
 غارت اهل مدینه روانه نمود که سال دوم جنگ کربلا بود، اهل
 مدینه به قتال آن ملاعین جمعیت کرده در حرّه در میان آن دو لشکر

۱ همان.

۲ همان.

۳ همان.

(ع)

جنگ و قتال واقع شد. اهل مدینه شکست خوردند و لشکر شقاوت
اثر شام شوم سه روز مشغول قتل و غارت اهل مدینه گردیدند، حتی
اسبان خود را به ستون‌های مسجد جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله بست
بودند و آنها را در دور مرقد مطهر آن حضرت نگاه می‌داشتند لَعْنَةُ اللَّهِ
عَلَيْهِمْ أَجْمَعِينَ انتهى.

ابوالفرح گفته است در کتب انساب از برای محمد بن عقیل
پسری جعفر نام بود.^۱

علی بن عقیل

محمد بن علی بن ابی حمزه از عقیل بن عبدالله بن عقیل بن محمد
بن عقیل بن ابی طالب روایت کرده است، علی بن عقیل که مادرش
ام ولد بود در روز هاشورا به درجه شهادت رسید.^۲

حک و رحه حوسنی
محمد بن عبدالله بن
حضر

روایت کرده‌اند که محمد بن عبدالله بن جعفر بن ابی طالب به
عزم قتال آن قوم بدفعال به میدان کارزار قدم نهاد و می‌گفت:

شَكُّوا إِلَيَّ اللَّهُ مِنَ الْعُدُونِ قِتَالُ قَوْمٍ فِي الرُّدَى عُيَا
قَدْ تَرَكُوا مَعَالِمَ الْفُسْرَانِ وَ مُحْكَمَ التَّزْيِيلِ وَ التَّيْسَانِ
وَ أَظْهَرُوا الْكُفْرَ مَعَ الطُّغْيَانِ

یعنی به سوی خداوند عالمیان شکایت می‌کنیم، از قتال گروهی که
در راه هلاکت و ضلالت کوران و حیر شده‌اند دشمنان دین به تحقیق
شاهراه حادثه‌های قرآن و محکومات تنزیل و فرقان و ظواهر و نصوص
تبیان را ترک نموده‌اند و کفر و طغیان را ظاهر و آشکار کرده‌اند.

۱ همان

۲ همان دربارۀ فرود آمدن عقیل همجس و کک من شهر آشوب، مناقب آل ابی طالب (ع)

۴ ۱۱۲، شرح معانی الآثار، ۲ ۱۲۵، فصل بن حسن طرسی، اعلام الوری، ۱۲۵۳، احمد بن

داود دیوری، الاحبار الطوال، ۱۲۵۷، محمد بن سعد هاشمی، الطبقات الکبری الطبعة الخامسة ۱

۴۷۷ و

۱۲۶

معنی الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بحار الأنوار

پس مشغول کارزار دشمنان گردید، ده نفر از ایشان را به سوی
آتش جنگدار تیران فرستاد، عامر بن نهشل تعیمی حرام زاده آن
بزرگوار را به درجه شهادت رساند.^۱

بعد از شهادت آن بزرگوار برادرش عون بن عبدالله بن جعفر قدم
دلیری به میدان گروه طاغیان نهاد و می فرمود:

بِأَنَّ تُكْرَوِي هَانَا بِنُ جَعْفَرٍ شَهِيدُ صِدْقِي فِي الْحَيَاتِ أَرْقَرُ
يَطِيرُ فِيهَا بِخَاجٍ أَحْضَرُ كَمِي يَهْدِي شَرَفًا فِي الْمَحْشَرِ

در حر حوانی و مبارزه
عون بن عبدالله بن
جعفر

یعنی اگر مرا نمی شناسید من خود را به شما نشان می دهم که منم
فرزند جعفر! یعنی نوباوه آن بزرگوار که شهید صدق و صفاست و به
روی، مانند مهتاب درخشانده و نورانی است که در باغ های بهشت به
بال های سبز پرواز می کند و این کرامت و بزرگواری در شرافت و
رستگاری بس است.

پس تیغ بی دریغ از نیام انتقام کشیده با گروه اشرار مشغول
کارزار گردید، سه نفر سواره و هجده باکس پیاده را از آن اشقیای
بد گهر به سوی آتش دردناک سفر فرستاده، به تیغ جفای عبدالله بن
قطه طائی شقی حاکم مد کرد کار در بهشت برین به حساب جد
بزرگوار خود جناب جعفر طیار ملحق گردید.^۲

او لفرح در مقابل خود بعد از شهادت محمد و عون فرموده
است که عون را عبدالله بن قطه تیهانی حرام راده به تنهایی به درجه

قاتل عون بن عبدالله

عبدالله بن عبدالله بن
جعفر

۱ حمد بن عثم کوفی، الفتح ۵، ۱۱۱، شرح مصدق لارتداد ۲، ۱۰۶، صلی بن حسن طبری،
اعلام الوری، ۱۲۴۶ اس شهر آشوب، منتخب آل ابی طالب (ج ۴) ۱۰۶، اس ما جلی،
طیور الاحزان، ۶۷
۲ همان.

الحسن

معنى الأبرار ترجمه و شرح مقتل بعل الأتوار

٩٢٨

شهادت رساند و گفته است که احمد بن سعيد از يحيى بن الحسن روایت کرده است که عبدالله بن عبدالله بن جعفر بن ابی طالب در خدمت جناب امام حسین علیه السلام در کربلای پر بلا به معادیت شهادت قایم گردید.^۱

مترجم می گوید: به روایتی عون بن عبدالله هشتاد نفر از آن ناکان را به جهنم واصل نمود.^۲ به روایت صاحب انوار نعماتیه سید جزایری مادر محمد بن عبدالله جناب زینب خاتون دختر امیر مؤمنان علیه السلام است.^۳ انتهی.

مصنف رحمته الله از ابوالفرج و محمد بن ابی طالب و غیر آن دو برگوار روایت کرده است که بعد از عبدالله بن الحسن بن علی بن ابی طالب علیه السلام به عزم مبارزت طاعیان امت قدم دلیری و شجاعت به میدان اهل شقاوت گذاشت،^۴ مصنف رحمته الله می فرماید که در اکثر روایات و احار همین برگوار جناب قاسم فرزند رشید جناب امام حسن علیه السلام است.^۵

شهادت قاسم بن الحسن

مترجم می گوید: چون حکایت عروسی جناب قاسم ورد زبان مرثیه خوانان و عوام مردمان است لهذا باید اول تحقیق کلام در این حکایت بشود، بعد از آن به ترجمه اصل روایات شهادت آن بزرگوار پردازم.

تحقیقی درباره ازدواج قاسم بن الحسن

به روایت مصنف رحمته الله در بعض کلام خود در جلد اول این کتاب

۱. ابوالفرج اصفهانی، مقاتل الطالبیین: ۹۷ و ۹۶

۲. همان.

۳. سید جزایری، الانوار النعماتیه ۱: ۳۷۱ و ۲: ۲۶۳

۴. محمد بن ابی طالب، تصلیح المجالس و روضة المجالس ۲: ۳۰۴

۵. این کلام ادامه سخن محمد بن ابی طالب است، نه مرحوم علامه

مستطاب روایت کرده است،^۱ سه نفر از اولاد جناب امام حسن علیه السلام در کربلا به درجه شهادت رسیدند، عمر و قاسم و عبدالله در این جلد شهادت چهار نفر از فرزندان آن حضرت را روایت کرده است.

(ایمان)

زندگانی حسن بن حسن
(حسن مثنی)

جناب امام حسن علیه السلام سیزده نفر پسر داشت، از جمله ایشان حسن بن حسن علیه السلام بود و آن بزرگوار مرد نیکوکار خصلت و پسنیدیده طبیعت و جلیل القدر و منزلت بود و در حیات جناب امیرمؤمنان علیه السلام والی صدقات آن حضرت بود. در فضیلت و جلالت و پرهیزگاری و بزرگواری سرآمد اهل جهان بود و در رزم گاه کربلا در خدمت هم بزرگوارش جناب مظلوم بیابان نینوا حاضر بود و در پیش روی آن حضرت جان نثاری به کار برده از بیاری زخم

زنده ماندن حسن بن
حسن در کربلا

شمشیر و نیزه دشمنان در میان کشتگان افتاد و هنوز زنده بود، چون لشکر شقاوت اثر جناب امام حسین علیه السلام را شهید نمودند و خواستند که اهل بیت رسالت را اسیر نمایند، اسماء بن خارجة آمد حسن بن حسن را از دست لشکر کفار رها نمود و گفت: فرزند خوله - که نام مادر آن بزرگوار بود - اسیر نمی شود!

عمر بن سعد حرام زاده لشکر شقاوت خود را گفت: او را برای ابو حسان بگذارید.

فصل ششم: کیفیت قتال و شهادت اصحاب آن حضرت

۱. در مورد فرزندان امام حسن (ع) قاسم بن الحسن و عبدالله بن حسن سهو و سبق قلم در گفته مؤرخین فراوان است، خصوصاً در مورد عبدالله بن حسن (ع) چند نقل صورت گرفته است با آنکه که معنی او را فرزندی برآمد معرفی می کند و علی دیگر وی را کودک معرفی می نماید. همچنین مانند قاسم بن الحسن فرزندی برای امام حسن (ع) با نام قاسم بن الحسن (ع) ذکر شده است. در هر صورت احتمال خطای در استنساخ وجود دارد و سازند بررسی است و اهل تحقیق می توانند با رجوع به مصادری که آدرس داده می شود مسأله را روشن سازند.

خواستگاری حسن بن
حسن از دستان امام
حسین (ع)



معنی الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بهار الأنوار

آن بزرگوار را به کوفه آورد و زخم‌های او را مداوا نمود، به
سوی مدینه طیه برگشت، چنانکه مصنف در سابق و لاحق ذکر
نموده است و فرموده است در روایت آمده است که روزی حسن
بن حسن در مدینه طیه به خدمت سراسر سعادت عم بزرگوار خود
جناب امام حسین (ع) آمد و آن حضرت دو نفر دختر داشت، یکی
را از برای خود خواستگاری نمود.

جناب امام حسین (ع) فرمود: ای فرزند گرامی! هر کدام یکی از
دختران من می‌خواهی اختیار بکن.
آن بزرگوار حیا نمود که مختار خود را به آن حضرت عرض
نماید، سر خجالت به زیر افکنده جواب نگفت.

جناب امام حسین (ع) فرمود: من برای تو دختر خود فاطمه را
پسندیدم، زیرا که به مادرم فاطمه زهرا (ع) دختر جناب رسول
خدا (ص) شباهت بسیار دارد.

عزاداری فاطمه دختر
امام حسین (ع) در
مرگ شوهرش

حسن بن حسن در سن سی و پنج سالگی از این دار فانی به
خانه جاودانی رحلت نمود و زنش فاطمه دختر جناب امام حسین
بن امیر مؤمنان (ع) در سر قبر شوهرش حسن بن حسن خیمه‌ای بر
پا نمود، شب‌ها در میان آن خیمه مشغول عبادت پروردگار خود
می‌گردید و روزها روزه می‌داشت و در حسن جمال و خوبی
رخسار شباهت به حوریان بهشت عنبر سرشت داشت، چون یک
سال تمام در سر قبر شوهر نیکو خصال خود مشغول عبادت
پروردگار خود گردید، در سر سال به غلامان خود امر نمود که در
هنگام شب خیمه را بردارند، چون شب شد خواستند که خیمه را

پایین نمایند و به سوی خانه برند ناگاه به گوش آن خاتون مکرمه صدایی از هاتف رسید که می گفت: آیا آن کسی که گم نموده بودند پیدا کردند؟

شنید که هاتف دیگر او را جواب داد: پیدا نکردند! بلکه ناامید شدند برگشتند!

جناب حسن بن حسن از دنیا رحلت نمود دعوی امامت نکرد و کسی از شیعیان نیز نسبت امامت را بر آن بزرگوار نداده است، چنانکه برادرش زید نیز دعوی امامت نکرد.

این روایت را مصنف ^{رحمه الله} در جلد اول این جلد عاشر بحار نقل کرده است و از این روایت مشخص و معلوم گردید که جناب فاطمه دختر جناب امام حسین ^{رحمه الله} زن حسن بن حسن بود.

مصنف ^{رحمه الله} در باب عدد اولاد جناب امام حسین ^{رحمه الله} دو تا دختر برای آن حضرت روایت کرده است که نام یکی سکینه و نام دیگری فاطمه بود، به روایت دیگر سه تا نقل کرده است که نام سومی زینب بود و به روایت دیگر چهار دختر روایت کرده است نام چهارمی فاطمه صغری بود که در مدینه مانده بود.^۱ بنابراین روایات ظاهر همان فاطمه که در کربلا حاضر بود زن حسن بن حسن است و علاوه بر این مانند مصنف ^{رحمه الله} که در تتبع اخبار و در خبرداری از احادیث و آثار اهل بیت اخبار جناب احمد مختار ^{رحمه الله} سرآمد علمای ابرار و ممتاز همه اهل روزگار است و استاد این فن و ماهر این علم است، در کتاب جلاء العیون خود فرموده است که عروسی



اینها

معنی الأبرار ترجمه و شرح مقتل بشار الأنوار

۱۳۲۵

جناب قاسم در کتب معتبره به نظر حقیر نرسیده است و از جمله چیزها که دلالت بر استبعاد این مطلب دارد آن است که جناب قاسم در هنگام شهادت خود به حد بلوغ نرسیده بود^۱ به روایت ابی مخنف چهارده سال از سن شریف آن بزرگوار گذشته بود.^۲

از جمله مستبعدات آن است که آن ملاعین کارزار را به حضرت در کربلا چنان تنگ و سخت گرفته بودند که هرگز مجال و فرصت نداشتند که به کار دیگر غیر از جنگ با آن کافران پردازد بلکه شهدای اهل بیت نمی توانستند که در هنگام مبارزت خود به نزد اهل حرم بیایند و ایشان را وداع نمایند، نمی بینی که مصنف^۳ برای هیچ یک از آن بزرگواران وداع زنان اهل بیت را ذکر ننموده است، به جز جناب امام حسین^{علیه السلام} چنانکه خواهد آمد. احتمال دارد که جناب امام حسین^{علیه السلام} به علم امامت می دانست که حسن بن حسن زنده خواهد ماند و جناب فاطمه را تا آن روز به دست آن بزرگوار سپرده باشد، در همان روز به دست او بسپارد و امر بر مردم مشتبه بشود و خیال بکنند که به جناب قاسم تزویج فرموده است.

با وجود این هیچ فایده ای در چنین تزویج در آن گیر و دار عرصه بلا به نظر نمی آید و اتفاق افتادن زفاف از جناب قاسم در مانند چنین روز مصیبت و محنت از جمله مستبعدات عقلیه و نقلیه می باشد

۱ علامه مجلسی، جلاء المصون، ۵۶۹
 ۲ ابو مخنف، مقتل الحسین (ع)، ۹۹ کسانی که با نام عبدالله بن حسن ذکر کرده اند گفته اند: علامه یزدی و با علامه صفیر نه یلع الحلب و آنانکه با نام قاسم بن حسن این فرزند امام حسن (ع) را در اینجا نام بردند چینی عبارت می دارند، در کشف شیخ مفید، ۲۷۲ و ۱۰۵ و ۱۰۸، فصل بن حسن طوسی، اعلام النوری، ۲۴۵ و ۱۲۴۸ اس شهر آشوب، منتخب آل ابی طالب (ع) ۴ ۱۰۶ اس ما حلی، شیر الأحرار، ۶۹ و ۷۳ مجلس طائوس، المصنف، ۱۱۴ و ۱۲۱.

وَاللَّهُ الْعَالِمُ بِحَقَائِقِ الْأُمُورِ انْتَهَى.

به ترجمه روایت مصنف: بر گشتیم، فرموده است که در اکثر روایات این است که آن کسی که به ساروت بیرون آمد، حباب قاسم است و فرموده است که آن بر رگوار حوایی بود که هور به حد بلوغ نرسیده بود.^۱

چون بطر حباب امام حسین (ع) به هورند عزیز برادر بر رگوار خود افتاد که عارم میدان کارزار و قتال گروه اشرار گردیده، دو دست مبارک خود را به گردن مبارک برادرزاده عزیز خود افکند؛ هر دو آن بر رگوار شروع به گریه و راری نمودند و اشک حسرت از دیده پرورد و محنت خود به رخسار خویش جاری کردند، آنقدر گریستند که هر دو آن بر رگوار مدهوش به روی زمین افتادند، چون به هوش آمدند آن حوای مصیبت رده از عم بر رگوار خود رخصت کارزار گروه اشرار نمود، پس جناب امام حسین (ع) از رخصت دادن اما و امتناع فرمود و رخصت قتال و اذن کارزار گروه بد فعال را بداد، پیوسته آن حوای بیکو خصال دست و پای آن حضرت را می نوسید، عجز و الحاح در طلب و اذن رخصت می نمود، تا اینکه آن حضرت رخصت داد. پس آن حوای قدم به میدان گروه اشرار نهاد، پیوسته اشک حسرت به رخسار خود جاری می نمود و این رجز را می خواند:

يَا تُكْرُوِي فَأَنَا بَرُّ الْخَسِيسِ
هَذَا حُسَيْنٌ كَالْأَسِيرِ تُعْرِثُهُنَّ
سَطُّ الشَّيْءِ الْمُصْطَفِيِّ وَالْمُؤْتَمِنِ
بَيْنَ أُنْطَى لَا تُقُوا صَوْتَهُ الْخَرَنِ

(ع)

فصل ششم: کیفیت قتال و شهادت اصحاب آن حضرت

بسم الله الرحمن الرحيم

معنی الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بعلالانوار

احتمال دارد که «سبط» خبر بعد از خبر بوده باشد، برای ضمیر «أنا» یا صفت «اس» شود، به هر دو تقدیر مرفوع می شود؛ احتمال دارد که مجرور بوده باشد بنا بر اینکه صفت «الحسن» نشود و «المؤمن» محتملست که صفت بعد از صفت برای «النبی» باشد و فاصله شدن او ضرر ندارد و محتمل است که مراد از «المؤمن» جناب امیر مؤمنان علی علیه السلام بوده باشد، بنا بر این «سبط» خبر بعد از خبر یا صفت «اس» بشود.

یعنی اگر مرا نمی شناسید پس خود را به شما نشان می دهم، منم فرزندان جناب امام حسن علیه السلام سبط جناب پیغمبر پسندیده و مؤمن علی علیه السلام و این مرد که به قتل او دامن همت به کمر زده اید مانند اسیری است که در گرو چیری گرفتار باشد، در میان گروهی که هرگز از سزول باران ابر رحمت خدا سیراب نمی باشند.

رخسار مارک آن بررگوار مانند مهتاب چهارده شبه می درخشید و مشغول کارزار و جنگ سخت شدید و نمایان گردید، با وجود صغر سن و عطش خود سی و پنج نفر از آن ناکسان بدگهر را به آتش دردناک سقر واصل نمود.

مترجم می گوید: به روایت ابی مخنف هفتاد نفر ناکس از شجاعان لشکر را به درک اسفل جهنم فرستاد.^۱

حمید بن مسلم روایت کرده است که من در آن هنگام در میان لشکر عمر بن سعد ایستاده بودم و به کارزار آن شیر بیشه شجاعت تماشا می کردم که در تن مارکش ازاری - یعنی عابی - یا احرامی در کمر و پیراهنی در بر داشت و در پای مارکش بعلین بود که بسد یکی از آنها بریده شده بود و هرگز فراموش نمی کنم که آنکه سدش

قاسم سوار بر اسب
برای حمله به دشمن

۹۳۴

گسیخته بود نعل پای چپ مبارکش بود، عمر سعد اردی در نرد من قاتل در کمین فاسم
ایستاده بود، آن ملعون گفت: به خدا سوگند هر آینه بر این جوان
حمله خواهم نمود.

حمید می گوید: من گفتم: سبحان الله! از این جوان چه می خواهی؟
به خدا سوگند اگر به شمشیر خود مرا برید هر آینه دست خود را به
بدی به سوی او باز نمی کنم، این لشگر می شمار که آن جوان را
احاطه نموده اند از حمله کردن تو کفایت می نمایند.

ملعون گفت: به خدا سوگند هر آینه خواهم کرد، پس عمر
ملعون به سخن من گوش نکرد، شمشیر خود را از نیام کین کشید، به
سوی آن جوان مظلوم روه شد دست بر نداشت و بر نگشت تا
اینکه به سر مبارک آن بزرگوار شمشیری زد.

آن مظلوم به روی خود به زمین افتاد و فریاد کشید: ای عم
بزرگوار! مرا دریاب.

چون جناب امام حسین علیه السلام صدای استعانه برادرزاده عزیز خود
را شنید، مانند شهاب خنصاک که از بالا به سوی شکار خود پایین
باید به سوی جناب قاسم روه گردید. صف های لشگر را در هم
شکست و به آن گروه اشرار مانند شیر غصصاک حمله نموده ایشان
را مانند مور و ملخ پراکنده نمود روه به گرسر نهادند تا اینکه آن
یادگار حیدر کرامت خود را به عمر بد کردار قاتل آن بزرگوار
رساند، به تیغ شرریار خود ضربتی به آن ملعون بد گهر زد.

آن لعین دست خود را به دم شمشیر آتش بار آن حصرت سپر
نمود، دست او از مرفق جدا گردید، آن ملعون مانند حر صبحه
کشید روه به گرسر نهاد سواران اشقای اهل کوفه صدای آن ملعون را





قسم زیر سم اسبان

شدند، از هر طرف به سوی آن حصرت هجوم آوردند که عمر ملعون را از دست آن حصرت نجات دهد، از هر طرف سواران اشقا به سینه‌های خود در برابر صف کشیده جنگ در پیوست.

بدن مارک آن حوان رخم خورده پایمال سم اسبان شده نزدیک شد که مرع روح پرفتوحش به کاشانه بهشت پرواز نماید آن حصرت به تبع بی دریغ خود لشگر اشقیا را درهم شکست و گرد کارزار فرو نشست، تا اینکه خود را به بالین برادرزاده رشید خود رساند، در هنگامی که در حالت مرع بود، پای‌های خود را به زمین می‌سایید

مترجم می‌گوید: صریح این روایت آن است که بدن مبارک جناب قاسم در زیر سم اسبان پایمال گردید و اضطرابی جزئی در متن روایت داشت، به نحوی ترجمه نمودم که اجمال و اضطراب متن برداشته شد، اما محتمل روایت سید بن طاووس در لهوف، بلکه ظاهر وی آن است که قاتل آن بزرگوار در زیر سم اسبان پایمال شده، به جهنم واصل گردید، زیرا که آن سید بزرگوار روایت را به چنین عبارت نقل کرده است: **فَصَاحَ صَهِحَةً يُغَيِّ قَاتِلَ الْقَاسِمِ سَمْعُهُ أَهْلُ الْمُنْكَرِ وَ حَمَلُ أَهْلِ الْكُوفَةِ لِيَتَّقُوهُ، فَوَطَّئَهُ الْخَيْلُ حَتَّى هَلَكَ، وَ** محتمل این روایت بلکه ظاهر وی این است که قاتل آن بزرگوار در زیر سم اسبان پایمال شد انتهى.

مصطفی... فرموده است، چون عبار میداد کارزار فرو نشست، ناگاه دیدند جناب امام حسین... بالین آن مظلوم ایستاده می‌فرمود. به خدا سوگند بسیار گران است بر عم تو که تو او را به فریاد خود بخوانی به فریاد تو برسد، یا اینکه تو را جانت نباید لکن تو را یاری

امام حسین (ع) بر بالین

برادرزاده خویش

نماید، یا اینکه اعانت نماید اما فایده به حال نو ندهد، رحمت خدا دور باد از گروهی که تو را کشتند، پس آن حضرت بعش برادرزاده خود را از زمین برداشت به سینه خود چسبانید.

حمید می گوید گویا می بسم آن حوان کشته حور و حصارا که دو پای و بر زمین کشیده می شد و به روی خاک خط می کشید و آن حضرت سینه او را به سینه مبارکش چسبانیده بود، در دل خود فکر می کردم که آن حضرت درباره بعش او چه خواهد نمود، دیدم او را در میان کشتگان اهل بیت خود گذاشت فرمود: اللَّهُمَّ احْصِهِمْ عَدَدًا وَ اقْتُلْهُمْ بَدَدًا وَ لَا تُعَادِرْ مِنْهُمْ أَحَدًا وَ لَا تَعْرِ لَهُمْ أَبَدًا، صَرًّا یا بی غمومنی! صَرًّا یا اهل بیی! لا رایشم هواماً بعد هذا الیوم أبداً.

ظاهر «احصاء» در اینجا به معنای احاطه می باشد، «بدده» به فتحه باء و دال به معنای پراکنده است.

یعنی پروردگارا! جمعیت ایشان را به قهر و غصب خود احاطه نما و ایشان را پراکنده و جدا جدا بکش و در روی زمین کسی از ایشان باقی نگذار و هر گز ایشان را میاמר، فرمود: ای فرزندان عمویان گرامی من! و اهل بیت من! امروز به این بلا و محنت صبر و تحمل نمایید، هر گز بعد از امروز دیگر خواری نخواهید دید.

مفسر فرموده است که بعد از شهادت جناب قاسم برادرش عبدالله بن الحسن که در سابق مذکور شد، قدم دلیری به شوق شهادت به میدان کارزار گذاشت و فرموده است که اصح این است که بعد از شهادت جناب قاسم به مبارزت بیرون رفت و این رح را می خوانند:

رحم حوانی و مبارزه
عبدالله بن حسن

۱ صحیح معین الارشاد ۲: ۱۰۷ فصل بی حس طبرسی: اعلام النوری ۲۴۷: این شهر شوب،
مناقب آل ابی طالب (ع) ۴: ۶۱ این بنا حلی، مشیر الاحزان ۱۶۹: سند ضاوه من، التلوه
۱۱۴: احمد بن اعثم کوفی، الفصوص ۵: ۱۱۲

إِنْ تُنْكِرُونِي فَأَنَا نُسُ حَبْدَرَةٌ ضَرْعَامُ أَحَامٍ وَ لَيْثٌ قَسْوَرَةٌ
عَلَى الْأَعَادِي مِثْلُ رِيحِ صَرْصَرَةٍ^۱

«حَبْدَر» بر وزن «صَيْقَل» و با حاء به معنای شیر دلاور است و از جمله القاب جناب امیر مؤمنان علی است؛ «صَرْصَر» به ظاهر بر وزن «رُلْرُلَه» است، به معنای باد تند و شدید الصوت سرد است؛ «ضَرْعَام» به کسر ضاد به معنای شیر است، شاید صفت «حیدره» بوده باشد و احتمال دارد صفت «اس» یا خبر بعد از خبر برای ضمیر «أَنَا» باشد.

یعنی اگر مرا نمی شناسید پس بدانید که منم هررید امیر مؤمنان علی است. حیدرا که شیر حشماک یسه ها و شیر حشماک دلاور عرصه کارزار است و بر جان دشمنان دین مانند باد تند است.

پس چهارده نفر از آن ناکسان را به خاک مدلت افکنده، به تیغ حقای هانی بن نبیت حصرمی حرام راده به درجه شهادت رسید، روی نحس آن حرام راده به سب کشش آن بررگوار مانند قیر سیاه گردید^۲ لعه الله علیه.

ابوالفرح از جناب امام محمد باقر علیه السلام روایت کرده است که حرمله بن کاهل اسدی ملعون قاتل آن بررگوار است، به هانی بن نبیت حصرمی.

از هانی بن نبیت قاضی مروی است که سامردی از لشکر اشرار

۱ این اشعار با معنی که مصنف از آن روایت کرده است کاملاً متفاوت است.

۲ این شهر آشوب، مطابق آل ابی طالب (ع) ۴-۱۰۶ هجری در مناقب این اشعار به قاسم بن الحسین (ع) منسوب است و همچنین مورخین اهل سنت هانی بن نبیت حصرمی را قاتل عبدالله بن حنین (ع) معرفی کرده اند و گفته اند شهر شده مطابق آل ابی طالب (ع) ۴-۱۰۹ هجری بن محمد هاشمی، الطبقات الکبری الطبعة الخامسة ۱-۱۴۷۵ هجری در الدین بن اثیر، الكامل فی التاریخ ۴-۹۲ تا بن اضطراب در نقل که ما به منبع صحیح آن دست یافتیم، باید مراد از عبدالله بن حنین همان کودک خردسال باشد و الله اعلم.

آن بزرگوار را به درجه شهادت رساند و گفته است که بعد از شهادت ابومکر بن
شهادت آن بزرگوار ابومکر بن حسن به عزم مسارت بیرون رفت و (ع) حس
مادرش ام ولد بود.^۱

مذاینی به سند خود از ابی مخنف از سلیمان بن ابی راشد روایت
کرده است آن بزرگوار را عبدالله بن عقیه عوی حرام زاده به درجه
شهادت رساند.^۲

عمرو بن شمر از حابر از جناب امام محمد باقر علیه السلام روایت کرده
است که عقیه عوی حرام زاده آن جناب را به درجه شهادت رساند.^۳

مترجم می گوید: ابومخنف در مقتل خود روایت کرده است که
احمد بن حسن بعد از شهادت جناب قاسم به شوق شهادت قدم
مبارزت به میدان اهل شقاوت گذاشت و سن شریفش در آن وقت به
شانزده سالگی رسیده بود، به تیغ بی دریغ بر آن قوم شقاوت اثر
حمله نموده و می فرمود:

إِنِّي أَنَا نَحْلُ الْأَمَامِ بْنِ عَمِي أَضْرُكُمْ بِالسَّيْفِ حَتَّى يَقْتُلَ
نَحْلُ وَتَيْسَبَّ اللَّهُ «وَلَاذِ الثَّبِي» أَطْفُكُم بِالرُّمَحِ وَنَسَطَ الْقَسَاطِلَ

«يَقْتُلُ» بِرِوَزْنِ «تَضْرُ» به معنای رخنه و صدمه افکندن شمشیر
است؛ «قَسَطَلُ» بِرِوَزْنِ «جَفَر» به معنای ضبار است.

۱ ابوالفرج اصفهانی، مقاتل الطالبیین، ۹۳ در آینده خواهد آمد که قاتل عبدالله بن حسن
کودک، که در آغوش امام حسن ع است به شهادت رسید حمله بن کامل بود؛ و گفته شد بن
طاروس، اللهورف: ۱۲۱ این بما حلی، طبر الأحرار: ۷۳ همان.

۲ همان؛ اینکه قاتل ابومکر بن حسن (ع)، عبدالله بن عقیه عوی است مورد اتفاق مورخین
و ارباب مقاتل است؛ و گفته: احمد بن حنبل، تاریخ طبری، ۴۴۸؛ شیخ مفید،
الارشاد ۲: ۸-۱۰ فصل بن حسن طبرسی، اعلام الوری، ۲۴۸؛ سیدس طاووس، اقبال الاعمال،
۵۷۴ و

(ع)

فصل ششم: کیفیت قتال و شهادت اصحاب آن حضرت

(۹۳۹)

(۱۱)

معن الأبرار ترجمه و شرح مقتل بهار الأنوار

به درستی منم فرزند رشید امام حسن علیه السلام که فرزند عزیز جناب
امیرمؤمنان علی علیه السلام است، گردن شما را به شمشیر آبدار می زنم، تا
اینکه رخنه در شمشیر حاصل شود، یا مراد این است که رخنه به
جان شما بیاندازد، قسم به خانه خدا که مایم فرزندان پیغمبر بزرگوار،
در میان غبار معرکه کارزار به نیزه جانگداز خود شما را می زنم.

پس آن شیر بیشه شجاعت به شمشیر آبدار شریار هشتاد نفر از
آن گروه اشرار را به سوی دارالبوار فرستاد، از غایت تشنگی و
عطش دیده های مارکش فرو رفته به سوی عم بزرگوار خود جناب
امام حسین علیه السلام برگشت، عرض نمود: ای عم بزرگوار من! آیا جرعه
آبی پیدا می شود که حرارت جگر سوخته خود را با آن آب سرد
نمایم؟ تا اینکه به جهاد دشمنان دین قوت و توانایی داشته باشیم.

جناب امام حسین علیه السلام فرمود: ای فرزند برادر گرامی! اندک زمانی
بر عطش و تشنگی صبر و تحمل نما تا اینکه با جد بزرگوار خود
جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله ملاقات نمایی، تو را به جرعه آبی سیراب
نماید که هرگز بعد از آشامیدن وی نشسته نشوی. پس آن دلاور
هرصه کارزار نوگل بوستان احمد مختار رضی الله عنه قدم دلیری به جهاد
گروه اشرار گذاشت شمشیر انتقام از نیام کشیده از کشته ها پشته ها
ترتیب می داد و می فرمود:

إِصْرٌ قَلْبًا وَالْأُتَى نَفْدُ الْعَصْشِ فَإِنَّ رَوْحِي فِي الْجِهَادِ تَنْكِمِشُ
لَأَرْهَبُ الْمَوْتُ إِدِ الْمَوْتُ وَحْشُ وَ سَمِ الْكُنْ عِنْدَ اللَّهِ دَاتِ رَعِشُ

«تَنْكِمِشُ» فعل مضارع باب انفعال از «کمش» به معنای سرعت
است؛ «وَحْشُ» یا به معنای خطرناک یا مراد چیزی است که ازو

وحشت شده است؛ «رعش» بر وزن «فرس» به معنای لرزیدن اتمام از ترس دشمن بد انجام است.

یعنی به تشنگی و بلا اندک زمانی صبر نماند، زیرا که به منتهای ارزو رسیدن بعد از رنج و مشقت تشنگی خواهد شد، به درستی روح من در جهاد کافران به سوی باغهای جنان سرعت می‌کند، از مرگ خود نمی‌ترسم هنگامی که مرگ خطرناک می‌باشد، در هنگام ملاقات دشمنان اعضای من لرزان نمی‌شود.

پس در این حمله پنجاه نفر نامرد را به خاک مذلت افکنده و این آیات را می‌خوانند:

إِنِّكُمْ مِنْ بِي الْمُخْتَارِ صَرْبَا بِشْبُ يَهْوَلُهُ رَأْسُ الرَّصِيمِ
يَبِيدُ مَعَاشِرَ الْكُفَرِ جَمْعًا بِكُلِّ مُهَيِّدٍ عَصَبٍ قَطْعًا

«إِنِّكُمْ» در اینجا محتمل است که به معنای اسم فعل امر به معنای تنج باشد، یا «إِلَيَّ» به معنای خود بوده باشد.

یعنی جان خود را از ضرب شمشیر فرزندان جناب احمد مختار سرحد دور نماید، یا مراد این است که از جهت ضربت زدن فرزندان احمد مختار سرحد به شما بلایی خواهد رسید، که از ترس وی موی سر طفل شیرخواره سفید می‌شود. گروه کافران و زمره فاجران را به شمشیر هندی تند نیز برآن مرگ ریز، هلاک و نابود می‌نمایم.

پس به شمشیر آبدار شربار خود آتش مرگ را به جان پلید گروه اشرار افکنند، شصت نفر ناکس نامرد را به خاک ذلت و خواری انداخت، تا اینکه به تیغ جور و جفای جفاکاران لشکر شقاوت اثر به

(۱۰)

درجه شهادت رسید^۱ انتهی.

رحمۃ حوائی و مقتل
ابوبکر بن علی (ع)

(بسم الله الرحمن الرحيم)

بر گشتم به سوی ترجمه روایات مصنف^۲ از ارباب مقاتل که سابق نام ایشان مذکور شده است، روایت کرده است که بعد از شهادت فرزندان جناب امام حسن مجتبی^۳ برادران گرامی آن حضرت عارم حیان شاری گشته، خواستند که جان خود را در پیش آن بزرگوار فدا سازند. اول کسی که از آن بزرگواران به شوق شهادت قدم ثبات به عرصه مبارزت بهاد ابوبکر بن امیر مؤمنان^۴ بود و پادشاه عبدالله مادرش لیلی دختر مسعود بن خالد بن ربیع نیمی بود، پس از همه برادران خود پیشی گرفته به این آیات رجز می خواند.

شیخی علی دوالفخار الأصون من هاشم الصّدق الکرم المفضل
هذا حُتیب بن النبی المرسل عنه نُحامي بالجِسام المُسفل
تقدّمه نفسی من أخٍ متحل

جناب امیر مؤمنان علی^۵ پدر بزرگوار من است که صاحب مفاجر بسیار و مناقب بی شمار است، از نسل هاشم صادق امین راستگوی صاحب کرم و جود و فصل بی انتها است، این حسین^۶ است که دامن همت به جهت قتال او بر کمر ستاید فرزند عزیز پیمبر مرسل است، در حمایت و نصرت او به شمشیر آبدار صیقل شده خود جهاد می نمایم، نفس و جان من فدای آن بزرگوار باد! از جهت اینکه برادر بزرگوار صاحب عزت و تعظیم و احترام است پس مشغول کارزار گروه فاجران اشرار گردید و جمعی را آن ملاعین را به خاک مذلت افکند، ملعونی که او را زحر بن بدر نحی می گفتند آن بزرگوار را به درجه شهادت رساند بعضی

معنی الاشرار ترجمه و شرح مقتل بهار الأنوار

۹۴۲

گفته‌اند که عبدالله بن عقیه غوی حرام زاده آن بررگوار را کشت.^۱
 ابوالفرح فرموده است که نام قاتل او معلوم نیست و به سد حدود
 در جاب امام محمد باقر علیه السلام روایت کرده است که قاتل آن بررگوار
 ملعونی از قبله همدان بود. مدائنی گفته است که آن بررگوار در
 کدر معرکه کشته یافته شد و کسی ندانست که کدام ملعونی او را
 کشته است.^۲

بعد از شهادت آن بزرگوار برادرش عمر بن علی قدم دلیری به
 میدان آن اشقیا نهاد و می‌فرمود:

| | | |
|---|---|-----------------|
| أَصْرَبُكُمْ وَ لَا أَرِي فِيكُمْ زَحْرًا | داك الشَّقِيُّ بِأَلْسِي قَدْ كَمَر | رجرجوانی عمر بن |
| يَا زَحْرًا تُسَدُّ مِنْ عُمَرَ | لَعْنَتُكَ الْيَوْمَ بَوًّا مِنْ سَفَرٍ | علی (ع) |
| شَرُّ مَكَانٍ فِي حَرِيقٍ وَ مُسْغَرٍ | لَأَنْتَ الْجَاهِدُ يَا شَرُّ الْبَشَرِ | |

از زحرا بر ورن ابخره از برای ضرورت شعر به تحریک جاء در
 مصرع اول عیب ندارد؛ اشغره به صمّه سین و عین نام جهنم است و
 می‌شود که اشغره به فتحه سین بوده باشد که به معنای افروختگی
 آتش است.

یعنی به تبع تیر آمدار مرگ ریز خود پیوسته شما را می‌رسم و
 زحرا ملعون را در میان شما نمی‌بینم! این شقی بر پیغمبر بررگوار کافر
 شده است. ای زحرا نزدیک عمر بیا، شاید تو امروز به شمشیر من در
 سفر در بدترین مکان آتش سوزاننده و افروخته جاگیر شوی، زیرا
 که تو مکر خداوند عالمیان و رسالت پیغمبر آخر الزمان هستی، ای
 بدترین ننی نوع بشر!

۱ ابن شهر آشوب، مناقب آل ابی طالب (ج ۴)، ۱۰۷، احمد بن اعم کوفی، الفتوح ۵، ۱۱۲
 ۲ ابوالفرح اصفهانی، مقاتل الطالبیین، ۹۱، محمد بن جریر صری، تاریخ طبری ۵، ۴۶۸
 عزالدین بن اثیر، الكامل فی التاريخ ۴، ۹۲

(اشقیا)

فصل ششم: کیفیت قتال و شهادت اصحاب آن حضرت

انتقام کشتی عمر بن
علی (ع) از فتنه
مادرش اسود کردن
علی (ع)

الشمیر

پس آن بزرگوار به زحر حرام زاده حمیه نموده، قصاص برادر
بزرگوار خود را از آن شقی بداحتر گرفته، آن ملعون را به خاک
مدلت افکند. پس آن گروه اشرار از هر طرف رو به سوی آن
بزرگوار نهاد. او را احاطه کردند و آن یادگار حیدر کرار و شیر
میشه کارزار هرگز ترس از هجوم آن لشکر اسوه ییشار نکرده، به
شمیر آبدار خود دمار از آن رونه صفتان در آورد و می فرمود:

حُلُوا عِلَاءَ اللَّهِ حُلُوا عَنْ عُمَرَ حُلُوا عَنِ الْبَيْتِ الْغُبُورِ الْمُكْمَهْرُ
بَصْرَتُكُمْ بِبَيْتِهِ وَلَا يَمُرُّ وَ لَيْسَ فِيهَا كَالْحَبَابِ الْمُتَحَرِّرِ

«غُبُور» بر وزن «شُور» شیر حشماک دلیری را می گویند، ماسد
«عُتَّاس» «مُكْمَهْر» بر وزن «مُطْمَن» مرد ترشرو و حشماک است؛ و شاید
«حُلُوا» دوم به صعه مصدر باشد؛ «مُتَحَرِّر» به تقدیم جیم بر حاء، مهمله
به معنای داخل شدن سوسمار و نحو آن بر آشیانه خود است و به تقدیم
حاء بر حیم مع کردن است، ظاهر به حسب معنا و لغت اول است.

یعنی از عمرو دور شوید و کنار باشید، از شیر حشماک ترشرو
هرمید کنار شوید، شما را به شمیر آبدار می رسد و از پیش روی
شما نمی گزرد و در معرکه کارزار مانند مرد بی هنر گریزان و پنهان
شده نیست.

پس مشغول قتال دشمنان گردید و می ردد و می کشت، تا اینکه به
شمیر ستم ستمکاران به درجه شهادت رسید.^۱

بعد از شهادت آن بزرگوار عثمان بن امیر مؤمنان صیحه به عزم
جهاد کاهران بداحتر قدم دلیری به میدان کارزار گذاشت و مادرش

۱ احمد بن اعظم کوفی، موضح ۵ ۱۱۳- س شهر شوب، مطبوعه آل امی طابره (ع) ۴ ۱۰۷ در
کتاب مناقب فقط دویست دوم از زحرفای عمر بن علی (ع) آمده است.

م البیس دختر خرام بن خالد از قبیله بنی کلاب است و آن برر گوار می فرمود:

إِنِّي أُمُّ عُثْمَانَ دُوَانَسَاحِرٍ شَتَحِي عَلِيٍّ دُوَالْمَعَالِ الطَّاهِرِ
وَإِنِّي عَمٌّ لِلنَّبِيِّ الطَّاهِرِ أَخِي حُسَيْنٍ خَيْرُهُ الْأَخَايِرِ
وَسَيِّدُ الْكَوَاكِبِ وَالْأَصَاغِرِ نَعْدُ الرَّسُولَ وَالْوَصِيَّ النَّاصِرِ

یعنی منم عثمان صاحب مباحر و مناقب، شیخ و سررگ من جناب امیر مؤمنان علیه السلام علی است که صاحب فعل بیکو و خود و کرم است، پسر عمم پیغمبر برر گوار طاهر مطهر است، برادر من جناب امام حسین علیه السلام است که نیکوترین بیکو کاران و بهترین بهتران و آقای بررگان و صغیران بعد از جناب رسول خداوند عالمیان و وصی ناصر دین آفریننده جهان است.

ناگاه حولی بن برید اصبحی تیری به جناب آن برر گوار انداخت، بر پیشانی مبارکش چسبید، از اسب غلطیده به زمین افتاد، ملعونی از سی انان بن حارم سر مبارکش آن بزرگوار را از بدش جدا نمود^۱

ابوالفرح از یحیی بن حسن از علی بن ابراهیم از عیدالله بن حسن و عبدالله بن عدس روایت کرده است که عثمان بن علی در هنگام شهادت خود سن شریفش به بیست و یک سال رسیده بود.^۱
ضحاک به سند خود روایت کرده است که خولی بن برید ملعون آن جناب را به تیر کین زد، ملعونی از قبیله سی انان بن دارم هجوم آور شده، سر مبارکش را از حسد مطهرش جدا کرد.^۲

سن شریف عثمان بن علی (ع)

(انجمن)

فصل ششم: کیفیت قتال و شهادت اصحاب آن حضرت



شهادت و رحمة حوائی
جعفر بن علی (ع)

معنی الأبرار، قریحه و شرح مقتل بعل الأبرار

مروی است که جناب امیرمؤمنان علیه السلام فرمود که من او را به نام
برادر خود عثمان بن مظعون نامیدم.^۱

ابوالصرح عمر بن علی را در میان شهدای اهل بیت ذکر نموده
است و از کشتگان روز عاشورا نگفته است.^۲

آریاب مقاتل معتبره روایت کرده‌اند که بعد از شهادت عثمان بن
علی برادرش جعفر بن علی قدم ثبات و قرار به میدان کارزار گذاشت و
مادرش نیز جناب امّ النبیس بود و آن بزرگوار این رحز را می‌خواند.

أني أنا جعفر ذو النعماني إني عليّ الخير ذي السؤال
حسبي بعني شرفاً و خالي أخمي حسباً ذلتي المفصال

«حسب» که به معنای کفایت است شاید مضاف باشد به سوی
مفعول که صیر متکلم است و باء «بعنی» را ید بوده باشد، چنانکه در
«کمی بالله زاید است».

پس معنای کلام آن بزرگوار این است که عمّ و خال من در
شرافت و نجات برای من کفایت می‌کند و احتمال دارد که مضاف
باشد به سوی فاعل یعنی حمایت کردن من برای برادر بزرگوار خود
در شرافت برای عمّ و خال من کفایت می‌نماید.

حاصل مراد از آیات این است منم جعفر که صاحب مفاخر و
ماقب بلند هستم فرزید رشید جناب امیرمؤمنان علیه السلام علی عدلی که
بیکوکار صاحب عطا و بخشش است کفایت می‌کند برای من در
شرافت اینکه عمّ بزرگوار من جعفر طیار و خال من از آریاب شرافت

۱ همان.

۲ همان؛ در حدیثی دیگر علامه مجلسی آورده است که گفته‌اند «ک حبیب عبد
علی (ع)، فدعا به عثمان، فقال له یا عثمان ثم قال اني باسم عثمان بن عفان، أنا
نحیه باسم عثمان بن مظعون»؛ و. که علامه مجلسی، ج ۱۱، ج ۱، ۳۱، ۳۰۷.

و بررگوارى است حمايت مى کسم از حساب امام حسين عليه السلام که صاحب جود و کرم و فضائل بسيار و مناقب ييشمار است.

پس مشغول کاردار گروه اشرار گرديد تا ايکه خولى حرام زاده تيرى به چله کمان کين گذاشته به جانب آن بررگوار انداخت چون تير از چله کمان آن ملحد بي ايمان رها شد به شيعه سر مبارکش رسيده يا به ديده حق ييش چسييد مرغ روح پرفتوحش به عالم قدس پرواز نمود لعنة الله على قاتله.

پس برادرش عبدالله بن على قدم دليرى به عرصه کاردار کاهران بد کردار گذاشت و مى فرمود:

أَنَا بِنُ دِي السَّخْدَةِ وَ الْإِفْصَالِ دَاكْ عَلِيَّ الْحَبِيرِ دُو الْعَمَالِ
سَيِّفُ رَسُولِ اللَّهِ دُو الْكِبَالِ فِي كُلِّ قَوْمٍ طَاهِرُ الْأَهْوَالِ

بيکار و رجز خوانى
عبدالله بن على (ع)

حاير است که «افصال» به صيغه جمع و مفرد باشد؛ «نکال» بر وزن «استحاب» به معنای عقوبت کردن است که ديگران را عرت مى باشد يعنى منم هرزيد صاحب نجديت و مجدتي و بررگوارى و فضيلت و دانايى، اين شخص که پدر من است، على بيکو کار صاحب افعال پس ديده است، شمشير برنده حباب رسول خدا که صاحب انتقام و عقوبت است، در جنگ هر گروه مستمکار بد کردار ترس ها و صولت هاى وى هويدا و آشکار است.

بعد از مقابله بسيار و کشتن جمعى از گروه اشرار هانى من نيت حصر مى آن بزرگوار را به درجه رفيعه شهادت رساند.

ابوالفرج به سعد خود از عبدالله بن الحس و عبدالله بن عباس روايت کرده است که عبدالله شهيد مذکور در هنگام شهادت خود



سن شریف عبدالله و
جعفر بن علی (ع)

به سن بست و پنج سالگی بود و برای او هج دختر و فرزند نبود و
جعفر بن علی که در کربلا کشته شد در سن شاربده سالگی بود^۱

سوارش عباس بن
علی (ع) به دو برادر
حود عبدالله و جعفر

(ع)

ابوالمرح یار به سد حود از ابی‌محمد از عبدالله بن عاصم از
صحاک المصطفی روایت کرده است که صحاک چنین نقل کرده
است که جناب عباس بن حباب امیر مؤمنان علیه السلام به عبدالله بن علی
برادر حود از طرف پدر و مادر، فرمود در پیش روی من مشغول
کارزار باش، تا اینکه تو را کشته و شهید بینم و طلب ثواب و اجر
شهادت تو را از خدا بمانم، زیرا که تو را فرزندی نیست پس ما به
فرمایش جناب عباس علیه السلام آن بزرگوار به ساروت بیرون آمد،
مشغول کارزار گردید، هانی بن ثابت حرام زاده مدعون آن بررگوار
را به درجه شهادت رساند.^۲

ابوالمرح گفته است که به همین سند روایت رسیده است که
جناب عباس علیه السلام برادر پدری و مادری خود جعفر را چنین فرمود و
او را به کارزار دشمنان مقدم داشت، هانی بن ثابت حرام زاده آن
بزرگوار را نیز به درجه شهادت رساند.^۳

به سد حود از جناب امام محمد باقر علیه السلام روایت کرده است که
قاتل جعفر بن علی خولی اصبحی حرام زاده شد.^۴

محمد اصغر حریری
علی (ع)

ابوالمرح گفته است که محمد اصغر فرزند علی علیه السلام که مادرش
ام ولد است به روایت حابر از جناب امام محمد باقر علیه السلام و به طریق

۱ ابوالمرح اسمعیلی، مقتل النکبتین، ۸۸

۲ همان

۳ همان، در احوال ائمه است که عباس هر سه برادر خویش را که از ام الیسی
بودند عداوت و گفت عبدالله جعفر، عثمان از مبتد خویش دفاع کرده و جان فدای او
کنیده احمد بن داود دیبوری، الأخبار الطوال، ۲۵۶

۴ همان

دیگر از مدایبی، در کربلا به درجه شهادت رسد و قاتل آن نزرگوار ملعونی از قبیله تمیم از شی ابان بن دارم بود.^۱

ابوالفرج از محمد بن علی بن حمزه روایت کرده است که ابراهیم بن علی بن ابی طالب علیه السلام که مادرش ام ولد است، در رزمگاه روز عاشورا به درجه شهادت رسید.^۲

ابوالفرج فرموده است که من ابراهیم را از غیر محمد بن علی بن حمزه شنیده‌ام و در کتب انساب برای ابراهیم دگری و نشانی بیافتم و از یحیی بن حسن نقل کرده است که یحیی از ابوبکر بن عبدالله طلحی از پدر خود عبدالله نقل کرده است که او گفت: عید الله بن علی بن ابی طالب علیه السلام در کربلا در یاری جناب امام حسین علیه السلام نیز به درجه شهادت رسید. ابوالفرج بعد از نقل این خبر فرموده است که این کلام محض خطاست، زیرا که عبدالله در روز جنگ مدار کشته شد که اصحاب مختار او را کشتند چنانکه در کتب مدار دیده‌ام.^۳

مترجم می‌گوید: کشتن اصحاب مختار جناب عبدالله بن علی را از جمله غرایب است، زیرا که اصحاب مختار به جز قاتلان جناب امام حسین علیه السلام و یاران ایشان را نمی‌کشتند و اینکه جنگ دار^۴ از جمله غزوات مختار بوده باشد معلوم نیست، مگر اینکه بگوییم که در میان جنگ بی‌قصد و عمد کشته شده، یا اینکه مراد از مختار، مختار بن ابی عیبه ثقیفی نباشد، چون اصل روایت از هیچ جا به

۱ همان ۹۰

۲ همان ۹۱

۳ همان

۴ مرحوم مترجم سبق در قلم نموده‌اند. یوم الفکر روز قتل عثمان است و عبارت سابق ایشان نیز یوم دار بود در بازویسی یوم المذار و ششم و در متن بخار هم یوم المذار آمده است و بر اساس این التماس گفته‌اند مختار دو یوم دار بوده است.

(۱۰)

(تاریخ)

معنی الأبرار قرجمه و شرح مقتل بهار الأنوار

۹۵۰

دست مترجم حقیر نرسید، به همین قدر اکتفا نمودم.

۱ در اینجا سیار مفید است تحقیقی درباره عید الله بن علی بن ابی طالب (ع) آورده شود عبدالله بن علی بن ابی طالب (ع) مادرش لیلی دختر مسعود بن خالد بن مالک بن ربیع بن سلمی بن حنبل بن بهل بن دارم می باشد. ایشان یکی از شجاعان و راهبان روزگار خویش محسوب می شد. از حجاز به کوفه آمد و بر اثر اختلاف با مختار، مختار چند روزی او را زندانی کرد و بعد آزاد نمود.

در سال ۶۷ هجری زمانی که عبدالله بن زبیر برادرش مصعب را به عراق فرستاد و او به بصره آمد، در این هنگام عید الله به بصره گریخت و به مصعب بن زبیر ملحق شد. مصعب صد هزار درهم به او پیشکش نمود و او استعمال کرد. مردم بصره از مصعب فرمانبرداری کردند و در مورد آنچه اهل بصره مهلب بن ابی صفرة را بر سر کشتار و جنگ با او ره ولایت داده بودند، موافقت کرد و خود به همراه عبدالله بن علی به سوی کوفه رو به شد. مصعب در محل بصره بر کنار حراب حای گرفت و بهری حضر کرد که به همین سبب بصره نام گرفت. ابو صفرة مدر بن مالک بن علفه برادر برادر حنبل بن مالک بن ربیع بن سلمی بن حنبل بن بهل بن دارم می باشد. به حساب می آمد چون مختار به هنگام آمدن مصعب به بصره، مخالف خود را با عبدالله بن زبیر آشکار کرد، خود را برای جنگ آماده کرد و احمد بن شعیب را بر مقدمه لشکر خود فرستاد. مصعب بن زبیر به مقابل با مختار آمد و مردم جبین می گفت: ای مردم، مختار بسیار دروغگو است و شما را فریب می دهد که او بخواند (ص) آمل محمد (ص) قیام کرده است. با اینکه این صاحب خوب، یعنی عبدالله بن علی را عقیده بر آن است که او در گفتار خویش حرف باطلی می پروراند.

مصعب بن زبیر عباد حطی را به مقابل او فرستاد، عبدالله بن علی بن ابی طالب بر او بود. شب هنگام به یکدیگر رسیدند. بعضی گفته اند بر مقدمه سپاه خود محمد بن اشعث و عبدالله بن علی بن ابی طالب، که هر دو در این جنگ کشته شدند قرار داد. مصعب و ابوع او پیش رفتند تا هنگام شب به لشکرگاه مختار رسیدند و سب هنگام توقف کردند. مختار برایشان شمعون زد و از باران لوشش حرارتش را کشید. عبدالله بن علی بن ابی طالب و محمد بن اشعث بن فیس که هر دو در پناه مصعب بودند کشته شدند و مختار از مرگ این دو آگاه شد. همه شب را در نبرد گذرانیدند. جنگ سخت شد اصحاب مصعب عقب نشستند و به لشکرگاه خود رفتند.

بعضی گفته اند چون مصعب برای رویارویی با مختار حرکت کرد، عبدالله بن علی از همراهی با او خودداری کرد و میان دایی های خویش ماند. ولی دایی برادرش نعم بن مسعود همراه مصعب حرکت کرد. چون مصعب از بصره دور شد قروندان سعد بن زید صاحب بن نعم بن عبدالله آمدند و گفتند ما هم دایی های تو هستیم و تو برای ما مرلی می بزرگ داری، پستی ما یا که دوست داریم تو را گزینی بداییم. عبدالله قبول کرد و پیش ایشان رفت. آنان او را میان خود مرلت دادند و در حالی که خود کرامت داشت با او به خلاف پیب کردند عبدالله بن علی گفت شتاب مکنید و من کار را انجام می دهم و آنان او را بد پرش گفتار خویش خودداری کردند. این خبر به اصلاع مصعب رسید و موضوع را برای عبدالله بن عمر نوشت و او را ناتوان شمرد و گفت: چگونه از کاری که در مورد

عبدالله بن علی شده است بی خبر مانده‌ای و چگونه آنگاه شنیدی که با او بحث کرده‌اند آنگاه مصعب دینی عبدالله بن علی را فراخواند و به او گفت من تو را گزلی داشتم و در کارهای میان خودم و تو همواره نسبت به تو نیکی کردم چه چیز باعث شد که با خواهرزاده‌ات این کار را انجام دهی و او را در بصره نگهداری که مردم را بشوراند و بست به آنان خدعه و حانت کند. بهم بن مسعود به خدا سوگند خورد که این کار را او انجام نداده و بک کعبه از بن دستار و می‌داند مصعب سخن او را پذیرفت و او را تصدیق کرد مصعب گفت من بری عبدالله بن عمر نامه نوشته‌ام و او را از عفتی که در این مورد کرده است سرورش کردم. نعیم بن مسعود گفت هیچ کس نباید موجب تحریک بیشتر او گردد، من خود بن موصوع را حل و فصل می‌کنم و او را پیش تو می‌آورم. نعیم حرکت کرد و خود را به بصره رساند افراد حادان حطله و عمرو بن نعیم را جمع کرد و با آنان پیش افراد بنی سعد رفت و گفت به خدا سوگند در این کاری که کردید بری شما جبری وجود ندارد و گویا می‌خواهد تمام قبیله بنم را به هلاک بدارید. خواهرزاده‌م را به من سپرد، آنان ساعتی همدگر و سرورش کردند و سپس عبدالله بن علی را به او سپردند و او همراه عبدالله بیرون آمد و پیش مصعب رفت. مصعب به عبدالله گفت ای برادر چه چیزی تو را به انجام این کار واداشت؟ عبدالله سوگند خورد که به خدا قسم به آن کار را می‌خواست و به آن آگاه بوده است و گفت من بن کار را محسوس داشتم و از پذیرش آن خودداری کردم ولی آنان انجام دادند مصعب او را تصدیق کرد و از او پذیرفت در این هنگام مصعب به عیاد حطلی فرمانده حیلو داران سپاه خود دستور داد برای رویارویی با لشکرهای مختار پیشروی کند. او حرکت کرد عبدالله بن علی هم همراهش بود و نامه مطفه مدار رسیدند سیاهیان مختار هم با عده بست هر ر سپاه برابر ایسان ورود آمدند. آنگاه به لشکر مصعب تسخون زدند و بیشتر افرادش را کشتند و فقط اندکی توانستند بپراکنده بگریزند عبدالله بن علی بن ابی طالب هم در آن شب کشته شد.

چون صبح دمید مختار دید که نارانش به درون سپاه مصعب فرو رفته‌اند، و کسی در کار او نیست، زمانی که بعد از سخون مختار مصعب توانست مختار را شکست دهد مختار به کوفه گریخت و در قصر پنهان شد او نارانش را گم کرده بود نارانش بعد از اندک زمانی به او پیوست و شب هزار بن همراه و به قصر داخل گشتند مصعب چهار ماه آنان را به محاصره گرفت.

در الفتح آمده است که در یوم المدر مردی از بدار مختار که عبدالله را بنی صاحب از پشت سر بر او حطه برد و با شمشیر به گردن او خیره ای زد و او را کشت، در هر صورت ارباب کتب تاریخ مرگ وی را مسند به مختار دانسته‌اند البته ما ذکر این نکته که هدم شایع لشکریان مختار از عبدالله بن علی باعث مرگ او گردید، بدین ترتیب عبدالله بن علی در مکانی بین واسط و بصره به نام مدار کشته شد.

مسعودی در مروج الذهب می‌گوید عبدالله بن علی در جنگ یوم المدار در لشکر مختار بود مصعب باقیمانده یاران مختار را که در قصر بودند ایمان داد آنها نیز جنگیدند تا کارشان سخت شد آنگاه مصعب ایمانشان داد و مدعیه را کشت از جمله کسانی که با مختار کشته شدند، یکی عبدالله بن علی بن ابی طالب رضی الله عنه بود.

مطلب پس از هلاک مدار و شکست مختار و کشته شدن او به مصعب گفت چه فتنی —



مسیح چه شیرین بود اگر محمد بن اشعث کشته شده بود
مصعب گفت راست گفتی، خدا محمد را رحمت کند
گوید اندکی رفت آنگاه گفت ای مهلب!
گفت ای امیر! حاضر فرمانم!
گفت: می دانی که عید الله بن علی بن ابی طالب کشته شده؟
مهلب گفت: آنا لله وانا الیه راجعون

مصعب گفت: وی از کسانی بود که می خواست این فتح را ببند، می دانی کی او را
کشت؟

مهلب گفت: نه!

گفت: فانی وی کسی بود که می پنداشت شعله بدر اوست و وجودی که می شناختندش
حوش را ریخته.

محمی اسباب الاسراف گفته است که معلوم نیست که حقیقت مختار و یاران او عبدالله و
کت باشد شاید در سب جنگ مدر بعضی از عوامل نصره یا بعضی از پشت کردگان
به مختار مانند شب بن ربیع ملعون که در کربلا بر حضور داشت او را با حید و مکر
کشته شدند و مرید این قول را فرمایش علی علیه السلام در کتاب نصاب الرضیه ص ۱۲۵
آورده است که مرحوم مترجم بر بدای اشاره کرد و متن روایت چنین است: جمع
أمر النعمان مع به و هم أبا عمر ذکر فقال لهم إن الله أحبُّ أن يعمل في سنة من
يعوب د جمع به و هم أبا عمر ذکر فقال لهم إن الله أحبُّ أن يعمل في سنة من
أطمو و أبا أوصى لي الحسن و الحسن فاستطو فلما و طبقو فقال به عد الله أبا ذو
محمد بن علی بن محمد ابن الحنفه فقال به خرفه علی بن حنی کتبی یک حد
وحدث مدبوحة فی فسطاطک لا بدری من فک فلما کار فی رمان المنذر ناه أئی أس
عبد الله المحار لابع المحار به بالإمامه، فقال سب فهاک أئی لا یسحق الإمامه ،
عصب فذهب الی مصعب بن الزبیر و هو بالعصره فقال ولئی قال اهل بکوفه فهاک علی
تقدمه مصعب فالعوا بحروراء فلما ححر البیل بهم فبحوا و قد وحدثه مدبوحة فی
فسطاطه لا بدری من فیه به هر صورت معی است که عبد الله بن علی در زمان
حوس گرفتار باری سیاسی و عصب گردید و در یوم المذار کشته شد و بی فانی وی
منحصر و معلوم نگردید، والله عالم. (محمی)

صانع: طب الدین و تودی، الخراج و الجرائح ۱ ۱۸۳ علامه مجلسی، بکار الانوار ۴۲ ۸۷
۱۱۵ احمد بن اعثم کوفی، الفروج ۶ ۲۸۹؛ عبدالحی من عماد، شذرات الذهب ۱ ۲۹۳؛
مجلسین سعد هاشمی، الطبقات الکبری الطبقة الخامسة ۵ : ۱۸۹ احمد بن ابی یعقوب
عاسی، تاریخ یعقوبی ۲ ۲۶۳، عزالدين بن شمر، التامل فی التاريخ ۴ ۲۷۲ و ۲۷۷؛ علی
بن حسین مسعودی، مروج الذهب ۳ ۹۹، شیخ مفید، الاعلام ۴ ۱۹۵؛ مطهر بن طاهر مقدسی،
البدء و التاريخ ۶ ۱۲۳؛ عبد الرحمن بن خلوت، تاریخ ابن خلوتون ۳ ۴۰؛ محمد بن جریر
طبری، تاریخ طبری ۶ ۱۱۵ و ۱۱ ۶۶۴؛ ابن حجر عسقلانی، الإصابة فی تميز الصحابة ۶
۱۲۵۹؛ المطارف ۶ ۴۰؛ احمد بن جابر بلاذری، انساب الاشراف ۲ ۱۹۰ و ۶ ۴۲۹

و در بعض کتب غیر معتبر^۱ از بحار الانوار نقل شده است که روزی جناب امیر مؤمنان^{علیه السلام} فرزندان خود را که دوازده نفر بودند به سر خود جمع نمود، جناب امام حسن و امام حسین^{علیهما السلام} را برای خود وصی کرده، بر فرزندان خود فرمود: اطاعت این دو نفر فرزند مرا بکنید.

عیدالله که یکی از پسرانش بود عرض کرد: ایشان را وصی خود می‌نمایی؟! چرا محمد بن حنفیه را وصی نمی‌کنی؟ آن جناب فرمود: آیا در حال حیات من بر من جرأت می‌کنی؟! ای عیدالله! گویا می‌بینم تو را در خیمه خودت کشته‌اند و قاتل تو معلوم نمی‌شود.

چون زمان مختار شد عیدالله به نزد مختار آمد، در خصوص امری خشمناک شده از مختار قهر کرده به نزد مصعب بن زبیر لعین رفت و گفت: تولیت قتال اهل کوفه را به من واگذار نما و مقدمه لشکر مصعب شده، تا آنکه دو لشکر با یکدیگر ملاقات نمودند، چون شب به میان آمد از همدیگر جدا شدند، عیدالله را در خیمه کشته و مقتول یافتند و قاتلش معلوم نشد^۲ و الله العالم انتهى.

مصنف^۳ شروع نموده است به ذکر روایات و کیفیت قتال شیر بیشه شجاعت فخر دودمان هاشمی ماهتاب و خورشید عالمتاب ملک شجاعت و دلاوری و آفتاب جهان تاب هنرمندی و وفاپرووری،

۱ کتاب قطب الدین راوندی (م ۵۷۳)، الخرائج و الجرائع از بردگرمس و بهرین کنهائی است که پیرامون معجزات پیامبر و ائمه علیهم السلام نوشته شده است و تصحیح مرحوم مترجم قلم ملاحظه است.

۲ قطب الدین راوندی، الخرائج و الجرائع ۱ ۱۸۳ به نقل علامه مجلسی، بحار الانوار ۶۲



سمی غلام سر
عی (ع)

معنی الأبرار ترجمه و شرح مقتل بعلال الأنوار

فرزند رشید جناب امیر مؤمنان علیه السلام و برادر و وفادار جناب مظلوم
بیامان کر بلا، کشته گروه اشقیاء، سید شهدا علیه آلاف التحية و الثناء
شهید قوم عباس، جناب حضرت عباس علیه السلام

از ابوالفرح روایت کرده است که کینه جناب عباس علیه السلام
ابوالفضل و مادرش ام السی بود، آن بررگوار سررگت فرزند آن
حایون مکرمه و بانوی معظمه بود و آخر کشندگان برادران پدری و
مادری خود گردید چون برای آن کشندگان گروه متمکاران عقی و
فرزندی نداشتند، همه ارث و اموال آن بررگواران به جناب عباس علیه السلام
منتقل گردید، زیرا که جز آن جناب وارث دیگر نداشتند.

چون آن جناب نیز بعد از کشته شدن ایشان به درجه شهادت
رسید، موارث همه ایشان به عیدالله بن عباس منتقل گردید، در این
باب عم عیدالله عمر بن علی با برادرزاده خود عیدالله به مقام ادعا و
منارعه آمد و به چیری اندکی مهالحه شده آن را به عمر بن عباس
دادند و او را به اندکی از مال ایشان راضی نمودند، باقی مال برای
جناب عیدالله ماند.^۱

ابوالفرح گفته است که جناب عباس علیه السلام حوی خوش صورت
و بیکو رو و خوش جمال و پسندیده رخسار و بلند قامت و رعنا قدر
و هرمند و نومد بود که هرگاه بر اسب کشیده و بسد قامت و نومد
سوار می گشت، پاهای مارکش از رمب کشیده می شد؛ در بسدی
قامت و حوی صاحت و حس جمال و سیری شجاعت و قوت از
اهل روزگار ممتاز بود آن بررگوار را قمر سی هاشم می گفتند و
ملقب به ماه سی هاشم گردیده بود و غلم آن شاه کم سپاه در آن



عرصه گه بلا و بیابان کربلا در دست مبارک جناب عباس علیه السلام بود
و عزم دار لشکر محسوب می شد.^۱

به سند خود از جناب امام جعفر صادق علیه السلام روایت کرده است که
چون جناب سید شهیدان علیه السلام لشکر خود را برای قتال قوم نساس و لشکر
ابلیس حناس آماده نمود، عزم میست شیم خود را به دست مبارک
جناب عباس علیه السلام داد و به سند خود از جناب امام محمد باقر علیه السلام

روایت کرده است که آن نزرگوار را ریدس رقاد حرام زاده به
اعانت حکم بن طفیل طائی زناراده به درجه شهادت رساند و چون
خبر شهادت آن نزرگوار با سایر برادران گرامی خود در مدینه مطّبه

به گوش مادر دل سوخته ایشان جناب امّ البین رسید، آن خاتون دل
کباب با چشم پر آب و جگر سوخته و دل آتش گرفته پیوسته در
رورها به فرستان بقیع بیرون می رفت، با دل دردناک و جگر
سوزناک، باله جانگذار و گریه دلسور و بده اشک ریز می نمود و
در مصیبت فرزندانش مرثیه های حاسوز و نوحه های جانگذار انشا
می کرد و آه سرد از دل پر درد می کشید و قطرات عبرات از دیده های
محنت و مصیبت چشیده خود مانند ابر نوبهار به رحسار خود پی در
پی می ریخت.

مردم مدینه در اطراف آن خاتون مکرّمه مصیبت زده جمع
می شدند و باله های جانگذار آن دلسور را گوش می دادند و به گریه
او گریه می نمودند، مروان بن حکم ملعون با مردم مدینه به جهت
شیدن مرثیه های جانگذار آن جگر سوخته و دل کباب به فرستان

عنداری سپاه امام
حسین (ع)

فاتل عتس

ناله های امّ البین در
سوگ سرریزش

فصل ششم: کیفیت قتال و شهادت اصحاب آن حضرت

نفع می آمد و ناله های دلسوز او را گوش می داد، با آن کفر و نفاق و
فساوت و شقاوت پیوسته گریه می نمود.^۱

ابوالفرج فرموده است این روایت را محمد بن علی بن حمزه از
یوفلی از حماد بن عیسی جهی از معاویه بن عمار از جناب امام
جعفر صادق علیه السلام نقل کرده است.^۲

مترجم می گوید مصنف بعد از نقل روایت مذکوره از
ابوالفرج کیفیت قتال آن بزرگوار را به وجه مختصر از کتب مقاتل
معتبره نقل کرده است. چون حضرت عباس علیه السلام در جلالت شأن، و
بلندی رتبت و مکانت، و علو قدر و منزلت در غایت قوت و
شجاعت بود، به مرتبه ای رسیده که دوست و دشمن اقرار و اعتراف
به مناقب و فضائل آن شیر یثبه شجاعت و دلاور عرصه مبارزت
دارند و شجاعت و دلیری و جانفشانی آن بزرگوار در هر کارزار،
خصوصاً در عرصه گاه بلا و جنگ گاه کربلا به مرتبه ای است که
اگر نمی ها قلم و اهل عالم نویسنده شوند، هشری از اہشار و یکی از
هزار وی نمی توانند بنویسند، لهذا خوش دارم که بیان قتال و شهادت
آن بزرگوار را در دو مقام تقریر و تحریر نمایم.

مقام اول در ترجمه آن روایاتی است که مصنف در قتال و
کیفیت شهادت آن جناب نقل کرده است.

مقام دوم در بیان بعضی فضائل و مناقب و کیفیت قتال و شهادت
آن بزرگوار است که مترجم حقیر از سایر کتب جمع آوری نموده ام
که فی الجمله تفصیلی در آنها هست که منافات با اعتبار عقلی و نقلی

ندارد، بلکه تفصیل این مقام با مجمل اخبار و آثار معتبره موافقت دارد، نه به آن وجهی که بنای جمله‌ای از گزاف و جزاف گویان است که هر چه در نوشتن و گفتن به خیال ایشان می‌آید، از آن خیالات واهی و فکرهای باطله کاذبه هرگز پرهیز نمی‌کنند و ترس از روز قیامت نمی‌نمایند و خیال می‌کنند که گفتن بعضی از دروغ‌ها فضیلت گویی است و ترک آنها انکار فضایل و مناقب اهل بیت است؛ پس بی‌سند معتبر و صحیح و خبر موثق صریح، از کتب بی‌سوادان و تواریخ و سیر مخالفان که علمای اعلام به شأن آنها اعتنا ندارند، خبرها نقل می‌کنند؛ بلکه بعضی از ایشان به خیال فاسد خود روایت‌ها جعل می‌کنند و نسبت آنها را به اخبار و کتب علمای اخبار می‌دهند که هرگز اسمی و رسمی از آنها در کتب اساطین علما و معتمدین فضلا نیست و گاهی به جهت ترویج کتب تواریخ و سیر مخالفان نام مصنف آنها را چنان ذکر می‌کنند که عوام مردم را چنان به نظر می‌رسد که ناقل این خبر از فضیلت علمای اعلام است، به جهت اینکه صاحبان کتب بی‌سوادان آنها را به القاب شریفه علمای اجله ذکر می‌کنند شیخرون بما کأثروا یعملون انتهى.

به اصل مقصود برگشتیم.

مقام اوّل

در بیان آنچه مصنف در این کتاب مستطاب روایت کرده است و فرموده است که جناب عباس علیه السلام به سقا و ماه‌نی هاشم و علم داری جناب امام حسین علیه السلام مشهور و ملقب است و آن

بسم الله الرحمن الرحیم

بیکار و رجحوانی
عناس به هنگام آب
آورین برای حیات

(ایم)

نزد گوار برگ برادران خود بود. رو به سوی بهر هرات گذاشت که
شاید قدری از آب هرات برای دلسوختگان و جگر سوران اهل بیت
امام انس و جان بیاورد، گروه اشقیا و لشکر شقاوت اثر اعدا از هر
طرف آن برگوار را احاطه نمودند، آن یادگار جیدر کرار و شیر
میشه عرصه کارزار هرگز ترس و واهمه‌ای از هجوم لشکر اشرار و
حمله آن سپاه می‌شمار نکرد، شمشیر انتقام از پیام خود کشید،
مشغول جهاد و قبال قوم اهل شقاوت و ضلالت گردید و ایس ایات
را به زبان شیرین مقال خود می‌خواند:

لا أَرْهَبُ الْمَوْتَ إِذَ الْمَوْتُ رَقَا حَتَّى أُورِي مِی الْمَصَابِتِ نَقَا
نَفْسِي لِنَفْسِ الْمُصْطَفَى الصُّهْرُ وَقَا إِنِّي أَنَا الْعَبَسُ أَعْنُو بِالْهَسَا
وَلَا أَحَافُ الشَّرَّ يَوْمَ الْمُنْتَظَى

در بعض نسخه‌ها «رقا» به زاء معجمه وارد شده است که به معنای
صیحه و فریاد کردن است و در بعض نسخه‌ها به راء مهمله وارد
گشته است که به معنای بلند شدن است؛ «أورِی» جایز است که به
صیغه مضارع مجهول خوانده شود و جایز است که به صیغه معلوم
باشد؛ «مصابت» بر وزن «مصایح» جمع «مصلات» بر وزن «مخرب»
است که به معنای مرد دلاور کارزار و کار آزموده کار گزار است؛
«أعنا» بر وزن «فتی» به معنای دچار شدن به شر و مکروه است، یا به
معنای چیزی حقیر و بی‌قدر است که اعتنا به شأن وی نمی‌کند؛
ظاهر از «نفسُ الْمُصْطَفَى» عبارت از جناب سید الشهدا علی است،
زیرا که آن نزد گوار به منزله نفس و جان شریف جدّ نزد گوار حود
بود؛ «أَعْنُو» یعنی می‌روم؛ «سقا» محتمل است که به فتحه سین بوده

معنی الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بعار الأنوار

باشد که به معنای تعیین آب از برای آشامیدن دیگری است، و
محتمل است که به کسر ه سین باشد که نزدیک به معنای اول است.

حاصل معنای بیت اول این است: از مرگ ترس و تشویش
ندارم، هنگامی که رو به روی من بیاید و صدای رسیدن خود را به
گوش من برساند، تا اینکه در شجاعان کار آزموده و سرد دیده دلت
و جاری را داخل و پنهان سازم؛ این معنا سائر آن است که «آواری» به
صیغه معلوم بوده باشد.

بنامه صیغه مجهول مراد آن است، تا اینکه داخل شوم به جبه
مکروه و تلخ مرگ در میان سارزان کارزار بعضی از ارباب مقاتل
این بیت را به چنین عبارتی ترجمه نموده است: «تشویش از مرگ
ندارم، در وقتی که ظاهر شود و بر نمی گردانم تا حدود را در میان
شمشیرهای برهه پنهان سازم»، این عبارتش بود، لکن در این ترجمه
دو عیب به نظر می رسد. یکی اینکه در سابق دانستی که «مصالبت»
جمع «مصلات» است که به معنای مردان کار آزموده و سرد دیده
است، چنانکه مصنف در بیان مشکلات لغات احار باب تصریح به
این نموده است، به جمع «صلت» است که به فتحه صاد و سکون لام
به معنای شمشیر است؛ و دیگری این است که «لقاء» را العا نموده،
هرگز معنای وی را در ترجمه محل نگذاشته و متوجه شده است.

معنای باقی ابیات این است: جان و نفس من برای نفس و جان
حباب محمد مصطفی صلی الله علیه و آله که طبیب و طاهر است فدا و سپر
می باشد، به درستی منم عباس علیه السلام! شیر خشناک! می روم که
تحصیل آب برای تشنگان اهل بیت نمایم و از شر دشمنان در روز
جنگ و ملاقات مبارزان ترس و واهمه ندارم.

(تفسیر)

فصل ششم: کیفیت قتال و شهادت اصحاب آن حضرت

البراء

به تفسیر صاحب کتاب مذکور این است: «منم عباس علیه السلام» که
سقای اهل بیت می باشم، این تفسیر خالی از عیب نیست.

فرار دشمنان از محفل
عباس و در کمین
نشستن آنها

پس آن شیر یثه شجاعت و دلاور میدان مبارزت به شمشیر
آبدار گروه اشرار را پراکنده نمود و به هر طرف که رخ می فرمود
آن روه صفات رو به گریز می نهادند، زید بن ورقاء حرام زاده در
پشت درخت حرما کمین نمود، حکم بن طفیل سسی راراده برای
رید پلید اعانت کرده، دست راست آن بر رگوار را جدا نمودند،
شمشیر خود را به دست چپ گرفته، باک از آن رخم کاری نمود،
بر آن روه صفات عید حمله ور گردید و این ابیات را می خواند:

وَاللّٰهُ اِنْ فَطَعْتُمْ يَمِيْنِيْ
اِنِّيْ اُحَامِيْ اَبْدًا عَسْ دِيْ
وَعَنْ اِمَامٍ صَادِقِ الْبَقِيْ
تَحُلُ الشَّيْءُ لَطَافَرِ الْاَمِيْنِ

به خدا سوگند اگر چه دست راست مرا جدا نمودید، بار دست
از جهاد شما بر نمی دارم؛ به درستی من پیوسته از دین خود به جهاد
و قتال شما حمایت می کنم و به کشتن و قتال شما از امام خود که
صاحب یقین درست و راست است و هر رید عزیز پیغمبر از جمده
طاهر امین است حمایت می کنم.

قطع شدن دست چپ
عباس بن علی (ع)

پس با آن گروه اشرار کارزار بسیار حمله نموده تا اینکه از
بسیاری ریختن خون و رحم کاری ضعف بر بدن شریف آن
بر رگوار مستولی گردید. حکم بن طفیل طائی حرام راده در پشت
درخت حرما کمین نموده به شمشیر کین صریتی به دست چپ آن
جواب زد دست، چپش را قطع کرد و می فرمود

يَا نَفْسُ لَا تَحْشِي مِنَ الْكُفَّارِ
وَأَشْرِي تَرْحَمَةِ الْجَارِ

مَعَ النَّبِيِّ لَسِيدِ الْمُخَرِّقِ قَدْ قَطَعُوا بَعْضَهُمْ يَسَارِي
وَأَصْلَهُمْ يَا رَبِّ حَرُّ النَّارِ

ای نفس! از هجوم آوردن کفار ترس و واهمه نکن و به ملاقات
رحمت خداوند جبار در حواری پیغمبر بزرگوار سید اسرار احمد
مختار سرالذخیر شاد و حرسد باش! این گروه اشرار دست چپ مرا
بریدند، پس ی پروردگار من! ایشان را به آتش شرر بار دورح برسان.

پس ملعونی از کافران اشرار عمودی آهلی از سر مبارک آن شهادت حضرت عباس
بزرگوار زد که به درجه شهادت رسید.

چون حباب امام حسین علیه السلام برادر رشید و قادر خود را در کنار
بهر هرت کشته و به خون آغشته دید، اشک حسرت به رحمت
مبارک خود جاری می نمود و این ابیات را می فرمود:

| | | |
|--|---|---------------------|
| نَعْدَيْكُمْ بِأَشْرَ قَوْمٍ بِغَيْبِكُمْ | و خَالَفْتُمْ دِينَ النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ | اشعار امام حسین (ع) |
| أَمَا كَانَ خَيْرَ الرُّسُلِ أَوْصَاكُمْ مَا | أَمَا عُنْ مِنْ سُلِّ النَّبِيِّ الْمُسَدِّ | بر بابین حضرت عباس |
| أَمَا كَانَتْ الرُّهْرَاءُ أُمِّي قُوَّتَكُمْ | أَمَا كَانَ مِنْ خَيْرِ الْبُرَى أَعْمَدُ | |
| لُعْنَتُمْ وَ أُخْرِجْتُمْ بِمَا قَدْ جَنَيْتُمْ | فَسَوْفَ تُلَاقُوا حَرَّ نَارٍ تَوْقَدُ | |

بهر آن است که یون «تلاقسون» در هنگام حوالتن بیت اظهار
نشد، تا اینکه انزحاف در وی نگردد.

یعنی بسیار ظلم و ستم نمودید، ای بدترین و شریرترین مردم! به
جهت ستم و طعنان خود با دین پیغمبر بزرگوار محمد مختار سرالذخیر
مخالفت کردید، آیا مگر بهترین رسولان خداوند عالمیان سفارش ما
را به شما نکرده است؟ و دوستی و یاری ما را به شما ننموده است؟
آیا مگر ماها نه گمان شما از سبیل پیغمبر ارجمند مؤید مسند بیستیم؟

ایمان

فصل ششم: کیفیت قتال و شهادت اصحاب آن حضرت

(۱۰۸)

آیا نمی‌دانید که فاطمه زهرا علیها السلام در میان شما مادر من است؟
احتمال دارد که مراد این باشد: آیا نمی‌دانید که فاطمه زهرا علیها السلام
مادر من است نه مادر شما؟ آیا مگر احمد مختار علیه السلام بهترین اهل
روزگار بود؟ از رحمت خدا دور ملعون شدید و حواری و ریاکار
گشتید؛ پس به زودی به حرارت آتش افروخته جهنم خواهید افتاد.

مصطفی بعد از نقل این احادیث فرموده است: در بعضی مؤلفات
اصحاب گرامی ما گروه شیعیان دیدم که چون حضرت عباس
تنهایی و بی‌کسی برادر بزرگوار خود را مشاهده نمود، به نزد برادر
گرامی خود آمد و عرض نمود: ای برادر بزرگوار! آیا برای من
رخصت کارزار و مبارزت گروه اشرار می‌دهی؟

این جنگ خواستن عباس
از برادر خویش به
روایتی دیگر

چون آن حضرت برادر خود را عازم جهاد و جانشانی دید
قطرات عبرت به روی خود جاری نمود و به شدت‌های گریه
کرد، فرمود: ای برادر! تو علمدار من هستی، اگر تو به سوی میدان
بروی و کشته شوی لشکر من پراکنده می‌شود.

حواصی امام حسین (ع)
به برادرش عباس

مترجم می‌گوید: این کلام به غایت شجاعت و نهایت دلیری و
قوت جناب عباس دلالت دارد، زیرا که از سیاق روایت معلوم است
که در هنگام رخصت طلیدن از لشکر آن حضرت کسی نمانده بود،
گویا با زنده بودن جناب عباس جمع همه لشکر آن حضرت زنده بوده
است و برابر و عوض ایشان کار و جنگ و قتال می‌نمود و از ترس
شمشیر آبدار شریک آن بزرگوار گروه لشکر اشرار خیرگی
نمی‌کردند و جرأت نداشتند که آسیبی به جان عزیز جناب امام

معنی الاطراف ترجمه و شرح مقتل بشار الانوار

۱۰۸

حسین علیهم السلام پرسیاوند آتشی.

چون جناب عباس علیهم السلام سخن برادر بزرگوار خود را شنید عرض نمود، ای برادر! سینه من در محوم مصایب تنگ شده و از زبندگی ملول شده‌ام، می‌خواهم خون برادران و برادرزادگان و یاران شهیدان خود را از این گروه ستمکاران بگیرم.

جناب امام حسین علیهم السلام فرمود، چون عازم میدان شده‌ای از این گروه ستمکار اندکی آب برای کودکان طلب

اندکی آب برای کودکان فراهم کن

پس جناب عباس علیهم السلام به مقابل آن منافقان بی‌ایمان آمد و ایشان را موعظه و پند داد و از عذاب دردناک خداوند قهار ترسانید، آن موعظه کویه و بصایح شافیه در دل‌های قاسیه آن گروه شقاوت اثر تأثیر نکرد و فایده‌ای نداشت. چون از آن کافران سنگ دل مأیوس گردید و ناامید شد، به سوی برادر بزرگوار خود برگشت و از آسا و امتناع آن سنگ دلان خبر داد.

ناگاه ناله کودکان و ندای العطش العطش آن جگر سوختگان به سمع شریف جناب عباس علیهم السلام رسید، بی‌طاقت و بی‌احتیاز و بی‌صبر و قرار گشته، به اسب خود سوار شده، نیره و مشک خود را برداشت. به سوی نهر فرات متوجه گردید، چهار هزار نامرد که مؤکل نهر فرات بودند از چهار طرف آن شیر بیشه شجاعت را احاطه نمودند و تبرها به چله کمان گذاشتند و به جانب آن بزرگوار انداختند. آن غضب‌میدان کارزار هرگز ترس و واهمه از سیاری آن لشکر اشرار نمود و ایشان را به یزه تیز و به شمشیر آبدار خویش می‌زد و می‌کشت، تا اینکه هشتاد نفر از گروه بداختر را به آتش سقر فرستاد. ایشان را پراکنده و منهزم ساخت، تا داخل آب فرات گردید،

حرکت و حمله عباس به سوی شریعت فرات



(ایستادن)

داد تشنگی اهل حرم
میان آب و عراب

دست‌های مبارک خود را پر از آب نمود و خواست حرعه‌ای ز آب
باشامد، تشنگی جناب امام حسین علیه السلام و کودکان جگر سوختگان
آن سید کونین به خاطرش آمد، آب را از دست مبارک خود فرو
ریخت و مشک را بر آب نمود و به کتف راست خود افکند، از
میان آب لب تشنه بیرون آمد. به سوی حیمه‌های حرم متوجه گردید،
گروه کافران سر راه آن جناب را گرفتند و از هر طرف آن بزرگوار
را احاطه نمودند، با ایشان پیوسته محاربه و مقاتله می‌نمود، تا اینکه

صربه نوفل لعین بر
دست راست عباس (ع)

نوفل اروق حرام زاده به شمشیر کین صرستی به دست راست آن
حضرت زد، دست مبارک آن بزرگوار را جدا نمود و پس مشک را
به کتف چپ مبارک خود افکند.

مترجم می‌گوید: گرفتن مشک به کتف چپ، اشارت جزئی دارد
بر اینکه دست راست آن بزرگوار به حضرت شمشیر آن نابکار از کتف
جدا شد انتهی.

قطع شمن دست چپ و
آماج تیر بر مشک و
سینه عباس (ع)

نوفل حرام زاده حضرت دیگر به دست چپ آن بزرگوار زد،
دست او را از زین جدا نمود، مشک را به دندان خود گرفت، ناگاه
تیری آمد مشک را پاره نمود، آب وی فرو ریخت و تیر دیگر به
سینه بی‌کیه آن مظلوم زدند، از بالای است خود فرو علیکید و به
روی خود به روی خاک گرم کر بلا افتاد، برادر بزرگوار خود را
صد زده ای برادر! مرا دریاب.

امام حسین (ع) شتابان
بر دالین عباس (ع)

پس آن حضرت به سرعت به بالای سر برادر رخم دار گشته
گروه اشرار آمد، چون آن وفادار را به خون خود آغشته دید، گریه
بر آن حضرت مستولی گردید و آن بزرگوار را برداشت، به سرد

معن الأبرار ترجمه و شرح مقتل بعلالانوار

خیمه‌ها آورد.^۱

به روایت سایر ارباب مقاتل از اسوافرح و دیگران چون جناب امام حسین علیه السلام برادر رشید خود را کشته دید، فرمود: در این ساعت کمر من شکست، چاره من بریده گردید.^۲

(ع)

شهادت حضرت عباس
(ع) به روایتی دیگر

مترجم می‌گوید: مصنف رحمته الله در بیان شهادت جناب امام حسین علیه السلام در این نزدیکی از شیخ مفید، سید بن طاووس و شیخ ابن نما روایت کرده است که چون تشنگی به جناب امام حسین علیه السلام غالب شد و عطش آن حضرت شدت نمود، اسب خود را سوار گشته قاصد نهر فرات گردید و برادر رشیدش حضرت عباس در پیش روی آن حضرت بود، لشکر نامعلوم عمر بن سعد مردود سر راه آن بزرگ بزرگواران را گرفتند.

ملعونی از بنی دارم نیر به چله کمان کین گذاشت و به گلوی مبارک جناب امام حسین علیه السلام زد، آن نیر به ریر زخم‌دان آن حضرت چسبید، نیر را از گلوی مبارکش کشید، دست مبارک خود را به گلوی شریف خود گرفت، چون از خون پر شد خون را به جانب آسمان انداخت و گفت: خداوند! از آنچه این ستمکاران درباره فرزند دختر پیغمبر تو می‌کنند به سوی تو شکایت می‌کنم؛ پس میان آن حضرت و میان جناب عباس علیه السلام جدایی افکندند و از هر طرف جناب عباس علیه السلام را احاطه نمودند، تا اینکه زخم‌های کاری به جناب عباس علیه السلام زدند و آن مظلوم را کشتند و مباشر قتل آن بزرگوار

۱. کاشفی، روح‌الاشهاد، ۳۳۳

۲. حواری می‌مقتل‌الحسن (ع) ۲، ۳۰ در کتاب مقاتل الطالین اسوافرح مطلب را ما ضمیم

همچنین را، کتبه محمد بن ابی طالب، تملیة النبال و زینة المجالس ۲-۳۱۰

(بسم الله الرحمن الرحيم)

زید بن ورقاء حنفی شقی و حکم بن طفیل منبسی حرام زاده شد.
چون جناب امام حسین علیه السلام برادر خود را کشته دید، به شدت تمام شروع به گریه نمود. این بود تمام آنچه مصنف رحمته الله در کیفیت کشته شدن و شهادت جناب عباس علیه السلام روایت کرده است.

مقام دوم

در بیان فضایل و مناقب جناب عباس علیه السلام و کیفیت قتال آن بزرگوار به طریق دیگر که منافات چندان با روایات مصنف رحمته الله نداشته باشد، بلکه تفاوت اجمال و تفصیل بشود.

در سابق از خصال و امالی شیخ بزرگوار شیخ صدوق، مصنف رحمته الله روایت کرده است که روزی جناب امام زین العابدین علیه السلام به فرزند یتیم جناب عباس علیه السلام نظر نمود که عیدالله نام بود. اشک از دیده‌های مبارک آن حضرت به رخسار نازیش جاری گردید و گریه بر آن حضرت مستولی گردید، فرمود: هیچ روزی از روزها به جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله مدتر و شدیدتر از روز جنگ احد نشد که در آن روز عمّ بزرگوارش حمزه بن عبدالمطلب که شیر خدا و شیر رسول خدا صلی الله علیه و آله بود کشته شد و بعد از آن روز جنگ مونه بود که پسر عمّش جعفر بن ابی طالب به درجه شهادت رسید.

حضرت عباس (ع) در توصیف امام سجاد (ع)

سخن‌ترین روزها پس رسول خدا (ص)

فرمود: هیچ روزی در مصیت و اندوه مانند روز جناب امام

معنی الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بعلل الأنوار

۹۶۶

۱ شیح محمد، «الزهد» ۲: ۱۵۸ فصلین حسن طبرسی، «الاعلام» ۱: ۲۴۸ محمد بن حسن فکال
روضة الواعظین ۱: ۱۸۸؛ ابن معاذ حلی، «شیر الأحرار» ۱: ۷۲؛ سید طابووس، «المهمل» ۱: ۱۱۸

حسین علیه السلام نمی شود که در آن روز سی هزار نفر جمع شدند که گمان ایشان آن بود که از ائمت محمد صلی الله علیه و آله هستند، هر یکی از ایشان با ریختن خون آن بزرگوار به سوی خدا تقرب می نمود. آن حضرت ایشان را به عذاب دردناک خدا می ترساید و موعظه و نصیحت می داد، هرگز قبول موعظه نمی کردند و متعظ و متبّه نمی شدند، تا اینکه از روی ظلم و عدوان و ستم و طمیان آن حضرت را کشتند.

فرمود: خدا عباس علیه السلام را رحمت کند، در بعض نسخه ها چنین است که آن حضرت فرمود: خدا به عم بزرگوارم عباس علیه السلام رحمت کند، به تحقیق کشته شدن خود را بر کشته شدن برادر بزرگوارش ترجیح داد و اختیار نمود، جان خود را فدای جان برادر خود ساخت و با دشمنان برادرش مشغول قتال و جهاد گردید، تا اینکه دو دست آن بزرگوار را قطع نمودند. خداوند عالمان به عوض دو دست دو بال کرامت فرمود که با ملائک آسمان ها در بهشت پرواز می نماید، چنانکه به جعفر بن ابی طالب دو بال کرامت نمود.

به درستی برای حضرت عباس علیه السلام در نزد خداوند عالمان قرب و منزلتی است که جمیع شهدا در روز قیامت آرزوی آن مقام و منزلت را می نمایند.^۱

مترجم می گوید: شاید مراد از مقام و منزلت حضرت عباس این بوده باشد که رخصت شفاعت عاصیان و گریه کنندگان و زائران را به آن بزرگوار بدهند و درجات و مقامات آن جناب از همه شهدا

سخت ترین روزه سر
سیدالشهداء (ع)



فصل ششم: کیفیت قتال و شهادت اصحاب آن حضرت

(عاشورا)

سخت‌ترین ساعت امام
حسین (ع) در روز
عاشورا

بالا تر و بلندتر گردد.

و نیز از سیاق روایت چنان مفاد می‌شود که ساعت شهادت جناب عباس (ع) در شدت و مصیبت بر جناب مظلوم کربلا بیابان از همه ساعت‌های روز عاشورا سخت‌تر و شدیدتر گردید و کشته شدن آن بزرگوار دل پردرد آن جناب را از همه مصایب و کشته شدن سایر شهدای کربلا زیادتر به درد آورد و محزون و اندوهناک نمود. اگر در شأن و بزرگواری جناب عباس (ع) هیچ روایتی نبود جز این روایت، هر آیه در بلندی قدر و جلالت شأن آن بزرگوار کفایت می‌کرد و حال آنکه جلالت شأن و علو قدر و منزلت آن بزرگوار به مقامی رسیده است که در میان خواص و عوام و دوست و دشمن از جمله مسلمات بدیهیه و یقینات اولیه است.

جلالت عباس در کلام
امام حسین (ع)

در اثبات این مطلب کفایت می‌کند آنکه مخالفان اهل خلاف از روی دروغ به خدا سوگند یاد می‌کنند و هرگز چنین کاری را در حق جناب عباس (ع) نمی‌کنند، بلکه از قسم خوردن به آن جناب پرهیز می‌نمایند و می‌ترسند و معجزات و خوارق عادات قبر شریفش در زبان مردم مشهور و معروف است و در بسیاری شجاعت آن بزرگوار کلام شریف جناب امام حسین (ع) کفایت می‌کند که در هنگام طلب رخصت فرمود: **تو صاحب علم من و علامت لشکر من هستی! اگر تو کشته شوی و به مبارزت بیرون روی، لشکر من متفرق و پراکنده می‌شوند و فرمود: **أَلَا إِنَّكَ زَظْهَرِي و قُلْتُ حَيْثُ** اگر کسی به نظر دقت در این کلام تأمل و تفکر نماید که از مانند جناب امام حسین (ع) چنین کلامی در حق آن بزرگوار صادر شود،**

معنی الأبرار ترجمه و شرح مقتل بحار الأنوار

می‌داند که شأن و مقام و شجاعت و دلاوری او به مقامی بوده است که قلم را یارای تحریر و زبان را توانای تقریر نیست، رُوحی و رُوحُ العالمین فدای چنین بزرگوار بشود.

(آلوسی)

ترجمه علمای رجال
در باره عباس (ع)

از جمله بلندی مقامات آن بزرگوار این است که در کتب رجال علمای اعلام از غایت بلندی شأن و علو مرتبت و منزلت او اکثفاً به ذکر نام و نسب و شهید شدن آن بزرگوار کرده‌اند. چنانکه طریقه علمای رجال این است که چون بزرگواری کسی به مرتبه‌ای از غایت و نهایت برسد و از جمله واضحات و مسلمات بوده باشد، اکثفاً به نام و نسب او نمایند.^۱

عباس فرموده فاطمه
زهره (س)

و نیز از جمله حکایات مشهوره و معروفه است که در نزدیکی اصرار ما از شخص بزرگواری از مجاوران کربلا نقل می‌کند که گفته است هر روز سه دفعه یا زیاد و کم به زیارت قبر شریف جناب امام حسین (ع) مشرف می‌شدم و در عرض چند روز یک دفعه به زیارت جناب عباس (ع) می‌رفتم. شبی در خواب خود جناب فاطمه زهرا (س) را دیدم، آن خاتون مکرمه از من اعراض فرمود، عرض کردم: پدر و مادرم فدای تو باد! از من چه تقصیری صادر شده است که از من اعراض می‌نماید؟

فرمود: از جهت اعراض تو از زیارت قبر فرزند من!

۱ در کتب رجال اکثفاً به «العباس بن علی بن ابی طالب (ع)» شده‌اند و در کتب صحیح طوسی، رجال الشیخ الطوسی ۷۰ و ۹۱۰۳ س درود حبی، رجال ابن داود ۱۹۴ علامه حلی، رجال العلامة الحلی ۱۱۱۸ همچنین آیت‌الله خویی (ره) در معجم رجال خود می‌گوید: «قول الـ فضائله و مناقبه سلام الله علیه شهر و اوضح من ان يحتاج الى بيان» و گفته سید ابوالقاسم خویی «معجم رجال الحديث» ۹ ۲۳۶

(ع)

ادب عباس و برادرانش
است به امام
حسین (ع)

معنی الأبرار، قرجمند و شریح مقتل بهار الأنوار

آن مرد می گوید عرض کردم ای خاتون من! فرزند تو را هر روز
زیارت می کنم!

فرمود: فرزندم حسین را زیارت می کنی و فرزندم
عباس را زیارت نمی کنی؟

و از جمله بزرگواری آن جناب آن است که در بعضی کتب
مقاتل مذکور است که جناب عباس علیه السلام به هر یکی از برادران
گرامی خود می فرمود: امروز روزی است که باید بهشت را بگیریم و
جان خود را فدای سید و امام خود نمایم و می فرمود: ای برادران
من! امروز در جان نثاری تقصیر نکنید و کوتاهی ننمایید و چنین خیال
نکنید که حسین علیه السلام برادر ماست و پسران یک پدر هستیم، نه چنان
است! بلکه آن بزرگوار امام و سید و بزرگ و پیشوای ماست و
حجت خداوند عالمان در روی زمین است و فرزند جناب فاطمه
زهرا نور دیده علیه السلام جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله است.

چون جناب امام حسین علیه السلام جان نثاری آن بزرگوار را مشاهده
نمود گریه بر آن حضرت متولی گردید، فرمود: ای برادر! خداوند
عالمان از جانب برادرت برای تو جزای خیر بدهد.

از زهیر بن قین مروی است چون جناب امیر مؤمنان علیه السلام اراده
نمود که زنی را به حیاله نکاح خود در آورد، برادر خود عقیل را
فرمود: می خواهم زنی از برای من خواستگاری نمایی که از خانواده
شرف و نجابت و صاحبان حب و نسب و شجاعت بوده باشد، تا

اینکه خداوند عالمیان از آن زن برای من فرزند رشید و شجاع و دلاور کرامت فرماید که فرزندم حسین علیه السلام را یاری نماید. چون جناب عقیل به انساب عرب خیر دار بود، جناب امّ البنین را به نکاح آن حضرت اختیار نمود.^۱

از عوالم منقول است که چون جناب عباس علیه السلام بی‌کی و تنهایی برادر بزرگوار خود را مشاهده نمود به خدمت سراسر سعادت آن حضرت آمد عرض نمود: ای برادر بزرگوار! مرا اجازت کارزار می‌دهی؟

چون جناب امام حسین علیه السلام برادر بزرگوار خود را عازم میدان کارزار و قتال گروه اشرار دید قطرات عبرات مانند سیلاب به رخسار مبارک خود جاری نمود، تا اینکه ریش مبارکش به اشک دیده‌اش تر شد، فرمود: ای برادر! تو علامتی از لشکر من و محلّ جمع شدن سپاه من و سردار ایشان هستی! سپاه من به سر تو جمع شده‌اند و اگر تو به مبارزت دشمنان بروی و کشته شوی جمعیت ما پراکنده می‌گردد و عمارت ما رو به خرابی می‌گذارد.

جناب عباس علیه السلام عرض نمود: روح من فدای تو گردد ای برادر و سینه من! از زندگانی دنیا به تنگ آمده‌ام، می‌خواهم خون یاران و برادران خود را از این منافقان بگیرم.

جناب امام حسین علیه السلام فرمود چون عازم جهاد هستی برای این کودکان تشنه لب از لشکر کافران اندکی آب طلب نما.

به روایت دیگر جناب عباس علیه السلام بنا به فرموده آن حضرت برابر

قصه ازدواج علی (ع)
با امّ البنین



فصل ششم: کیفیت قتال و شهادت اصحاب آن حضرت

عصر میدان عباس به
روایت عوالم

ایمن

معن الأبرار ترجمه و شرح مقتل بعل الأتوار

نصیحت عباس (ع) به
شکرش

اهل شقاوت آمد فرمود حسین علیه السلام فرزند عزیز جناب رسول
خدا صلی الله علیه و آله است، می فرماید شما برادران و برادرزادگان و
عموزادگان و یاران او را کشتید، تنها و بی کس با عیال تشنه لب
خود مانده است و ایشان تشنه لب و عطشان هستند که تشنگی دل
ایشان را سوحته و کباب نموده است، ایشان را به جرعه آبی میراب
نمایید، زیرا که نزدیک است که ایشان از تشنگی به هلاکت برسند،
با وجود این آن حضرت می فرماید که دست تعدی از گریبان او
بکشید تا اینکه به جانب بلاد روم و هند برود و ملک حجاز و عراق
را برای شما بگذارد.

آن ملاعین را این مواعظ شافیه ابدا تأثیر نکرد، شمر حرام زاده با
شبث بن ربعی زن زاده به جناب عباس علیه السلام عرض کردند: برادرت را
بگو اگر همه زمین را آب بگیرد و اختیار آن در دست ما باشد، هرگز
قطره ای برای او نخواهیم داد، مگر اینکه به زیر حکم یزید داخل شود.

صدای العطش کودکان
اهل حرام

چون سخنان ایشان را به خدمت جناب امام حسین علیه السلام رساند
آن حضرت گریست، چون حضرت عباس علیه السلام صدای العطش
العطش کودکان اهل حرم را شنید، عرص نمود پروردگارا
می خواهم به وعده خود وفا نمایم و این مشک را برای این اطفال پر
کنم، پس تیزه خود را برداشت و مشک را بر کتف خود انداخت، به
حاناب نهر فرات روانه گردید.

به روایت صاحب عوالم که از شاگردان فاضل مجلسی است،
چون جناب عباس علیه السلام رخصت کارزار و اجازت جهاد گروه اشرار
حاصل نمود، به مبارزت آن کافران بیرون آمد و آن بزرگوار مانند

دلیر مردی عباس در
جنگ با دشمنان

کوه بزرگ و دل آن بزرگوار در ثبات و قرار مثل کوه بزرگ بود که
به هیچ چیز از جای خود کنده نمی شد و حرکت نمی کرد، زیرا که
آن بزرگوار شجاع و نام آور و دلیر مانند شیر خشمناک از هیچ چیز
ترس و واهمه نمی کرد، در میدان کارزار و نبردگاه مبارزان نام دار در
طمن نیزه و ضرب شمشیر سر آمد اهل روزگار بود. به روایت
ابی مخنف آن بزرگوار این ایات را می خواند:

| | | |
|--|---|-----------------|
| أَقَاتِسُ الْقَوْمَ بِمَنْسَبٍ مُّهْتَدٍ | أَدْبُ عَنْ سَبْطِ النَّحْيِ أَحْمَدُ | رجزهای عباس (ع) |
| أَصْرُبُكُمْ بِالصَّارِمِ الْمُهْشِدِ | حَتَّى يُحِيدُوا عَنْ قَالِ سَيْدِي | |
| إِنِّي أَنَا الْعَبَّاسُ دَوَالِثُودُ | يَحُلُّ عَلَى الْمُرْتَضَى الْمُؤَيَّدِ | |

یعنی با این گروه اشرار با دل هدایت و رستگاری یافته مقاتله
می کنم و از سبط پیغمبر بزرگوار احمد مختارم — دفع می نمایم؛
ای گروه منافقان! شما را به شمشیر آبدار هندی می زنم، تا اینکه از
قتال سید و آقای من بر گردید، منم عباس! صاحب محبت و مودت
برای سید و امام خود فرزند علی مرتضی — که مؤید به تأییدات
خداوند عالمیان بود.

پس بر آن گروه اشرار به شمشیر آبدار شریبار خود حمله نمود و
ایشان را به یمن و یار پراکنده کرده، آتش شریبار به جان پلید آن
گروه اشرار می افکند. پیوسته آن روبه صفتان را به خاک هلاک و
مذکت افکند، تا خود را به کنار نهر فرات رساند، موکلان نهر فرات
از هر طرف به سوی آن بزرگوار هجوم آور شدند، آن شیر یسه
شجاعت هرگز از بسیاری اهل شقاوت ترس و بیاک ننمود، مانند
حیدر کرآر گروه اشرار را به خاک هلاکت می انداخت و مبارزان

۱۰۰

فصل ششم: کیفیت قتال و شهادت اصحاب آن حضرت

(۱۷۴)

ایشان را شربت ناگوار مرگ می چشاند و از گشته ها پشته ها ترتیب می داد، تا اینکه گروه بسیار و مبارزان پیشمار از آن ستمکاران بدکردار را به آتش دردناک دوزخ فرستاد و می فرمود:

لا أَرْهَبُ الْمَوْتَ إِذَا الْمَوْتُ رَفِي حَتَّى أُوْرِيَ مَيْتًا عِنْدَ النَّفَا
نَفْسِي لِنَفْسِ الطَّاهِرِ الطُّهَرِ وَقَا إِنِّي صَوْرٌ شَاكِرٌ لِلْعُنْفِي
وَلَا أَخَافُ طَارِفًا إِنْ طَرَقَا بَلْ أَصْرَبُ إِلَهُامٍ وَأُفْرِى الْمَعْرِقَا
إِنِّي أَنَا الْعَاسُ صَغْتُ بِاللَّفَا نَفْسِي لِنَفْسِ أَنْطَاهِرِ السَّبْطِ وَقَا

یعنی من از مرگ نمی ترسم، هنگامی که مرگ به سوی من بیاید، تا اینکه مرده در وقت ملاقات مبارزان در روی خاک پنهان شوم؛ جان من برای جان طاهر و مطهر فداست، به درستی من بسیار صبرکننده هستم و بر ملاقات مبارزان شاکر و ممنونم و هرگز باک از دشمنی ندارم که هنگام شب تاریک در شرارت و هجوم آوری شمشیر بزنند، بلکه به شمشیر آبدار مرا می زنم و کله مرا را پراکنده می کنم؛ منم عباس! شیر خشناک! در هنگام ملاقات مبارزان بسیار شدت و صولت کننده و سخت گیر هستم، جان من به جان طاهر مطهر سبط رسول اظهر من ضمیمه فداست.

معنی الأبرار: تر جمده و شرح مقتل بعمار الأنوار

پس بر آن اشقیای بد گهر حمله نمود، آن رویه صفتان را از کنار فرات پراکند فرمود، رو به گریز نهادند، داخل آب فرات شده و مشک را از آب پر نمود، سرش را بست و دست خود را بلند فرمود که جرعه ای از آب بیاشامد، تشنگی جناب امام حسین علیه السلام را به خاطر آورد و گفت: به خدا سوگند هرگز از آب نخواهم چشید، مادامی که سید و آقای من حسین علیه السلام عطشان باشد. پس آن را از

ورود عباس به آب
فرات و یادآوری
عطش حسین (ع)

۱۷۴

دست مبارک خود فرو ریخت و از نهر فرات بیرون آمد و رو به
خیمه‌ها گذاشت و می‌گفت:

يا نَفْسُ مِنْ بَعْدِ الْحُسَيْنِ هُوَ فَعَنَّةٌ لَا كُتَّ أَنْ تُكُوِيَ
هَذَا الْحُسَيْنُ شَارِبُ الْمَثُونِ وَ تَشْتَرِينَ سَارِدَ الْمَعِينِ
هَيْهَاتَ مَا هَذَا فِعَالٌ دِينِي وَلَا فِعَالٌ صَادِقِ الْيَقِينِ

یعنی ای نفس! بعد از حسین علیه السلام خوار و ذلیل باش! بعد از
کشته شدن آن جان جهانیان هرگز زنده و موجود نباشی! این
حسین علیه السلام بی کس شربت ناگوار مرگ‌ها و غصه‌ها را می‌چشد و تو
می‌خواهی که آب سرد و جاری ییاشامی؟ هیهات! چه بسیار دور
است، این کار از کارهای نیک دین من نیست، یعنی به مقتضای دین
و مذهب من آشامیدن آب با وجود تشنه بودن جناب امام
حسین علیه السلام کاری قبیح است و فعل نیکوی صاحب یقین صادق و
راست نیست.^۱

سید بن طاووس در کتاب لهوف این ابیات را در شأن جناب
عباس از بعضی شعرای نقل کرده است:

أَحَقُّ النَّاسِ أَنْ يُنْكِي عَنْهُ فَيَ أَبْكِي الْحُسَيْنَ مَكْرَتَلَاءِ
أَخُوهُ وَ ابْنُ وَالِدِهِ غِيًّا أَبُو الْفِضْلِ الْمُضَرَّجِ بِالْذَّمَاءِ
وَ مِنْ وَاسَاءِ لَا يُشْبِهُ شَيْئًا وَ جَادَ لَهُ عَلَي عَطَشٍ بِمَاءِ

یعنی سزاوارترین کس به گریه کردن مردم در مصیبتش جوانی

۱ شیح عبدالله بحرانی، عوالم العلوم ۱۷ ۱۲۸۲ بهمان من محمد مجیب، شرح الأجرالی فی فضائل
العلی (الأطهار) ۳ ۱۹۲ سلیمان بن ابراهیم صدوری، بنایع العودة ۳ ۱۶۷ ابو محسن،
مقتل الحسین (ع) ۵۷

است که دیده‌های جناب امام حسین علیه السلام را در کربلا گریان و اشک ریزان نمود که برادرش و فرزند رشید پدرش علیه السلام بود، ابوالفضل است که در راه محبت برادرش به خون خود آغشته گردید و آن بزرگوار کسی بود که به جان خود برای برادرش مواسات نمود و هیچ چیز او را از قتال کافران بر نگردانید و با وجود تشنگی در میان آب - یا برای آب - در پیش روی برادرش با گروه اشرا مشغول کارزار گردید. به روایت ابی مخنف چون از مشرعه بیرون آمد آن کافران بدبنياد تیرهای کین به چله کمان گذاشته آن جناب را از هر طرف تیر باران نمودند و از هر طرف تیرها مانند قطرات باران تند به جان مبارک آن بزرگوار می‌ریخت، آن شیر بیشه شجاعت هرگز باک ننموده با آن گروه اشرا مشغول کارزار گردید و مشک در کتف مبارکش بود. آنقدر تیر کین به زره آن بزرگوار صاحب یقین رسید که تیرها در زره‌اش مانند خارهای خارپشت به یکدیگر متصل و پیوند شدند. ابرص بن شیان کافر بی‌ایمان به جانب آن بزرگوار هجوم‌آور گردید و شمشیری به دست راست مبارکش زد که دست او از بدن خود جدا شد، شمشیر را به دست چپ خود گرفته بر آن کافران متمکاران حمله نمود و می‌فرمود:

و الله لسنو قطعنكم بمي
و عن امام صادق السعدي
بي صدق جائنا بالدين

لأخمين جهداً عن ديني
سيط النبي الطاهر الأمير
مصدقاً بالواحد الأمير

به خدا سوگند اگر چه دست راست من جدا نمودید، من باز دست از جهاد شما بر نمی دارم، بلکه البته از دین خود حمایت می کنم و از امام صادق البقین که سبط پیغمبر طاهر امین است شرارت شما را دفع می نمایم؛ پیغمبر راستی که دین حق را از جانب خدا به سوی ما آورد و پروردگار واحد لا شریک امین را تصدیق نمود.

پس آن دلاور عرضه کارزار و یادگار حیدر کرآر عتابه آن زخم کاری نقرموده، بر آن گروه اشرار به شمشیر آبدار حمله نمود، جمعی از مردان جنگی و شجاعان رزمی را به خاک مذلت و خواری افکند.

چون عمر بن سعد حرام زاده شجاعت آن شیر بیشه شجاعت را مشاهده نمود، به لشکر ناسعود خود صدا زد: وای بر شما! مشک را به تیر اندازی پاره کنید، به خدا سوگند اگر حسین از این آب جره های ییاشامد، هر آینه همه شما را فانی می نماید، آیا نمی دانید که او شجاع و دلیر و فرزند شجاع مبارز علی بن ابی طالب است.

آن کافران بداندیش از هر طرف به سوی آن مظلوم دل ریش هجوم آور گشته، مشغول کارزار شدند، آن مبارز دلیر فرزند رشید شیر خداوند مجید با دست بریده حمله بر آن رویه صفتان نمود، دامن زندگانی گروهی را از روی زمین چید، تا اینکه صد و هشتاد نفر از آن قوم بداختر را به آتش سقر فرستاد، عبدالله بن یزید شیانی شقی به ضرب شمشیر کین دست چپ آن فرزند رشید امام مبین را از تن اظهر خود جدا نمود، آن بزرگوار شمشیر آبدار خود را به دندان گرفت، بر قلب لشکر ناسعود عمر بن سعد مردود حمله نمود و می گفت:

ایمن

فصل ششم: کیفیت قتال و شهادت اصحاب آن حضرت

و می گفت:

يَا نَفْسُ لَا نَحْشُ مِنَ الْكُفَّارِ وَ أَتَشِيرِي بِرَحْمَةِ الْجَبَّارِ
مَعَ إِلَهِي سَيِّدِ الْأَبْرَارِ مَعَ حُمَلَةِ السَّادَاتِ وَ الْأَطْهَارِ

ای نفس! از هجوم کفار باک نکن! شاد باش! بشارت باد تو را به
رحمت خداوند جبار در خدمت پیغمبر بزرگوار سید ابرار با گروه
سادات و اطهار.



قَدْ قَطَعُوا بَيْنَهُمْ بَمَارِي فَأَصْبَهُمْ يَا رَبُّ حَرًّا النَّارِ

این ستمکاران از روی ستم و طعنان دست چپ مرا از تن جدا
نمودند، پس ای پروردگار من! ایشان را به حرارت آتش دوزخ برسان.

با وجود آن دست بریده با ایشان به قدر مقدور مشغول قتال بود،
تا اینکه ملعونی به عمود آهنی به سر مبارک آن بزرگوار زده، سر
مبارکش شکست. به روی خاک افتاد، صدا نمود یا ابا عبدالله! از من
سلام بر تو باد.

استغاثه عباس به
برادرش حسین (ع)

مَحَنُ الْأَبْرَارِ لِرَجْمِهِ وَ شَرْحُ مَقْتَلِ بَعَارِ الْأَنْوَارِ

چون آن حضرت صدای استغاثه برادر وفادار خود را شنید
فرمود: وَا أَخَاهُ وَا عَبَّاسَهُ وَا مُنْجَةَ قَلْبِهِ پس آن حضرت رو به میدان
نهاد و آن گروه اشقیاء را به تیغ آبدار خود پراکنده نمود و صفها را
در هم پیچید، تا اینکه به بالای سر برادر وفادار کشته گسروه اشرار
خود رسید. نعش آن بزرگوار را برداشت، به سوی خیمه‌ها روانه شد.
چنان گریه و زاری نمود که جمیع حاضران از گریه امام انس و جان
به گریه آمدند.^۱

بعضی افاضل در مقتل خود روایت کرده است که چون جناب



امام حسین علیه السلام به سر نعل برادر مظلوم خود رسید و آن بزرگوار وفادار را در آن حالت دید، گریست و صدا کرد: وا احاه و اعباساه
 اَلَا اِنَّ الْكَسَرَ ظَهْرِي وَ قُلْتُ حَيْتِي



خواهشهای عباس از
 برادرش حسین گوار
 نهر عظمه

خواست که بدن زخم دار برادر وفادار خود را به سوی خیمه‌ها
 ببرد، عباس علیه السلام چشم حقین خود را باز نمود، دید که برادر
 بزرگوارش در بالای سر او ایستاده، می‌خواهد بدن او را از میان
 خاک و خون بردارد، عرض کرد: ای برادر! چه در نظر داری؟
 فرمود: می‌خواهم تو را به خیمه‌ها ببرم.

عرض کرد: تو را به حق جدت قسم می‌دهم که مرا در اینجا
 بگذار و به سوی خیمه‌ها نبر.

حضرت فرمود: چرا تو را در اینجا بگذارم؟

عرض نمود: به جهت دو چیز، اول آنکه به دخترت سکینه وعده
 آب داده بودم، چون نتوانستم برای او آب برسانم از او خجالت
 می‌کشم و دیگری آن است که من علمدار و سردار لشکر تو بودم،
 چون این گروه اشرار مرا کشته بیند جرأت و جسارت ایشان بر تو
 زیاد می‌شود.

حضرت فرمود: خدا تو را جزای خیر از جانب برادر خود بدهد،
 زیرا که در حال حیات و ممات خود مرا یاری کردی.

به روایت بعضی این مرثیه را در بالای سر جناب عباس علیه السلام
 می‌خواند:

أَحْيِي يَا نُورَ عَيْنِي يَا شَمِيعِي قَلِي قَدْ كُنْتُ كَالرُّكْبَى الْوَتِيِّ

فصل ششم: کیفیت قتال و شهادت اصحاب آن حضرت

ایمان

معنی الأبرار، قریب جمع و شرح مقتل بحار الأنوار

ای برادر وفادار من! و ای نور دیده و پاره تن من! تو برای من
مانند رکن و قلعه محکم بودی.

أَيُّهَا مَنْ أَبِي بَصَحْتُ أَحَاكَ حَتَّى مَفَاكَ اللَّهُ كَأَسَا مِنْ رَحِيْقِي

ای فرزند پدر من! برای برادر خود یاری و نصرت نمودی، تا
اینکه خدا تو را به کاسه پر از شراب خوشگوار بهشت سیراب نمود

أَيُّهَا قَمَرًا مُبْرَا كُنْتَ عَوْنِي عَلَى كُلِّ التَّوَلَّى فِي الْمَصِيقِ

ای مهناب درخشنده عالعتاب! تو مرا در هر مصائب و در تنگی
و هنگام شدت یار و یاور بودی.

مَعْنَاكَ لَا تُطِيبُ لَنَا حَيَوَةً سَجَمُ فِي الْعَدَاةِ عَلَى الْحَقِيقِ

پس زندگی بعد از تو برای ما خوش و گوارا نخواهد شد، زود
است که در این بامداد در یک جای جمع خواهیم شد، که هیچ شک
و شبهه‌ای در وی نیست.

یعنی به زودی در این بامداد در بهشت یا به ملاقات خداوندگار
سزاوار حمد و ثنا جمع خواهیم شد.

أَلَا لَهُ شَكْوَايَ وَ صَرِي وَمَا أَلْقَاهُ مِنْ ضَمَاءٍ وَ صَبَقِ

شکایت و صبر من به سوی خداست و هم آن چیزی که از
تشنگی و سختی دچار شده‌ام.

پس آن حضرت بدن برادرش را در همان جا گذاشت، به سوی
خیمه‌ها برگشت و قطرات اشک از دیده‌های مبارکش جاری می‌شد.
چون جناب سیکه خاتون پدر بزرگوار خود را مشاهده نمود، از

مارگش امام حسین (ع)
در کنار غلغمه و مواحه
باسکینه خاتون

جای خود برخواست و ار جلو اسب آن حضرت گرفت، عرض کرد: ای پدر مهربان! از عم بزرگوارم عباس علیه السلام خبرداری؟ می‌بینم که در آمدن خود تأخیر نمود! برای من آب وعده کرده بود و عادت او چنین نبود که وعده خود را وفا نکند، ایما خودش برای اینکه حرارت دل خود را ساکت نماید آب خورد و ما را فراموش کرد؟ یا مشغول کارزار دشمنان است؟

چون حضرت سخنان دلسوز جناب سکینه خاتون را شنید گریه بر آن حضرت مستولی گردید، فرمود: ای دختر گرامی! به درستی صمویت عباس علیه السلام کشته شد و روح او به سوی باغ‌های بهشت پرواز نمود.

ناله حاسور ریس در
شهادت عباس

چون جناب زینب خاتون علیه السلام این خبر وحشت‌انگیز را شنید، صدا به ناله و زاری بلند نمود و گفت: وا اخاه و اعباسه و اقله ناصره و اضیعتاه من بغداد یعنی وای بر کمی یاران و ضایع شدن و پایمال گشتن ما بعد از تو ای برادر!

حضرت فرمود: بلی! والله وای بر ضایع شدن ما بعد از کشته شدن عباس علیه السلام! وای بر بریده شدن چاره ما و شکستن پشت ما بعد از شهادت عباس علیه السلام!

پس زنان اهل حرم صداها به گریه و زاری و نوحه و سوگواری بلند نمودند، آن حضرت نیز با ایشان مشغول گریه گردید.

از تاریخ عصامی منقول است^۱ که ملعونی از لشکر پسر زیاد

۱ عبد الملک بن حسین عصامی، سعد النجوم الموالی ۳، ۱۹۶، ابو العرج اسمعیلی، قتال الظالمین: ۱۱۷، شیخ صدوق: ثواب الاعمال: ۲۱۸

(ع)

معنی الأبرار، قریب جمع و شرح مقتل بحار الأنوار

عاقبت شوم قاتل
عباس (ع)

حرام زاده سر جناب عباس علیه السلام را از بدن نازنیش جدا نمود و از گردن اسب خود آویخت، به سوی کوفه آورد بعد از چند روز همان حرام زاده خسران مآب را دیدند که روی نحس او مانند قیر سیاه شده بود، یکی آن شقی را گفت: روی تو در میان عرب از همه روها خوشتر و نیکوتر بود چه باعث شده که این نحو سیاه و بدگل گشت؟ آن خسران مآب گفت: از آن روزی که سر جناب عباس علیه السلام را آوردم، شبی بر من نگذشته است مگر اینکه دو نفر به خواب من می آیند مرا به سوی آتش افروخته می کشند، من می خواهم برگردم، آتش مرا احاطه می کند، روی مرا احاطه می کند، روی مرا چنین گونه سیاه کرده است. در آخر به بدترین و قبیح ترین حالت به درک اسفل دوزخ در پیوست.^۱

مصنف رحمه الله در باب عذاب قاتلان جناب امام حسین علیه السلام این روایت را به تفصیل ذکر نموده است، لکن در آن خبر تصریح به نام حضرت عباس علیه السلام نکرده است، بلکه آن رو سیاه گفت: یکی از یاوران حسین علیه السلام را کشتم که در جبین مبارکش اثر سجود ظاهر بود.^۲

انتهی ما أردنا إلحاقه مما في المقام الثاني، آنچه مقصود از الحاق بود تمام شد.

۱ ما به نام آنچه مرحوم مرحوم از بعضی افاضل ذکر فرمودند در منبع دست یافتیم لکن برای دستیابی به بعضی فقرات به کتب دلیل و گشت حاشیه دانشمند محترم مرحوم حسن عسکری رحمته الله (ع) بنی محقق ۱۱۷۴، ابوالحسن اسفندی، نور العین فی شهد الحسین (ع) ۱۶۹ طریحی، المنتخب فی المراثی و الخطب ۳۰۶.

۲ مرحوم علامه مجلسی روایت و از ثواب الأعمال صدوق نقل کرده است که نامی از عباس بن علی (ع) در روایت نامده است لکن همین قصه را ابوالمرج « ذکر دم عباس بن علی (ع) آورده است و ذکر صدوق، ثواب الأعمال ۲۱۸، ابوالفرج اصفهانی، مقاتل الطالبیین ۱۱۷.

سبحانی علی اکبر (ع)

دلیری به میدان آن گروه بدفعال گذاشت.

محمد بن ابی طالب و ابوالمرح گفته بد که مادر آن بررگوار
حباب لیلی دحیر ابو مره بن عمرو بن مسعود ثقفی بود و در روز
شهادت خود در هجده سالگی بود این شهر آشوب گفته است که
س شریعتش بیست و پنج سال بود و گفته بد که چون حباب امام
حسین علیه السلام را دید خود را عارم کارزار گروه اشرار دید، ریش
مارک یا انگشت شهادت خود را به سوی آسمان بلند نمود و گفت:
خداوند! تو بر این گروه مستحکاران شاهد و گواه باش که به تحقیق
جوانی به عزم مباررت ایشان بیرون می رود که از جهت خلقت و
صورت و خلق و گفتار شیبه ترین اهل روزگار به رسول توست، ما
هر وقتی که مشتاق لقای جمال با کمال پیغمبر بررگوار تو می گشتیم

دعای امام به هنگام
روانگی کردن علی
اکبر (ع)

به رخسار این جوان نظر می کردیم و گفت: اللَّهُمَّ مُسَعِّمُهُم بِرَكَاتِ
الْأَرْضِ وَ مَرْفَعُهُم تَرْفِيقاً وَ مَرْفَعُهُم تَرْفِيقاً وَ اجْعَلْهُمْ طَرَائِقَ قِسْدًا وَ لَا
تَرْصُ الْوَلَاةَ عَنْهُمْ أُنْدًا، فَإِنَّهُمْ دَعَوْنَا لِنَصْرُوهُمْ، ثُمَّ عَدَوْا عَنِّيَا يُفَاتِلُونَا.

«تَرْفِيقَهُ» به معنای پاره کردن است؛ «قِسْد» هر وزن «عَب» جمع
«قَسَد» به کسر قاف و تشدید دال جماعتی را اطلاق می کند که رأی
و هوای ایشان مختلف بوده باشد؛ و «طَرَائِقَ قِسْدٍ» هر قافاً مُخْتَلِفَةً.

یعنی خداوند! برکات زمین را از ایشان حسن و منع کن و ایشان
را پراکنده و متفرق گردان و آبرو و ناموس ایشان را بردار و ایشان را
پاره پاره نما و رأی و هوای ایشان را با یکدیگر مختلف فرما که
سخنان و فکر ایشان با همدیگر متفق نشوند و والیان و بررگان ایشان

و هرگز از ایشان راضی و خشود شما، زیرا که ایشان ما را به دیار خود طلبیدند که یاری ما نمایند، چون به دیار ایشان آمدیم بر ما ظلم و ستم نمودند و جمع شدند که با ما جنگ و قتال نمایند.

احتجاج اصنام (ع) اب
عمر سعدیه هنگام
حزینتاری علی اکبر (ع)

بعد از آن عمر بن سعد حرام راده را صدا زد، فرمود چه برای تو باعث شده است؟ خدا رحم تو را قطع نماید و کار تو را برای تو مبارک نگرداند و کسی را بر تو مسلط نماید که در میان رختخواب خود تو را دبح نماید و سر تو را بعد از من سرد، چنانکه رحم مرا قطع کردی و قرابت و خویشی مرا با جناب رسول خدا را به حفظ و رعایت نمودی.

بعد از فرمودن این کلام صدای خود را به تلاوت این آیه شریعه بلند نمود:

﴿إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَىٰ آدَمَ وَ نُوحًا وَ آبَ إِبْرَاهِيمَ وَ آلَ عِمْرَانَ عَلَى الْعَالَمِينَ ۖ ذُرِّيَّتَهُ ۖ بَعْضُهَا مِنْ بَعْضٍ وَ اللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ﴾

یعنی به درستی خداوند عالمیان جناب آدم و جناب نوح و آل ابراهیم و آل عمران را بر عالمیان برگزید و پسندید، ایشان درستی هستند که بعضی ایشان از بعضی دیگر می باشد، خداوند عالمیان شنونده و دانای راز نهان است.

پس جناب علی اکبر میدان کارزار را به نور جمال دل آرای خود مانند خورشید فلک عالمتاب روشن و منور فرمود.

مترجم می گوید: در بعضی کتب مقاتل مطور است که چون شبیه پیغمبر ارجمنند در وسط میدان میدان ثبات و قرار یافت، کسانی که از لشکر مخالفان رسول خداوند عالمیان را دیده بودند گفتند: به

دلسوزی دشمن برای
جوان امام حسین (ع)

ایم

خدا سوگند این جوان گویا جناب رسول خداست که به میدان آمده!
بعضی از ایشان گریه کردند و بر حال سوگواری جناب مظلوم بیابان
نینوا رقت نمودند که کارش به کجا رسیده است که تن به مرگ
چنین گونه جوان خوش جمال عظیم المثال در داده است انتهی.

آن مار در میدان کارزار و نور دیده حیدر کرار به شمشیر شرربار
آمدار بر آن روبه صفتان اشرار حمله نموده، می فرمود:

أَنَا عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ بْنِ عَلِيٍّ مِنْ عُصْبَةِ جَدِّ أَبِيهِمُ السَّيِّدِ
وَاللَّهُ لَا يَحْكُمُ بَيْنَنَا ابْنُ الدَّعْيِ أَطْعَمَكُمْ بِالرُّمَحِ حَتَّى يَتَشَفَى
أَصْرُنُكُمْ بِالسَّيْفِ أَخِي عَنْ أَبِي ضَرَبَ غُلَامٌ هَاشِمِيٌّ عَلَوِيًّا

ممن فرزند حسین بن علی ^{علیه السلام} از گروهی هستم که جد پدر
ایشان پیغمبر خداوند عالمیان است، به خدا سوگند هرگز پسر زباده
حرام راده در ما حکم خود را نمی تواند جاری نماید؛ به پیره
جانگدار خود شما را خواهم زد، تا اینکه سر پیره من برگردد و
بشکند و به شمشیر آمدار در حمایت پدر بزرگوار خود گردد شما را
می زنم، به زدن جوان دلیر هاشمی و علوی.

پیوسته دامن زندگی آن گروه نابکار را به شمشیر آتش بار خود
از روی زمین بر می جید و آتش شعله ور به حریم حیات آن قوم
مداخلت می افکند تا اینکه آن روبه صفتان از بسیاری کشتگان به ناله و
فریاد آمدند.

مروی است که با وجود نشنگی صد و بیست نفر از آن قوم
بدگهر را به سوی مقر فرستاد. آشوب و عیله به میان لشکر کافران
و متمکاران افتاد، مبارزان سپاه و شجاعان قوم تپاه از ترس شمشیر
شرربار آن شیر شه میدان شجاعت و عصفر عرصه گاه رشادت

معنی الا برار، ترجمه و شرح مقتل بشار الانوار

جرات، مهارت و جسارت، مبادرت به میدان معانیت نکردند. به سوی پدر بزرگوار خود برگشت و رحم‌های کاری بر بدن باریش آن بزرگوار رسیده بود چون به خدمت سراسر سعادت امام شهادت و خمص آل عباس رسید، عرض کرد: ای پدر بزرگوار! به تحقیق بسیاری تشنگی مرا هلاک می‌کند و سنگینی آهن سلاح جنگ مرا مانده و حسنه نموده است، آیا برای من راه وصول به جرعه آبی هست که با آشامیدن وی به جهاد گروه اشراک و قتال قوم باکبار قدرت و قوت یابم؟ و دمار از ایشان برآرم؟

چون باب مظلوم بیان کرد این سخن دلشور و کلام جانگداز را از فرزند عزیز زحم دار دل کسب خود شنید، آه سرد از دل پر درد خود کشیده، قطرات عرات از دیده‌های مارکش به روی خود جاری نمود، فرمود: ای فرزند عزیز من! چه بسیار گران و دشوار است بر محمد مصطفی و علی مرتضی و بر من، که ما را به یاری و فریاد خود بخوانی، تو را جواب ندهیم و از ما طلب دادرسی و فریادرسی نمایی، به داد و فریاد تو نرسیم.

فرمود: ای فرزند گرامی! زبان خود را بیاور! آن امام انس و جان زبان فرزند دلشد جگر سوخته خود را به دهان معجزیان خود گذاشت و انگشت مارکش را داد، فرمود: این را به دهان خود بگذار، بر قتال دشمنان خود برگرد، امیدوارم که تو امروز را به شب برسانی تا اینکه حد بزرگواریت تو را با کاسه سررگ و وفا کنده خود چنان سیراب نماید که هرگز بعد از آن تشنه و عطشان شوی.

مترجم می‌گوید: چرا جناب علی اکبر از پدر بزرگوارش آب طلب می‌کرد؟ با وجود اینکه می‌دانست که در خیمه‌گاه ملایک

علت طلب آب کردن
علی اکبر (ع) با علم
نمودن آب

سید

معنی الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بحار الأنوار

منت مکین رسا
عی کسر (ع)

پامیان آن حضرت قطره آبی در آن ساعت پیدا نمی‌شود! در نظر
قاصر از اعتبار دور است، در دفع این خدشه دو وجه وجیه به نظر
حقیر می‌رسد.

اول آنکه تشنگی و عطش آن بزرگوار به کیفیتی شدت داشت که
بی‌اختیار و اضطرار طلب آب از پدر بزرگوار خود نمود، نمی‌بینی
کسی که به مرض سخت شدید مبتلا گردد پیوسته از پدر و مادر
خود طلب علاج می‌نماید، با وجود اینکه می‌داند که از دست ایشان
چیزی بر نمی‌آید.

دوم آنکه در بسیاری از اوقات معجزات و خوارق عادات آن
پسندیده کایات را مشاهده کرده^۱ و آن امام انام را بر همه چیز قادر
می‌دانست، از این جهت طلب آب نمود که شاید آب پیدا کردن و
سیراب نمودن آن بزرگوار از روی اعجاز در آن هنگام مصلحت بوده
باشد، به جهت اینکه بر قتال کافران قوت و قدرت حاصل نماید.

اما مکیدن زبان سوخته فرزند عزیزش را، شاید وحش آن باشد
که گرد بسیار و غبار بی‌شمار از خاک و گرد میدان کارزار به دهان
شیرین بیان آن بزرگوار رسیده بود، از غایت تشنگی و نهایت عطش
رطوبتی در دهانش نبود که دفع و رفع آن گرد و غبار نماید، و
حضرت خواست که آن گرد و غبار را از دهن فرزند عزیزش بزداید
و شاید مطلبی بالاتر از این در نظر داشت که به عمل آورد، و الله

۱. مانند اینکه حضرت علی اکبر (ع) دو مدینه زوری نو پدر بزرگوارش درخواست
انگور نمود و ایشان در محلی که هرگز انگور یافت نمی‌شد پاسخ به درخواست
فرزندشان دست در ستون مسجد فرو برده و انگور و موری بیرون آوردند و علی اکبر
میل فرمود بعد امام حسین (ع) فرمود این کار در برد اولاد حد کار زیادی است، رک
محمد بن حریر طبری. دلائل الامامة ۷۵

أَعْلَمُ بِحَقَائِقِ الْأُمُورِ أَنْتَهی

چون جناب علی اکبر به میدان کارزار برگشته می فرمود:

أَحْرَبُ مَذْ بَأْتِ بِهَا الْحَقَائِقُ وَ ظَهَرَتْ مِنْ بَعْدِهَا مَصَادِقُ
وَ اللَّهُ رَبُّ الْعَرْشِ لَا تُفَارِقُ جُمُوعَكُمْ أَوْ تُعَمِدُ السَّوَارِقُ

گویا مرادش از ظهور «مصادق» تحقق گشته شدن جماعتی در میدان کارزار است.

بعضی به تحقیق حقیقت‌های جنگ به ظهور آمده است و آتش قتل شعله‌ور گردیده است، بعد از سرپا شدن حرب مصادق وی آشکار گشته است؛ به حده سوگند از جمعیت شما حده بخواهیم شد تا اینکه شمشیرهای برق زننده در نیام خود بوده باشد. پس مشغول جهاد کافران بدفعال گردید.

مترجم می گوید. در بسیاری از کتب مقاتل منقول است که چون عمر بن سعد حرام زاده شجاعت و مردانگی آن شاهزاده والامقام را مشاهده نمود، طارق بن کثیر ملعون را طلبید و آن ملعون به شجاعت و دلیری مشهور و معروف بود، پسر زنازاده سعد حرام زاده به طارق بنعت برگشته خطاب نمود که هر سال جایزه و عطای امیر را می گیری، باید امروز به مبارزت این جوان هاشمی بیرون بروی و سر او را پیش من بیاوری.

طارق گفت. به مبارزت او می روم، به شرط آنکه حکومت موصل را از امیر برای من بگیری و در نزد او برای من در خصوص حکومت وی واسطه و شفیع بوده باشی.

عمر بن سعد بدیناد ضمانت حکومت نمود. طارق متفق سلاح

عکس العمل عمر سعد
بر برابر شجاعت علی
اکبر (ع)

فصل ششم: کیفیت قتال و شهادت اصحاب آن حضرت

۱۸۹

۱۸۹

به درک واصل شدن
طارق و برادر و
هر دوش بدست علی
اکبر (ع)

(تایید)

کارزار را بر تن خود آراسته کرده، با کمال تهیه و تدارک و غایت
غرور و نخوت قدم به میدان آن شیر یثی شجاعت نهاد. با آن
بزرگوار مشغول جنگ و قتال گردید، کمال هنروری خود را به کار
برد و سعی و کوشش تمام تر بجا آورد، هیچ کاری از دستش نیامده،
مگر اینکه آن نور دیده حیدر کرار و سرور سینه احمد مختار سپهر اسلام را
فرزند ارجمند سید ابرار، به شمشیر آبدار خویش آتش شرریار به
خرمن حیات آن نابکار افکنده، به زودی روح پلیدش را در آتش
دوزخ به نزد پیشوایان ملاعین او فرستاد.

برادر طارق ملعون برادر خود را کشته دید، روز روشن در پیش
چشم آن لعین تیره و تار گردید، بی تابانه قدم به میدان مبارزت
گذاشت، بعد از رد و بدل آن نوباه اسدالله الغالب به قوت زور
بازوی حیدری شمشیری به سر نحس نجس آن شقی زد که سرش
را مثل خیار ترد دو نیم کرده، روح پلیدش در آتش جانگداز دوزخ
به روح برادر عنیدش ملحق گردید.

چون پسر طارق پدر و هموی خود را کشته دید، روز روشن در
پیش چشمش شب تاریک شد، بی اختیار اسب خود را به میدان
کارزار تاخت، آن فخر دودمان احمد مختار سپهر اسلام چندان فرصت و
امان به آن نابکار نداد، به پدر ملعونش ملحق ساخت.

چون عمر بن سعد حرام زاده شجاعت آن نور دیده حیدر کرار
را چنان دید، بانگ به بکر بن خانم زد که به مبارزت این جوان برو و
او را بکش! سرش را به نزد من بیاور.

آن ملعون بخت برگشته با نخوت و غرور اسب خود را به میدان

معنی الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بشار الأنوار

کارزار تاخت و در شجاعت و دلیری سر آمد اهل شقاوت بود، پس به یکدیگر حمله نموده، چند دفعه ردّ و بدل در میان ایشان واقع گشته و جنگ نمایان به ظهور آمد، ناگاه زره آن ملعون از زیر بغلش پاره شد، پس آن فخر دودمان احمدی و بادگار آل حیدر به قوت و زور بازوی هاشمی از زیر بغل آن شقی چنان شمشیر زد که مانند خیار ترد دو نیم گردید و روح پلیدش در دوزخ به آتش در پیوست^۱ انتهى.

(تاریخ)

مصنف^۲ در هر موده است تمام دو بست نفر را از دم شمشیر آیدار گذراید، ناگاه مقدس مرّه عبدی حرام راده شمشیری از سر مبارکش زد که سرش را شکافته، چون آن دوه صفتان حال را چنان دیدند، حرّات و جسارت ایشان ریاد گردید، از هر طرف به شمشیر کین آن نور دیده، امام مبین را می‌زدند دست مارک خود را به گردن اسب گرهت؛ اسب، آن بررگوار زحم دار را به میان لشکر دشمنان داخل نمود، آن شقیای سنگ دلاں بدن نازنین آن سلیل اظهار را به شمشیر کین پاره پاره نمودند. چون بردپک شد که مرع روح بر فتوحش به کاشانه بهشت برین پرواز نماید، به صدای بلند ندا

نمود ای پدر بررگوارا ای یک جدّ امجد من حباب رسول خدا سرمد مرا به کاسه بررگ و ما کسده خود سیراب فرمود که هر گز بعد از آن تشنه نخواهم شد و جدّ بررگوارم می‌فرماید: بسیار تعجیل و شتاب کن که برای نو کاسه‌ای دخییره کرده‌ام تا اینکه در این ساعت باشامی. چون حباب مظلوم بیابان کر بلا صدای مور دیده خود را شنید،

شکافته شدن سر
علی اکبر (ع)

استغاثه علی اکبر (ع)
به پدر

فصل ششم: کیفیت قتال و شهادت اصحاب آن حضرت

بسم الله الرحمن الرحيم

شهادت علی اکبر (ع)
به روایت ابوالمرج

معن الأبرار ترجمه و شرح مقتل بعلال الأثوار

فرمود: ای فرزند عرب من! خدا نکشد گروهی را که تو را کشتند!
چه سوار بر معصیت رحمان حرأت و جسارت درید و بر هتک
حرمت جناب رسول خدا ص - تحرری می کند! ای نور دیده من!
بعد از تو خاک بر سر دنیا و زندگانی دنیا باد.^۱

ابوالمرج در مقاتل به سند خود از سعید بن ثابت روایت کرده
است که چون جناب علی اکبر عازم قتال گروه مدفعال گردید،
قطرات عرأت از دیده های مارک جناب امام حسین ص بر صفحه
رخسار شریفش جاری شد و گریه شدید بر آن حضرت رخ نمود و
گفت: خداوند! به کار این قوم ناکار شاهد و گواه باش، به تحقیق
حوائی عازم مبارزت و قتال ایشان است که شبه ترین اهل رورگر
به جناب رسول خدا ص است، پس آن شیر بیشه شجاعت با آن
ستمکاران اهل شقاوت مشغول جنگ و قتال گشت، از کشته پشته
ترتیب می داد! پس به پدر بزرگوار خود برگشت و گفت: ای
پدر بزرگوار! داد از غایت عطش و بسیاری تشنگی.

حضرت فرمود: ای حبیب من! اندکی بر تشنگی صبر کن تا
ایکه جد بزرگوارت جناب رسول خدا ص به تو را به کاسه اوفی
سیراب نماید.

آن تشنه لب به سوی جهاد کافران جفاکاران برگشت و پی در
پی بر آن اشقیا حمله می کرد، تا اینکه ملعونی تیر کین به چله کمان
گذاشته به جانب آن بزرگوار انداخت، آن تیر به گلوی مبارکش
رسید، حلق شریفش را درید و به حور خود آغشته گردید، به

۱ - صح صدوق، الأعلانی: ۱۶۲، من شهر موت، منتخب آل ابی طالب (ع) ۴: ۱۰۹، محمد
بن حسن قتال، روضة البراءة ۱: ۱۸۸، فصل من حسن طوسی، اعلام الوری: ۲۴۶، شرح
معدن الاثر: ۲: ۱۰۶، مدین طلوع، التهوف: ۱۱۲، من سما حلی، شیر الاحزان: ۱۶۸،
ابوالمرج اسمعانی، مقتل النکبین: ۱۱۴

صدای بلند ندا نمود: ای پدر بزرگوار! سلام بر تو باد، اشک حدم
رسول خدا صلی الله علیه و آله در نزد من حاضر است، تو را سلام می‌رساند و
می‌فرماید: نه رودی به نزد من شتاب کن! ایس را گفت، صبحه‌ای
کشید، مرغ روح آن مظلوم به سوی باغهای بهشت پرواز نمود.^۱

(۱۰۵)

ار حمید بن مسلم مروی است گویا در نظر من موجود است،
هنگامی که جناب علی اکبر کشته شد، دیدم رسی مانند آفتاب
عالمات از حیمه گاه بیرون آمد، فریاد و اویلا و واگوراد می‌کشید و
با دل حزین و جگر کاب و دیده پر آب می‌گفت: ای حیب من! و
ای میوه دل پر درد من! و ای نور دیده من!

حمید می‌گوید: من از بعضی پرسیدم که این زن کیست؟
گفتند: رینب خاتون میوه دختر علی مرتضی علیه السلام است.

پس آن خاتون مکرّمه به سرعت تمام با دل ناتوان به سر نعش
برادرزاده خود آمد، بی اختیار خود را به روی آن نعش زخم‌دار
افکند و ناله‌های جاسور و گریه‌های جگرسوز می‌نمود. پس جناب
امام حسین علیه السلام آمد از دست آن خاتون مکرّمه گرفته و به سوی
خیمه‌های حرم برگردانید.

پس جناب امام حسین علیه السلام روی خود را به جوانان بنی‌هاشم
برگردانید و فرمود: بدن برادر خود را از زمین بردارید؛ پس ایشان
نعش جناب علی اکبر را برداشته در نزد همان حیمه گذاشتند که در
پیش روی وی مشغول قتال اشقیاء بودند.^۲

مترجم می‌گوید: بعضی از شیخ بزرگوار شیخ مفید سه روایت

فصل ششم: کیفیت قتال و شهادت اصحاب آن حضرت

خود بنی‌هاشم بیابید

بارگرد من رینب (س)
به حیمه

رینب (س) سر سیمه
سر سر نعش علی
اکبر (ع)

۱. ابوالفرج اصفهانی، مقاتل الشمامه، ۱۱۶.

۲. دو مع پیشی

(ع)

تأثیر شهادت علی اکبر
بر رحمت امام
حسین (ع)

کرده است که چون جناب علی اکبر به درجه شهادت رسید، جناب
امام حسین علیه السلام از سر نعل فرزند عزیز خود به سوی خیمه
برگشت، اشک از دیده‌های مبارکش بر صفحه رخسار شریفش
جاری می‌شد و از حالت ان مظلوم دل ریش خبر مرگ جناب
علی اکبر ظاهر و هویدا بود.

جناب سکنه چون حالت پدر بزرگوار خود را مشاهده نمود و
دید که قطرات اشک مانند سیلاب از دیده‌های محزونش جاری
می‌شود عرض نمود: ای پدر بزرگوار! تو را چه شده است؟ مانند
کسی هستی که جانش از بدن بیرون بیاید و اشک حرمت به روی
خود جاری می‌کند، برادر من علی کجاست؟

حضرت فرمود: قوم لثام و گروه فرومایگان برادرت را کشتند.
چون جناب سکنه حاتون این خبر وحشت اثر را شنید، فریاد و آه
و انهضة قلبه از دل پر درد خود کشید، خواست از خیمه بیرون رود.
جناب امام حسین علیه السلام او را گرفت، فرمود: ای سکنه! از خدا
پرهیز نما و صبر و تحمل پیشه خود ساز.

آن دل افکار عرض نمود: ای پدر بزرگوار! چگونه صبر و تحمل
نماید خواهری که برادرش را بکشد و پدرش را تنها بگذارند.
حضرت فرمود: **إِنَّا لِلَّهِ وَإِلَيْهِ رَاجِعُونَ**

به روایت بعضی چون جناب امام حسین علیه السلام به بالای سر فرزند
عزیز خود رسید، قطرات اشک از دیده‌های مبارکش جاری نموده،
فرمود: ای فرزند شهیدا پس از مصایب دنیا رها شدی و از

محضر الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بعلال الأنوار

۹۹۴

محنت‌های روزگار راحت گشتی و به سوی روح و ریحان باغ‌های
جنان رفتی. انا پدرت! پس تنها و بی‌کس در میدان دشمنان به هزار
محنت و عنا مانده، چه بسیار زود است لاحق شدن او به تو،^۱ انتهی.

(ع)

قتل‌ان علی اکبر (ع)
به روایت شیخ مفید

شیخ بزرگوار و شیخ مفید^۲ و شیخ ابن نعاس^۳ بعد از نقل
شهادت جناب علی اکبر گفته است ملعونی از لشکر عمر شقی که
نامش عمرو بن صبیح بود، تیری به چله کمان کین گذاشته به جانب
عبدالله بن مسلم، بداحت آن بزرگوار حواست که تیر آن شقی را به
کف دست خود از پیشانی انورش دفع نماید، ناگاه تیر به کف دستش
فرو رفته و بر حیش نشست و دست مبارکش بر پیشانی آن بزرگوار
چسبید، چنانکه نتوانست دست خود را از جیب انورش رها کند،
معمون دیگر به بیزه کین برقلش رده او را به درجه شهادت رساند.^۴

شهادت فرزندان حمزه
طیار و عقیل

عبدالله بن قطه صائی حرام زاده بر عون بن عبدالله بن جعفر طیار
حمله نموده، او را به درجه شهادت رساند و عامر بن بهشل تمیمی
لعین بر محمد بن عبدالله بن جعفر طیار هجوم آور شده، آن بزرگوار
را به قتل آورد؛ و عثمان بن خالد همدانی شقی به سوی عبدالرحمن
بن عقیل شتافت، آن بزرگوار را شهید نمود.^۵

اولین شهید از خاندان
نقی هاشم و تحقیق آن

ابوالمرج به سند خود از جناب امام محمد باقر^۶ روایت کرده
است که اول کسی که از فرزندان جناب ابوطالب در پیش روی

۱ بن سحر که عام حسی (ع) فرمود: هو علی الدیا بمدك العنا قد اسرح من الدیا و
همها و یقی ابوک فرید و حیدر سحری بسیار مشهور است و ما بر مصدر آن دست نیافتیم
لکن آن فقره که فرمود: هو علی الدیا بمدك العنا در تمام مقاتل آمده است چنانچه در
گذشته مذکور شد. در مقتل ابومخنف آمده است: «فما انت بعد اسرحت من هم الدیا و

عنها و سرح علی به ج و ر حه و یقی ابوک» بنومخنف، مقتل الحسین (ع)، ۸۳.

۲ شیخ مفید، الإرشاد ۲، ۱۷؛ ابن سحر، فیه الأجران، ۶۷.

۳ همان.

اینها

معنی الأبرار ترجمه و شرح مقتل بهار الأنوار

جناب امام حسین علیه السلام به درجه شهادت رسید جناب علی اکبر است.^۱
 مترجم می گویند: در میان ارباب مقاتل معتبره در اول کشتگان اهل
 بیت رسالت یعنی بنی هاشم اختلافی فی الجملة ظاهر است؛ جمله
 از ایشان قابل برآند که اول شهید از آن بزرگواران جناب علی اکبر
 بود، با وجود این روایت مذکوره بعضی از ایشان بر حقیقت این قول
 استدلال کرده است، یعنی به فقره زیارتی که خواهد آمد السلام
علیک یا أول قتل من نسل خیر سلیل من سلالة إِبْرَاهیمَ الْخَلِیلِ و این
 استدلال در مدعای مذکور پر واضح نیست، زیرا که احتمال دارد که
 مراد از «نسل خیر سلیل» جناب امام حسین علیه السلام بوده باشد^۲ و «من
سلالة إِبْرَاهیمَ یا صفت «سلیل» است یا صفت بعد از صفت از برای
«قتل» است و چون چند نفر از فرزندان جناب امام حسین علیه السلام در
 بیابان پر بلای کربلا به درجه شهادت رسیده اند و دو نفر ایشان یقینی
 است و سه نفر مظنون و شش نفر بنابه قول بعضی است، - چنانکه
 خواهد آمد - و اول کشتگان فرزندان آن حضرت جناب علی اکبر است
 و ذکر جناب عبدالله بن امام حسین علیه السلام بعد از شهادت جناب علی
 اکبر در زیارت مذکوره اشاره فی الجملة بر توجیه مزبور دارد.

کسی که در جان نثاری و بزرگواری شهدای کربلا درست تأمل
 نماید و بر صدق قیامت آن بزرگواران مطلع گردد، مبارزت جناب
 علی اکبر را پیش از ایشان بسیار بعید و دور می شمارد، زیرا که آن
 بزرگوارن پیوسته همت خود را بر این گماشته بودند که تا جان در

۱ ابوالفرج اصفهانی، مقاتل الطالبیین ۱۱۶

۲ سید بن طاووس، انبال الاعمال ۵۷۳ و ۷۱۳

۳ اگر مراد از خیر سلیل رسول خدا (ص) باشد، مدعای آنان صحیح است و می توان
 گفت علی اکبر اولین کشته بنی هاشم است، صحیح

بدن دارند نگذارند آسیبی به جان عزیز جناب امام حسین علیه السلام و فرزندان آن جناب برسد و دل مبارکش به داغ فرزندان خود داغدار گردد و از کیفیت نوشتن مصنف رحمته الله چنان ظاهر می شود که آن بزرگوار نیز قائل بر آن است که جناب علی اکبر بعد از همه شهدا بنی هاشم به درجه شهادت رسیده است و الله العالم بحقائق الأمور انتهى.

(ع)

مصنف رحمته الله در ابوالفرح روایت کرده است که جناب علی اکبر بزرگ فرزندان جناب امام حسین علیه السلام است و آن شهید فرزندى نداشت و کنیه شریفش ابوالحسن بود، مادرش لیلی دختر ابو مرثد بن عروه بن مسعود ثقیفی است و فرموده است که او اوّل کشتگان در کربلا است، و مرد معاویه ابی سفین بن ایمن از کلام خود همان بزرگوار است که روزی از مردم پرسید سراوارترین مردم به امر خلافت کیست؟^۱ آن ملاعین گفتند: تو ز همه کس به امر خلافت سراوارتر هستی! آن ملعون گفت به چنان است! بلکه سراوارترین مردم به امر خلافت علی بن الحسین است، زیرا که حدّش جناب رسول خداست و در آن بزرگوار شجاعت بنی هاشم و سخاوت بنی امیه و حسن و جمال قبیله ثقیف جمع شده است.^۲

یحیی بن الحسن العلوی گفته است فرزندان و خویشان ما که طالیون^۳ هستند ذکر نموده اند که علی بن الحسین علیه السلام که در کربلا شهید شده است، مادرش امّ ولد است، نه لیلی! و جدّ ایشان علی بن الحسین علیه السلام جناب زین العابدین مادرش لیلی است و در ایام

احوال و نسب علی اکبر (ع)

ادعان معاویه ملعون به مقام علی اکبر (ع)

اتهام طالیون درباره سرایت علی اکبر (ع)

۱ ابوالفرح اصفهانی، مناقب الطالیین، ۱۱۶

۲ احمد بن جابر بلاذری، الطبقات الاشراف ۵، ۱۳۶، ابوالفرح اصفهانی، مناقب الطالیین، ۱۸۶
شیخ مفید، الاعلام ۴، ۲۷۷

۳ طالیون نام پيروان و مدد بن علی بن الحسین (ع) بوده است

خلافت عثمان از مادر متولد شده است.^۱

تحلیل اقرار معاویه

در بیان منزلت علی

اکبر (ع)



مترجم می گوید: اگر چه گفته معاویه ملعون در خصوص جناب علی اکبر شهید، حق و صدق است، بلکه عثری از اعشار و یکی از هزار صفات حمیده و اوصاف پستدیده آن بزرگوار نیست؛ لکن باید مرد داناتی عاقل از مکر و حيله آن حرام زاده غدار غافل نشود، زیرا که آن بی خبر از دین پیغمبر و حرام زاده بی خبر از پدر و پسر خود، هیچ سخنی در مدح بنی هاشم نگفته است، مگر اینکه غرض باطل و مقصود فاسد خود را در آن سخن به کار برده است و در این سخن چند چیز باطل در نظر داشته و می خواسته که آنها را به گوش نادانان مردم برساند که هرگز به خیال شیطان چنین مکر و حيله ای به نظر نرسیده است.

اول آنکه آن محیل غدار خواسته است که برای مردم به طریق مکر و حيله اثبات نماید که جناب امام حسین علیه السلام سزاوار امر خلافت نیست، بلکه فرزندش از او سزاوارتر است و می دانست که اگر سزاواری جناب امام حسین علیه السلام را برای مردم بگوید، رغبت و میل به آن حضرت می رساند و امکان دارد که گردن بر بیعت آن جناب بگذارند و دست از بیعت آن حرام زاده بردارند.

حساست بی امیه و

سعادوت بنی هاشم

دوم آن است که مردم روزگار را امتحان و اختیار نموده بود که ایشان طالب مال و متال هستند و سخاوت بزرگ خود را دوست دارند، نه شجاعت او را؛ زیرا که شجاعت رئیس به کار بی غیرتان اهل دنیا نمی آید، آن ملعون اشاره نمود که در بنی هاشم جز شجاعت

معنی الا براراء تر جمعه و شرح مقتل بشار الانوار

۱ احمد بن حنبل، حاکم ملاذری، طبایع الاشراف ۵، ۱۳۶، ابوالمرح اصمعهانی، مقتل الطالبین، ۸۶، شیخ محمد، الاعلام ۴، ۲۷۷

چیز دیگری نیست و سخاوت در بنی امیه است و حال آنکه هرگز در گروه بنی امیه سخاوت نبود و پدر ملعونش ابوسفیان بنی ایمان در دنائت طبع و خست و بخل خود مشهور آفاق بود.

نمی بینی حکایت هند زناکار جگرخواره را که بعد از فتح مکه روزی به خدمت سراسر سعادت جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله رسید، از نهایت خست و بخل ابوسفیان شکایت نمود و عرض کرد که ابوسفیان مرد بخیل است، برای آن ملعونه و فرزندانش بسیار تنگ می گیرد.

جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله فرمود: برو از مال ابوسفیان آنقدر بردار که برای تو و فرزندانت کفایت بکند، نمی دانم این سخاوت برای بنی امیه ملاحظه از کدام یکی از پدران کافران ایشان ارث رسید، بلکه همه صفات حمیده که در جناب علی اکبر بوده همه آنها از اجداد طاهرين و پدران بزرگوارانش ارث و یادگار مانده است، زیرا که سخاوت و شجاعت و حسن و جمال از جمله صفات مشهوره گروه بنی هاشم است و غیر از این دو وجه، وجه دیگری باز در کلام آن حرام زاده موجود است، ذکرش به طول می انجامد.

در اینجا مطلبی هست که ایراد آن در این مقام از جمله مهمات و لوازم است. اکثر ارباب مقاتل در کتب فارسیه برای شهدای اهل بیت رسالت وداع زنان اهل حرم را ذکر نموده اند و قضایا و مکالمات بسیار ایراد کرده اند که هیچ یکی را در کتب معتبره علمای اعلام اسم

تحقیق حال پیرامون
وداع زنان اهل حرم

۱. مسلم بن حجاج میشابوری، صحیح مسلم ۵. ۱۳۰ احمد بن حنبل، مستدرک احمد ۶. ۱۳۵
مسلم بن اشعث سجستانی، سنن ابی داود ۲. ۱۵۰ محمد بن حسین بیهقی، سنن الکبری ۷. ۱۶۶
احمد بن محمد سانی، سنن النسائی ۳. ۴۸۱، علی بن حنبل فارسی، صحیح ابن حنبل ۱۰. ۵۷۲
مسند ابن احمد طبرانی، المعجم الکبیر ۲۵. ۷۱ اسماعیل بن اثیر، البدایه و النهایه ۴. ۳۹۵
فصل بن حسن طبرسی، مجمع البیان فی تفسیر القرآن ۹. ۴۵۷

(توضیح)

معنی الا برادر، قرجمه و شرح مقتل بهار الانوار

و رسمی نیست. خصوصا در حکایات منقوله در کتب فارسیه
بی خبران از حقیقت حال، سخنان نالایق و کلمات نامناسب مذکور
است که به جلالت شأن زنان اهل حرم نمی سازد.

نمی بینی تفصیل مفصلی در وداع جناب علی اکبر با مادر خود
ذکر کرده اند که به هیچ وجه با قاعده درست نمی آید. به خدا سوگند
با وجود آنکه آن کلمات را به دروغ نسبت داده اند، هیچ انصاف هم
نکرده اند؛ زیرا که از انصاف بسیار بعید است که مادر و هب که فرزند
خود را ترغیب و تحریص به جهاد نماید و آن جانفشانی و سربازی
به عمل یآورد، اما مادر جناب علی اکبر، حرم محترم جناب امام ائمه
راضی به جهاد فرزند دلبند خود نشود، با هزار معرکه جناب علی
اکبر او را راضی نماید. در حقیقت این جماعت ارباب مقاتل شأن و
منزلت امام خودشان را نشناخته اند که خیال می کنند که اهل بیت آن
جناب هم نشناخته اند.

اگر کسی درست تأمل نماید و احبار کتب معتبره علمای اعلام و
امنای شیعیان ائمه ائمه را ملاحظه نماید، یقین می کند بر اینکه هیچ کس
از زنان حرم و دیگران یارای این را نداشتند که در خصوص فرزندان
و برادران خود سخنی بگویند و امر رخصت و فرمان فرمایی منحصر
به جناب مظلوم کریلا بود و پیوسته نظر ایشان به اطاعت و فرمان آن
حضرت بود. نه یاد فرزند می کردند، نه برادری به جز آن جناب.

جناب لیلی خود را در حضور آن امام سعدا صاحب فرزند
نمی دانست که اذن به فرزند بدهد یا ندهد، چگونه می شود زن
نیکوکار آن بزرگوار قدر و منزلت امام خود را نشناخته باشد، اما مادر

و هب با وجود تازه مسلمانی شناخته باشد.

اگر صاحبان این گونه کب درست تأمل بکنند می‌دانند که کب ایشان به جز طعن و نقص شأن اهل بیت رسالت نیست. چیز دیگر در آنها نیست، از این است که مصنف در این کتاب و کتاب مقتل فارسی خود هرگز نقل نکرده است که جناب عباس یا جناب علی اکبر با سایر شهدای اهل بیت به نزد زنان حرم آمده باشند و ایشان را وداع نموده به جهاد دشمنان متوجه شوند.

ظاهر این است که چنین قضیه‌ای اتفاق نیافته باشد، زیرا که لشکر مخالفان و یاوران شیطان اطراف و جواتب آن بزرگواران را احاطه نموده بودند و از هر طرف هجوم می‌آوردند و مهلت و فرصت به جواتان اهل بیت رسالت نمی‌دادند که محال به چیز دیگر جز دفع آن ملاعین نماید و آن بزرگواران با وجود حسنگی و تشنگی و قلت عدد و هجوم لشکر مصیت و محنت، در برابر چندین هزار کس ایستاده و مشغول کارزار بودند و فراغتی نداشتند که به یک چشم زدن از دفع آن گروه اشرار غافل شوند. در هنگام کارزار به جانب میدان قدیری از خیمه‌های اهل حرم دور بودند و هرگز قدم از آنجا بر نمی‌داشتند که مبادا لشکر کفار به سر خیمه‌ها ریخته، مشغول غارت شوند و آن ملاعین پیوسته شمشیر کین از نیام کشیده، فرصت برای ایشان نمی‌دادند و طلب مبارزت می‌کردند.

بلی! مصنف و سایرین برای نفس نفیس جناب امام حسین علیهم السلام چند وداع نقل کرده‌اند، وجهش این است که تا هنگام شهادت همه شهدا، آن حضرت با گروه اهل شقاوت به نفس نفیس

تحقیقی درباره وداع
امام حسین (ع) با اهل
حرم

۱۰۱

فصل ششم: کیفیت قتال و شهادت اصحاب آن حضرت

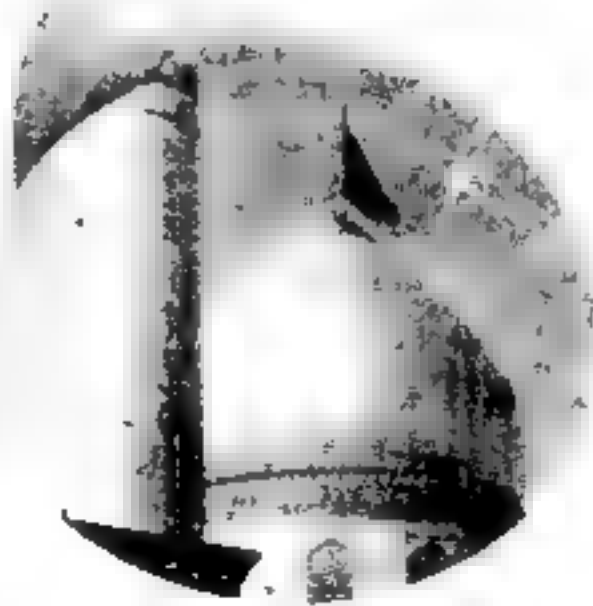
(تبریز)

خود مشغول جنگ و قتال نبود و اصحاب گرامی و اهل بیت صاحب عزت و احترام آن امام اناج جان خود را در پیش روی آن حضرت سپرد نموده، نمی گذاشتند که آسیبی به جان عزیز آن جان جهانیان برسد.

چون ایشان به همین قدر توانایی داشتند که در برابر گروه اشقیا بایستند، ایشان را دفع کنند و نمی توانستند که ایشان را از اطراف خیمه گاه دور نمایند و پراکنده سازند، تا اینکه نوبه کارزار به امام ابرار و یادگار حیدر کرار رسید. آن امام اناج شمشیر آبدار را از نیام کشید، آن روبه صفتان را به ضرب شمشیر آبدار آتشبار خود از اطراف خیمه ها دور نمود و پراکنده ساخت. مجال فرصت وداع اهل بیت را یافت و ایشان را تسلیت ها می داد و به صبر و شکیبایی امر می فرمود و اگر کسی از اول جنگ و قتال تا هگام مبارزت آن بزرگوار را دقت و تأمل نماید، صدق این مقال و راستی این گفتار را نصب العین می داند و حمل بر این نمی کند که از خیالات مترجم حقیر است، بلکه یقین می نماید بر اینکه تفصیل از کلام مصنف ... بر می آید انتهى.

معن الأبرار، ترجمه و شرح مقتل معار الانوار

فصل هفتم: کیفیت قتال و شهادت امام حسین علیه السلام



مصفی... روایت کرده است که چون جناب علی اکبر را شهید نمودند، ناگاه در میان حیمه گاه ملبک پاسبان پیری بیرون آمد که در دو گوش مارکش دو تا گوشواره از لؤلؤ بزرگ داشت، آن مظلوم از عایت دهشت و وحشت لرزه بر اندام شریفش افتاده بود و از عایت دهشت و وحشت به طرف یمن و یسار خود به حیرت نگاه می نمود و گوشواره آن بیچاره در گوشش می لرزید

هایی بن شیت حرام راده در لشگر کفار بیرون آمد، آن طفل مظلوم را کشت در آن هنگام جناب شهربانو به مظلومی آن طفل کشته جور و جفا نگاه می نمود، مانند کسی که مدهوش شده و توانایی سخن گفتن و یارای تکلم نمودن ندارد.^۱

مترجم می گوید: مصفی... در بحارالانوار و جلاءالعیون خود فرموده است که به مقتضای روایات معتبره جناب شهربانو در عرصه کربلا حاضر نبود و پیش از قضیه کربلا از دنیا رحلت نموده بود انتهى.^۲

چون جناب امام حسین... به جانب یمن و یسار خود نگاه

شهادت طفلی ر
حیمه گاه امام
حسین (ع)

۱. حواری، مقتل الحسین (ع) ۲: ۷۲؛ اسماعیل بن نیر، البقایة و النهایة ۸-۱۸۹؛ محمد

بن عمر بن طبری، تاریخ طبری ۵: ۴۴۹

۲. مصفی فرموده است: برای آنها ثابت می باشد که در کت علامه مجلسی، بحارالانوار

۴۶: ۱۰، همچنین ر. کت. علامه مجلسی، جلاءالعیون ۵۷۶

(بسم الله الرحمن الرحيم)

معنى الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بشار الأنوار

الحمد لله

خروج امام سجاد (ع)
برای یاری پدر

نمود، کسی از یاوران و اهل بیت گرامی خود ندید. همه ایشان را
گشته و به خون خود آغشته دید، در آن هنگام حباب فخر الساجدین
زین العابدین (ع) چون پدر بر رگوار خود را بی کس و تنها دید، از
حیمة بیرون آمد. از نهایت ضعف و شدت بیماری خود قدرت و توانایی
آن را داشت که شعیر بردارد و حباب امّ کلثوم (ع) از عقب آن
بیمار تب دار صدا نمود ای فرزند! کجایم روی؟ به جای خود برگرد!
فرمود: ای عقه! مرا نگذار که در پیش روی فرزند عزیز حساب
رسول خدا (ص) بمقتله نمایم.

ممانعت امام حسین (ع)
از ورود امّ کلثوم
سجاد (ع)

حباب امام حسین (ع) چون فرزند تب دار خود را عازم کربزار
دید، حباب امّ کلثوم را صدا زد که ای امّ کلثوم! فرزند مرا بگیر و
نگذار بیاید، تا اینکه روی زمین از نسل آل محمد (ص) برسد. او حالی نماند.
جناب امّ کلثوم از دست مارک آن بیمار مظلوم گرفته، به سوی
خیمه ها برگردانید.^۱

فریاد استغاثه امام
حسین (ع)

چون دل مارک جناب امام حسین (ع) به شهادت اهل بیت و
فرزندان خود به درد آمد، حر نفس نفیس خود و زنان خود حگر
بی کس و دختران بی پدر و برادر خود ندید، از برای اتمام حجت و
اکمال برهان و قطع معذرت، ندای:

هَلْ مِنْ دَابٍّ يَدْبُ عَنْ حَرَمِ رَسُولِ اللَّهِ؟ هَلْ مِنْ مُوَحَّدٍ يَخَافُ اللَّهَ
فَيُنَاقِ هَلْ مِنْ مُغِيثٍ يُرْجُو اللَّهَ فِي إِعَانَتِهِ؟

یعنی آن مظلوم بیابان کربلا به صدای بلند خود ندا می نمود آید
دفع کننده ای هست که این ملا را از حرم و اهل بیت جناب رسول
خدا (ص) بگریزد دفع کند؟

۱ محمّد بن ابی طالب، تلیق المجالس و زینة المجالس ۲-۳۱۱

آیا موحدی و خداشناسی هست که در حق ما از خدا ترسد و پرهیز نماید؟

آیا فریادرسی هست که در فریادرسی ما امیدوار رحمت و کرم خدا بوده باشد؟

ایمان

چون زنان حرم و دختران رسول اکرم سرسره صدای استعانه آن حضرت را شنیدند و سخنان دلشور و جانگداز او را استماع نمودند، صداها به گریه و راری و ناله و سوگواری بلند کردند. آن غرب بی کس چون شیون اهل بیت را شنید، برای تسلی ایشان به سوی خیمه‌های ملایک پاسبان خود برگشت.

فرمود: فرزندان علی، آن طفل صغیر مرا به من بدهید، تا او را وداع نمایم.

چون آن طفل مظلوم تشنه لب را به دست مبارک آن حضرت دادند، به روایت شیخ مفید... فرزند خود عبدالله را بر روی دست خود گرفت. او رخسار باریزین فرزند لب تشنه و جگر سوخته خود می‌بوسید و توشه‌ای از بوسه او بر می‌داشت و می‌فرمود: وای بر حال حسران مال این قوم بدحصال! هنگامی که حد بر رگوارت محمد مصطفی سرانجام به دشمن ایشان باشد و با ایشان به مقام محاجه و

محاصره برآید؛ هنوز آن طفل مظلوم در کنار شریف آن امام معصوم بود، ناگاه حرمه بن کاهل اسدی حرام زاده ملعون شقی، تیری به چله کمان کین گذاشت، گلوی نازک آن طفل صغیر را نشانه ساحت، آن طفل مظلوم را در کنار آن حضرت ذبح نموده، گلوی نازنین گل رنگ او را به تیر کین پاره کرد.

فصل هفتم: کیفیت قتال و شهادت امام حسین علیه السلام

گلوی نازنین علی
اصغر هدی تیر حرمه

آن حضرت چون فرزند عزیز مظلوم خود را کشته دید، دست
مبارک خود را به ریر خون گلوی زخم دار گرفت، چون دستش از
خون زخم او پر شد، آن خون را به جانب آسمان انداخت.

به روایت سید بن طاووس آن حضرت فرمود مصایبی که بر من
رح می‌دهد چون در راه رضای خداوند رحمان است بسیار سهل و
آسان است.

به روایت جناب امام محمد باقر علیه السلام، قطره‌ای از آن خون از
جانب آسمان به سوی زمین برگشت

عرض نمود: خداوند! این فرزندان من در نظر تو کمتر از بچه باقه
حضرت صالح نیست، خداوند! اگر امروز مصلحت نصرت و ظفر
بر دشمنان را از ما محسوس نموده‌ای، پس این مصیبت را برای ما دحیره
نما، به جهت آن روزی که از این روزگار فانی بری ما بهتر است^۱
در احتجاج روایت کرده است که چون جناب مظلوم کربلا در
عرصه گاه بیوا یگه و تنها ماند و هیچ کس از یاوران و برادران و
فرزندان آن بررگوار زنده نبود، مگر جناب فخر العابدین امام
زین العابدین علیه السلام و فرزندان دینگری که هور از شیر باز نشده بود و نام
آن طفل تشه لب عبدالله بود، آن طفل مظلوم را به دست مبارک
خود گرفت که او را وداع نماید، ناگاه تیری از جفاکاران لشکر
ستمکاران آمد و به گلوی نازک نازنین آن طفل معصوم رسید، آن

۱. سبح مقدس، الاثر، ۲، ۱۹۶، ابن بابویه، شیخ الأحرار، ۱۷۰، سید طاووس، المهور، ۱۱۵،
فصل من حسن طریقی، اعلام النوری، ۲۴۶، علی بن عسکری، کشف الغم، ۲، ۴۹، تصانیف
مقاتل و حبیب صری در احتجاج نام فرزند ایشان را عبدالله ذکر کرده‌اند و مصنف هم او را
«علی» ذکر نموده است، البته گفته است که این عثم نیز در الفواح که قدیمی‌ترین مقتل
معتبر در حدیث کربلاست و اکثر مطالبش را مستقیماً از مقتل اصلی ابی‌محمّد گرفته
است و همانطور که گفته شد از منابع اصلی مصنف بوده است، اسم عبدالله وضع و
«علی» نامیده است.

مظلوم را کشت.

پس آن حضرت در اسب خود فرود آمد، به پیام شمشیر خود زمین را کده، بدن خود آغشته فرزند مظلوم خود را در زیر خاک دفن نمود^۱

مترجم می گوید: در جمله‌ای از کتب مقاتل کشته شدن جناب علی اصغر را به نحو دیگر نقل کرده‌اند. بعضی از ایشان به سید بزرگوار سید بن طاووس نسبت داده‌اند که کشته شدن آن طفل معصوم در هنگام کارزار و اشتعال به جنگ گروه اشرار واقع گردید که چون آن حضرت از قتال لشکر اشرار به سوی خیمه‌های حرم برگشت، خواهرش جناب زینب خاتون - - به روایت ابی مخنف جناب ام کلثوم - آن طفل شیرخواره را به دست گرفته، به نزد برادر بزرگوار خود آورد و عرض نمود: ای برادر یا حسین - -! این فرزند صغیر تو سه روز است که آب یاشامیده است، از این قوم جرعه‌ای آب بطلب که بلکه اندکی آب برای این طفل تشنه لب بدهند. حضرت فداقه آن طفل مظلوم عطشان را به روی دست خود گرفت، به مقابل لشکر ستمکاران آورد، فرمود: ای قوم! به درستی شما شیعیان و اهل بیت مرا کشتید، به تحقیق جگر این طفل شیرخواره از بیاری تشنگی آتش گرفته، نزدیک به هلاکت رسیده است، جرعه آبی برای این تشنه لب بدهید.

هنگامی که آن بزرگوار مظلوم آن قوم ستمکار می‌شوم را مخاطبه می‌نمود، ملعونی از آن کافران لشکر شیطان تیر کین به چله کمان

دفع کردن اسام
حسین (ع) بدن علی
اصغر را

شهادت علی اصغر به
روایت دیگر

بسم الله الرحمن الرحيم

معنی الأبرار ترجمه و شرح مقتل بهار الأنوار

۱۰۱۰

گذاشت، آن طفل تشنه لب را در کنار پدر بزرگوارش جناب مظلوم
 گریلا به خون خود میراب نمود، گلوی او را به تیر جفا پاره کرده
 مرغ روحش در بهشت برین به حد بزرگوارش در پیوست.
 آن حضرت دست مبارک خود را به خون فرزند دلبند خود پر
 می کرد به جانب آسمان می انداخت و می فرمود: خداوند! تو بر
 کرده های این گروه مستمکاران گواه باش، به درستی ایشان برخود
 واجب و لازم کرده اند که هیچ کس را از ذریه محمد مصطفی سید الله علیه و آله
 در روی زمین باقی نگذارند. آن حضرت نعش به خون آغشته فرزند
 مقتول خود را به خیمه های حرم آورده به دست جناب ام کلثوم داد.
 به روایت دیگر آن حضرت گریه می کرد، چون زنان حرم صدای
 گریه آن مظلوم را شنیدند از خیمه بیرون دویدند، دیدند آن حضرت
 بدن خون آلود فرزند خود را به سینه مبارکش چسبانیده، چون آن
 طفل مظلوم را کشته یافتند، صداها به ناله و شیون بلند کردند.

زنان حرم هراسان به
 سوی بدن عسقل خون
 صی اصم

از حمید بن مسلم روایت کرده اند که گفته است من از میان
 لشکر هم بر آن طفل مقتول نظر می کردم که در کنار جناب امام
 حسین علیه السلام بود، دیدم زنی مانند آفتاب از خیمه بیرون آمد و پای
 مبارکش به دامن جامه خود بر می خورد و به زمین می افتاد و گاهی
 بر می خواست و صدا به وا ویلاه و وا قیلاه و وا مهنجه قیلاه می کشید،
 حتی گریه و فغان آن زن لشکر بنی امیه را با آن قساوت قلب گریان
 نمود تا اینکه خود را به آن طفل مذبح رساند و خود را به روی نعش
 برادرزاده خود افکند و بیار گریه و زاری نمود و از عقب آن زن
 دختران مانند لؤلؤ درخشته بودند و در آن حالت جناب امام حسین علیه السلام

مشغول پند و نصیحت لشکر عمر بود. همان ساعت به سوی آن زن برگشت و سر او را چیزی افکند، به سوی خیمه‌ها برگردانید.

حمید می‌گوید: من از کسانی که در اطراف من ایستاده بودند درباره آن زن پرسیدم؟

گفتند: امّ کلثوم است و آن دختران فاطمه صغری و سکینه و رقیه و زینب هستند.

حمید می‌گوید: من از گریه کردن توانستم خودداری نمایم. از شعبی مروی است که چون جناب امام حسین علیه السلام نعش خون آلود فرزند کشته خود را به سوی خیمه‌ها آورد و جناب مظلوم کربلا گریه می‌نمود، چون زنان حرم صدای گریه آن بزرگوار را شنیدند از خیمه بیرون آمدند و آن طفل معصوم را کشته دیدند، صداها به ناله و زاری بلند کردند.

علی اصغر در آغوش
امّ کلثوم

جناب امّ کلثوم آن طفل را به سینه خود چسبانید و گلوی زخم دار او را به نزد گلوی مبارکش آورد و قطرات عبرات از دیده‌های مبارکش فرو می‌ریخت و با قلب دردناک و دل سوزناک صدای وا مُحَمَّداهِ را علیه بلند نموده و می‌گفت: بعد از شما از این گروه ستمکاران چه بلاها به سر ما می‌آید! وای به سوز دل و حرقت جگر من! وای به بسیاری اندوه و حزن من برای طفلی که به خون خود آغشته گشته! وای به مصیبت و حزن من برای پسر شیرخواره‌ای که به قیر دشمنان از شیر باز شد! وای بر حسرت و کربت من! بر زخم شدن پلک‌های چشم! و سوزش احشا من! و این ایات را در مرثیه خوانی می‌خوانند:



مرثی ام کلثوم در
شهادت علی اصغر

لَهْفَ نَفْسِي عَلَي صَغِيرِ أَوَامٍ فَطَمَتُهُ السَّهَامُ قَبْلَ الْفِطَامِ
لَهْفَ قَلْبِي عَنْهُ وَهُوَ صَرِيحٌ جَرَّعُوهُ بِخَيْعَةٍ وَهُوَ طَسَامٌ
حَصَوُهُ نَدَمُهُ وَهُوَ طِفْلٌ لَهْفَ قَلْبِي عَلَي قَتْلِ الطَّلَعَامِ
أَحْرَقُوا قَلْبَ وَالِدَتِهِ عَلَيْهِ وَرَمَسُوهُ بِذُلَّةٍ وَانْتِقَامِ
وَتَلَكُمُ يَتِيمًا وَتَتَكُمُ اللَّهُ لَدَى الْحَشْرِ عِنْدَ قَصْلِ الْحَصَامِ

(۱۱)

«أوام» بر وزن «غراب»، به معنای حرارت تشنگی و عطش است؛
«بخیع» بر وزن «امیر» به معنای خونی است که از اندرون انسان
می‌آید؛ «دم» به تشدید میم، بعد از قلب یاء بر میم و ادغام، «طغام» بر
وزن «سحاب» مرد فرومایه و رذل و احمق را می‌گویند.

یعنی وای بر حسرت نفس من! بر مصیبت طفلی که تشنه لب و
عطشان بود، با آن تشنگی تیرهای کین قوم ملاحین او را از شیر باز
نمودند، پیش از آنکه او را از شیر باز نمایند. چه بسیار است اندوه و
حسرت دل من! بر آن فرزند مظلوم هنگامی که کشته شده است. خون
گلوی نازکش را از روی جور و جفا بر او آشامیدند، هنگامی که
تشنه آب بود. او را به خون خود آغشته و رنگین نمودند و حال آنکه
او طفلی صغیر بود. چه بسیار است حسرت دل من! بر آن طفل کشته
قوم اراذل و فرومایگان جاهل؛ دل پدر و مادر او را در مصیبتش
سوزاندند و گلوی او را از روی ذلت و انتقام تیر زدند. وای بر شما!
میان شما و میان ما در روز فصل خصومت‌ها خداوند قهار حاکم است.
بعضی گفته است که این ابیات را دیگری از زبان حال جناب ام
کلثوم انشا نموده است که مطابق مرثیه آن مظلومه است.

معنی الأبرار، ترجمه و شرح مقتل یحیی بن النوار

از جناب سبکینه خاتون بعضی روایت کرده‌اند که آن خاتون
مکرّمه فرموده است: هنگامی که در قتلگاه مدّهوش به روی نعش
پدر بزرگوارم افتاده بودم، از گلوی بریده پدرم صدایی به گوش من
می‌آمد که می‌فرمود:

(اشهد)

شِيعَتِي مَا إِنَّ شَرِّتُمْ مَاءَ عَذْبٍ قَادُكُرُونِي

أَوْ مَرَرْتُمْ بِغَرِيبٍ أَوْ شَهِيدٍ فَانْصَبُونِي

لَيْتَكُمْ فِي يَوْمٍ عَاشُورَا جَمِيعَا تَنْظُرُونِي

كَيْفَ اسْتَسْقَى لَطْفِي فَأَيُّهَا أَنْ يَرْحَمُونِي

در بعض نسخ و کيف استسقي لطفلي ثم هم لم يرحموني آمده

است

بعضی ای شیعیان من! اگر آب خوشگوار شیرین یا شامید، از
تشنگی من یاد نمایید! اگر از نزد غریبی یا شهیدی بگذرید مرا یاد
کنید! بر غریبی و بی کسی من ندبه و راری نمایید، آرزو دارم که
شما در روز عاشورا در هنگام کارزار حاضر می‌شدید و نظر می‌کردید
که چگونه از لشکر کفار آب از برای طفل نشسته خود طلب می‌نمودم
و ایشان از ترحم انا و امتناع می‌کردند، یا ایشان رحم بر حال من
نمی‌کردند و طفل مرا آب نداده به خون خود آعشته نمودند

وَ أَنَا السَّبْتُ الَّذِي مِنْ غَيْرِ حُرْمٍ قَتَلُونِي

وَ يَحْرُدُ الْخَيْلُ بَعْدَ الْقَتْلِ غَمْدًا سَحَقُونِي

یعنی من همان سبط جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله هستم که
 بی گناه مرا کشتند و در زیر سم اسبان بعد از شکن استخوان بدن،
 مرا خرد کردند انتهی.

مصفیاء از بعض کتب روایت کرده است که چون جناب
 امام حسین علیه السلام به هفتاد و دو نفر از اهل بیت گرامی خود نظر نمود
 و ایشان را کشته و به خون خود آغشته دید، به جانب حیمه آمد،
 فرمود: یا سَکِیْهَ یا عَاطِیَیْهَ یا رَیْسُ یا أُمُّ کُلثُومٍ عَلَیْکِمْ مِیْسِی السَّلَامُ
 چون زبان حرم صدای آن مظلوم بی کس را شنیدند، به سرش
 گرد آمدند.

جناب سکینه خاتون با دل بریان و دیده گریان عرص نمود ای پدر
 بررگوار! آیا تن به مرگ در داده ای و بر کشته شدن آماده گشته ای؟
 حضرت فرمود: چگونه تن به مرگ ندهد کسی که باوری و
 معنی از برای او نباشد!

عرص نمود ای پدر مهربان! ما را به حرم جد بررگوار خود
 برگردان!

حضرت فرمود: هیئات! چه بسیار بعید است! دیگر امروز مرا
 ممکن نیست که شما را به حرم جد خود برگردانم! هرگز دست ر
 من دست بر نخواهد داشت و اگر صیاد، مرغ قطا را نگذارد، هر آینه
 در آشیانه خود به استراحت می خواند.

چون زبان اهل بیت رسالت این سخن جگرسور و جانگداز را از
 آن حضرت شنیدند، صداها به ناله و زاری و گریه و سوگواری بلند
 نمودند و قطرات عبرات از روی حسرت به رخسار خود جاری کردند.
 حضرت آن مصیبت ردگان جگرسور و دل ریش را تسلی داد و

وداع امام حسین (ع) با
 زبان اهل بیت



معنی الاطراف ترجمه و شرح مقتل بهار الانوار

به نصایح شافیه و مواعظ کافیه از گریه و ناله ساکت نمود^۱

ابو لهرج گفته است مادر عبدالله بن الحسین رباب دختر امرء القیس است و آن زن بیکوکار همان است که جناب ابو عبدالله الحسین این دو بیت را در مدح او گفته است:

لَعَنُوكَ إِنِّي نَاجِبٌ دَارِ تَكُونُ بِهَا سُكِينَةٌ وَ الرُّبَابُ
أَحْبُهُمْ وَ أَتَدُلُّ حُرَّ مَالِي وَ لَيْسَ لِعَاتِبٍ عِنْدِي عِتَابٌ

«عَمْرُ» بر وزن «فلس» به معنای رندگی و حال حیات است، که به عمر تعبیر می‌کند و گاه به معنای دین و مذهب اطلاق می‌نماید. چون سوگند به غیر خدا مذموم است شاید در امثال مقام معنای دوم مراد بوده باشد، یا اینکه این نحو کلام، محض تأکید مطلب است، به سوگند حقیقی، و در مثل مقام همیشه «عمر» از برای کثرت استعمال و تخفیف فتحه به فتحه عین است و در غیر این مقام «عمر» به صمه عین مستعمل می‌شود.

حاصل معنی کلام خوش بیان آن حضرت این است: قسم به جان تو به درستی من آن خانه‌ای را دوست دارم که در وی نام سکینه و رباب بوده باشد، یا در آن خانه سکینه و رباب باشد.

مراد از احتمال اول همان آن دو حائون مکرمه است، بنا بر این احتمال، ضمیر تشبیه در «أَحْبُهُمْ» از باب استعظام به سکینه و رباب راجع است که دختر و زن آن حضرت هستند در احتمال دوم حدود

۱ بر معنی که مصف از آن نقل نموده دست پیدا نکردیم لکن کلام مشهور امام حسین (ع) که هر مود «أَبُو تَرْكُ الْفَطَا لَنَم» درباره دلداری به حضرت رباب و اصحاب خویش از رباب معائن نقل شده است و ترك شیخ مفید، الاثر ۲ ۱۹۳ فصل پنجم طبرسی، اعلام الوری ۲۳۹ سیدس طاووس، التهوف ۸۲ اسما حلی، مشیر الأحرار ۴۹ این شهر شوب، مناقب آل ابی طالب (ع) ۴ ۹۹ محمد بن حریر طبری، تاریخ طبری ۵ ۱۴۲۰ عزالدين بن شير، الكامل فی التاريخ ۴: ۵۹؛ احمد بن اعثم کوفی، الفتوح ۵ ۸۴



(عنه)

شهادت علی اصغر به

روایت ابوالمرج

ایشان مراد هستند.

من مسکینه و ریاب را بسیار دوست دارم و معظم مال خود و
بزرگ و نفیس آن را برای ایشان بدل و بخشش می نمایم و مذمت
عتاب کننده در نزد من هیچ محلّ و اعتنایی ندارد.^۱

ابوالفرج بعد از نقل این کلام فرموده است، مسکینه ای که در این
بیت مذکور است دختر آن حضرت از ریاب است، اسم مسکینه
دامیه بوده و مسکینه در آن خانوں مکرمه علم به علیه شده است و
نام اصلی او نیست و عبدالله در کنار پدرش به تیر کین کشته شد.^۲

ابوالفرج به سند خود از حمید بن مسلم روایت کرده است که
جناب امام حسین علیه السلام فرزند خود را به سرد خود طلید و در کنار
خود شاید عقیقه بن بشر ملعون تیری به چله کمان کین گذاشت،
آن طفل مطبوم را در کنار آن حضرت مقتول و مدبوح نمود.^۳

به سند دیگر از بعضی حاضرین کارر ر کربلا روایت کرده است
که آن حضرت طفلی داشت، تیری از میان لشکر انداختند، به گوی
مارک نازک آن طفل فرو رفت و آن حضرت خون گوی فرزند
مقتول خود را به دست خود می گرفت و به جانب آسمان
می انداخت، قطره ای از آن خون به سوی زمین برنگشت و می گفت
خداوندا! این فرزند در نزد تو از بچه باقه صالح کمتر نیست.^۴

مترجم می گوید: ابومخنف در مقتل خود در این وداع کلامی ذکر
کرده است که الحاقش به این مقام خالی از فایده نیست. گفته است که

۱. ابوالفرج اصفهانی، مناقب الطالین ۱۹۴ عبد الرحمن بن حوری، المتعظم فی تاریخ الامم
و الملوک ۷ ۱۷۷

۲ همان

۳ همان

۴ همان

چون فرزند آن حضرت را به تیر جفا کشتند، آن حضرت در درخیمه ایستاد، صدا نمود: یا اُمّ کلثوم یا زینب و یا سکینه و یا رقیه و یا عاتکه و یا صفیه از من بر شما سلام باد! این آخر اجتماع ما در یک جا و مقام است، به تحقیق مصیبت و دلسوزی به شما نزدیک شده است.

جناب اُمّ کلثوم چون از برادر مظلوم خود این سخن محنت اثر را شنید، با جگر سوزان و دل بریان و دیده گریان عرض نمود: ای برادر بزرگوار! آیا به آشامیدن شربت ناگوار مرگ آماده و مهیا شده‌ای؟ آن حضرت فرمود: ای خواهر مهربان! چگونه برای مرگ آماده نشود کسی که نه ناصری دارد و نه معینی؟

عرض نمود: ای برادر مهربان! ما را در این بیابان بلا بی کس و تنها مگذار، ما را به سوی حرم جد بزرگوار خود برگردان.

چون آن حضرت این سخن دلوز را از خواهر مهربان خود شنید، اشک حسرت به رخسار مبارک خود جاری ساخت و فرمود:

لَقَدْ كَانَ الْقَطَا بِأَرْضِ نَجْدٍ قَرِيرَ الْعَيْنِ لَمْ يَجِدِ الْعَرَمَا
فَوَثَّقَهُ الْبُرَّةُ فَهَشَّاهُ وَلَوْ تَرَكَ الْقَطَا لَعَا وَبَامَا

یعنی هر آینه مرغ قطا در زمین نجد چشمانش روشن و دلشاد و خرم بود که هرگز بدی و غرامتی نداشت، مرغهای شکاری و شهبازان بازی آن مرغ را روگردان و آواره و سرگردان نمودند و اگر قطا را به حال خود بگذارد، به راحتی در آشیانه خود می‌خوابد، کوچ کجا می‌ر خواهد شد؟ که دشمنان از هر طرف ما را احاطه کرده‌اند، مصیبت از این مطلب نزدیک‌تر است بر ما.

چون جناب سکینه خاتون این سخن وحشت اثر را شنید، صدا

وداع امام حسین (ع) ب
زمان حرم به روایتی
دیگر

ای حسین

بسم الله الرحمن الرحيم

به ناله و زاری بلند نمود، ناله جانگداز از دل پر درد خود کشید.
جناب مظلوم کربلا آن خاتون مکرّمه را بسیار دوست می‌داشت، او
را به سینه خود چسباند و از روی دختر محنت کشیده و مصیبت
زده خود می‌بوسید و به آستین خود قطرات اشک را از دیده میوه دل
خود می‌زدود و می‌فرمود:

سَطُولُ بَغْدِي بِأَسْكِنَةٍ فَأَعْلَمِي مِنْكَ الْبُكَاءُ إِذِ الْجَمَامُ دَهَانِ
لَا تُحَرِّمِي فَنِي بَدْنُكَ حَسْرَةً مَا دَامَ مَيِّ الرُّوحُ فِي الْجُحُومِ
وَ إِذَا قُتِلَ فَأَنْتِ أَوْلَى بِأَنْدِي ثَابِتَةً يَا حَسْرَةَ السَّوَانِ

«حمام» بر وزن «کتاب» به معنی قضا و قدر مرگ است؛ در بعض
نسخ «ثابت» یا نون وارد شده است، که به معنای ناله نمودن است.
یعنی به زودی بعد از کشتن من گریه تو بسیار طول خواهد
یافت. پس این را بدان که تو گریه بیار خواهی کرد، هنگامی که
مرگ مرا دریابد؛ دل مرا با اشک حسرت چشمت مسوزان تا هنگامی
که روح در بدن من باقی است. زمانی که کشته شدم، پس آن وقت تو
به آن ناله و گریه‌ای که خولعی آورد سزاوارتر هستی، ای بهترین زنان!

حضرت ایشان را به انواع تسلی‌ها تسلی داد، هازم قتال کافران
گردید، به طرف راست و چپ خود نگاه نمود، کسی را از یاران و
اهل بیت خود زنده ندید و همه ایشان کشته و پیشانی ایشان را به
خاک و خون غلطیده دید و مشاهده نمود که مرگ صدای ایشان را
خاموش کرده است.

عرب و تنهایی امام
حسین (ع) و سخن
گفته «شهادت»

معنی الأبرار ترجمه و شرح مقتل بعمار الأنوار

از روی حسرت یکی یکی ایشان را به نام ندا نمود و فرمود: ای شجاعان میدان کارزار و مبارزان عرصه گاه نبرد لشکر اشرار! شما را چه شده است که من شما را ندا می کنم جواب به من نمی دهید؟
با شما سخن می گویم و شما را به یاری خود می طلبم مرا اجابت نمی کنید؟

آیا شما خواهید آمد که امیدوار باشیم که بیدار خواهید شد؟
مگر محبت شما از امام خود اندک گردیده است که او را یاری نمی کنید؟

این زنان بی کس دختران جناب رسول خدا هستند که به جهت کشته شدن شما ضعف و لاغری بر جسم ایشان غالب گشته است! پس از خواب خود بیدار شوید، ای بزرگواران گرامی! از حرم جناب رسول خدا بیرون بروید، طاغیان کوفه و شام را دفع نمایید!
به خدا سوگند شما هرگز بی وفا نیستید، ولكن مرگ ها به شما خیانت کرده است، این روزگار خدار به شما مکر و حيله نمود و الآن هر آینه از استغاثه من تقصیر نمی کردید و از یاری من پنهان نمی شدید. پس ما بر مصیبت شما دلوز هستیم ﴿فَاتَا اللَّهَ وَآلَهُ رَاحِلُونَ﴾، و این آیات را در شأن ایشان می خوانند:

| | |
|--|---|
| قَوْمٌ يَدَا تُسُوذُوا لِيُدْفَعَ مُنَبِّهٍ | وَالْقَوْمُ بَيْنَ مُدْعَسٍ وَ مُكَرَّمٍ |
| لِيُسَوَّ الْقُتُوبَ عَمَى السُّرُوعِ وَأَقْلُوا | يَنْهَضُونَ عَلَى دَهَابِ الْأَنْعَسِ |
| بَصُرُوا الْحُسَيْنَ مِنْ لَهَا مِنْ قَبْ | عَافُوا الْحَبِوهَ وَ آتَسُوا مِنْ سُلْسِ |

«مُدْعَس» بر وزن «مُصْرَف» به معنای نیزه زدن و مزراق به کار بردن است، یا در توی خیمه مشغول طعام پختن و گوشت پزیدن است؛

(۱۰۱۹)

(الحسن)

معنی الأبرار: ترجمه و شرح مقتل بهار الأنوار

و «مُکْرَبَس» جماعت جماعت شدن لشکر است، شاید به صیغه اسم مفعول است؛ و ظاهر و مراد از قوم دوم لشکر مخالفان است.

یعنی اصحاب حضرت جماعتی بودند هگامی که به جهت دفع بلا و نازله خوانده شدند، در حالتی که لشکر اعدا میان نیزه زدن و گروه گروه شدن بودند - با سرداری و سر عسکری می کردند - آن بزرگواران دل هنرمند را با زره خود پوشیده، به رفتن و کشتن نفس خود برای یکدیگر سبقت می کردند و برای حین ^{سینه} یاری می کردند، چه بیار خوانان نیکوکار بودند که از زندگانی دنیا گذشتند و از سندس بهشت جامه های گوناگون پوشیدند.

سید بزرگوار سید بن طاووس ^{رحمه الله} این آیات را غیر از بیت اخیر در شأن اصحاب حضرت از دیگری نقل کرده است،^۱ در بعض نسخ به عوض «والقوم»، «والعزل» وارد شده است انتهى.

به روایت مصنف ^{رحمه الله} آن حضرت به اسب خود سوار گشته، عازم میدان کارزار گروه اشرار گردید.

مرحم می گوید: در بعض کتب مقاتل در این مقام روایتی نقل کرده اند، الحاق وی به این مختصر خالی از فایده نیست، بلکه مناسب و موافق روایات مصنف ^{رحمه الله} است.

بعضی از ارباب مقاتل روایت کرده است که چون زنان اهل حرم و دختران دل کباب رسول اکرم ^{صلی الله علیه و آله} - آن مظلوم بی کس را عازم قتال گروه اشرار دیدند، عنان طاقت صبر و شکیبایی را از دست داده، صداها به گریه و زاری و ناله و سوگواری بلند نمودند، از روی

وداع امام حسین با اهل حرم و رفتن به جنگ و بیگدار

۱ ابو مصنف، مقتل الحسين (ع)، ۸۴

۲ سیس طاووس، المصنف، ۱۱۲

حسرت به رخسار گلعذار آن امام ابرار نگاه می کردند و بعضی از آن
دل شکستگان قدم های مبارک آن حضرت را می بوسیدند و بعضی از
دست های مبارکش بوسه می دادند و قطرات عبرات از چشمان آن
بی کسان جاری می شد.

صدای الفراق الفراق و ندای الوداع الوداع از آن سرزمین بلا به
ملکوت اعلا می پیوست و صدر نشینان بارگاه قدس دیده گریان و
اشک ریزان بودند و به حالت آن بیچارگان، دلسوران شدند.

آن مظلوم بی کس چون جزع و بی قراری و اضطراب و گریه و
زاری اهل بیت رسالت را مشاهده نمود، دل پیر دردش به حالت
ایشان کباب گشته و ایشان را تلی می داد و به صبر و شکیایی امر
می فرمود و می گفت: شما را وصیت می کنم بر اینکه چون مرا
می کشند کلام ناحوش به زبان خود جاری نکنید که باعث نقض
ثواب و پستی قدر و درجه شما بوده باشد و به رخسار خود مرزید و
رو و سینه خود را فغراشید.

در آن هنگام جناب زینب خاتون... با دل بریان و دیده گریان
عرض نمود: ای برادر مهربان! به مرگ خود یقین کرده ای؟ تس به
کشته شدن خود داده ای؟

آن حضرت فرمود: چگونه به مرگ خود یقین ننمایم و حال آنکه
هیچ یار و یاور ندارم.

جناب زینب خاتون... عرض نمود: ای برادر بزرگوار! ما را به
سوی حرم جد بزرگوار خود برگردان.

حضرت فرمود: ای خواهر! اگر این قوم لشرار دست از من

۱۰۲

فصل هفتم: کیفیت قتال و شهادت امام حسین علیه السلام

محسان حضرت زینب
با امام حسین (ع) هنگام
وداع

۱۰۳

(ع)

برمی داشتند خود را به این مهلکه و بلا نمی افکندم، گویا در پیش چشم من است که شما را در این نزدیکی اسیر می نمایند، مانند بندگان و کنیزان شما را دستگیر می سازند و شما را به جلو اسب خود می اندازند و اذیتها و رنجها می رسانند.

چون آن خاتون مکرمه این سخنان دلسوز و کلمات گریه انگیز را از آن شاه بی سپاه استماع نمود، قطرات عبرات را از چشمان زخم دار خود جاری کرد صدا به گریه و زاری و ناله و فغان بلند نمود و می گفت: وای بر من کسی و تنهایی! وای بر کمی باران و بدعاقبتی و شومی صبح ما! بی اختیار دست به گریبان خود زده گریبان خود را چاک نموده و سیلی به روی خود زد.

حضرت فرمود: ای دختر علی مرتضی علیه السلام آرام بگیر! به درستی بعد از این گریه تو بسیار خواهد شد و فرمود:

سفاشهای امام
حسین (ع) به
خواهرش زینب

لَا تَلْطِمِي يَا ابْنَةَ الرَّهْزَاءِ عَذْكَ مِنْ
قَتْلِي وَ قَدْ عَمَرْتُ أَعْضَاكَ أَشْحَانُ
وَلَا تُشْقِي عَلَيَّ الْحَبِيبَ صَارِعَةً
فَالشَّقُّ كَشَفٌ وَ لَشَّرُ الشَّعْرِ عِدْلَانُ^۱

یعنی ای دختر عزیز زهرامی^۲ به جهت کشته شدن من به رخسار خود طپانچه نزن و حال آنکه اعضای تو را محنتها و غصه ها پر نموده و غالب شده باشد. در مصیبت من گریبان خود را چاک ننم، هنگامی که ناله کتده باشی؛ زیرا که چاک نمودن گریبان

معنی ابصار، قرصه و شرح مقتل بحار الأنوار

۱ مصنف این دو بیت را شیخ محمد بن طاووس و طبرسی نقل به معنی کرده اند. و کت شرح مفید، الزمکان ۲ ۱۹۳ فصل بن حسن طبرسی، اعلام الوری ۲۳۹ سید بن طاووس، التهوف ۱۸۲ همجین و کت احمد بن عثمان کرمی، المصنوع ۵ ۱۸۴ عراقیین بن نیر، الکامل فی التاریخ ۴ ۵۹۹ محمد بن حریر طبری، تاریخ طبری ۵ ۴۲۱

کشف پرده عفت و حجاب عصمت است و مو پریشان کردن باعث ذلت و خواری است.

لَكِرٌّ إِذَا انْفَعَتْ فِي الرَّمْضَاءِ مُتَحَدِّلاً

وَ انْحَطَّ مِنْ شَامِخِ الْمَعْرُوفِ بَنِيَانِي

لکن هنگامی که در روی خاک گرم افتاده و پنهان شدم و با بدن زخم دار از بلندی معروف، بنیان من فرود آمد.

حَتَّى حَتَّيْنِ جِمَامِ الْأَيْلِكِ نَادِيَةً

وَ اسْتَعْطَرِي النَّمْعَ حَيْثُ السَّحْبِ أَغْيَانُ

در این بیت دو احتمال است، یکی آنکه چون بدن پاره پاره من به روی گرم خاک افتاد، مانند کبوتران درختان باغ ناله کن، در حالتی که ندبه کننده هستی. اشک چشم را مانند باران به رخسار خود جاری نما، وقتی که دیدگانت مانند ابر نوبهار بوده باشد.

این وجه بنا بر آن است که در کلام قلب بشود.

دیگری آن است که اشک چشم به رخسار خود بریز وقتی که ابر سوراخ سوراخ بوده باشد، زیرا که در آن هنگام باران ابر بسیار تند می ریزد و قطرات وی پی در پی می افتد.

وَ إِنْ تَفَرَّقَتْ الْأَيْتَامُ فَاثْنَانِ

بِجَمْعِهَا فَالْحَرَاءُ هِيَ الْفَتْ غَمْرَانُ

وَ إِنْ يَشُقَّ غَيْبُهَا سَيَرْقَا ثَمَانِ

فَاثْنَرْفَعِيهِ وَ إِنْ عَارَاكَ أَحْسَانُ

وَ اسْتَسْقِي مِنْ خَضَمَتِكَ الْمَاءَ إِنْ شَكَّتْ عَطَشَا

فَرُبَّمَا رَقٌّ إِنْ الشُّطَّ مَنَانُ

ایم

اگر یتیمان من به یابان‌ها پراکنده شوند، به جهت جمع آوری ایشان ندبه کن و صدا زند، جزا و اجر زحمت‌های ایشان در روز حشر غفران است. اگر راه رفتن و راندن شتریان ایشان برای ایشان بسیار سخت و گران باشد، با ساریان ایشان رفیق و مدارا نما، هر چندی که احسان و نیکی او از تو مفقود باشد. اگر یتیمان من از تشنگی شکایت نمودند از دشمن خود برای ایشان آب بطلب، شاید دشمن تو رحم و رقت کند، زیرا که مهر پر از آب است و سیراب نمودن ایشان بر دشمن مشکل نمی‌شود و آب به جهت بسیاری به نظرش نمی‌آید^۱ انتهى.

به سر ترجمه برگشتیم، آنچه که مصنف^{رحمه الله} روایت کرده است که آن حضرت بر اسب خود سوار گشته، قدم به میدان کارزار گذاشت و این آیات را می‌خواند:

كَمْ الْقَوْمُ وَ قَدْ مَا رَعُوا عَنْ ثَوَابِ اللَّهِ رَبُّ لُتْقَسِي
قَتَلُوا الْقَوْمَ عَلِيًّا وَ آتَهُ حَسَنَ الْخَيْرِ كَرِيمِ الْأَنْوَيْنِ

اشعار امام حسین (ع)
به هنگام ورود به
میدان سمر

در بعضی از نسخه‌ها مصراع اول بیت دوم چنان است «قَتَلُوا قَدْ مَا رَعُوا عَلِيًّا وَ آتَهُ» و آخر مصراع دوم وی «كَرِيمِ الْأَنْوَيْنِ» است.

یعنی این قوم بد کردار به دین خداوند حنّار کافر شده‌اند و از قدیم زمان از ثواب خداوند عالمیان که پروردگار انس و جان است اعراض نموده‌اند و علی^{علیه السلام} و فرزند او را که حسن^{علیه السلام} و حسین^{علیه السلام} است و پدر و مادرش نجیب و کریم هستند کشته‌اند.

نسبت کشتن جناب امیر مؤمنان^{علیه السلام} و جناب حسن^{علیه السلام} و حسین^{علیه السلام} را

بر موجودین سیامیه و حاصران کفار کربلا از قیل بست دادن قتل
پسمران است بر یهودان که در ایام حیات جاب رسول خدا صلی الله علیه و آله
بودند.

ایمان

حَقًّا مِنْهُمْ وَ قَاتُوا أَجْمَعُوا اخْرُجُوا النَّاسَ إِلَى حَرْبِ الْحُسَيْنِ
در بعضی نسخه‌ها مصراع دوم این بیت چنین است: «مَنْكَ أَنْ أَنْ
جَمِيعًا بِالْحُسَيْنِ» «مَنْكَ» از «مَنْكَ» است که به معنای هجوم آوری
است؛ و شاید «اخْرُجُوا» فعل ماضی باب افعال بوده باشد.

یعنی کشتن علی ص و فرزندش حسن ص از روی کینه و
عداوت دیرینه آن ملاعین صادر شد؛ چون از قتل آن دو بررگوار
فارغ شدند، گفتند: «عرم خود را به کشتن حسین ص جرم کنید و
مردم را به جنگ آن بزرگوار برانگیخته سازید.

معنی نسخه دیگر چنین است که عرم نماید که در این ایام بر
حسین ص شدت کنیم هجوم آوریم.

يَا قَوْمِ مَنْ أَسَاسِ رَدْلٍ جَمْعُ الْجَمْعِ لِأَهْلِ الْحَرَمَيْنِ
ثُمَّ سَارُوا وَ تَوَاصَوْا كُنْهَهُمْ بِاجْتِيَاحِي لِرِصَاءِ الْمُطَّحِدِينَ
لَمْ يَخَافُوا اللَّهَ فِي سَعَتِ دَمِي لِعُبُودِ اللَّهِ بِسَلِّ الْكَافِرِينَ

«اجتیاح» مصدر «اجتاحت» از باب افتعال می باشد که به معنای
«سببصال است؛ لام «بقوم» لام استعانه است که مراد از قوم در این
وقت قوم بیکوکاران و مؤمنان است، یا لام تأکید مادی می باشد.

یعنی ای گروهی که از مردمان ردل و ناکس هستید که به جهت
کشتن اهل حرم مکه و مدینه لشکر و جمعیت درست و مهیا کردند،
بعد از اجتماع به سوی جنگ و قتال اهل حرمین روانه شدید و



یکدیگر را به استیصال و هلاک نمودن می وصیت نمودند، به خاطر
و خشودی دو ملحد کافر که عبارت از پسر ریاد عنید و برید پلید
است. آن ماکسان ملاعین به جهت خشودی عیدالله حرام زاده که
نسل کافران است در ریختن خون من از جدا پرهیز نکردند.
شاید کافرین به صیغه جمع بوده باشد.

وَ ابْنِ سَعْدٍ قَدْ رَمَانِي عَثْوَةٌ بِحُجُودٍ كَوُكُوفٍ الْهَاسِطِينَ
«وکوف» بر وزن «دُخُول» به معنای ریختن شیر و مانند آن است؛
«هاسطین» تشبیه «هاسط» است که به باران فرو ریزنده و تند می گویند،
ظاهر آن است که تشبیه این لفظ محض تاکید است؛ و «بالحُجُود» احتمال
دارد که متعلق «رمانی» باشد که به ناء تعدیه نزدیک باشد و شاید به
معنای «مع» بوده باشد که مراد انداختن همان تیر کین است که آن
حرام زاده در اول کارزار به سوی لشگر امام اسرار انداخت و لشگر
نامسعود آن لعین مردود به تعیت آن حرام زاده تیر اندازی نمودند.
پسر سعد حرام زاده از روی عداوت و عداوت و قهر و شقاوت،
لشگر اتوه و بیشمار را پی در پی مانند قطرات باران به قتل من ریخت.
یا مراد این است که پسر سعد با لشگر خود به سوی من تیر
انداختند، مانند ریختن باران بسیار.

لَا لَشِيٍّ كَانَ مِنِّي قُلْ دَا عَيْرَ فَعْرِي بِصَبَاءِ النَّيْرِ
بَغْلِي الْحَبِيرِ مِنْ بَعْدِ النَّبِيِّ وَ النَّبِيِّ الْقَرَشِيِّ الْوَالِدِيِّ
در بعض نسخه ها «بصبا» «الفرقتین» وارد شده است.

لشگر بی شمار را به جنگ و قتل من آماده کردند، به ر جهت
اینکه چیزی از من پیش از این صادر شده باشد که از جهت آن

قصاص از من نمایند، جز اینکه به روشنی خورشید اتور جهان و ماه
میر عالمیان مفاخرت دارم، به علی مرتضی‌عده که بهترین گذشتگان و
آیندگان بعد از پیغمبر آخر الزمان است و پیغمبر اکرم صلی الله علیه و آله که
پدر و مادرش از قریش است.

خَيْرَةَ اللَّهِ مِنْ أَنْ خُلِقَ أَبِي ثُمَّ أُمِّي فَأَنَا ابْنُ الْحَيَّرَيْنِ

در میان خلق جهان پدر بزرگوارم پسندیده پروردگار عالمیان
است، بعد از آن برگزیده اهل زمان مادر من می‌باشد، پس من فرزند
دو پسندیده و برگزیده هستم.

فِصَّةٌ قَدْ خَلَصَتْ مِنْ ذَهَبٍ فَأَنَا الْمَصَّةُ وَ ابْنُ النُّهَيْسِ

احتمال دارد که مراد از فِصَّة خود آن حصرت بوده باشد و از
ذهب جنس ذهب مراد باشد، یا از فِصَّة جناب فاطمه زهرا مراد باشد
مقصود باشد و از ذهب جناب رسول خدا مراد بوده باشد.
یعنی مسم نقره که از طلا خالص شده است، پس نقره‌ای هستم
فرزند دو ذهب.

ظاهر از بیت همین مراد می‌باشد.

مَنْ لَهُ جَدُّ كَجَدِّي فِي الْوَرَى أَوْ كَشَيْحِي فَأَنَا ابْنُ الْعَمِينَ

در میان اهل رورگار کیست که جدش مانند جد بزرگوار من
باشد؟ یا پدرش مانند پدر من باشد؟ پس من هر دو بزرگوار
صاحب شأن و قدر و منزلت و میثد عالمیان هستم.

مترجم می‌گوید: مصنف از مناقب چند بیت دیگر به این ابیات
زیاده نموده است و فرموده است که در میان این ابیات دیگر
نقل کرده است.



اینها

معنی ابرار و ترجمه و شرح مقتل بهار الانوار

۱۰۲۸

مترجم می گوید: چون مناقب در نزد حقیر حاضر نبود لهذا معلوم نشد که در کجا نقل کرده است، از آن جهت آنها را در اینجا ایراد نمودم. بعد از آنها باقی آیات مذکوره را ایراد نمایم.

آیات مناقب این است:

| | |
|---|---|
| فَاطِمَةُ الرَّهْرَاءُ أُمِّي وَ أُمِّي | وَارِثَةُ الرُّسُلِ مَوْلَى الثَّقَلَيْنِ |
| طَحْسُ الْأَنْطَالِ لَمَّا يَرَرُوا | يَوْمَ بَدْرٍ وَ بَأْخِدٍ وَ حُسَيْنٍ |
| وَ أَخُو خَيْرٍ إِذْ بَارَرَهُمْ | بِحُسَامٍ صَارِمٍ دِي شَفَرَتَيْنِ |
| وَ أَلَدِي أَرْدِي جُيُوشًا أَقْدُوا | يَطْلُونَ الْوُثْرَ مِي يَوْمَ حُسَيْنٍ |

«أُخْد» به صمه همزه و حاء مهمله نام کوهی است که در نزدیکی مدینه منوره است و در این بیت به جهت ضرورت به سکون خوانده می شود؛ «وُثْر» به کسره واو و سکون تاء به معنی طلب خون و انتقام است؛ مراد از ضمیر «بَارَرَهُمْ» اهل خبیر است.

فاطمه زهرا سید مادر مس و پدر برگوارم وارث پیغمبران و مولای انس و جان است که استخوان شجاعان کربزار را مانند آرد حرد حرد نمود، هنگامی که به ماررت آن شیر حد در روز جنگ بدر و احد و حنین بیرون آمدند مارر دلیر صاحب جنگ اهل خبیر است، هنگامی که با تبع بریده که هر دو طرفش نیز و قاطع بود به ماررت لشکر اسلام بیرون آمدند و ایشان را پراکنده نمود. آن بزرگوار کسی است که لشکر کفار را به خاک هلاکت افکند هنگامی که در روز جنگ حسین روی لشکر اسلام آمدند و طلب خون کشتگان خود می نمودند.

| | |
|-----------------------------------|-----------------------------------|
| مَنْ لَهُ عَمٌّ كَعَمِّي جَعْفَرٍ | وَنَسَبٌ لِلَّهِ لَهُ أَجْمَعِينَ |
|-----------------------------------|-----------------------------------|

کیست از اهل روزگار که برای او عَمَى مانند عموی من جعفر
بوده باشد که خداوند عالِمیان برای او دو نال کرامت فرمود

جَدِّي الْمُرْسَلُ مُصْبِحُ الْهُدَى وَ أَبِي الْمُؤَمِّي لَهُ بِالْيَعْتِشِ
بَطْلٌ قَرَّمَ هَرَبَهُ صَنِيعٌ مَا جَدُّ سَمَحَ قَوِيَّ السَّاعِدَيْنِ

مراد از «یعتیش» بیعت عقبه و بیعت رصوان است که در احوال
جباب پیغمبر مذکور شده است.

حدّ من فرستاده و رسول خداوند عالِمیان است که چراغ راه
هدایت بود و پدر من وفا کسده برای حدّ نزر گوارم به دو بیعت
ست؛ شجاع، دلاور، شیر خشنماک، جوانمرد، سید، نزر گوار و
دارای بازویی قوی بود.

عَزْوَةُ الدِّيِّ عَلِيٍّ ذَا كُمْ صَاحِبُ الْحَوْصِ مُصَنِّي الْفَيْشِ
مَعَ رَسُولِ اللَّهِ مَبْعَاً كَامِلاً مَا عَمِيَ الْأَرْضِ مُصْلٌ غَيْرَ دِيٍّ
ثَرْلَةُ الْأَوْثَانِ لَمْ يَسْجُدْ لَهَا مَعَ قُرَيْشٍ مُذْ بَنَتْ طَرْفَهُ عَيْنِي

ربحان محکم دین مین علی مرتضی سید است و آن برر گوار
صاحب حوص کوثر در روز قیامت است؛ به دو قبله با رسول
خدا می‌رفت و هفت سال تمام نماز خواند، که در روی زمین جر آن دو
بزرگوار برای خدا نماز کننده نبود.

گویا مراد آن حضرت مردان روزگار است، زیرا که در احبار معتبره
وارد شده است که حباب خدیجه کبری سید نیز با ایشان نماز می‌خواند.
پدر من تارک عبادت ست‌ها بود که هرگز به قدر یک چشم ردن
از آن روزی که شو و نما نمود با ست پرستان قریش برای ست‌ها
سجده نکرد.

وَ أَبِي كَانَ هَرَباً صَنِيعاً يَأْخُذُ الرَّمْحَ قَطْعُ حَقَائِشِ

(۱۰۲۸)

مراد از دو طعن به چند وجه محتمل است، یک آنکه تشبیه وی از برای افاده مجرد تکریر است.

یعنی پدر من پیوسته در راه رضای خدا بر سینه کافران اشقیا بیره به کار می برد.

دیگری آنکه مراد از بابت تغلیب طعن نیزه و ضرب شمشیر بوده باشد، چنانکه قمران و شمسان در تشبیه شمس و قمر می گویند.

سومی اینکه زمانی بر سینه کافران بیره می زد و زمانی بر سینه ناکثان عهد و ستمکاران بی امیه و دیگران از لشکر معاویه و سپاه عایشه نیزه می زد.

كَمْشِي الْأَمْدُ بَعِيًا فَسُقُوا كَأَنَّ حَتَفٍ مِنْ نَجِيعِ الْحَطَّائِي

آنچه که سخ بخار در نزد مترجم حقیر بود، من موجود بیت به این نحو است که نوشته گردید و احتمال دارد «كَمْشِي الْأَمْدُ» باشد، مشتق از «مَشَّ» که به معنای شکستن استخوان است، چنانکه «أَمْشِي» به معنی سرعت و راه رفتن است؛ «فَسُقُوا» به صیغه فعل ماضی مجهول از «سَقَى» است و احتمال دارد که به صیغه معلوم بوده باشد؛ «بَعِيًا» سابر اول مصدر منصوب از غیر باب و لفظ خود برای «كَمْشِي» است و سابر احتمال دوم مفعول له برای «فَسُقُوا» است، سابر اینکه تقدیم مفعول له بر فعل مصدر به لفظ فاء جایز باشد؛ تشبیه آوردن «حَطَّائِي» شاید به جهت تکریر و تأکید است و احتمال دارد که مراد از وی طعن بیره و ضرب شمشیر مراد باشد؛ «نَجِيع» بر وزن «امیر» نحاله است که برای شتر درست می کنند و مراد در اینجا غذای تلخ حنظل است و شاید به معنای خون بوده باشد چنانکه در سابق گذشت.



یعنی بیزه جانگداز را به دست می گرفت و در یک دفعه دو طعنه می زد، مانند شیر به سوی شکار خود سرعت و شدت می نمود، پس دشمنان از شرم تا گوار خون و شراب حنظل مرگک سیراب می شدند. ابیاتی که مصنف سه از مناقب نقل کرده است تمام شده، تنه ابیات گذشته این است:

| | |
|---|---------------------------------------|
| عَاطِمُ الرَّهْزَاءِ أُمِّي وَ أَيْي | قَاصِمُ الْكُفْرِ بِنْدَرٍ وَ حَنِيبِ |
| عَبْدَ اللَّهِ عَلَامًا يَافِعًا | وَ قُرَيْشٍ يَعْبُدُونَ الْوُثَنَ |
| يَعْبُدُونَ اللَّاتَ وَ الْعُزَّى مَعًا | وَ عَلِيٌّ كَانَ صَليُّ الْقُنُسِ |

مادر من فاطمه زهرا علیها السلام و پدر من شکننده و بر طرف کننده کفر بوده؛ در معرکه بدر و حنین برای خداوند عالمیان در کودکی و اوایل جوانی عبادت و پرستش نمود، در حالتی که قریش به دوست عبادت می کردند و پرستش لات و عزری می نمودند و علی مرتضی علیه السلام در آن وقت به دو قله نماز می کرد.

این کلام اشاره ای است به مضمون آن احادیثی که دلالت دارد بر اینکه جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله روی مبارک خود را در نماز به جهت بیت المقدس می گردانید، به وجهی که کعبه میر در پیش روی آن محصور و قلع می گردید، که در یک نماز به دو قله رو می گردانید.

| | |
|---|--|
| قَابِي شَمْسٍ وَ أُمِّي فَمَرٌ | فَأَنَا الْكَوْكَبُ وَ ابْنُ الْقَمَرِ |
| وَ نَهْ فِي يَوْمٍ أَحَدٍ وَقْفَةٌ | شَفَّتِ الْعُلَّ بِمَصْرِ الْعُسْكَرِيِّ |
| نُمُّ فِي الْأَحْزَابِ وَ الْفَتْحِ مَعًا | كَانَ فِيهَا حَتَفُ أَهْلِ الْفُلْجِ |

«فیلق» بر وزن «صیقل» به معنای لشکر یکران است؛ تنبیه در «عسکرین» و «فیلق» شاید به معنای تکریر است؛ و احتمال دارد که



۱۰۳۲

معنی الأبرار و ترجمه و شرح مقتل بشار الأنوار

مراد از کفار بت پرستان و کافران اهل کتاب باشد.

پدر من خورشید انور عالمتاب و مادر من ماه درخشنده جهان
تاب است، پس من ستاره درخشنده هستم، فرزند آفتاب فلک امامت
و ولایت و ماهتاب آسمان عفت و طهارت می‌باشم. برای پدر من در
رور جنگ احد به جهت پراکده نمودن لشکر کفار و کشتن گروه
اشرار جنگ نمایان و مبارزت سی‌پایان هست که کیه و عصه
سبیه‌های مؤمنان را شفا می‌بخشد؛ هم چنین شجاعت و مبارزت آن
بزرگوار در جنگ احزاب و فتح مکه مشهور است که در آنها مرگ
لشگری شمار کفار بود.

في سبيل الله ما د صَنَعَتْ أُمَّةٌ اسْوَأَ مَعاً بِالْعُرْتِ
عُتْرَةُ الْبِرِّ النَّسَبِ الْمُسْطَهْمِ وَ عَلَيَّ الْوَرْدُ يَوْمَ الْحَنْفَلِ

«في سبيل الله متعلق «حنف» یا «وقعه» است که در بیت سابق
گذشت؛ «ورده» بر وزن «فرده» به معنای شیر است که به تمام جرأت و
جسارت شکار خود را هجوم آور می‌شود.

پدرم آن جنگ‌ها را در راه رضای خدا می‌نمود؛ همگی این امت
بدکردار قبیح افعال، با عترت پیغمبر بیکوکار پسندیده پروردگار، و
عترت علی مرتضی‌علیه‌السلام، شیر بیشه‌کارزار رور محوم لشگرهای
کفار، چه بدی‌ها به عمل آوردند.^۱

چون آن امام اسرار و کشته گروه اشرار این ایات را به زبان
معحریان خود راند، به تنهایی در برابر آن قوم کفار ایستاده در
حالتی که شعیر شریار را از پیام انتقام کشیده و از حیات مأیوس و

۱ احمد بن اعثم کوفی، الفتوح ۵: ۱۱۵؛ احمد بن علی طبرسی، الإحتجاج ۲: ۳۰۶ این
شهر آشوب، منتجب آل نبی (مکتب) ۷۹: ۴

برگشته شدن عازم بود و می فرمود:

أَنْ أُنْزِلَ عَلَيَّ الطُّهْرُ مِنْ آلِ هَاشِمٍ کفایتی بهذا متحرراً حين أفخر
وَجَدَنِي رَسُولُ اللَّهِ أَكْرَمَ مِنْ مَصِي وَنَحْنُ سِرَاحُ اللَّهِ فِي الْخَلْقِ بَرَهْرُ
امام حسین (ع) خود را می کند
در رجز هاشم معرفی

ایمان

منم فرزید عریب علی بن ابی طالب مرتضای طاهر اطهر از هر عیب و نقصان و سدی و عصیان که از فرزندان هاشم است، در هنگام معاحرت من این شرافت و بررگوارای برای من کفایت می کند و حد بررگوارم جناب رسول خداوند عالمیان و بهترین و فاضل ترین گذشتگان از همه پیغمبران است و ماییم در میان خلق چراغ راه هدایت دیس خداوند عالمیان و نور درخشنده پروردگار زمین و زمان، که در روی زمین روشنی می بخشیم.

و فاطمُ أُمِّي مِنْ سُلَالَةِ أَحْمَد وَ عَمِّي يُنْعِي دَا الْجَاحِثِ جَعْفَرُ
فاطمه زهرا سلسله مادر من است که از نسل طاهر مطهر احمد محترم سرسلسله امی باشد و عم بزرگوار من جعفر طیار است که به صاحب دو مال نامیده و ملقب گردیده است.

و بِنَا كُنْتُ اللَّهُ أَكْرَمَ صَادِقاً وَ بِمَا أَلْهَدِي وَالْوَحْيُ بِالْخَيْرِ يُدَكِّرُ
ماییم کسانی که آیات کتاب خداوند عالم به راستی در شأن و بررگوارای ما بارل گردیده است و در حق ماست؛ هدایت عالمیان و وحی خدا در حق ما به خیر و نیکویی مذکور می باشد.

وَ نَحْنُ أَمَانُ اللَّهِ لِنَاسٍ كُنْهَمُ تُسَرُّ بِهَذَا فِي الْأَنَامِ وَ نَجْهَرُ

در این بیت دو احتمال می رود، اول: ماییم امان خداوند عالمیان برای همه اهل جهان، گاهی به این شأن و مقام در میان خلق پنهان می شویم و گاهی آشکار، یعنی گاهی خداوند عالم بنا را به جهت

فصل هفتم: کیفیت قتال و شهادت امام حسین علیه السلام

(۱۰۳)

معنی الأبرار، قر جمعه و شرح مقتل بهار الأنوار

برکت وجود ما بر مردم نازل می‌کند، لکن ایشان مطلع نمی‌شوند بر اینکه بلا به جهت ما از ایشان دفع شده است و گاهی بلا به جهت ما از مردم برداشته می‌شود و ایشان مطلع به آن می‌شوند، چنانکه در سال‌های خشکی طلب باران می‌نمودند و به جهت دعای آن بردگواران باران رحمت خداوند عالمیان بر زمین نازل می‌شد.

دیگری آنکه: گروهی از اهل رورگار امان بودن ما را بر نزول عذاب، حائل و نادان هستند و گروهی دیگر مطلع و خبردار می‌باشند.

و سخن ولایة الحوضِ نسیفی و لا تأتیا
و شیعتنا فی الناس اکرّم شیعة و متعصّب یوم القیامة یخسر

مایم صاحبان حوض کوثر! دوستان و محبان خود را از حوض کوثر با کاسه جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله سیراب خواهیم نمود و این مطلب از بدیهیات و واضحات است که گردد و عار شک و شبهه به دامن تحقق و راستی وی راه محال ندارد و شیعیان ما در میان مردم بهترین شیعیان و تابعان هستند و دشمن ما در رور قیامت حائب و خاسر خواهد گردید.^۱

محمد بن ابی طالب فرموده است و همچنین ابوعلی سلامی^۲ در تاریخ خود ذکر نموده است که این ابیات از منشآت جناب امام حسین علیه السلام است که دیگر تو بطیر این ابیات را نخواهی دید:

فان یکن الدنیا نفد نفیسة فان ثوب الله اغنی و اقبل

۱ همان.

۲ محمد بن ابی طالب علیه السلام و رتبة القیاس ۲ ۳۱۷ ابوعلی سلامی بهقی بشاروری در گذشته در سال ۳۰۰ هـ ق که از ادیبان معروف زمان خود بوده کتابی داشته است نام آن تاریخ می‌باشد و لای حراسان که برخی از کتابها را آن نقل به سار کرده‌اند و یکی از مهم‌ترین مراجع مورخان بعد بوده و اینکه در میان مستشرقین کتب عبدالحی بن صباحه گردید، زمین المؤمنین ۹

۱۰۳

وَإِنْ تَكُنْ الْأَيَّدَانِ لِمَمُوتٍ أَنْشَبَتْ
فَصَلُّ امْرِئٍ بِالسَّيْفِ هِيَ اللَّهُ أَفْضَلُ
وَإِنْ تَكُنْ الْأَرْزَاقُ قَسَمًا مُقَدَّرًا
فَقِنَّةُ سَعْيِ الْمَرْءِ فِي الْكَسْبِ أَجْمَلُ
وَإِنْ تَكُنْ الْأَمْوَالُ لِلتَّرَكِّ جَمْعُهَا
فَمَا بَالُ مَتْرُوكٍ بِهِ الْمَرْءُ يَتَحَلُّ

یعنی اگر دنیا در نزد مردم روزگار چیزی نیکو و پر قیمت شمرده می گردد، بازاری در دیای فانی ندارد، زیرا که خانه جاودانی ثواب و حرای خدا، بلندتر و بیکوتر است؛ و اگر بدن های مردم برای مرگ مخلوق شده است، چنانکه حق این است، پس کشته شدن مردم در راه رضای خدا به شمشیر افضل است؛ و اگر ارزاق مردم مقسوم و مقدر است و مرد طالب رزق این را اعتقاد دارد، پس کمی سعی و تلاش مرد در کسب بهتر است؛ و اگر گمان این است که جمع کردن مال های دنیا برای گذاشتن است، پس مال متروک چه قدر و منزلتی دارد که مرد جوانمرد در دادن وی بخل و حثت ورزد؟! این آیات در سابق گذشت^۱

پس آن مظلوم بیابان کربلا و فرزند گرامی حباب رسول خدا را می بیند. مبارزه طلبیدن امام
مردم را به مبارزت خود طلب نمود، هر کسی که از شجاعان لشکر حسین (ع)
شقاوت قدم دلیری به مبارزت آن شیر بیشه شجاعت می گذاشت، آن
یادگار حیدر کرار به تیغ آتش بار شعله مرگ به خرمین حیات آن
بانکار می افکند، تا اینکه گروه سیار و مبارزان بی شمار را به خاک
ذلت و هلاکت افکند دیگر کسی را جرأت مبارزت و جسارت
مادرت نمایند، آن غصنفر میدان کارزار به میمه لشکر اشرار
حمله ور گردید، می فرمود: أَلَمْ تَوْثُ خَيْرٌ مِنْ رُكُوبِ الْعَسَاكِ، مرگ از
تحمل عار بهتر است.

(۱۰۳۵)

فصل هفتم: کیفیت قتال و شهادت امام حسین علیه السلام

(۱۰۳۵)

(ایم)

رجر خوانی امام
حمید (ع) به هنگام
مارزه و نبرد

پس میبندد لشکر کافران را پراکنده نموده، آن روبه صفتان
فاجران از برس نبع بی دربع ان امام ابرار رو به هریمت نهادند، پس
بر میسره لشکر اشرار حمله نموده می فرمود:

أَنَا الْخَيْرُ نَسُ عَلِي أَنَسْتُ أَنْ لَا أَتِي
أَحْمِي عِيَالَتِ أَسِي أَنصِي عَلِي دِيَسِ الشَّيْ

منم حسین بن علی منم! بر نفس خود سوگند یاد نموده ام که از
جهاد کافران رو گردان نشوم و اهل و عیال پدر خود را حمایت
می نمایم، به دیس پیغمبر بر رگوار رفتار می کنم و در راه دیس رسول
خداوند جتار گشته می باشم.

سخن حمید بن قحطبه
و پاسخ امام حسین (ع)
در میدان کارزار

مترجم می گوید: در بعض کتب مقاتل مذکور است که حمید بن
قحطبه معلون خیران مآب قدم دلیری به میدان نبرد آن فرزند عزیز
پیغمبر آخر الزمان نهاد و آن شقی حرام زاده عرض نمود: ای فرزند
علی! تا کی دست از جنگ و قتال بر نخواهی داشت و حال آنکه
یاوران و فرزندان و اهل بیت تو کشته شدند و در میان بیست هزار
کس تنها و بی کس مانده ای! به این تنهایی از دست تو چه می آید که با
بیست هزار کس جنگ و قتال می کنی و چه فایده به حال تو می بخشد؟
آن حضرت فرمود: آیا من به محاربه شما آمده ام؟ یا شما دامن
همت به کمر زده به قتال من آمده اید؟

فرمود: من راه را به شما گرفته ام؟ یا شما سر راه مرا گرفته اید؟ و
حال آنکه یاران و برادران و فرزندان مرا کشتید، در این حال در میان
من و شما جز شمشیر چیزی دیگری نخواهد شد! فرمود: بسیار
سخن نگوی نزد من یا تا هنر تو معلوم گردد.

سخن ابی سار، ترجمه و شرح مقتل بعمار الانوار

۱۰۳۶

پس آن یادگار حیدر کرّار بانگ بر آن نابکار زده، دست به قائمه شمشیر آتش بار برده، مانند شیر خشناک به سوی آن کافر ناپاک رواته شد. هیچ فرصت مجال مهلت و قتال برای آن شقی بدفعال نداد، شمشیری آتش بار به گردن آن خائب و خاسر زد که پنجاه ذراع^۱ به دور افتاد و مرغ روح نحس آن کافر نجس به آتش دوزخ در پیوست. چون این شجاعت را از آن فارس میدان کارزار دیدند، ترس عظیم بر ایشان عارض گشته، کسی را یارای بیرون آمدن نشد.

یزید ابطحی ملعون به شجاعت و دلآوری مشهور آفاق و معروف اهل وفاق و نفاق بود، چون ترس عظیم در لشگر نامسعود مشاهده نمود بر آن روبه صفتان، زبان طعن و سرزنش گشوده و گفت: وای بر شما! آیا با این جمعیت بیشمار از جنگ و قتال یک نفر گریزان می‌شوید؟ پس آن حرام زاده بی‌سعادت بر اسب خود سوار گشته، با کمال نخوت و غرور به مبارزت آن حجت خداوند عالمیان بیرون آمد. چون لشگر اثر عمر بن سعد حرام زاده بداختر یزید ابطحی ملعون را عازم مبارزت دیدند، اظهار شادی و سرور نموده، همدیگر را بشارت می‌دادند. آن ملعون خران مأب بی‌باکانه رو به سوی آن شهسوار میدان شجاعت گذاشت و از غایت نخوت و غرور خود زبان نحس خود را بسته هرگز سخن نمی‌گفت. دلیرانه متوجه قتال آن حضرت بود.

چون آن یزرگوار هجوم آوری آن ملعون را مشاهده نمود، فرمود: آیا مرا نمی‌شناسی که به این جرأت و جسارت به سوی من می‌آیی؟

۱. هر ذراع به اندازه ششون یکصد ساعد دست می‌باشد.

(۱۰۳۷)

تحریک یزید ابطحی
سرای سرور
حسین (ع) و کشته
شدش بدست امام

ایمان

معنی الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بهار الأنوار

گویا هیچ ترسی از من در دل تو نیست؟

آن خائب و خاسر هرگز اعتنا ننموده از غایت کبر و غرور خود
جواب نگفت.

چون آن حضرت نخوت آن شیطان بد فطرت و خبث طینت را
مشاهده فرمود، با شمشیر ابدار و آتش بار تیز شرریار مرگ خیز خود
فرصت حمله بر آن کافر عنید نداد، ضربت حیدری بر کمر نحس آن
شقی زد، مانند خیار تود دو نیم گردید، جان پلیدش به درک اسفل
جحیم در پیوست^۱ انتهى.

مبارز طلبیدن امام و بدرک واصل کردن آنها
مصنف سه از سید بزرگوار سید من طاووس سه روایت کرده
است که حباب مظلوم کربلا در برابر آن گروه اشقیا ایستد، آن روه
صفان لشکر شیطان را به مبارزت خود تکلیف نمود، هر کسی که از
آن اشقیا به مبارزت آن امام شعدا بیرون می آمد، به شمشیر ابدار
شرریار آتش به خرمس حیات آن ناکار می افکند، تا اینکه گروه
سیار و جماعت بیشمار را از دم شمشیر گذرانیده، به خاک مذلت و
خواری افکند.

سه راه پیشهادی امام حسین (ع) به عمر سعد در میدان مبارزه
مترجم می گوید: به روایت صاحب منتخب آن حضرت عمر بن
سعد را در میان سه چیز مخیر نمود، یکی اینکه دست تعدی از
گریبان آن حضرت بردارند، تا اهل بیت و زنان بی کس را برداشته به
سوی حرم جد بزرگوار خود برگردانند.

ان ملعون جواب گفت که مرا به این کار اختیار نیست.

۱ حائری، مفاتیح السجین ۲: ۳۰
۲ سند طاووس، الموهبت ۱۱۸: ۱ این معا حلی، شیر الاحزان ۷۲

دیگری آنکه فرمود: اندکی آب برای من بدهید که جگر من از تشنگی می‌سوزد.

این امر را نیز قبول نکردند.

سومی آنکه چون عازم قتال شده‌اید یکی یکی به میدان من یابید. این تکلیف را قبول نمودند، پس در مبارزت جماعت بسیار به سوی آتش دارالبوار فرستاد^۱ اتهمی.

مصنف^۲ از سید نقل نموده که آن حضرت در مبارزت جمع کثیری به سوی بنس المصیر روانه نمود و می‌گفت:

الْقَتْلُ أَوْلَىٰ مِنْ رُكُوبِ الْعَارِ وَالْعَارُ أَوْلَىٰ مِنْ ذُخْرِ النَّارِ

براهم روحته و قدر تصد
شدن هر چه بیشتر
اعمال (ع) در میدان میرد

و بعض روایات احبار روایت کرده است که نه جدا سوگند هر گز کسی را ندیده بودم که لشگر بی‌شمار و گروه بسیار او را احاطه نموده و فرزدان و اهل بیت و اصحابش را کشته باشند در عین حال دل او ثابت‌تر و قلب او آرام‌تر از آن مظلوم بی‌کس و غریب باشد. هر وقتی که شجاعان لشگر به سوی آن مظلوم هجوم آور می‌شدند آن شیر بیشه شجاعت هرگز ناک از ایشان نمی‌نمود و به شمشیر آبدار بر ایشان حمله می‌نمود و آن روه صفتان از پیش روی آن یادگار اسد الله العالی مانند گوسعدان از پیش روی شیر رو به گریز می‌نهادند.

والله با وجود اینکه ایشان سی هزار نفر کامل بودند، بر ایشان حمله می‌نمود و آن سی هزار ناکس از پیش روی آن حصرت مانند ملجهای بی‌شمار رو به هربست و گریز می‌نهادند چون ایشان را پراکنده می‌نمود، به جای خود بر می‌گشت و می‌فرمود: لا حول و لا

قُوَّةُ الْإِلَهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ.^۱

این شهر آشوب و محمد بن ابی طالب فرموده‌اند، پیوسته با ایشان جنگ نمایان می‌کرد و از کشته‌های لشکر اشرار پشته‌های سی‌شمار قرار می‌داد و می‌زد و می‌کشت، تا اینکه هزار و نهصد و پنجاه نفر به غیر از رحم داران لشکر به سوی آتش سفر روانه نمود.^۲

مترجم می‌گوید مصنف^۳ در کتاب جلاء العیون خود فرموده است که آن حضرت با لب تشنه و بدن خسته از کشته پشته می‌ساخت و مانند برگ خزان سرهای کافران را بر زمین می‌ریخت و به ضرب شمشیر آبدار خون اشرار و فجّار را با خاک مرکب می‌آمیخت و فرموده است که روایت کرده‌اند که در آن روز به دست معجزه‌نمای خود هزار و نهصد و پنجاه نفر از آن اشقیای بر خاک هلاک انداخت. به روایت مسعودی هزار و هشتصد نفر را به سوی عذاب سفر فرستاد، اما به روایت ابن بابویه ده هزار نفر از آن ناکسان را به جهنم فرستاد و به روایت صاحب روضه الشهداء دوازده هزار نفر را به سوی سفر فرستاد.^۴ تا اینجا عین عبارت مصنف^۳ است در کتاب مذکور انتهى.

این شهر آشوب به روایت ابی‌محب از جلودی روایت کرده است، آن جناب در هنگام کارزار گروه اشرار به سوی لشکر یامعسود اعور سلمی و عمرو بن حجاج زبیدی کافر حمیه نمود و آن ملاعین چهار هزار نفر بودند که به شریعه فرات موکل بودند، آن

تعداد کشته شدگان
پیوسته امام حسین (ع)

(ع)

معجز الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بعمار الأنوار

ورود امام حسین (ع)
به شریعه فرات برای
نوشیدن آب

۱. شیخ مفید، از رشاد ۱۱۱۰-۲، عبد بن طاووس، المصنف: ۱۱۱۹، فصل بن حسن طبرسی، اعلام النبوی: ۳۴۹، محمد بن حسن قبال، روضه الواعظین: ۱، ۱۸۸، بن یحیی، شمس الأحرار: ۷۲.

۲. این شهر آشوب، مناقب آل نبی طالب (ع): ۱۱۰-۴.

۳. علامه مجلسی، جلاء العیون: ۵۷۶.

معدن رشادت و منبع شجاعت آن قوم اهل شقاوت را از سر مشرعه
پراکنده کرده، اسب خود را داخل آب فرات نمود.

(ع)

آن حیوان تشنه چون به میان آب داخل شد، سر خود را به توی
آب فرو برد که حرارت آتش جگر خود را به آب فرات خاموش
نماید. آن حصرت فرمود ای حیوان! تو تشنه هستی و من هم تشنه
لب هستم، به خدا سوگند هر گز از این آب نخواهم چشید، تا اینکه
تو از آن بیاشامی و سیراب شوی.

چون آن حیوان کلام شریف آن امام انس و جان را شنید، سر
خود را از توی آب برداشت و از آب نیاشامید، گویا سخن حصرت
را فهمید.

آن معدن فتوت و کرامت بر اسب خود خطاب نمود: آب بخور!
منم هم می خورم. پس جاب امام حسین: کهی از آب برداشت،
با گاه ملعونی صدا زد یا ابا عبدالله! تو با آشامیدن آب لذت می ببری
و حال آنکه لشگر حرم تو را غارت می کنند!

آن حصرت آب را از دست خود ریخت، از مشرعه بیرون آمده،
رو به حیمه ها گذاشت و بر آن اشقیای کافران حمله نموده، ایشان را
از پیش روی خود دور می نمود و پراکنده می کرد، تا خود را به سرد
خیمه ها رساند و دید هنوز خیمه ها را آمیخی نرسیده است.^۱

مترجم می گوید در وجه اعتنا کردن آن منبع علوم ربانی و معدن
الهامات و فیوضات الهی به صدای آن کافر عید شقی سه وجه به
نظر قاصر می آید.

وجه اول آنکه آن ملاعین اعتقاد به امامت آن امام انام، بلکه به

فصل هفتم: کیفیت قتال و شهادت امام حسین علیه السلام

حمله دشمن برای آب
بیاشامیدن امام (ع)

۱۰۴۱
۲۴۲



الوہیت خداوند عالم نداشتند، حضرت به جهت شنیدن آن خبر آب را ریخت، تا اینکه در نظر ایشان چنین نباشد که ما خبر دادیم که حرم تو را غارت می کنند و آن حضرت غیرت حرم را نکشید، مشغول خوردن آب گردید. اگر چه آن حضرت به علم امامت می دانست که آن خبر اصل ندارد.

دوم آنکه شاید تکلیف آن حضرت چنین بود که باید به آن خبر اعتنا نماید و هر چه به گوش خود می شنید و به دیده خود می دید، تکلیفش عمل به آن بود. نه به علم امامت، چنانکه غالب افعال همه ائمه چنین است که در مقام رفع خصومات و هنگام مراجعات به شهادت شهود عمل می نمودند و به حلف و احلاف قطع مخاطبات می کردند. سوم آنکه شاید همان خبر صحیح بوده است، و در آن هنگام لشکر مخالفین نزدیک خیمه های حرم رسیده بودند، اگر آن حضرت تأخیر می نمود، مشغول غارت می شدند و ترسی از ایشان به زنان حرم آن امام محترم رسیده می شد؛ اگر چه هنوز از جهت غارت خیمه ها سالم بودند.

اصل اعتقاد به امامت سلسله اوصیای پیغمبر آخر الزمان آن است که مؤمن به قول و فعل ایشان گردن نهاده طاعت و انقیاد نماید و از علت افعال ایشان جستجو و تفتیش نسازد، زیرا که غالب اوقات عقول قاصر ما به حقیقت و کنه اقوال و افعال ایشان نمی رسد و ظفر یافتن عقل نزدیک به سرحد محال است. چه نست خاک را با عالم پاک. به روایت دیگر تیری به دهان معجزیان آن حضرت رسید، آب

را از دست خود ریخت و دهن مبارکش پر از خون شده بود.^۱

مصنف ^ع در جلاء العیون فرموده است که چون آن حضرت به سوی خیمه آمد، دید که هنوز خیمه‌ها سالم است. پس دیگر باز اهل بیت رسالت و پرده کیان سرادق عصمت و طهارت را وادع نمود و ایشان را به صبر و شکیبایی امر فرمود و به وعده ثویات غیر متناهی الهی تسکین داد و فرمود که چادرها بر سر کنید و آماده لشکر مصیبت و بلا گردید و بدانید که حق تعالی حافظ و حامی شما است و شما را از شر اعدا نجات می‌دهد و عاقبت شما را به خیر می‌گرداند و دشمنان شما را به انواع بلاها مبتلا می‌سازد و شما را به عوض این بلاها در دنیا و عقبی به انواع نعمت‌ها و کرامت‌ها می‌نوازد. زینهار که دست از شکیبایی بر مدارید و کلام ناخوشی بر زبان می‌آورید که موجب نقص ثواب شما گردد^۲ انتهى.

چون عمر بن سعد حرام راده شجاعت آن یادگار حیدر کرار را چنان دید، به لشکر نامعلوم خود مانگ زد. وای بر شما! می‌دانید با کدام کسی مقاتله می‌کنید؟ کسی که با او مقاتله می‌نمایید فرزندان رشید اربع بطین است، یعنی فرزند کسی است که سرش از دو جانب پیشانی موی نداشت و شکمش بررگ بود و این فرزند کشته عرب می‌باشد؛ از هر طرف او را احاطه نمایند و همگی با هم بر او حمله کنید. چون آن ملاعین این را شنیدند دریای لشکر به جوش و خروش آمده، از هر طرف به سوی آن غریب بی‌کس هجوم آور گشتند.^۳

وداع دیگر بار امام با اهل حرم بعد از خروج از شریعه



فصل هفتم: کیفیت قتال و شهادت امام حسین علیه السلام

عکس العمل عمر سعد در مقابل شجاعت امام حسین (ع)



۱ اسماعیل بن اثیر، البداية و النهایة ۸ ۳ ۲؛ محمد بن جریر طبری، تاریخ طبری ۴ ۳۴۳
بسمان بن محمد تمیمی، شرح الأخبار فی فضائل ائمة الأطهار (ع) ۳ ۱۹۲

۲ علامه مجلسی، جلاء العیون ۵۷۶

۳ ابن شهر آشوب، مناقب آل امی طالقین (ع) ۴ ۱۱۰؛ احمد بن اعثم کوفی، الفتح ۵ ۱۱۸
عزالدين بن اثیر، الکامل فی التاریخ ۴ ۷۸

ایستاد

محضر الابرار و ترجمه و شرح مقتل بهار الانوار

۱۰۴۴
۵

تقسیم لشکر برای
جنگ با حسین (ع)

مترجم می‌گوید: به روایت ابی‌مخنف شعر حرام‌زاده چون شجاعت
ان شیر بیشه شجاعت را مشاهده نمود و دانست که هیچ کس تاب
مقاومت آن معدن مبارزت و شجاعت را در مبارزت ندارد، به نزد
عمر بن سعد زنازاده آمد، گفت: ای امیر! این مرد در هنگام مبارزت
همه ما را فانی می‌کند!

عمر ملعون بی‌ایمان از آن لعین شیطان پرسید: چه باید بکنیم؟
آن ملعون حرام‌زاده گفت: مصلحت در آن است که لشکر را سه
فرقه نمایم، گروهی تیر اندازی نمایند و فرقه‌ای به شمشیر و نیزه کارزار
کنند و گروه دیگر به آتش و سنگ اندازی جنگ و قتال سازند.
پس عمر بدکردار رأی آن ناپاکار را پستدید، لشکر را سه قسمت
نمودند^۱ انتهی.

چهار هزار تیرانداز
مشغول تیرباران
امام (ع)

به روایت مصنف از ابن شهر آشوب و محمد بن ابی‌طالب لشکر
شقاوت اثر عمر بن سعد بداختر از هر طرف به سوی آن امام هرحده
سیر حمله‌ور شدند، تیراندازان لشکر اشرار چهار هزار بودند. یک
باره تیرهای کین به چله کمان گذاشتند، آن بررگوار مظلوم را تیر
باران نمودند و تیرها مانند قطرات باران تند، پی در پی بر بدن سازنین
آن امام مظلوم می‌باریدند، تا اینکه آن اشقیا میان آن حضرت و میان
خیمه‌های اهل بیت رسالت حایل شدند.^۲

حمله دشمن به خیمه‌ها
و فریاد امام حسین (ع)

به روایت محمد بن ابی‌طالب و صاحب‌الاصاف و سید بن طاووس
آن حضرت لشکر اشقیا را صدا زد: وای بر شما! ای شیعیان آل
ابی‌سهیان! اگر چه شما اعتقاد به دیس خدا ندارید و از عذاب روز

۱ ابی‌مخنف، مقتل الحسین (ع)، ۸۹
۲ ابن شهر آشوب، مناقب آل ابی‌طالب (ع)، ۴، ۱۶۱

قیامت ترس نمی کنید و پرهیز نمی نمایید، پس لا اقل در دنیای خود
از آزادگان و ارباب عبرت باشید و اگر عرب هستید بر حسب خود
رجوع نمایید و دست از غیرت و حیّیت عربیت نکشید.

شمر حرام راده عرض نمود: ای فرزند فاطمه! چه می گویی؟

آن حضرت فرمود: می گویم من با شما مقاتله می کنم و شما را
من مقاتله می نمایم، زبان را خرجی نیست، طاعنان لشکر خود را از
تعرض حرم من دفع کنید و تا هنگامی که من رسیده هستم نگذارید
کسی از طاعیان و سرکشان لشکر به حرم من متعرض شود.

شمر حرام رده گفت: این مطلب را از تو قبول داریم، پس
سرکشان لشکر شقاوت اثر خود را بآنک ردّ از حرم این مرد دور
شوید و کنار باشید، به جان خود قسم که او نیکو کفوی است و
مردز کریمی است، اول جان او را قصد کنید و کار او را تمام نمایید.

پس آن کافران از هر طرف به سوی آن مظلوم حمله کردند و با
ایشان جنگ و قتال می نمود، با وجود این از آن کافران طلب
جرعه ای آب می کرد و هر وقتی که می خواست آب بخورد راه
سوی نهر فرات می راند، آن کافران لشکر شیطان میان آب و آن
حصرت حایل می شدند و آن نشه لب را احاطه نموده، از نهر آب
فرات دور می کردند.

به روایت ابوالفرح حباب مظلوم کربلا پیوسته از آن کافران
سنگ دل آب می طلبید و شمر لعین می گفت: هرگز تو را نخواهیم
گدازشت که وارد آب فرات بشوی و جرعه ای آب بیاشامی، تا اینکه
وارد آتش جهنم بوده باشی.

ملعوبی از آن کافران ندا نمود که ای حسین! آیا به سوی

ایم

حضرت دشمن و دعای
سریع الاجابة امام (ع)
به هنگام عطش



معنی الاطهار، ترجمه و شرح مقتل بعلال الانوار

نامه فاطمه دختری از
دختران امام حسین (ع)
در مدینه به محضر پدر

آب فرات نظر می کنی؟ گویا در رنگ و صافی مانند شکم ماهیان
جاری می شود! به خدا سوگند هرگز جرعه ای از آن آب نخواهی
چشید، تا اینکه تشنه لب بمیری!

حضرت گفت: خداوند! این مرد را تشنه بمیران.

راوی روایت کرده است که به خدا سوگند من این مرد را دیدم
که از برکت دعای آن حضرت که به نهایت تشنگی مبتلا گردید،
پیوسته فریاد می نمود که مرا آب بدهید. چون آب را در نزد آن
ملعون حاضر می نمودند، آنقدر آب می آشامید که از دهن بحس او
بیرون می شد. باز صدا می زد که مرا آب دهید که عطش مرا کشت
پیوسته آب می خورد و از عطش داد می کشید، به این نحو به جهنم
واصل گردید! لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَيْهِ

مترجم می گوید: بعضی از علما روایت کرده اند که برای جناب
امام حسین علیه السلام دختری فاطمه نام بود که در هنگام بیرون آمدنش از
مدینه آن خاتون مکرمه ناخوش بود. او را در نزد ام سلمه گذاشت،
سایر اهل بیت را به مصاحبت خود بیرون آورد. آن بانوی محترمه از
آن روزی که جناب امام حسین علیه السلام با اهل بیت گرامی خود به
سوی عراق تشریف آورده بود، هر روز به پشت در خانه می نشست
که شاید کسی را بیند از حال پدر بزرگوارش خبری بگیرد. چون
زمان مفارقت به طول انجامید و خبری از پدر بزرگوارش نرسید،
لشگر اندوه و مصیبت بر آن خاتون مکرمه هجوم آور گردید، پیوسته

۱- سند من طابوس، الطهوف ۱۱۲، ابن سما حلی، مشیر الاحزان ۱۷۳، حمد بن اعثم کوفی،
الاصحاح ۵، ۱۱۷، اسماعیل بن کثیر، البدایة و النهایة ۸، ۲۰۳، محمد بن حریر طبری، تاریخ
طبری ۴، ۳۴۳، نعمان بن محمد نسیمی، شرح الاخبار فی فضائل الائمة الأطهار (ع) ۳، ۱۹۲

در مفارقت پدر بزرگوارش ناله‌های جانگداز و گریه‌های دل‌سوز می‌نمود که دل سامعان را پاره پاره می‌کرد. نامه‌ای به خدمت پدر بزرگوارش نوشت و در آن نامه احوال بی‌کسی و بیاری مصیبت و غصه خود را بیان نمود. نامه را حاضر کرده کسی نمی‌یافت که آن را به خدمت آن حضرت بفرستد.

هر روز در خانه مشغول گریه و زاری و ناله و بی‌قراری بود، ناگاه گذر اعرابی از کوچه جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله افتاد، ناله جانگداز آن خاتون مکرمه را شنید، دلش به درد آمد، ساعتی به جهت ناله آن دختر گریه نمود، پس به پشت در خانه حضرت رسول آمد، به صدای بلند گفت: **السَّلامُ عَلَیْكُمْ یا اَهْلَ بَیتِ النَّبِوةِ وَ الْمَعدِنِ الرَّسَالَةِ**، من مردی از اهل بادیه هستم، عزم سفر عراق دارم، اگر شما را حاجتی و خدمتی هست به من بفرمایید.

چون جناب فاطمه صدای آن اعرابی را شنید به دم در آمد، جواب سلام را رد نمود و فرمود: ای اعرابی! من دختر جناب حسین علیه السلام هستم، مرا در نزد جدّهام جناب ام سلمه گذاشت، مافرت نمود، حال طاقت من طاق شده، توانای صبر و مفارقت برای من نمانده است، این نامه را برای پدر بزرگوار خود نوشته‌ام و تا حال کسی را برای ارسال آن نمی‌یافتم. پس اعرابی نامه را گرفت به سوی عراق متوجه گردید. در روز عاشورا در هنگام قتال جناب سید الشهداء علیه السلام به زمین کربلا وارد شد و نامه را به خدمت حضرت رساند.

چون آن مظلوم بی‌کس نامه را گشود و بر مضمون وی مطلع گردید، قطرات اشک را به رخسار مبارک خود جاری نمود، نامه را

امام حسین (ع) نامه دختر خویش را خواند

ایستاد

تیسرا ابو الحتوف ملعون
بر پیشانی امام (ع)

به خیمه‌های حرم آورد، مضمون آن را برای زنان حرم خواند. صدای
شیون و ناله از آن بی‌کسان بلند شد و حال آن اهرابی معلوم نشد که
ملکی بود یا بشر؟ در معرکه شهید شد یا نه وطن خود برگشت؟^۱ انتهی.

مصطفی سر از ارباب مقاتل معتبره روایت کرده است، ناگاه
ملعوننی از آن قوم اشرار که کنبه آن لعین را ابو لحتوف جمعی
می‌گفتند، تیری به جانب آن حصرت انداخت، آن تیر چون از چکله
کمان کین آن کافر عنید رها شد، بر پیشانی آن حصرت رسید آن
تیر حفا را از پیشانی انور خود کشید، حوون از حبس اظهارش مانند
سیلاب آب بروی انور و ریش مارکش جاری گردید.

آن حضرت گفت: خداوندا! تو دان و خبردار هستی و می‌بینی
که از این گروه عاصیان چه بلاها به سر من می‌آید و ر دست ایشان
چه می‌کشم! خداوندا! به عذاب خود همه این گروه عاصیان را
احاطه نما و یکی یکی ایشان را بکش و کسی از ایشان را در روی
زمین باقی نگذار و هرگز ایشان را مپامرز.^۲

پس آن شیر عرصه کارزار و هرربد عربیر حیدر کراو به آن زحم
کاری اعتنا ننموده، مانند شیر خشمناک بر آن روه صفتان ناپاک
حمله نمود. صف‌های لشگر را درهم پیچید، میمه را بر میسره و
میسره را بر میمه و قلب را بر جناح زده، آن بی‌عیرنان لشگر شیطان
از هر طرف روه بر گیریر می‌نهادند و از پیش روی آن حصرت روه
هریمت می‌گذاشتند به شمشیر آندار آتش نار است رهوار خود ر
از عقب ایشان می‌دوانید و به هیچ یکی از ایشان نمی‌رسید، مگر

فرار دشمنان حمله‌های
امام حسین (ع)

معن الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بحار الأنوار

۱ بر مسج مرحوم دست پیدا نکردیم
۲ احمد بن اعثم کوفی، توضوح ۵ ۱۱۷

ایکه آتش شرریار به خرمن حیات آن نانکار می افکند روی زمین
را از لوٹ وجود ناپاک آن ملعون پاک می نمود و به تیغ بی دریغ او
را دو نیم می کرد، از کشته پشته ترتیب می داد.^۱

(ع)

نارش تیرهای دشمن
بر بدن امام (ع) و
صبرش امام

تیرهای کین از چله کمان آن ملاعین مانند اسر نوبهار بر بدن
بارین آن جان جهانیان و حجت قاطعه خداوند عالمان می بارید و به
گنوی مارک و سینه پر از علوم رسانی و صندوق الهامات الهی
می رسید و می فرمود: ای امت بد کردار! چه بسیار بد مراعات نمودید
حق محمد مصطفی (ص) را در خصوص عترت طاهره او! آگاه
باشید که بعد از کشتن من از ریختن خون هیچ بنده‌ای از بشندگان
شایسته خدا پرهیز نخواهید نمود و پاک از کشتن هیچ مؤمنی از
مؤمنان نمی کنید، بلکه کشتن ایشان بعد از کشتن من بر شما آسان و
سهل می باشد. قسم به ذات اقدس حق تعالی به درستی امید من از
کرم عمیم خداوند کریم آن است که مرا به شهادت در راه رضای او
و به خواری و رعم اب شما گرامی ندارد، بعد از آن انتقام مرا از
شما بکشد، به وجهی که به خیال شما هرگز چنین انتقام نیاید.

حصبی بن مالک سکونی حرام راده شفی آن مظلوم کشته حور و
جفا را صدا نمود: ای هرند فاطمه! ناچه چیز برای تو انتقام از ما
خواهد کشید؟

حسرت فرمود: نأس و شدت و عداوت به میان شما می اندازد
که شمشیر به روی یکدیگر می کشید و شما را به یکدیگر متلا
می کند که خون شما را به شمشیر خود می ریزد. بعد از آن به عذاب
دردناک دچار خواهید شد پس آن مظلوم بیامان کربلا پیوسته



زخمهای بدن امام
حسین (ع) به روایات
ارباب مقاتل

مشغول جهاد کافران بود و دست از قتال بر نمی داشت، تا اینکه
زخم‌های بسیار و جراحات بی‌شمار بر بدن نازنین آن بررگوار رسید.^۱

به روایت ابن نما و سید بن طاووس هفتاد و دو زخم کاری بر
بدن مبارک آن معذن علوم رسانی رسیده بود.^۲

به روایت ابن شهر آشوب از ابی‌محبف از حباب امام جعفر
صادق علیه السلام در بدن مبارکش سی و سه زخم بیره و سی و چهار زخم
شمشیر پیدا کردند.^۳

حباب امام محمد باقر علیه السلام فرموده است که در بدن ساریس آن
مظلوم سیصد و بیست و چند زخم بیره و شمشیر و تیر پیدا بود.^۴

به روایت دیگر سیصد و شصت زخم داشت، به روایت دیگر غیر
از زخم‌های تیرهای گروه اشقیاء سی و سه زخم شمشیر در بدش
بود بعضی چنین گفته است که هزار و نهصد زخم در بدن نازنین آن
امام محترم بود و تیرها در زره مبارکش مانند خارهای خارپشت به
همدیگر پیوند خورده و متصل شده بودند و مروی است که همه این
زخم‌های فزون از شماره از پیش روی بدن مبارک آن حضرت بود،
زیرا که هرگز پشت به جانب دشمنان نکرده بود.^۵

ارباب مقاتل مذکور گفته‌اند که چون جراحت بسیار بر بدن مبارک
آن بررگوار رسید و از بسیاری کارزار خسته شده بود، در جای خود

۱ همان.

۲ سید بن طاووس، المصروفه، ۱۱۲۰ این سا حلی، شیر الاخران، ۷۳.

۳ ابن شهر آشوب، مناقب آل ابی طالب (ع)، ۴، ۱۱۱ اسدعلی بن کثیر، البدایه و النهایه ۸.

۱۸۸: محمد بن سعد هاشمی، الطبقات الکبری الطبقة الخامسة ۱- ۴۷۳.

۴ شرح صدوق، الامالی، ۱، ۱۱۶۴، ابن شهر آشوب، مناقب آل ابی طالب (ع)، ۴، ۱۱۱.

محمد بن حسن قفال، روضه الراعظین، ۱، ۱۸۹: احمد بن حنبل، ملاذری، انساب الاشراف، ۳، ۲۰۳.

محمد بن حریر طبری، تاریخ طبری، ۵، ۴۵۳: عزالدین بن اثیر، الکامل فی التاريخ، ۴، ۷۹.

۵ ابن شهر آشوب، مناقب آل ابی طالب (ع)، ۴، ۱۱۱.

ایستاد که ساعتی آرام گیرد و راحت شود زیرا که از قتال کافران ضعیف شده بود. هنگامی که آن جناب ایستاده بود ناگهان ملعونی به حسین انور مبارکش سنگی زد، آن مظلوم دامن جامه خود را بلند نمود که خون از پیشانی انور خود بزداید، ناگهان تیر زهر آلود سه شعله از چله کمان ملعونی رها شد، بر سینه مبارکش که صدوق علوم ربانی است رسید.

در بعض اخبار آمده که بر دل مبارکش واقع گردید، آن مظلوم بی کس فرمود بسم الله و بالله و علی مله رسول الله و سر مبارک خود را به سوی آسمان بلند نمود، عرض کرد ای خداوندگار من! به درستی تو بر این ستمکاران دانا و آگاهی که ایشان کسی را می کشند که امروز در روی زمین فرزندی پیمبری جز او نیست.

پس آن جناب آن تیر سه شعله را از پشت مبارک خود بیرون کشید، خون از رحم آن تیر کین خون مانند ناودان جاری شد، دست مبارک به سر زخم خود گذاشت، چون از خون پر شد، آن را به جانب آسمان انداخت. قطره ای از آن خون به سوی زمین برگشت. تا آن وقت سرخی در اطراف آسمان معروف نبود، بعد از انداختن آن خون این سرخی در آسمان پیدا و ظاهر گردید.

دفعه دیگر دست مبارکش را بر آن خون نمود، به روی ریش مبارکش کشید و فرمود: این گونه می باشم تا اینکه جذم جناب رسول خدا بر من را ملاقات می کنم، هنگامی که به خون خود آغشته و رنگین شده ام و چون به خدمت جد بر رگوارم می رسم بر آن حضرت می گویم: فلان و فلان از روی ظلم و عدوان مرا کشتند و به خون خود آغشته کردند^۱ چون از قتال ضعیف شد در جای خود ایستاد، پس هر ملعونی که

اصابت سنگی بر
پیشانی مبارک و سر
سه شعله به سینه

(ع)

فصل هفتم: کیفیت قتال و شهادت امام حسین علیه السلام

باشیدن خون بدن به
سوی آسمان

۱۰۵۱

الحاکم

معن الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بعلالانوار

۱۰۵۲
هـ. ش

نحری مالک بن یسرو
نصرین امام (ع)

به برد آن مظلوم می آمد که به آن حاب صورت زند، بعضی از
ترس، بعضی از خجالت روی آن حضرت بر می گشت، تا اینکه
ملعون بی ار قبیله کنده به بردیکی آن بر رگوار بی کس بی یاور رسید
که نام آن لعین مالک بن یسرو بود، آن حضرت را ناسزا گفت و
ضربنی با شمشیر کین بر سر مارک آن امام مین زد، طاس کلاهی
که در سر مارکش بود پر از خون شد.

پیچیدن عمامه به جای
کلاه خود

حضرت فرمود: هرگز با این دست نحوری و بی شمی! خدا تو را
با طالمان و ستمکاران محشور نماید. پس حضرت آن طاس کلاه پر
از خون را از سر مبارکش برداشت، به دور انداخت و کلاهی با
عرفجی دیگر به سر مارک خود گذاشت و عمامه را از بالای آن
پیچید، بسیار خسته و مانده شده بود.^۱

کلاه خود امام (ع) در
خانه مالک بن یسرو
معلون

آن مالک کندی با کس حرام زاده آمد آن طاس کلاه پر خون را
برداشت، آن طاس کلاه از حز بود چون آن ملعون بعد از تمام شدن
جنگ به سوی خانه خود برگشت، خون آن را می شست، زن
نیکوکار آن حرام زاده بد کردار بر او گفت: آیا جامه عارت شده
فرزند جناب رسول خدا رسید، را بر خانه من داخل می کنی؟ از من
دور شو! خداوند عالمیان قر تو را به آتش جهنم بر نکند

احابت شمن نصرین
امام (ع)

آن ملعون بعد از آن پیوسته به کمال فقر و پریشانی مبتلا بود و به
بدترین حالتی زندگانی می نمود و دو دست نحس آن ستمکار شقی مانند
چوب خشک شد، در رستان خون از آنها جاری می شد و در تابستان
خشک می شد، گویا دو چوب خشک بودند که هرگز حرکت نمی کرد.^۲

۱ همان: شیخ مفید، الإرشاد ۲: ۱۰۸ فصل بن حسن طریقی، اعلام النوری، ۴۴۸
۲ محمد بن جریر طبری، تاریخ طبری ۵: ۴۴۸

شیخ مردگور شیخ مفید و سید حلال سید بن طاووس روایت کرده است که آن ملاعین اندکی صبر نمودند، در حای خود ایستادند، بعد از آن رو به سوی آن مظلوم می‌کس و می‌یاور هجوم آور شدند و او را از هر طرف احاطه کردند.^۱

۱۰۵۳

چون عبدالله بن حسن عمّ نزرگوار خود را در آن حالت مشاهده نمود و او کودک کی بود که هنوز به حد بلوغ نرسیده بود، از مرد ریان اهل بیت جناب رسول امام بیرون آمد، به سرعت تمام خود را به نزد عمّ نزرگوار مظلوم خود رساند، جناب زیب خاتون سید از عقب آن طفل معصوم دوید، به جهت اینکه او را به سوی حیمه‌ها برگرداند. جناب امام حسین سید جناب رینب خاتون سید را صدا نمود که ای خواهر! او را بگیر و نگذار بپاید.

جناب رینب خاتون سید هر چه خواست که او را برگرداند آن طفل معصوم از برگشتن ابا و امتناع شدید نمود و گفت: به خدا سوگند هرگز از عمّ خود جدا نخواهم شد، خود را از دست جناب رینب خاتون سید رها کرد. وقتی به عمّ نزرگوار خود ملحق گردید که ابهر بن کعب لعین و به روایتی حرمه بن کامل می‌دیس می‌خواست که به شمشیر کین آن امام میس را برند، آن طفل معصوم فرمود وای بر تو ای فرزید زن خینه! می‌خواهی عموی مرا بکشی؟

آن طفل معصوم دست خود را به دم شمشیر آن حرام زاده داد که بگدارد به عمّ نزرگوارش برسد؛ پس شمشیر آن لعین به دست مبارک آن طفل مظلوم رسید و دست او را تا پوست برید و آویخته شد.

بریدن شدن دست
عبدالله بن حسن

۱ شیخ مفید، الارشاد ۲: ۱۰۸؛ سفین طاووس، اللؤلؤة: ۱۲۱؛ محمد بن حسن قتال، روضة الواعظین ۱: ۱۸۸؛ فصل بن حسن طوسی، اعلام النوری: ۲۴۸

(ع)

معجز الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بهار الأنوار

۱۰۵۴

آن بیچاره فریاد نمود: یا غماه! یعنی ای عم بزرگوار! به فریاد من برس.
به روایتی فریاد: یا اُمّاه! کشید جناب امام حسین علیه السلام سرادر راده
خود را گرفته به سینه خود چسبید، فرمود: ای فرزند سرادر من! به
چیزی که بر تو وارد شد صبر کن! در این مصیبت و بلا طلب خبر از
خدا نما، به درستی خداوند عالمیان در این زودی تو را به پدران
بزرگواران نیکوکاران خود ملحق خواهد فرمود.

به روایت سید بن طاووس ناگاه حرمه بن کهل حرام زاده نیری
بر آن طفل معصوم زد، او را در کنار عم بزرگوار خود شهید نمود.^۱

شهادت عبدالله بن حسن
با لیس حرمه

پس شمر بن ذی الحوشن حرام زاده بر خیمه گاه ملایک پاسبان
آن مظلوم کشته کافران با یاران فاحران خود حمله نموده، خیمه های
حرم را با نیرب های کین پاره پاره کردند آن ملحد حرام زاده طاعیان
لشکر خود را صدا زد: پیش من آتش بیاورید که این خیمه ها و هر
که در آنها هست آتش بزنم و بسوزانم.

قصه شمر بر آتش
زدن خیمه ها و فریاد
امام (ع)

چون جناب امام حسین علیه السلام سخن کفر آمیز آن کافر عنید را
شنید فرمود ای پسر ذی الحوشن! تو آتش می طلبی که اهل بیت مرا
بسوزانی؟ خدا تو را به آتش دوزخ بسوزاند!

در آن هنگام شت بن ربیع آمد، شمر حرام راده را مذمت و
ملامت نمود، آن حرام راده از ملامت او حیا نمود، به حای خود برگشت.^۲

آن حضرت بر اهل بیت خود صدا زد: حامه ای پیش من نفرستید
که کسی به بیرون آوردن و عارت کردن وی رعیت ننماید که من

حامه کهنه پوشیدن امام
حسین (ع)

۱ شرح مفصل، الاثر، ۲: ۱۰۸-۱۰۹، سید بن طاووس، اللهوف، ۱۲۱، متصل بن حسن طبرسی، اعلام
النبی، ۱۲۴۸، ابن سعد حلی، مشیر الأحرار، ۷۳، محمد بن جریر طبری، تاریخ طبری، ۵: ۴۵۱
عزالدين بن اثیر، الکامل فی التاريخ، ۴: ۷۷
۲ سید بن طاووس، اللهوف، ۱۲۱، اسماعیل بن اثیر، البدایه و النهایه، ۸: ۱۸۳

آن جامه را از زیر جامه‌های خود پوشم، تا اینکه بعد از کشته شدن آن را در بدن من بیرون بیاورند و مرا عریان نگذارند. پس شلوار تنگی آوردند که محض ستر عورت می‌نمود که در ریان عورت آن شلوار را «تَنان» می‌گویند، بر وزن «رُمان» که در غالب اوقات لباس اهل طریقت، چون آن شلوار تنگ را به سزد آن حضرت آوردند، فرمود: نه! این را نمی‌خواهم، این جامه کسی است که بر او خواری و ذلت رخ داده باشد.

پس جامه کهنه‌ای گرفت و آن را پاره نمود، از زیر جامه‌های خود پوشانید چون کشته شد آن ناکسان همان جامه کهنه و پاره پاره را نیز غارت نمودید، شلواری از قماش منقش بر من طلبید، آن را به نیز دریده و پاره پاره نمود، از زیر جامه خود پوشانید و وجه پاره پاره کردش این بود کسی رغبت به وی ننماید و آن را عارت نکند. چون آن بر رگوار را به درجه شهادت رساندند، امیر بن کعب حرام راده آن شلوار را از بدن مبارکش بیرون آورد و او را محرّد گذاشت و دو دست آن حرام زاده بعد از قضیه جنگ بیوا خشک شد، در نستان مانند چوب خشک می‌شد و در زمستان خون و چرک از آنها پیوسته جاری می‌شد، تا اینکه به جهنم واصل گردید.^۱

مترجم می‌گوید: در ابواب آینده خواهد آمد که جمال ملعون خواست بند شلوار آن حضرت را باز کند، آن شفی را میسر نگردید، از آن حکایت معلوم و مشخص می‌شود که عورت آن حضرت پوشیده بوده است و به اعتبار عقلی نیز چنین است که عریان کردن

(۱۰۵۵)

بدن امام در کربلا
کشف عورت نگردید

(۱۰۵)

تمام بدن آن حضرت برای اهل شقاوت ممکن نشود و نیز مترجم می گوید: از ظاهر کلام مصنف رحمه الله چنین معلوم می شود که آن حضرت در هنگام طلب لباس کهنه در میدان بود، به خمیه های حرم شریف نیاورد، زیرا که عبارت حدیث را چنین نقل کرده است: «وَقَالَ الْخَضِرُ: ابْعَثُوا إِلَيَّ ثَوْبًا، لَا يُرْغَبُ فِيهِ أَجْمَعُهُ تَحْتَ ثِيَابِي لِئَلَّا أُجْرَدَ، فَأَمَّا بَشَانُ فَقَالَ لَا دَانَكَ لِبَاسٌ مِنْ ضَرَبٍ عَلَيْهِ بِاللَّيْلَةِ» ترجمه این عبارت را در ضمن روایت مصنف نقل نمودم، اعاده لازم نیست انتهى.

به زمین افتادن امام (ع)

از روی زمین

مصنف رحمه الله از لُهو ف سید حلیل سید حسن طاروس روایت کرده است، چون بدن نازنین آن امام مبین پر از زخم کاری گردید و از بسیاری زخم سنگین شد و تیر بسیار در بدن آن مظلوم چسبیده بود که مانند خارهای خار پشت به همدیگر متصل بودند، ناگاه صالِح بن وهب مزنی ملعون نیزه ای بر پهلوی مارکک آن حضرت زد پس بر خدّ راست مارکک خود از بالای اسب به روی حاکم گرم کریلا افتاد.

بیرون دویدن ریسار

خیمه ها

بعد از افتادن از جای خود برخواست در آن هنگام جناب ریسار حاتون رحمه الله چون برادر مررگوار خود را در آن حالت مشاهده نمود، از خیمه های حرم بی اختیار بیرون دوید، فریاد و اُحاه و اُسُیْداه و اهل نِشاه بر آورد و می گفت: کاش آسمان در این وقت به زمین می چسید و کوه ها از همدیگر پاشیده می شد به صحراها می ریخت.

همه حاسه لشکر

بر زمین حسته امام (ع)

شمر حرام زاده لشکر شقاوت اثر خود را بانگ زد: در کشتن این مرد چه انتظار دارید؟ کار او را تمام کنید. پس آن کافران را زادگان از هر طرف به سوی آن مظلوم رحم دار بی کس حمله نمود، ررعه

معنی الأبرار: ترجمه و شرح مقتل بعلال الانوار

۱۰۵۶

من شریک حرام زاده شمشیری بر کتف مبارکش زد، آن شیر بیشه شجاعت با آن لب تشنه و بدن حسته و رخم‌های فزونی از شماره به شمشیر آنداز صرستی به درعه نابکار زد که آن حرام زاده را به آتش دورح فرستاد و ملعون دیگر صرستی به میان دو کتف آن حصرت زد که به روی خود به روی خاک افتاد و بسار و مانده و حسته شده بود، گاهی به بهایت مشقت بر می‌خواست و گاهی به رمب می‌افتاد

سنان بن انس نخعی حرام زاده بیرهای بر میان گردن و کتف آن حصرت زد که به روی خود به روی خاک غلطید آن حرام زاده نیره خود را از جای رحم کشید و بر سینه مبارکش که صندوق علوم رئائی بود دیگر باره بیرهای زد و آن حرام زاده به اینها اکتفا نکرد، تیری به چله کمان کین گذاشته، به گلوی آن امام اسرار زد که به زمین فرود آمد.

باز برخواست و به رانوی خود نشست و تیر کین از گوی سارنین خود کشید و دو دست خود را بر آرنج خود رحم نیر نمود، سر و ریش مبارکش را به خون خود رنگین و حصاب می‌نمود و می‌فرمود: به این نحو به خداوند عالمیان ملاقات خواهم نمود، هنگامی که به خون خود آغشته و از حق خود ممنوع شده باشم.

عمر بن سعد حرام زاده بر ملعونی از یاران که در طرف راست او ایستاده بود گفت وای بر تو! از اسب خود فرود آی! سر حسین را بفر.

حولی بن یزید اصبحی حرام زاده پیشی نمود که سر مبارکش را از بدن انورش جدا سازد، لرزه بر اندام آن ملعون افتاد، حرأت آن

(۱۰۵۷)

فصل هفتم: کیفیت قتال و شهادت امام حسین علیه السلام

بستور عمر سعد برای کشتن امام (ع)

(۱۰۵۷)



معین الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بهار الأنوار

۱۰۵۸

سرفروشت مکتب دار اس
بن مالک

جراحات امام (ع) به
روایت ابن شهر آشوب
و محمد بن ابی طالب

کار قبیح نکرد.^۱ سنان حرام زاده از اسب خود هرود آمد به شمشیر
کین سر مبارکش را جدا نمود و آن کافر عنید سر مبارکش را
می برید و می گفت: به خدا سوگند سرت را می برم و می دهم که تو
فرزند رسول خدا هستی و از جهت پدر و مادر بهترین مردمان
هستی، پس سر مقدس آن بزرگوار را از بدن مطهرش جدا نمود.^۲

و مروی است سنان ملعون را مختار به دست آورد و
انگشت های نحس آن کافر نحس را از بدن جدا نمود. بعد از
بریدن همه انگشتان دست و پایش دو دست و پای او را برید و حکم
نمود که دیگری سر رگ را پر از روغن زیت نموده، روی آتش
بجوشانند، آن ملعون حرام زاده را به میان روغن جوشیده افکند. آن
ملعون در میان روغن گرم می جوشید و دست و پایی رد نعت الله علیه.^۳
صاحب مناقب و محمد بن ابی طالب روایت کرده اند که چون سر
آن حضرت از قتال اهل شقاوت صعب عارض شد، شمر حرام زاده
یاران خود را ندا نمود: مادران شما در عرای شما نشینند! در کشتن
این مرد چرا تأمل و انتظار می کشید؟ به تحقیق زخم ها و تیرها بدن او
را سنگین نموده است، از هر طرف بر او حمله کنید.

پس آن حرام زادگان بنا به وسوسه آن شیطان از هر طرف به آن
امام انس و جان حمله کردند، حصین بن نمیر شیر تبری به دهان
محرز بیان مبارکش زد و از ابویاب عنوی تیر دیگر به گلوی
مبارکش رسید، ررعه بن شریک تمیمی حرام زده شمشیری بر آن

۱ شیخ مفید، الإرشاد ۲: ۱۱۱، سید بن طاووس، المصنف ۱۱۲۱: محمد بن حسن قنار، روحه
الوعظ ۱: ۱۸۸، فصل بن حسن طریمی، اعلام الوری ۲۴۹: در مناقب آمده است که حولی
سر مبارک را جدا نمود و امثال کرد؛ رکت ابن شهر آشوب به مناقب آل ابی طالب (م) ۴: ۱۱۱
۲ سید بن طاووس، المصنف ۱۱۲۱: ابن ماجه، شرح الأحرار: ۷۴
۳ همان

حضرت زد و سان نخعی رباراده نیزه‌ای به سیه بی کینه آن مظلوم زد. صالح بن وهب مری نیزه‌ای به تهی گاه آن مظلوم بی کس حواله نمود، نه روی حدّ راست او درش بر روی خاک افتاد. بار برخواست نشست، تیر ابو ایوب حرام زاده را از گلولی مبارکش کشید، در آن هنگام عمر بن سعد حرام زاده نزدیک آن حضرت رسید.^۱



فریباده و استعاضه
حضرت ریب به هنگام
شهادت مراد

از حمید بن مسلم مروی است که ریب خاتون سعد دختر علی مرتضی علیه السلام از خیمه بیرون آمد، از غایت دهش و وحشت گوشواره آن خاتون مکرمه در گوشش می لرزید و می گفت: کاش آسمان در این ساعت به زمین می چسبید. چون نزدیک عمر بن سعد رسید فرمود: ای عمر! آیا ابو عبدالله را می کشند تو ایستاده‌ای تماشا می کنی؟ سخن آن مظلومه بر عمر تأثیر نمود، روی خود را برگردانید و اشک از دیده‌های او فرو می ریخت و مانند سیلاب بر خد و ریشش جاری می گشت و روی خود را از آن خاتون مکرمه سعد برگردانید. در آن هنگام حسین علیه السلام به راتوی خود نشسته بود و جبهه‌ای از خمر در برداشت و مردم او را احاطه نموده بودند. شمر صدا زد: مادران شما در عرای شما نشینند! چرا ایستاده انتظار می کشید؟ کار او را تمام کنید و او را بکشید.

زرعه بن شریک ضربتی به دست چپ معجز نمای آن حضرت زد، دست مبارکش را جدا نمود و صورت دیگر از میان دو کتفش زد. پس برگشتند. آن حضرت از غایت ضعف گاه به روی زمین می افتاد و گاه بر می خواست. در آن حالت سان حرام زاده بر آن

فرمان سان به خولی
برای کشتن امام (ع)



۱ ابن شهر آشوب، مناقب آل امی طالب (ج ۴) ۱۱۱: محمد بن ابی طالب، علیه السّلام و ربه، مجلس ۲ ۳۲۲

حصر ب حمله نمود و نیزه‌ای زد که به روی زمین افتاد آن حرام راده بر حولی بی برید گفت: سر او را از بدش جدا کن، چون خولی به نزدیک آن مظلوم بی کس آمد، لرزه بر اندامش افتاد و دستش از وحشت و دهشت سست و ضعیف شد و بدش می لرزید
 سنان ملعون گفت: خدا باروی تو را ریزه ریزه نماید و دست تو را از بدنت جدا کند.

شمس در کنار بدن
 حوین امام حسین (ع)

پس شمر ملعون از اسب خود آمد و آن لعین حرام زاده به مرض پستی مبتلا بود و به پای نحس خود لگدی بر آن حضرت زد که به روی خود به زمین افتاد. بعد از آن از ریش مبارکش به دست خود گرفت.

حضرت فرمود: تو همان سنگ سفید رنگی هستی که در حوای خود دیدم که بر من حمله می کند.

آن حرام راده خشعناک گردید، به شمشیر نحس خود سر آن امام ابرار را می برید و می گفت:

أَقْلَلْتَ الْيَوْمَ وَ نَفْسِي تَعْلَمُ عِنَّمَا يَقِيَا لَيْسَ فِيهِ مُرْعِمٌ
 وَ لَا مَحَالٌ لَا وَ لَا تُكَلِّمُ إِنَّ أَبَاكَ خَيْرٌ مِّنْ تَكَلِّمُ

یعنی امروز تو را می کشم و دل من عالم و دانا به علم یقینی است که غار شک شک کرده مر دامن وی نمی بشیبد و هر گز محال انکار و کتمان بر آن علم یقینی که در دل من است نمی باشد، که به درستی پدر تو بهترین کسانی است که متکلم و سخنگو بوده اند.

احتمال دارد که «مَحَال» عطف بر «مُرْعِم» شود و مصاف به سوی «لَا» باشد و لفظ «لَا» اول از برای تأکید نفی است، که از کلمه «لَيْسَ» مستفاد می شود.

یعنی در آن علم، لا گفتن را مجال نیست.^۱

مترجم می‌گوید: ابومخنف این پنج مصراع را بر آن دو بیت اضافه نموده، اسنادش را برای آن ملعون کافر داده است:

إِنَّ أَبَاكَ خَوَّرُ مَنْ تَكَلَّمَ بَعْدَ النَّبِيِّ الْمُصْطَفَى الْمُعْظَمِ
أَقْنُتَ الْيَوْمَ وَ سَوْفَ أَلْدُمُ وَ إِنَّ مَثْوَى عَسَا جَهَنَّمَ
أَفِضُ ذِمَّتَكَ بِالشَّرَابِ عُصَّةً وَ لَا لِأَوْلَادِ النَّبِيِّ رُحْمُ

«عُصَّة» محتمل است که مفعول بر «أَفِضُ» باشد که به نوعی از مجاز به معنای پر شدن سینه از کینه و عداوت دیرینه است و محتمل است که به معنای اندوه و حزن باشد.

یعنی پدرت بهترین مردمان بعد از پیغمبر برگزیده صاحب تعظیم و احترام است و امروز تو را می‌کشم و زود است که از کرده خود پشیمان شوم و می‌دانم که جای من فردا جهنم خواهد شد. از روی کینه‌ای که در سینه من است یا به اندوه و محنت، خون تو را به روی خاک می‌ریزم و بر فرزندان پیغمبر رحم نمی‌کنم^۲ انتهی.

در مقابل به سند خود از عبدالله بن میمون از محمد بن الحسن روایت کرده است که محمد گفته است که در کنار نهر کربلا ما جناب امام حسین علیه السلام بودیم، چون به شمر بن ذی الجوشن نظر نمود

شمر همان سگ سید
اسوق در گفتار
پیامبر (ص)

۱ شیخ مفید، الإرشاد ۱۱۱: ۲ اسماعیل بن ابر، البداية و النهایة ۸: ۱۸۸ محمد بن جریر طبری، تاریخ طبری ۵: ۴۵۲ بو علی مسکویه، تحف الأیام ۲: ۹۰ عزالدين بن اثیر، الكامل فی التاریخ ۵: ۷۸ احمد بن اعثم کوفی، الفتوح ۵: ۱۱۹
۲ تا به اس مصراع در ترجمه الفتوح نوشته مشرعی هروی موفی قرن ۸ که ما مش الفتوح تفاوت هروانی دارد آمده است و کذا ترجمه محمد بن احمد هروی، ترجمه الفتوح.



و آن ملعون به باحوشی برص مبتلا بود، فرمود: **الله أكبر الله أكبر** را است
فرموده است خدا و رسول خدا **ص** را! حجاب رسول خدا **ص** را
فرموده است که گویا می‌بیم سنگ سفید رنگ ابلقی را که دهان
خود را به خون اهل بیت من آلوده می‌کند!

دستور عمر سعد به
حولی برای کشتن
امام (ع)

چون عمر بن سعد ملعون ایس سخن را از آن نزرگوار شنید،
آتش عصب در سیه پر کیهانش شعله‌ور شده، به یکی از آن ملاعین
که در جاب راست او ایستاده بود خطاب نمود: وای بر تو! پایین شو
حسین را بکش.

پس حولی بن یزید اصبحی لعنه الله ار اسب خود فرود آمد، سر
آن حضرت را از بدن مبارکش جدا نمود.^۱

همدستی شمر و سنان
در قتل امام (ع)

بعضی گفته است که شمر ملعون با سنان بن انس لعین به سر آن
حضرت رسیدند که آخر رمق او بود، از نهایت تشنگی زبان خود را
حرکت می‌داد و طلب آب می‌نمود.

حسارت و توهین شمر
به هنگام کشتن امام (ع)

شمر حرام راده لگدی بر آن مظلوم رد و گفت: ای فرزند
ابوتراب! گمان تو این است که پدرت در کنار حوض پیغمبر
می‌ایستد و هر که را دوست دارد از آب حوض سیراب می‌نماید؟
پس صبر کن تا اینکه از دست پدرت آب بگیری و بیاشامی.
به سنان بن انس ملعون گفت: سرش را از بدنش جدا نما.

سربرد زدن سنان از
کشتن امام (ع) به
روایتی

سنان گفت: به خدا سوگند هرگز من مرتکب این کار نمی‌شوم،
تا اینکه فردا جلدش محمد مصطفی **ص** را خصم و دشمن من بشود.

۱. در کتاب مناقب روایت علامه را یافتیم، بلکه عا نا همین استاد در کتاب ابن عساکر،
تاریخ مملیة دمشق ۷۳ : ۱۹۰ و ۵۵ : ۱۶۰ و در کتاب اسماعیل بن کثیر، البایة و النهایة ۸
۱۸۸ باجم
۲. علی بن عسی، لری، کشف الغمة ۲ : ۵۱.

شمر حرام زاده از سخن سنان حشمتانک شده، به روی سیه
بی کیه پر از زخم آن حضرت شست و از ریش مبارکش گرفت،
خواست که آن حضرت را بکشد، آن مظلوم در آن حالت خندید،
فرمود: مرا می کشی؟! آیا مگر نمی دانی که من چه کسی هستم؟

آن حرام زاده عرص نمود: من تو را به حق شناختن می شناسم!
مادرت فاطمه زهرا و پدرت علی مرتضی و حادث محمد مصطفی است
و کسی که از جانب تو دشمنی می کند و طلب خون تو خواهد نمود،
خداوند علی اعلا است؛ لکن با وجود این تو را می کشم و هیچ پروا
ندارم، به دوازده ضربت سر مبارکش را از بدن انورش جدا نمود،
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ وَ لَعَنَ اللَّهُ قَاتِلَهُ وَ مُقَاتِلِيهِ وَ السَّائِرِينَ إِلَيْهِ بِجَمُوعِهِمْ.^۱

معرفت شمر به جایگاه
امام حسین (ع) و کشتن
امام یا دوازده ضربه

فصل هفتم: کیفیت قتال و شهادت امام حسین علیه السلام

۱. محمد بن ابی طالب، تسلیة المجالس و زینة المجالس ۲: ۳۳۳

۲. همانگونه تا به حال گذشت اختلاف در اقوال ارباب مقدم میعی را درباره قاتل لعین
امام حسین (ع) دیدید حال جای دارد تا به اقوال دانشمندان اهل کتاب بر اشاره ای گردد،
تا به واقع نزدیک تر شده و به قتل ملعون محسوس آن حضرت علی بن ابی طالب
این سید بصیری (متوفی قرن ۳) در تالیف خود نوشته است: «قول سنان بن انس الیه لحنر
رأسه و برل معه خولی بن برید الأصحی فاحتر رأسه» ملاذری (متوفی قرن ۳) نیز در
یکجا از کتاب خویش گفته است: «قال سنان لحوی بن برید الأصحی احتر رأسه اراد
خولی ی یعمل فصعب و رعد، فقال له سنان فب الله فی عصدک و انان بدک و برل
الیه فدمجه ثم دفع ر منه ابی حویس» و در جای دیگر همان کتاب چنین نوشته است: «قتله
سنان بن انس و احتر رأسه خولی بن بریده»^۱

این اعتم کرمی (متوفی قرن ۴) نیز قائل به این روشناز است که در کتاب مذکور می
باشد: «قول ابی خولی بن برید الأصحی - لعنه الله فاحتر رأسه»^۲

طبری (متوفی قرن ۴) نیز سنان کرده: «ثم قال انس لحولی بن برید الأصحی احتر رأسه،
فارد ان یعمل، فصعب فارعد، فقال له سنان فب الله عصدک و انان بدک»^۳
قول ابی فدمجه و حتر رأسه، ثم دفع الی خولی بن بریده و در جای دیگر کتابش گفته
است که سنان در مجلس حجاج سفاح ملعون اقرار کرده است که من قاتل حسین (ع)
هستم: «قام سنان بن انس، فقال (لججاج) انا قاتل الحسین»^۴

حسن بن محمد قمی (متوفی قرن ۴) در کتاب تاریخ قم گفته است: «کشد او لعین الله
علیه تتری مرة بعد اخرى سنان بن انس محمی ملعون بوده است»^۵

ابوالفراح اصفهانی زیدی مذهب (متوفی قرن ۴) در کتاب معروف خود می گوید: «قول
سنان بن انس الأصحی فاحتر رأسه»^۶

دوالحتاج در حمایت از
امام حسین (ع)

(ایضا)

این شهر آشوب از ابو مخنف به طریق جلودی روایت کرده است
که چون آن حضرت کشته شد، یا به زمین افتاد، اسب آن حضرت
در مقام حمایت و یاری ایستاد نه هر سواری که می رسید او را از
پس اسب خود نه دهش می کشید، با فوت تمام نه زمین می زد و به
دست و پای خود آن ملعون را حرد می کرد، تا اینکه نه این ملعون
چهل نفر را از آن اشقیا راه سوی آتش دورح فرستد، بعد از آن یال
و کاکل خود را به خون آن حضرت رنگین نمود، نه سوی حیمه ها

ما ابو علی مسکونه (ری منوی قرن ۵) جیب مطور داشته است «فرو سال بن انس
عنه و احد رأسه»

ابو عبد الله (منوی قرن ۵) گفته است: «قتله سال بن انس الحمی»

ابو جوری (منوی قرن ۶) می نویسد: «و حمل عینه سال بن انس الحمی قطعه بالرمح،
فوقع، فرون الله قدس و اجتر رأسه، قطعه بن حوی بن برید لأصبیح»

ابو اسیر (منوی قرن ۷) در آمد العاده گفته است: «قتله سال بن انس الحمی، و قبل قتله
شمر بن ذی الجذس، و اجهر عنه حولی بن برید لأصبیح، و قبل قتله عمر بن سعد، و
لیس بن سبی، و الصحیح انه قتل سال بن انس الحمی» و همو در کتاب دیگرش گفته
است: «سال بن انس الحمی قال لحولی بن برید لأصبیح اجتر رأسه، فأراد أن یصل فصف
و أوعده فقال له سال فت الله عصفك أو یرون الله قدس و اجتر رأسه قدسه إلی حوی»

با دین و بررسی این اقوال احتیاج حاصل می شود که قاتل سال بن انس بنی موی بوده
است در این جا خدا دارد به بطین بطلی و بعضی حباب علامه آت الله شعرانی رسد به طه
مرجمه بود که الحق سال در برجمه کم بطر کتاب نفس المهموم آت الله حاج شیخ خاتم
فقی رسد به حل عموصات مقل بدخته اند و از آن نمونه بحیل اشان در باره قاتل ایدم
حسب (ع) است از کتب ابوالحسن شعرانی، جمع السعوم فی ترجمه نفس المهموم ۱۹۷

۱. محمد بن سعد هاشمی، الطبقات الکبری الطبعة الخامسة ۱ ۴۷۳

۲. احمد بن جابر ملاذری، تنسیب الأثر ۳: ۲۰۳

۳. همان ۲۱۸

۴. احمد بن اعثم کوفی، المتحیر ۵: ۱۱۹

۵. محمد بن جریر طبری، تاریخ طبری ۵: ۴۵۳

۶. همان ۱۱: ۵۲۱

۷. حسن بن محمد قمی، تاریخ قم ۱۹۵

۸. ابوالمرح اصمغانی، مقاتل الطالبین ۱۱۸

۹. ابو علی مسکونه، تعاریف الأئم ۲: ۸۱

۱۰. یوسف بن عبد البر، الاستیعاب فی معرفة الأصحاب ۱: ۳۹۳

۱۱. عبد الرحمن بن جوری، المنتظم فی تاریخ الأمم و الملوک ۵: ۳۴۱

۱۲. حرالدین بن اثیر، إسد الغابة ۱: ۴۹۸

۱۳. حرالدین بن اثیر، الکامل فی التاریخ ۴: ۷۸

معنی الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بشار الأنوار

روانه شد و شیهه می کشید و دو دست خود را به زمین می زد.^۱

سید بن طاووس... روایت کرده است که چون آن حضرت را به درجه شهادت رساندند، در آن هنگام غبار سار شدید و تاریک که با وی باد سرخ تند می وزید، از جانب آسمان ظاهر شد. گرد و غبار تاریک عالم را به نحوی گرفت که هیچ عین و اثر دیده نمی شد آن کافران لشکر اشرار چنین گمان نمودند که عذاب خدا بر ایشان نازل شد، یک ساعت به آن حالت حیرت و وحشت ماندند، تا اینکه هوا صاف شد و غبار مرتفع گردید.^۲

مترجم می گوید: بسیاری از اخباری که مناسبت این مقام است در باب شانزدهم خواهد آمد ان شاء الله.

ار هلال بن نافع مروی است که من در میان لشکر عمر بن سعد ایستاده بودم، ناگاه کسی به صدای بلند صیحه کشید و گفت: شارت باد به تو ای امیر! اینک شمر حسین را کشت.

هلال می گوید: من به میان دو صف آمدم که حقیقت امر را معلوم کنم، به بالای سر آن حضرت رسیدم، دیدم آن بزرگوار در حالت برع بود و بیرون شدن روح را طلب می نمود، به خدا سوگند هر گز کشته ای و رخم داری ندیده بودم که به خون خود آغشته و غلطیده شود و حوشر و سورانی تر از آن بر رگوار سوده باشد نور رویش مانند ماه می درخشید، به تحقیق سوره روی انورش و هیبت جمالش مرا از فکر کردن و ملالت شدن بر کشته شدنش مشغول نمود که پیوسته و بسیاری سوره درخشیده جمال روی انوار آن

دگرگونی آسمان و رمیره زمان شهادت امام (ع)

(ع)

۱. ابن شهر آشوب، مناقب آل ابی طالب (ع) ۴: ۱۸۸ احمد بن اعثم کوفی، الفتوح ۵: ۱۱۹

۲. سید بن طاووس، اللهورف. ۱۲۷: احمد بن اعثم کوفی، الفتوح ۵: ۱۱۹

بسم الله الرحمن الرحيم

معنی الاثیرات و ترجمه و شرح مقتل بهار الانوار

حضرت در حیرت و فکر می بودم و مرا جمال با کمال روی
مبارکش چنان مشغول نموده بود که هرگز گشتن او به خیال من
نمی آمد. دیدم آن مظلوم در آن حالت طبع آب نمود، از مردی
شنیدم که می گفت با حسین! هرگز آب نخواهی چشید، تا اینکه
وارد آتش گرم جهنم بوده بشوی و از حمیم دورح باشامی.

شنیدم آن حضرت در جواب آن مرد فرمود: آیا من وارد آتش
جهنم می شوم و از حمیم وی می آشامم؟ نه چنان است که گفتم! بلکه
من به خدمت جد بزرگوارم جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله وارد خواهم
شد و با آن حضرت در منزل او می نشیم که مقام ششست رست و
درست در نزد پادشاه صاحب قدرت است و از آب شیرین بهشت
سیراب می شوم که هرگز طعم و لذت وی تغییر پذیر نیست و بری
جد بزرگوارم از کرده های شما در خصوص خود شکایت می کنم.

هلال می گوید: چون ایشان این سخن را از آن بررگوار شنیدند
همه ایشان عصا ک گردیدند چنان گونه عصا ک شدید که آن
مظلوم را زدند که گویا خدا هرگز چیری از رحمت و رقت در دل
یکی از ایشان قرار نداده است پس سر مبارک آن حضرت را
بردند، پیوسته تا جان در بدن داشت با ایشان سخن می گفت و
احتجاج می نمود، من از بسیاری قلت رحم آن ملاعین تعجب نمودم
و گفتم به خدا شهادت سوگند هرگز من بعد از این با شما در هیچ
امری اتفاق و شراکت نمی کنم.^۱

سید بن طاووس سه روایت کرده است چون آن ملاعین
حضرت را به درجه شهادت رسانیدند، پس به عارت کردن و سلب

عارت لباسهای امام
حسین (ع) و غارتگران
معون

۱۰۶۶

۱ سید بن طاووس، المصنف: ۱۱۲۷ این ساحتی، شیر الاحزان، ۷۵

(۱۱۱)

نمودن جامه‌های آن مظلوم کشته گروه باکسان مشغول شهادت شدند. پیراهن آن بررگوار را شهادت اسحاق بن حویه حصرمی لعنة الله برداشت، چون آن پیراهن را بر بدن محسن خود پوشید، به ناحوشی برص مبتلا گردید، موی بدن نحش ریخت.^۱

مروی است که در پیراهن آن مظلوم صد و چند شکاف بیزه و شمشیر یافته شد که آنها حای رحم و علامت جراحت بدن سارین آن حضرت بود.^۲

شلوار آن حضرت را بحر بن کعب تمیمی حرام زاده برداشت. مروی است که آن ملعون زمین گیر گردید که از جای خود نمی توانست برخیزد^۳ و عمامه آن حضرت را احسن بن مرتد بن علقمه حصرمی لعنة الله برداشت.^۴ بعضی گفته اند جابر بن یزید اودی غارت نمود چون به سرش گذاشت به مرض جنون مبتلا گردید.^۵ و در غیر روایت سید این است که آن ملعون به مرض حدام مبتلا شد^۶ و زره آن حضرت را مالک بن شیر کندی ملعون برداشت، مجنون شد.^۷

سید بن طاووس^۸ روایت کرده است که نعلین آن بزرگوار را اسود بن خالد اخذ نمود و انگشتر مبارکش را بجدل بن سلیم کللی حرام زاده گرفت و انگشت مبارکش را با آن انگشتر برید. مروی است که بجدل ملعون را جناب مختار به دست آورد، هر دو دست و

۱. شیخ مفید، الارشاد ۲/ ۱۱۱ سید بن طاووس، اللمع ۱۱۷ فصل بن حسن طرزی، اعلام الوری، ۲۴۹، اس ۵، حلی، شیر الاحزان ۱۷۶ اس شهر شوب منتخب آل ابی طالب (م) ۴/ ۱۱۱ ۲. دو مصدر پیشین

۳. شیخ مفید، الارشاد ۲/ ۱۱۱ سید بن طاووس، اللمع ۱۳۰ فصل بن حسن طرزی، اعلام الوری، ۲۴۹، اس شهر آشوب، منتخب آل ابی طالب (م) ۴/ ۱۱۱ ۴. همان

۵. سید بن طاووس، اللمع ۱۳۰

۶. ترجمه محمد بن احمد هروی، ترجمة الفروج ۹۱۱

۷. در مقاتل آمده است که مالک بن شیر ملعون دستار سر آن حضرت را بود که از جس خربودا رک. ابن معا حلی، شیر الاحزان ۷۶

(سین)

معن الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بهار الأنوار

پای آن حرام راده را برید، با آن حالت گذاشتند به خون محس خود می‌علطید و در میان خاک و خون مضطرب بود و دست و پا می‌زد، تا اینکه به جهنم واصل گردید **لَعَنَهُ اللَّهُ عَنهُ**.

قطیعه آن حضرت را که از خز بود، قیس بن اشعث لعین برداشت و زره ثراء آن حضرت را که سیار خوش رنگ و درخشان بود، عمر بن سعد حرام زاده گرفت، چون به امر مختار بزرگوار عمر بد کردار را کشتند، زره آن حضرت را به دست آورد، آن را برای ابی عمره بنحشید که قاتل عمر سعد ملعون بود و جمیع بن خلق اردی بدباد شقی شمشیر آن حضرت را برداشت. بعضی گفته است که ملعونی از بی تمیم اخذ نمود که نام آن لعین اسود بن حنضله بود.

در روایت ابن سعد، قلافس بهشلی ملعون شمشیر آن حضرت برداشت. محمد بن زکریا گفته است که آن شمشیر در آخر به دست دختر حبیب بن بدیل رسید و این شمشیر معصوم عارت شده غیر از دوالفقار بود و دوالفقار ماسد سایر دحایر و ودایع نسوت و امامت در نزد اهل بیت رسالت محفوظ و مصون است.

سید بن طاووس بعد از نقل اینها که ذکر شد فرموده است. به تحقیق راویان، تصدیق آنچه که نقل کردیم و صورت چیری که حکایت نمودیم کرده‌اند.^۱

صدای هفت آسمانی در مدینه بعد از شهادت امام حسین (ع)

مترجم می‌گوید: چند روایت از مصنف **س** و دیگری مروی است که ایراد آنها در اینجا بهتر است، اگر چه مصنف **س** در ابواب متأخره ذکر فرموده است. مصنف در کامل الزیارة به سند خود از حلی روایت کرده است که جناب امام جعفر صادق **س** فرمود که

۹۰۶۸

چون جناب امام حسین علیه السلام را کشتند، اهل مدینه صدای هاتفی را شنیدند، می گفت: امروز بلا بر این امت نازل گردید، هرگز شادی نخواهند دید! تا اینکه قائم آل محمد علیه السلام ظاهر شود و غصه های سینه های شما را شفا دهد و مبدل به شادی نماید و دشمنان شما را بکشد و به عوض یک خون خون بسیار بریزد.

اهل مدینه از این ندا بسیار ترسیدند و مضطرب گردیدند و گفتند: این سخن به جهت حادثه ای است که در این ایام حادث شده است و ما آن را نمی دانیم.

چون بعد از چند روز خبر شهادت آن حضرت به مدینه رسید، اهل مدینه حباب کردند، دیدند آن صدا در شب قتل آن بزرگوار بوده است.

حلی می گوید: من عرض کردم فدای تو شوم، تا کی شما و ما در این کشته شدن و خوف و شدت می باشیم و کدام وقت برای شما و ما از این بلاها و ستم ها فرج خواهد شد؟

حضرت فرمود: تا هفتاد نفر فرزند برادر یک پدر بمیرند و وقت هفتاد نفر دیگر برسد، در آن هنگام علم ها عقب یکدیگر نمایان می باشد و گویا آنها را به رشته ای منظم ساخته اند، پس هر کس آن زمان را بباید چشمان او خندان و دلش شاد و خرم می باشد. فرمود: به درستی چون حسین علیه السلام را کشتند، در میان لشکر کسی ظاهر شد که پیوسته فریاد و صیحه می کشید، لشکر اشقا او را مذمت و ملامت می کردند، او ایشان را گفت: مرا ملامت نکنید! چگونه فریاد نکشم و ناله نکنم و حال آنکه می بینم جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله ایستاده، گاهی

ایستاده

(ع)

به سوی زمین نگاه می‌نماید و گاهی نظر به گروه شما می‌کند، من می‌ترسم که آن حضرت بر اهل زمین نفرین نماید، من نیز در میان ایشان هلاک شوم. بعضی از آن اشقیاء برای بعض دیگر گفت: این مرد مجنون است. کسانی که از لشکر از کرده خود نادم و پشیمان شده بودند و از گفته آن مرد متنبه شدند، گفتند: نه چنان است! به خدا سوگند آنچه ما به خود کردیم هیچ کس بر ما نکرد! این چه بلای بود که به سر خود آوردیم، به خاطر فرزند سمیه، سید جوانان اهل بهشت را کشتیم.

پس عازم شدند که بر پسر زیاد خروج نمایند و کردند، فایده به حال ایشان نبخشید.

حلی می‌گوید: به حضرت صادق علیه السلام عرض کردم: فدای تو شوم! آن صبحه کشته و فریاد کشته که بود؟

آن فریاد کننده در میان دشمن؟

حضرت فرمود: گمان به کسی ندارم مگر اینکه جبرئیل بود. حضرت فرمود: اگر از جانب خدا مأذون و مرحض می‌شد بر ایشان صبحه می‌زد که همان ساعت روح ایشان از بدن مفارقت نموده، به سوی آتش می‌شتافت؛ لکن خدا برای ایشان مهلت داد که گناهشان زیاد شود و بر ایشان عذاب دردناک باشد.

حلی می‌گوید عرض کردم: فدایت شوم! چه می‌فرمایی در حق کسی که زیارت امام حسین علیه السلام را با قدرت و مکتت ترک نماید؟

فرمود: به تحقیق چنین کس به رسول خدا علیه السلام و بر ما عاقبت شده و اهانت به امری کرده است که نفش به خودش برمی‌گردد و

عاق امام حسین (ع) و اهل بیت چه کسی است؟

۱۰۷۰

معن الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بحار الأنوار

هر کس آن حضرت را زیارت نماید، خداوند عالمان در صدد بر آوردن حوائج او می باشد و مقاصد دنیا و آخرت او را برمی آورد و کفایت می کند، و خدا به جهت زیارت آن حضرت روزی را به سوی زائر او می کشد و هر چه نفقه و خرج می کند برای او نگاه می دارد و گناه پنجاه سال را می بخشد، و به سوی اهل خود بر می گردد در هنگامی که هیچ گناهی و خطایی در ذمه او نماند و از نامه عملش محو می نماید، و اگر در سفر زیارت بمیرد ملائک آسمان نازل می شوند، او را غسل می دهند و دری از بهشت به قبرش باز می شود که عطر بهشت از آن در به قبرش داخل می گردد، تا اینکه از قبرش به سوی محشر بیاید و اگر زنده باشد در رزق به روی او باز می شود و بر هر درهم که در راه زیارت خرج کرده است، ده هزار درهم عوض عطا می فرماید و این را برای او ذخیره می نماید و به نظر رحمت به سوی او نظر می فرماید، 'و الحمد لله'.

باز مصنف سرسرا آمدن اسب آن حضرت را به سوی خیمه گاه به طریق دیگر نقل کرده است و در زیارت جناب صاحب العصر و الزمان آمدن اسب به نحو دلسوزی وارد شده است و جمله ای از مصایب را آن حضرت در آن زیارت ایراد نموده است.

پس مناسب آن است که اول جمله ای از فقرات شریفه زیارت قائمیه را به لفظ و عبارت آنها نقل نمایم، بعد از آن به ترجمه آنها بپردازم. چون بسیار زیارت طولانی است از فقرات وی اکتفا به آن فقراتی می نمایم که مناسبت با این مقام دارد.

باز گشت دوالجساح در
هرارهایی از زیارت
ناحده مدینه

الحسين

معنى الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بشار الأنوار

١٠٧٢

مصنف... در تحفة الزائرین از شیخ بزرگوار شیخ مفید و شیخ
جلیل شیخ محمد بن المشهدی روایت کرده است که آن دو بزرگوار
فرموده‌اند که زیارتی از ناحیه مقلّس حضرت صاحب الامر به سوی
بعضی از نائبان آن حضرت بیرون آمده است که اولش این است
السّلام علی آدم صفوة الله نا أنحا که فرموده است:

السّلام علی الحسین الّذي سمحت نفسه بمهجة، السّلام علی من
أطاع الله في سرّه و علانيته، السّلام علی من جعل الله الشّفاء في تربته،
السّلام علی من الإحابة تحت قبته، السّلام علی من الإنطة من ذرّيته، السّلام
علی ابن خاتم الأنبياء، السّلام علی ابن سيد الأوصياء، السّلام علی ابن
فاطمة الزّهراء، السّلام علی ابن خديجة الكبري السّلام علی ابن سدره
المتّهي، السّلام علی ابن حجة المأوي، السّلام علی ابن رمزم و الصّفا،
السّلام علی المرسل بالنّماء السّلام علی المهتوك النّجاء، السّلام علی خمسي
أصحاب أهل الكساء، السّلام غي غريب الغرباء، السّلام علی شهيد
الشّهداء، السّلام علی قتل الأذعياء، السّلام علی ساكن كربلاء، السّلام
علی من بكته ملائكة السماء، السّلام علی من ذرّيته لأزكّياء السّلام غي
يغشوب الدّين، السّلام علی منارل الأبرار، السّلام علی الإنطة السّادات،
السّلام علی الجيوب المضرجات، السّلام علی الشّفاء الدّبابات، السّلام
علی النفوس المظلمات، السّلام علی الأرواح الممّحّسات، السّلام علی
الأجساد العاريات، السّلام علی الجسوم الشّاحبات، السّلام علی الدّماء
السّائلات، السّلام علی الأعضاء المقطّعات، السّلام علی الرؤوس
المتّحلات، السّلام علی النّوة الباررات، السّلام غي حجة ربّ العالمين،
السّلام غيک و علی آياتک الطّاهرين، السّلام غيک و علی أئمتّک
المُستّهدين، السّلام غيک و علی ذرّيتک النّاصرين، السّلام غيک و غي
الملائكة المضاجعين، السّلام غي القتل المظلوم، السّلام غي أعبيد
المستّوم، السّلام غي علی الکبير، السّلام غي الرّصيع الصّغير، السّلام

عَلَى الْأَيْدِي السَّيِّئَةِ، السَّلَامُ عَلَى الْبُحْرَةِ الْقَرِيَّةِ، السَّلَامُ عَلَى الْمُحَدِّثِينَ فِي
 الْقَلَوَاتِ، السَّلَامُ عَلَى الثَّارِحِينَ عَنِ الْأَوْطَانِ، السَّلَامُ عَلَى الْمُسْتَفْهِمِينَ بِأَلَا
 أَكْهَانَ، السَّلَامُ عَلَى الرُّؤُوسِ الْمُتَرْقَّةِ عَنِ الْأَيْدِي، السَّلَامُ عَلَى الْمُتَحَسِّبِ
 الصَّابِرِ، السَّلَامُ عَلَى الْمُظْلُومِ بِأَلَا نَاصِرٍ، السَّلَامُ عَلَى سَاكِنِ الثَّرْبَةِ الرَّائِكَةِ،
 السَّلَامُ عَلَى صَاحِبِ الْقُبَّةِ السَّامِيَةِ، السَّلَامُ عَلَى مَنْ طَهَّرَهُ الْجَبِيلُ، السَّلَامُ
 عَلَى مَنْ أَلْصَقَ بِهِ جَبْرِئِيلُ، السَّلَامُ عَلَى مَنْ نَاقَاهُ فِي الْمَهْدِ مِيكَائِيلُ، السَّلَامُ
 عَنِّي مَنْ نَكَّثَتْ دَعَتَهُ، السَّلَامُ عَلَى مَنْ هُكَّتْ حُرْمَتُهُ، السَّلَامُ عَلَى مَنْ أَرِيقَ
 بِالظُّلَمِ دَمُهُ، السَّلَامُ عَلَى الْمَغْسِلِ بِدَمِ الْجَوَارِحِ، السَّلَامُ عَلَى الْمُحَرَّرِ
 بِكَسَاتِ الرَّفَاحِ، السَّلَامُ عَلَى الْمُضَامِ الْمُسْتَبَاحِ، السَّلَامُ عَلَى الْمُنْخَوْرِ فِي
 الْوَرْدِ، السَّلَامُ عَنِّي مَنْ دَفَعَهُ أَهْلُ الْقُرَى، السَّلَامُ عَلَى الْمُفْطُوحِ الْوَتِينِ،
 السَّلَامُ عَلَى الْمُعَامِي بِأَلَا مُعِينٍ، السَّلَامُ عَلَى الشَّيْبِ الْخَصِيبِ، السَّلَامُ عَلَى
 الْخَدِّ الثَّرِيبِ، السَّلَامُ عَلَى الْيَدِ السَّلْبِ، السَّلَامُ عَلَى الطَّرِيقِ الْمَفْرُوعِ
 بِالْقَضِيبِ، السَّلَامُ عَلَى الرَّأْسِ الْمَرْفُوعِ، السَّلَامُ عَلَى الْأَخْصَامِ الْعَارِيَةِ فِي
 الْقَلَوَاتِ تَهْتِكُهَا الدَّنَابُ الْعَادِيَاتُ وَتُخْلَعُ إِلَيْهَا السَّيَاحُ الضَّارِبَاتُ، السَّلَامُ
 عَلَيْكَ يَا مَوْلَايَ وَعَلَى الْمَلَائِكَةِ الْمَرْفُوفِينَ حَوْلَ قَبْلَتِكَ الْحَاقِقِينَ بِرُتَبِكَ
 الطَّائِفِينَ بِعَرَصَتِكَ الْوَارِدِينَ لِرَبَّارَتِكَ، السَّلَامُ عَلَيْكَ فَإِنِّي قَصَدْتُ إِلَيْكَ وَ
 رَجَوْتُ الْقُرُورَ لَدَيْكَ، السَّلَامُ عَلَيْكَ سَلَامُ أَعَارَفَ بِخُرْمَتِكَ الْمُخْلَصِينَ فِي
 وَلَايَتِكَ الْمُتَقَرَّبِ إِلَى اللَّهِ بِمَحَبَّتِكَ الْبَرِيءِ مِنْ أَعْدَانِكَ، سَلَامٌ مَنِ قَلْبُهُ
 بِمُصَابِكَ مَفْرُوحٌ وَدَمْعُهُ عِنْدَ ذِكْرِكَ مَسْفُوحٌ، سَلَامُ الْمَفْخُوعِ الْحَزِينِ الْوَالِهِ
 الْمُسْتَكِينِ، سَلَامٌ مَنْ لَوْ كَانَ مَعَكَ بِالطُّقُوفِ لَوْفَاكَ بِنَفْسِهِ حَدَّ السَّيُوفِ وَ
 بَدَلَ خُشَايَتِهِ ذُرِّيَّتَكَ لِنُحُوفِ وَجَاهِدَتِي يَدَيْكَ وَنَصْرَكَ عَلَيَّ فَمَنْ بَغَى
 عَلَيْكَ وَفَدَاكَ بِرُوحِهِ وَجَسَدِهِ وَهَالِهِ وَوَلَدِهِ وَزَوْجَهُ لِرُوحِكَ فِدَاءً وَاهْلَاكَ
 لِأَهْلِكَ وَقَاءً، فَلَسْتُ أَخْرُثِي الدُّهُورَ وَغَافِي عَنْ نَصْرِكَ الْمُقْدُورَ وَلَمْ أَكُنْ
 لِمَنْ حَارَبَكَ مُحَارِبًا وَلِمَنْ نَصَبَ لَكَ الْعِدَاةَ مُنَاصِبًا، فَلَا تُذَيِّبْكَ صَبَاحًا وَ
 مَسَاءً وَلَا تُبْكِيَنَّ لَكَ بَدَلَ الدَّمْعِ دَمًا خَسِرَةً عَلَيْكَ وَتَأْسًا عَلَيَّ مَا فَعَلَكَ وَ

(سنة ١٠٧٣)

فصل هفتم: کینیت قتال و شهادت امام حسین علیه السلام

١٠٧٣

الإنجيل

معنى الأبرار، ترجمته وشرح مقتل بشار الأنوار

تَلَهَّفًا حَتَّى أَمُوتَ بِبُلُوغَةِ الْمَصَابِ وَ عَصَةِ الْإِكْتِيَابِ أَشْهَدُ أَنَّكَ قَدْ أَقَمْتَ
 الصَّلَاةَ وَ آتَيْتَ الزَّكَاةَ وَ أَمَرْتَ بِالْمَعْرُوفِ وَ نَهَيْتَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَ الْعَدُوَّةَ وَ
 أَطَعْتَ اللَّهَ وَ مَا عَصَيْتَهُ وَ تَمَسَّكَتَ بِهِ وَ بَحَلْتَهُ، فَأَرْصِيَتُهُ وَ خَشَيْتُهُ وَ رَاقَيْتُهُ وَ
 اسْتَحْيَيْتُهُ وَ مَنَّتَ السُّرَّ وَ أَطَقَاتِ الْفُسِّ وَ دَعَوْتَ إِلَى الرَّشَادِ وَ أَوْصَيْتَ
 مِثْلَ السُّدَادِ وَ جَاهَدْتَ فِي اللَّهِ حَقَّ الْجِهَادِ وَ كُنْتَ لَهُ طَائِعًا وَ لِحَدِّكَ
 مُخْلِصًا رَاحِمًا وَ تَابِعًا وَ لِقَوْلِ أَمِيرِكَ سَامِعًا وَ إِلَهِي وَصِيَّةَ أَخِيكَ
 مُبَارِعًا وَ لِعِمَادِ الدِّينِ رَاحِمًا وَ لِلطُّغْيَانِ قَامِعًا وَ لِلطُّغَاةِ مُقَارِعًا وَ لِلأُمَّةِ نَاصِحًا
 وَ فِي غَمَرَاتِ أَمُوتِ سَابِقًا وَ لِنَفْسِاقِ مُكَافِحًا وَ بِخُجْجِ اللَّهِ قَانِمًا وَ لِلإِنْسَانِ
 وَ الْمُسْلِمِينَ رَاحِمًا وَ لِلْحَقِّ نَاصِرًا وَ عِنْدَ الْبَلَاءِ صَابِرًا وَ لِبُدَيْيِ كَاكٍ وَ عَسَى
 حَوْرَتِهِ مُرَامِيًا، تَخَوُّطُ الْهَيْدِي وَ تَنْصَرُّهُ وَ تَنْسُطُ الْعَدْلَ وَ تَنْشُرُهُ وَ تَنْصُرُ الدِّينَ
 وَ تُظْهِرُهُ وَ تَكْفُ الْعَابِثَ وَ تَرْجُرُهُ وَ تَأْخُذُ لِنَدْبِي مِنَ الشَّرِيفِ وَ تُسَوِّي فِي
 الْحَكْمِ بَيْنَ الْقَوِيِّ وَ الضَّعِيفِ، تَحْتَ رَيْعِ الْإِيْتَامِ وَ عَصْمَةِ الْأَكْسَامِ وَ عِزِّ
 الْإِسْلَامِ وَ مَعْدِنِ الْأَحْكَامِ وَ حَلِيفِ الْإِنْعَامِ، سَالِكًا طَرِيقَ جَدِّكَ وَ أَيْمَنَ
 مَشْبَاهُ فِي الْوَصِيَّةِ لِأَخِيكَ، وَفِي الدَّمِ، رَضِيَ الشِّيمَ، ظَاهِرَ الْكَرَمِ مُتَهَيِّدًا فِي
 الظُّلَمِ، قَوْمِ الطَّرِيقِ، كَرِيمِ الْحَلَالِ، عَظِيمِ السُّوَابِقِ شَرِيفِ النَّسَبِ، مُبِينِ
 الْحَسَبِ، رَافِعِ الرَّكَبِ، كَثِيرِ الْمَقَابِ، مَحْمُودِ الصَّرَائِبِ، جَزِيلِ الْمَوَاهِبِ،
 حَلِيمِ رَشِيدِ مُبِينِ حَوَاقِ عَالِمٍ شَدِيدِ إِيمَانٍ شَهِيدِ أَرَاةٍ مُبِينِ خَبِيرِ فَهِيمِ،
 كُنْتَ لِلرُّسُولِ مَدِينًا مَلِكًا وَ لِكَلِّ الْقُرْآنِ مُقَدِّمًا وَ لِلأُمَّةِ عَضُدًا وَ لِي
 الطَّاعَةِ مُجْتَهِدًا حَافِظًا لِلْعَهْدِ وَ الْمِيثَاقِ نَاكِبًا عَنِ سُلْبِ الْعِثَاقِ وَ بِإِذِلَالٍ
 لِلْمُخْهَوْدِ، طَوِيلِ الرُّكُوعِ وَ السُّجُودِ، رَاهِدًا فِي الدُّنْيَا زُهْدًا الرَّاحِلِ عَنْهَا،
 نَاطِرًا إِلَيْهَا بِعَيْنِ الْمُسْتَوْحِشِينَ مِنْهَا، آمَالِكَ عَنْهَا مَكْفُوفَةً وَ هَمَّكَ عَنْ
 رَيْبِهَا مَصْرُوفَةً وَ إِنْحَاطَكَ عَنْ نَهْجَتِهَا مَطْرُوفَةً وَ زَعْيَكَ فِي الْأَحْجَرَةِ
 مَغْرُوفَةً، حَتَّى إِذَا الْخَوَزُ مَدَّ بَاعَهُ وَ أَسْفَرِ الظُّلُمُ قَنَاعَهُ وَ دَعَا الْفِي أَتْبَاعَهُ وَ
 أَلَّتْ فِي حَرَمِ جَدِّكَ قَاطِنٌ وَ لِلظَّالِمِينَ مُبَايِنٌ، جَلِيلُ الْيَتِّ وَ الْمَخْرَابِ مُعْتَرِلٌ
 عَنِ اللَّذَاتِ وَ الشَّهَوَاتِ، تُنْكَرُ الْمُنْكَرَ بِقَلْبِكَ وَ لِسَانِكَ عَلَيَّ حَسَبِ طَائِفَتِكَ

وَإِمكالك، ثُمَّ اقْتَصَاكَ الْعِلْمُ لِلْإِنكَارِ وَ لَرَمَكَ أَنْ تُجَاهِدَ الْفُجَّارَ فَسَرَتْ فِي
أَوْلَادِكَ وَأَهْلِيكَ وَ شَيْعَتِكَ وَ مُوَالِيكَ وَ صَدَعْتَ بِالْحَقِّ وَ الْيَقِينِ وَ دَعَوْتَ
إِلَى اللَّهِ بِالْحُكْمَةِ وَ الْمَوْعِظَةِ الْخَمْسَةِ وَ أَمَرْتَ بِإِقَامَةِ الْخُدُودِ وَ الطَّاعَةِ
لِلْمَعْبُودِ وَ نَهَيْتَ عَنِ الْخَبَائِثِ وَ الطُّغْيَانِ وَ وَاجَهُوكَ بِالظُّنْمِ وَ الْعُسُوفِ
فَجَاهَدْتَهُمْ بَعْدَ الْإِبْعَارِ لَهُمْ وَ تَأَكِيدَ الْحُجَّةَ عَلَيْهِمْ فَكَثُرُوا دِمَامَكَ وَ شَيْعَتَكَ وَ
أَسْخَطُوا رَيْثَكَ وَ جَدَّكَ وَ بَدَعُوكَ بِالْحَرْبِ فَجِئْتُ لِلطُّغْيَانِ وَ الصُّرْبِ وَ طَحَنْتُ
جُودَ الْفُجَّارِ وَ اقْتَحَمْتُ قَسْطَ الْغُبَارِ مُجَالِدًا بَدِي الْفَقَارِ، كَأَنَّكَ عَلَى
الْمُخْتَارِ عَيْبُ السُّدَمِ، فَلَمَّا رَأَوْكَ ثَابَتَ الْجَاشُ غَيْرَ خَائِبٍ وَ لَا خَاشٍ، نَصَبُوا لَكَ
غَوَائِسَ مَكْرَهُمْ وَ قَاتَلُوكَ بِكَيْدِهِمْ وَ شَرُّهُمْ وَ أَمَرَ اللَّعِينُ جُودَهُ، فَمَشَرَكَ الْمَاءَ
وَ وَرُودَهُ وَ نَاحَرُوكَ الْقَتْلَ وَ عَاجَلُوكَ الثَّرَاثُ وَ رَشَقُوكَ بِالسَّهَامِ وَ النَّبَالِ وَ
نَسَطُوا إِلَيْكَ أَكْهَفَ الْإِصْطِلَامِ وَ لَمْ يَزْعُمُوا لَكَ ذِمَامًا وَ لَا رَاقِبُوا لِيكَ أُنَامًا فِي
قَتْلِهِمْ أَوْلِيَاءَكَ وَ نَهَيْهِمْ رَحَالَكَ وَ أَلَتَ مُقَدَّمُ فِي الْهَوَاتِ وَ مُخْمَلٌ لِلْأَذْيَاتِ،
قَدْ عَجَبْتُ مِنْ صَبْرِكَ مَلَائِكَةُ السَّمَاوَاتِ، فَاحْدَقُوا بِكَ مِنْ كُلِّ الْجِهَاتِ وَ
أَلْخَسُوا بِالْجِرَاحِ وَ حَالُوا بَيْتَكَ وَ بَنَى الرُّوَّاحِ وَ لَمْ يَنْقُ لَكَ نَاصِرٌ وَ أَلَتَ
مُخْتَسِبٌ صَابِرٌ، نَذَبُ عَنْ يَمِينِكَ وَ أَوْلَادِكَ حَتَّى نَكْسُوكَ عَنْ جَوَادِكَ،
فَهَوَيْتَ إِلَى الْأَرْضِ جَرِيحًا تَطْلُوكَ الْخَيُْولُ بِحَوَالِهَا، أَوْ تَغْلُوكَ الطُّهَّاءُ
بِوَاتِرِهَا، قَدْ رَشَحَ لِلْمَوْتِ خَيْبُكَ وَ اخْتَلَفَتْ بِالْإِنْقِبَاضِ وَ الْإِنْسِاطِ شِمَالُكَ
وَ يَمِينُكَ، لَدِيرُ طَرَفًا خَفِيًّا إِلَى رَحْلِكَ وَ بَيْتِكَ وَ قَدْ شَقَلَتْ بِفِكَ عَنْ رَأْدِكَ
وَ أَهْلِيكَ وَ أَسْرَعَ فَرَسُكَ، شَارِدًا إِلَى حِيَامِكَ، قَاصِدًا مُحْضِعًا بِأَكْيَا، فَلَمَّا
رَأَيْنَ النِّسَاءَ جَوَادَكَ مُعْرَبًا وَ نَظَرْنَ سَرَجَكَ عَلَيْهِ مَلُونًا، بَرَزْنَ مِنَ الْخُدُودِ
نَاصِرَاتِ الشُّعُورِ، عَلَى الْخُدُودِ لَاطِمَاتِ، لِلْوُجُوهِ سَافِرَاتِ وَ بِالْعَوِيلِ دَاعِيَاتِ
وَ بَعْدَ الْعَرِّ مَدَلَّلَاتِ وَ إِلَى غَضْرَبِكَ مَبَادِرَاتِ وَ الشَّمْرُ جَالِسٌ عَلَى صَدْرِكَ وَ
مَوْلُغٌ سَيْفُهُ عَلَى نَحْرِكَ، قَابِضٌ عَلَى شَيْئِكَ بِيَدِهِ، ذَابِحٌ لَكَ بِمُهْشَدِهِ، قَدْ
سَكَنْتَ حَوَاسِكَ وَ خَفَيْتَ أَلْفَاسِكَ وَ رَفَعَ عَلَى الْقَفَا رَأْسُكَ وَ سَبَى أَهْلُكَ
كَالْعَبِيدِ وَ صَقَدُوا فِي الْحَدِيدِ قَوْقُ أَقْنَابِ الْمَطِيَّاتِ، تَلْفَحُ وَجُوهُهُمْ حَرًّا

البيان

فصل هفتم: کیفیت قتال و شهادت امام حسین علیه السلام

الهاجرات، يُساقون في البراري و الفلوات، أيديهم مقلولة إلى الأغواق،
يُطاف بهم في الأسواق.

سلام بر جناب امام حسین علیه السلام باد که نفس طاهر مظهر او جان
عزیز خود را در راه رضای خدا بخشش نمود، سلام خدا بر کسی
باد که در پنهان و آشکار پیوسته اطاعت خداوند جبار نمود و بر
کسی باد که خدا در تربت طاهره او برای هر درد و مرض شفا قرار
داده است، سلام بر کسی که در زیر گنبد قبر مبارکش اجابت دعای
حاجت مندان است.

سلام خدا بر وجودی که بدن مبارکش به خون خود آغشته،
خیمه‌های او غارت گشته است و بر پنجم اصحاب کسا و بر غریب
غریبان و بر شهید شهیدان و بر کشته رمازادگان و بر ساکن کربلا،
مدفون خاک نینوا، و بر کسی که ملایک آسمان‌ها در مصیبت او
گریان شدند.

سلام خدا بر گریان‌های خون آلود و بر لب‌هایی که از نشنگی
خشک و پژمرده شده بودند و بر جان‌هایی که از جور دشمنان
مستأصل و هلاک شدند و بر ارواحی که به شمشیر فاجران از بدن‌ها
ریخته و بیرون گشتند و بر اجساد عاریه، و اجسام ساکن از مرگ، و
متفرقه به شمشیر دشمنان، و بر سرهایی که بر نیزه‌ها بلند شده، و بر
زنائی که از پرده بیرون گشته، در دست دشمنان اسیر شدند.

سلام خدا بر فرزند شهیدش علی کبیر و بر فرزند شیر خواره
صغیر و بر بدن‌هایی که جامه‌های آنها را به غارت بردند و بر هنرت
و خویشتان نزدیک و بر جسم‌هایی که در بیابان‌ها به روی خاک

(۱۰۷۶)

معنی الأبرار، قرجمه و شرح مقتل بهار الأنوار

۱۰۷۶
۴۲

افتادند و بر کسانی که از وطن‌ها آواره شدند و بر کسانی که در زیر خاک بی کفن مدفون گشتند و بر سرهایی که از بدن‌ها جدا شدند.

سلام خدا بر کسی باد که در راه رضای خدا بر مصیبت‌ها و بلاها صبر و تحمل نمود و بر مظلومی که بی یار و یاور بود و بر کسی که به خون زخم خود غسل داده شد و به کاسه‌های نیزه‌ها شربت ناگوار مرگ را چشید و بر کسی که در حقش ستم نمودند و ریختن خون و غارت اموال و هتک حرمت او را مباح دانستند و بر کسی که در میان اهل روزگار سر او را نحر کردند و بر کسی که اهل بادیه و دهات او را دفن نمودند و بر کسی که بتد و رگ دلش به تیر جفا بریده گردید و بر کسی که از دین خدا و رسول او بی یار و یاور حمایت می کرد و با دشمنان دین بی کس و تنها جهاد نمود و به ریشی که به خون خود خضاب گردید و بر سری که به سر نیزه بلند شد و به خدّ و گونه رخسار که به روی خاک گرم افتاده بود و بر بدن غارت و عریان شده و به دندانانی که چوب به آن زدند و به سر بلند شده به بالای نیزه.

چون جور و ستم بازوی خود را بلند نموده و قوت یافت، و ظلم پرده تاریکی را به روی زمین افکند و ضلالت و گمراهی تابعان خود را به فروبیخ خود خواند، در حالتی که در حرم جدّ بزرگوارت ساکن و مقیم بودی و از کرده‌های ستمکاران دوری می جستی و کنار می شدی، پیوسته در خانه و محراب به عبادت خود ملازم می کردی و از لذایذ دنیا و شهوات نفسانیته کناره می گشتی و دامن جامه عصمت و طهارت را به لوث لذایذ و شهوات آلوده نمی کردی و

(بسم الله الرحمن الرحیم)

اینها

معنی الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بهار الأنوار

منکر و مناهی را ناخوش می‌داشتی و به قدر طاقت و قوت خود به
دل و زبان کراحت و نهی از گناهان می‌کردی.

پس علم ربّانی تو اقتضا نمود که در ظاهر و آشکار نهی از منکر
نمایی و بر تو لازم شد که با فاجران جهاد کنی پس برای جهاد کافران
با فرزندان و اهل بیت و شیعیان و دوستان خود بیرون رفتی و با حقّ
و برهان زحمتهای و مشقّتهای کشیدی و گروه ستمکاران را به حکمت
بالغه و نصایح کافیه و مواعظ حنه پند و نصیحت نمودی و ایشان را
به اقامه حدود و طاعت معبود امر کردی و از خیانت و طغیان نهی فرمودی.
آن ستمکاران به ظلم و عدوان تو را مواجهه و مقابله نمودند،
پس بعد از موعظه ایشان و تمام نمودن حجّت و برهان با آن ظالمان
در راه رضای خداوند عالمان جهاد کردی و عهد و پیمان و بیعت
تو را شکستند، و در حقّ تو، خدا و جدّ بزرگوارت را بر خودشان
خشماک و عصباک کردند و به کارزار تو ابتدا نمودند و شیوه ظلم
و عداوت را پیش گرفتند و دامن دشمنی را بر کمر بستند.

بر طعن نیزه و ضرب شمشیر صبر نمودی و ثابت قدم شدی و
لشگر کفار را در هم شکستی و به شمشیر شریار جمعیت ایشان را
پراکنده ساختی و استخوان ایشان را مانند آرد خرد کردی و به میان
گرد و غبار کارزار گروه اشرار بی‌پاک و واهمه داخل شدی و به
شمشیر ذوالفقار، مانند علی مختار، شجاعت به کسار بردی و
چون لشگر اشقیای تو را آرام دل و غیر خائف و ترسان و دلیر یافتند و
هرگز در تو ترس و واهمه ندیدند، پس غوایل و مکاید مکر خود را
بر تو آماده کردند و دام تزویر و حيله را در کارزار تو برچیدند و به

مکر و شرارت در برابر تو مقاتله کردند و به مردانگی و جوانمردی
با تو جنگ نمودند.

پس به نامردی یاوران تو را کشتند و تو بر این بلاها و مصائب
در راه رضای خدا صبر کردی و از زنان و فرزندان خود به تنهایی
شرایشان را دفع نمودی، تا اینکه به زخم‌های کاری فزون از شمار،
تو را از بالای اسب به زمین افکندند. پس با تن زخم‌دار به روی
خاک افتادی و اسان لشکر کافران به سم‌های خود بدن تارین تو را
لگد می‌زدند، گروه طاغیان با شمشیر بر آن در بالای سر تو ایستادند و
تو را زخم‌ها زدند و پیشانی مبارک تو به جهت مرگ عرق نمود و
جانب یمن و یسار تو به سبب مرگ گاهی پیچده می‌شدند و گاهی
گشوده می‌گردیدند. در آن حالت به گوشه چشم خود به رحل و
خیمه‌های خود نظر نمودی و حال آنکه به جهت زخم‌های بیشمار از
مراعات فرزندان و اهل بیت بر جان خود مشغول بودی و اسب تو
در آن هنگام رم نمود. با شیهه و صدای بلند و دیده گریان و همه
کنان رو به سوی خیمه‌های زنان نهاد.

چون زنان حرم اسب تو را بی‌صاحب دیدند و زینش را در زیر
شکم وی پیچیده و سرازیر یافتند، پس بی‌اختیار از پرده‌های خود
بیرون آمدند موی سر خود را به روی خود پریشان کردند و به روها
لطمه زدند و آشکار شدند و واوایلا و ناله و فریاد نمودند و بعد از
عزت، خوار و ذلیل شدند، و به جای کشته شدن تو مبادرت و
سرعت کردند؛ در حالیکه شمر به روی سینه تو نشسته بود و شمشیر
خود را به گلوی تو فرو برده بود، از ریش مارکت به دست خود

(ایمن)

(سینه)

معن الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بهار الأنوار

گرفته و به شمشیر فولاد تیز آهن هندی تو را ذبح می کرد.

حواست و اعضای تو از جهت مرگ ساکن بودند و نفس تو پنهان و مخفی شد و مر اتورت به بالای نیزه بلند گشت و اهل بیت و عیال تو مانند بندگان اسیر شدند و دستهای ایشان در بالای قتب شران به زنجیر بسته شد و روی ایشان را حرارت هنگام زوال می سوزانید، در بیابانها و صحراها می گردانیدند و در حالتی که دست ایشان را به زنجیر کین به گردنهای بسته، در بازارها می چرخاندند.

مترجم می گوید: از فقرات این زیارت شریفه بسیاری از مطالب و مصایب اهل بیت ظاهر و هویدا می شود که دل شیعیان را کباب و دل ایشان را پر آب می نماید. بعد از ترجمه احتیاج به تفصیل و بیان نمائند، شاید جناب سید بزرگوار سید بحر العلوم طباطبائی مضمون دو بیت خود را از فقرات این زیارت شریفه اخذ نموده که می فرماید:

يَمْيُ الْأَعْمَادِي بِقَبْ مِنْهُ مُنْقَسِمٌ بِيَسِ الْحَبَامِ وَ الْأَعْدَاءِ تُكَافِحُهُ
وَاللَّحْظُ كَالْمَنْبِ غَيْرُ مَخْرُ سُونَهُ وَ عَيْنُ الْعَوْمِ لَا تُبَارِحُهُ

اشعار سید بحر العلوم
در ردای حسین (ع)

آن مظلوم بی کس با دشمنان دین به هزم جهاد ملاقات نمود، با قلبی که به دو قسمت متقسم شده بود، در میان خیمه های حرم و میان دشمنانی که در مقام کارزار آن حضرت ایستاده بودند؛ که یک حصه وی در فکر بی کسی زنان و مصایب اهل بیت بود که ایشان را به حز آن حصرت پرستار و پشت و پناهی نبود و نیم دیگرش در فکر جهاد دشمنان بود و نظر کردن آن بزرگوار بی کس مانند دلش متقسم به دو قسمت بود، چشمی از آن غریب مظلوم پیوسته به سوی

حالت زنان و اهل بیت خود بود و چشم دیگرش به سوی آن قوم
کافران بود که دست از او بر نمی داشتند.^۱

کیفیت شهادت امام
حسین (ع) از زبان امام
ناقر (ع)

مصنف رحمه الله از کتاب نوادر علی بن اسباط به صد خود از جناب
امام محمد باقر رحمه الله روایت کرده است که آن حضرت فرمود: پدر
بزرگوارم سید سجاد رحمه الله در روز قتل پدر بزرگوارش به مرض مبتلا
بود و در حیمه خوابیده بود، من به دوستان و شعیان خود نظر
می کردم که چگونه در خدمت جد بزرگوارم مشغول کارزار گروه
اشرار می شوند و چگونه جان نثاری می نمایند و چگونه طلب آب
برای او می نمایند.

جد بزرگوار خود را می دیدم که بر آن اشقیا حمله می نمود،
گاهی به میمنه لشکر اشرار و گاهی بر میسر، دفعه ای بر قلب لشکر
کفار حمله می کرد، ایشان را مانند مور و ملخ پراکنده می نمود، تا
اینکه آن بزرگوار را کشتند، به کشتی که جناب رسول خدا صلی الله علیه و آله
از آن نحو کشتن نهی کرده بود حتی غیر انسان، انواع افراد حیوان را
به چنین کشتن نهی می کرد. به تحقیق آن مظلوم را به شمشیر و نیزه
و سنگ و چوب و عصا می کشتند و بعد از کشتن بدن تازنین زخم
دار او را لگد کوب سم اسبان کردند.^۲

مصنف رحمه الله آمدن اسب را به خیمه ها در نزدیکی به نحو دیگر
ذکر خواهد نمود.

۱. این دو بیت از کتاب شعر مرحوم علامه سید مهدی بحر العلوم رهوان الله علیه نام
«المقود الائی» عشر فی رثاء سادات البشیر گرفته شده است. شعر اسب آورده شد است که
بر گردان عربی آورده شد محشم کاشانی است که هر بند آن دوازده بند است.

۲. بحیة من الرواة، الاصرر السبعة عشر ۱۲۲

(باز)

آنچه مقصود بیان وی در اینجا بود و ایرادش مناسب باب و مقام
تمام شد. مصنف ... در ابواب متأخره بسیاری از اخبار مناسب این
مقام را ذکر خواهد نمود إن شاء الله.

باید داکران به جمیع ابواب کتاب نظر نمایند، تا مطلع به آنها
باشوند، زیرا که در میان آنها بسیاری از اخبار دلسوز موجود است و
ترجمه را تابع سیاق اصل کتاب نمودم انتهى.

رسیدن خبر شهادت
امام (ع) به حیمه‌ها

مصنف ... از سید بزرگوار سید بن طاووس ... روایت کرده
است که چون آن حضرت را شهید نمودند، کبیری ز حیمه گاه بیرون
آمد، کسی به آن کبیر گفت: ای کبیرا سید و آقای تو را کشتند.
همان کبیر می‌گوید: چون این خبر وحشت اثر را شنیدم، به
نهایت سرعت به سوی خاتون خود دویدم در حالتی که صدا به ناله
و صیحه بلند کرده بودم، چون دختران جناب رسول خدا ... و
رنان حرم صدای ناله و فریاد مرا شنیدند، رو به روی من آمده،
صیحه کردند و صداها به ناله بلند نمودند.^۱

سبقت و پیشی ارهم
سرای عارت حیمه‌ها

سید ... روایت کرده است که چون گروه اشقیاء از قتل و غارت
آن حضرت فارغ شدند، رو به سوی خیمه‌های حرم گذاشتند و به
جهت عارت اهل بیت رسالت به یکدیگر سبقت می‌کردند، بری
عارت حیمه‌های بی صاحب آل رسول خدا ... و نور دینده رهبرای
بول ... آن قوم یهود جهول به یکدیگر پیشی می‌گرفتند، همه
اموال حیمه‌ها را غارت نمودند، حتی چادرها را از سر زنان
می‌کشیدند. دختران جناب رسول خدا ... و حرم محترم آن
پیغمبر گرامی از حیمه‌ها بیرون شدند، در گریه و زاری و ناله و

معنی الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بهار الأنوار

۱۰۸۲

سوگواری برای یکدیگر مساعدت و یاری می کردند. در عراق حامیان و محترت دوستان جان نثاران، ناله های جان گذار می نمودند و قطرات اشک حسرت را به رخسار مصیبت رده و محنت دیده خود جاری می کردند.^۱

(تایید)

حمید بن مسلم روایت کرده است، زنی از قبله مکر بن وائل در آن عرصه کارزار با شوهر خود در میان لشگر عمر بن سعد بود. چون سی حبیبی لشگر اشرار را مشاهده نمود و دید که آن قوم بد کردار در حیمه ها به عارت حرم و اهل بیت جناب مظلوم کربلا محوم آور شدند و ایشان را عارت می کنند، غیرت و حمیت بر آن زن رخ داد، شمشیری برداشت به سوی حیمه ها روانه شد که آن قوم را از عارت دختران جناب رسول خدا سرگردان مع نماید. فریاد می کشید که جایید مردان مکر بن وائل؟ آیا سراوار و رواست که دختران جناب رسول خدا را عارت نمایند؟ در این کار قبیح حکمی نیست مگر برای خداوند قهار!

کجایند طالبان خون جناب رسول خدا سرگردان؟ پس در آن هنگام شوهر آن زن به برد او آمده از دست زنش گرفت و به سوی منزل خود برگردانید.^۲

سید بن طاووس روایت کرده و فرموده است که آن ملاعین بعد از عارت حیمه های ملایک پاسان، زنان اهل بیت رسالت را بیرون کردند. آتش کین به حیمه های عارت شده آن مظلوم کشته جور و حما زدند.

فصل هفتم: کیفیت قتال و شهادت امام حسین علیه السلام

۱۰۸۳

۱ همان.

۲ همان، این بنا علی، نشر الأحرار، ۷۷.



نجات دو لوح

آن ریان بی کس از خیمه‌ها سر برهه و غارت شده و پا برهنه
بیرون آمدند، گریه و ناله می‌کردند و فریادرسی نداشتند و در قید
ذلت اسیری بودند.^۱

گفته‌اند که چون آن حضرت کشته شد اسش از دست قوم
اشرار گریخته، بر بالای سر صاحب به خون آغشته خود رسید،
پیشانی خود را به خون آن مظلوم آغشته نموده، از ترس اینکه مباد
لشکر اشقیاء او را بگیرد رو به حیمه‌های حرم گذاشته صیحه و شیهه
می‌کشید و آنقدر سر خود را در پیش روی خیمه‌ها به زمین زد، تا
این که روح از تنش مفارقت نمود.^۲

گریه‌ها و ناله‌های
حضور ام‌کشوم و
ریان حرم

معن الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بهار الأنوار

چون خواهران دل‌کاب و دختران بی‌پشت و پناه و سایر اهل
بیت جناب مظلوم کربلا اس را بی‌صاحب دیدند و در بالای وی
کسی را نیافتند، صداها به گریه و زاری بلند نمودند، جناب ام‌کشوم
دست خود را به سرش گذاشت، با دل بریان و دیده گریان فریاد و
مُحَمَّداه و جَلَّاه و نَبَّاه و اَبَا الْقَاسِمِاه و عَلَیَّاه و جَعْفَرِاه و حَمْرَناه
و احْسَاه می‌کشید و می‌گفت: این کشته و به خون خود آغشته
حسین است که در بیان افتاده و در صحرای کربلا به خون
خود آغشته گردیده است که سرش را از قفا بریده، عمامه و رداء او
را غارت کرده‌اند.

آنقدر ناله و فغان نمود تا اینکه بی‌احتیار گشته و مدهوش گردید.^۳

۱ سید بن طاووس، *التهجد*، ۱۳۰

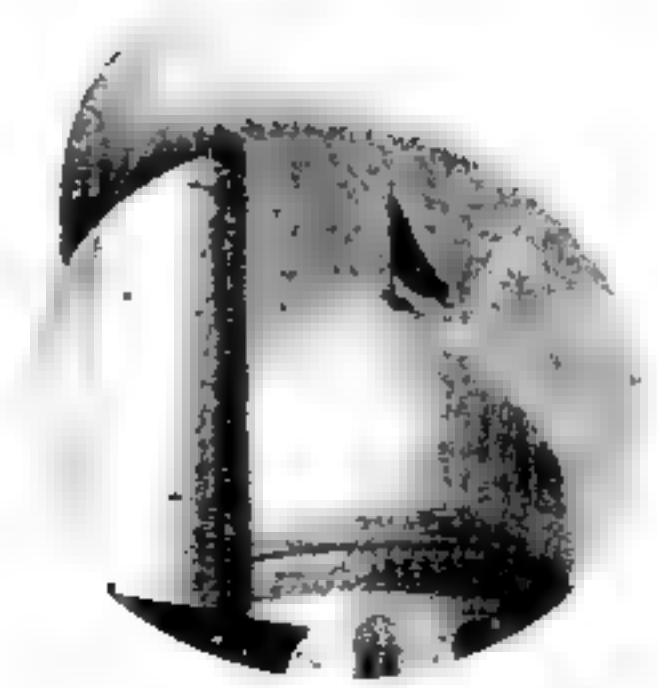
۲ محمد بن ابی طالب، *تسلیة المجالس و زیارة المجالس* ۲، ۲۲۷

۳ محمد بن حسن فاضل، *روضة الواعظین* ۱: ۱۸۸، احمد بن اعثم کوفی، *الاصحاح* ۵، ۱۱۹

در این دو منبع بعضی از مصححان این روایت را باقی‌نمانده



فهرست منابع



الإحتجاج ابو منصور احمد بن علي طرسي، بك جلد، انتشارات مرتضى مشهد، ۱۴۰۳ هـ.ق.

الإختصاص شيخ مفيد، بك جلد، انتشارات كنگره جهاني شيخ مفيد قم، ۱۴۱۳ هـ.ق
الأخبار الطوال ابو حنيفة احمد بن داود دينوري، قم، مشورات رصي، ۱۳۶۸ ش.
الإرشاد، شيخ مفيد، ۲ جلد در يك مجلد، انتشارات كنگره جهاني شيخ مفيد قم، ۱۴۱۳ هـ.ق.

الاستيعاب في معرفة الأصحاب، يوسف بن عبدالله بن عبدالر، ۴ جلد، انتشارات دار الجيل
الإصابة في تمييز الصحابة، احمد بن علي بن حجر عسقلاني، بك جلد، انتشارات دار الكتب
العلمية بيروت، ۱۴۱۵ هـ.ق.

الأصول الستة عشر، حجة من الرواف، بك جلد، انتشارات دار الشئري قم، ۱۴۰۵ هـ.ق.
بيروت، ۱۴۱۲ هـ.ق.

الإعلام، شيخ مفيد، بك جلد، انتشارات كنگره جهاني شيخ مفيد قم، ۱۴۱۳ هـ.ق
الأمان، سيد علي بن موسى بن طاووس، بك جلد، انتشارات مؤسسه آل البيت قم، ۱۴۰۹ هـ.ق.

الأمان، شيخ مفيد، بك جلد، انتشارات كنگره جهاني شيخ مفيد قم، ۱۴۱۳ هـ.ق
الأمان، شيخ طوسي، بك جلد، انتشارات دار الثقافة قم، ۱۴۱۴ هـ.ق.

الأمان، شيخ صدوق، بك جلد، انتشارات كتابخانه اسلاميه، ۱۳۶۲ هـ.ش.

الايضاح، فصل بن شادان، بك جلد، تحقيق سيد حلال الدين حسبي ارموي.

الانوار النعمانية، سيد نعمت الله جرابري، ۴ جلد، انتشارات مؤسسه اعلمي بيروت، ۱۴۰۴ هـ.ق

(تاريخ)

معنى الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بشار الأنوار

١٠٨٨

- ارشاد القلوب، حسن بن ابي الحسن ديلمى، ٢ جلد، انتشارات شريف رضى، ١٤١٣ هـ ق.
- اعلام الورى، امير الاسلام فضل بن حسن طبرسى، يك جلد، انتشارات دار الكتب الإسلامية تهران، ١٣٦٧ هـ ش.
- اقبال الأعمال، سيد على بن موسى بن طاووس، يك جلد، انتشارات دار الكتب الإسلامية تهران، ١٣٦٧ هـ ش.
- امتاع الاسماع، أحمد بن على مقربرى، ١٥ جلد، انتشارات دار الكتب العلمية بيروت، ١٤٢٠ هـ ق.
- اسباب الأشواق، أحمد بن حاتم بلاذرى، ١٣ جلد، انتشارات دار الفكر بيروت، ١٤١٧ هـ ق.
- البدء والتاريخ، مطهر بن طاهر مقدسى، ٦ جلد، انتشارات مكتبة الثقافة الدينية البداية والنهاية، اسماعيل بن كثير دمشقى، ١٥ جلد، انتشارات دار الفكر بيروت، ١٤٠٧ هـ ق.
- بحار الأنوار، علامه مجلسى، ١١٠ جلد، انتشارات مؤسسه الوفاء بيروت، ١٤٠٤ هـ ق.
- بشارة المصطفى، محمد بن ابي القاسم طبرى، يك جلد، انتشارات جامعه مدرسين قم، ١٤٢٠ هـ ق.
- بهائم الدرجات، محمد بن حسن بن فروخ صفار، يك جلد، انتشارات كتابخانه آيت الله مرعشى قم، ١٤٠٤ هـ ق.
- الترحميد، شيخ صدوق، يك جلد، انتشارات جامعه مدرسين قم، ١٣٩٨ هـ ق.
- التهديب، شيخ طوسى، ١٠ جلد، انتشارات دار الكتب الإسلامية تهران، ١٣٦٥ هـ ش.
- التاريخ الصغير، محمد بن اسماعيل مخارى، دو جلد، انتشارات دار المعرفة بيروت، ١٤٠٦ هـ ق.
- تاريخ مدينة دمشق، ابن عساكر، ٧٠ جلد، انتشارات دار الفكر، ١٤١٥ هـ ق.
- تاريخ الإسلام، محمد بن احمد ذهبى، ٥٢ جلد، انتشارات دار الكتاب العربى بيروت، ١٤١٣ هـ ق.
- تاريخ طبرى، محمد بن تحرير طبرى، ١١ جلد، انتشارات دار التراث بيروت، ١٣٨٧ هـ ق.
- تاريخ ابن خللكان، عبد الرحمن بن خللكان، ٨ جلد، انتشارات دار الفكر بيروت، ١٤٠٨ هـ ق.

تاریخ یعقوبی، احمد بن ابی یعقوب عباسی، ۲ جلد، انتشارات دارصادر بیروت.

تاریخ خلیفه بن خلیفه، خلیفه بن خلیفه لیلی، یک جلد، انتشارات دارالکتب العلمیة بیروت، ۱۴۱۵ هـ.ق.

تاریخ قم، حسن بن محمد بن حسن قمی، ترجمه حسن بن علی بن حسن عبدالملک قمی، یک جلد، انتشارات توس تهران، ۱۳۶۱ هـ.ش.

تاریخ مدینه دمشق، ابوالقاسم علی بن عساکر شافعی دمشقی، ۷۰ جلد، انتشارات دارالفکر بیروت، ۱۴۱۸ هـ.ق.

تاج العروس، محمد مرتضی ربیدی، ۱۰ جلد، انتشارات مکتبه الحیة بیروت.

تأویل الآیات الظاهرة، سید شرف الدین حسینی استرآبادی، یک جلد، انتشارات جامعه مدرسین قم، ۱۴۰۹ هـ.ق.

تسلية المجالس وزينة المجالس، محمد بن ابی طالب حسینی موسوی کرکی، دو جلد، انتشارات بنیاد معارف اسلامی قم، ۱۴۱۸ هـ.ق.

تحف العقول، حسن بن شعیب حرانی، یک جلد، انتشارات جامعه مدرسین قم، ۱۴۰۴ هـ.ق.

تجارب الأمم، ابو علی مسکویه رازی، ۷ جلد، انتشارات سروش تهران، ۱۳۷۹ هـ.ش.

تذکرة الخواص، مسطاس جوزی، یک جلد، انتشارات مکتبه بیوی الحدیثیة تهران.

ترجمة الامام الحسن (ع)، اس عساکر، یک جلد، انتشارات مؤسسه محمودی بیروت، ۱۴۰۰ هـ.ق.

ترجمه الفتح، ترجمه محمد بن احمد مستوفی هروی، یک جلد، انتشارات و آموزش انقلاب اسلامی تهران، ۱۳۷۲ هـ.ش.

تفسیر امام عسکری (ع)، امام حسن عسکری (ع)، یک جلد، انتشارات مدرسه امام مهدی (عج) قم، ۱۴۰۹ هـ.ق.

تفسیر فرائد، فرائد بن ابراهیم کوفی، یک جلد، انتشارات مؤسسه چاپ و نشر، ۱۴۱۰ هـ.ق.

تفسیر العیاشی، محمد بن مسعود عیاشی، ۲ جلد، چاپخانه علمیه تهران، ۱۳۸۰ هـ.ق.

تفسیر قمی، علی بن ابراهیم قمی، ۲ جلد، انتشارات مؤسسه دارالکتاب قم، ۱۴۰۴ هـ.ق.

(تاریخ)

فهرست منابع

(مكتبة)

مكتبة الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بهار الأنوار

نواب الأعمال، شيخ صدوق، يك جلد، انتشارات شريف رضى قم، ۱۳۶۴ هـ.ش.

حلية الأبرار في الأحوال محمد وآله الاطهار، سيد هاشم بحراني، ۲ جلد، بنياد معارف اسلامي قم ۱۴۱۱ هـ.ق.

الجغريات (الأشعيات)، محمد بن محمد بن اشعث كوهي، يك جلد، انتشارات مكتبة بينوي الحديثة، تهران.

الجمال شيخ مفيد، يك جلد، انتشارات كنجره جهاني شيخ مفيد قم، ۱۴۱۳ هـ.ق.

جلاء العيون، علامه مجلسي، يك جلد، چاپ اسلاميه، ۱۳۴۸ هـ.ش

جامع الأخبار، تاج الدين شعيري، يك جلد، انتشارات رضى قم، ۱۳۶۳ هـ.ش.

جامع الاحاديث، سرم افراد مركز تحقيقات كامپيوترى علوم اسلامي، تحقيق پير مون بحار الأنوار.

المراجع و المراجع، قطب الدين راوندى، ۳ جلد، انتشارات مؤسسه امام مهدي (ع) قم، ۱۴۰۹ هـ.ق.

الخصال، شيخ صدوق، دو جلد در يك مجلد، انتشارات جامعه مدرسين قم، ۱۴۰۳ هـ.ق.
خصائص الأئمة (ع)، سيد رضى، يك جلد، انتشارات مجمع البحوث آستان قدس رضوى، ۱۴۰۶ هـ.ق.

الدعوات، قطب الدين راوندى، يك جلد، انتشارات مدرسه امام مهدي (ع) قم، ۱۴۰۷ هـ.ق.
الدر الثمين في ذكر خمس مائة آية نزلت من كلام رب العالمين في فضائل أمير المؤمنين (ع)، حافظ شيخ
رحب بن محمد برسى حلي، يك جلد، دارالكتاب اسلامي قم، ۱۴۲۸ هـ.ق.

دلائل الإمامة، محمد بن جرير طبري، يك جلد، انتشارات دارالذخائر قم.
دفع السجور في ترجمة نفس الهموم، ابوالحسن شعراني، يك جلد، انتشارات اسلاميه طهران، ۱۳۷۴ هـ.ق.

فيوان امام علي (ع)، علي بن ابي طالب (ع)، يك جلد، انتشارات پیام اسلام قم، ۱۳۶۹ هـ.ش.
فيوان سيد حميري

دعائم الإسلام، نعمان بن محمد تميمي مغربي، ٢ جلد، انتشارات دارالمعارف مصر، ١٣٨٥ هـ.ق.

الذكرى، شهيد اول، يك جلد، مخطوط به خط كرماني ١٢٧٢ هـ.ق.

الروضة المختارة (شرح قصائد الهاشميات و العلويات كميت بن زيد و ابن ابي الحديد)، انتشارات موسسه اعلمي، بيروت، بي تا.

روضة الواعظين، محمد بن حسن فتال نيشابوري، يك جلد، انتشارات رضى قم.

روضة الشهداء، ملاحسين واعظ كاشفي، يك جلد، انتشارات اسلاميه تهران، ١٣٨٠ هـ.ش

رجال ابن نادر، ابن داود حلي، يك جلد، انتشارات دانشگاه تهران، ١٣٨٣ هـ.ق.

رجال العلامة الحلي، علامه حلي، يك جلد، دار الذخائر قم، ١٤١١ هـ.ق.

رجال الكشي، محمد بن عمر كشي، يك جلد، انتشارات دانشگاه مشهد، ١٣٤٨ هـ.ش

رجال الشيخ الطوسي، شيخ طوسي، يك جلد، انتشارات اسلامي جامعه مدرسين، ١٤١٥ هـ.ق.

الزام الواجب، مفلح بن حسين راشد، يك جلد، ١٤٢٠ هـ.ق.

الزهدي، حسين بن سعيد اهوازي، يك جلد، چاپ سيد ابوالفضل حسينيان، ١٤٠٢ هـ.ق.

زين الاخبار، عبدالحى بن صحاك گرديري، يك جلد، انتشارات ديپاي كتاب تهران، ١٣٩٣ هـ.ش.

سعد السعود، سيد حلي بن موسى بن طاووس، يك جلد، انتشارات دار الذخائر قم.

سيرة أبي نادر، سليمان بن اشعث سجستاني، ٢ جلد، انتشارات دار الفكر بيروت، ١٤١٠ هـ.ق.

سقط النجوم العوالي في انباء الاول والوالي، عبدالملك بن حسين عصامي مكي، ٣ جلد،

دارالكتب العلمية بيروت، ١٤١٩ هـ.ق

سيماء لمرانكا، رضا مختاري، يك جلد، انتشارات دفتر تليعات اسلامي قم، ١٣٧٧ هـ.ش

شرح الاخبار في فضائل ائمة الأطهار، نعمان بن محمد تميمي مغربي، ٣ جلد، انتشارات جامعه مدرسين قم.

مسالك، احمد بن شعيب سائي، ٨ جلد، انتشارات دار الفكر بيروت، ١٣٤٨ هـ.ق.

فهرست منابع

فهرست منابع

١٠٩١٥

(ت)

معنى الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بعل الأبرار

١٠٩٢

سنن الكبرى، احمد بن حسين بيهقي، ١٠ جلد، انتشارات دارالمكر بيروت.

شرح موجع البلاغة، ابن ابي الحديد معتزلي، ٢٠ جلد در ١٠ مجلد، انتشارات كتابخانه آيت الله مرعشي قم، ١٤٠٤ هـ.ق.

شذرات الذهب، عبدالحی بن عماد حسلی، ١١ جلد، دار ابن کثیر بیروت، ١٤٠٦ هـ.ق.

شواهد التنزيل، حاکم حسکانی، ٢ جلد، انتشارات مؤسسه چاپ و نشر، ١٤١١ هـ.ق.

الصالح، اسماعیل بن حماد جوهری، ٦ جلد، انتشارات دارالعلم لملايين بیروت، ١٤٠٧ هـ.ق.

صحيفة الرضا، علی بن موسی الرضا (ع)، یک جلد، انتشارات کنگره جهانی امام رضا (ع)، ١٤٠٦ هـ.ق.

صحیح مسلم، مسلم بن حجاج نیشابوری، ٨ جلد، انتشارات دارالعکر بیروت.

صحیح ابن حبان، علی بن بشار فارسی، ١٦ جلد، انتشارات مؤسسه الرسالة، ١٤١٤ هـ.ق.

الطبقات الكبرى به همراه الطبقة الخامسة، محمد بن سعد هاشمی نصری، ٨ جلد، انتشارات دارالکتب العلمية بیروت، ١٤١٠ هـ.ق - الطبقة الخامسة، دو جلد، مكتبة الصديق طائف، ١٤١٤ هـ.ق.

طب الأئمة، عبدالله و حسین اما سظام، یک جلد، انتشارات شریف رضى قم، ١٤١١ هـ.ق.

العدد القوية، علی بن یوسف حلی، یک جلد، انتشارات کتابخانه آیت الله مرعشی قم، ١٤٠٨ هـ.ق.

علامة مجلسي بررگمرد علم و دین، علی دوانی، یک جلد، مؤسسه انتشارات امیر کبیر، ١٣٧٠ ه.ش.

غلل الشرائع، شیخ صدوق، یک جلد، انتشارات مكتبة الداوری قم.

العوالم (الامام الحسين (ع))، شیخ عبدالله بحرانی، یک جلد، انتشارات مدرسه امام مهدی (عج) قم، ١٤٠٧ هـ.ق.

- عیون المعجزات، شیخ حسین عبدالوهاب، یک جلد، منشورات حیدریه نجف، ۱۳۶۹ هـ.ق.
- عوالي الآل، ابن ابی جمهور احسائی، ۴ جلد، انتشارات سیدالشهداء (ع) قم، ۱۴۰۵ هـ.ق.
- العلل و معرفة الرجال، احمد بن محمد بن حنبل، ۳ جلد، انتشارات دارالمخانی ریاض، ۱۴۰۸ هـ.ق.
- عیون اخبار الرضا (ع)، شیخ صدوق، ۲ جلد در یک مجلد، انتشارات جهان، ۱۳۷۸ هـ.ق.
- عمدة الطالب، ابن عثبه، یک جلد، انتشارات مکتب الحیدریه نجف، ۱۳۸۰ هـ.ش.
- عوالم العلوم، شیخ عبدالله بحرانی، جلد ۱۷، انتشارات مدرسه امام مهدی (عج) قم، ۱۴۲۴ هـ.ق.
- الغدير، علامه عبدالحسین امینی، ۱۱ جلد، انتشارات دارالکتب العربی بیروت، ۱۳۷۹ هـ.ق.
- الغارات، ابراهیم بن محمد ثقفی کوفی، ۲ جلد، انجمن آثار ملی تهران، ۱۳۵۳ هـ.ش.
- غرر الحکم و درر الکلم، عبدالواحد بن محمد نمیمی آمدی، یک جلد، انتشارات دفتر تبلیغات اسلامی قم، ۱۳۶۶ هـ.ش.
- الفرح، أحمد بن اعثم کوفی، ۹ جلد، انتشارات دارالأضواء بیروت، ۱۴۱۱ هـ.ق.
- الفضائل، شاذان بن جبرئیل قمی، یک جلد، انتشارات رضی قم، ۱۳۶۳ هـ.ش.
- فرج المهموم، احمد بن موسی بن طاووس، یک جلد، انتشارات دارالذخائر.
- فقه الرضا، علی بن موسی (ع)، یک جلد، انتشارات کنگره جهانی امام رضا (ع) مشهد، ۱۴۰۶ هـ.ق.
- فلاح السائل، سید علی بن موسی بن طاووس، یک جلد، انتشارات دفتر تبلیغات اسلامی قم.
- قرب الإسناد، عبدالله بن جعفر حمیری قمی، یک جلد، انتشارات کتابخانه نبوی، تهران.
- قصص الأنبياء (ع)، سید نعمت الله جزائری، یک جلد، انتشارات کتابخانه آیت الله مرعشی قم، ۱۴۰۴ هـ.ق.
- قصص الأنبياء (ع)، قطب الدین راوندی، یک جلد، انتشارات بنیاد پژوهش های آستان قدس رضوی، ۱۴۰۹ هـ.ق.
- اللاهوت، سید علی بن موسی بن طاووس، یک جلد، انتشارات جهان تهران، ۱۳۴۸ هـ.ش.
- لسان العرب، ابن منظور، ۱۵ جلد، انتشارات دار صادر بیروت، سال ۱۴۱۴ هـ.ق.

(۱۰۹۳)

الشيخ

معنى الأبرار ترجمه و شرح مقتل بعلال الأنوار

الكافي، ثقة الاسلام كليني، ٨ جلد، انتشارات دار الكتب الإسلامية تهران، ١٣٦٥ هـ.ش.
الكامل في التاريخ، على بن ابي الكرم معروف به ابن اثير، ١٣ جلد، انتشارات دار صادر
بيروت، ١٣٨٥ هـ.ق.

الكنى و الألقاب، شيخ عباس قمي، ٣ جلد، انتشارات مكتبة الصدر نجف، ١٣٨٩ هـ.ق.
كتاب الغيبة، شيخ طوسي، يك جلد، انتشارات مؤسسه معارف اسلامي قم، ١٤١١ هـ.ق.
كامل الزيارات، ابن قولويه قمي، يك جلد، انتشارات مرتضويه نجف اشرف، ١٣٥٦ هـ.ق.
كبر الفوائد و تأويل الآيات الظاهرة، محمد بن علي كراچكي، يك جلد، انتشارات مكتبة
مصطفوي قم، ١٤١٠ هـ.ق.

كشف الغمة، علي بن عيسى اربلي، ٢ جلد، انتشارات مكتبة بني هاشمي تبريز، ١٣٨١ هـ.ق.
كمال الدين، شيخ صدوق، ٢ جلد در يك مجلد، انتشارات دار الكتب الإسلامية قم، ١٣٩٥ هـ.ق.
المحاسن، احمد بن محمد بن خالد برقي، يك جلد، انتشارات دار الكتب الإسلامية قم، ١٣٧١ هـ.ق.
المستقصى في امثال العرب، جلاله زمخشري، دو جلد، بيروت، ١٤٠٧ هـ.ق.
المكاسب، شيخ مرتضى انصاري، ٤ جلد، انتشارات دارالحكمة قم، ١٣٧٠ هـ.ش.
المنتخب في جمع المراتبي والخطب، فخر الدين طريحي، يك جلد، نجف، ١٣٧٣ هـ.ق.
المنظم في تاريخ الأمم و الملوك، عبدالرحمن بن جوزي، ١٩ جلد، انتشارات دار الكتب العلمية
بيروت، ١٤١٢ هـ.ق.

المعجم الكبير، سليمان بن احمد طبراني، ٢٥ جلد، انتشارات مكتبة ابن تيميه قاهره.
المصباح، ابراهيم بن علي عاملي كفعمي، يك جلد، انتشارات رضى قم، ١٤٠٥ هـ.ق.
مختار الصحاح، محمد بن عبدالقادر رازي، يك جلد، انتشارات دار الكتب العلمية بيروت،
١٤١٥ هـ.ق.

مستطولات السرائر، محمد بن ادريس حلي، يك جلد، انتشارات جامعه مدرسين قم، ١٤١١ هـ.ق.

مصباح التهجد، شيخ طوسي، يك جلد، انتشارات مؤسسه فقه الشيعة بيروت، ١٤١١ هـ.ق.

١٠٩٤

مثير الأحرار، ابن نما حلی، یک جلد، انتشارات مدرسه امام مهدی (عج) قم، ۱۴۰۶ هـ.ق.
مقتل الحسين (ع)، لوط بن مخنف ازدي، یک جلد، انتشارات کتابخانه آیت الله مرعشی
قم، ۱۳۹۸ هـ.ق.

مقتل الحسين (ع)، موفق بن احمد الخطيب خوارزمي، ۲ جلد، انتشارات انوار مهدی قم، ۱۳۷۷
هـ.ش.

مقتل الحسين (ع) و مصرع اهل بيته و اصحابه فی كربلا، ابو مخنف لوط بن يحيى ازدي، یک
جلد، انتشارات اعلمی تهران، ۱۳۷۴ هـ.ش.

معالي السطين في احوال السليبين الحسن و الحسين (ع)، محمد مهدی حائری، منشورات رضی
قم، ۱۳۷۴ هـ.ش.

مقاتل الطالبين، ابو الفرج علي بن الحسين اصفهاني، ۱ جلد، انتشارات دار المعرفة بيروت.
محاسن المؤمنين، قاضي نواله شوشتری، ۲ جلد، انتشارات اسلامیه تهران.

مجموعه وراهم ورام بن ابی فراس، ۲ جلد در یک مجلد، انتشارات مکتبه الفقيه قم.

مستدرک الحاكم، محمد بن محمد حاکم نیشابوری، ۴ جلد، انتشارات دارالمعرفة بيروت، ۱۴۰۶
هـ.ق.

مناقب آل أبي طالب (ع)، ابن شهر آشوب مازندرانی، ۴ جلد، مؤسسه انتشارات علامه قم،
۱۳۷۹ هـ.ق.

مسند احمد، احمد بن حنبل، ۶ جلد، انتشارات دارصادر بيروت.

مجمع البحرين، فخرالدین طریحی، ۶ جلد، انتشارات مرتضوی تهران، سال ۱۳۶۵ هـ.ش.

مدينة المعاجز، سيد هاشم بحراني، ۸ جلد، انتشارات مؤسسة المعارف الإسلامية، ۱۴۱۳ هـ.ق.

مجمع البيان في تفسير القرآن، فضل بن حسن طبرسی، ۱۰ جلد، انتشارات ناصر خسرو تهران.

مكارم الأخلاق، حسن بن فضل طبرسی، یک جلد، انتشارات شریف رضی قم، ۱۴۱۲ هـ.ق.

مستدرک الوسائل، محدث نوری، ۱۸ جلد، انتشارات مؤسسه آل البيت قم، ۱۴۰۸ هـ.ق.

من لا يحضره الفقيه، شيخ صدوق، ۴ جلد، انتشارات جامعه مدرسین قم، ۱۴۱۳ هـ.ق.

الحسين

فهرست منابع

(الحسين)

معجم رجال الحديث، سيد ابوالقاسم خويي، ٢٣ جلد، آل البيت قم.

مروج الذهب، علي بن حسين مسعودي، ٤ جلد، انتشارات دار الهجرة قم، ١٤٠٩ هـ.ق.

مصادقة الإخوان، شيخ صدوق، يك جلد، چاپ ليتوگرافي کرمانی قم، ١٤٠٢ هـ.ق.

نهج البلاغه، امام علي بن ابي طالب (ع)، يك جلد، انتشارات دارالهجرة قم.

النص والاجتهاد، سيد عبدالحسين شرف الدين، يك جلد، انتشارات ابومجتبى، ١٤٠٤ هـ.ق.

نهج الحق وكشف الصلوة، حسن بن يوسف حلي، يك جلد، انتشارات مؤسسه دارالهجرة

قم، ١٤٠٧ هـ.ق.

نور العين في مشيئة الحسين (ع)، ابواسحاق اسفرايني شافعي، يك جلد، انتشارات المنار تونس

نظم درو السطین، محمد بن يوسف زرندي حنفي م ٧٥٠ هـ.ق طبع خطی کتابخانه امام

امير المؤمنين (ع) سال ١٣٧٧ هـ.ق.

وقایع الايام در احوال محرم المحرم، ملاعلي واعظ تبریزی خیابانی، يك جلد، انتشارات اسلاميه

تهران، ١٣٨٠ هـ.ش

وعدة الصغیر، نصر بن مزاحم منقري، يك جلد، انتشارات کتابخانه آیت الله مرعشی قم،

١٤٠٣ هـ.ق.

وسائل الشیعة، شيخ حر عاملی، ٢٩ جلد، انتشارات مؤسسه آل البيت قم، ١٤٠٩ هـ.ق.

بنایع المودة، سليمان بن ابراهيم قندوزی، ٣ جلد، انتشارات دارالاسوه، ١٤١٦ هـ.ق.

معین الأبرار، ترجمه و شرح مقتل بشار الأنوار

١٤١٦ هـ